

سليم حسن

# مصر القديمة

الجزء السادس

عصر رمسيس الثاني

وقيام الأمبراطورية الثانية

2000

مهرجان القراءة للجميع عشر سنوات





موسوعة مصر القديمة

الجزء السادس

## الجزء السادس

### صورة الغلاف

غطاء لوجه ملكى للأوعية الفخارية (المرمرية)

### الأسرة الثامنة عشر

تحمل الأغطية المرمرية الأربعة رسم للملك توت عنخ آمون، نحت على أغطية مرمرية. والغرض من هذا الغطاء هو اتصال الصدر مع باقى الوعاء لكى يتم حفظ أحشاء الملك. وتم تحديد العيون باللون الأسود، أما الشفاه فباللون الأحمر، ويتم وضع علامات رمزية على كل وعاء يرمز إلى نوع الأحشاء المحفوظة كما يقوم الحافظ برسم صور لبعض الآلهة مثل إيزيس وحابى ونبتاح، وتوضع الأوعية الأربعة بالقرب من جسد الملك توت عنخ آمون ثم يغطى التابوت الذى يحتوى على هذه المكونات.

محمود الهندى

# موسوعة مصر القديمة

## الجزء السادس

عصر رمسيس الثانى وقيام الإمبراطورية الثانية

سليم حسن



## مهرجان القراءة للجميع ٢٠٠٠

مكتبة الأسرة

برعاية السيدة سوزان مبارك

(موسوعة مصر القديمة)

الجهات المشاركة:

جمعية الرعاية المتكاملة المركزية

وزارة الثقافة

وزارة الإعلام

وزارة التعليم

وزارة الإدارة المحلية

وزارة الشباب

التنفيذ : هيئة الكتاب

والمجموعة الثقافية المصرية

موسوعة مصر القديمة

الجزء السادس

سليم حسن

الغلاف

والإشراف الفني:

القنان : محمود الهندي

المشرف العام :

د . سمير سرحان

## على سبيل التقديم

«كتاب لكل مواطن ومكتبة لكل أسرة» تلك الصيحة التي أطلقتها المواطنة المصرية النبيلة «سوزان مبارك» في مشروعها الرائع «مهرجان المرأة للجميع ومكتبة الأسرة» والذي فجر ينابيع الرغبة الجارفة للثقافة والمعرفة لشعب مصر الذي كانت الثقافة والابداع محور حياته منذ فجر التاريخ.

وفي مناسبة مرور عشر سنوات على انطلاق المشروع الثقافي الكبير وسبع سنوات من بدء مكتبة الأسرة التي أصدرت في سنواتها الست السابقة «١٧٠٠» عنواناً في حوالى «٣٠» مليون نسخة لاقت نجاحاً واقبالاً جماهيرياً منقطع النظير بمعدلات وصلت إلى «٣٠٠» ألف نسخة من بعض إصداراتها.

وتنطلق مكتبة الأسرة هذا العام إلى آفاق الموسوعات الكبرى فتبدأ بإصدار موسوعة «مصر القديمة» للعلامة الأثرى الكبير «سليم حسن» فى «١٦» جزءاً إلى جانب السلاسل الراسخة «الابداعية والفكرية والعلمية والروائع وامهات الكتب والدينية والشباب» لتحاول أن تحقق ذلك الحلم النبيل الذى تقوده السيدة: سوزان مبارك نحو مصر الأعظم والأجمل.

د. هدير هجران



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### تمهيد

كانت نهاية الأسرة الثامنة عشرة — وهي آخر مرحلة وصلنا إليها في الجزء السالف — فاتحة عصر جديد في تاريخ مصر وسياستها في الداخل وفي الخارج ، وهو عصر قيام الامبراطورية الثانية على يد سلسلة من الفراعنة الأماجد .

فقد قضى « حور محب » على النظام الدينى الذى اصطفاه « إخناتون » ، وكان يعدّ في جوهره وثبة قوية نحو عقيدة التوحيد الحققة ، فرجعت البلاد ثانية إلى دياتها التقليدية العتيقة التى ارتضتها لنفسها منذ فجر التاريخ . قاد هذه الحركة الرجعية « حور محب » آخر ملوك هذه الأسرة ، فأعاد الأمور إلى نصابها ، وسنّ من القوانين الرادعة ما ضرب به على أيدي العابسين ، فاستقرّ الإمن بعد أن اختلت موازينه في البلاد .

ولقد أراد أن يرأب صدع امبراطوريته من الخارج ، وأن يعيد إليها أملاكها الضائعة ولكن الموت أسرع إلى اختطافه فأت قبل أن يحقق ما كان يعتلج بين جوانحه من آمال .

وقد خلفه على العرش قائده ووزيره الأكبر وولى عهده الذى أحسن تدريبه قبل وفاته على سياسة الملك . ونعنى به « رعمسيس الأول » ، وقد أنجب سلسلة من الفراعنة العظام لا يتسبون من بعيد أو قريب إلى فراعنة الأسرة الثامنة عشرة الذين دبّت في أجسامهم عقارب الترف ، ودلف إلى نفوسهم الوهن والاحلال الأخلاق فطوامم الدهر وذرتهم أعاصير الفناء .

نبتت أسرة « رعمسيس » في مقاطعة « ستوريت » في شمال « الدلتا » ولقد خلف « رعمسيس » على العرش ملكان يعدّان من أعجبد الفراعنة الذين ولوا أمر

الكلانة وهما « سبتى الأول » وابنه « رعسيس الثانى » وهما المحور الذى يدور حوله بحثنا فى هذا الجزء من الكتاب .

ولقد تمت فى عهد هذه الأسرة أعمال عظيمة ميزتها فى التاريخ المصرى على الرغم من قصر عهد ملوكها ، ويتبدئ عهدها فى نحو سنة عشرين وثلاثمائة وألف قبل الميلاد . ويعتبر هذا العهد تجديدا فى الدم الملكى المصرى ؛ فهذه الأسرة العريقة التى وضعت حدا للتناحر حول سرير الملك وتربعت على عرش « حور » تنمى إلى شمال « الدلتا » ونسلت من أصول كانت فى خدمة الإله « ست » إلههم المحلى ، ذى السمعة السيئة فى سائر البلاد الذى قتل أخاه « أوزير » صاحب الخلق الرفيع والمجات الفاضلة . وما عهدنا من قبل أن نجى فراعين البلاد من هذه الطريق ، بل كانوا ينحدرون من أصل « منفى » أو من أروسة « طيبة » ، أو يترعرعون فى مقاطعات مصر الوسطى بين « فقط » و « الفيوم » .

وأول من قام بأعباء الحكم فى هذه الأسرة الجديدة كما تعلم رجل حنكته تجارب السنون ، وصهرت أخلاقه الأحداث الجسام التى انصبت على البلاد فى عهد الانتقال ، ذلكم هو « رعسيس الأول » الذى كان أول حياته قائدا ووزيرا للفرعون « حور محب » ، واعتلى عرش الملك بعد وفاة سيده مباشرة ، وقد سار بالبلاد قدما فى طريق الإصلاح على النهج الذى رسمه له « حور محب » ، فكان أول ما وجه إليه عنايته إعلاء شأن الإله « آمون » بمشايعة كهنته ومؤازرتهم ، والعمل على رد سلطانهم ، فأسس قاعة العمد العظيمة بالكرنك التى تعد نسيج وحدها بين المباني الدينية التى خلقها لنا الفراعنة ، وقد غلبت الزمن وبقيت حتى الآن ثابتة فى مكانها ، برهانا بينا على النهضة الجديدة التى قام بها فراعنة هذه الأسرة الأماجد ، غير أن القدر المحتوم لم يطل فى عمر « رعسيس الأول » ليتم هذه القاعة الفخمة ، وليسير قدما بالبلاد نحو تحقيق أغراضها ، إذ كان قد تولى الحكم وهو فى شيخوخته ولكنه مع ذلك كان قد أعد للأمر عدته ، فأشرك معه فى حكمة القصير ابنه

« سيقى الأول » الذى كان آنذاك مكتمل الرجولة ، فى الحلقة الرابعة من عمره أوزيريد ، ولا نزاع فى أنه قد حضر الدور الحام الذى لعبه « حور محب » فى العمل على إعادة بزيان الامباطورية التى كانت قد تداعت وذهب ربحها ، فرأى نظم الإصلاح التى سنهنا لإعادة الأمن فى الداخل ، كما لمس السياسة التى انتهجها ليرد إلى مصر اعتبارها وهيبتها فى الخارج ، وكان « سيقى » نفسه قد تربى تربية عسكرية من الطراز الأول ، وتحدثنا الآثار أنه كان قائداً محنكا قبل أن يتولى الملك ، إذ قاد الجيوش لمحاربة أعداء والده . ولما حضرت « رعمسيس الأول » الوفاة كان راضيا مطمئنا على مصير البلاد التى خلقها من جديد ، لأنه ترك من خلفه شبلا كان يجمع بين الجندية والسياسة ، والتدين وإصالة الرأى فى تسيير أمور الدولة ، وسيورى القارئ أن « سيقى الأول » كان حاكما من الطراز الأول ركز همه فى إعادة النظام « ماعت » الذى كانت قد عصفت به الأهواء مدة الانقلاب ، وبخاصة بعد وفاة « إخناتون » ، وهو ذلك القانون الذى سنه الإله « رع » أول من حكم على الأرض كما حدثتنا بذلك الأساطير المصرية ، وقوامه العدالة والصدق والحق ، وتأدية الواجب على الوجه الأكمل دون تقصير أو تراخ ، وهو الذى سارت على سننه كل فراعنة مصر حتى أن من يحمى عن سبيله لا يكون جديرا بأن يدعى « ابن رع » ، وقد ارتضى المصريون هذا النظام عن طيب خاطر ، وقنعوا بالملكية نظام حكم لم طوال مدة تاريخهم ، اللهم إلا فترات انحرف فيها الملوك عن « ماعت » فانقض الشعب من حولهم وهبت فى وجوههم الثورات تطالب بعدالة « ماعت » التى كانت غذاء الآلهة وقوام حياتهم ، كما كانت طعام الشعب وعماد حياته ، ولا غرابة إذن فى أن نرى الشعب المصرى كان يخضع للفراعنة خضوعا تاما ، ويستقد أن ما كانوا ينطقون به هو الصواب الذى لا مرية فيه ، لأنه جاء من وحى « ماعت » التى سنهنا « رع » أول من حكم العالم ، ثم سار على نهجها الفراعنة من بعده . من أجل ذلك نرى فى الصور الفرعونية أن أهم قربان وأتمن هدية يقدمها الفرعون للآلهة هى صورة « ماعت » التى تمثل

في هيئة امرأة ترتدى على رأسها ريشة يرمز بها للعدالة (ماعت)، وكثيرا ما نشاهد « سیتی الأول » يقدمها للآلهة، كما أنه لزاما على كل قاض من يفصلون في قضايا الشعب أن يحمل صدره بصورة « ماعت » ، وعند النطق بالحكم كان يقبض على هذه الصورة بيده، ويتجه بها نحو من في جانبه الحق فكأنه يقول له : ” إن العدالة في جانبك “ .

وعلى هدى « ماعت » سار « سیتی » في حكم البلاد فأسعد أهلها وأرضى آلهتها ، وبذلك استتب له النظام في الداخل مما هيا له القيام بتنفيذ الخطة التي رسمها لإعادة الإمبراطورية المصرية شمالا وجنوبا ككرة أخرى .

وقد كان أول ما قام به في الداخل هو إعادة مجد الآلهة الذين خذلهم « اخناتون » وقضى على عبادتهم بحملة في أنحاء الإمبراطورية ، وبخاصة عبادة الآلهة « آمون » و « أوزير » و « بتاح » ، فأقام معبدا لهما « بالعرابة المدفونة » وهو المعروف بمعبد « سیتی » الآن ورصده لعبادة « أوزير » أولا، وكذلك أقام فيه محاريب للآلهة « آمون » و « حور » و « إزيس » و « بتاح » و « حور اخی » ولنفسه . وتقوش هذا المعبد وحسن تنسيقه وفنه الرفيع تعد من آيات الفن الذي خلقه لنا عصر الرعامسة، والطريف المدهش في أمر « سیتی الأول » أنه ينتسب باسمه للإله « ست » الذي كان معبود مقاطعته المحلى ومع ذلك لم يفرد محرابا لعبادة هذا الإله كما أفرد لغيره من المحاريب في معبد « العرابة المدفونة » ، ولعله كان يقصد بذلك عدم إغضاب أتباع « أوزير » الذي كان تعلقه وتعلق الشعب به عظيما حتى أنه أقام لنفسه ضريبا بالعرابة قبلة المصريين بالقرب من ضريح « أوزير » ، هذا إلى أنه كان يعد نفسه بمثابة « حور » الذي خلف والده على عرش الملك ، وبخاصة إذا علمنا أن « سیتی الأول » لم يكن من دم ملكي ، فالتخذ من تعظيم « أوزير » سندا يعاضده في ادعائه عرش الملك ، ولم يقصر « سیتی » همه على إقامة هذه المباني الفذة ، بل قام بإصلاحات شاملة عظيمة في المباني المقدسة بالعرابة ، وأوقف عليها الأوقاف الضخمة في بلاد

النوبة التي كانت على ما يظهر مزدهرة وقتئذ بالمزارع البانعة ، وتزخر بكل أنواع الطيور والحيوان ، وقد سنّ القوانين لحمايتها من يد العابثين ، وكذلك استخرج الذهب من بلاد النوبة للإتفاق عليها بعد أن عبد الطرق المؤدية الى المناجم وأمدّها بالمياه والمؤن لحماية العمال وهو في كل ذلك كان يراعى مصالح العمال والفلاحين ، إذ كان يمدّهم بالغذاء والكساء والماء لدرجة تسترعى الأنظار في حسن المعاملة ، ونجد كل ذلك مدوّنا على جدران معبد الرديسية الذي أقامه بالقرب من مناجم الذهب في الصحراء الشرقية على مسافة قريبة من مدينة «ادفو» وكذلك على اللوحة التي أقامها في بلدة «نورى» من أعمال بلاد النوبة . ولم يقتصر «سيتى» على إقامة المباني الضخمة للآلهة ولنفسه بل أخذ كذلك على عاتقه إصلاح ما تحربه «إختاتون» خلال مدة حكمه عندما قام بحملة شاملة لمحو اسم «آمون» وغيره من الآلهة ، وقد كان «سيتى» من الفراعنة المعدودين بين ملوك مصر ، إذ أعاد الأسماء والنقوش الأصلية الى أصحابها على الآثار دون أن ينسبها لنفسه ، بل اكتفى بأن ينسب لنفسه فضل إصلاحها اللهم إلا بعض آثار كانت «لاختاتون» آدعاهما لنفسه ، والشئ الذي يلتفت النظر في إصلاحاته أنها كانت شاملة كاملة في كل أنحاء الوادى فلم يترك مبنى صغيراً أو كبيراً بعيداً أو قريباً حتى أصلح ما أفسده «إختاتون» أو قضت عليه الأيام والليالي .

وقد قفا في سياسته الخارجية أثر الفاتح العظيم « تحتمس الثالث » لإعادة الإمبراطورية التي ضيعها «إختاتون» فكان أول ما قام به تأمين خطوط مواصلاته بين مصر وسواحل سوريا وفينيقيا ليكون على اتصال مباشر ببلادها إذا ما أوغل في الفتح من جديد في قلب آسيا ، وقد تم له ما أراد في هذه الجبهات الى حد ما ، إذ أعاد لمصر فلسطين وجزءاً من جنوب سوريا ، واشتبك مع ملك « خيتا » في موقعة بالقرب من مدينة « قادش » كانت هى نهاية المواقع التي شنها على تلك المملكة ، غير أنها لم تكن من المواقع الفاصلة .

ولا نزاع في أن ما أحرزه « سبتى » في بلاد آسسيا من فتح جديد كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أن ما أعاده لمصر من أملاكها أخذه بالتضال مع دولة « خيتا » الفتية القوية ولم يكن له قبل بمناهضتها بعد .

وقد قام اللوبيون في غربي مصر بحملة على تخوم الفرعون ، فسار إليهم بجيش جرار هزمهم به في عقر دارهم ، ولم تقم لهم قائمة بعد ذلك الى أن هبوا مرة أخرى لمحاربة مصر والإغارة على تخومها في عهد حفيده « مرنبتاح » ، وكذلك كانت الحال مع بلاد النوبة ، فقمع الثورات التي هبت فيها مما مهد له السبيل لتشجير مناجم الذهب في تلك الجهات ، وقد ترك لنا هذا الفرعون صورة رائعة تمثل حروبه في آسيا وأفريقيا على جدران معبد الكرنك ، غير أن عوادي الزمن قد طفت على جزء كبير منها .

وإذا كانت الإمبراطورية المصرية في آسيا لم تمتد رقعتها في عهده الى ما كانت عليه في زمن « تحتمس الثالث » فليس ذلك لفتور في روح « سبتى » الحربى ، ولكن لحسن تقديره للأمر ، فقد لمس بنفسه عندما ألتمح رجال الجيش المصرى وجيش « خيتا » لثورة الأولى منذ عهد « تحتمس الثالث » في واقعة حربية بقيادة ملك « قادش » يؤازره حلفاء عديدون ، أن مصر لا قبل لها بكسر هذه الجيوش المجهزة ، ومن ثم رأى أن الوقت لم يحن بعد لأن تنازل مصر مثل هذا العدو الجبار كرة أخرى ، فترك الأمر لابنه الصغير الذى كان قد أشركه معه في تسيير أمور الملك منذ صباه .

ولما أخذ « رمسيس الثانى » مقاليد الحكم في يده متفردا ( سنة ١٢٩٠ ق م ) سار على نهج والده في سياسته الداخلية والخارجية وقطع فيها شوطا بعيدا ، وذلك بفضل حكمه الطويل الذى قارب السبعين عاما قضاه في عمل مستمر في الداخل والخارج ، وأبى خلاها من الأعمال ما ليس له مثيل في تاريخ الفراعنة الذين تربعوا على عرش الكنانة بعده .

وقد انفرد بالملك وهو في حوالى العشرين من عمره فقبض على ناصبة الحكم وهو مدرب محنك في أمور الحرب والسياسة . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان في صباه أرشق وأجمل فتيان عصره إذ تحدثنا صوره وموميته على أنه كان طويل القامة ، نبجى العود ، ممشوق القوام ، عريض المنكبين ، ممتلئ الساعدين قويهما ، عضل الساقين ، مستدير الحيا ارتسم على فيه الثبات والحزم ، وبدت على شفتيه ابتسامة مفترقة ، أفنى الأنف ، واسع العينين كبيرهما ، ولسنا مبالغين إذا قررنا هنا أنه لا الشيخوخة ولا الموت نفسه قد أفلحا في تشويه تلك التقاسيم الفاتنة الخلابة التي عمرت قرابة قرن — تشويها محسا ، فلم تخلق نجدةها بصورة ظاهرة . وقد تزوج « رعسيس الثانى » علة نساء ، منهن ثلاث من بناته ، ورزق من الذكور أكثر من مائة وعشرين ، ومن الأناس ما يربى على الستين .

وقد تولى زمام الحكم وهو عالم بما ينتظره من الأعمال الجسام التى شرع والده فى القيام بأعبائها فسار قدما فى تنفيذها . وكان الحق مهينا لأن يبلغ كل ما كانت تصبو إليه نفس والده ، فعمل على إنجازها ، وقد كان يشهد من همته ويقوى من عزيمته لبلوغ مقاصده دم الشباب الذى كان يتدفق فى عروقه ، ونفسه الطموح إلى إعادة مجد مصر فى الخارج وإسعاد أهلها فى الداخل . والواقع أن سياسته كانت منذ بداية حكمه رشيدة فى كل مظاهرها داخل البلاد وخارجها ، إذا راعينا الظروف التى كانت تحيط به وقتئذ ، وبخاصة الأمم الفتية التى كانت قد نشأت حول بلاده ، وأخذت تشعر بقوتها .

وكان أول ما وجه إليه همه فى أرض الكنانة نفسها إظهار مجد الفراعنة الأقدمين الذين عبث « إخناتون » بآثارهم ، وهى التى أصلح والده الجم الفقير منها ، فأقام لهم من المعابد والمحاريب والتماثيل ما لم يسمع بمثله من قبل ، وبذلك التفت حوله الشعب المتدين التافا وثيق العرا ، وقد اتقى سياسة حكيمة لبلوغ تلك الغاية ، إذ تقلد فى بادئ حكمه رئاسة كهانة الإله « آمون » بالكرك فعلا ما

لم نقرأه بعد في المتون المصرية ، ولكنه لم يلبث أن قلدها أحد المقربين إليه من كهنة  
العرابة ، ( كاهن الإله أتوريس ) عندما شعر بعبء الحكم ومستلزماته . هذا إلى أنه نهج  
منهج والده الذي ضم كهنة « أوزير » بالعرابة إليه يجعل كبيرهم « وونتفر » كاهنا أكبر  
لمعبد « أوزير » ذلك الإله الذي كان يعد من أعظم آلهة الدولة في تلك الفترة .

وتدل شواهد الأحوال على أنه كان هناك اتصال أسرى بين كهنة « أوزير »  
وكهنة الإله « آمون » بالكرك . وقد عمل هؤلاء الكهنة مجتمعين على جعل كل  
وظائف الدولة الهامة في أيدي أفراد أسرهم بما كان لهم من سلطان روحى على الشعب  
في تلك الفترة . وتدل الأحوال على أن « رعسيس الثانى » نفسه لم يعارض  
في ذلك ، فنفسراً في الآثار التى تركوها لنا أنه كان من بينهم الوزير ، والقائد ،  
ورئيس الشرطة ، وحاكم السودان ، ورئيس المالية . وكان نسائهم يشغلن أهم  
الوظائف الدينية في مختلف المعابد المصرية ، وبذلك أصبح « رعسيس » مسيطرا  
على داخلية البلاد من الوجهة الدينية والإدارية ، بتلك البطانة المخصصة لعرشه ،  
بما سهل له تنفيذ كل مآربه على حسب نظام « ماعت » .

وقد كان التوفيق حليفه في كل المشروعات التى قام بإنجازها في داخل البلاد  
وخارجها . ففى الداخل أقام العائل الدينية التى أصبحت فيما بعد مضرب الأمثال  
في الضخامة والعظمة والآبهة ، مما يدل على الرخاء ووفرة المال . فأقام لنفسه  
ولإله « آمون » معبدا جنازيا يحتوى قصرا فائرا له يطلق عليه المحدثون الآن  
اسم « الرمسيوم » وهو في مخضامته واتساع رقعته وحسن تنسيقه لا يدانى ، حتى  
إنه أصبح فيما بعد يعد من العجائب التى تحدث بها الكتاب اليونان . ولا تزال  
بعض بقايا الضخمة تنطق بما كان عليه من أبهة وبهاء . وقد أوقف عليه  
الضبايع وأمدته بالموظفين والكهنة من كل صنف . وكذلك حفر لنفسه مقبرة  
عظيمة في أعماق حفور « طيبة » الغربية ، وأقام المعابد للإلهة ولنفسه — لأنه  
كان مؤمنا — في جميع أنحاء القطر ، في أمهات المدن مثل « منف » و « هليو بوليس »

و « طيبة » و « العرابة » و « تانيس » ، وزينها بالتقايل والمسلات التي يخطئها  
العد ، وقطع لها الأحجار من عابجرسينا والجبل الأحمر القريب من القاهرة ، ومن  
جبال أسوان ؛ هذا فضلا عن أنه لم يترك مكانا أثريا من الأمكنة التي أقامها  
أجداده الفراعنة الذين سبقوه إلا جثده أو زاد في مبانیه . اعترافا منه بجبل آلهته  
الذين آزروه في ساعة العسرة ، وجبهه النصر والقوة — وتفانرا بقوته وعظم سلطانه ،  
ولذلك نجد أن مبانیه — على الرغم مما أصابها من تهديم وتخريب — لا تزال  
بقاياها في كل أنحاء القطر . غير أنه مما يؤسف له جد الأسف أنه في كثير من  
الأحيان كان يتحل آثار أسلافه بصورة ظاهرة ، وقد كان ذلك سببا في تحقير  
أعماله العظيمة في نظر بعض المؤرخين . والواقع أن ما اعتصبه لا يكاد يعد شيئا  
بالنسبة لما أنجزه من أعمال ضخمة في فني النحت والبناء ، وبخاصة ما أقامه من  
المعابد الهائلة الحجم في بلاد « النوبة » . فقد بنى فيها عدة عمائر للآله كانت  
في الواقع فريدة في بابها ، فقد نحتها كلها في الصخر بدلا من إقامتها بالجمر ،  
وبخاصة معبد « يوسبيل » الذي يعد منجزة الزمان ، ثم معبد « بيت الولى »  
ومعبد « السبع » ومعبد « جرف حسين » ومعبد « الدر » وغيرها مما لا تزال  
بقاياها موجودة حتى الآن .

وإذا صدقنا ما تركه لنا « رمسيس الثانى » ووالده « سبتى الأول » من  
نقوش عن معاملتهما لأولئك الهال الذين نحتوا من الجبال تلك البيوت المقدسة ،  
وقطعوا تلك التقايل الهائلة للآله — لسقط كل ما ينسب إليهم من أعمال « السخرة »  
والعسف ؛ ولعلنا أن الهال كانوا ينعمون برغد العيش ، وبالتشجيع الأدبى الذى  
كان يلقيه الفرعون على عماله بنفسه .

أليس هو « رمسيس الثانى » الذى يقول في إحدى الوثائق التى تركها لنا  
في وصف معاملته لهاله وتشجيعه لهم <sup>22</sup> « أتم يا أيها الرجال الطيبون ، يا من لا يعرفون  
التعب ، ويا أيها الحراس الساهرون على العمل طوال الوقت ، ويا من ينفذون

واجباتهم على الوجه الأكمل ، وأتم يامن يقولون إننا نعمل بعد الترقى فنقوم بهذه الخدمات في الجبال المقدسة ، لقد سمعت ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فيكم لبركة ؛ لأن الأخلاق تظهر في تضاعيف الكلام ، وإني «رعمسيس» الذي ينشئ الشباب بإطعامهم ، والأغذية أمامكم وفيرة حتى أصبح لا يتلف عليها أحد من بينكم ، والطعام غزير حولكم — ولقد كفيت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا بقلوب محبة ، وإني دائماً المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤن قد أصبحت لديكم أقل من العمل نفسه . وذلك لأجل أن تنفذوا وتصبحوا عمالا صالحين (للممل) ، لأنى أعلم علم اليقين عملكم الذى ينشرح له (صدر) كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوا . فالخازن مكدة بالفلال (أمامكم) ولا يميز يوم تحتاجون فيه للطعام ، وكل واحد منكم عليه عمل شهر (بالتناوب) . ولقد ملأت لكم المخازن بكل شئ ، من خبز ولحم وفطائر ، ونمل وملابس ، وكذلك المطور لتطير به وسكم كل أسبوع ، ولكساتكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أنحص أقدامكم صلبة دائماً ، وحتى لا يكون من بينكم من يمضى الليل ين من الفقر ، ولقد عينت خلقاً كثيراً ليميزونكم من الجوع ، وكذلك خصصت سماكين ليحضروا لكم سمكاً ، وززاعا لينبتوا لكم الكروم ، وصنعت لكم أوانى واسعة على عجلة صانع الفخار مسوياً بذلك أوعية لتبريد الماء لكم في فصل الصيف . والوجه القبلي يحمل لكم حبا للوجه البحرى ، والوجه البحرى يحمل للوجه القبلي حبا وقما وملما وقولا بكيات وافرة ، ولقد قت بعمل كل هذا لأجل أن تسعدوا وأتم تعملون بقلب واحد” .

ولا نزاع في أن هذا الوصف الرائع لا يحتاج إلى تعليق . ولا يمكن لعامل أن يطلب عليه من مزيد . كما أنه لا يصور لنا من فراعنة مصر جبايرة تنحزوا الناس لقضاء شهواتهم وآثارهم .

والواقع أن مالديتا ن وثائق يدل دلالة واضحة على أن كل طبقات الشعب في ريف البلاد وصعيدها ، مدنها وقراها ، كانوا في عيش رغيد ، مما يشعر بأن نظام « ماعت » كان سائداً مراعى في طول البلاد وعرضها .

فرى الجندى فى ساحة القتال ، وبعد أن تضع الحرب أوزارها ، يرتع فى بحبوبة العيش الناعم . ولا أدل على ذلك مما جاء على لسان «رعمسيس الثانى» نفسه عندما تخلى عنه جنوده فى ساحة القتال فى موقعة «قادش» عند منازلة مملكة «خيتا» إذ يقول :

” ألم أقم فيكم سيديا حين كنتم من الباسين ، ومع ذلك وضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بواسطة حضرتى كل الأيام ، فقد وزّيت الابن متاع الوالد ، وأبعدت كل الظلم الذى كان فى الأرض ، ونزلت لكم عن جزية أرضكم ، ومنحككم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفى . وكنت أقول له (أى آمون) كل يوم ليس هناك سيد عمل لجنوده ماعمل جلالتي ، وذلك على حسب ما تهوى قلوبكم : وسمحت لكم أن تبقوا فى مدنكم دور القيام بمهام الجندية ، وجعلت لخياتى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم وقت خوض المعارك ... الخ “ .

وكذلك كانت الحال فى عاصمة الملك ، فكان من فيها يتمتعون بحياة سعيدة ليس وراءها لطالب من مزيد . وقد ترك لنا كتاب هذا العصر بعض الرسائل فى وصف هذه الحاضرة ومباهجها ومافها من خيرات تتدفق عليها من كل أصقاع الامبراطورية ، ويخيل لمن يقرأها أنه يسمع وصف جنات النعم التى نقرأ عنها ونحفلها : ”حقا إن الانسان ليهتج بالسكنى فيها إذ لا ينقصها رغبة تخطر على بال ، وقد تساوى فيها الصغير والعظيم “ .

أما أهل القرى والفلاحون فكانت تحميمهم من عسف الحكام وظلمهم قوانين خاصة يقوم بتنفيذها الوزير الذى كان يسهر على راحة كل مواطن متفدًا قانون «ماعت» ، كما كان لرجال الدين والمعابد ضياع تزخر بالقراء والخيرات الوفيرة ، وقد سنّ لها قوانين رادعة لكل من يتعدى عليها ، هذا الى إعفائها من الضرائب فى مصر وفى بلاد النوبة .

ولقد كانت القوانين صارمة لدرجة أن كل من تعدى على تلك المؤسسات الدينية يمدح أنه ، ويجلد مائة جلدة ، ويكوى بالنار داما ، ويلزم بغرامة تبلغ أحيانا مائة ضعف لما اغتصبه .

ولقد بلغ من شأن رجال الدين ونفوذهم في البلاد وقتئذ أن أصبحوا أصحاب ثروة عظيمة ومكانة قوية ، مما مهد لهم السبيل فيما بعد إلى قيام أسرة منهم قبضت على زمام الملك ، وأصبحوا فراعنة في نهاية الأمر .

والواقع أن « رمسيس الثاني » كان من المهدين لهذا الانقلاب حينما ضعف أمام كهنة « آمون » وألقى في أيديهم رئاسة الكهانة في « الكرنك » وفي « العرابة » . وقد زاد الطين بلة أن « رمسيس » اعترف لهذه الطائفة بأن تنصيب الكاهن الأكبر « آمون » قد جاء من وحي الإله وبإذنه ، وأنه لا دخل له فيه . ومن ثم أصبحت سلطتهم جارفة ، حتى أصبحوا يؤلفون في الواقع مملكة داخل مملكة ، ليس للفرعون عليها سلطان إلا بالاسم .

وهكذا نرى أن البلاد كانت في ظاهرها في باكورة الأسرة التاسعة عشرة تسير سفينتها في ريح رخاء تهب عليها نسائم الحياة الدافعة إلى بر السلامة والعزة ، إلى أن أرساها « رمسيس الثاني » في الميناء بين سفن العالم الناشئ ، فكانت أجملها منظرا ، وأرحبها شراعا ، وأثمنها حولة ، حتى إذا ما قامت الدول الأخرى لمناهضتها في مكائنها ومباهاتها في عزتها وقوة بأسها بعد وفاته كان من نصيبها الخيبة وسوء المنقلب فترة من الزمان .

والواقع أن « رمسيس الثاني » ومن قبله والده « سيتي الأول » و « رمسيس الأول » قد أخذوا في إعادة مجد مصر الخارجي بكل الوسائل الفعالة الممكنة وقد لعب « سيتي » دوره ، وخلفه « رمسيس » فقام بدوره خير قيام . ومن الغريب أن بعض المؤرخين لم يعطوا « رمسيس الثاني » حقه من العظمة في حروبه التي شنها على بلاد « خيتا » ودويلات آسيا الصغرى حلفائها ، فينحون عليه باللائمة لأنه لم يفلح كل الفلاح في استعادة الامبراطورية المصرية كما كانت عليه أيام « تحتمس الثالث » ، ولكن فاتهم أن « رمسيس الثاني » كان في عهده يحارب جيش أمة ندية لها حلفاء أشداء ، وأن الجيش الذي تقابل معه « رمسيس الثاني » في موقعة

« قادش » العظيمة، وقد أصاب فيها النصر إلى حد لا بأس به على « خيتا » وحلفائها — كان أعظم قوة وأشد بطشا من ذلك الجيش الذى اشتبك معه «نختمس الثالث» فى موقعة « مجدو » مع « خيتا » وما جاورها من الممالك الصغيرة .

هذا فضلا عن أن «رعمسيس الثانى» لم يكن يحارب للفتح، بل كان يحارب لاسترداد ما ضيعه « إخناتون » . وعلى أية حال فإن « رعمسيس » كان حكيما فى سياسته الخارجية وبخاصة فى حروبه ، فقد أفلح فيها إلى حد بعيد ، إذ أنه فى نهاية الأمر اضطر عقده ملك « خيتا » ومن معه إلى طلب الصلح وإبرام معاهدة فى السنة الواحدة والعشرين من حكمه بعد أن مد فتوحه إلى بلاد «نهرين» كما يقول فى نقوشه، وتدل شروطها على أن مصر كانت صاحبة اليد الطولى فى إملاء فقراته .

وتعدّ هذه المعاهدة أقدم وثيقة من نوعها فى تاريخ الشرق القديم بل وفى تاريخ العالم الدولى ، والمطلع على نصوصها يجد أنها الأساس الذى سارت على نهجه أمم العالم فيما بعد فى إبرام المعاهدات . ومن الطريف أن صيغة هذه المعاهدة ظلت معروفة لنا بالمصرية لحسب ، الى أن كشف حديثا عن نسخة منها فى مدينة « بوزازكوى » ، التى قامت على أنقاض عاصمة « الخيتا » القديمة . وقد وجدت بين مجلات وزارة الداخلية التى تركها لنا ملك «خيتا» وقتئذ، فكانت من أدهش الصدف التى فاجأتنا بها الكشف الحديثة .

بهذه المعاهدة عقدت أواصر المهادنة بين البلدين ، وأصبحت مصر آمنة مطمئنة من هذه الجهات ، وتراسل بعدها ملك مصر مع ملك « خيتا » ، كما تراسلت ملكة مصر « نفرتارى » مع ملكة « خيتا » ، بما يدل على الود والإخاء، وجاءت الوفود الى مصر من كل الأقطار الآسيوية ، واكتظت عاصمة الملك « بررعمسيس » بسفراء الدول وعظما الأجنبي ، واتخذوا من حاضرة الملك هذه سكنا لهم ، وأصبحت الآلهة الأجنبية تعبد فى مصر ، كما أصبحت الآلهة المصرية تعبد

في الاقطار الآسيوية ، وبذلك أصبحت « برعمسيس » ملحق كل حضارات الشرق والعالم المعروف وقتئذ ، فقرأ عن المعابد التي أقيمت للآلهة الأجنبية فيها ، والتماثيل التي صنعت لها في كل أنحاء القطر ، وبخاصة في عاصمة الملك الدينية « تايس » .

وجيء بالمفتنين الأجانب للعمل فيها ، كما كانوا يعملون في حاضرتها السياسية ، وهناك أقيمت المحارب للآلهة الآسيوية ، الذين كان يتعبد لهم الملوك والأفراد على السواء .

وقد بالغ الفرعون في العناية بهذه الآلهة ، فسمى إحدى بناته باسم الإلهة « عتا » الآسيوية ، وعندما تزوج بنت ملك « خيتا » ، التي أحضرها والدها ليقدّمها لهذا الفرعون ثمنا للصداقة بين البلدين ، أطلق عليها اسماً مصرياً هو : « مات نفرو رع » ، ( أى التى ترى جمال رع ) .

وفي هذه الفترة ازدادت روابط الوُد بين مصر وجيرانها بالتجارة ، فقد كان لمصر أسطول عظيم ، يروح ويغدو في ميناء عاصمتها ، حاملاً لمصر من خيرات البلاد الأجنبية كل أنواع الطوائف ، فكان يرد إليها الأثاث المطعم من بلاد « السامورين » ، ومن بلاد « قدى » ، والأسلحة والنمر والفاكهة من بلاد « خيتا » ، والزيت من سهول بلاد « سوريا » ، والنحاس من « قبرص » ، والخليل من « سنجار » ( بابل ) ، والثيران من « خيتا » ، والغلمان الذين كانوا يمتازون بجمالهم وحسن هندامهم للقيام على خدمة الفرعون من بلاد « كركيسيا » ، وكانوا عندما يتقدمون في السن ( كما تقول النقوش ) ، يوضعون في المطابخ ، ويكفون بصنع الجعة . وكذلك كانت التجارة رائجة بين مصر وكريت ، وغيرها من بلاد الشرق ، وبخاصة الأواني المزخرفة التي كانت محببة لدى المصريين ، حتى إنها كانت تقلد محلياً .

- ش -

ومما يجدر ملاحظته هنا كذلك ، أنه في هذه الفترة من تاريخ البلاد ، أخذ المصري يتحضر من قيود الماضي في نواحي كثيرة ، فلم يعد بعد يجب البقاء في عقر داره ، بل أخذ يحب البلاد الأجنبية ، ويتمزق مجاهلها ، ويفتخر بمعرفة جغرافيتها وتخطيط بلدانها ، حتى أصبح كل نابغ في هذا الباب يطلق عليه لفظ « ماهر » ، وقد كان من جراء هذا الاختلاط وتلك المفامرات ، أن اتسع أفق تفكيره ، وأخذ يدرس العلوم الرياضية والهندسية ، ليكون جديرا بهذا الاسم ، وكذلك أخذت الألفاظ السامية تشق طريقها الى اللغة المصرية ، حتى أصبح من علامات المعرفة والثقافة ، أن يستعمل المتعلم الألفاظ السامية في حديثه وفي مخاطباته ، ومن ثم أخذت الألفاظ الأجنبية على وجه عام ، تحتل مكانا ساميا في اللغة المصرية ، وكذلك كان من نتائج هذا الاختلاط أن فتحت أبواب الجيش والوظائف الحكومية للأجانب ، الذين كانوا يهاجرون الى مصر ، دون خوف ولا وجل ، كما حدث في العهد العباسي ، وفي عهد المماليك البرجية والبحرية ، ومن ثم أخذ الدم المصري يختلط ببعض الشيء بالدم الأجنبي في المدن فحسب ، أما القرى فكان الدم فيها مصريا صميا حتى يومنا هذا .

وقد أحكت أواصر المودة بين جنوب الوادي وشماله ، بما قام به الفرعون من المباني العظيمة في بلاد « النوبة » و « كوش » ، ولا سيما أن حاكم هذه الأقطار كان يلتقب بابن الملك ، ولذلك لم يقر أهل الجنوب أية ثوة في تلك الفترة من تاريخ البلاد .

وفي مضمار الفنون والعلوم والأدب والدين ، سجل عصر الرامسة الأول من التجديد والابتكار ما يميزه عن غيره من العصور المصرية ، وطبعه بطابع خاص .

وتجدر بعد القضاء على عهد « إخناتون » الذي أحدث في البلاد انقلابا دينيا وفنيا معا أن الفن القديم قد عاد إلى مجراه في كثير من النواحي ، غير أنه مع ذلك قد تأثر بفن « إخناتون » الذي كان يدعو للحرية في العمل وعدم التقيد بالتقاليد

القديمية . فأصبح المثل والرسام حرا طليقا إلى حد بعيد ، متأثرا في ذلك بفن عهد « إخناتون » ، ولذلك نجد في صور المقابر والمعابد التي تركها لنا هذا العهد خليطا من صناعة المهدنين نقرأ في مرآته فن عصر الأسرة الثامنة عشرة وفن عهد « إخناتون » معا .

وكذلك نهض الأدب نهضة عظيمة شعبية كتبت كل متونها باللغة العامية السلسة ، وتمثل في القصص الذي تتعكس على مرآته عادات القوم وأخلاقهم وخرافاتهم واتصالهم بالبلاد المجاورة ، كما يتمثل لنا أدب هذا العصر كذلك في أشعارهم وملاحهم .

والواقع أن قصيدة « رعشيس الثاني » التي نقشها على جدران معابده مفتخرة فيها بانتصاره على جيوش « خيتا » ، وما أتاه من ضروب الشجاعة منفردا في موقعه « قادش » في السنة الخامسة من حكمه تعد أول ملحمة كتبت في التاريخ . وهذه الملحمة هي المعروفة خطأ عند عامة الشعب المصري ، وعند معظم المتعلمين بقصيدة « بتاور » لأن « بتاور » هذا هو ناصحها بحسب .

وقد ضرب المصري بسهم وأفرق فرض الشعر الغزلي والغنائي ، فدون لنا روائع ذكرنا منها أمثلة توضع المصري في الصف الأول من ناطلي هذا النوع من القريض ، وكذلك اتسع أفق كاتب الحكم والأمثال . فأصبح لا يقتصر على تعليم الابن كيف يؤدي واجبه ، بل نشاهد فيها في هذه الفترة من التاريخ حيوية وتجارب لم تكن معروفة من قبل .

وكان لعقيدة التوحيد التي طلع بها « إخناتون » على العالم الشرق أثر بين في عبادة القوم ، بل على التفكير الشرق كله — على الرغم من رجوعهم إلى عبادة الآلهة الإقليميين ، إذ نلاحظ أن الفرد أخذ يتضرع لإله واحد ، ويناجي ربه — وإن كان في صور متعددة — وقد انتشر هذا التضرع بين عامة الشعب جنبا إلى جنب مع العبادة الرسمية . وقد تفلطت فكرة التبعيد المنفرد في نفوس العامة حتى أخذ

الفرد يعترف بما اقترف من ذنوب بعد أن كان كل ما يفعله في هذا السبيل  
فى كل ذنب عنه، ومن ثم أخذت فكرة التسك والتحنف تظهر في الديانة المصرية  
القديمة . وهى الفكرة التى ظهرت في ثوب التصوف فيما بعد، والرهبة التى هى  
من بقايا تلك المعتقدات .

هذه نظرة عاجلة في تاريخ الفترة الأولى من عهد الرعامسة، مهدنا بها للقارئ  
حتى يمكنه أن يتذوق ما فصلناه في هذا المؤلف . وكانت خطتنا في بحثنا هذا — كما  
هى عادتنا — الرجوع إلى المصادر الأصلية المصرية وآخر البحوث العلمية . وقد فعلنا  
القول في بعض الموضوعات التى قد يلمها القارئ العادى ولكن غرضنا منها هو أن  
يطلع عليها الباحث الذى يدرس تاريخ أرض الكنانة لعله يجد فيها بعض ما ربه  
وفقنا الله لخدمة هذا الوطن الذى أصبح من أهم ما يحتاج إليه الرجوع إلى ماضيه  
القديم ليكون له منه صبر وذكرى . وإن الذكرى تنفع المؤمنين . ولا إخال كل وطنى  
إلا عاملا على قراءة تاريخ بلاده بقلب مخلص سليم .

## شكر

وإني أتقدم هنا بعظيم شكرى لصديق الأستاذ محمد النجار ناظر مدرسة سمندون  
الأميرية لما قام به من مراجعة أصول هذا الكتاب وقراءة تجاربه بصاية بالغة،  
كما أتقدم بوافر الشاء على حضرة الأستاذ محمد نديم مدير مطبعة دار الكتب المصرية  
لما بذله من جهد مشكور وعناية ملحوظة في إخراج هذا المؤلف ، ولا يسعنى  
إلا أن أقدم شكرى للأستاذ محمد إبراهيم نصر الذى أبدى عناية في كتابة أصول  
هذا الكتاب وبذل مجهودا مشكورا في قراءة تجاربه كلها وعمل الفهارس معى .

واقه أسأل أن يوفقنى إلى ما فيه خير البلاد ومجدها

أبريل سنة ١٩٤٩



## الأسرة التاسعة عشرة مقدمة

### مقدمة

كانت العلاقات السياسية بين مملكة «متى» وجيرانها هي المحور الذي يدور حوله تاريخ غربى آسيا في خلال النصف الثانى من عهد الأسرة الثامنة عشرة ؛ فمنذ الحملات التى قام بها «تحتس الثالث» على سوريا حتى عهد «تحتس الرابع» كانت مصر فى حروب دائمة مع مملكة «متى» ، وهى التى كانت تعرف وقتئذ فى التاريخ باسم «نهرينا» . وفى نهاية هذه المدة استيقظت مملكة «خيتا» من رقدتها الطويلة التى ظلت نحو قرنين ، ومن ثم بدأت تحمل بقوة متواصلة على أملاك بلاد «متى» من الجهة الشمالية الغربية ، فلم يسع الأخيرة إلا أن سارعت بمهادنة مصر وخطب ودّها بأوثق العلاقات الأسرية ، وظلت أواصر هذا السلام قائمة مدة حكم ثلاثة من الفراعنة بالزواج من أميرات منيات . ولكن حوالى عام ١٣٧٠ ق م قهر «شوبيليو ليوما» ملك «خيتا» بلاد «متى» فأصبحت شبه ولاية تابعة للملك ، وعلى الرغم من ذلك ظلت بلاد «متى» باقية نحو قرن آخر تناضل عن استقلالها حتى استولى عليها الملك «سالنزار الأول» ملك «آشور» ( ١٢٨٠ - ١٢٥٠ ق م ) ، ومنذ عام ١٣٧٠ ق م تقريبا حتى عام ١٣٢٥ ق م كانت مصر وبلاد «خيتا» متجاورتين فى سوريا يفصل بينهما «نهر الكلب» على الساحل على وجه عام ، وقد كانت تحدث فى أثناء تلك المدة بعض تغييرات ضئيلة فى الداخل ليست بذات بال . وتدل ظواهر الأحوال على أن كلا من الدولتين كانت منهما مملكة فى شئونها الداخلية فعاقها ذلك عن التدخل فى أمور جارتها نحو نصف قرن ( ١٣٧٠ - ١٣٢٠ ق م ) . فقد كانت مملكة «خيتا» معظم هذه الفترة مشغولة بحروب وثورات قامت عليها فى «آسيا الصغرى» .

وقد بدأ الفرعون «سيتي الأول» وتلاه ابنه «رعسيس الثاني» حروبا طاحنة مع «خيتا» القوية الجانِب، ولم تكن نتيجة هذه الحروب ما كانت ترجوه مصر منها، غير أن «خيتا» لحسن الحظ كانت قد دب في جسمها الضعف واستولى عليها الوهن بدرجة عظيمة بسبب الاضطرابات التي كانت في أملاكها الشمالية والغربية، فلم تستفد من انتصاراتها على مصر. وحوالي عام ١٢٨٠ ق. م اضطرت على ما يظهر لعقد صلح مع مصر ووثق بالمصاهرة، ويبدو أن «خيتا» قد راعت عهودها مع مصر المهمة الجانِب حتى زالت دولتها أمام ضربات المغيرين الهمج الذين انقضوا عليها من الشمال في أواخر القرن الثالث عشر قبل الميلاد<sup>(١)</sup>.

### بداية الأسرة التاسعة عشرة

كان عهد ملوك الأسرة التاسعة عشرة بداية عصر جديد في تاريخ الأمة المصرية من الوجهتين السياسية والدينية، كما كان كذلك عهد رخاء وإصلاح داخلي من ناحية الإدارة والعارة، فقد رأينا أن الفرعون «حور محب» آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة قد أعاد للبلاد ديارها الأصلية كما استرد لها بعض مكائنها السياسية بإخضاع بلاد النوبة ثانية للحكم المصري، وبالانتصارات التي أحرزها على أقوام البدو «خيتا» الذين كانوا قد أغاروا على أملاك مصر في سوريا وفلسطين. هذا إلى أنه وطد أركان السلام في داخلية البلاد بسن القوانين التي أصبحت فيما بعد مضرب الأمثال. وما يؤسف له أن هذا العاهل العظيم لم يكن في مقدوره أن يسترد للبلاد مكائنها الأصلية في آسيا، وقد ترك ذلك لأخلافه من بعده غير أنه لم يعقب من يرث الملك من نسله خلفه أحد قواده. والواقع أن مالدنيا من المصادر التاريخية عن وراثة العرش بعد «حور محب» أحيط بحجاب كثيف من القموض والإبهام، وبخاصة عندما نعلم أن ما وصل إلينا عن طريق الكتاب القدامى من مؤرخي العصر اليوناني

---

(١) راجع : From The Stone Age To Christianity (Albright) p. 157

الإغريق يتناقض مع ما نستنتجه من الآثار الباقية لنا من هذا العصر، ولذلك تعتز المؤرخ عندما يتناول درس تاريخ الأسرة التاسعة عشرة مسألتان : أولاها من أول ملوك هذه الأسرة؟ والثانية الى أى بيت ينسب هذا الملك، وبأى حق استوى على عرش مصر؟

والجواب عن السؤال الأول ينحصر فى رأيين : أقولها أن بعض المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « برستد »، يظن أن هذه الأسرة تبدئ بالفرعون « حور محب »، والرأى الثانى مايزعمه البعض الآخر من المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « أدورد مير » والأستاذ « فلندرز بىرى »، من أن « حور محب » كان آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة، وأن أول ملوك الأسرة التاسعة عشرة هو الفرعون « رمسيس الأول »، وهذا الرأى الأخير هو المرجح وقد اتبعناه، غير أن ماوصل إلينا من التقاليد التى نقلها لنا كتاب الإغريق وغيرهم لا يتفق مع هذا الرأى .

والواقع أن ماجاء فى قائمة « مانيتون » وماذكر فى مختصر « أفريكانوس »، ومختصر « يوزيب » يبدو قلقلًا عند هذه النقطة، يضاف إلى كل ذلك أن « يوسفس » المؤرخ اليهودى يتدئ الأسرة التاسعة عشرة بالملك « سيقى الأول » . ولا نزاع فى أننا إذا نظرنا إلى هذا الموضوع من الوجهة التاريخية ظهر لنا بطبيعة الحال وجوب أن يكون « حور محب » هو الحد الفاصل بين الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة، إذ أن الحقيقة التى لا راء فيها هى أن نسل الذكور فى ملوك الأسرة الثامنة عشرة كان قد انقطع قبله بموت الملك الشاب « توت عنخ آمون »، إذ أنه قضى دون أن يعقب ذكرا، ومن أجل ذلك خلفه على عرش الملك الفرعون « آى » أقوى رجل فى البلاد وقتئذ، وقد عزز اعتلاءه عرش الملك زواجه من أرملة « توت عنخ آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٥٥٩ الخ) . وقد خلف « آى » القائد « حور محب » الذى يمتد بلا نزاع المهد الأول لبناء ملك الأسرة التاسعة عشرة لما قام به من إصلاحات عظيمة كان الغرض منها إقالة مصر من عثرتها وإنعاشها

من رقتها وإنهاضها من كبوتها التي جرّها عليها « إخناتون » بسوء سياسته في داخل البلاد وخارجها . والظاهر أن « حورحوب » قد قضى دون أن يترك خلفاً له يرثه على عرش الكانة ؛ ويدل ما قام به قبل موته على أنه كان يشعر بذلك ، إذ نراه قد هيا الأمور لوزيره وقائد جيشه المسمى « بارعمسيس » ليخلفه على أريكة البلاد وفقاً لسياسة اختطت من قبل ، ثم خلف « رعمسيس » هذا بدوره ابنه « سبتى الأول » ، ومن ثم تعاقب الملك أخلافه من ظهره قرناً ونصف قرن من الزمان ، ومن هنا يعد بعض المؤرخين « رعمسيس الأول » على رأس ملوك الأسرة التاسعة عشرة ، وقد أخذنا بهذا الرأي لأنه على ما يظهر هو الرأي الصواب .

أما الجواب عن المسألة الثانية وهي البيت الذي ينسب إليه ملوك هذه الأسرة فنجد الإجابة عنه قد وردت في متن لوحة أربعمائة السنة التي حفر عليها في « تانيس » ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠-٧٣ ) ، هذا بالإضافة إلى أن أسماء أعضاء الأسرة المالكة الجديدة قد رُكبت تركيباً مزجياً مع اسم الإله « ست » الذي كان يعبد في مقاطعة « ستويت » وهي المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحري ( راجع كتاب أقسام مصر الجغرافية في المهد الفرعوني ص ٩٧ ) مما يدل على أن أسرته نبئت من هذه الجهة .

أما شرعية اعتلاء « رعمسيس الأول » عرش مصر فليس لدينا حتى الآن براهين معاصرة قاطعة تؤكد لنا هذا الحق ، وكل ما لدينا في هذا الصدد بعض احتمالات منطقية يقبلها العقل وتمزجها القوش إلى حد بعيد وسنستعرضها هنا ليحكم عليها القارئ بما تستحق من مقالة تاريخية .

### « مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة

كان المفروض إلى عهد قريب جداً أن قائمة الملوك التي خلفها لنا المؤرخ المصري « مانيتون » تتبدى ملوك الأسرة التاسعة عشرة باسم الملك « سبتى الأول » على حسب قراءة الأستاذ « إدوردمير » وغيره من محوّل المؤرخين في التاريخ القديم ؛

غير أن «إدوردمير» يقول : إن ترتيب «مانيتون» للجزء الأول من ملوك هذه الأسرة يعتوره ارتباك بالغ وخط في الحقائق إذا وازنا ما جاء فيها بما بقى لنا على الآثار ، يضاف إلى ذلك أن المؤرخين الذين نقلوا عن «مانيتون» وبخاصة «أفريكانوس» و«يوسفس» ثم «يوزيب» قد اختلف بعضهم عن بعض في كتابة أسماء هؤلاء الملوك. وقد بقيت الحال كذلك حتى عام ١٩٢٨م عندما نشر الأستاذ «ستروف» <sup>(١)</sup> مقالا الفرض منه موضوع ظهور نجم الشعرى الذى ذكر فيها كتيبه «ثيون» الرياضى (Theon) الإسكندرى الأصل . فقد ذكر لنا «ثيون» هذا أن نجم الشعرى بدأ دوره في عهد ملك يدعى «منوفيس» في عام ١٣٢٢ ق . م ، ولا بد أن هذا التاريخ يقع في حكم أحد الملوك الثلاثة التاليين وهم : «حورح» ، و«رعسيس الأول» ، و«سيتى الأول» ، وقد حكم على حسب ما ذكره «بترى» <sup>(٢)</sup> ما بين عامى ١٣٢٨ - ١٣٢٢ ق . م ، وعلى حسب ما ذكره «برستد» <sup>(٣)</sup> ما بين عامى ١٣٢٠ - ١٣١٥ ق . م .

وإذا نظر الإنسان نظرة سطحية ، وجد للذة الأولى عدم التجانس اللفظى بين أسماء هؤلاء الملوك وبين اسم «منوفيس» ، ولكن لا بد أن نذكر هنا أن اسم «سيتى» العلم الكامل هو «سيتى مرنبتاح» ، وأن الجزء الأخير من هذا الاسم وهو «مرنبتاح» يمكن أن يعادل الاسم «منوفيس» على حسب النطق اليونانى ، كما ذكرنا ذلك الأثرى «لبيوس» ، يضاف إلى ذلك أن تاريخ حكم «سيتى الأول» يتفق على وجه التقريب مع عام ١٣٢٢ ق م الذى ذكره لنا «ثيون» ، وأن حذف كلمة «سيتى» من الاسم كان يحدث أحيانا في تاريخ هذا الفرعون كما يمكن تفسيره بسهولة ؛ وذلك أن المصادر التى استقى منها «ثيون» معلوماته كان قد حذف منها كلمة

(١) داجس : A. Z., Vol. LXIII, pp. 45-50

(٢) داجس : History of Egypt II, p. 104

(٣) داجس : Breasted History of Egypt p. 599

« سيقى » التى تدل على اسم الإله الشرير الخفيف الذى قتل أخاه « أوزير » الطبيب المحبوب ، ويميّز ذلك الرأى من جانبنا أن « سيقى » نفسه كان يتحاشى كتابة اسمه بصورة هذا الإله الشقيّ .

وتدل شواهد الأحوال على أن ملوك البطلمة كان يعز عليهم أن يذكروا أحد أسلافهم الميجلين باسم مشين مرذول ، ولذلك فضلوا إسقاط الجزء الأول من الاسم وهو المحقوت ، واكتفوا بالدلالة على هذا الملك بالجزء الثانى من اسمه العلم وهو « مرنبتاح » وهو ما يقابل فى الإغريقية « منوفيس » . ويمكن الاعتراض على ذلك من ناحية أخرى بأن قائمة « مانيتون » لا تحتوى على اسم « ستوس » الذى قال عنه كل من لخص هذه القائمة من مؤرخى اليونان أنه يقابل اسم « سيقى الأول » ؛ ولكن طالما الأستاذ « ستروف » يبحث حاول فيه أن يثبت خطأ توحيد هذين الاسمين ، وأن ذلك قد نتج عن غلطة ارتكبها النساخ الذى نقل عن « مانيتون » . يدل على ذلك أن « يوسفس » الذى اقتبس عن « مانيتون » فى كتابه (Contra Apion I, 15) . لم يوحد اسم « سيقى » باسم « ستوس » ، بل إن الوقائع التى ذكرها « يوسفس » لا يمكن أن تنسب إلا لرعسيس الثانى ؛ من أجل ذلك يعتقد « ستروف » أن اسم « ستوس » ليس إلا تحريفا لاسم « سوس » الذى يمكن توحيدده باسم « مسى » ، وهو الاسم المحبب الذى كان يتنادى به الفرعون « رعسيس الثانى » . فإذا كان الرأى الذى جاء به « ستروف » مقبولا فإن رواية « مانيتون » عن الأسرة التاسعة عشرة تصبح مفهومة لا خلط ولا ارتباك فيها ، وتتفق مع الحقائق المعاصرة ، ومن ثم يمكن ترتيب أسماء ملوك هذه الأسرة كما يأتى :

- |                 |   |
|-----------------|---|
| (١) حورمحب      | حكم خمسة أعوام .                        |
| (٢) رعسيس الأول | حكم عاما وبض عام (أوعامين على الأكثر) . |
| (٣) سيقى الأول  | حكم تسعة عشر عاما .                     |

- (٤) رعسيس الثانى (سى) حكم سبعة وستين عاما .
- (٥) مرنبتاح حكم عشرين عاما .
- (٦) سيقى الثانى حكم ستة اعوام .
- (٧) رعسيس الثالث حكم سبعة أعوام .
- (٨) أممىس حكم خمسة أعوام .
- (٩) الملكة توزرت حكمت سبعة أعوام .

والواقع أن قائمة ملوك هذه الأسرة كما ذكرها « مانيتون » لا تحتوى إلا على ثمانية ملوك، فى حين أنه وجد على الآثار تسعة ملوك كانوا يحكم هذه الأسرة . والملك الذى لم يأت ذكره فى قائمة « مانيتون » هو « سيقى الثانى مرنبتاح » ، وقد فسر ذلك « ستروف » بأنه قد سقط من قائمة « مانيتون » إهمالا من الناسخ ، ويقول : إنه من المحتمل حدوث ذلك بسبب حذف كلمة « سيقى » من اسم « سيقى مرنبتاح » ، وبذلك أصبح موحدا باسم « مرنبتاح » الذى سبقه فى ترتيب القائمة ، والحقيقة الهامة التى يمكن استخلاصها إذا وحدنا اسم « منوفيس » باسم « سيقى الأول » هى أنه يصبح فى استطاعتنا تحديد عهد هذا الفرعون بعام ١٣١٨ ق م تقريبا كما يرجح ذلك ظهور نجم الشعرى فى اليوم الأول من السنة الجديدة . على أن كل ما ذكرنا هنا لا يتعدى حدّ نظرية مقبولة فى ذاتها وحسب .

## رعسيس الأول



تولى « رعسيس الأول » عرش مصر إثر وفاة العاهل العظيم « حور محب » الذى لم يعقب ولدا يرثه على أريكة الكئانة . وقد كان انتخاب « رعسيس الأول » للـك أمرا تتطلبه الأحوال ونظم الحكم التى كانت تسير عليها البلاد وقتئذ، إذ كانت تحكم مصر حكومة مشبعة بالروح العسكرى، وكان « حور محب » نفسه قبل كل شىء جنديا معروفا، ولذلك انتخب خلفه ضابطا من ضباط الميدان يدعى « بارعسيس » .  
نشأته قبل تولى الملك : وتدل الآثار على أن « بارعسيس »<sup>(١)</sup> قد نشأ من أسرة ضباط قديمة، فقد كان والده « سسخى » أو « سيقى » يحمل لقب رئيس الرماة . ويدل الاتصال الوثيق الذى نجده بين ملوك الرعامسة فيما بعد وبين بلدة « تانيس » (هذا بالإضافة الى ما جاء على لوحة أربمئة السنة، وما ذكر فى نقوش « بحر نقر » أحد كبار رجال الدولة فى الأسرة الرابعة ) على أن هذه الأسرة تنسب



(١) الملك رعسيس الأول (من مناظر قبره)

(١) راجع ما جاء على تمثاله الذى أقيم أمام البوابة العاشرة فى الكرنك = (A. S., 14 p. 30.) وكذلك ما جاء على لوحة أربمئة السنة (مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ - ٧٣) .

إلى بلدة « سترت » ( ستوريت ) من أعمال الدلتا كما فصلنا القول في ذلك ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٦٥ ) .

هذا ونعلم أن « بارعمسيس » قد بدأ حياته بالانخراط في سلك الجندية ، وأخذ منصب والده « سيتي » ، ودرج إلى منصب رئيس الرواة . ويلاحظ على حسب الألقاب التي كان يحملها أنه رقى قائدا لحامية قلعة « سيله » ( تل أبو صيفة الحالى فيما بعد ) ، ومن هنا نعلم أنه كان موكلا بحماية الحدود الشمالية الشرقية للدلتا . وأخيرا نعلم أنه وصل إلى رتبة قائد فرسان ، مما يدل على أنه كان محظوظا ، وأنه كان ذا علاقات حسنة مع رجال البلاط . وقد ورث ابنه « سيتي » عنه فيما بعد وظائفه العالية ، غير أننا لا نعرف في أى وقت وصل « بارعمسيس » إلى رتبة قائد فرسان التي كانت تعد من أعل الرتب العسكرية ، والمحتمل أنه نالها في عهد الملك « آي » . ولا نزاع في أن هذه الوظيفة كانت ذات قيمة عظيمة جدا ، وبخاصة عندما نعلم أن « آي » قد حصل عليها قبل تولى عرش الملك في عهد كل من « سمنخكارع » ، و « نوت عنخ آمون » . ولا نستبعد أنه كان عاملا هاما في نجاح « حورحوب » نجاحا أدى إلى اعتلائه العرش . وتدل شواهد الأحوال على أن مكانة « بارعمسيس » بجوار الفرعوب « حورحوب » تشبه تمام الشبه مكانة « حورحوب » بجوار الفرعون « آي » . فقد كان في استطاعة الفرعون بمساعدته وموافقته أن ينفذ إرادته . والظاهر أن الفرعون « آي » لم يظن لهذه الحقائق وغابت عن حسابه ، ولذلك سقط من عليائه ، فكان ذلك درسا مفيدا لخلفه « حورحوب » في سياسة الملك ، فلم يتأخر أو يتردد في أن يجعل هذا القائد العظيم خلفا له على العرش ، فمنحه لقب « ربعت » ، وهو كما أسلفنا لقب يضم في غضون معانيه أن حامله هو نائب الفرعون في إدارة البلاد في الدولة المصرية . أما وظيفة المدير العظيم للبيت الفرعونى التي كانت تعد من أعظم ألقاب الدولة ، فلم يتقلدها « بارعمسيس » كما كان يتقلدها يوما ما « حورحوب » ، وذلك لأن لقب « ربعت »

كان يدل على أن حامله في يده كل سلطة المدير العظيم للبيت الفرعونى وغيرها من السلطات العظيمة فى الدولة .

وعلى الرغم من ذلك كانت فى حكومة البلاد وظيفة أخرى عظيمة الخطر بالنسبة للإصلاح الحديد الذى قام به رجال الحزب العسكرى وكانوا يعدونها حربا عليهم تحول دون سلطانهم وتقلل من نفوذهم . وهذه وظيفة منصب الوزير . والواقع أنه كان يوجد فى البلاد منذ منتصف الأسرة الثامنة عشرة وزيران واحد للوجه القبلى والآخر للوجه البحرى على وجه عام . غير أنه مما يلفت النظر أننا لم نجد لهذه الوظيفة أثرا فى عهد « توت عنخ آمون » حتى الآن ، ولا فى عهد الفرعون « آى » أيضا ، وقد كان فى قدرة الوزير بوصفه الرئيس الأعلى لطائفة الموظفين أن يؤلهم على رجال الجندية الذين كانوا يقبضون فى تلك الفترة على السلطة العليا فى طول البلاد وعرضها ، ولكن « حور محب » قد فطن لهذا الموقف وصين « بارعمسيس » الذى كان من طائفة الجنود وزيرا على البلاد ، وبذلك تفادى كل خطر من ناحية الموظفين ، ومن ثم نعلم أن وظيفة الوزير — إذا كانت قد أُنيت — قد أعيدت ، غير أن حاملها لم تعد له علاقة بالشعب كما كانت حال الوزير قبل عهد « إخناتون » ، وما كان له من جاه بوصفه صاحب أعظم وظيفة فى الدولة وقتئذ ، بل أصبح حاملها الآن مجرد ضابط من ضباط الجيش يعمل لصالح طائفته .

وليس لدينا براهين بينة على مقدار ما كان للوظائف الأخرى الهامة فى الدولة من قيمة إذا ماقيست بمصير وظيفة الوزير . وقد بقى الارتباط بين وظيفة ولاية العهد ووظيفة الوزير وثيقا فى أول عهد فراعنة الرامسة ، غير أنه كان لزاما على ولى العهد أن يكون قد خدم فى الجيش العامل ، ولذلك نجد أن « بارعمسيس » لما تولى العرش بعد موت « حور محب » كان ابنه وخلفه على العرش يحمل نفس الألقاب التى كان يحملها والده قبل توليه أريكة الملك ، فنجد « سقى » ( ستخى ) يحمل فى بادئ الأمر لقب رئيس الفرسان ، ثم رقى إلى رتبة قائد الخيالة ، ثم

أصبح ولى العهد ورئيس الوزارة . وكذلك نجد « ستي » نفسه قد نصب بدوره ابناً له يدعى « رعسيس » الذى كان يحمل لقب رئيس الفرسان ولى عهده ووزيره على البلاد ، غير أن الأخير قضى دون أن يتولى العرش كما سنذكر بعد . ومع كل ذلك نجد أن هاتين الوظيفتين قد فصلتا فى عهد « رعسيس الثانى » .

ونلاحظ أنه كان يوجد فرق واحد بين الوظائف التى تقلدها « بارعسيس » والى قام بأعبائها « حور عب » فى عهد الملك « آى » . ذلك أن « بارعسيس » لم يكن يحمل لقب القائد الأعلى للجيش . ويمكن تفسير ذلك من الأحوال التى كانت تحيط بكل منهما ؛ فقد كان « بارعسيس » على ما يظهر يتقلد وظيفته بوصفه وزيراً فى « طيبة » كما يدل على ذلك تماثله فى « الكرنك » ، فى حين أن وظيفة القائد الأعلى كان مقرها فى « منف » . والظاهر أن « حور عب » كان يقطن « منف » وهو الرأى السائد ، وإن لم تكن لدينا براهين قاطعة تؤكد لنا هذا الزعم ؛ وأصحاب هذا الرأى يستندون على ما جاء فى نقوش تمال « تورين » الخاص « بحور عب » إذ أنه عند تنويجه صعد فى النيل نحو الأقصر . ونجد كذلك أن « حور عب » لم ينصب فى وظيفة القائد الأعلى أميراً ، كما كان المتبع ، بل قلدها « أمتاب » الذى لم يكن من طبقة الموظفين ؛ بل كان من الضباط العاملين فى الجيش وكان يحمل قبل توليته منصبه الجديد لقب رئيس الفرسان<sup>(١)</sup> .

وبالجملة نرى أنه قد حل محل طبقى الموظفين والكهنة ، ضباط قدامى وضباط الجيش العامل فى عهد « حور عب » ، وما لاشك فيه أننا لم نجد إلا التزير اليسير من كبار الموظفين ورجال الكهانة مما يحتم علينا فحص هذا الموضوع من جديد . على أن هذا النقص فى رجال هاتين الطبقتين له ارتباط بنقل العاصمة من « طيبة » إلى « منف » ، ولكن الكشف الأثرية لم تسعفنا بمعلومات كافية فى هذا

الصدد ، ومع ذلك يقض علينا « حور محب » نفسه على تمثاله الموجود « بتورين » الآن ما يأتى <sup>(١)</sup> : " انه جهاز المعابد بكنهه مطهرين وكنهه مرتلين من خيرة رجال الجيش " .

على أنه من جهة أخرى لم تصل إلينا أية معلومات عن السلطات التى كانت فى يد « بارعمسيس » بوصفه نائب الملك ووزيره ، كما لا نعرف اسم الوزير الذى كان يسيطر على الوجه البحرى فى عهد « حور محب » . وليس من شك فى أنه كان يوجد فى عهده وزيران <sup>(٢)</sup> . ومن المحتمل أن « بارعمسيس » نفسه كان مصورا فى مقصورة « حور محب » التى نحتها فى صخور السلسلة ، وقد مثل هناك بوصفه حامل المروحة على يمين الفرعون بجوار محفة الفرعون فى منظر يمثل « حور محب » وهو عائد من حروبه فى بلاد النوبة .

وعلى أثر وفاة « حور محب » اعتلى بعده « بارعمسيس » عرش الملك وسمى نفسه « رعسميس الأول » غير أنه كان وقتئذ متقدما فى السن جدا وقد لقب نفسه بالألقاب الملكية التالية : (١) الثور القوى صاحب الملك الزاهر . (٢) الممثل للإلهتين الذى يظهر ملكا مثل ... (٣) حور النهي ... الخطا فى الأرضين . (٤) ملك الوجه القبلى « من بجى رع » ( شديد القوى ) . (٥) ابن الشمس « رعسمسو » .

ومما يلفت النظر فى ألقابه أنه عد نفسه المؤسس للأمرة التاسعة عشرة ، إذ قد اتخذ لنفسه لقباً يشبه لقب « أحس الأول » أول فراعنة الأمرة الثامنة عشرة :

لقب « أحس الأول » : « واز خبر رع نب بجى أحس » .

لقب « رعسميس الأول » : « واز نيسبورع من بجى رعسمسو » .

(١) راجع : Maspero & Davies Tomb of Haramhabî p. 40. L. 25

(٢) راجع : Dumichen Hist. Inschrift II, 40 e.

(٣) راجع : Schafer-Andrae Kunst pl. 372

ولدينا مثال آخر بعد هذا المهدء، فقد قلد « شيشاق الأول » مؤسس الأسرة الثانية والعشرين ألقاب الملك « نسيبا نبدادو » مؤسس الأسرة الواحدة والعشرين<sup>(١)</sup> .

أسرة رعسيس الأول : ولقد أصبح من المؤكد الآن أن والد « رعسيس الأول » هو « سيقى » ( ستخى ) وكان يحمل ألقابا حربية وغير حربية ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ ) وهى الألقاب التى كان يحملها والده من قبل .

أما والدته فلإنها على حسب ماجاء فى لوحة أربعمائة السنة كانت تدعى « تيو » وتلقب « ربة البيت » وهو اللقب العادى الذى كانت تحمله كل أمراء محترمة، كما كانت تلقب فضلا عن ذلك مغنية « بارع » أى إله الشمس . وقد يتساءل الإنسان عما إذا كانت هذه السيدة إحدى أتباع شيعه عباد « رع » حتى جعلها تسمى ابنها « ياررعسيس » أى أنها جعلت اسم ابنها مركبا تركيبا مزجيا مع اسم الإله « رع » . وقد صار اسم « رعسيس » تقليدا يطلق على معظم ملوك هذه الأسرة .

ويدل نسبة « رعسيس الأول » الى أسرة من مدينة « ستريت » من أعمال الدلتا على عدم وجود أية صلة أسرية بينه وبين « حور محب » ، الذى نعلم واثقين أن مسقط رأسه هو بلدة « حت نسوت » ( راجع الجزء الخامس ص ٥٨١ ) ، وكذلك كان الإله الذى يعبد وينسب إليه هو الإله « حور » لا الإله « ست » . معبود هذه الأسرة .

ومن المحتمل أن نشأة هذه الأسرة فى شمالى الدلتا كان ضمن الأسباب التى أوحث للملك الأسرة التاسعة عشرة بتأسيس عاصمة الملك الجديدة فى هذه الجهة فى المكان الذى فيه بلدة « قنتير » الحالية على أغلب الظن ، والواقع أنه توجد أسباب أخرى سياسية ودينية ذات أهمية عظمى جعلت هؤلاء الملوك يتخذون العاصمة فى هذه البقعة ( راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٧٣ ) .

---

(١) راجع : Petrie Hist. III, p. 5

## أسرة « رمسيس » مؤسس هذه الأسرة

ولدينا مناظر تمثل لنا أسرة « رمسيس الأول » على جدران معبده الجنائزى « بالعباية المدفونة » ، وهو المعبد الذى أقامه له ابنه « سبتي الأول » . فنشاهد « رمسيس » يحرق البخور ويصب القربان أمام الإله « أوزير » والإلهتين « إزيس » ، و « حتحور » . وتقف خلف « رمسيس » الملكة ضاربة بالصاجات وخلفها رجل وأمرأتان ثم ثلاث نسوة ، وكل هؤلاء يحملون طاقات أزهار ، ولكن مما يدعو للأسف أن أسماء كل أولئك الأشخاص قد فقدت بسبب ما أصاب الجدار من عطب ، وقد أشير إلى هؤلاء الأشخاص على حسب رأى الأستاذ « ونك » الذى درس آثار هذا المعبد<sup>(١)</sup> فى السطر السادس عشر من لوحة الإهداء التى دونها « سبتي الأول » ، إذ نجده يعلن فى صراحة عندما يتحدث عن والده قائلا : « إن والدته يجانبه ، وأجداده لم يهجروه ، لأنهم مجتمعون فى حضرته . وإبنى ابنه الذى يخلد اسمه ، ووالدة الإله ( أى الملكة « ساترع » ) قد احتضنته بساعدها مثل « إزيس » عندما تضم والدى ، وكل إخوته وأخواته يصحبونه وأنه مقتبط لأن أسرته تحيط به » . ومن هذا النقش نعلم أن الملكة « ساترع » تقف بجانب « رمسيس الأول » ، والرجل الذى يليها يمكن أن يكون أخا الملك المحبوب ،



(٢) الملكة « ساترع » زوج « رمسيس الأول »

(١) راجع : Winlock. The Temple of Ramses I, at Abydos, Pl. III ,

أما السيدة الثانية فيجب أن تكون « يويا » أم « رعسيس » ، وأما سائر الرجال والسيدات فهم إخوته وأخواته . والظاهر أن آخر سيدة ذكرت في هذا النقش كانت تحمل لقب « ربة البيت » وهذا يتفق مع الرأي القائل بأن هذه الأسرة ليست من أصل ملكي . ويرى الأستاذ « ونلك » في هذا اللقب برهانا على أن هؤلاء الأفراد قد وقفوا بجانب « رعسيس » على حسب ترتيب قرابتهم له لا على حسب قرابتهم للملك « سيقى » كما يفهم ذلك من الوصف . وإذا كانت السيدة المذكورة أخت « سيقى الأول » كانت بطبيعة الحال بنت « رعسيس الأول » فكان من الواجب أن تحمل لقب « بنت الملك من صلبه » لا لقب « ربة البيت » الذي يعدّ لقباً عادياً <sup>(١)</sup> .

ولسنا مبالغين إذا قزرنا هنا أن هذا المنظر يعدّ من أعظم المناظر المؤثرة التي وصلتنا عن الملوك وأسرم حتى الآن . فقد كشف لنا عن المحبة الوثيقة العرا بين أفراد أسرة متحابين متآلفين فضلاً عما يشاهده الإنسان فيه من عاطفة إنسانية تذكّرنا بتلك المناظر التي رأينا كثيراً منها على لوحات الدولة الوسطى الجنازية ، حيث نجد أن كل ما كانت تتوق إليه نفس المتوفى أن يكون محاطاً بأحبائه من أفراد أسرته في عالم الآخرة . وأمثال هذه المناظر ظلت ترمم في مقابر عامة الشعب حيث نشاهد الأسرة تولى الولائم التي قد يجتمع فيها أحياناً ثلاثة أجيال من أفرادها ، وهذه الظاهرة لا يكاد يحلو منها قبر من مقابر وجهاء القوم . والواقع أنه — على قدر ما وصلت إليه معلوماتنا — لا يوجد منظر يدل على ألفة وعبة أسرة مثل هذا المنظر في معابد الملوك الجنازية إذا استثنينا معبد « إخناتون » . ومقابر « تل العمارنة » التي يرجع وجود مثل هذه المناظر فيها إلى سبب خاص ، ومن أجل ذلك يعدّ المنظر الذي نتحدث عنه الآن برهانا بنا على أن أسرة « رعسيس الأول » ليست من نسل ملكي .

وكان « رمسيس الأول » يحمل غير الألقاب التي على لوحة أربعائة السنة الألقاب التالية وقد وجدت منقوشة على تمثاله المنصوب أمام بوابة « حورعحب » العاشرة بالكرك<sup>(١)</sup> : قائد الحامية ، والمشرف على مصبات فروع النيل ( أى الموكل بحماية مداخل فروع النيل الخمسة من بلوزيم حتى دمياط ) وسائق عربة جلالته ( وهذا اللقب كان لقب شرف عظيم لحامله وكان لا يعطاه إلا الأمراء وأصحاب المكانة العالية . ولما كان سائق العربة يجاور الفرعون في العربة المصرية الصغيرة اقتضى ذلك أن يوكل هذا العمل إلى رجل على جانب عظيم من الكمال والتدريب ) ، ورسول الفرعون في كل بلد ، وقائد الرماة ، وقائد جيش سيد الأرضين ، والمشرف على كهنة الآلهة ، ونائب جلالته في الوجهين القبيل والبحرى ، ورئيس القضاة ، ونائب « نخن » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، والمشرف على قاعات العدل الست العظيمة ، والأمير الوراثي للأرض قاطبة . ونجد على تمثال آخر يحمل غير ما ذكر لقب حامل المروحة على يمين الفرعون ( Ibid. p. 30. ) . ومما تجدر ملاحظته في هذه الألقاب أننا لم نجد « با رمسيس » يحمل لقب ابن الملك أو لقب قريب الفرعون مع أنه كان يحمل أعلى الألقاب الإدارية والحربية في الدولة مما يثبت أنه لم يكن بينه وبين « حورعحب » قرابة ما ، بل تدل قرائن الأحوال على أنه كان زميلا « لحورعحب » في الجيش ، ومن الجائز أن الأخير قد رباه تربية خاصة ليخلفه على عرش البلاد حتى ينفذ سياسته الحربية والإدارية التي وضعها « آي » وسار عليها هو من بعده كما أوضحنا ذلك من قبل ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٥٧١ الخ ) .

ويظن المؤرخ « كيث سيلي »<sup>(٢)</sup> أن « رمسيس الأول » قد يكون مدينا بعمره الساعدة التي قدمها له كهنة « آمون » ، وهذا يوضح لنا السبب الذي من أجله اهتم

(١) راجع : A. S., XIV, pp. 30 ff.

(٢) Keith Seele : The Coregency of Ramses II, with Seti I, راجع : and the Date of the Great Hypostyle Hall At Karnak p. 22, Note 25.

بإقامة مباني « آمون » الضخمة بالكرك لدرجة أنه أهمل إقامة المعبد الخنازى  
الخاص به نفسه .

وقد تزوج في باكورة مجال حياته الحكومية من سيدة تدعى « ساترع » ،  
ولا نعرف شيئا عن نسبها ولكن « بترى » يلقبها بالأميرة الملكية<sup>(١)</sup> . وكل ما نعرفه  
عنها أنها كانت ملكة تحمل الألقاب التالية : زوج الملك ، وزوج الإله ، والأم العظيمة  
والدة الملك ، وأم الإله ، وسيدة الأرضين ، وسيدة الوجه القبلى والوجه البحرى  
المحبوبة ، جميلة الحب ، ( راجع Maspero, La Reine Satra. P. S. B. A. XI, p. 190 ff.  
ونجدها في مقبرة « ستي الأول » تحمل الألقاب التالية : الأميرة الوراثة ،  
العظيمة الحظوة ، وحظية حور ( الفرعون ) رب القصر ، والى تنفيذ قولها ، وزوجة  
الملك العظيمة ، وقريبة الفرعون . والظاهر أن « رمسيس الأول » لم يعقب  
منها أحدا غير « ستي الأول » . ومن الغريب أن الأثرى « كابار » قال عنها : إنها  
زوج « ستي الأول » لا والدته دون أن يدلى ببرهان يعزز ما ادّعاء . وكذلك  
يقول : إن « مسبو » قد جمع ألقابها من مختلف النقوش التى وجدت على الآثار  
ودرسها واستخلص منها صورة نجد ترجمتها في كتابه المسمى ( Maspero Etudes  
de Mythologie & Archeol. IV, p. 327-332 ) .

وقد خالفه « كابار » في بعض نقط وهاك نص الترجمة كما يفهمها الأخير :  
« الأميرة التى نالت أعظم حظوة ، محبوبه « حور » سيد القصر — وهى الملكة  
التامة فى أعضائها لأن « إزيس » هى التى سوتها — وهى التى تعبد عند ما ترى  
مثل جلالة سيدة السماء — وهى الهدية اليومية من « ماعت » ( العدالة ) « لحور »  
الثور القوى ابن « إزيس » الأم المقدسة ، وعندما تقترب من جلالاته يضع يديه  
حولها ليحملها كل يوم . وهى التى يفعل لها ما تقوله ، والزوجة الملكية العظمى  
للفرعون التى يحبها « ساترع » محبوبه « إزيس » ، سيدة السماء وحاكمة الأرضين

(١) راجع : Petrie History III, p. 2, 5

(٢) راجع : Chronique D'Egypte Vol. 33. Jan. 1942. p. 72

العاشة المتجددة الشباب السليمة الجسم أبد الآبدن“ . ولا شك في أن هذه النعوت تكاد تكون فذة في بابها . إذ لا زأها كثيرا في النعوت الملكية .

والواقع أن « رمسيس الأول » قد تولى الملك وله ابن واحد في مقتبل العمر وعنوان الصبا وكان بدوره قائدا حربيا محنكا وإداريا ماهرا .

وقد كانت مدة حكم « رمسيس الأول » قصيرة ولذلك لا يمكننا بطبيعة الحال أن نعزو إلى عهده حوادث تاريخية جسيمة ، غير أنه ثبت لدينا سيره على نهج السياسة التي كان قد اختطها له « حورح » ، ويمكن أن نرى ظلها منعكسة في الأعمال التي قام بها ابنه « سيق الأول » الذي لم يحد عن هدى والده . وقد كان « رمسيس » يهدف إلى القيام بإتمام الإصلاحات التي بدأها « حورح » ، أى أنه كان يسعى إلى السير بمصر ثانية نحو المكانة الرفيعة التي كانت تحتلها بين دول الشرق القديم قبل نزول « أمنحتب الثالث » لابنه « إخناتون » عن عرش الامبراطورية المصرية . وهذه السياسة الطامعة كانت تتطلب حكومة ثابتة الأركان قوية البنیان في الداخل ، وإعادة الفتوح الأجنبية في الخارج وبخاصة في آسيا ، وهي السياسة التي وضع أسسها الفرعون « آي » وسار بها « حورح » قدما إلى حد ما . وسرى فيما يلي أنها كانت السياسة التي اتبعت بعدها بحذافيرها .

### أعمال « رمسيس الأول »

خلف « رمسيس الأول » على الرغم من قصر مدة حكمه آثارا عدة منتشرة في طول البلاد وعرضها من « سراية الخادم » بسينا شمالا حتى « أمدا » في بلاد النوبة جنوبا .

سراية الخادم : ففي « سراية الخادم » وجدت له لوحة دُون عليها أنه قد جدد آثار والديه « حتحور » سيدة الفيروزج<sup>(١)</sup> ، وعلى لوحة أخرى مشابهة للأولى في نفس

المكان نشاهد «رعسيس الأول» يقدم إناءين للإلهة «حتحور سيدة الفيروج» أيضا . وهاتان اللوحتان لها أهميتهما الخاصة، إذ نعلم منهما أنه في عصره بدئ إعادة فتح محاجر هذه الجهة بعد أن بقيت مهجورة نحو ثلاثة أجيال أى منذ عهد «أمنتحتب الثالث» حتى عهد «رعسيس الأول» .

القنطرة : وفي القنطرة عثر على قاعدة تمثال ضخم لصقر نقش عليها صورة «سيتي الأول» يقدم آنية للإله «حور» صاحب «مسن» وتحدثنا النقوش أن «سيتي الأول» قد أقام صورته ليكون عملا طيبا باقيا، فيقول : «تأمل، إن رغبة جلالتك تمكين اسم والده الملك «رعسيس الأول» أمام هذا الإله «سرمديا» . والظاهر أن هذا الأثر لم يكن تاما عند موت «سيتي الأول» لأن ابنه «رعسيس الثاني» قد أضاف نقشا على ظهره قال فيه : «إنه نحت اثر والده هذا حاملا اسم جده «رعسيس الأول» يعيش في معبد حور» (راجع Patrie Nebesheh (Am) and Depenneh Tahpanhis p. 104. ومن الأشياء الطريفة السائرة أن نرى «رعسيس الثاني» يقوم بدور الابن البار مما آثار أسلافه بدلا من اغتصابها لنفسه كما هو المعروف عنه .

تل اليهودية : عثر الأثرى «نافيل» على بعض الآثار منقوشا عليها اسم هذا الفرعون في «تل اليهودية»<sup>(١)</sup> .

منف : ويوجد في متحف «الوفر»<sup>(٢)</sup> قاعدة تمثال لهذا الفرعون يقال إنها وجدت في «منف» .

«المرج» : وعثر لهذا الفرعون عند بئر بالقرب من «الشيخ عبادة» على قطعة من الحجر عليها طغراء هذا الفرعون<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Naville Tell el Yahudiyah p. 69

(٢) راجع : Rev. Egyptologyque III, p. 46

(٣) راجع : Naville Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudyah : pl. XXII, p. 69

«القاهرة»: وبالقرب من «باب الفتوح» وجدت قطعة من الحجر عليها لقب «رعسيس الأول» متقوفا نقشا دقيقا<sup>(١)</sup>.

«العراية المدفونة»: وعثر «بتري» على قطعة تحمل الاسم الحورى لهذا الفرعون في «العراية المدفونة»<sup>(٢)</sup>، وكذلك عثر لهذا الفرعون على تمثال عند أحد تجار الآثار «بالبينة» القريبة من «العراية المدفونة» وعليه نقوش تحدثنا بأن «سبى الأول» قد أقامه ليحمل اسم والده ثابثا وسعيدا في مقاطعة «العراية المدفونة» وغلدا طول الأبد السرمى . (راجع A. S., XXI, pp193) ، وفي معبد «العراية المدفونة» مثل الفرعون «رعسيس الأول» وزوجه «ساترع» في هيئة تمثالين مقدسين في القارب المقدس كما نجد اسمه مذكورا في قائمة الملوك التي نقشت في إحدى حجرات المعبد العظيم (راجع Petrie History III. p. 4) .

آثار «رعسيس الأول» في الكرنك : يدل ما خلفه لنا هذا الفرعون في «الكرنك» على مقدار طموحه وطول باعه في فن المأثر. وأعنى بذلك قاعة العمد الضخمة القائمة إلى الآن في معبد الكرنك . وهذه القاعة الفخمة تمتد بحق أكبر قاعة في عمار مصر كلها . ويبلغ طولها نحو سبعين ومائة قدم، وعرضها نحو ثمانية وثلاثين وثلاثمائة قدم، ويجمع مساحتها حوالى ستة آلاف ياردة مربعة نظمت عمدها ستة عشر صففا ، يمتاز الصفان اللذان يتوسطانها بارتفاعهما عن الصفوف الأخرى ، ولعمدهما تيجان على هيئة زهرة البردى المفتحة . ويبلغ أعلى هذه العمد البنائية الشكل، الشاهقة الطول نحو تسع وستين قدما، أما تاج كل منها فيبلغ ارتفاعه نحو إحدى عشرة قدما، ومحور ساق كل عمود حوالى إحدى عشرة قدما وثلاثة أرباع القدم ، أما محيط العمود فيبلغ حوالى ثلاث وثلاثين قدما . ويمكن للإنسان أن

(١) راجع : A. S., XII.P. 85

(٢) راجع : Petrie Abydos I, p. 31 pl. LXVI

يتصور ضخامة هذه العمدة عندما يعلم أنه يلزم لقياس محيط الواحد منها ستة رجال واقفين ناشرين أذرعهم حوله .

أما سائر العمدة الأخرى غير ما ذكرنا فيبلغ ارتفاع كل منها اثنين وأربعين قدما ونصف قدم ومحيطه نحو سبع وعشرين قدما ونصف قدم . وهذه القاعة الجميلة الأخاذة قد أقيم أمامها (بؤابة) تعرف الآن بالبؤابة الثانية يشاهد على كل من جانبيها أربع قنوات محفورة كان مثبتا فيها عمدة أعلام ترفرف في أعلاها أيام الأعياد والأحفال الرسمية . وطبعي أن إنجاز مثل هذا العمل الضخم لا يتسع له عمر ملك كان قد بلغ من العمر أرذله ، ولذلك ترك إتمامه لابنه ثم حفيده من بعده .

وإذا أردنا أن نفهم مقدار العمل الذي أنجزه «رعسيس الأول» في قاعة العمدة هذه فلا بد لنا أن نتصور هذا الجزء من معبد الكرنك كما كان عليه عند نهاية حكم الفرعون « حور محب » الذي يعدّ المؤسس الأول للبؤابة الثانية، وقد كانت وقتئذ تعدّ جزءا خارجيا بالنسبة لمعبد الكرنك ، وكانت هذه البؤابة مزينة بنقوش غائرة كما كانت العادة في مثل هذه المباني . وكانت متصلة بالبؤابة الثالثة التي أقامها « أمنتحوب الثالث » بصفيين من العمدة الضخمة كما كان يكتنفها جدران، تألفت بذلك قاعة عمدة ضيقة طويلة، ويفلّح البعض أن هذا البناء كان تقليدا لقاعة العمدة العظيمة التي أقامها « أمنتحوب الثالث » في معبد الأقصر، ويعدّ اتخاذ<sup>(١)</sup> « حور محب » هذا التصميم في معبد الكرنك دليلا آخر على أن هذا الفرعون كان يريد منافسة أعمال سلفه العظيم في فن العمارة . ويدل تزوين البؤابة الثانية بنقوش غائرة على يد « حور محب » — وهو طراز كان يستعمل عادة في الزينة الخارجية — على أن « حور محب » لم يكن له دخل في تغيير التصميم العام<sup>(٢)</sup>، ولذلك يجب أن ينسب للفرعون « رعسيس الأول » .

(١) راجع : Seele ; Coregency p. 2. Note. 8

(٢) ويلاحظ أن هذه النقوش قد كُشِطت فيما بعد في كل مكان يمكن رؤيتها فيه .

ومن المدهش إذا أن نرى رجلا قد أثقلته السنون يقدم على القيام بمشروع ضخم مثل هذا مع أنه لم يكن قد بدأ بعد إقامة معبده الجنائزى . ويطلق الأثرى « كيث سيل » أن « رمسيس الأول » ربما كان مدينا بعمره إلى مساعدة كهنة الإله « آمون » ، وأنه قد شرع فى إقامة أضخم قاعة عمد فى مصر وفاء للدين الذى يتقل كاهله ، وفى الوقت نفسه ليوطد أركان أسرته الجديدة التى لم يكن لها من المبررات الشرعية ما يخولها تسلم عرش مصر كما أسلفنا ، ومهما تكن مقاصد « رمسيس الأول » فإنه لم يش طويلا ليرى مشروعه العظيم منفذا ، بل لم يمتد أجله حتى يرى اسمه منقوشا على جدران هذه القاعة العظيمة التى بدأها .

قبر رمسيس بطيبة : ويلاحظ قصر مدة حكم « رمسيس الأول » من المقبرة التى أقامها لنفسه فى « وادى الملوك » وهى المعروفة الآن بمقبرة رقم ١٦ ، إذ لا تحتوى إلا على حجرين فقط لم تزين منهما إلا حجرة الدفن بنقوش على نطم مقابر الملوك الأخرى ، وتشمل مناظر ومتونا تصف لنا سياحة إله الشمس الليلية فى عالم الآخرة السفلى . وفى وسط هذه الحجرة وضع تابوت الفرعون وقد زين جدرانها بالصور والمتون الملونة بالأصفر . وقد جرت العادة بأن تنقش التوابيت المصنوعة بالخرانيت . وتلوين تابوت « رمسيس الأول » بدلا من نقشه يشعر بأن ساكنه قد مات قبل إتمامه ، ولم تحك مومته طويلا مطمئنة فى مخدعها الأصيل ، فقد حدث فى نهاية الأمرة العشرين عندما انحلت قوة الملكية المصرية التى كان من نتائجها نهب مقابر الملوك نهباً منظماً لما كانت تحويه من نفائس وذهب ، أن قتل الموميات الملكية كما هو معروف أولاً إلى مقبرة الملكة « انخاسى » ، وأخيراً إلى الخبا السرى الواقع بجوار الدير البحرى . والظاهر أن تابوت « رمسيس الأول » انخشى قد فقد أو هشم قبل نقله أو فى أثناء ذلك ، ونلاحظ أنه قد وضع فى تابوت مستعمل من عهد الأسرة الحادية والعشرين بعد أن عملت فيه إصلاحات ، وقد كتب متن التحقيق الخاص بنقل مومية « رمسيس الأول » بالمداد على هذا

التابوت وأُذخ بالسنة السادسة عشرة، الشهر الرابع، من فصل الزرع، اليوم الثالث عشر من حكم الفرعون « سيامون » ( الأسرة الواحدة والعشرون )، وقد وجد مع هذا التابوت مومية لم تسم، وجسمها طير، ولكن ليس لدينا برهان يبين على أنها مومية « رمسيس الأول » .

معبد رمسيس الأول الجنائزى : ذكرنا من قبل أن «رمسيس الأول» لم يكن لديه متسع من العمر ليقم نفسه معبدا جنازيا خلال مدة حكمه ولكن ابنه البار « سبتى الأول » قد سدّ هذا الفراغ إذ أقام له محرابا صغيرا بجوار معبده الفانر الذى رفع بنيانه لنفسه فى « العرابة المدفونة » .

ولكن على الرغم من صغر حجمه كان جميلا<sup>(١)</sup>، ويحتوى على قاعة متوسطة الحجم مبنية كلها بالحجر الجيري الأبيض تكشفها حجرتان جانبيتان ويحيط بالمحراب جدار سميك البنيان وله ردهة أمامية .

وقد غطيت واجهة هذا المحراب الوسطى بنقوش وكتابات تحدثنا عن إهداء هذا المعبد فنشاهد على الجانب الأيسر «سبتى الأول» واقفا مازدا يده بالوضع الجنائزى المتبع عند تقديم قربان. وعلى الجانب الأيمن يرى «رمسيس الأول» مواجهها له . وقد نقش أمام صورة سبتى الكلمات التى كان مفروضا أن يتلوها وهى : "يقول ملك الوجه القليل والوجه البحرى «من ماعت رع» بن الشمس «سبتى مرنبتاح» معطى الحياة مثل «رع» : [تمال فى أمان يا أيها الإله العظيم ، لئيك تحتل المكان الذى صنعت لك وترى المعبد الجنائزى القائم بجوار «ونفر» (يشير هنا إلى أن هذا المعبد قد أقيم بالقرب من معبد أوزير العظيم) . وفى أسست لك قربانا فيه ، وكذلك شرابا يوميا" ثم تستمر النقوش تحت صورة «سبتى» فتقول : "يا ملك الوجه القليل والوجه البحرى « من بحق رع » لقد صنعت هذه الأشياء المفيدة لك عند ما أقت معبدا لروحك فى الجهة الشمالية من معبدى العظيم ، وسيتا حفرت بحيرة المفروسة بالأشجار وجعلتها هبة بالأزهار ، وسيتا أمرت أن يوضع تماثيلك فى داخله ، وديت الطعام والشراب وكل قربان يوميا ، وذلك على حسب ما فعلت لكل الآلهة . ولانى ابتك الحقيقين من قلبك . ولقد جعلت ... .. كل ما طلبتني لأنك أنت الذى

(١) راجع : Winlock, The Temple of Ramses I, at Abydos

أنجبني، وإني أرفع اسمك الى عنان السماء وأعل تاجك (٢) ... .. وإني أكن اسمك في الأرض  
كأفضل «حور» لوالده أوزير»<sup>(١)</sup>.

وتحتوي النقوش التي أمام صورة «رعسيس» وتحت على جواب هذا الفرعون  
على الخطاب الذي وجهه إليه ابنه «سيتي الأول» وفيه يرجو الآلهة أن يطيّلوا  
في حياة ابنه البار.

وكانت بوابة سور المعبد المصنوعة من الحجر الجيري كذلك مزينة بالنقوش  
وتحمل اسم «من ماعت رع» الذي يطلب القربان لأفق أوزير. وقد أضاف  
أسفل هذه النقوش الفرعون «مرنبتاح» حفيد «سيتي الأول» اسمه بمحروف ضخمة<sup>(٢)</sup>.  
وقد كشف الأستاذ «ليفير» عن لوحة من الحجر الجيري عندما كان يقوم بأعمال  
الحفر في موقع هذا المعبد، دون عليها متن إهداء وضعه «سيتي الأول» بغاء مؤكدا  
للقوش التي على البوابة السالفة الذكر<sup>(٣)</sup>.

وقد أقام «سيتي الأول» معبدا «بالقرنة» للإله «آمون» ولوالده «رعسيس  
الأول» معا، ولكن هذا المعبد لم يتم في عهده وقد قام بإنجازه ابنه «رعسيس  
الثاني»، وقد أتمه بطريقة جعلته يستعمل معبدا جنازيا بلحده «رعسيس الأول»  
ولوالده «سيتي الأول» ثم لنفسه كما ستكلم عن ذلك بعد.

ويشاهد في معبد «الرمسيوم» وفي معبد مدينة «هابو» تماثيل «رعسيس الأول»<sup>(٤)</sup>  
محمولا في مركب الإجداد<sup>(٥)</sup>.

«وادی حلفا» : والأثر الوحيد الذي وصل إلينا حتى الآن مؤرخا هو لوحته  
التي عثر عليها في «وادی حلفا». وقد ذكر لنا الأثرى «ويجول» نقشا مهمشا للفرعون  
«رعسيس الأول» في قاعة عمد «أمد» في بلاد النوبة السفلية مؤرخا بالسنة

(١) راجع : Winlock Ibid. p. 14

(٢) راجع : Ibid. p. 10

(٣) راجع : Ibid. p. 6

(٤) راجع : L. D., III, pl. 136

(٥) راجع : L. D., III, pl. 212

الأول ، الشهر الرابع ، من فصل الزرع اليوم الأول . وهذا النقش معظمه مهمهم ولكن يظهر أنه يشير إلى ابن الملك نائب بلاد النوبة<sup>(١)</sup> .

أما لوحة « وادى حلفا » السالفة الذكر فقد أقيمت تخليدا للأعمال الصالحة التي قام بها « رعمسيس الأول » في معبد الإله « حور بوهن » في السنة الثانية من حكمه وهالك ما جاء عليها : راجع : (Breasted A. R., §§ 76 ff.) .

« السنة الثانية ، الشهر الثاني من الفصل الثاني ، اليوم العشرون : يعيش حور النور القوى المزهر في الملك محبوب الإلهين ، والمنير بوصفه ملكا مثل ... حور الذهبي ... في الأرضين ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحى رع » بن الشمس « رعمسيس » محبوب آمون رب طيبة « ومين » بن « أزيس » ، والظاهر على عرش حور الأحياء مثل والده « رع » يوميا .

تأميسيس القرىبان : تأمل ! لقد كان جلالة في مدينة « منف » يؤدى شعائر والده « آمون رع » و « بناح » جنوبى جداره « ورب « حياة الأرضين » ، وكل آلهة مصر قد رما أعطوه [ القوة والنصر على كل البلاد ] ، وقد اتخذوا بقلب واحد في مدبح حضرتك . وقد هزمت كل البلاد وكل الممالك وقبائل الأنواس التسع ... وقد أمر جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحى رع » ( رعمسيس الأول ) معطي الحياة بحبس قريات مقدسة على والده « مين آمون » القاطن في « بوهن » . وأولى خصماته في هذا المعبد هي اثنا عشر غريبا ( برسن ) ومائة وظيف ( بعيت ) وأربع أواني جعة ، وعشر حرم من الخضر ، وكذلك اكتنظ المعبد بالكهنة المرتلين وبالكهنة المطهرين ، وجهزت معابده بالصييد والإمام من الذين أسرم جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بحى رع » [ معطي الحياة مثل رع مخلدا وسمديا ] . وكان جلالة ... .. يقطا ، ولم يقصر في البحث عن الأشياء الممتازة ليقوم بعملها لوالده « مين آمون » القاطن في « بوهن » فأقام له معبدا مثل ألق الهاء الذى يشرق فيه « رع » .

وفي نهاية هذا النقش كتب اسم « سبتى الأول » ولقبه ، ويدل ذلك على أنه كان مشتركا معه في الملك ، وعما يقوى هذا الزعم أنه وجد اسم « سبتى الأول » مع اسم « رعمسيس الأول » في مباني قاعة العمود الكبرى بالكركك ، يضاف إلى ذلك أنه صثر على قاعدة تمثال في « المدمود » نقش عليها اسما هذين الملكين معا .

(١) راجع : Welgall. A Report on the Antiquities of Lower Nubia p. 107.

(٢) راجع : Bisson de la Roque Fouilles de Madamoud (1925) p. 45, 46.

ويلفت النظر في نقوش لوحة «وادي حلفا» ذكر العبيد والإماء الذين أسرمهم جلالته ، مما يوحى بأن «رعسيس الأول» قد شق حروبا في مكان ما في بلاد النوبة ، ولكن اللوحة قد ذكرت لنا في صراحة أن الفرعون نفسه كان في «منف» لذلك يحتمل كثيرا أن هذه الحملة ( إذا كانت قد حدثت فعلا ) قد قام بها ابنه «سيتي الأول» وبخاصة أن اسمه قد جاء في نهاية هذا النقش .

ويقول الأستاذ «برستد» : إن «رعسيس الأول» قد قضى بعد إقامة هذه اللوحة بستة أشهر ، وبذلك يكون قد حكم على أكثر تقدير سنتين ونصف سنة ، غير أن المتفق عليه عند عامة المؤرخين القدامى والأحداث أنه حكم أقل من سنتين<sup>(١)</sup> .

### عبادة رعسيس الأول

وصل الرزم من أن «رعسيس الأول» لم يكن له الحق في عرش مصر شرعا ، وصل الرزم من أن مدة حكمه كانت قصيرة ، فإن الخلف لم يكتفوا بالاعتراف به ملكا شرعيا على البلاد ، بل كذلك عدوه إلها كغيره من الفراعنة الذين حكموا البلاد من قبله وكانوا من دم ملكي خالص ، وبخاصة أولئك الفراعنة الذين أسسوا أسرا جديدة أمثال «أحمسي الأول» وغيره . والآثار الدالة على تأليهه عديدة لدينا ، فقد وجدت بعض الآثار عليها اسم «سيتي الأول» ابنه ، وحفيده «رعسيس الثاني» يتعبدان له . وقد ذكر لنا «بترى»<sup>(٢)</sup> كذلك بعض أمثلة نعلم منها أن هذا الفرعون كان يتعبد له الأفراد أيضا ، كما نشاهد ذلك في مقبرة «إنخركوي»<sup>(٣)</sup> ، وكذلك «بنبوى» ، هذا إلى لوحة وجدت في «المرابطة المدفونة» لشخص يدعى «حورا»<sup>(٤)</sup> نشاهده عليها يتعبد إلى هذا الفرعون ( راجع . Mariette Abydos II, p. 51 . )

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 74-79

(٢) راجع : A. S., XL, p. 43

(٣) راجع : Petrie Hist. III, p. 4

(٤) راجع : L. D., III, 101

(٥) راجع : Ibid. pl. 173

## سيتي الأول



كان « سيتى الأول » بن « رمسيس الأول » يدعى « سيتى مرنبتاح »  
على الآثار، وكانت أمه تدعى الملكة « سارع »، ولم يكن سيتى بطبيعة الحال من  
دم ملكي مثل والده الذي تدل الآثار حتى الآن على أنه لم ينجب غيره . وتدل



(٣) الملك سيتى الأول (المومية) .

الأحوال على أن والده كان قد أنجبته وهو في ريعان الشباب ومقتبل العمر . وتاريخ حياته يشعرا بأنه كان قد ترسم خطأ والده في مجال حياته ، فقد انخرط في سلك الجندي وبلغ فيها درجة عالية ، كما تحدثنا بذلك لوحة أربعائة السنة ، ومنها نعلم أنه قد حاز الألقاب التالية ( راجع الجزء الرابع ص ٧١ ) : الأمير الوراثي ، وعمدة المدينة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس الرماة ، والمشرف على البلاد الأجنبية ، والمشرف على حصن « ثارو » ( تل أبو صيغة الحالى ) ، ورئيس « المازوى » ( الشرطة فى الصحراء ) والكتب الملكى ، والمشرف على الخيالة ، ومدير « عيد كبش مندبىس » ( تل الربيع الحالى ) ، والكاهن الأول للإله « ست » ، والكاهن المرتل للإله « بتو » ، والمشرف على كل كهنة الآلهة « سبتى » المرحوم . ولا نزاع فى أن لقب الكاهن الأول للإله « ست » يعدّ برهانا على أن الأسرة التاسعة عشرة المالكة لمرش الفراعنة كان موطنها مقاطعة « ستوريت » من أعمال الدلتا كما سبق شرح ذلك . ولما كان الإله « ست » لا ينظر إليه بين الرضا فى مصر كلها لم يحاول « سبتى الأول » أن يجبر رعاياه على عبادة إلهه المحلى ، ومن أجل ذلك اختار الإله « بتاح » من بين الآلهة الشماليين وضمه لاسمه فأصبح يدعى « سبتى مرنبتاح » ( أى سبتى محبوب بتاح ) أما اسم هذا الملك — العلم المركب من لفظة « ست » وياه النسب ( سبتى ) وممناه المنسوب للإله « ست » إله الشراكا ذكرنا من قبل — فقد غيّر فى كثير من الأحيان وبخاصة فى « العرابة المدفونة » إلى اسم « أوزيرى » ورمسه بكلمة تدل على « أوزير » وبسلامة ؟ تنطق « ثت » بدلا من صورة الإله « ست » ، غير أن « سبتى » لم يبق بأى تفسير رسمى فى كتابة اسمه كما فعل « إخناتون » بل اكتفى برسم اسمه بإحدى الطريقتين السابقتين على حسب ما تتطلبه الأحوال وحسن الذوق ، وبخاصة عندما لا يستحب كتابة صورة الإله « ست » على آثار مهداة للإله « أوزير » .

سياسة سیتی الأول : عرفنا مما سبق ذكره أن « سیتی الأول » كان شريكا لوالده في الملك ، وكان في هذه الفترة يناهز الأربعين من عمره ، وتدل ألقابه على أنه كان جنديا مجزبا وإداريا حازما ، ولذلك كان الرجل الذي تتطلبه مصر في تلك الفترة من تاريخها .

وفي الحق كان « سیتی » منذ باكورة حكمه يسير على نهج قويم واضح لا عوج فيه ، متبعا في ذلك تلك السياسة الرشيدة التي وضع أسسها « حور محب » ، وهي التي كانت تهدف لإعادة سيادة مصر والقضاء على كل ردائل عهد الزيف المنصرم ، ولذلك نجد أن كل عمل من أعمال عهده أسسه هذا الاتجاه . فكان يرى أنه لا بد لمصر إذا أرادت إعادة مكانتها الغابرة في العالم المتمددين من أمرين هما حكومة ثابتة موطدة الأركان في الداخل ، وإعادة فتح امبراطورية مصر التي كانت قد مزقت أوصالها شرمزق . وقد رأى « حور محب » بناقب نظره أنه لا بد من تحقيق الأمر الأول قبل الشروع في القيام بالثاني . وقد أطلع « حور محب » فعلا في إطلة النظام إلى ربوعه في داخلية البلاد . فلما تولى « سیتی الأول » وجد داخلية البلاد ثابتة الأركان فسهل عليه ذلك القيام بتنفيذ الجزء الثاني من منهاج الإصلاح الذي كان يرمى إلى إعادة مجد مصر الامبراطورية .

ولا يبعد أن تكون سياسة البلاد الحربية كانت قد بدأت فعلا في عهد « رع عسيس الأول » إذا فهمنا العبارة التي جاءت على لوحة « حلقا » وهي التي تشير إلى العبيد والإماء الذين أمرهم جلالتهم بما تدل عليه في ظاهرها ، أي أن « رع عسيس » قد استولى على هؤلاء العبيد والإماء من بلاد النوبة في حروب وقت حقيقة . ويدل وجود اسم « سیتی الأول » ولقبه المكتوبين في نهاية هذا المتن على أنه كان حاضرا في بلاد النوبة بوصفه مشتركا في الملك مع والده ، ومنفذا لأوامره في تلك الجهة ، هذا فضلا عن أنه هو الذي كان يقوم بأعباء الحروب والقيادة مدة حكم والده كما تدل على ذلك ألقابه الحربية .

حروب سبتي الأول : كانت أهم المصادر التي في متناول المؤرخ عن حروب « سبتي الأول » حتى عهد قريب تقتصر في سلسلة المناظر التي خلفها لنا على الجدار الشمالى الخارجى لقاعة العمد بمعبد الكرنك<sup>(١)</sup>، وتمتد رقعة هذه النقوش شرقا على واجهة الجدار الشرقى من نفس هذه القاعة . وهذه المناظر تعد من أقدم مناظر المواقع الحربية التقليدية التي مثلت أمامنا تمثيلا صادقا ، وهى فى الواقع من الذخائر الفنية التي خلفتها لنا مصر القديمة ، ويبدو أن الغرض من هذه المناظر كان دينيا قبل كل شئ ، ولذلك ينقصها الشئ الكثير من الوجهة التاريخية . وهى تصور لنا باختصار وإبهام على أقل تقدير ثلاث حملات عظيمة قام بها « سبتي الأول » ، الأولى : حربه التي شنها على « شاسو » ( البدو ) ، والثانية : على اللوبيين ، والأخيرة على بلاد « خيتا » . ولم نجد من هذه الحروب مؤرخا إلا الحملة التي قام بها على « الشاسو » ( البدو ) في العام الأول من حكمه .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على هذه المناظر التي نحن بصدددها وجدناها كما قلنا لا توضح لنا حروب « سبتي الأول » من الناحية الفنية بل من الناحية الدينية على وجه عام ، وهذا ما نشاهده في توزيع المناظر على جدران المعبد . فنجد مثلا الحوادث المختلفة التي وقعت في أثناء القتال قد صوّرت في مناظر متلاحقة متتابعة — لا وحدة مجتمعة كما سنشاهد في موقعة « قادش » في حروب « رمسيس الثاني » — ينتهى كل منها عند باب المعبد حيث تشاهد آخر صورة مثل فيها الفرعون يضمى بالأمرء الأسرى في حضرة « آمون » الذي ينسب إليه الفرعون انتصاراته ، ولذلك يقدم له الفنائم التي صاد بها من حروبه المظفرة . وهذا هو نفس ما شاهدناه في حروب « تحتمس الثالث » منذ ثلاثين ومائة سنة مضت تقريبا ، إذ كان على الإله أن يمنح الفرعون القوة ليتغلب بها على الأعداء ، وفي مقابل ذلك كان على الفرعون أن يقدم له الأسرى والفنائم التي غنمها .

ولا نشك في أن « سیتی الأول » كان يقلد « تحتمس الثالث » في كل شيء من قصد لا غفوا خاطر ، إذ سرى بعد أن « سیتی الأول » كان يسير في وضع خططه الحربية عند القيام بمحملاته على النهج الذي سار عليه « تحتمس الثالث » . ولذلك نلاحظ في الحال أن غرض « سیتی الأول » من حروبه في آسيا هو السيطرة التامة على موانئ الساحل الفينيقي ، وتوثيق الصلة البحرية بين موانئ هذه البلاد ومصر . وبهذه الوسيلة كان في مقدوره أن يضمن وصول المؤن والتجديات في الحملات المقبلة التي تكون مرساها ساحل « فينيقيا » وموانئها وهي التي تكون بمثابة قواعد حربية يمكنه أن يتحرك منها وإليها داخل سوريا ، وبخاصة إلى نهر « الأرنط » . والواقع أننا نجد « سیتی » قد رسم خطا « تحتمس الثالث » وتفاصيلها خطوة بخطوة ، فكانت أول حملة قام بها في شمالي فلسطين مثل الحملة التي قام بها « تحتمس الثالث » ، وكذلك نجده قد اخترق شمالي فلسطين على غرار الفراع العظيم وأخضع لبنان وأخيرا أخضع شاطئ « فينيقيا » تهيدا للمهاجمة « قادش » مقلدا كذلك « تحتمس » .

#### حالة البلاد الداخلية والخارجية قبل حروب « سیتی الأول »

إن حالة الفوضى المحزنة التي كانت تسود داخلية البلاد بعد الثورة التي قام بها « إخناتون » قد عاقت البلاد بطبيعة الحال زمنا عن القيام بأى عمل جدي لإعادة الامبراطورية المصرية في آسيا بوجه خاص . ولا نزاع في أن « حورمحب » الذي وقع عليه عبء إعادة بناء الامبراطورية من جديد في الداخل والخارج بوصفه القائد الأعلى لجيوش الملك الشاب « توت عنخ آمون » قد سار على رأس حملة إلى فلسطين كما يدل على ذلك نقش قد يرجع إلى هذا العهد فقط ، إذ يقول فيه هذا القائد : «<sup>١</sup> إنه كان يحرس قدمي سنيده في ميدان القتال يوم ذبح الآسيويين<sup>٢</sup> ، وكذلك نعلم أن « توت عنخ آمون » نفسه كان يطارد الأعداء الآسيويين في عربته كما

نشاهد ذلك على جدران صندوقه الملوّن الذى عثر عليه فى قبره وكما نشاهد « حوى » نائب الفرعون فى بلاد « كوش » يقدم له الأسويين والنوبيين جزية<sup>(٢)</sup>، غير أنه يشك كثيرا فيما إذا كانت مصر قد استردت جزءا يذكر من أقطارها المسلوبة ولو مؤقتا لأن الأحوال الداخلة فى البلاد كانت لا تسمح بحملة عظيمة مجهزة بكل ما يلزم فى هذه الجهات خلال تلك الفترة الحرجة من تاريخ البلاد، وبخاصة إذا علمنا أن دولة « خيتا » قد أضعفت ذات قوة ولذلك كان من المحتمل جدا أن تكون هذه حملة رمزية فقط أرسلت لتثبيت مركز مصر الإمبراطورى ، كما كانت فى الوقت نفسه علاجا وقتيا لإنعاش الروح القومى الذى خبت ناره فى الخارج . ولما تولى « حور محب » نفسه عرش البلاد لم يوجه قوته للحروب الخارجية ، بل سلطها على إعادة النظام وسنّ القوانين الرادعة ، ولا نعلم حزوبا حقيقية قام بها إلا حملة سار على رأسها لإنقاذ عصيان شب فى بلاد النوبة كما أسلفنا .

أما قائمة البلاد المغلوبة التى دونها على جدران معبد الكرنك وتشمل بينها اسم بلاد « خيتا » فيجب أن نعتدّها تقليدا من التقاليد التاريخية التى انتهجها ملوك مصر من قبا ومن بعده ، وحقيقة الأمر أن مصر لم تكن فى حالة تسمح لها بالدخول فى حروب طاحنة وبخاصة مع بلاد « خيتا » ولذلك كان من الجائز أن هذه القائمة تشير إلى الحروب التى شنها هذا القائد فى عهد « توت عنخ آمون » أى قبل توليته الحكم . هذا إلى أن « رمسيس الأول » كان مستأكما علمنا ولم تمتد به سنو حكمه أكثر من عامين ولذلك كان « سيقى الأول » الذى اشترك معه فى الحكم فى تلك الفترة يعدّ الممتدّ ليعيد للبلاد إمبراطوريّتها عندما يتفرد بالحكم .

---

(١) راجع : Davies Anc. Egypt. Paintings pl. 78

(٢) راجع : Davies & Gardiner Tomb of Huy pl. 19

(٣) راجع : Simons. Egyptian Topographical lists pp. 50-52

### هروب مصر مع الشاسو البدو

من أهم الوثائق التي بقيت لنا منقوشة على جذران معبد الكرنك المتن الذي يتحدثنا عن السبب المباشر الذي حدا بالفرعون «سيتي الأول» لمهاجمة قبائل «شاسو» (البدو) الأسويين في فلسطين . والظاهر أن الموقف الذي كان يواجهه هذا الفرعون في فلسطين كان موقف خداع ومناجزات كالذي صادفناه في خطابات «تل المارنة» ، وبخاصة تلك التي كتبها «عبدى خيبا» صاحب «أورشليم» وقد توه عنها في نقوش مقبرة «حور محب»<sup>(١)</sup> . وقد كان للعبرانيين في الحركة التي قام بها هؤلاء البدو ضلع ، إذ كانوا يسعون لتوطيد أقدامهم في فلسطين . وكان هؤلاء البدو المغنيرون قد انتهزوا من جانبهم الفرصة للتخلص من البقية الباقية من تسلط مصر على بلادهم . وقد وصلت التقارير إلى «سيتي» بأن الثورات قد اندلعت لديها وأن قوانين القصر الفرعوني قد أصبحت لا قيمة لها ، وهالك الوثيقة التي تحدثنا عن الموقف فاستمع لما جاء فيها :

” السنة الأولى من (عهد) مجدد الولادة ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى ، رب الأرضين «من ماعت رع» معطى الحياة : لقد أتى إنسان ليغير جلالاته أن الشاسو الخاسئين قد دبروا العصيان . فقصد تجمع رؤساء قبائل سوريا معنيتن العصيان على أسوي «خارر» وقد أخذوا في السلب والنهب والشجار إذ يقتل الواحد منهم جاره ، وعصوا قوانين القصر ، وقد كان قلب جلالاته (له الحياة والفلاح والصحة) فرحا بسبب ذلك . تأمل فإن الإله الطيب كان قلبه مبتهجا ليتدنى الواقعة وفرحا ليدخل غمارها ، وكان له مراتحا عند رؤية الدماء (تسيل) ، وقطع دروس عصاة القلوب ؛ وأنه يجب ساحة الواقعة أكثر من حبه ليوم فرح . وقد قضى عليهم جلالاته دفعة واحدة فلم يترك ساقا واحدة (متصبية) بينهم ، ومن ثمزهم حيا كانت تحمل يده إلى مصر (كان الأسرى تقطع أيديهم) . ونعلم من جهة أخرى من نقوش الكرنك أن حملة السنة الأولى سارت في ثلاث مراحل رئيسية . الأولى هي زحف الجيوش من ثارو (تل أبو صيفة) إلى «باكتنان» لمنازلة «الشاسو» الذين كانوا يسكنون

(١) راجع : Br. A. R., III, 10, 11

(٢) راجع : Ibid. III, § 101

الاقليم الواقع بين مصر و «كنعان» . وقد كان من الطبيعى أن يخضع هذا الاقليم أولا قبل القيام بأى تقدم فى داخل فلسطين ، ومن أجل ذلك كانت أول خطوة فى سبيل الوصول إلى ذلك هى الاستيلاء على « باكنعان » .

والمرحلة الثانية فى سير هذه الحملة كانت الاستيلاء ثانية على إقليم « رتنو » العليا وهو إقليم يمتد ما بين شمالى جبال الكرمل وأعلى نهر الأردن . ولم تمدنا نقوش الكرنك بأية تفصيلات غير الاستيلاء على حصن<sup>(١)</sup> « ينم » وخضوع رئيس بلاد لبنان .

وقد كشف حديثا الأثرى « فشر » عن لوحة فى « بيت شان » (بسان الحالية) عام ١٩٢٣ ميلادية ، ولحسن الحظ تمدنا بتفاصيل هامة عن هذه المرحلة من الحملة التى قام بها « سيقى » وستحدث عنها فيما بعد . أما المرحلة الثالثة من هذه الحملة فإنها على حسب ما جاء فى نقوش الكرنك تصف لنا عودة الفرعون مظفرا متصرا بجيشه إلى أرض الكنانة كما تصف لنا تضعيته الأسرى أمام الإله الأعظم « آمون رع »

طريق سيقى إلى فلسطين : وستتبع سير الحملة خطوة خطوة هنا بقدر ما تسمح به المعلومات التى فى متناولنا . فنجد أولا أن « سيقى الأول » قد بدأ سيره لمقاتلة أعدائه من « الشاسو » من بلدة « نارو » الواقعة على الحدود الشرقية لمصر . وهذه البلدة كانت القلعة التى يشرف على إدارتها « سيقى » قبل أن يتولى عرش الملك ، ولا يسهل الإنسان هنا إلا أن يرى لحياه العنان الآن عندما يتصور أمامه حاس الجنود القدامى الذين لا يزالون فى هذه القلعة وهتافاتهم الحازة عندما يشاهدون زميلا قديما رئيسا أعلى للجيش الذى نجا لقهر الثوار ، بل أصبح الملك المنتوج على البلاد كلها ، وقد وضع بنفسه الخطط لإعادة مجد البلاد ولنشر سلطانه الامبراطورى بعد أن كان قد زال من عالم الوجود تقريبا .

(١) تقع ينم فى الجنوب الغربى من بحيرة طبرية على مسافة خمسة اميال ونصف (راجع Gardiner Onomastica I, p. 146..).

طريق الفرعون إلى فلسطين : وعندما تفحص نقوش الكرنك فحفا  
دقيقا نستطيع أن نأثر بوضوح الطريق التي سار فيها « سيقى » عندما بدأ حملته إلى  
فلسطين ثم العودة منها . والواقع أن المناظر التي صورها لنا « سيقى » عن سيره إلى هذه  
الجهات تتألف من مشاهد حيوية تمثل الحوادث الهامة في هذه الحروب ، ولكن  
المفتن فضلا عن ذلك قد حشر بين تلك المشاهد أشكال الحصون التي كان يقف  
عندها الفرعون لأخذ المدد والسقاية . وقد نظمت صورها تنظيما طوبوغرافيا  
متقنا ، وفي استطاعتنا تحقيق بعض هذه الأماكن وتوجيهها ببعض الأماكن  
التي لا تزال موجودة حتى الآن ، ومن ثم يمكننا أن نعلم شيئا عن هذه الطريق  
القديمة التي كانت تربط مصر بفلسطين . والواقع أنها تخترق الصحراء الجرداء  
القاحلة التي لا زرع فيها ولا ضرع الواقعة في شمالي شبه جزيرة سيناء جنوب بحيرة  
« سريونيس » ، وهذه الصحراء إقليم لا يسكنه أحد إلا فئة قليلة من العرب الرحل .  
وقد وصفت هذه الطريق بأنها أقدم طريق في العالم ، ولا نزاع في أننا إذا  
عددنا الحوادث التاريخية التي وقعت فيها قصصنا بذلك تاريخ الشرق الأدنى كله .  
وبما تجد ملاحظته هنا أن هذه الطريق التي كان يسلكها القراعة لغزو فلسطين ثم  
العودة منها إلى مصر ، هي نفس الطريق التي استعملت لنفس الغرض في الحرب  
المالية الكبرى ( ١٩١٤ - ١٩١٨ ميلادية ) . وهي تمتد شرقا من « ثارو »  
حتى « رخ » . وقد وصفت هذه الطريق فضلا عما جاء في نقوش الكرنك في فقرة  
من فقرات ورقة أسطاسي الأولى . ( راجع كتاب الأدب المصري القديم الجزء  
الأول ص ٣٨٩ ) وقلعة « ثارو » أو طريق « حور » كما كان يسمى أحيانا  
قد صورت في نقوش الكرنك بمثابة محط محصن واقع على ضفتي قناة تسمى  
« الفاصلة » ، لأنها تفصل مصر عن الصحراء الحقيقية ، وقد رسمت القناة بشاطئها  
اللذين نبتت عليهما الأعشاب تمرح في مائها التماسيح . وتتألف القلعة من جهة مصر  
من سياج مستطيل الشكل تكفنه مبان من الشمال والجنوب وله بابان أحدهما

في الشرق والآخر في الغرب، ويؤدي الباب الشرق إلى قنطرة فوق القناة . ورسم القنطرة هنا يلفت النظر جدا عندما نذكر أن الاسم الحديث لهذه البلدة هو «القنطرة» (ثارو). وعلى ذلك لا يبعد أن هذا الاسم الحديث يرجع أصله إلى عهود صحيحة في القدم .

وأول محط بعد القنطرة قلعة مستطيلة الشكل تحتوي بركة مستطيلة تظللها الأشجار تسمى «عرين الأسد»<sup>(١)</sup>. ولفظة الأسد هنا تشير إلى «سبي الأول» . وقد سمي هذا المكان بعينه «مسكن سبي» (وهو لقب كان ينادى به رعمسيس الثاني) أو «مسكن رعمسيس» محبوب «آمون» ويطلق الأستاذ «جاردنر» أن هذا المكان هو «تل حابو» الحالي . وإلى «عرين الأسد» قلعة صغيرة بالقرب من بركة أو بئر صغيرة يطلق عليها اسم «مجدول من ماعت» . وكلمة (مجدول) معناها في السامية البرج، وقد استعمل المصريون هذه اللفظة في لغتهم منذ الأسرة الثامنة عشرة. وقد وجد الأستاذ «جاردنر» هذا الحصن «بتل الحر» الحالي . وإلى «تل الحر» هذه حصن صغير آخر له بئر تظللها الأشجار ويطلق عليه اسم «بوتوسي» مرتبناح» ويسمى في ورقة أنسطاسي «بوتوسي» ، ويطلق «جاردنر» أن هذا المكان يمكن توحيد «بالقراطية» الحالية حيث نجد نمائل نحيل عظيمة (ويلاحظ أن هذا المكان في نقوش الكرنك قد ظلل بالأشجار الباسقة) .

ونشاهد كل هذه الأماكن المحصنة في المناظر التي ظهر فيها «سبي الأول» بعد عودته متصرا من حروبه المظفرة إلى مصر . أما الأماكن التي سنورد أسماءها هنا فيما يلي فهي التي تم الطريق من مصر إلى فلسطين ، وقد وجدت في نفس المنظر على جدران الكرنك حيث نرى «سبي» منهمكا في حومة الوغى مع الأسويين أعدائه ؛ غير أنه لم يمكن توحيدها بأماكن حديثة، ومما يلحظ هنا أن الحصون كان بعضها مينا

---

(١) راجع : Gardiner, The Military Road Between Egypt & Pales- tine, J. E. A., Vol. VI, (1920) pp. 99 ff.

عن بعض من جهة الحجم وتفاصيل المباني، كما ميزت كذلك البرك بعضها عن بعض  
بميزات خاصة مما يدل على أن المقتن كان يمثل مناظر حقيقية أمامه ليس فيها  
للخيال مجال . فنجد مثلا أنه كتب تحت بطن جواد « سبى الأول » وهو في ساحة  
القتال اسم قلعة وبركة يطلق عليهما حصن « من ماعت رع المسعى .. في حمايته »  
والواقع أنه توجد عدة حصون تحمل أسماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، ويظن  
« جاردنر » أن واحدة منها وهى قلعة « مريتاح الذى ينعم فى الصدق » يمكن  
توحيدها بالقلعة السالفة الذكر ، وكذلك نقش تحت السيقان الأمامية اسم حصن  
صغير يدعى « البلد الذى أقامه جلالته جديدا » . ومن الجائز أن هذا البلد كان مغزى  
وبناء « سبى الأول » من جديد . وإذا كان هذا الزعم صحيحا فإن كل الحصون السالفة  
الذكر كانت موجودة فى حالة خراب، ولكن « سبى الأول » قد أعاد بناءها وسماها  
باسمها كما شاهدنا ابنه يفعل بالحصون السالفة فيما بعد، وهى التى قد سماها باسمه بعد  
وفاة والده . أما البئر التى يجوار الحصن الأخير فتسمى بئر « أب سقب » . وقد ذكرت  
لنا ورقة « انسطاسى » عند هذه النقطة من الطريق مكانا يدعى « سب إيل » ثم شفعته  
باسم « أب سقب » ومن ثم يمكن أن تكون « سب إيل » اسم بلدة أقامها « سبى  
الأول » أو أعاد بناءها . و يأتى بعد ذلك قلعة ضخمة وبئر ويظن « جاردنر » أنها تدعى  
« عنن » وقد جاء ذكرها فى ورقة « انسطاسى » . وبلغت النظر أن اسم محط  
المياه الذى يلى قد ذكر له اسمان يدلان على البئر فقط ، فالاسم الأول هو « بئر من  
ماعت رع عظيم الانتصارات » ، والثانى « البئر الحلوة » . وبعد ذلك تصادفنا لأول  
مرة أسماء أماكن ليست على الطريق السورية مباشرة . وعندما نعود إلى الطريق  
الأصلية نجد حصنا صغيرا جدا يدعى « بئر من ماعت رع » ، وماء يدعى ماء « نخس  
الأمير » . والمكان الأخير يقابل « نخس » التى ذكرت فى البردية وهو آخر مكان  
قبل الوصول إلى « رع » .

ويبلغ طول هذه الطريق من «المنطرة» حتى «رغ» نحو عشرين ومائة ميل ، وقد حفرت على طولها آبار في عهدنا الحالى على مسافات تتراوح بين خمسة وستة أميال . وقد وقعت الواقعة بين المصريين و « الشاسو » على طول هذه الطريق . وتلخص لنا النقوش السياحة من «نارو» إلى «رغ» كما يأتى : (السنة الأولى من حكم ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » . التخريب الذى ألحقه سيف الفرعون البتار (له الحياة والقلاح والصحة) بالشاسو الخاسئين من قلعة « نارو » حتى « باكتان » عندما سار جلته نحوهم مثل الأسد المفترس المين ، وصيرهم أشلاء . فى الوديان مخضين بدمائهم كأن لم يشعروا بالأس ، وكل من أظن من بين أمابه يقول إن قوته على المسالك النائية هى قوة والده « آمون » الذى كتب له الشجاعة المظفرة فى المسالك الأجنبية ) .

المرحلة الثانية من الحرب : بعد أن غرس «سيتى الأول» الخوف من مصر فى قلوب قبائل « شاسو» مما أمن له الطريق ذهابا وإيابا من مصر إلى فلسطين ، بدأ المرحلة الثانية من مراحل حملته على ثوار فلسطين وعصاتها وتحشدنا نقوش الكرنك وقوائم البلاد المهضومة التى خلفها لنا هذا الفرعون على أنه بعد أن احترق جبال «الكرمل» استولى على مدن « با هيريا » و « بيت شائيل » و « حماة » و «رحوبو» و « ينم » ، وقصد رأينا المدينة الأخيرة مصبورة تحوطها غابة ، واللوحه التى عثر عليها « فشر » توخخ لنا فى بيان بعض تفاصيل هامة عن هذه المواقع السالفة الذكر ، وهذه اللوحه تعد أحدث الآثار القليلة التى تمدنا ببعض معلومات حقيقية عن حملة حربية بالمعنى الصحيح فى تلك الأزمان السحيقة فى القدم ، فتعدنا هذه الوثيقة أولا أن الرأس المحترق لهذه الاضطرابات أمير بلدة « حماة » ، إذ قد استولى على مدينة « بيت شائيل » وانضم إلى ولاية « با هيريا » وأخذ فى إثارة القلاقل فى الأقاليم المجاورة ، ومن أجل ذلك عقد «سيتى الأول» العزم على القيام بضربة حاسمة يحصل بها على انتصار سريع فاصبل يقضى به على الثورة قضاء مبرما ولذلك أرسل فيالقه الثلاثة

التي عمت بالتوالى بأسماء الآلهة « آمون » و « رع » و « ستخ » يقوموا بالهجوم في وقت واحد على المدن الثلاث النائرة . وبعد حرب دامت يوماً واحدا انتصر الجيش المصرى انتصارا باهرا وهلك من اللوحة فاستمع لما جاء فيه : « السنة الأولى الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم العاشر من الشهر من عهد حور الملك النور القوى المشرق في طيبة... ملك الوجه القبلى والوجه الحسى من ماعت رع بن رع سبى مرنباح معطى الحياة... وأن افتخارات أقوامهم عظيمة . وكل الأجانب تقول إنا نهاجم (؟) المالك ، ورؤسائهم يقولون إلى أى قد نرغم مسوقون (؟) فإنهم آمون من جهة ذلك ، ولكن أصحاب الألباب القطة يقولون : لئيم يكون في قلوبهم قوة واده آمون الذى يقرر له ( أى الفرعون ) القوة والظفر » . و بعد هذه المقدمة المهشمة يأتي الجزء الخاص بالحرب وهو :

« لقد حضر هذا اليوم إنسان ليخبر جلالته أن المدوق الخامس الذى كان في بلدة « حماة » قد جمع لنفسه نفرا عظيما ، وهو يهاجم بلدة « بيسان » ، واتحد مع أهل بلدة « بلا » ولم يسمح لأمر « رحوب » أن يخرج (من مدينته) ، وقد أرسل جلالته الجيش الأول « لآمون » المسمى « عظيم الأقواس » إلى بلدة « حماة » ، والجيش الثانى « لرع » المسمى « الفنى الشجاعة » إلى بلدة « بيسان » ، والجيش الأول للإله « ستخ » المسمى « المتصر الأقواس » إلى بلدة « ينعم » وحدث أنهم في يوم واحد خضعوا لقوة جلالته ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » ابن الشمس « سبى مرنباح » معطى الحياة » .

وهذا المتن يوضح بجملاء أن تقدم الجيش المصرى في سهل « اسدراelon » (Easdraelon) قد أعقب مباشرة اقتحام « كتمان » بوصفه معبرا عن جزء من أغراض الحملة نفسها . ومن المحتمل كذلك أن حصن « مجدو » الذى يشرف على المنفذ الشمالى لسهل « كتمان » الساحلى لم يعترض مرور الجيش المصرى . وليست لدينا معلومات عن حروب وقعت هناك — ومن الواضح إذا أن قلعة

« بيسان » التي يعزى تأسيسها إلى « تحتشمس الثالث » قد ساعدت المصريين كما فعلت مدينة « رحوب » الصغيرة . وهذه الحقيقة تكشف لنا أحد أمرين : إما أن النفوذ المصرى فى فلسطين لم يكن قد ضاع كله فى عهد القوضى الخارجية التي كانت ضاربة أطنابها فى عهد « أخناتون » ، كما هو المفروض ، وإما أن الحملة التي أرسلت فى عهد « توت عنخ آمون » — وإن لم تكن ذات أثر فعال من جهة نتائجها المادية ، ( لأنه كان لازما على « ستي » أن يقوم بحروب على « الشاسو » عند حدود فلسطين الجنوبية ) قد تركت أثرا أدبيا لا يمكن إغفاله ولو من جهة تحذير بعض الرؤساء الفلسطينيين بأن قوة مصر كانت توحى من جديد بأنها ستكون عاملا يحنسب حسابه فى المستقبل . ويدل هذا المتن فضلا عن ذلك على أن السير نحو « بيسان » و « حماة » و « ينعم » كانت قد وضعت خططه لتنفيذ فى وقت واحد ، وإنه لمن المهم جدا أن يتاح لنا معرفة القاعدة التي بدأ منها « ستي » الزحف ببحوشه فهل يا ترى كانت بلدة « مجدو » ؟ . وتظهر بلدة « حماة » التي نحن بصدددها الآن على معظم المصوّرات الجغرافية على الشاطئ الغربى من « بحيرة الجليل » وإن كان الأثرى « رو » يقول إن موضعها يبعد بعض الشيء نحو الجنوب فتقع عند مدخل وادى « اليرموك » ويجب بهذه المناسبة ألا نخلط هذه المدينة بالمدينة الأخرى التي تحمل نفس هذا الاسم وهى التي تقع على نهر « الأرنط » على مسافة ثلاثة وأربعين ميلا فى انحدار النهر من « قادش » .

ولم يذكّر أى شىء فى متن « بيسان » عن أية محاولة مباشرة لخلاص « رحوب » التي يحتمل أنها تقع جنوبى « بيسان » الواقعة فى وادى « جرزيل » القريبة من نهر الأردن . وقد تم إنقاذ « رحوب » بطبيعة الحال بتخليص « بيسان » والهجوم على « حماة » ، يضاف إلى ذلك أنه لم يذكّر لنا أى هجوم على « بلا » ( بحر ) الواقعة فى الجنوب الشرقى من « بيسان » على الجهة المقابلة من نهر الأردن ، ولكن مما لا شك فيه أنها كانت قد أخضعت قبل عودة « ستي » إلى أرض الوطن لأن

اسمها جاء ضمن قائمة الأماكن التي فتحها « سبتى » وهي التي ذكرت في نقوش قاعدة تمثال « بوهول » الذي عثر عليه في معبد الجنازى « بالقرنة<sup>(١)</sup> » وقد أقام لوحة عند « تل الشهاب » في « حوران » على مسافة اثنين وعشرين ميلا شرقى بحر الجليل<sup>(٢)</sup> .

ولابد أن الميناءين البحريتين « عكا » و « صيدا » كان قد استولى عليهما الجيش المصرى في مرحلة من مراحل الحملة الأولى هذه قبل الحوادث التي ذكرناها الآن كما نعرف ذلك من نقوش « بوهول » السالف الذكر . هذا وبعد الاستيلاء على « ينعم » و بلدة « جادر » الواقعة في « لبنان » وإخضاع رؤساء لبنان آخر ما وصلت إليه هذه الحملة من الفتوح<sup>(٣)</sup> .

ومما يلفت النظر في نقوش لوحة « يسان » هذه أنه أصبح في استطاعتنا أن نعلم شيئا عن قوة جيش « سبتى » وقتئذ الذى كان تحت إمرته ، فقد انضج لنا بصفة مؤكدة أن أقسام الجيش المصرى قد سميت بأسماء أعظم الآلهة المصريين وذلك يؤكد لنا أن هذا النظام كان قائما قبل ذلك فقد ذكر لنا « كارت » (راجع Carter Tut Ankhamon II, p. 31.) تصوير الآلهة « آمون » و « رع » و « بتاح » الذين نقشت أسماؤهم على بوق عثر عليه في مقبرة « توت عنخ آمون » مع ذكر أقسام الجيش التي سميت بأسماء هؤلاء الآلهة ، يضاف إلى ذلك أن متن « يسان » قد ذكر لنا في صراحة أنه قد أخذت الفيالق الأولى من كل جيش من جيوش هؤلاء الآلهة مما يدل على أن باقى الفيالق كانت لا بد في معسكرات الاحتياطى بمصر . ولا يبعد أن هذا النظام وهذه التسميات كانت موجودة في عهد الفراعون العظيم « تحتمس الثالث » الذى كان يقلده « سبتى الأول » في كل خطواته وأنظمته الحربية كما ذكرنا .

(١) راجع : L. D., III, 131 a, Br. A. R., III, § 114

(٢) راجع : Hall Ancient Hist. of the Near East 6th. p. 356

(٣) راجع : Wresz Atlas II, pls. 34 ff

وبعد أن تم « لسيتي » النصر اتهم فرصة وجوده في بلاد « لبنان » فأخذ في قطع الأخشاب اللازمة لبناء المعابد في مصر . ولدينا منظر على جدران معبد الكرنك نرى فيه صورة قطع الأخشاب ، ونشاهد فيه الفرعون يصحبه أحد رجال دولته العظام . والمتن الذي يصف هذا المشهد يقول : <sup>(١)</sup> ” الاشراف على رؤساء لبنان الذين يقطعون خشب الصنوبر لبناء السفينة العظيمة الخاصة بعيد بداية النهر ، وكذلك لصنع خشب الأعلام العظيمة للإله « آمون » ... لبناء ... بحجة يهجة ... مثل رع كل يوم ... محبوب الآلهتين : مجتهد الولادة ... أقوى الناس قوسا ... وسرود ... وأنه يراهم سيده ... وقلبه مطمئن جاملا حدود مصر ... ليلا الخازن ... ” . وباقي المتن قد فقد ، ولا بد أنه كان يقص علينا فيه كلام الفرعون الذي أجابه الضابط المصوّر في المنظر قائلا : ما قاله حامل المروحة على يمين الفرعون جوابا للإله الطيب إنه سينجز على حسب كل ما قلته يا حور يا محبي الأرضين . إنك متو (إله الحرب) كل ملكة وعندما يراك رؤساء «رتو» يسرى خوفك في أعضائهم . وقد أجاب أمراء لبنان قائمين في مديح سيد الأرضين وللتعظيم من قوته ! إنك ترى مثل والدك « رع » وان في النظر إليك الحياة “ .

وبعد أن تم « لسيتي الأول » النصر وتزوّد بالأخشاب اللازمة لسفينة الإله وإقامة معابده ، عاد إلى أرض الكهانة ودخلها دخول الفرعون الظافر الفاتح . على أنه لم يفته أن يصوّر لنا هذا النصر المبين على الأعداء من « الشاسو » ، وقد اتهم المفتح هذه الفرصة ليمثل ذلك بصورة خلاصة فانتظر اقترابه من قلعة « ثارو » ورسم لنا مشهدا رائعا يرى فيه الفرعون واقفا في عربته وهو يسوق جوادهيه قابضا على الفل الذي بكل فيه الأسرى وقد سبق منهم ثلاث مجاميع أمام جوادهيه ، ومجموعة رابعة كان أفرادها يتعثرون في سيرهم خلف عربته . وكان يرافق الفرعون في أثناء ذلك أمير يحمل قوسا كما كان يحمل رمز حامل المروحة على يمين الفرعون وكتب فوقه المتن التالي : ” مصاحبة الأمير الروائي العظيم الدعاء ... وكاتب الفرعون الحقيق ومحبيه ... وابن الملك من صلبه ومحبيه ... الفرعون في سيرة في بلاد « زنسو » “ . ويظن الأستاذ

«برستد» أن هذا الأمير المذكور في هذا النقش كان أخا أكبر «لرعمسيس الثاني» الذي أصبح الوارث لعرش مصر بعد وفاته ؛ وإنه قد أمر بنحو اسمه من نقوش الكرنك ، ولكن هذا موضع سنتناوله بالبحث والدرس في مكان آخر .

وعندما اقترب « سیتی » من معقل « القنطرة » المحصنة التي عندها تعبر القناة التي تفصل « ثارو » وأرض الكانة عن الصحراء قابله وفد من جموع رعاياه كان يغمهم الفرح والقبلة بنصر سيدهم ، وقد قسموا طائفتين : الأولى تحوى كهنة محلقين رعوهم وحاملين طاقات أزهار ، والثانية تشمل الأشراف ووجهاء الموظفين وكلهم رافعون أذرعهم فرحا وتضمرأ . وقد فسرت لنا النقوش هذا المشهد فاستمع لما جاء فيها : " الكهنة والموظفون من شمالي البلاد وجنوبها أتوا ليحتفلوا بالإله الطيب عند عودته من بلاد « رتسو » وسه أسرى كثيرون جدا ، ولم ير مثل ذلك من قبل منذ زمن الإله ، وهم يقولون في مدح جلالة وفي تعظيم قوته : مرحبا بمقدمك من المسالك التي أخضعتها ، وإنك لتتصر . وأعدائك تحت قدميك ، وإن مدة حكمك ملكا هي مثل « رع » في السماء ، في حين أنك تسر قلبك بانتصارك على أهل الأقواس التسعة . وعندما وضع « رع » حدودك كانت ذراعا تحميائك من خلف ، وسيفك كان في وسط كل أرض وقد سقط رؤساؤها بنصاها . "

ولا غرابة في أن نرى المصريين متبهجين فرحين بما أتوا من نصر عظيم ، فقد حرت السنون تلوالسنتين الطوال قبل أن يشاهد المصريون عودة جيوشهم مظفرة من آسيا وعلى رأسها الفرعون يحمل غنائم الحروب وأسلابها ، ولا بد أنهم لما رأوا نتائج تلك الحملة الأولى المظفرة استبشروا بما سيعقبها من انتصارات باهرة في المستقبل القريب . ولا يبعد أن « سیتی » عندما سمع وقع أقدام خيله في ردهة قلعة « ثارو » تذكر تلك الأيام الخوالى عندما كان قائدا لهذه القلعة يصرف أعمالها اليومية ، ولم يكن يدور بخلفه وقتئذ أنه سيكون يوما ما فرعوننا يحفل به الشعب بمثل هذا الحفل الرائع في هذه البقعة بعينها !

وقد جرى « سیتی » كما قلنا على نهج سلفه العظيم « تحتمس الثالث » في كل شيء ، فنسب انتصاراته لإلهه « آمون رع » رب « طيبة » . وعلى ذلك ولّى وجهه شطر

هذه المدينة المقدسة يضع تحت قدميه كل أسلابه وغنائمه . كما تصمّر لنا ذلك نقوش الكرك حيث نجد الإله « آمون » يخاطب الفرعون قائلا : " يا بن المحبوب يا رب الأرضين يا « من ماعت رع » لقد وهبتك النصر على كل البلاد ، وبسلك تحمك أمراءها حتى يأتوا إليك مجتئعين موريا بحملة ظهورهم ( بالجزية ) خوفا منك " .

أما الأسرى فكانوا طائفتين : وصفت طائفة منهم بأنهم رؤساء الأقاليم الذين لم يعرفوا مصر وهم الذين حملهم جلالته معه أسرى من انتصاراته في بلاد « رتنو » الخنايسة . ويقولون معظمين جلالته ومهللين بانتصاراته : " مرحبا بك ما أعظم اسمك وما أجل قوتك ! إن الممالك تتبع بأنهارها ياك وأولئك الذين يتعدون حدودك يغفلون بحياة حضرتك نحن لا نعرف مصر ولم نطأ أقدام آياتنا أرضها امتحن النفس الذي تهبه " .

أما الطائفة الأخرى من الأسرى فهم من بلاد « رتنو السفلى » ويقول المتن السابع لهم : " الأسرى الذين جاء بهم جلالته من بلاد « شاسو » وهم الذين أخضعهم جلالته في السنة الأولى من عهد مجدّد الولادة ( سنّي الأول ) " .

هذا فضلا عن أننا نشاهد مناظر أخرى ممثلة للأسرى حيث نجد السورين بدلا من « الشاسو » ، ولا بد أن هذا المنظر يشير إلى الجزء الثاني من حملة السنة الأولى والحوادث التي وضعت على لوحة « بيسان » وتنتهى مناظر هذه الحملة بذبح الأسرى أمام الإله « آمون » اعترافا من الفرعون بأن قوته قد وهبها لإياه الإله . وهذا المنظر له نظائر كثيرة من أقدم العهود ويرجع عهد الاحتفال بذبح الأسرى إلى الأسرة الأولى حيث نجد الملك « دن » ممثلا على لوحة من العاج وهو يقتل عدوا شرقيا ركاها أمامه وفي يد الفرعون مقمعة من الحجر يضرب بها العدو ، وقد بقي هذا التقليد مرعيا في كل عهود ملوك الأسرات الفرعونية . ولا نزاع في أن الأسرى كانوا على ما يظهر يذبحون في بادئ الأمر فعلا حتى أصبح هذا العمل الوحشي في العهود المتحضرة وبخاصة في عهد الدولة الحديثة مجرّد احتفال رمزي . فنجد مثلا على البوابة السابعة في الكرك « تحتمس الثالث » مصورا في الوضع التقليدي على وشك ذبح طائفة من الأسرى يبلغ عددهم نحو الثلاثين

وهو قابض على نواصيهم<sup>(١)</sup> ، في حين نجد في أماكن أخرى رؤساء الأسرى يعاملون معاملة كريمة ، فيظهرون في المناظر بدون أغلال في حضرة الفرعون جالين معهم الجزية . والآن يتساءل الإنسان هل عاد سبى الأول لارتكاب هذه الفعلية الشنعاء ثانية فقتل أسراه ، على الرغم من أنها عادة قد لفظها الزمن رغبة في إحياء تقليد قديم ؟ هذا ما لا يمكن الإجابة عنه .

وقد وجدنا مع هذا المنظر قائمة بأسماء البلاد والممالك التي فتحها هذا الفرعون ، غير أنه لا يمكن الاعتماد على صحة ما جاء في مثل هذه القوائم لأنها كانت مرتبكة وتقليدية يتناقلها الملوك بعضهم عن بعض ، ولكن لدينا قائمة من عهده من فتوحه قد يعتمد عليها إلى حد ما نقشها على قاعدة تمثال « بو الهول » الذي عثر عليه في معبد الجنازي بالقرنة<sup>(٢)</sup> قش عليه ما يأتي : (١—٩) قبائل الأقواس التسعة ، (١٠) بلاد خيتا ، (١١) « بلاد نهرين » ، (١٢) « أرسا » ، (١٣) « عكة » ، (١٤) « سميرا » ، (١٥) « بحرا » ، (١٦) « بيت شائيل » ، (١٧) « ينم » ، (١٨) « كهيم » ، (١٩) « أولوزا » ( : أناراتا ) ، (٢٠) « كد » ، (٢١) « صيدا » ، (٢٢) « أونو » ، (٢٣) « بت عتا » ، (٢٤) « قراسيم » الخ .

ومما تجدر ملاحظته هنا أن المتن الذي يفسر منظر التضحية قد نقل معظمه من متون أخرى ، فمثلا نجد أن الكلام الذي فاه به الإله « آمون » لذلك أساسه ما جاء على لوحة « أمتحتب الثالث » التي على مبانيه<sup>(٣)</sup> . وهذه اللوحة كان قد طمس ما عليها من نقوش « إخناتون » وقد أعادها إلى ما كانت عليه « سبتي الأول » ، والظاهر أنه كان مرتاحا لما جاء عليها حتى أنه استعمل منها مع بعض تفسير لطيف . وقد نقل « رمسيس الثالث »<sup>(٤)</sup> فيما بعد رواية « سبتي الأول » واستعملها لنفسه

(١) راجع : Capart Thebes p. 46. fig. 26

(٢) راجع : L. D., III, pl. 13 a; Muller. Asien Und Europa p. 191 - 195.

(٣) راجع : Br. A. R., II, §§ 891 - 892

(٤) راجع : Br. A. R., IV, § 137

في نفوشه التي تركها لنا على جدران معبد مدينة « هابو » . وهاك المتن كما جاء على نقوش « سقئ الأول » : "كلام آمون رع رب « طية » : يا بني الذي من صلبى يا محبري ، وبا رب الأرضين « من ماعت رع » رب القوة في كل مملكة . إني والدك : وإني أنا الذي أجعل الرعب منك في أرض « رتنو » العليا والسفل وبقابل الثوبة قد ذبحوا تحت قدميك . وإني آتى إليك برؤساء الممالك الجنوية لنسلم الجزية من كل مستجات ممالكهم الجسيمة ولتسرع ... .. وإني أول وجهي قبل الشبال وآتى بأجوبة لك ... .. متصفا بالعصاة في أوكارهم بيأس شديد .

وإني آتى إليك بمالك لا تعرف مصر حاملين جزيتهم من فضة وذهب ولازورد وكل جهر كريم غال من أرض الإله .

وإني أول وجهي قبل المشرق وآتى بأجوبة لك فأعلمهم جميعا لك مجتمعين في قبضتك ، وإني أجمع كل مالك « بنت » سوا وكل جزيتهم من بسم وقرقة وكل الأخشاب الزكية الرائحة من أرض الإله فأعرا شذاها أمامك وأمام صلك .

وإني أول وجهي قبل المغرب وآتى بأجوبة لك ، فأقضى على أرض « نخنو » لك ، فهم يأتون منحنين أمامك وراكعين وهم على خوف منك ورؤساء ... .. يقدمون لك الحمد .

وإني أول وجهي قبل السماء وآتى بأجوبة لك فأله السماء يتهلون لك عندما يولد « رع » كل صباح ، وإنك تومثل « رع » عندما يأتى بالظهيرة .

وإني أول وجهي قبل الأرض وآتى بأجوبة لك فإني أقدر لك النصر على كل مملكة ، والألمبة يفرحون بك في معابدهم وأنتك ستبقى طول الأبدية ملكا على عرش « جب » " .

أما الجزء التالى من خطاب آمون « لستى » فأخوذ من : أنشودة النصر الكبرى التي أنشدتها « لتحتمس الثالث » ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥١٢ ) ويلاحظ أنه قد عمل فيها بعض التغييرات ، فيقول :

" لقد جعلتهم ينظرون إلى جلاتك باضبارك رب الإشعاع حتى أخاءت وجوهم مثل صودق .

ولقد جعلتهم يرون جلاتي مرتديا شعارك الملكى عندما تقبض على أسلحة الحرب في للمرية .

ولقد جعلتهم يرون جلاتك كالنجم السائر الذى ينشر لهب النار ويخرج نداء .

ولقد جعلتهم يرون جلاتك كالشور القوي ثابت القلب ومتأهب القرن لا يقاوم .

ولقد جعلتهم يرون جلاتك كاتساح المقزع على الشاطئ فلا يمكن الاقتراب منه .

ولقد جعلتهم يرون جلاتك كلهيب النار ومثل « صخمت » نفسها في وقت عاصفتها .

ولقد جعلهم يرون جلالتك مثل ... عظيم في القوة لا يقاوم في السماء ولا في الأرض ضد السيف  
يا أيها الملك العظيم يا من تضرب قممته الأقواس التسعة<sup>١</sup> .

هذه أمثلة من النقوش التي تركها لنا «سيتي الأول» بعد عودته من حملته الأولى،  
ولا شك في أن المطلع يرى أنه قد حاول في كل مراحلها وفي كل متونها تقليد عاهل  
مصر العظيم «نحتمس الثالث» .

الحملة الثانية : أما حملة «سيتي الثانية» في آسيا فإن نقوشها قد فقدت إذا  
كان ما دون عنها هو الجزء الأعلى من النقوش التي كانت على يسار سجل مناظر  
معبد الكرنك غير أن ما أذاعه «سيتي» في نقوش تيمثال «بو الهول» «بالقرنة» وهو  
الاستيلاء على «سميرا» و«أولازا» ، يميز لنا أن نطلق أن الجزء الضائع من هذه المناظر  
قد مثل عليه على أقل تقدير جزء من بلاد «أمور» الساحلية التي كانت تعد «سميرا»  
أهم ميناء فيها ، وهذا يعادل المرحلة الثالثة من خطط نحتمس الثالث وهو ما سار  
على هديه «سيتي الأول» .

أما المرحلة الرابعة في حروب «سيتي الأول» فكان الغرض منها إخضاع «قادش»  
الواقعة على نهر «الأرنت» وتعد المنفذ لسهل بلاد سوريا الشمالية . وهذا ما بقي لنا  
مدونة على الجزء الأعلى من سجل الكرنك<sup>(١)</sup> . وقد كشف بزارد (Pizard) في بلدة  
«قادش» هذه عن الجزء الأعلى من لوحة «لسيتي الأول» أقامها في هذه الجهة، فبرهن<sup>(٢)</sup>  
بذلك على أن هذا الفرعون قد تملك هذه المدينة ، وبهذا حل الجدل الذي دار بين  
«ادورد مير» و«برستد»<sup>(٣)</sup> بأن «قادش» المقصودة هنا والتي على سجل الكرنك  
هي «قادش» التي في منطقة الجليل . ويظهر من النقوش التي على منظر الكرنك  
الخاصة بقلعة «قادش» والتي جاء فيها الهجوم الذي قام به الفرعون لتخريب

(١) راجع : Wresz op. cit. II, Pl. 53

(٢) راجع : Syria III, p. 138 ff.

(٣) راجع : Br. A R. III, p. 71; Ed. Meyer Gesch II, p. 451; Gar-  
diner Onomastica I, p. 141\*

أرض «قادش» وأرض «آمور»، أن الاستيلاء على «قادش» وفتح بلاد «آمور» قد حدث في مرحلتين من حملة واحدة؛ على أن ظهور منظر الاستيلاء على «قادش» مصوراً على نهاية الجدار الذى عليه مناظر حروب «سيتى» بالكرك، أى بعيداً بقدر المستطاع عن الباب الأوسط، يدل دلالة واضحة على أن هذه كانت أبعد نقطة وصل إليها الجيش المصرى في هذه الحملة<sup>(١)</sup>، أما الجزء الأول منها فقد فقد الآن، وعلى ذلك فمن المحتمل أن «آمور» لا تشير هنا إلى الساحل الشمالى السورى، وأن موضوع فتحها كان مدوناً على ما يظهر على الجزء الواقع على يسار المدخل، بل المقصود بها هنا الجزء الداخلى من إقليم «آمور» حتى البلاد الواقعة جنوبى «قادش»، ومن المحتمل أنها كانت تمتد جنوباً في الداخل حتى مدينة «دمشق» التى كانت قد خضعت على ما يظهر للتفوذ الآمورى في أثناء الثورة التى قامت في عهد «إختاتون»<sup>(٢)</sup>. ومن الجائز أن الفرعون «سيتى» كان يشير في هذه الحملة إلى بلاد «نخس» عندما وضعها ضمن القائمة التى دون عليها فتوحه وهى التى نقشها على تمثال «بو الهول» الذى مثله في معبد إخناتون بالقرنة «ولا تبعد حدودها الجنوبية كثيراً عن «دمشق».

ويعتقد الأستاذ «مير» أن هذه الحملة قد جاءت بعد الحروب التى شنها «سيتى» على بلاد «خيتا» وفضلاً عن خطته في تحقيق موضع مدينة «قادش» نفسها فإن رأيه يتعارض مع الاعتبارات الاستراتيجية التى ذكرناها فيما سبق. وليس لدينا مصادر تدلنا على أن حدود امبراطورية «خيتا» كانت تقع جنوبى بلدة «قادش»، وهى التى كانت في عهد «رعحمسيس الثانى» حصنه الحصين فى الجنوب للدفاع عن أملاكه. ويلاحظ كذلك أنه حتى عهد «إختاتون» كان الوادى — من «قادش» إلى الجنوب يعرف وقتئذ باسم «عمق» وهو الوادى الذى يطلق

(١) راجع : Br. A. R. III, § 8, J. E. A. VI, p. 99

(٢) راجع : Hall. Anc. Hist. 346

عليه الآن البقاع ، — ضمن النفوذ المصرى كما يدل على ذلك لوحات سجل بلاد « خيتا » التى جاء فيها ذكر حادثة الملكة المصرية التى سميت فيها « دىخ آمون » . وما جرى لها مع « شوبيليو ليوما » ملك « خيتا » وقد تحدثنا عن ذلك من قبل ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٦٥ ) .

الحرب مع لوبيسا : وتدل المصادر التى فى متناولنا على أن « سيقى الأول » لم تنهأ له الفرص لمتابعة انتصاراته عند « قادش » بالتقدم شمالا ، فقد وصلت إليه أخبار اضطرابات وقلقل على حدود بلاده الغربية حيث كان اللوبيون يرسمون خططهم للإغارة على بلاد الدلتا كما فعلوا فيما بعد فى عهد الفرعون « مرنبتاح » حفيده . وقد خصص « سيقى » حملته الرابعة هذه على بلاد لوبييا الجزء الأوسط من الجهة اليمنى من السجل الذى دقنه على جدران معبد الكرك . وقد انتهت هذه الحروب بهزيمة منكزة انتصر فيها على اللوبيين فى واقعيتين ، غير أن الأستاذ « برستد » يقول : إن اللوحة التى عثر عليها منقوشة فى معبد الكرك وهى التى نصبها بعد عودته من حملته الأولى كان الفرض منها إعلان ما كان يجرى على حدود بلاد « لوبيسا » من مناورات . وهاك ما جاء عليها . « السنة الأولى من عهد جلالة « سيقى الأول » ( يذكر بعد ذلك ألقابه . لقد قاد بقلب فرج من أول حملته المظفرة عندما كانت إغارته تقتحم كل إقليم ، واستولى على الممالك النائرة أسرى بقوة والده « آمون » الذى كتب له القوة المظفرة ، وإنه يضع نفسه أمامه بقلب منشرج مقدما الحماية لابنه وواهبها إياه الجنوب والشمال والقرب والشرق وأولئك الذين يغيرون على تحفزه قد جمعوا سوبا وأسلوا ليد ، ولا يوجد من يضع يديه جانبيا ( أى كانوا جميعا فى الأغلال ) ؛ سيقى رؤساقهم أسرى أحياء وجنيتهم على ظهورهم ، وقدمهم لوالده الفاجر « آمون » وجماعة الآلهة لأجل أن يملأوا مستودعاتهم بالبيد والإماء من أسارى كل مملكة . فأمل لقد كان جلالة فى المدينة الجنوبية ( طيبة ) يقوم بالأطفال السادة لوالده آمون رب طيبة... » ( الجزء الباقى من اللوحة ضائع ) .

والمدهش هنا أن الأستاذ « برستد » قد استنبط بسهولة من محيطة أن الجزء الضائع لابد أنه قد ذكر فيه : أن رسولا أتى إلى الفرعون وأعلمه بقيام المناوشات على

الحدود اللوبية ، معتمداً في استنباطه هذا على ما جاء في لوحة «كونوسو» التي ترجع لمعهد «تحتس الرابع» ، حيث نجد أن نظام الكلام فيها يكاد يكون نسخة واحدة ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٠ ) . وليس لدينا معلومات يقينية تدل على الحرب التي كانت تشير إليها نقوش هذه اللوحة على الرغم من وجه الشبه بينها وبين لوحة «تحتس الرابع» .

وكذلك يميل الأستاذ «برستد» إلى تأريخ الحرب مع «لوبيا» بالسنة الثانية أى قبل قيام الحملة الثانية التي قام بها «سيتي الأول» على الأقاليم الآسيوية ، غير أنه بذلك يتجاهل أى ترتيب تاريخي جاء على الآثار الأصلية المصورة على جدران معبد الكرنك كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، ووجهته في ذلك أن «سيتي الأول» يمكن أن يكون قد أمضى الجزء الأكبر من هذه السنة في الدلتا وهذا قول مردود ؛ إذ من الجائز وجود أسباب أخرى لمكته هناك ، وبخاصة أن عاصمة البلاد كانت في الشمال ، هذا بالإضافة إلى أنه يحتمل جداً أن يكون مكته هناك طلباً للزهوة ، كما يدل المعنى اللغوي للفظه الذي عبر به عن سبب بقائه في هذه الجهة<sup>(١)</sup> . وعلى أية حال فإن وضع نقوش حروب «لوبيا» في مناظر الكرنك بين نقوش الاستيلاء على «قادش» وبين نقوش الانتصارات على مملكة «خيتا» دليل كاف على أن هذه الحروب قد وقعت في فترة بين هاتين الحادتين<sup>(٢)</sup> .

الحملة على بلاد لوبيا : يدل كل ما لدينا من معلومات على أن «سيتي الأول» كان أول فرعون دافع عن بلاده بصفة جدية أمام عدوان اللوبيين . ولا نعلم عن هذه الحروب شيئاً يذكر ، إذ لم تصلنا أية وثيقة خاصة إذا استثنينا النقوش التي بقيت لنا على جدران معبد الكرنك ؛ وقد جاء فيها ذكر هؤلاء اللوبيين باسم «تخو» . ونعلم من ملابس هؤلاء الغزاة أنهم من قبائل «المشوش» ، وإن

(١) راجع : Helck Militärführer 74. Note. 4.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. 33. p. 37 ff.

كانوا لم يذكروا بهذا الاسم صراحة . وقد ذكرت قبائل « المشوش » لأول مرة في التاريخ المصري على الآثار المنسوبة للفرعون « تحتمس الثالث<sup>(١)</sup> » وليس لدينا أية تفاصيل عن هذه الحروب ، ومن المحتمل أنه على حسب ما جاء في نقوش « الكرنك » قد حارب « ستي » في واقعيتين ، ولا يمكننا أن نحدد تاريخيهما إلا إذا اعتمدنا على ما استنبطه الأثرى « فولكنر » وهو أن الحرب قامت بين الأمتين في فترة تقع بين استيلاء « ستي » على « قادش » وبين حروبه مع بلاد « خيتا » كما ذكرنا . ويعزز هذا الرأي ما جاء على لوحة أقامها « ستي » جاء فيها أن « رتو » قد أتوا متحنيين و « التحنو » جاءوا مساجدين ، وبذلك أشيع الفرعون نفسه بقدر ما يريد من أرض « خيتا » الخاسرة . أما قول « برستد » إنه أشعل نار الحرب في السنة الثانية فلا يرتكز على أى دليل قاطع كما أسلفنا ، وتتلخص نقوش الكرنك عن حروب « لوبيا » في صور تقليدية لا يمكن استنباط حوادث تاريخية منها ، فكل ما نشاهده فيها ينحصر في منظرين لموقعيتين ، ثم العودة إلى مصر وتقديم الأمرى للإله « آمون » وتضحية بعضهم أمام هذا الإله . وما يلتفت النظر في هذه الصور قوة تمثيلها وحسن تنسيقها مما جعلها تعد من أحسن ما أخرجته المقفن المصرية في هذا الباب بالنسبة لعصرها .

ونشاهد بين صور هذه المناظر صورة « رعسيس الثانى » ولكنها ليست أصلية بل أضيفت فيما بعد ولذلك أصبحت قيمتها التاريخية مشكوكا فيها . وقد ظن الأستاذ « برستد » أن صورة « رعسيس الثانى » هنا كانت قد وضعت مكان صورة أخ أكبر له ، ويحتمل أنه هو الذى جاء ذكره في حروب « الشاسو » كما أسلفنا ، ولكن ليس لدينا برهان يبين على صدق ذلك ، ومن هنا ينكر المؤرخ « كيث سيلي » هذه

(١) راجع : Urk. IV, p. 722. No. 282

(٢) راجع : Wresz Atlas II, pl. 47 ; Sander Hansen. Hist. Insch.

Der. 19. Dy. I, p. II, 6 ff.

النظرية <sup>(١)</sup> إذ يقول : إن نقوش حروب « ستي الأول » التي على جدران الكرنك لا تحتوي إلا على صورة أمير واحد وهي صورة أصلية ومعاصرة لنقوش « ستي » . وقد فقد اسم هذا الأمير ولم يبق منه إلا إشارة واحدة ، والقراءة التي اقترحها « فيدمان » لهذا الاسم وهي : « آمون نفرنبف » لا ترتكز على شيء من الحقيقة .

ولكن يلتفت النظر وجود تابوتين خاصين بأمر يدعى « رعمسو » أو « بارعمسو » واحد منهما عثر عليه في مدينة « هابو » والثاني في بلدة « غراب » ، غير أنه بعد أن تم صنع هذين التابوتين أضيف لقب ابن الملك <sup>(٢)</sup> ، ثم عبارة محبوب « آمون » وسيد أهل عين « شمس » لاسمه . وقد عثر على تابوت مدينة « هابو » في قعر حفرة عميقة لم تكن قد استعملت قط للدفن ، أما تابوت « غراب » فكان يحتوي على بقايا رجل لم يكن قد بلغ الثلاثين ربيعاً ، وكان أحذب الظهر ويظهر عليه أنه كان قميذاً ، وليس لدينا برهان يبين على اسم الفرعون الذي كان ينسب إليه هذا الأمير ، غير أن « برنتون » قد نسج قصة عريضة في نسبة هذا الأمير ، وانتهى به خياله في آخر الأمر إلى أنه كان ابن « ستي الأول » وبذلك يكون الأمير « رعمسو » آمون نب خنمت هو الأخ الأكبر للفرعون « رعسيس الثاني » ، وقد يحتمل أو لا يحتمل أنه هو الأمير الذي رسم في نقوش حروب « شاسو » على جدران معبد الكرنك ، والواقع أن إخفاء تابوته الدخلى في « مدينة هابو » ودفنه في التابوت انطراحي في « غراب » يستلزم من الأمور المدعشة المحيرة . على أن موضع التابوت الدخلى يشعر بأنه قد أريد إخفاؤه عن قصد ، هذا بالإضافة إلى أن اسم الأمير الذي في نقوش « الشاسو » قد عُمي عن قصد أيضاً ، ولكن إذا كانت هذه الشواهد

---

(١) راجع : Keith Seele The Coregency of Ramses II, & Sety I, p. 24.

(٢) راجع : A. S., XLIII, p. 133 ff.

(٣) Ibid, p. 139 راجع :

تدل على وجود أمير أكبر سنا من «رعسيس الثانى» وأنه قد أقضى عن تولي العرش وحيث شخصيته عمدا فإنه لا يمكننا مع ذلك أن نعود على «رعسيس الثانى» باللائمة كما فعل «برستد» لأنه كان لا يزال صبيا لم يتجاوز الخامسة عشرة أو السادسة عشرة من عمره عندما توفى أخوه الأكبر . وعلى ذلك يظهر أن محو الاسم كان بأمر من «سيتى» نفسه، ولكن السبب الذى دعاه إلى ذلك لا يمكن الإدلاء به إلا عن طريق الحدس والتخمين ما دامت الوثائق التاريخية لم تسعفنا .

### **دولة خيتا وقيام الحروب بينها وبين سيتى الأول**

لقد رأينا فيما سبق أن حروب «سيتى الأول» مع «الشاسو» لم تكن مقدمة للهجمة التى قام بها على أهالى «رتنو» العليا والسفلى معا، وكذلك يظهر أن الحروب مع «لوبيا» كانت قد سبقت حروبا أهم خطرا شنتها على مملكة «خيتا» . على أننا لا نصرف فى الحقيقة توارىخ هذه الحروب كلها إلا على حسب موقعها وترتيبها فى نقوش معبد الكرنك التى تركها لنا «سيتى الأول» .

وكان «سيتى الأول» بعد أن أمن طرق مواصلاته البحرية بالاستيلاء على بعض الموانئ الفينيقية استطاع تموين جيوشه، وإمدادها بالخبثود والعتاد وذلك على غرار ما فعله «تحتمس الثالث» ، وبذلك أصبح فى استطاعته السير فى داخل الأقطار السورية والاستيلاء عليها، وقد زحف حتى وصل إلى نهر «الأرنت» حيث تقابلت جموعه مع جيش «خيتا» فى أول موقعة بين البلدين ويطنق الأستاذ «برستد» أن «سيتى الأول» قد وصل شمالا حتى «نهرين» كما يدعى ذلك «سيتى» فى قائمة البلدان التى فتحها ، غير أن ذلك لم يفت فى عضد دولة «خيتا» وبقيت مهية الجانب ، ولم يكن فى استطاعة «سيتى» أن يحتفظ لنفسه بنجوم ثابتة فى الشمال أكثر من مساحة يحدها خط يمتد شرقا وغربا من الساحل الفيلقى حتى «حوران» وعلى أية حال فإن ما وصل إليه «سيتى الأول» بعد تفكك الدولة المصرية فى نهاية حكم «إخناتون»

بعد مجهوداً جباراً من جانب هذا الماهر، وقد كان من نصيب «رعسيس الثانى»  
ابنه أن يواصل الكفاح الطويل المرير للاستيلاء ثانية على أعلى نهر «الأرنت»  
ويخضعها لسلطان مصر.

ونشاهد فى آخر حملة سجلها «سيتى الأول» على جدران معبد الكرنك أنه  
التحم مع جيش «خيتا» وهزمه واستولى منه على أسرى وغنائم . ولكن من  
جهة أخرى لا نعرف الأسباب المباشرة التى دعت «سيتى الأول» لإعلان الحرب  
على مملكة «خيتا» ، ولا بد أنه كان هناك سبب ملج أجبره على القيام بهذه الحروب ،  
غير أننا من جهة أخرى نعلم أن التقاليد الفرعونية قد لعبت دورها فى هذا الموضوع  
بالذات ، فقد كان من عادة الفراعنة أن يقوم الفرعون عند تولى عرش الملك بشق  
الغارات والفتح ليثبت لشعبه أنه جدير بملك الفراعنة . وقد ذكر لنا «خاتوسيل»  
ملك «خيتا» باختصار أنه قام بالحرب على مصر ، فسار بمشاته وفرسانه الذين أمكنه  
جمعهم لمنازلة عدوه ، ولا شك فى أن ذلك لا يعنى إلا أن ملك «خيتا» قد تقابل مع  
ملك مصر فى موقعة «قادش» . وقد حدثنا ملك «خيتا» كذلك بأنه حاول  
تفادى الحرب مع مصر لأنه لم يكن يطمع فى طلب الفخر أو الشهرة وأنه على وجه  
تام يقاتل الحروب ، وهذا كل ما وصلنا من وثائق «خيتا» عن حروبها مع  
«سيتى الأول» ، وبذلك أصبح مصدرنا الوحيد عن حروب خيتا مع مصر هو  
كما قلنا ما جاء فى نقوش جدران الكرنك التى لم تدون فيها فى الواقع إلا بعض  
حوادث فردية خاصة بالفرعون وغيره ، ففى مثلاً «سيتى» مصوراً فى منظور ( كما جرت  
التقاليد ) متمطياً عربته وشاقاً قوسه ومفوقاً سهمه فى معصمة المعركة ليقتضى على  
الأعداء الذين كانوا يجرعون على الوقوف أمامه ، بل كانوا يولون الأدبار ، وهنا  
يشاهد سائق عربية أحد الرؤساء من الأعداء قد أصيب فيقود الرئيس عربته  
بنفسه طالباً النجاة ، ولكنه يسقط بدوره فى حومة الوغى أمام الفرعون . وكذلك  
فعل غيره فامتطوا صهوة الجياد وأرخوا لها العنان نجاة بالنفس ، وقد كدست ساحة

القتال بأكرام القتلى والجرحى؛ ثم نرى في آخر الأمر طوائف من الأسرى يساقون إلى مصر ويقدمون إلى ثالث آلهة معبد الكرنك — « آمون » ، و « موت » ، و « خنسو » — عبيداً وقراباناً .

وليس لدينا تفاصيل عن الواقعة غير ما ذكرنا ، أما المتن الوحيد الطويل الذى يتحدثنا عن هذه الحروب فيصنف الفرعون وشدة بأسه فى الحروب وشجاعته وهو :

” حور النور القوى ، الظاهر فى طيبة ، محيى الأرضين ، ملك الوجه القبلى والبحرى ، رب الأرضين ، شديد البأس ، الشجاع مثل « متو » ، وأشجع الشجعان مثل من أعجبه ، مضى الأرضين مثل إله الأفق ، العظيم القوة مثل ابن « نوت » ، والمتصرع ؛ وهو حور المزدوج ( أى يمثل حور وست ) ، ومن يعلأ ميدان القتال مثل ست ( إله الحرب ) ، ومن الفزع منه عظيم مثل « بعل » ( إله القوة ) فى الممالك الأجنبية محبوب الإلهين وهو لا يزال فى المش ( أى المهدي ) لأن قوته قد حمت مصر ، ومن جعل « رع » حدوده حتى الحدود التى يضيئها « آتون » ، والصقر المقدس ذو الريش اللامع ، والسائح فى السماء مثل جلالة « رع » ، والتشب بالثعلب ، والذى يدور حول هذه الأرض فى لحظة والأسد ذو العين المخرسة ، ومن يشق طريقة فى المسالك الوصرة فى كل مملكة ، والثور القوى صاحب القرن المها ( للهجوم ) وصاحب القلب الشديد ، والضارب الأسويين ونخضع « خيتا » وذابح رؤسائهم ومحضيم بدنائهم ، والهاجم فى وسطهم كأنه لسان اللهب فيجلبهم كأن لم يفتنوا بالأس » ، ومن ذلك نرى أن « سيتى » كان يصف شجاعته وقوته كما فعل غيره من الملوك فى مثل هذه المشاهد الحربية ( راجع Br. A. R. III, § 144 ).

ولا نعرف على وجه التأكيد المكان الذى دارت فيه رحى القتال ، غير أنه مما لا شك فيه أنها قد وقعت فى مكان شمالى بلدة « قادش » ، إذ نعلم أن « سيتى الأول » قد وصل فعلاً إلى بلدة « قادش » واستولى عليها ، ولا أدل على ذلك من العثور على لوحة فى « تل نبي مند » وهو المكان الذى يمثل دمن هذه المدينة التاريخية العظيمة . واللوحة من حجر البازلت وقد عثر عليها على عمق مترين من سطح الأرض ، وتدل شواهد الأحوال على أنها لم تنقل إلى هذا المكان ، وقد نقشت عليها صورة « سيتى الأول » واقفاً — يقبض بيده على سيفه ( خبش ) رمزاً للنصر الذى أحرزه — أمام الآلهة التالية « آمون » و « ستخ » و « متو » و « خنسو » .

ومما يؤسف له أن الجزء الأسفل من هذه اللوحة قد فقد<sup>(١)</sup>، ولا بد أنها كانت قد أقيمت في هذا المكان بطبيعة الحال تشييدا لانتصارات «سيتي» على «مورسيل» عاهل «خيتا» .

وتدل النتائج على أن انتصار «سيتي» لم يكن حاسما لأنه لم يؤثر تأثيرا مازيا على قوة «خيتا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، لأنه على الرغم من سيطرة المصريين مؤقتا على جزء من شمال سهل سوريا — وليس لدينا من المبررات القوية ما يجعلنا على الشك فيما أذموا «سيتي» في قوائم البلاد المغلوبة التي فتحها أو تغلب عليها وبخاصة قائمة «بوهلول» السالفة الذكر، وتحتوى على بعض أسماء الأماكن المألوفة لنا من قبل مثل «قطنا»<sup>(٢)</sup>، و«توب» — فليس هناك من شك في أن «سيتي» في نهاية الأمر قد أفلتت من يده كل فتوحه التي أحرزها في أقصى الشمال، وقد نسبت بطبيعة الحال أخبار الحروب التي لم يخالف النصر فيها مصر بعد هذه الواقعة، إذ لم يدونها المصريون، ولقد كان لزاما على «رعسيس الثاني» خلف «سيتي» في حملته الأولى أن يستولى على «بيروت» بقوة السيف، ومن المحتمل إذن أن صارت حدود امبراطورية «سيتي الأولى» الآسيوية عند نهاية حروبه تمتد شرقا من مصب نهر «الكلب» وكانت كل من مدينة «صيدا» و«مجدو» و«يسان» مستعملة قواعد حربية . والظاهر أن «سيتي الأولى» لما رأى عجزه عن القيام بأى توسيع في رقعة امبراطوريته في داخل سوريا عقد معاهدة مع ملك «خيتا» المسمى «مواتالو»، ولم يشهد بعد ذلك الصلح أية حروب أخرى حتى وفاته على ما نعلم . وعلى الرغم من أن «سيتي الأولى» لم يوفق لإعادة الامبراطورية المصرية في آسيا لما كانت عليه — يوما ما — من الاتساع والعظمة في عهد الأسرة

(١) راجع : Pezard, Une Nouvelle Stèle de Sety I, Monuments & Memoires p. 387 ff.

(٢) راجع : Karnak List L. D., III, pls. 45 ff.

(٣) راجع : Delaporte Les Hittites p. 129

الثامنة عشرة فإنه مع ذلك قد أفلح إلى حد كبير في إعادة السيطرة المصرية على كل « فلسطين » ، بل من المحتمل على جزء من جنوبي سوريا أيضا . ولا نزاع في أن ذلك كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أنه قد وصل إلى ما وصل إليه في فضاله أمام دولة قوية مثل دولة « خيتا » في الشمال ، وقد كانت تناضل مصر بقوة عظيمة وتقف لها بالمرصاد بجيوشها الجوزرة . وربما كان من الخير لكل من الدولتين أن يترى « رعمسيس الثانى » عندما تولى الحكم ويعرف الموقف الحربى على حقيقته ولم يندفع فى حروب طاحنة مع تلك الدولة القوية .

حقا نقرأ فى القوائم التى تركها لنا « سبتى الأول » أنه تغلب على « خيتا » و « نهرين » و « آلاشيا » ( قبرص ) وغيرها من البلدان ، ولكن هذه الادعاءات العريضة المبهمة لا يصح أن تؤخذ بصفة جدية ، بل إلى حد محدود يقره الواقع ، إذ لا يمكن أن نسلّم أنه هزم « خيتا » واستولى عليها أو على إقليم من أقاليمها الشمالية . ولا جدال فى أن « سبتى » شعر فى أعماق نفسه بما كان يشعر به أجداده من الزهو وحسب العظمة ، فلم يتأخر طرفه عين عن تلوين قصة انتصاراته على جدران المعابد بصورة لا تقل فى فخامتها عما أحرزه أجداده الأماجد أمثال « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الثانى » من فتوح . وإذا ضربنا صفحا عن أمثال هذه الادعاءات الضخمة المبهمة فإنه لا يوجد لدينا ما يمنع من تصديق ما جاء فى قوائم فتوحه التى عدّدت لنا بدقة تفاصيل أسماء المدن والأصقاع ، وبخاصة إذا عرفنا أن أسماء هذه الأماكن وما يمكن تحقيقه منها يتفق عقلا مع خطط حروب « سبتى الأول » كما نعرفها من الوجهة الجغرافية .

### سبتى الأول وبلاد النوبة

يظهر أن « سبتى الأول » كان قد قام ببعض حملات فى بلاد النوبة ، غير أننا لا نعلم إذا كان قد سار بها من تلقاء نفسه فى عهده هو ، أو كان قد أرسله والده على رأسها . فقد عثر على لوحة فى « وادى حلفا » تكاد تكون صورة مطابقة

اللوحة التي أقامها « رعمسيس الأول » والده في نفس المكان، وقد أُرخت بالسنة الأولى من حكمه . وقد جاء ما فيها مثبثا للقرايين التي قزبها « رعمسيس الأول » في أقصى الجنوب من المعبدن القائمين في « وادى حلفا » ، وهذه اللوحة تشير كذلك إلى أسرى ، ولذلك يعتقد أنها تقليد أعمى للوحة القديمة . وعلى أية حال فقد عثر على لوحة أخرى للـك « سبتى الأول » تشيد بذكره على أنه هو الذى مدّ حدوده في بلاد السود بوصفهم أسرى أحياء بـ<sup>(١)</sup>حلالته . هذا غير لوحة داخل مقياس النيل القديم في « إلفتين » يشاهد عليها صورة « سبتى الأول » يتعبد للإلهين « خنوم » و « آمون رع » . والمتن الذى على هذه اللوحة هو دعاء للإله « خنوم » وما أسبغه على الفرعون من نعم فيقول : "لقد أعطيتى الجنوب والشمال والغرب والشرق التى أخصت تحت نمل"<sup>(٢)</sup> ، وبالقرب من هذه اللوحة نجد على صخرة صورة « سبتى الأول » وهو يضرب صدقاً من الجنبوب على الطريقة التقليدية المسالوفة كما نشاهد « أممأب<sup>(٣)</sup> » نائب بلاد النوبة يتعبد إليه . وكذلك نجد على مسافة من النقش السالف نحو أعلى النهر « أممأب<sup>(٤)</sup> » نفسه قد نحت منظراً في الصخر يشاهد فيه « سبتى الأول » يذبح صدقاً، أما المتن الذى نقش هناك فيحتوى على مدائح عادية للفرعون ويشمل بعض جمل طريفة في بابها فيقول : "الملك الشجاع الذى جعل حدوده حتى قرون الأرض ... هادما مدنهم ... وأهل الجنوب يأتون إليه خاضعين وأهل الشمال يأتون إليه ساجدين"<sup>(٥)</sup> . وربما دلت هذه الجمل على غزو قام في بلاد النوبة أو قد تكون — وهو الأرجح — كلمات جوفاء من نوع المسلق الرخيص الذى كان يكرهه نائب بلاد النوبة المليك كما نسمع أمثال ذلك الإطراء في كل زمان ومكان .

(١) دارج : De Rouge Inscript. Hierog. pp. 165 - 167

(٢) دارج : Br. A. R., III, § 204, & Champ. Notices I, p. 223 - 4

(٣) دارج : L. D., III, pl. 141 n. & De Morgan. Cat. Mon. 28,5

(٤) دارج : Br. Ibid. 89. Note a

وقد عثر الدكتور « ريزنر » على لوحة في جبل « بركل » عند الشلال الرابع مؤرخة بالسنة الحادية عشرة من حكم « سیتی الأول » تحدثنا عنه بوصفه أسداً على بلاد « خارو » ( سوريا ) وثورا على الكوش<sup>(١)</sup> . وهذه اللوحة من الأهمية بمكان لأنها تقدم لنا أرفع سنة في حكم « سیتی الأول » وهي السنة الحادية عشرة . وتدل شواهد الأحوال على أن الغرض من إقامة هذه اللوحة في هذه البقعة الثانية ديني ، إذ يدل ما بقي لنا منها على أنها تخليد لذكرى إعادة بناء معبد آمون بوجه خاص . وكذلك يشير سطر من نقوش اللوحة إلى نبوءة وقعت على ما يظهر قبل أن يتدعى « سیتی » حكمة وهي : " أن من أنجبه مبدل وأنه سيكون ملكاً على الجماهير ( ٩ ) ... " . وتوجد نبوءة أخرى وقعت عند اعتلاء « سیتی » عرش الملك وقد جاء ذكرها في النقوش التي خلفها لنا في معبد « سيبوس أرتيميدوس » ( Sepios Artimedos ) ( هو المعروف باصطبل عتر ) حيث نقرأ أن الإله « تحوت » يقول ( بنفسه نفسه ) : " إن ابني سيعتلي العرش جالسا على سريره مخلداً ، ابن الشمس « سیتی مرنبتاح »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك نجد نبوءة أخرى على لوحة « نوري » العظيمة حيث يقول : " إن رع صبور جلالت ، وأنه هو الذي أبدع جماله ، وقد عرف أنه سيختاره من بين ألف الألف ليكون ملكاً على الوجه القبلي والوجه البحري<sup>(٣)</sup> " .

ويدل كل ما لدينا من وثائق على أن « سیتی الأول » لم يستعمل أسطورة الولادة الإلهية التي تدل على أنه متحدر من صلب الإله مباشرة ، وهي التي كان يستعملها الفرعنة عندما تعوزهم الأسباب المبررة لاعتلاء العرش ، ولكنا سنرى أن ابنه « رمسيس الثاني » قد استعملها .

(١) A. Z., LXIX, p. 77 : راجع

(٢) J. E. A., XXXIII, p. 24 : راجع

(٣) J. E. A., XIII, p. 196-7 : راجع

مكانة سیتی في التاريخ : ولا نزاع في أن التاريخ سيحفظ «لسیتی الأول»  
أجل الذكريات فقد أفلح في إعادة ما يقرب من نصف امبراطورية مصر في آسيا ،  
كما أمن طرق المواصلات بين بلاده وبين «فلسطين» ، وأزال الخطر الذي كان يهدد  
البلاد من ناحية بلاد «لوبياء» ، وقد أفلح في ذلك فلاحا عظيما لدرجة أن هؤلاء  
القوم لم يجسروا على القيام بأية محاولة أخرى للإغارة على مصر حتى عهد الفرعون  
«مرنبتاح» حفيده . وأخيرا يظهر أنه قد قمع الثورات التي قام بها أهل النوبة  
وبذلك مهد السبيل لتشجير مناجم الذهب وهو مشروع كان تصميمه في نفسه منذ  
أن تولى العرش .

ولا شك في أن كل هذه الأعمال كانت لها قيمتها العظيمة في أعين الشعب  
المصري ، ولا بد أنه كان ينظر إليها بعين الإعجاب والتقدير ، وبخاصة بعد أن بقيت  
البلاد في محول وضعف سنين عدة ، ولا يبعد أن رجلا أقل عزيمه وأصاله رأى  
من «سیتی» كان يركب رأسه بما نال من ظفر وفتح عظيم فيقوم بحروب أخرى  
كانت تعرضه بلا شك كل ما كسبه للضياح والدمار ، وبخاصة أمام دوله فنية قوية  
مثل «خيتا» ، ولكن «سیتی» بتجاربه الحربية قد رأى بعين فاحصة أنه قد ذهب  
في فتوحه إلى الحد الذي تتحمله البلاد ومواردها وحسب .

حقا إن الإمبراطورية المصرية في آسيا لم تمتد رقعتها في عهده إلى ما كانت عليه  
في زمن «تحتمس الثالث» ، ولكن ذلك لم يكن لنقص في روح «سیتی» الحربي ،  
بل لحسن تقديره للأمور ، فقد لمس بنفسه عندما قابل رجال الجيش المصري جيش  
«خيتا» للمرة الأولى في وقعة حربية أنه يحارب جيشا أشد بأسا وأعظم بطشا من  
سلفه الذي حارب «تحتمس الثالث» بقيادة ملك «قادش» يؤازره حلفاء عديدون .  
ومن ثم رأى «سیتی» أن مصر لم يحن لها الوقت بعد لمنازلة مثل هذا العدو الجبار ،  
وأنه لا فائدة من استمرار الحروب للاستيلاء على وادي «الأرنت» إذ قد يدعوا  
ذلك إلى إطالة أمد حرب مضنية مهلكة قد تكون نتائجها كارثة على مصر ، ولذلك

اتخذ سبيل الحذر والحرص وعقد معاهدة مع الملك « مواتلو » جاهل « خيتا » القوية . ومتن هذه المعاهدة لم يصل إلينا بعد ، ولكننا نعلم وجوده من إشارة ذكرها ملك « خيتا » المسمى « خاتوسيل الثاني » في المعاهدة التي أبرمها مع « رمسيس الثاني » إذ جاء فيها : « وكذلك المعاهدة السابقة التي كانت في عهد « مواتلو » والذي فاني سأتمسك بما جاء فيها . تأمل فإن رمسيس محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم سيتمسك بها متى أيضا منذ هذا اليوم<sup>(١)</sup> » . وستفصل القول في ذلك في جينه .

### نشاط سيتي الأول داخل البلاد

بعد أن أخذ « سيتي الأول » في إعادة جزء كبير من أملاك الإمبراطورية المصرية بحروبه المظفرة بدأ في الوقت نفسه على ما يظهر فكر في إصلاح ما تخرب من معابد الآلهة على يد « إخناتون » وشيعته ، وكذلك فكر في إقامة المعابد الجديدة للآلهة العظام الذين كانوا يمتدونه بالنصر في ساحة القتال اعترافا منه بحسن صنيعهم له ولفرع شأنهم في أعين الشعب بعد أن ظلوا ردحا من الزمن مكبوتين متروكين في زوايا النسيان لا يجرؤ أحد على ذكر اسم واحد منهم أو عبادته علانية .

والمباني التي أقامها « سيتي الأول » وهي التي لم تزل باقية حتى الآن عديدة وصل وجه هام جميلة الصنع لدرجة كبيرة ، وتمتد بقاياها من شرق نهر « الأردن » وشبه جزيرة سينا متفرقة أرض الكثانة ومصعدة حتى « سسي » الواقعة خلف « سمنة » معقل الحدود المصرية القديمة في الجنوب ، بل وجدت كذلك في « بركل » بالقرب من الشلال الرابع . وستحدث هنا عن عمارته على حسب أهميتها ومخامتها .

قاعة العمد العظمى بالكرك : ذكرنا فيما سبق أن « سيتي الأول » قد قام بنصيب وافر في تشييد قاعة العمد الكبرى بالكرك في أثناء اشتراكه مع والده « رمسيس الأول » في الحكم ، وتدل شواهد الأحوال على أن هذه القاعة كان قد تم بناؤها عند

موت «رعسيس الأول»، وكذلك كان قد بدئ في تزيينها بالنقوش والصور، فلما تولى «سيتي» تابع تزيينها مستعملا النقوش البارزة الجميلة التي ميزت بها آثاره وقد أشرك معه فيما بعد ابنه الصغير «رعسيس الثاني» في الحكم وجعل له نصيبا وافرا في إتمام هذه القاعة العظيمة، ولما مات والده أنجز ما بقى من نقوشها وزخرفها<sup>(١)</sup>.

العراية المدفونة : لقد أظهر «سيتي الأول» منذ باكورة حكمه ميلا عظيما بارزا لمدينة «العراية» المقدسة كما تحدثنا عن ذلك لوحة «نوري» التي سنفصل فيها القول فيما بعد . ويرجع تاريخ هذا الاهتمام إلى السنة الرابعة من حكمه، إذ نعلم أنه في هذا التاريخ قد أسس معبدا يسمى «بيت من ماعت رع راحة القلب في العراية» . وهذا البناء لم تستطع تحديد حقيقته بصفة قاطعة ، فيظن بعض المؤرخين أنه هو الاسم العلم الذي يطلق على معبد العراية المشهور الذي أقامه «سيتي» . وفي اعتقادي أن هذا هو الرأي الصحيح<sup>(٢)</sup>، إذ يقولون إنه أحد أسماء معبد العراية . وقد وجد هذا الاسم على لوحة «نوري» بصور أخرى<sup>(٣)</sup> . وهذا المعبد بعينه قد جاء ذكره على لوحة وجدت في «العراية» وكذلك نجده مذكورا في معبد «بوهن» الواقع بالقرب من «حلقا» باسم «بيت من ماعت رع»<sup>(٤)</sup> ، وكذلك على اللوحة رقم ٩٢ بمتحف «الوفر» وهي التي أهداها شخص يدعى «ير» ، وكان يلقب كاتب الملك ورئيس بيت هذا المعبد ، غير أننا على الرغم من كل ذلك نجد أن اسم معبد «سيتي» العظيم قد ذكر على جدرانته وكذلك على جدران معبد وادي مياه أو «وادي عباد» بصفة مختصرة هكذا : «بيت من ماعت رع»<sup>(٥)</sup> . (راجع Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72.) على أنه لا يمكن توحيد المعبد.

(١) راجع : Keith, Seele Corégency Par. 33-38

(٢) راجع : Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72

(٣) راجع : J. E. A., XIII, pl. XLI

(٤) راجع : Mariette Abydos II, pl. 51

(٥) راجع : Brugsch Dic. Geog. p. 1169

المسمى « راحة القلب » بمعبد « أوزير يون » الذى يقع بجوار معبد « سبتى » الكبير لأن اسم معبد « الأوزير يون » هو « آخ من ماعت رع » ( له الحياة والفلاح والصحة ) لأوزير (راجع Porter & Moss VI, p. 29 ff) . ومن المحتمل إذا أنه كان اسم معبد « أوزير » القديم الذى كان قد عمل فيه « سبتى الأول » بعض الإصلاحات كما يقول « جرفت » ( راجع Pertrie Abydos II, pl. XXXV & Griffiths (J. E. A., Vol. XIII, p. 206.

معبد العرابة الكبير : لا نزاع فى أن أشهر معبد أقامه « سبتى الأول » فى البلاد المصرية وفى غيرها من بلدان الامبراطورية المصرية هو المعبد الكبير الذى كانت تعظم فيه شعائر آلهة مصر الستة الهامة فى « العرابة » . وكذلك كانت تقام فيه الشعائر الجنائزية للملوك مصر القدامى ، هذا إلى أنه كان فى الوقت نفسه يعد معبدا جنازيا « لسبتى الأول » نفسه . وهذا المعبد هو المعروف باسم « بيت من ماعت رع » أو باسمه المطلق « البيت الفانح لملايين السنين لصاحبه ملك الوجه القبيل والوجه البحرى من ماعت رع » .

ويقع المعبد على سيرة سبعة كيلومترات من النيل . وقد كان يصل إليه الحجاج فى الأزمان الغابرة بوساطة قناة تخرج من النيل حتى جوار المعبد نفسه .

وهذا المعبد الفخم بما يحتويه من نقوش بارزة أنيقة الصنع حفظت ألوان بعضها حتى الآن يعد من أتمن الذخائر الفنية التى ورثناها عن العالم القديم . وما يؤسف له أن « سبتى » لم تمتد به السنوات لإنجاز هذا العمل الفنى المتقطع النظير بأكمله ، وقد كان لابنه « رععميس الثانى » شرف إتمام ما بدأه والده ، غير أن « رععميس » لم يحافظ فى إنجازته على المستوى الفنى الرفيع الذى اختطه والده ، ولذلك يرى المفتن بل الشخص العادى الفرق واضحاً بين جمال ما أقامه « سبتى » وقبح ما أنجزه « رععميس الثانى » فى هذا المعبد ، وبخاصة أنه قد قام ببعض تغييرات فى البناء الذى رفعه « سبتى » لم يمكن حتى الآن معرفة ما كان يقصد بها . وتختلط معبد « العرابة » فريد

في بابه ، إذ قد وضع تصميمه على صورة زاوية قائمة [ بدلا من الشكل المستطيل المعتاد المتبع في تخطيط المعابد ، على أنه قد يكون الداعي للانحراف عن اتباع الشكل المألوف وجود معبد آخر بجواره يحتوى على مباني سفلية سرية وهو المعبد المعروف الآن باسم «الأوزريون» أو الضريح . وستناول الحديث عنه في حينه .

وهذا المعبد على ما هو عليه الآن غير كامل لما أصابه من تهديم وتخريب ، فلم يبق من بوابته الفخمة وردته الخارجية العظيمة إلا دمن ضئيلة لا يزال عليها بقايا بعض زينة متناثرة من عهد «رعسيس الثانى» ، وكذلك الردهة الثانية التى زينها «رعسيس الثانى» لم يبق منها إلا القليل ، وفى نهاية هذه الردهة الأخيرة ممر مزين بالعمد المستطيلة الشكل يوصل إلى قاعة العمد الأولى التى يبلغ طولها نحو واحد ومسيعين ومائة قدم وعرضها حوالى ستة وثلاثين قدما . ويرتكز سقف هذه القاعة على أربعة وعشرين عمودا كل منها مثل فى صورة حزمة من البردى ، أما تيجانها فعلى هيئة زهرة لم تفتح بعد . وقد نظمت هذه العمد فى صفين فى مجاميع مؤلفة كل منها من عمودين ، وبذلك يتخلف بينها سبعة ممرات متصلة بعدد مماثل من الممرات أو الطرقات فى قاعة العمد الثانية ، وهذه الطرقات أو الممرات تؤدى فى نهايتها إلى سبعة المحاريب التى خصصت لآلهة القطر الستة العظام ، ولمحارب «سيتى الأول» الذى كان يعمد إلهما فى هذا المعبد أيضا . وهكذا كانت مواكب الآلهة التى ابتدعت من أجلها هذه الطرقات على هذا النمط تدخل من الردهة الأمامية وتتخذ سبيلها صاعدة فى هذه الطرقات السبع محترقة قاعتي العمد ، فتتقدم مصعدة تدريجا حتى تصل إلى المحاريب السبعة المقدسة التى كان يأوى إليها الآلهة . غير أن «رعسيس الثانى» لسبب غاب عنا قد أقام جدارا منخفضا حاجزا بين ثلاثة العمد الخارجية المربعة الشكل الواقعة على الجانب الشرقى ، وبين العمودين الثانى والثالث الواقعين على الجهة الغربية ، وبذلك أغلق المدخل المباشر للطريق التى بين العمد المؤدية إلى محاريب كل من «سيتى الأول» ، والإله «بتاح» ، والإله «حور أختى» والإله

« إزيس » ، ولم يترك بذلك منافذ إلّا لمحاريب كل من الإله « آمون » والإله « أوزير » والإله « حور » .

والنقوش التي زخرفت بها قاعة العمدة الأولى من النوع الرخيص الذي أصبح طرازاً خاصاً « لرعمسيس الثاني » في جميع نقوش مبانيه الدينية المعروفة على وجه عام ، وسقف قاعة العمدة الثانية محمول على ستة وثلاثين عموداً انتظمت في ثلاثة صفوف في مجاميع ألف كل منها من عمودين ، والأربعة والعشرون عموداً التي يتألف منها الصفان الأولان من طراز العمدة البدئية الشكل وتيجانها برعومية الصورة ، أما باقي العمدة فقد مثلت على هيئة جذوع شجر سيقانها أسطوانية وقتها مربعة بسيطة وليس لها تيجان ، ويلاحظ أن رقعة القاعة ترتفع قليلاً بين صفى العمدة الثاني والثالث بالنسبة لباقي السطح ، ويصل الإنسان إلى الجزء المرتفع بواسطة متحدرات ستة لكل من الممرات الستة ، وكذلك يوجد متحدر ذو درجتين خاص بالممر الأوسط . ويلاحظ في المعابد المصرية أن العمدة تقل في الارتفاع كلما اقترب الإنسان من المحراب وذلك لأن السقف يأخذ في الانخفاض تدريجياً . ولكن في « العرابة المدفونة » يلاحظ أن العمدة قد اختصر طولها لا بسبب انخفاض السقف بل لارتفاع مستوى رقعة المعبد نفسها ، وقد يعزى ذلك إلى ارتفاع طبقي في الأرض نفسها .

ويرجع تاريخ المناظر والنقوش التي حليت بها قاعة العمدة الثانية إلى عهد « ستي الأول » ، وهي من أحسن ما أنجزته يد المثال المصري في هذا العهد . وبما يسترعى النظر في هذه المناظر أن الآلهة الذين مثلوا بروس آدمية قد صوّروا جميعاً بنفس الوضع الجانبي الذي مثل به الفرعون ، ومن ثم نرى أن المفتن عندما كان يستعمل صورة الفرعون لتكون نموذجاً معبراً عن صورة الإله فإنه كان يخلق الفرعون ملقاً مزدوجاً ، وذلك لأن جمال صورة « ستي » أولاً كان خليقاً أن يمثل به تقاطيع صورة الإله نفسه ، وثانياً لأن التشابه بين صورة الملك والإله يؤكد ما يدعيه كل ملك مصري من بؤته للإله ، وهذا التقليد كان متبناً من قبل كما يلاحظ ذلك في صور الملك « توت عنخ آمون » وتشابهها بصور تماثيل الإله « آمون » :



(٤) سيدة الرابية - هـ ستين الأول - يطلق البخور ويقدم القران الإلهام أوزر وقد ظهر حلقه أبيض حور

وتقع المحاريب السبعة الخاصة بآلهة المعبد خلف قاعة العمدة الثانية . وقد انتظمت في الترتيب التالى من أقصى اليمين إذ نشاهد أولا محراب الإله « حور » و يليه محاريب الآلهة « إزيس » ، و « أوزير » ، و « آمون » ، و « حور أختي » ، و « بتاح » ثم محراب « سبتى الأول » نفسه إذ كان يعد لها أيضا . ويلاحظ أن كل هذه المحاريب لم تكن لها أبواب من خلفها إلا محراب « أوزير » فقد كان له باب يؤدى إلى قاعة ذات عمدة ، يوجد في الجانب الغربى منها ثلاث مقاصير صغيرة لثالوث الآلهة المؤلف من « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، هذا بالإضافة إلى مقاصير أخرى مهداة للإلهة « نفرتوم » و « بتاح سكر » ثم الإله « سكر » . ومن ذلك نعلم أنه على الرغم من أن المعبد كان مهدى لأوزير فإنه كان بجانب ذلك يحتوى على محاريب لآلهة مصر العظمى . ويلفت النظر محراب « آمون » ملك الآلهة ، إذ كان يحتل المحراب الأوسط بين محاريب الآلهة . وعلى يمينه محراب « بتاح منف » ومحراب الإله « حور أختي » ويقابلهما على اليسار محرابا « أوزير » و « إزيس » ، في حين أن محراب الملك الذى كان مؤلفا يقع في الجهة اليسرى ويقابله في الجهة اليمنى محراب « حور بن إزيس » . وهذا الوضع الأخير بما كان عن قصد لأن « سبتى الأول » كان يريد أن يؤكد وجه الشبه بينه وبين « حور » في كل مناسبة ممكنة ، فقد وجد نفسه هنا مع الإله « حور » بوصفه الملك الشرعى على مصر .

وبين الصفيين الأخيرين من قاعة العمدة الثانية في الجدار الشرقى باب يؤدى إلى ممر ضيق يوصل إلى قاعة ذات عمدة ، وعلى الجدار الجنوبي من هذا الممر الضيق نقشت قائمة أسماء الملوك الشهيرة باسم « قائمة العرابة » وتشمل أسماء ملوك مصر الذين عدهم « سبتى الأول » ملوكا شرعيين للبلاد ، وقد بدأت هذه القائمة باسم الملك « مينا » وانتهت باسم سبتى « الأول » ، وبما تجدر ملاحظته في الأسماء التى بدأت على هذه القائمة أن اسم الملكة « حتشبسوت » ، وكذلك كل أسماء ملوك عهد الإصلاح الدينى أى « اخناتون » وإخلافه لم ينقشوا فيها .

وكان الغرض من تدوين أسماء الملوك الذين ذكروا في هذه القائمة التي تعدت في نظرنا وثيقة تاريخية من الطراز الأول، هو إقامة شعائر عبادة هؤلاء الملوك القدما . ولا أدل على ذلك من أننا نرى « سيقى الأول » يصحبه ابنه « رعسيس الثاني » الفتي الصغير يقرءان صلوات من إضمامة بردى وهالك ما جاء عليها : تأدية الصلاة للوقي " ليت « بتاح سكر » و« أوزير » رب القبر الذي يسكن معبد « سيقى الأول » يضاعفان الهدايا للملك الوجه القليل والوجه البحرى بوسامة الملك « سيقى » فيجملانها ألفا من الخبز وألفا من أباريق البعة وألفا من المشاة وألفا من الأرز وألفا من البخور الخ . على يد الملك « سيقى الأول » للاك « منا » الخ " . ( بعد ذلك تتبع أسماء الملوك ) .

ويشاهد على رقعة الجدار الجنوبي من نفس هذا الممر كل من « سيقى » و« رعسيس » الفتي الصغير يقدم البخور والقرآن للآلهة ، ويلاحظ أن « رعسيس الثاني » كان يرتدى جلبابا نقش عليه طغراء الملك بمثابة حلية ، وفي هذا برهان على أنه كان في هذه الفترة مشتركا مع والده في الحكم . وعلى ذلك يدل تمثيله في صورة صبي صغير لم يبلغ الحلم بعد على محبة ما قاله عن نفسه في نقش الإهداء الذي دونه فيما بعد على جدران هذا المعبد ، وقد ادعى فيه أنه قد توج ملكا مشتركا مع والده في حكم البلاد وهو لم يزل طفلا صغيرا ، ويقتبس لنا في هذا النقش الأمر الملكي الذي أصدره والده بمناسبة تنصيبه ملكا معه فيقول سيقى : " توجهوا بلكا حتى أرى جماله وأنا عائن<sup>(١)</sup> " .

وقد عارض الأستاذ « برستد » ما ادّعاء « رعسيس الثاني » من اشتراكه مع والده في الحكم وهو صغير ، غير أن لدينا أثارا أخرى تثبت صحة ما ادّعاء « رعسيس » . ويقول الأستاذ « كيت سيل » في هذا الصدد : " والآن نعلم أن ادّعاءات « رعسيس » الثاني لا لبس فيها من حيث اشتراكه في الملك مع والده « سيقى الأول » وقد اعترض عليها بأنها لا تنطبق على الواقع وبخاصة ما يشير إليه « برستد » بصدد الإضافة التي حشرت في رسوم الواقعة التي صورت على جدران الكرنك . وهذه

الادعاءات ليست مرجحة لحسب ، بل إنها قد أصبحت محققة تحقيقا أكيدا بالبراهين المعاصرة ، هذا على الرغم من عدم وجود آثار باقية تشمل تاريخا مشتركا لها في سنة واحدة من سنى حكمهما معا كما نجد مثل ذلك في ملوك الأسرة الثانية عشرة .

وستتناول موضوع اشتراك هذين الفرعوين في الحكم معا فيما بعد .

وقد زينت جدران الردهة التي يؤدى إليها الممر المكتوب عليه أسماء الفراعنة بمناظر ذبح ثيران وتقطيعها لتقديم قربانا ، ومن المحتمل أنها كانت المكان العام للذبح في هذا المعبد . ويوجد خلفها عدة حجرات وقاعات صغيرة وسلم يؤدى الى السقف .

وكان يحوط هذا المعبد في إبان ازدهاره حديقة غناء مقروسة بالنباتات المزهرة والأشجار الباسقة ، وقد ظلت بقايا جذوع هذه الأشجار موجودة في أماكنها الأصلية في حفر عميقة حتى أخرجها عمال الحفار عندما كشف عن هذا المعبد الذى تكتنفه الصحراء القاحلة الآن .

وتدل مادة مباني المعبد على أنه قد رفع بنيانه كله بالجمر الجيرى الأبيض ذى الحبات الدقيقة ، ويسهل فيه نحت الأشكال الفنية ، وقد استفاد المقتن الذى كلف تزيين هذا المعبد من ذلك فأظهر كل ما أوتيته من مهارة لإخراج صورة على هذا الجمر الطيع السلس القياد . وقد ذكرنا من قبل أن كل صور الآلهة الذين مثلوا بربوس آدمية كانت وجوههم تحت بصور الفرعون نفسه ، وقد دلت الموازنة بين هذه الوجوه ووجه موميّة « ستي الأولى » على أن الشبه بينهما كان تاما . وبعد طراز النحت الذى يسود في هذا المعبد من طراز عهد المذهب القديم ، وليس فيه أية إشارة تدل على تأثير فن مدرسة عهد « إخناتون » ، ولكن الغريب هو أننا لم نر من قبل ولا من بعد أن فن العصر الذى سبق عهد « إخناتون » قد أخرج للناس نقوشا غاية في الإبداع مثل التى حملت بها جدران هذا المعبد في الجزء المنسوب إلى « ستي » ، وكذلك النقوش التى حليت بها جدران مقبرته الفخمة . والواقع أن التأثير العظيم الذى تركه هذه النقوش يرجع بعض الفضل فيه إلى مهارة المثال الذى كان يسير في عمله

بكل دقة على نهج مدرسة ما قبل عهد العارنة ، إذ قد جمع مناظره ورتبها وكذلك أفسح المسافات بين الأشكال وبين النقوش مما لا يقتصر على إنتاج صور فنية وحسب ، بل كذلك وضع أمامنا نموذجاً جليلاً مترناً ، هذا فضلاً عن أن الصور نفسها قد أخرجت بدقة ورشاقة يكاد يسجز القلم عن وصفها . وعلى سبيل المثال نأخذ صورة « أوزير » وهو مزمّل في ملابسه العادية التي كانت تعدّ بمثابة كفن ، فنجد أن المثال قد أخرج صور هذا الإله بمهارة مذهشة إذ أظهر فيها كل التفاصيل التشريحية من تحت الملابس حتى أصبح في استطاعتنا أن نرى تفاصيل العضلات التي في ذراعيه الموضوعتين على صدره . كما نشاهد تفاصيل عظام الفخذين ودقائق مفاصل الركبتين والكعب . ولكن على الرغم من كل هذا الإبداع في التصوير يقول الأستاذ « بترى » عن نحت هذا المعبد ما يأتي : « إن النعمة البديعة والإتقان الثام اللذين نشاهدهما في العمل الجيد الذي أقامه « سبتى الأول » في العراية خال تماماً من كل حياة وعارٍ عن قوة الملاحظة ، إذ ليس فيه تفاصيل تشريحية بل قد أخرجته آلات إنسانية تحسن الصنعة لم يكن في مقدورهم أن يعبروا عن عاطفة لم يحسوا بها أنفسهم<sup>(١)</sup> . على أن مثل هذا الحكم يجعل الإنسان في حيرة من أمره ، ويتساءل عما إذا كان « بترى » قد فحص مناظر معبد العراية حقيقة ، أو أنه قد بنى حكمه على بعض صور من التي تعدّ من الدرجة الثالثة بالنسبة لصور المعبد الرائعة حيث توجد التفاصيل التشريحية ظاهرة واضحة لكل ذى عينين ، هذا فضلاً عن أن الصور كلها عاطفية إلى حدّ كبير إذ أن كل حركة من حركات الفرعون أو الإله مملوءة بالرشاقة والحنان والمواطف الطائفة التي يعبر فيها عن الحب والإخلاص . وعلى الرغم من أننا نجد أحياناً إشارات عابرة تدل على الكتابة وهي التي نلاحظها في الانبسامات الحلوة المطبوعة على وجوه الإلهات فإنها تعدّ مع ذلك انتصاراً للفن لأن المثال قد نجح في إسباغ الرشاقة الرقيقة التي تطيع بطابعها العذارى في عنفوان شبابهنّ ،

وفي الوقت نفسه أضفى على صور هؤلاء الإلهات مسحة الجلال والوقار اللذين تتميز بهما امرأة أعلى من بنات البشر .

وإذا كانت نقوش معبد « العرابة » تنقصها قوة الفن القديم وحيويته فإنها من جهة أخرى قد اكتسبت حواس داخلية تعبر عن أحاسيس نفسانية . والواقع أن فن الدولة القديمة على ما فيه من جمال وصدق تعبير كان خاصا بعالم الدنيا والمادة ، في حين أن مثال « العرابة » عندما كان يمثل جسم الإنسان في كل مظاهر جماله ألقي نظرة خاطفة على ما هو أعظم من ذلك الجمال المادى ، وهو جمال الروح الذى يقع وراء الجسم ، وقد وصل بمهارته ودأبه الذى لا يعرف الملل إلى أن مثل الصورتين الجسمية والروحية في قطعة واحدة من الحجر الجيرى الأبيض .

على أن تقدير قيمة هذه النقوش المدهشة بالنسبة لذوق عصرنا الحالى يمكن إدراكه في المناظر التى ذهبت عنها ألوانها التى كانت تزينا ، ويجب أن نعترف بأن المثال الذى حفر هذه المناظر كان عبقرى كما أن الذى أبدع ألوانها لا يقل عنه مهارة وحذقا ، فالألوان التى لا تزال باقية حتى الآن في أماكن كثيرة من أرجاء المعبد كما كانت عليه في الأصل تشبه قطع المجوهرات في بساتينها ورواقها ، فلا يعتبرها أى نقص أو سماجة في إبداعها . فنشاهد مجاميع الألوان مترنة التوزيع والتنسيق ويسودها ظلال بديعة من اللون الأزرق واللون الأخضر مشفوعين باللون الأحمر القاني والأصفر الفاقع . وقد كان المصرى يستعمل اللون الأزرق بدلا من الأسود كلما سمحت الأحوال بذلك ، فتأديا من وقوع تغيير مفاجئ في ظهور قطع من الألوان المتناقضة التى تزور عنها العين ويجهها الذوق ، والواقع أن اللون الأسود كان يستعمل في الأصل لإبراز التفاصيل الدقيقة الصغيرة مثل العينين والحاجبين .

ويخيل للإنسان أن جدران هذا المعبد عندما كانت سفها تامة كانت تشبه قطع المجوهرات الذهبية الثمينة المرصعة بالأحجار نصف الكريمة التى عرفناها في مجاميع المجوهرات التى عثر عليها من عهد الأسرة الثانية عشرة في « اللاهون » و « دهشور » ، وكذلك ما أخرج من مقبرة « توت عنخ آمون » .

والواقع أن الفن المصرى الذى مثل فى معبد «العرابة» كان مثله كمثل أغنية البجعة أو كبيضة الديك، لم يصل المصرى ثانية إلى جماله وسمو منزلته قط فى أى عصر من العصور التى تلت .

وعندما قضى « سبتى » كان الجزء الرئيسى من المعبد قد تمّ تشييده ، فلم يبق منه إلا الردهة الخارجية ، التى لم تكن قد تمت زيتها أو أخذت زخرفها بعد .

وفى استطاعة الإنسان الآن بعد هذا الوصف أن يرنى تخياله العنان ، ويتصوّر الأحفال والشعائر الدينية التى كانت تقام فى هذا المعبد فى حياة بانيه ، فيشاهد أمامه مواكب الكهنة بملابسهم البيضاء يتهادون فى الطرقات بين الأعمدة المزخرفة بأجمل الألوان ، متجهين نحو المحاريب التى كانت تشبه فى بهائها قطع المجوهرات الأخاذة ، كما أنه فى استطاعتنا أن نسمع فى مخيلتنا أغانى أولئك الكهنة فى ردهات المعبد ، ونشم رائحة البخور ودخان الأيبض الذى يتصاعد من المباخر نحو سقف القاعات المحلاة بالألوان البديعة ، وكذلك فى استطاعتنا أن نتصوّر الفرعون نفسه راكماً أمام أرباب «العرابة» فى ملابس الفاترة ذات اللون الأزرق والذهبي وهى نفس الملابس التى كان يرتديها الآلهة وهم جالسون على عروشهم ، أو وهم واقفون يستقبلون الفرعون أو يقودونه إلى عرش ملكه عند الاحتفال بتويجه . أو حينما نراهم كذلك وهم يتقبلون منه الأسرى الذين كانوا يقدمون لهم عبيدا جزاء لما وهبوه الفرعون من انتصارات ساحقة على الأعداء فى البلاد النائية .

### الأودديون أو ضريح « سبتى الأول » بالعرابة المدفونة

يقع خلف المعبد العظيم الذى أقامه « سبتى الأول » فى العرابة — وهو الذى فصلنا فيه القول فيما سبق — بشاء سرى تحت جوف الأرض ، ليس له مثل فى كل المباني الأثرية التى عثر عليها فى مصر حتى الآن . والمعتقد أنه كان متصلاً بالمعبد الكبير السالف الذكر ، ولا أدل على ذلك من أن هذا البناء يقع بأركانه داخل

المنطقة المقدسة الخاصة بهذا المعبد . وباب هذا البناء المقوس الشكل يقع أسفل جدار هذه المنطقة الحرام بالقرب من ركنها الشمالى الشرقى . وقد أقيم معظمه من الحجر الرمل ، والجزء الباقي منه مبني بالجرايت والحجر الجيري الأبيض .

ويؤدى مدخل هذا المبنى إلى ممر طويل ضيق يبلغ طوله نحو أربعة عشر مترا وعرضه نحو مترين وستين سنتيمترا ، ويجه جنوبا وينتهى بحجرة للاستراحة على ما يظهر ، يتفرع منها ممر ضيق قصير يجه شرقا ويؤدى إلى قاعة مستطيلة الشكل ، يوجد في وسط جدارها الغربى منفذ يؤدى إلى قاعة وسطى عظيمة تعد النواة لهذا المبنى الغربى .

وتحتوى هذه القاعة العظيمة على جزيرة في وسطها تحيط بها قناة ، ويحيط بكل القاعة طنف عرضه حوالى ستين سنتيمترا ، يقطعه في جهتيه الشرقية والغربية دعامات يرتكز عليها العقد ، ويؤدى هذا الطنف إلى سبع عشرة حجرة صغيرة مربعة الشكل ، ست منها على كل جانب من جانبيها الطويلين ، واثنان على الجانب الغربى ، وثلاث على الجانب الشرقى . ويشاهد حول الجزيرة نفسها طنف آخر مواز للذى حول القاعة العظيمة ومماثل له ، ويعترضه عند نهاية الجانبيين الشرق والغربى سلمان مصنوعان من الحجر ، ويتزل الأول بإحدى عشرة درجة والثانى بإشتى عشرة درجة إلى مسافة ثلاثة أمتار وخمسة عشر سنتيمترا . وينتهى هذا السلم بدرجة واسعة ينزل منها الإنسان إلى قعر القناة مباشرة .

أما الجزيرة السالفة الذكر فقد بنيت من الحجر الرمل الضخم ، ويعتقد الأثريون الذين كشفوها أنها صلبة ، وأقيم عليها عمد من الجرايت القرنفل اللون يرتكز عليها السقف ، ويلاحظ أن سبعة منها من قطعة حجر واحدة ، وهذا يذكرنا بعمد معبد الوادى الذى أقامه « خفرع » لهرمه بالجيزة . والواقع أنه لما كشف منها أولا لم يكن فى استطاعة رجال الآثار معرفة كنه هذا البناء ، ولكن لما تقدمت أعمال الكشف فى هذا المكان ظهر أن هذا البناء لم يكن قد تم إنجازها تماما ، ولا أدل على ذلك من أن اسم بانيه وصورته لم ينقش على المبنى الأصلى ، بل جاء عرضا فى النقوش والمتون التى على الأجزاء الأخرى الثانوية من المبنى .

ويستند على عمد الجرانيت السالفة الذكر عقد ضخيم من نفس مادة العمد ، كما كانت تحمل العمد البارزة من الجدران الشرق والغرب للقاعة الوسطى عقوداً ، وكانت هذه العقود بدورها تحمل أحمال السقف الضخمة .

وعلى سطح الجزيرة العلوى بين صفى العمد حفرتان قريبتا الغور ، إحداهما مستطيلة والثانية مربعة . ويلاحظ أن القناة التى بين الجزيرة وبين جدران القاعة كانت ولا تزال مملوءة بالماء الذى يكون فى زمن الفيضان على مستوى واحد مع الطنف ، والظاهر أن مستوى منسوب الماء فى عهد « سبى الأول » كان أقل مما هو عليه الآن بنحو ثلاثة أمتار وخمسة وعشرين سنتيمتراً ، وبذلك كان الماء يغطى وقتئذ الدرج السفلى من السلم فى وقت الفيضان . وقد حاول الحفاريون الأحداث تفريغ الماء من هذه القناة بآلات بخارية فلم يفلحوا .

وقد بنيت جدران هذا المبنى بالحجر الجيرى ، إلا فى الجهة الغربية فإنها من الحجر الرملى .

ولما كانت هذه القاعة العظيمة تغمر دائماً بالمياه فى أثناء الفيضان ، فإن ما عليها من نقوش سرية قد محيت ، ولكن السقف المبنى من الحجر الرملى الأصفر لم يصبه عطب كبير . وقد بقى لنا من نقوشه الطريفة متن تمثلى يشرح لنا كيف أن إله الأرض « جب » تخاصم مع الإلهة « نوت » ربة السماء بسبب التهامها أولادها النجوم ، وقد مثلها الإله « جب » فى صورة خنزيرة تأكل صفارها ! . وهذه القاعة ليس لها مدخل ، ولا يمكننا أن نجزم إذا كان قد وضع لها فى الأصل عند تصميمها باب ، ولكن من الجائز جداً أنها صُنعت لتكون مستورة تماماً . وتذكرنا هذه القاعة بالحجرة ذات الطابقيين المستورة من كل الوجوه التى وجدت فى معبد « سبى » الكبير فى الشمال الغربى منه .

الغرض من هذا المبنى : كان من المعلوم أن اللحم الفقير من عاقبة الشعب يرضبون عندما تسمح لهم مواردهم أن يقيموا لأنفسهم آثاراً جنائزية من أى نوع

في جبانة العراية، وذلك على الرغم من أن مدافنهم كانت في مسقط رأسهم، وسبب ذلك أن العراية كانت البلدة المقدسة التي توارى جثثان « أوزير » إله الآخرة . وقد ذكرنا في مواطن عديدة أن بعض الملوك قد أقاموا لأنفسهم في العراية أضرحة رمزية غير مقابرهم الحقيقية التي أقيمت بالقرب من مقر ملكهم ، ونخص بالذكر من بين هؤلاء الفرعون « سنوسرت الثالث » ، والملكة « تتى شرى » التي أقام لها « أحس الأول » مقبرة في « العراية المدفونة » ( راجع الجزء الرابع ص ٢١٣ ) . ولذلك يرى الأستاذ « فرنكفورت » أن المبنى الذي نحن بصددده الآن هو من نوع هذه المباني الجنائزية ، ويعتقد أنه ضريح « ستي الأول » الرمزي ، وأنه أقامه لنفسه على أديم « العراية » المقدسة على غرار قبر الإله « أوزير » الذي أقيم في هذه البقعة المباركة على زعم المصريين . والعناصر المختلفة التي يتألف منها هذا المبنى تعيد إلى ذاكرتنا نظام مقابر الملوك في طيبة الغربية ، فمثلا نجد الممر الضيق الطويل والعمد المربعة القائمة في القاعدة الوسطى ، والحجرة المستطيلة الواقعة في الشرق، وهي التي تشبه في هيئتها تابوتا ضخما، وتذكرنا بحجرة تابوت هرم سقارة؛ ولكن القاعدة الوسطى العظيمة والجزيرة ليس لها نظير في أى قبر ملكي معروف لنا، غير أن القاعدة تشبه مدفن « أوزير » التقليدي، أما الجزيرة فتمثل التل الأزلي<sup>(١)</sup> وهو على حسب عقيدة كهنة « عين شمس » قد ظهر أولا من المياه الأزلية المسماة « نون » وقد وقف على هذا التل الإله « رع » في أول صباح بدء الخليفة ، ثم كان يقف فيه فيما بعد عند مطلع الشمس في كل صباح . ولما كانت كل من الشمس الغاربة والشمس المشرقة ترمز للوت والقيامة ثانية على التوالي ، وكذلك لما منجرت على مر الأيام عبادة الشمس بعبادة « أوزير » الذي مات ليحيا ثانية مثل الشمس ، فقد أصبح هذا التل الأبدى هو المكان المناسب لدفن « أوزير » الذي كان

---

(١) راجع ما كتبه « فرنكفورت » حديثا عن هذا الموضوع في كتابه عن ديانة قدماء المصريين

قد مات ثم أحيى ثانية ، ثم وصل إلى الخلود بدفنه هذا وصار يرافق الشمس في دورتها التي يمثل فيها الموت عند الغروب والحياة عند الشروق وهكذا على التوالي .

وقد جمع كل من الأستاذ ( كريستنس Kristensen ) والأستاذ ( دي بك De Buck ) براهين قاطعة تثبت أن التل الأزل كان يمثل بسلم ذى درجتين يدفن عليه « أوزير » أو كان يجلس عليه بوصفه حاكم الموتى . وفضلا عن ذلك يرى الأستاذ « كريستنس » أن دفن « أوزير » على التل الأزل قد أشير إليه في السلم الشهير القائم بالعرابة المدفونة ، وهو المكان الذي يرض أن يدفن بالقرب منه كل مؤمن صادق الإيمان<sup>(١)</sup> . وعلى ذلك يعتقد « فرنكفورت » أن الجزيرة تمثل التل الأزل ، ولهذا يست حفرة المستطيلة الشكل التي في رقعتها الموجودة بين العمدهى المكان الذى وضع فيه التابوت ، أما الحفرة الأخرى المربعة التي يجوار حجرة التابوت فهي المكان الذى كانت تحفظ فيه أواني الأحشاء . أما الماء الذى في القناة فيمثل المحيط الأزل ، وهو على حسب التفكير المصرى كان له معنى آخر ثانوى . فارتفاع الماء فيه وانخفاضه حول الجزيرة يذكرنا بالاعتقاد العام بأن « أوزير » كان مقروضا فيه أنه يفرق كل سنة في ماء الفيضان الذى كان يأتى كل عام ، ثم يعود ثانية إلى الحياة بعد انخفاض المياه ، فكان مثله كمثل الزرع الذى يحيا ثانية بعد انقضاء فصل الفيضان وهكذا كل عام . وفضلا عن ذلك نجد على الجانب الشرق من هذا الضريح حفرة بعيدة النور مملوءة بالقرين الخصب ، وكانت تنمو فيها نخيلة أشجار وكانت هذه الحفرة التي فيها الشجر تمتد إلى قمر جدران القاعة الوسطى لتصل الأشجار التي فيها إلى مياه القناة . ويعتقد الأستاذ « فرنكفورت » أن هذه الأشجار تمثل الحياة الطبيعية التي تجدد أبدى لأنها تسقى بماء المحيط الأزل وبمياه الفيضان التي تتبع منها كل الحياة الطبيعية<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Kristensen Het Leven Uit de Dood (Life after death) p. 88.  
(٢) راجع : Frankfort Ibid. p. 30. Krestinsen Ibid. p. 93; Book of the Dead Chap. XVII, 24. (Naville).

وولفت الدكتور « كرمستنسن » النظر إلى متن ورد في كتاب المسوّى يبرهن على أن في عهد الدولة الحديثة كان التل الأزلّى الذى موضعه الأصلّى في «عين شمس» مقرا للّلاله « رع » ، أصبح القوم يستقدون أنه في العرابة المدفونة .

وقد ترك « سيقى الأول » ضريحه الرمزى هذا دون أن يتم بناؤه بعد، ولم يتم « رعسيس الثانى » ابنه بإتمامه ، وتدل الظواهر على أنه قد اغتصب بعض أحجاره الجرانيتية من السقف واستعملها في بناء معبده الذى أقامه بالعرابة . أما « مرنبتاح » حفيد « سيقى » وابن « رعسيس الثانى » فإنه نقش باسمه الحدار الشرقى لهذا الضريح وجزءا من العقد الجنوبي والممر المنحدر وسجرة الاستراحة وممر المدخل وكذلك وضع صورته عليها .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا المبنى قد بقى بعد ذلك مهجورا إلى أمد طويل، ويحتمل أن النهاية الشمالية من مدخل الممر الطويل قد استعملت نجبا لأشياء ثمينة، إذ وجد في هذا المكان إناء جميل الصنع من البرنز طوله تسعة وثلاثون سنتيمترا ، وكذلك عثر على كتر من النقود من عهد البطالمة وكذلك خيط جميل نظمت فيه حبات من حجر الدم .

وقد زار « استرابون » العرابة في العهد الإغريق الرومانى، ووصف المعبد الذى أطلق عليه اسم (ممنوريم Mimnoruim) (راجع Strabo XVIII) أى في خلال القرن الأول من الميلاد . وبعد الوصف يقول : ” وهناك بئر عميقة ينزل الإنسان إليها بوساطة قبو مقام من أحجار فائقة في الحجم والصنع ، وتوجد قناة تؤدى إلى هذا المكان من النهر العظيم ، وحول هذه القناة بحيلة من شجر السط المقدس للّلاله « أبوللو ! » “ . ولا شك في أن هذه القناة هى التى تحيط بالبحيرة في القاعة الوسطى العظمى وهى التى تحدّثنا عنها في هذا الضريح؛ وكان يستعملها أهل القرى المجاورة في عهد « استرابون » بمثابة بئر يتاحون منه المياه كما كانت مستعملة في الأزمان الحديثة منذ عام ١٩١٤ وهو التاريخ الذى ظهرت فيه القناة ثانية .

أما الخليفة التي ذكرها «استرابون» فيحتمل أنها تشير إلى الأشجار التي زرعت في خفر الأرض التي سبق ذكرها . والقناة التي توصل البر بالنيل يمكن أن تكون مجزؤ موصل إلى القناة التي كانت موجودة وقتئذ كما هي الحال الآن ، وتمتد من النيل حتى حافة الأرض المنزوعة بالضبط أمام المعبد .

ويمكن البرهنة على وجود هذه القناة في الزمن القديم بما جاء على قطعة «استراكون» وجدت في مدخل المتز المؤدى للضريح ، وقد كتبت بالهيراطيقية ، ويشير المتن إلى جر الأحجار وتزيينها والعمل في الجسور . ويرجع عهد هذا النقش إلى حكم «سقي الأول» ومفراه ترخيص بعمل تقوم به طائفة من العمال ( ؟ ) في أحد مباني الفرعون ، وقد أُنِخ بالشهر الرابع من فصل الزرع في اليوم الثاني والعشرين .

متون هذا الضريح : والمتون التي وجدت على جدران هذا الضريح معظمها جنازية من النوع الذي نصافه عادة في المقابر الملكية في عهد الدولة الحديثة ويرجع الجزء الأعظم منها إلى عهد الفرعون «مرنبتاح» ، وليس فيها ما يلفت النظر إلا مئتان يستحقان التقدير والدرس . فعلى الجانب الغربي من سقف حجرة التابوت تشاهد صورة مخضمة تمثل الإلهة «توت» ربة السماء يرفعها الإله «جب» رب الأرض . وقد ذكر على رسم جسم هذه الإلهة أسماء نجوم الدكان ( وكل واحد منها يظهر مرة كل أسبوع ) [ وهو عشرة أيام ] ، كما دُون على بطنها وذراعها وساقها قائمة بأسماء الأيام والأشهر التي يحدث فيها ظهور البرج المقابل في الصباح أو في منتصف الليل أو في الغروب . ومن جهة أخرى يمكن الإنسان استعمال هذه القائمة الآن لتحديد اليوم والفصل من السنة وساعة الليل عندما يلاحظ السماء ليلا ويتعرف على مواقع مجاميع النجوم أو الأبراج .

وتسهيلا لذلك كان الظهور الحقيقي لكل مجموعة أو برج يرسم تحت اسمه على جسم الإلهة «توت» . أما التغيرات في مواقع النجوم التي كانت تبدئ بطبيعة

الحال تدريجاً من ليلة إلى ليلة ، فقد قدرت هنا بمدة عشرة أيام وبذلك تكون الفروق بين كل مذبذب متتاليتين كافية للملاحظة<sup>(١)</sup> .

أما المتن الثانى الهام فقد وجد على نفس السقف وفيه تقرأ التعليقات التى كانت لازمة لعمل مزولة أو ساعة شمسية وكيفية استعمالها .

وأما المتن الأخير الهام فيوجد فى الجانب الغربى من سقف حجرة التابوت أيضاً ، وهو متن التثيلية التى أشرنا إليها آنفاً حيث نجد الإله « جب » يتخاطم مع الإلهة « نوت » . ومما يؤسف له جد الأسف أن جزءاً عظيماً من هذا المتن قد وجد مهتماً .

مرسوم « نورى » والمؤسسات الخيرية التى أقامها سبتى بالعرابة  
نمود الآن بعد أن تحدثنا عن معظم آثار « سبتى الأول » الباقية فى « العرابة المدفونة » وغيرها فنفحص الموارد التى كان قد أعدّها لتكوين هذه المنشآت العظيمة وغيرها من الأعمال التى قام بها فى طول البلاد وعرضها .

كان من الصفات البارزة فى أخلاق الفرعون « سبتى الأول » تميزه الظاهر لمدينة العرابة والآلهة الذين كانوا يعبدون فيها ، وقد حدثنا « مسبرو » عن مقدار هذا التحيز فاستمع لما يقول : « إنا لا نعلم السبب الذى كان من أجله يميل « سبتى » إلى هذه البلدة ميلاً خاصاً . فمن المحتمل أنه كان يملك فيها فيما مضى بعض الضياع ، أو ربما كان يرغب فى أن يظهر إجلاله الخاص لإلهها المحلى ، وكان غرضه من إغداق الحمد له أن يجعل القوم ينسبون أنه كان يحمل اسم الإله « ست » المتهم بقتل أخيه « أوزير » صاحب « العرابة<sup>(٢)</sup> » ومن ثم كان يعرف بإله الشر » .

وقد يوجد سبب آخر لذلك الحب الظاهر للعرابة و« لأوزير » أكبر آلهتها ، فعلى الرغم من أن « سبتى » كان ثانى ملوك أسرته فإنه كما أثبتنا من قبل ، لم يكن

(١) راجع : Frankfort Ibid. I, p. 71

(٢) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations pp. 379-380

من دم ملكى ، ولكن مع ذلك كان ملكا وأبن ملك ، وإن كان هذا اللقب الأخير لم يطلق عليه إلا بعد أن صار رجلا مكتمل الرجولة .

ومن المعلوم أن كل فرعون كان يتقمص صورة « حور » على الأرض ، ولكن لما لم يكن موقف « رعشميس الأول » من عرش الملك وطيدا ، ولم يكن من حقه أن يحمل هذا اللقب المقدس فإن « ستي » من جهة أخرى كان يعد نفسه « حورا » بحق وحاكم مصر الذى اعتلى مكانته الرفيعة على عرش والده . وربما كان غرض « ستي الأول » الذى كان يحمل فيما مضى لقب الكاهن الأول للإله « ست » أن يبرز بجلاء علاقته السامية مع الإله « أوزير » ، فترك إله أسرته وإلهه المحلى حبا فى « أوزير » والد « حور » ، ومن ثم عقد العزم بوصفه ابنا بازا « لأوزير » على أن يعبد والده المحبوب . ولذلك كان من الطبيعى أن يوجه عناية خاصة للعرابة المدفونة التى كانت تسمى أقدس مكان لعبادته . والواقع أن الإنسان يشعر بروح الإخلاص الذى كان يسود كل نواحى معبد العرابة ، ويلحظ أن الدافع الأول لإقامته هو وضعه من المباني الدقيقة كان الحب الطاهر المقدس لثالث « أوزير » .

وبدل مالدينا من نقوش على أن « ستي الأول » قد أصلح معبد « أوزير » القديم فى العرابة وكان قد تهنئ فى الأيام السود التى مرت على الآثار فى عهد « إخناتون »<sup>(١)</sup> ، وكذلك أقام معبده الفانز المسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع » للإله « أوزير » أولا ، وهو الذى كان يشمل محاريب لأهم آلهة البلاد الآخرين كما فصلنا القول فى ذلك . وكذلك أقام « الأوزيريون » أو ضريح « ستي » كما أسلفنا . وقد جاء ذكر معبد أقامه على لوحة « نورى » يسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع راحة القلب فى العرابة » وهو على ما نعتقد المعبد الكبير الذى تكلمنا عنه ، هذا بالإضافة الى المعبد الصغير الجليل الذى أقامه لوالده « رعشميس الأول » فى العرابة .

ولكن إقامة المعابد وحبس الأوقاف عليها كان يتطلب أموالا باهظة حتى تبقى على مر الأيام وكر الدهور، وبخاصة عندما نعلم أن التماثيل الفردية التي كانت في المعابد أو المقابر كانت على حسب الشعائر الدينية تحبس عليها الأوقاف ليقدّم لها القربان من ريعها الخاص، ولا شك في أن معبد «أوزير» القديم في العرابة كان له أوقافه الخاصة، غير أنها قد ضاعت في عهد الانقلاب الديني ولا بدّ أنها قد أعيدت إليه في حكم «توت عنخ آمون» أو «حور محب»، ولكن البناء الجديد الذي أقامه «سيتي الأول» كان لا بدّ له من أوقاف خاصة لحفظ بقائه، ولذلك نرى الفرعون قد أعطى عناية خاصة لهذا الأمر بنفسه؛ وقد وصل إلينا مرسومان عن هذه الأوقاف أولهما مرسوم «نورى» المؤرخ بالسنة الرابعة من حكم هذا الفرعون، وقد كان المقصود منه المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية تعرف باسم «بيت ملايين الستين» لذلك من ماعت رع راحة القلب في العرابة»، وكذلك المحافظة على كل عقار الأفراد الذين لهم علاقة بهذه المؤسسة. ونعلم من مضمون متن هذا المرسوم أن هذه الملكية أو الضيعة على الرغم من أنها تابعة للعرابة فإنها كانت في مكان ما بالقرب من «نورى» أو على أية حال كانت في بلاد النوبة.

بلدة نورى : تقع بلدة «نورى» على مسافة خمسة وثلاثين كيلو مترا شمالى الشلال الثالث، وعلى بعد خمسة وعشرين كيلو مترا غربى شلال «كاجيار». وفى هذه البقعة تلال من الحجر الرملى يتحدران انحدارا عظيما إلى سهل منبسّط، ويبعد كل منهما عن الآخر حوالى خمسمائة متر تقريبا. والتسل الواقع غربا أكبر التلين ويبلغ ارتفاعه حوالى أربعمائة قدم. ويشاهد على جانبه الشمالى من جهة النهر بقايا قلعة يرجع تاريخها إلى القرون الوسطى. والتل الشرقى يبلغ ارتفاعه قرابة ثلاثمائة قدم. وقد حفرت اللوحة على الواجهة الشمالية الغربية في نهاية التل الأول من ارتفاع هذا التل وقد دوّن عليها «سيتي الأول» مرسومه العظيم الخاص بمعبد

(١) عثر على جزء من مرسوم يشبه مرسوم «نورى» على قطعة حجر من لوحة وقد قال عنه بائمه إنه وجدته في الشمال من معبد «سيتي الثانى» في هرموبوليس (راجع: Mitteilung der Deutschen Institut. Fur Agyptische Altertumkunde Kairo Band 8. pp. 160 - 164.

العراية المدفونة . واللوحة قمتها مستديرة وجوانبها كالعتاد مستقيمة وتبلغ مساحتها ٢,٨٠ × ١,٥٠ من الأمتار أى نحو خمسة أذرع فى ثلاثة أذرع .

وصف اللوحة : يشاهد الملك « سىتى » فى الجزء الأعلى من اللوحة واقفا من جهة اليسار وهو يقدم القربان للآلهة « آمون رع » ، و « رع حور اخقى » ، ثم الإله « بتاح » ، وهؤلاء هم آلهة « طيبة » و « هليوبوليس » و « منف » على التوالى . وكانوا يقدسون وقتئذ بوصفهم الآلهة الرئيسية للدولة . ومما هو جدير بالذكر هنا أنه على الرغم من النقوش المدققة على اللوحة ، وهى على ما يظهر وثيقة وضعت من أجل معبد الإله « أوزير » ، لم يظهر هذا الإله بين الآلهة الذين مثلوا فى هذا المنظر . ويلاحظ أن الملك « سىتى » كان يرتدى هنا لباس الرأس الذى يتألف من قرنى كبش عليهما ريشتا نعام وقرص الشمس وصلان ، كما كان يرتدى قبعة « نمس » المحلاة بصل ، ويلبس قميصا قصيرا مثبتا فيه ذيل من الخلف ، ومنقحا من الأمام ويتعل خفين . وكان يقدم بإحدى يديه صورة الإلهة « ماعت » ( أى العدالة ويحتمل أن ذلك كان رمزا يدل على أنه كان سيحكم بالعدل ويعمل بالحق لأن « ماعت » كانت الطعام الذى يعيش منه الآلهة والنظام الذى يجب أن يسير عليه كل فرعون ) وقد نقش فوق رأسه طغراءان وهما اسمه ولقبه : سيد الأرضين من « ماعت رع » ، سيد المظاهر الفاهرة « سىتى مرتتاح » . ثم يأتي بعد ذلك عبارة ( معطى الحياة مثل « رع » ) . وكذلك نقش أمامه : « تقديم العدالة لرب العدالة » « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، وإله السماء وكتب خلفه : « كل الحماية والحياة حوله مثل « رع » « سرمديا » .

ويرى بين الملك و « آمون رع » أربع شجرات خس مغروسة رسمت رسميا مختصرا ، وبينها ثلاث قواعد لموائد قربان ، مده عليها طبق كبير وضع عليه فطيرتان مستطيلتان أو قطعتان من اللحم يحيط بهما خيارتان وثلاثة رغفان مستديرة ووضع فوقهما موقدان متقدان أو مصباحان أو مبخرتان .

وكتب فوق المائدة ما يأتي : " يعيش الإله الطيب سيد الأرضين « من ماعت رع » ،  
 خطاب « آمون رع » رب تيجان الأرضين . لقد منحتك الأبدية بوصفك ملك الأرضين والخلود في حين  
 قيامي بما يرغب فيه لك مثل « رع » الى الأبد السرمدي ، أنت يارب الأرضين " .  
 ونقش أمام « آمون رع » ما يأتي : " لقد وضعت تحت موطن قديك الجنوب  
 والنهال معا " .

أما الآلهة الآخرون فلم يقوموا بدور هام ، وقد كتب أمام الإله الثاني « رع »  
 حور اختي : " الإله العظيم رب السماء " وفي أسفل هذا كتب : " لقد منحتك  
 كل الحياة والقوة ، والصحة مثل « رع » " . وكتب أمام الإله الثالث « بتاح »  
 جميل الوجه المشرف على المكان العظيم ( أى المحراب ) .

تاريخ المرسوم : [ السنة ] الرابعة ، الشهر الأول ، من فصل الشتاء ، اليوم الأول وهو بداية  
 السرمدية لاستقبال السعادة ، لمئات آلاف سنين أمن ومللين الأعياد الثلاثينية على عرش إله الأفق ،  
 وأبدية حكم « آتون » مع جلالة حور ، الثور القوي المضى في طيبة ، ومن يجعل الأرضين تيجان ، والمنسوب  
 للالاهين ، ومجدد الولادة ، والقوى السيف ، قاهر الأقواس النبعة ، الصقر الذهبي والمجددة مظاهره ،  
 ومن رماه عديدون في كل البلاد ، ملك الوجه القليل والوجه البحري « من ماعت رع » بن الشمس (٢)  
 « سني مرتباح » العائش مخلدا في الزمن السرمدي ، محبوب « آمون » ملك الآلهة الظاهر على عرش  
 حور الأحياء مثل والده « رع » يوما " .

التعليق : يدل ما تبقى من التاريخ على أن السنة المقصودة هنا من حكم هذا الفرعون  
 هي الرابعة لا الرابعة عشرة . ويلاحظ كذلك هنا أنه قد ذكرين التاريخ وألقاب  
 الفرعون الكاملة بعض حمل تعبر عن رغبة الفرعون الصالحة ، وأنه سيبتدئ هنا  
 عهدا سرمديا لهذا الفرعون ينطوي على أعمال الخير العظيمة . والواقع أن هذا  
 الوضع الكلامي لم يعرف له مثيل في النقوش الأخرى التي من هذا الطراز ، وقد  
 يعزى ذلك إلى طيبة هذا الفرعون وكثرة إصلاحاته في مواطن كثيرة كما سنرى بعد .

الملك والآلهة : " تأمل ! لقد كان جلالة في مدينة « حكناح » ( منف ) يقوم بأداء ما يرغب فيه  
 والده « آمون » رب تيجان الأرضين في « الكرنك » ، و « رع حور اختي » ، و « آتوم » رب الأرضين  
 صاحب « أيون » ( عين شمس ) ، و « بتاح العظيم القاطن بجنوبي جداره » ، رب الحياة للأرضين و « تنحت »

الظلمة محبوبة « بتاح » ، و « بتاح سكر أوزير » في شثيت ، و « فرتم » ، والإله « نب كو » والإله « حركن » ، و « حور » (٣) ... و « إزيس » والدة الإله وسيدة السماء ، والساحرة العظيمة ؛ و « تحوت » رب كلمات الإله ؛ وكل آلهة وإلهات مصر لأنهم يمنحون ملايين السنين ، وعشرات آلاف السنين من السلام ، وكل البلاد وكل الممالك والأقواس التسعة تحت قدميه . لئنه يكون فرحا مع روجه مثل « رع » سرمديا .

ونلاحظ أن هذه الفقرة تبتدئ بقائمة تعدد لنا أسماء ثلاثة الآلهة الرئيسية في الدولة المصرية وهم « آمون رع » رب « طيبة » و « آتوم » صاحب « عين شمس » ، و « بتاح » إله « منف » ، وبعد ذلك يستمر المتن في ذكر الآلهة المحلية التابعين لهم . وتدل الظواهر على أن ذكر هؤلاء الآلهة ليس له علاقة مباشرة بالمرسوم الذى سيأتى بعد ، وإنما قد جاء ذكرهم للدلالة على إرجاع عبادة الآلهة القديمى .

الآلهة توافق على شرعية الملك في اعتلاء العرش : « الإله الطيب ابن « أوزير » ، والمتقم للإله « ونفر » ( أوزير بعد الموت ) ، والبدرة الصالحة لسيد الأرض المقدسة ، وهو الذى قد هبأه والده عندما خرج من الفرج ، وهو مقدر حكمه ، وهو لم يزل على يدي « إزيس » والدة الإله ، وقد منحه عرش « جب » ، وهى الوظيفة الصالحة لمن فى السماء ، وقد سقى جلالته « رع » ، وكذلك سقى جماله ، وعرفه بوصفه واحدا ينتخب من مليون ليصكون ملك الوجه القبلى والوجه البحرى فى مكانه ، وقد صوّره بطلا (٥) ... شريف ... وكل إله يفسر به ، وأهل مصر العليا ومصر السفلى يضعون جباههم يمجدا أمامه ، والأشياء التى حوله قد صوّرت من أجله ، وما يحيط به « آتون » تحت إشارته ، وقد أتممت الآلهة لحايته ، وإرضاء قلب « ونفر » ، وقد قادوه الى القصر الكريم ، والتاسوع يرح فرحا ، وقلوبهم فى سرور ، ويوجدون فى ذلك لذة قائلين : تسال أنت يا حور (٩) يا ابن « ونفر » أنك سرّت ؛ أنت يا متقيا لوالده أوزير « خنى أمتى » ، إنك تمكن على مرشده حتى نهاية حدود الأبدية . وإن قلب رب الجبانة لفرح عندما يراك على السدة مثل « رع » ؛ لأنك على الأرض تنظم الأرضين وتجعل المعابد فى فرح » .

هذه الفقرة تتناول بمحذق ومهارة ودهاء الانتقال الضرورى من التحدث عن إصلاح الفرعون وتقواه وتعبد له لآلهته ، إلى خشوعه وقنوته وحبه الخالص للإله « أوزير » وذلك بموافقة كل الآلهة . وقد مثل « سبتى » نفسه هنا كالإله « حور

آبن أوزير» الوارث الشرعى للفرعون، غير أنه لم يكن لوالده ولا للفرعون الذى سبقه على ما يظهر حق تولى عرش مصر. هذا بالإضافة إلى أنه كان يريد أن يقضى على اسمه «سيتى» الذى كان ينسب إلى اسم هذا الإله الغيضى «ست» إله الشر، وتدل شواهد الأحوال على أن هذين الاعتبارين قد دفعاه من وجوه عدة مختلفة للسعى فى اكتساب حظوة الإله «أوزير» إله الشعب، ولبعث عبادته ثانية فى أنحاء البلاد وبخاصة بعد أن كان قد قضى عليها فى عهد الانقلاب الدينى الذى قام به «إخناتون»، وبذلك فقط رأى أنه قد يصعب فى استطاعته أن يبعد عنه اتهام الكهنة بمخائباته لإلهه المحلى «ست» الذى كان يعبد فى مقاطعة «ستوريت» مسقط رأسه كما تحدثنا عن ذلك فيما سبق.

تقى الملك وبره بأوزير رب «العراة» ومؤسسته العظيمة فيها  
سيلاحظ فى الجزء التالى من المتن أن الفاصل الذى اتخذ هنا بين هذه الفقرة والسابقة مصطنع بعض الشيء كما سيلاحظ كذلك أن أجزاءه ليست منسجمة، وفى البداية يستمر كلام الآلهة مخاطبين الفرعون بضمير المتكلم ولكن بعد بضع جمل تصف لنا مؤسسة الفرعون، نجد أنه يشار للفرعون بضمير الغائب (سطر ٢٠)، وأخيرا يتحدثنا الفرعون بضمير المتكلم (سطر ٣٧) وهناك المتن :

«إذك قد وفدت لتجمل «العراة» بحبة (٧) ثانية، وتجمل من فيها بتمون بما قررت، وإذك تنى بيته (أى بيت أوزير) مثل أبق الساء، وأشمتى تسع فى الوجه، وصودأرباب «نارو» (الجزء المقدس فى العراة) قد صوّرت، والتأثيل المقدسة قد وضعت فى مقاعدنا وأشكالهم حقيقة كما كانت فى زمن «رع»، ووصعت قواربهم بالأجوار الثمينة. وإذك تخدمهم كل يوم «ماحت» ومنها يعيشون، وتضع لهم الهدايا المنقشة، وأحشأبا وأزهاراً على طائر القريان، وإذك تجلب لهم ماء جارياً فى المكان الذى يربض فيه (أى أوزير) تتكون أبواب الأرض المقدسة؛ أما القصر الذى فيها (أى فى العراة) فقد حل كثيراً بالذهب الجليل الحقيق الجديد من المصانع (أى الذهب الذى لم يستعمل من قبل)، وهذا يرى (أى البيت) يتيج القلوب وكل القوم يقدمون الطاعة، وإن وجهاءهم الذين يسفون عليه بهاء مثل أبق رع عند إغراقه، أما الطوارى الذى فيه فإنه كسبل من القضة يسلم عندما يلقى الإنسان بصره عليه،

وأبوابه المتناهية في الضخامة عملت من صنوبر الغابة ، وأجسامها مغطاة بالذهب النضار ومطوقة من الخلف بالثوب ، ويضعش الإنسان عندما يرى صورتها . أما البوابات العظيمة ذات الأبراج فقد أقيمت من حجر «عانو» وقمها من الجرانيت وجعلها يصل إلى أعلى عمد السماء ، إذ تصل إلى «رع» في أفقه ، والبحيرة التي أمامه (أي أمام المقر) تشبه الأخضر العظيم (البحر الأبيض المتوسط) الذي لا تعرف دائرته ، وعندما يلقى الإنسان بصره عليها تظهر لامعة كاللازورد (في زرقتها) أما وسطها فثبتت فيه السسق (نبات البردى) والغاب ويزنر بالسوسن يوما .

تأمل إن البجعة تنزل لتسبح في أرجائها ، وتحيط بها الأشجار التي تصل إلى عنان السماء ، وقد غرست كالصنوبر في موطنه (الأصل) ويزنر في بحيرتها قارب «نشت» العظيم ليحمل موحد أثره (يقصد هنا إما «أرزير» وإما الملك يوصفه بأن هذا المعبد) ، عندما يسبح عليه . تأمل إنه في بهجة وفواحيه في فرح ، وكذلك يتنادى أتباع «حور» قائلين : امنحه أبدية من الأعياد الثلاثينية لتضاعف سنى حياته على الأرض وليكث أمد حكم «آتوم» ، أما قاعات الضurons (الطهور أو التحنيط) فقد ظهرت تطهيرا عظيما . وأنها تصب الماء العذب من جديد ، وهي مسورة بأجوار فائقة في صنعها وأسوارها تصل إلى عنان السماء الأولى (٩) ويكون الإنسان في داخلها وقلبه راض . أما ماء الفضل الذي يصل إليها بمجار كل يوم دون انقطاع على يد كهنة مرتلين مهرة فأفراحهم غنائية تنطق بحديث وجل تمر القلب ليقدوا العالم السفلي من أجل من يأوى إليه وتاموسه الذين يتمتعون بنفس الحياة . أما الخزائن فمعمدة بالطراف ، فاقنضة والذهب مكسدة فيها على الأرض ، والسكان الملكي والملابس بكميات متوعة ( ٩ ) وكذلك وحدات الزيت والبنور والخر والشهد يغطها العد ، وبنجور « بنت » فيها يحسب بالأكرام .

وقد عين له كهنة «خدام الآلهة» وكهنة وضباط ... وصوت يعلن الوظائف إلى أبواب كل الجبابة الذين يستيقظون كل صباح ليقودوا شعيرة كشف وجه الأب (أي أرزير) عندما يرضون بالحب من وجهه ، ويقدم لأطب القاهر ملايين ومئات الآلاف من كل شيء نقي طيب لا يحصى ، مما يمنحه إياه ابنه نفسه ، والوظائف ... (في سطر ١٦) هذا المعبد مغمضين إله الألق في أفقه ، ولأنهم يقدمون المديح لمن في السماء ليقهر المدثر الذي في طريقه ويوجه التسم الطيل لآله «خبرى» ويضع سفينة على هذه البحيرة (؟) ونواف «رع» في عيد ، وقلوبهم راضية بالآلهة «عانت» .

والخازن هناك تحتوي على مواد ذهبية ، والأوقاف متكاثرة بالملايين والعديد فيه من أولاد الأمراء الذين أسرم في بلاد «وتو» (أي من الحملة التي قام بها أول سنة من حكمه) وقد جعل كل فرد يعرف واجباته فيما يخص قواعد الطهارة كلها .

وقد قدم له مزودة طيور في مستنقعاته ، وكان عددها كعدد رمال الشاطئ . ( سطر ١٩ ) . ويرى الإنسان به كأنه مستنقعات « تخيس » ( المكان الذي ولد فيه حور ) بهج بصياح الدواجن التي تسن وترى ، وكل طير من طيور المزودة ، وتنتج له ( أى لأوزير ) طيور الشواء في بيته ( أوضيته ) . والحظائر مفعمة بالقمحول السمينة ، والبقرات والثيران ، والساعز والفزلان والصبول تمتد فيها بمئات الآلاف ، ولا يمكن حصرها وعدّها لكثرتها ، وهي تنجى للقربان في نواحيها على حسب قاعدة الأشياء المقدسة ... أوامر صانها . وقد قدم ( أى الملك ) « ماحت » لروحه حتى يقرب له ( أى الملك ) ما يحيط به « آتون » هذا فضلا عن عبيد معبده ( أى معبد أوزير ) .

وقد كثر له كل أنواع الحيوانات التي تسير على وجه الأرض ، فالقحول تزد ، والقطعان يزداد عددها (؟) والأعشاب تورق أضماغا مضاعفة ، وسيقان الأشجار تورق في موافقها المحددة ، وتتضاعف ملايين المرات ، فعددها يكثر من جديد بما وهبه حديثا ، وإراما يتعهدون قطعانهم التي تحت يدهم من ابن لابن حتى الأبد السرمدي ، ويقدم لها الكلا في سحائر الأوز (؟) وفي المستنقعات ، وكذلك الورق والأزهار ، وهذه الأرض قد تركت لها بمثابة حقل ترتع فيه ، وليس لأحد قط أن يسيطر عليها . والفحول والثيران قد انتشرت في الأدغال وعلى الشواطئ ، فالتاج القديم يملأها ، والقطعان قد عمرت بطونها بالصغار لتلدّها ، والفحول التي تتبع أمهاتها هي من نتاجها . وبنيت له ( أى لأوزير ) أساطيل من السفن لتكثير عقاير الأعشاب في معبده ، وقد ضلّى عددها « الأخضر العظيم » ( البحر ) ، ومصبات النهر قد ازدحمت بالقوارب والسفن المجهزة بنواتها ، وكل سفينة منها طولها مائة ذراع ، وحوطتها من أعشاب المقاقير الواردة من أرض الإله ( بلاد العرب ) تفرسو عند الميناء العظيمة تمتد تحوم حصرا « تاور » ( مقاطعة العراة المدفونة ) . وأعدّ له ( لأوزير ) الفرحون قوائم تحتوي مئات الآلاف من الأرض المنخفضة ، والجزر والأرض العالية ، وكل الأرض الصالحة لإنتاج المحاصيل لتصبح قربانا لروحه . وبنى له سفن كزر لحل كل محصول ، وأصبحت مخازن الفلال طالعة بالقصع وأكروماها وصلت إلى عتات السماء ( في ارتفاعها ) .

وقد صدر مرسوم يست قانون لأجل عبيده في كل مراكز الوجه القليل والوجه البعري ، وقد ميز كل أهله وحسوا مثل الأرز ( المقدس للإله آمون ) على الشواطئ التي يرغبون فيها ، وذلك لأن كل أعمالهم موقوفة ( نخسمة ) لروحه ، في المقاطعة المطلوبة التي أحبها ، ولذلك لن يتلقوا الأوامر من آخرين ، ولن يتدخل في أمهم من ابن لابن كما هو مقدر في أعمالهم حتى نهايات حدود الأبدية . ولقد ظهرت بيني ملايين المرات وقد ميزت أولئك الذين يسكنونه ثانية . وضعت العبيد الذين حصلت عليهم في بيتي ، ولن أفضل منهم . وقد بدأت هناك منذ طفولتي حتى تولى الحكم ( ؟ ) ... ونحن كل أراضى الوجه القليل طعاما لروحه ( كا ) ، ولن أمل ولن أنسى واحدا من منشوراتي سواء أكان ذلك على الماء أم على اليابسة ، وهذا على وجه التأكيد إلى الأبد السرمدي .

المرسوم : وعلى الرغم من كثرة الفقرات المتأكلة والمهشمة فى المرسوم التالى فإن تكرار العبارات فى المتن قد سهل علينا نقل هذه النقوش وتكملة ما تهشم منها فى جهة مما بقى فى جهة أخرى ، وعلى ذلك لم يغب عنا من المتن كله إلا بعض جمل أو الفاظ يمكن رؤية ما بقى منها أحيانا وتقدير أصلها هذا إلى أنه لم يكن فى استطاعتنا حتى الآن فهم معانى بعض الألقاب والاصطلاحات الفنية المستعملة فى هذا المتن على وجه التأكيد . وهالك نص المرسوم :

نص المرسوم : مرسوم موجه من جلالة البلاط الملكى ( له الحياة والفلاح والصحة ) فى هذا اليوم إلى الوزير وكبار الموظفين ورجال البلاط ، ومجلس القضاة ونائب الملك فى « كوش » ورؤساء الرماة ، والمشرفين على الذهب ، والعمد ، ومرافق المعسكرات فى الوجه القبلى والوجه البحرى والسياس ، ورؤساء الإصطبل ، وحاملى المروحة ، وكل ( مديريت ) لأملالك الفرعون ، وكل فرد بحث فى مأمورية لبلاد « كوش » لكل هؤلاء يقول المرسوم :

أمر جلالتة بسن قانون « لبيت ملايين السنين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » من ماعت رع « المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » على الماء واليابسة ، وفى كل أنحاء مقاطعات الوجه القبلى والوجه البحرى لمنع أى تدخل فى أمر أى شخص تابع للبيت المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » ؛ فى كل البلاد سواء أكان رجلا أم امرأة ، ولتحریم الاستيلاء على أى أناس تابعين لهذه الضيعة بالقبض من صقع إلى صقع آخر للسخرة وإكراههم على حرق الأرض أو إجبارهم على الحصد عن طريق أى نائب فرعون ، أو أى رئيس رماة ، أو أى عمدة أو أى مديريت أو أى شخص أرسل فى مأمورية لبلاد « كوش » . وكذلك للتحريم على قواربهم الوقوف على الماء بأى ( دورية تفتيش ) .

ولمع التدخل فى أمر أى أرض يملكها « بيت من ماعت رع » المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » فى الأرياف أجزاء ... فى سياحتهم ؟ ( أو فى عبورهم )

على يد أى نائب ملك أو رئيس رماة أو مدير بيت تابع لبيت تفتيش أملاك الفرعون أو أى فرد فى مأمورية بلاد «كوش» .

ولمنع البقرات والحير والكلاب والماعز أو أى حيوان واحد ملك ( بيت من ماعز الخ ) من أن تؤخذ سرقة أو بطريق الامتياز على يد أى نائب ملك ، أو أى رئيس رماة أو أى عمدة مدينة أو أى رئيس جياذ أو أى رئيس اصطبل أو أى حامل مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد «كوش» .

ولتحريم التدخل فى شأن أى صائد طيور تابع لبيت ( الاسم الكامل للعبد ) (٣٧) فى مستنقعات صيده وفى مياه صيد سمكه وصل اليابسة بقصد مضايقته (٤) ، ولمنع الاقتراب من أى صائد سمك تابع لمقر الملك الخ (٣٨) على برك صيده للسمك التى على أى جزء من أرض «كوش» بواسطة أى نائب ملك ، أو أى رئيس رماة ، أو أى عمدة مدينة أو أى مدير بيت تابع لأى جزء من أرض «كوش» .

ولتحريم التدخل فى أمر أى خدم تابعين لبيت ( الاسم الكامل ) الذين فى أرض «كوش» سواء أكانوا رجالا أم نساء أم حراس أرض أم مديرى بيوت أم نحالين أم زراعا أم بستانيين أم حاصرى نحر (٤) أم أصحاب قوارب أم حزامين أم تجارا أجنبيا أم عمال غسيل الذهب أم بنائى سفن أم أى فرد يقوم بعمله فى بيت «من ماعت رع المسعى القلب فى راحة فى العرابة» ، بل يجب أن يميزوا ويكونوا محيين ، ويقوم كل واحد منهم بمباشرة حرفته التى تؤدى فى «بيت من ماعت رع» الخ ، دون أن يزعمهم أى نائب ملك فى «كوش» أو أى رئيس رماة أو أى موظفين كبار أو أى رئيس خيل أو أى رئيس اصطبل أو أى حامل مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد «كوش» .

أما عن أى نائب ملك فى كوش ، أو أى رئيس رماة ، أو عمدة مدينة ، أو أى مدير بيت ، أو أى فرد يستولى على شخص تابع «لبيت من ماعت» الخ ، بالقبض

عليه من صقع إلى صقع آخر مخففة لتشغيله في الحرث أو الحصاد ، وكذلك كل من يستولى على أية امرأة أو أى شخص تابع « ليت من ماعت رع » انخ ، وكذلك عبيدهم بالقبض عليهم للقيام بأى عمل مهما كان ، وكذلك أى رئيس جباد أو رئيس اصطبيل أو أى فرد تابع لضياح الفرعون من صقع إلى صقع آخر مخففة لتشغيله في الحرث أو الحصاد وكذلك للقيام بأى عمل كان .

فإنه يعاقب بمجلده ثمانين جلدة وخمسة جروح دامية ، هذا إلى إرغامه على القيام بالعمل الذى كان يقوم به التابع للفرعون كل يوم سيمضيه معه ويؤدى ذلك ليت « من ماعت رع » انخ .

وأى نائب فرعون أو رئيس رماة أو عمدة مدينة أو مدير بيت أو أى موظف كبير أو أى فرد أرسل في مأمورية لبلاد « كوش » ، يعتمد وقف أى قارب تابع ليت « من ماعت رع » انخ ، أو أى قارب لمدير بيت تابع لضياحه ويعمله يرسل إلى البر ولو يوما واحدا قائلا : « إني سأستولى عليه كما فرض عليه لأجل عمل خاص بالفرعون له الحياة والفلاح والصحة » . فإنه سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويخرج خمسة جروح دامية ، هذا فضلا عن خصم ما يوازى عمل السفينة منه عن كل يوم تكون قد رسته ، ويؤدى ذلك ليت « من ماعت رع » انخ .

وأى موظف أو أى مشرف على أرض تابعة لهذه الضبعة ، أو أى حارس لثيران حرث أو أى مدير بيت يتدخل في حدود الأراضى التابعة ليت « من ماعت رع » ، انخ بأن يزحزح حدودها سيماقب بقطع أذنيه ، وبكلف أن يكون زارعا في المقرانخ .

وأى فرد في البلاد قاطبة يهاجم أى صائد تابع ليت « من ماعت رع » انخ ، في مستقعات صيده أو في بركة صيده سيعاقب بمجلده مائتي جلدة وبجرحه خمسة جروح دامية .

وأى فرد يوجد سارقا متاعا خاصا بيت « من ماعت رع » انخ، سيعاقب بجلده مائة جلدة ويتزع منه المتاع الخاص « بيت من ماعت رع انخ »، بوصفه متاعا ممروقا ( ٩ ) بنسبة مائة لواحد .

وكذلك قور جلاته سن قانون خاص بالموجود من البقر والماعز والحير والكلاب والأوز والموجود من ... .. ملك بيت « من ماعت رع » انخ على المساء ( ٥٧ ) وعلى اليابسة يمنع التدخل فى أمر أى قطع منها ، ويمنع التدخل فى شئون رعاتها ، ويمنع الاستيلاء على ماشية أو حمير أو كلاب أو ماعز أو أى شئ من قطع منها بالقهر أو الاستيلاء ، وكذلك يحترم على كل مشرف على ماشية أو مشرف على كلاب أو أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، الاستيلاء على ثور أو حمار أو كلب أو ماعز من أملاك بيت « من ماعت رع » انخ، أو إعطائها آخر خلسة أو جعلها تقدم لإله آخر ، وألا تقدم « لأوزير » سيدهم فى بيته الكريم الذى أقامه جلاته .

ويحترم مهاجمة أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، فى كلته الخاص بالماشية بوساطة أى موظف كبير أو عمدة أى مدينة، أو أى مشرف على الماشية أو أى وكيل أو أى مشرف على كلاب الصيد أو أى شخص مهما كان .

ويحترم الاستيلاء على نسائهم أو خدمهم الذين يقبض عليهم فى أى عمل للفرعون ( له الحياة والفلاح والصحة ) وكل شخص سيستدعى حدود هذا القرار ويستولى على « راع » تابع لبيت « من ماعت رع » انخ ، بالقبض عليه أو بنقله من صقع إلى صقع آخر للقيام بأى عمل يجعل الراعى يقول : « لانى منذ أن أخذت قد حاقت خسارة بقطيى فى رأس من الحيوان أو اثنين أو ثلاثة أو أربعة ، فإنه سيوقع عليه العقاب بجلده مائتى جلدة وابتزاع رهوس حيوان بيت « من ماعت رع » منه بوصفها ممروقة وذلك بنسبة مائة لواحد .

وأى شخص يضبط مستوليا على رأس من حيوان « بيت من ماعت رع » انخ ، سيوقع عليه العقاب بمجدع أففه وأذنيه وجعله زارعا في بيت « من ماعت رع » انخ ، عقابا له على جريمته ، وكذلك يستخدم زوجه وأولاده عبيدا لمدير بيت الضيعة .

وأى حارس ماشية وأى حارس كلاب صيد أو أى صياد تابع لبيت « من ماعت رع » انخ ، يعطى آنورأس أى حيوان لبيت « من ماعت رع » انخ ، اختلاسا ؛ وكل من يسعى لإعطائها جهة أخرى ولا تقدم « لأوزير » سيده في بيت « من ماعت رع » انخ ، فإنه سيعاقب بطرحه أرضا ووضعه على خازوق ، والاستيلاء على زوجه وأولاده وكل متاعه لبيت « من ماعت رع » انخ ، واسترجاع رأس الحيوان من الذى قد أعطىها بوصفها مسروقة من بيت « من ماعت رع » انخ ، بنسبة مائة لواحد .

وأى فرد فى الأرض قاطبة يهاجم راعيا تابعا لبيت « من ماعت رع » انخ ، فى مرعى ( ٨٢ ) ماشيته سيعاقب بجلده مائة جلدة وجرحه خمسة جروح دامية .

وفضلا على ذلك تقرر جلالة سنّ قوانين لأسطول جزية بلاد « كوش » التابع لبيت « من ماعت رع » انخ ؛ لمنع أى مشرف حصن سيكون على حصن « سيقى مرنبتاح » التى فى « سحمت » ( مكان غير معروف موقعه ) أن يستولى على ذهب أو جلود أو أى نوع من جزية حصن ( ؟ ) أو أى بضاعة ... .. بوصفها امتيازًا إلى أيدى الأبدى .

وكذلك يحزم الاستيلاء على أى بحار تابع لسفينة خاصة بجزية بيت « من ماعت رع » انخ ، وتكليفه بعمل فى طريق آخر .

وكذلك يحزم على أى نائب ملك أو أى رئيس رماة أو أى رئيس نوبيين تابع لأرض « كوش » ، أن يتدخل فى شأن قارب تابع لبيت « من ماعت رع » انخ ، وكذلك نوابتهم ( ؟ ) وأى مشرف على قلعة أو أى كاتب فيها أو أى مفتش تابع لها يصعد على ظهر قارب تابع لبيت « من ماعت رع » ويستولى على ذهب

أو عاج أو أبانوس ( ؟ ) أو جلود فهود أو جلود شواشي ( نوع من الحيوان )  
أو ذبول زرافات أو جلود زرافات ... أعشاب أو أى سلعة من بلاد « كوش »  
جلبت جزية لبيت « من ماعت رع » الخ ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة وتتزع  
منه الأشياء المقتضية عقابا له وترد الى بيت « من ماعت رع » الخ ، بنسبة  
ثمانين لواحد .

وكل نائب ملك وكل مشرف على كلاب وكل مفتش أو كاتب تابع الأرض  
« كوش » يستبيح سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » الخ . و ( ٨٥ ) ويأخذ سلعا  
منها ، أو يستولى على ضابط أية سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » ويرسله في عمل  
سيعاقب وتتزع منه السلع تعويضا لبيت « من ماعت رع » ، وكل يوم من أيام  
الضابط المستولى عليه يؤخذ بدله منه بنسبة ... أيام من كل يوم سيصرفه عنده .  
وكذلك تزر جلالتة سنّ قانون لأجل ... الكهنة والكهنة المرتلين ، وعمال  
المعبد ( ٩٩ ) ... وكل الموظفين ... بأنواعهم . يحرم على أى فرد في البلاد التدخل  
في شئونهم أو شئون أهلهم أو في أمر أى متاع من أمتعتهم ، أو أخذ أى واحد  
منهم ، أو سبي نسائهم وعبيدهم بالقبض من صقع إلى صقع آخر للعمل بخبرة  
في حرث الأرض أو في الحصاد بواسطة أى حاكم أو أى عمدة أو أى شخص  
في الأرض قاطبة .

وأى شخص في البلاد قاطبة سيتدخل في شئونهم أو في شئون أى فرد من  
أهلهم أو في أى شيء من متاعهم سيعاقب بالجلد مائة جلدة وبخسة جروح دامية .  
وإذا نتجت خسارة خاصة لبيت « من ماعت رع » الخ ، فإن الخسارة يجب  
أن تعوّض ، وإذا شك فرد تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، لأى مجلس  
قضائى في أى مدينة قائلا : " إن مفتشا أو سائس خيل أو رئيس اصطبلات ،  
أو ضابطا ، قد تدخل في شئونى وأخذ سلى فعليهم أن يترعوا الأشياء الناقصة منه ،  
وأن يسترجعوا السلع من الرجل الذى تدخل في شئونه " .

ولقد تجنب جلالة طرح من ضايقتهم أرضا ووضعهم على خازوق ، رغبة منه في أن يترك مجلس أى مدينة يذهبون إليها أن يحكم عليهم ، وإذا أتى رجل (أى واحد) من التابعين لبنت «من ماعت رع» ، آخر فى أى بقعة قائلا : «إن فلانا ... قد تدخل فى شئونى ، واعتصب ثورى أو أنه أخذ الثور أو أخذ ما عزى أو أى شئ سرق من الناس ، أو أن واحدا كالمفتش قد قبض على رجل ليقوم له ببعض العمل ، ولا يطير لكلمته لإحضار خصمه بسرعة لمحاكمته ، فإن «أوزير خنتى أمتى» (أول أهل الغرب) صاحب هذا الشخص ، ومالك السلع سيعقبه وزوجه وأولاده ليحور اسمه ويقضى على روحه ويحزم على جسمه البقاء فى الجبانة.

وأى عضو (٩) فى أى محكمة (٩) فى أى مدينة يذهب إليه فرد تابع لبنت «من ماعت رع» الخ ، ليشكو إليه ولم يلتفت إليه ولم يسرع عند سماع صوته بالفصل فى قضيته ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويحرم وظيفته ويسخر زارعا فى بيت «من ماعت رع» الخ .

خاتمة : إن جلالة قد قام بعمل هذه برا بوالده «أوزير» «خنتى أمتى» رب «العراية» رغبة منه فى أن يميزه بها لأجل الأعمال المحيدة التى عملتها (٩) فى (١٢١) ... له لأن العراية قد قدر لها أن تقوم باستعطافه وإرضاء روحه (كا) فى أثناء كل يوم ولتجعله ... (١٢٣) ... فى الأرضين ... هم الذين فى محاربيهم (١٢٤) حتى يستريحوا فى أماكنهم (١٢٥) مبتهجين بكل ما فعل ، حتى يبهو بقاء «رع» وحكم الأرضين باقيا ضعفين مخلدا وسرمديا .

تعليق : كان الفرض من هذا المرسوم المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية عظيمة حسبها الفرعون «سبى الأول» على الإله «أوزير» ، غير أن طبيعة هذه المؤسسة وما جاء فيها من إبهام ، أو بعبارة أخرى عدم قدرتنا على فهم كنهها قد عاقنا عن إعطاء حكم واضح على أصلها . فتجد أولا أن اسمها وموقعها ليسا واضحين تمام الوضوح فقد كتب الاسم فى المرسوم نفسه فى عدة مواضع كاملا وفى مواضع أخرى كتب باختصار ، هذا فضلا عن أنه حدث فى كتابة الاسم بعض التغيير ولذلك يمكن

ترجمته على وجهين فقد كتب: بيت ملايين السنين لللك « من ماعت رع » راحة القلب في العرابية، وكذلك كتب: بيت ملايين السنين قلب الملك « من ماعت رع » في راحة العرابية . يضاف إلى ذلك أن الاسم قد كتب مختصرا هكذا: بيت « من ماعت رع » راحة القلب في العرابية ، أو البيت المسمى " قلب من ماعت رع في راحة في العرابية " ولدينا مرسوم مشابه لهذا المرسوم أصدره الفرعون « رمسيس الثالث » في « الفنتين » خاص بمعبد الإله « خنوم » ، وتدل الإشارات المستمرة للصيادين والرعاة في متن « نوري » هذا إلى أن هذه الضيعة التي تحدث عنها كان معظمها مكونا من مستنقعات ومراع وكانت منتجاتها ترسل إلى « العرابية » ، ومن ثم كانت الحاجة ماسة لبناء أسطول من السفن لحملها إلى هناك . هذا فضلا عما تكشفه لنا ما كانت عليه بلاد النوبة من رخاء وخصب وأرزاق كثيرة لا يكاد يصدقها العقل إذا ما قرناها بالحالة الراهنة ، وعلى الرغم من أن هذه القوانين كان قد سنها « ستي » لمعاقبة كل من يمتدّى على أملاك الإله « أوزير » فإنها في الوقت نفسه تضع أمانا مشالا حيا عن نوع القوانين والعقوبات التي كانت تجرى عليها البلاد في عهد « ستي الأول » . وإذا نظرنا إليها بعين فاحصة وجدنا أنها هي نفس القوانين التي كان قد سنها « حور محب » عندما قام بالإصلاح الشامل الذي كان ينبغي من ورائه استتباب الأمن في البلاد ، وسرى فيما بعد أن « ستي » كان يطبقها أو يسنها في أحوال أخرى ويلاحظ أن « ستي » بعد أن هدّد بالعقاب الديني بلحى في النهاية إلى العقاب الأخرى وهو غضب « أوزير » وخطئه على كل مذهب . أما ذكر الذهب في هذا المنشور فلم يرد إلا ضمن مواد الجزية من بلاد النوبة ومن ثم يظهر أن « ستي الأول » قد رصد معظم جزية بلاد « كوش » من الذهب لمعبد « العرابية » غير أنه لم يرتكن على هذا المصدر لإمداد المعبد وغيره من الأعمال التي كان يقوم بها بالذهب ، بل قرّر أن يقوم بمشروع أساسه استغلال مناجم الذهب الواقعة في الصحراء الشرقية .

## الذهب واستخراجه من أرض الوادي

ولم يتدع « سبتي الأول » جديدا عند ما وطد العزم على استغلال مناجم الذهب، بل كان في الواقع يترسم في هذا الشأن خطا أسلافه الذين بحثوا عن الذهب منذ أقدم العهود. فقد كان الذهب منذ عصر ما قبل الأسرات يستعمل في زخرفة الحلى وأدوات الزينة في مصر. فتجد في المتحف المصرى خنجرا من الطران الجليل الصنع مقبضه من الذهب الخالص، كما توجد فيه كذلك سكين من الطران يرجع تاريخه إلى باكورة العهد العتيق في مصر، مقبضه مزين بأشكال حيوان مموجة بالذهب. وقد كشف الأستاذ « ريزنر » عن أشياء مصنوعة من الذهب يرجع تاريخها لعصر الأسرة الأولى في بلدة « نجع الدير<sup>(١)</sup> ». يضاف إلى ذلك أن آثار الملكة « حتب حرس » والدة الملك « خوفو » تضع أمامنا صحيفة بلغية عن مهارة صياغ الذهب في عهد الأسرة الرابعة، كما تحدثنا عن وفرة الذهب ومقدار الكمية التي كانت في متناول الأسرة المالكة. ومنذ عهد بناء الأهرام نجد أن الذهب كان يستعمل بنظام في مصر، ولا أدل على ذلك من مجوهرات الدولة الوسطى التي تمتاز بفضامة صنعها ودقة إنراجها. ولا نعلم على وجه التأكيد من أى مكان جلب المصريون الذهب في العهود الأولى، فيقول الأستاذ « بترى » : إن الذهب الأسوى كان بلا شك يستعمل في مصر في عهد الأسرة الأولى، وذلك لأنه معلم بما خلط فيه من الفضة التي كانت فيه بنحو السدس (راجع الجزء الثانى من تاريخ مصر ص ١٨٩ — ٢٠٠). ويظن كذلك أن بعض الذهب قد وصل إلى مصر عن طريق « ترانسلفانيا » منذ عهد الأسرة الثانية. وعلى أية حال فإن مستر « لوكاس » قد كذب ما ذكره « بترى » في كتاب الحالتين (راجع Lucas, Ancient Egyptian Materials & Industry p. 183).

(١) راجع : Reisner Naga - ad Dier. I, p. 30-1, 143-4. fig. 54  
pl. 5-9.

(٢) راجع : Petrie. The Arts & Crafts In Anc. Egypt. p. 83

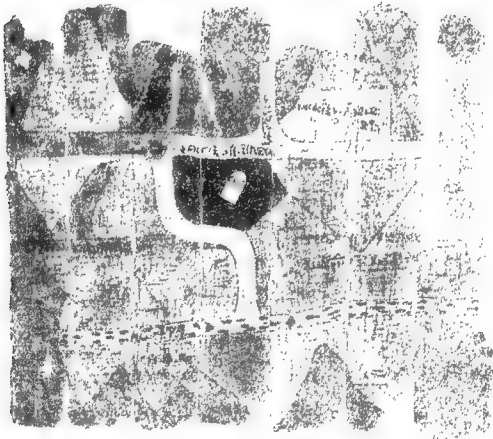
إذ الواقع أن الإقليم الذى فيه الذهب فى مصر يقع بين وادى النيل والبحر الأحمر وبخاصة فى هذا الجزء من الصحراء الواقع على طريق « قنا » و « القصير » وحدود السودان . وقد وجدت بعض مناجم قديمة مشغولة فيه فى شمالى « قنا » وكذلك وجدت مناجم ذهب خارج تخوم مصر وفى السودان حتى « دنقلة » جنوبا . ولم يعثر على مناجم للذهب فى شبه جزيرة سيناء وإن كان لدينا بعض الوثائق القديمة التى ربما تشير إلى أن الذهب كان يأتى من هذه الجهة (راجع Lucas Ibid. p. 182) ولدينا من عهد الأسرة الثانية عشرة وثائق مدقونة تحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر من الجهات الجنوبية . فعلى حسب رأى « لوكاس » لم تصلنا وثائق حتى الآن عن جلب الذهب من الشمال إلى مصر قبل الأسرة التاسعة عشرة (راجع Luca ibid P. 185) . ولكن تاريخ « تحتمس الثالث » يتحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر بمثابة غنيمة حرب وهدايا أوجزية ، وقد كان يرد إلى مصر فى « صور » تحف مصنوعة أو فى شكل حلقات (راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٣٣١) من البلاد المقهورة فى آسيا ، ولا شك إذن فى أن الجزية التى كانت تجلبها مصر من امبراطوريتها فى آسيا من هذا المعدن بالإضافة إلى محصول المناجم المصرية والإتاوة التى كانت مفروضة على بلاد النوبة تبرر التسمية الحرفية للأسرة الثامنة عشرة : « العصر الذهبى المصرى » فقد كانت ثروتها من هذا المعدن الثمين مضرب الأمثال عند الممالك المجاورة لها ، ولا أدل على ذلك من خطاب ملك بابل الذى أرسله للفرعون « أمنحتب الثالث » يلح فيه على هذا الفرعون أن يرسل ذهباً وصفه بأنه عادى فى مصر مثل التراب (راجع الجزء الخامس ص ٣٠) . ويعد استعمال الذهب بسطاء فى مقبرة « توت عنخ آمون » — الملك الشاب الذى لم يكن بعد من عظماء ملوك مصر فى تلك الفترة — برهاناً على مقدار ثروة مصر من النضار فى هذا العهد . على أن الذهب لم يكن وقتئذ محبوساً استعماله على الأسرة المالكة وحدها ، بل نجد أن كل موظف حكومى كبير المكانة على وجه

التقريب، كان يجزل له العطاء من الحلى الذهبي الضخم علامة على رضا الفرعون عليه وبخاصة في العهد الأخير من الأسرة الثامنة عشرة وكذلك في عهد الأسرة التاسعة عشرة، وعلى أية حال فإن الكثير من هذه الذخائر الذهبية قد وزع ولم يعد يحلب منه من الخارج إلا التزر اليسير، ومن أجل ذلك وجد ملوك الأسرة التاسعة عشرة أنهم في حاجة إلى استغلال مناجم الذهب استغلالاً واسع النطاق ليحصلوا على ثروة يمكنهم بها تنفيذ برامج إعادة تنظيم الامبراطورية في الخارج والقيام كذلك بحملة واسعة النطاق لإقامة العمارات وبخاصة المعابد والمؤسسات الدينية وإصلاح ما أفسده « إخناتون » وشيعته في داخل البلاد ، فضلاً عما قام به « سبتى الأول » من نشاط في منطقة « وادي عباد » فإنه كان يقوم بأعمال لاستخراج الذهب من أماكن أخرى بعيدة عن هذا المكان في الجنوب وبخاصة في « أكيتا » . وليس لدينا وثائق مدققة تحدثنا بأن « سبتى الأول » نفسه قد قام بهذا العمل ، ولكننا نعلم من لوحة « كوبان » العظيمة أن ابنه « رعحمسيس الثاني » يقول إنه قد سمع عن وفرة الذهب في « أكيتا » (akita) ، غير أن فقدان الماء في الطريق المؤدية إلى هذه البقعة قد سبب موت كثير من الرجال والعير الذين كانوا يستعملون في المناجم مما أدى إلى وقف العمل هناك جملة . وعندما أمر « رعحمسيس » بحفر بئر هناك أجابه نائب الملك في « كوش » هناك قائلاً : « إن كل ملك من قبل قد قام بحفر بئر هنا غير أنه لم يتفجر منها ماء » ، وقد قام بمثل هذا العمل الملك « من ماعت رع » ( سبتى الأول ) فأمر بحفر بئر عمقها نحو عشرين ومائة ذراع في عهده . ولكنها هجرت على الطريق لأنه لم يخرج منها ماء ( راجع Br. A. R., III, § 289 ) ومن ثم نرى أن « سبتى الأول » قد حاول عبثاً استغلال مناجم « أكيتا » وسيتكلم عن لوحة « كوبان » في مكانها .

### المصور الجغرافي لمناجم الذهب في عهد « سبتى »

وبهذه المناسبة يجب علينا أن نتحدث عن بردية اشتراها «درافوتى» من « طيبة » وهي الآن محفوظة ضمن نفاس متحف « تورين » وقد صورت عليها على حسب

ما وصلت إليه معلوماتنا أقدم مصوّر جغرافى فى العالم . وهذا المصوّر قد مثل عليه الأصمقاع التى يوجد فيها الذهب فى وادى النيل ، فترى فيها الجبال والطرق والعمل والمباني المختلفة . كما تشاهد لوحة نقش عليها اسم « سيقى الأول » ، وهى تقع بجوار بئر فى قطعة أرض مزروعة ، ومن هذه الإشارة عرفنا أن هذه البردية قد ترجع إلى عهد « سيقى الأول » . وقد قامت محاولات عدة للتعرف على البقعة التى تمثل هذا المصوّر على وجه التأكيد ولكن الأمر لا يزال تكفه بعض الشكوك ويطلق « توماس » أن المناجم القديمة المسماة « داراهيب <sup>(١)</sup> darahib الواقعة فى « وادى ملاقى » هى المكان الذى يمثل هذا المصوّر . وقد كشف « لسان



(٥) مصوّر مناجم الذهب أقدم مصوّر جغرافى فى العالم

(١) راجع : E. S., Thomas, The Ancient Mine Plan of Turin Papyrus :  
Cairo Scientific Journal Vol. VII, (1913) pp. 158 - 160.

دى بلفور « عن هذه المناجم ثانية وعمل لها مصورا وبمضاهاة مصور « تورين »  
القديم بمصور « لينان » في عتايه وجد « توماس » أوجه الشبه الآتية وهى :

( ١ ) أن المناجم المشغولة كانت فى جنوب الوادى .

( ٢ ) أن الوادى يحتوى كلاً وفيراً ، وفى المصور القديم نجد أن الجزء  
الأوسط المترع الذى رسمت فيه اللوحة يشير بصفة تلفت النظر إلى الرواسب  
الخصبة الواقعة شمالى الوادى .

( ٣ ) لاحظ « لينان » بعض الدلائل على وجود بئر قديمة بالقرب من جامع  
قرية المناجم ، وكذلك لاحظ وجود قبر أو معبد محفور فى الصخر فى الشمال من  
المنجم الرئيسى ، وهذه الظواهر نجدها كذلك ممثلة فى المصور .

( ٤ ) يظهر أن موضع الوديان أو الطرق الجبلية متشابهة فى المصور القديم  
وفى مصور « لينان » . ويلاحظ فى هذا المصور أن البحر يقع فيه على اليسار ، ولولا  
وجود هذا الاتجاه لأصبح فى وسع الإنسان أن يقول : إن منجم « برايا » الواقع  
شرق « إدفو » هو الذى يمثل مكان المعبد أو البئر والمنجم القديم . ولم يثر حتى  
الآن على اللوحة التى نحتها الملك « سبتى » بالقرب من البئر الموجودة فى « وادى مياه »  
أو « وادى عباد » وليس بعيد أن تكون واحدة قد حفرت هناك وأنها لا تزال  
مطمورة تحت الرمال وتنتظر الكشف عنها ، لأن هذا المكان لم تعمل فيه حفريات  
علمية حتى الآن .

أما البردية التى رسم عليها هذا المصور (انظر الصورة رقم ٥) فيبلغ عرضها نحو  
ثلاثة وثلاثين ومحمائة مليمتر ، وارتفاعها نحو سبعة وخمسين وأربعمائة مليمتر .  
ويظهر فى المصور ترتيب خاص تعرف منه الجبال والطرق وبعض تفاصيل أخرى  
وإيضاحات كتبت بالخط الهيراطيقى . فتعرف فيه ست طرق وسلسلة من التلال  
رسمت بقمم مدببة . وقد رسم واحد منها باللون الأحمر المسائل للسمة ، وتظهر

في وسط المصوّر تقريبا بقعة ذات قبة مستديرة، ويُرِيسضة الشكل لوها أخضر،  
وبالقرب من البئر مباشرة أشاهد أربعة بيوت العمال وإلى اليمين يوجد معبد،  
أما النفوش التي على هذا المصوّر فقد ترجعها الأستاذ « جاردنر » وهي كالآتي :

( ١ ) الجبال التي يستخرج منها الذهب وهي بهذا اللون الأحمر .

( ٢ ) نقشان موجودان تحت الطريق السفلية إحداهما على الشمال وفوق الطريق

العلوية على اليسار وهو « جبل ذهب » ، وعلى الجهة اليمنى تحت أسفل الطريق  
« جبال من الفضة (؟) والذهب » .

( ٣ ) ونقرأ بجانب تخطيط معبد أو محراب ما يأتي : « محراب آمون صاحب الجبل

النقى ( الطاهر ) » .

( ٤ ) وعلى الطريق المؤدية جنوبا إلى أعلى طريق نقرأ : « طريق ثامننى » .

( ٥ ) وعلى التل الواقع فوق المحراب كتب : « جبل آمون (؟) » .

( ٦ ) ونجد أعلى من الطريق المؤدية لبيوت العمال وعلى يمينها ما يأتي :

« الجبل الذى يأتى إليه آمون » .

( ٧ ) وبجانب بيوت العمال على الطريق كتب : « بيوت مستعمرة مناجم الذهب » .

( ٨ ) وبجانب اللوحة كتب : « لوحة من « ماعت رع » ( سبى الأوتل ) ( له الحياة والصحة ) »

( ٩ ) وعلى الطريق الوسطى من اليسار كتب : « طريق آخرى تؤدى إلى الصحراء » .

( ١٠ ) وعلى أسفل طريق من اليسار دؤن : « طريق تبت ... بارمر ... (؟) » .

ولاشك في أن المطلع على هذا المصوّر لا يشك كثيرا في أن المصرى في ذلك

المهد السخيق كانت له دراية لا بأس بها في علم تخطيط البلدان والأماكن الطبيعية .

الأماكن التي كان يجلب منها الذهب من الوثائق الأصلية

إن أول وثيقة أصلية مدونة وصلت إلينا عن بعثة منظمة أرسلت لاستحضار

الذهب بخاصة يرجع عهدها للأسمرة الثانية عشرة ( ١٩٨٠ — ١٩٣٥ ق م ) فقد

ذكر لنا « أمنمحات » الذى كان يعدّ من أقوى حكام المقاطعات فى « بنى حسن » أنه اشترك فى ثلاثة بعوث إلى الجنوب وقد كان القصد من البعثين الأخيرين منها الحصول على الذهب . وقد قال عن حملته الثانية : " ثم سحت جنوبا لإحضار كاتر ذهب لجلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « حبر كارع » « سنوسرت الأول » عاش نخلا وسرمديا " وقد صاحب الأمير الوراثى الذى أصبح فيما بعد « أمنمحات الثانى » ، وقد أفلح فى إحضار الذهب الذى فرض عليه وعندئذ دعا ابن الملك الإله « لى » .

وحديثنا عن الحملة الثالثة فقال : " وعندئذ سحت جنوبا لأحضر كاتر الذهب إلى مدينة « قفط » ويصحى الأمير الوراى « سنوسرت » . (راجع Br. A. R. I., 520-521) ولدينا نقش آخر على لوحة لمدير خزانة الفرعون « أمنمحات الثانى » المسمى « ساحتحور » يقول فيها : " لقد عدت بالنتيجة — إذ اخترت بلاد النوبة السود ... هازما بالقزع من سيد الأرضين — ولقد سرت على الأقدام إلى أرض « حا » أيضا " . وهذه اللوحة محفوظة بالمتحف البريطانى الآن ( رقم ٥٦٩ ) .

ونقوش « تحتمس الثالث » تشير إلى جلب الذهب من آسيا ومن السودان كما ذكرنا ذلك من قبل ، وقد جاء ذكر بلاد « آمو » وبلاد « بنت » والأرض العالية و« كوش » والأقاليم الجنوبية، وقد كان أحد ألقاب نائب الملك فى بلاد « كوش » : المشرف على أرض الذهب أو ذهب أرض « آمون » (راجع الجزء الخامس ١٦٨) . هذا ولدينا إشارة فى نقوش « منخبر رع سنب » كاهن « آمون » الأكبر والمشرف على الخزانة فى عهد « تحتمس الثالث » إلى حاكم إقليم الذهب فى « قفط » . ويرى هذا الكاهن العظيم فى إحدى صور قبره وهو يتسلم حمولة سفن من الذهب من هذا الموظف ومن ضابط الشرطة فى « قفط » ، وقد فسر هذا المنظر بتمن « تسلّم ذهب الأراضى العالية فى « قفط » بالإضافة إلى ذهب « كوش » الخائسة وهو الجزية السنوية » (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥٣٠) .

(١) راجع : A. Z., IX-XII, Act. p. 74

(٢) راجع : Br. A. R., II, § 265, 273, 502, 514, 526 & 652., 279-282

ولما كانت « قفط » قد ذكرت صراحة بأنها إقليم يوجد فيه الذهب كان الغريب أن نرى في قائمة معاصرة للأماكن التي تدفع جزية حكومية بالذهب أن هذه المدينة قد مر عليها وأضع هذه القائمة وذكر أنها لا تدفع إلا « دينا » واحدا أى ما يعادل نحو واحد وتسعين جراما من الفضة ، ونصف دين من الذهب ، فى حين نرى أن « الفشتين » كانت قد أسهمت بدفع تسعة وأربعين دينا من الذهب ودفعت « كوم أمبو » سبعة دبنات « وأدفو » ثمانية دبنات « وإسنا » عشرة دبنات ، وكانت « أرمنت » تدفع على أقل تقدير تسعة دبنات . أما بلاد الوجه البحرى فلم تكن تدفع جزية من الذهب أكثر من خمسة دبنات<sup>(١)</sup> . وقد جاء ذكر ذهب جبال « قفط » فى عهد الأسرة العشرين حيث نجد فى ورقة « هارس » أنه كان جزءا من دخل آمون ، وأنه كان يعرف بالذهب النضار . وقد قدر المحصول الكلى من الذهب بنحو تسعة وستين ونمسمائة دين وستة قدات ونصف قдат ، منها واحد وستون دينا وثلاثة قدات من ذهب « قفط » .

هكذا ونجد بالإضافة إلى المصادر الخاصة بنشاط « سبتى الأول » فى استخراج الذهب التى نَجدها فى نقوش « وادى عباد » ولوحة « كوبان » التى يرجع عهدها إلى حكم « رمسيس الثانى » ذكر ذهب أرض الإله فى نقوش « سبتى الأول » بالكرك ( راجع Br. Ibid. § 116 ) وكذلك فى نقوش الإهداء العظيمة التى دقنها « رمسيس الثانى » على جدران معبد « العرابة » وفى كل حالة من هذه نلاحظ أن الإشارة مبهمه فلا نستطيع تحديد موضع أرض الإله بالضبط ، غير أنه مما لا شك فيه أنها كانت بلاد « بنت » على وجه عام كما تحدثنا عن ذلك .

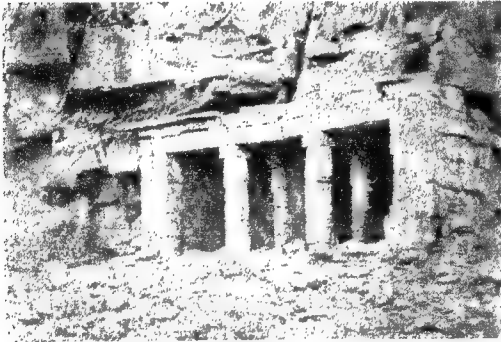
### **معبد « وادى مياه » المعروف بمعبد « الروسيه »**

يقع معبد « وادى مياه » أو « وادى عباد » وهو المعروف عند علماء الآثار بمعبد « الرديسة » على مسيرة خمسة وثلاثين ميلا شرق « أدفو » على الطريق

(١) راجع : Hume Geology of Egypt II, Part. III, p. 699

القاحلة المؤدية إلى مناجم الذهب القريبة من البحر الأحمر ، وهذا المعبد قد نحتته « سبتى الأول » وأطلق عليه هذا الاسم « ليسوس » لأنه قد وصل إليه عن طريق بلدة « الرديسية » التي تبعد عنه حوالى أربعين ميلا تقريبا ، والواقع أن هذا المعبد كان معروفا قبل عهد « ليسوس » وقد وصل إليه بجاثون أثريون قبله ووصفوه واسمه الأصل هو « وادى مياه <sup>(١)</sup> » أو « الكنائس » ، وهذا الاسم الأخير قد أطلق عليه من اسم المعبد الذى كان في نظر السكان هناك يشبه الكنيسة .

وتدل نقوش هذا المعبد على أنه تفرق واجهة صخرية مائلة في « وادى مياه » أو « وادى عباد » الذى يمتد في الصحراء قبالة « إدفو » . والواقع أن الظل الظليل الذى ترسله الصخور الشائعة على رقعة الصحراء هناك قد جعلت تلك البقعة محط



(١) مين رادى مياه (الرديسية)

---

(١) راجع ما كتب عن اسم هذا الوادى وموقعه في مجلة B. L. F. A. O., Tome. XVII, p. 1-38 & J. E. A., Vol. IV, 241-251.

رجال طبيعا للذين يخترقون هذه الطريق المجيدة ؛ ومن المحتمل أنه كانت هناك مستعمرة منذ الأزمان السحيقة في القدم، يدل على ذلك ما نشاهده من صور القوارب المقدسة الجميلة المنقوشة في الصخور الواقعة شرق المعبد، ويرجع تاريخها إلى عهد الأسر الأولى المصرية. ويلاحظ أن هذه القوارب قد نسبت للإله «مين» الذي كان يعد من أهم المعبودات في الصحراء الشرقية، وكذلك نجد أن «منموسى» نائب الفرعون في «كوش» والذي عاش في عهد «أمنحتب الثالث» قد نقش اسمه على هذه الصخور<sup>(١)</sup>.

وقد كانت الطريق في عهد «سيتي الأول» قد أصبحت عسيرة هائلة وعرة بسبب قلة الماء، من أجل ذلك قام هذا الفرعون بحفر بئر في هذه الجهة أطلق عليها بئر «سيتي مرينتاج» ونحائب هذه البئر لم تزل ظاهرة حتى الآن. وسنجد في نقوش هذا المعبد وصفا شيقا لهذه البئر جاء على لسان الفرعون فيحدثنا فيه عن عطفه الأبوى ورعايته لمصالح مواطنيه والسهر على ما فيه راحتهم وسلامتهم، إذ قد جاس خلال هذه الصحراء بنفسه كما يقول المتن باحثا عن أحسن مكان ليحفر فيه بئرا للسابلة يستقون منه في أثناء ارتيادهم الصحراء إلى مناجم الذهب فيها، والواقع أن هذا الحادث على ما نظن لا يخرج عن صياغة واقعة عادية في قالب فصيح منق بالالفاظ الخلاصة والتعابير الأخاذة مما كان يصوغه لأولئك الفراعنة طائفة دربت عليه وتُشئت على تسطير مثل هذه الحوادث وإحاطتها بهالة من الترفل والمبالغة والإغراق في المديح حتى أننا نفقد أحيانا الحقائق التاريخية التي تكون قد غرقت في مثل هذه الالفاظ الجوفاء، ومن ثم تختلط الحقيقة بالخيال وينغى على التاريخ انحرافات اللفظية فيصبح نميا نمسيا.

والواقع أنه عندما كان يرغب الفرعون في إقامة أثر أو الشروع في عمل كانت العادة أن الفرعون بعد الافتتاح الرسمي يمثل جالسا يستشير قلبه الصالح الآلهة

أو الشعب ، ثم يتبدى بنفسه تنفيذ هذا العمل الصالح وتقدم أمانته تفاصيله ، ثم يتبع ذلك مدائح العظماء الذين يكونون قد التفوا حوله ليعرض عليهم ما أوحى به قلبه إليه فيشيدون بعظمته وأصالته رأيه ونشاطه بما لم يسمع به من قبل . ويلاحظ أن الدور الذي قام به « سيقى الأول » في « وادى مياه » شخصيا كان من هذا النوع من التمثيل ، غير أنه لدينا وثائق رسمية تجعلنا في شك من أن « سيقى » كان يمثل هذا الحادث أيضا ، وهذه الوثيقة تحدثنا بأنه قد قام بزيارة هذا المنجم فعلا . وهكذا يقف المؤرخ حائرا بين التصديق والتكذيب وإن كانت أفعال هؤلاء الملوك تجعل الإنسان يميل إلى الرأي الأخير .

وبعد هذه الزيارة المزعومة زمن قصير استقر الرأي على ما يظهر على إقامة معبد ومساكن للعالم . وكانت البئر التي حفرت هناك تعرف كما قلنا ببئر « سيقى مرتتاح » ( تاخمت سيقى مرتتاح ) .

المعبد : ومعبد « وادى مياه » أو معبد « وادى عباد » طرازه بسيط جدا ، فقد كانت واجهته المبنية من الأحجار والمستندة على واجهة الصخر مرتفعة على أربعة عمد بردية الشكل . وجدرانه الخارجية كانت في الأصل عارية عن كل زينة أو نقش ، ولكن نقش عليها بعد ذلك نقش أو نقشان ، واحد منهما باسم « رمسيس الرابع » ، وقد زينت الواجهة الداخلية بمناظر تمثل « سيقى الأول » يدوس تحت قدميه رؤساء « كوش » الخلائين ورؤساء كل الممالك في حضرة الإلهين « آمون رع » و « حور محبت » اللذين يقدمان له سيفاً ، ويقبضان على جبال غل فيها البلاد المغلوبة على أمرها بصورة رمزية .

ويشاهد على كل من عارضتي الباب المؤدى إلى القاعة الرئيسية صورة ضخمة لللك في صورة الإله « أوزير » . ويحتمل أن هذا كان رمزا لعلاقة المعبد ببيت « من ما عت رع » في « العاربة » حيث كان يعبد الفرعون في صورة « أوزير » هذا البلد المقدس . وأبعاد القاعة الكبرى تبلغ حوالى ثمان عشرة قدما في نحو عشرين

هدما، وسقفها يرتكز على أربعة عمد مقطوعة في الصخر ويشاهد على جدرانها وعمدها الفرعون « سبتى الأول » ممثلا يقدم القران للآلهة المحلية « مين — آمون » و« حور بحدت »، « ونخبث » وثالوث طيبة : « آمون رع » و« موت » و« خنسو »، والآلهة الشمسية « آنوم »، و« حور أختي »، و« رع حورأختي » والآلهة المنفية : « بتاح » و« أوزير » و« إزيس » و« حتحور » . وقد انفردت « إزيس » من بين كل هذه الآلهة بقولها للفرعون : "لقد منحك بلاد الذهب والثلل تعطيك ما في جوفها النعب التضارار اللازورد والقيرونج" . ويوجد ثلاث كوات في جدار هذه القاعة في نهايتها القصوى في كل واحدة منها ثلاثة تماثيل جالسة مقطوعة في أصل الصخر . وتمثل التماثيل التي في الكوة الغربية « سبتى الأول » و« أوزير » والإله « بتاح »، أما التي في الكوة الوسطى فتمثل « آمون رع » و« حورأختي » و« سبتى الأول »، وتمثل التي في الكوة الأخيرة « سبتى الأول » و« إزيس » و« حور بحدت » . وهؤلاء الآلهة جميعا يمثلون التاسوع الإلهي الذي أهدى إليه المعبد بخاصة . والواقع أنه لا يوجد إلا سبعة آلهة، أما باقي التاسوع فقد كمل بتكرار الملك « سبتى » ثلاث مرات في ثلاثة المجموع التي في الكوات . ولا يدهشنا وجود الملك « سبتى » بين أولئك الآلهة لأنه قد ذكر صراحة في أحد النقوش الطويلة أن الفرعون قد عدّ ضمن التاسوع الإلهي وهؤلاء الآلهة قد وصفوا كما سنرى في نقش آخر بأنهم تاسوع هذا المعبد . وسنجد في النقوش أن « آمون » و« رع » قد ذكرا كل عن حدته في حين أن شكل « حور » وهما « حور بحدت » و« حورأختي » لم يميزا في الرسم .

والنقوش الطويلة الهامة التي في القاعة الرئيسية مدونة على عارضتي الباب وعلى جدرانها، وهذه النقوش لها أهمية خاصة . وأقدم متن بينها هو الذي نقش على الجدار الشمالي وقد أרך بالسنة التاسعة من حكم « سبتى » أي حوالي عام ١٣٠٤ ق م . وهو يقص علينا في أربعة عشر سطرا عموديا حفر بر و بناء معبد، وينتهي بصلوات يدعو بها الفرعون للآلهة لتخليد اسمه وأعماله العظيمة . ويشاهد بجانب هذا المتن

صورة الفرعون واقفا يواجه في خضوع وخشوع وتضرع النفس . وهالك المتن فاستمع لما جاء فيه :

« السنة التاسعة من الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم العشرين من الشهر في عهد جلالة حور الثور المتضرع ، الظاهر في طبيعة ومنعش الأرضين ، والمتنسب للإلهتين ، وشيّد الولادة ، وماحب السيف الجبار ، قاع الأقواس التسعة ، حور الذهبي مجدّد المظاهر عظيم الأقواس في كل الأراضي ، ملك الوجه القليل والوجه البحري « من ماعت رع » بن الشمس « سيق مرتتاح » معطى الحياة إلى الأبد السرمدي في هذا اليوم ، كان جلالاته يفضح الأراضي الصحراوية نجاة اللال لأن له كان يرض في رؤية المناجم التي يجلب منها النضار . ولما كان جلالاته يسير مصعدا ( في هذه اللال ) وهو عالم بالكثير من مجاري المياه وقف في الطريق ليتبادل المشورة مع قلبه فقال : ما أيسر الطريق التي لاماها فيها ! وفي الحسب ماذا يفعل المسافرون ليطفئوا حناجرهم الملتبة ، فن ذا الذي يطفى ظلمهم وأرض الوطن بعسدة وهم في الصحراء الشاسعة ، فا أقسمه من رجل يصيبه الظأ في القفار المحوشة ، تعال الآن ( ) دعني أفكر في خير هؤلاء ، سأعمل على ما يحفظ حياتهم حتى يترحموا على اسمي في السنين المقبلة وحتى تغفر لي الأجيال التي سستاني بعدى من أجل نشاطي لأني في الحق رحيم ومغلى . حزنا من أجل السابطة .

وبعد أن نطق جلالاته بهذه الكلمات لقلبه جال حول الصحراء باحثا عن مكان يخذه محط للسقاية — وقد كان الإله وقتئذ يرشده حتى يمنحه طلبه التي كان يرض فيها — وقد عين عمال قطع أبحار لحفر بر على التلال ليستطيع ( الملك ) إغاثة من أضاء التعب ، وينعش القلب الذي يتحرق عطشا وقت القيط . وقد أنجز العمل في هذا المكان وسمى بالاسم العظيم « من ماعت رع » وقد غمرته المياه بوفرة عظيمة مثل كهف منهى النيل في « الفتين » .

وقال جلالاته : تأمل لقد استجاب الآلهة لدعوتي فجعلوا الماء ينبع لي من الصخور ، وقد مهدت الطريق في حكي ، وكانت منذ زمن الآلهة مشنومة . وأصبحت أراضي المراعى مفيدة للرعاة ، وكل البلاد تصبح سعيدة عند ما يكون ملكها قشيطا فكل عمل عظيم مجهول أصبح ( معلوما ) في زمني ، وقد تملك لي عمل صالح آخر بأمر الإله ، وهو تأسيس بلدة يكون فيها مأوى — والمكان الذي يشتمل معبدا لا شك يكون رفيع القدر ، وسأقيم مأوى في هذا المكان يحمل اسم آبائي العظام ( الآلهة ) وبذلك سيحصلون أعمالا تنبى واسمى ينتشر ويذاع في الخارج في الأراضي الأجنبية وهذا أمر جلالاته أن تغطي التلييات رؤساء العمال الذين كانوا معه بوصفهم قاطعي أبحار وقد حملت حفاث في هذا التل لتكون معبدا لهؤلاء الآلهة فكان فيه « آتون » . و « رع » كان في داخله كما كان « بتاح » و « أوزير » في قاعته الرئيسية ، و « حور » و « أوزير » و « من ماعت رع » وهم جماعة الآلهة الذين كانوا يأوون إلى هذا المعبد . وبعد أن تم الأثروزيون وحملت صورهم وقشروا آني جلالاته لينعبد لآبائهم كل الآلهة فقال :

مرحبا بكم يا أيها الآلهة العظام يا من أسستم السماء والأرض على حسب رغبتكم الطيبة ! إنكم سترونى مطعمكم مدى الأبدية وستخلدون اسمى مرديا ، بقدر ما أنا خادم ونافع لكم ويقتل للشئون التى ترهبون فيها . ومن أجل ذلك ستخبرون أولئك الذين سيأتون ، سواء أكانوا حلوكا أم موظفين أم أئامسا عاديين أن ينشروا لى أعمالى تحت مراقبة يبنى فى « العراة » وإن من يعمل على حسب كلمة الإله يكون سعيدا لأن خطئله لن تخيب ، فكلوا أتم وكلتكم ستغذ لأنكم أتم الأرباب ، ولقد مضت حياتى وأنا أمين لكم أبحث عن تحسين حال معكم فاجعلوا أنارى تخذلى واسمى يبق دائما عليا .

وتدل الأحوال على أنه لم يبق أى أثر من البلدة أو المستعمرة التى تكلم عنها « سيقى » فى هذا النقش ، إذ كان المنتظر فى مثل هذا المكان المهجور البعيد عن السكان أن يبق بعض الدمن من المباني ، ولذلك يحتمل أن هذا الجزء من المشروع الذى كان قد أخذ فى تنفيذه لم يتم ، وكذلك من الجائر أنه قد غطى بالرمال ولم يزل محفوظا تحتها ينتظر معمول الحفار للكشف عنه . ومكان البئر ليس معروفًا على وجه التأكيد ، غير أن الأثرى العظيم « جولنيسف » رأى مباني فى عام ١٨٨٩ ميلادية فى الوادى قريبة جدا مقابلة للعبد ، ويعتقد أن فى هذه البقعة حفرت البئر . ولكنا لسنا على يقين مع كل ما ذكرنا من أن « سيقى » قد عاش حتى افتتح هذا المعبد .

ولدينا متن مؤلف من خمسة أسطر نقش على عارضة الباب المؤدى إلى القاعة الرئيسية على الجهة اليسرى من المدخل ، وهذا المتن فى تركيبه العام غير عادى ، حقا إنه يتبدى بصفحة الإهداء العادية ، ولكن مؤلفه ينتقل بعد ذلك إلى سرد قصيدة كلها مديح فى الفروع وأعماله العظيمة وينشدها الشعب المعترف له بالجميل ، وهالك المتن فاسمع لما جاء فيه :

” حور الثور المتصر ، الظاهر فى طيبة ، منمش الأرضين ملك الوجه القليل والوجه البحرى « من مات رع » . لقد أقامه ( يقصد المبد ) أثرا لوالده « آمون رع » مع تاسوع الآلهة ، فنبى لم مبدًا جديدًا كنه يرتاح فيه الآلهة ، وقد حفرت بئرًا أمامه ، ولم يعمل مثله قط على يد أى ملك غير الملك البارين « رع » « سيقى مرتتاح » ، الراعى الطيب الذى يحمى حياة جيشه ووالده بنى الإنسان وأمه . وانهم يتناقلون من فم لقم :

أعطه يا آمون كل الأبدية  
ضايف له الأبدية ضعفين  
فأتم ياها الآلهة الذين في البر  
امتنحوه مدة حياتكم  
لأنه فتح هذه الطريق أمامنا  
بعد أن كانت مغلقة في وجوهنا  
وعلى ذلك أصبحنا نسير عليها آمنين  
وفصل إلى آخرها على قيد الحياة  
والطريق التي كنا نحسبها في صدورنا وعرة  
أصبحت الآن طريقا معبدة  
وقد حارب نقل الذهب بسرعة نظر الصقر  
وكل الأجيال الآتية سيصلون لينال الخلود  
وليحتفل بأعياد ثلاثية مثل « آتوم »  
وليستطيع تجديد شبابه مثل « حوريجدات »  
وذلك منذ أن أقام أترا في الأراضي الصحراوية لكل الآلهة  
وجلب المياه على التلال التي كانت بعيدة عن الناس  
فيا رجال كل جلة قفأ الصحارى نادوا بحياة وثبات وحظ  
ملك الوجه القليل والوجه البحرى « من ماعت رع » محبوب « آمون رع » ملك الآلهة !<sup>(١)</sup>

النقش الثالث : ولدينا نقش ثالث في وادى مياه أورواد حباد، ويعتد على الرغم مما فيه من غموض في بعض معانيه، وما أصابه من تهشيم أهم نقش في المعبد وهاك الترجمة الحرفية :

ملك الوجه القليل والوجه البحرى « من ماعت رع » ؛ ابن الشمس « سىى مرتتاح » يقول أمام  
آبائه كل ملوك الوجه القليل وملوك الوجه البحرى حكام الشعب .  
اصفروا إلى باضباط مصر  
وعلى ذلك سيجى لكلامكم آخرون

وستكونون في سرور كما أحب لكم  
وستكافأ أعمالكم على حسب ذلك ،  
وعلى ذلك ستكونون مثل الآلهة  
وسيمسعد الفرعون بين تاسوع الآلهة

وقد قلت ذلك عندما عينت عمال تظليل الذهب لمعبدى لأجعلهم يمدون يني ... ... معبدى ..  
أما عن الذهب وهو علم الآلهة فإنه ليس من ضرورياتكم فجنبتوا ذكر ما قاله « رع » عند بداية  
كلماته إذ يقول : إن جلدى من خالص النضار لأن « آمون » معبدى سوف ... ... وعيناه على أشيائه .  
ولأنهم لا يحبون سوء استعمال أمتعتهم . وعليكم ألا تضايقوا أناسهم لأنهم ( أى الآلهة ) مثل التماسيح ( ؟ )  
فلا تفرحوا ... ... أما من يشين عمل إنسان آخر فسينال بالمثل فى النهاية ، وأن الله سيطف آثار  
الخطف ؛ وأن عمل الكذابين لا يكتث ... الملك ... ... وأجعلكم تظنون أنى قد عزمت  
من بعيد أن أخبركم ( ؟ ) ولقد عينت طائفة من عمال الذهب وقد قدسهم كلهم لى ... ... لأجل  
وحدى . وجعلتهم كلهم موظفين جددا لأجل أن يستمروا معى ولم آخذهم من موظفين آخرين لأنخيفهم  
... ... وميصيرون أولاد يني وتاجين لمعبدى .

وأى ملك سياتى بمسدى ويمتنع أعمالى لجعلها باقية ... ... مقدما ما يشجونه ( أى العمال )  
ليت « من ماست رع » ثنويه كل نمايلهم بالذهب أى « آمون » و « حور اخنى » و « بتاح تن »  
و « ونفر » ... ... سيستيقظون ... ... وسيجعلونهم سعداء وليحكموا البلاد فى نعم ، وليذبوا  
الأرض الحمراء ( الصحراء ) وأرض النوبة . وروحهم سيبقى وتستمر مؤتمهم الفزيرة وسيشيع أولئك  
الذين على الأرض ويسمى « رع » لصلواتهم حتى لا يقول واحد : لى أحتاج .

وأى ملك سياتى بمسدى ويقلب خلقى ، أو يقول : إن الأراضى تحت تصرفى وإنما مناعى فذلك  
عمل آثم فى قلوب الآلهة ! ولا شك فى أن أمثال هذا سيجاب عليه فى « هليوبوليس » . وإن هم القضاء  
... ... وسيدعون جوابا على حسب مناعهم ، وأنهم سيكونون حرا مثل طيب النار وميطبخون لحوم  
أولئك الذين لا يصنون لى ، وسيحون من يثف خلقى وسيلقى به فى قاعة مذاب العالم السفلى . لقد  
قلت ( ؟ ) ... ... دع إنسا تاريتا من إثمه يخلصك ولماذا إذن ( ؟ ) فإنه سيكون إنسانا آخر ضال  
القلب يهيمه تاسوع الآلهة . وأى موظف يتناول على سيده بأداء هذه الرغبة وهى أن يستولى على عمال  
ويستخدمهم فى ضيعة أخرى بشهادة زور فإن مصيره لا تصلح لحسه ولطيب يثم أعضاءه لأن جلالتى  
قد عمل كل هذه الأشياء لروح أرباب يني .

وإن الإله يمتن من يتدخل في شئون قومه وإنه لن يتوانى عن خذلان الخلف ولكن عمال تنظيف الذهب الذين ألقمهم ليت « من ماعت رع » سيستنون ويميزون ولن يعتدى عليهم إنسان في الأرض قاطبة على يد أى ضابط من ضباط أى مراقب صحراء وأى شخص يتدخل في شئونهم بنقلهم إلى مكان آخر يحمل الآلهة والإلهات أعداء له ، لأن كل مناعى إرث لهم تحت أقدامهم أيد الأبدىين . وضابط طائفة عمال غسل الذهب الخاص ببيت « من ماعت رع » سيكون مستقلا في توريده ما يشجوه من الذهب ليت « من ماعت رع » .

وأى شخص يجاهر هذا المنشور فإن الإله « أوزير » سينأزه ، وسيعاقبه كذلك زوجه « إزيس » وابنه « ماحور » والآلهة الطام أرباب الأرض المقدسة ” .

تعليق على هذا المتن : إذا ألقينا نظرة فاحصة على هذا المتن وجدنا أنه خطاب من الفرعون « ستي الأول » إلى الملوك الذين سيخلفونه يحضهم فيه على احترام مؤسسات الذهب التي وضعها لبيت « العرابية المدفونة » ، وهذا الذهب كان مخصصا لأولئك الآلهة الذين أهديت لهم تلك المؤسسة ، ونراه يعدهم ، أنهم إذا حفظوا العهدوا احترام رغباتهم بالمثل ، وكافأ أعمالهم العظيمة ، والظاهر أنه كان يرى إلى صرفهم عن عدم التفريط في الذهب الذي لا يحتاجون إليه ، وأنه لا يصلح إلا للآلهة فقط . ويأمر إلى أن استمال الملوك « لحلم الآلهة » ( أى الذهب ) لأغراضهم الشخصية كفر وجحود وطغيان . ومن الطريف أن « ستي الأول » قد اقتبس بعض قصة هلاك الإنسانية (راجع كتاب الأدب ج ١ ص ٧١) وفيها يقص عن إله الشمس : ” والآن قد أصبح جلالته متقدما في السن وكانت عظامه من فضة ولحمه من ذهب ، وشعره من اللازورد ” . وكأنه بذلك يحض ملوك المستقبل على أنه ينبغي ألا يتدخل إنسان مع عمال الذهب في المستقبل ، لأنه لم يخرج على أى نظام كان قائما في عصره خاصا بتأليف طائفة عمال تنقية الذهب ، بل أنشأ طائفة عمال جدد لم يؤخذوا من عمال طائفة أخرى ، ثم يذكر لنا بتحفظ أن الذهب كان لازما لتمويه صور الآلهة ، ومن أجل ذلك يطلب الرحمة لكل فرعون يحافظ على مؤسسته ويستترئز النعمة على كل من أراد أن يستغلها لمنفعته

الشخصية . وكذلك نراه يطلب الخير لكل وزير يجعل مليكه يسير في طريق الصلاح ، كما يطلب لكل وزير يهيئ سبيل الشر للمليكة عقابا وخسرانا مينا . ويلاحظ هناك أن اللعنات التي وردت في المتن كانت على وجه خاص شنيعة وقاسية ، والظاهر أن « ستي » كان يهتد الآثم بأن آلهة المعبد هم الذين سيتولون حسابه ، وقد كانوا ضمن أعضاء تاسوع « عين شمس » ، وهم كما نعرف كانوا يؤلفون قضاة يوم الحساب ، وبعد تحذيرات أخرى ، وعرض حقوق طائفة عمال الذهب ، وضباطهم ينتقم الخطأ باللعنات الشنيعة ، على كل من لا يرضى لقوله .

على أنه ليس في طبيعة الشر البشرية أن يتعظ الإنسان بأصوات الموتى وتحذيراتهم وبخاصة عندما يكون الذهب هو الحافز على إيقاظها ؛ إذ يظهر لنا من نقش الإهداء الذي صاغه « رعسيس الثاني » بالفاظ بدعية متمقة في بيت « من حامت رع » « بالعراية » أنه عند موت « ستي » هجر هذا المعبد الفخم الذي لم يكن قد أتمه بعد ، واستولى على دخله مما اضطرت « رعسيس » إلى إعادة نظام المؤسسة كلها ، وحبس الأموال عليها من جديد . على أننا لا نبرئ « رعسيس الثاني » نفسه من أنه في أواخر أيامه قد استغل مؤسسة « وادى مياه » أو « وادى عباد » لمنفعته الشخصية ، إذ قد ترك لنا كاتب لم يبه الله شيئا من حسن البصيرة الكلمات التالية على أحد عمد هذا المعبد : " إحضار الذهب للمعبد الثلاثيني الحادى عشر للفرعون « وسر ماعت رع ستب أن رع » (رعسيس الثاني) " ، وإذا تسامحنا في تفسير هذا المتن ، فقد نفرض أنه يشير إلى الذهب الذى كان يقدمه الكهنة قرابين اختيارية لبيت « ستي » في « العراية » في مناسبة عيد «رعسيس الثاني» الثلاثيني الحادى عشر . وأخيرا نسود مرة أخرى الى موضوع البئر التى حفرها « ستي الأول » فى وادى مياه أو « وادى عباد » فنذكر برهاننا قويا على إنجاز هذا العمل فى عهد « ستي الأول » ، إذ يدل على ذلك إحدى اللوحات التى نحتت فى الصخر المجاور

للمعبد، وبما يؤسف له أن اسم مقدّم اللوحة قد محى، ولكن جاء في النقش ما يأتى :  
”عملها البحار... الذى كان مكلفا بحفر بر « سيقى مر بتاح » “. وهكذا أصبح لدينا وثيقة  
من أحد الرجال الذين اشتركوا فعلا فى إنجاز هذا العمل العظيم، ويدل تعبد هذا  
البحار للإله « بتاح » والإلهة « سخمت » على أنه كان من أصل منى .

### معبد « القرنة »

يقع معبد « القرنة » الجنائزى الذى أقامه « سيقى الأول » عند مدخل « وادى  
الملوك »، وما بقى منه إلى الآن لا يمثل إلا جزءا صغيرا مما كان عليه البناء الأصلى من  
بهاء وروعة، فقد أخضت منه « البوّابة » الأولى والثانية وكذلك ردهته الأولى  
والثانية، ولم يبق منها إلا آثار دارسة تدل على وجودها، وهذا المعبد كان قد أقامه  
« سيقى الأول » تكريما للإله « آمون » كما كان يقصد استخدامه معبدا جنائزيا  
لوالده « رعسيس الأول » الذى لم تمكنه مدة حكمه القصيرة من إعداد معبد  
جنائزى لنفسه . وهذا المعبد مثله كمثل معظم مباني « سيقى » العظيمة لم يكن قد  
تمّ حتى حضره الموت، وقد كان على « رعسيس الثانى » إنجاز بناء ما بقى من هذا  
المعبد . ويلاحظ فى أيامنا أن واجهة المعبد الحالية تقابل ما كان فى الأصل طريق  
العمد التى كانت فى الطرف النهائى من الردهة الثانية .

وهذه الطريق لها خاصية غريبة بعض الشيء، إذ كانت تحتوى على عشرة عمد  
بردية الشكل لكل منها تاج فى صورة برعوم زهرة، وقد تبقّى منها حتى الآن سبعة  
أعمدة . ونشاهد بدلا من (الكرنيش) الذى كان على هيئة سقف النخل وهو الذى  
كان يحوط طريق العمد — تشييد واجهة مستطيلة، وخلف هذه العمد جدار  
ذو ثلاثة أبواب، وعلى الجدار الأوسط الذى على اليسار رسمت صوَر مقاطعات  
مصر ممثلة فى هيئة رجال ونساء على التوالى، وكل منها يحمل قربانا مما تنتجه المقاطعة  
ليقدمه للفرعون، وعلى يمين الباب نقوش ماثلة للأولى تصوّر مقاطعات الوجه  
البحرى، وبعد اختراق الإنسان الباب الأوسط يدخل قاعة العمد التى تحتوى على

سنة أعمدة في هيئة برعم زهرة البردى يكتنفها من كلا الجانبين ثلاث حجرات جانبية، وزخرف هذه القاعة بعضه من عمل « سیتی الأول » ، والبعض الآخر من عمل « رعسيس الثاني » . ويمكن تمييزفن « سیتی » بسهولة لسموه ودقة نقوشه البارزة ، أما صناعة عهد « رعسيس » فقد استعمل فيها النقوش الفائرة التي كانت على الرغم من أنها محببة إليه تزورها العين لمساحتها ، وفي نهاية قاعة العمدة المحراب الذي لا يزال محفوظا بالجسر الذي كان مستعملا قاعدة ليوضع عليها قارب الإله « آمون » المقدس وعلى يسار قاعة العمدة مقصورة « رعسيس الأول » ، وعلى اليمين حجرة عظيمة زخرفها « رعسيس الثاني » بالنقوش الفائرة ، وقد صور فيها وهو يقدم قربان للآلهة المختلفة ، ولا نزاع في أن صناعة الزخرف فيها كانت أقل جودة بالنسبة لأجزاء المعبد الأخرى ، وهذه القاعة قد استعملها المسيحيون كنيسة فيما بعد ، ويعتقد الأستاذ « بترى » أن معبد « القرنه » كان قد وضع تخطيطه « سیتی » في الأصل ليكون معبدا جنازيا لوالده « رعسيس الأول » ، وأنه بدأ البناء المعروف باسم « الرمسوم » ليكون معبده الجنازى وعند وفاة « سیتی » كان معبد « القرنه » لم يزل ينقصه بعض الزخرف وكان بناء « الرمسوم » في بدايته فقط . ويلاحظ أن « رعسيس الثاني » غير الفرض الذي من أجله أقيم معبد « القرنه » ، وأتم النقوش بطريقة جعلته يقوم مقام معبد جنازى لجلده « رعسيس الأول » ولوالده « سیتی الأول » وكذلك نفسه ، ولكن ما يقوله « بترى » من أن « رعسيس » قد استولى على « معبد الرمسوم » الذي وضع « سیتی الأول » تخطيطه لاستعماله لنفسه قول لا يدعمه براهين صحيحة كما ستفصل القول بعد .

وفي محاجر « جبلين » عثر على نقش يتحدثنا عن البحث عن حجر مناسب لاستعماله في بناء معبد « سیتی » الجنازى « بالقرنه » ، وقد قام بالإشراف على إنجاز هذه المهمة مدير أعمال « سیتی » وهاك النص على الرغم مما به من تهشم :

”... البحث من ... «حضور» لأجل قطع أجار كثيرة من هناك، لأجل ”بيت «من ماعت رع» للملايين الستين غربي طيبة“ ثم جاء بجلالته (له الحياة والصحة والفلاح) قائلا : ”... فرصة يلحق أمه يتشرف في الأرض كلها ، وفي هذا اليوم جاء رئيس الخزانة تحشمس : ... الذي ... أصلى فضة وذبحا مرة لإنجاز العمل ... لقطع أجار كثيرة لبيت « من ماعت رع » ( سقّي الأول ) عند ما كان يعمل ... قال : ... نصميم ... الملك يحى ... تنظمم الضرائب ولعين المشرف عليهم الذي كان مكلفا « بسيد الحياة » ( اسم الثابوت وكذلك لجبل غربي طيبة ) الناس ... العمل ، وأنه والده « آمون » ... غبرك رغبات القلب منذ زمن الإله لأجل روح الكاتب ، ومدير أعمال رب الأرضين ، ورئيس الأعمال<sup>(١)</sup> حوى ”.

ويدل اسم معبد القرنة : ”معبد روح «سيتي مرنبتاح» في بيت « آمون » في غربي «طيبة» على أنه كان معبدا جنازيا «لسيتي الأول» ولا أدل على ذلك من وجود ستة متون باسمه أو باسم « آمون » : —

(١) ”سيتي الأول» قد أقامه بمثابة أثر لوالده «آمون رع» رب «طيبة»...الكركم فعمل له قصرًا عظيمًا ، وقدم أنداس قانرا للتاسوع المقدس ، ومكان راحة لرب الآلهة في حيد واديه الجليل وهو الذي أقامه له ابن «رع» «سيتي الأول» مثل «رع» أيديا .

(٢) ”سيتي الأول» عمله بمثابة أثر لوالده «آمون رع» ملك الآلهة ، فأقام له بيت ملايين الستين في غربي «طيبة» بجبال «الكركم» من الجبل الزملي الأبيض الجليل ، وقد أقيم عاليًا جدا وعظيما وهو الذي عمله ابن «رع» الخ .

(٣) ”سيتي الأول» أقامه بمثابة أثر لوالده «آمون رع» رب «طيبة» الساكن في معبد روح «سيتي مرنبتاح» في بيت «آمون» في «طيبة الغربية» ، فصنع له بيت ملايين الستين من الجبل الزملي الأبيض الجليل وهو مكان لظهور رب الآلهة ليُشاهد جمال «طيبة» وأبوابه من خشب الأرز الحقيقي المشغول بنحاس «آسيا» وقد أقيم عاليًا شامسا .

(٤) عمله «سيتي» الخ . فأقام له قاعة شامسة ، وبنى في وسط بته ، مكان لظهور تمثاله الفاخر في عيده الجليل «عبد الوادي» والتاسوع العظيم المقدس للآلهة الذين في «جبانته المقدسة» قلوبهم راضية .

(٥) لقد عمله بمثابة أثر لآبائه الآلهة والإلهات الذين يسكنون في المعبد (المسي) « روح » سيى  
مرتاح « في » بيت آمون « في غربي طيبة » ، فأقام لهم قصرا قائرا بمثابة بيت لقدس الأقداس للآلهة .  
وعند ما يسكنون في قصره يكون « آمون رع » في المقدمة ... » .  
(٦) عمله بمثابة أثر الخ ... فأقام له بيتا للملايين الستين على الشاطئ الغربي لطيبة قبالة « الكرنك » ،  
من الحجر الرمل وقد بنى عاليًا وشاسعًا <sup>(١)</sup> .

### مقبرة سيتى الأول

يعدّ قبر « سيتى الأول » الواقع في وادى الملوك بطيبة الغربية من أخفم المقابر  
التي نحتت في محضور هذا الوادى ، كما أنه من أحسنها زخرفا ودقة نحت وتصوير ،  
وأول من كشف عن هذا القبر الأثرى « بلزوني » في أكتوبر عام ١٨١٧ م ،  
ومما يستدعى الأسف أنه قد وجد منهوبا نهبا تاما في الأزمان القديمة .

وهذا القبر الواقع على مقربة من مقابر الأسرة الثامنة عشرة نقر في الصخر  
لمسافة خمس وعشرين وثلاثمائة قدم ، وبابه الواسع الشاخ يؤدي إلى سلم دى سبع  
وعشرين درجة ، ينتهى إلى دهليز منحدر يليه درجات أخرى ومحاط . يتبع ذلك  
سلسلة حجرات استراحة وأخرى عظيمة المساحة في الطريق إلى أن يصل الإنسان  
في النهاية إلى حجرة التابوت العظيمة بسقفها المقبب وعمدها المربعة ، ويوجد  
خلفها حجرات صغيرة ثانوية . وجدردان هذا الضريح الشاسع مزينة بمتون وصور  
من الكائنات الجنائزين العظيمين الخاضعين بالدولة الحديثة ، وهما : « كتاب البوابات » ،  
و« كتاب ما في العالم السفلى » ، وهذان الكتابان كما ذكرنا آنفا (راجع ج ٣ ص ٥٢٣)  
يصفان السياحة الليلية لإله الشمس في العالم السفلى المظلم ، وخروجه ثانية منه  
منتصرا على عالم الظلام في الصباح التالي وهكذا على التوالي . وهذه المناظر  
الجنائزية قد حفرت بنقوش بارزة ثم لونت ، ويظهر فيها نفس دقة الفن والرسوم

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 211 — 221

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt. P. 308 ff

المنازة التي شاهدها في معبد « العرابة » وغيره من مباني « سیتی » التي كانت ذات طابع خاص يميزها .

وبناء القبر وما يحتويه من دهاليز منحدره إلى أسفل ودرج ، يمتد تماما مع تلك الموضوعات التي صورت على جدرانه ، وبخاصة صور الثعابين الطويلة المتلوية ، والشياطين الرجيمة ، والجن ، والآلهة العابسين الذين تنحرف بصورهم الجدران ، مما يجعل الإنسان يحس حقا أنه ينحدر إلى عالم سفلى حقيقي ، وقد خصصت مساحة كبيرة للصور الحية الناطقة التي تمثل العذاب الذي ينصب على المغضوب عليهم ، والذين ضلوا سبيل الرشاد في الحياة الدنيا ، كما تمثل الحرب التي لا ينطفئ لهيبها ولا يبدأ أوارها بين قوى الخير وقوى الشر . وبلغت النظر بين هذه المشاهد صورة الثعبان الهائل المسمى « أبوبى » — عدو إله الشمس — وذريته الملعونة . ويلاحظ كذلك أن الزواحف المؤذية كلها قد غُلت ، ثم خرجت من الأرض يد مخفية عظيمة قابضة على الأغلال كلها دفعة واحدة مبعدة الثعابين الناهشة . وإنه لمن العسير أن يحد الإنسان مزيجاً له أثره في النفس أكثر مما نشاهده هنا بين قوى الخير وقوى الشر ، وأن الخير يتغلب في النهاية على الشر ويصرعه .

وقاعة التابوت الشاسعة الشاحمة الارتفاع لها تأثيرها الخاص على النفس عندما يمتد البصر في أرجائها ، ويلقى نظرة على سقفها المقبب المزين بصور نجوم السماء الشمالية ، وهنا كان يأوى الفرعون العظيم إلى تابوته المصنوع من المرمر الجميل والمحلة جوانبه بمتون هي رواية أخرى من متون الكلايين الجنائزين السابقين الذين زينت جدران القبر بنقوشهما ، ولكن في هذه الحالة نجد أن المناظر قد صغرت والنقوش منحوتة بالحفر الدقيق في المرمر الشفاف وملئت بمجينة زرقاء لتعاكى الازورد في زرقته البهجة ، أما غطاء هذا التابوت فقد نحتت فيه صورة الفرعون « سیتی » مضطجعا بوجه صوب يسود تقاطيعه الهدوء ، وهي صورة صادقة لمحياء الأصلي ، وقد هشم أولئك المخزبوت الذين لا روح ولا عاطفة عندهم ذلك الغطاء لينهبوا

ما في تابوته ، ولكن لحسن الحظ قد أخطأت عين هؤلاء الطغاة التابوت نفسه ، وكانت موميته سليمة ولم يصبها سوى الضرر الطفيف ، وقد عثر « بلزوني » على التابوت ، وقطع من الغطاء في مكانهما الأصلي ، ونقلهما إلى إنجلترا ، وهما يعدان الآن أحسن ذخيرة في متحف « جون ساون » في « لنكلنز — ان — فيلدس » ( راجع Bonomi and Sharpe. The Alabaster Sarcophagus of Oime- nephtah ; Budge The Egyptian Heaven and Hell II, p. 48-306. )

ويلاحظ أن بعض حجرات المعبد الثانوية لم يتم نقشها بعد ، مما يدل على أن « ستي » قد توفى والعمل لا يزال جاريا في القبر ، وهذا هو نفس المصير الذي حاق بمعظم آثار « ستي » ، مما يوحي أن هذا الفرعون الطيب الذكر قد مات بقاءة وعلى غير انتظار . وعلى الرغم من جمال زينة هذا القبر وما فيه من نقوش ومناظر هامة يسود نواحيه جو قائم مابس لم يفلح — حتى إله الشمس — في زحزحته عنه ، مع انتصاره على الظلمة وما تحتويه في جوفها من عوامل الشر . حقا إن الأيدي الماهرة التي أخرجت لنا ما نشاهده من التحف العجيبة في مناظر « العرابة المدفونة » هي التي أبدعت مناظر هذا القبر ، ولكننا مع ذلك نرى أن الروح الوثاب المتقد هنا يختلف اختلافا بينا ، إذ نجد أن احتلال هذه المناظر وما فيها من سقم أقل انتشارا في مناظر معبد « العرابة » ، أوفى ضريح « ستي » السالف الذكر ، وقد استطاعت أن تتعامل عما إذا كانت المتون الجنازية وما تحويه من إشارات مستمرة إلى تلك الشياطين القبيحة المنظر وتلك التعاليم الهائلة الأجسام — تتحد لنا إلى حد ما ما تصفه العقائد الدينية التي اعتنقها « ستي الأول » ؟ أو أنه لم يضمن هذه المناظر وتلك الصور قبره إلا جريا على التقاليد الموروثة ؟ أو كان يوشح بها عن قصد المناهضة تعاليم « اخناتون » التي كانت قد حرمت كل هذه التصاوير والمتون في القبور عامة ؟

وقد عثر على موميّة « ستي الأول » بين الموميات الملكية التي وجدت في خيطة الدبر البحري ، وجسمه يدل على أنه كان رجلا طويل القامة نحيل القوام ، ولم يكن

على ما يظهر قد تخطى نضارة العمر ، وإن كان قد وخط المشيب حاجبيه . وتدل تقاطيع وجهه المحفوظة تماما على ما بلغه فنّ التحنيط من الإتقان والمهارة ، وتشابه عياه بصوره في نقوش معبد « العرابة » تلفت النظر بوجه خاص إلى ما كان عليه فنّ النحت في ذلك الوقت من تقدم بالغ ، ( انظر ص ٢٧ ) ويلاحظ أن جسمه قد علاه السواد ، وأن أنفه قد تفرطح بعض الشيء من أثر اللغائف التي زمل بها ، غير أن ذلك لم ينقص من جمال عياه الهادئ الذي تنبعث من قمماته نضرة النعم ونبل المحمد ، أما عيناه فمفتوحتان بعض الشيء ، ويمكن الإنسان أن يشاهد بين الجفنين العينين الصناعيتين المتقنتين اللتين وضعهما المهنطون ، وذراعاها مطويتان ، ويداه النحيلتان الطريقتان مبسوطتان على صدره ، وقد عبث اللصوص بلفائفه المصنومة من الكتان الجليل عبثا بالغا إلى أن حولتها إلى طبقة بالية من الخرق ، ومع ذلك فإن كل ماحاق بجسمه من عبث قد عجز عن تشويه الجلال الهادئ الذي أسيغ على تلك المومية التي تعد أعظم الموميات المحنطة تأميرا وروعة ، من بين كل مومي المصريين المحنطين .

### أثار « سيسى » الأخرى في أنحاء امراطوريته

ذكرنا آنفا آثار « سيسى » في آسيا عندما تحدثنا عن جروبه وسنذكر هنا آثاره في الديار المصرية وبلاد السودان .

« سيناء » : تدل الآثار التي تحمل اسم هذا الفرعون في « سيناء » على أنه استغل فعلا مناجم هذه البقعة ، فقد عثر له على ثلاث لوحات في « سرابة الخادم » ، وهي تدل على قيامه ببعض أعمال في هذه المنطقة التي كان قد سبقه فيها والده « رمسيس الأول » لاستخراج الأحجار منها ، وكانت هذه المناجم على ما يظهر قد هجرت منذ عهد « أمنمحب الثالث » .

وأولى هذه اللوحات المؤرخة كانت قد أقيمت في السنة السابعة من حكمه على يد موظف عى اسمه ، وكان يحمل لقب مبعوث الفرعون إلى الأرض كلها ، وكذلك

لقب «رئيس الرامة»، والمنظر العلوى من اللوحة يظهر فيه «سيتى الأول» يقدم إناءين من الخمر للإله «حور احتى»، ونجد في النقوش اسم «سيتى» وألقابه ونعوت مدح كلها مألوف، وقد شبه فيها بوالده «ست»، وهذه إشارة إلى أن أصله من مقاطعة «ستريت» (المقاطعة السابعة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى)، وقد كان مثل هذا التشبيه مباحا في بلاد مثل «سينا»، وذلك لأن تشبهه بالإله «ست» كان مفعلا تماما في مصر نفسها، على وجه التقريب، وبخاصة في «العرابة» بلد «أوزير» <sup>(١)</sup> «ست»، وفي السنة التالية للتاريخ السالف (أى في السنة الثامنة) أهدى «سيتى» نفسه لوحة للإلهة «حتحور» سيدة الفيروزج، وهى الإلهة المحلية لهذه الجهة، والمنظر الذى على اللوحة يشاهد فيه «سيتى» يقدم رغيفا مخروطى الشكل للإلهة «حتحور»، وفي الجزء الأسفل نقش طويل مهم، (Ibid pl. LXIX, No. 248).

ولدينا كذلك قطعتان من لوحة أخرى يرى عليهما «سيتى الأول» يقدم إناءين من الخمر للإله «بتاح جنوبى جداره»، وكانت اللوحة مؤرخة غير أن التاريخ قد محى (Ibid Pl. LXIX No. 249).

آثاره في الدلتا : وله آثار عدة منتشرة في أنحاء الدلتا ولكنها بكل أسف مهشمة . ويمكن الإنسان أن يفهم بسهولة أن هذا الفرعون لم تبق له آثار هامة حتى الآن في هذا الجزء من البلاد لأنه يقع في الأصقاع الخصبية الآهلة بالسكان، ولأن كل الآثار القديمة التى لم تقض عليها الرطوبة أو تغلواها الرواسب النيلية قد عبت الأهليون بها وأتلفوها، وبخاصة تلك الأماكن التى لم يكن بها محاجر كما هى الحال في وسط الدلتا .

(١) راجع : Gardiner and Peet Inscript. of Sinai pl. LXVIII,

«القنطرة»: تكلمنا فيما سبق عن الصقر الضخم المصنوع من الحجر الرملي الذي أقامه « سيقى » تعظيما لوالده « رعمسيس الأول » ، وتدل ظواهر الأحوال على أن « القنطرة » كانت ذات يوم غنية بالآثار التي من عهد الأسرة التاسعة عشرة .

« قنتير » : قام الأستاذ « حمزة بك » بعمل حفائر في بلدة « قنتير » الواقعة في مركز « فاقوس » وقد أسفرت هذه الحفائر عن وجود آثار من عهد « سيقى الأول » وبخاصة القصر الذي أقامه هناك ، ومعظمه بكل أسف واقع تحت الجبانة الحديثة ، وقد ظهر من خصائص هذا المبنى أنه كان مزينا بالفخار المطل الجميل ، وكان بعضه يحل في الأصل مدخلا ، وقد اشترى «متحف اللوفر» بقايه ، ثم وجد الأستاذ « حمزة » كثيرا من قطع الفخار المطل ، ويتمتع أن هذه القوالب أو القطع قد جاءت من معمل خاص بها ، وأن الذي أقام هذا المصنع هو «سيقى الأول» ، ثم زاد عليه وحسنه « رعميس الثاني » ، ولكن الأمر المصاع الذي أسفر عنه هذا الكشف هو ما يعتقده الأستاذ « حمزة » بحق من أن بلدة « قنتير » هي الموقع الأصل لعاصمة «رعميس الثاني» المعماة «بررعمسيس» ، وقد ناصره في هذا الرأي كثير من العلماء ، ولم يعارضه على ما نعلم حتى الآن سوى الأستاذ « جاردنر » وإن كان الآن أصبح لا يشك في أن « قنتير » هي « بررعمسيس » ، ونظريته هي أن مدينة « بررعمسيس » هي نفس « تانيس »<sup>(٢)</sup> . وستناول الحديث عن هذا الموضوع تفصيلا عند الكلام على عاصمة « رعمسيس الثاني » في الدلتا .

« كوم الشيخ رازق » : وفي « كوم الشيخ رازق » وهو موقع قديم في مديرية الشرقية بين « أبو كبير » و « فاقوس » ، عثر الأثرى « إدجار » على قطعتين من الحجر الجيري نقش عليهما اسم « سيقى الأول » ويقول : «إنهما يدلان على موقع

(١) داجع : A. S., XXX, p. 31

(٢) داجع : Gardiner Onomastica II, 173 & 278

مكان قديم أقامه هذا الفرعون، وقد نقش عليها المتن التالى : ” ملك الوجه القبل والوجه البحرى سيد الأرضين « من ماعت رع « بن « رع « رب النيجال « سيق مرتباج « معلى الحياة ثم الإله الطيب « الذى يجعل الأرضين فى عبثام » ( راجع A. S., XIII, (1913) p. 279 ) وكذلك وجد « نافيل « بقايا ميان « لستى الأول « فى هذه البقعة وتشمل قطعا من الأحجار عليها طغراء هذا الفرعون المزدوجة<sup>(١)</sup>.

« تانيس » : يوجد فى متحف « فينا « مائدة قربان من حجر الكوارتز يظن أنها من « تانيس » ، ونقوش الإهداء التى عليها هى : ” يعيش الإله الطيب حاكم « هليو بوليس » رب الأرضين « من ماعت رع » ، لقد أقام هذا أثر له لوالده ... رب « حت وعرت « ( تانيس ) فصنع له مائدة قربان من حجر الكوارتز الأحمر الجديد ، وصانعه هو « ابن رع » . ويلاحظ أن اسم الإله الذى أهدى له هذا الأثر هو الإله « ست » ، وقد حى اسمه قصدا فى كل مكان فى النقش ، كما عمت صورته أيضا أينما وجدت فى تركيب اسم الملك « سيق » ، فإذا كان هذا الزعم صحيحا كان هذا الأثر هو الوحيد الذى عثر عليه مهدى من « سيقى الأول « لإله مسقط رأسه المحلى « ست » .

« تل اليهودية » : نموذج معبد « هليو بوليس » .

وجد فى « تل اليهودية » أثر غريب للملك « سيقى الأول » فى عام ١٨٧٥م ، وهو قطعة حجر كانت قاعدة لنموذج معبد ، والظاهر أن هذا النموذج نقل عن أصل معبد « عين شمس » الذى أقامه « سيقى الأول » ، وهذه القاعدة من الحجر الرملى الأخضر ، وأبعادها هى ٣٤,٥ × ٤٤,٥ × ٩,٥ بوصة ، وقد نقشت على جوانبها الثلاثة مناظر يظهر فيها « سيقى الأول » يقدم القرابين المختلفة لآلهة « هليو بوليس » ، وعلى الجانب العلوى يمكن رؤية الحفر التى كانت تثبت فيها أجزاء هذا المعبد

(١) راجع : Naville, Goshen pl. 9. d.

(٢) راجع : Rec. Trav. XII, p. 4-6

وملاحقاته ، وهذه كانت مصنوعة من المواد الثينة ، وقد اختفت بطبيعة الحال ،  
والنقوش التي على جانبي القاعدة من الجص ومن اليسار هي : " لقد صنع أنا لوالده  
«رع آتوم خبى» فأقام قدس أقداس له مانرا يشبه أقداس البهاء ، وهو مأوى الأتقين الذى يشق فيه أرباب  
«هليو بوليس» مثل «آتوم» فى البهاء ... الإله الطيب الذى يقيم الأتار لوالده «رع حور اخنى» ، فأقام  
له فى المعبد المصنوع من الحجر الرملى الأحمر الجيد قرأتين من الحبر الأبيض الثمين ، وأبويا من البرز  
وعمودين للأعلام من حجر «سدت» لأجل العقب ، وسنتين من البازلت الأسود ، وهو مؤسس  
فى «هليو بوليس» أقداس البهاء ، وقد أجتج أرواح «هليو بوليس» عند رؤيته<sup>(١)</sup> . والمواد المذكورة فى المتن  
تشير بطبيعة الحال إلى النموذج لأنها لم تستعمل قط كلها على ما نعلم فى إقامة معبد  
حقيقى ، وهذا النموذج لم يكن فى الواقع من عمل مهندس بناء قصد تنفيذه ، بل  
يحتمل أنه كان يستخدم فى أغراض دينية فى معبد حقيقى كما كانت تستعمل نماذج  
المعابد التى كانت تقدم للألثة والملوك ، أو كما كانت تعمل بيوت الأرواح للأفراد<sup>(٢)</sup>  
لتنقلب إلى صورتها الحقيقية بقراءة تمويذة مصرية خاصة بذلك .

«هليو بوليس» : يظهر مما لدينا من الآثار الباقية أن «هليو بوليس» قد  
أعيد معظم مبانيها فى عهد «سيتى الأول»<sup>(٣)</sup> ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف ،  
أن هذه المدينة قد أصابها من التهديم والتخريب أكثر مما أصاب أى بلدة مصرية  
عظيمة ، ولذلك لم يبق لنا إلا بعض دمن ضئيلة تدل على ما كانت عليه من  
عظمة وتغار فى عصورها القديمة المختلفة ، فنلم مثلا من ورقة «رولن» أن مدينة  
«هليو بوليس» كانت إحدى عواصم البلاد ، وأن «سيتى الأول» كان له قصر فيها  
يسكنه هو وحاشيته أحيانا (راجع 13. Pleyte Rollin Papyrus) .

مسلة «هليو بوليس» : قفا «سيتى الأول» تقاليد أجداده العظام ، فأقام —  
على ما وصلت إليه معلوماتنا — مسلة فى «هليو بوليس» ، والظاهر أنه أقام غيرها ،

(١) راجع : Br. A. R., III, § 246

(٢) راجع : Br. A. R., Ibid.

(٣) راجع : Petrie History III, p. 118.

لأن «رعسيس الثاني» يتحدثنا بأن ولده قد ملأ «عين شمس» بالمسلات، وهذه المسلة نقلت إلى «روما»، وهي منصوبة الآن في ميدان «بازا-دل-بوبولو»، والظاهر أنها من أواخر الآثار التي أقامها، لأنه مات قبل أن يبدأ نقشها، وقد قام بهذا العمل ابنه «رعسيس الثاني» الذي حفظ لنفسه إحدى وإجهانها ودون عليها ما فعله، أما النقوش فهي :

(١) **الواجهة الشمالية :** [ألقاب الفرعون] «سقي الأول» صاحب الآثار الجبلية في «عين شمس» مكان الأبدية مثل عمدا الساء الأربعة مخددة باقية في ردمه «رع» الأمامية، وتاسوع الآلهة، مرتاحون لأعماله ليت «ابن رع سقي مرتتاح» محبوب آلهة «هليوبوليس»، ليت يعيش مثل «رع» .

(٢) **الواجهة الجنوبية :** [ألقاب الفرعون] «سقي الأول» الذي زين «هليوبوليس» لسكانها، والذي طهرها «لرع» دها، وأرباب السماء والأرض يتجهون، وسفلوة قد تضاعفت بسبب أعماله العظيمة . ليت ابن الشمس «سقي مرتتاح» محبوب «حورأختي» يعيش بوساطته مثل «رع» .

(٣) **الواجهة الغربية :** .... «سقي الأول» الذي ملأ «هليوبوليس» بمسلاته المضيفة بالأسحة، وببيت «رع» قد غمر بمجده، وآلهة البيت العظيم فرحون به، ليت «ابن رع» «سقي مرتتاح» محبوب الناس الذين في البيت العظيم يعطي الحياة بوساطته (أي رع) .

(٤) **الواجهة الشرقية :** [ألقاب الفرعون] «رعسيس الثاني» الذي أقام آثاره مثل نجوم السماء وأعماله تطامح القبة الزرقاء . مبتها بما يشق عليه «رع» في بيت ملايين السنين، وإن جلالة هو الذي جعل هذا الأثر بالنقوش لوالده ليحمل اسمه يبق في بيت «رع» . ليت «رعسيس الثاني» محبوب «آتون» ومحبوب «آتوم»، ورب «هليوبوليس» يعطي الحياة بوساطته (أي رع) .

ولدينا نقش في «أسوان» مؤرخ بالسنة التاسعة من عهد «سقي الأول» دون تذكر المسلة أرسلت للحاجر هناك للحصول على جرائد لعمل مسلات وتماثيل ضخمة، والجزء الأعلى من هذه اللوحة المنقورة في الصخر يظهر فيه «سقي الأول»

مقدماً قربانا للآلهة «خنوم» و «سات» و «عنقت»، وفي الجزء الأسفل قرأ المتن التالي: "السنة التاسعة في عهد جلالة «سيتي الأول» [هنا تأتي ألقابه العادية]، وقد أمر جلالة — له الحياة والفلاح والصحة — بإتمام أعمال عدة لصنع سلات عظيمة جدا، وتماثيل ضخمة مدهشة باسم جلالة ... ..".

هذا بالإضافة إلى نقش آخر في نفس البقعة ولكنه مهشم، والنسخة التي وصلتنا من «ليسيوس» محشوة بالأخطاء ومؤرخة بالسنه التاسعة وتبتدئ هكذا: "إن جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — قد أمر بعمل سلات عظيمة لمصر، ثم وجد جلالة ... ..". وقد ضاع الجزء الباقي من هذا النقش بكل أسف، ويحتمل ألا نعرف ما كان عليه قط.

عارضة باب من «هليوبوليس»: يوجد الآن بمتحف «الإسكندرية» عارضة باب من الحجر الرمل الأصفر، وهي بلا شك من المباني التي أقامها «سيتي الأول» في «هليوبوليس» كما تدل على ذلك النقوش التي عليها، فعلى أحد وجوهها أربعة مناظر وضعت في أربعة صفوف بعضها فوق بعض، فلشاهد في الصف الأعلى إلها ممسكا بيده علامة الحياة ومتجها نحو «سيتي» ويقول: "خذ نفسك الحياة بأنك"، وفوق هذا المنظر عقاب يحلق. وفي الصف الثاني يرى الإله «آتوم» رب الأرضين في «هليوبوليس» ممسكا بيده القرعون، ومقدماً علامة الحياة لخيشومه قائلا: "خذ الحياة بأنك". وفي الصف الأسفل يشاهد تمثال «بولهول» برأس إنسان يجثم على قاعدة، ويحلق فوق رأسه عقاب ولم يبق من النقوش التي تصحبه إلا بعض كلمات لا تؤدي معنى مفهوما.

أما الوجه الثاني للعارضة فنقوش عليه المتن التالي في ثلاثة أسطر وهو:

(١) «حور» الثور القوى، الظاهر في «طيبة»، ومنمش الأرضين، ملك الوجه القليل والوجه البحري  
«من ماعت رع» محبوب «آتوم» رب الأرضين في «هليوبوليس»، الإله العظيم، سيد البيت الكبير، معطي الحياة والثبات والمادة مثل «رع» أبديا.

(٢) محبوب الإلهتين، مجدد التوالد، صاحب السيف البتار، وقامع الأقواس التسعة، ابن الشمس « سيقى مرنتاج » محبوب الإله « شو » والإلهة « نفوت ». ولقد أقامه أترا لوالده « آتوم » رب « هليو بوليس » .

(٣) أقام له بابا من الحجر الرمل، وأبوابه من خشب الصنوبر المصنوع بـ ... ومؤسسا بوصفه عملا سرديا، وهو الذي عمله بلالته لأنه كان يرغب كثيرا ... لأرواح « عين شمس » .<sup>(١)</sup>

مائدة قربان من « هليو بوليس » : عثر على مائدة قربان من الجرانيت مبلية في جدار أحد البيوت بعطفة « البرقدار » بالقرب من « بوابة الفتوح »، وتدل نقوشها على أنها من « عين شمس »، وقد مثل عليها منظران يظهر فيهما « سيقى الأول » يقدم إناءين للإله « آتوم خبر » الذي أوجد نفسه، هذا بالإضافة للنقش التالي :

« الإله الطيب البات بوالده عظيم الآثار ... ابن « آتوم » عالي العرش ( ؟ ) ومن جماله مؤر رادواح « هليو بوليس » ( الملوك التسداسي ) ملك الوجه القليل والوجه البحري « من ماعت رع » ( إدروغ ) ابن الشمس رب النيجان « سيقى مرنتاج » محبوب « بشاح » ومحبوب « آتوم خبرى » خالق نفسه معطى الحياة مثل « رع » مخلداً .»

« الإله الطيب ابن آتوم صاحب التاجين وجلالة « خبرى » والذي خرج من البذرة الفاهرة لثور « هليو بوليس » ملك الوجه القليل والوجه البحري حاكم الأقواس التسعة ، ورب الأرضين « من ماعت رع » ( إدروغ ) ابن الشمس ، رب النيجان « سيقى مرنتاج » محبوب « آتوم » ( خالق نفسه ) معطى الحياة مثل « رع » .»

ويعتقد « كمال باشا » أن هذه المسائدة قد جرى بها من مدينة « هليو بوليس » المقدسة ومعها آثار أخرى في زمن « بهاء الدين يوسف » حوالي عام ١١٧٥ م . وفي تلك المدة كانت الآثار المصرية مستعملة محار لبناء المعابر الجديدة التي زين « بهاء الدين » هذا بها عاصمة البلاد ( القاهرة )<sup>(٢)</sup>، وفي متحف « برلين » عمود مثنى الأضلاع من بناء في « هليو بوليس » أقامه « سيقى الأول »<sup>(٣)</sup>، والنقوش التي عليه تتحدثنا عن « سيقى » بأنه محبوب « آتوم » سيد « هليو بوليس » ومحبوب « رع حوراختي » سيد

(١) راجع : A. S. V., p. 120-1; Br. A. R., III, § 245

(٢) راجع : A. S., II, p. 95

(٣) راجع : Inschrift. Mus. Berlin II, p. 292

السماء. وقد نقش على جانبيه منه صورة «بولهول» ولكنها غريبة في بابها. إذ مثل جالسا على مؤخرته ورافقا إحدى ذراعيه التي على هيئة ذراع الآدمي في صورة تضرع، والظاهر أنه يمثل الملك الذى ظهرت طغراؤه أسفل منه .

ويلاحظ أن صورة الإله « ست » التى كانت فى الطغراءات التى تحتوى اسم « ستي » قد محيت عمدا .

وفى متحف «بروكسل» قطعة حجر من الجرانيت الأزرق الرمادى نقش عليها مناظر الاحتفال بتتويج « ستي الأول »<sup>(١)</sup> .

ويشاهد حفل التتويج والتقدیس بالإناء « حس » يقوم به الإلهان « حور » و « ست » على التوالى ، والنقوش تحتوى على لقب « ستي » المبكر وهو « من ماعت رع إوهو رع »<sup>(٢)</sup> ، ويظهر الفرعون على جانبي المجموعة الرئيسية مقدما إثناء من للإله « آتوم » وعطورا للإله « حور » .

« الجليظة » : سار « ستي الأول » على نهج عظماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة فى الحج إلى معبد «بولهول» ، فقام بزيارة رسمية لهذا التمثال العظيم الرياض فى صحراء الجليظة ساجا بيته ، وكذلك ليتمتع بصيد الأسود فى الصحراء المجاورة ، وكانت هذه عادة محببة لملوك هذه الدولة ، وقد خلف لنا وراءه برهانا محسا على اتجاهه تلك البقعة ، فأقام هناك لوحة من الحجر الجيوى الأبيض أهداها «لبولهول» فى مقصورة صغيرة ضمن المعبد المقام من اللبن الذى أسسه « أمنحتب الثانى » وفاء لنذره وهو لا يزال يافعا قبل تولى العرش للإله « بولهول » . وما يؤسف له أن اللوحة التى أقامها « ستي الأول » قد تآكل جزؤها العلوى كثيرا ، غير أنه لم يزل بها بقايا صورة « بولهول » أيضا تحت جناحي الإله « حور بمحتى » الخفاقين ، أما الجزء الأوسط من اللوحة فلم يزل على حالة حفظ لا بأس بها ، وقد مثل عليه

(١) راجع : Speelers Inscript. Egypt. Musée Bruxelles p. 46

(٢) راجع : Seele. The Coregency of Ramses II, with Seti I, p. 29

منظر طراد يظهر فيه « سبى الأول » واقفا على قدميه على الأديم ، ومقوفا سبمه على قطع من حيوان الصحراء المتنوعة . ويرى أسد ذو معرفة كثيفة ووعلى قد صرعا أمامه ، والسهام الدامية نافذة في جسميهما . ويرى في هذا المشهد لئوة ملتفتة ومولية الأذبار ، ولكن سهام الفرعون القاتلة قد أصابتها في الكتف والبطن .

ويرتدى الفرعون هنا على رأسه شعرا مستعارا قصيرا وقبضا قصيرا أيضا ، وكان يستعمل في طراد القوس الطويل ، ويقف جانبا مصوبا سهامه نحو الهدف ، شاذًا خيط قوسه إلى الخلف حتى الأذن ، وهذه الوقفة تهيئ الإصابة لسهم أطول بكثير وأعظم خطرا عن المعتاد ، غير أنها تستلزم قوسا أقوى وأسا أشد من جانب الرأى . ويشاهد خلف الملك علامة الحياة ♀ لها ذراعان وساقان بشرية وتحمل صولجانا فقد أعلاه بفعل التعرية في الحجر ، ومن المحتمل أنه كان مروحة ، ونقش فوق الفرعون : ” على الحياة مثل « رع » غلدا ” ووراءه ” على كل الحياة والنبات والسعادة خلقه غلدا ” . ودون بين الملك والحيوانات سبعة أسطر أفقية وهي : ” يذهب جلالة لى ، مثل « رع » عندما يشرق في السماء . والآن لح أسدا متوحشا غلدا مثلما يلبح العقر المقدس هدهدا فامتنن القوس ، ثم أخذ سهام « موتو » ( إله الحرب ) وقوس « باست » ( إله القوة ) فأردى الأسد في لحظة لأنه « رع » محبوب والده « آمون » . وقد عمل ذلك حقا أمام رجال القصر ، وعندئذ هللا الراب الأرضين ، ووصلت أصواتهم إلى عنان السماء .“

وفي الجزء الأسفل من اللوحة نقش مهمم بمض الشىء ، إذ قد ضاع منها جزء كما فقدت بداية الأسطر العمودية أيضا ، وهالك ما تبقى منها :

” ... على الحياة للأرضين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى مجدد التواء قوى السيف وهازم الأنفاس التسعة « حور » الذهبى مجدد المظاهر قوى الأنفاس فى كل الأرضين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « ابن رع » رب النيجان « سبى من بتاح » على الحياة غلدا مثل « رع » ، لقد أقامها ( أى اللوحة ) أثره ليقدمه لوالده « حور » ( اسم بوالهول الكبير الرابض فى الحفرة ، ومن ثم أخذ الاسم الحديث أبو الهول ) « حورم اخت » وقد عمل ... وقد نرج ليل من شأن الأماكن التى يتسبد فيها الشعب لإله الطيب القوى الشجاع على الخليل عندما يحارب مئات الآف ... وجنوده ومن يفتح سبفه

ويصبح في مقدمة الخيالة ... كل الأراضي الأجنبية الآتية ... القوى الشجاع القلب ... في وسط الجنود وجبل في مقدمتهم مثل « آمون رع » عندما يشرق في السماء ... على رأس الموقفة في كل بلد أجنبي ... الثوار . والذي يقهر ... جنود المساهر في شد قوسه ، ومن يرغم الأسويين على الصهقر بقوة والده « آمون » الذي يكتب له النصر .

وهذه اللوحة على وجه خاص لها أهمية ممتازة لأنها الأثر الوحيد — الذي في متناولنا — يصف « سبتى » في صورة رجل رياضي، ويشير إلى طمره أعباء الحكم جانباً والتفرغ لنفسه، وعلى الرغم من أن « سبتى » يقول إنه أردى أسداً فعلاً بسهامه — وليس لدينا سبب يدعو إلى الشك فيما قاله — فإن ما يدعو إلى الرية هو أنه قام بهذا الطراد لا حباً في الصيد بل تمسكاً على ما يظهر بالتقليد القديم الذي كان مرمياً في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة العظام كما أسلفنا. وقد قام « سبتى الأول » غير هذه اللوحة بإضافات أخرى في المعبد ، إذ أنه أضاف بعض حجرات في الجزء الأمامي من هذا المبنى ، وكذلك في المدخل الرئيسي مستعملاً نفس الطراز أو نفس المادة التي استعملت في الأصل ، أى أنه أقام الجدران من اللبن ، أما الأبواب والعتب فمن الحجر الجيري الأبيض الجميل المزين بالمتناظر والنصوص ، وقد نقش على الباب المؤدى للقاعة الجنوبية الغربية من هذا المعبد ما يأتي : — ”... « من ماعت رع » معلى الحياة نخدا ، وابن « رع » رب التيجان « سبتى مرنبتاح » لقد صنه أثراً له ليقدمه لوالده « حول » حور الثور القوى الذي يبق الحياة في الأرضين ، ملك الوجه القليل والوجه البحري ، سيد الأرضين « من ماعت رع » ، معلى الحياة ” ثم : ” يعيش الإله الطيب سيد الأسلحة ومن يلاً مئات الآلاف ، والأعداء المحارب على قدميه ، ملك الوجه القليل والوجه البحري ، رب الأرضين « من ماعت رع » ولقد صنه أثراً ليقدمه لوالده « حور اختى » . وقد اغتصب « مرنبتاح » حفيد « سبتى » فيما بعد جزءاً من المدخل الرئيسي ونقشه باسمه وهو مصنوع من الحجر الجيري الأبيض الجميل النقش .

وقد مثل كل من « سبتى الأول » والإله « حورا ختى » سوياً على سماء عارضة الباب الأيمن ، ويلاحظ أن الملك يضم الإله بحب وحنان والأخير يقدم بيده

صورة الحياة لوجه « ستي » . ولما كان هذا الأثر واقعاً في الجزء الخارج من المبنى تحته المثال بالحفر الغائر الجميل الصنع كما هي العادة ، وكذلك نرى أن صورة كل من الإله والفرعون قد نُحتت تحتاً بجيلاً في وضع قوى يملأ العين والمشاعر ، وفوق رأسيهما نقراً بقية نقش ذكر فيه اسم الملك الذي نعت : بحبيب « حور اختي » . ولدينا لوحة كذلك من عهد « ستي الأول » لحوظ قدمي لتمثال « بوطول » العظيم ، ونشاهد عليها الفرعون يقدم الشراب « لبوطول » الذي يسمى هنا « حول حور أم أخت » ، وأسفل هذا المنظر نشاهد مهدى اللوحة المسمى « حات تي » يحمل لقب رئيس وزراء رب الأرضين ، وهو راكع تعبداً ، وهذا الأثر الذي كشف عنه في الحفائر التي قمت بها في منطقة « بوطول » عام ١٩٣٦ — ١٩٣٧ م يحتمل أنه عمل تذكاراً لمصاحبة « حات تي » وزير « ستي » لسيدته عندما قام برحلة الحج لتمثال « بوطول » .

« منف » : على أن « ستي الأول » لم يحرم مدينة « منف » العظيمة إقامة آثار له فيها ، فقد عثر على لوحة في مجموعة « بوزنو »<sup>(١)</sup> (Tablet No. 8) نقش عليها اسم الخراب الذي أقامه « ستي » هناك ، وكذلك وجدت طفرأاته على لوحة من الحجر في « منف »<sup>(٢)</sup> كما نقراً في نقوش « العراية » الكبيرة أن « رعسيس الثاني » يدعى أنه نحت تمثالاً لوالده « ستي » في « طيبة » وآثر في « منف » وأهداهما إليه في المعبد الذي أقامه « ستي » هناك<sup>(٣)</sup> .

ووجدت قطع<sup>(٤)</sup> من ودائع أساس باسم « ستي الأول » في معبد « بتاح » ، وقد نقش عليها اسم المعبد ، وقد نقش اسم المعبد على جدران عثر عليه في « ميت رهينة » كما يأتي : " البيت المقدس الفاجر ، ستي مر بتاح في بيت بتاح " .<sup>(٥)</sup>

(١) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 7

(٢) راجع : Prokesch Von Osten Nil Fahrt p. 272

(٣) راجع : Br. A. R. III § 261

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1223

(٥) راجع : Gauth. Dic. Géogr. IV, 92

«سقارة»: وفي «سقارة» عثر على مقصورة لأحد عجول «أيس»، وأجزاء من معذاتها نقش عليها اسم «سيتي الأول» مما يدل على أن هذا الفرعون كان يعظم نور «متف» المتقدم (راجع Porter and Moss III, p. 206).

«الفيوم»: ولدينا لوحة من «الفيوم» مؤرخة بالسنة الثانية من حكم «سيتي الأول» وهي دليل على أنه وجه صنيته أو ذهب إلى هذا الإقليم، ونعلم من ورقة «رولن» أن «سيتي الأول» أمضى جزءا كبيرا من سنته الثانية من سني حكمه في التزهة في الدلتا، ويظهر أنه لا بد من ضم الفيوم إلى الأماكن التي زارها في هذه السباحة أيضا، واللوحة مستديرة من أعلى. ويشاهد الفرعون منصورا عليها لابسا تاج الوجه القبلي وأمامه النقش التالي: «الجنوب الغربي من بيت «سبك شدي» شمال شاطئ النهر، وشرق البيت العظيم (له الحياة والفلاح والصحة) تأمل... وفوق ذلك نقش: «السنة الثانية في عهد جلالة ملك الوجهين القبلي والبحري» «من ماعت رع» ابن الشمس «سيتي مرتاح» معطي الحياة أيدا، أمر جلالتيه أن تدون هذه الكتابة». • والظاهر أن هذا النقش كما تدل الشواهد هو لوحة الحدود لتعيين حدود نقطة ما من الأرض. (راجع Rec. Trav. XIV, p. 38).

نقوش «سيتي الأول» في «سبيوس أرتيميدوس» (اسطبل عترة) يقع المعبد الصغير الذي أطلق عليه اليونان «سبيوس أرتيميدوس» وسماه المصريون المحدثون «اسطبل عترة» على مسافة ميل جنوبي مقابر «بني حسن» المنسوبة للدولة الوسطى (راجع ج ٤ ص ٣٧٤). • وهبذا المعبد أو المحراب منحوت في الصخر، وتاريخه لا يمكن القطع به على وجه التأكد، ولكن يبدو أنه كان في الأصل من عمل الملكة «حتشبسوت» وأن «سيتي الأول» قد أصلحه فيما بعد، وأضاف على جدرانه متونا خاصة به، وليس في استطاعتنا أن نجزم إن كانت إصلاحاته مجرد اغتصاب مناظر نقشتها «حتشبسوت» بعد إصلاح ما أفسده الدهر، أو أن هناك ملوكا سابقين قد غيروا أو ألقوا هذا الأثر، إذ لم نعثر في الواقع على نحو اسم «آمون». • ومن المحتمل إذا أن معبد «سبيوس أرتيميدوس»

كان قد أهمل كلية في عهد « اخناتون » أو أخطاه نظير المكلفين بتقريب آثار « آمون » . وكان من الطبعي أن نجد المتون الخاصة « بحتشبوت » كلها قد غيرت باسم « تحتمس الثالث » لأن ذلك هو ما حدث في المعبد الصغير الذي نحتته في « بطن البقرة » حيث يشاهد اسم « تحتمس الثالث » على العمدة ، غير أنه لا يمكن البرهنة على صحة ذلك ، والواقع أننا لا نجد لقب « تحتمس الثالث » وهو « منخبرع » في أى مكان على الجدار الجنوبي من المتحفة ، فمن المحتمل إذاً — وليس مؤكداً — أن « تحتمس الثالث » لم يغير متون « حتشبوت » وأن « ستي » الأول « قد قام بإصلاحات أصلية كما يتضح من النقوش ، فضلاً عن اغتصابه هذا الأثر ، ولهذا يعتقد أن هذا المعبد كان قد هجر وعفت الأيام على دمنه قبل توليه العرش .

واسم الوادى الذى يقع فيه هذا المعبد ( اسطبل صتر ) يسمى « سرو » على حسب أحدث البحوث <sup>(١)</sup> . أما المعبد نفسه فكان يشار إليه فى النقوش بالعبارة التالية : " معبد ( أى الإلهة « بخت » ) فى الوادى الوعر ، و « بخت » إلهة يجسم لبؤة ورأس قطرة .

والواقع أن المتون الأصلية التى نقشتها « حتشبوت » قد أصلحها « ستي » الأول « فى أماكن كثيرة ، ولم يكتف بتجديد الأجزاء الناقصة من المتن وحسب ، بل كذلك أعاد اسم الملكة على الرغم من أنها لم تكن ملكة شرعية فى نظره ، فقد رأينا أنه أسقط اسمها من قائمة القرائنة التى نقشها على جدران « معبد العرابة » كما سلف . ولكن نشاهد من جهة أخرى أن « ستي » قد استغل بعض جدران هذا المعبد لنقش المتون الخاصة به شخصياً ، ولم يقم مع ذلك بأى مجهود لاغتصاب أعمال « حتشبوت » عندما كان يجد سبيلاً لإصلاحها ، ومن الجائز إذاً أن المساحات التى استعملها « ستي » لنقش متونه الشخصية كانت نقوشها لا يربى إصلاحها

قط . ومتون « حتشبسوت » هى خطابات على لسان الإله « آمون » يؤكد فيها أن « حتشبسوت » كانت ابنته ، والوارثة الشرعية للملك مصر .

وعلى الجدار الداخلى من الممر الجنوبي من المدخل الرئيسى تقرأ متن إهداء « لسيتى الأول<sup>(١)</sup> » وهو : « يمشى « حور » طويلا النور القوى الذى ينمش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس العظيم جدا ، ومن يقهر الأفواس التسعة ، حور الذهبى ، الكثير الرماة فى الأرضين كلها ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى ، نسل الآلهة ، وصورة « رع » وابن « آمون » رب الأرضين « من ماعت رع » بن « رع » ، « والذى يهدئ الآلهة » سيقى مرتتاح » ، لقد أقام هذا بمطابة أثرته لأمه « بخت » العظيمة سيدة « سرور » فى معبدها فى الوادى الوعر الذى تحتته بنفسها مثل « رع » ، وتستمر النقوش على عيين الباب : « يمشى « حور » طويلا النور القوى منمش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأفواس التسعة حور الذهبى الكثير الرماة فى الأرضين كلها ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى ، ومن يقبض على تاج الوجه القبلى وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » ، ومن يهدئ الآلهة « سيقى مرتتاح » . لقد أقام هذا بمطابة أثرته لوالدته « بخت » العظيمة سيدة « سرور » فى معبدها فى الوادى الوعر ، وهو الذى تحتته بنفسها ، مثل رع غلدا وسمرديا .

أما متن الإهداء الكبير فقد نقشه « سيقى » على الجدار الأيسر من الجزء الخارجى من الممر القصير المؤدى للحراب ، وهالك النص :

التاريخ : السنة الأولى "بداية الأبدية وفاتحة الخلود" والاحتفال بهلايين الأعياد الثلاثينية ، ومئات آلاف السنن التى يسودها السلام ، وأبدية « رع » فى السماء وملكية « آتوم » على الأرض .

ألقاب « سيقى » : « حور النور القوى الذى يجعل الأرضين تمشان ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأفواس التسعة « حور » الذهبى الكثير الرماة فى الأرضين كلها ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى ، وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » « سيقى مرتتاح » معطى الحياء غلدا وسمرديا ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ... ... المشرق على عرش « حور » الأحياء مثل والده « رع » يوميا .

(١) راجع : J. E. A., Vol. 33, p. 21

(٢) ولا بد أن هذه العبارة تشير إلى أسطورة حزى فيها لهذه الإلهة أنها تحت المعبد أو الرادى ، ومن الجائز أن هذه الغرقة لها علاقة باسم الوادى الذى كُتب بعلامة الثلث والسكين دلالة على حفر المعبد بالسكين (راجع J. E. A., Ibid. p. 15) .

مقدمة : "والآن كان جلالتيه في بلدة «حت كاشاح» (منف) يعمل ما يرضى والده «أموريج» رب عروش الأرضين ، والمبرز في الكرك (أبت إسوت) و«آتوم» رب الأرضين في «هليوبوليس» و«رع حوراشتي» و«بتاح» العظيم الفاعل جنوبي جداره وسيد «غنخ تاري» (حي من أحياء «منف») والإلهة «بخت» العظيمة سيدة «سرو» وسيدة المياه ، والساحرة وكل آلهة وإلهات مصر قدما يقدمون له بقاء «رع» ، وملك «آتوم» ، وكل أرض منخفضة ، وكل أرض جبلية قد سقطت تحت قدميه سرمديا " .

إطرأ الفرعون : "الإله الطيب ابن «إمنت» وربي الإلهة «سمخت» سيدة المياه ، وريضة «رع» ، والذي ولدته «بخت» ، ومن ربه الساحرة ، والبذرة المقدسة الخارجة من «آتوم» ، ومن هذيه «وازيث» ... .. بصاية الملك اليقظ المحسن " .

وأسن أولاد التاسع كله .

ومن أقام المعابد ، ووسع المحاريب (التي غطيت بالتراب) .

ومن ... .. المعابد .

ومن جعل الصور المقدسة تسكن محاريبها .

وماذا مائدة القربان العظيمة بالقرب يوميا .

... .. القربان المقدسة ... ..

والذي أكل لم الآثار طبقا للقانون وجعلها أكثر عددا مما كانت عليه قبلا ، وأواني العدة صفت

من الذهب والفضة والنحاس .

وقلائد من (منت) مصوغة من الذهب والفضة .

وخنازمهم مملوءة بالخبيب .

وتزائمتها تحوى على الثراء .

والعبيد قد تضاعضوا في المعابد .

والمأجورون ... ..

والحقول والحداثي ... في أماكنها اللائحة .

... .. مزودة بالرجال الذين يضعون الأجرار في أماكنها (٩) .

والعابد قد مؤت يفتامة .

دون أن يقال قط : "إذا كان لي فقط هناك" (١) .

(١) معنى هذه العبارة : أن المعابد كانت مجهزة تماما حتى أصبح كل إنسان لا يشعر أنه في حاجة

إلى أي شيء . فلا يقول : "إذا كان لي كذا وكذا رضيت" .

وذلك لأجل حياة مفلح وصحة ملك الوجه التلي والوجه البحرى .

« من ماعت رع » ابن الشمس « سيقى مرتتاح » معلى الحياة مغلدا ومرمدا .

.....

والذى كافأته والدته بأعياد ثلاثية وأعوام يسودها السلام .

وقد اتخذت مكاتها بين حاجبيه .

ومكاتها هناك مدى بقاء النباه .

وعندما تمتد ذراعاها ( للساعة ) .

تخضع له البلاد الأجنبية .

وتستولى له على قلوب الأقوام التسعة .

وإنه يضرب بدو السودان .

ويهمز اللوبين ( تحنو ) .

ويضع حدوده حيثما أراد .

.....

بطل شجاع القلب فى ساحة القتال

ومخلاب الأسد الذى يقتل فى لمح البصر أمان كل الناس .

ولم ير مثله فى كل سجلات الأجداد .

والقصة لم تتناول من فم إلى فم

إلا تشير إلى جلالة نفسه

..... فى لمح البصر .

ملك الوجه التلي والوجه البحرى « من ماعت رع » .

ابن رع « سيقى مرتتاح » محبوب « بخت » سيدة « مرو » .

إصلاح « سبيوس » ( المعبد ) : والآن بحث جلالة عما يفيد والدته « بخت » سيدة « مرو »

لتعديده ..... الخا ص بالآلهة أسباد « مرو » [ لأجل أن يجد ما ينعتهم فى داخل معبدها ،

لجند جلالة معبدها وأغلق أبوابه على غرار المأوى العظيم لأجل أرباب « مرو » .

الإلهة « بخت » تتحدث للإله « تحوت » : وتحدث « بخت » سيدة « مرو » إلى

« تحوت » سيد الكلمات المقدسة : " قال انظر إلى هذا الأثر العظيم جدا الخالد الذى أقامه لى ابنى المحبوب

سيد الأرضين « من ماعت رع » على حسب ما أمرت به فى الأزل عندما قلت بضمك سيتلى ابن العرش

وسيتك على السدة مخلدا ابن «رع» «سيتى مرنتاج» . وإنه سيقم آثارا للالهة على حسب ما أمر به ملك الأبدية، وسيشيد آثارا للإلهة «بخت» وسينحت تماثيل آلهة «سرو» ، وليته يفعل ما أمرت به يا ملك الأبدية امتح كل الحياة والفلاح والفرح الذى ينبعث منك .  
 امتحه الأبدية مثل جلالتك وتلك الرمزية التى أنت فيها .  
 امتحه النصر تلو النصر مثل «مين» ... .. امتحه عظيم ... .. حى .  
 امتحه عظيم ... حتى يخدموه متعدين .  
 امتحه قطعانا عدة سليمة الجسم ، وكلاً وفراً مثل وفرة الجراد .  
 امتحه تلام عالياً بهما بكل التحيرات .  
 امتحه أراضى فى جلاله ... وقله فى كل مكان يرغب فيه .  
 واجعل كل الآلهة يتكئون من بسط حمايتهم حوله بالحياة والثبات والسعادة على حسب صلاة ابنك العظيمة دون حذف أى شيء قلته .“

جواب «تحتوت» : “كلام «تحتوت» رب الكلمات المقدسة ، ما أطيب كلماتك يا «بخت» ، يا سيدة «سرو» . إلى سائكن ابنى رب الأرضين «من ماعت رع» ابن «رع» مرضى الآلهة ، رب التيجان «سيتى مرنباج» بوصفه ملك الخلود ، فى إقامة الآثار لألهة «بخت» العظيمة ، وسيدة «سرو» أبديا ، وإنه سيكون على رأس الأحياء كلهم مخلدا .“

«وادی الحمامات» : تدل النقوش التى عثر عليها فى إقليم «وادی الحمامات» ، على أن الملك «سيتى الأول» كان صاحب نشاط فى استغلال محاجر هذا الإقليم العظيمة لإقامة آثاره ، وقد كان آخر ملك قبل «سيتى» وجد اسمه منقوشاً على حضور تلك الجهة ، هو الملك «اختاتون» الذى كان بلا شك يقطع الأحجار منها لبناء عاصمته الجديدة ، فنشاهد «سيتى» على لوحة منقوشة نقشاً بديعاً راقماً ، ومقدماً إزاء نحر للإله «آمون رع» الذى كان بدوره جالسا على العرش أمامه ، ويلاحظ أناس هذا الإله مائدة قربان صغيرة عليها طاقة أزهار ، وفوق الإله قرص الشمس يتدلى منه صلات يخرج منها أشعة تنتهى بأيد بشرية ، وهذا الأثر بلا شك من أعمال «اختاتون» كما يوحى بذلك صراحة قرص «آتون» وأشعته الخاصة . ولا نزاع فى أن «سيتى» قد اغتصبه من «اختاتون» عمدا انتقاما وتشفيا منه ومن

معبوده ، وأضاف الصليين لقرص « آتون » ، كما أضاف نقشاً فوق المائدة وهو :  
 « آمون رع » حاكم « طيبة » ، رب السماء وسيد الأرض .<sup>(١)</sup> أما طاقة الأثران  
 والمائدة فقد نقشت على طغراءات « اخناتون » التي بحيت قصداً ، وقد كان  
 المعروف عن « سيني الأول » أنه لم يخزب أو ينتصب آثار أسلافه ، وهذا المثل  
 الذي نحن بصده بعد استثناء ارتكبه انتقاماً للإله « آمون » من الرجل الذي  
 سعى في القضاء على ديانتهم ردحا من الزمن ، وكذلك لدينا في نفس الجهة نقش  
 كبير يمثل « سيني الأول » وهو يقدم صورة العدالة للإله « مين » حامى الطرق  
 الصحراوية . أما طغراء « سيني » فهي « سيني مرتبأح »<sup>(٢)</sup> . هذا إلى نقش دقيق  
 الصنع إلى حد بعيد يشاهد عليه صورة « سيني الأول » يقدم طاقة أزهار للإله  
 « آمون رع » رب السماء<sup>(٣)</sup> .

« قفط » : الظاهر أنه لم يثر « لسيني الأول » على آثار في « قفط » حتى الآن  
 إلا قاعدة تمثل « بولمول » منحوت في الحجر الرمل ، وقد ذكر لنا « بترى » هذا  
 الأثر دون أية تفاصيل<sup>(٤)</sup> .

« المدمود » : تدل نتائج الحفائر التي قام بها « بيسون دى لاروك » في « المدمود »  
 على وجود معبد في تلك الجهة كان قد بدأه « سيني الأول » وأمه ابنة « رمسيس  
 الثانى » ، وهذا المعبد — على ما يظهر — كانت مساحته عظيمة ، وأقيم من الحجر  
 الرملى ، ولم يبق من البناء الأصل إلا دمن ضئيلة تدل على آثاره ، فقد عثر على  
 قطع ضخمة من الحجر عديدة عليها نقوش « لسيني الأول » وقد وجدت مبنية  
 في أصل بوابة الإمبراطور « تيريريوس » الرومانى (Tiberius) ، وقد عثر كذلك في كومة

(١) راجع : Couyat & Montet Les Inscript. Hierog et Hierat. du  
 Ibid. (٢) Ouadi Hammamat p. 69. No. 94. pl. XXIII.  
 Ibid. p. 105. No. 214. pl. XL (٣) p. 105. No. 213. pl. XLI.  
 Petrie, Koptos p. 15 : راجع : (٤)

من الأثرية والمخلفات المحطمة الواقعة خارج سور المعبد المتأخر وعلى عمق سبعين سنتيمترا من مستوى رقعة المعبد البطليموسى على قاعدة تمثال من الجرانيت ، عليها نقوش خاصة «برعسيس الأول» و «سيتى الأول» ، وكذلك عثر على قطع أخرى عليها طغراء الفرعون « سيتى الأول » فى داخل سور المعبد .

« طيبة » : ومن بين الآثار الصغيرة التى عثر عليها فى « طيبة » لوحة من الحجر الرملى مؤرخة بالسنة الأولى ، وكان قد أهداها لمعبد « بتاح » ويشاهد فى أعلاها منظران : على الشمال نشاهد « سيتى » يقدم نعرا « لآمون » و « موت » ، وعلى اليمين يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » ، وخلف الفرعون قف الإله « حتحور » تعده ملايين السنين ومئات آلاف الأعياد الثلاثية ، ثم يأتى بعد ذلك متن طويل تذكر فيه ألقاب الفرعون وصفاته ، وبطشه وجبروته على البلاد الأجنبية التى يأتى إليه أهلها محملين بجزيتهم على ظهورهم ، وكذلك الأسرى الأحياء فيقودهم الملك بدوره إلى والده « آمون » وتأسوعه ليمثلوا محازنهم بالعبيد والإماء من كل بلد أجنبى ، وبعد ذلك يذهب جلالته إلى المدينة الجنوبية ( طيبة ) ليقدم شكره لوأله الإله « آمون » رب تيجان الأرضين جميعا والإله « بتاح » رب العدالة ، الغاطن فى « طيبة » و « حتحور » وكل الآلهة والإلهات الخ .

وقد وجد بين كنوز خبيئة الكرنك تمثاله الضخم الغريب المنحوت فى المرمر وهو الآن بالمتحف المصرى (انظر ص ١٤١) ، وقد ركب هذا التمثال من قطع متفرقة ألصق بعضها ببعض بملاط ذى ألوان مناسبة لقطعه ، وقد يكون السبب فى تعدد أجزائه عدم استطاعة الحصول على قطعة واحدة من المرمر سليمة كبيرة الحجم وافية بالفرض ، وعينا التمثال كانتا مرصعتين فى حجرهما غير أنهما فقدتا الآن ، وقد كان يحيط

(١) راجع : Bisson De La Roque Fouilles de Medamoud (1925) p. 4. fig. 4, 45, 46; Ibid (1930) p. 28, 68, 69 fig. 46.

(٢) راجع : Legrain. Le Temple de Ptah Ris Anbou f dans Thebes A. S., III, p. 112, 113.



(٨) تمثال « سفي الأول » من الرمر، (بالمحف المصري)

به إطار من الذهب قد نهب أيضا والتمثال بديع الصنع، ونوع الحجر — وبخاصة الجزء الذى يتألف منه الجسم — من أحسن أنواع المرمر . وقد تمش بالقرب من ساقه الأيسر المتن التالى على القاعدة : " الإله الطيب والروح العظيم الإله « آمون رع » وتمثاله يقظ ... الخارج من مله ليعطيه النصر ، والذى يقتل الأعداء بقوة « حور » ، « رست » ، وقد حمل الآثار قلب محب مثل الإين الذى يعمل كل صالح لما ... وجد ... الآلهة فى مساكنهم وضاعف تماثيلهم على الأرض وزاد ما كان أمامهم ، «ك الوجه القبلى والوجه البحرى رب الأرضين « من ماعت رع » ابن الشمس من مله « ستيق من بتاح » ... من المرمر النقى ليعطى اسمه فى بيت والده « آمون » الذى وهبه الأرض جميعا ، وإنه الملك رب الأرضين « من ماعت رع » الجالس على عرش « حور الأحياء » ... والأرض كلها والأراضى الأجنبية وفرح القلب كله والقوة كلها والنصر كله ... وتجديد شباب الملك<sup>(١)</sup> » .

« جبل سلسلة » : إن أهم أثر للفرعون « ستيق الأول » فى « سلسلة » هو لوحة مؤرخة بالسنة السادسة وقد دُون عليها متن خاص بقطع الأحجار ، ويرى « ستيق » على الجزء الأعلى منها يقدم نحرا للإله « آمون رع » والإله « بتاح » ثم إلى إلهه . وأسفل هذا المنظر المتن التالى : " السنة السادسة الشهر الرابع من الفصل الأول ، اليوم الأول من الشهر فى عهد جلالة « ستيق الأول » [تأتى بعد ذلك الألقاب الفرعونية مهشمة] فى هذا اليوم كان جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — فى المدينة الجنوية يقوم بالأفعال البهجة لوالده « آمون رع » ملك الآلهة ، ومضيا الليل يقظا طلبا فى حمل الخيرات للآلهة أرباب مصر ، وعندما أضافت الأرض وطلع النهار أمر جلالة — له الحياة والفلاح والصحة — بإرسال مبعوث ملكى من قبل جلالة مع طائفة من الموظفين من رجال الجيش عددهم ألف نفس ... فى طوافات لنقل آثار والده « آمون رع أوزير » وتاسوعه المقدس من البحر الزبل الجليل " .

بحرايات الجنود : "وقد زاد جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — ما كان يؤمن به الجيش من عطور ولحم بقر وسمك وكذلك الخضر الوفيرة التى لاحصر لها ، وكان نصيب كل رجل منهم عشرين دينا ( أربعة أوطال ) من الخبز يوميا ، وخزمتين من الخضر ، وشواء من اللحم ، وثوبين من الكتان شهريا ، ولذلك

(١) راجع : Legrain Stat. et Statuettes II, p. 1, pl. I

كانوا يشتغلون بقلب ملؤه الحب لجلالة الملك — له الحياة والفلاح والصحة — وكانت خطه سائرة في أفواه الناس الذين كانوا برفقة المبعوث الملكي لجلالته .  
جراية رسول الملك وحاملي أعلامه : « كان ما لديه : الخبز الجيد ولحم البقر ، والخمر ، والزيت الحلو ، وزيت الزيتون ، والشحم ، والشهد والتين ، والسك ، والخضر يوميا . وكذلك إكليل الفرعون الذي كان يدفع له من بيت الإله « سبك » رب « السلسلة » يوميا ، وكان يوزد عشرين ثوبا إلى مخزن حاملي أعلام جيشه أيضا ... »<sup>(١)</sup>

ومما يلفت النظر أن النقوش تنتهى عادة بالجلل الاصطلاحية التقليدية التي نبتع اسم الفرعون ، غير أن هذا النقش كان من نوع آخر يدل على طبيعة الفرعون الطيبة التي رأيناها فيما سبق في نقوش « وادي مياه » أو « وادي عباد » . ولست في حاجة للتنبؤ به عما جاء في هذا المتن من حسن معاملة العمال وإطعامهم وكسائهم .  
ولدينا أثر آخر في « جبل سلسلة » من عهد « سبتى الأول » وهو نقش في حراب مقطوع في الصخر ، وما يؤسف له أن ماء النهر أظفاه تقريبا ، وفيه نشاهد الفرعون يقدم بخورا وقربانا للآلهة « متو » و « آتوم » و « أنحور » و « تفتوت » و « جب » و « تحوت » و « فوت »<sup>(٢)</sup> .

« الكاب » : وفي « معبد الكاب » الكبير عثر على بعض قطع من الحجر عليها طغراء « سبتى الأول » مما يدل على أنه أقام بعض مباني هناك (راجع J. E. A., VIII, p. 37) ، وفي سنة ١٩٣٧م عثرت البعثة البلجيكية على صورة أسد ضخمة قدمه « سبتى الأول » للإله « حور » الذي يطرد الشر ، وقد عثر على مثل هذه الصورة في معبد « أمنحتب الثالث » الصغير في مدينة « الكاب »<sup>(٣)</sup> ووجدت قطع منقوش عليها اسم « سبتى الأول » مبنية في أساس معبد داخل سور أو قلعة « الكاب »<sup>(٤)</sup> .

(١) داجع : Br. A. R., III, §§ 205 ff. (٢) داجع : Porter & Moss

V, p. 218 (٣) داجع : A. S., XXXIII, p. 639

(٤) داجع : Petrie Hist., III, p. 22; Neu Entdeckte Denkmaler Von

Nubien an den Ufer des Nil (Stuttgart 1921 - 28) p. 13

« إلفنتين » : أقام « سبتى الأول » لوحة في ركن من أركان أحد المعابد في « إلفنتين » وقد نقل نقوشها « شاميليون » ، والظاهر أنها غطيت ثمانية بالأثرية لأنها لم تكن ضمن اللوحات التي نسختها بعثة « دى مرجان »<sup>(١)</sup> ، والمنظر الذي في أصلها يظهر فيه « سبتى الأول » يتعبد للإلهين « خنوم » و « آمون رع » ، وفي الجزء الأسفل متن مؤلف من ثمانية عشر سطرا جاء فيه صلاة الفرعون للإله « خنوم » والمتن مهمم جدا وأهم ما بقي منه الجمل التالية : " ... لقد غمرت معبدك بقربانهم من المأكولات ... من الفضة والذهب واللازورد والتوتية ، وقد ملأت غزنك ... ونمتحن الجنوب وكذلك الشمال والغرب والشرق تحت موطئ قدمي " . ويعتقد الأستاذ « برستد » أن هذه الجمل لا تعبر عن شيء حقيق بل مجرد جمل اصطلاحية<sup>(٢)</sup> ، ويقول « بترى » : إن هذه اللوحة مقامة في معبد « خنوم »<sup>(٣)</sup> .

« أسوان » : لقد ذكرنا فيما سبق النقوش التي في « أسوان » الخاصة بقطع المسلات والتماثيل ، من حجر الجرانيت ، وكذلك لدينا نقش آخر مهمم مؤرخ بالسنة التاسعة ويقع على الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » ، والمنظر الذي عليه يظهر فيه « سبتى » أمام الإله « آمون »<sup>(٤)</sup> .

« كلبشه » : وفي بلدة « كلبشه » نقش يظهر فيه الملك « سبتى الأول » بين الإلهين « حور » و « ست » كما هي الحالة في مناظر « هليوبوليس » و « الكرنك »<sup>(٥)</sup> .

« دكة » : عثر « أيزن لور » على بعض أحجار نقش عليها طغراء « سبتى الأول » في معبد « دكة » وهي الآن بمتحف مدينة « هيدلبرج » بألمانيا ، وذلك يبرهن على أنه أقام بعض المباني في هذه البلدة نفسها<sup>(٦)</sup> .

(١) Champ. Notices Desc. I, 223 - 4. راجع : Br. A. R.,  
 (٢) Petrie Hist., III, p. 8 راجع : III §, 204, Note 6.  
 (٣) L. D. راجع : (٤)  
 (٤) Weigall. Description : L. D. III, 124 راجع : (٦)  
 (٥) Text IV of the Antiquities of Lower Nubia p. 85.  
 (٦)

«أمدا»: أقام « سيقى الأول » معبدا صغيرا في «أمدا» متصلا بالمعبد الكبير المهدي «لآمون رع» و «حور اختي»، وقد جاء عليه النقش التالي : " لقد جدد آثار والده ملك الوجه القبلي وملك الوجه البحري « من ماعت رع » ابن الشمس « سيقى مرتيتاح » المحبوب من « حور اختي » و « آتوم » رب الأرضين في « عين شمس »<sup>(١)</sup> .

وكذلك أقام « سيقى الأول » في معبد « أمدا » الكبير بوابة بين قاعة العمدة والاستراحة ، كما أنجز إصلاحات في المناظر القديمة والنقوش الخاصة بالإله « آمون رع » التي شوهتها يد شيعة « إخناتون »<sup>(٢)</sup> .

كوبان (قوبان) : عثر على لوحة من عهد « رعمسيس الثاني » في خرائب « كوبان » جاء فيها كيف أن « سيقى الأول » قد حفر بئرا في الطريق الصحراوية المؤدية من النيل إلى « كوبان » فتناجم الذهب في « وادي علاق » ، وهذه البئر كانت لسقاية العمال الذين كانوا يعملون في المناجم ، وستكلم عن هذه اللوحة فيما بعد<sup>(٣)</sup> .

«دوشه» : توجد في محضو « دوشه » لوحة جميلة منحوتة في الصخر يظهر فيها « سيقى الأول » يقدم قربانا وبخسورا وشرابا للآلهة « خنوم » و « سات » و « عنقت » ، وفي أسفل هذا المنظر صورة صغيرة لنائب الملك في « كوش » المسعى « أمخآبت » ، غير أن النقوش الأفقية التابعة له قد هُشمت<sup>(٤)</sup> .

«قصر أبريم» : يوجد في « قصر أبريم » لوحة مقطوعة في واجهة الصخرة المطلة على النهر ويظهر فيها « سيقى الأول » يذبح عدوا أمام إله لم تحقق شخصيته ، وبالقرب منه تقف العربية الملكية ، والجزء الأعلى من اللوحة قد اختفى ، وفي الجزء

(١) راجع : Gauthier Le Temple d'Amada p. 183

(٢) Ibid p. 183 راجع :

(٣) راجع : Weigall, Ibid, p. 103

(٤) راجع : Br. A. R. III § 283

(٥) راجع : L. D. III, pl. 141. k

الأسفل الباقي نقش أحد عشر سبطاً وصورة نائب الفرعون في بلاد « كوش »  
 « أمنمات » السالف الذكر، وقد رأى هذه اللوحة الأثرى « سايس »<sup>(١)</sup> ونقلها،  
 وهالك النص الذى نقله : ” يمش « حور » الثور القوى الظاهر في « طيبة » منمش الأرضين  
 والمنسوب للسيدتين ، ومجدد الوالد ، صاحب السيف البتار ، وقاهر الأقواس التسعة « حور الذهبي »  
 قوى القوس في كل الأرضين ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى « من ماعت رع » « ستين رع » ابن  
 الشمس « ستي مرتاح » معلى الحياة مخلداً وممردياً ، الملك الطيب ضارب الأقواس التسعة قوى القلب  
 ومجدل أعدائه وذابحهم ، وهازم أهل « رتنو » ، وحاملو يقيم يأتون أسرى أحياء أمامك ...  
 مثل ابن « نوت » ( أى الإله ست ) الملك القوى الذى يمد حدوده حتى نهاية قرن الأرض ... “ .  
 « جبل بركل » : زاد الملك « ستي » وابنه « رعسيس الثانى » في معبد  
 « آمون رع » الذى أسسه الفرعون « توت عنخ آمون » في جبل « بركل » المقدس ،  
 ومن هذا المكان جاءتنا كذلك اللوحة التى يحجل عليها « ستي الأول » إعادة بناء  
 معبد « آمون » ، ومتن هذه اللوحة مؤرخ بالسنة الحادية عشرة وهو على ما نعلم حتى  
 الآن أرفع تاريخ في حكم « ستي » وصلنا ، ومتن هذه اللوحة مهم جداً .<sup>(٢)</sup>  
 « سيسبي » : كان المؤسس الأول لمعبد « سيسبي » الذى وجدت على جدرانها  
 نقوش للفرعون « ستي الأول » هو الملك « إخناتون » ويعتقد أنه هو المعبد  
 المسمى في النقوش « جم آتون » في بلاد النوبة ، ويقع في الركن الشمالى الغربى  
 من قلعة « جم آتون » قبالة « دنقلة » ، ويعد المعبد الوحيد الباقي حتى الآن للإله « آتون »  
 في هذه الجهات ، ويلاحظ أن كل النقوش الأصلية التى نقشها « إخناتون »  
 قد محيت ونقش مكانها متون باسم « ستي الأول » ، وهذا مثل آخر نجد فيه « ستي »  
 قد اغتصب عن قصيد وروية آثار سلفه الزائع في نظره ، ففى أحد المناظر يظهر  
 « ستي » مقدماً قرباناً للإله « آمون رع » وأمامه مائدة قربان عليها إناء وأزهار  
 بشتين ، وخلف « آمون رع » نرى يداً مرفوعة لشخص محبت صورته ، وتدل

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 170

(٢) راجع : Reisner A. Z., LXIX p. 73

(٣) راجع : Baedeker's Egypt (1929) p. 447

النقوش على أنه صورة الإلهة « موت » ، وفوق رأس « سیتی » يخلق قرص شمس يتبدل منه صلان ، والمحو ظاهر في كل أرجاء المناظر والنقوش في هذا المعبد <sup>(١)</sup> .

آثار أخرى لسیتی الأول : يوجد بالمتحف البريطاني لوحة باسم « سیتی الأول » فقد منها جزء كبير ، والمتن المهمم الباقي عليها يشير إلى شجاعة « سیتی » الحربية وقد شبه في انقضاضه على العدو بالصقر ، غير أن الغرض الأصلي من اللوحة على ما يظهر ، كان إعادة تأسيس عيد من الأعياد ، إذ يقول المتن : ” وقد أمر جلته أن يقام من جديد العيد الذي كان يحفل به في اليوم العاشر من الشهر الرابع من فصل الزرع في « طيبة » “ وليس في استطاعتنا تعيين اسم هذا العيد بالضبط <sup>(٢)</sup> ، وهذا مثل آخر يدل على غيرة « سیتی الأول » لإحياء العادات والأحفال القديمة التي كانت سائدة في البلاد قبل عهد « إخناتون » ، ويعتقد الأستاذ « شورتر » أن ما ذكرهنا عن أعمال الحرب وما أحرزه « سیتی » فيها لا يشير إلى حملة معينة ، بل مجرد حمل فرعونية الصيغة .

وفي متحف « تورين » لوحة يظهر فيها « سیتی » يقفم قرباناً للملك « أمنموب الأول » ، وهذا دليل على استمرار وتسجيع عبادة هذا الفرعون المؤله الذي أصبح كما ذكرنا أنفا إله الحامي للعبادة في « طيبة » الغربية <sup>(٣)</sup> ( راجع ج ٤ ص ٢٤٤ ) ، وسرى أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة وعظماؤها كانوا مغرمين بعبادة الملوك الأقدمين وبخاصة ملوك الأسرة الثامنة عشرة الذين أسسوا مجد مصر الإمبراطوري .

إصلاحات سیتی البنائية : أشرنا فيما سبق إلى الإصلاحات والترميمات التي قام بها « سیتی الأول » في الآثار القديمة التي عدا عليها الدهر أو خربت عمداً ،

(١) راجع : L. D., III, pl. 41 n.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. XIX, p. 60-1

(٣) راجع : Lanzone Catalogue of Turin. 1466.

وتمتاز كل هذه الإصلاحات بحسن صنعها والنقوش بحمة التواضع التي كان يتوّه فيها « سیتی » بإصلاحاته، إذ كانت توضع على الآثار في الأماكن التي أصلحت بحيث لا تتدخل قط في النقوش الأصلية التي دونها صاحب الأثر الأصلي . وهذه الإصلاحات نجدها في طول البلاد وعرضها، وهاك بعض الأمثلة التي تدل على صدق ما قترناه هنا :

« بوسير » : نقش « سیتی » متنا في المعبد القديم الذي أقامه الفرعون « محورع » أحد ملوك الأسرة الخامسة، أشار فيه إلى معبد الإلهة « موت مخمت » (باستت) الذي أقامه الملك « محورع » .

« الكرنك » : أصلح « سیتی الأول » منظرا على البوابة التاسعة، فيقول في المتن الخاص بذلك : « تجديد الآثار التي عملها ملك الوجه القبيل والوجه البحري » من ماعت رع « في بيت والده « آمون »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك نشاهد على البوابة العاشرة منظرا ظهر فيه الملك « سیتی » واقفا أمام الإله « آمون رع » وخلفه يقف الإله « متو » وتاسوع « هلبوبوليس » وهم : « آتوم » ، و « شو » ، و « تفنوت » و « جب » و « نوت » و « أوزير » و « ست » و صورته محوّة، ثم « إزيس » و « نفثيس » . والمتن الذي يتكلم عن الإصلاح هو : « يقول الابن المحبوب رب الأرضين « من ماعت رع » لقد أقت المعبد من جديد حتى وصل إلى عنان أفق « نوت » (السماء) وقلبي ممتلئ بحبك، وفرح بجمالك، وأعطيت الحياة والسعادة »<sup>(٣)</sup> .

وكذلك أصلح « سیتی الأول » اسم « آمون » على لوحة الفرعون « تحتمس الثالث » وكان قد هشمه « إخناتون »<sup>(٤)</sup> ، وقد جاء في النقش الذي كتبه « سیتی » أنه عمله لوالده « آمون رع » رب تيمان الأرضين ، وقد عمل إصلاحا مشابها

(١) Brochardt Grab denkmal des Konig Sahura I, p. 104 : راجع :

(٢) Champ. Notices. Desc. II, p. 191-2 : راجع :

(٣) Legrain. A. S., V, p. 17 : راجع : (٤) Ibid. II, p. 188 :

لذلك في لوحة « لتحتمس الثالث » في معبد « بتاح القاطن جنوبى جداره »<sup>(١)</sup> ، هذا بالإضافة إلى إصلاحات أخرى تشاهدها في مسلة « حتشبسوت »<sup>(٢)</sup> ولوحة « أمنحتب الثانى »<sup>(٣)</sup> .

وفي « القرنة » « بطيبة » الغربية تشاهد إصلاحاته في لوحات « أمنحتب الثالث »<sup>(٤)</sup> .  
« الدير البحرى » : وقد قام « سبتى » بإصلاحات في معبد الدير البحرى<sup>(٥)</sup> ، وكذلك في معبد « تحتمس الثالث » في مدينة « هابو » ( راجع L. D., III, pl. 202 d. ) ، وفي معبد « أمنحتب الثالث » في « الكاب » نجد كذلك أن الإصلاحات التى قام بها كانت تعظيما لوالده الإلهة « نخت »<sup>(٦)</sup> .  
وفي « إلفنتين » أصلح « سبتى الأول » معبد « أمنحتب الثانى الصغير » الواقع جنوبى مقياس النيل<sup>(٧)</sup> وقد ذكرنا من قبل إصلاحاته في « أمدا » .

### الأسرة المالكة

المللكة « تويا » : لم تسجل لنا الآثار زواجا للفرعون « سبتى الأول » إلا الملكة « تويا » ، ويقول « مسبرو » : إن هذه الملكة كان لها حق الملك أكثر من أى عضو آخر من الأسرة المالكة<sup>(٨)</sup> ، وألقابها التى تنحصر فيها يأتى : « الأميرة الوراثية » ، والمرتبة العظيمة ، والى ترى « حور » و « ست » وزوج الإله ، وزوج الملك العظيمة ، ومحبوبته ، والحظية العظيمة ، والمنظمة « لحور » ، وأم الملك التى حملت الثور القوى « رعمسيس الثانى » والممدوحة ، وصاحبة الحظوة عند سيد القصر ، والأم الملكية ، ورئيسة نساء « آمون » ، وسيدة النساء . لا يوجد من بينها لقب ابنة

(١) راجع : A. S., III, p. 107. (٢) راجع : L. D., III, pl. 23, 24

(٣) راجع : Rec. Trav. XIII, p. 160. (٤) راجع : Petrie Six Temples

(٥) راجع : Ebers Oberagypten p, 237 pl. X, XI

(٦) راجع : Taylor El Kab. Amenhotep III, p. 1, III.

(٧) راجع : Nestor. l'Hote. Mss. 20402, 2

(٨) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p, 369

الفرعون ، أو لقب أخت الفرعون . من أجل ذلك يصعب أن نعترف الأساس الذى استحدثت من أجله الملك أكثر من غيرها ، اللهم إلا إذا فهمنا معنى لقب الأميرة الوراثية بمدلوله الحقيقى لا بمعناه التقليدى ، إذ كان لقب شرف فقط ، ولم تكن «تويا» تحمل ألقابا أعلى من ألقاب الملكة «تى» زوج «أمحتب الثالث» التى لم تكن من أسرة مالكة ، والظاهر أن «تويا» قد عاشت مدة بعد وفاة زوجها ، ويقول «مسبرو» : إنها كانت وصية على عرش ابنها «رعمسيس الثانى» فى أثناء غيابه فى الحروب التى شنها على «خيتا»<sup>(١)</sup> ، غير أننا لا نعرف الأسباب التى بنى عليها هذا رأى .

والآثار التى خلفتها «تويا» أو ذكر اسمها عليها هى ما يأتى :

( ١ ) تمثال من الجرانيت الأسود للملكة من الأسرة الثانية عشرة اغتصبه «رعمسيس الثانى» كما دلت عليه نقش عليه اسم والدته ، ويلاحظ أن الوجه قد نحت من جديد . ولذلك نجد الأذنين الكبيرتين لهذا التمثال قد صغرنا ، كما أن الشعر المستعار الكثيف الذى كان طرازاً محبباً فى عهد الدولة الوسطى قد حوّل إلى شعر مستعار يتفق مع زى الأسرة التاسعة عشرة ، ولباس الأسرة الثانية عشرة البسيط الذى كانت ترتديه هذه الملكة قد أعيد تفصيله إلى جلباب (مكشكش) على غرار طراز الأسرة التاسعة عشرة ، وهذه التغيرات قد حتمت أن تكون الدراعا نحتيتين ، وكذلك الفخذان ، وقد حاول المثال أن يسبق على اليدين نحافة أنيقة فى منظرهما ، وذلك بتضييق الإبهامين ، غير أن محاولته أخطأت التوفيق ، وهذا التمثال عثر عليه فى «تانيس» وهو الآن «بالمتحف المصرى»<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : P. S. B. A. Vol. XI, p. 194

(٢) راجع : Petrie. Tanis I, pp. 6, 7, pl. II, 11-12, pl. XIV, I

& A. S., II, p. 195.

( ٢ ) ولهذا الملكة تمثال «بمتحف الفاتيكان» ، وقد رسم عليه صورة ابنتها  
« حنت حى رع » <sup>(١١)</sup> .

( ٣ ) ولها تمثال آخر عثر عليه في مدينة « هابو » نقش عليه ألقابها واسمها  
فكانت تلقب عليه بأم الملك ، وقد أضيف الى ذلك أنها ... « لخور » حملت  
ابنها للإله « رع » <sup>(١٢)</sup> ، ويظهر أن هذا اللقب جعل « رعسيس الثانى » يدعى أنه  
من أصل إلهى .

( ٤ ) ولها تمثال نحت على يسار تمثال « رعسيس الثانى » الضخم القائم أمام  
معبد « أبو سمبل » <sup>(١٣)</sup> العظيم .

( ٥ ) وجد اسمها في نقوش « معبد الرمسيوم » <sup>(١٤)</sup> .

( ٦ ) وتظهر مع ابنها « رعسيس الثانى » في مجموعة « مريمار » <sup>(١٥)</sup> .

( ٧ ) وجد طغراؤها في نقش في « تانيس » مع اسم « رعسيس الثانى » <sup>(١٦)</sup> .  
ونقش اسمها على لوحة ألوان كاتبه محفوظة «بالمتحف البريطانى» ، ومن صورتها  
نفهم أنها كانت رشيقة القوام ، قوية الإرادة ، ولكنها لم تكن على شيء من وداعة  
الخلق وسهولته ( راجع L. D., III, p. 297 ) .

### أولاد « سبتى الأول »

« رعسسو » : لقد ذكرنا فيما سبق أن « رعسسو » أكبر أولاد « سبتى الأول »  
يحيط باسمه وبوجوده على ما يظهر شيء من الغموض والإبهام ، وقد كان يحمل

( ١ ) راجع : Petrie Hist, III p. 22

( ٢ ) راجع : L. D. Text III, p. 148

( ٣ ) راجع : Baeder Egypte (1929) p. 432; L. D., III, 291, 55

( ٤ ) راجع : Quibell. The Ramesseum pl. XXIX

( ٥ ) راجع : Petrie Hist, III, 9

( ٦ ) راجع : Rec. Trav. IX, p. 18

الألقاب التالية : ابن الملك ، والأمير الوراثي ، وعمدة المدينة ، والوزير ، والأمير الوراثي لكل الأرض قاطبة ، والمشرف على جياد رب الأرضين ، ورئيس القضاة ، وكاهن « ماعت » ، والأمير الوراثي ابن رب الأرضين (راجع A. S. XLIII, p. 133).

وفي لوحة في « متحف بروكسل » شاهد « ستي الأول » واقفا أمام تالوث « العرابة » وبصحبه أسن أولاد الملك من صلبه « رعسيس » ، وقد ظهر « رعسيس » هذا ممثلا في صورة شاب صغير السن جدا يحمل الرمز الذي يدل على لقب حامل المروحة على يمين الملك ، غير أن هذا اللقب لم يذكر في النقوش ، فهل هو نفس الشخص المسمى « رعسسو » الذي ذكر في نقوش تابوت مدينة « هابو » وعلى تابوت بلدة « غراب » ؟ والمرجح أنه يمثل « رعسيس الثاني » قبل اشتراكه مع والده في الملك ، لأن « رعسسو » الذي ذكر على التابوتين كان وزيرا في عهد والده ، مما يدل على أنه كان قد بلغ مبلغ الرجال في تلك الفترة ، ولم يكن طفلا حدث السن ، يضاف إلى ذلك أن الصورة التي على اللوحة السالفة الذكر تشبه كثيرا صورة « رعسيس الثاني » في معبد « ستي الأول » في « العرابة »<sup>(١)</sup>.

وكان له ابن آخر يدعى « آمون نفرنبف » ابن الملك الأكبر من جلالته ، وقد عثر على اسم هذا الأمير في لوحة في جزيرة « سهل » « باسوان »<sup>(٢)</sup>.

ابنته : وكان « لسيتي » ابنة تدعى « حنت مريع » ظهرت على تمثال والدتها « تويا » كما ذكرنا من قبل ، وكذلك في مجموعة « رعسيس الثاني » التي عثر عليها في « أبو كبير »<sup>(٣)</sup> ، وقد تزوجت من « رعسيس الثاني » شقيقها ، وكانت تحمل الألقاب التالية : ... بنت الملك ، وزوج الملك ، وبنت الملك من صلبه ،

(١) راجع : Engelbach Gurob pp. 19-25 pl. XXXII; Speelers.

Rec. Trav. XXXIX, pl. IV

(٢) راجع : Wiedemann. Rec. Trav. XVIII, p. 121 & Gauth L. R.

III, pp. 30-32

(٣) راجع : Rec. Trav. XII, p. 211

وزوج الملك العظيمة. وقد ذكر موضوع إعادة دفنها في ورقة «صولت» (راجع Salt, Pap. 124 Verso i—11)، وقد عثر على تابوتها المصنوع من الجرانيت الوردى في مدينة «هايو» وهو الآن «بالمتحف المصرى»<sup>(١)</sup>.

### الموظفون والحياة الاجتماعية في عهد «سيتى الأول»

تدل الوثائق التى فى متناولنا حتى الآن على أن الوظائف الكبرى سواء أكانت ادارية أم سياسية أم دينية فى عهد الأسرة التاسعة عشرة كانت فى أغلب الأحيان فى يد أسر خاصة وفروعها، وبخاصة منذ أن استقرت الأحوال فى البلاد فى عهد «سيتى الأول»، حتى أنه لما جاء عهد «رعسيس الثانى» برز نفوذ إحدى هذه الأسر بدرجة عظيمة جدًا تسترعى النظر، فجمعت معظم وظائف الدولة العالية فى أيدي أفرادها، ويرجع السبب فى ذلك إلى تسلط رجال الدين فى هذا العهد، وما كان لهم من سلطان ونفوذ وبخاصة فى «العراية المدفونة» التى كانت تعد كعبة المصريين وعط أنظار الملوك وموضع رعايتهم، فقد كان الإله «أوزير» هو الإله الذى وجه إليه «سيتى» معظم عنايته وبذلك كان كهنته وكهنة الآلهة الآخرين فى «العراية» هم أصحاب النفوذ والسيطرة على مشاعر الفرعون وعواطفه، ولذلك نجد أن طائفة الكهنة هناك قد عملوا على جعل كل الوظائف الدينية منحصرة فى دائرة أسرهم، ثم أخذوا بعد ذلك يعملون بما لهم من نفوذ حتى جعلوا الفرعون ينصب أفراد أسرهم فى كل مناصب الدولة الكبيرة، فكان منهم رئيس الوزارة، ورئيس كهنة معبد آمون، وقواد الجيش، ورؤساء المالية، ورئيس الشرطة، ونائب الملك فى بلاد «كوش» وغير ذلك من الوظائف العالية. ولم يقف الأمر عند تولى رجال هذه الأسرة الوظائف الدينية والادارية الكبرى، بل وجدنا نساءهم يشغلن أهم الوظائف الكبرى الدينية، فكان ينتخب من بينهن رئيسات الحرم للعباد وكبيرات المغنيات للإله «أمون» و«أوزير» و«أنحور» وغيرهم. وسنرى أن

دائرة الوظائف في عهد «رعسيس الثاني» كانت محصورة معظمها كما قلنا في أسرة واحدة وهي أسرة الكاهن «وننفر» بوجه عام، وذلك بفضل ما كان لكهنتها من نفوذ ديني . ولا نزاع في أن ذلك النفوذ هو الذي أخذ يترادى ويعظم خطره شيئاً فشيئاً من الوجهتين المادية والدينية حتى انتهى الأمر في عهد الأسرة الحادية والعشرين، إلى أن قفز الكاهن الأكبر «لأمون» إلى عرش ملك البلاد وأسس أسرة من الكهنة .

وسنحاول هنا أن نتحدث أولاً عن كبار رجال الدولة في عهد «سيتي الأول» وما خلفوه لنا من آثار تميّط اللثام عن حياة البلاد في هذه الفترة، وكذلك سنتكلم عن صلة هؤلاء الموظفين بعضهم ببعض كلما وجدنا لذلك سبيلاً بادئين بالكلام عن الكهنة الأول «لأوزير» الذين سيكون لأسرهم شأن عظيم في تسيير أمور الدولة في عهد «رعسيس الثاني» .

### وننفر وأسرته :

«مرى» الكاهن الأول للاله «أوزير» : وجدت لهذا الكاهن مجموعة تمثله هو وابنه «وننفر» الذي خلفه في وظيفته هذه في «العراية المدفونة» وهي الآن في «متحف القاهرة» . والمجموعة مصنوعة من الجرانيت الرمادى، وقد مثل «مرى» جالساً بجانب ابنه «وننفر»، وقد عاش «مرى» في عهد «سيتي الأول» إذ نجد طفرأ هذا الفرعون على كتفه الأيسر، وقد كتب على الشريط الذى وضع في وسط جلد القهد الذى يرتديه هذا الكاهن : " الإله الطيب رب الأرضيين «من ماعت رع» محبوب «أوزير» " وكتب على الجزء الأمامى من قميصه : " الكاهن الأول للإله «أوزير» المسمى «مرى» المرحوم وابنه الذى يمى ذكر والده الكاهن الأول للإله «أوزير» «وننفر» الذى وضعته «معيانى» . وقد صورت زوجة «مرى» هذه على جانب كرمى من هذه المجموعة وكتب عنها : " ربة بيته «معيانى»

ووالدها هو الكاهن الأول للإله « أوزير » المسمى « تا » المرحوم الذى وضعت « بويا » المرحومة .

أما تمثال « ونفر » فقد نقش على كتفه الأيمن اسم « رعسيس الثانى » ولقبه مما يدل على أن والده كان كاهنا أولا « لأوزير » فى عهد « ستي » كما ذكرنا ، وقد خلفه فى هذه الوظيفة فى عهد « رعسيس الثانى » ابنه « ونفر » ، هذا وقد كتب على (مريلة) تمثاله : « الكاهن الأول للإله « أوزير » و « ونفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » ، والمشرف على كهنة « العراية » « مري » المرحوم ، الذى وضعته « معيانى » المرحومة .

ويقف أمام الكرسي شخص صغير رافعا يده اليمنى نحو « ونفر » وقد كتب عليه : « أخوه الكاهن المطهر الذى يعلم ما يحدث فى بيت الحياة للأرضين « مري » . وعلى الجهة اليمنى من الكرسي رسمت امرأة جالسة على كرسي تشم زهرة البشنين ، وقد كتب عنها المتن التالى : « أخته ربة البيت ورئيسة حريم « أوزير » ( المسماة ) « تي » ووالدها المشرف على مخازن الفلال « قتي » الذى وضعته « بويا » المرحومة . أما ظهر الكرسي فقد كتب عليه متن مؤلف من سبعة أسطر جاء فيها : « حامل الخاتم الإلهى ، والذى فى المقدمة ، والكاهن الثانى « لحور » الحامى لوالده ، والكاهن الأول لأوزير ( المسمى ) « ونفر » المرحوم كاتم الأسرار ، وكاهن « ماعت » ، والذى يصب لها الماء فى « العراية » الكاهن الأول للإله « أوزير » ( المسمى ) « ونفر » المرحوم ، كاهن الساحرة العظيمة ، وكاهن « وازيت » والكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) ونفر .

والد الكاهن الأول « لأوزير » « مري » المرحوم الذى ابنه الكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) « حات » الذى ولدته « أوى » المرحومة ووالدها « معيانى » المرحومة ووالدها الكاهن الأول لأوزير « تا » المرحوم ، وقد وضعته « بويا » وربة

بيته تدعى «نى» رئيسة حريم الإله «أوزير» الذى يدعى والدعا «قى» المشرف على خزانة الغلال والذى تدعى أمه «ويا». وستحدث عن سلسلة هذا النسب عند الكلام على الموظفين فى عهد «رعسيس الثانى» (راجع Rec. Trav. XXXI, p. 206 ff.).

### الوزراء فى عهد «سيتى الأول»

الوزير «نب آمون» : لم نعث حتى الآن على قبر هذا الوزير، وكل ما نعرفه عنه هو ما جاء على تمثال له محفوظ الآن «بمتحف القاهرة»، وهو مصنوع من الحجر الجيري الأبيض وقد عثر عليه «مریت باشا» فى «العراة المدفونة» (راجع Borchardt Statuen und Statuetten pp. 76-78 & Mariette Abydos II, 56 d-f). وكذلك ما جاء عنه على تمثال أخيه «ونفر» الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله «أوزير». هذا بالإضافة إلى ما كتب عنه فى ورقة حسابات من عهد «سيتى الأول» (راجع Spiegelberg; Rechnunung aus der zeit Sethos I b/a (= Pap. Rollin (1882, 2/4. 2). وألقابه ونعوته التى نستخلصها من هذه الآثار هى : الأمير الوراثى، والحاكم، وحامل المروحة على يمين الفرعون، وعمدة المدينة، ورئيس القضاة، ومدير كل أعمال بيت الأبدية (الجبانة)، ومدير كل الأعمال الممتازة فى الأرض المقدسة (الجبانة)، ومن فى قلب حور (أى الملك) فى بيته (يقصد الذى يطلعه على كل أسرار بيته)، والمشرف على قصر الملك، ومن ينعطف له القلب كثيرا، ومن يجعل كل رجل يعرف خطواته، صادق القلب، ونائب «نخن» وكاهن العدالة، وحاجب جلالتة، والعظيم الوحيد فى الأماكن العشرة (؟)، ومن يقوم بالمعجزة لحمايته (أى الملك)، ومن تظهر مهارته فى إدارة مكانه (؟) ورئيس القصر، ومن يدير قوانين سيده، والقاضى فى محكمة المحكمين الثلاثين، ومن يميل إليه الشعب بسبب جوابه، ورسول الفرعون فى الريح الرخاء (؟) ومن تهم كل الأراضى لمماع كلامه.

ومن هذه الوظائف والنموت نستطيع أن نفهم مقدار مكانة الوزير في هذا العصر وبخاصة في حرصه على إقامة العدالة وإرضاء الفرعون .

الوزير « حات تي » (٩) عثر لصاحب هذا الاسم على لوحة ضمن اللوحات التي كشفنا عنها بجوار معبد « بو هول » وهو يحمل لقب رئيس الوزراء، ويشاهد على هذه اللوحة الفرعون « ستي الأول » يقدم قربانا من النبز أو الماء لتمثال « بو هول » الذي يرى جاثما أمامه، وقد نعت التمثال على اللوحة باسم « حول » . ويحتمل أن هذا الوزير قد أقام هذه اللوحة تذكارا لمصاحبه للفرعون « ستي الأول » عندما جاء لأداء فريضة الحج لتمثال « بو هول » كما كانت العادة المتبعة منذ عهد الأسرة الثامنة عشرة على ما نعلم، ويشاهد هذا الوزير في الجزء الأسفل من اللوحة راكعا يتعبد برأس عار ويدين مرفوعتين ويقرأ الأنشودة التالية : ( تقديم الحمد للإله ) « حول » وتقبيل الأرض « لحورام أخت » ليهب الحياة والسعادة والصحة لروح رئيس (٩) الوزراء لرب الأرضين ( المسمى ) « حات تي » ، ومما تجدر الإشارة إليه هنا أن « حات تي » هذا قد عدّ « حول » و« حورام أخت » بمثابة إله واحد . وهذان هما الاسمان اللذان كانا متداولين لتمثال « بو هول » في هذه الفترة من التاريخ على ما نعلم .

الوزير « باسر » : كان « باسر » الوزير الأول في عهدي « ستي الأول » وابنه « رعسيس الثاني » ويستفصل القول عن حياته وأعماله في عهد « رعسيس الثاني » .

« نبتر و » الكاهن الأكبر للإله « آمون » « بالكرك » .

لم نصارحنا الآثار التي كشفت حتى يومنا هذا عن الشخص الذي كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله « آمون » في « الكرك » ، ولكن من المحتمل جدا أن

« نبترو » كان يشغل هذا المنصب في عهد الفرعون « حور محب » أو في عهد « رع مسيس الأول » ، وكذلك في عهد خلفه وابنه « سبتى الأول » . والواقع أن هؤلاء الملوك الثلاثة قد أظهروا برهم وغيبتهم على عبادة الإله « آمون » ، وذلك بما أقاموا له من مباني ضخمة في « الكرنك » ، وبخاصة قاعة العمود التي تعد فريدة في ضخمتها بين كل مباني العالم الدينية . والظاهر أن نفوذ هذا الكاهن كان عظيماً لأن ابنه « باسر » كان هو الجالس على كرسي الوزارة في عهد « سبتى الأول » ، وقد انتقلت إليه أوقاف الإله آمون في « أرمنت » على ما يظن ، غير أنه لم يتقلد قط وظيفة رئيس كهنة « آمون » في « الكرنك » كما يظن البعض وستحدث عن ذلك فيما بعد . وقد كانت أسرة « نبترو » على ما يظهر مسيطرة على الوظائف الدينية ، فكانت زوجة « مريت رع » تحمل لقب رئيسة حريم « آمون » بالكرنك كما كانت ابنته « تي » تلقب رئيسة حريم « آمون » ، وكان « نبترو » يتقلد الوظائف والألقاب التالية : الكاهن الأول للإله آمون ، وكاهن « آمون » في « أرمنت » ، والكاهن « سم » في معبد « بتاح » ( بطيبة ) ، ورئيس كهنة الوجهين القبلي والبحري ( أو وزير الأوقاف ) ، ورئيس الأسرار في المعابد ، والوجيه ، والأمير الوراثي ، والحاكم ، وحامل خاتم ملك الوجه البحري ، والسفير الوحيد . والألقاب الخمسة الأخيرة كلها ألقاب نخرية . ومما سبق نفهم أن الكاهن الأكبر للإله « آمون » لم تكن وظائفه دينية وحسب ، بل كان كذلك يقوم بمهام دنيوية محضة كما كانت العادة في عهد الأسرة الثامنة عشرة ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٥٢٨ انلج ) .

« أممأبت » ( المسمى « إبي » ) المدير العظيم لبنت « آمون » في المدينة الجنوبية ( طيبة ) ، وقبر هذا الموظف الكبير يقع في جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ٤١ ) وتدل نقوشه على أنه عاصر كلا من « رع مسيس الأول » « سبتى الأول » ( ؟ ) ، وعلى أن صاحبه قد عني بنقشه وزخرفته عناية بالغة لما فيه — على الرغم مما أصابه من تهشم — من صور وزخرف رائع . وقاعته الرئيسية ترتكز على عمود

في صورة الإله «أوزير» المزمّل، وقد نقش عليها اسمه واسم زوجته «نم»، ويرى على جدران هذه القاعة منظر الحفل بفتح القم ومعه تأوهات يندبن المتوفى (راجع Wresz I, 166)، كما نشاهد المتوفى في محراب (Ibid. 163)، ويلفت النظر مشهد محاسبة المتوفى في عالم الآخرة، إذ نشاهد على غير المعتاد في مثل هذا المنظر أن الإله «تمحوت» قد جلس في محرابه وفتح نافذته ويشير إلى الميزان الذي كان يوزن فيه المتوفى نفسه — لاقبله — في كفة وفي الأخرى إلهة العدالة يحل رأسها الريشة الدالة على العدالة نفسها باللغة المصرية (راجع Champ. Notices I, P. 527, 849).

ومن المناظر الطريفة كذلك الخاصة بالشعائر الدينية صورة طريقة للقبر الخاص في هذا العصر، ويمتوى على هرم صغير وبوابة ضخمة وطريق ذى عند على هيئة نبات البشنين المزهر، ومن الجائز أن هذه الصورة هي المقصورة التي بداخل القبر، ونشاهد على يسار هذه الصورة لوحة رسم عليها علامة الغرب بذراعين ممتدتين لاستقبال المومية ويحانها الكهنة الذين يؤدون شعائر الاحتفال بفتح القم على المومية نفسها التي كان أقارب المتوفى يقبلون قدميها، ويصحبهم بعض رجال قد ظهر على محياهم الحزن الصامت في حين كانت النسوة يصحن ويلطنن، وفي أسفل هذا المنظر نشاهد تمثال المتوفى في محراب وأمامه كاهن يحرق البخور ويصب الماء وآخر كان يرسل من إضامة بردى في يده. وقد أبدع المثال هنا في تصوير جماعات المشترين في تسليع المتوفى إلى مقبرته الأخير. حقا قد رسمت صورهم دون تفاصيل دقيقة التمثيل، بل كانت خشنة وقبيحة، إلا أنها قد مثلت في أوضاع مختلفة، فترى الحزن قد استولى على بعضهم فغلبهم البكاء وقاموا بحركات عصبية عنيفة، ملقين بأنفسهم فوق الأديم، وناثرين التراب على رؤوسهم، وشاذين شعورهم، على حين نرى آخرين قد غمرهم الحزن فكهم أفواههم، وحس دموعهم ووضوا رؤوسهم بين أيديهم ووجوههم واجمة ونفوسهم مفعمة بالحزن العميق (راجع Wresz I, pl. 167).

« أمتنابت » : حامل المروحة على يمين الفرعون ونائب بلاد « كوش »  
 ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٦٩ ) . وقبر هذا العظيم لم يعثر عليه حتى الآن ،  
 غير أنه عثر له على لوحات منحوتة في الصخور القريبة من مقر حكمه ، ففي الصخور  
 المجاورة « لأسوان » نقش مثل فيه حاملا على ظهره المروحة رمز وظيفته وهو راكم  
 أمام « سيني الأول » الذي كان يضرب أسيرا بسيفه ( راجع L. D., III, 141 n  
 (5) De Morgan. Cat. Mon. I, 28 ) . وله نقش آخر في الصخور التي على  
 الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » ، وقد ظهر فيه « سيني » واقفا خلف عربته  
 ويده أسير سورى راكعا ، وكان « أمتنابت » راكعا كذلك أمامه ، وقد نقش  
 أمامه سائق عربية الفرعون وابن الملك حاكم « كوش » ( De Morgan. Cat.)  
 (Ibid I, 20) . وتوجد في « دوشه » لوحة مثل عليها « سيني » يحرق البخور ويقدم  
 القران والماء لثالوث منطقة الشلال وهم الإله « خنوم » والإلهتان « عنت »  
 و « سات » . وفي أسفل اللوحة صورة صغيرة لابن الملك « أمتنابت » ويده  
 مروحة وهو راكم يتعبد وقد لقب هنا ابن الملك . أما النقش الكبير فقد هشم  
 ( راجع L. D., III, pl. 141 k. ) .

وقد نحت في قصر « أبريم » لوحة نقش عليها اثنا عشر سبطا ، ثلاثة منها خاصة  
 « بسيني الأول » وثلاثة أخرى خاصة « بأمتنابت » . والمنظر في هذه اللوحة مهشم ومع ذلك  
 نستطيع أن نشاهد فيه « سيني » يقتل أسيرا وخلقه عربية وخيل ، وفي أسفل اللوحة يرى  
 « أمتنابت » قابضا بيده على المروحة رمز وظيفته ( راجع Rec. Trav. XVI, p. 169-172 ) .

« أمنس » الكاهن الأول للفرعون أمتنبت الأول صاحب « الردهة  
 الأمامية »<sup>(١)</sup> : حفر هذا الكاهن قبره في « جبانة ذراع أبو النجا » ( رقم ١٩ ) ( راجع  
 ( G. W. Cat. No 19; & Porter & Moss I, p. 61 ) . ويحتوى هذا القبر على  
 مناظر هامة تكشف لنا عن بعض نواحي الحياة الاجتماعية والدينية وأهمها ما ياتي :

(١) كان هذا لقبا يطلق على تماثيل خاص يتعبد إليه المال في جبانة « طيه » التي كان فيها  
 « أمتنبت الأول » دوتا :

( ١ ) منظر سفينة « آمون رع » المقدسة التي كانت تنقل تمثال « آمون » من المعبد إلى الشاطئ الأيمن في احتفال « عيد الوادي » وقد تحدثنا عنه ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٥١٧ ) .

( ٢ ) منظر للألعاب الرياضية وبخاصة اللعب بالعصا (الذي لا يزال موجودا حتى الآن في ريف مصر وصعيدها) ، والمصارعة أمام محراب الفرعون المؤله « أمنحتب الأول » . ولما كان موضوع الألعاب الرياضية من الموضوعات الهامة على ما يظهر في عهد الدولة الحديثة فقد آثرنا أن نشير إليه هنا وبخاصة لأنها ألعاب شعبية لا تزال باقية حتى الآن في جميع أنحاء القطر ، فنشاهد اللعب بالعصا في الأفراح التي تقوم في حفلات الزواج ، ويتقدم للعب بها مهرة من القرى المجاورة للقرية التي أقيم فيها الفرح . أما المصارعة فعلى الرغم من أنها معروفة بين الألعاب الرياضية عند كل الأمم ، كان لها طابع خاص بقيت آثاره في مصر حتى اليوم بين أفراد الشعب لاسميا في الأرياف ، ويعبر عنه « بالملابطة » وفيها يظهر كلا المتلاعبين قوته الجسمية على قرينه وهو ما نشاهده في الصور المصرية القديمة .

وقد بحث هذا الموضوع الأستاذ « جون ولسن » بجمع كل ما عثر عليه من مناظر خاصة بهذا الموضوع في الدولة الحديثة وشرحها شرحا لا بأس به ( J E A., XVII, p. 211 ff. ) وأهم هذه المناظر ما يأتي :

( ١ ) منظر على جدران معبد مدينة « هابو » ( راجع Wresz Atlas II, 158, & Meyer Darstellung Der Fermd. 335 ff. ) .

( ٢ ) منظر باسم « رعسيس الثاني » بمدينة « هابو » نقل من مكانه الأصلي « بالمسيوم » .

( ٣ ) منظر قبر « امنسو » الذي نحن بصدد الآن .

( ٤ ) منظر في مقبرة « مري رع الثاني » من عهد « إخناتون » ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ٤٢٩ ) .

(٥) منظر على قطعة استراكا محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » تحت رقم ٢٥١٣٢ من معبد « رععمسيس السادس » (راجع Daressy Ostraca. pl. XXV, p. 26).  
 فى مناظر « تل العمارنة » يظهر الفرعون أمام الشعب على عرشه ليتقبل جزية الجنوب . فيعبر أفراد الشعب عن فرحهم بهذا الحادث بالمصارعة والملاكمة واللعب بالعصى . أما فى المنظر الذى على الاستراكا المحفوظة « بالمتحف المصرى » فنشاهد عليها مصريين يبدآن بشوط مصارعة — كما يدل المتن المنقش — أمام الفرعون أيضا .

وفى مقبرة « أممسو » رقم ١٩ نشاهد الصراع يعقد أمام محراب الملك المؤله « تحتمس الثالث » الذى كان يعد من أكبر الملوك الرياضيين فى عهد الأسرة الثامنة عشرة كما ذكرنا (راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٨٠) فنشاهد فى المنظر رجلين يتنازلان بمصاوين (راجع J. E. A. Vol. XVI, pl. XXXVII, 8)، وفى أسفل هذا المنظر نجد اثنين يتصارعان (Ibid 9) ويحاور واحد منهما قرنه قائلا :  
 " را أسفاء طيك بأيا الجندى التس الذى يتشدد فيه " . (والقرون هنا مصرى ويدعى « التمس ») . لى ساجعلك تقول : " من الجنون أن يقبض الإنسان على يد جندى من جنود جلته " . وفى الأسفل منهما على اليمين نشاهد اثنين قد قورا من شوط مصارعة (Ibid. pl. XXXVII, fig. 10)، ويلاحظ أن الظافر يواجه المحراب فى هيئة المتصرم وهو يقول : " إن « آتون » هو الإله الذى يقر الحماية من كل أرض لها آتم باجنود «وسرامترع» حاكم الأرضين بأيا القائد " . وأنه لمن المهم أن نتوه هنا بأن هذه الألعاب كانت تقام تكريما لملك متوفى فى أعيادهم كما نشاهد الآن فى مصر الحديثة :

وفى أسفل منظر المصارعة فى هذا القبر نشاهد قاربا فيه محراب صغير يحتوى على تمثال الملكة « أحسس نفر تارى » المؤله ، وأمام المحراب كاهن يحرق البخور للتمثال ، ونلاحظ أن القارب يحترق قاربا آخر أصغر منه وهو على وشك الرسو فى الميناء بجوار المعبد حيث يوجد منحدر يكتفه سلمان يؤديان إلى حافة الماء ،

ويظهر أنه كان هناك كهنة قد أتوا لاستقبال القتال وحاشيته (راجع Wresz I, pl. 118). وفي منظر آخر نشاهد تمثال الفرعون المؤله « أمنتحتب الأول » محمولا على أعناق كهنة من المعبد ، ويلاحظ أنه قد جلس على عرش مزخرف ويصعبه كهنة يحملون في أيديهم المراوح والمظلات ، وهذا مظهر من المظاهر الكثيرة التي نشاهد فيها « أمنتحتب » وأمه « أحسن نفر تارى » مؤهلين (راجع مصر القديمة الجزء ٤ ص ٢٤٤) .

« باشدو » : رسام آمون : قبر هذا الرسام في جبانة « دير المدينة » ( رقم ٣٢٣ ) (راجع Bruyere Fouilles des Dier el Medineh (1923-4) p. 80. ) . ويمتاز هذا القبر بأن صاحبه قد ذكر لنا أنساب أسرته حتى الجيل الثالث . وزوجه تسمى « موت نفرت » وأمه تسمى « موت مويا » وولده يدعى « إرو نفر » وجده « مان نختوف » كان رساما « لآمون » أيضا . وجدته الأولى تدعى « تنت أمنت » وتلقب ربة البيت ، وجده الثانى يسمى « باشدو » ، ويحمل نفس اللقب الذى كان يحمله والده وهو رسام « آمون » في بيت الإله « سكر » (إله الآخرة) . أما جدته الثانية فكانت تسمى « نفر تارى » وتلقب ربة البيت ومغنية « آمون » . وجده الثالث يحمل لقب رسام « آمون » في معبد « سكر » أيضا . وجدته الثالثة تدعى « موت نفرت » وتلقب ربة البيت أو سيدة البيت كما هو الشائع عندما الآن ( ست بيت ) . ومما سبق نرى أن وظيفة رسام « آمون » كانت وراثية في هذا البيت ، يتعلمها الابن عن والده . ووجد على جدران هذا القبر لوحة مثل فيها « سبتى الأول » يقدم زهرة البشنين للإله « أوزير » وهو لابس شعرا مستعارا بسيطاً يحمله الصل على جبينه ويرتدى جلبابا طويلا ومجمدا ويلبس في قدميه حذاء ، وخلف الفرعون يشاهد الرسام « باشدو » واقفا بصورة تقرب من صورة الفرعون في الارتفاع ورأسه حلق ويلبس قيصا طويلا ولكنه حارى القدمين . ويلفت النظر في هذه الصورة أن « باشدو » قد مثل بصورة تماثل

صورة الفرعون في الحجم ، إذ يلحظ أن قبة رأسه تصل إلى صل الفرعون الذي على جبينه ، وقد انحنى « باشدو » ولذلك فإنه إذا وقف متصبيا تماما في الصورة كان حجمه مثل حجم الفرعون في الطول ، وهذا منظر غير مألوف في الرسوم التي يظهر فيها الفرعون ، إذ قد جرت العادة في كل المناظر أن الملك يرسم بصورة ضخمة بالنسبة لمن حوله الذين يظهرون كالأقزام .

وفي أسفل اللوحة يشاهد « باشدو » راكما أمام الإله « أنو بيس » موجهها أنسودة للإله « ختا منى »<sup>(١)</sup> . هذا ويشاهد في حجرة الدفن عدد عظيم من الأشخاص يتعبدون لآلهة مختلفة .

« وسرحات » كاتب حرس « مناعت رع » الذي يحى « آمون » وجنوده .  
نحت هذا الكاتب بالاشتراك مع بعض الموظفين لوحة أقيمت في « العرابة المدفونة » تبركا وحيا في الإله « أوزير » سيد هذه البلدة ، وبخاصة في هذا العهد الذي أحيت فيه عبادة « أوزير » على يد الفرعون « سيتي الأول » . أما الموظفون الذين اشتركوا في إقامة هذه اللوحة فهم :

( ١ ) « واز رميت » رئيسة حريم ومغنيات « آمون » . وأينما الذي أقام اللوحة هو الكاتب « وسرحات » .

( ٢ ) حامل العلم المسى « حوى »<sup>(٢)</sup> .

( ٣ ) « خعى » وكان يحمل لقب ضابط .

« باكا » ويحمل لقب مقدم الأعمال في مكان الصديق ( جبانة دير المدينة ) .  
ويوجد لهذا الموظف لوحة في « متحف تورين »<sup>(٣)</sup> وقد ذكر معه ابنه وبعض أشخاص لا نعرف نسبتهم وهم :

(١) راجع : Bruyère Ibid. p. 86 fig. 5

(٢) راجع : Lieblein Dic Noms. No. 2062

(٣) راجع : Lanzone, Cat. Turin 1549

( ١ ) ابنه « حورمويا » : الخادم في «مكان الصدق على الجبل الغربي» .

( ٢ ) « باشدو » : رئيس الصناع في «مكان الصدق» .

( ٣ ) « أمتس » : الخادم في «مكان الصدق»<sup>(١)</sup> .

ومن ذلك نفهم أنه يجوز اشتراك عدة أشخاص في إقامة لوحة في هذا المكان المقدس وإن لم تربطهم ببعضهم صلة نسب .

« معى » : كاتب القربان المقدس لثلوث العراية ( أى « أوزير » ، و « حور » ، و « إزيس » ) وكل الآلهة الذين في معبد «من ماعت رع» ( معبد « سيني الأول » بالعراية ) .

وجد لهذا الكاتب لوحة عثر عليها في « العراية المدفونة » وهى الآن « بمنحف بروكسل » بلجيكا<sup>(٢)</sup> وقد كشف عنها « جارستانج » في « العراية المدفونة » بين عامى ١٩٠٦ ، ١٩٠٩ م وتعد من أهم اللوحات الجنائزية من حيث مادتها ، كما أنها في الوقت نفسه تحت نحتا جميلا . والواقع أن هذه اللوحة تحتوى على أنشودة للإله « أوزير » يوصفه إله الآخرة فتتد لنا ما كان له من نفوذ وسلطان في نفوس الشعب ، وهى فى الأصل رواية لأنشودة قديمة كتبت فى عهد الدولة الوسطى عندما كان نفوذ هذا الإله قد بلغ شأوا بعيدا فى التسلط على أذهان الشعب ، وبخاصة بعد أن تمحز من القيود والامتيازات التى كانت خاصة بالملوك بعد الثورة الاجتماعية التى أشعل نارها أهل الطبقة الدنيا المظلومة المكبوتة من أصحاب الاقطاع ، وقد كان من جرائمها أن نال عامة الشعب بعض حقوقهم الدنيوية ، ولكنهم قد تساووا مع الملوك فى حقوقهم فى عالم الآخرة ، فأصبح فى مقدور كل من الملك والفلاح البسيط والعامل الصغير أن يكون « أوزير » فى عالم الآخرة إذا كان تقيا ورعا مؤدبا ما عليه من حقوق لله والناس . والأنشودة التى نحن بصدددها تعد تجديدا لهذا العهد الغابر بعد أن

(١) بايج : Speelers, Rec. Trav. XXXIX p. 113-144 pl. IV

كان قد طغى على ديانة أهله «أختانون» ، وقد جمعت إحدى عشرة رواية لهذه الأنشودة الهامة في كتاب الأنشيد الدينية لعهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup> . وقيل أن نوردهنا ترجمة هذه الأنشودة نصف اللوحة وما عليها من نقوش ومناظر أخرى : يشاهد على الجزء الأعلى المستدير من هذه اللوحة قرص الشمس المخرج محلى بصليين ، أحدهما يلبس تاج الوجه القبلى ، والآخر يلبس تاج الوجه البحرى . وعلى يمين هذا الجزء من اللوحة نشاهد الفرعون «سيتى مرتتاح» لابسا قبعة يزيناها الصل الملكى ، ويرتدى ثوبا طويلا مزركشا وهو يقدم للإله «أوزير» الجالس أمامه على عرشه علامات الحياة والثبات والعافية ، وخلف «سيتى» نرى صيغا صغيرا يتبعه تتدلى من رأسه خصلة شعر غزيرة ويرتدى قميصا بسيطا ويملى رقبته قلادة وقد نقش فوقه المتن التالى : «ابن الملك الأكبر من صلبه «رعمسيس»» وخلف «أوزير» نشاهد الإلهة «إزيس» واقفة وتلقب «إزيس العظيمة والأم المقدسة» وخلفها الإله «حور» ابنها ويده علامة الحياة ويلقب «حور المنتقم لوالده» .

وقد عرف صاحب هذه اللوحة فى خمسة أسطر عمودية كتبت فوق صورته وهى : «المتفرد فى كماله ، والمستقيم ، والصادق ، والذى يرضى سيده ، ومنفذ تعاليم جلالاته ، كاتب القربان المقدس «لأوزير» و «وحور» و «إزيس» وكل آله معبد «سيتى» ، «معى» صادق القول الذى يشوى فى سلام فى «مكان الصدق» (الجبانة) ، ابن رئيس الرماة «بس» ، صادق القول فى أمان فى الغرب ، وهو الذى وضعته ربة البيت «ورنور» صادقة القول فى سلام» .

وفى أسفل هذا المتن يرى «معى» واقفا رافعا يده يشير إلى الأنشودة التى نقشت أمامه فى أربعة عشر سطرا عموديا كأنه يقرأها ، ويرى أمامه مباشرة مائدة

---

(١) S. Hassan, Les Hymnes Religieuses du Moyen Empire :

قربان صف عليها ألوان من الطعام ، ويلاحظ أن «معى» كان يرتدى شعرا مستعارا طويلا كما كان يلبس ثوبا طويلا مجعدا .

وهاك نص الأثنودة :

”الدعاء لك يا «أوزير» من كاتب القربات المقدسة لكل الآلهة في بيت «من ملعت رع» على لسان «معى» صادق القول يقول “ :

”السلام عليك يا «أوزير ونفر» يا ابن «نوت» (ربة السماء) وباسيد القرايين ، ويا رفيع التاج ، ويا سيد القوة وعظيم الاحترام ، ويا من أعطى التاج المزدوج والفرح على رأس «هراكليو بوليس» (أهناسيا المدينة التي كان يعظم فيها «أوزير» ) ومن الإله «رع» قد أذاع الخوف منه ، ومن أوجد «آتوم» الرب من قلوب الناس والآلهة والمنتمين والموق ، ومن أعطى روحه في «منديس» ، ومن يخاف في «هراكليو بوليس» ، ومن قواه قد اتخذت مكانتها في «هليوبوليس» ، ومن صورته عظيمة في «بوصير» ، سيد الخوف في المكانين المقدسين (أى المبدئين) ، ومن القزع منه عظيم في «روستار» (عالم الآخرة) ، سيد القوة في «ننين» (قبر أوزير) ومن حبه عظيم على الأرض ، وصاحب الذكرى الحسنة في القصر ، والعظيم الظهور في البراية (خلال أعياده) ، ومن أعطى صدق القول (أى يرى) أمام الإله «جب» (إله الأرض) وتاسوع الآلهة مجتمعين ، ومن لأجله دجحت الذبائح في القاعة العظمى التاسعة التي في «حرور» (أى بلدة «قصر حور» في الشمال الشرق من «الأشوين» ) ، ومن يخافه الأوثان والفضلاء لأنه قد وهب الخوف ، ومن يقف الضياء له على حصرم ، ومن نسر الإله «شو» (أى إله الفضاء) الدهر منه ، ومن الإلهة «تفنوت» قد أوجدت سلطانها - وإنه ملك الآلهة وصاحب القوة المطلقة في السماء ، وحاكم الأحياء (يقصد الأموات) ، وملك من هم هنالك (أى الأموات) ، ومن تقوم له الخلائين بالأحبال في «بابليون» (مصر عتيقة إشارة إلى أن «أوزير» هاء يمثل النيل) ، ومن تبذل له الإنسانية صياح الفرح في «هليوبوليس» ، وصاحب القطع المنتخبة (من اللحم) في البيوت العالية (أى المكان الذي تذبج فيه الذبائح) ، ومن جزرت له الذبائح في «مف» ، ومن احتفل له بعيد اليوم السادس من الشهر ، وعيد اليوم السابع في «هليوبوليس» عندما ينادى في خط «بنو» (قصر في عين شمس) ، ومن عملت له الوجبات المليية في «ليتوبوليس» (أوسم الحالية) ، ومن أعطى السيف والنصر في «هليوبوليس» ، وعندما تراء الآلهة يقسمون له الخضوع ، وعندما يراء المنعمون (الأموات) يملكون . هذا هو «أوزير» بن «نوت» عظيم الرحمة وعظيم السطوة ، ومن يأتى إليه الرجال والآلهة والمنعمون والأموات خاشعين .

وكذلك تهرول نحوه الجاهري في «بحسب» (المكان الذي قتل فيه أوزير) مهلين وسهم من في العالم السفلي . وإني ابنك «حور» وقد أتيت وضربت لك أعدائك وضجيت بهم لك مثل حيوانات الأناس وأهلكتهم مثل الثيران وقد سقطوا على وجوههم من أجلك ، وإني أرضيك لأنك محب فلنكن راضيا عنى رضا طيبا في هذا اليوم (يوم الحساب) ، وتقصى عنى ثرى وتسمع عندما أدعوك وتخرج (لتبدي عنى الشر) بسبب ما قلته من خيرى هذا اليوم . وهذه الأنشودة على الرغم مما فيها من إشارات بعيدة لشاعر دينية خاصة وأساطير عتيقة وصفات خاصة بالإله «أوزير» المهيجن على عالم الآخرة، والحاكم الأول على الأرض، تضع أماننا صورة صادقة عن هذا الإله ومقدار نفوذه على عقول عامة الشعب وبخاصة إذا علمنا أن كل إنسان كان يرجو بعد الحياة الدنيا أن يصير «أوزير» في عالم الآخرة ولذلك نجد كل فرد كان يعمل لأخبرته ويعد لها العدة بشتى الطرق وبالتقرب إليه بخاصة وإقامة أثر يجوارضه به المقدس الذى كان فى «العراية المدفونة» . ولذلك نرى «معى» — كاتب هذه الأنشودة — يرجو من هذا الإله بعد أن عدّد كل مناقبه وكل ما عمل له من خير أن يبعد عنه الشر ويعمله من المقبولين فى «هذا اليوم» ( أى يوم تجزى كل نفس بما عملت ) ، ومن ثم نرى أن الفرد أخذ ينادى ربه .

والأمر الهام الثانى الذى نلاحظه فى صور هذه اللوحة هو صورة الأمير الصغير «رعسيس» بكر أولاد «سيتى الأول»، غير أننا لا نعلم إذا كان «معى» قد كتب هذه اللوحة فى أول عهد «سيتى الأول» عندما كان ابنه «رعسيس» الذى توفى فيما بعد وهو الذى كشف قبره فى «سد منت» وتابوته فى مدينة «هابو» هو «رعسيس» هذا أم هو «رعسيس» الذى أصبح فيما بعد «رعسيس الثانى» والأرجح أن الذى صور على هذه اللوحة هو «رعسيس الثانى» فيما بعد ، إذ قد سما «سيتى الأول» اسم «رعسيس» المتوفى من نقوش معبد الكرنك على حسب قول «كبث سلى» ووضع مكانه صورة «رعسيس» الذى أصبح وراثته فى الملك . هذا فضلا عن أننا لا نجد آثار محيوتنا (راجع ص ١٥٠) .

« حوى » الكاتب الذى يدير آثار رب الأرضين ورئيس الأعمال . عثر لهذا الموظف على لوحة في محاجر « الدبابية » في جبلين<sup>(١)</sup> ، واللوحة تشير إلى أن « سبتى الأول » قد استخرج أحجارا من هذا المكان لإقامة معبد الجنازى « بالقرنة » في « طيبة الغربية » وهو المسمى بيت « من ماعت رع لملايين الستين في غربى طيبة » ، وما يؤسف له أن المتن الذى نقله « دارسى » من هذه اللوحة مهشم جدا ، ولكن مع ذلك يفهم منه أن الفرعون قد أرسل بعثا إلى هذه المحاجر بما يلزم من المال والعتاد لقطع الأحجار من هناك .

« حوى شرا » : حاسب الفضة والذهب لرب الأرضين في مصر السفلى ومصر العليا ، وقد وجدت له لوحة محفوظة الآن بمتحف « استوكهلم »<sup>(٢)</sup> .

« حور مين » : ( كاتب الملك الحقيقى ومحبوبه )<sup>(٣)</sup> عثر على قبر هذا الكاتب في « سقارة » بالقرب من هرم الفرعون « وناس » أحد ملوك الأسرة الخامسة ، ومن ألقابه : حامل الخاتم ، والمشرف على ( حريم ) الفرعون في بيت ... في « منف » . وما تبقى من نقوش قبره هى صيغ قربان عادية للآلهة « أوزير » و « حور » و « إزيس » و « نفتيس » ، وزوجته تدعى أخته محبوبته ربة البيت مغنية إزيس : « ميعى » . هذا بالإضافة إلى أننا نشاهد فيه صورة رجل يضرب حمارا ( راجع Porter and Moss III, p. 177 ) .

وتوجد له لوحة عثر عليها « مريت » في « المريبوم » تدعى أحيانا باسم لوحة الأطواق أو الفلائد وذلك لأن الفرعون « سبتى الأول » يظهر فيها واقفا في شرفة قصره مانحا « حور مين » الذى كان يحمل لقب المشرف على ( حريم ) الفرعون الفلائد الذهبية ، وفي الصورة خادمان قد شغلا بتخلية جيد « حور مين » هذا بالقلادات

(١) راجع : Br. A. R. III, § 210; Rec. Trav. XI, p. 134

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 882

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch Berlin II, pp. 153-6, 236-9

الذهبية في حين أن المنعم عليه كان يرفع ذراعيه فرحا واعترافا بالجميل . والواقع أن منح القلائد كان إنصافا ملكيا كما هي الحال الآن كما تكلمنا عن ذلك من قبل .

والمتن في هذه اللوحة يشمل خطاب الفرعون وجواب المنعم عليه وصلاة مؤلفة من أربعة أسطر موجهة للإله « بتاح » رب منف ( راجع Boreux Guide Tom. I, p. 80. ) .

« حمبي » : رئيس أتباع جلالته ومحبوبه .

وجد لهذا العظيم لوحة في جبل « السلسلة » وقد مثل فيها متعبدا لطفراء الفرعون « سبتى الأول » وكان يحمل غير اللقب السالف لقب المشرف على جنود قلعة سيد الأرضين<sup>(١)</sup> .

« سامبترف » : رئيس صياغ ملك الأرضين ، أورئيس صياغ بلاط « سبتى الأول » . تدل الشواهد على أن قبر هذا الصائح كان في « سقارة » ، وتوجد منه الآن خمس قطع في « متحف لاهاي » وقطعة واحدة في « متحف القاهرة » . ويقول التاجر الذي اشترى من القطعة الأخيرة إنه ابتاعها من « سقارة » ، وهذه القطع عليها منظر غريب في بابه إذ نشاهد عليها صورة من صور الآلهة التي تخرج من شجرة الجبذ .

والمدهش أن الإنسان عندما يفحص الآلهة لأول وهلة يغفل إليه أن لها أربع أذرع بدلا من اثنتين ، ويلاحظ أن اثنتين تحمل كل من ماء ماء ، أما الذراعان الأخريان فتحملان مائدة قربان عليها خبز وطاقة أزهار وخيارة ، ولكن نشاهد أن ورق شجرة الجبذ تعلوه نخلة ، وأمام الآلهة نرى المتوفى راكبا ورافعا يده ليتقبل الماء الذي تصبه له الآلهة ، وتحته المتوفى زوجه المسماة « ناشيت » راكبة . وتحته الشجرة طائران برأس آدميين وهما يمثلان روحا الرجل وزوجه ، وأمام هذين

(١) راجع : L. D. texte. IV, p. 97 (6)

(٢) راجع : A. S. XXIX, pp. 81 - 88

الروحين وضعت مائدة قربان تشبه التي أمام الرجل وزوجه، والحوض المستطيل الذي نبتت فيه الجيزة هو حوض مقدس .

وعلى حسب الاعتقاد المصرى كان المتوفى في أثناء سياحته في عالم الآخرة تستقبله إلهة «طيبة» فتطعمه وتسقيه، وكان اسمها بوجه عام الإلهة «نوت» أو «حتحور» أو «إزيس» ولكن في غالب الأحيان كانت تسمى «سيدة الجيزة» فحسب، والواقع أن شجرة الجيزة كانت تلعب دورا هاما في المتون المصرية، غير أن رسم هذه الآلهة الخارجة من شجرة الجيزة لم يظهر إلا منذ الأسرة الثامنة عشرة .

والآن يتساءل الإنسان عن السبب في أن لهذه الإلهة أربع أذرع، ولماذا نجد نخلة تمولها ؟ والجواب على ذلك أنه لا بد أن تفصل هذه الصورة على الوجه الآتى . نرى في الصورة أولا المنظر المعروف الذى يمثل الآلهة في شجرة الجيز، وأن جذع الجيزة هذه كان يغطى جذع النخلة ولا نرى من الأخيرة إلا جزءها الأعلى الذى يفوق الجيزة في ارتفاعها، وكذلك نشاهد أن إلهة الجيزة كانت تغطى إلهة النخلة التى لا نرى منها إلا ذراعها، وهذا هو السبب الذى من أجله نرى في الرسم إلهة بأربع أذرع . والمنظر كما يقول الدكتور «كيمر» منقطع القرين في كل المناظر المصرية التى عرفها حتى الآن من هذا النوع، ولكن يجب أن تكون هناك مناظر أخرى ماثلة . على أنه من جهة أخرى توجد بعض مناظر من الدولة الحديثة نشاهد فيها إلهة الجيزة وإلهة النخلة مجتمعين معا في صورة واحدة .

أما المتن الذى على هذا الجيز فهو : كلام الجيزة البارة بسيدها : «إنى أقدم لك الخبز والماء العذب إلى «أوزير» (أى لك) يارئيس صياغ ملك الأرضين «ساعيترف» .»

والواقع أن كلا شجرة الجيزة والنخلة لم تزل موضع تقديس عند العامة حتى الآن، وأنه محرم عند العامة قطع شجرة الجيز، وبخاصة ما كان منها في الجبانة، لأن العامة يعتقدون أنها تروى الموتى وتظلمهم بظلالها .

وكذلك تعدّ النخلة شجرة مقدّسة لا يستحسن قطعها أبداً، حتى أن بعض القرى وبعض المدن قد غير نظام تخطيط بعض البيوت فيها لوجود شجرة نخيل في مكان البناء ، هذا بالإضافة إلى أن سعف النخل لا يزال يوضع على قبور الموتى عند زيارتهم وبخاصة في الأعياد وهذه العادة منتشرة كثيراً في ريف مصر وصعيدها ، ولا أظنّ ذلك إلا من بقايا الاعتقاد القديم .

« ستي »<sup>(١)</sup> حامل المروحة على يمين الفرعون : يقع قبر هذا الموظف الكبير في جبانة قرية « الخوالد » الحالية عند سفح الجبل الشرقى المواجه لبلدة « أبو تيج » وقد عثر عليه أحد الأهالي عندما كان يحفر قبراً لأسرته ، وقد نحت « ستي » قبره في مكان أحجاره هشة ، ويظهر أنه أقام سقفه من الحجر الجيري الأبيض ، ويصل الإنسان إلى الضريح بواسطة بئر يبلغ عمقها نحو ثلاثة أمتار وسبعين سنتيمتراً ، وفي الجدار الشرقى باب يوصل إلى قاعة تستند على ستة عمد من الحجر الجيري ، وقد نقشت جدرانها بصيغ دينية للإله « أوزير » وألقاب المتوفى . فعلى الجدار الأيسر لهذه القاعة نقرأ الألقاب التالية : « حامل المروحة على يمين الملك ، والكاظم للملكى ، وقائد الجيش الأعظم لجلالته ... رب الأرضين ، والمشرّف على بيت المال لمعبد « ستي » المقدّس في بيت « آمون ستي » . وعلى جانبي الباب مثل المتوفى يقفان قربانا للإله « أوزير » ، وعلى العتب صورة سفينة « رع » المقدّسة التى كان يقوم فيها المتوفى بسياحته من الشرق إلى الغرب ومن الغرب إلى الشرق مع الإله « رع » ، وفوق صورة أوزير نقرأ : « أوزير » رب الغرب ، الإله العظيم ، حاكم الأبدية » ، وفوق صورة المتوفى نقشت صيغة قربان « لأوزير » وكذلك ألقاب « ستي » ، وقد جاء فيها غير ما ذكرنا أنه « المشرّف على بيت مال الفرعون فى كلا الأرضين » وكذلك نقش على العتب صيغ قربان للآلهة « أوزير » و « بتاح » و « أنوبيس » ، ثم الإله « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورئيس الكرنك ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية وكذلك للإله

« حور اختى » . وقد وجد فى هذه القاعة بعض التماثيل الصغيرة المصنوعة من الجرانيت تمثل المتوفى . وعلى يمين هذه القاعة حجرة خالية من النقوش ، وتؤدى قاعة العمد من الشرق إلى حجرة مقسمة ثلاثة أقسام ، فى الجزء الأوسط الذى تبلغ مساحته ٤,٦٥ + ٢,٣٥ مترا نجد عند المدخل بئرا مكسوة بالجمر الجيرى الأبيض ، وقد دُفِن فيها « ستى » ، ووضعت جثته فى تابوت من الجرانيت له غطاء من نفس المادة ، غير أن التابوت وجد مهتما ، وقد نقش كل منهما بالمتون والصور التى تشمل ألقاب المتوفى ، والصيغ الدينية وبخاصة أسماء الآلهة الذين يحرسون المتوفى أمثال « حابى » و « دواموتف » و « أنوبيس » و « أوزير » . أما الجزء الثانى فهو حجرة وجد فيها بعض عظام ، وفى الجهة الشرقية نجد سلما يؤدى للتابوت ، أما الجزء الثالث فيقع على اليسار ، ويحتوى على ممز يؤدى إلى حجرة أخرى توصل إلى حجرة تحتوى على بقايا مومياء وعلى قطع من أوانى الأحشاء المصنوعة من المرمر .

وقد تكلمنا عن هذه المقبرة ببعض التفصيل لأنها كانت لرجل من كبار رجال الدولة فى عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا العظيم لم يدفن بجوار مليكه فى « طيبة » بل فضل — على ما يظهر — أن يدفن فى مسقط رأسه ، وبذلك قدّم لنا نموذجا للمقبرة التى كانت تقام فى الأقاليم فى هذا العصورى قليلة لدينا ، ويلاحظ أن « ستى » كان يتعبد حريا على التقاليد المتبعة للآلهة العظام فى الدولة وقتئذ وهم : « آمون رع » و « بتاح » و « حور اختى » و « أوزير » ، وكان آمون يلقب « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية ، مما يدل على مكانته فى العاصمة والأقاليم .

وعتويات هذا القبر التى بقيت لنا حتى الآن تدل دلالة واضحة على أن صاحبه كان من عظماء القوم ، كما تدل على ذلك ألقابه ، فقد صنع تابوته من الجرانيت وكذلك تماثيله المحيية من نفس المادة كما نحتت أوانى أحشائه من المرمر ، ولا بد أن التابوت كان يحوى بعض المجوهرات وبخاصة أن صاحبه كان يحمل لقب المشرف على بيت مال رب الأرضين .

ومما يلحظ هنا أن هذا الموظف الكبير قد تسمى باسم مليكه ، غير أنه لم يستعمل في كتابة اسمه صورة الحيوان الدال على الإله « ست » مما يبرهن على أن هذا الإله ، على الرغم من انتشار عبادته في هذا الوقت ، كانت صورة الحيوان الدال عليه مكروهة ، وقد تحاشى كاتبها الملك « سبتى » في اسمه في كثير من الأحيان كما شرحنا ذلك من قبل . ومع ذلك نجد « أن » « سبتى » صاحب المقبرة ، قد نقش اسم سيده « سبتى الأول » بصورة الحيوان « ست » ، ولعله فعل ذلك في داخل قبره لأنه بعيد عن أمين النظارة بخلاف المعابد التي كانت تحت نظر القوم في كل وقت .

« رر » : المشرف على جياذ رب الأرضين والمدير العظيم لبيت الملك : توجد بمنحرف اللوفر « لوحة جميلة الصنع لهذا الموظف الكبير وزوجه ربة البيت مغنية « آمون » و « سمخت » ، وقد نقشت هذه اللوحة نقشا بدعيا من طراز نقش « سبتى الأول » الدقيق ، وكان « رر » هذا يحمل ألقابا أخرى وهي : « كاتب الفروع ، والمدير العظيم ، والكاهن « سم » في معبد « من ماعت رع » راحة القلب ، والذي يملأ قلب سيد رب الأرضين » .

ونشاهد صاحب اللوحة وزوجه في الجزء الأعلى يتعبدان أمام « أوزير » الذي كان يتبعه « إزيس » و « حور » والإله « وبوات » . وفي الجزء الأوسط من اللوحة نرى صاحب اللوحة يتقبل القران والبخور من كاهن يصحبه خمس من بنات المتوفى ، وفي الجزء الأسفل من اللوحة نجد خمسة آتحرين من أفراد الأسرة يقدمون الأزهار لوالد المتوفى المسمى « باك » ولزوجه مغنية « آمون » وتدعى « حنت إيون » .

وهذه اللوحة تقدم لنا صورة صادقة عن ارتباط أفراد الأسرة ببعضهم بعض حتى في عالم الآخرة ، إذ نجد الرجل وزوجه يتعبدان للآلوه العرابية وهم « أوزير » ، و « إزيس » و « حور » ، ثم إلى الإله الحارس « وبوات » الذي يحرس الموتى

من عبث الحيوان المفترس، ثم نرى بعد ذلك الكاهن (ولا بد أن يكون ابن المتوفى) يقدم له القربان هو وأخواته. وأخيرا نجد في الصف الأخير خمسة أفراد من الأسرة يقدمون لخدمتهم وجنتهم الأزهار ترحما عليهما، وعلى الرغم من أننا لا نعرف مصدر هذه اللوحة فإننا نكاد نقطع بأنها كانت منصوبة في «العرابة المدفونة»، وبخاصة أنها كانت لكاهن معبد «سيتي» في «العرابة المدفونة»<sup>(١)</sup>.

«نياني»: في متحف «اللوثر» لوحة باسم رجل يدعى «نياني»، والظاهر أنه كان مدير (الحريم) في معبد «سيتي»، وتدل النقوش التي عليها على أنه قد أقامها تذكارا لذكرى والده المسمى «خعمواست» وكان يحمل لقب مدير بيت «العيد» (؟) ووالدته تسمى «كام» وزوجه تدعى «حنت نسر» وله أخ يحمل لقب صف ضابط ويدعى «نب ور»<sup>(٢)</sup>.

«نب زفا»: رئيس فرقة عمال: عثر على قبر هذا الموظف في جبانة «دير المدينة»<sup>(٣)</sup>. وقد وجد فيه بعض آثار مهشمة منها قطعة من لوحة نقش عليها صورة «أمنتحتب الأول» والملكة «أحسن نفرتاري»، باللون الأسود، وكذلك بعض قطع من موائد قربان وأشياء أخرى باسم «نب زفا»، وقد نقش عليها صيغ دينية وتقديم القربان لآلهة مختلفة، منها الإله «سكر» والإله «حوراختي» والإله «آتوم» و«أمنتحتب الأول» و«نفرتاري» المؤهلان، وقد لقب «نب زفا» على بعض هذه الآثار خادم مكان الصدق. وقد عثر على قطع آثار كثيرة باسمه في المنطقة المجاورة لقبره.

ولهذا الموظف كذلك لوحتان في «المتحف البريطاني» وحوض، وله لوحة في «متحف فلورنس» بإيطاليا مهداة للإله «بتاح» وزوجه «سمنخت»، وكذلك باب محراب من الحجر الجيري الأبيض مهدى للإلهة «نوت»، وهو محفوظ الآن

(١) داجع : Boreux: Guide - Catalogue I, p. 82

(٢) داجع : Boreux Ibid. I, p. 88

(٣) داجع : Bruyère. Fouilles de Dier El Medineh (1933-4) p.45ff

« بالمتحف المصرى » ( رقم ٦٣٦٤٤ ) . وعلى كل هذه الآثار نجد أن « نب زفا » يعتد لنا أفراد أسرته ، ومن مجموعها نعلم أنه عاش في أوائل الأسرة التاسعة عشرة ، وأنه أضاف إلى لقب زملائه الذين كانوا يعملون في هذه الجبانة — وهو لقب خادم مكان الصدق — لقباً آخر يظهر أن أسرته كانت أول من حمله وأنه خلعه على ابنه « حور نفر » و « تحوت حر مكتف » ، وهذا اللقب يظهر أنه يعنى رئيس فرقة أو إدارة عمل ، وكان حامله تحت إدارة رئيس العمال في الجبانة مباشرة ، والظاهر أنه كان لقباً مدنياً خاصاً بالمعامل والمصانع في الجبانة الملكية ، وليس له دخل بالأمور الدينية ، والظاهر أن هذه الوظيفة قد أوجدتها « سبتى الأول » لضرورة وقتية خاصة بالأعمال العظيمة التى قام بها في أوائل حكمه ، وعين فيها كلا من « نب زفا » وموظف آخر يدعى « عم كت » وحسب .

وقد خلفها كل منهما بدوره على ابنه ، غير أنه على ما يظهر قد بدأ أولى الأمر أن هذه الوظيفة كانت منبع شقاق ومخاصمات بين كبار رجال جبانة « دير المدينة » فالنيت ، وهذا هو التفسير الوحيد لعدم وجود هذا اللقب قبل هذا العهد وبعدة . « تحوت حر مكتف » : وهو ابن « نب زفا » السالف الذكر . وقد عثر على قبره في « دير المدينة » أيضاً ( رقم ٣٥٧ ) ويحمل لقب خادم مكان الصدق ولقب رئيس فرقة وهو الذى ورثه عن والده . وقد وجدت في قبره أدوات وتمائيل مجيبة ، وكذلك عثر له على آثار عدة موجودة الآن في مختلف متاحف أوروبا ، ومن كل آثاره أمكن وضع سلسلة نسب هذه الأسرة وهو :

« نب زفا » : تزوج من « حتحور حنرا » وأنجب منها « تحوت حر مكتف » الذى تزوج من « تاوورت » ( ووزرا ) وأنجب منها « نخت تحوتى » . كما أنجب « نب زفا » ولداً آخر هو « حور نفر » الذى تزوج من « حمت نتر » ، ولكل هؤلاء آثار عثر عليها في جبانة « دير المدينة »<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Bulletin de L'Inst Franc XXIV, p. 178

(٢) راجع : Bruyere Ibid. (1929) p. 80

### مقبرة الكاهن « وسرحات »

من أهم المقابر التي تسترعى النظر بصفة خاصة في عهد الأسرة التاسعة عشرة مقبرة الكاهن الأول لروح الفرعون « تحتمس الأول » ، وهو الذى وكل إليه أمر القيام بأداء الشعائر الدينية في معبد هذا الملك الجنازى الذى أقامه لنفسه في الجهة الغربية من « طيبة » ، والظاهر من نقوش قبر هذا الكاهن أن وظيفته هذه كانت وراثية في أسرته التي يدعى أنها كانت عريقة في المجد ، وأنه كان منها الوزراء ورؤساء كهنة « آمون » وما إلى ذلك مما كان يفخر به المصرى عادة على جدران مقبرته التي كانت تعدّ في نظره بمثابة مجل لأعماله وتاريخ عصره ، غير أننا نجد في هذه النقوش المبالغة الصارخة ، والافتراء على التاريخ ، ولذلك يشعر الأثرى الحديث الذى خبر مقابر هذا العصر ودرس نقوشها ، أن صاحب هذه المقبرة إما أنه كان يكتب لشعب لا يعرف التاريخ فيزور فيه ويخترع كيف يشاء ، وإما أننا لم نصل إلى حقيقة الأمر في فهم كنهه ادعاءات « وسرحات » كما سنبين بعد ، وتمتاز نقوش مقبرة هذا الكاهن بميزات نذكرها فيما يأتى :

( ١ ) . تقدم لنا مناظر هذه المقبرة صورة واضحة عن حالة فن التصوير وما طرأ عليه من تغير وبخاصة التلوين وإدخال التظليل في التصوير المصرى مما لم يسبق له مثيل من قبل .

( ٢ ) وكذلك نفهم من النقوش مقدار ما كانت عليه البلاد من رخاء ، ونستنتج ذلك من الهدايا التي كانت تقدم للتوفى من مليكه وما فيها من صناعات وفنون دقيقة تستحق الإعجاب ، وكذلك نضع أمامنا صورة ناطقة عن زى هذا العصر والتألق في الملابس وحب الأزهار ومباج الطبيعة .

( ٣ ) نشاهد فيها التغيرات التي حدثت في هذا القبر ونقوشه من نحو وإثبات مما يدل على محاولة اغتصابه من صاحبه ، والدور الذى كان يلعبه كل من الكاهن والمرأة ، وكذلك المنافسات التي كانت تقوم بين نساء الرجل الواحد .

( ٤ ) تقدم لنا مناظر هذا القبر بصورة واضحة عن الشعائر الدينية التي كانت تؤدى للتوفى عند دفنه، وصورة عن محاسبته في عالم الآخرة وما طرأ على ذلك من تغير وبخاصة الميزان، والدور الذي كان يلعبه في حساب المتوفى . وقد ظهرت أمامنا ظاهرة غريبة في هذا الصدد، وذلك أن المتوفى وقت حسابيه في عالم الآخرة كان يوضع قلبه في كفة والعدالة توضع في كفة أخرى ، أما الآن فقد وجدنا في مقبرة « وسرحات » أن جسم الرجل نفسه كان يوضع في كفة وقلبه في كفة أخرى ، وفي مقبرة أخرى وجدنا أن جسم المتوفى نفسه كان يوضع في كفة والعدالة في كفة أخرى ، أنظر ص ١٥٨ ومن ذلك يمكن أن نستخلص أن الإنسان في هذا العهد قد بدأ يشعر بحاسبة ضميره له ، ولذلك كان يوضع ضميره الذي عبر عنه بالقلب في كفة وجسمه في كفة أخرى ، وهذا بالطبع أعلى ما وصل إليه الخلق الإنساني من الرقى ، ولا غرابة في ذلك فقد كان لتأثير ديانة « إخناتون » التي كانت تدعو للوحدانية ، والعدالة المطلقة أثر قوى حتى بعد التغلب على مبادئها والعودة إلى الديانة القديمة ، يضاف الى ذلك أننا نجد أن محاسبة الإنسان لنفسه ولضميره ومناجاته لربه والتنسك ، كل ذلك قد ظهر بصفة بارزة في هذا العهد ، وبخاصة بين أفراد الشعب كما سنبين ذلك بعد ، وسنحاول هنا أن نصف مناظر هذا القبر الذي يعد من أجمل المقابر الباقية لنا من هذا العهد على حسب الرسوم التي نقلها المستر « ديفز »<sup>(١)</sup> الأثرى والمفتن العظيم .

نحت الكاهن « وسرحات » قبره في الجزء الأسفل من واجهة علوة « شيخ عبد القترنة » بالقلعة التي تسمى « الكوم الأحمر » ، وقد عاصر الكاهن « وسرحات » كلا من الفرعونين « رمسيس الأول » و « سيق الأول » كما يستدل على ذلك من نقوش هذا القبر .

(١) راجع : Two Ramasside Tombs at Thebes. by Davies, Oxford 1927  
نقلت النظر هنا إلى أن أرقام الروحات التي أوردناها في الكلام عن هذا الموضع تشير إلى كتاب الأثرى « ديفز » هذا .

ويحتوى القبر على ردهة صغيرة تمدنا بتاريخ الفن في النصف الأول من الأسرة التاسعة عشرة ، ويصل إليها الإنسان من الشرق ، وقد نحت في ركنها الشمالى الغربى لوحة جنازية . وتوصل هذه الردهة إلى قاعة مستطيلة بوساطة مرقاة مرتفعة بعض الشيء ، وهذه القاعة تمتد على يمين الداخل ويساره ، وقد نقشت جدرانها بالرسوم والأشكال الزاهية الألوان ، ومنها يصل الإنسان إلى حجرة أخرى بابها في المحور غير أنها عارية من النقوش ، ويرتكز سقفها على أربعة عمد مقطوعة في أصل الصخر ، والظاهر أن إطار مدخل هذه الحجرة كان مقطى بملاط من الجبس كما أن عمدتها وسقفها قد غطيت بطبقة من الطين ، وفي نهايتها باب يؤدى إلى حجرة صغيرة بمثابة استراحة ، وهذه الحجرة توصل إلى الحجرة التى دُفن فيها الكاهن « وسرحات » ، وبابها صغير جدا .

هذا وفي قاعة العمد مكانان أعدا للدفن ، ويلاحظ كذلك أن سقف القاعة الأولى مقبب وقد نقش عليه اسم صاحب المقبرة .

والمناظر التى على جدران هذه القاعة نلخصها فيما يأتى :

( ١ ) مناظر خاصة بخدمة الكاهن « وسرحات » للآلهة ، والملك « تحتمس الأول » ومكافاته على هذه الخدمات .

( ٢ ) مناظر تصف لنا حماكة المتوفى وبراهته في عالم الآخرة ، وكذلك ما ناله من مكافآت في الحياة الدنيا على يد الفرعون وما كسبه في الحياة الآخرة أيضا .

( ٣ ) منظر مثل فيه تمتع « وسرحات » بمحديقته الجنائزية .

### وصف المقبرة

المناظر التى على الجدار الشمالى الخاصة بعبادة « أوزير » : يشاهد على هذا الجدار محراب للإله « أوزير » وضع تحت جوسق ، وهو على بالأزهار والأكاليل ، ويلفت النظر أن حب المفتن للزخرفة قد حوّل قاعدة المحراب الذى يجلس فيه الإله

« أوزير » إلى بحيرة نبتت فيها سيقان السقي المزهرة ، وقد وقف على أربعة من أزهارها أولاد الإله « حور » الأربعة الذين كانوا يجمون أوأى الأحشاء كما هو معلوم في الشعائر الدينية ، وقد التفت حولها أعشاب نضرة . أما الإلهة الذين كانوا بصحبة « أوزير » في هذا المنظر فهم : الإلهة « حتحور سميت » ، والإلهة « ماعت » والإله « أنوبيس » ( راجع pl. V. ) ، ويلاحظ هنا أن الإله « أوزير » قد لَوَّن جسمه كله باللون الأخضر علامة على أنه إله الخضرة النضرة وإله النيل الذي يبعث الخضرة<sup>(١)</sup> ، وقد جلس على عرش مزخرف بالألوان الزاهية ، وقد حل جده ويده بالقلائد الفخمة والأساور الثمينة ، وقد وضعت أمام المحراب كومة من الطعام على أربع قواعد فيها من اللحوم قلوب حيوانات وضلوعها وروسها وشحم وأغذاذ لحم ، هذا بالإضافة إلى خيار قد شق ليرى ما في داخله ، وقد حليت كل هذه الأطعمة بالأكاليل وكذلك نشرت عليها الأعشاب النضرة وطاقت الأزهار . ويستعزى النظر ما نشاهده من قطع لحم أسود قد وضعت بين القرابين ليستمر حرق الزيت العطر ( راجع pl. VI a. ) .

ويقف أمام الإله « أوزير » صاحب المقبرة « وسرحات » ويقوم بدور الكاهن فيصب البخور على كومة الطعام السالفة الذكر ، وقد مثل هنا « وسرحات » برأس عاير ، ويحلى جيده قلائد من أقراص الذهب وغيره من الأحجار الثمينة ويرتدى قميصا قصيرا ، ويتدلى من خلفه شريط ، ويرتدى فوق القميص جلبابا فضفاضا وفوق كل هذا يرتدى فراء فهد وهو رمز لوظيفة الكاهن ، وهذا الفراء قد نغى بتفاصيل مدحشة لاستتبق مع ما يشاهد في الطبيعة ، وهو يختلف عما كان يلبس من قبل في عهد الأسرة الثامنة عشرة ، إذا كان الفراء ينقش بنقوش طبيعية ، وقد سجل على كتف فراء « وسرحات » طفرأان خاليتان من النقوش ، ويجب أن تكونا

---

(١) ومن الطريف أن الموق في مصر الآن على وجه خاص يكفون في لقافة خضراء وهذه عادة شائعة في مصر ، ولا شك أنها ترجع في أصلها إلى الفكرة المصرية القديمة ، وبخاصة أن العامة يقولون إن الأخضر هو لون الجنة .

للفرعون « رعشميس الأول » وهو الملك الذى عاش فى عهده « وسرحات » ، وكذلك وجد على (مريلته) نقوش خاصة بهذا الفرعون وهى : «إله الطيب رب الأرضين وسيد النصارى عظيم القوة» ومن عداته جيلة أمام «آمون» ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين « من بحرى رع» ابن « رع » رب اليبان «رعشميس الأول» معلى الحياة مثل « رع » . ويظهر أمامنا جليا الغرض المسمى الأصل الذى من أجله كتب هذا النقش عندما نرى أن كاتبه قد نقش فوق صورة « وسرحات » الجيلة التالية :

«لأجل ربح» وسرحات» الكاهن الأول لربح الملك «عاجر كارع» (تحتس الأول) . وتقف خلف « وسرحات » زوجه « شيسوت » برشاقة ، وقد زاد فى جمال وقفتها ساقى البردى المزهر الطويل المنحنى بعض الشيء الذى تحمله فى يدها . وهنا نلاحظ أن المفتن قد رسمه بالوضع الطبيعى لا حسب التقاليد الدينية العتيقة التى نشاهده فيها يرسم بصورة جافة مستقيمة لا عوج فيها كأنه خلق فى صورة خط مستقيم .

ويسترقى النظر فى ملابس هذه الزوجة أنها تلبس شعرا ضففا غزيرا ولكنه كان مستعارا ، إذ قد ظهر من تحتها بعض خصل من شعورها الحقيقى ، وقد استعمل المثال هنا — فى تمثيل بشرة الجلد — ألوانا مختلفة ، فرسم بشرة الرجل باللون الأسمر الزاهى ، وكذلك باللون الأحمر اللامع ، أما بشرة المرأة فقصدهم مثلث باللون البرتقالى أو اللون الأسمر الخفيف ، وقد استعمل اللونان الكيت والأصفر لكل من الجلسين ، وقد كان هذان اللونان لا يستعملهما المفتن من قبل بهذه الكيفية ، وقد نقش بجوار زوجه « وسرحات » المتن التالى : «زوجه (أخته) وربة البيت ، ومغنية آمون « شيسوت » . (وهذا الاسم هو مصغرا سم «حتشيسوت» ) . ويشاهد بجوار « شيسوت » ولد صغير فى يده طاقة أزهار وأوزة ، ويلقب ابن الكاهن الأول لذلك «عاجر كارع» « تحتس » ، أما السيدة التى تأتى بعده فى المنظر فتدعى زوجه ( أخته ) ربة البيت ومغنية « آمون » ... .. والظاهر أن اسمها قد محى هنا عمدا .

والواقع أن تاريخ العلاقات بين أفراد هذه الأسرة يحيطه الغموض كما سنرى

عبادة تحتمس الأول (المنظر السفلى) : يشاهد في هذا المنظر « تحتمس الأول » جالسا في جوسق وقد وقفت خلفه الملكة « أحمس نفر تارى » ، ويستريح المنظر هنا أن تاج عمود الجوسق الذى جلس فيه هذا الفرعون قد جمع بين زهرتى السوسن والبردى اللهم إلا إذا كان يمثل عمودين معا .

وسرحات كاهن شعائر هذا الفرعون : والظاهر أن ما تقدمه أسرة « وسرحات » من احترام « لتحتمس الأول » لا يرجع إلى ما لهذا الفرعون من شهرة تاريخية ، بل إلى ما كان يجنيه أفراد هذه الأسرة من فوائد مادية من الأوقاف التى حبسها هذا الفرعون على معبده الجنائزى ، وبخاصة إذا علمنا أن وظيفة الكاهن الأول لروح هذا الفرعون كانت وراثية فى أسرة « وسرحات » منذ وفاته . والقربان الذى وضع أمام هذا الفرعون وأمه المؤلمين قد كدس فى إناء جميل من الذهب ، هذا فضلا عن أن « وسرحات » كان يقدم أوزة تشوى على موقد ، وقد مثل لابسا شعرا مستعارا ولحية قصيرة وفراء نقش على كتفه اسم « سيقى الأول » كما نقش كذلك على (مريلته) وهالك النص : « الإله الطيب ، رب الأرضين ، وسيد الشعائر لعظماء الأبدية و «رع» والآلهة الآخرين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين «من ماعت رع» ، ابن الملك من صلبه ، ابن الشمس ومحبوب «سيقى» معطى الحياة مثل « رع » أبديا » .

أقارب « وسرحات » من النساء : وهنا تتبع « وسرحات » والدته الملكة<sup>(١)</sup> والدته ربة البيت ، ومغنية « آمون رع » ملك الآلهة « حنت تاوى »<sup>(٢)</sup> وتحمل هذه السيدة فى إحدى يديها ثلاث بطات وصاجات وعقد منات من الطراز الجديدي يظهر فيه الرأس الملكى ، وكذلك يتبدل من ذراعها طاقة أزهار شكلت على هيئة رمز يدل على الحياة 𐀀 وعلى طاقة أزهار فى آن واحد ، ويأتى بعد ذلك صورة

(١) يلاحظ هنا أن اسم هذه المرأة قد كتب على طبق من الجص وضعت فيها يد ، وإذا كانت هذه الكتابة أصلية فان « حنت تاوى » تكون زوج والد « وسرحات » لأن أمه الحقيقية هى « توازت » .

امراة كتب عليها : " زوجه ربة البيت ومغنية ... " ويلفت النظر هنا أنها لم تلون باللون الزاهر وصاجاتها غير ظاهرة وملابسها ليست متممة مثل سالفها .

وبعد ذلك نصل إلى أربعة مناظر صغيرة ذات طابع مختلف ، في كل منها المتوفى وزوجه قد جلسا إلى مائدة قربان على اليمين ، وعلى اليسار كاهن يطهر القربان بالبخور والماء ، وكذلك نرى أربع نسوة كئن يقمن بدور النائحات على المتوفى مما لا يتفق مع العقيدة الصحيحة ، وفي ثلاثة من هذه المناظر نعرف أن الرجل وزوجه هما « وسرحات » و « شسوت » ، ولكن نجد أن القربان في الصف الأسفل مقدم لروح موظف آخر يدعى « نب محبت » وزوجه التي لم يذكر اسمها ، هذا إلى أن الكاهن الذي يقوم بخدمتهما قد كتب فوقه : " طهور لأوزير « تا » المرحوم " ؛ وذلك يدل على ظهور أشخاص آخرين في القبر مما يبرهن على أن نقشه قد تم بعد موت « وسرحات » على يد أشخاص معادين له ، وهذا ما يفسر لنا انحطاط التلويح في الجزء الغربي من المقبرة ( راجع pl. XVII ) ، هذا بالإضافة إلى المحو والإثبات اللذين نشاهدهما كثيرا في أجزاء مختلفة من القبر مما يدل على أن النية كانت متجهة لحرقان « وسرحات » من قبره . ويطلق الأثرى « ديفز » أن الذين قاموا بهذه المؤامرة هم أمه « توازرت » وأولاد أخيها ، وذلك لأنها قد تزوجت من « نب محبت » بعد موت والد « وسرحات » .

ونشاهد في المنظر الأعلى من هذه المناظر الأربعة أن الشعيرة التي كانت تؤدي هي تقديم المياه والقربان وتقديم حزمة بصل أخضر هيئت على شكل إكليل ، ويرى الدخان يتصاعد من القربان كأنما قد وضع عليه بخور .

تقديم البصل : ويلاحظ في هذا العصر تقديم البصل قربانا في حالات كثيرة وذلك لما له من مفعول قوى في إنباش جسم المتوفى وإعادة حواسه ، أما

---

(١) ولا يزال البصل من الأطعمة المحببة إلى عامة الشعب ويستحب أكله في عيد شم النسيم وقد كان له عبادة خاصة عند المصريين . ( راجع Keimer in Egyptian Religion Vol. I, July, 1933. No. 2 p. 52 ff. )

المنظر الثانى فقد نقش عليه صيغة القربان المعروفة التى كانت تتلى عند تقديم كل أنواع الطعام للتوفى .

المنظر الثالث : والمنظر الثالث له أهمية كبرى إذ يمثل لنا عملية الإضاءة للتوفى ، وهى تختلف هنا عن عملية الإضاءة المعتادة التى كانت تنحصر فى وضع الشريط على الدهن الذى يشعل فيه النار ، فأنها كانت توضع على الأرض ولا تحمل على اليد ، وتتألف من ثلاثة أشربة ملفوفة كالحبل ومربوطة من الوسط . والظاهر أن كل خيط من هذه الخيوط الثلاثة قد أشعل على حدة ، وبين هذه المشاغل شموع من نوع مختلف جدا وهى التى تصوّر كثيرا فى مقابر هذا العصر . ويخرج اللهب من قعرها . وتشبه المشاغل ذات الخيوط الثلاثة التى ذكرناها الآن المشاغل التى تستعمل فى الأرياف الآن فى الأفراح .

#### PI. XI. الجدار الجنوبي للمجبة الشرقية

عبادة « متو » : وعلى الجدار المقابل لشاهد عبادة « أوزير » وقضاة محكمته وكذلك عبادة الإله « متو » ، وهو الذى كانت والدة « وسرحات » ضمن موظفى معبده ، والصورة السفلى تؤلف جزءا من مناظر المحافل المرسومة التى على الجدار الذى بحثنا مناظره الآن . والإله الذى يتقبل القربان الآن هو الإله « متو » ، ويمثل هنا برأس صقر وجسم إنسان ، وهذا الإله القديم الذى أخرج من « طيبة » قد اتخذ مقره فى بلدة « أرمنت » وأخذ يناهض الإله « آمون » من مقره هذا والإلهة التى تتبعه هى الإلهة « مرت عيجر » سيدة الغرب و... .. بنت التحنيط . وهذه الإلهة بوصفها رفيقة آلهة الموتى ( واسمها يعنى محبوبة القاهرة ) كان عامة الشعب يقدرونها كثيرا فى « طيبة » . وفى المنظر لشاهد « وسرحات » يطهر الطعام الذى أمام الإله « متو » يصب زيت بنحور أحمر بين القرايين ، ويتبعه كاهنان يلبسان نفس الملابس التى كان يرتديها ويمحلان نفس الوظيفة التى كان يحملها ، ثم يأتى بعد ذلك ثلاث سيدات يحملن أنهن زوجاتهم ، وأحد هؤلاء الكهنة يسمى « عاخير

كارع سنب « وستصادفه فيما بعد . والظاهر أنه كان ضمن الكهنة المرصودين لخدمة « تخمس الأول » ، أما الكاهن الثانى فهو « نب محيت » الذى شاهدنا أنه قد حشر نفسه فى المناظر السالفة الخاصة « بوسرحات » على غير استحياء ، والكتابة التى عليه وكذلك التى على « شبسوت » زوجة « وسرحات » : " ربة البيت ومحبوبة « حتحور » سيدة السماء وربة الأرض " أصلية . والسيدة التى تأتى بعد ذلك فى الصورة قد كتب عليها : " زوجته وموضع حبه " ، وعلى الرغم من أن المنظر هنا يدل على ذلك فإن اسمها قد محى ، والسيدة الأخيرة فى المنظر قد محى اسمها ولقبها معا (راجع Pl. XII) ولا يسع الإنسان أمام كل هذه الألفاظ وهذا المحو والإثبات إلا الحيرة والدعشة من أمر هذه الأسرة .

الصف الأعلى — أوزير القاضى : نشاهد فى هذا المنظر الإله « أوزير » جالسا فى جوسقه ومعه قضاة محكته ، فمنهم « تحوت » سيد « الأشمونين » ، والكاتب العادل لجماعة الآلهة ، « وأنوبيس » الذى يشرف فى المحراب المقدس على خدمة الإله الأكبر رب الأبدية وبارئ السموات والأرض . ويتقمص « تحوت » صورة القمر فى تمامه وفى بدوره معا ، وهو الذى ينظم بعلمه حركاتها ويدونها بالدواة التى يحملها . ثم يشاهد « وسرحات » جالسا فى النهاية الأخرى من المنظر كأنه لم يحسر أن يجلس بجوار الآلهة إلا بعد أن يظهر .

تطهير « وسرحات » : بعد ذلك نشاهد « وسرحات » راكما على قاعدة صامتا إلى صدره جمل القلب ، وهو الذى كانت تنقش عليه صيغة سحرية حتى لا يشهد على صاحبه يوم القيامة ، بل يكون فى جانبه . وحول « وسرحات » ثمانية من الكهنة فى يد كل منهم أبريق لتطهيره . ويدل المتن التابع لهذا المشهد على أن أصدقاؤه قد خانوه ، ذلك لأن المتن الذى كان يتلوه الكهنة فى أثناء التطهير لم يكن « لأوزير وسرحات » بل نجد اسمه قد محى ووضع مكانه اسمان آخران وهما : " عاخبير كارع سنب « وابنه ... " على طبقة من الملاط وضعت فوق اسم « وسرحات » .

ومتن الطهور هو : ” طهر طهور لأجل أوزير « وسرحات » المبرأ والضامن لعزلة شريفة في سلام “ .

صلوات « وسرحات » لقضائته : وبعد أن أتم « وسرحات » طهوره جلس أمام « أوزير » وأمامه مائدة قربان ، وكان قرير العين مطمئناً ، والظاهر أن تقاه كان أحسن حالاً من كلامه ، لأن لغة صلاته كانت ركيكة إذ يقول : ما قاله « أوزير » لأجل روح الكاهن الأول لروح الملك «تحتمس الأول» « وسرحات » والمختصر . يقول : ” انخضوع لك يارب الأبدية وللأمراء أصحاب الأبدية السرمدية لينتحوا حياة سعيدة في مصاحبة روحك بعد شيخوخة ودفن حسن في غربي « طيبة » في مكان العدل (الجبانة) لروح الكاهن الأول « وسرحات » “ . وقد كان الأجدد به ألا ينطق بالجملة الافتتاحية إذ ليس لها معنى هنا .

وليس من الغريب أن يتعلم في كلماته فقد كان يجلس بين ثلاث مجاميع من الآلهة كل منها يتألف من ثمانية آلهة . وبإضافة اسم « أوزير » لمجموعتين منها يتألف تاسوعان . فالبيت الذي كان فيه التاسوع الأول في المنظر يحتوي على « أوزير » رئيس آله السماء الشرقية ورب الأبدية وكل الآلهة الذين يأوون إلى الجبانة وكل أرباب الأبدية في حضرة « ونفر » . وفي المجموعة الثانية نجد « أوزير » يشرف على مجاميع آلهة جنوبي وشمالي وغربي السماء . أما مجموعة الآلهة الثمانية الأخرى فلم يعرف منها « وسرحات » إلا الآلهة الأربعة الذين يحرسون أحشاء المتوفى (راجع pl. XVII a. ) .

### الجدار الشرقي : كرم الآلهة « نوت » راجع P. LIX.

يعدّ تلوين هذا المنظر ورسمه على ما يظن أحسن ما أخرجته يد «المفثن» في عهد الرعامسة . حقا إن الاستقبال الكريم الذي استقبلت به الإلهة «نوت» إلهة الجميزة ، موضوع مادي جدا في مناظر الأسرة الثامنة عشرة ، غير أنه كان يرسم عادة بصورة مصفرة ، حيث نشاهد الإلهة تطلع علينا من شجرة الجميزة ، غير أن المفثن في المنظر الذي

أمامنا قد رسم الصورة بمحجم كبير لها في ذلك من ذوق حسن ، يضاف إلى ذلك أنه راعى أن القائدة البشرية لا بد أن تتغلب على شخصية هذه الإلهة الخالمة الذكر ، ولذلك رأى أن الشجرة التي يجلس تحت ظلها ضيفانها لا بد أن تكون ظلا ظليلا لهم لا مأوى لها . هذا فضلا عن أنه قد استعمل في الرقعة التي رسم عليها صورته اللون الأصفر ، وبذلك أضفى على ورق الشجرة الخفيف مئانة وبهجة .

وتحت ظل هذه الشجرة جلس « وسرحات » في ثوب عيد وصل رأسه تاج يحوز أنه صنع من ورق النضار على شريط أحمر وعريض مشغول بالخرز ، وفوق ذلك لبس مخروط العيد ، وهو عبارة عن كتلة من المطور توضع فوق قمة الرأس لتضوع منها الرائحة الذكية ، والظاهر أنه في هذا الوقت كان هذا المخروط يوضع لجود الرمز لذلك وحسب . ويتقبل « وسرحات » الماء في قدح مزخرف تصبه له الإلهة « نوت » كما أنه كان يقطف بيده الأخرى ثمرة الجميز من الشجرة بنفسه . وقد جلست بجانبه كل من والدته وزوجه على كرسي وكانتا تتقبلان كذلك الماء السماوي من الإلهة « نوت » .

وقد كتب اسم كل منهما على ساعدها : « زوجه ربة البيت ، ومغنية آمون ، حنشبسوت » ، وأمه مغنية الإله « متو توازرت » . والواقع أن جمال وجهيهما الطبعي قد أضفى على المنظر بهاء ورونقا ، إذ نشاهد « حنشبسوت » بلونها الأسمر الجذاب « وتوازرت » أمه بلونها الأسمر الفاتح يظهران بمظهر أنيق . وبجانب هذا نشاهد كلا من روى « وسرحات » وزوجه قد رسم بصورة طائر وجسم إنسان وهو يشرب بمحفته من بركة ، في حين أن الإلهة « نوت » نفسها قد رسمت خارج الشجرة على غير المألوف واقفة وصل رأسها شجرة وتحمل في يدها إناء .

إدخال التظليل في التصوير : أما الظاهرة الغريبة الأخرى التي نشاهدها في هذه الصورة للزوجة الأولى في تاريخ الفن المصري فهي استعمال التظليل ، مع أن الأدلة على ذلك قليلة ، إذ قد مثل هنا التظليل بتغميق لون حدود زوجتي « وسرحات »

وكذلك تحت الذقن وبين الشفتين وتحت كعب «حتشبسوت»، ثم بدرجة خفيفة تحت الحجاب . وقد يعدّ البعض ذلك مجرّد إبراز موضعي اللون لا تظيلا ، وبذلك يحرم الرسام المصرى كشفه كيفية تصوير الأشياء بالنور والظل . غير أن ما نشاهده فى مقبرة الملكة « نقرتارى » ( زوج « رعمسيس الثانى » ) من تقدّم فى استعمال الظلال، كما يشاهد ذلك على بشرة الملكة الوردية لدليل ناطق على أنه فن مقصود، وإن كان ذلك لم يستعمل على بشرة الآلهة والإلهات . ولا نزاع فى أن المفتن قد لحظ الدور الذى يلعبه كل من النور والظل على هذه الصور التى كان يرسمها ثم استعمله ثانية بدوره إلى حدّ ما وإن لم يكن بدرجة شيقة .

خطاب الإلهة نوت : والنقوش التى نقشت فوق رأس الإلهة « نوت » قد هشتت ولكن يمكن إصلاحها من نقوش أخرى مماثلة وهى : «خطاب «نوت» الواحدة العظيمة التى تقوم بالمعجزات باسمها الجميزة، لقد منحتك هذا الماء السائغ لأجل أن ينش قلبك به - هذا الماء الذى يأتى من البركة فى الجبانة التى فى غربى طيبة » ، وإنك تسلمت طعاما لذيذا يخرج من أعضائى . وطائر روحك يحجم فى حظلى ويشرب ماء بقدر ما يحب قلبه » .

المنظر الثانوى : أما المنظر الثانوى فى هذه الصورة فيمثل رحلة المتوفى إلى « العرابة » والعودة إليها (راجع الجزء الثالث ص ٥٠٦) .

مناظر الجدار الغربى (منظر تنزهه) : لقد لاحظنا أن فائدة «ومسرحات» الشخصية فى قصته ومصيره كانت ظاهرة فى الصورة العظيمة التى فى الجزء الشرقى من المقبرة ، والظاهر أن نفس الدافع نجمده فى الصور التى على الجزء الأسفل من الجدار المقابل (راجع pl. XV)، غير أنه مما يؤسف له قد وجد فى حالة تحربة، فعلى الجهة اليسرى نشاهد « ومسرحات » وزوجه جالسين معا تحت تكمية كرمة وقد نشرت شجرة عنب ظلها اللطيفة على عمدها . وتجلس « حتشبسوت » على كرمى خلف زوجها الذى يجلس على كرمى بدون ظهر ، ويشاهد وهو يقدم قضيبا لصيد

السماك لزوجته فتسلله منه محبوبة «حتحور» ، وفي الوقت نفسه كانت تقدم شيئا لزوجها . ويلاحظ هنا أن المفتن كان حرا في رسم شجر العنب ولكنه قد بالغ في زخرفتها ، فنشاهد أن ورق العنب كان حقيقيا ، يضاف إلى ذلك أن المثال كان يظهر ورقة العنب الملفوفة عندما يرى ذلك ضروريا لإبراز صورته في هيئة طبيعية .  
ويشاهد كلب صيد « وسرحات » جالسا تحت كرسيه . ومما يؤسف له أن باقى المنظر مهمش ، ولكن كان بالقرب من الكرمة ( التكمية ) بركة حليت شواطئها بالأعشاب المزهرة .

الأسرة تتعبد للإله « متو » : والمنظر الذى فوق السالف مهم لأهمية المتن المفسر له ، لأن رسمه رخيص جدًا لا يدل على أى فن . وهو يمثل عبادة إله برأس صقر ويحتمل أنه الإله « متو » ، ويتعبد اليه ثلاثة رجال أولهم يلبس حول رقبته خاتم الوزير ، والاثنان الآخران يلبس كل منهما فراء الكهانة ، وقد كتب اسماهما على طبقة من الطين خشنة الصنع كان تحتها المتن الأصلي الذى أصبح مغطى والأسماء هى : « الأمير الورائى ، وعمدة المدينة ، والوزير « أمتحتب » ابنه ، ومحبو به الكاهن الأكبر لآمون « حبوسنب » ، ووالده ( أى والد وسرحات ) كاهن « آمون الأول » « خنسح » (؟) وابنه ( أى نسله ) الذى يخلد أسماءهم الكاهن الأكبر لزوج « عاخبركارع » « وسرحات » الذى يسمى ( كذلك ) « نفرحيف » .

وقد فسر هذا الاقتباس من تاريخ أسرة « وسرحات » بأنه قلب للحقائق مقصود ، وأن الغرض منه أن يعطى الكاهن « وسرحات » أهمية لا يستحقها ( راجع A. S., VIII, p. 258 ) . ولكن التاريخ الشخصى للوزراء والكهنة الأول للإله آمون فى مصر لا بد أن كان قد استعمل هنا فعلا ، ويمكن مراجعة هذا الموضوع والوقوف على كنهه من تاريخهم ومما دون على قبر « حبوسنب » القريب من قبر « وسرحات » هذا . والغرض هنا ليس وضع تاريخ سلالة « وسرحات » أمامنا ، ولكن إظهار ارتباط أسرته بالملك « عاخبركارع » فى أثناء حياته قبل

خدمته و بعد مماته عندما أصبح إلها ، وأن أفرادها كانوا يشغلون وظائف مدنية و دينية سامية خلال حكم أخلاف هذا الفرعون ، والظاهر أن الحاجة كانت ملحة لإظهار ذلك في هذه الفترة لضمان تسلسل وراثته وظيفية «وسرحات» في أخلافه من بعده لإلهه هو . ويخيل إلى كثيرا أن كتابة بعض عظماء رجال الأسرة هنا هو من عمل نفس اليد التي وضعت أسماء الأفراد الذين لا صلة لهم بالأسرة في أماكن أخرى من المقبرة وذلك بقصد إظهار أن هذه الأسرة كانت منذ الأزمان القديمة هي مصدر الكهنة الأول للشعائر ، وأنه كان منها الكهنة الأول «لآمون» والوزراء ، وعلى حسب المصادر التاريخية نجد أن كل هؤلاء الأشخاص لم وجود في التاريخ المصري . فنعلم أن «أعحتب» كان وزيرا في عهد «تحتمس الأول» ، و «حبوسنب» كان كذلك الوزير الأول والكاهن الأول لآمون في عهد «حتشبسوت» (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٣٧٨) ، وقد ذكر لنا «حبوسنب» في نقوش قبره أن والده «حبو» كان يشغل وظيفة مرتل ثالث للإله «آمون» ، غير أنه ليس لدينا أى برهان على أن «حبو» كان حتى ابن «أعحتب» . وإذا فرضنا أن «ابن» هنا يعنى «ابن ابنه» فإن العلاقة على أية حال تكون ممكنة . فقد وجد فعلا وزير اسمه «حبو» (راجع Tomb. 66 . & Daressy, Recueil de Cones funeraires No. 270). وقد دفن بالقرب من «حبوسنب» ، غير أنه لا يمكننا أن نقدر أنه هو والده «حبوسنب» ، هذا إذا فرضنا أن هذا اللقب كان قد اعترض عليه وأنه مات بسرعة وترك الوظيفة لابنه الذى لم يشغلها بدوره إلا مدة قصيرة ، وذلك لأن الأخير لم يتبع هذه الوظيفة لا لنفسه ولا لوالده في قبره ، ومن المحتمل إذا أن «حبو» وابنه كانا قد تقلدا الوزارة في عهد «حتشبسوت» على غير إرادة الحزب المعارض لها فى اعتلاء العرش ، وأن كلا منهما قد دفع بحياته ثمنا لذلك (راجع ماكتب عن الوزير «وسر» ووالده «عثو» فى مصر القديمة الجزء ٤ ص ١٦٥) ، وأنه لم يعترف بواحد منهما وزيرا بالحزب المنتصر فيما بعد .

وعلى أية حال فالمرجح أن هذه القائمة قد بنيت على تقاليد أسرية وليس لها قيمة تاريخية على الأقل في نظرنا حتى الآن إلا إذا كشف ما يؤكدها .

والد «وسرحات» : كان «أحمتب» — والد «وسرحات» كما يدعى النقش — مربي أولاد «تحتمس الأول» وليس من المؤكد أنه كان «خنسم ...» «الكاهن الأول» «لامون» وعلى ذلك فيكون هذا الرجل والد «وسرحات» الذى بوساطته يتصل بهؤلاء العظماء الغابرين وعلى ذلك يكون زوج «توازرت» . وليس لدينا وثيقة تدل على حامل هذه الوظيفة فى عهد «حورمحب» (٩) والواقع أن «وسرحات» قد أحيا أسماء أجداده ثانية بصورة ناقصة وضر مرضية من الوجهة التاريخية كما ذكرنا .

الجدار الشمالى ، الحفل السنوى لدفن «تحتمس الأول» : والمنظر الذى على الجهة الغربية من الخلف «الشمال» (راجع pl. XVI) مقسم ثلاثة أقسام فى ثلاثة صفوف ، وليس من السهل علينا أن نحكم إذا كانت كلها تتحدث عن موضوع واحد ، فالمنظر العلوى يحتمل أنها تمثل أمامنا الاحتفال بعيد ودفن الملك «تحتمس الأول» الذى كانت تمثل فيه الشعائر ثانية على الماء والأرض . وقد كان التمثال فى هذه الحالة يمثل محل المومية الموضوعة فى تابوتها . فالمنظر السفلى خاص بعرض الأثاث الجنائزى ، غير أن دلائل الأحوال تشير بأنه كان أثاث «وسرحات» وأن هذا العرض لابد أن يكون متصلا بما جاء على الجدار الجنوبي من الجهة الغربية (راجع pl. XIII) .

السفينة الجنائزية : فى وسط المنظر الأعلى نشاهد باب المعبد الذى دخل منه «وسرحات» توا إلى الردهة الداخلية أو المحراب ليتعبد للوك الذى أخفى عن الأنظار بستاثر مسبلة داخل المقصورة التى فى سفينة . ويلبس الفرعون على رأسه الذى يحلى مقدمة السفينة ومؤنعتها التاج «أتف» ، ويحرق البخور أمامه فى أطباق موضوعة على قواعد للقربان ، ونشاهد من بينها طاقة بقمتهما كاهن «لوسرحات»

علامة على رضا الملك المؤله ، وكذلك يشاهد صف من الخدم خارج الردهة يحضرون مؤننا أخرى لأجل إقامة الشعائر .

تمشية التمثال : وفي وسط الصف نجد تمثال الإله قد كشف عنه غطاؤه وألبس ملابس العيد الكاملة ، ويمجّزه رجال على قاعدة تشبه الزحافة ليظهر للآله كأنه يمشى فعلا . وجبكا لهذه الحيلة كان يمشى على جانبي التمثال مرتان بظلال وجه الملك من أشعة الشمس ، غير أن استعمال البخور يظهر الحقيقة . والتمثال لونه أسود ، وذلك لأن تمثال الشعائر بلا شك في بادئ الأمر كان من الأنبوس . وكان في الحفل كذلك خمس نسوة يستقبلن ظهور الملك بعلامات الحزن كما كنّ يفعلن لو كان المتوفى جديدا ، وكذلك نجد خمسة رجال يقودون الموكب ، ويؤلفون جماعة من الموظفين لم يرتبوا على حسب مراكزهم . ويظهر أن أولهم — الذي كان يقف على حدة — أمير يدعى على ما يظن «أحمس» ويتبعه مشرف على الخزانة يسمى «نبعميت» (٩) ومشرف ... «أمعنثب» ، ونائب الجيش (٩) «مام حكا» وفرد آخر يدعى «أمعنثب» (٩) ، وأمام الموكب بحيرة تحيطها حديقة . وهنا يتبدئ الجزء الثانى من منبهج الاحتفال ، فقد أزل التمثال الملكى فى قارب ويقوم بخدمته كهنة فيه على حين نشاهد ثلاثة رجال على الشاطئ يجزّون القارب حول البحيرة ، وفى خلال ذلك يقوم عوام بتطهير الطريق للقارب من الأعشاب التى تعترضه . وتشاهد جواسق بسيطة محاطة ببعض لراحة المتوفى فى يوم دفنه ونجدها منتشرة بين أشجار الحديقة .

جهاز «وسرحات» الجنازى : وليس من الغريب أن نجد «وسرحات» — الذى كان يقرأ الصلاة سرارا وتكرارا لروح «تحتمس الأول» فى معبد الجنازى — يعلق آماله على أن يدفن دفنا يتناسب مع دفن سيده الملك . ويمكننا أن نتصور «وسرحات» ( الكاهن الأول للفرعون «تحتمس الأول» فى معبد «خنمت عنخ» ) جالسا لأن يده قد ظهرت ممتدة لتلمس أنواع الهدايا التى منها صدرية ووجه مستعار من النسيج المقوى وهما اللذان قد أهداهما إياه ابنه ... الذى يتخذ اسمه . ويشاهد

خلف هذا الابن مهدون آخرون يحملون قربانا من الطعام وصفا من الأثاث ، ويشمل أطواقا وأدوات جنازية ومبخرة وموقدا وإناء ماء القربان وثلاثة وجوه مستعارة ، وعدة أغطية مومية وتوابيت وتماثيل صغيرة ومواد طعام أخرى .

### **الجدار الجنوبي ، الجانب الغربي**

آمال المتوفى في الحياة الآخرة : والواقع أن المناظر التي على الجانب الغربي من الجدار الجنوبي (Pl. XIII) يمكن وصفها بأنها لوحة قبر مصورة تلخص في الجمل الثلاثة التالية : "كرمہ الملك في الحياة الدنيا ، وبكاء أصدقائه عند موته ، ورحب به الآلهة في السماء" . ولا نزاع في أن المصري كان بعيدا كل البعد عن النظر إلى الحياة بأنها وصمة ذات ألوان متعددة على ضياء الآخرة الأبيض ، بل على العكس كان ينظر للحياة بأنها صورة من عالم الآخرة إلى حد ما ، ذلك العالم الذي كان يرجو أن يكون وجهه الخلاف بينه وبين عالم الدنيا هو أنه أقوى وأكثر تنوعا ، وإن كان بعض الأحيان ينساق للخاوف التي كانت تمثل له الآخرة بأنها ليست إلا ظلا من الأرض أشد كآبة وأكثر حلوكة . وليس من الغريب أن نجدده ينتظر معاملة كريمة من ملك الأبدية لما أسداه من خدمات للملك ، ولذلك نجد « وسرحات » يضع الهبات التي أعطاه إياه الفرعون عند طلبه للظهور أمام « أوزير » لتكون شاهدا عدلا على إخلاصه ورضاء الملك الذي كان يعد ابن الإله عنه .

مكافآته في الحياة : والهبات الملكية نجددها ممثلة في أسفل صف ، وقد مثلت على وجه عام بصور الأشكال التي كانت في « تل العمارنة » ، وقد حذف في المنظر هنا استقبال الملك الفعلي وقد مثل بصورة مختصرة برسم القصر الذي يحتل وسط المنظر فحسب ، والصورة تمثل واجهة قصر لا معبد ومع ذلك نجد خلف هذه الواجهة تماثيل كل منهما في هيئة « أوزير » يمثلان ملك مصر العليا ، كما نشاهد لوحين للقربان بجانبهما . وعلى مسافة بعيدة على اليمين مائدة قربان ، والخدم يحضرون الطعام أو يحضرون المؤن ، وعلى اليسار « وسرحات » المقدم في القصر

(أو الكاهن الأول في معبد الملك) يغادر المبنى الذى احتفل به فيه وحوله الخدم وطاقات الأزهار. وقد أثقل نحره بالقلائد من الذهب كما حليت ذراعاها اللتان كان يرغمهما ليظهر ما أنعم به عليه من أساور أمام أصحابه. أما المجوهرات التى لم يمكنه لبسها فقد وضعت على منضدة. وقد جاءت نسائه ليرحبن به بالموسيقا والغناء؛ ولم ينس الفرعون زوجه «حتشبسوت» فقد كان ضمن الهدايا التى نالها «وسرعات» أقراط، وكذلك كان الخادم يحمل إليها شيئا فى يديه. وقد غنت النساء مديحا لحرم الفرعون وهاك النص: «إن ثروته عظيمة ذلك الذى يعرف الهدايا التى أعطاه «آمون» ليسر قلبه، الفرعون، سيد مصر. وإنك ستمتج ثروة لأجيال لم تأت بعد يأبها الفرعون يا سيد كل واحد منا». وكانت عربية «وسرعات» فى انتظاره وكان سائسه يقف عند رأس خيله، أما السائق فكان يتحدث مع «البواب». هذا إلى أن الاستعداد للوليمة كان قد تم، إذ نشاهد ثانية هدايا، ويحتمل أنها من مائدة الفرعون قد صفت على الموائد.

**تكريمه فى الممات :** والصف الثانى يمثل أمانتا الموكب الجنائزى وهو ذاهب نحو مقر المتوفى الأخير فى الغرب. فىأتى أولا القارب التودجى وفيه المحراب المنزخرف الذى وضع فيه التابوت ويحجز القارب على زحافة ثلاث بقرات. ويشاهد طاقات عظيمة من الأزهار على هيئة عمد (عما يذكرنا أن العمود المصرى لا يخرج عن كونه طاقة أزهار بسيطة أو مركبة) منصوبة فى أركان القارب الأربعة ومتصل بعضها ببعض بأكاليل نضرة. وبجانب الطريق التى يسير فيها الموكب أوانى ماء محلاة بأزهار، وقد حلت محل الجولاسق التى تكلمنا عنها فيما سبق (pl. XVI). ويسير خلف التابوت مشيعون ثلاث وقد وضعوا أيديهم على أفواههم رمزا للسكوت الرهيب أو خوفا من ازعاج قداسة الاحتفال بالتوفى. والأشخاص الثلاثة الأول قد عرفت شخصياتهم وهم : الكاهنان المطهران، و «وسر يحتى» و «أمنحتب»، ثم المشرف على مصانع «آمون» «نبي موسى». والثلاثة

الباقون هم : الكاهنان المطهران « نقر حنف » ، « و » نبنسى » ، وكاتب خزانة الإله « تحوت » ؛ أما الثلاثة الآخرون فقد وضعوا سويا ولكن لم يمكن قراءة لقبهم . والأنشودة الجنائزية المحزنة التى كانوا يرتلوها هى : « يا « وسرحات » يارئيس الكهنة فى معبد « حننت عنخ » الذى تمجد حياته : يا « وسرحات » ياها الكاهن الأكبر لروح « تحنسر الأزل » . ويشاهد رجلان يمشيان بجانب البقرات حاملين صناديق فيها جهاز الدفن ومراوح . والواقع أن هذه الهبات كانت قليلة بالنسبة للمعطايا التى كانت تقدم عادة فى العصور السالفة ، ولكن يجب أن نضيف — الى هذه — الهدايا التى ذكرناها من قبل (pl. XVI) .

شعيرة الدفن : وقد قابل الموكب طائفة من النساء النائحات عددهن سبع كنى ينثرن التراب على رؤوسهن بسخاء حتى أن أثره الأخير كان يرى عليهن من الرأس إلى الكعب . وقد رسمن بصورة قبيحة . ويشاهد كذلك امرأتان — هما بلا شك أم « وسرحات » وزوجه — وقد التفتتا إلى التابوتين المنصوبين أمام القبر (التابوت الثانى لزوجه باعتبار ما سيكون) فى حين أن كاهنا مرتلا كان يقرأ صيغة القربان ، وآخر يقوم بأداء الشعيرة وأمامهم مائدة تحتوى طعاما وستة عشر إناءا لصب الماء المطلوب (والستة عشر هذه كانت لعملية التطهير أربع مرات) .

الترحاب بالكاهن « وسرحات » فى الغرب : ويشاهد فى الصورة أنه كان لا يفصل بين الحياة وبين الموت إلا طاقة أزهار وضعت خلف التابوتين ، وذلك لأنه يوجد على الجانب الآخر المتوفى وقد منح قوة الحياة المجددة ، ترحب به « حتحور » ربة الغرب وهى واقفة أمام بناء غريب الشكل لابد أنه يمثل القبر وإن كان على النقيض من الضريح الذى يوجد فيه المتوفى . وعلى أية حال فإنه يشبه كثيرا منظرًا جانبا لهرم مقابر عهد الرعامسة فى « ذراع أبو النجا » ، وتمثل فيه الخصائص البارزة لمعبد « متوحتب »<sup>(١)</sup> فى الدبر البحرى الذى كان يحتوى على محراب « حتحور » ، وكان التوديع على ما اعتقد للقبر الهرمى الشكل . ومن الجائز أنه لم يكن واضحًا لمصممه

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٩٣ الخ .

وكذلك لنا، إذا كان هذا البناء يمثل المعبد الذى تسكن فيه « ححور » أو إذا كان القبر المثلث الذى لا يوجد بينه وبين قبر « وسرحات » — ولا الأغلبية العظمى من مقابر « طيبة » — أى شبه قط . وقمة الهرم هنا قد لونت بالأسود كأنه مصنوع من البازلت، ومنحدراته قد كللت بأكاليل على حسب خيال المفتن .

سعادة و«سرحات» الأبدية قد عرضت للخطر على يد مغتصب : تدل شواهد الأحوال على أن رجال الكهانة قد نمت في نفوسهم هبة النفاق إلى درجة عظيمة، إذ نجد أن ما بذله « وسرحات » للحصول على سعادة أبدية لروحه في عالم الآخرة قد عُي خيانة في آخر لحظة، وذلك لأن اسم الرجل الذى قبلته الآلهة في عالم القرب قد تغير بالحيلة المألوفة في كل عهد من عهود التاريخ المصرى، وتعرضت تغطية الاسم الأصلي بملاط من الحص وكثابة اسم الشخص المراد إحلاله محله بالمداد، وهنا نجد أنه قد كتب بدلًا من « وسرحات » اسم كاهن آخر يدعى « أمفوسى » ( وهو الخامس في عداد الكهنة الأول لعبادة « تحتمس الأول » ) وقد أراد بذلك أن يقتصب ما للكاهن « وسرحات » من حقوق في عالم الآخرة أمام الإله « أوزير » المنتقم من الظالم، وهذا الكاهن معروف لدينا (راجع Daressy Cones Funeraires No. 93) .

والواقع أن عمل « أمفوسى » لا يدل على الحقد بل على الدنائة، ومع ذلك لم تكن حالة « وسرحات » مؤسفة لأنه كان عليه أن يحصل كذلك على جواز مرور لأجل أن يدخل في مملكة « أوزير » الواقعة فيما وراء القبر .

الحساب الأخير : والصورة العلوية (pl. XI) يظهر فيها « أنويس » يقود « وسرحات » وزوجه إلى قاعة الحساب . وهنا نجد كاتب الإلهة « تحوت » والإلهة « باعت » ربة العدالة يشرفان على الميزان الذى كان على خلاف المعتاد يوزن فيه المتوفى في كفة والقلب في الكفة الأخرى وذلك بدلًا من وزن القلب قبالة العدالة كالمعتاد . وقد ظن البعض أن الفكرة المليئة بالمعاني التى تتجلى في محاسبة الإنسان

بضميره هي فكرة لم تنضج بعد في الأخلاق البدائية وأنه لا بد من وجود خطأ هنا من الرسام (راجع Davies. Ibid. p. 28. & Note. 1) . وقد فاتهم أن هذا المنظور ليس الوحيد في بابه بل وجد له ما يشابهه (راجع ص ١٥٨) ، والواقع إذن هو أن هذا العصر كان عصر التنسك الشخصي ومحاسبة الإنسان ضميره كما فصلنا القول في ذلك في مكانه وقد جاء ذلك عن طريق تأثير عبادة « إخناتون » .

وبجانب الميزان يرى مارد ملتهم برأس تمساح ومقدمتي كلب ومؤخرتي فرس البحر رابض ينتظر نتيجة الميزان ، ولكن كما جرت العادة تتعادل الكفتان وبذلك ينجو « وسرحات » من فكي هذا الوحش المفترس . ومن ثم نراه غير مكترث بمصير زوجه راكما بوصفه روحا مبرأة أمام عرش « أوزير » ، وهذا الإله في محرابه تحيطه إلهة الغرب بذراعيها وجناحيها ذوى الريش ، وهذه طريقة جديدة لتحل مكان الأيدي التي كانت تتدلى من قرص الشمس في عهد « إخناتون » .

وبعد أن اجتاز « وسرحات » عقبة الميزان الإلهي أصبح ضمن أهل الغرب (راجع pl. XIV) ، وقد رحب به إلهة أهل الغرب عندما ركع باحترام أمام التلال المقدسة لأنه يعلم أنها هي المدخل الذي تمر منه الشمس المغربة في مملكتها الليلية . وهذه التلال قد مثلت ببساطة في أشكال بدائية وقد لونت بلون قرنفلي مائل للصفرة ، ومن المدهش أن هذا هو نفس اللون الذي تصبغ به التلال المصرية عند الغروب وتشترك في هذا التعبير أرواح « نحن » وأرواح « بوتو » (الملوك الذين توفوا) ، وكذلك كانت تشترك القردة التي قد لونت بلون باهت لدرجة أنها تظهر كمفاريث الجبن ، في حين أن صورة أرواح « نحن » و « بوتو » كانت ألوانها ظاهرة . وتقبل إلهة الغرب الطارق الحديد بعلامة الترحاب المعروفة .

---

(١) كان المصري يعتقد أن القردة تسبح للشمس عند شروقها وعند غروبها ، وهذه الظاهرة تعجدها حتى الآن في أراسط أفريقية حيث تجمع القردة وتصبح عند الشروق وعند الغروب .

اللوحه الجنائزية : ويلحظ أن آخر شعائر الدفن المتوفى قد كررت على اللوحه التي أقيمت في الردهة (راجع pl. XIX) وشاهد عليها تابوت «سرحات» مفردا وتبعه زوجه «حتشبسوت» وابناه ، وكان يقوم بالشعائر كاهنان ويكيه واحد أو اثنان من أقاربه والمتمن التابع لذلك هو : "قربان يقدم «لآتون» ، «وآتوم» ، «و حورأخني» و«جب» ، «و أوزير» و«إزيس» سيدة الغوب» و«حضور» المشرقة على الجبابة ، و«أنوبيس» المشرف على قاعة الإله وجماعة الآلهة ... وللآلهة والإلهات هناك ولعطاء الجبابة ولعبد الجنوب ومعبد الشمال ولسفينة النيل ولسفينة النهار والآلهة الذين في السماء والأرض ، لأجل أن يمنحوا مياحا باردة (؟) وصير النسيم ، وحتى لاتصد الروح أبدا وحتى ينادى اسمك ويخرج في كل عيد على الدوام وحتى تستطيع أن ترى «رع» عند الفجر وتقع «سكار» رب «دوستاو» ولتستطيع رؤية الإله على العرش ولأجل أن يمتصك «رع» السفر في سفينة النيل ويستقبلك الغرب وتصب ماء الطهور على القربان وتسلم قربان الإله ، ويمطيك حمي (النيل) من كل أنواع الطعام ألقا ، من الخبز والجمعة والثيران والطيور والخبث والكان والشحم والبخور والخر واللين ، والخضر والأزهار المطرة ..... لأجل روح الكاهن الأول لذلك «تحمس الأول» ، و«سرحات» المتصمر . يقول : إن وظيفتي كانت كاهنا مطهرا (؟) ..... محراب الإله الكاهن الأول ... الذي وضعت ربة اليب مغنية «متو» رب «أمنت» «توازرت» . وزوجه ربة البيت «حتشبسوت» ، وابنه «رع موي» . وابنه «حوى» وابنه ..... .

والنقوش التي على السقف تحتوي على صيغ دينية من الطراز المتضاد وليس فيها من جديد .

هذه لوحة عن قبر هذا الكاهن ومحتوياته وهي في الواقع تضع أمامنا صورة عن حياة القوم الدينية وعقائدهم بالنسبة للآخرة كما تمثل لنا صفة من الأحقاد الشخصية وبخاصة بين الكهنة أنفسهم ، بل الكهنة الذين من أسرة واحدة ومقدار عبثهم وغشهم ، بل افتراءهم ونفاقهم حتى أمام الآلهة ، هذا فضلا عن افتراءهم على التاريخ لبلوغ مآربهم الشخصية على الرغم من إيقاظ الضمير في ذلك الوقت الذي مثل أمامنا في أجل مظاهره وأرقاها ، فقد انتزع الإنسان من نفسه في هذا العهد ضميره وهو قلبه وجعله في كفة وهو في يوم الحساب ليلقي عقابه أو ثوابه .

رعمسيس الثاني



اشتركه « رعمسيس » الثاني في الملك مع والده « سيتي الأول »

من الموضوعات المعقدة التي كانت ولم تزال تعترض المؤرخ عند فحص تاريخ « رعمسيس الثاني » لأزول وهلة ، مسألة اشتراكه في الحكم مع والده « سيتي الأول » قبل أن يتربع على عرش البلاد منفردا مدة طويلة بلغت أكثر من جيلين من الزمن . وقد تناول بحث هذا الموضوع أخيرا الأثرى « كيث سلى » في مقال رائع فصل القول فيه على ضوء الآثار العدة التي أقامها هذا الفرعون هو ووالده « سيتي الأول » ، وقد وصل فعلا إلى بعض نتائج تستوقف النظر ، وستكلم عنها هنا بعض الشيء ليرى القارئ مقدار ما فيها من صواب <sup>(١)</sup> .

فقد دلت الوثائق التي وجدت على آثار « رعمسيس الثاني » التي أقامها أو اشترك في إقامتها في أثناء حكمه مع والده ، على أن ادعاء هذا الفرعون باشتراكه مع والده في الحكم كان ادعاء حقيقيا لا غبار عليه ، غير أن هذه الحقيقة قد أنكرها الأستاذ « برستد » وشايعه في رأيه بعض المؤرخين مثل الأستاذ « زيت » وغيره . <sup>(٢)</sup>

فقد فسر الأستاذ « برستد » كما ذكرنا آنفا إضافة « رعمسيس الثاني » صورته إلى بعض نقوش المناظر الحربية التي لوالده على جدران معبد الكرنك بأنها غش وتزوير في الوثائق التاريخية الأصلية ، وأن غرض « رعمسيس » من ذلك قلب الحقائق ليبرهن للعالم مقامته لوالده في الحروب التي قام بها ، وأن والده قد أشركه منذ نعومة أظفاره

(١) جاج : The Coregency of Ramses II, with Seti I, and the Date of the Great Hypostyle Hall at Karnak p. 23 ff.

(٢) جاج : Breasted A. R. III. §§ 123-131



رقم (٨) تمثال رميميس الثاني في مضموان شيا به (محفوظ في متحف تورين)

معه في عرش الملك مدّة حياته ، ثم انفرد به من بعده ، ولكن التحليل والفحص الدقيق لنقوش المعابد من حيث موضوع مادتها وطراز نقشها وترتيبها قد أسفر عن ظهور صورة واضحة تتفق في معظم تفاصيلها مع الاقتباس الذي يدعى «رعسيس الثاني» أنه مقتبس من كلمات والده التي فاه بها ، كما وردت في نقش الإهداء العظيم الذي حفره «رعسيس» على جدران معبد «العراة المدفونة» بعد موت والده ، وقد أُنخ بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون ، وهو أعظم وثيقة وصلت إلينا عن فاتحة حكمه ، عندما انفرد بالملك بعد وفاة والده ، وفي هذه الوثيقة يدعى «رعسيس» أن والده قد عينه «الابن الأكبر» والأخير الوراثي ، ورئيس المشاة والفرسان<sup>١</sup> ثم يستمر قائلا : «وعندما ظهر والدي للبلاد كنت لا أزال طفلا بين ذراعيه ، وقد قال عني : توجوه ملكا حتى أستطيع رؤية جماله وأنا حائش معه» [وعلى ذلك اقترب (٩)] رجال البلاط ليضعوا التاج المزدوج على رأسي وقد تكلم عني وهو لم يزل على الأرض قائلا : «ضعوا له التاج على رأسه» .

ونجد مثل هذا الأدعاء في نقوش لوحة «كوبان» المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه عندما خاطب رجال البلاط «رعسيس» قائلا : «لقد وضعت خططنا حينما كنت لم تزل في البيضة في وظيفة طفل أمير ، وكانت تلقى عليك شئون البلاد حينما كنت صبيا تحلى بالضعف ، ولم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سلطانك ، ولم يقطع بأمر إلا كنت تعلمه ، وكنت رئيس الجيش منذ أن كنت طفلا في العاشرة<sup>(١)</sup> . ومع ما في هذه العبارات من مبالغات ، فإن نواة الحقيقة ظاهرة فيها ، إذ الواقع أن «رعسيس» اشترك في شئون والده الفعلية وهو في سنّ العاشرة ، فقد أعلن وليا للمهد في سنّ مبكرة ، وتوج شريكا لوالده في الملك ، وعلى أثر ذلك كلف القيام ببعض مسؤوليات الدولة وشئونها كإقامة المباني وغيرها ، ولا نعلم — على وجه

التأكيد — التاريخ الذى توج فيه على التحديد ، غير أن حوادثه ظاهرة وواضحة ، فقد ذكر لنا « رعمسيس الثانى » حوادث الاشتراك فى الملك بالفاظه هو ، وكذلك مثل أمامنا حادث تنويج<sup>(١)</sup> « رعمسيس » على يد الإله « آمون » فى حضرة الفرعون « سبتي الأول » والده ، الذى كان يقف خلف الإله « خنسو » فى المنظر ، ويقبض على القضيب المعقوف ، والسوط فى يده اليسرى ، وعلامة الحياة فى يده اليمنى وهذا المنظر ممثل فى معبد « سبتي الأول » « بالقرنة » بنقوش بارزة ، وقد لقب فيه « رعمسيس الثانى » بلقبه البسيط « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة<sup>(٢)</sup> ] .  
ولدينا منظر تنويج له آخر حدث فى مدينة « هليو بوليس » على يد الإله « آتوم » كما سيأتى بعد .

والواقع أن « رعمسيس الثانى » قد أعلن اشتراكه فى الملك مع والده فى أثناء حياته ، وكتب اسمه ولقبه فى طفرائين ، وقد اتخذ « رعمسيس » لنفسه اللقب الرسمى التالى : « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة ] مقلداً فى ذلك والده الذى كان يحمل اللقب الرسمى « من ماعت رع » [ رع ثابت العدالة ] ، ولكن « رعمسيس » كان يضيف فى حالات خاصة إلى لقبه هذا نموتا مختلفة مثل « مرى رع » (محبوب « رع » ، أو « تيت رع » « صورة « رع » ، أو « أعورع » وارث رع ، أو « ستين رع » ، ( غنار رع ) ، وكان فى هذا كله مقلداً والده أيضا ، وقد استمر فى استعمال هذه النعوت كلها مدة قصيرة بعد وفاة والده مع اللقب القصير « وسر ماعت رع » الذى كان له غالبية الاستعمال على كل الألقاب الأخرى الطويلة التى كان يتألف كل منها من هذا اللقب القصير مع إضافة نعت من النعوت السابقة ، وفى النهاية اتخذ لقب « وسر ماعت رع » ، ستين رع » [ رع قوى العدالة وخنار رع ] لقباً خناراً ونبد كل النعوت الإضافية التى كانت تضاف إلى اللقب « وسر ماعت رع » .

(١) راجع : Breasted. Ibid. :

(٢) راجع : L. D. III, 150 c. :

من أجل ذلك يمكن القول بأن اللقب البسيط « وسرماعت رع » كان من مميزات مدة اشتراك « رعمسيس الثانى » فى الملك مع والده ، هذا بالإضافة إلى استعماله مع النعوت السالفة بدرجة قليلة فى تلك الفترة مع مراعاة أنه كان يستعمل نادرا مع النعت « ستين رع » . أما اللقب « وسرماعت رع ، ستين رع » فكان يجعله « رعمسيس الثانى » فقط على الآثار التى تنسب إلى عهد حكمه المنفرد بعد وفاة والده .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على كثير من المعابد التى كان العمل مستمرا فيها خلال الستين الأخيرة من حكم « سيقى الأول » ، ظهر لنا واضحاً حقيقة اشتراك « رعمسيس » مع والده ، فإن « سيقى الأول » كان يستعمل بوجه عام النقش البارز طرازاً رئيسياً لتزيين جدران معابده .

ويظهر أن « سيقى » قد وكل أخيراً لضرورة حربية تزيين معابده لابنه الصغير وشريكه فى الملك « رعمسيس الثانى » ، وربما كان هذا هو السبب الذى نجد من أجله رجال بلاطه يخاطبونه كما جاء على لوحة « كوبان » المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه ، واصفين بعض نواحى حياته الملكية الأولى قائلين : " وإنه لم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سطانك " . وقد قفا « رعمسيس » فى بادئ الأمر تقاليد والده الهندسية باستعمال النقش البارز ، ولكن بعد فترة من الزمن — لا يمكن تحديد مداها — نبد استعمال هذا الطراز من النقش كلية ، واتخذ بدلا منه طراز النقش الفائر ، وجعله طرازاً سائدا متعباً فى مبانيه كلها ، ولذلك عا عندما انفرد بالحكم كل نقوشه ، وقليلاً من نقوش والده البارزة وأعادها بالنقش الفائر ، وهذا التحول فى طراز النقش من بارز إلى فائر ، يمكن الاهتداء إليه بسهولة عظيمة على جدران المعابد التى أقامها .

ويمكن القول بأن التدرج الذى حدث مدة حكمه من هذه الناحية قد مرّ فى أربعة أطوار تاريخية متتالية معاملة ، من حيث الألقاب التى كان يحملها ، ومن حيث نقش المعابد وهى :

الطور الأول : كان «رعسيس» يحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» ، وكان يضيف إليه أحيانا نعتا من النعوت المألوفة الذكر . هذا الى أن النقش البارز كان هو الطراز الشائع الاستعمال .

الطور الثاني : كان «رعسيس» يحمل فيه نفس أشكال لقب الطور الأول المختلفة ، غير أن النقوش التي استعملها كانت من الطراز الفائر كلها ، والطوران الأول والثاني كانا في عهد اشتراكه في الملك مع والده ، هذا الى أن الطور الثاني قد امتد بعض الشيء في مدة حكمه المنفرد .

الطور الثالث : يبدو فيه جليا أن «رعسيس الثاني» قد حوّل طراز النقش من بارز الى غائر ، وبخاصة في «معبد العراية» وقاعة العمدة المعظمي في الكرك ، وكذلك تشهد أنه زاد في لقبه القصير «وسر ماعت رع» بإضافة النعت «ستين رع» [ أي مختار رع ] .

الطور الرابع : نجد أن «رعسيس» حفر نقوشا جديدة من الطراز الغائر فقط واستعمل اللقب «وسر ماعت رع ستين رع» . ويجب أن نضع الطورين الثالث والرابع في فترة انفراده بالحكم ، ومن الجائز أنهما كانا يتداخلان تاريخيا . ومن أهم الشواهد التي قد تبرهن لنا على صحة اشتراك «رعسيس الثاني» مع والده «سيتي الأول» ما نجده محفورا جفرا غائرا على جدران معبد «بيت الوالي» الواقع في منتصف الطريق بين الشلال الأول والشلال الثاني ، وكله محوت في الصخر ، فنشاهد منظر جزية بلاد النوبة يقدمها للفرعون «رعسيس» طائفة من وجهاء المصريين ، ومن بينهم ولده البكر المسمى «آمون حرونمف» الذي مات قبل إتمام نقش هذا المنظر ، وكذلك «أممات» الذي كان يحمل لقب نائب الملك في بلاد النوبة ، وقد أشار الأستاذ «ريزير» عند درسه تواب الفرعون في بلاد النوبة ، الى أن ابن الملك صاحب «كوش» «أممات» ابن «باسر» شغل هذه الوظيفة نحو عشرين عاما ، قضى معظمها في خدمة «سيتي الأول» ،

وأنه قد مثل بقلبه نائب الملك في منظر « بيت الوالى » ، الذى يقدم فيه الجزية ، وقد أخذ بعد ذلك « ريزر » يقول : "إنه كان يوجد ابن ملك صاحب « كوش » يدعى « يونى » ممثلا على جدران معبد « وادى مياه » أو « وادى عباد » وهو المعروف عند الأثريين بمعبد « الرديسية » ومعه نقوش ذكر فيها « سيقى الأول » ، وأنه كان لم يزل على قيد الحياة ، وأن « يونى » هذا نفسه قد مثل ثانية بوصفه « ابن الملك صاحب كوش » على لوحة منقوشة في الصخر تقع شمال معبد « بوسمبل » الصغير ، في عهد « رعسيس الثانى » ، ثم يقرر بعد ذلك « ريزر » أنه لم يكن في مقدوره أن يحدد بين ثواب الملك في « كوش » مثالا واحدا لثلاثين حكما في وقت واحد في بلاد النوبة مدة أربعة القرون التى أمكنه خلالها بحث تاريخ هذه الوظيفة ، وبذلك يقرر « ريزر » أنه إذا كان « أمنمات » نائبا للملك في بلاد « كوش » في عهد كل من « سيقى » و « رعسيس » ، فمن الواضح جدا أن يكون « يونى » قد خلف « أمنمات » في مدة اشتراك الملك « سيقى » مع أبنه في حكم البلاد . ولما كان « أمنمات » قد ظهر ممثلا في النقش الذى في « بيت الوالى » ، ( وهو الذى كان قد نحت في مدة الطور الثانى ، عندما كان « رعسيس » يستعمل لقب « سرماعت رع » ) فلا شك في أن هذا اللقب القصير كان من مميزات عهد اشتراك الملكين في الحكم ، وإذا كان « سيقى » على قيد الحياة عندما زين معبد « بيت الوالى » ، كانت الحملات الحربية التى شنها على « سوريا » و « لوبيا » و بلاد « النوبة » ، ( وهى المثلة على جدرانه ) قد حدثت في عهد اشتراك الوالد والابن في حكم البلاد ، ولذلك يمكن العدول عن التفسير الذى ذكره « برستد » وهو الذى يقول فيه : " إن « رعسيس الثانى » قد أحق صورته في نقوش حروب « سيقى الأول » التى حفرها على جدران معبد الكرنك ، إذ الواقع أن « رعسيس » قد أضاف صورته لاشتراكه فعلا في بعض الحملات ، ومن

المحتمل أنه كان — كما جاء في لوحة « كوبان » — رئيس الجيش عندما ... ..  
كان طفلا في العاشرة من عمره » .

وللبرهان الذى عثرنا عليه في نقوش معبد « بيت الوالى » نتائج أخرى ،  
إذ لم يقتصر الأمر على أن « رعسيس » كان مشتركا في ثلاث حملات على الأقل  
في حياة والده وحسب بل إن اثنين من أولاده كانا يصحبانه ، وهذا يضع أمامنا  
مسألة بحث عمره عندما أشترك في الملك مع والده « ستي » .

ولما كنا نعلم أن حكم « رعسيس » قد امتد نحو سبع وستين سنة — على أقل  
تقدير — فن المقول أنه كان لم يزل حدث السنّ نسبيا عندما اشترك في الحكم  
مع والده . وتدل موميته بوضوح على أنه كان رجلا طاعنا في السنّ عند وفاته ،  
ولكنا مع الأسف لا نستطيع من فحصها تقدير سنه على التحديد ، ومن نقوش السنة  
الأولى من حكمه ، ( وهى التى عثر عليها في مقبرة الكاهن الأعظم « نب ونف »  
وما يتبعها من رسوم ) نعلم أنه كان في هذا الوقت قد بنى زوجته المحبة إلى قلبه  
الملكة « نفر تارى » .

ولما كانت نقوش معبد « بيت الوالى » قد مثل فيها ابناء الأميران  
« آمون حرونف » و « خعمواست » فلا بدّ أنهما قد ولدا بطبيعة الحال قبل  
ذلك ببضع سنين ، وبذلك يجوز لنا أن نحكم بأن الملكة « نفر تارى » قد تزوجت  
من « رعسيس » في صباه المبكر جدّا ، ويحتمل أن ذلك كان قبل اشتراكه مع  
والده في الحكم ، وأنها كانت أم ولديه السابق الذكر .

والآن يتساءل الإنسان ، كم كان عمر « رعسيس » وقتئذ ، وبخاصة أنه كان  
قد أنجب ولدين في مقدورهما أن يشتركا معه في ساحة القتال ويقودا العربات ،  
ويقّدا الحزبة عند الاحتفال بالنصر النهائى وهو لم يبدأ السنة الأولى من  
حكمه المفرد ؟

والجواب على مثل هذا التساؤل يقتضى — كغيره من الأسئلة التى يطلب تفسيرها فى التاريخ المصرى — أن يكون مبنيا إلى حد بعيد على الفطن والاستنباط ، يضاف إلى ذلك ما قد يكون لدينا من الحقائق الثابتة التى تسعفنا بها الآثار ، ومع ذلك فإن لدينا براهين تستحق النظر ، غير أنها مع ذلك مهمة لا يعتمد عليها اعتقادا تاما . ففى مناظر معبد « بيت الوالى » نشاهد كلا من الأميرين ولى « رعسيس » قد رسم على بصفية جانبية ، وهذه البصفية تعد فى الفن المصرى والتقاليد المصرية رمز صغر السن والطفولة ، غير أنه كان يحتفظ بها أحيانا عند الأمراء لمدة طويلة بوصفها شارة لرتبة ملكية ، ولكنها أقل من رتبة الملك الحاكم ، ومن المحتمل إذا أنها كانتا صغيرى السن . وقد ذهب « ادوردير » إلى أبعد من ذلك ، إذ قال :  
 « إنهما مانا فى طفولتهما . وإذا كانتا قد تبعا والدهما فى ساحة القتال ، فكما يفعل الأطفال حين يتبعون مربياتهم<sup>(١)</sup> ، وليس هناك ما يمنع من أن يكون قد سمح للطفلين الصغيرين بالظهور أمام الملأ فى الحفل الذى أقيم تكريما لانتصار والدهما ، كما يحتمل أن يكون ظهورهما لأجل أن يقدموا لوالدهما بصورة رسمية الجزية التى جبيت من بلاد العدو المهزوم ، أما رسمهما وهما يقودان عربتهما فى ساحة القتال فيمكن التجاوز عنه لأن الصورة لا تمثل إلا الكبرياء الفرعونى والمبالغة المبهودة فى فراعنة مصر عند تمثيل الحوادث ، ولا أدل على ذلك مما نشاهده فى صور الحروب التى مثلت على غطاء صندوق « توت عنخ آمون » وهو يحارب الأعداء ، ولم يكن بعد قد تجاوز سن العاشرة ، وعلى ذلك يمكن القول بأن ابنى « رعسيس » كانا فى طفولتهما عند تمثيلهما على جدران معبد « بيت الوالى » ، ومن الجائز كذلك أنهما كانا قد مانا فى طفولتهما على الرغم من أنهما ربما بالحجم الطبيعى الذى يمثل الرجولة .  
 وعندما نطبق هذا القياس على صور « رعسيس الثانى » نفسه فى الصور التى ربما كانت تتخذ من بداية مجال حياته ، نجد فيه ما يمكن أن نعتمد عليه بحق

فى استنباط براهين على صدق ما نقول بوجه عام، حقا إن هذه البراهين لا تخلو من الإيهام ولكنها مقبولة، فثلا فى نقوش «الكرك» التى اقتبسها «برسد» ليرهن على أن «رعمسيس» لم يكن يوما ما وارثا للعرش إلا بعد أن أزال من الوجود أميرا آخر نجده (رعمسيس) قد رسم عليها بصورة أصغر من أى شخص آخر معه، وتعليل ذلك أن ضيق المكان هو الذى دعا إلى حشر كل صور «رعمسيس» فى مساحات صغيرة جدًا بالنسبة للصور الأخرى . وأغلب الظن أن هذه الأشكال المحشورة لا يمكن أن تصدّ معاصرة للنقش الأصلى؛ ومن الجائز أنها قد أضيفت إليه بأمر من «رعمسيس» بعد مضى ستين على الحوادث التى أراد تخليدها بنفسه، وإذا ألقينا نظرة فاحصة على منظر التتويج الذى رسمه «رعمسيس» فى معبد «القرنة» ، شاهدنا أن «رعمسيس» نفسه قد رسم بنفس الحجم الذى رسم به والده «سيتى» وبحجم الآلهة الثلاثة الذين أقيم هذا الحفل فى حضرته . وإذا كان هذا المنظر يمثل فعلا تتويج «رعمسيس» مشتركا فى الملك مع والده كما سئرى، فإن ذلك يدل على أنه قد بلغ سنّ الرشد على الأقل من حيث النمو الجسمى، اللهم إلا إذا اعترفنا — وذلك ممكن — أن «رعمسيس» لم يكن ليسمح أن تحت صورته فى هذا المنظر بالذات بحجم أصغر من صور والده أو الآلهة الذين كانوا معه، وعندنا على أية حال ثلاثة مناظر فى معبد والده «بالعراية المدفونة» رسم فيها «رعمسيس» بوصفه ولى عهد بصورة أصغر من صورة والده «سيتى الأول» ، ويلاحظ فى كل من هذه المناظر أن اسمه لم ينقش فى طغراء فى نهاية سلسلة الألقاب التى لقب فيها «رعمسيس» «بالأمير» بكر وأولاد الملك من صلبه .

وفى منظر آخر نشاهد الأمير يحمل الطغراءين اللذين يحتويان اسمه وألقابه على مقدمة رداثه، ويلاحظ أن لقبه قد كُتب بالصيغة القصيرة أى «وسرماعت رع» ، وعلى أساس ما استنبطناه من براهين فى نقوش معبد «بيت الوالى» كان «رعمسيس» فعلا وقتئذ مشتركا فى الملك مع والده عند ما حفرت نقوش «العراية» وأنه كان لم يزل وقتئذ صغيرا لدرجة أنه مثل فى هذه المناظر فى صورة صبي صغير .

والآن يحق لنا بعد كل ما ذكرناه أن نذهب إلى أن « رعسيس » عند ما بدأ حكمه المنفرد الذى ظل نحو ٦٧ عاما كان فى نحو العشرين من عمره ، وكان قد تزوج فى الرابعة عشرة أو قبل ذلك من الملكة « نتراتى » ، ولما بلغ السادسة عشرة صار والدها للاميرين « آمون حرونف » و « خعمواست » ، وقد صحبه هذان الطفلان مع مربيتيهما فى مقامراته الحربية على حسب ما جاء فى حقائق مشابهة دوت فى نقوش موقعة « قادش<sup>(١)</sup> » . والواقع أن الأولاد فى الشرق ينضجون غالبا قبل السن المعتادة ، فلما مبالغين إذا قلنا إن ولديه قد اشتركا فى الاحتفال بنصر والدهما كما شاهدناهما مصورين على جدران معبد « بيت الوالى » ، والظاهر أنهما قد لقيا حتفهما وهما فى السادسة والثامنة من عمرهما على التوالى ، ومع أنهما قد اختطفنا فى سن الطفولة إلا أن حياتهما القصيرة قد خلدت على نقوش جدران معبد « بيت الوالى » الذى نحت والدهما فى محفور بلاد التوبة .

ولدينا مناظر ونقوش عديدة فى معبد « القرنة » حفرت فى الطور الأول والثانى وتمثل الموقف التاريخى الذى شاهدناه فى معبد « بيت الوالى » فقد رسم — كما ذكرنا — على جدران هذا المعبد منظر تنويج « رعسيس » مشتركا مع والده فى الملك ، وقد نقش بالحضر البارز المميز للطور الأول من أطوار حكمه التى ذكرناها سابقا ، هذا ونشاهد فى مناظر ثلاثة شعائر متتابعة من طراز الطور الثانى ، اسم كل من « رعسيس » و « ستي » يذكر بالتوالى فى أحوال يمكن فهمها على الوجه الأكمل إذا كانا مشتركين فى حكم البلاد بمرتبة متساوية . هذا ويوجد إفريز على بعلامات « خكر » أقيم فوق سلسلة المناظر السالفة الذكر ، وقد كرر عليه اسم الملكين بالتوالى ، مما يدل كذلك على صحة مشاهدتهما ملك البلاد معا . وفى « العرابة » نجد فى كل من معبد « ستي الأول » ومعبد « رعسيس الثانى » ما وجدناه من مادة فى كل من معبد « بيت الوالى » ومعبد « القرنة » ، إذ الواقع أن جزءا كبيرا

من معبد «رعسيس الثانى» كان قد تم بناؤه وزخرفته قبل موت والده، أما فى معبد «سيتى» نفسه فقد صوّر «رعسيس» بوصفه ولى العهد فى حضرة والده لإبسا رداء مزينا بطغراء نقش فيه لقبه القصير الخاص بعهد اشتراكه فى الملك مع والده ، وقد أمم «رعسيس» معبد «سيتى الأول» بعد وفاة والده حيث نشاهد أنه قد حوّل نقوش والده البارزة فى الردهة الثانية إلى نقوش غائرة باسمه، وقد استعمل لقبه الطويل كما كان المنتظر فى هذا الطور من تاريخ حياته .

والآن نلقى نظرة على قاعة العمدة العظيمة «بالكرنك» التى كان الغرض الأمامى فى طراز بنائها محاكاة قاعة عمد معبد «الأقصر» ، وتدل شواهد الأحوال على أن العمل قد بدئ فيها فى عهد الفرعون «حور محب» كما أسلفنا ، غير أن التصميم الأصل قد غير فى عهد «رعسيس الأول» ، وقد تم تزين الممر الشمالى فى عهد «سيتى الأول» ، وتم تزين الممر الجنوبى فى عهد «رعسيس الثانى» وكان إنجاز معظمه فى عهد اشتراكه فى الملك مع والده .

وإذا أنعمنا النظر وجدنا أن كل الأطوار الأربعة التى تغلب فيها عهد «رعسيس الثانى» كما أسلفنا ممثلة فى زخرفة هذه القاعة الشاسعة الأرجاء وفى زيتها ، فنشاهد أن أكثر من نصف الصور التى على الواجهة الشرقية لبرج البوابة الجنوبى، وكذلك أغلبية الصور التى على الجدار الجنوبى كانت كلها محفورة حفرا بارزا من طراز الطور الأول ، ويلاحظ أن هذه النقوش بعينها مضافا إليها بعض مناظر «سيتى الأول» المحفورة حفرا بارزا، قد حوّلت إلى نقش غائر فى الطور الثالث ، عندما أضاف «رعسيس الثانى» إلى لقبه البسيط نعت «سنتين رع» وأصبح يلقب «وسر ماعت رع ستين رع» ، ويلاحظ أن النقوش الغائرة من الطور الثانى التى كانت تحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» قد بقيت كما كانت دون إحداث أى تغيير .

## منظر سفينة أمون المقدسة « وعيد الوادى »

### وصلتهما بمعهد اشتراك « رعسيس » فى الحكم

ومن المناظر التي لها علاقة هامة جدا بموضوع اشتراك « رعسيس » مع « سبتى الأول » منظران ربما على الجانب الجنوبي لقاعة العمد العظيمة « بالكرك » وهما يمثلان سفينة « أمون » المقدسة ، وقد صور على محرابها صورة رمزية لكل من « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » أحدهما بالنقش البارز المميز للطور الأول الذى حوّل إلى نقش غائر ، والثانية بالنقش الغائر الخاص بالطور الثانى ، وقد حافظ « رعسيس الثانى » عندما غير النقش فى الصورة الأولى من بارز إلى غائر على لقب والده ، وهذا يعدّ برهانا ساطعا على رغبته فى المحافظة على ذكرى اشتراكه فى الملك معه ، وتمثل إحدى هاتين الصورتين الاحتفال بعيد الوادى السنوى الذى تكلمنا عنه فيما سبق ( راجع الجزء الثالث ص ٥١٧ ) . وقد أخطأ الأستاذ « زيته » فى تفسير منظر هذا العيد وقال عنه إنه الاحتفال بعيد « إبت<sup>(١)</sup> » أى عيد معبد « الأقصر » الذى ذكر فى كثير من نقوش « رعسيس الثانى » الخاصة بالسنة الأولى من حكمه ، وهذا المنظر فى الواقع يمثل « رعسيس الثانى » وهو يؤدّى وظيفته المزدوجة بوصفه فرعونا وبوصفه كاهنا أكبر فى حين أن والده « سبتى الأول » قد مثل فى نفس المنظر يسير فى موكب السفينة المقدسة إما بشخصه أو بنبأته تمثاله عنه ، ويحتمل أن هذا المنظر يمثل الاحتفال بعيد عام بعد تنويمه ، أى فى بداية عهد الاشتراك فى الملك قبل موت « سبتى » بضع سنين ، ويلاحظ هنا أن اسم « سبتى » لم ينعت بعبارة « صادق القول » [ أى المتوفى ] فى كل الأحوال مما يدل فى هذا النقش وغيره من نقوش الطور الأول والثانى على وجود عبادة لهذا الملك فى « الكرك » فى أثناء عهد الاشتراك فى الملك ؛ ولذلك كان يظهر « سبتى » بشخصه فى خلال إقامة الشعائر الدينية عندما يكون موجودا فى طيبة وكان ينوب عنه تمثاله إذا غاب ، وعلى ذلك يمكن أن نعطي أهمية لاستعمال

عبارة (صادق القول) بعد اسمه إذا كانت تستعمل باعتبار ما سيكون من إقامة الأحفال لعبادته عندما يكون حضوره بنفسه أمرا مستحيلا . والواقع أن «سيتي الأول» كان مؤلفا في معبده « بالعراية » كما ذكرنا آنفا ، وأخيرا يتساءل الإنسان في هذا البحث ، لماذا نبذ « رعسيس الثاني » في أوائل عهد اشتراكه في النقش البارز المميز لحكم « سيتي الأول » حيا في النقش الغائر الذي يميز الطور الثاني من أطوار حكمه ، وهو في ذوقنا أقل جمالا من سابقه ؟

والجواب على هذا السؤال لا يخرج عن دائرة التخمين والحدس ، فمن الأشياء التي تلفت النظر هو أن هذه الظاهرة توجد في كل المعابد التي أقامها « رعسيس الثاني » التي استعرضناها حتى الآن<sup>(١)</sup> . وكذلك من الأمور التي لها أهمية ، ما نلاحظه في كل المعابد التي له فيها أثر ، وهو أن هذا التحول قد ظهر في عهد اشتراك الملوك في الحكم عندما كان « سيتي » لا يزال حيا ، ومن ذلك يتضح لنا أن تغيير الطراز لم يحدد لنا موت « سيتي » ، وكذلك لما كان « رعسيس الثاني » قد حفر عددا عظيما من النقوش البارزة في أوائل عهد اشتراكه في الملك ، فإنه من الواضح أن اتخاذ طراز الحفر الغائر لا ينطبق مع اشتراكه مع والده في الملك . وإذا أردنا أن نبحث في المصادر المصرية لتفسير ذلك كان جديرا بنا أن نولى وجهنا ثانية نحو ما ينطق به « رعسيس » نفسه حين يقول : لا يوجد أثر أنجز لم يكن تحت سلطانى [ حرقا تحت سلطانك ] وبذلك نجد « رعسيس » يؤكد عن قصد تسلبه على عمليات البناء وتثبته مما يجعل الإنسان يميل إلى الاعتقاد بأنه كان صاحب اليد الطولى شخصيا

---

(١) ويجد الأستاذ «حزة» بك الجواب عن دهشة عندما وجد « رعسيس الثاني » يغير نقوشه من بارزة الى غائرة في النقوش التي عثر عليها في « قنبر » ، وربما كانت ذلك من البراهين التي تدل على أن « برعسيس » قد بدأ العمل في إقامتها في عهد « سيتى الأول » وهذا محتمل جدا ، وبخاصة عندما نعلم أنه كان « لسيتى » قصر هناك ، بل يحتمل أنها كانت قد تمت قبل وفاته وأن «رعسيس الثاني» قد اتخذها ماصمة الملك في الوجه البحرى في أثناء اشتراكه مع والده كما قد يدل على ذلك ما جاء في لوحة الإهداء التي نقشها في معبد « سيتى » « بالعراية المدفونة » .

في تصميم أمثال هذه المباني وإنجازها . ومن المحتمل أنه في عهد اشتراك الملكين كان « سبتي » في غالب الأحيان غائبا عن مصر في حروبه المختلفة ، في حين كان « رمسيس » مقيما في البلاد يدير شئون الملك على وجه عام ، ومن الجائز إذن أنه في مثل هذه الأحوال قد تأثر بمبادئ مدرسة جديدة للنحت كانت تعتقد أن طراز النحت البارز من بقايا عصر بامد ولا بد من التجديد . وعلى أية حال فإن « رمسيس » الشاب لم يكن بعيدا عن عصر « اخناتون » الذي كان قد بدأ يظهر فيه النقش الغائر بصفة واضحة ، ومهما يكن تأثير العوامل الخارجية على فكره ، فإننا نعلم أنه خضع لتفوذ هذا الطراز من النقش ، ولا بد أنه قد اعتنق هذا التجديد عن عقيدة قوية كانت تزدد كل يوم ، لأنه لم يبدؤ النقش البارز حبا في النقش الغائر فحسب ، بل إنه بعد مدة قصيرة ذهب في حبه لهذا الطراز إلى حد أنه — على الأقل في « العرابة » و « الكركك » — كشط كل نقوشه البارزة ونقشها من جديد بالحفر الغائر ، ومن الجائز أنه كان هناك دوافع أخرى قد شجعت على ذلك ، منها أن النقش الغائر يمكن إنجازه بسرعة ، وهو أبقى على الزمن من الحفر البارز ، وعلى أية حال فإننا نعجب بحماسة وغيرة في هذا الصدد أكثر مما نوجب بذوقه ، ولن نحيد إذن عن الصواب إذا قلنا : إن « رمسيس الثاني » قد وجد الطراز الجديد في عينه أكثر جمالا من القديم ، وأنه كان مقتنعا بحكمة شبابه أكثر من أى ملك قديم عنك . هذا ملخص عام للأراء التي أوردها « كيث سبلي » في كتابه عن عهد اشتراك « رمسيس الثاني » مع والده في الحكم ، وهي بلا شك تعد مقدمة لا بد منها لمن أراد أن يدرس تاريخ « رمسيس الثاني » من الآثار ، وعلى الرغم مما فيها من فروض — قد تصيب وقد تخطئ — فإنها في مجموعها تعد أساسا صالحا لدرس حياة هذا الملك العظيم الذي ملا الإمبراطورية المصرية بآثاره التي — كما هي الآن — يخطئها العد .

والآن نبتدى بعد درس الوثائق التي خلفها لنا هذا الفرعون عندما أخذ مقاليد الحكم في يده متفردا بعد أن ألقينا نظرة عامة على ما قام به في عهد اشتراكه

في الحكم مع والده وأهم هذه الوثائق من الوجهة التاريخية والدينية والهندسية وثيقة الإهداء التي دقنها على جدران الجزء الذي أضافه لمعبد والده "بالعرابة المدفونة" وهي التي أزلت بالسنة الأولى من تربعه على عرش الملك بعد وفاة والده .

### وثيقة الإهداء الكبرى في معبد العرابة المدفونة

( ١ ) خطاب أوزير للملك : خطاب « أوزير » رب الأبدية لا يشك ملك الوجه القبيل والوجه البحري « وسرماحت رع ستين رع » : " إن قلبي في راحة بفضل ما فعلت لي ، وإن لم يتبع بما قد أشرت به لي ، وإن قد قرع بتفديعك العدالة لي قربانا لأنني أعيش بأعمال الخير إلى أهديتها مدة آمد السماء ، وإن أعمالك الصالحة تشبه [ أعمال ] قرص الشمس ، وستبقى أنت ما بقي « أتوم » لأنك تسطع على مرشك ، وكذلك ما دام « رع » مزدهرا عند ما يحترق السموات الصلا حيتا تكون أنت ملكا على الوجه القبيل والوجه البحري بفضل أعمالك الصالحة داخل قصرك . ونخطك محبة إلى قلبي ، وما فعلته في الألق كان مقبولا ، والمهراب يكون في حيور عند ما يسبحك تلقى قصة أعمالك الصالحة والإله « تاتين » إله الأخرة ) قد متحك ثقات ملايين السنين " .

( ٢ ) خطاب « إزيس » : خطاب « إزيس » العظيمة والدة الإله : " يا بن العزيز محبوب « آمون وحمسيس » إن طول أمد حياتك مثل طول أمد حياة ابني « حور » ، فهكذا أنت وهكذا سيكون من تخرج من بطني ، وإنك يا بن مثله ، وإن مدة أجل المياه ومالك السيد المهيمن « أوزير » جميعها وسني « حور » و « ست » ستتح لك بوصفك ملكا على الأرض " .

( ٣ ) خطاب « ستقي الأول » : خطاب « أوزير » الملك « من مامت رع » ( جادق القول ) : " لطيفرح قلبك باملك الوجه القبيل والوجه البحري « وسرماحت رع ستين رع » لأن « رع » إله الشمس يهبك انخلود ، و « أتوم » يتبع باملك « حور » الغني بالسنين ، تأمل إلى في حيور يوما لأنني أعود إلى الحياة من جديد ، وإن قلبي سرور لما فعلته ل منذ أن دعيت صادق القول ( أي توفيت ) . ولقد حظيتي « ونفر » ( أوزير ) لما فعلته ل " .

( ٤ ) خطاب « دحمسيس الثاني » : خطاب ملك الوجه القبيل والوجه البحري « وسرماحت رع ستين رع » لوالده « أوزير » : " إنني أتضرع لوجهك كما كان يفعل ابنيك « حور » ، وإنني أفعل

ما يفعله فأعمل لك آثارا في المكان المقدس (الجباية) وأضاعف الأوقاف لروحك، وإنى أنا المحيىب من والدى وهو في عالم الآخرة السفل، وإنى تحت تصرفك وتحت سلطانك . ولما كنت أعرف أنك تحب العدالة فأنى أقدمها بجلالك حاملا إياها على راحتي أمام وجهك حتى تجعل الأرض ملكا لى فى سكينه وحقى تهجى الخلود بوصفك ملكا ، والأبدية بوصفك راعيا للأرضين . وإنى على استعداد لتنفيذ ما يحبه قلبك كل يوم بلا انقطاع“ .

( ٥ ) رحلة رعمسيس الثانى إلى «طيبة» ومسرده أعماله التى قام بها تكريما لوالده :

”لقد كان ولدا بارا بأبيه مثل «حور» عندما انتقم لوالده «أوزير» ، نهر الذى سق من سواه ونحت تمثال من أنجبه وأحيا اسم من وضع بذرتة ملك الوجه القليل والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع » ابن الشمس الذى يحبه وبب التيجان « آمون مرى رعمسيس » معطى الحياة مثل «رع» مخلدا «أوزير» سيد «العرابة» فقد ظهر سيد الأرضين ملكا ليحافظ بنى على ذكرى والده فى السنة الأولى فى أثناء سياحته الأولى إلى « طيبة » ، وقد نحت تماثيل لوالده الملك « من ماعت رع » أحدهما فى « طيبة » والاخر فى « منف » فى المعبدن اللذين أقبلها هناك ، وزاد فى جمال ما كان موجودا فى « تاور » فى ضاحية « العرابة » ، لأنه كان يحب ما يميل اليه قلبه ( أى قلب والده ) منذ أن وجد على الأرض ( أى ) على تربة « ونشتر » ( أوزير ) ، وقد جدد إصلاح آثار والده التى فى الجباية لجعل اسمه باقيا ، وقد بدأ فى نحت تماثيله وتخصيص قربان ثابت لروحه الجليل وإمداد معبده وتموين قربانه وإصلاح ما كان قد تخرّب فى المثوى الذى يمز . وكذلك أقام المعبد فى معبده وبنى جدران سوره وأخذ فى تدعيم أبوابه ، وفى إقامة أنهار فى مثوى والده فى بقعة « أوزير » (؟) ... واليوأبة المزدوجة المقامة فى الداخل (؟) ، ويرجع الفضل فى ذلك لأعمال الملك الشجاع ملك الوجه القليل والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع » ابن « رع مرى آمون رعمسيس » معطى الحياة لوالده « أوزير من ماعت رع » صادق القول . وقد أسس له ألاملا وأمرأته بالأرزاق لما له من سمة بين الملوك ، وكان قلبه رفيقا بمن أنجبه ولبه شقيقا على من نشأه“ .

( ٦ ) وصف حالة آثار العرابة التى وجدها عليها الملك عند عودته من «طيبة» :

”واتفق ذات يوم فى السنة الأولى فى الشهر الثالث من الفصل الأول فى اليوم الثالث والعشرين أنه منذ العيد (؟) ... بعد أن سافر فى ركاب « آمون » حتى « الكرنك » طلع الملك مقمورا بالبناء من « آمون — آمون » فى « طيبة » لشجاعته وبطشه ، وقصد كافأه هذا الإله بملايين من الستين أكثر عددا من مرمدية «رع» فى الساء ، وعندما سمع ... .. هادئا (؟) فى خلود الزمن والأبدية وقد رفع ذراعه حاملا

المبغرة نحو أبق الذي يستقر في الحياة (٩) ، ولقد كانت قرباته طيبة ومقبولة عند والده رب الحب ، وعاد جلالة من البلدة الجنوبية (طية) ... « رع » ، وقد بدأ السير في طريقه بعد أن أعدت العدة وبخرت السفينة الملكية حباب الماء متجهة صوب الشمال إلى مكان الشجاعة بيت (مرى آموت رعسيس) ، العظم الشجاعة .

وقد دخل جلالة ليرى والده مقلما في مياه قناة « ناور » ليقرب القرايين للإله « ونفر » في المكان الجليل الذي يحبه روحه وليلس على ٦ ... أخاه « أنحور » ابن « رع حقا » وهو مثله تماما .

وقد وجد مبانى الجبانة التي من عهد الملوك الأقدمين ، وكذلك مقابرهم التي في « العراب » آيلة للغراب ، ولازال البناء جاريا في نصفها ... ساقطا على الأرض ، وجدرانها منبوذة على الطريق ولم تكن لبناتها متماسكة . وقد درس ما كان قائما منها ولم يكن هناك إنسان ليبنى ... ما كان قد عمل بمخططة أبدا (٩) منذ أن طار إلى السماء أحصائها ولم يكن هناك ابن يقوم بإصلاح ما تركه والده من آثار في الجبانة .

أما معبد القرون « من ماعت رع » فكان البناء جاريا في واجهته ومؤثرته عندما دخل الملك الماء ، وكانت مبانيه لم تتغير بمحور تكن قواعد عبده قد أقيمت ، وكان تمثال القرون ملق على الأرض ، ولم يكن قد نحت بعد على حسب القواعد المتبعة في محاجر « سننوب » (٩) وكانت قد انقطعت قرباته وكهت غير المحترفين أيضا . وقد استولى على ما كان قد جلب إليه ، لأن حقوله وسدودها لم تكن قد شئت تماما على الأرض ” .

(٧) « رعسيس الثاني » يعقد مجلسا من رجال بلاطه وموظفيه : تحدث جلالة لحامل خاتم الوجه البحري الذي كان بجانيه : ” تكلم ادع رجال البلاط والأشراف ورؤساء البلاط جميعا ومديرى الأعمال بمجلتهم ، والمشرفين على بيت الكتب ، وقد أحضروا بجلالته وأنوفهم قبل الأرض راكعين مهلين فرحا وافعين ؟ كفت الضراعة بجلالته ، ثم أخذوا في إطراء هذا الإله الطيب وعظموا فضائله في حضرته ، وتكلموا بخير عما أنجزه وتأثروا أعمال شجاعته كما وقت ، وكل كلام خرج من أفواههم يطابق ما فعله سيد الأرضين بحق . وبعد ذلك أنبطحوا على بطونهم وتمزغوا على الأديم أمام جلالة قائلين : لقد آتينا إليك يا سيد السماء وبأرب الأرضين يا « رع » يا حياة العالم كله ، ويا سيد الأبدية ويا قويا في دوراته يا « آتوم » الإنسانية ، ويا صاحب الحظ المعبد ، ويا خالق الكثرة ، ويا « خنوم » باري البشر ، ويا راهبا أنوف المخلوقات نفس الحياة ، ويا من يحصل التاسوع الإلهي كله يعيش ، ويا عماد السماء وقوام الأرض ومنظم شاطئ النيل ومعدن لها ورب النفاذ وصاحب الغلال الوفيرة . أنت يا من تحت قدميه الإله « رفوت » إلهة الحصاد ، ويا من يخلق الغطاء ويسوى الصغار ، ويا من كلام طعام ، يا يسأ السيد

السائى البقظ عندما ينال الناس ، و يا من تحبى شجاته مصر ، و يا شديد الابس على الأجانب ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً (٩) ، ومن خنجره يحى الدنيا ، و يا محبوب الإلهة «ماعت» والعاشق بالقوانين التى سبقتها و يا مدافعنا من شاطئ النيل ، والغنى فى السنين ، والعظيم الانتصارات ، و يا من بحق البلاد الأجنبية عرفهم إياه ، يا مليكاً و يا شمساً ، و يا من كلامه حياة «آتم» ، تأمل إنا أمام جلالك لنامر بمنعنا الحياة التى تنبها بأياها الفرحون إلى السلم القوى يا نسيم أنوفنا و يا حياة كل البشر عندما تسلم عليهم .

( ٨ ) الملك يقص خبر توليته عرش الملك ويستعرض مشاريعه : ثم تحدث إليهم جلالة قائلاً : " تأملوا لقد أمرت بدعوتكم لجال يتخاطرى عندما شاهدت مبادئ الحياة ومقايير «العراة» لم تتغير أرحامها بعد منذ زمن أمصاصها حتى اليوم ، ذلك أنه عندما يتلف ولد أباه على مرش الملك يجب عليه أن يتم ما شرع فيه ووضح أسه أبوه . من أجل ذلك قلت لنسبى : إذا أعاد المرء إقامة ماتهم جلب لنفسه سعادة الخط ، وإله لعمل صالح أن يكر الإنسان فى ذلك ، وإله بجيل أن يتم لب الابن بوالده . وبمثل هذا بدغنى على لعمل أشياء نافعة «لرنتاج» (سبق الأول) ، وإلى سامعل حتى يقول الناس إلى الأبد السردى إله ابنه الذى جعل اسمه يحيا ، ومن أجل هذا سيخفى والدى «أوزير» بحياة ابنه «حور» الطويلة جزاء ما ساقدم به من الأعمال الطيبة لوالدى ، لأنى كنت بأزا به كما كان «حور» بأزا بمن اتجهبه وإلى خربت من «رع» ... قولوا أتم (أى (٩) ) إن «من ماعت رع» والرب العالمى قسه (أوزير) قد نشأ وبغنى أتموحيًا كنت لا أزال طفلاً حتى أصبحت ملكاً وأصطفى الملك (٩) ، ومنذ أن كنت لا أزال فى البيضة وكان الظلاء يجلون الأرض أمانى وأنا لم أزل أنشأ بوصنى البكر والأمير الودانى على مرش «جب» وإلى وضعت التقرير (٩) (٥) عن أحوال الأرضين بمثابة قائد المشاة والخيالة . وعندما كان يظهر والدى أمام الشعب كنت طفلاً صغيراً بين ذراعيه وكان يقول حى : " قوبجوه ملكاً حتى أرى جماله وأنا لا أزال حياً " ، وعلى ذلك دعى المهتمون ليضروا التيجان على جبىنى وقيل : " ضعوا له التاج على رأسه " . حتى يتلهم هذه البلاد ويدر شئون مصر ... وليلول وجهه شطو الناس [ هكذا تكلم (٩) ] [ (٤٧) ] ... با كما يسبب الحب العظيم الذى كان يكره لى فى جوفه ، وقد أمدنى بإمام ، ووصيفات فانتات (٩) مع حذارى من القصر . وقد انشب لى زيجات من بين اللاقى يؤخذ منهن منيات [ آمون ] ... وأراد أن يضمن من بين نساء القصر مربية (٩) ، تأمل لقد كنت «رع» (الشمس) فوق الناس فأهل الجنوب وأهل الشمال كانوا تحت نعل ... وإله أنا الذى ... (٤٩) ... قد صنعت تماثيل والذى من الشعب وثقت حقوله ... وحسب القرزيان على روحه (٥٠) ... من تحروذيت خروع وكل أنواع الفاكهة وكل با كوروات المحاصيل ، ونبتت المزارع له . تأمل لقد وضع معبده تحت ملاجئى وكل أشغاله كانت تحت مرافقى هذا (٩) ...

حيناً كنت مطلقاً (٥١) ... لأجل (٩) والذى سأكرها بإعادة إقامة المياني ، ولن أهمل مكانها كما فصل أولئك الأطفال الذين نسوا والدهم . وسأعمل حتى يقول الناس (٥٢) ... وله كان يعمل الطيحات والأعمال الجليدة التي أنجزتها إكراماً لوالدى عندما كنت لا أزال طفلاً أريد أن أتمها الآن وأنا سيد القطرين ، ولدى سأستعمل بإخلاص أحسن وسيلة (٩) ..... (٥٣) ..... وإنى سأقيم جدراناً في معبد من أنجبني ، وسأكل لربيل من أختار العناية بإدارة الأعمال وأساسة الثغرات التي في الجدران وإنى ... هذه البوابات وسأعطى يتي [مسقف] وأقيم واجهته ، وسأضع قطعاً من الحجر في أماكن الأسس . وإنه لجليل أن يقيم الإنسان أنراً فوق أثرهما شيثان مفيدان يعملان دفعة واحدة ويحملان اسمي واسم والدي فهكذا كان الأب وهكذا من أنجبه أيضاً .

(٩) جواب المستشارين : وعندئذ تكلم السائر الملوكيون بمجيبين الإله الطيب : "إنك «رع» الشمس وجسمك جسمه ، ولا يوجد قط ملك يشابهك ، فأنت وحدك مثل ابن «أوزير» وتعمل على حسب خطته (٥٦) ... «حور» بن «إزيس» ؛ ولم يفعل أى ملك هكذا (٩) منذ عهد «رع» إلا أنت وابنه ، وإن ما فعله أعظم مما فعله منذ أن تولى الملك بعد «أوزير» ، وإن قانون البلاد ثبت ويستقر عندما يكون الابن مهيأ بشأن من أنجبه ، واللبدة المقدسة ... ذلك الذى سواه ، واللبنة (٩) تحيط بالعناية مربيها المجل (أى والده) ولم يفعل بعد إنسان ما فعله «حور» لوالده إلى هذا اليوم إلا جلالتك ... فقد عملت ما لم يعمل من قبل فأى مثال فضيلة يوجد (٥٨) فى استقامتنا أن نأتى به لنذكره أمامك (٩) ومن ذا الذى يأتى لينصحك عندما يفكر فى الذى أتيت به (بعض عبقريتك) ؟ لقد صيرت الجبال ... حلوا ، وإن فى قلبك حلالة لوالدك «من ماعت رع» الواله الإلهى محبوب الآلهة «مرنبتاح» صادق القول ، ومنذ عهد «رع» (!) ومنذ عهد أن توج الملوك لم يوجد آخر مثلك ، إذ لم يرمثك وجه ولم يسمع مثلك قول كما لم يوجد ابن آخر قد جدّد آثار والده ، ولا أحد احتل العرش مثلك قد حافظ بصلاح على ذكرى والده إذ كان كل واحد يعمل لما فيه فائدة اسمه إلا أنت و «حور» هذا ، ولذلك فأنك وابن «أوزير» سيان .

تأمل إنك وارث ممتاز مثله ، إذ تدير ملكه بنفس طريفته ، وذا فعل (أى فرد) ما فعله الإله كان له نفس طول عمره (أى عمر الإله) وإن قلب «رع» فى السماء لفرح والآلهة مبتهجون بمصر منذ توحيدك ملكاً على الأرضين جميل ... وإن هذه تلك ممتازة وإنها تصل إلى السماء وإن خطتك مستقيمة لقلب «رع» ، وإن «آتوم» منئلى جيورا ، والإله «وتفر» منتصر بفضل ما فعله جلالته لروحه ، ويقول ... إلى [أمتحك (٩)] أمد هاتين الساميتين وآلهة المكان ... (٩) لصاحبه سيد السما السفلى يقولون (٩) إنك ستكون على الأرض مثل «آتون» (ص شمس) ، وإن قلب «مرنبتاح»

لفرح لأن إسمه قد أحيى من جديد وإنك تصوغه من ذهب وأحجار كريمة حقيقية ... من السام ... وإنك تصنعه من جديد باسمك وكل الملوك الذين في السماء والذين كانت مبانيهم لم تزل في دور التنفيذ ليس لهم ولد قد عمل ما عملته منذ عهد «رع» حتى هذا اليوم ... (٦٥) ... جلاتك ، والذي فعله قد جدت ذكراه بعد أن كان قد نسي ، ولقد جدت آثارا في الجبابة كما أن كل المشروعات التي كانت مهمة قد أنجزتها على الوجه الأكمل (٩) ... (٦٦) ... والأجيال تمر ويحل غيرها وجلالتك ملك الوجه القليل والوجه البحري لأنك أنت الذي تعمل التفسير وتطيق مراتح لإقامة العدل ، وما عمل في زمن الآلهة سيسمى (٩) ... (٦٧) ... وعند ما ترفع إلى السماء ستصعد أعمالك الصالحة حتى الأخرى والأعين ترى أعمالك العظيمة التي أنجزت أمام الآلهة والناس ، وإنك أنت الذي تعمل ، وإنك أنت الذي تذكر الأثرفوق الأثر للاحقة على حسب أوامر والده «رع» (٦٨) ... واسمك في كل بلد من أول بلاد النوبة بجنوبا وشمالا من أول شواطئ البحر حتى بلاد «رتنو» حيث القبائل البدوية (٩) ، وفي الأماكن الملكية المحمية ، وكذلك في المدن المشيدة والتي يسكنها الناس (٦٩) ... وكل الأماكن تعرف أنك إله لكل الموجودات والناس يسهرون ليقوموا لك بتقديم البخور على حسب أمر والده «آكون» الذي تعظمه مصر وكذلك تعمل الأرض الجبراء (الصحراء) “ .

(١٠) تقليد من معبد «سيتي» الذي أممه «رعحمسيس الثاني» (٦٩ - ٧٥) :  
وبعد أن سمعت هذه العبارات التي قالها هؤلاء العظماء أمام سيدهم أعطى جلالاته الأمر بأن تترك الأعمال الهندسة البناء ، فانقضب جنودا وعمالا بنائين وقاشين مرسامين محترفين (٩) وعمالا من كل طوائف الصناعات لبناء قدس أقداس والده ولأجل إصلاح ما كان قد تخرّب في الجبابة ، وفي منوى والده الجبائزي . تأمل ! إنه قد بدأ في تحت تماثله في السنة الأولى وفي الوقت نفسه ضاعف القرى لأن أجل روحه ، حتى أصبح معبده عتقا كما يجب وكذلك أممه بما يلزمه . وقد عمل قائمة أملاكه دفعة واحدة بما تحويه من حقول وزراعتين وقطعان ماشية ، ومن الكهنة وحدّد اختصاصاتهم تماما ، فنادم لئلا يكون السجلات تحت إدارته ، وهؤلاء الناس تحت ... لأجل إدارة ممتلكاتهم (٩) ... وهذه الخازن كانت غنية بالحبوب (٧٤) ... وأملاكه الشاسعة في الجنوب والشمال قد وضعت تحت مراقبة مديره ، ويرجع الفضل في ذلك لما فعله مدير الوجه القليل والوجه البحري «وسرماحت رع» «سنتين رع» ابن رع محبوب آمون «رعحمسيس» معطي الحماية سرمديا ونخبدا ، لأجل والده الملك «من ماعت رع» صادق القول (٧٥) ... تحت إدارة «ونفر» وقد أعاد ما كان قد فعله لروحه في «طيه» و«هليوبوليس» و«منف» وتماثله بجماعة مكنتها في طرق الصحراء كلها “ .

(١١) خطاب الفرعون لوالده «سيتي» (٧٥ - ٩٨) : «وطاك كلام ملك الوجه القلبي والوجه البحري» وسماعت رع «سبن رع» ابن الشمس سيد التيجان، محبوب «آموت» «رعسيس» مولى الحياة، عندما أعلن ما فعله لوالده «أوزير» الملك «من ماعت رع» صادق القول إذ يقول : «ننبه وول وجهك قبل الساء لتري «رع» يا والدي «مرنباح» أنت يا من أصبحت إلهاً . انظر لقد جعلت اسمك يحيا ، وإني أرحى صلاح ذكراك إذ أحضى بمبيدك (٧٧) وقربانك ثابت دائم وإنك تنوي في العالم السفلي مثل «أوزير» في حين أني أشرق مثل «رع» على الإنسانية ، وأجلس على عرش «آقوم» مثل حورابن «إزيس» ، الذي انتقم لوالده . ما أجل ما فعلته لك (؟) فإنه مضاعف الحسن (؟) لأنت عدت به إلى الحياة من جديد ! فقد صنعت لك تمثالا ، وبنيت متراك الذي كنت ترغب فيه ، والذي فيه صورتك في جبانة العربا ، (إظلم الأبدية) ، وإني أضع قرابين لتماثيلك ، كما تقدم لك هبات يومية ، وما فعلته كان بطريقة محكمة حتى إذا تفصلك شيء فله لك ، لأن كل ما يرغب فيه قلبك مفيد لسمعتك (؟) ، وإني أعين لك خدما لثلاثة (٨٠) ليحصلوا الطعام لروحك ، وليصبوا الماء له على الأرض من خبز وماء على التوالى ، ولقد أبنت بغشي مرتين (؟) لأزود مبيدك الذي بجوار «ونفر» ملك الأبدية ، ولقد عكفت على أعمال هذا المبد فبنيت رفعت (عطيتها) بالبلابل (٨١) وإني ... ما رغبت فيه ، وأقت كل ممتلكك التي نبت فيها اسمك مرمديا ، ولقد فطت كذلك لأجل حالة مبيدك الطبيعية (أي تكون هذه الحالة الطبيعية باقية ثابتة) . وإني أهيك أقوام الجنوب ، الذين يحملون العطايا لمبيدك ، وأقوام الشمال الذين يحملون جزئهم لوجهك الجليل ، وقد جمعت كل من يعمل لك هدايا في مكان واحد تحت ملاحظة (؟) كاهن مبيدك حتى تبقى ملكيتك مكنة موحدة (لا تقسم) على حين أن الأشياء تحمل إلى مبيدك مدى الخلود .

وقد جعلت خزانة تسك فائرة إذ ملأتها بالخيريات على حسب رغباتك (؟) وإني أقدمها لك في الوقت نفسه مع الجزية التي تستحقها (؟) ، وإني أهديك سفينة تقل بحمولتها على البحر الأبيض مشحونة بالكنائز العظيمة من بلاد الآلهة ، والتجار يجرون في سلمهم وطرا قههم المشغولة (؟) من ذهب وفضة ونحاس ، ودرقت من أجلك قوائم حقول كانت من قبل ممرودة شغويا فقط (؟) ... على الأراضي العالية المقدرة بالحقول ، وإني أقدمها بملاحطين ومزارعين لحصد الحبوب للقرابين المقدسة . وإني أقدم لك سفنا بنواتها ، والتجارون يشتغلون حتى لا يكون هناك ما يعوق سير السياحة إلى المبد .

وقد جمعت لك قطعانا من كل نوع من الخيوان الصغير لإمداد قرابينك بطريقة منظمة ، وخصصت لك أوزا محلوها من حظائر التسمين (؟) وأخرى (٨٧) ... وكذلك أوزا حيا لتربي وهي تلك التي كانت

قد فقت (؟) وعينت صيادين على المياه في البحيرات ليحصلوا لك على دخل يقدّر بمجولة سفن (؟) ، وقد أمددت معبدك بكل الحرف (٨٨) وجلالتى يسهر على الإشراف على المعبد (؟) وكهنة الساعة كاملون من جهة مدد الروس (؟) والفلاحون قد أجبروا على عمل النسيج اللازم لللابس ، أما عبيد حقولك في كل مركز فيعمل كل رجل جزية مله . يظك . تأمل ! فانك قد دخلت الساء في حصبة « رع » تحتفظ بالبحر والقمرة ! وإنك تتراح في العالم السفلى مثل الذين يسكنون بجانب « ونفر » سيد الأبدية ، وذراعاك تجزآن سفينة « آتوم » في الساء وعلى الأرض مثل النجوم السيارة ومثل النجوم الثابتة (القطبية) حينما تكون في مقدمة « سفينة ملايين السنين » وعندما يشرق « رع » في الساء تصوب عينك إلى جماله ، (٩١) وعندما يخرج « آتوم » من العالم السفلى تكون بين أتباه ، وإنك قد دخلت القاعة المرية في حضرة سيدها ، وخطواتك تذهب بعيدا في أعماق السالم السفلى . وإنك تتأق مع تاسوع الجبلانة المقدس ، تأمل ! لقد طلبت الهواء نيشوميك الفخمين ، وإلى أطن اسمك كثيرا يوما (؟) ، وإلى ... والله ... (٩٣) وإلى أطن اسمك العظيمة عندما أكون في المسالك الأجنبية . وإن ، أصنع هداياك وذراعاى محطنان بالقربان باسمك [روحك] (؟) في أماك كلهما . ليكن تقول «رع» ... (٩٤) اصنع الحياة ابن « ونفر » قلب محب وأعط حياة طويلة فرق حياة طويلة موحدة في أعياد ثلاثية لك « وسماعت رع سبن رع » معطى الحياة ، وإنه لمن الخسريك أتب أكون ملكا خندا (٩٥) لأنك ستكون ... بآين بأوسيدز والده . وإلى أستشير في أمر معبدك كل يوم عما يخص شئون روحك في كل أنواع المسواد ، فإذا سمعت أن تقا على وشك أن يحدث أعطيت الأمر بجنبه في الحال بكل أنواع المواد (اللازمة) ، وإنك ستكون كأنك لم تزل مائنا مادمت أحكم ، وإلى أمور على معبدك كل يوم يطلع (؟) ، وإن ظي يحيطك بالمائة ، وإلى أرضي صلاح ذكرى اسمك وأنت في العالم السفلى ، وكل شيء . بصير على ما يرأم لك ما دت أحياء عمرا طويلا بوصف محبوب « آمون رعسيس » معطى الحياة مثل رع ابن رع .

(١٢) شكر « سبتي الأول » لابنه (٩٨—١١٦) : « كان الملك « من ماعت رع »

« صادق القول » (متولى) ذا روح سامية « كأوزير » ، متهيجا بالسرور من أجل كل ما فعله ابنه ، مغذا الأشياء المتأخرة ملك الوجه القليل والوجه البحري ، وديس الأنواس التسعة ، سيد الأرضين ، « وسماعت رع سبن رع » ابن الشمس رب التيجان محبوب « آمون رعسيس » خندا وسمرديا ، وقد أطن كل أعماله الصالحة ، أمام « رع حوراختي » ، وأمام الآلهة الذين في العالم السفلى . تأمل ! إنه تكلم بقوة كما يتكلم والده على الأرض لآبه قائلا : فليتبع عليك كثيرا يا بني العزيز . « وسماعت رع سبن رع » ، معطى الجبابة بسبب (؟) ... إن « رع » يحفظك علاقه للنسجن ، والأبدية على

عرش حصور (١٠١) الأحياء ، وإن « أوزير » يرجو لك بقاء النباه التي تشرق فيها مثل « رع » كل صباح ، وإن الحسبة والصحة ملك ... والصدق والقوة ، وابتهاج القلب هي من عمل من هو غني بالسنين (١٠٢) ، وإن القوة والنصر ملكك أنت يا عظيم الانتصار ، والصحة ملك أعضائك مثل ما هي ملك أعضاء « رع » في النباه . والفرح والسرور في كل الأماكن التي توجد فيها يا أيها الملك يا حامي مصر ، وزغال الأقوام الأجنبية ، وإث الأبدية قد عملت لتكون عمرك ، بوصفك ملك الوجه القبلي والوجه البحري مثل « آمون » عندما يكون مزدهرا حينئذ يشرق ، وعندما يئيب ، تأمل ! ما قلته لرع بقلب محب . امنحه الخلود على الأرض مثل « خبريج » وقد كررت على « أوزير » عندما دخلت أمامه ضاعف له عمر ابنك « حور » ، وعلى ذلك تأمل فقد أجاب « رع » في أفق النباه ، ليت الخلود والبرمديّة وملايين السنين تكون ملك ابن « رع » في صورة أعياد ثلاثية ، وهو الخارج من ظهوره والعزير محبوب « آمون رعسميس » معطي الحياة ، ومنفذ الأشياء السامية ! ، وقد وهبتك « آتوم » مدى عمره بوصفك ملكا ، وقد تجمعت القوة والانتصارات (١٠٦) في ركائك ، وقد دوتها « تحوت » بجانب السيد العالمي ، وقد صاح التاسوع المقدّس : نعم إن « رع » في سفينة ، وهو سيد سفينة الليل ، وقد جمعها له ، وعيناه تريان ما فعلته من الأشياء المتنازة ، عندما يتحرق النباه في ريح رخاء كل يوم ، وإن خلفه لفي بهجة عظيمة عندما يستذكر أعمالك الصالحات ، وحبك في صدره كل يوم إلى أن يئيب « آتوم » في الأرض الغربية . تأمل ! فان « ونفر » أصبح مستعصا بما فعلته جلالتك له بكل إخلاص (٩) ، وقد أيقظه « حصور » لذكرى أعمالك الصالحات ، وإن قلبي لفي سرور مضاعف بالخلود الذي منحه إياك ، تأمل ! فاني أقسم الأشياء التي أعطينها — خبزي ومائي — بقلب حنون . وإن نلمات الريح تصل إلى أفق من أجل ما آناه ابن سليم القلب وحام مبرا من الإهمال ، عارف كل جميل (٩) ، وإنك تعيد أثرا فوق أثر « لأوزير » ، تحت ملاحظتي (٩) في حضرك ... (١١١) في داخل « تاور » (إقليم المراقبة) ، ولقد أصبحت عظيما من أجل ما فعلته لي ، وقد وضعت على رأس دولة الأنوات (٩) وقد تحولت (٩) وتأملت أكثر عما تستحقه فضائي منذ أنت أهمّ فلك لي في أنشاء وجودي في العالم السفلي ، وإنني وأذلك الحق الذي أصبح إلها ، ولقد اختلطت بالآلهة المرافقة « لآتوم » وكنت (١١٣) ... الذي في السفينة ... « رع » (٩) مثل واحد من الذين ... .. منذ أن سمعت (١١٤) أنه يذكر طينتك ... .. تأمل فإنه سيكون لك بقاء طويل في الحياة ، وإن « رع » قد تمتك ... .. أبديا مثل ... .. وإن صورة « آتوم » الحية ، وكل كلامك ينفق مثل كلام سيد العالمين ، وإنك بيضة « خبرج » المتنازة ، والبهرة المقدسة الخارجة منه ، ومن أعجبه هو ما خلقه « رع » نفسه ، ويقول لك ... .. مثل منفذ (٩) ... .. المربي ، وإنك تأتي

بوصفك «رع» ( منج ) الحياة للناس ، فالجنوب والشمال تحت قدميك ويرجو أن أعيادا ثلاثينية لأجل «وسر مات رع سبن رع» وكذلك دوام رب العالمين عندما يشرق وعندما يغيب في خلود سرمدى .

تعليق : لا نزاع في أن هذا المتن على ما به من عبارات تقليدية ومراسيم دينية وأساطير ، يقدم لنا ملخصا رسميا حقيقيا عن المباني والأوقاف التي أخذ «رعسيس الثانى» على عاتقه القيام بإنجازها في مدينة «العرابة المقدسة» لأجل الآلهة العظام ولأجل عبادة والده «سيتى الأول» المتوفى ، وكذلك يضع أمامنا بهذه المناسبة تاريخ شباب «رعسيس» وتوحيجه ملكا على البلاد منفردا ، وقد حاول مؤلف هذه النقوش التي دوت بطبيعة الحال على حسب تعليمات خاصة من «رعسيس» نفسه أن يضمها أمامنا في صورة تمثيلية رائعة جمع فيها بين الدين والأخلاق والتاريخ والآثار معا ، فيظهر أمامنا على المسرح أولا الإله «أوزير» الذى يعد أعظم آلهة بلدة «العرابة المدفونة» التي أقام فيها «سيتى الأول» معبده العظيم تكريما لهذا الإله وغيره من آلهة الدولة العظام مما فصلنا فيه القول عند التحدث عن حياة «سيتى» فيخاطب «أوزير» «رعسيس الثانى» مظهرا له اغتباطه بما قام له به من جليل الأعمال الخالدة في معبده ، وبخاصة تقديمه له العدالة ، وهى أعز شئ عند الآلهة — بمثابة قربان يعيشون عليه ولذلك يقول له : ”إنى سأعيش على أعمال الخير التي قدستها لى طوال أبدية السماء وإلك ستبقى ما بقى الإله «آتوم» لأنك تسطع على عرشه بأعمال الخير التي قت بها ، وكذلك يقول له : ”إن الإله «تاتن» وهو صورة من صور «أوزير» فى العالم السفلى قد أعطاك ملايين السنين تحياها حياة طيبة“ .

وبعد أن يتهمى «أوزير» من خطابه هذا الموجه لابنه «رعسيس» تظهر الإلهة «إزيس» على المسرح وهى زوجه وأم الإله «حور» فتخاطب «رعسيس» قائلة له : ”إن طول حياتك سيكون مثل طول حياة ابنى «حور»“ وقد كان «حور» هذا أول ملك حكم على الأرض بعد موت «أوزير» والده ، هذا الى أن جميع ما كان يتسلط عليه «أوزير» وكذلك الستين التي حكمها الإله «حور» والإله

« ست » معا سميتها « رعسيس » أيضا ، وبعد أن تفرغ « إزيس » من خطابها الموجه لابنها « رعسيس » يأتي دور والده « ستي » الذي أصبح مثل « أوزير » يحكم في عالم الأموات ، فيظهر على المسرح مبشرا « رعسيس » بأن الإله « رع » سينحه الخلود وأن الإله « آتوم » مسرور لأنه قد أصبح « حور » أى ملكا بعد وفاته هو ، ثم يخبره بأنه مبيتج بما قام له به من جليل الأعمال في « العرابة المدفونة » منذ أن أصبح « صادق القول » أى منذ أن ذهب إلى عالم الآخرة ، ولكن تأخير أعمال ابنه الصالحات قد جعلته يعود للحياة من جديد بما يقدمه له من قربان ، هذا إلى أن الإله « ونفر » ( الكائن الطيب ) وهو الذى يمثل الإله « أوزير » في عالم الآخرة قد رفعه إلى مكانة عليا بسبب ما فعل الابن لأبيه . ولسنا في حاجة إلى التنويه بما في هذه العبارات من مبادئ قوية عن معاملة الابن لأبيه ، مما وصت به كل الأديان السماوية التى جاءت بعد المهد الذى نحن بصده .

وبعد فراغ الوالد من التحدث لابنه جاء دور « رعسيس الثانى » فظهر على المسرح ووجه خطابه للإله الأعظم « أوزير » فى أدب جم واحترام بالغ ، وانتج كلامه بالصلاة والدعاء له كما كان يفعل له « حور » ابنه ، ثم طمأنه بأنه سيسير على نهج « حور » الذى كان يعد ملكا مثاليا ، وأنه سيجتد ما أفسده الدهر من آثاره فى جبانة « العرابة المدفونة » التى كانت تعد كعبة المصريين وبيت تقديسهم ، وأنه سيقرب له قربانا مضاعفا لروحه ، وأنه سيكون رهن إشارته وتحت تصرفه فى كل ما يطلب ثم يقول له : إنه قد قدم له العدالة قربانا لأنه يعرف أنه يجبها أى « ماعت » وهى النظام الكونى الذى كان يسير عليه العالم منذ بدأت الخلقية على يد « رع » أول ملك حكم العالم .

والواقع أننا نرى « رعسيس » ممثلا فى المنظر الذى يتبع هذا المتن وهو يضع تمثال العدالة على راحته ويقدمها إلى وجه « أوزير » حتى يجعل الأرض تسير فى طريق السلام ، وكذلك يمنحه الخلود لأنه راعى الأرضين ، وهكذا نرى أن العدالة

(ماعت) كانت محبة للألحسة ، وأنها كانت الهدى الذى يرشد الملوك لأنهم من نسل «رع» والشعب إلى الطريق السوى فى كل زمان ومكان، وقد أراد المصرى كما كانت سليقته أن يقرب الأشياء المعنوية إلى الأذهان، فصور لنا العدالة فى صورة امرأة جالسة على رأسها ريشة، ثم أصبح يرمز لها بالريشة فقط، وما أشبه الليلة بالبارحة، فالريشة رمز العدالة فى معظم بلدان العالم فى أيامنا هذه .

و بعد أن تحدث «رعمسيس الثانى» عن مناقب والده «أوزير» أخذ يسرد علينا ما قام به لوالده «سيتى الأول» بعد وفاته . وتدل شواهد الأحوال على أنه لم يكن وقتئذ فى عاصمة ملكه، بل كان فى جهة ما من جهات دولة والده الشاسعة فعاد إلى عاصمة الملك «طيبة» فى السنة الأولى من انقراذه بالحكم . وفى خلال عودته الأولى إلى عاصمة الملك نحت تماثيل لوالده «سيتى» أحدهما فى «طيبة» والآخر فى «منف» فى المعبدین اللذين أقيما له هناك مما زاد فى جمال آثاره وبخاصة ما كان قد عمله فى «العرابة» والسؤال الهام هنا هو : أين كان «رعمسيس» عندما صعدت روح والده إلى السماء ؟ هل كان يحارب فى السودان كما يقول «ماسيرو» ورجع إلى العاصمة عندما سمع بموت والده<sup>(١)</sup> ؟

يقص علينا «رعمسيس» أنه فى أثناء عودته عرج على «منف» وأقام لوالده هناك تمثالا مما يدل على أنه كان فى شمالى امبراطوريته عندما قضى والده لا فى جنوبها كما يزعم «ماسيرو» . ولكن فى أى بلدة أو أى مكان كان مقيا ؟ . هل كان فى «منف» لأنها العاصمة الثانية للبلاد وقتئذ، ولقربها من أملاكه فى آسيا التى كانت شغله الشاغل مدة حياته، ولأن «سيتى» كان من أسرة تنسب إلى الدلتا ؟ إن الكشف الحديث فى شمال الدلتا دلت على أن «سيتى الأول» قصرا فى بلدة «قثير» التى يكاد يكون من المحقق أنها كانت العاصمة الجديدة لملك «رعمسيس الثانى» كما أشرنا إلى ذلك من قبل، ولا يبعد إذن أن «سيتى الأول» كان أول من وضع

---

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 879. Note 5

أساس هذه العاصمة بإقامة قصره في هذه الجهة . ثم قام «رعمسيس الثانى» خلال اشتراكه معه فى الملك بتخطيط هذه المدينة واتخاذها عاصمة ثانية للملك فى الشمال ، وبخاصة أن «رعمسيس» كان مشتركاً مع والده فى الملك ، فكان «سيتى» يقطن فى العاصمة القديمة فى الجنوب فى حين كان «رعمسيس» يقطن فى عاصمته الجديدة التى سماها «بررعمسيس» على الأرجح ، وهى التى جاء ذكرها للمرة الأولى فى نقش الإهداء الذى نحن بصدده الآن ، وما ذكرناه هنا هو محض فرض تعززه شواهد الأحوال فحسب إذ لا يزال موضع «بررعمسيس» وموقعها بالضبط موضوع نقاش طويل بين علماء الآثار وإن كانت الكفة تميل الآن إلى رأى القائل بأن «بررعمسيس» هى «قتير»<sup>(١)</sup> لا «تائيس» .

وبخاصة بعد ما جاء فى بردية «أمنوى» أنهما بلدان مختلفان ذكر كل منهما على حدة ، هذا بالإضافة إلى ما كتب من المقالات التى تحبذ هذا الرأى<sup>(٢)</sup> . ولا يبعد إذن أن «رعمسيس» عاد من عاصمة الملك الثانية التى لم تكن قد تمت بعد ، ومر «بمنف» فى طريقه إلى عاصمة الملك «طيبة» حيث احتفل بختانة والده بما يتفق من مظاهر الفخامة والمظمة ، وبعد أن احتفل بعيد «آمون» قفل راجعاً إلى الشمال ليجمع سلطانه محسباً فى هذه البقاع من ملكه الشاسع ، على أن أعظم

(١) راجع : Gardiner Ancient Egyptian Onomastica II, p. 171,

199, 278.

(٢) راجع : Gardiner Ibid II, p. 173

(٣) راجع : Ibid, p. 278 .

(٤) راجع : ما كتبه «جاردنر» عن هذه المدينة (J. E. A. V, p. 181) حيث يقول فى سياق كلامه عنها : "لم نذكر لآل شين عن النقوش التذكارية العظيمة التى نقشها «رعمسيس الثانى» على جدران معبد والده فى «المرابة» لأن المتفق عليه يوجه عام أنه على الرغم من إشارة النقوش إلى السنة الأولى من حكم هذا الفرعون لا يمكن أن تكون قد قُشت إلا حوالى منتصف حكمه ، وبداية هذه النقوش محدثات أن «رعمسيس الثانى» بد أن يمكث فى «طيبة» لأجل أن يصلح آثار والده «سيتى الأول» غادراً المدينة =

ما كان يهتم به بعد دفن والده هو إظهار بره ومحبته له ولذلك كان أول وقفة له — بعد تركه عاصمة الملك القديمة — في «العرابة المدفونة» التي أقام بها والده أعظم أثر له في كل أنحاء الامبراطورية ولكن لم يجزه؛ إذ قد عاجلته المنية والبناء في دور التنفيذ، وكان قد وقف في العرابة في أثناء عودته إلى «طيبة»، وعندئذ أمر بتحميل تلك البقعة المقدسة أكثر مما كانت عليه من قبل، وكذلك أمر بنحت تماثله وحبس الأوقاف لتكون قربانا لروحه العظيم، وإصلاح ما كان قد تحزب. ولما عاد من عاصمة الملك إلى الشمال في السنة الأولى الشهر الثالث من الفصل الأول في اليوم الثالث والعشرين سار في النيل حتى وصل إلى «العرابة»، فوجد معظم المباني التي أقامها أسلافه من عظماء ملوك مصر قد آلت إلى الخراب، وكذلك وجد أن بعضها لا يزال البناء جاريا فيه وقد تركها والده ولم تم بعد، كما وجد تماثل والده ملقى على الأرض ولم يتم نقشه بعد. هذا إلى أن القربان التي كانت تقرب إلى هذه المنشآت قد انقطعت، وتفترق شمل الكهنة الذين كانوا يقومون بأداء شعائرها، لأن الأراضي التي كانت عبوسة على هذه المبرات الدينية قد ضاعت معالمها واختفت حدودها واعتدى عليها.

== الجنوبية وبدأ برحلة، وأطلع وكانت السفن الفرعونية تضيء الفيضان، وولى وجهه منحدرًا في النيل نحو المكان العظيم «بيت رعمسيس» محبوب «آمون» عظيم الانتصارات، وأخذ المتن بعد ذلك يصف لنا زيارة إلى العرابة قام بها الفرعون في أثناء سيره في طريقه، ثم تحدث عن المسألة التي وضعت أمامه وهي الخاصة بمجد «سوق» الذي لم يكن قد تم بعد، وقد شغلت كل ما تبق من موضوع النقوش، وعلى ذلك نجد أن الفرض التباين لهذه الرحلة قد اختفى، أما الإشارة إلى «برعمسيس» فقد جرى به هنا لأجل أن يفسرنا كيف أن الفرعون قد أتى ليزور العرابة في طريقه ما يقدم لنا برهانًا ساطعًا على أن «برعمسيس» كانت العاصمة التالية في هذا التاريخ، فقد رسا «رعمسيس الثاني» بسفيته عند «العرابة» في خلال سياحته بين عاصمتي ملكه، وقد كان من واجبا ألا تتحدث طويلا عن هذه النقطة الواضحة لولا أن «جوتييه» الذي كان أكثر من نشر هذه النقوش يقول عن «برعمسيس» إنه بناء أقامه «رعمسيس الثاني» يحتل أنه يقع في «العرابة» نفسها أو في إقليمها (راجع Gauthier, La Grande Insc. Dedicatoire d'Abydos Biblioth. D'Etude p. 58.) وهذا التفسير طبعًا يترك أمامنا التسمية (عظيم المكان) والعت (عظيم الانتصارات) بدون أى تفسير.

من أجل ذلك دعا «رعمسيس» رجال بلاطه وعظماء موظفيه من كل صنف ،  
بجاءوا إليه ونحروا ساجدين وأخذوا في إطرأته وتجيده حتى رفعوه إلى منزلة أعظم  
من منزلة الآلهة أنفسهم ، وبعد أن أحاطوه بسياج من القوة والعظمة بعبادتهم  
المنمقة التقليدية المتواترة ، قالوا : ”وها نحن إذن أمام جلالتك لتمنحنا الحياة  
التي تتحكم فيها يأيها الفرعون الحى السليم القوى ويانسم أنوفنا وبإحياة كل البشر  
عندما تشرق في أعينهم“ ، وهكذا كان حكم الفرعون المنحدر من صلب الآلهة  
فكان يعد نفسه لها وعندئذ أخذ «رعمسيس» يقص على رجال دولته أعجوبة  
توليته العرش أولا ، ثم يستعرض أمامهم المشروعات التي يريد تنفيذها في تلك  
البلدة المقدسة التي اصطفاها والده وأقام فيها معبده المنقطع الفذ .

وقد بدأ «رعمسيس» بإلقاء درس على رجال بلاطه وموظفيه في واجبات  
الابن نحو أبيه وبخاصة لإحياء ذكراه بإقامة الآثار له ، وأنه لن يكون كأبناء الملوك  
الآخرين الذين أهملوا آثار آبائهم فدرست وعفت وأصبحت كأن لم تكن بالأمس ،  
بل صم على أن يحيى ذكرى والده حتى يقول عنه الخلف : ”إنه ابنه الذى جعل  
اسمه يبق“ ، وبذلك الوسيلة فقط يحبوه الإله «أوزير» بالملك المثالى كما حبا به  
ابنه «حور» الذى خلفه على عرش الأحياء ، وبعد ذلك أخذ يتحدث «رعمسيس»  
عن عناية والده به وكيف أنه خصه بالملك وتوجه على عرش البلاد وهو لم يزل  
حيا فكان شريكاه فى الملك حتى قضى كما فصلنا القول فيه من قبل .

وبعد أن فرغ من قصة توليه العرش ، أمر بتنظيم معبد والده على الوجه الأكمل ،  
على أن ينجز ما كان ناقصا فيه ويمتد بالحقول ويحبس عليه الأوقاف لقربانه من كل  
أنواع الخمر والزبوت والفاكهة والماشية والطيور ، وجعل إدارة أملاكه فى يد رجل  
ممن اختصهم بثقته . وأظهر ما فى هذا المعبد الجزء الذى أقامه «رعمسيس الثانى»  
إذ أن طراز نقشه ظاهر للعيان لأنه قد نقش بالحفر الفائر (أنظر ص ٢٢٨)  
فى حين أن الجزء الذى أقامه والده كان بالحفر البارز كما أسلفنا ، ولذلك يختم



(٩) - نقشه‌ی «آرامگاه قدیم» یا «آرامگاه» و «حجره» و «برزی» آمل که آملی «نقش» زنگنه  
من «صراط» مقامات «الواد» (و «طبرستان»)

كلامه عن ذلك بقوله : " وإنه لجليل أن يقيم المراء أثرًا على أثرهما شيان مفيدان في الوقت نفسه ويحملان اسمي واسم والدي " ، وبهذه الكيفية يكون الابن ، وكذلك من أنجييه باقين على صر الدهور بآثارهما ، وبعد أن فرغ الفرعون من سرد ما يريد عمله أو ما كان قد قام به فعلا — لأن هذه النقوش تشعر بأنها كانت على ما يظن قد دؤنت بعد إتمام ما أمر به هذا الفرعون وإن كان تاريخها يرجع إلى السنة الأولى من حكمه — أجابه مستشاروه بما يجب به ملك عزيز الجانب قوى البطش ، وقد أسرفوا في إطرائه حتى فضلوأ أعماله على أعمال « حور » الملك المثالي كما فضلوه هو على كل من سبقه من الفراعنة .

والظاهر أن هذا المتن كان قد نقش قبل قيام « رمسيس » بحروبه الأخيرة التي ادعى فيها أنه وصل بفتوحه إلى نهر « دجلة والفرات » إذ يقول له مستشاروه " واسمك في كل بلد من أول بلاد النوبة جنوبا وشمالا لأول شواطئ البحر حتى بلاد « رتنو » حيث القبائل البدوية الخ " .

وسرى فيما بعد أنه بعد حروبه مع مملكة « خيتا » كان يقول إنه مد سلطانته حتى بلاد نهرين ( بابل ) أو ( منى ) .

وعلى أثر تلك التحية التي قابل بها المستشارون دعوة الفرعون لهم وعرض مشروعاته عليهم . أمر بالبدء في العمل فوكل أمر البناء للهندسين المهمة ، واتقرب الجنود والعامل والنماتين والرسمين والصناع ممن كان يحتاج إليهم لإنجاز هذا العمل العظيم ، وقد أقام قدس الأقداس وأصلح ما تحوَّب ، ثم أمد المعبد بكل ما كان يلزمه من حقول ومزارعين وماشية وكهنة ، وحددت أملاك المعبد تحديدا دقيقا حتى لا يتمتع عليها أحد ، ثم وكل أمر إدارتها إلى رجل من عظماء القوم . وبعد أن أتم « رمسيس » كل ما أراد بناءه وإصلاحه في « العرابية المدفونة » لإحياء ذكرى والده ، خاطبه وهو في منواه الأبدى في عالم الآخرة ليعتد له ما قام به من الأعمال

الباقية التي تخلد اسمه فيقول : ” تنبه وول وجهك قبل السماء لترى الإله « رع » ياوالدى « مرنبتاح » أنت يامن أصبحت إلها “ .

ثم يعدّد له ما قام به من مبان عظيمة وما صنع له من تماثيل ، وما وقفه لروحه من قربان يقدم له يوميا من كل ما تنتجه أرض مصر وما كان يرد عليها من الأراضى الأجنبية ، والواقع أن ماورد في هذه الفقرة يذكّرنا بما خصصه « سبتى » لهذا المعبد — كما جاء على لوحة نورى — مما يضع أماننا صفحة ناصعة عن حالة البلاد المصرية في ذلك العهد من حيث فنّ المباني والصناعة والتجارة والحرف التي كانت تزخر بها البلاد ، ثم يعود « رعمسيس » فيصف لنا حالة والده في عالم الآخرة فيقول لنا : ” إن مثله هنا كمثل أهل النعيم المقربين ، إذ كان يسير في ركاب « رع » في سياحته في السماء في سفينة من الغرب الى الشرق ثم من الشرق الى الغرب يوميا ، فكان يحيا حياة إله الشمس نفسه ، وهناك يختلط بالنجوم السيارة والنجوم الثابتة وبالقمعر ، فيسبح مع « رع » في سفينة الليل ثم يتقل معه في سفينة النهار وهكذا . وبذلك كان يسير في جنة السماء مع الشمس نهارا وفي عالم « أوزير » السفلى ليلا حتى مطلع الفجر ، ثم يطلب منه بعد ذلك أن يسأل الإله « رع » أن يمنح ابنه « رعمسيس » الخلود والسرمدية والأعياد الثلاثينية التي يخطئها العبد ، وهي التي كان يجتد بها شباب الملك بعد حكمه ثلاثين عاما ، وإنه في مقابل ذلك سيقوم بكل ما يتطلبه معبده ، وكذلك يسهر على أداء كل ما يلزمه وهو في العالم السفلى ما دام « رعمسيس » حيا “ .

وعلى الرغم من أن « سبتى الأول » كان في عالم الأموات إلا أنه كان ذاروح عظيم مثل الإله « أوزير » الذي كان يحكم في العالم السفلى ، ولذلك كان قد شمله السرور وغمره الفرح بما عمله ابنه « رعمسيس » ، فأعلن ذلك أمام الآلهة وتكلم بقوة كما يتكلم ملك حي ، فشكره على ما أسداه إليه من أعمال جليلة وسيمنحه الإله « رع » مكافأة له على ذلك ملايين السنين على عرشه ، وأن « حور » يطلب له بقاء « رع »

في السماء ، وكذلك أصبحت الحياة والصحة والقوة والفرح والنصر ملك يديه ، ثم غير ذلك من الصفات والتعوت والهبات التي أغدقتها الآلهة المختلفة على «رعسيس» ، وكان كل ذلك من أجل ما فعله لوالده ، إلى أن قال : «إنك تأتي بوصفك «رع» متبع حياة الخلق ، والجنوب والشمال تحت قدميك يرجوان أعيادا ثلاثينية «لرعسيس» وكذلك خلود الرب المهيمن عند شروقه وعند غروبه طوال الزمن السرمدي <sup>(١)</sup> .

هذا ما قام به «رعسيس» لوالده وللآلهة وللوك السابقين في «العراية المدفونة» ومعايدها وما حياه به الإله الأعظم «أوزير» وغيره من الآلهة العظام وبخاصة والده مكافأة على حسن صنيعه وبره بهم ، وهكذا نرى ما جمعت هذه الوثيقة من حقائق تاريخية وأساطير دينية وفضائل خلقية وأوصاف اجتماعية كان لابد للوِزخ من نخلها ليصل إلى استخلاص ما فيها من تاريخ صريح هام .

### « لوحة كوبام » وبكى

وقد كان من الضروري «لرعسيس» أن يحصل على الذهب اللازم لتزيين هذه المعابد ونقشها وعمل التماثيل ، وبخاصة إذا علمنا أنه قد صنع تماثالا من الذهب لوالده «أوزير» وقد مهد له والده «سيتي» طريقا لاستخراج الذهب من مناجمه ، هذا فضلا عما كان يرد منه إلى خزائنه من حزية بلاد النوبة ، وبخاصة إقليم «واوات» . وقد ذكرنا سابقا أن أكبر هذه المناجم وأعظمها إنتاجا هي مناجم (وادي مياه) أو «وادي عباد» التي فصلنا القول فيها .

وقد حاول «سيتي» أن يجعل الطريق الموصلة إليها معبدة مجهزة بالماء الوفير وسبل الراحة ولكنه لم يصب الفلاح كله في ذلك ، ولكن ابنه «رعسيس» قد حاول محاولة أخرى لتوفير المياه فيها ، فحفر بئرا عميقة تدفق منها ماء سائغ للشاربين ،

(١) راجع : A. Z. 48. pp. 52-66 (٢) راجع : Tresson, Stèle De

Kouban. Bibliotheque. D'Etude; Breasted A. R. Vol. III §§ 282-293.

وبذلك أصبح في مقدوره أن يرسل حملاته لاستخراج الذهب بدون تكبد عناء كبير أو خسارة جسيمة في الأنفس والحيوان مما يدل على أنه كان حريصا على حياة رجاله حرصه على منفعة الشخصية ، ولما عزم على إصلاح الطريق الموصلة إلى هذه المناجم بجفر بئر عميقة ، جمع مجلس شوره لعرض الأمر عليهم ، وقد دَوَّن هذا الحادث على لوحة من عليا في « كوبان » عاصمة المقاطعة الثانية عشرة من مقاطعات بلاد النوبة وتقع على الشاطئ الشرقى للنيل على مسافة ثمانية ومائة كيلو مترا جنوبى « أسوان » ، واللوحة من الجرانيت ، وستترك المتن المصرى يقص علينا ما قاله الفرعون ، وما أجاب به مجلسه ، وما تم بعد ذلك من إجراءات على يد نائب بلاد « كوش » الذى وكلت إليه هذه المهمة الشاقة .

مقدمة : السة الثالثة ، الثمر الأول من الفصل الثالث ، اليوم الرابع في عهد جلالة « حور » النور القوى محبوب العدالة ، ومحبوب الإلهين ، حاشى مصر ، وقال المتوحشين ، حور اللهى ، الفنى فى السنين ، والعظيم النصر ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى « وسر مات رع ستب رع » ابن الشمس ، محبوب آمون « رع عيسى » ، معطى الحياة مخلدا وسرمدا ، محبوب « آمون رع » ، رب تيجان الأرضين والمشرق على الكرك ، والمضى على عرش « حور » الأحيد مثل والده « رع » ، يوميا ، والإله الطيب ، رب الأرض الجنوبية ، « وحور » أدفو ، ذو الريش الزاهى ، الصقر الجليل المصنوع من السام ، الذى يحى مصر بجنائحه ، ومن يظل الناس ، وحصن القوة والنصر ، والذى خرج من الجسم ( أى ولد ) مرهوب الجانب فى السلب ، وكانت قوته تزيد فى حدود بلاده ، ومن كانت قوته فى أعضائه مثل شدة بأس الإله « متو » ، وهو السيد المزدوج « حور » « وست » ، ومن فى يوم ولادة كانت السرور فى السماء ، والآلهة قالت : " إن بذرتنا فيه " ، والإلهات قلن : " إنه خرج منا ليدر ملك « رع » " ، وقال آمون : " إنى أروم " ( أى الذى خلقه ) ، وقد وضعت العدالة مكانها ، واستقرت الأرض وارتاحت السماء ، وسر الناسوح الإلهى بصفاته ، الثور الشجاع أمام أهالى « كوش » الخاسرين ، وضارب الخادجين حتى أرض الزوج ، ومن خوافره تدوس أهل « كوش » ومن قرناه تطعاهم ، وشهرته عظيمة فى بلاد « نختقر » ( بلاد النوبة ) . أما وهب فقد وصلت حتى « كلراى » واسمه ينتشر فى البلاد كلها بسبب انتصاراته التى أحرزها بدءا ، والذهب يخرج من جوف الجبل منذ ذكر اسمه مثل ( اسم ) والده « حور » سيد « باكا » ، العظيم الحب فى الأراضى الجنوبية ، ومثل « حور » فى أراضى « ميمام » ( الدر ) سيد « يوهن » ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى ، « وسر مات رع ستب ان رع » ابن « رع » من صلبه ، رب التيجان « مرى آمون رع عيسى » معطى الحياة مخلدا وسرمدا مثل والده « رع » يوميا .

**لخص ارض أكينا :** وعندما كان جلالة في « منف » يؤدى شاطئ والده السارة ، وشماثر آلهة الجنوب والشمال بقصد اراما اعطوه من قوة ونصر وحياة طويلة تقدر بعشرات آلاف السنين — حدث أنه ذات يوم ( تأمل ) ! كان جلالة جالسا على عرش عظيم من السام ، ومركبا بناجا ذا ريشتين ، ومعددا المسالك التى يأتى منها الذهب ، وراضعا خططا لحفر آبار على الطرق التى يتقصبها الماء ، بصد أن سمع عن وجود ذهب وغيره فى إقليم « أكينا » لأن الطرق إليها كان يتقصب الماء جدًّا ، فإذا ذهب عدد عظيم من رجال القوافل الذين يتلفون الذهب الى هناك ، كان لا يصل إلا نصفهم ، لأنهم كانوا يموتون عطشا على الطريق مع غيرهم التى كانوا يسوقونها أمامهم ، إذ كان لا يوجد ماء كاف فى القرب فى اثناء صعودهم ونزولهم ( فى الصحراء ) ، وعلى ذلك لم يؤث بذهب من هذا الإقليم لقلة الماء فى الطريق .

**الفرعون يعقد مجلس البلاط :** وقد قال جلالة لحامل الخاتم الملكى الذى كان بجانبه : " ادع أمراء البلاط " ، لأن جلالة يريد مشاورتهم فى أمر هذا الإقليم ، وكيف يمكن أن اتخذ الإجراءات الضرورية ( بشأنه ) . فأحصروا فى الحال أمام الإله الطيب رافعين أيديهم لحضرة مهلين ومقبلين الأرض أمام وجهه الجليل ، فأخبرهم الملك عن طبيعة هذا الإقليم ، وشاردهم فى خطة حفرة يرعى على الطريق المؤدية اليه .

**خطاب رجال البلاط إلى الفرعون :** قالوا أمام جلالة : " إنك مثل « رع » فى كل ما تفعل ، وكل ما يرغب فيه قلبك ينفذ ، وإذا رغبت أمرا فى أثناء الليل وقع بسرعة فى الصباح ، لقد بنا شاهد عددا عظيما من أماجيك منذ أن ظهرت ملكا على الأرضين بما لم نسمع به ولم تره أحيانا ، ومع ذلك وقعت ، أما كل ما يخرج من فك فإنه مثل كلمات « حور اختى » ، ولسانك كفتا ميزان ، وشفتاك أكثر من قسطاس « تحوت » المستقيم دقة ، وأرى شئ لا تعرفه ؟ ومن يتجزه منك ؟ وأين المكان الذى لم تره ؟ عل أنه لم يوجد إقليم لم تطأ قدمك ، وكل الأمور تلقى فى أذنك منذ أن مارست سلطانك ، ولم يحدث شأن دون ملكك ، وقد كنت رئيس الجيش وأنت صبي فى العاشرة ، وكل عمل تم يرجع الفضل فيه إلى يدك التى وضعت أساسه ، وإذا نطقت تفجر على الجبل الماء ، لأن الفيضان ينبع بسرعة بعد كلمتك ، لأنك « رع » فى أعضائه ، وإلهه « خبى » فى صورته الحقة ، وإنك صورة « آتوم طهوبوليس » الحية على الأرض ، فالتوق فى فك ، والعقل فى لبك ، ومكان لسانك هو محراب الصدق ، والإله يجلس على شفتيك ، وكلماتك تنفذ كل يوم ، وتلك صنع فى صورة قلب « بتاح » خالق الحرف ، وإنك تبق مخلدا ، وستعمل على حسب خططك ، وكل ما تقول مسموع يأبىها الملك ياسيدا " .

**مقال نائب الملك فى « كوش » :** أما إقليم « أكينا » فقد قال عنه ابن الملك صاحب « كوش » أمام جلالة : " إنه كان يتقصب الماء بهذه الكيفية ، فقد ماتوا ( أى رؤاده ) عطشى فيه ،

وكل ملك قبلك رغب في فتح بئر هناك ، ولكن لم يصب نجاحا ، وقد حاول ذلك الملك « من ماعت رع » ( سقى الأول ) وأمر بحفر بئر عمقها عشرون ومائة ذراع في زمه ، ولكنها نبذت على الطريق لأن الماء لم ينبع منها ، ولكن إذا تكلمت بنفسك لوألك « حسي » ( النيل ) والد الآلهة وقلت له : ” دع الماء يفيض على الجبيل “ فإنه سيمل على حسب كل ماقلته ، شأن كل مطالبك التي حدثت أمامنا ، وإن لم يكن قد سمع حديثنا ، وذلك لأن والدك وكل الآلهة يحبونك أكثر من أي ملك كان منذ زمن « رع » .“

« وعمسيس » يصمم على حفر بئر في « أكيثا » : وقال جلالة لأولئك الأمراء : ” ما أصدق ما نطقتم به من أنه لم تخفروا في هذا الإقليم منذ زمن الآلهة كما قلت ، ولكني سأفتح بئرا هناك تحت الماء بوميا ، كما هي الحال في وادي النيل ، وذلك بأمر والدي « آمون رع » رب « طيبة » وكل آلهة بلاد النوبة بقدر مايرتاح إليه فلهجم لما يرضون فيه ، وسأجعل الناس يقولون في هذه البلاد ... » ، وبعد ذلك مدح أولئك الأمراء سيدهم ، مقبلين الأرض ومنطعين على بطونهم في حضرة ، ومهللين حتى حنان السياه ، وقال جلالاته لكاتبه الأول : ” ... الخااص بطريق « أكيثا » أجعل الشهر يصري يوما عندما ترسل ... » ( وعندئذ أرسل كاتب الملك الأول إلى ابن الملك صاحب « كوش » على حسب ما أمر به : تأمل ! ) اجمع الأهليين [ لحفر بئر ] ... ولكنهم قالوا ما الذي سيفعله ابن الملك ( ؟ ) هل نسمع المياه التي في العالم السفلي له ( ؟ ) بعد ذلك حفروا البئر على الطريق المؤدية إلى إقليم « أكيثا » ، ولم يفعل قط مثل ذلك منذ زمن الآلهة الذين سلفوا ... ووضع سمكا في برك الإقليم من مستنقعات الدلتا ، سارزا قلبه بإيجاد ... سكان في الهواء .

خطاب من نائب الملك في « كوش » يعلن نجاح المشروع : وقد حضر إنسان حاملا رسالة من ابن الملك صاحب « كوش » الخااصة قائلا : ” إن البئر قد أنجزت “ ، وما قاله جلالتك قد حدث ، إذ أن الماء قد ينبع منها ( أي من البئر ) بعد اتقى حشرة قدما ، وعمقها ( أي الماء ) أربع أقدام ... خارج كما يفعل الإله لإرضاء القلب بما يرض فيه ، ولم يفعل [ مثلها منذ زمن الآلهة ] ، و « أكيثا » يتبع يفسح عظيم ، وأولئك البعيدون ... الخا كم . والماء الذي في العالم السفلي يصبى إليه عندما يحفر ماء على الجبال ... .

خاتمة : ... إليه من ابن الملك ملنا ما فعله ، وكانوا فرحين بذلك ... اختار الخطط والجبل في ... ، وقد أمر جلالاته أن يطلق على هذه البئر اسم بئر محبوب « آمون » « وعمسيس » العظيم النصر . مثل ...

فهذه اللوحة على الرغم من تهشيم الجزء الأكبر من الأربعة عشر سطرا الأخيرة منها تقدم لنا صورة صادقة عن اهتمام هذا الفرعون البالغ — كما كان والده من قبل — في العمل على استغلال مناجم الذهب ، كما تقدم لنا صورة أخرى عن قيمة المجالس الاستشارية التي كان يجمعها الفراعنة على حسب التقاليد المربعة منذ القدم ، فكان القول فيها ما قال الفرعون لا تبديل ولا تغير ، بل فضلا عن ذلك كان المجلس يقابل سيده بقرض آيات الثناء وكل أنواع النعوت والصفات التي كان لا يثبت بها إلا الآلهة ، وكيف يجوز لهؤلاء المستشارين أن يأتوا برأى يخالف رأى سيدهم ، وإلههم الأعلى الذي أنجبه الإله « رع » رأس كل آله مصر ؟ والواقع أننا لم نسمع يجلس عقد بحضرة الفرعون ، وعارض في الآراء التي أبداهها سيدهم إلا في ظرف واحد وهو حينما عقد « تحتمس الثالث » مجلسه الحربي عندما أراد اختراق ممز « عرونا » ليصل إلى ساحة القتال بسرعة في موقعة « مجدو » من أقصر طريق ، وحتى في هذا فإنه عندما أبدى المجلس مخالفة « تحتمس الثالث » في رأيه إشفافا عليه فإن شجاعته وإقدامه وسرعة خاطره أملت عليه خطته الحكيمة التي أدت إلى نصره المؤزر بعد أن ضرب بآراء مجلسه عرض الحائط ، ولذلك خضعوا لخطته وهم صاغرون مقدمين فروض الطاعة والإذعان ، ومن ذلك نعلم أن المجالس الاستشارية في تلك الأزمان السحيقة — وفي كثير من الأحيان في أيامنا — على الرغم مما كان عليه عظماء القوم من تحضر ورفق أمام الفرعون مجرد بطانة لاحول لأعضائها ولا طول ، وكل الحكمة وصواب القول في نطق سيدهم وأمره ، لما أشبه البارحة باليوم في كثير من مجالسنا الاستشارية التي يدعن أعضاؤها للرئيس الأعلى ، وإن كان رأيه خاطئا وتفكيره سقيا . هذا مع الفارق أن المصري في العهد الفرعوني كان يعتقد أنه يسير على نظام إلهي ( ماعت ) موضوع منذ القدم وضعه الإله « رع » أول ملك حكم العالم وسار على نهجه وعدله الملوك الذين خلقوه من نسله ، فكانوا لا يحميدون عن النظام الكوني العادل ( ماعت ) الذي وضعه والدهم « رع » ، ولهذا كان الشعب ينقاد لرأى الفراعنة وينفذ أوامره .

## حروب رمسيس الثانى

على الرغم من تضحية « رمسيس الثانى » بمجزه كبير من مجهوداته وثروته ببلاده فى إتمام المعابد التى لم يكن قد أنجزها والده ، فانه مع ذلك لم يهمل المحافظة على الإرث الذى خلفه له والده — وإن كان ضئيلا — فى سوريا بعد حروب طاحنة لاستعادة مجد مصر الامبراطورى فى تلك الجهات ، والواقع أنه كان إرثا محفوقا بالمخاطر ، لأن « سبتى » كما قلنا لم يكن فى مقدوره إجلاء الموقف بينه وبين مملكة « خيتا » على حسب مطامحه العظيمة . حقا لم يظهر ما يكدر صفو السلم فى الامبراطورية المصرية التى لم تكن وقتئذ عظيمة كما كانت فى عهد « تحتمس الثالث » عند تولية « رمسيس » الملك منفردا . هذا وتدل الأحوال كلها على أن « مواتالو » ملك « خيتا » قد استقر على مراعاة شروط معاهدة الصلح التى كانت على ما يقال قد عقدت بينه وبين « سبتى » عندما سمع بافراد « رمسيس » بحكم مصر .

ولدينا من جهة أخرى لوحة منقوشة فى ضحور « أسوان » ومؤرخة بالسنة الثانية من حكمه ، وفيها يفتخر الفرعون « رمسيس الثانى » بأنه حارب الآسيويين واستولى على مدنهم وحطم أجناب الشمال ، وهزم « النخو » وأهلك نخاربي البحار ، وجاءت إليه « بابل » و « خيتا » متحيتين مما يدل على أنه كان فى حروب بعد توليه الملك مباشرة وهاك النص : " السنة الثانية ، الشهر الحادى عشر ، اليوم السادس والعشرون فى عهد جلالة « رمسيس الثانى » ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ، « رخنوم » رب إقليم الشمال ، يعيش الإله الطيب « متو » صاحب الملايين القوى الأيمن مثل ابن « نوت » الهارب من أجل الأسد القوى القلب ، ومن هزم عشرات الألوف ، والبهادر العظيم بلطيه فى يوم الواقعة ، ومن قد خوفه فى كل الأرض ، ومن نتج مصر عندما يكون الحاكم فى وسطها ( أى الأرض الأجنبية ) ولقد وسع حدودها إلى الأبد ناهبا الآسيويين ، ومستوليا على مدنهم ، ومن حطم أجناب الشمال ، ومن سقطت « النخو » ( اللوبيون ) خوفا منه ، والآسيويون يرجون نفس الحماية منه ، ومن يرسل مصر

للقيام بمجملات، وقلوبهم ملأى بحططه عندما يجلسون في ظل سيفه ، ولا يخافون أية بلاد ، وقد أهلك بحارتي البحر، ومضى الوجه البحري الليل تأمناً في سلام، وإله ملك يقطر دقيق الخلعة لا يجيب ما يقوله ، وبأني الأجانب إليه حاملين أطفالهم ليسألوه نفس الحياة ، وصوته عظيم في حرب بلاد النوبة ، وقوته تصد الأفراس التسعة ، و«بابل» و«خيتا» و... ... تأقن إلى خاضعة لشهرته ” .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على محتويات هذا المتن — على الرغم مما يشيع فيه من عبارات المدح وقرص الثناء للفرعون، على شجاعته، وأمثال ذلك من الجمل التقليدية التي نجدها في كل متن خاص بالقراعة ، وجدنا أن هذا الفرعون قد شن حروبا على قوم جدد ، غير النوبيين واللوبيين والأسسيويين الذين يستفتح فرعون عهده بمحاربتهم، وهؤلاء القوم هم أهل البحار الذين يعرفون «بالشردانا»، ولا بد أنهم كانوا قد أغاروا على مصر في السنة الثانية من عهد هذا الفرعون ففضى عليهم الأسطول المصري، وأصبح أهل الوجه البحري ينامون في سلام، وهذا يفسر لنا وجود جنود «شردانا» في موقعة «قادش» وهم الذين كانوا عماد الفرعون في هذه الموقعة لأنهم كانوا حربه الخاص كما سنرى بعد .

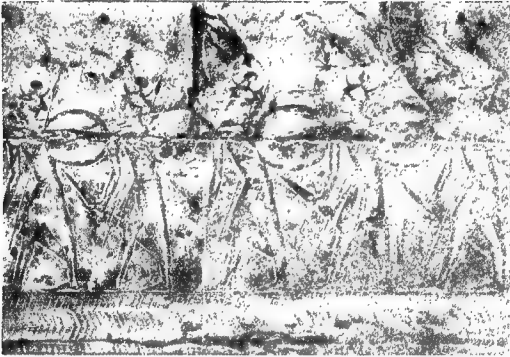
«شردانا» . أصلهم وحروبهم : و «شردانا» قوم من أقوام البحر الأبيض المتوسط، ومن المحتمل أن اسم جزيرة «مردينيا» شتق من اسم هذا الشعب كما يدل على ذلك نقش فينيقي وصل إلينا من عهد القرن التاسع قبل الميلاد ، وأول ظهور لفظة «شردانا» كان في خطابات «تل الهارنة»<sup>(١)</sup> حيث نجدهم كانوا تابعين للحامية المصرية في «جيبيل» (بيلوس) ، وهذا يشعر بقيام حرب مع أقوام البحر الأبيض المتوسط في عهد «أمنحتب الثالث» أو قبل ذلك عندما أخذ بعض هؤلاء الأقوام أسرى، وقد جاء ذكرهم صراحة بوصفهم أسرى على حسب ما ذكر في «ورقة أنسطاسي»<sup>(٢)</sup> (رقم ٢) حيث أشير إلى إعداد «شردانا» في «الأخضر»<sup>(٣)</sup>

(١) راجع ترجمة هذه المجلة المخالفة لترجمة «برستد» (Onomastica I, p. 195)

(٢) راجع : Mercer. Amarna Tablets: 122, 35; 123, 15

(٣) راجع : Late Egyptian Misc. p. 20

العظيم « ( البحر الأبيض المتوسط ) بالسلاح ، وهم من أسرى جلالته ، وكذلك ذكروا في ورقة « أنسطاسي » مرة أخرى بوصفهم فرقة في الجيش المصري<sup>(١)</sup> ، وكذلك جاء ذكرهم في قصيدة « رعسيس » العظيمة في حديثه عن حملته الكبرى على « خيتا » ، حيث يصف كيف أنه أعد جيشه وفرسانه ، وجنود « شردانا » ، الذين أسره جلالته . ولا شك في أن تخصص هؤلاء القوم الأجانب بالذكر في الجيش المصري دليل على الدور الهام الذي لعبوه بين فرق هذا الجيش ، وقد حافظوا على مكانتهم الهامة بين الجنود المصريين ، وبين المصريين عامة حتى عهد « رعسيس الثالث » كما يدل على ذلك ما جاء في فقرات عدة في ورقة « هارم »<sup>(٢)</sup> ، وكان أول ذكر « شردانا » بوصفهم أعداء مصر في اللوحة المهشمة التي وجدت



( ٩ ) جنود شردانا الذين كانوا في حرم « رعسيس الثاني »

(١) راجع : 4 ، 17 ، Anast. I.

(٢) راجع : 1 ، 75 ، Harris pap.

في « تانيس »<sup>(١)</sup> حيث نقرأ : " ... شردانا الشائرة قلوبهم ... سفن حربية في وسط البحر ... " ، هذا بالإضافة الى ما جاء في اللوحة التي نحن بصددھا في مدح « رمسيس الثاني » وهو : " وقد أهلك محارين من سكان « الأخضر العظيم » ، وبذلك أمضى الوجه البحرى الليل نائماً في سلام " .

وهذان الاقتياسان معا يدلان على أن الدلتا قد هوجمت منذ سنوات عدة من البحر قبل عهد « مرنبتاح » ، وأن قوم « شردانا » كانوا من بين المهاجمين ، ومن حقنا إذن أن نشك في أن « رمسيس الثاني » كان أول من صد هذا الهجوم ، إذ يجوز أنه قد حدث في عهد أحد الملوك الذين سبقوه مباشرة .

وقد عرفنا شخصية هؤلاء القوم الأجانب من منظر على جدار في مدينة « هابو »<sup>(٢)</sup> حيث نجد رسم سلسلة أمراء أجانب ، ويتبع رسم كل أمير منهم عبارة مفسرة لشخصيته وقد كتب فوق الأمير الشردانى : " شردانى البحر " وهو يميز عن كل الأمراء الآخرين بالخوذة التى يلبسها المثبتة فيها قرون وشوكة بارزة تنتهى بقرص أو كرة . كما يمتاز وجهه بأنف أفتى ولحية طويلة ، ويعمل بقرط كبير . ونلاحظ أن تلك الخوذة الخاصة كان يلبسها جميع أفراد هؤلاء الأقوام الذين نشاهدھم في مناظر الجيش المصرى أو في مناظر مواقع القتال ، غير أن معظمهم كان حليفاً . أما القرط فقد خص به الأمراء ، ويلاحظ كذلك أن الخوذة كانت خالية من الشوكة أو القرص المثبت فيها ، غير أنها تحتوى على شمع يمزع تحت الذقن ، أما أسلحتهم فكان من بينها السيف ، ولكن سلاحهم الرئيسى الحربة ، ولم يستعملوا قوس والنباب ، ( أنظر ص ٢٣٨ ) ووطنهم الأصلى الذين هاجروا منه هو كما ذكرنا « زخاروف » بأدلة أثرية هامة توحى بأنهم قد وفدوا إلى جزر البحر الأبيض وآسيا الصغرى من بلاد القوقاز ، إذ قد وجدت في هذه الجهات تماثيل صغيرة من البرنز من عصر البرزنجودات

(١) داجع : Petrie Tanis II, pl. 2. No. 78

(٢) داجع : Wresz. Atlas II, 160. A, 160. B.

تشبه الخوذات التي على رؤوسهم تماما، تلك التي كان يلبسها الشرداني، وهي التي قد وجد نظائرها في « سردينيا » ، وأهم من ذلك في نظر الباحثين في هذا الموضوع، أمثال الدكتور « هول » والأثرى « سمث » ما وجد لهم من سيوف طويلة عريضة تشبه التي وجدت مصورة مع جنود « شردانا » على جدران معبد « بوسمبل » ومدينة « هابو » ، كما عثر كذلك على سيوف قصيرة أو خناجر مثثة الشكل مثل التي كان يستعملها « الشردانا » و « الفلسطينيين »<sup>(١)</sup> على السواء .

### حروب رمسيس الثاني مع التمحور أي اللوبيين

جاء على لوحة « أسوان » المؤرخة بالسنة الثانية من عهد « رمسيس الثاني » أن « التحو » قد هزموا خوفا منه ، وهذه العبارة لا تدل على شيء معين ، فضلا عن أن لدينا ثلاثة مناظر تصور لنا انتصاره على هؤلاء القوم ، اثنان منها في معبد « بيت الوالي » والآخر في معبد « بوسمبل »<sup>(٢)</sup> ولكن النقوش المفسرة لها لا نحددنا بشيء خاص اللهم إلا الجمل العادية مثل إخضاع أراضي « التحو » الخارجية . والواقع أن النقوش التي تركها لنا « رمسيس الثاني » مفسرة لمناظر حروبه مع بلاد « التحو » وانتصاره عليهم فيها شك كبير، ومن المدهش أنه لم يوجد بين صور المواقع العدة التي خاض غمارها « رمسيس الثاني » واقعة معينة حدثت بينه وبين اللوبيين ، ولذلك يتساءل الإنسان إذا كانت هذه النقوش تدل على حروب وانتصارات حقيقية ، أو أنها صور انتصارات وهمية من التي يصورها القراعة لإشادة بقوتهم وتظلمهم على الأقوام والممالك المجاورة ، وبخاصة إذا علمنا أن منظر انتصار « رمسيس » على اللوبيين في معبد « بوسمبل » هو صورة طبق الأصل من المنظر الذي تركه لنا والده « سيتي الأول » على « معبد الكرنك » ، وقد استلبط « برستد » من متن لوحة عثر عليها في « تانيس » أنه قد عقدت

(١) داج : 199 - 194 Gardiner Onomastica I

(٢) داج : 182 Wresz ibid. II, 176 c. ; Wresz. Atlas II, 164 ; L. D. III,

معاهدة بين « اللوبيين » و « شردانا » بعد موقعة حربية، ويمر ذلك بما جاء في أنشودة « رعمسيس الثانى » في ورقة أنسطاسى الثانية<sup>(١)</sup>، غير أن المتن مهشم، ولا يساعد على استنباط هذا رأى، وإذا كانت قد وقعت حروب بين « رعمسيس الثانى » واللوبيين، فلا بد أن تكون قد حدثت بعد السنة الخامسة، وعلى ذلك يمكن الإنسان أن يقبل — على حسب ما جاء في لوحة أسوان المؤرخة بالسنة الثانية — وقوع حرب بين « رعمسيس » و بلاد النوبة، وأن الحرب التى قامت بين « رعمسيس » و « خيتا » في السنة الخامسة هى حملته الثانية المظفرة، وعلى ذلك لا يمكن أن تكون الحرب مع « لوبيا » قد حدثت في السنة الأولى كما يقول<sup>(٢)</sup> « بترى » .

وعلى أية حال فإن الحروب التى رسمت على معبد « بيت الوالى » يعزوها « سيل » كما ذكرنا قبلا إلى عهد اشتراك « رعمسيس الثانى » مع والده في الحكم .

### حروب رعمسيس الثانى فى بلاد النوبة

ذكرنا فيما سبق على حسب ما استنبطه الأثرى « كيث سيل » أن الحروب التى صورت على معبد « بيت الوالى »، وهى التى قامت بين « رعمسيس الثانى » و بلاد النوبة، كان قد احتدم أوارها بين البلدين في عهد اشتراك « رعمسيس » مع والده في الحكم، غير أن هذه المناظر التى تصور لنا تلك الحروب في بلاد النوبة على جدران معبد « بيت الوالى » وغيره من المعابد المصرية، لم تضع أمامنا حربا معينة لما توارينها وحوادثها كما هى الحال في حروب « رعمسيس الثانى » مع بلاد أسيا . بل نجد مناظر حروب بلاد النوبة والبلاد الأخرى يختلط بعضها ببعض حتى أصبح من المستحيل علينا أن نتكلم على كل منها على حدة . فلدينا فضلا عن

(١) داجع : Br. A. R. III, § 491

(٢) داجع : Petrie History of Egypt III, p. 46; Holscher Libyer

& Agypter. p. 61.

مناظر « بيت الوالى » مناظر على معبد « بوسمبل » ومعبد الأقصر، و « معبد العرابة » هذا غير ما ذكر على لوحى « أسوان » و « تانيس » اللتين تحدثنا عنهما ، ولا نعلم إن كانت مجرد مناظر تخيلية لتبرز قوة الفرعون وشدة بأسه وانتشار نفوذه ، أو كانت هناك وقائع حربية حدثت فعلا وغابت عنا تفاصيلها وتواريخها ، والغالب أنها من النوع الأول كما شاهدنا فى أحوال الملوك السابقين أمثال « توت عنخ آمون » وغيره ، ومع كل ذلك سنضع أمام القارئ بعض مناظر هذه الحروب كما جاءت على هذه المعابد .

معبد « بوسمبل » : فى معبد « بوسمبل » منظر يظهر فيه « رعسميس الثانى » وفى يده السيف والقوس ممثليا عربته على مهل ، ومعه جيش يسير فى ركابه ، ويحارب جواده وأسده الأليف يتبعه ، ويسير أمام العربات أحد أتباع الفرعون يحمل قوسا وكمانا وعصا ونعل الفرعون ، وسبق أمامه صفان من الأسرى السود مكبلين فى الأعلال ، والمتن المفسر لهذا المنظر يقول :

« الإله الطيب الذى يضرب الجنوب ويحطم الشمال ، والملك المحارب بسيفه ، والطارد إلى أبعد مدى أولئك الذين يتعدون أماكنه الحصينة ، وعندما يحط جلالاته رحاله فى الممالك يهزم عشرات الألوف ويخربها ، وقد ... .. » رتنو » ذابجا رؤسائهم ، وجاعلا السود يقولون : ابتعدوا إنه مثل اللهيب عندما يندلع ولا يوجد ماء يطفئه ، وإنه يحمل الخارجيين يصمتون عن المناقضات التى تخرج من أفواههم عندما استولى عليهم<sup>(١)</sup> .

وفى منظر آخر نشاهد « رعسميس » ويده القوس يقود صفين من الأسرى السود يقتسمهم إلى ثلاث « طيبة » وهم « آمون » و « حوت » وإبنهما « خنسو » . وقد كتب المتن التالى فوق صورة « رعسميس » والسود :

(١) راجع : Champ. Monuments, 15, 16; Rosellini Monumenti Storici 84, 85; & Br. A. R. III, § 450-451

١٥ إحصار الجزية بواسطة الإله الطيب لوالده «أمون رع» رب «طيبة»، بعد وصوله من بلاد «كوش» هازما الأقاليم الخارجية، وعطفا الأسيرين في أماكنهم، وتشمل فضة وذهباً، ولازوردا وتوتية وكل حجر فاخر غال بمقدار ما كتبه له من قوة ونصر على البلاد كلها .

ورؤساء «الكوش» الخاسئون الذين أحضرهم جلالته من انتصاراته في بلاد «كوش» ليملئوا مخازن والده الفاجر «أمون رع» رب «طيبة» هم بقدر ما أعطاه قوة على الجنوب، وانتصاراً على الشمال مغلداً وسرمدياً<sup>(١)</sup> .  
والمناظر التي على جدران معبد «بيت الوالى» قد تكلمنا عنها فيما سلف<sup>(١)</sup> .

### حروب «رعسيس» في آسيا

مقدمة : تكلمنا عن حروب «رعسيس» مع بلاد «شردانا» و«لوبياء» والنوبة فيما سبق، وقد رأينا أنها كانت كلها حروباً مبهمه لا يمكن تحديد مواقعها أو أسبابها، لأننا لا نعرف عنها إلا النزر اليسير، وتدل شواهد الأحوال على أن معظمها حدث في عهد اشتراك «رعسيس» مع والده وحتى حروبه الأولى في «سوريا» إذا كانت هناك حروب إلى السنة الخامسة لا نعلم عنها شيئاً معينا لقلة ما لدينا من المصادر الواضحة، وقد كان أكبر مناهض له في آسيا مملكة «خيتا» التي تعد أكبر دولة وقتت في وجه مصر في الأصقاع الآسيوية، وقد بقي النضال بينهما محندماً مدة تربي على عشرين عاماً، ويمكن تقسيمها ثلاثة أطوار مميزة. ففي الطور الأول، كانت حدود «رعسيس الثاني» الفيليقية تمتد شمالاً حتى «بيروت» ثم أوغل بعد ذلك حتى نهر «العاصي»، وهناك قابل «خيتا» في موقعة «قادش» ولم تكن نتائجها مرضية للجحائب المصرى إلى حد كبير، إذ أن «قادش» قد بقيت في يد «خيتا» بعد الواقعة . والطور الثاني نجد فيه «رعسيس الثاني» يحارب أهالى

---

(١) راجع : Champ. Ibid. p. 35

« فلسطين » الذين حرضهم « ملك خيتا » على الخروج على مصر، وقد أطلقا « رعسيس » نار الثورة هناك، وعادت « فلسطين » خاضعة للحكم المصرى ، أما الطور الأخير، فنجد فيه « رعسيس » فى بلاد « خيتا » يفزوها فتابع فتوحه حتى وصل إلى بلدة « توب »، وعندئذ خاف ملك « خيتا » على بلاده وأرسل إلى « رعسيس » يطلب عقد محالفة دائمة بين البلدين، وقد لوحظ فى شروطها أنه لم يمين حدود معلومة تفصل أملاك البلدين بعضها عن بعض .

وستفحص كل طور من هذه الأطوار على حدة :

بداية الحروب مع « خيتا » : كانت الخطوة الحكيمة التى اخترعها عقل « تحتمس الثالث » الجبار فى حروبه مع آسيا للاستيلاء على « سوريا » والإيفال فى داخلها، هى أن يبدأ بتأمين طرق مواصلاته بالاستيلاء أولا على موانئ الساحل، ومن ثم يوفى فى الداخل حيث يلتقى مع « خيتا » للمرة الأولى .

ولذلك كانت أول حملة أوزيارة قام بها « رعسيس » موجهة إلى ساحل « فيليقيا » وقد أوغلت فى سيرها حتى « بيروت » وهناك أقام لوحة على نهر « الكلب » فى السنة الرابعة، وقد وجدت كذلك لوحتان فى هذه الجهة، غير أن تاريخهما ليس معروفا تماما لنا كل ما عليهما من نقوش ولا نصرف على وجه التأكيد إذا كان « رعسيس الثانى » قد حارب فى هذه الجهة أم لم يحارب ، والأمر الهام الذى نستخلصه من وجود هذه اللوحة فى تلك البقعة أنها تعد على وجه التقريب آخر ما وصلت إليه فتوح « سبتى » أو ببساطة أخرى حدود امبراطوريته ، وأن « رعسيس » قد جاء بشخصه إلى « فيليقيا » وأخيرا تبين لنا التقدم الذى وصل إليه نحو الشمال (راجع Br. A. R. III, § 297) .

### الحملة الثانية : موقعة « قادش »

وتعد الموقعة التى تقابل فيها « رعسيس الثانى » مع « الخيتا » وجهها لوجه لأول خربة عند بلدة « قادش » نهاية الطور الثانى من حروبه مع هذه المملكة العظيمة .

والمصادر التي استقينا منها معلوماتنا عنها تقتصر في ثلاث وثائق وهي :

(الأولى) ملحمة «قادش»، وهي التي تسمى — خطأ — قصيدة «بنتاور»، لأن «بنتاور» لم يكن الشاعر الذي ألف هذه الملحمة بل هو الكاتب الذي نسخها بخطه .

(الثانية) الوثيقة الرسمية عن موقعة «قادش» .

(الثالثة) المناظر والتقوش الخاصة بالموقعة ، وهي التي رسمها «رعسيس» على جدران معابده العظيمة في مختلف جهات القطر، وقبل أن نتحدث عن الواقعة وانحطط الحربية التي رسمها «رعسيس» لنفسه يجدر بنا — كما هي عادتنا — أن نضع أمام القارئ ترجمة نصوص هذه الوثائق، حسب آخر الكشف الحديثة التي قام بها المؤلف شخصيا في معبد «الأقصر» كما يجدها القارئ في كتابه عن ملحمة «قادش»<sup>(١)</sup> .

ملحمة «قادش» : لقد ظلت الروايات المختلفة التي رويت بها هذه الملحمة مبثرة على جدران أهم معابد القطر، وبلاد السودان التي نقشت عليها دون أن يجمع شتاتها في كتاب واحد، وقرن بعضها ببعض .

هذا فضلا عن أن النسخة التي وصلت إلينا بالخط المبراطيني متقوصة غير كاملة، ولذلك لم يكن في مقدور أي أثرى درس هذه الملحمة على الوجه الأكمل، وقد عني بجمع هذه النصوص المختلفة بقدر الطاقة وترتيبها في مجلد واحد بحيث أصبح في الإمكان الحصول على متن كامل يمكن الاعتماد عليه من كل الوجوه، والمتون التي سنورد ترجمتها هنا تتماز بأنها نسخة مطابقة للروايات المختلفة بعض الشيء التي دوت على جدران المعابد العتة مع قرنها ببردية «ريفا» ، وبردية «ساليه» التي تكمل إحداها الأخرى وهما تقدمان نسخة كاملة للحملة لا ينقصها إلا بعض

---

(١) راجع : Selim Hassan, Le Poeme Dit De Pantaour Et Le Rapport Sur La Bataille De Qadesh. (1928)

سطور، ولدينا — خلافا للبردية — سبع نسخ أخرى نقشت على جدران المعابد التالية كما توجد نسخ أخرى تشمل بعض كلمات أضربنا عنها صفحا وهي :

(الأولى) نقشت على بوابة معبد الأقصر الكبرى التي أقامها «رعمسيس الثاني» .

(الثانية) على الجدارين الجنوبي والجنوبي الشرق لردهة هذا المعبد نفسه .

(الثالثة) منقوشة على الجهة الخارجية من الجدار الغربي لردهة «أمنحتب

الثالث» في نفس المعبد .

(الرابعة) دوتت على الجدار الخارجي لقاعة الصمد العظيمة في معبد «الكرنك» .

(الخامسة) حفرت على الجدار الخارجي الواقع بين البوابتين التاسعة والعاشرة

من هذا المعبد .

(السادسة) كتبت على الجدار الشمالي الغربي الخارجي لمعبد «رعمسيس

الثاني» الذي أقامه بالعرابة المدفونة .

(السابعة) صورت على البوابة الثانية لمعبد «الرمسيوم الجنائزى» الذي أقامه

«رعمسيس الثاني» لنفسه .

ويمتاز هذا المتن الذي نشر ترجمته هنا — على حسب كل الروايات المختلفة

السالفة الذكر — بأنه لم يعتمد فيه على أية مطبوعات سابقة ، بل على الأصول

مباشرة ، وعلى قدر ما وصلت إليه معلوماتنا ، لم ينشر من المتن التي ذكرناها هنا

إلا متن بوابة «الأقصر» ومتن معبد «الكرنك» الذي على الجدار الخارجي لقاعة

الصمد العظيمة<sup>(١)</sup> .

أما المتن الأخرى ، وكذلك الجزء الأسفل من المتن الذي على بوابة معبد

«الأقصر» — وهو الذي كشفنا عنه لأول مرة — فنضعها أمام القارئ الذي

يريد أن يرجع إلى الأصول المصرية لدرس هذه الواقعة . وهالك ترجمة الملحمة

على حسب نصوص الروايات المختلفة يكل بعضها بعضا :

---

(١) وقد نشر الأثرى «كوز» الملحمة والتقرير في كتاب غير أنه ينقصه ما كشفنا عنه ، وكذلك لم

يوازن بين روايات الملحمة والتقرير (راجع Kuentz: Bataille de Qadech) .

نص ملحمة قادش : بداية انتصارات ملك الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسر ماعت رع ستبن رع » ابن الشمس محبوب « آمون رع ميسس » معطى  
الحياة مغلدا ، وقد أحرزها على بلاد <sup>(١)</sup> « خيتا » وبلاد <sup>(٢)</sup> « نهرينا » وبلاد <sup>(٣)</sup> « إرتو »  
« وبدو » .

(١) أرض « خيتا » وتنطق بالمصرية « خت » وقد جاء ذكرها فى المتون المصرية لأول مرة فى عهد « تحتمس الثالث » (راجع Urk IV, p. 701, L 11) حيث نجد ذكر هدايا من أميرها لفرعون مصر، ومعنى مثل هذه الهدايا يظهر لنا من فقرة على لوحة « منف » العظيمة التى أعانها « منتحب الثانى » وهى التى كشفت عنها حديثا الدكتور « أحمد بدوى » حيث نجد أمراء « نهرين » ، و « شتى » ، و « ستجار » أى أعظم ملوك ثلاثة فى شمال آسيا قد مثلوا حاضرين لمصر لوضع أسس المصادقة مع الفرعون على إثر سماعهم بانتصاراته فى سوريا ، وفى عهد « رمسيس الثانى » نجد أن هذه البلاد تذكر باسم بلاد « ختى » كما نجد فى المتن الذى نحن بصدده الآن ، وهذه البلاد العظيمة عاصمتها « خاتوشا » (بوغاز كوى) وتقع على الضفة المرتفعة التى فى أواسط آسيا الصغرى شرق نهر « هاليس » (راجع Gardiner Onomastica I, p. 127) . وتعرف باسم « ختوشا » (راجع الجزء الخامس ص ٦٣٩) .  
(٢) أرض « نهرين أو نهرن » وهى البلاد التى يقع منطقتها بالقرب من شرق نهر الفرات فى مجراه العلوى ، وتنطق بالبابلية « نخرىما » أو « نارىما » وبالعبدية « نهرام » ، وقد جاء أول ذكر لها فى المتون المصرية فى عهد « تحتمس الأول » (راجع Urk. IV, p. 9, 10) ويقصد بها المصريون بلاد « متن » فى عهد الأسرة الثامنة عشرة من أول عهد « تحتمس الثالث » وما بعده ، وفى عهد الأسرة التاسعة عشرة أى بعد سقوط بلاد « متن » فى عهد « حورامحب » أو قبله توجد لدينا براهين تدل على أن امتداد بلاد نهرين قد وصل إلى بلدة « حلب » أو ما بعدها غير أننا لانعرف سبب ذلك بالضبط (راجع Gardiner Onomastica I, 171 ff) (راجع الجزء الخامس ص ٦٢٩) .  
(٣) أرض « إرتو » (إززارا) بالبابلية : — وهى معروفة تماما من خطابات تل المارنة ومجلات « بوغاز كوى » وليست بلدة بل أرضا أروعة أراض ، وتقع على حسب رأى « جوقس » على ساحل البحر الأبيض المتوسط فى الجهة الغربية من الجنوب الغربى من بلاد « خيتا » وهى تشغل بوجه عام مكان إقليم « بافيليا » (Pamphlia) الذى ظهر فيما بعد ، ولغة هذه البلاد أى (إززارا) — وقد عرفت الربة الأول من خطابين من « تل المارنة » — تنسب إلى اللغة الهندية الأوروبية ، وتنسب إلى اللغة الخيتية أيضا ، وهى تعرف الآن باللغة القوية (راجع Ibid. p. 129) . (٤) « بدس » = « بداسا » وبالفيتية « بتاشتا » ويقول عنها « سمث » إنها تقع فى الجنوب الشرقى من « خاتوشا » أى « بوغاز كوى » وشمال « إززارا » وفى المصور الذى وضعه « جوقس » حديثا فى كتابه عن إقليم « كرواتا » تقع بالقرب من أرض « إيكونوم » (Iconuium) خلف الحدود الشمالية الشرقية من بزيديا (Ibid. p. 128 - 9) .



وبلاد « دردنى » وأرض « ماسا » وأرض « قرقيشا » وأرض « لك » أو « لوكى » وبلاد « كركيش » (أو جرحيش) وأرض « قدى » وأرض « إركاتا » وبلاد « موشنات » .

وعندما كان جلالة سيدا غرض الشباب شجاعا لا مثيل له قوى الساعدين ثابت القلب ( كالجدار ) يماثل الإله « موتو » فى قوته الجسمية فى ساعته ( أى ساعة غضبه ) جميل الطلعة مثل الإله « آتوم » والنظر إلى جماله يبعث السرور ، عظيم الانتصارات على كل البلاد الأجنبية ، ومن لا يعرف أحد كيف يأخذه لينزله ، وإنه جدار قوى يحى جنوده ودرعهم فى يوم القتال ولا مثيل له فى الرماية ، وقوته تفوق مئات الألوف مجتمعين وهو الزاحف فى المقسمة موفلا فى الجموع وقلبه مفعم بالشجاعة ، قوى حين ينزل القرن كالنار عندما تلتهم ، ثابت القلب كالنور المتأهب لساحة القتال لا يجهله أحد فى الأرض قاطبة ، ومن لا يقدر ألف رجل أن يثبت أمامه ، ومن يتخاذل مئات الألوف عند رؤيته ، وهو رب الخوف وذو الزئير

(١) بلاد « دردنى » (أى الفردنيل) حاليا .

(٢) « ماسا » تقع فى « كاريا » (Caria) جنوب نهر « مياندر » على الشاطئ الجنوبي الغربي لآسيا الصغرى . (٣) أرض « قرقيشا » تقع كذلك فى إقليم « كاريا » جنوب نهر « مياندر » على الساحل الجنوبي الغربي لآسيا الصغرى (راجع Onomastica I, p. 128) .

(٤) أرض « لك » أو « لوكى » موقعها فى إقليم « ليسيا » الإغريق ، ولا تبعد كثيرا عن « كركيش » من الجنوب الشرقى على الشاطئ الجنوبي (Ibid. 128) .

(٥) « كركيش » وهى المدينة المشهورة على أعالي نهر الفسرات على مسافة تربي بقليل على مائة كيلومتر من الشمال الشرقى من حلب (Ibid. p. 132) .

(٦) « قدى » : يقع إقليم قدى فى شمال بلاد سوريا غير أنه لا يصل إلى خليج « إيسوس » ولكن يظهر أنه يمتد إلى مسافة بعيدة نحو الشرق من « كركاتا » كما حين موقعها كل من « ممث » و « جوتس » (راجع Ibid. p. 136) . (٧) « إركاتا » إقليم فى سوريا شمالى « قادش » شرق نهر الأرنط (العاص) . (٨) « موشنات » إقليم فى شمالى سوريا لا يعرف موقعه بالضبط .

الهاائل (الذى يدوى) في قلوب البلاد كلها، عظيم الرهبة (التي يبعثها) في قلوب الأجانب الخاضعين) وكالأسد المصور في وادى البهم، ومن يغزو مظفرا ويعود منتصرا أمام الناس من غير مفخرة، تدايره ممتازة، ونصيحته حسنة، شديد في جوابه، حام مشاته يوم التزال ... والفرسان والقائد لأتباعه، ومن يحى مشاته، وقلبه بكمل من البرز، السيد ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « مصر ماعت رع ستين رع » ابن الشمس « مرى آمون رع عسيس » معطى الحياة، ولقد جهز جلالتة مشاته وخيائته « شردانا » وهم من سبى جلالتة، وقد أحضرهم بانتصارات سيفه مدبحين بكل أسلحتهم، وقد أعطاهم التعليلات للواقعة، ولما وصل جلالتة إلى جهة الشمال، كان معه مشاته وقرسانه بعد أن سلك الصراط السوى في سيره. وفى السنة الخامسة الشهر الثانى من فصل الصيف اليوم التاسع اجتاز جلالتة قلعة « نارو » (تل أبو صيفه الحالية) وكان شديد القوى مثل الإله « منتو » فى طلعه فى حين كان كل بلد أجنبي يرتعد أمامه، وقد حمل إليه كل الأمراء جزيتهم وكان الثائرون منهم يأتون مطاطى الرمس خوفا من بطش جلالتة، وكان مشاته يسرون فى طرق ضيقة وكأنهم يسرون على طرق مصر المعبدة.

وبعد مضى أيام على ذلك كان جلالتة — له الحياة والسعادة والصحة — فى بلدة « مرى آمون رع عسيس » — له الحياة والسعادة والصحة — وهى المدينة التى فى وادى الأرز (مدينة فى لبنان) ثم تقدم جلالتة نحو الشمال وبعد أن وصل جلالتة إلى هضبة « قادش »، تأمل ! كان جلالتة يتقدم جيشه مثل والده « منتو » رب « طيبة » وصهر نهر الأرنط خوضا بجيش « آمون الأؤل » المنتصر لسيده « وسر ماعت رع ستين رع » — له الحياة والسعادة والصحة — ابن الشمس « مرى آمون رع عسيس ». ثم اقترب جلالتة من مدينة قادش، وكان أمير « خيتا » الخامس قد أتى وجمع حوله البلاد الأجنبية كلها من أقصى حدود البحر، وقد جاءت أرض « خيتا » قاطبة وكذلك « نهرين » وبلاد « إارثو » وبلاد « دردننى » وبلاد

« كَشْكَشْ » و « بِلاد » « ماسا » و « بِلاد » « بداسا » و « بِلاد » « آرون » <sup>(٢١)</sup> و « بِلاد » « قرقيشا » و « بِلاد » « لك » و « بِلاد » « قزوذا » <sup>(٢٢)</sup> و « كركيش » و « إكريث » <sup>(٢٣)</sup> و « بِلاد » « قدى » و « بِلاد » « نَجْس » <sup>(٢٤)</sup> و « موشنات » و « قاداش » ، و لم يترك أرضاً واحدة دون إحصائها معه ، وكذلك كان معه رؤساؤهم وكان كل واحد يقود مشاته وكان خياله كثيرين جدا يخطئهم العد ، وقد غطوا بكثيرتهم الجبال والوديان كأنهم جراد منتشر ولم يترك في أرضه ذهباً ولا فضة ، وقد جرد نفسه من كل متاعه إذ أعطاه البلاد الأجنبية ليحضرها معه للقتال ، ولكن كان أمير « خيتا » الخاسي والممالك الأجنبية العديدة معه ، وقد وقفوا غنبيين على استعداد للقتال في الشمال الشرق من « قاداش » ، وعندما كان جلالة — له الفلاح والصحة — وحيدا مع حرسه كان جيش « آمون » يسير خلفه ، وجيش « رع » يعبر نخاضة بالقرب من جنوب مدينة « شبتون » على مسافة فرسخ واحد من المكان الذي كان فيه جلالة ، أما جيش « بتاح » فكان جنوب بلدة « إرانام » وجيش « سنخ » كان لا يزال سائرا على الطريق ، وكان جلالة قد نظم أول قوة للبدان من كل ضباط جنوده الخواص حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض « آمور » وعندما أمر أمير « خيتا » الذي كان يقف بين جنوده الذين كانوا معه ،

ولم ينجرجوا للقتال خوفا من جلالته، بإحضار رجال وعربات كثيرة العدد كالرمال .  
وكان لكل عربة ثلاثة فرسان ، وقد نظموا فرقا وكان كل محارب من « خيتا »

== طوال التاريخ لتدل على هضبة صحراء «سوريا» ، وكان يختلف امتدادها عندما يتحدث الإنسان عنها بوصفها وحدة سياسية في خلال الألف الثانية ق . م . ، فقد كانت حدودها أحيانا تقتصر في الإقليم الجبل المعروف الآن ببجل « الدرروز » وأحيانا كانت تشمل أراضى من البحر الأبيض المتوسط حتى « حت » ، ونحن نتكلم هنا عن هذه البلاد في طورها الأخير من عهد «تل الهاربة» وما بعده ، ومع ذلك لا يمكننا أن نتحدثها بصورة أكيدة لأن هذا الموضوع خاص بالمصادر المتحاربة ، ففي خطابات « تل الهاربة » ، كانت بلاد « آمور » كما ذكرنا ببلاد معروفة وميتاؤها « سمية » وهى أهم مدنها ، وكان لها حاكمها الخاص أو أميرها ، وهو « حدى أشرتا » وكان يتبرع بالخضوع والطاعة للفرعون ، غير أنه في واقع الأمر كان يخضع لتفوذ ملك « خيتا » القوى ، وكان ابن « عبد أشرتا » المسمى « أزيرو » في أول أمره يحمل كل الميل إلى الجانب مصر ولكنه لما يشق فها بعد من وصول أية مساعدة من « إختاتون » الذى كان منهكاً في إصلاحه الذى أيرم معاهدة مع الفاتح الخيى « شوبيلويلوما » وقد استمر « أزيرو » في حدود بلاد « آمور » حتى استولى على بلدة « توب » ولكنه فيما بعد خضع للفرعون وبنى مجيئنا في مصر مدة ثم عاد فيما بعد ملكاً على بلاده ، ومن ثم بنى محافظاً على ولائه « خيتيا » .

وقد كان أول ذكر في المتن المصرية لبلاد « آمور » في نقوش « سيقى الأول » أى بعد عهد « إختاتون » بنحو نصف قرن تقريباً ، فعلى الجدار الشمالى لمعبد « الكرنك » نجد العبارة المختصرة القائلة إن هذا الفرعون قد سار لتخريب بلاد « قادش » و بلاد « آمور » (إمور) ، وقد شرع على معاهدتين في مجملات « بوجاز كوى » قصص علينا بمعاملات ملوك « خيتيا » لأمرأه « آمور » في تلك الفترة (راجع Ed. Meyer Gesch II, 1 p. 151) أما في متن موقعة « قادش » التى نحن بصدها الآن فقد ذكرت بلاد « آمور » مرتين ولكن لما لم تكن هذه الإمارة ضمن الحلف الخيى فلا بد أنها إذن كانت إما موالية لمصر أو على الحياد — وذلك كما جاء في المتن بعد وصف مواقع الفرعون وبقائه الأربعة قبل تشوب الحركة — وبلاحظ هنا أنه قبل ذكر حضور « خيتا » في وسط جيشه قد حشرت الجبهة الناضجة التالية وهى التى قد ترجعها « برست » (Br. A. R. III § 310) (وقد ألف جلالته الصف الأول من كل فؤاد جيشه عندما كانوا على الشاطئ في أرض « آمور » وهو في هذا يشير إلى التوزيع المبدئ الذى قام به « رعسيس » في جيشه في جنوبى « لبنان » في قطعة ما حيث سار من هناك إلى الداخل ، ولكن يقول « جاردنر » في ذلك : إنه يحيل لى أن هذه الجبهة تشير إلى القوة التى صورت على كل مناظر ==

الخاسئة مجهزا بكل أسلحة القتال ، وجملهم يقفون كامين خلف مدينة « قادش » ( في الشمال الغربي ) ثم خرجوا من الجهة الجنوبية من « قادش » واخترقوا قلب فيلق « رع » الذي كان يتابع السير ، ولم يعرفوا المكان الذي كانوا فيه ، ولم يكونوا على استعداد للحرب ، عندئذ تحاذل مشاة جلالته وفرسانه أمامهم ، وكانت جلالته عسكر شمالي « قادش » على الشاطئ الأيمن من نهر « الأرت » ، وفي هذه اللحظة جاء رجل وأخبر جلالته بذلك . وظهر جلالته آنئذ مثل « ستو » ( إله الحرب ) بعد أن أخذ عتة الحرب ولبس درعه ، فكان مثل « بعل » في ساعته وكانت العربدة العظيمة التي تقلل جلالته المسماة « النصر في طيبة » من الاسطبل العظيم للسيد « وسر ماعت رع مستين رع » محبوب « آمون » ، وقد ركب جلالته

---

== المعابد وهي القوة التي وصلت — على حين غفلة — إلى الحركة ، ولما وجدوا أن مسكر الفرعون يحاط بالمدبر هيموا على جنود « خينا » من الخلف وقد كتب فوق صورة هذه القوة العبارة التالية : " وصول جنود القصر من أرض « آمور » " ، وقد فسر وصول هؤلاء الجنود الجسد بآراء مختلفة ( Br. Battle of Kadesh p. 8 ) ومن الجائز أنهم كانوا ضمن الفائزين من فيلق « آمون » وقد عادوا الآن بعد أن رأوا المدبر لم يقتف أثرهم بعد ، وقد ظن الجبر « بيرن » — كما سترى بعد — أنهم كانوا تابعين لمؤخرة فيلق « رع » غير أن « برست » نفسه قد عارض كلا الظنين فقال : لماذا يقال من هؤلاء الجنود أنهم حصرروا من أرض « آمور » ؟ ، والجواب الوحيد الذي يمكن قبوله في هذا الصدد هو ما قاله المؤرخ ( إدوارد مير ) ( Ed. Meyer Ibid. p. 142 ) إذ يقول : لأنهم كانوا جنود ميدان خاصين ، وهو ما عبر عنه في الحق المصري بجملة ( أول قوة ميدان ) وهذه الترجمة يمكن وضعها بدلا من ترجمة « برست » ( الصف الأول ) وهذه الفرقة هي التي اندفعت على الساحل إلى ما وراء « طرابلس » ، ومن ثم سارت في الداخل على الطريق الهام الذي يمر بالنهر الكبير ويوصل إلى « حمص » ، أو بطريق أخرى على بعد قليل جنوبا . وإنه لمن الطبع أن نرى « رعسيس » يريد هنا أن يتنزه هذه الفرصة إلى أقصى حد في وصف أعمال عجمته فيقدم لنا تفاصيل قليلة بقدر المستطاع عن القوة التي كانت سببا في نجاحه . والظاهر أن بلاد « خينا » قد أخضعت لبلاد « آمور » ( أو « عمور » ) في الستين التي تلت موقعة « قادش » ولذلك نرى « رعسيس » في السنة الثامنة من حكمه حكمت عليه الضرورة أن يحاصر بلدة « دابور » وهي إحدى بلاد « آمور » وتقع على ما يظهر في إقليم « حلب » .

مسرعاً ، واندس في أعماق الأعداء من «خيتا» الخاسئة ، وكان وحده — ولم يكن معه إنسان آخر — ولما تقدم جلالته ونظر خلفه وجد أن طريق مغربيه قد أحيطت بالفين ونسمائة عربية مع كل نوع من محاربي بلاد «خيتا» الخاسئة ، وكذلك الممالك العديدة التي كانت معهم ، وبخاصة بلاد «ارنو» وبلاد «ماسا» و«بداسا» و«كشكش» و«أرونا» و«كروانسا» و«حلب» و«أكارثي» أو (جاريث) و«قادش» و«لك» ، وكان في كل عربية ثلاثة رجال وقد نظموا فصائل ، ولم يكن معي رئيس ولا قائد عربية ولا ضابط مشاة ، ولا حامل درع ، ومثاق وخيالي قد تركوني فريسة أمامهم ، فلم يثبت واحد من بينهم لمحاربتهم . وعندئذ قال جلالته : «ماذا جرى يا والدي «آمون» ؟ هل من نعل الوالد أن يهمل الابن ؟ أم هل عملت شيئاً بغير علم منك ؟ هل مشيت أو وقفت إلا على حسب قولك ؟ هل تصدّيت الخطط التي أمرت بها ( من فلك ) ؟ » وأنه لأمر جلل إذ جعل الأجانب يقتربون من حافة طريق سيد مصر العظيم (أى بالقرب منها) فأنهم من قبلك أولئك الأسويون التمساء الذين ينكرون الإله «يا «آمون» ألم أقم لك آثاراً عدة جداً لأملاً بمعبدك بأسلاحي ، وبنيت لك معبدى لملايين السنين ، ووهبتك كل أملاكى بوصية ؟ وأدرت ( قدتُ ) لك الأرض قاطبة لإمداد قريباتك ، وعملت على أن تعطى عشرات الآلاف من الثيران مع كل أنواع النباتات الزكية الرائحة ! ! ولم أهمل شيئاً واحداً طلياً دون أن أجعله يعمل في ردهة معبدك ، وأقت لك بوابات ضخمة من الحجر ، ونصبت لك عمداً أعلام بنفسى ، وجلبت لك مسلات من «الفتين» وإني أنا الذى أمر بإحضار الحجر ، وقد جعلت السفن تسير من أجلك في البحر لتنتقل لك جزية البلاد الأجنبية ، والناس يقولون ليحق الويل لمن يتصدى لخططك ، والطيبات تعمل لمن يؤمن بك يا «آمون» ، نعم إن الناس سيعملون لك بقلب محب ، وقد ناديتك يا والدي «آمون» عندما كنت في وسط الأعداء ، وأنا لا أعرف الممالك الأجنبية التي قد تجمعت على حين

كنت وحيدا دون أن يكون فرد آخر معي ، وكان جنودى العديدون ، قد نبذوني دون أن يلتفت نحوى واحد من فرسانى ، ولقد ناديتهم ولكن لم يصغ إلى واحد من بينهم ، وعندما دعوت وجدت « آمون » أكثر نفعا من ملايين الجنود ، وكثير من مئات آلاف العربات ، وأكثر من عشرات آلاف الرجال ، ومن كل الإخوة والأطفال الذين يكونون ( على وئام فيما بينهم ) متحدين فى قلب واحد . على أن مجهودات الرجال العديدين تتبدد ، لأن « آمون » أكثر منهم نفعا ، وبعد أن وصلت الى هنا على حسب نصيحة فك يا « آمون » لم أتمتع بخلطك ، وعندما وجهت ندائى من أقصى أعماق البلاد الأجنبية انطلق صوتى حتى « أرمنت » وإذ ذاك وجدت « آمون » قد أتى على إثر ندائى له ، ومدت لى يده ، وحينما كنت فى ابتهاج كان يصبح خفى : إلى الإمام أمامك يا « مرى آمون رعمسيس » إلى ملك ، وإلى والده وىدى ملك ، إلى أكثر نفعا من مائة ألف رجل مجتمعين معا فى مكان واحد ، وإلى سيد الانتصار الذى يحب الشجاعة ، ولقد وجدت لى ثابتا وقلبي متبها ، وكان الفلاح نصيب كل ما فعلته لأنى كنت مثل « متو » عندما أشد قومى يمينى ، وعندما كنت أحارب بيدى اليسرى ، لأنى كنت مثل « بعل » فى لحفته أمامهم ( أى الأعداء ) وقد وجدت انخمائة والألف العربى التى كنت فى وسطها قبل تحولت إلى كومة أمام خيلى ، ولم يكن فى مقدور واحد منهم أن يحمى ( يستعمل ) يده ليحارب بها لأن قلوبهم سقطت فى جوفهم خوفا منى ، وأذرعهم قد شلت ، فلم يكن فى مقدورهم أن يفوقوا السهام ، وكان من المستحيل عليهم أن يستردوا قلوبهم ليقبضوا على حرابهم ، وقد جعلتهم يتساقطون فى المساء كما يسقط التساح ، وقد نزعوا على وجوههم الواحد فوق الآخر ، وذبحت منهم من أردت ، ولم يلتفت أحد منهم وراءه ، وكذلك لم يعد واحد منهم ، ومن سقط منهم لم يقم ثانية . وعندما وقف رئيس « خيتا » الخامس فى وسط مشاته وخياله ليشاهد جلالته يقاتل وحيدا بدون مشاته وخياله معه ، ظل واقفا

متلفتا بوجهه ومترعدا وخائفا يترقب ، فأمر بإحضار رؤسائه العديدين ومع كل منهم عرباته ، وكانوا مدججين بأسلحتهم الحربية ، وهم : أمير « إارثو » وأمير « ماسا » وأمير « أرون » وأمير « لوكي » = « لسيا » ، وأمير « بداسا » وأمير « دردنى » وأمير « كركيش » وأمير « قرقاشا » وأمير « حلب » وأخوه أمير « خيتا » كلهم مجتمعون فى مكان واحد ، ومعهم فيلق مؤلف من ألف عربية أتت أمامهم نحو النار ، ( الورقة = من الفين ونحوها عربية ) . وقد انقضضت عليهم مثل « متو » وجملتهم يذوقون يدى فى لحظة ، وقد حاربهم ( الورقة = قتلهم ) فى مكانهم حينما كان الواحد يصيح على صاحبه قائلا : إن الذى بيننا ليس بشرا ، إنه « سنخ » صاحب القوة العظيمة ، و « بسل » فى أعضائه ( أى بعل نفسه ) ، إذ أن البشر لا يمكنهم أن يأتوا بما يأتيه من الأعمال ، فعمله فرد وحيد يصعد ( أى يمكنه أن يصعد مئات الآلاف دون أن تكون معه مشاة أو خيالة ) هابوا تسرع ونول الأبدار أمامه ، ونجحت لأنفسنا عن الحياة حتى نستطيع أن نستنشق الهواء ! ! تأمل ! إن مما لاشك فيه أن الخور منه سيصيب يد وجميع أعضاء من يقرب منه ، فالإنسان لا يمكنه أن يقيض على القوس ولا على الحربة عندما يراه من بعيد آتيا يعدو بسرعة ، لأن جلالته كان خلفهم مثل المارد المنح ( جرفون ) ، وقد أعملت السيف فيهم دون هوادة ، ورفعت السوط وصححت على مشاقى وخيالى قائلا : قفوا وثبتوا قلوبكم يا مشاقى ويا خيالى ، شاهدوا انتصارى عندما كنت وحيدا و « آمون » كان حامى ، ويده معى ، ما أشد ضعف قلوبكم يا فرسانى ، لهذا لا يحق أن يملأ الإنسان قلبه بكم ( أى أن يهتم بكم ) ، حقا إنه ليس بينكم واحد سأعمل لخيره فى بلادى ، ألم أقم فيكم سيديا فى حين كنتم بين اليأسين ؟ ومع ذلك رضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بوساطة حضرتى كل الأيام ، فقد وزت الابن متاع الوالد ، وأمدت كل الظلم الذى كان فى هذه الأرض . وتركت لكم جزية أرضكم ، ومنعتكم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفنى

وكنْتُ أقول له كل يوم تأمل ! وليس هناك سيد عمل بلخوده ما عمل جلالتى على حسب ما تهوى قلوبكم ، وقد متحكما أن تبقوا فى مدنكم دون القيام بمهام الجندية ، وكذلك جعلت لخياتى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم ، وقت خوض المعارك ؛ ولكن انظروا فقد أتيت جميعكم أفرادا ، إذ لم يقف رجل واحد منكم ليمد يده لى وأنا أحارب ، وإنى أقسم بروح والدى « آمون — آتوم » ، ليقى كنت مثل والد آبائى الذين لم يرهم السورىون ، والذين لم يشنوا حربا عليهم فى مصر ؛ أرقص ( يقصد بذلك اخناتون الذى لم ير سوريا قط ، ولم يشن حربا هناك ) ، على أن ليس بينكم واحد سيقاى مصر ليقص مفاخره ( أحواله ) .

ما أجملها من فرصة لإنشاء آثار عثة فى « طيبة » بلد « آمون » ، لأن الجريمة التى ارتكبتها مشائى وخياتى أعظم بكثير من أن أقصاها ، ولكن انظروا فإن « آمون » قد وهبى قوته دون أن يكون معى المشاة أو الخيالة ، وقد جعل البلاد كلها ترى انتصاراتى وهجاشى عندما كنت وحيدا دون أن يكون عظيم خلقى ( يشد أزرى ) ، لا سائقى عربية ولا جنديا من الجيش أو أى ضابط ، وقد نظرت إلى المسالك الأجنبية لدرجة أنهم تحدثوا باسمى حتى البلاد النائية التى لم تكن معروفة . أما أولئك الذين أفلتوا من يدى منهم فإنهم إذا وقفوا متطلعين وراءهم رأوا ما كنت أعمله ، فإنى كنت أزحف على ملايين عثة من بينهم ، وسيقانهم لا تستطيع الوقوف فى مكانها بل كانوا يولون الأدبار ، وكل من كان يفوق سهما نحوى طاش وسهامهم كانت تسقط إذا صوبت إلى . ولكن عندما رأى « منتا » سائقى عربى أن عددا عظيما من العربات قد أحاط بى تحاذل واستولى الخور على قلبه ودخل الخوف قلبه ، وعندئذ قال لجلالتى : يا سيدى الطيب ، ياها الحاكم الشجاع ، ياها الحامى العظيم لمصر فى يوم الواقعة عندما تقف وحيدى وسط الأعداء . انظروا لقد نبذنا المشاة والخيالة فلماذا تقف لنتجهم ؟ ليتنا نوهب الخروج سالمين !

نجنباً يأبها السيد « وسر ماعت رع سبتن رع » له الحياة والسعادة والصحة ( يا سيدى الطيب ) . وعندئذ قال جلالتـه للسائق : قف وثبت قلبك يا سائق عربى ، إني أريد أن أدخل بينهم كما يتقضى الصقر مذبحاً ومقتلاً ومجدلاً من على الأرض ، من هؤلاء المخشون الذين لا يمكن أن يصفر وجهى أمام مليون منهم ؟ وعلى أثر ذلك كر جلالتـه بخطا واسعة فى وسط الأعداء ( من الخيتا الخامسة ) حتى الكرة السادسة ، وهو يدخل وسطهم ، وقد كنت خلفهم مثل « بعلى » فى ساعة شدة بأسه ، وأعملت السيف فيهم دون أن أخطئ ، وعندما رأى مشاقى وخيالى أنى مثل الإله « متو » القوى الشديد البأس ، وأن الإله « آمون » والذى فى الوقت نفسه كان معى ، وقد جعل البلاد الأجنبية كالحشيم أمامى ، أخذوا يقتربون واحدا فواحدا متسللين نحو المعسكر فى وقت الغروب ، وقد وجدوا أن الأقوام الأجانب كلهم الذين شققت طريق بينهم قد جدلوا أرضاً مضرجين بدمائهم ، وبخاصة خيرة محاربى « خيتا » ، وكذلك أطفال أميرهم وإخوته ، وقد جعلت ميدان قتال « قادش » أبيض اللون ( أى بالحث وملابسها البيضاء ) حتى لم يستطع أحد أن يجد مكاناً يمشى عليه لكثرة جموعهم (من القتلى) ، وعندئذ جاء جنودى يدعون 'ننه' باسمى ، وشاهدوا ما فعلت . وقد أتى عظمائى ليمجدوا قوتى ، وأتى خيالى لوشيدوا باسمى قائلين : " ياها المحارب الجميل الذى يثبت القلب ؛ لقد نجحت مشاتك وخيالك لأنك ابن « آمون » الذى يعمل ( يحارب بساعديه ) ، لقد خربت أرض « خيتا » بسيفك البتار لأنك محارب جميل منقطع النظير ، وملك محارب لمشاته يوم القتال ، لأنك واحد عظيم القلب والمقدام فى المعركة ، ولا تستطيع الأرض فاطبة أن تحيطك بالنظر ، لأنك واحد عظيم الظفر أمام البلش ، وأمام وجه الأرض فاطبة من غير إسراف فى القول ، وإنك حارم لمصر ، وقاهر للبلاد الأجنبية ، وإنك قصمت ظهر « خيتا » أبداً " ، وعلى ذلك قال جلالتـه لمشاته وعظماؤه وكذلك لخباته : " من هم إذا عظمائى ومشاقى وخيالى الذين يعرفون كيف يقاتلون ؟ أليس فى استطاعة

الرجل أن يجعل نفسه عظيما في بلده إذا عاد أمام سيده آتيا بعمل شجاع؟ وبذلك يكون صاحب سمعة طيبة، لأنه قد حارب بشدة بأس، لأن الرجل يمدح بشجاعته منذ القدم. ألم أعمل عملا صالحا لواحد من بينكم حتى تفيؤوني وحيدا بين الأعداء؟ هل استطعتم جمال الحياة واستنشاق النسيم عندما كنت وحيدا؟ ألا تعلمون في قرارة نفوسكم أني سياجكم الحديدي بخاصة؟

سيتحدث الناس بترككم إياي وحيدا لا رفيق لي ولا عظيم معي ولا ضابط صف يمد يده إلى، وكنت أحارب الملايين من البلاد الأجنبية منفردا، وكان معي «النصر في طيبة» و «موت الراضية» وهما جواداى العظيان لأنهما اللذان وجدتهما (أتيا) ليأخذنا بيدي = (لمساعدتي) حينما كنت وحيدا أحارب ممالك أجنبية عدّة، والواقع أني كنت متمسكا بإعطائهما علفهما من الشعير في حضرتي يوميا حين كنت في قصرى، لأنهما هما اللذان وجدتهما (عضدا لي) وسط الأعداء، وكذلك سائقي عربى «متنا»، والساقون في البلاط الذين كانوا إلى جانبي وشاهدوا القتال. تأملوا: لقد وجدتهم، وقد عاد جلالتي في قوة ونصر بعد أن كنت جدلت بسيفي البذر مئات الآلاف مجتمعين في مكان واحد، وعند الفجر نظمت الصفوف للقتال وكنت مستعدا للترال كالثور المتأهب، وظهرت أمامهم مثل «متو» عندما يكون مدججا بالآلات الشجاعة والنصر لمجمة كالمقر، وكان صل الذى على جبينى يمدل العدو، ويرسل لهيا من النار في وجه أعدائى، وكنت مثل «رع» (الشمس) عند إشراق في الصباح المبكر يحرق شعاعى أعضاء العدو. وكان الواحد من بينهم ينادى صاحبه قائلا: «استعدوا، خذوا حذركم ولا تقتربوا لأنها «صمخت» العظيمة التى معه على فرسه، ويدها معه، ومن يقترب منه يقابل لهيا من النار يحرق أعضاءه». من أجل ذلك وقف رجال «ختا» بعيدا مقبلين الأرض، وأيديهم (متجهة) نحوى، ولكن جلالتي هجم عليهم، وأعملت فيهم السيف دون أن يفتلوا منى، وقد صاروا كومة من الجثث أمام جيادى مجدلين مضرجين بدمائهم، فأرسل أمير «ختا»

الخامس<sup>١</sup> متضرعا لاسم جلالتى العظيم كما يتضرع الانسان لاسم «رع» قائلا : «إنيك  
«ستخ» و «بعل» في أعضائه ، والفزع منك كالنار في أرض «خيتا» ، فقصمت  
ظهر هؤلاء اخيتا إلى الأبد . ثم أرسل بعد ذلك رسوله بخطاب سار للقلب  
في يده باسم جلالتى العظيم ، واتجه به إلى جلالة قصر «حور» له الحياة والسعادة  
والصحة (الثور القوى محبوب العدالة) الملك الذى يحى جيشه ، والقوى بساعده ،  
والجدار بلخيشه يوم القتال ، والسيد وملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، سيد  
الأرضين ، فرح القلب (الفنى فى قوته والعظيم الفزع) «وسرماعت سبن رع»  
ابن الشمس ، عظيم النصر ، وسيد السيف «رعسيس مرى آمون» الذى يمنح  
الحياة أبدا . إن الخادم<sup>(١)</sup> هنا يقول ويعلن ، (ويجعل الناس يعرفون) : أنك  
ابن «رع» وتخرج من صلبه (أعضائه) ومن أجل ذلك أعطاك كل الأراضى  
موحدة جميعا ، ولما كانت أرض مصر وأرض «خيتا» خدملك حقا وتمت قدميك  
وهبك «رع» والدك المفخّم بإهاهما ، فلا تعاملنى بقسوة . إن قوتك عظيمة ، وسلطانك  
عظيم فى الأرض (خيتا) ، فهل من الخير أن تقتل عبيدك ، وأن يكون وجهك  
قابسا لهم ، ولا تأخذك الشفقة بهم ؟ إنك قد قتت بمذبحتك أمس ، وأعملت  
السيف فى رقاب مئات ، وقد جثت اليوم دون أن تترك لنا وارثين . لا تتباطأ  
فى قوارك أيها الملك القوى ، إن السلام أكثر خيرا من الحرب . امنحنا النفس .  
وبعد ذلك عاد جلالتى فى حياة ورضا ، وعملت مثل «متو» فى ساعته ، وهو  
المظفر فى هجومه ، وعندئذ أمر جلالتى أن يؤتى بكل قواد المشاة والفرسان ، وجمعت  
عظماى لأجعلهم يسمعون السبب الذى من أجله بعث (ملك خيتا) رسالة ، وبعد  
ذلك أسمعهم الكلام الذى أرسله إلى رئيس «خيتا» الخامس ، فنطقوا بصوت  
واحد : إن السلام شيء ممتاز جدًا أيها الملك يا سيدنا ، فلا ضرر فى الصلح الذى  
ستبرمه ، فما من أحد يستطيع أن يرجوك فى اليوم الذى تكون غاضبا فيه . وعند  
ذلك أمر جلالاته أن يسمع كلامهم (أى يصلح مع ملك خيتا) ثم توجه فى سلام نحو

(١) بقصد رسول «خيتا» الذى حمل الرسالة للفرعون .

الجنوب ، وعاد جلالته في أمان نحو أرض الكنانة ومعه مشاته وخياله ، ويرافقه كل الحياة وكل النبات وكل الرضى ، كما كان الآلهة والإلهات يحفظون جسمه بعد أن صدّ الأراضى كلها بالفزع الذى كان يبعثه عليهم ، وبعد أن حث شجاعته جيشه ، في حين كانت كل البلاد الأجنبية تتعبد إلى وجهه الوضاء ، واقترب في سلام نحو أرض مصر إلى بيت « رعمسيس » محبوب « آمون » عظيم النصر وزل في قصره « طيبة » مثل « رع » في أفقه ، في حين كان آلهة هذه الأرض كانوا يحبونه ( قائلين ) : ” تعال تعال يا ابننا الذى نغزه يا سيد الأرضين ، يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، يا « وسر ماعت رع ستين رع » ، وابن الشمس « رعمسيس » محبوب « آمون » . وقد وهبوه ملايين أعياد ثلاثينية مخلدا على عرش والده « رع » ، والأراضى المختلفة والمسالك الأجنبية كلها قد نخرت تحت نعليه طول الحياة وإلى الأبد .

### التقرير الرسمى لموقعة « قادش »

أما المصدر الثانى الذى يعتمد عليه في فهم ما دار في موقعة « قادش » فهو « التقرير الرسمى » وهو أبسط وأقصر مما جاء في الملحمة ، والمصادر التى استقينا منها الترجمة التالية هى سبع نسخ كتبت كلها على جدران المعابد الهامة :

( أولا ) على الجدار الغربى الخارجى من ردهة « أمنتحتب الثالث » في معبد « الأقصر » .

- ( ثانيا ) على الجدار الجنوبى الشرقى لدهة « رعمسيس الثانى » .
- ( ثالثا ) على بوابة معبد « الأقصر » الذى أقامه « رعمسيس الثانى » .
- ( رابعا ) على الجدار الجنوبى الغربى لمعبد « العرابة المدفونة » .
- ( خامسا ) على البوابة الأولى لمعبد « الرمسوم » .
- ( سادسا ) على الجدار الشمالى للردهة الثانية من معبد « الرمسوم » .
- ( سابعا ) على الجدار الشمالى لمعبد « بوسمبل » .

ويلاحظ أن الجزء الأسفل من متن الأقصر كان تحت الأرض ولم يكن قد كشف عنه بعد ، وقد كشف المؤلف عنه واستفاد مما جاء فيه في هذه الترجمة .

الترجمة : السنة الخامسة الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم التاسع في عهد جلالة « حور » الثور القوي ، محبوب العدالة ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسر ماعت رع ستين رع » ابن الشمس محبوب « آمون » « رعسيس » معطي الحياة مغلدا . كان جلالتيه في أرض « زاهي » ( أو جبال زاهي ) في حملته الثانية المظفرة ، وكان استيقاظا مبكرا ( راجع Onomastica I, p. 141 ) في حياة وعافية وصحة في سرادق جلالتيه على الهضبة الجنوبية من « قادش » ، وعندما طلع الفجر أشرق جلالتيه كما يشرق « رع » ( الشمس ) ودجج بأسلحة والده « متو » ثم سار شمالا حتى وصل جلالتيه جنوبي بلدة « شبتونا » وهناك أتى إليه اثنان من ( الشاسو ) ( البدو ) وقالوا لجلالتيه : إن زملاءنا من أكابر أسر « شامو » مع « خيتا » جعلونا نسعى إلى جلالتيه قائلين : إننا سنكون خدما للفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - وقد فررنا من أمير « خيتا » الخاسر ، وعندئذ قال لهم جلالتيه : " من أين أنتم لتقصوا على جلالتى هذه الخطة ؟ " فقالوا : " من المكان الذى فيه رئيس « خيتا » " لأن « خيتا » الخاسر يقيم في أرض « حلب » في الشمال ، وهو يخاف أن يأتى الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - جنوبا في حين أن الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - يسير شمالا . ثم تكلم هذان البدويان هذا الحديث الذى تحدثا به لجلالتيه ، لأن أمم « خيتا » الخاسر قد جعلهم يأتون ليروا المكان الذى كان فيه جلالتى حتى لا يكون جيش جلالتيه مستعدا للقتال مع « الخيتا » الخاسرين ، وهكذا فإن « خيتا » الخاسرة أرسلت هذين البدوين ليقولا هذا الكلام لجلالتيه ، وقد أتى بمشاته وخيالاته وعظماء كل أرض من أقطار أرض « خيتا » بمشاتهم وخيالاتهم التى أحضرها معه بالقوة ووقف مسلحا للحرب خلف « قادش » المخاضة في حين كان جلالتيه لا يعرف بالتحديد أين كانوا لأنه صدق ما قاله البدويان ، ولذلك سار جلالتيه شمالا حتى وصل

إلى الشمال الغربى من «قادش» الخاسئة دون أن يعرف جلالته أين هم . وضرب هناك جلالته سراحه ، ثم جلس جلالته على عرش من «السام» فى شمالى «قادش» على الشاطئ الغربى من نهر «الأرت» وأتى كشاف من أتباع جلالته وأحضر جاسوسين من «خيتا» ، الخاسئة وجرى بهم إلى الحضرة ، فقال لهم جلالته : من أنتما ؟ فقالا أمانحن فإن «خيتا» الخاسئ جعلنا نأتى لئرى المكان الذى فيه جلالتك ، وعندئذ قال لهما جلالته : وأين «خيتا» الخاسئ الآن ؟ انظر ! لقد سمعت حقا أنه فى إقليم شمالى «حلب» فى الجهة الشمالية من مدينة «توب» ، فقالا لجلالته : تأمل إن رئيس «خيتا» الخاسئ قد عسكر مع ممالك عديدة أحضرها معه بالقوة من كل البلاد الأجنبية التى فى إقليم بلاد «خيتا» وبلاد «دردنى» وأرض «نهرين» وبلاد «كشكش» وبلاد «ماسا» وأرض «قرقشا» وأرض «لك» وأرض «كركبش» وأرض «إرثوا» وأرض «إكريث» وبلاد «أرونا» وبلاد «إنسا» وبلاد «موشنات» و «قادش»<sup>(١)</sup> و «حلب» وأرض «قدى» كلها ،

(١) «قادش» بلدة على نهر «الأرت» (نهر العاصى) وقد وحدث على وجه التأكيد بالمكان المسمى الآن «تل نجي مند» الواقع على الشاطئ الأيسر لهذا النهر داخل الزاوية التى تكونت من اتصال نهر صغير إلى هذا النهر من الغرب على مسافة بضعة كيلومترات جنوبى النهاية الجنوبية للبحيرة الصناعية المسماة ببحيرة «حمص» كما برهن على ذلك «برست» (راجع Breasted Battle of Kadesh p. 13) ، وكما جاء فى كتاب تاريخ «أبى الفداء» الذى عاش فى القرن الرابع عشر بعد الميلاد ، وكانت هذه البحيرة تسمى وقتئذ ببحيرة «قدس» أيضا ، ولدينا براهين حديثة تدل على وجود هذا الاسم فى هذه البقعة ، فقد عملت حفائر ناجحة قام بها «يزارد» (Pesard) فى موقع «قادش» ، وعلى الرغم من أنه لم يحصل على نقوش تثبت توحيد هذا الاسم إلا أنه قد عثر على لوحة مسموعة جدا للفرعون «سيتى الأول» . وفى عهد «تختنم الثالث» كتب هذا الاسم فى تواريخه التى تركها لنا على جدران معبد «الكرك» بلفظ «كدشو» وقد حفظ لنا الكتاب المقدس مجاه هذه البلدة بلفظ «قادش» وفى خطابات «تل العمارنة» (Knutzon pp. 1118 f.) كانت تسمى هذه البلدة باسم «ككزا» أو «ككتشى» وفى روايات «كينشا» أو «جيزا» ويحتمل أن رأى المؤرخ «إدورد مير» مصيب عند قوله إن الاسمين يميزان إزدان الأول . و الاسم الحقيقى والثانى هو اسم معناه الخراب ، من الأصل «اي» «قدس» أى مقدس ، وفى التوراة يلاحظ أن «قدس» «وقادش» هما اسماء مكانين فى جنوبى فلسطين ، وما يحتمل الشك كثيرا أن «قادش» التى على نهر «الأرت» قد ذكرت هناك قط ، والواقع أنه بعد عهد «رمسيس الثانى» اختفت هذه =

وهي مجهزة بالمشاة والخيالة والسلاح ، وكانوا أكثر عددا من رمال الشاطئ . وانظر ، لقد وقفوا على أهبة الاستعداد للواقعة خلف « قادش » المخادعة ، وعندئذ

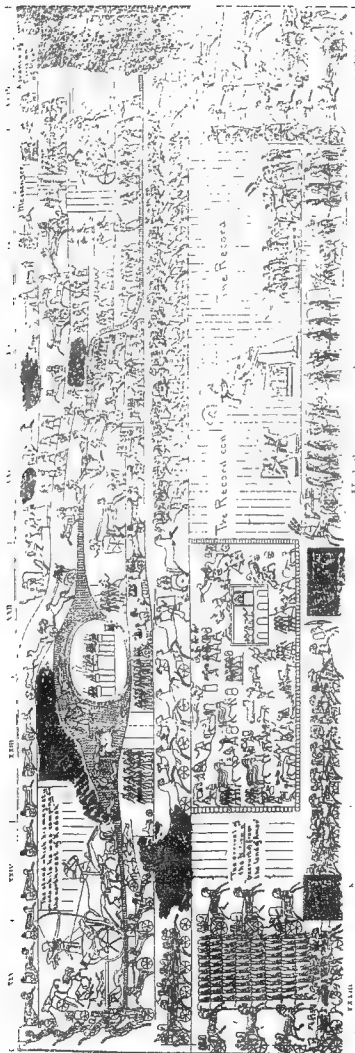
= المذبذبة من التاريخ عدا إثارتين فيما شك كبر في عهد الملك « دارد » والفرعون « نغو » (راجع C. A. H. 356. No. III) ، وذكرها في القوائم الهيروغليفية الخاصة بالفرعونين « شيشق » و « تيرهاثا » (Simons lists XXXIII, XXXVI) لا يخرج عن التقليد ، وعلى العكس ، فإنه مما لا يحتمل أن توجد إشارة إلى « قادش » في الحرون أو القوائم المصرية تشير إلى أى اسم مكان ، إلا إلى المعقل الشمال العظيم المسمى « قادش » إذ أن الحفائر التي عملت في هذا الموقع تدل على أن البلدة كانت قد خربت بعد الحرق الشجرة التي نحن بصدها الآن يوضع عشرات السنين وهي الموقعة التي قضت بين « رمسيس الثاني » و « احتيا » وهي التي نحن بصدها الآن ، ولكن جدرانها قد أقبلت ثانية في اليهود الحاضرة وكان آخر عهدنا بذلك زمن الرومان .

وتربح أهمية هذه البلدة من الوجهة الاستراتيجية والسياسية لموقعها الهام في النهاية الشمالية لإقليم « البقاع » ، وهو الإقليم الذي يقع بين لبنان والإقليم المقابل له ، وقد كان لزاما على الجيوش التي تمر شمالا أو جنوبا في هذا السهل الداخلى أن تمر بها اللهم إلا إذا كانت تفضل السير على الساحل الضيق بطريق « إرواد » أو « رأس الشجرة » .

وفي عهد « تحتمس الثالث » عرفنا أن أمير « قادش » جمع كل الأمراء الذين كانوا حوله في هذا الجزء من العالم ليصعد تقدم ملك مصر ، ومن البدهى أن فرض الفرعون لم يكن هذه البلدة قسما بل كان بلاد « نهرين » ، ولأجل أن يصل إليها كان لزاما عليه أن يفتز لإقليم « قادش » على نهر « الأرت » ، ولابد من إبراز هذه النقطة هنا ، وقد لاحظنا تقريبا كل المؤرخين ، وقد أبدى بعض رجال التنقيب الحديث الرأى مرارا في أن « قادش » التي كانت على رأس هذا الخلف لم تكن « قادش » التي على نهر « الأرت » بل هي قادش الواقعة في شمال « فلسطين » والتي لا تزال تحمل هذا الاسم ، وتقع على مسافة سبعة كيلومترات من الشمال الغربي لبحيرة « حله » (راجع Simons Lists p. 36. & Jerku 2. Note 5. p.) ، والظاهر أن الخطأ جاء عن طريق ذكر كلمة « قدشو » قبل « مكى » (مجدو Magiddo) في قائمة الأنعام الشمالية الذين قلب عليهم « تحتمس الثالث » في أول معركة له ، وقد دوت هذه الأنعام في ثلاث نسخ على جدران معبد الكرنك (Urk. IV. 779 ff.) ، ففي النسخة الأولى والثالثة نجد العنوان الثانى : قائمة المالك الواقعة في « رتنو العليا » التي حبسها جلالتة في بلدة « مجدو » وهي التي أحضر جلالتة أولادها أسرى أحمياء إلى « طيبة » في أول حملة مظففة له ، ويمكننا أن نؤكد أن سبعة عشروماة اسم قد جاء ذكر أحمبها في الجملة الأولى وأن بعض الأسماء يشير إلى الأمراء =

أمر جلالتـه أن يدعى فى حضـرتـه العظـماء ليسـمعوا كل كلمة قالها جاسوسا « خيتا » المخادعة اللذان كانا فى الحضرة ، فقال جلالتـه : تأملوا خطط أولئك الرؤساء الذين على الأراضى الأجنبية ، وكذلك كبار الموظفين الذين يديرون أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — فانهم قد ظلوا يقولون للفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — يوما : إن « خيتا » الخاسئ موجود فى أرض « حلب » فى الجهة الشمالية من « توب » وأنه فرأى أمام جلالتـه منذ أن سمع . تأمل إن الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — قد آتى . وهكذا تحدثوا إلى جلالتـه يوما ، ولكن انظروا لقد عقدت جلسة فى هذه الساعة نفسها مع جاسوسى أرض « خيتا » الخاسئة فاعترفوا أن ملعون « خيتا » قد آتى مع ممالك عديدة رجال وخيل كمدد الرمال . تأملوا لقد صكروا مخبئين خلف « قادش » المخادعة دون أن يعلم حكام بلادنا الأجنبية وكذلك عظماء المكان الذى هم فيه من أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — وبعد ذلك قال الأمراء الذين كانوا فى حضرة جلالتـه : إن ما ارتكبه أمراء البلاد الأجنبية وعظماء الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — بعدم الإخبار عما سمعوه عن خاسئ « خيتا » وعن كل مكان كانوا فيه خطأ عظيم ، وكان عليهم أن يقدموا تقريرا لجلالتـه — له الحياة والفلاح والصحة — يوما . وعندئذ أمر الوزير أن يسرع بمجنود جلالتـه الذين كانوا يسرون جنوبى « شبتونا » ليحضروهم إلى المكان الذى فيه جلالتـه ، ولكن بينما كان جلالتـه جالسا يتحدث إلى الأمراء إذ أقبل خاسئ « خيتا » مع مشاته وخياله ، وكذلك كانت معه البلاد

= الذين كانوا قد أمروا فى قلعة بلدة « مجدر » (ولابد أن نلاحظ هنا أن لوحة جبل « بركل » تذكر ثلاثين قلعة أمير بين خلفاء « قادش » وتلمع أنهم كانوا محصورين فى « مجدر » مدة سبعة أشهر التى دام فيها الحصار وإن لم يذكر ذلك صراحة ، وإذا اعترفنا بأن القائمة تحوى أمثال هؤلاء الأمراء كما فى حل من أن نحم وصول الفرعون « تحتمس الثالث » فضلا فى السنة الثالثة والعشرين إلى كل البلاد المستكورة إذ أتت بعضها كان بعيد عما وصل إليه فضلا . (راجع مناقشة هذا الموضوع فى :



مهر و صفت نادر و افشار برادر کاکا علی پندار مسند و و صفت



الأجنبية المدينة، وعبروا المخاض الواقع جنوبى «قادش»، ومن ثم اقتحموا قلب جيش جلالته الذين كانوا يسرون دون علم منهم بذلك، فتعاضل مشاة جلالته وخياله أمامهم، متحيين شمالا نحو المكان الذى كان فيه جلالته، وعندئذ أحاط الأعداء — الخيتا الخامسون — بحرس جلالته الذين كانوا يجانبه، وعندما حقق جلالته النظر فيهم انقض عليهم غاضبا مثل والاه «متو» رب «طيبة» بعد أن دمج بضعة الحرب ولبس درعه، وكان مثل «ستخ» (بعل) فى ساعة شجاعته وعندئذ أسرع بجواده العظيم المسمى «النصر فى طيبة» ثم انقض بسرعة منفردا بنفسه، وكان جلالته وقتئذ شجاع القلب، وسقط أمامه كل إقليم، ووجهه جذوة نار تحرق كل بلد أجنبي باللهيب، وقد صار كالأسد المصور عندما رآهم وقوته ترسل عليهم شواظا من نار، فلم يركفه مليون من الأجانب لأنه عندما رأى أعداءه «الخيتا» الخامسين ومعه عدة ممالك أجنبية، كان جلالته مثل الإله «ستخ» عظيم القوة ومثل الإلهة «ممنمت» فى وقت غضبها فأخذ فى تذيبهم وقتيلهم ... وكذلك ... عطاؤه وإخوته كلهم. هذا إلى كل أهل البلاد الأجنبية الذين أتوا معه، ومشاتهم وعرباتهم، فقد سقطوا على وجوههم الواحد فوق الآخر وقتلهم جلالته فى مكانهم مجذلين تحت سنايك خيله ولم يكن معه آخر، وبعد ذلك أطاح جلالته بأعدائه «الخيتا» الخامسين على وجوههم الواحد فوق الآخر كما يطاح بالتماسيح فى ماء نهر «الأرت» وكذلك كل البلاد الأجنبية، وكنت وراءهم كالمارد الطائر، و(حيوان خرافى ذو جناحين) ... وحيدا وقد نبذنى مشائى وخيالى، ولم يقف واحد منهم ليثنت وراءه إلى، وإنى أقسم بحب «رع» وبحظوة «أتوم» لى بأن كل شىء قاله جلالتى فعلته حقا أمام مشائى وخيالى».

هاتان هما الوثيقتان اللتان ستعتمد عليهما فى فحص موقعة «قادش»، وهما كما يرى القارئ من جانب واحد وهو الجانب المصرى، أما المصادر الخيتية فلم يصلنا عنها إشارة عن هذه الواقعة.

أما المصدر الثالث المصرى فهو الصور التى رسمها « رعمسيس الثانى » على جدران المعابد العظيمة مع هذه الوثائق وهى :

( أولا ) معبد العرابية :بقى لنا من رسومه المعسكر والموقعة وحصر الفنائم .

( ثانيا ) معبد الكرنك : نشاهد على جدار قاعة العمود فوق نص الملحمة رسم الفنائم التى قدمت لثالوث « حطية » .

( ثالثا ) وكذلك نشاهد شمالى نص الوثيقة فى الكرنك المعسكر وكذلك الموقعة .

( رابعا ) وعلى جدار الردهة التى بين البوابة التاسعة والعاشر لمعبد الكرنك نشاهد المعسكر والموقعة وإحصاء الفنائم . ...

( خامسا ) وفى معبد الأقصر نرى على جدران البوابة المعسكر ( انظر الصورة ) والموقعة فى الجهة الشرقية ، وفى معبد الأقصر كذلك على الجدار الغربى من ردهة « أمنتحتب الثالث » نشاهد صورة المعسكر والموقعة وإحصاء الفنائم ورجوع الفرعون متصرا ( ٩ ) .

( سادسا ) وفى « الرمسوم » نشاهد على البوابة الأولى من الشمال المعسكر ، ومن الجنوب الموقعة .

( سابعا ) وفى « الرمسوم » على البوابة الثانية نشاهد صورة الموقعة فى الجهة الشمالية . ( انظر الصورة ) .

( ثامنا ) وفى « الرمسوم » على الجدار الشمالى للردهة الثانية نشاهد منظر المعسكر .

( تاسعا ) وفى « بوسميل » على الجدار الشمالى نشاهد منظر المعسكر والموقعة وإحصاء الفنائم . ( انظر الصورة ) .

وقد ذكر الأثرى « فيدمن » واقتبسه آخرون أن فى معبد « الدر » فى بلاد النوبة رسوما توضع « موقعة قادش » غير أن الكتاب الذى نشر حديثا عن هذا المعبد ورسومه لا يحتوى شيئا من ذلك ( راجع Wiedemann Aegyptische Gesch II, 5. Note. 1884 ) .

وهذه هى كل المصادر التى ستكون عمادنا فى مناقشة حوادث هذه الموقعة .

### موقعة قادش

والآن بعد أن سردنا ما جاء في قصيدة «رعسيس» أو ملحمة «رعسيس»  
والتقرير الرسمى، ونوهنا بالمناظر التى على جدران المعابد بالإضافة إلى ما سنستخلصه  
من المناظر الملحقة بالنقوش قد أصبح لدينا مادة يعتمد عليها فى تصوير سير موقعة  
«قادش» التى كادت نتائجها تكلف «رعسيس الثانى» حياته وتضيع على مصر  
الجزء الذى أعاده لها «سيتى الأول» من إمبراطوريتها بعد حروب طويلة طوال مدة  
حكمه لولا شجاعة «رعسيس» ، وقد رأينا فيما سبق أن «سيتى الأول» قد اشترك  
مع مملكة «خيتا» فى حروب كان ينبغي من ورائها أن يستعيد أملاك مصر فى آسيا  
برمتها، غير أنه لما فطن إلى أن الوقت لم يمحى بعد للقيام بحملة يكون فيها القضاء  
المبرم على دولة «خيتا» القوية الفتية فضل إبرام معاهدة مع عاقلها وبذلك ساد  
السلام وخيم الأمن على ربوع اللواتين .

ولكن على الرغم من ذلك وجدنا ابنه «رعسيس الثانى» قد سار على رأس  
جيشه فى السنة الخامسة من حكمه لمنازلة مملكة «خيتا» فى حملة قد مهد لها ووضع  
خططها فى السنين التى سبقت قيامه بها، إذ قد استولى على ساحل «فينيقيا» حتى  
«بيروت» وأقام لوحة حدود إمبراطورية فى هذه الجهة عند شواطئ «نهر الكلب»  
كما ذكرنا آنفا . والواقع أنه لا يمكن الجزم بمن كان المعتدى الأول من البلدين ونحرق  
المعاهدة التى أبرمها «سيتى» ، والصورة التى نكتونها من خطابات «تل الهارزة»  
عن هذا العصر تصور لنا غربى آسيا فى حالة اضطراب وفساوس تظهر فيها بلاد  
«خيتا» تعمل جهد الطاقة للاستيلاء على الأصقاع الآسيوية كلما سنحت الفرصة  
لتوسيع رقعة بلادها ومد سلطانها ، وفى استطاعتنا من جهة أخرى أن نتصور  
«رعسيس الثانى» منذ نعومة أظفاره مشجعا بروح والده الحربى جاهدا فى أن يعيد  
لمصر إمبراطوريتها بالغزو والفتح . والواقع أن «رعسيس الثانى» عند توليه عرش  
الملك كان حدث السن كما قدمنا ، وكان نشطا فى الوقت نفسه ، وطموحا إلى

أقصى غاية بفضل دم الشباب ساعيا في توسيع رقعة بلاده . ورجل هذه أطباعه ومقاصده يرى في كل معاهدة تحول دون تنفيذ أغراضه قصاصة ورق وحسب ، ومع ذلك لا يمكننا الجزم هنا برأى والده «سيتي الأول» في تشجيع مواصلة الحرب مع « خيتا » عند سنوح الفرصة ليستولى على شمالي « سوريا » أم لا ، ولكننا نعلم أن ملك خيتا « مواتالو » بقي مسلما ، ومن المحتمل أن البعث الذي أرسله ، وهو الذي سنتكلم عنه فيما بعد ، كانت الغرض منه الوصول إلى محادثات تؤدي إلى إيجاد علاقات سلمية ، ولكن لم يكن في استطاعة مملكة « خيتا » أن تصر على إيفال مصر في «سوريا» ، وهذا ما كان قد شرع فيه «رعسيس» ، ثم تبقى مكتوفة اليدين . وفوق ذلك كله كان لا بد للنظر في أمر سقوط بلاد الآموريين التي كانت منذ جيلين داخل دائرة نفوذهم ، ويجب ألا تبقى مكشوفة غير محصنة ، وعلى ذلك وطد الملك « مواتالو » العزم على القيام بهجمة مضادة ، فقام بتعبئة شامل كما ذكرت لنا النصوص المصرية ، بجمع كل ما في البلاد من ذهب وفضة حتى زحف دماء أهلها وأعد بتلك الثروة العظيمة جيشا عظيما ، وجمع حوله كل البلاد المحالفة له أي التي كانت تحت سلطانه ، وهي التي جاء ذكرها في نقوش الملحمة وفي نقوش التقرير الرسمي عن الموقعة ، وهذا الجيش كان يتألف من مشاة مسلحين بالحراوب والسهام ، ومن عربات حرب ، وبذلك أصبح كل سهل آسيا الصغرى ، وشمالي سوريا (بلاد نهرين) حتى ما وراء « قادش » مشتركا معه في شقّ الحزب على مصر ، وقد كان غرضه الأول استرجاع بلاد «آمور» وكان على رأس فرق هذا الجيش أمراء الحلف الذين كانوا مع ملك « خيتا » ( مواتالو ) ، وكذلك كان معه « خاتوسيل » الوصي على « البلاد المرتفعة » ، وقد صوّر لنا «رعسيس الثاني» صورة ناطقة لهؤلاء الجموع في النقوش والصور التي تركها لنا على جدران معابده المختلفة التي على الرغم من اختلاف الروايات في جثياتها تعدّ من أهم المصادر التي يعتمد عليها ، وبخاصة ما تركه لنا من المناظر على معبد الأقصر وفي معبد « بوسمبل » وعلى جدران «الرمسيوم» ،

( أنظر المصوران الخاصان بذلك ) ، وكذلك على الجزء الأسفل من جدران معبد « العرابية المدفونة » فنشاهد فيها مع طرازي « خيتا » المثلين على هذه الجدران ساميين لهما لحيتان وخصلة شعر ، كما نجد آخرين معظم شعورهم حلقة أو قصت قصبا قصيرا جدًا ، وأهل البدو الذين ميزوا تميزا تاما بتقاسيم وجوههم وملابسهم وقد مثلوا هناك كثيرا ، وهم الذين يعرفون في المتون المصرية باسم « شاسو » ، وتدل الظواهر على أنهم كانوا يتدفعون على الجيوش حتى من دائرة النفوذ المصري ، ومن ثم تظهر العلاقات القديمة ثانية بين « الخيتا » وأولئك الأقوام من الساميين البدو أى « الخيتيين » الذين كانوا يترحون إلى البلاد صاحبة الثقافة للنهب والسلب من شمالى « سوريا » وبلاد « مسوبوتاميا » كما ذكرنا ذلك من قبل ( راجع ج ٥ ص ٣٥٤ ) . وهذه المناظر تشمل الجزء الأعظم من مشاة الخيتيين الذين اشتركوا في موقعة « قادش » ، وهم الذين وقفوا بجوار ملكهم أمام « قادش » ، وكانوا يتألفون من فرقتين : واحدة منها نحو ثمانية آلاف ، والثانية نحو تسعة آلاف مقاتل ، يضاف إلى ذلك بعض جنود من « خيتا » وبخاصة مشاة حلفائها ، أما عدد عربات القتال التى كان يستعملها ملك « خيتا » وحلفاؤه فهى على حسب الصور المصرية نحو ثلاثة آلاف وخمسمائة ، فإذا كان هذا العدد صحيحا وأن كل عربة كانت تحمل ثلاثة مقاتلين كما تقول النصوص فإن قوام خياتهم كان نحو خمسمائة وعشرة آلاف مقاتل ، والواقع أن عدد مشاة جيش « خيتا » لم يبلغ فيه كما بالغ اليونان في عدد مشاة الفرس ، وتدل الظواهر على أن كل قوتهم كانت نحو خمسة وعشرين وثلاثين ألف مقاتل ، غير العربات والرجال الذين يقومون بخدمة الجيش وحراسة عتاده ، ولا شك في أن هذه القوة كانت عظيمة إذا راعينا بعد الشقة ، وما كان يتطلبه الجيش من تموين لا بد أن يصل إليه في ساحة القتال لمدة قد يطول أمدها في بلاد نائية عن موطنهم الأصلي . والآن بعد أن ألقينا نظرة خاطفة على تكوين جيش « خيتا » يجب أن نفحص عدد

الجيش المصرى عندما قام «رعسيس» بهذه الحملة على عدوه العنيد ، ومما يؤسف له أنه لا توجد لدينا أسس حقيقية نعتد عليها لمعرفة قوة الجيش المصرى وقتئذ كما كان لدينا عن جيش «الخيتا» ، ومن المدهش أن المصرى كان يقدم لنا الأعداد الخدريّة عن الرجال الذين كانوا يستخدمون فى حملات أقل أهمية ، وكان عدد الجيش المحارب عندهم سرا من الأسرار ، ولا أدل على ذلك من إعطاء المصرى عدد رجال البعوث ، التى ترسل للعمل فى المناجم أو إلى بلاد النوبة ، ولكن من جهة أخرى لم نعرف فى أية وثيقة بقيت لنا على عدد الجنود فى أية معركة حربية كبيرة ، ولدينا وثيقة واحدة من عهد «رعسيس الثالث» ذكر لنا فيها عدد الرجال وكلهم من الأجانب المرتزقة الذين أرسلوا إلى « وادى حمامات » ، وهؤلاء من جنود «شردانا» وعددهم ألف وتسعمائة جندى ، ومن جنود «كهك» ستمائة وعشرون ، ومن جنود «مشاواشا» ستمائة وألف ، ومن العبيد ثمانون وثمنامائة ، ومجموعهم خمسة آلاف جندى <sup>(١)</sup> .

وإذا رجعنا إلى عهد الأسرة الحادية عشرة وجدنا أن الملك «نب تاوى رع» «متو حنب» <sup>(٢)</sup> جمع جيشا قوامه عشرة آلاف رجل من المقاطعات الجنوبية ، وثلاثة آلاف بحار من الدلتا فيكون مجموعهم ثلاثة عشر ألف رجل أرسلهم جميعا إلى « وادى حمامات » لاستخراج الأحجار ، وفى زمن الأسرة نفسها أرسل الملك «سمنخ كارع» <sup>(٣)</sup> ثلاثة آلاف رجل فقط لنفس المحاجر ، وفى عهد الأسرة الثانية عشرة أرسل حاكم المقاطعة «أمينى» أربعائة رجل فى حروب بلاد النوبة لمساعدة الفرعون ، وستائة رجل إلى « قفط » لحراسة قافلة لاستخراج الذهب ، وأرسل <sup>(٤)</sup> «أمنمحات الثالث» جيشا مؤلفا من ألفين وخمسمائة رجل إلى « وادى حمامات »

(١) راجع : Pap. Anastasi I, pl. XVII; II, 3, 4 (٢) راجع : L. D., II, pl. 149 d. (٣) راجع : L. D., II, pl. 150 a (٤) راجع : Beni Hassan Vol. I, 12; II, 14, 15.





ومعهم ثلاثون رجلا من قاطنى الأحجار، وثلاثون بحارا، وعشرون شرطيا من حراس الجبابة<sup>(١)</sup>، وكذلك أرسل قوة مقدارها ثلاثون وسبعمائة جندي إلى مناجم وادى مغارة<sup>(٢)</sup>، ويدعى «مر نيتاح» بن «رعسيس الثانى» أنه أرسل ستة وسبعين وثلثمائة وتسعة آلاف جندي فى حملة على بلاد «لوبيّا»<sup>(٣)</sup>، ويحتمل أنه قد أسر عددا أكبر من هذا فى هذه الحملة، ويقال : «إن رعسيس الثالث» ذبح فى حملة واحدة ستة وثلثين وخمسمائة واثنى عشر ألف رجل من العدو<sup>(٤)</sup>، ولكن فى حملته الثانية لم يذبح سوى خمسة وسبعين ومائة وألفى رجل، وأسرا اثنين وخمسين وألف رجل<sup>(٥)</sup>، فن كل ما سبق يظهر أن الجيش المصرى لم يكن ضخما، ولابد أنه كان لا يزيد على خمسة وعشرين ألفا أو ثلاثين ألف مقاتل فى أى حملة قام بها الفراعنة، وكان جيش «رعسيس الثانى» فى موقعة «قادش» يتألف من أربعة فيالق بعضهم من جنود «شردانا» وهم الذين يتألف المشاة الثقيل منهم، غير أنه ليس من المستطاع معرفة عددهم بالنسبة للجيش كله، كما لا يمكننا أن نعطى نسبة المشاة للفرسان، وقد ذكرنا «مسبرو» أنب جنود «ختا» وحلفاءهم كانوا يقدرّون بنحو عشرين ألف مقاتل، ولم يكن فى استطاعة «رعسيس» أن يفتزو بلاد عدوّه بأقل من مثل هذا العدد، وعلى ذلك يحتمل أن قوام كل فيلق من فيالق جيشه كان نحو خمسة آلاف محارب، ويقبّر «مسبرو» قوة جيش «رعسيس الثانى» بنحو خمسة عشر ألفا أو ثمانية عشر ألف مقاتل، ولكن هذه التقديرات كلها لا تخرج عن الحدس والتخمين. ويمكن أن تصوّر حملة «رعسيس الثانى» على «ختا» كما يأتى :

(١) راجع : L. D., II, 138 c. (٢) راجع : L. D., II, 137 c.

(٣) راجع : Breasted. Battle of Kadesh p. 9 (٤) راجع : Ibid. p. 10

(٥) راجع : Dumichén Hist. Inschrift. I, 26-7

(٦) Maspero Struggle of the Nations. p. 212. Note. 5

سار «رعسيس الثاني» في السنة الخامسة من حكمه، الشهر التاسع، اليوم العاشر (حوالي ١٧ أبريل سنة ١٢٩٦ ق م) مجتازا حدود مصر عند قلعة «ثارو» القريبة من القنطرة الحالية على رأس جيشه الذي كان يتألف من أربعة فيالق، فكان فيلق «أمون» الذي تحت قيادته مباشرة يتقدم الفياق الأخرى، أما الفياق الأخرى وهى فيلق «رع»، وفيلق «بتاح» وفيلق «ستخ» فكانت تتبعه على حسب الترتيب، ولا نعلم على وجه التأكيد الطريق التى اتخذتها هذه الجيوش فى «فلسطين» ولكن نعلم أنها وهى فى جنوبى «لبنان» كانت تسير على امتداد الطريق الساحلى، وتشير القصيدة فى أولها إلى أن الملك كان قد نظم أول قوة للبدان من كل ضباط جنوده الخاصين حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض «أمور» (راجع pl. 28)، وهذه الفرقة هى التى كتب عليها فى المناظر: «وصول جنود الفرعون الشباب (نمرن) من أرض أمور». وستكلم عن عمل هذه الفرقة فيما بعد. أما بلاد «أمور» فهى الجزء الساحلى من شواطئ بلاد البحر الأبيض المتوسط الذى استولى عليه فى السنين السالفة هذه الحملة كما ذكرنا من قبل، وبالقرب منه تقع بلدة «وسرماعت رع» (مرى أمون رعسيس ماعت) الواقعة فى وادى الأرز، ولا نزاع فى أن هذه البلدة كانت قاعدة «رعسيس» البحرية، ولا بد أنها كانت عند مصب نهر الكلب أو بالقرب منه، بجوار اللوحة التى كان قد أقامها فى هذا المكان من قبل، وأطلق عليها لوحة «نهر الكلب». ومن ثم أوفى «رعسيس الثاني» وجيشه فى داخل البلاد موليا وجهه شطر «قادش»، وهذه المدينة كما ذكرنا آنفا موحدة بالمكان المسمى «تل نبي مند» الحالى، وتحدثنا نقوش الوثائق المصرية على أن آخر مكان ضرب فيه الجيش المصرى خيامه قبل نشوب الواقعة كان على الهضبة التى جنوب «قادش» (انظر المصور). ويقول «ميجر<sup>(١)</sup>ن» الذى ناقش تصوير الأستاذ «برستد» لهذه الواقعة من الوجهة الحربية: «إن الجيش المصرى حتى هذه النقطة كان يسير بلا انقطاع مدة ثلاثين

(١) راجع: Burne. Some Notes on the Battle of Kadesh. J.E.A. VII, p. 192. & The Art of War on Land p. 36 - 47

يوما ، بمعدل ثلاثة عشر ميلا في اليوم “ ، ولا نزاع في أن هذه كانت سرعة عظيمة كلفت الجنود المشاة جهدا أكثر من المعتاد ، ونعلم من جانبنا من تواريخ « تحتمس الثالث » أن أول حملة قام بها على « مجدو » تحدثنا أنه ترك قلعة « تارو » وسار بجيشه إلى « غزا » فقطع المسافة بينهما وهي مائة وخمسة وعشرون ميلا في عشرة أيام (أي بمعدل اثني عشر ميلا ونصف ميل في اليوم) (مصر القديمة ج ٤ ص ٣٩٧) ، وبذلك نرى على حسب رأى « الميجورن » أن سرعة سير جيش « رعحميس الثانى » كانت تفوق سرعة جيش « تحتمس الثالث » أو تعادلها . ولما وصل « رعحميس » إلى الهضبة الواقعة جنوبى « قادش » ضرب خيام جيشه فيها وهذه الهضبة توجد الآن عند قلعة « الهرمل » ، وهي ضمن هضاب البقاع ، وهو الوادى المرتفع الواقع بين جبال لبنان<sup>(١)</sup> ، وكان على « رعحميس » أن يسير مسافة يوم كامل ليصل إلى « قادش » ، ومن ثم سار الفرعون يبعثه شطر الشمال فوصل جلالته جنوب مدينة « شبتونا » (ريلة) ، وكان « رعحميس » الذى بقيادته فيلق « آمون » يسير شمالا على الشاطئ الشرقى من نهر « الأرت » ، أما الفيالق الأخرى فكانت خلفه تتبعه في سيره على مسافات مختلفة ، والظاهر — كما تدل النقوش — أن رجال الكشافة لم يكن فى مقدورهم أن يستطلعوا مواقع العدو بالضبط ، وكانت الفكرة السائدة بينهم هي أن جيش العدو كان لا يزال بعيدا جهة الشمال ، وعندما اقترب « رعحميس » من غضاة « الأرت » الواقعة فوق بلدة « شبتونا » حضرا اليه جاسوسان من العدو (شاسو) ليخبرا بهما ومواطنيهما كذلك يرغبون فى التخلص من جيش « خيتا » والانضمام إلى المصريين ، وأن ملك « خيتا » قد قهقر إلى حلب فى شمالى « تونب » ، وأن العدو يتوجس خيفة من أن يأتى جنوبا لمحاربة المصريين ، وهذا البلاغ كان — بطبيعة الحال — مختلفا من أساسه ، إذ الواقع أن ملك « خيتا » الخاسى كان مخيئا بعيدا عن الخطر

هو وجيشه خلف مدينة «قادش» وتقول النقوش المصرية صراحة: إن العدو كان يكن للجيش المصرى خلف مدينة «قادش» أو في الشمال الغربي من مدينة «قادش» كما جاء في نص البردية، وهذا هو الموقع الذي بنى عليه الأستاذ «برستد» مصوره الجغرافي التخطيطي (انظر المصور<sup>(١)</sup>) لمركز الجيوش المصرية، غير أن «الميجر برن» قال: إن الشمال الغربي لا بد أن يكون غلطة من جانب كاتب البردية، وهذا ليس ببعيد، لأن المتون الأخرى التي على جدران المعابد لم يأت فيها تحديد الجهة، بل ذكرت كلها على أنه كان خلف «قادش» وحسب. وحقيقة الأمر أن هذا المكان بعينه هو الذي عسكر فيه «رعسيس» بعد بضع ساعات فيما بعد في أثناء النهار بعدما تحرك بجيشه إلى الشمال. والآن يتساءل الإنسان كيف يتسنى للمصريين أن يضربوا خيامهم دون أى حذر في مكان قد أخلى في الوقت نفسه من عدد عظيم من الرجال والخيول والعربات دون أن يلحظ المسكرون الجدد أى أثر يدل على أنه كان محتلا بالعدو من قبل؟ وكذلك يتساءل «الميجر برن» كيف يتسنى لكاتب القصيدة أو التقرير أن يعرف موقع الجيش المعادي قبل أن يشتبك في القتال؟ ولذلك يعتقد أن الشمال الشرقي هو الوضع الصحيح لا الشمال الغربي<sup>(٢)</sup>، إذ الواقع أن «رعسيس» قد عبر النهر عند «شيتونا» (ربله) متجها نحو «قادش» على الشاطئ الغربي. وعلى ذلك يحتمل أن الكاتب عندما كان يتكلم عن «خيتا» واختبائهم خلف «قادش» كان يفكر في أنهم لا بد كانوا في الشمال الشرقي من «قادش» مختلفين عن أصين المصريين وراء منازل المدينة وأثل المرتفع في وسطها، يضاف إلى ذلك أن «رعسيس» كان في هذا الوقت معسكرا في الشمال الغربي من «قادش». وكان جيش «خيتا» وقتئذ بلا نزاع معسكرا شرق المدينة. وإذا كانوا كما يقول «برستد» في الأصل في الشمال الغربي، وكما جاء في متن البردية فإن هذا الانتقال كان يحتم نقل جيش

(١) راجع : Breasted A. R. Vol. III, p. 128 fig. 8

(٢) راجع : J. E. A., VII, p. 161

قوامه حوالى عشرين ألف مقاتل عبر النهر فى رابعة النهار، ويظن «برن» أنه كان لا يمكن ذلك فى تلك المدة الوجيزة التى ذكرت .

والواقع أن «رعسيس» قد خانه الحظ بعدم استطاعة كشفاته معرفة موقع العدو. هذا بالإضافة إلى أنه على ما يظهر قد صلق ما قصه عليه الجاسوسان، وعلى ذلك سار بحرسه فى سرعة خاطفة على بلدة «قادش»، وقد كان سيره سريعاً إليها لدرجة أن جيش «أمون» لم يكن فى استطاعته أن يحاربه فى السبيل إذ لم يكن بصحبته إلا حرسه الخاص، وقد كانت المسافة بين جيش «أمون» وجيش «بتاح» نحو ميل ونصف، فى حين كان جيش «ستخ» يتعثر فى سيره فى المؤخرة بعيداً حتى أن مؤلف القصيدة قد ذكر بلهام أنه كان سائراً على الطريق، والواقع أنه لم يشترك فى الموقعة قط، ولا نزاع فى أن مثل هذا التوزيع للجيش المصرية يعد طريقة فاشلة فى القيادة الحربية، هذا على زعم أن «رعسيس» كان يعرف أن جيش العدو قريب منه . ولكن الحقيقة أنه ظن أن أمير «ختا» الخاضع كان على مسافة لا تقل عن مائة ميل بعيداً عنه عند «حلب»، ولذلك كان لسير جيوشه على هذا النظام الذى يفصل بعض الفرق عن بعض مسافات ما يبرره . هذا فضلاً عن أن سيرها متباعدة بعضها عن بعض يرجح الجنود، إذ يحملهم يصلون إلى ساحة القتال دون أن يصيبهم إعياء كبير قد يؤثر على سير الواقعة .

بعد ذلك تحدثنا القصيدة والتقرير الرسمى على السواء أن «رعسيس» قد وصل إلى شامى مدينة «قادش» على الشاطئ الغربى من نهر «الأرنت» يتبعه فيلق «أمون» وعسكره هناك وقت الظهيرة، أما فيلق «رع» و «بتاح» فكانا وقتئذ لا يزالان يسيران على الطريق محترقين غابة «أرناامى»، أما فيلق «ستخ» فلم يأت له ذكر فى المتن (انظر المصوّر) .

وكان «رعسيس» فى موقفه هذا فى غفلة عما ينتظره من أحداث جسام، بل ظن أنه يحسد على ما قام به من خطط مرضية ينتظر من ورائها النصر العاجل،

ولكن آماله كلها قد تبددت إذ أنه في أثناء جلوسه على أريكته الذهبية في معسكره أحضر إليه كشافان من الأعداء، وبعد أن ضربا ضربا مبرحا ليطلقا عقال لسانيهما كي ينطقا بالحقيقة أذعنا وصدعا ، فأسما الفرعون الأخبار المفجعة التي أنبأته أن العدو واقف له بالمرصاد خلف « قادش » المخادمة ، وعندئذ أخذ « رعسيس » يكيل لجنوده اللوم والتقريع ، وفي ساعة توبيخهم انقض العدو، بعد أن عبر النهر، على فيلق « رع » في أثناء سير جنوده ، نحو مكان الفرعون وقد أمر الفرعون وزيره — غير عالم بالكارثة الأخرى — أن يبحث فيلقه أى فيلق « رع » على الإسراع ، وأطاع الوزير الأمر ، وعندئذ وصل إلى « رعسيس » رسول يخبره بالكارثة التي حلت بفيلق « رع » ، وفي هذه اللحظة بدأ الملك القتي يدرك الخطر المحدق به الذي جلبه عليه طيشه وتسرعه .

وصل أثر ذلك مباشرة أخذ الفائزون من فيلق « رع » يهرعون إلى معسكر « رعسيس » والعدو يطاردهم بعنف وشدة ، وقد ساد الطمع وانتشر الفرع والرعب والفرقة بين رجال فيلق « آمون » فاطلقوا لسيقاتهم الصنان مولين مدبرين مع الفائزين ، وبذلك استولى جيش « الخيتا » على معسكرهم وأخذوا يهبون ما فيه ، وفي هذه اللحظة أظهر « رعسيس » لللاء عظمتة الحقيقية إذ انتهز فرصة جشع



ضرب الجاسوسين ليقترأ بمكان موقع العدو

جنود العدو في السلب والنهب، وقبض على ناصية الموقف وهم على العدو — ولم يكن معه إلا حرسه — في أضعف نقطة بشدة بأس وعنف بالعين حتى أنه قذف بهم في النهر .

وقد كان في مقدور «رعسيس» أن يثبت في ميدان القتال بشجاعته الشخصية حتى وصلت إليه نجدة أشار إليها المتن المصرى «بالدد» مما جعل كفة ميزان الموقعة تميل إلى جانبه ، ولم تأت الظهيرة حتى سيطر المصريون على الموقف . على أنه — لا متن القصيدة ولا تقرير الموقعة — قد فسر لنا كنه أولئك الجنود الذين أخذوا بناصر «رعسيس» وهم — بلا شك — لم يكونوا من أحد القبائل السالفة الذكر .

وقد فحص الميجر « برن » هذا الموضوع بعناية واستنبط أنهم لا بد كانوا يؤلفون جزءا من الحامية التي كان « رعسيس » قد تركها في قاعدته البحرية في السنة السالفة . وقد ساقهم معه في سيره إلى « قادش » وقد ضمهم إما المؤخرة فيلق « رع » أو جعلهم يسرون في مقدمة فيلق « بتاح » ، وقد حدّد « برن » مكان هؤلاء الجنود بين الفيلقين السالقي الذكر على المصور الذي رسمه « برستد » ، ويطلق أن الوزير — حين حاقت به الكارثة — قفل راجعا على جناح المعركة ليحث فيلق « بتاح » فزبهم ( أى جنود المدد ) في طريقه وحضهم على الإسراع قُدما بكل ما لديهم من جهد للحاق « برعسيس » ونجده ، وفي الحق وصل هؤلاء الجنود في اللحظة الأخيرة ، إذ من البدهى أن « رعسيس » لم يكن في مقدوره أن يقاوم أكثر مما قاوم أمام تلك الجنود الجيالة التي حشدتها ملك « خيتا » عليه . غير أن هذا الرأي الذي قدّمه لنا الميجر « برن » قد عارضه الأستاذ « إدورد مير » وتناوله كذلك « جاردنر » وجاء بتفسير آخر ويتلخص فيما يأتي : جاء في متن القصيدة بعد وصف مواقع الفرعون وفيالقه الأربعة قبل نشوب المعركة مباشرة ، وكذلك قبل ذكر حضور أمير « خيتا » في وسط جيشه ، جملة مبهمة حشرت في سياق الكلام وقد ترجمها « برستد » ( راجع Br. A. R. III § 310 )

كالاتى: "إن جلالة قد ألف الصف الأول من كل قواد جيشه حينما كانوا على الشاطئ في بلاد أمور" ، وهو يشير بذلك الى التوزيع الأول الذى قام به «رعسيس» بين جنوده في نقطة ما في جنوب بلاد «لبنان» ومن ثم اتجه «رعسيس» بجيشه فى الداخل . ويخيل لى على أية حال أن هذه العبارة لا بد أنها تشير الى القوة التى صوّرت في مناظر الموقعة على جدران المعابد كلها ، وهم الذين قد حضروا على حين غفلة الى الميدان ، وعندما وجدوا معسكر الفرعون قد أحيط من كل جهة هاجوا «الختيا» فى المؤخرة . والنقش الذى كتب عنهم هو: وصول الجنود الشبان (نرن) — وهم صنف من الجنود فى الجيش المصرى (راجع Onomastica I, p. 171) — من بلاد «أمور» . والتفسير الوحيد لذلك هو ما قاله «إدوردير» عندما صحح ترجمة «برستد» للجملة المبهمة السالفة الذكر بقوله : «إنهم كانوا أول قوة ميدان خاصين» لا «الصف الأول من كل قواد جيشه» ، وكانوا قد اندفعوا على الساحل بعد «طرابلس» ، ومن ثم أوغلوا فى الطريق الهام التى تعبر «النهر الكبير» وتؤدي الى «حمص» أو جاءوا عن طريق آخر على مسافة قصيرة جنوبا . ومن الطبعي أن نلاحظ هنا أن «رعسيس» كان يريد أن يسطر أماننا معظم أعماله العظيمة التى تبرهن على شجاعته ، ولذلك لم يضع أماننا إلا تفاصيل ضئيلة مختصرة بقدر المستطاع عن هذه القوة التى كانت سببا فى نجاحه من هزيمة ساحقة . وهذا فى الواقع هو التفسير المقبول لنجدة «رعسيس» بالإضافة الى انصراف جنود «الختيا» عن متابعة هزيمتهم لجنود الفرعون الى نهب معسكره وأخذ ما فيه من نقائس .

ولدينا أمر غريب لم يفسر بعد وهو ما السبب فى أن ملك «ختيا» — بعد ما أحرزه من تقدم حتى الآن ، وبعد أن كاد النصر يكون فى قبضة يمينه — لم يفكر فى إرسال فيلق مشاته ، الذى كان يبلغ ثمانية آلاف مقاتل إلى ساحة القتال ، وبذلك يضمن عقد لواء النصر التام لنفسه ؟ وقد ناقش الميجر «رن» هذه المسألة فقال :

من المحتمل أن المخاضة كانت أعمق مما يجب على المشاة مما لم يشجعه على العبور<sup>(١)</sup>، ولكنني أظن أن السبب الأرجح لذلك هو انعدام تلك الهبة العالية في القائد العظيم عند ملك « خيتا » وأعني بذلك قوة الأعصاب والعزيمة الجبارة عند ساعة الخطر، والواقع أن هجوم نجدة الأموريين من الخلف هي التي أوقعت الرعب في جنود « خيتا » وشتت شملهم ( راجع مواقع الجيش المصرى في المصور المقابل لهذه الصحيفة ) .

وعندما خيم الظلام ، ولى الأحياء من جنود « خيتا » الأدبار نحو المدينة وكان « رعسيس » ومدده الظافرين في هذا التزال . والواقع أنه حاق « بالخيما » خسائر فادحة . وكان من بين القتل كثير من أسرة الملك وموظفيه ولكنه لم يكن النصر الفاصل « لرعسيس » وجيشه ، ولا بد أن الجيش المصرى قد حاق به خسائر فادحة ، غير أن النقوش لا تعترف بذلك ، وقد نلخص الأستاذ « برستد » الموقف في العبارة التالية : « على أن ما جعل النتيجة نصرا « لرعسيس » هو إقناذه لنفسه من الدمار الساحق ، أما أنه استولى في النهاية على مساحة القتال فلم يضيف هذا إلى النصر إلا فائدة قليلة فعلية » .

وبما هو جدير بالذكر هنا أن كشف مجهول « بوغاز كوى » عاصمة خيتا القديمة ودرس ماجاء فيها قد أثبت بصورة قاطعة ماجاء في النقوش المصرية عن العلاقات التي كانت بين الدولتين ، ومن هذه السجلات قطعة صغيرة من النقوش عن موقعة « قادش » نفسها مكتوبة بوجهة نظر « خيتا »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك وجد بين هذه السجلات لوحتان طيهما جزء من مسودة المعاهدة التي عقدت بين الدولتين<sup>(٣)</sup> وستفحصهما

(١) راجع : J. E. A. VII. P. 194-195

(٢) راجع : Hogarth. Cambridge Ancient History II, p. 265.

(٣) Ibid. p. 266 راجع :

فيا يل . وعلى الرغم من أن نتائج موقعة «قادش» كانت منيع مرور شخصي وابتهاج «لرعسيس الثاني» لما كشفت عنه من الشجاعة العالية والبقية السكينة التي ظهرت عند اشتداد الخطوب وحرج الموقف ، فانها لم تكن من جهة أخرى كل ما تتوق إليه نفسه وتطمح إليه آماله الكبار ، إذ لم يستول «رعسيس» على «قادش» بل اضطر إلى العودة إلى مصر دون أن يصل إلى مأربه الأصلي ، وفضلا عن ذلك فانه فقد معظم رجال فيلق من جيشه الذي زحف به من «ثارو» . ولا نزاع في أن هذه الحوادث كان لها أثر سيء العاقبة بالنسبة لسمعة مصر وسيادتها في آسيا ، ولم يترك «الحيتا» هذه الفرصة فقلت من أيديهم إذ أثاروا الفتن والقلاقل في الأملاك المصرية للقضاء على سلطانها ، فقامت الثورات في الإقليم الشمالي من فلسطين التي كان قد أعادها «سيتي» لمصر ، ثم انتشرت الفتن جنوبا حتى أبواب المعامل المصرية الواقعة في الشمال الشرقي من الدلتا ، وبذلك تجذرت تلك الامبراطورية التي اكتسبها «سيتي» لمصر في آسيا في بضع سنين قليلة ، غير أن روح «رعسيس» الحربي وجبه للغزو اضطره أن يبدأ فتح امبراطوريته من جديد . والمصادر التي لدينا عن الحروب التي تلت موقعة «قادش» ضئيلة . هذا إلى أن ترتيب وقوعها غير مؤكد .

### الثورة في فلسطين

وكل ما نعرفه حتى الآن أنه بين السنة الخامسة ، والثامنة هب كل أمراء «فلسطين» بالثورات على «رعسيس» بتحرير من «خيتا» ولذلك اضطر إلى إعادة فتح كل أملاكه الآسيوية من جديد مبتدئا «بمسقلان» ، ولدينا على جدران معبد «الكرك» منظر يمثل الهجوم على مدينة «عسقلان» ، والتفوش المفسرة للنظر تشير إلى قيام عصيان فيها ، والواقع أن «عسقلان» لم تكن المدينة الوحيدة التي شقت عصا الطاعة ، بل لا بد أنها كانت في حلف مع مدن «فلسطين» الأخرى . وفي هذا المنظر نشاهد الملك في عربته يهاجم الآسيويين ذوي الحلي وهم مصطفون فوق شرفات المدينة

الواقعة على مرتفع من الأرض، ويلاحظ أن سلام الهجوم قد نصبت، وأن ضابطا مصريا يهدم بوابة المدينة ببلطته، في حين تشاهد السكان على الجدران يطلبون الرحمة، وقد نقش مع منظر المدينة المتن التالي: "مدينة « صقلان » الخاصة التي استول عليها جلالة عندما نارت، وتقول (أي المدينة) إنه ليرور أن تكون وعاءك، وإنها ليجبة أن تغير حدودك. خذ إرتك حتى تغذت من شجاعة في كل البلاد المجهولة". ولم تحمل السنة الثامنة من حكم « رعسيس » حتى كان قد وصل إلى شمال « فلسطين » ثانية وأستولى على مدينة « الجليل الغربي ». والوثيقة الوحيدة التي لدينا عن هذه الفتح هي قائمة تظهر فيها صفوف مدن ذوات شرفات يسوق فيها ضباط مصريون الأسرى. وكل مدينة نقش عليها المتن التالي: "مدينة نهبا جلالة في السنة الثامنة"، وبعد ذلك يذكر اسم المدينة، غير أنه لم يبق من هذه الأسماء إلا قليل قد لخصه « مولر ».

حصار « دابور » : والمكان الوحيد من بين هذه المدن الذي لا يقع غرب إقليم « الجليل » هو مدينة في أرض « أمور » تدعى « دبور » وتقع — على ما يظهر — في إقليم حلب على حسب أحدث الآراء<sup>(١)</sup>.

وقد مثل المفتن المصري الامتلاء على هذه المدينة في صورة رائعة حية بتفاصيل شيقة على جدران معبد « الرسيوم »<sup>(٢)</sup>. وفيها يظهر أولاد « رعسيس » يقومون بدور هام في الموقعة (انظر ص ٢٨٢).

والتقوش المفسرة لهذا المنظر على الرغم من أنها تكاد تكون كلها عقود مدح للفرعون إلا أنها مع ذلك تظهر لنا حقيقة هامة هي أن « خيتا » كانوا منذ واقعة « قادش » قد أوزلوا في هذه الأصقاع جنوبا واحتلوا مؤقفا بلدة « دبور » التي

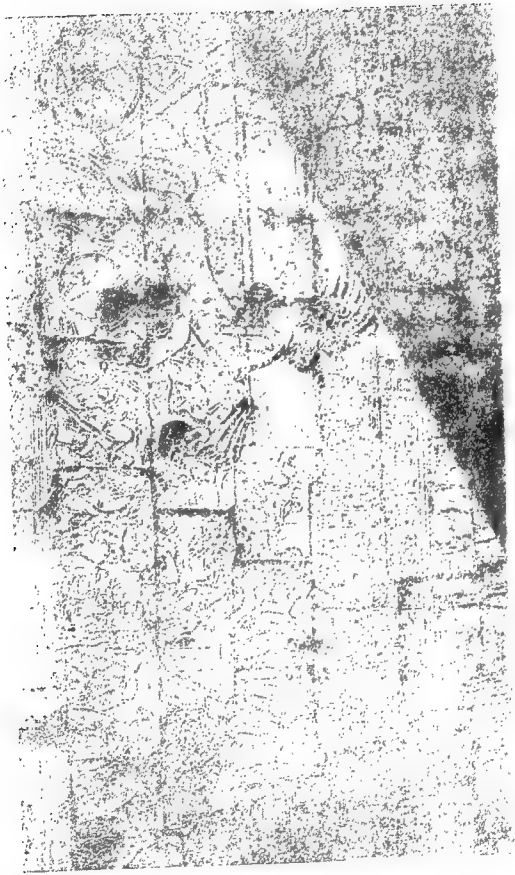
(١) وتقع على الجانب الغربي من البرج الشمال البوابة الأولى من معبد « الرسيوم » (راجع Champ. Notices I, 870 - 1; L. D., III, 156 & Texte III, 127 - 8).

(٢) راجع : Muller. Asien Und Europa 220 - 222

(٣) راجع : Gardiner Onomastica I, p. 179, 189

(٤) راجع : Champ. Mon. 331 = L. D., III, 166; Br. A. R., III, § 2٦7

سازمان اسناد و کتابخانه ملی



يقصيمهم عنها « رعسيس » وتعد هذه البلدة أقصى بلدة في الجنوب وصل إليها « خيتا » في إيصاله ، وهذا الإيصال كان بطبيعة الحال وقتيا ، إذ لم نجد لهم آثارا جنوبى « حماة » والواقع أن هذا التقدم العظيم كان له علاقة بالثورة في فلسطين .

ومن المحتمل — في هذه الفترة — أن إقليم شرق الأردن (أى حوران) كان قد عاد ثانية في قبضة الفرعون « رعسيس الثانى » ، إذ قد دون هناك موظف نقشا تذكاريًا لنفسه مثل عليه وهو يقدم القربان لأحد الآلهة المحلية ، ويحمل على ما يظهر اسما ساميا<sup>(١)</sup>.

أما المنظر الذى يمثل الاستيلاء على بلدة «دبور» — وهو أكبر وثيقة لدينا عن تاريخ هذه الفترة في حروب سيقى مع « خيتا » — فيحتوى النقش التالى : «قال خاسى» خيتا» فى مدح الإله الطيب : أعطنا النفس الذى تهب ، يا أيها الحاكم الطيب ، تأمل إننا نحت نليك ، وإن الفرع منك قد نفذ إلى أرض « خيتا » وإن أميرها قد سقط بسبب شهرتك ، وإننا مثل قطع من الخيل عندما يقبض عليه الأسد ذراعين المفترسة ، وإنه الإله الطيب العظيم الشجاعة فى الممالك ، والقوى القلب فى ساحة القتال ، الثابت على الجسود ، والجيل فى العربة عندما يقبض على القوس ليرمى به أو يحارب يدا ليد ، الثابت الذى لا يقلت منه أحد ... والذى يرتدى الزرد الجليل فى ساحة القتال ، والذى يعود بعد انتصاره على أمير « خيتا » الخاسى ، وعندما تغلب عليه ذراة مثل التين فى الهواء حتى أنه تحلى عن مدينه خوفا منه ، وقد وضع «رعسيس» شهرته هناك لكل يوم ، وقد كانت قوته فى أعضائه مثل البار ، وإنه نور يناضل عن حدوده ويستولى على الأشياء التى وقعت فى قبضته ، ولم تترك يده إنسانا حيا ، وإنه حاصفة فى الممالك ، عظيم فى المعركة ، مرسل الصاعقة على الرؤساء لتخريب مدنها ومصر كل أماكهم أمصقاها صراوية ، وسباه خلفه مثل « تنجمت » عندما تنقض كالريح ... أرض « خيتا » الخاسية عذرة ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع » ابن الشمس «رعسيس» محبوب «آمون» .

وفى هذا المنظر ذكر لنا أسماء ستة من أولاده وهم : « خصموا ست » و « متو » و « مرى آمون » و « آمون موياء » و « سيقى » ثم « ستين رع » . ولدينا نقش آخر على قطعة من الحجر فى « الرمسوم » تدل على أن «دبور» تقع فى إقليم «توب» فى أرض النهرين ، إذ قد جاء فيه : «بلد خاسى» و «خيتا» الواقعة فى إقليم بلدة «توب» فى أرض نهرين» وقد ظهر فى الصورة أن المدافعين عن البلد كانوا من « خيتا » .

ومن ثم نعلم أن «رعسيس» أوغل في بلاد «نهرين» التي كانت تحت سيطرة «خيتا»، وفي نهاية هذه الحروب التي دامت ثلاث سنوات أصبح «رعسيس» يمد سلطانه على البلاد التي كانت تحت قبضته بعد موقعة «قادش»، بل زاد عليها، غير أن هذه البلاد التي استولى عليها من «خيتا» لم تكن تحت الحكم المصري تماما، بل كان يحكمها حكام من «خيتا» بإشراف «رعسيس» .

وعلى حسب قائمة فتوح «رعسيس» نجد أنه قد استولى على بلاد «نهرين» و «رتو» السفلى (شمالى سوريا) و «إرواد» و بلاد «كفتيو» و «قطنة» على نهر «الأرنت»، وخلاصة القول أن «رعسيس الثانى» بعد أن ارتكب غلطته الطائشة في بادئ حروبه مع «خيتا» عندما سار بجيشه وألقى بنفسه ببراءة وسذاجة في الفخ الذى نصب له عند «قادش» أصبح — بعد أن حنكته التجارب وصهرته ميادين القتال وحيل الأعداء وثوراتهم العديدة — جنديا ثابت الجنان، واسع الحيلة مما جعله في نظر جيرانه «الخيتا» خطرا حقيقيا على دولتهم فى سوريا .

وبعد حروب دامت أكثر من خمسة عشر عاما مات «مواتالو» ملك «خيتا» أوقتل على حسب بعض الآراء وخلفه على العرش أخوه «خاتوسيل» وكان سياسيا قديرا، ففطن في الحال إلى أن سقوط دولة «متى» قد عرضت حدود بلاده الشرقية لطجوم «آشور» القوية، فعمل على أن تكون علاقته مع «بابل» علاقة سلم ومهادنة، ثم شرع في اتخاذ التدابير لإنهاء الحرب بينه وبين مصر، ولذلك نجده قد طلب إبرام معاهدة مع مصر قوامها السلم الدائم والود الأكد كما مبزى . والواقع أننا نعلم أنه على الرغم من هذه الانتصارات لم يكن فى مقدور «رعسيس» أن يضم إلى أملاك مصر — لا شمالى سوريا، ولا وادى نهر «الأرنت»، ولا معظم أراضى «آمور» . ولم يستطع أن يبق تحت سلطانه الفعلي إلا بلاد «فلسطين» وإقليم «لبنان» .

وقد وصلتنا بردية<sup>(١)</sup> تتحدث عن جنوبي «سوريا» وفلسطين من الوجهة التجارية، ومنها نعلم أن «سميرا» كانت تدعى باسم «رعسيس الثاني» «سميرا سسو» و«سسو» تصغير اسم «رعسيس الثاني» وذلك يبرهن على أن هذا الحصن كان ضمن أملاك مصر وبذلك يقع نهر «الكلب» الحد الفاصل لأملاك مصر في آسيا<sup>(٢)</sup>.

### **معاهدة التحالف التي أبرمت بين «خاتوسيل» ملك خيتا وبين الفرعون «رعسيس» الثاني**

مقدمة : لقد كان لنشر سجلات مملكة «خيتا» التي كشف عنها في «بوغازكوي» الأثرى «هوجوفنكر» في أثناء الحرب العالمية الأولى أهمية عظمى للتاريخ العالمي، إذ جعلت من السهل قرن الرواية المسمارية بالرواية المصرية بالتفصيل للمعاهدة الشهيرة التي أبرمت بين الملك «خاتوسيل» ملك «خيتا» و«رعسيس الثاني» فرعون مصر، والواقع أن علم الآثار — وما احتواه من حوادث عجيبة — ليس لديه ما يسديه للعالم من مصادقات عجيبة مفيدة خارقة للمألوف أكثر من الكشف في قلب آسيا الصغرى التي تبعد نحو ألف ميل عبر البحر الأبيض المتوسط عن هذه اللوحات المصنوعة من الآجر التي نقش عليها باللغة والكتابة البابلية نفس المعاهدة التي خلد ذكرها «رعسيس الثاني» على لوحين باللغة المصرية القديمة في معبدى «الكرك» و«الرمسيوم» «بطبية».

ولما كانت قصة هذا الكشف غير معروفة لمعظم المصريين فأنى سأعرضها هنا ببعض الاختصار قبل أن أتناول الكلام عن المعاهدة نفسها من الوجهة التاريخية والسياسية، والواقع أن «شامليون» عندما أخذ في حل رموز النقوش التي على المعابد المصرية وجه عناية خاصة للتون والنقوش الخاصة بحروب «رعسيس الثاني» مع قوم سماهم «شيتو»، وكانت نتائج هذه الحروب معاهدة نقش

(١) راجع : Pap. Anastasi I, 18, 8

(٢) راجع : Ed. Meyer, Cesch II, 1. p. 471

شروطها السامة باللغة المصرية على لوحيتين عظيمتين في معبدى « الكرنك » و « الرسيم » على التوالى .

وقد نقل كليهما « شامليون »<sup>(١)</sup> غير أنه لم يفهم مضمون ما جاء في النقوش وكان أول من فهمها تلميذه « روزليني »، إذ كان أول من حاول ترجمتها كلها . ومنذ ذلك العهد لم يقم أحد من علماء الآثار بنقل اللوحتين نقلا علميا واضحا، وأحسن طبعة لدينا لها هي التي قام بوضعها « مولر » عام ١٩٠٢ ، وقد وضع لهذه المعاهدة الأستاذ « برستد » ترجمة لا بأس بها ، وقد كان « شامليون » يميل إلى توحيد ما تسميه أهل « شيتو » « بالسيثين » . وفى عام ١٨٥٨ ذهب « بروكش » إلى أن هؤلاء القوم هم « انجليتيون » الذين ذكروا في التوراة<sup>(٢)</sup> .

على أن ما كان فلنا من جانب « بروكش » قد تحول تدريجيا حقيقة ، إذ أخذت تظهر آثار « خيتا » شيئا فشيئا في شمالى سوريا وآسيا الصغرى ، فقد كشفت لنا خطابات « تل الهارنة » عن وجود مملكة خيتية عظيمة كان حكامها المحاربون يوغلون جنوبا نحو « فينيقيا » و « فلسطين » فى عهد « أمنتحتب الثالث » وخلفه « أخناتون »، وأخيرا كشف « هوجوفنكلر » عام ١٩٠٦ عن عاصمة أهل « خيتا » أنفسهم وهى مدينة « خاتوشا » الشاسعة التى قامت على أنقاضها مدينة « بوغازكوى » فى محيط نهر « هاليس »، فقد عثر فى مخازن أكبر قصور هذه المدينة وفى مكان آخر على عدة لوحات من الآجر، دل البحث على أنها سجلات وزارة الخارجية لدولة « خيتا »<sup>(٣)</sup>، وكل هذه اللوحات مكتوبة بالخط المسمارى، ولكن فى كثير منها كانت

(١) Champ. Notices Desc. II, pp. 195

(٢) Monumenti Storici Vol. III, Part II, pp. 268-82

(٣) Der Bundnisvertrag Ramses II, und des Chetiterkonig in Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft (1902) 5. W.

Br. A. R. III, §§ 367 Keiser Berlin.

(٤) Brugsch Geographische Insch. II, p. 20

(٥) Ed. Meyer Reich und Kultur der Chetitér pp. 127 ff.

لنتها هي التي يتكلم بها أهل « خيتا » ، وكانت المراسلات في تلك الأيام تكتب باللغة « البابلية » ، فكان مثلها كمثل اللغة الفرنسية في أيامنا تستعمل في المحادثات السياسية وإبرام المعاهدات مع الممالك المجاورة . وقد كان « فنكلر » أول من فطن إلى وجود نص معاهدة « رعمسيس الثاني » مع « خيتا » بين لوحات « بوغاز كوى » ، غير أن المتن لم يفسر كاملا إلا عام ١٩١٦ أى بعد عشرين من الكشف عنه . والواقع أنه وجدت بين هذه اللوحات قطعتان عليهما جزءان من نصوص المعاهدة وقد كتبتا بلهجة كنعان البابلية ، وعلى الرغم من وجود بعض اختلافات عن النص المصرى ، فإن الفحص دل على أن نقوش « بوغاز كوى » هي الأصل الذى ترجم عنه إلى المصرية ، وقد قام بعض العلماء بترجمة هذه النصوص وموازنة بعضها ببعض ، وأتت ترجمة يعتمد عليها حتى الآن هي ما وضعه الأستاذ « لنجدون Langdon » للأصل الخيتي ، وترجمة الأستاذ « جاردنر » للنص المصرى . ( J. E. A. Vol. 6. p. 179 ff. راجع ) .

### نص المعاهدة في اللغتين

مقدمة إيضاحية ( بالمصرية فقط ) :

- ( ١ ) السنة الحادية والعشرون ، الشهر الأول من فصل الشتاء ، اليوم الواحد والعشرون في حكم عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسمرات رع ستين رع » بن « رع » « رعمسيس مري آمون » معطى الحياة أبدا ومخلدا ، محبوب « آمون رع » و « حوراختى » و « بتاح جنوبي جداره » ، سيد « عنخ تانى » والإله « موت » سيد « إشرى » و « خنسوتقر حنب » الذى اضل مرش « حور » الأحياء مثل والده « حوراختى » مخلدا وسمرديا .
- ( ٢ ) في هذا اليوم عندما كان جلالتى في بلدة « برعمسيس مري آمون » يعمل مايسر والده « آمون رع » و « حوراختى » و « آمون » رب أرض « هيلو بوليس » و « آمون » و « رعمسيس مري آمون » و « بتاح رعمسيس مري آمون » و « سنخ » عظيم الشجاعة ابن « نوت » بقدر ما يعطونه أعيادا ثلاثينية لا عداد لها ، وأبدية سنين سلم ، وكل البلاد وكل الممالك الجبلية تحت نظيره سمرديا ، ( في هذا اليوم ) أتى رسول الملك والقائد نائب ( الفرعون ) ... ورسول الملك ... « وسمرات رع ستين رع » ... « تشب » ورسول « خانى » ... حاملا ( اللوحة القضية التى ) أمرنا بإحضارها رئيس « خيتا » العظيم « خاتوسيل » إلى الفرعون ليرجو الصلح من جلالة « وسمرات رع ستين رع » ابن « رع » « رعمسيس مري آمون » معطى الحياة مخلدا وسمرديا مثل والده « رع » يوميا .

المتعلق : هذه المقدمة تكاد تعد صورة تقليدية في النقوش المصرية التاريخية، إبتدأ بالتاريخ والألقاب، ثم يأتي بعد ذلك المتر الذي يسكنه القرون، وما يقوم بعمله عندما ينظر في الأرض التي يعرض عليه، وتاريخ الوجة وهو اللام الواحد والمترون مهم بطبيعة الحال، و كان «رعسيس» كما جرت العادة يقطن في ماصته الشمالية «برعسيس» (فتير الحالية). وما يفسد له هنا أن الفقرة التي ذكر فيها أسماء رسل ملك «جيتا» وجدت مهشمة ولا يمكن استنباط شيء منها. ونظاهي أن اسمي الضابطيين الحريين اللذين يحمل أتبهما كانا القائدين على الحدود المصرية، هما اللذان يحيا رسول ملك «جيتا» إلى حفرة القرون. وهذا وتدل ألفاظ المقدمة على أن بلاد «جيتا» كانت تطلب صلحا، ولكن الواقع أن الرسل قد حضروا لمقابلة مع ملك مصر كما سنرى بعد.

صوان للترجمة المصرية : صورة من الوجة القوية التي أس بها حكام رئيس «جيتا» والملك «الملك» إلى القرون على يد رسوله « ترتوتب Tarteub » ورسوله « رع موسى » رجا. الصلح من جلالة ودرجات رع سين رع « (إن رع) » رئيس مرى آتون « ثور الحكام » ورضي بقم حدوده حيث يريد في كل أرض. وبذلك جازة رجا. الصلح « على أن القس حاف في أسله معزى لأنه تقيم معزى صريح .

### ديباجة المعاهدة الحقيقية

#### المتن الحقيقي البابل

وهكذا يكون، فإن «ربا ساسا ماي أماتا» الملك العظيم ملك مصر القوي قد أبرم «هدة مع «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «جيتا» أخيه لأجل أن يتبع سلما وسن باخا، وليحصل كل حاكم (٩) عظيمة بينهما مادنا جيا مال الأبد.<sup>(١١)</sup>

(١) يلاحظ هنا عدم الدقة في استعمال الضائر.

المتن المصري : المعاهدة التي عقدتها أير «جيتا» العظيم «خاتوسيل» القوي ابن «مورسل Marsil» رئيس «جيتا» العظيم القوي ابن «شوبيلوبو» رئيس «جيتا» العظيم على لوجه من القصة لأجل «دس مرات رع سين رع» حاكم مصر العظيم القوي ابن «دين توت رع» حاكم مصر العظيم القوي ابن «دين تقي رع» (رعسيس الأول) حاكم مصر العظيم القوي : المعاهدة الطيبة للسلام والإخاء. والتي تبها للسلام والإخاء. ... بيننا بربا ساسا معاهدة (٩) «جيتا» مع مصر أبدا.

المنز المصري

الملك المنيع المأمون  
و ربا ما ساء ماى انا ما « ملك مصر العظيم القوي فى شكل الأرائضى  
ابن « سمور يا » الملك العظيم ملك مصر القوى ابن ابن « بنابر يار يا » الملك  
العظيم ملك مصر القوى إلى « خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى  
ابن « مورسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى ابنا بن دش بيلولو ما  
الملك العظيم ملك أرض « نجيا » القوى « الفتر الآن فاق أقوم إياه حسنا وعلاما  
حسنا بينا إلى الأبد « لأجل أن تظل سلاما طيبا وإياه حسنا بخلاف مصر سع  
« نجيا » إلى الأبد ، وهكذا يكون .

النباعين : يلاحظ هنا أن الشينين كليهما متعلقان في محور إتسهما كما أنه يوجد تشابه في التعبير والفرق الرئيسى في الشينين أن المتن الخطى يذكر نسب الملك إلى الجد الثانى .

**THE**

# إسلامة المجتمع

المعن الخبي الباني

قائل سبحانه الملك العظيم ملك مصر ، والملك العظيم ملك « خينا » . سبحانه  
الابدية ، فان الاله لم يسمح بوقوع « خينا » . فبذلك برز ملك « مهادنة » سرمدية  
.....  
قائل : « ويا ساسا ماى امانا » الملك العظيم ملك مصر فانه اجل ان يعمل  
السياسة التي عملها « دناش » و « قتب » « مصر مع ارض « خينا » . فبذلك برز ملك  
التي كانت منذ الابد آفحة ؟ ( فانه لن يكون خصام اعداء « خينا » لك الابد ولك  
الذين السرمدي ) .

التر المصري

والآن في الزين السائق مسند الأبدية يا شخص سامع ما سر العظمى ،  
« العظمى فان الإله لا يسمح بشخصية تحدث بينها ذلك بواسطة  
مهادة ، ولكن في عهد « مورايل » رئيس « حينا » العظمى أضي تخارب مع  
« رخصيس مري آيون » ملك مصر العظمى ، ولكن بعد ذلك من ابتداء هذا اليوم  
تأمل ! فان « خاتوسيل » رئيس « حينا » العظمى أصبح في مهادنة لأجل أن  
تكون البشارة التي عليها « رخ » والتي عليها « متيت » دائما على مصر مع أرض  
« حينا » حتى لا يسمح بتمام عارقات بينها أبدا .

## إعلان المصادقة الجديدة

— ٣ —

### المرتبة الملقية بالملك

إن درياماسامادى — أماتا ، الملك العظيم ملك مصر قد جعل نفسه في مساعدة على لرحلة من القنطرة ، مع د خاتوسيل ، الملك العظيم ملك أرض د خيتا ، أخيه . منذ هذا اليوم يقدم صلحا طليا و إبقاء حسنا بينا أبدا ، و إنه أخ لى رقى مهادنة مى ، و إنى أخ له رقى مهادنة مه أبدا .

وقد عقدنا إبقاء و بعلنا و حسن بينة أفضل من الإبقاء و السلام الذى كانت فى الأروان السابقة بين مصر و خيتا .

أامل ! إن درياماسامادى — أماتا ، الملك العظيم ملك مصر فى سلام طيب و إبقاء حسن مع د خاتوسيل ، الملك العظيم ملك أرض د خيتا .

أامل ! إن أولاد درياماسامادى — أماتا ، ملك مصر سيكثرون فى صلح و إنهم أخوة مع أولاد د خاتوسيل ، الملك العظيم ملك أرض د خيتا ، أبدا ، و إنهم سيكثرون على حسب سياستنا فى إقامتنا و مهادنتنا ، و إن مصر مع الأرض د خيتا ، فى وفاق و إنهما أخوان مثلنا أبدا .

### المرتبة المصرى

أامل ! إن د خاتوسيل ، رئيس د خيتا العظيم قد جعل نفسه فى مساعدة مع د رمرامت ربح ، د سبتين ربح ، د سبتين ربح ، ملك مصر العظيم ، وقد ابتعدا بينا اليوم لأمر بإبرام صلح طيب و إبقاء حسن بينا أبدا ، و إنه فى إبقاء مى رقى صلح مى و إنى فى رضى مى رقى صلح مه أبدا .

و نمتد أن أسيع د موانا ، رئيس د خيتا ، العظيم أخى إل قدره (عزفى) و أخذ بركاته د خاتوسيل ، رئيسا طليا د خيتا ، على مرثى و والده ، أامل ! لقد أصبحت مع د رئيس مى آسون ، حاكم مصر العظيم ، نحن منا فى صلحا و إقامتنا ، و إنه لأفضل من الصلح و الإبقاء السابقين اللذين كانا فى الأرض (بين البلدتين) . أامل ! إنى يوصى رئيس د خيتا ، العظيم مع د رئيس مى آسون ، حاكم مصر العظيم فى صلح طيب رقى إبقاء حسن ، و إن أولاد أولاد رئيس د خيتا ، حاكم مصر العظيم سيكثرون فى صلح و إبقاء حسن ، و إنهم سيكثرون فى سياستنا الأخيرة ، و سياستنا السلمية ، و إنهم سيكثرون مع أرض د خيتا ، فى سلام رقى إبقاء مثلنا أبدا ، و إن الصلح لم أن

يقوم بينهم مريدا .

## ٤ - تبادل الثقة بالنسبة للفنزو

### الملك الخفي البابل

ولن يتحدى د رياما ساسا ماي — أمانا « الملك العظيم ملك مصر على أرض د خينا » لأخذ أي شيء منها أبدا ، ولن يتحدى د خاتوسجل « الملك العظيم ملك أرض د خينا » على مصر بأخذ أي شيء منها أبدا .

### الملك المصري

ولن يتحدى رئيس د خينا « العظيم على أرض مصر أبدا بأخذ أي شيء منها ، ولن يتحدى د رستمات رع سبتن رع » حاكم مصر العظيم على أرض د خينا » لأخذ أي شيء منها أبدا .

## ٥ - التجديد الرسمي للمهادنة السابقة

### الملك الخفي البابل

ثامل ! المرسوم الأبدى الذي أصدره د شيتاش « د تشوب » لمصر وأرض د خينا « المهادنة والوفاق »، حتى لا تقوم خصمة بينهما .

وثامل ! « د رياما ساسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر يتسلمه لأجل أن يبرم صلحا منذ هذا اليوم ، وثامل ! إن مصر د خينا « في سلام ومناخية أبدا .

أما نحن المهادنة الزمنية التي كانت في عهد د شوبيلورلوما « رئيس

د خينا » العظيم « وكذلك المهادنة الزمنية التي كانت في عهد « مواتالو<sup>(١)</sup> » ؟

رئيس د خينا « العظيم والذي طاق أحاطة عليها — ثامل ! بلان د رخميس مري آمرون « حاكم مصر العظيم يحافظ على السلم الذي تطلبه (٩) سنة ، وكذلك منذ هذا اليوم ، يستعمل على حسب هذه السياسة الكهنة .

(١) المقصود حاتمو د مورتسل « .

## ٦ - الترويج في معاهدة دافعية

### الثنى الخلقى الباطلى

وإذا أتى مدعو آخر على أرض « نجينا » وأرسل إلّاه « خاتوسيل » ملك بلاد « نجينا » العظيم « تاللا » : فقال إلّاه لمساعدته فعل « دياماسا مائى — أمانا » الملك العظيم ملك مصر أن يرسل جنوده ومرباه، ويجب أن يفضل مدعوه « ريبه القف » (٩) إلى أرض « نجينا » .

١

٢٢

١

## ٧ - العمل المتبادل الذى يتحقق ضد الرعاية المتناوبين

### الثنى الخلقى الباطل

وإذا ( غضب ) « خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نجينا » على عدم له « واركيبرا » ذنباً مستحقه ، وأرسل إلّاه « دياماسا مائى » الملك العظيم ملك مصر بهذا التصريح ، وأن جنوده ومرباه « دياماسا مائى — أمانا » يجب أن ترسل في المطال وتضيق على كل من أصبحت غاضبا عليه .

### الثنى المعرى

وإذا أتى مدعو آخر للأرض « دوسر » ستمت « ديج » حاكم مصر العظيم « وارسل إلى رئيس « نجينا » العظيم « تاللا » : « تعالى معي مساعدا عليه » ، وأن على رئيس « نجينا » العظيم أن يأتي إلّاه « ريبش » على رئيس « نجينا » العظيم أن يذهب مدعوه ، ولكن إذا لم يكن رئيس « نجينا » العظيم رغبة في الجوى ، فله أن يرسل جنوده لمبلغ مدعوه .

### الثنى المعرى

أو إذا غضب « دوسر » على رئيس « نجينا » ملك مصر العظيم على عدم له « واركيبرا » حجة أخرى مستحقه ثم ذهب لقتل مدعوه ، وأن رئيس « نجينا » العظيم يجب أن يرسل معه لقتله على كل « دوسر » إن عليه .

## ٨ — مادة متبادلة تقابل المادة ٦

المتن الحقيقي البابلي

«وإذا» أتى عدو آخر من مصر ، وأرسل «دياما ساسا مامى» — أما أنا ، ملك مصر إلى أخيه «خاتورسيل» ملك أرض «نينا» فأجلا : نصال جمال لمساعدته عليه ، فإنه على «خاتورسيل» ملك أرض «نينا» أن يرسل فى الحال جنوده (ومرأته) ، وعليه أن يدفع عدوى .

المتن المصرى

ولكن إذا أتى عدو آخر من مصر ملك «نينا» العظيم ، فإن حاكم مصر العظيم «دوسامعت رع سبتن رع» يجب أن يأمر إليه ساعدا لتقتل عدوه (ولكن) إذا لم تكن رغبة «دوسامعت رع» حاكم مصر العظيم فى أن يرسل فإنه ... «نينا» (ويجب أن يرسل جنوده ونسائه) ، وهذا ساعدا ليرسل ردة لأرض «نينا» .

## ٩ — مادة متبادلة تقابل المادة ٦

المتن الخلقى الببلي

«وإذا أصبح» «دياما ساسا» الملك العظيم ملك مصر غضبا على خدامه لم أنهم ارتكبوا إثما شديدا ، وأرسل إلى «خاتورسيل» ملك «نينا» أن يرسل فى الحال ساعدا لمساعدته عليه «خاتورسيل» الملك العظيم أن يرسل ملك مصر جنوده وممرأته ، وأن يقتضى عليهم كلهم «داف» ... «دسا» ... «دسا» ... (٩)

المتن المصرى

ولكن إذا أتى عدو آخر من مصر ملك «نينا» العظيم عليه «دوسامعت رع» حاكم مصر العظيم ... «نينا» (ويجب أن يرسل جنوده ونسائه) ، وهذا ساعدا ليرسل ردة لأرض «نينا» .

## ١٠ — مادة خاصة بالوراثة

### المتن الخيقي البابل

(٤٠) وتأمل ! إن ابن هرخاتوسيل « ملك أرض » غيتا « (المعاهدة التي أبرمناها (؟) ...  
 ... (٤١) في قصر «خاتوسيل» والله بعد ستين ... (٤٢) ...  
 أرض قبل ارتكياواجرية ... (٤٣) ... عربات حيث كنت سأعود ...  
 ... (٤٤) ... في أرض « غيتا » (؟) ...

### المتن المصري

... أرض « غيتا » وأرض مصر ... (٢٠) ... الحياة على فرض  
 إلى ما ذهب إلى مصري ، وبعد ذلك فإن « رمسيس مري آمون » حاكم مصر العظيم قائما أبديا  
 سيصل ؟ ... آتيا إلى أرض « غيتا » ... ليصله يعمل (؟) ...  
 (٢١) ... هم (؟) ليملوه لأتقمهم ليسيظروا حتى يصيل « ومراعات رخ ستين رع »  
 ملك مصر العظيم يصمت بضمه أبدا ، وبعد ... أرض « غيتا » . ويرجع (؟) لينصب رئيس  
 « غيتا » العظيم وكذلك ...  
 ...

تعليق : يلاحظ أنه عند هذه النقطة أصبح كل من المتنين مبهما حتى أن ما يفهم منهما لا يخرج  
 عن الحدس والتخمين غلب . ويقال الأثرى « Meissner » أن المتن البابل يشترط أن يترفع  
 « رمسيس » بأن وارث « خاتوسيل » هو الابن الذي اختاره الأخير مدة حياته ، ورفض على ذلك  
 باقتباس ما جاء في معاهدة عقدت بين ملك « غيتا » و « شوناشورا » ملك « كرواتا » . أما المتن  
 المصري فإن الكلمات الحساسة فيه التي قد سبى فهمها حتى الآن تميل للأخذ بهذا الرأي ، وإن كان  
 واضحاً أن كلا من الروايتين يختلف عن الأثرى في التفسير القفطي ، وما تبقي من المتن المصري يمكن  
 الإنسان من الظن بأن « خاتوسيل » كان يفكر في حالة موته أن « غيتا » بلاده قد تنتخب حاكما  
 لها لم يكن على حسب اختياره .

## ١١ — تعليم الفارين من المذنبين العظماء

المتن المصرى : إذا فر رجل عظيم من أرض مصر وجاء إلى أراضى رئيس « خيتا » العظيم أرى إلى بلد (أو مركز ...) تابع لأراضى « رعسيس مرى آمون » حاكم مصر العظيم ، وأتى إلى رئيس « خيتا » العظيم فعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا يستقبله بل يجعله يماضى إلى « وسرماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم سبب ذلك (أى قراره) .  
ومن هذه النقطة فى المعاهدة ليس لدينا إلا المتن المصرى ، غير أن التشابه بين ما جاء فيه وما سبقه من المتن انجليزية ظاهر .

## ١٢ — تعليم الفارين من سفار المذنبين

إذا فر رجل أرى جلان غير معروفين (٢٣) وأتى إلى أرض « خيتا » ليكونوا عبيدا لفر دأتر نجيب ألا يقيموا فى أرض « خيتا » ، بل يجب أن يرسلوا إلى « رعسيس مرى آمون » حاكم مصر العظيم .

## ١٣ — مادة متبادلة تقابل المادة العادية عشرة

أرى إذا هرب رجل من أرض « خيتا » وأتى إلى أراضى « وسرماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم أرى إلى بلدة أو مركز أو (٢٤ ...) تابع لأرض « خيتا » وأتى إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم ، فعلى « وسرماعت رع ستين رع » (أى رعسيس) حاكم مصر العظيم ألا يستقبلهم ، بل عليه أن يجعلهم يرسلون إلى رئيس ... .. ويجب ألا يقفوا .

## ١٤ — مادة متبادلة تقابل المادة الثانية عشرة

وكذلك إذا ذهب رجل أرى جلان ليسا بمعروفين إلى أرض مصر ليكونوا رعايا الآخرين ، فعلى « وسرماعت رع ستين رع » حاكم مصر ألا يتركهم ، بل يجب عليه أن يأمر باحتضارهم إلى رئيس « خيتا » العظيم .

## ١٥ — ألهة خيتا ومصر تهود فى المعاهدة

والفاظ المعاهدة التى أبرمها رئيس « خيتا » العظيم مع « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم كتابة على هذه الوثقة الفضية ، قد شهد كتابتها على طيها ألف إله من الذكور وإلهات من الإناث من ألهة أرض مصر السامعين لهذه الكلمات (أى كلمات المعاهدة) وهم : « برع » رب السماء ، و « برع » بلدة « أريسا » ، و « سنخ » رب السماء ، و « سنخ » رب « خيتا » ، و « سنخ »

رب «أريتا»، و«ستخ» إله بلدة «زيالاندا»، و«ستخ» إله بلدة «بتيارك»، و«ستخ» إله بلدة «جيشا شابا»، و«ستخ» إله بلدة «سارشا»، و«ستخ» إله بلدة «حلب»، و«ستخ» إله بلدة «نخن»، و«ستخ» إله بلدة...، و«ستخ» إله بلدة...، و«ستخ» إله بلدة «خاق»، و«ستخ» إله بلدة «سمس»؟، و«ستخ» إله بلدة «سبخن»، و«عثارت» صاحبة أرض «خاق»، وإله «زيتخاريش»، وإله «كارزيتش»؟، وإله «خابتاريش»، وإله «كارشنا»، وإله بلدة «صور»، وإلهة...، وإلهة «زد» (؟)، وإله «بنت» (؟)، وإله...، وإله «غبت» (؟)، وملكة السماء، والآلهة أرباب القسم، وهذه الإلهة سيدة الأرض، وسيدة القسم «إختارا»، وسيدة...، وجبال وأنهار أرض «خاق»، وآلهة أرض «كرواتا»، و«آمون»، و«برع»، و«ستخ»، والآلهة المذكورة، والإلهات الإناث، وجبال مصر وأنهارها، والسماء والأرض، والبحر العظيم، والرياح والسحاب.

وعما تجدر ملاحظته في هذه المسألة من المعاهدة، أن تفصيلها في مجموعة مصبوغ بالصيغة البابلية الخيتية، غير أن الكلمات الافتتاحية هنا نجد لها صورة معروفة في المعاهدات الخيتية، أما عن الآلهة الذين جاء ذكرهم هنا، فيلاحظ أن معظم المدن التي كانوا يعبدون فيها مهشة أو مبهة، وبخاصة الإله «ستخ» الذي يقابل عند الخيتيين الإله «تسب» رب السماء.

أما الإله «برع» رب السماء المصري، فيقابل «برع» ربة بلدة «إرتن» وهي الإلهة الحامية لأرض «خيتا»، وبلدة «إرتن» موحدة ببلدة «أريتا» على نهر «ساروس» في «بكدوشيا» بآسيا الصغرى.

## ١٦ — اللعنات على الذين ينقضون هذا العهد

### والرحمات على الذين يحافظون عليه

أما الكلمات التي على هذه الوثيقة الفضية انعاماً بأرض «خيتا» وأرض «مصر» فإن من لا يراها يتعجب ألف إله من آلهة أرض «خيتا»، وألف إله من آلهة أرض مصر سيفر بيه وخدمه، أما من يرى هذه الكلمات التي على هذه الوثيقة فضيتين أو مصريين، وكذلك من لا يراها، فإن ألف إله من آلهة أرض «خيتا» وألف من آلهة أرض مصر سيجعلونه معاقين، ويميش مع بيوت وأرضه وخدمه.

## ١٧ - العفو عن الأشخاص المذنبين الخارجين

إذا فرّج رجل من أرض مصر أو رجلاً من ثلاثة رجال ، وأتوا إلى رئيس « خيتا » العظيم ، فإن رئيس « خيتا » العظيم ينبغي عليه أن يقبض عليهم ويأمر بإعادتهم إلى « وسرماحت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، أما الرجل الذي سيحضر إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم فيجب ألا توجه إليه جريمة ، ولن يضار في بيته وزوجته أو يقضى على أطفاله ، ويجب ألا يقتل ، ولا يضار في عينيه أذنيه أو فمه ، أو ساقيه ، ويجب ألا توجه أية جريمة إليه .

## ١٨ - مادة متبادلة مع المادة السابعة عشرة

وكذلك إذا فرّج رجل من أرض « خيتا » أو اثنان أو ثلاثة ، وأتوا إلى « وسرماحت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، فعلى « رعسيس » محبوب « آمون » أن يأمر بإرسالهم لرئيس « خيتا » العظيم وعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا توجه إليهم تهمة جريمة ، كما ينبغي ألا يقضى على بيته وأزواجه أو أطفاله ، ويجب ألا يقتل ولا يضار في أذنيه أو عينيه أو فمه أو ساقيه ، ويجب ألا توجه أية جريمة نحوه .

## ١٩ - وصف اللوحة الفضية

ما يوجد في وسط اللوحة الفضية على واجهتها الأمامية : منظر (٩) يحتوي صورة الإله « ستخ » يضم صورة أمير « خيتا » العظيم محاطاً بمثنى (٩) جاء فيه : خاتم « ستخ » حاكم النباء وخاتم المعاهدة التي أبرمت بين « خاتوسيل » رئيس « خيتا » العظيم القسوى ابن « مورسيل » رئيس « خيتا » العظيم القسوى . أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بهذا المنظر فهو : ” خاتم [ ستخ حاكم النباء ] “ . وعلى الجانب الآخر : منظر يحتوي على صورة إلهة « ختي » تضم صورة رئيسة « خيتا » يحيط بها مثنى بنص : ” خاتم « برع » ربة بلدة « أريتا » ربة الأرض ، وخاتم « يودوخبا » رئيسة أرض « خيتا » بنت أرض « كورانتا » كاهنة بلدة ( ؟ ) « أريتا » سيدة البلاد ، خادمة الإلهة “ ، أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بالمنظر فهو ” خاتم « برع » صاحب « أريتا » رب كل أرض “ .

التعليق : لا نزاع في أنه من الصعب على الإنسان أن يتصور منظر هذه اللوحة الفضية أمام عينيه كما وصفها المترجم المصري . حقا إن تخصص كلمة لوحة هو : شكل مستطيل به حلقة مستديرة يعلق منها ، غير أنه ليس من المؤكد لدينا أن هذا الرسم يمثل الصورة الحقيقية للوحة التي أرسلها « خاتوسيل » للفرعون « رعسيس الثاني » ،

هذا على الرغم من أن اللوحات المسماية كانت دائماً مستطيلة الشكل، ولكن لا تمثل اللوحات المصنوعة من الآجر، ومع ذلك نستطيع أن نتصور أن المتن المسماى الذى كان يغطى وجهى اللوحة إلا وسطها كان يحتوى صورة خاتم يشهد بصحة الوثيقة. والظاهر أن الكاتب المصرى قد تورط عندما صادفه كلمة ( شمس ) وكذلك كلمة إله الشمس « رع » وهو فى المصرية مذكور فى حين أن إلهة الشمس (مارينا) مؤنث فى الديانة الخينية، ولذلك نجد فى هذا المتن يكتب « سيد كل أرض » بدلا من « سيدة كل أرض » . ويلاحظ أن ملكة « خيتا » قد اشتركت فى توقيع هذه المعاهدة .

### العلاقات التى بين الروايتين

يدل الفحص الدقيق على أن هذه المعاهدة فى صورتها الأولى قد اتفق على موادها فى بلدة « بوزاز كوى » (خاتوشا) بالتشاور مع سفراء مصر هناك، — على ما يظهر — وعندما تم الاتفاق على صورتها النهائية كتبت على لوحة من الفضة وأحضرت إلى مصر حيث وقع « رعسيس » بالمواقفة عليها، وأعطى التعليمات للكاتب البابليين بكتابة صورة منها باسمه هو ، وهذه الصورة كانت تحوى بطبيعة الحال معظم الجمل التى فى الأصل الخينى ، مع حذف الإشارات إلى « مواتالى » ملك « خيتا » . هذا بالإضافة إلى تغييرات بسيطة كان لابد منها ، وأخيرا نقشت الصورة التى ألقت « لرعسيس » بدورها على لوحة من الفضة ، وختمت بخاتم الفرعون وأرسلت إلى بلاد « خيتا » ، وقد وضع الأصل عند قدمى الإله « تشوب » إله بلاد « خيتا » فى حين أن نسخا أخرى لا بد أنها كتبت على الآجر لتحفظ فى السجلات الملكية وهى التى عثر عليها الأثرى « فنكلر » .

وهذه النظرية التى ذكرناها هنا قد تعد أحسن تفسير ممكن لتوضيح الرواية التى كتبت بالخط المسماى، غير أنها مع ذلك لا تخرج عن مجزئ نظرية وحسب .

على انه من جهة أخرى ليس لدينا أى ظل من الشك فى أن اللوحين اللتين  
عثر عليهما فى معبد « الكرنك » و « الرمسوم » يحوى كل منهما النص النهائى  
للمعاهدة التى قبلها « خاتوسيل » .

والظاهر أن المادتين السابعة عشرة والثامنة عشرة ، وهما الخاصتان بالعفو  
عن المجرمين السياسيين قد أضيفتا بعد وضع صيغة المعاهدة النهائية ، ومن الجائز  
أن يكونا قد وضعا فى اللوحة الفضية أولاً ، ولكن ليس من الواضح لدينا أن الواضع  
لها هو « خاتوسيل » أو « رعسيس الثانى » .

ومما تجب الإشارة إليه هنا أن علماء الآثار والتاريخ لم يستنبطوا النتيجة  
الصحيحة عن الفقرات التى تشير إلى « مواتلى » ، وهى فقرات كتبت فى المتن  
الخطى كما برهنا على ذلك ، وتدل شواهد الأحوال على أنها تحتوى على نوع من  
الخصوم من ناحية ملك « خيتا » ، والواقع أنه كانت توجد فكرة قبل ذلك تميل إلى  
القول بأن المصريين هم الذين خسروا الحروب مع « خاتوسيل » ، ولكن البحوث  
التي وصلنا إليها تظهر أن « خاتوسيل » هو الذى سعى إلى الصلح ، وأنه هو الذى  
نادى بإبرامه بين البلدين .

### الموقف التاريخى لهذه المعاهدة

لقد انتهت الحروب التى نشبت بين « مصر » وبلاد « خيتا » فى عهد الملك  
« خاتوسيل » . وقد شت « رعسيس الثانى » أول حرب سورية قام بها فى السنة  
الرابعة ، وفى السنة الخامسة حارب فى موقعة « قادش » التى فاتها كثيرا على جدران  
معابده ، وإن لم تكن فى الوقت نفسه من المواقع الحاسمة ، وكان قرنه فيما على  
ما يظهر ملك « لخيتا » المسمى « مواتلى » ابن « مورسيل » ، والظاهر  
أن « مواتلى » بعد حروب أخرى مع « رعسيس » قد مات حتف أنفه ،  
يدل على ذلك أن التعبير الخيى ( أسرع إلى مصيره ) وهو الدال على الموت ، قد  
أطلق على موت ملك « خيتا » هذا فى المتن المصرى كما جاء فى المادة العاشرة من



بالجنود والعربات ، وحقا قد تكلموا هكذا رغبة في الذهاب معى ... ولماذا أخذ (٩) عدوى لأرض أخرى ... ذهب بخصوص مصر . وعندما كتب ... فان عدوى لم يجعلها تحضر ، وأنا وملك مصر كنا غاضبين سويا وأنا والدك قد ذهبنا سويا لتهب عدوى [والآن ... فان (٩) رسول] مصر قد قطع ، وبعد أن كنت أنت يا بنى قد كتبت بخصوص موضوع رسول ملك مصر رسالة الرسول ... (١٠) ... “.

وهذه الفقرة الممزقة لها أهمية عظمى لما جاء فيها من توافق زمنى فى تاريخ مصر و« بابل » و« خيتا » وقد ترجمت بطريقة جعلتها تشير إلى المعاهدة التى أبرمها « خاتوسيل » مع مصر . غير أن القطعة التى كانت بالقرب من بداية آخر الاقتباس يجب أن تصحح لتشير لا إلى هذه المعاهدة ، بل إلى المعاهدة التى أبرمت بين « خاتوسيل » و« كادشمان تورجو » ، والواقع أن هذه الفقرة مثلها كمثل القطعة الأخرى التى نجد فيها فى خطاب من « خاتوسيل » إلى « كادشمان إنليل » تشير إلى حروب بين « خاتوسيل » و« رعسيس الثانى » فى عهد « كادشمان تورجو » الذى ساعد ملك « خيتا » على حسب شروط المعاهدة التى كانت مبرمة بينها ، وعندما كتب الخطاب الذى نحن بصدده الآن كان السلم سائدا بين « خيتا » و« مصر » لأن « خاتوسيل » و« كادشمان إنليل » كانا تآثرين على قوم قطعوا المواصلات بين مصر وبابل ، وهذا هو السبب الذى جعل ملك « خيتا » يلتجئ للملك « بابل » لاحترام المعاهدة بشن حرب مشتركة على المشايخين ، أى على « الآشورين » أو على « الآراميين » ، وهذا الموقف التاريخى يؤدى بنا إلى استنباطين هامين :

( ١ ) كان « خاتوسيل » فى حرب مع « رعسيس الثانى » قبل موت « كادشمان تورجو » .

( ٢ ) أنه أعلن الصلح مع « رعسيس » قبل موت « كادشمان تورجو » .

وإذا أخذنا أقل التقديرات التاريخية الكاسية وقرناها بالتواريخ المصرية المعتمدة للملك مصر وجدنا اختلافا مقداره بضع سنين ، فأقل تقدير لحكم الملك

( ١ ) راجع : K. T. B. I, p. 37, 55-72

( ٢ ) راجع : Meissner, zur Geschichte Chattireiches p. 24

« كاد شمان تورجو » هو ١٣٠٠ - ١٢٨٤ ق م ، أما « كاد شمان إنليل » فهو حوالى ١٢٨٣ - ١٢٧٨ ق م .<sup>(١)</sup> ويؤرخ « برستد » هذه المعاهدة المصرية الخيئية ( السنة الواحدة والعشرين من حكم « رمسيس » ) بـ ( ١٢٧١ ق م ) في حين أن « ادورد مير » قد أزعها بسنة ١٢٧٩ ق م وأرخ « برستد » موقعة « قادش » بعام ١٢٨٧ ق م ويؤرخها « ادورد مير » ١٢٩٥ ق م .

والتواريخ « الكاسية » لا يمكن أن تكون أقل من ذلك ، وإذن يكون الحل الوحيد هو رفع نسبة التاريخ المصرى قليلا ، فإذا جملنا تاريخ المعاهدة عام ١٢٨٠ ق م ( أى تسع سنوات ) قبل التاريخ الذى وضعه « برستد » ، فإن موقعة « قادش » تكون قد حصلت فى عام ١٢٩٦ ق م وتولية « رمسيس الثانى » فى عام ١٣٠١ ق م ، وهذه التواريخ التى تقرب مما اتبعه « ادورد مير » تحمل لنا معظم الصعوبات التاريخية ، ونعلم من خطاب كتبه الملك « شوبيلو ليوما » إلى « أمنتب الرابع » ( إخناتون ) من بين خطابات « تل العمارنة » أن هذا الملك قد أبرم معاهدة مع « أمنتب الثالث » . وهذا يسمح لنا أن نضع اقتراحا لتواريخ هذا العصر بشىء من التاكيد ، وعلى حسب هذا الاقتراح يمكننا أن نفهم أن الفرعون الذى أبرم معه « مورسلى » معاهدة لا يمكن أن يكون إلا الفرعون « حور محب » . وقد دلت البحوث الدقيقة فى متون « بوغاز كوى » على أنه لا توجد إشارة إلى معاهدة مصرية مع الملك « خاتوسيل » ، وقد نشر حديثا الأستاذ « ألبرخت جوتس » قطعة من خطاب جديد أرسله الفرعون « رمسيس الثانى » إلى « خاتوسيل الثانى » ، وقد بحث على ضوئه قطعة من خطاب آخر معروف منذ زمن بعيد ، وهذا الخطاب الآخر قد أرسله « رمسيس الثانى » إلى « خاتوسيل الثانى » ، وقد أزع قبل تولى الأخير الملك بزمن قليل ، والخطاب الأول

(١) راجع : Weidner Studien zur Assyrisch-Babylonischen Chronologie.

فقد منه الجزء الذى يحتوى على المراسيم الدبلوماسية، غير أن ذكر اسم مصر وأسماء الأعلام الكثيرة التى نجدها فى خطابات أخرى من مكاتبات « رعسيس الثانى » تشهر بأنه متصل بهذه الرسالة ، والظاهر أن مضمون هذا الخطاب هو أن « خاتوسيل » كان يشكو من أن « رعسيس الثانى » لم يعامله معاملة الملوك وقد أجابه « رعسيس » باللقاب الملك ، ويرى الأستاذ « جوتس » أن فى ذلك إشارة إلى العقبات التى أدت إلى خلع الملك المسمى حتى الآن « أورنى تشوب » ، وقد كان معروفا فعلا أن ملك « آشور » قد تردّد فى الاعتراف بهذا المنصب ، وبعد ذلك يتكلم عن رسل — وبخاصة عن طيب مصرى — إلى البلاط الخي<sup>(١)</sup> . ولدينا من جهة أخرى خطابات من « رعسيس الثانى » لملك « ميرا » وهى أرض مجهولة لنا قد تكون بلاد « ماير » القديمة (Maer) ، ومضمون الخطاب أن ملك « ماير » قد وصله خبر عن سوء تفاهم حدث بين ملك مصر وملك « خيتا » ، ولكن « رعسيس الثانى » يعلن فى صراحة أن هذا الخبر لا أساس له من الصحة ، ويؤكد احترامه للمعاهدة التى بين البلدين ، وكذلك نعلم من هذه الوثيقة أن نص المعاهدة التى أرسلها « رعسيس الثانى » إلى الملك « خاتوسيل » قد وضعت تحت قدم الإله « تشوب » فى حين أن النص الذى أرسله « خاتوسيل » إلى « رعسيس » قد وضع تحت قدمى « شاماش » أى « رع » ، ومن المحتمل إذن أنه كانت قد جرت العادة أن توضع المعاهدات فى معابد الآلهة الذين كانت تطلب إليهم الموافقة عليها . وكذلك لدينا إشارة أخرى لمعاهدة بين « خيتى » و « مصر » فى خطاب أرسلته « نبترا » ( أى نفرتارى محبوبة الإله « موت » ) زوج « رعسيس الثانى » إلى ملكة « خيتا » ( بودى خبا ) تقول فيه :

« إنى فى سلام وأرضى فى سلام وإنى أتمنى لك يا أختى السلام ولأرضك السلام . تأمل أن أسمع أنك يا أختى قد كتبت إلى تساليتى عن سلامتى ، وأنت قد كتبت إلى عن علاقة الود الطيب ، وعن علاقة

الإخاء الطيب الذي بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه ، رأى أرجو أن يرفع رأسك « شاماش » و « قشوب » وأن يمنح « شاماش » السلام لتحل الطيبة ، وأن يمنح إخاء طيباً بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه إلى الأبد<sup>(١)</sup> .

ومن هذا الخطاب نعلم جلياً أن المعاهدة التي أبرمت بين « رعحمسيس الثاني » والملك ، « خاتوسيل » في السنة الواحدة والعشرين كانت نهاية عهد خصاصة ، سواء أكانت ممثلة في حروب فعلية أم في منازعات سياسية ، وهذه الخصومات قد ظلت حتى بعد موقعة « قادش » ، ولكن منذ السنة الواحدة والعشرين نجد أن السلام قد خيم على ربوع كل من « خيتا » ومصر ، وقد أدت العلاقات الطيبة بينهما إلى زواج « رعحمسيس الثاني » من بنت ملك « خيتا » كما هو مدوّن على لوحة « بوسمبل » ونسختها المؤرخة بالسنة الرابعة والثلاثين من حكم هذا الفرعون كما سنرى بعد .

### العلاقات بين مصر و« خيتا » بعد المعاهدة

عاش « رعحمسيس الثاني » بعد عقد هذه المعاهدة مع ملك « خيتا » ما يربى على ست وأربعين سنة كان السلام في أثنائها بين البلدين تاماً لم يصكر صفوه أى حادث أليم .

هذا إلى أنه لم تجمر دولة أسيوية على منازلة « رعحمسيس » بعد إبرام معاهدته مع « خيتا » القوية السلطان العزيزة الجانب ، والواقع أن « رعحمسيس الثاني » كان يعد إبرام هذه المعاهدة من جانبه بمثابة نصر لمصر ، ولذلك كان دائماً يشير بعد إبرامها في نقوشه إلى أنه قاهر بلاد « خيتا » كما نشاهد ذلك حتى في القصيدة التي نقشها على جدران معبده كما ذكرنا ذلك من قبل ، وعلى جدران معبد « بوسمبل » نقراً يوجه خاص ما يأتي : " الذي صير أرض « خيتا » كأن لم تكن بالأس والذى جعل أرض « خيتا » تحجج عن المارضة فيها ... ضارب أرض « خيتا » ... ضارب أرض خيتا التي أصبحت أكداً ما من الموق<sup>(٢)</sup> الخ " ، ونجد نفس هذه النغمة في النقوش التي تركها لنا « رعحمسيس الثاني »

(١) راجع : K. T. B. No. 29

(٢) راجع : L. D. III, 195

على مسلاته التي أقامها في « تانيس » إذ جاء في إحداها : " أنه ساق رؤساء « رتو »  
 ارى أجاء وحمل أرض « غينا » وعلى مسألة أخرى يقول : " إنه انتم أرض  
 « غينا » هذه واستولى عليها بشجاعة وحمل مذبة على بين أبطالها<sup>(١)</sup> وعلى الرغم من هذه النعمة  
 التي كانت عادة متبعة عند ملوك مصر في أثناء تحذتهم عن أى قوم حاربهم ، فإن  
 أواصر السلام لم تنفك عراها بين البلدين . وتحذتنا النقوش التي وصلتنا حتى الآن  
 عن العلاقات الودية التي بقيت مرعية بين البلدين نحو ست وأربعين سنة وهي  
 المدة الباقية من عهد « رعسيس الثاني » ، بل لقد ظلت تلك العلاقات السامية حتى  
 في عهد خلفه وابنه « مرنبتاح » ؛ ولدينا وثائق عدة تحذتنا عن هذه العلاقات  
 أو تشير إليها في أثناء سرد ما تحويه من حوادث وأخبار لما في ذاتها أهمية في كشف  
 النقاب عن أحوال هذا العصر من الوجهة الدينية والاجتماعية والهندسية ، ولذلك نجد  
 لزاما علينا أن نسردها هنا بعض تلك الوثائق التاريخية عن هذا العصر الذي كانت  
 ترفرف عليه أجندة السلام وتنعم فيه البلاد بالرخاء والثروة الوفيرة ، ومن أهم هذه  
 الوثائق اللوحة المعروفة باسم « بركات بتاح » فاستمع لما جاء فيها من وصف رائع  
 لحالة مصر وقتئذ .

### قصيدة « بركات بتاح »<sup>(٢)</sup> :

" السنة الخامسة والثلاثون ، الشهر الأول من الفصل الثاني ، اليوم الثالث عشر في عهد جلالة  
 « رعسيس الثاني » على الحياة " .

- (١) راجع : Petrie. Tanis I, VII, No. 45 & VIII, No. 49 .  
 (٢) هذه الوثيقة منقوشة على لوحة عظيمة في القاعة الأولى من معبد « يوسف » (راجع Naville  
 الثالث) وقفتنا على البوابة الأولى من معبد بمدينة هابو (Trans. S. B. A. VII, 119 ff. & L. D, III, 194.  
 مع بعض تغيرات (Br. A. r. III, 394 ff.) وقد انحطت فيها بعد « رعسيس  
 تنفق مع الأحوال التي قبلت بسببها الترجمة هنا مقتبسة من النصين معا ، لأن النص القديم فامض في بعض  
 النقش Dumichen Historische Insch. I, 7-10; & De Rougé Inscript Hierog II, 131 ff .

**مقدمة :** خطاب «بتاح تاتن» صاحب الرشتين العاليتين ، والمتأهب بقرنيه ، ومنجب الآلهة لأبنه ومحبيه وبكره من صلبه ، الإله المقدس ، ملك الآلهة ، المظلم الأعياد الثلاثينية الملكية مثل «تاتن» الملك «رعسيس الثاني» معطى الحياة .

خطاب «بتاح» وولادة «رعسيس» : إني والدك الذى أنجبك مثل الآلهة ، فكل أعضاءك أعضاء آلهة . ولقد تشكلت في صورة الكباش سيد «مديس» ( تل الربع الحالى ) ووضعتك في ( فرج ) أمك الفاهرة منذ أن عرفت أنك ستكون حاميا لي ، وإني ستقوم حقاً بعمل أشياء مفيدة لحضرتي ، ولقد سويتك لتشرق مثل «رع» ( الشمس ) ووضعتك أمام الآلهة بأبها الملك يا «رعسيس الثاني» معطى الحياة ، وديقات «بتاح» هي منشأتك ، والإلهات اللاتي ساعدت في وضعك ( مسخت ) يموحن في السرور منذ أن رأوك صورة من جسى الفاهر القوى ( أى أنه عندما يرون «رعسيس» كأنهم يرون «بتاح» ) وكاهنات بيت «بتاح» والإلهات «حتحور» في بيت «آتوم» في عيد وقلوبين في حبور ، وأكفهن مرفوعة بالتصفيق منذ أن رأين صورتك الجلية ، ولطفك مثل لطف جلاتي ، والآلهة والإلهات يهللون بجلالك مادحين ومقسمين لي التناء قائلين : إني والدنا الفاهر الذى سويت لنا إلهامك وهو «رعسيس الثاني» معطى الحياة .

**الإله «بتاح» يعد الفرعون منحة السعادة :** وعندما أشاهدك يفرح قلبي وأستبكت بضمة ذهبية ، وإني أحملك بالقباء واللبات والرمز ، وإني أمنحك الصحة وفرح القلب ، وإني أغسبك في الابتهاج والفرح وسرور القلب والحبور أبداً .

«بتاح» يعد «رعسيس» الحكمة : إني أجعل قلبك قدسيا مثل ؛ وإني أنضبك ، وإني أؤنك ، وإني أحبك لستطيع قلبك التبصر ويكون نطقك مفيدا ، ولا يرد شيء مهما كان لا تعرفه لأنني قد أتمنتك هذا اليوم ومن قبل حتى تستطيع أن تجعل كل الناس تعيش من معرفتك بأبها الملك يا «رعسيس الثاني» معطى الحياة .

«بتاح» يعد «رعسيس» القوة : لقد مكنتك ملكا عظيما وكأمنيا أبدا ، وصنعت أطرافك من السام وظلمك من النحاس وأعضاءك من الحديد ، وإني منحتك الوليفة المقدسة لتستطيع أن تحكم الأرضين بمثابة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ( بمثابة ملكك ) .

**الإله «بتاح» يعد «رعسيس» ثروة زراعية :** إني أمنحك نبلا عظيما ، وأجرى على الأرضين من أجلك ثروة ومحبولا وطعاما وطرأف ، وأبذل الرخاء في أى مكان تظنوه ، وإني أمنحك حمادا دائما لتفدى الأرضين ورحم قمح ( في رواية أخرى الحبوب ) وتخازن ظلها تناهض الباء ( في ظلها ) وعزم

حيوبها مثل الجبال ، والفرح والحيوريمان عند وقرتك لأن وفرة السمك والدواجن تحت قدميك ، والجنوب والشال راوضن بمحضرتك ، والباء وما فيها قد أعطيتا ، والأرض قد سبقت إليك بما فيها ، والبرك تأتي إليك حاملة دواجنها ، والإلهة « سمحات ح » ( مرضعة أولاد حور ) تحمل ثنوتها وهي أحسن طعام « رع » ، وقد وضعها « نحوت » على كل جانب من جانبيك حتى تستطيع أن تفتح فك لتغني من نجب بقدر ما أنت « خنوم » الحى ، وأملكك في ظفر ، وقوتك مثل قوة « رع » عندما كان يحكم الأرضين بأبها الملك « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

« بتاح » يعدثروة معدنية وصناعية : أبجل الجبال تصورك آثارا عظيمة ضخمة ثامة ، وأجمل الممالك تسمى لك كل جرفانزيمين لتستعمله في الآثار باسمك ، وأجمل كل الأعمال مثرة لك ، وأجمل كل الصناع في خدمتك : من كل من يمشي على ساقين أو على أربع ، ومن كل ما يطير ومن كل ما يخلق في الحق ، وأوسع في قلب كل بلاد أن يتزبب أهلها إليك وأن يعملوا لك بأقسامهم ، والرؤساء والعظماء والصغار يعملون مخلصين أشياء مفيدة لحضرتك يا « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

المدينة التي اتخذها رعسيس مقرا له ومبانيها : لقد ألفت مقرا نالما لتجعل حدود الأرضين منية ( وميمتا ) بيت « رعسيس محبوب آمون » معطى الحياة حتى تمتد على الأرض مثل عمد البهاء الأربعة ... .. ملكا فيها حتى تقيم الأعياد الثلاثينية الملكية التي احتفلت بها فيها ، وإني أخرجك يدي عندما تظهر على السلم العظيم المزدوج ، والناس والآلهة يهللون باسمك مثلما يهللون باسمي عندما تمحفل بالأعياد الثلاثينية الملكية ، وإنك تحت القنايل وتقيم أمانكها المقدسة مثل ما فعلت في الأزل .

« بتاح » يعد الفرعون حياة طويلة وفلاحا : إني أمتك ستين أعيادا ثلاثينية وكذلك أمتك حكى ومكانى ومرسى ، وإني أبزل الحياة لأعضائك والرضا والحماية خلفك وكذلك القلاح والصحة ، وإني أحمى مصر تحت سلطانك والأرضين تملوهما الحياة الرضية ( التي يتبع بها رعسيس ) معطى الحياة .

« بتاح » يعد « رعسيس » القوة : لقد مكنت لك القوة والنصر ويطش سيفك في كل أرض ، وغلت لك قلوب كل الأراضى ( أراضى الأسويين ) ويوضعهم تحت قدميك ، وعندما تشرق كل يوم بمحضر إليك أسرى الأقواس القسمة ، والرؤساء العظام في كل البلاد يقدمون لك أطفاهم ، وإني أحب سيفك البارياهم لتصرف فيهم كيف تشاء ، أبها الملك يا « رعسيس » معطى الحياة . ولقد وضعت الرعب منك في كل قلب ، وحبك في كل جسم ، ومكنت سلطانك في كل مملكة ، واخوف منك جميع الجبال والرؤساء يرتعدون عند ذكرك ، وإن جلالك قلع على القوام بوضعك رئيسهم ، وإنهم يأتون إليك صائحين معا يرجون السلام منك ، وإلك تترك من تريد ليحيا وتخرج من تشاء . تأمل إن عرش كل أرض تحت سلطانك .

«بتاح» رب نعمة «رعسيس» : وإن أجمل معجزاتك العظيمة تحدث . وكذلك كل شيء . طيب يصيبك ، والأرضان الثتان تحت إدارتك في ابتهاج ، ومصر تسعد فرحة يا «رعسيس» معلى الحياة ، وإن قلت عزق إليك ، وسنوك العظيم المدهش يصل إلى عنان السماء ، والأرضان في جوار ، ومن فيهما يتبعون بما حدث لك ، أما الجبال والمياه والمباني التي على الأرض تنحرك ثانية عند اسمك الطيب (المظفر) عندما يشاهدون هذا الأمر .

زيارة الخليطين لأرض مصر : قد جعلت أرض «خيتا» رعيا قصرك ، وقد وضعت في قلوبهم أن يقدموا أنفسهم لحضرتك بخطوات خائفة حاملين جزيهم التي استولى عليها رؤسائهم ، وكل مناهم جزية لشجرة جلالة له الحياة والصلاح والصحة ، ويكر بناته قد سارت في المقدمة لتسرق قلب رب الأرضين الملك «رعسيس الثاني» معلى الحياة . وإنها لأعجوبة غامضة ، فهي لا تعرف الأمر امتياز الذي عمله على حسب رغبته ، حتى يكون اسمك العظيم ساميا أبدا ، وإن نجاح البطل المظفر سر عظيم يصل من أجله ، ولم يسمع به منذ زمن الآلهة ، والوثائق السرية كانت في بيت الصحف منذ زمن «رع» حتى عهد جلالة له الحياة والصلاح والصحة (ولكن) علاقة «خيتا» بمصر متحدثين لم تكن معلومة من قبل . تأمل ! لقد صدر الأمر الكريم بقتلهم تحت قدميك لجعل اسمك باقيا أبدا بأيسر الملك «رعسيس الثاني» .

جواب «رعسيس» للإله تاتن : نطق الملك المقدس رب الأرضين السيد من صورته مثل «خبري» ، ومن في أعضائه «رع» ، والذي خرج من «رع» ، ومن أنجبه «بتاح تاتن» ، الملك «رعسيس الثاني» معلى الحياة لوالده ، والذي خرج من صلبه ، «تاتن» والده الآلهة : "إني ابنك الذي أجلبته على العرش ، لقد منحني ملكتك وخلقتني في صورتك وهيتك التي أعطيتها وسقيتها ، وإن ساعلم ثانية كل شيء ، جميل ترغب فيه حيناً أكون السيد الفرد كما كنت لأجل أنت أضع أمور البلاد في نصابها ، ولقد خلقت لك مصر من جديد ، وقد جعلتها كما كانت في البداية ، وصنعت أشكال الآلهة من أعضائك حتى لوهم وأجسامهم ، وجهزت مصر على حسب رغبته ، وقد شيدتها بالحمايد .

إقامة معبد «منف» : لقد سميت بيت «منف» وجعلته محيا بالأعمال الخسدة ، والصناعة المتنازعة بأعجاز الخشب بالذهب والأحجار الكريمة الأصلية ، وبنيته الزدحة الأمامية الواقعة في الشمال بواجهة نعمة من درجة أمامك ، وبأبوابها مثل أفعى السماء مما جعل جميع الناس حتى الأجانب يدعوك ، وقد أقت لك معبدا فائرا في وسط السياج ، وأنت بأيسر الإله الذي شكلته ، إنك في مقصورك السرية (أي المعبد) جالسا على عرشها العظيم (في قدس الأقداس) .

أوقاف معبد « منف » : "وإياه يجيز بالكهنة المطهرين ، وبالكهنة خدام الإله ، وبالعبد  
الفلحين ، وبالأرض وبالمناشئة ، وأصبح في عهد الفرمان الإلهية التي يخطها الله ، والتي تتسل كل الأشياء  
الطيبة ، وإنى سفلت بأعيادك الثلاثينية الملكية العظيمة كما أمرتني به ، وكل الأشياء الموجودة قد أتى بها  
إليك قربات عظيمة كما ترغب من ثيران وماشية لاصحى ، وقد أحضرت كل عدددهم بالملايين ، أما الشحم  
المستخرج منها فقد وصل إلى عتات المياه وتسله أهل المياه " .

الفتوح الخارجية : "لقد جعلت كل أرض ترى جمالك في الآثار التي أقيمت لك ، وإنى وصمت  
أهل الأنوار وكل البلاد باسمك ، فهم ملك حضرتك أبدا لأنك أنت خالقهم بأمر ابنك هذا الذى  
على عرشك يا سيد الآلهة والناس ، الملك المحض بالأعياد الثلاثينية مثلك عند ما يحمل العاجين ، ابن  
التاج الأبيض ، ووارث التاج الأحمر ، ومالك الأرضين فى سلام « رعسيس الثانى » سعى الحياة  
مخلدا وسرمديا " .

مغزى هذه الوثيقة : هذه اللوحة نقشت على جدران القاعة الأولى من  
جدران معبد « بوسمبل » ، ويشاهد فى أعلاها صورة تمثل « رعسيس الثانى »  
يعضرب ثلاثة من الأسويين الأعداء أمام الإله « بتاح تانن » الذى كان يقود أمامه  
سنة من الأسرى ، واحد منهم أسود والآخرون ذوو لحى ، ومن أسمائهم نعلم أنهم  
لابد كانوا من السود أيضا .

وعلى الرغم من الطابع الدينى الذى ظهرت به هذه الوثيقة فإنها تمدنا بمعلومات  
تاريخية واجتماعية عظيمة تكشف النقاب عن نقط هامة فى تاريخ هذا الفرعون ،  
بل فى استطاعتنا أن نعددها ملخصا لكل أعماله التى قام بها بعد تولية الملك ، وهى  
تلك الأعمال التى أوضحها لنا فى نقشه العظيم الذى تركه على جدران معبد « العرابة  
المدفونة » ، وقد سبق تفصيل القول فيه .

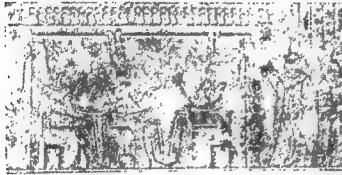
وأول ما يلفت النظر هنا أن هذه اللوحة لم تكن مقدمة لأحد الآلهة الذين  
يسكنون فى الجهة التى أقيم المعبد فيها الذى نقشت اللوحة على جدرانه ، بل أهديت  
للإله « بتاح تانن » رب « منف » وأعظم آلهتها ، ولا غرابة فى ذلك فإن  
« رعسيس » وأسرته كانوا من أهل الدلتا التى كانت عاصمتها « منف » منذ القدم ،  
وبقيت صاحبة نفوذ وسلطان فى كل عصور التاريخ المصرية . ولقد أهدى

« رعمسيس » لهذا الإله تلك اللوحة لأنه ناصره وعززه على أقوام الشمال في آسيا .  
المجاورين لهذا الإله العظيم لأنه ابنه ، إذ قد تمثل « الإله بتاح » لأمه في صورة كبش  
« منديس » ووضع فيها بذرته ، ومثله في ذلك مثل بعض ملوك الأسرة الثامنة عشرة ،  
وبخاصة « حتشبوسوت » و « أمنحتب الثالث » اللذين تمثل لأميهما الإله « آمون »  
في صورة الملك ووضع بذرته فيهما ، من أجل ذلك نجد أن الإله « بتاح » قد ناصر  
« رعمسيس الثاني » وعنى تربيته وثقافته عناية بالغة ، فوهبه السعادة والصحة في الحياة  
الدنيا ، كما نفع فيه من روحه وجعل قلبه قدسيا مثل قلبه ، ثم أعطاه القوة ومكن له  
في الأرض وجعله ملكا على العباد . وأسعد البلاد التي كان يحكمها ، بفعل النيل  
يفيض على مصر الخصب والنفاء حتى أصبحت غلات البلاد وفيرة كرمال الشاطئ  
وصارت مخازن الغلال تناطح السماء في علوها ، وأكوام القمح كالجبال الشامخات ،  
كما جعل له من الماء لحما طريا ، ومن طيور السماء لحما شها تفيض بهما البلاد  
من بين أيديهم ومن تحت أرجلهم ، وكذلك منحه السماء وما فيها ، وأنت إليه الأرض  
طائعة بما تخرج من بطنها ، فبرك الماء تجود بطيورها ، والإلهة « سخمت حور » رمز  
الغذاء تحمل له كل مؤناتها ، وهو الذي جعل الجبال الراسيات تخرج له الأحجار التي  
يشيد بها آثاره العظيمة ، كما جعل كل البلاد تصنع له الأحجار الغالية اللازمة لآثاره ،  
وكذلك أوحى لكل ما يمشي على اثنين وعلى أربع وكل ما يطير وكل ما يخلق ليكون  
في خدمته ، كما أوحى في نفوس كل البلاد أن يعمل أهلها ويقدموا له القرбан ،  
وفضلا عن ذلك شيد له مقرا للحكم ليحكم حدود الأرضين وسما « بر رعمسيس »  
معطي الحياة ، وهي العاصمة الجديدة التي أقامها في الجزء الشمالي من ممتلكاته ليكون  
بعيدا عن نفوذ رجال الدين في « طيبة » وقريبا من البلاد التي استردّها مصر  
في آسيا ، وتدل كل المعلومات التي وصلت إلينا حتى الآن على أنها في أغلب الظن  
(قتير الحالية) كما ستحدث عن ذلك فيما بعد . هذا إلى أن « بتاح » قد وعد ابنه  
حياة طويلة وفلاحا عظيما على الأرض ، وقوة جبارة وسيقا بتارا يهزم به الأعداء ،

حتى أصبحت كل الممالك التي فتحها طوع بئانه ورهن لإشارته، يضاف إلى ذلك أنه قد سابه كل عزته وكرامته وسلطانه حتى أن الجبال والمياه وما على الأرض من مبانٍ كانت تسير إليه عندما يصدر أمره بذلك .

وأعظم من ذلك أن جعل هذا الإله ملك « خيتا » وبلاده من رعايا قصره يأتون إليه بالهدايا وهم يتوجسون خيفة كما حمل إليه ملك هذه البلاد كبرى بئانه معه لتكون زوجة لهذا الفرعون العظيم ، وبصد أن سرد الإله « بتاح » كل هذه النعم التي أنعم بها على ابنه الذي أنجبته من صلبه أجابه هذا الفرعون معترفا بأنه ابنه ، وأنه هو الذي وضعه على عرش الملك ، وأنه قد خلقه صورة ناطقة منه ، وأنه في مقابل ذلك سيفعل كل ما يرغب فيه هذا الإله . وهنا يشير « رمسيس » إلى أنه خلق له مضر من جديد وجعلها كما كانت من قبل ، وربما يشير بذلك إلى العهد الذي كانت عليه قبل الفوضى الذي أحدثها « إخناتون » وشيعته ، فأعاد بذلك تماثيل الآلهة كما كانت عليه من قبل حتى ألوانها وأجسامها ، وأمد البلاد بما يلزمها ، وأقام فيها المعابد . ومن أهم ما لفت نظره في هذه الناحية توسيع معبد « بتاح » « بعنف » وترتيبه بكل النفائس ، كما أقام له معبدا في وسط سور المعبد الكبير ونحت له تماثلا وضعه في قدس الأقداس على عرشه العظيم . ثم أجزل لمعبده المعطاء ، فحس عليه الأوقاف ، وأمدّه بالكهنة من كل صنف ، واحتفل بأعياد ثلاثية كما أمر هذا الإله ، أما القرابين التي كانت تقرب إلى « بتاح » فكانت من البقر والماشية التي تخصى بالملايين ، وفي نهاية المطاف نجد « رمسيس الثاني » يظهر اعترافه بالجميل للإله لما حباه به من نصر على البلاد الأجنبية ، إذ جعلهم يشاهدون ما أقامه لهم من آثار عظيمة . هذا إلى أنه قد وسم قوم الأقواس التسعة وكل الأرض باسمه لأنهم ملكه ، وهو خالفهم وذلك بأمر منه ، ومن هذه النظرة السبيل التي تكشف لنا القناع عن سلطان « رمسيس » في السنة الخامسة والثلاثين من حكمه ، نعلم أن البلاد كانت في رخاء ، وأنها تتمتع بأحسن نعمة وهي نعمة السلام الذي كان

ناشرا ألويته على ربوع البلاد كلها وبخاصة مع بلاد « خيتا » التي كان « رعسيس » على ما يظهر صاحب مكانة عند عاهلها الذي سعى إليه ومعه كبرى بناته لتكون من بين زوجاته ، وقد خص الفرعون هذا الحادث الذي كان يعدّ في نظره أمرا جللا بنقوش تحثنا عن هذا الزواج وعلاقاته بملك « خيتا » الذي أصبحت بلاده حاجزا بين مصر والبلاد المتمدنية الأخرى التي قد تهدد مصر من جهة حدودها الشمالية ، لأن « خيتا » كانت مسلحة تسليحا قويا يمكنها من الوقوف في طريق المغيرين ، ومن ثم كانت سدا منيعا تقف أمامه قوى العدو إذا أراد أن ينفذ منها إلى أرض الكنانة .



( ملك خيتا وابنته أمام رعسيس الثاني )

وفي الحق كان العاهلان المصري والخيي يحافظان كل المحافظة على المعاهدة التي أبرمت بينهما ، وقد كان من أكبر علامات الود والمصافاة بينهما وحسن النية زيارة ملك « خيتا » لفرعون مصر « رعسيس الثاني » عند تولية عرش الملك وحمله الهدايا إليه على ما يظهر مما ستكلم عنه بعد ، ثم زواج « رعسيس الثاني » من ابنة عاهل « خيتا » « خاتوسيل » مما زاد في رابطة الود بين البلدين ، بعد أن قامت بينهما حروب طاحنة فصلنا فيها القول ، وقد كان الفرعون بوجه خاص غفورا بهذا الزواج ، ولذلك ترك لنا وثيقة ساذجة في وصفها ، وقد نقشها على الجدار الجنوبي من ردهة معبد « بوسميل » وغيره كما سيأتى . وقد بدأها « رعسيس » بمباركات التفان وما طبع عليه

من شجاعة وما قام به من أعمال البطولة، والخوف الذي بعثته انتصاراته في أرجاء العالم،  
وتسابق ولايات سوريا لقضاء مآربه، وما ذكره من أن أمير «ختيا» كان يرسل إليه  
هدايا فائرة في كل فرصة ممكنة. ولما لم يكن لديه وسيلة أخرى للتقرب منه  
والتعجب إليه، خاطب عطاء رجال بلاطه مذكرا بإياهم بأن بلادهم كانت قد  
اجتاحت بالحروب، وأن إلههم «سنخ» قد حاربهم، وأنهم قد تخلصوا من  
شروهم ومصائبهم بدين جانب شمس مصر ورحمته، وبعد ذلك قال لهم ملك «ختيا»:  
”فلنأخذ متاعنا ونضع كبرى بناقى على رأسه، ثم نذهب إلى بلاد ذلك الإله العظيم  
حتى يعترف بوجودنا“. والواقع أنه فعل ما اقترحه وذهب رسوله بالهدايا من الذهب  
والفضة والخيل المسقومة، وحاشية من الجنود، وكذلك ساق معه المشايخ وحمل  
المؤن لطعامهم على الطريق، وعندما وصل «خارو» (بلاد سوريا) كتب الحاكم  
هناك في الحال للفرعون قائلا: ”إن أمير «ختيا» ومعه وفد قد حضروا ومعهم كبرى  
بناته، وعدد من الهدايا من كل نوع، وإن هذه الأميرة قد وصلت ومعها رئيس  
كل بلاد «ختيا» إلى تخوم جلالتك بعد أن قطعوا الجبال العديدة وقاموا رحلة شاقة  
من بلاد نائية، ونحن في انتظار التعاليم التي ستنبع منهما“. وقد كان الفرعون  
عندما وصلته هذه الأخبار في عاصمة ملكه «بررمسيس»، فلما أُلقيت على مسامعه  
أعلن سروره رسميا لأنه لم يسمع من قبل في تاريخ البلاد أن أميرا عظيم الشأن قوى  
السلطان مثل ملك «ختيا» يحمل نفسه هذه المتاعب الجسيمة ويأتي مصر ليزوج  
ابنته من حليف له، وعلى أثر ذلك أرسل الفرعون أمراء قومه ومعهم جيش  
لاستقباله، غير أنه كان حريصا طوال هذه المدة على إخفاء قلقه، وكما جرت العادة  
استشار ربه «سنخ» على مألوف العادة فسأله عن القوم الذين أتوا برسالة في هذا  
الوقت لأرض «زاهي»؟ وقد طمأنه الوحي الإلهي على مقاصدهم، فأسرع  
في الاستعداد لمقابلتهم كما يجب، ودخل الوفد بفخامة وعظمة مقر ملك «بررمسيس»  
وعلى رأسه الأميرة وفي ركابها الجنود المصريون الذين أرسلوا لهذا الغرض، ومعهم

مشاة « خيتا » وفرسانهم الذين كانوا يؤلفون نخبة جيش هذه البلاد ، وقد أقام الفرعون حفلا مهيبا تكريما لهم مقدما فيه الطعام والشراب بسخاء مصرية وفي نهايته عقدت مراسم الزواج على الأميرة من « رعسيس الثانى » فى حضرة عطاء القوم وأمراء كل الأرض .

ولما كان « رعسيس الثانى » لا يريد أن يضح أميرة من أصل رفيع مع حظياته العاديات فإنه خلع عليها لقب ملكة كأنها من دم شمسى ( أى بنت الإله رع ) ووضع اسمها فى طغراء ، وأطلق عليها اسم « مات نفور رع » ( أى التى ترى جمال « رع » ) ، وقد احتلت منذ تلك اللحظة فى الأحفال وعلى الأتار المكنانة التى كانت تحتلها نسوة الفرعون اللائى من دم ملكى طاهر ، ومن الجائز أن هذا الشرف العظيم الذى انفردت به على غير المالوف قد جعل هذه الأميرة الفضة الإهاب تتجاوز عن ارتفاع سن « رعسيس » عندما تأهل بها ، إذ كان فى هذا الوقت يربى على الستين من عمره . هذا هو ملخص هذه الوثيقة التى وصلتنا ممزقة بعض الشيء .

لوحة زواج « رعسيس الثانى » : ( A. S. XXV, p. 181 - 228 )  
وقد عثر على عدة نسخ من لوحة زواج « رعسيس الثانى » من ابنة ملك « خيتا » وهى :

- ( ١ ) لوحة « بوسمبل » وقد نقشت على الجدار الخارجى للعبد .<sup>(١)</sup>
- ( ٢ ) لوحة « الفنتين » .<sup>(٢)</sup>
- ( ٣ ) لوحة « الكرنك » .<sup>(٣)</sup>

---

(١) داج : L. D. III, p. 196; Rec. Trav. XVIII, p. 160 - 166.

(٢) داج : A. S. XXV, p. 182.

(٣) داج : Ibid. p. 183.

وقد جمع الأثرى « كوز » كل هذه النسخ التي يكمل بعضها بعضاً إلى حد ما ،  
وكتب عنها وهاك ما جاء في هذه الوثيقة :

في أعلى اللوحة يشاهد ملك « خيتا » وكبرى بناته في حضرة الفرعون ، وأمام  
ابنة ملك « خيتا » الكلمات التالية ( انظر الصورة ص ٢١٢ ) :

لقب أميرة « خيتا » : الزوجة الملكية العظيمة « مات نفرو رع » بنت رئيس  
« خيتا » العظيم .

خطاب رئيس « خيتا » العظيم : " لقد أتيت إليك وإلى أميد جهاك ... وإني أطلب  
محبوب « ستخ » ، وإني قد جعل أرض « خيتا » من نصيبك ، ولقد جردت من كل أملاكى ، وكبرى  
ناتى على رأسها لأقدمها لوجهك الهى ، فهل تسلف أن تظل عند موقف قدمك أبد الأبدى ، وكذلك  
بلاد « خيتا » قاطبة ، ومع ذلك فانك تظهر على عرش « رع » وكل الهالك تحت قدميك أبداً " .

تاريخ اللوحة ومدح الفرعون : السنة الرابعة والثلاثون في عهد جلالة الصقر ، الثور القوى  
محبوب « مات » ، سيد الأمجاد الثلاثية مثل والده « بتاح تاتن » ؛ المتسوب للإثنين ، حاشى مصر ،  
وقاهر البلاد الأجنبية « محبوب » « رع » ، والده الآلهة ومؤسس القطرين ، الصقر ، قاهر « ست » ،  
الذى بالستين ، العظيم الانتصارات ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، سيد القطرين ، المسمى « قرية  
عدالة رع » ، والمنتخب من « رع » ابن الشمس ، سيد الإشراف ، محبوب « آمون » ، وإن « رع »  
هو الذى خلقه ( رعمسيس ) سبط الحياة ، وهو الذى فتح كل البلاد بشجاعته وقوته ، ومن تذكر الأنظار  
الفصوى انتصاراته ، ومن غوفه في كل القلوب أبداً : « رعمسيس » رب مصر وسيد الصحراء ، حاهل  
الأرضين مثل « آتوم » وسور من الطران حول مصر . وبطل مشائه ، وحامى غياله ، وحى البلاد  
و « بعل مصر » ، وانما النصر على كل البلاد الأخرى ، بحيل الوجه عندما يرتدى الشاح الأزرق ،  
فاتق الوجه عندما يلبس تاجى الوجه القبلى والوجه البحرى ، لأنه جمع الملكتين في سلام مثل والده  
« حورقن » ، وقد أجلسه « رع » على عرشه ليعمى هذه المملكة على حسب رغبته ، ومن اسمه عظيم ،  
ومن ألقابه فاترة ، ولا يوجد إله مثله ، ومن كلامه مختار ، ومن أفكاره مستنبة ، ومن قلبه يقطر ،  
ومن يحكم الأرض بقراواته : « رعمسيس » .

المدح الثانى : وهنا يتحدث هذا الأثر الذى لا يفنى والذى ماله هو تنظيم قوة رب الساعد ،  
وتعظيم شجاعته ، والافتخار بثقة بأسه ، وهو الأثر الذى يذكر بالمعجزات العظيمة الخفية التى وقفت لرب

الأرضين ، وأنه « رع » في شخصه أكثر من كل الآلهة ، وهو الذي حل أثر وضعه في عالم الوجود كان من نصيبه الشجاعة : « رعسيس » .

وهو ملك يقط ، وفرعون شجاع ، ابن « ست » ومحبوب « متو » ونجم الأرض ، وقرمصر ، وشمس الدنيا ، معطيهم النور ، وقرص الشمس ، المضيء للناس ، ومن النظرائه يجهلهم يحبون ، ومن عدد سنه مرتفعة ، ومن حكمه عظيم ، ومن أعياده الثلاثينية نخمة ، وأعاجيبه عديدة ، ومن خيره يفيض على الأرضين ، وثروته تفيض على الصعيد والدلتا ، فالمثوبة في يديه والخير العميم تحت قدميه ، والمأكولات موضوعة تحت نعليه ، ومن اسمه عز في قلوب الآلهة ، ومن يحبه الناس حبا عميقا ، وإنهم يفرحون عندما يرونه كما يرون « رع » عندما يشرق في الأفق : « رعسيس » . ومن عرشه ثابت ، ومن ... .. مبدل ، ومن حكمه ... بسرور ، ومن اسمه بارز ، وإنه يصل إلى السماء مثل « رع » في أعماله الأولى ، ومن قراءاته كاملة ، ونظائره ثابتة ... شجاع ... : « رعسيس » ، وجلالته له الحياة والفلاح والصحة ملك الأقوام السبعة ، السيد العظيم لكل الممالك ، وإن السماء أغلقت ، والأرض زلزلت عندما استولى على علكة « رع » ، وإنه استولى على تيجان « آتوم » مع صل سيد الكون على رأسه ، واجتمع على شخصه رمز السدين « حور » و « وست » ، وسلطانها وملكتها في متناوله ، وقد فتح الجنوب والشمال ، والغرب والشرق يحميان وأسمعا ، وإنه البذرة المقدسة لكل إله وأنه وضع من كل إلهة ، وقد نشأ الكيش سيد « ستيس » في المأوى العظيم في « هليوبوليس » : ( رعسيس ) ... وثامن آلهة « الأشمونين » عندما خلقوا ( ؟ ) ، وأنه مثل « خبى » عندما يرتفع ، ومثل « شو » و « تهنوت » أمام « حورتن » لأجل أن ينظم مصر كما يجب عليه ، وعندما يمد الأرض بالماء : ( رعسيس ) . وإنه صورة « رع » الحية ، ورمز من يسكن « هليوبوليس » ومن لحم من ذهب وعظامه من فضة ، وأعضاؤه من حديد ، ابن « ست » ، و « رع » ، والنور القوي مثل « ست » صاحب « أمبوس » « حور » المقدس ( ؟ ) محب الناس ، والإله العظيم بين الآلهة ، حامي مصر ، والمدافع عن القطرين ، ومن يجعل حدوده على حسب ما يريد ، وكل البلاد في سكيته ، وليس بجانبه خاريجون ، والمهاجر في غزواته ، إذ يسير إليها ويحجز النصر : ( رعسيس ) ... لمصر ، والذين للناس من البنسين ... و بأقواله ... وكل فيضاناته تأتي بالخير ... : « رعسيس » ، والمفيد للصعيد ، والهبوب في الدلتا ، ومن يرثيه تجميع كل الأنعام ، ومن جماله لم يبنية الماء والهواء ، وحيه كالطعام واللباس ، وقرص الشمس لمصر فاطبة والإله « شو » للقطرين ، والقطران متحدان معا كرجل واحد قائمين « رع » عند شروته : امنحه الأبدية في الملك حتى يسمع لنا كل يوم مثلك ، واجعله يتجدد لنا دائما مثل القمر ، وأن يتم كنجوم ( ؟ ) السماء . امنحه الأبدية كما تمنحها ابنك « ست » الذي في قارب ملايين السنين : « رعسيس » . وإنه « رع » الحى والجليل من الذهب ، وسام الآلهة ، ومن يملأ الأرضين بتناصرات

عينه ، والفغار في الأعمال التي يأتينا ساعده ، وهو بكر « بناح تن » الذي أنجيه ... : « رعسيس » ، ... وهذا الإله الكامل هو « أتوم » ووارث « رع » والصورة المظلمة لمن في « عين شمس » ومن يكون معه جسما واحدا ، ومن يشرق كل يوم في الألق ليسمع التضمرات التي يوجهها إليه عندما يتخاطبه كل شروق في الصباح : ماذا تريد ؟ لأجل أن أخلفه لك ، وهو يتكلم على الأرض ويسمع في السماء ... على طريقة الإله قسه بقلب منبسط مثل « رسي أنف » ( أى القى جنوبي جداره يقصد الإله بناح ) فإنه ... مثل جلالة « نخوت » : « رعسيس » ، والذي مثل ... جاسا الأجسام مثل « رع » رب السماء وإن غوته هو الذي ... الناس هذه البلاد في عيد لشجاعته عندما ... كل البلاد بقوته : « رعسيس » .

الموضوع : تأمل ! لقد كان رؤساء البلاد العظام يتعلمون تلك الأخلاق الهائلة التي فطر عليها جلالة ، فقد تهمقروا مذمورين ، إذ كان الفرع من جلالة في قلوبهم ، وكانوا يعبدون شهرته مقدمين الخضوع لوجهه الكامل ... وأعطاهم رؤساء « رتسو » العظام ، والبلاد التي لا يصل الإنسان إليها والمجهولة لأجل أن يهدوا قلب الثور القوي ويطلبوا إليه السلام : « رعسيس » ، وإنه استولى على أملاكهم جزية تقدم كل سنة ، وكان أولادهم على رأس هداياهم متعبدين منبسطين على الأرض ... « رعسيس » ، وكل البلاد الأجنبية قد أحست رموسا حتى الأقدام لهذا الإله الكامل ، وقد عمل حدودهم معهم ... ( ٢٤ ) ... إلا ... بلاد « غيتا » التي لم تكن منضمة إلى هؤلاء الرؤساء ، وكما أنه حقا — قال جلالة — إن والدي « رع » قد خصني أبدا ملكا على القطرين وجعلني أشرق مثل قرص الشمس ، وأرضع مثل « رع » ، وكما أن السماء تركت حقا على عمداء الأربع ، فإني سأصل إلى نهاية حدود « غيتا » القصوى وأجعلها تحت ندي أبدا . وإني أنا « رعسيس » سأجعلهم يقرنون ، وهم يتبارون في ساحة القتال حتى يسكتوا عن وقاحتهم في بلادهم ، وذلك لأني أعلم أن والدي « متنج » قد جعل من نصيبي النصر على كل البلاد ، وقد قوى يميني حتى يجعله يصل إلى ثنائ السماء ، ويجعل سلطاني شاسعا مثل الدنيا ، وعلى ذلك جهز جلالة شاته وغياته ، واتقض بهم على بلاد « غيتا » قنصها مغرورا بنفسه ... جميعا وقد اكتسب شهرة أبدية : « رعسيس » حتى إنهم حفظوا ذكرى انتصار سادى ، أما الذين تركتهم يده فقد لنهم وكانت أرواحهم فيهم كأنها شملة متقدة ، ولم يترك الرؤساء على هروثهم ... : « رعسيس » ، وقد أمضوا سنين في اليأس ، و... من سنة لستة تحت سلطان أرواح الإله العظيم الحى ملك الأرضين وسيد الأقواس التسعة : « رعسيس » ، ولكن ملك « غيتا » العظيم أرسل رسالة إلى جلالة مغطيا أرواحه ومضغيا ... قائلا ... غشيك ... نفس الحياة ... بلاد « غيتا » الضرائب وستحملها إلى قصرك النازع ، وهاتحين عند موطنك قديك يا أيها الملك القوي فاضل بنا ما قد عزمت عليه يا « رعسيس » ، ولقد أرسل رئيس « غيتا » رسلا لإرضاء جلالة السنة بعد السنة و « رعسيس » لم يعهم أذنا صاغية مرة واحدة ، ولكن لما رأوا بلاءهم في هذا الموقف البائس

تحت سلطان الأرواح العظيمة لسيد الأرضين : « رمسيس » عندئذ قال الرئيس « خيتا » العظيم لجيشه ولرؤسائه ثم ماذا ؟ إن بلادنا قد خربت ، وسيدنا « سنخ » فاضب طينا ، والباء لا تمتعنا ماء أمانا ... فلنجد أنفسنا من ملك مناعنا وعلى رأسه كبرى بتاني ، ولنعمل هذا يا غصوا لاله الكامل لنعننا السلام ولنمشي : « رمسيس » . وعلى ذلك أمر باستصحاب كبرى بتانه مع الجزية الثمينة أمامها من ذهب فضة وطرائف مودة وهامة وغيرول يخطئها البد ، وثيران وغنم بعشرات الألوف وكل محاصيل بلادهم فاطبسة (رمسيس) ، وقد جاءت الأخبار بجلالته تقول : " تأمل : إن رئيس « خيتا » العظيم حقيقة قد جاء يكبرى بتانه وهذا يا عديدة ، وطرائف من كل صف ... بنت ملك « خيتا » وابنته ملك «خيتا» والمركب ، قد اجتازا بجبالا وعرة ، وسالك شاقة يا « رمسيس » وسيلون الى تخوم جلالته ، فأرسل جنودا وجهاء ليستقبلهم يا « رمسيس » ، " وقد أخذ جلالة ... والقصر كان في فرح عند ما سمع بهذا الخبر الخطير ، وهو ما لم يسمع بذكر مثله في مصر منذ الأبد ، فأرسل الجيش مسرعا ، والظواهر ليتقدموا الواقدين : « رمسيس » وقد تناقش وفكر جلالة مع له فيما يخص هذا الجيش قائلا : " ما حالهم إذن : هؤلاء القوم الذين أرسلتهم وهم الذين سيذهبون في بنة نحو بلاد « سوريا » في أثناء تلك الأيام الطويلة ، والمتساقطة التخرج التي تنزل في الشتاء ؟ " وعندئذ قدم قربانا عظيما لوالده « سنخ » ودعاه ... هذه البارات : " إن السماء هل يدبك ، والأرض تحت قدميك ، وكل تحفرجه بإرادتك ، ليتك تجعل المطر وريح الشمال والظنوج تسكن الى أن تحدث هل يدى المعجزات التي وهبتها : «رمسيس» " وقد حقق والده « سنخ » كل تضرعاته فهدأت السماء وهلت أيام الصيف ... وجنوده كانوا سعداء كلهم ، وارتاحت أجسامهم ، وفرح قلوبهم : «رمسيس» وبنت رئيس « خيتا » العظيم ... سارت نحو مصر وقد مار المشاة والظواهر والغيالة في ركبها ، وكان يخطوا بالجنود والغيالة وعظاء «خيتا» والجنود المحاربين الأميين ، وكذلك المشاة : « رمسيس » ، وكذلك خيائه وكل أهل «خيتا» وقد استرحوا بأهل مصر ، وأكلوا وشربوا سويا وأصبحو قلبا واحدا كالأخوان الذين لا ... الواحد من الآخر ، وقد ساد السلام بينهم مثل الإله نفسه ، و «رمسيس» .

وقد سر الرؤساء العظام من كل بلد ... متهقرين وملفتين بروعهم مشدوعين عند رؤية أهل « خيتا » متزججين بجنود الملك «رمسيس» ، وهؤلاء الرؤساء كانوا يتحدثون فيما بينهم فيقول الواحد للآخر : هل صحيح ما قاله جلالة ... مثل ما أنهم عظام ، وهذه ... الذين نراهم بأعيننا ، وكل بلادهم بتأية خادم ... فأصبحو قلبا واحدا مع مصر ... «رمسيس» .

... وبلاد «خيتا» له مثل مصر ، وسحق البهائم تحت خاتمه ويعمل كل شيء كما يريد «رمسيس» . وحقا بعد ... وصل في مقر «رمسيس» ... المظفر بالمدحشات العظام ، وبالقدرة والشجاعة في لسة الرابعة والثلاثين الشهر الثالث من الشتاء : « رمسيس » .

وقد جرى بينه رئيس « خيتا » العظيم تنادى نحو مصر أمام جلالته وسارت خلفها هدايا هامة جدا يحيطها اللد ... .. ، وحقا وجد جلالته أنها صبيحة الوجه ... .. آلهة ، وقد كان حادثا عظيما غامضا بل أعجوبة متنازة بحيرة ، ولم يدر مثلها في أفواه الناس ، ولم يذكر مثلها في سجلات الأجداد ، البنت ... .. « رعسيس » ، وكانت محبة لقلب جلالته الذى أحبها أكثر من كل شيء ، وذلك بالسعادة التى منحها إياه والده « بتاح تن » : « رعسيس » ؛ وقد جعل اسمها الزوجة الملكية « مات نفرو رع » - لتعيش - بنت ملك « خيتا » ... .. النظار والمواطنون (٩) ... .. وعند ما يذهب رجل أو امرأة الى بلاد « آسيا » فى بئس كانوا يصلون بلاد « خيتا » دون أى خوف فى قلوبهم بسبب انتصارات جلالته ... .. «

وقد فهم الأستاذ « برستد » المعنى العام لهذا المتن فهو كما قال يبحث فى تحالف بين « رعسيس الثانى » مع الأسرة الحاكمة فى بلاد « خيتا » وذلك بوساطة الأميرة « مات نفرو رع » ( التى ترى جمال رع ) وقد قرن « برستد » بين اسم هذه الأميرة وبين اسم آخر ساعة من ساعات الليل « مات نفرو رع » ، وفى رواية أخرى « مات نفرو نيس » أو « بترت نفرو نيس » ( أى أن اسمها يمثل بنور الفجر ) .

والواقع أن هذه القصة على ما يظهر يرجع تاريخها الى عهد صحيح فى القدم فى تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد « خيتا » ولذلك يجب أن نحاول هنا أن نوفق بين ما يمكن استخلاصه من هذا المتن وبين ما يعرف من مصادر أخرى ، غير ما ذكرناه من شرح مجمل سابقا .

فى المتن الذى بين أيدينا نستخلص إشارات للحوادث التالية :

( ١ ) امتنعت بلاد « خيتا » أن تنضم الى الرؤساء الأسويين الذين كانوا يحملون جزيتهم الى « رعسيس » الثانى ( ٢٤ ) .

( ٢ ) وقد قام ملك مصر بدوره وأعلن الحرب عليهم ، وخرب البلاد الخارجية ( ٢٤ - ٢٧ ) .

( ٣ ) كانت بلاد « خيتا » مستعنة كل مستعنة لتحمل للفرعون جزيتها ، ولكن عرضها هذا كان يرفض دائما ( ٢٨ - ٣٠ ) .

( ٤ ) ولكن في إحدى السنوات انتقل ملك « خيتا » إلى دور العمل ،  
ولأجل أن يجبر « رعسيس » على العفو عنه أحضر إليه فضلا عن الهدايا الفاتحة  
التي جلبها — كبرى بناته ( ٣١ — ٣٣ ) .

( ٥ ) وعندما سمع « رعسيس » هذا الخبر أمر بإرسال ركب على جناح  
السرعة لمقابلة الوفد ( ٣٤ — ٣٥ ) .

( ٦ ) ولما كان ذلك في فصل الشتاء وكانت أحوال الجوع في آسيا رديئة  
فقد أتى « رعسيس » بمعجزة على يد الإله « ست » فانقلبت الأحوال الجوية  
( ٣٦ — ٣٨ ) الرديئة إلى جو معتدل لطيف .

( ٧ ) وقد وصل الركب الخيقي إلى مصر في رفقة مصريين ، فوصل إلى أرض  
الكثانة في السنة الرابعة والثلاثين ، الشهر الثالث من الشتاء في وسط أفراس  
عظيمة ( ٣٨ ) . وعند هذه النقطة أصبح المتن ممزقا وتاقصا ولكن يمكننا أن نخت  
أن الأميرة أعجبت الفرعون وصارت ملكة ، ومن ثم أصبح ذلك الحادث بداية  
عهد علاقات ودية بين البلدين .

ونقط الاتصال المعروفة عن تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد خيتا هي كما  
ذكرنا من قبل تلخص في النقاط الآتية :

( ١ ) الحملة التي قام بها « رعسيس الثاني » على « خيتا » وانتهت بموقعة  
« قادش » . على الرغم من أنه كان على وء ومصافاة مع ملك خيتا في أوّل حكمه كما  
منشرح ذلك بعد .

( ٢ ) إعادة فتح « فلسطين » و « سوريا » من السنة الخامسة حتى السنة  
الثامنة من حكمه ثم المعاهدة مع ملك « خيتا » في السنة الواحدة والعشرين .  
ولكن كيف يمكن ربط هذه الحوادث بقصة اللوحة التي نحن بصدها ؟  
ففي استطاعتنا أن نقدر أن الحملة المظفرة التي جاء ذكرها في لوحتنا من  
( ٢٤ — ٢٧ ) تنفق مع حملة موقعة « قادش » في السنة الخامسة ، ولكن يتساءل  
المرء لماذا مرّ متن اللوحة على معاهدة السنة الواحدة والعشرين دون الإشارة إليها

من قريب أو بعيد ، من أجل ذلك يجوز لنا أن ننظر إلى هذا العصيان وإلى قعدة  
بأنهما وقعا بعد المعاهدة ، وأن هذه اللوحة تحدثنا حيثئذ عن الحوادث التي وقعت  
بين العام الحادى والعشرين والرابع والثلاثين . والتاريخ الأخير يعلم لنا المعاهدة  
التي قامت بين « خيتا » و « مصر » والزواج الذى عقد بين « رعسيس »  
والأميرة الخيتية وعيده الثلاثينى الثانى .

وتدل شواهد الأحوال على صحة هذه المخالفة الجديدة وتاريخها بين البيتين  
الخيتى والمصرى ، فقد أكدتها النقوش كما أظهر ذلك بحق « برستد » بالآثار التي  
تجد فيها ذكرها .

ماعت نفروع : قد دعيت بلقب ملكة وهى التي كانت فى الأصل تسمى  
بنت ملك « خيتا » وكما جاء على لوحة « بوسميل » المؤرخة بالسنة الخامسة والثلاثين  
وهى التي تشير إلى وصول الخيتينين بهداياهم وفى مقدمتهم الأميرة ، وهذه اللوحة تبرز  
بنوع خاص الصيغة المدهشة التي صيغ بها هذا التحالف ، ويلاحظ فى الفقرة الثانية  
التي جاءت فى الوصف الشعري لمدينة « رعسيس » أن ملك « خيتا » قد كتب  
الى أمير « قدى » يدعوهُ للرجوع الى مصر ليكسب عطف الفرعون لأن إلههما  
« ستخ » أبى قبول قربانهم فخرمهم ما هو ضرورى لهم وهو الفيت . " والإله لم يتقبل  
قربان « خيتا » ، وهذه بدورها لم ترمد الماء " ، وهذه الظاهرة ، نَجدها ثانية الآن  
فى فقرة من فقرات لوحة الزواج ذكرت بصيغة قاطعة فى متن الكرنك ( 24 = K 31 = A ) ،  
" والإله « ستخ » غاضب علينا ، والماء لم يمد تهب ماء أماننا " . وهذه الصيغة  
الخاصة بالإله سيد العناصر ، وبنوع خاص عنصر الفيت لا تقتصر على الإله « ستخ »  
المصرى وحسب بل هى كذلك من خواص الإله « بل » وآلهة أخرى أسيوية  
كثيرة . ويرجع الفضل إلى « ستخ » فى أن « رعسيس » كان قادرا على أمر الفيت  
والتلج بالوقوف . أما موضوع المعجزة الخسوية التي نسبت إلى « رعسيس »

و « ستخ » ، فإنها تفسر بدون شك بظاهرة رجوع الحرارة المؤقتة في وسط فصل الشتاء ، وهذه الظاهرة يطلق عليها عند الأوروبيين " صيف القديس مارتن " غير أن متن هذه القصيدة يشير إلى حادث آخر سنشرحه فيما يلي :

زيارة ملك خيتا لمصر عند تولي رعمسيس الملك : والظاهر أنه حدثت زيارة قام بها ملك « خيتا » إلى أرض الكنانة وكانت هذه الزيارة مفخرة « لرعمسيس » يتحدث بها على آثاره كما كانت الحال في عهد « تحتمس الثالث » وأخلافه ، غير أننا لم نثر حتى الآن على المتن الدال على ذلك في النقوش المصرية التي على جدران المعابد ، بل وجدنا إشارة إليها على بردية<sup>(١)</sup> ، ولا بد أن مثل هذه الزيارة كان قد سبقها محادثات ورسائل كما نجد أمثال ذلك في خطابات « تل العمارنة » ؛ والمتن الذي لدينا وضع في صورة شعرية جاء فيه : " إن ملك « خيتا » قد طلب إلى أمير « قدي » الذهاب لزيارة فرعون مصر « رعمسيس الثاني » " فاستمع إلى ما جاء في هذه القصيدة :

" أعد نفسك للرحيل إلى مصر .

لنستطيع أن نقول : إن أمر الإله ينفذ .

ودعنا نقامح « رعمسيس الثاني » له الحياة والفلاح والصحة .

لأنه يمنح النفس من يريد .

وكل يلد توضع تحت تصرفه .

فالخيتا تحت سلطانه وحده .

وإذا لم يقبل الإله قريانه .

فإنها لن ترى النفيث .

لأنه في سلطة « رعمسيس الثاني » ( له الحياة والفلاح والصحة ) .

الوراغب الشجاعة " .

---

(١) راجع : Papyrus Anastasi II, pl. II, 1 - 5; Ibid IV, pl. VI, 7 - 10.

وقد ظل سبب هذه الزيارة والفرص منها مجهولا، وظنّ بعض الباحثين أن مثل هذا الشرع لا يخرج عن نسج الخيال الذي حاكه أحد شعراء البلاط كما نشاهد ذلك في شعراء الشرق عامة، ولكن البحوث الحديثة قد أظهرت أن ملك «خيتا» قد تقابل مع ملك «مصر» قبل موقعة «قادش»، وقد بحث الأثرى «كافنيك» هذا الموضوع على ضوء وثيقة من الوثائق التي حللها الأستاذ «سومر»<sup>(١)</sup> في كتابه الأخير، وقبل أن نبحث هذا الموضوع نعيد إلى ذاكرة القارئ شيئا مما مضى لربط الحوادث بعضها ببعض، فقد كانت مصر حتى بداية حكم «أمنحتب الثالث» أي قبل عام ١٤٠٠ ق م لم يكن لديها ما يشغل بالها كثيرا من جهة بلاد «خيتا» على وجه عام، غير أن العلاقات بين البلدين بدأت تأخذ شكلا جدّيا عندما أخذت بلاد «خيتا» تتمتع ثانية على مسرح التاريخ، وتهتدّ بكان دولة «متي» ومع ذلك بقيت العلاقات بين «مصر» و«خيتا» سليمة محترمة حتى تولى «أمنحتب الثالث» الملك أي حوالي عام ١٣٨٣ ق م.

وقد بدأت تلك العلاقات تسوء عندما أخذ «شوبيليولوما» يزحف بجيوشه في «سوريا» الشمالية، وقد بدأ أقل تصادم حربي بين البلدين في نهاية حكم هذا العاهل أي حوالي نحو ١٣٥٥ ق م. كما سبق (راجع ج ٥ ص ٣٨٢ الخ). وفي عهد «مورسيل» ملك «خيتا» (حوالي ١٣٥٠ - ١٣٣٠ ق م) نعلم أن المناوشات التي كانت بين البلدين لم تزل في بدايتها، وفي الستين السادسة والسابعة من حكم هذا العاهل تدخلت مصر بقوتها المسلحة بسبب الاضطرابات التي كانت قائمة في «سوريا» الشمالية، وتحشدنا النقوش أن جنود الفرعون قد انسحبوا أمام قواد «خيتا» المظفرين. وفي السنة التاسعة من حكم هذا العاهل كذلك نقرأ عن اضطرابات قامت في «نوخاشي» و«قادش» (كتر)، ومع أن اسم مصر لم يذكر صراحة في هذه الاضطرابات، فإنه يستغرب ألا تكون مصر هي المحضرة للتور

من وراء ستار . والواقع أنه عثر على أشكال جنود من أهل الشمال في مناظر مقبرة «حور محب»<sup>(٢)</sup> ، وعلى وجه عام يظهر أن مصر لم تكن قد فقدت سيادتها في «فلسطين» إلا عند نهاية حكم «حور محب» .

أما باق مدة حكم «مورسيل» فليس فيه ما يخص موضوعنا ، ومن الجائز أنه قد عقدت معاهدة بين الفرعون «حور محب» و «مورسيل» .

ولكن في بداية عهد الفرعون «سيتي الأول» (حوالي ١٣٢١—١٣٠٢ قم) حدث تصادم بين الدولتين ، وقد افتخر «سيتي» في نقوشه أنه قهر «ختيا» ، كما فصلنا القول في ذلك من قبل ، ولذلك ظن بعض المؤرخين أن المعاهدة لم توقع بين «حور محب» و «مورسيل» بل بين «سيتي» وملك «ختيا» ونحن نعلم السبب الذي دعا الى هذا الزعم ، فقد جاء في المعاهدة التي عقدت بين «رعميس الثاني» و «خاتوسيل» (حوالي عام ١٢٨٠) إشارة الى معاهدين سابقتين كما ذكرنا آنفاً ، واحدة منهما قديمة جداً من عهد الملك «شوبيلوليوما» والثانية «من عهد والدي «مواتالو»» كما يقول «خاتوسيل» ، ونعلم أن والد «خاتوسيل» هو «مورسيل» ، أما «مواتالو» فكان أخاه ، وعلى أية حال فلا بد أنه توجد هنا غلطة كما ذكرنا آنفاً ، فإما أن يكون «خاتوسيل» قد استعمل التعبير «والدي» بالمعنى الذي يستعمله غالباً ملوك الشرق «سلفي» أو أن الكاتب المصري قد كتب «مواتالو» بدلاً من «مورسيل» ، وعلى أية حال كانت توجد فترة سلام بعد حكم «شوبيلوليوما» بين «مصر» و «ختيا» ، ولكن هل نضع تلك الفترة بعد معاهدة أبرمت بين «مورسيل» و «حور محب» أم قبل حملة «سيتي الأول» على بلاد «ختيا» أو بعد انتهاء هذه الحملة بماهدة أبرمت بين «مورسيل» أو «مواتالو» ، وبين

(١) داجع : Cavaignac. Subbiluliuma, et Son Temps p. 72 ff.

(٢) داجع : Rev. D'Assyr (1929) p. 168 ff.

« سبق الأول »<sup>(١)</sup> ، وقد تناول الأستاذ « زيتة » هذا الموضوع بالبحث ، وفضل النظرية الثانية<sup>(٢)</sup> .

فقد أثبت أن القصيدة التي ذكرناها فيما سلف ، وهي التي جاء فيها : مشروع زيارة ملك « خيتا » لمصر — لا علاقة لها بزواج « رعسيس الثاني » بل يعزوها إلى بداية حكم هذا الفرعون (حوالي عام ١٣٠٢ ق م) . وسواء أكانت هذه الزيارة قد تمت أم بقيت مجرد مشروع يراد تنفيذه ، أو أن هذا المشروع نفسه لم يفكر فيه إلا في خيلة الشاعر المصري ، فإن القصيدة تدل على العلاقات الوثيقة بين المصريين وأهل « خيتا » عندما اعتلى « رعسيس الثاني » عرش الملك ، وفي اعتقادي أنه يجب أن يكون ذلك هو موضوع الوثيقة التي حملها الأستاذ « سومر » ، فقد جاء ذكر رحلة قام بها ملك « خيتا » إلى « مصر » مرات عدة ، ويقول « سومر » إنه لم يتردد أحد قبل ما كتبه الأستاذ « زيتة » من ملاحظات في أن يربط هذا المتن بالرحلة الشهيرة التي قام بها ملك « خيتا » إلى مصر ، من أجل زواج ابنته « مات قمرور » من « رعسيس الثاني » . وفي مقدورنا الآن أن نتحدد لهذا الحادث تاريخاً أقدم من تاريخ رحلة الزواج ، وذلك أننا نجد في هذه الوثيقة التي لحقها « سومر » إشارات تشير بوضوح إلى عهد « مواتالو » إذ نعلم أن ملك « خيتا » المجهول اسمه الذي كتب الوثيقة بعد أن قال إنه لا يسكن العاصمة « خاتوشا » قال أنه ولى وجهه شطر مصر ثم قال ، « وفي السنة المقبلة نقلت أشياء ثمينة من « خاتوشا » ، وبعد عدة أسطر تحدث الوثيقة عن بلدة « داتاشاش »<sup>(٣)</sup> في فقرة ممزقة .

ونعلم من ترجمة « خاتوسيل » لنفسه أن « مواتالو » هجر « خاتوشا » التي كانت مهددة بغزو « جاسجاس » ( حوالي ١٣٢٠ — ١٣١٠ ق م ) ، وحمل معه

(١) راجع Maspero Hist. Anc. II, p. 372

(٢) راجع : Sethe. Deutsche Literaturz., (1926), p. 1873 ff

(٣) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, V, I, 9-10, I. 20

ألمته إلى البلاد المنخفضة في مدينة «داتاشاش» وقد بقيت عاصمة الملك مدة نهاية حكم «مواتالو» ثم في عهد ابنه «أوهى تشوب» وحتى بداية عهد «خاتوسيل» .  
والمعلومات التي جاءت في الخطاب (أو الوثيقة) الذي نحن بصددته تشير إلى هذه الفترة ، ولذلك فإن الهدايا الخاصة التي حملت إلى الفرعون ، (وهي التي ورد ذكرها في هذا الخطاب بجانب هدايا ملوك «أهيفا» ) لابد كانت أرسلت « لرعمسيس » بمناسبة توليه العرش<sup>(١)</sup> ، ويوجد في المجلد الأخير من (K. U. B.) قطعة صغيرة خاصة جاء فيها ذكر «بيامارادو» و «أهيفا» مما يدل على الستين الأولى من حكم الملك « مواتالو<sup>(٢)</sup> » وقد جاء ذكر مصر في هذه القطعة أيضا .

ومهما يكن من أمر فإن « مواتالو » قد قام برحلة إلى « مصر » ( حوالى عام ١٣٠٢ ) ولا نعلم إذا كانت هذه الرحلة قاصرة على محادثة بنه وبين «رعمسيس الثاني» جرت على شواطئ النيل أم كانت في « فلسطين » وحسب ، ونحن من جانبنا نعلم السبب الذي من أجله لم تبق العلاقات طيبة بين البلدين ، إذ قام سكان «أمور» بشوة يقضوا بها ولاءهم لبلاد « خيتا » وولوا وجوههم شطر مصر ، وقد كان من جراء ذلك حملة «رعمسيس الثاني» في السنة الخامسة والقتال الذي وقع في «قادش» ( حوالى عام ١٢٩٧ ق م ) كما فصلنا القول في ذلك .

لوحة « بترش » أول لوحة « بختان » : والظاهر أن موضوع زواج «رعمسيس الثاني» من ابنة ملك «خيتا» كان له أثر عظيم في نفوس الشعب المصري الذي لم يتعود أمثال تلك المناظر منذ عهد «أمنتحتب الرابع» مما جعل هذا الحادث يتشرب بينهم وتناقله الأجيال ، وخلطوه بقصة زواج أخرى حدثت في عهد أسلافه خلال الأسرة الثامنة عشرة من أجنبية أيضا ، إذ الواقع أنه كما ذكرنا من قبل قد

(١) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, V, I, 13

(٢) راجع : Keilschrift Urk. a. Boghazkoi XXVI, 76

أرسل «دوشرتا» ملك «منى» إلى مصر الإلهة «عشتارت» إلهة «نينوى» في العام الخامس والثلاثين أو السادس والثلاثين من زمن العاهل العظيم «أمنتحتب الثالث» لتشفيعه من سقامه (راجع ج ٥ ص ٣٦٥)، وكانت هذه الإلهة قد ذهبت إلى مصر في عهد جد والد العاهل «دوشرتا»، وكذلك أرسل ملك «خيتا» يطلب إلى فرعونها الإله «خنسو» أن يشفى ابنته، وهى الأخت الصغرى لللكة «مات نفرو رع» زوج «رعمسيس الثانى» وقد أجاب «رعمسيس» رغبة ملك «خيتا»، ولكن على الرغم من أن هذا الحادث لم يدون في وثائق هذا العهد فإنه قد بقي تناوله الألسن حتى أصبح ضمن أساطير القوم وقتئذ، وبعد مضى ما يقرب من تسعة قرون على هذا الحادث أى في العهد الفارسى . أراد كهنة الإله «خنسو» أن يعظموا من شأن إلههم، ويرفعوا مكانته الطيبة في أعين الشعب المصرى الذى كانت الخرافات قد طغت عليه بدرجة عظيمة وبخاصة في عهود الانحلال، كما يقول الأستاذ «أرمان» فوضعوا لذلك قصة بلغة عتيقة بقدر ما سمحت لهم معلوماتهم ليوهوا الشعب أنها وصلت إليهم باللغة القديمة نقشوها على لوحة من الحجر وهى مصدرنا الوحيد <sup>(١)</sup> .

وقد درس الأثرى «بوزر» هذه اللوحة وبعد بحث طويل يقترح أن هذه اللوحة قد كتبها الكهنة قاصدين إظهار ما كان لمصر من عظمة وقوة سلطان في الأزمان السالفة وأنها كانت سيدة بلاد الفرس (بكتريان = «بختان») التى كانت تحكم مصر في ذلك العهد، وبذلك أبقتوا العزة القومية في نفوس الشعب المصرى وذكروهم بماضيتهم المجيد (راجع B. I. F. A. O. Vol. 34 p. 75 ff) على الرغم من حكم الفرس لهم . وفى اعتقادى أن هذا هو رأى الصواب لأن لمصرى يعتز دائماً بقوميته وماضيه المجيد في كل أطوار حياته وفى كل مناسبة .

(١) راجع : A. Z. (1883) p. 54 ; A Propos de La Stele de Bentresh, B.I.F.A.O., 34 (1933), p. 75; Hermann Die Agyptische Königsnovelle, Leipziger Agyptologische Studien, Heft, 10 (1938) p. 56; Chroniqu D'Egypte No. 38 (Juillet) 1944 p. 214 .

وقد عثر عليها في معبد صغير من العهد الإغريق الروماني كان قائما بجوار معبد «خنسو» في الكرنك، وكانت أول من عرف حقيقة هذه اللوحة هو الأستاذ «ارمان» إذ وجد أن الملك الذي يتحدث عنه في اللوحة هو «رعسيس الثاني» محبوب «آمون» غير أن الكهنة لجهلهم على ما يظهر لما أرادوا أن يضعوا ألقاب «رعسيس» الرسمية قبل اسمه كما جرت العادة، وضعوا ألقاب «تحتس الرابع» وهو أول من تزوج بأجنبية بدلا منها، هذا بالإضافة إلى أنهم لم يكونوا على علم بالتاريخ يؤهلهم لحذف المتناقضات في القصة، فقد قالوا إن المدة اللازمة لقطع المسافة ما بين «مصر» و «بختان» وهي بلاد غير معروفة لنا تستغرق نحو سبعة عشر شهرا، (ويحتمل أنها ضمن بلاد فارس القديمة) ولذلك كتبوا اسم الأميرة «نفروع» بدلا من «مات نفروع» وهو الاسم الذي أطلقه «رعسيس» على ابنة ملك «خيتا»، وكذلك جعلوا زواج «رعسيس» من هذه الأميرة قبل العام الثالث والعشرين، والواقع أن الزواج حدث في السنة الرابعة والثلاثين، وهذه الأخطاء وغيرها تجعلنا على حذر من قبول ما جاء على لسان أولئك الكهنة في العصر المتأخر وبخاصة «منتون» الذي كان يعيش في هذا العهد عندما كتبت هذه الأقصوصة وأماها .

أما اللوحة نفسها كما حاكها خيال الكهنة فتألف نقوشها من جزأين : الجزء الأعلى ويشغل ربع مساحة اللوحة، عليه منظر يتألف من قارين مقسمين للإله «خنسو» (ثم رسم على كلا جانبي اللوحة) ويحمل كلا منهما عدد من الكهنة، فالقارب الذي على اليمين يسمى خنسو في طيبة نصرحتب» ويحرق له «رعسيس الثاني» البخور، أما القارب الذي على اليسار فيسمى «خنو» واضع الخلطة في «طيبة» الإله العظيم، ضارب الأرواح الشريرة، وأمامه كاهنه يطلق البخور، والنقش المفسر التالي : اسم خادم الإله كاهن «خنسو واضع الخلطة في طيبة» ، هو «خنسوحات تترتب» (ومعنى الاسم خنسو سيد كل الآلهة) .

أما الجزء الثانى من اللوحة فيشمل المتن التالى : وهو القصة كما رواها كهنة المعهد الفارسى .

مقدمة : «حور» الثور القوى شبيه التيجان ، الباقى فى الملك مثل «آتم» ، حور الذهبى ، عظيم القوة ، طارد الأفاعى التسعة ، ملك الوجه القبلى ، والوجه البحرى رب الأرضين «وسرماعت رع ستين» ابن الشمس ، من جسده «رعمسيس مرى آمون» محبوب «آمون رع رب طيبة» وكل آلهة «طيبة» الإله الطيب ابن «آمون» ونسل «رع حور اختى» ، ومن تنبؤ له بالانتصارات على أمر نروجه من البيضة .

بحرية بلاد «نهرين» : تأمل ! لقد كان جلالاته فى بلاد «نهرين» على حسب مادته السنوية عندما أتى الرؤساء من كل مملكة متحيين أمامه فى أمان لما لجلالاته من شهرة ، وكانت جزيتهم من المستنقعات (عند نهاية حدود الأرض) ، فالفضة والذهب واللازورد وكل خشب حلو من أرض الإله كانت على ظهورهم ، وكان كل واحد منهم يقود جاره .

زواج «رعمسيس» وبنيت رئيس «بختان» : وعندئذ أمر رئيس «بختان» بإحضار جزيته ووضع كبرى بناته أمامها مادحا جلالاته ملتصقا عنده الحياة ، وكانت آية فى الجمال لقلب الفرعون الذى أحبها أكثر من أى شئ ، وبعد ذلك دونوا لقبها بوصفها زوجة الملك العظيمة «نفروع» ، وعندما وصلت إلى جلالاته فى مصر أذت كل وظائف الزوجة الملكية .

وصول الرسول من «بختان» : ولما حلت السنة الثالثة والعشرون ، الشهر العاشر ، اليوم الثانى والعشرون ، عندما كان جلالاته فى «طيبة» المظفرة سيدة المدن يؤذى شعائر والده «آمون رع» سيد «طيبة» فى عيدة الجميل الخاص بالأقصر مرقته الجميل المحب منذ الأزل لجلالاته جاء جلالاته : أن رسولا من رئيس «بختان» قد

حضر يحمل هدايا عدة لزوج الملك وبعد ذلك مثل أمام جلالته ومعه الهدايا فقال مادحا جلالته : ” الحمد لله يا شمس الأفواس التسعة “ ، امتحننا الحياة منك ، وهكذا تكلم مقبلا الأرض أمام جلالته ، ثم تكلم ثانية أمام جلالته : ” إني أت إليك يا أيها الملك يا سيدي بسبب « بنترش » = ( بنت المرور ) الأخت الصغرى لزوج الملك « نفرو رع » لقد نفذ المرض في أعضائها ليت جلاتك ترسل طبيبا ليفحصها .

إرسال الطبيب إلى « بنحنان » : وعندئذ قال جلالته أحضروا إلى الكتاب الإلميين ، وموظفي البلاط ، فأحضروا إليه في الحال ، فقال جلالته : فليقرأ لكم واحد حتى تسمعوا هذا الأمر ، ثم أحضروا إلى واحد ذا تجربة في قلبه في استطاعته أن يكتب بأصبعه من بينكم ، فمثل أمام جلالته كاتب الملك « تحوت محب » فأمره جلالته بالذهاب إلى « بنحنان » مع هذا الرسول .

وصول الطبيب إلى « بنحنان » : ووصل الطبيب إلى « بنحنان » ووجد « بنترش » في حالة إنسان تحت سلطان عفريت ، ووجد فضلا عن ذلك أنه كان عدواً يمكن عمارته ، وقد كرر « رئيس بنحنان » في حضرة جلالته قائلا : يا أيها الملك يا سيدي ، ليأمر جلالته بإحضار هذا الإله “ ( وبعد ذلك رجع الطبيب الذي أرسله جلالته ) في السنة السادسة والعشرين ، الشهر التاسع في وقت عيد « آمون » عندما كان جلالته في « طيبة » .

« رعمسيس » يتحدث مع الإله « خنسو » : وبعد ذلك أعاد جلالته ( هذا القول ) أمام الإله « خنسو » في « طيبة » « نفرحتب » قائلا : ” يا سيدي الطيب ، إني أعيد أمامك حالة بنت رئيس « بنحنان » “ وبعد ذلك قادوا « خنسو » واضع الخطه “ ،

الإله العظيم ضارب الأرواح الشريرة ، ثم قال جلالة أمام «خنسو في طيبة نفرحبت»<sup>(١)</sup> : أنت أيها الرب الطيب ، إذا أحنيت وجهك إلى «خنسو واضع الخطية» ، الإله العظيم ، ضارب الأرواح الشريرة فإنه سيحمل إلى «بختان» ، وقد حدث انحناء عنيف ، وعندئذ قال جلالة : "أرسل حمايتك معه حتى أجعل جلالة يذهب إلى «بختان» لينجي بنت رئيس بختان" ، فهز بعنف «خنسو في طيبة نفرحبت» رأسه ، وعندئذ عمل حماية «خنسو واضع الخطية» أربع مرات (بتحريك رأسه طبعاً) .  
سفر «خنسو واضع الخطية» : وقد أمر جلالة بأن يحمل «خنسو واضع الخطية» إلى سفينة ومعه خمس سفن نقل وعربات عديدة وخيل من الغرب والشرق .

وصول الإله إلى «بختان» : وقد وصل هذا الإله في مدى ستة وخمسة أشهر ، وعندئذ جاء رئيس «بختان» بجنده وأشرافه أمام «خنسو واضع الخطية» وانبطح أمامه على بطنه قائلاً : "لقد أتيت إلينا فرحبا بك عندنا بأمر الملك «وسرماعت رع ستين» «رعسيس الثاني» .

شفاء «بترش» : وبعد ذلك ذهب هذا الإله إلى المكان الذي فيه «بترش» وعندئذ عمل على حماية بنت رئيس «بختان» فشقيت في الحال .

مصالحة العفريت : وعندئذ قال هذا العفريت الذي كان يتمصها أمام «خنسو واضع الخطية في طيبة» : إناك تأتي في سلام أنت أيها الإله العظيم ضارب الأجناب ، وإن «بختان» مدينتك ، وأهلها خدامك ، وإلى خادمك ، فساذهب من حيث أتيت لأرضي قلبك فيما يخص الأمر الذي أتيت من أجله ، ولكن مر بأن يقام يوم عيد لي مع رئيس «بختان» ، وعندئذ هن هذا الإله رأسه لكاهنه قائلاً : دع رئيس «بختان» يقدم قربانا عظيماً أمام هذا العفريت ، وحينما كانت تحدث هذه الأشياء التي عملها «خنسو واضع الخطية في طيبة» مع العفريت كان

---

(١) «نفرحبت» = لقب الإله «خنسو» . في «طيبة» .

رئيس « بختان » واقفا مع جنوده يتوجس خيفة ، وبعد ذلك قدم قربانا عظيما أمام « خنسو واضع الخطة في طيبة » والعفريت ، واحتفل رئيس « بختان » بيوم عيد معها ، ومن ثم برج العفريت في سلام إلى المكان الذي يرغب فيه بأمر من « خنسو واضع الخطة في طيبة » ، وفرح بذلك رئيس « بختان » غاية الفرح مع كل رجل كان في « بختان » .

حجز الإله في « بختان » : ولكنه بعد ذلك تشاور مع قلبه : قائلا : " سأجعل هذا الإله ييسق معي في « بختان » ولن أسمح له بالعودة إلى مصر وعلى ذلك لبث هذا الإله في « بختان » ثلاث سنين وتسعة أشهر " .

رؤيا رئيس « بختان » : ثم نام رئيس « بختان » على سريره فرأى هذا الإله مقبلا عليه ليبحر بحرا به فكان في هيئة صقر من الذهب وطار ماليا نحو مصر ، وعندئذ استيقظ رئيس « بختان » متزعجا .

سفر الإله إلى مصر : وعلى أثر ذلك قال لكاهن « خنسو واضع الخطة في طيبة » " إن هذا الإله لا يزال معنا ، ولكن دعه يرحل إلى مصر ، دع عربته تفرح إلى مصر " وبعد ذلك جعل رئيس « بختان » هذا الإله يسير إلى مصر وأعطاه هدايا عديدة جدا من كل الأشياء الطريقة وعددا عظيما من الجنود والخليل .

وصول الإله إلى مصر : فوصلوا إلى « طيبة » في سلام ثم ذهبوا نحو مدينة « طيبة » و « خنسو واضع الخطة في « طيبة » إلى بيت « خنسو » في « طيبة » ففرحت « فوضع الإله الهدايا من الأشياء الطريقة التي أعطاه إياه رئيس بختان أمام « خنسو في طيبة ففرحت » ، غير أنه لم يقدم كل شيء أخذه هذا البيت . وقد وصل « خنسو واضع الخطة في طيبة » إلى مكانه في أمان في العام الثالث والثلاثين ، الشهر الثاني ، اليوم التاسع من حكم « وسر ماعت رع ستين رع » لئنه يعطى الحياة مثل « رع » أبدا ( راجع Br. A. R. III § 429 ff. ) .

وهكذا يرى الباحث المدقق كيف تشوه الحقائق التاريخية عندما ينقلها من لا يعرف كتبها عن أفواه العامة والروايات المشوهة إلى أن يقبض لها علماء يخلونها وينقونها من كل شائبة، ويننون استنباطهم للحقائق على قواعد علمية لا يتسرب إليها الشك، كما يعتمدون في كتاباتهم على أسس متينة ترتكز على الحقائق التاريخية الثابتة، ولولا ذلك لظلت هذه الحادثة التاريخية وغيرها من الحوادث التي لها شأن في تاريخ القوم أساطير تمتد من نسج الخيال وقصة يتحدث بها للأطفال، والواقع أنها كانت قد كتبت كما قلنا لإظهار فضل مصر وعظمتها على «الفرس» الذين كانوا يحكمونها في تلك الفترة التي كتبت فيها القصة، وأن مصر قد حكمت الفرس وسيطرت عليها في الأزمان الغابرة .

### انار رعسيس الخالدة

النقوش الأثرية التي تركها «رعسيس» الثاني في بلاد النوبة والسودان على مبانيه العظيمة : كان «رعسيس الثاني» أعظم ملك أقام مبان من حيث الضخامة والرومة في طول البلاد وعرضها، ولن نكون مبالغين ولا مسرفين في القول إذا قررنا هنا أنه لا يكاد يوجد مبنى أثري في البلاد من الشلال الثاني شمالا حتى مصب النيل إلا عليه اسم «رعسيس الثاني» . يضاف إلى ذلك المباني والآثار التي خلفها في «فلسطين» وغيرها من البلاد التي فتحها في آسيا ثانية مما تكلمنا عنه في حينه ، ولذلك فإن من البعث أن يحاول الإنسان وصف آثاره كلها هنا بالتفصيل ، وستكتفي بالتحدث عن أهمها وبخاصة التي كان له اليد الطولى في إقامتها، إذ الواقع أن «رعسيس الثاني» قد جاز على أسلافه كثيرا باغتصاب كثير من آثارهم ونسبها لنفسه مدة حكمه الطويل الذي قارب السبعة والستين عاما، على أنه لو فحصنا كل الآثار التي تنسب إليه حقا لوجدناه على الرغم من ذلك أعظم الفراعنة المشيدين للآثار في مصر وغيرها من أملاك الامبراطورية في آسيا وبلاد النوبة .

مبانيه في بلاد النوبة : ففي بلاد النوبة حيث تكنف الصحراء النيل نراه قد انتهج نهجا جديدا في إقامة الآثار ، إذ أنه بدلا من قطع الأحجار وبناء المعابد للآلهة المحلية أخذ في نحت تلك المعابد في الصخر نفسه ، وبخاصة لأنه لم يكن لديه الفضاء الكافي لإقامة هذه المعابد بين النيل والتلال الصخرية التي تكنفه من الجانبين . على أن فكرة قطع المعابد الكهفية لم تكن فكرة مبتكرة « لرعمسيس الثاني » ، بل ترجع في الواقع إلى عهد الدولة القديمة منذ الأسرة الرابعة ، بل منذ الأسرة الأولى عندما كان أولاد الأسرة المالكة وعظماة القوم ينجحون مزاراتهم في الصخور التي بنيت مجاورها الأهرام العظيمة لإقامة شعائرهم فيها ، وربما لم يفكر مصريو الدولة القديمة في نحت معابد الآلهة أو الملوك في الصخر لأنه لم يكن الطراز الشائع في ذلك الوقت بالنسبة للآلهة ، ولكن لم يحل عهد الدولة الوسطى حتى رأينا هذا الطراز من المعابد والمزارات يظهر ، فنجد في « بنى حسن » وفي « أسوط » في عهد الأسرة الثانية عشرة ، كما نجد في « الدير البحري » و « الكاب » و « جبل سلسلة » كما ذكرنا من قبل . ومما هو جدير بالملاحظة في هذه المعابد الكهفية أنه قد روى فيها أن تكون على غرار المعابد المقامة بالحجر من حيث التخطيط ، اللهم إلا بعض تفسيرات تحتها طبيعة الصخر الذي نحت فيه المعبد ، ويشاهد أنه من الأمكنة التي فيها متسع على ضفة النيل كان ينحت جزء من المعبد في الصخر فقط ، أما الجزء الأمامي منه فكان يبنى في الهواء الطلق بقطع أحجاره من المحاجر المجاورة ، وبهذه الكيفية كان المعبد يتألف من جزئين : أحدهما مبنى ، والآخر مقطوع في أصل الصخر . وأهم هذه المباني وأعظمها من الوجهة التاريخية والفنية ما يأتي :

( ١ ) معبد « بيت الوالى » : وعلى هذا النسق نظم مهندسو « رعمسيس الثانى » ردهة معبد « بيت الوالى » وبوابته ، وقد نحتت حجراته في الصخر عند قوسه وإدجانبى ، ويتألف من دهليز وقاعة عمدة منحوتة في الصخر ، ومحراب صغير ودهليزه الذى لم يبق منه إلا جدران المنحوتة من الصخر ، وقد استعمل في العهد

المسيحي كنيسة ، وآم ما يلفت النظر في هذا المعبد النقوش التاريخية التي نقشت على جدران الدهليز ، وقد عملت منها — بلجمها وأهميتها — نماذج محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، والواقع أن هذه المناظر لها أهمية تاريخية عظيمة في حياة « رمسيس الثاني » قبل انفراده بالحكم كما سبق الكلام عن ذلك ( راجع ص ٢٠٣ ) .

فعل الجدار الذي على يسار الداخل يشاهد منظران يمثلان انتصار الفرعون على النوبيين ، ويرى الملك في المنظر الأول جالسا على عرشه تحت قبة . وفي الصف الأسفل فيه يشاهد عظماء القوم يقدمون له الجزية من مختلف الأنواع ، وآم ما يلفت النظر من بينها لوحة محلاة بالنباتات يتدلى منها حلقات وجلود ، وخلف ذلك يرى نوبيان مكبلان ثم يأتي خلفهما نوبيون يحملون القرب ، وتتألف من قردة وكلاب صيد وفهود وزرافة ونعام وماشية ، وكذلك نساء ممهّن أطفالهن إحداهن تحمل طفلها على ظهرها في سلة بواسطة سير مربوط على رأسها ، ويلاحظ أن أحد الثيران المهداة له قرنان ممثلان كالذراعين بينهما رأس عبد أسود يطلب الرحمة .

وفي الصف الأعلى نشاهد اللوحة السالفة الذكر موضوعة أمام الفرعون في حين كان نائب السودان ( ابن الملك ) يحلّى صدره سلاسل شرف من الذهب مما أنعم به الفرعون عليه ، ويشاهد بعد ذلك حلقات من الذهب وكراش وأسنان فيسلة وأقواس ودروع وجلود فهود وأبنوس ومراروح ومواد أخرى قدمت جزية ، وكذلك نرى عبدا يتقدمون بهداياهم التي تتألف من ماشية وغزلان وأسود وغير ذلك . وفي المنظر الثاني نشاهد الملك وولديه يظهران في عرباتهم يهاجمون الأعداء من السود ، فيهرب العبيد إلى قريتهم التي تقع بين نخائل الدوم . ويلاحظ أن نوبيا مجروحا قد قاده صديقان له إلى زوجه وأولاده في حين نرى امرأة أخرى تقعد بجانب نار تطهو طعاما .

أما المنظر الذى على الجدار الأيمن فيمثل حروب الفرعون مع السوريين واللوبيين ، ففى الصورة الأولى من جهة اليمين نشاهد الفرعون يقف فوق عدوين مطروحين أرضا ويقبض على ثلاثة آخرين من السوريين من نواصيهم ، على حين نشاهد أميرا يسوق أسرى موثقين أمامه .

وفى المنظر الثانى نشاهد الفرعون أمام حصن سورى على شرفاته رجال ونساء يطلبون الرحمة ومن بينهم امرأة تحمل طفلا بين ذراعيها ، ويرى الملك قابضا على أحد الأعداء ( الذى كان ممسكا بقوس مهمم ) من شعره ليقطعه ، وفى أسفل نشاهد أحد الأمراء يهشم بابا ببلطته .

وفى المنظر الثالث يشاهد الفرعون فى عربته يهاجم السوريين الفارين ويقتل اثنين من الأعداء ، على حين يرى اثنان آخران مربوطين فى عربته .

وفى المنظر الذى على ذلك نرى الفرعون يضرب لوبيسا فى حين كان كلبه يقبض على العدو ، وفى آخر المطاف نشاهد الفرعون جالسا تحت قبته على عرشه وبجانبه أسد الأليف وابنه المسمى « آمون حرونمف » يقدم له أسيرا سوريا .

ولا نزاع فى أن هذه المناظر تقدم لنا صفحة ناصعة عن حالة البلاد التى حاربها « رعسيس الثانى » وما كان طيبه أهلها من رخاء ومدنية . فأهل بلاد النوبة كانوا — حل ما يظهر — فى سعة من العيش إذا كان ما يقدمونه للفرعون من جزية واقبيا ، كما يضع أمانا صورة ناصعة عن محاصيل هذه الأصقاع فى تلك الأزمنة ، وبخاصة الذهب وأنواع الحيوان ، والمصنوعات التى كانوا يحذقونها ، كما تعطينا صورة عن قراهم وحياتهم المترلية . وتدل كل ظواهر الأحوال على أن حالة بلاد « السودان » كانت فى ذلك العهد فى رخاء مثلها فى ذلك مثل الوادى نفسه . أما فى « سوريا » فنرى أن القوم كانوا متحصنين فى قلاعهم التى كان يهاجمها « رعسيس » وابنه فى المقدمة ، ومما يلفت النظر كذلك أن الفرعون

كان يستعين في حروبه بالكلاب كما كانت الحال في عهد الدولة الوسطى (راجع ج ٣ ص ٥١) ، وكذلك كان يصحب أئمه الأليف في كل مكان .

( ٢ ) معبد «حرف حسين» : يقع هذا المعبد على الضفة اليمنى ، وقد سماه مؤسسه «رعسيس الثانى» « بربتاح » ( بت بتاح ) ، وقد أقامه « ستاو » (راجع ج ٥ ص ١٧١) حاكم بلاد النوبة في تلك الفترة باسم «رعسيس» وأهدى للإله «بتاح» رب «منف» وزوجه «مخمت» وابنه « نفرتم » ، ويلاحظ أن بوابة هذا المعبد قد هُتمت ولم يبق منها إلا بعض آثار مبعثرة ، ولكن جزء المدخل الذى كان يحيط بالردحة لا يزال قائما ، وكذلك جزء من العمدة والتماثيل التى ترتكز بظهورها على هذه العمدة لا تزال فى مكانها . وبعد هذا المدخل نجد قاعة عظيمة مقطوعة من الصخر ، يرتكز سقفها على ستة أعمدة مقطوعة فى الصخر ، كذلك يستند على كل واحد منها صورة الفرعون ، وكذلك توجد أربع ~~سكوات~~ سكوات فى كل جانب من جوانب هذه القاعة ، مثل على جدرانها الفرعون بين « آمون رع » و «موت» وبين « حور » سيد « باكى » ( كوبان ) و « حور » رب « بوهن » وبين « بتاح تنف » والبقرة « حنحور » ، وبين « بتاح » و « مخمت » ، وكذلك تشاهده بين « خنوم » و « عنت » وبين « نفرتم » و « سات » وبين « حور » رب « معم » ( عنية ) ، وبعد ذلك نصل إلى قاعة أخرى مثل فيها الفرعون أمام آلهة أخرى كما نجده هو مؤلها ، ومن هذه الحجرة يصل الإنسان الى قدس الأقداس فى نهاية المعبد ، حيث نجد فى وسطها طوارا مقطوعا من الصخر كان يوضع عليه القارب المقدس<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Roeder, Der Felsentempel Von Bet el Wali p. 31 ff.

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt (1929) p. 420 ff.

( ٣ ) معبد «السبوعة» : يقع معبد «السبوعة» — كما يسمى الآن — على الضفة الغربية من النيل ، ويسمى بالمصرية « برآمن » ( أى بيت آمون ) ، وقد أهداه « رعمسيس الثانى » لكل من الإله « آمون » وإله الشمس « رع حور اختى » ، وقد بنى بنفس التصميم الذى وضع لمعبد « جرف حسين » ، وكان « رعمسيس » ضمن الآلهة الذين كانوا يعبدون فيه ، وهذا المعبد كان محاطا بجدران من اللبن حطمت الآن ، وبوابته من الحجر ، يكتنفها تمثال « رعمسيس الثانى » وتمثال « بولول » يمثل الفرعون أيضا ، وهذه البوابة تؤدى إلى الردهة الأمامية من المعبد ، وقد حل محلها الأوسط بستة تماثيل « بولول » فى صورة أسد يرتدى كل منها التاج المزدوج ، ومن ثم أطلق على المعبد الاسم الحديث « السبوعة » ، وبعد ذلك ينفذ الإنسان من بوابة ثانية من اللبن إلى الردهة الثانية المحلاة من جانبيها بتمثالين فى صورة « بولول » ورأسه رأس صقر ، وهو رمز للإله « رع حور اختى » ، ومن ثم يصل الإنسان إلى المعبد الأصل بواسطة سلم يؤدى إلى بوابة من الحجر ، أقيم أمامها أربعة تماثيل للفرعون ، ومن هذه البوابة يدخل الإنسان إلى القاعة العظمى المزينة بالأعمدة والتماثيل الضخمة للفرعون ، ومنها إلى قاعة المعبد العظمى ، التى تؤدى بالزائر إلى قدس الأقداس ، وقاعة أخرى جانبية مثل على جدرانها الفرعون مع آلهة مختلفين ، ولكن مما يلفت النظر فى هذه النقوش صورة « رعمسيس الثانى » يقف قرباً لصورته هو ( أى أن « رعمسيس الثانى » كان يتمدد تحتها هو ) .

ونقش الإهداء الذى تركه لنا « رعمسيس » هو : « رعمسيس الثانى » قد عمله بمثابة أثر لوالده « آمون رع » ملك الآلهة ( L. D. III, 180. ) .

وكذلك نقش على عمود فى الردهة الأمامية الإهداء التالى : « رعمسيس مرى آمون » فى « بيت آمون » قد أقامه بمثابة أثر لوالده « آمون رع » صانعاً له عموداً

عظيما وفانرا ، على بكل حجر ثمين غال ، ليعطى الحياة والنبات والرضا مثل  
« رع » يوما » .

( ٤ ) معبد « الدر » : يقع عند سفح التلال ، وهو مقطوع في الصخر أيضا ،  
ويسمى معبد « رعسيس » في بيت « رع » ، وقد أقامه « رعسيس الثاني » ،  
وأهداه الى إله الشمس « حور اختي » . وهالك نص الإهداء : " لقد أقامه  
« رعسيس الثاني » بمثابة أثر لوالده « حور اختي » فعمل له بيت « وسرماحت  
رع مرى آمون في بيت رع » " .

كذلك نجد نقش لإهداء آخر وهو : " « رعسيس الثاني » أقامه بمثابة أثر لوالده  
« آمون رع » رب « طيبة » ( وملك الأرضين فأقام له معبدا في بيت رع ) " .  
وبوابة هذا المعبد وردته قد محيتا ، والزائر يدخل الآن أولا قاعة مخربة ، لم  
يبق منها إلا بعض أعمدة في نهايتها ، تتركز عليها تماثيل ضخمة للفرعون ، أما جدران  
هذه القاعة فلم يبق منها إلا الجزء الأسفل ، وقد نقش على تلك الجدران مناظر لها  
أهمية تاريخية . إذ تشاهد مناظر من حملة على بلاد النوبة على الجدار الأيمن ،  
يظهر فيها الفرعون وهو يقود بعض الأسرى أمام الإله ، وفي الصف الأسفل من  
هذا المنظر يشاهد الفرعون وهو في عربته يفوق سهامه على العدو الحارب ، كما  
تشاهد الحارين يحملون جرحاهم الى الجبال ، حيث تشاهد أسرة راع محاطة  
بمواشيا تنظر في حزن وأسى الى الجرحى . ومما يلفت النظر في أحد هذه المناظر  
أن الأسد الذى يتبع الفرعون كان يقبض على أحد الأسرى من ساقه . وهذه  
القاعة تؤدى إلى قاعة عمدة تكاد تكون مربعة الشكل ومنحوتة كلها في الصخر ،  
ويشاهد على جدارها الخلفى صور الآلهة الذين كانوا يعبدون في هذا المعبد ، وهم  
« بتاح » و « آمون رع » ، والملك و « حور اختي » ، وهكذا كان يؤله  
« رعسيس » في هذا المعبد أيضا <sup>(١)</sup> .



( ٥ ) معبد « بوسمبل » : قد لا نكون مباشرين إذا قررنا هنا أن معبد « بوسمبل » يعد أعظم بناء ختم صنعه الإنسان على وجه البسيطة في زمانه ، والواقع أن بانيه كان يقصد أن يفتح لنفسه مبنى منقطع النظير ، يفوق به كل من سبقه ، ولذلك نجد أنه حول محفة « بوسمبل » إلى أثر يدل على عظمتها ومخافة ملكه بين الفراعنة . حقا إن حضور الشاطئ هنا تبرز تجاه النيل ، وتؤلف تنوعا مخروطي الشكل ، وقد حلّى وجهها « رعسيس الثاني » بتقش لوحات مجد وظفر يقرأ في سطورها الملاحون أو الجنود الذين يحدون في النهر أو يصعدون فيه مدائح هذا الفرعون وأعماله العظيمة التي كتبها لنفسه في سجل التاريخ<sup>(١)</sup> . وإذا وازنا هذا المعبد بالمباني الفرعونية الأخرى في مصر نفسها نجد يفوقها من كل الوجوه ، وهو منحوت كله في الصخر الصلب ، وقد أهداه بانيه أولا للإلهين « آمون رع » رب طيبة و « حور اختي » إله « هليوبوليس » وهما الإلهان الرئيسيان في مصر ، ولكن نجد أن الإله « بتاح » رب « منف » و « رعسيس الثاني » نفسه كانا يقدسان كذلك فيه ، والقول المشهور عن تأسيس هذا المعبد أنه ينسب إلى « رعسيس الثاني » ، غير أن الأستاذ « رستد » يقول : إنه كان قد بنى منه جزء كبير عند تولية « رعسيس » الملك ، وقد عزز رأيه هذا بقوله : إنه يوجد نقش باسم « ستي الأول » على المدخل في نهاية القاعة الأولى ، وهذا المدخل هو الذي يصل منه الإنسان للقاعة الثانية ، والواقع أن الأستاذ « رستد » قد بنى رأيه هذا على اعتقاده أن « رعسيس الثاني » لم يشترك مع والده في الملك عدة سنين قبل انفراد بالملك كما بينا ذلك من قبل . وعلى ذلك قد يجوز أن يكون البناء كله وتصميمه من عمل « رعسيس الثاني » في أثناء اشتراكه مع والده في الحكم ، أما نقش الإهداء فيصعبه منظر يرى فيه « رعسيس الثاني »

(١) راجع : Ed. Meyer Gesch. II, I, p. 500; Maspero, The Struggle of the Nations p. 411 ff.

على مرشه ومعه موظف يدعى «رعسيس عشاحب» متحنيا أمامه ، والمتن يدل على أن «رعسيس» يعطيه التعليمات لقيم معبدا باسم الإله «حورح» ومن المحتمل أنه معبد «سرة» المسمى «إكشه» لا معبد «بوسمبل» . ويقول «برست» كذلك إن الإشارة الهامة إلى استعمال الأسرى الأجانب في بناء المعبد ، تدل على أن المعبد قد أقيم بعد بداية حروب هذا الفرعون ، ولا بد أنه يعني هنا عندما انفرد بالملك ، ونحن لا نعرف حروبا شها في السنة الأولى من حكمه ، بل الواقع أن هؤلاء الأسرى كانوا من الذين استولى عليهم في حروبه قبل انفرادهم بالحكم ، هذا إذا صدقنا كل ما حشنا به الأثرى «كيث سلى» في كتابه عن اشتراك «رعسيس» مع والده في الحكم (راجع ص ١٩٨ الخ) . ونجد أمام الموظف «رعسيس عشاحب» المتن التالي : «الساق الملكي بجلاته له الحياة والفلاح والصحة ، «رعسيس عشاحب» . المظفر يقول : أما وصف كل ما يخرج من فبك فهو مثل كلمات الإله «حورح» .»

ونجد كذلك فوق هذا الموظف وخلفه نقشا يتدنى بالقاب هذا الفرعون كاملة ويتلوها بعض نموت شعرية مثل «من ينشر جناحيه على جيشه» ثم تنتهى هذه اللعنات بقوله : «صانع الآثار في بيت «حور» والده الفاجر» وبعد ذلك يقول المتن : «تأمل أما جلته — له الحياة والفلاح والصحة — فإنه يفظ في البحث من كل فرصة مفيدة ، بعمل أشياء متنازة لوالده «حور» رب «ح» (وهو الإقليم الذى يقع فيه معبد «بوسمبل» ) مقيا له بيت عشرات آلاف السنين بحفرة في جبل «ح» هذا ، وهو ما لم يأت أحد من قبله إلا ابن «آمون» ، فقوته في كل الأراضى ، وقد أحضره جما غفيرا من العمال من استولى عليهم بسيفه في كل مملكة ، ولقد ملأ بيوت الآلهة بأولاد «رتنو» . وبعد ذلك أعطى ساقى فرعون «رعسيس عشاحب» الأوامر لإعداد بلاد «كوش» من جديد باسم جلته العظيم له الحياة والفلاح والصحة فقال : «الجد لك يا أبنا الملك الشجاع يا شمس الأفراس التسعة . إنه لا يوجد تأثير في زمته ، بل الأرض كلها في سلام .»

(١) راجع : L. D. III, 191 m.n.

(٢) راجع : L. D. III, p. 187, a. b.

وقد قرروا ذلك «آمون» من أجلك أن تصير كل أرض تحت قدميك وإنه يمتلك الجنوب والشمال والغرب والشرق ، والجزر التي في وسط البحر .

ويوجد إهداء للإله « حور اختي » وهو :

”إن « رعسيس الثاني » قد عمله بمثابة أثر لوالده « حور اختي » الإله العظيم رب الثوبة “  
وستفصل القول بعض الشيء في وصف نقوش هذا المعبد لما لها من الأهمية العظمى من الوجهة الحربية والدينية والسياسية في تاريخ البلاد في ذلك العهد .

يتألف هذا المعبد من ردهة أمامية قطعت في الصخر أمام المعبد الأصل ، وكانت محاطة في الأصل بسور من اللبن ، ويتصل بهذه الردهة طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى اليمن واليسار منه كورتان ربما كانتا تحتويان على أحواض للظهور لزيارة المعبد ، وعلى جدرانها نقوش «لرعسيس الثاني» وهو يقيم القران ويحرق البخور للآلهة «آمون» و«رع» و«حور اختي» و«بتاح» ، وعلى جدران هذا الطوار صفوف من الأسرى تنهى بشرفة نقش عليها متن الإهداء الذي نقشه «رعسيس» ، وخلف هذه الشرفة أربعة تماثيل هائلة الحجم للفرعون مقطوعة في الصخر ( انظر ص ٣٤٠ ) كل منها يربى على خمس وستين قدما في الارتفاع أى أعظم حجما من تماثيل « ممنون » اللذين أقامهما «أمنحتب الثالث» أمام معبده الجنائزى بطيبة الغربية ( راجع ج ٥ ص ٦٩ ) . وقد نحت على يمين وشمال كل من هذه التماثيل الجلالة صورتان لبعض أفراد الأسرة ، نذكر منها الأميرة « نب تاوى » والأميرة « بنت عتا » ثم الملكة « تويا » والدة «رعسيس الثاني» وزوجه « نفر تارى » وبين ساق تماثيل منها الأمير « آمون حرنششف » .

أما واجهة المعبد التي تمثل هنا البوابة في المعبد المبنى ببناء عاديا فتسوجة بكرنيش على هيئة جريد النخل ويعلوها صف من القردة يتعبدون للشمس المشرقة ، وهنا نجد نقش الإهداء «لآمون رع» و«حور اختي» ، وبعد المرور من هذه البوابة ندخل المعبد المقطوع في الصخر ويبلغ عمقه حوالى ثمانين ومائة قدم من الأسكفة

حتى آخر حجرة داخلية، (أى حتى قدى الأقدام) والحجرة الأولى من هذا المعبد، وهى قاعة العمدة العظيمة، تقابل فى المعبد العادى الردهة المفتوحة ذات العمدة المسقوفة، ويبلغ عرضها أربعاً وخمسين قدماً، وعمقها ثمان وخمسون قدماً، ويرتكز سقفها على ثمانية أعمدة مربعة الشكل يستند على كل منها صورة الملك فى هيئة «أوزير» وسقف الطريق الوسطى فى هذه الحجرة محلى بمقبان طائرة، أما الطريقان فى حلى سقفيهما نجوم.

ويشاهد على النصف الأيمن من جدار المدخل الملك وهو يضرب زمرة من الأعداء فى حضرة «رع حورأختى» الذى يقدم له السيف المعقوف، وعلى النصف الأيسر من الجدار منظر آخر يماثل الأول، غير أن الملك فى هذه المرة يقف أمام الإله «آمون رع»، وعلى الجدار الجنبى نشاهد الملك فى عربته يهاجم قلعة سورية، على حجب نرى المحاصرين يطلبون الرحمة وهم فوق الشرفات والسهام نافذة فى أجسامهم، ويتبع الملك ثلاثة من أولاده، وفى أسفل هذا المنظر نشاهد راعياً يفتر بقطيعه إلى المدينة، كما نشاهد الفرعون يضرب بحربة لوبيسا، وفى النهاية يعود الملك مظفراً من الواقعة ومعه الأسرى من السود.

أما الجدار الشمالى فقد مثل عليه منظر من مناظر حملة الملك على «الخيتا» وهى التى مثلت على معابد «الرمسيوم» و «الأقصر» و «العراية» وغيرها كما ذكرنا. (أنظر صورة موقعة قادش بمعبد بوسمبل).

فى النصف الأسفل من الجدار نشاهد أولاً سير الجيش المصرى الذى يحتوى على مشاة وخيالة، والمسكر المصرى ودروع الجنود مصفوفة حوله كأنها أقيمت حاجزاً، وجلبه الجيش ممثلة هنا بصورة حية، ونشاهد الخيل غير المدرجة بوضوح أمامها علفها، كما نشاهد الجنود يأخذون نصيبهم من الراحة، وكذلك أتباع الجيش الذين يحملون الأمتعة. وعلى اليمين نشاهد السراقذ الملكى، والصورة الثالثة على هذا الجدار يظهر فيها الفرعون على عرشه عاقدا مجلساً حربياً استشارياً مع ضباطه. وأسفل هذا نرى جاسوسين تتبرع منهما الاعترافات بالضرب،

وفي المنظر الأخير (على اليمين) ترى عربات المصريين «واختنا» مشتبكة فعلا في معركة، أما المنظر الذي على النصف الأعلى من الجدار فنشاهد فيه الواقعة على أشدها، فيرى الفرعون على اليسار وهو يتقضى بمرسته على العدو الذي أحاط بعرباته، وفي الوسط نشاهد قلعة «قادش» محاطة بنهر «الأرنت» والمدافعون عنها يرقبون سير القتال من الشرفات، وفي أقصى اليمين نشاهد الملك في عربته يفحص ضباطه الذين يمدون أيدي العدو المقطوعة كما يحضرون أسرى مكبلين بالأغلال، وعلى الجدار الخلفي على يمين الباب الأوسط نرى «رعسيس الثاني» يقود صفين من أسرى «ختنا» أمام الإله «حور اختي» وأمام تمثاله المؤله (تمثال «رعسيس الثاني») والإلهة «ورت حكو» برأس أسد، وعلى اليسار يقدم صفين من السيد للإله «آمون»، ولصورة «رعسيس» المؤله وللإلهة «موت»، ويوجد بين آخر عمودين في هذه القاعة من جهة اليسار لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة من حكم «رعسيس» نقش عليها متن يذكر فيه «رعسيس» أنه قد أقام معبدا للإله «بتاح» في «منف» ووقف عليه منما عظيمة كما ذكرنا. ويتصل بهذه القاعة العظيمة ثمانى حجرات صغيرة ربما كانت خاصة بأددوات العبادة وبعد ذلك يدخل الزائر قاعة عرضها ست وثلاثون قدما، وعمقها خمس وعشرون قدما ترتكز على أربعة أعمدة، وعلى جدرانها مناظر يظهر في أحدها الملك وزوجه «نقرتاري» يقفان البخور أمام القارب المقدس للإله «آمون» محولا على أعناق كهنة، ومن هذه القاعة نصل إلى حجرة أخرى من ثلاثة أبواب، ومن ثم إلى قدس الأقداس الذي يمتد على قاعدة منحوتة في الصخر ليوضع عليها القارب المقدس، وخلفها نشاهد صور الآلهة الأربعة الذين يقدسون في هذا المعبد وهم: «بتاح» و«آمون» و«رعسيس» المؤله ثم «حور اختي» (راجع Baedeker Ibid. p. 431)، ويوجد خارج هذا المعبد بعض آثار صغيرة تابعة له من عمل «رعسيس الثاني» منها لوحة نقشت على الجدار الجنوبي للردهة الأمامية وهي

المعروفة بلوحة الزواج ، وقد نقشت في السنة الخامسة والثلاثين من حكم هذا الفرعون تذكارا لزواجه من بنت ملك « خيتا » التي أحضرها والدها إلى مصر . ففى أعلى هذه اللوحة يرى الفرعون جالسا بين إلهين تحت قبة في حين أن ملك « خيتا » وابنته يتبعان له ( نظر ص ٣١٢ ) .

( ٦ ) معبد « حتحور » : وعلى مقربة من هذا المعبد العظيم معبد آخر أقامه « رعمسيس » للإلهة « حتحور » و « نفرتارى » زوجه التي ألهمت مثله ، وواجهة هذا المعبد التي تقوم مقام البوابة عرضها اثنتان وتسعون قدما ، والظاهر أنه لم يكن أمامها ردهة ، وعلى كلا جانبي الباب تحت « رعمسيس الثاني » تمثالين ضخمين له يتوسطهما تمثال زوجه « نفرتارى » وبجانب هذه التماثيل تحت تماثيل بعض أولاد الفرعون ، فبجانب تمثال « نفرتارى » تحت صورة الأميرة « حريت آمون » على اليمين وصورة الأميرة « حنت تاوى » على اليسار ، وبجانب تمثال الملك تحت صور الأمراء أولاد الملك وهم : « حمرى آتوم » و « حمرى رع » و « آمون مرخبشف » و « بارع حرونف » .

وقاعة العمدة العظمى في هذا المعبد منحوتة في الصخر ومجولة على عمد مزينة من الأمام بصاغات « حتحور » ورأسها . أما أوجه العمدة الأخرى فمحلاة بصورتى الفرعون وزوجه « نفرتارى » وبآلهة أخرى ، والمناظر التي على جدران هذه القاعة ليست لها أهمية تاريخية ، بل تمثل تعبد الفرعون وزوجه للإلهة « حتحور » والإلهة « ست » و « حور » و « عفت » و « آمون » و « بتاح » و « حرسفى » و « حوراختى » و « موت » . وفى الجهة الشمالية نجد لوحة المهندس « رعمسيس عشاحب » ، وكذلك يوجد جنوبي المعبد الكبير معبد صغير مهدى للإله « تحوت » وهو مقطوع في الصخر أيضا <sup>(١)</sup> .

(١) راجع : Baedeker : L. D., III, 195 b. c., Petrie Hist. III. p. 81 ; Egypt (1929) p. 435 f.f

(٧) محراب «فرس» : وعلى الضفة اليمنى للنيل تحت «رعسيس» محراباً للإلهة «حتحور» لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وبه مقصورة صغيرة لحاكم السودان «ستاو» الذى كلف تولى العمل فيه (راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٧١) .

(٨) معبد «سره» : وقد أقام «رعسيس الثانى» فى جنوب بلدة «سره» على الضفة اليمنى للنيل على مسافة عشرة أميال شمالى حلفاً بمعبد لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وقد باد نقش الإهداء الذى كان على الواجهة ، غير أنه لحسن الحظ قد حفظ لنا حتى الآن على أحد الأبواب النقش التالى مكرراً : الباب العظيم للفرعون «وسر ماعت رع ستين رع» قد عمله بمثابة أثره لصورته الحية فى بلاد النوبة ، واسمه الجليل الذى وضعه جلالته هو «وسر ماعت رع سام فى قوته» . ومن ذلك نعلم أن «رعسيس» كان نفسه رب هذا المعبد كما كان «أمنحتب» الثالث «رب معبد «صولب» فى بلاد النوبة»<sup>(١)</sup> .

(٩) وفى «نباتا» : بنى «رعسيس الثانى» معبداً للإله «آمون» فى المعبد الكبير الذى أسس فى عهد الأسرة الثامنة عشرة فى حكم «توت عنخ آمون»<sup>(٢)</sup> .

### المعابد الضخمة التى أقامها «رعسيس» فى القطر المصرى ونقوشها التاريخية

والمعابد التى أقامها «رعسيس» داخل القطر لا تقل فى روعتها وبهائها وكثرتها عن التى شيدتها فى بلاد النوبة والسودان بل أكثر منها عدداً وتنتشر فى البلاد من أقصاها إلى أقصاها ، وسنذكر ما تبقى منها حتى الآن مبتدئين من الجنوب .

(١) معبد «الكاب» : فى مدينة «الكاب» أقام «رعسيس» معبداً صحراً داخل أسوار المدينة القديمة للإلهة «نخبت» وقد وجد فيه الإهداء التالى :

(١) راجع : Sayce Recueil, XVII, 136 t., Br. A. R. III, § 502

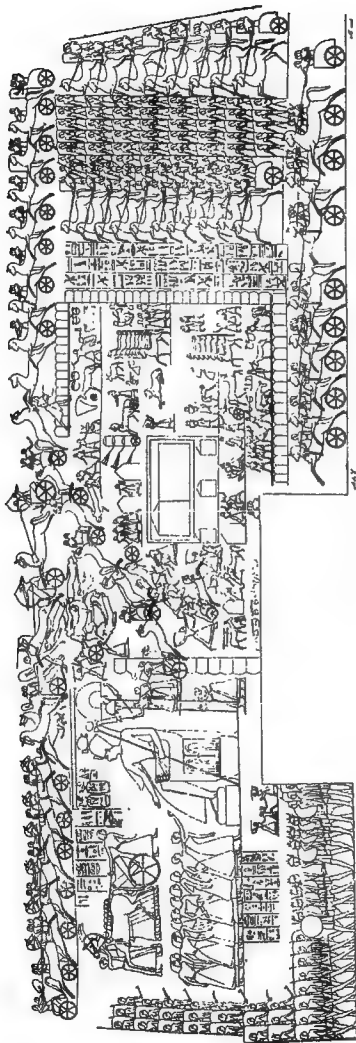
(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 81. : Baedeker Ibid. p. 446

لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لأمه «نخبت» فشيدها بوابة عظيمة ...  
من الحجر الرمل الجميل، وطوله خمس عشرة ذراعا، وبابه من خشب الأرز،  
ومفتحى بالنحاس باسم جلالة العظيم ...

(٢) معبد «الأقصر»: كان المؤسس لهذا المعبد — كما ذكرنا فى (الجزء الخامس ص ٨٠) — «أمنتحتب الثالث» وكان «تحتمس الثالث» قد أقام مقصورة من الجرانيت قبالة هذا المعبد، غير أنه فى عهد الثورة الدينية عمت صور الإله «آمون»، وبني هناك محاريب للإله «آتون» يحوار المعبد الكبير، وقد أزيل معبد «آتون» فى عهد «سيتى الأول» وأعيدت صور «آمون» كما كانت، ولما تولى الحكم «رعسيس الثانى» الذى يعد بحق أكبر مقيم للبانى الدينية وغيرها لم يسهه إلا أن يضيف شيئا لمعبد الأقصر، فأقام ردهة عظيمة ذات عمد أمام المعبد الذى كان يعد كاملا. ولكن قضت الأحوال — لأجل إتمامه — أن يفتصب مقصورة «تحتمس الثالث» السالفة الذكر، فحما نقوشها القديمة ونقش غيرها جديدة باسمه، وكذلك أقام البوابة الضخمة التى لا تزال قائمة حتى الآن.

وقد أقام «رعسيس الثانى» أمام البوابة الرئيسية ستة تماثيل ضخمة لنفسه وأمام هذه التماثيل نصب هذا الفرعون مستلتن من الجرانيت الوردى بمناسبة ذكرى أحد أعياده الثلاثينية. وتوجد إحداها الآن فى ميدان «الكونكورديا بباريس» منذ عام ١٨٣٦ م، ونقوش هذه المسلات تحتوى نموئا وألقابا ضخمة يدعى فيها أنه هو الذى أسس المبنى الفانصر فى الأقصر الجنوبية (إبث)، أما الثانية فلا تزال فى مكانها.

وترين جدران هذه البوابة العظيمة نقوش غائرة تشير إلى حملة «رعسيس» على «خيبا» فى السنة الخامسة من حكمه (أنظر صورة المعسكر لموقعة قادى على بوابة معبد الأقصر). فعلى جدران البرج الأيمن من جهة الشمال نشاهد الفرعون على عرشه



سنگر و قسطنطنیه کا محاصرہ اور سلطان محمد کا قتل



عاقدا مجلسا حربيا مع أمرائه ، وفي وسط المعسكر المخصص بدروع الجنود يهاجمه جيش « خيتا » ، وعلى اليمين يشاهد الفرعون في عربته يندفع وسط المعركة .

أما المناظر التي على البرج الأيسر فتضعنا في وسط معمعة القتال ، فالفرعون ينقض على الأعداء الذين أحاطوا به ويفوق سهامه عليهم . ولذلك نحمد ساحة القتال مغطاة بالقتلى والجرحى في حين أن جنود « خيتا » يولون الأدبار في ارتباك متجهين نحو قلعة « قادش » التي كان يبرز منها جنود جدد . وعلى مسافة من ذلك شمالا نشاهد بلدة « قادش » محاطة بالماء ، وعلى شرفاتها يقف المدافعون عنها كما يرى مبدا عن ساحة القتال أمير بلاد « خيتا » واقفا في عربته محاطا بحرسه وهو يرعد خوفا أمام جلالاته . وتحت هذه المناظر نقرأ على جدران البرج الغربي القصيدة التي تصف هذه الحروب وضروب الشجاعة التي أظهرها الفرعون .

وتؤدى هذه البوابة الرئيسية إلى الردهة العظيمة التي أقامها « رمسيس الثاني » وكانت محاطة بالعمد التي يبلغ عددها أربعة وسبعين عمودا بردية الشكل ، وجدرانها مغطاة بالمناظر والتقوش الدينية والحربية .

والمهندس الذي أشرف على بناء هذا الجزء من معبد « الأقصر » هو « باكنسنسو » الكاهن الأكبر للإله « آمون » وقد ترك على تمثاله ملخصا عن بناء هذا المعبد ( راجع حياة « باكنسنسو » ) .

أما الوثائق الثلاث الوحيدة التي نشرت عن هذا البناء فهي الإهداءات التالية الأولى : " النور القوي مفتتح طيبة " ، محبوب الإلهين ، يمكن الآثار في الأقصر لوالده « آمون » الذي وضعه على عرشه ، « حور » الذهبي الذي يمتد وراء الأشياء الخاتمة لمن صورته ، ملك الوجه القليل والوجه البحري « وسرماعت رع سبن رع » . لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة مقبلا له معبد « رمسيس مري آمون » في بيت « آمون » من الحجر الرمل الدقيق الذي عمله له « ابن رع » ( رمسيس ) معلى الحياة مثل رع أبدا " .

أما النقشان الآخرا فهما كالأول حتى جملة بيت « آمون » . ثم يستمر واحد منهما بالكلمات : " أمام الأقصر مقبلا له بزيارة جديدة تغرب عند أعلامها من الأق ، وهي التي

أقامها ابن «رع»<sup>(١)</sup>، والمثنى الثالث يستمر "رجاله يصل إلى عنان البهاء وهو مكان الأزهار لرب الآلهة في عهده بالأفصر"<sup>(٢)</sup>.

أعمال «رعسيس» في معبد «الكرك» : لقد كان الرأي السائد عند علماء الآثار أن ينسبوا — دون برهان مقنع — تصميم قاعة العمود العظمى بالكرك والبوابة الثانية للفرعون «حورح» . وكذلك ينسبون لإمام هذين البنائين إلى أخلافه «رعسيس الأول» و «سيتي الأول» ثم «رعسيس الثاني»<sup>(٣)</sup> . ويستندون على وضع تاريخ هذه المباني قبل «رعسيس الأول» الذي نجد طفرأاته على خمسة مناظر على الوجهة الشرقية من البرج الشمالى للبوابة الثانية وعلى السلك الشرقى للخارجة الشمالية للجيزة الجنوبي من الدهليز الواقع أمام البوابة ، إلا أن هذا الفرعون الذى لم يدم حكمه أكثر من سنتين لا يستطيع في هذه المدة القصيرة أن يتم مثل هذه الأبنية الضخمة التى تحتويها قاعة الأعمدة العظمى . وقد أجاب الأثرى «كيت سلى»<sup>(٤)</sup> عن هذا الاعتراض بما يلى :

لما كان «رعسيس الأول» هو أول ملك زين جدران البوابة الثانية على حسب التخطيط الجديد لقاعة العمود، ولما كانت النقوش التى قام بها تدل على وجود نقش ثانوى مضاف إلى أحجار السقف، فقد أصبح من الضروري بداهة أن نفحص فيما إذا كانت فكرة قاعة العمود كما نعرفها من ابتداعه أو قد ورثها عن أسلافه

(١) داجع : A. Z. (1896) p. 122-38 f

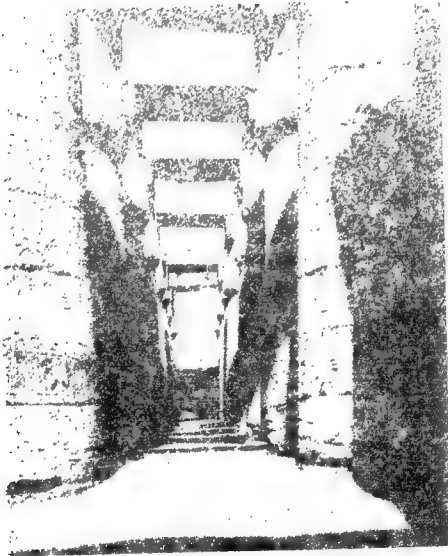
(٢) داجع : Legrain. Les Temples de Karnak Bruxelles (1929) p. 133; Ed. Meyer, Gesch, II, I p. 428 Note 2; Petrie Hist. III, p. 20.

(٣) داجع : K. Seele Coregency, § 33-38.

(٤) لارتاع فى أن تأثير كهنة «آمون» وخطهم ومبرلم كانت تلب دورا هاما فى هذه الأمور الخاصة بالآلهة . وربما تمّ طيلة الأهمية للذين يكتبون فى هذا الموضوع ، ولكن الواقع أن طائفة الكهنة هم الذين كانوا بلا نزاع يرشدون ويلهون الملك بالقيام بالمشاير البنائية فى المعابد . ونشاهد ذلك بنوع خاص فى العهد الذى أعقب إعادة ديانة «آمون» ، بل من الجائز أنهم كانوا هم القوة العاملة وراء الفرعون ، فكانوا فى سكة تؤهلهم أن يملوا على الملك ما يشاؤون فى هذا الصدد وبخاصة من عهد «توتمنخاتون» حتى عهد «رعسيس الثانى» وهى الفترة التى كان الشمس فيها للدين القديم على أشده من النفوذ والتعصب

والجواب على هذا السؤال على ما يظهر يتوقف على ما يمكن استنتاجه من إصرار رئيسيين، وإن كانت معلوماتنا عنهما محدودة للغاية .

فالأمر الأول هو طول مدة حكم « رعسيس الأول » التي نعلم أنها كانت على ما يطق قصيرة جداً ، والتاريخ الوحيد المحقق لدينا هو السنة الثانية ، اليوم العشرون من الشهر الثاني من فصل الزرع ، وهذا التاريخ يمد أقل مدة لحكمه ، وقد يجوز



( قاعة العمدة بالصكرات )

أنه حكم خمسة أعوام على أكبر تقدير غير أن معظم علماء الآثار يعتقدون أنه لم يحكم أكثر من سنتين، وقد كان من الطبعي أن يوجه الفرعون جل همه لبناء معبد جنازى له لا إلى إقامة المباني في «الكرنك» ، اللهم إلا إذا كان قد أجبر على ذلك إجبارا من كهنة « آمون » أو بوامل أخرى ساعدته على أدائه بأحقيقته في تولى عرش البلاد، ومع ذلك لم نجد أن هذا الفرعون قد أتم بناء واحدا باقيا للآن، إذ الواقع أن ابنه « ستي الأول » هو الذى أقام له معبده الجنائزى الصغير في « العراية » وقد حفظ جزء منه في متحف « متروبوليتان » ، وكذلك شاركه ابنه في معبده الخاص ولم يتممه « ستي » بدوره في عهد حكمه الذى بلغ اثنتى عشرة سنة أو أكثر، وهذه الحقيقة تجعلنا نعتقد أن ما قام به « رمسيس الأول » من المباني كان محدودا، اللهم إلا إذا كانت هناك ظروف خارجة عن حدّ المألوف جعلته يشهد من عزيمته ويضاعف من همته .

أما الأمر الثانى فيحصر في فهمنا طرق البناية عند المصريين للعابد الضخمة ، وقد اتفق علماء الآثار المهرة والمهندسون منهم بخاصة على أن قاعة العمدة قد أقيمت باستعمال الطوارات الخارجية لبناء الجدران الجانبية، وباستعمال طريقة الملء والتفريغ في إقامة قاعة العمدة . وتفسير ذلك أنه بعد وضع أسس الأعمدة وإقامة قواعده كانت تملأ القاعة بالتراب حتى قبة قواعد العمدة التى وضعت ، وبعد ذلك كانت تجلب قطع الأحجار الأخرى اللازمة لبناء العمدة مع تغطية الأتربة بعد بناء كل قطعة ، فإذا ما انتهى تركيب قطع كل أحجار الأعمدة تكون القاعة قد ملئت بالأتربة . ومن الأمور الثابتة التى لها أهمية قصوى أن النقوش الوحيدة التى تنسب « لرمسيس الأول » في قاعة الممد العظمى توجد في الصف الأعلى تحت الإطار الذى على أحجار السقف، وأقصى منظر نقشه في الجهة الجنوبية من القاعة يتبدى مباشرة على مسافة اثنتى عشرة أو عشرين بوصة من قطعة عارضة السقف التى تمتد من البوابة حتى العمود الحادى والثمانين، وفوق هذا المنظر نشاهد منظرًا نقشه « حورحوب »

وقد هـ « رعمسيس الأول » بعض الشيء ، هذا بالإضافة إلى أننا نجد الكتوة التي نقرت في بناء البوابة لتوضع عليها العارضة الثانية من جهة الجنوب ظاهرة للعيان فيها الإطار الثعالبى الشكل الذى ينسب إلى عهد ما قبل الرعامسة ، وهو منقوش نقشا غائرا ، وربما يعزى عدم عموه إلى أن هذا الجزء من الجدار لم يكن معرضا لنظر الجمهور ، ولأن نحو النقوش الأولى قد حدثت بعد التغييرات الهندسية ، وبعد الانتهاء من الإضافات التي عملت .

وفي اعتقادى أن إعادة نقش البوابة وبناء قاعة العمد كان كالآتى :

على أثر وضع تصميم لقاعة العمد كان من البدهى أن النقوش الفائرة الأصلية التي عملها « حور محب » لم تعد صالحة لأسباب مختلفة ، ولذلك أزيلت ، وعل ذلك بدأت أعمال نحو المناظر — وكانت هذه العملية تجري في أثناء إقامة الأعمدة — عندما كانت القاعة تملأ تدريجيا بالأتربة لرفع الأحجار اللازمة ، وقد استمرت عملية الخوض حتى وصلت إلى كحل الأحجار التي كانت غنابة وراء ( مداميك ) السقف « هـ » وهذه العملية ربما تمت في عهد « حور محب » إذا كان هو الذى أمر بتغيير تصميم المبنى في أواخر حكمه ، وبذلك يكون قد عمّا نقوشه التي عملها ، أو أن الذى قام بهذه العملية هو « رعمسيس الأول » ويحتمل أنه أشرك ابنه « سبتي الأول » معه في ذلك ، والرأى الأخير هو المرجح .

وعند الانتهاء من بناء قاعة العمد كان كل البناء قد ملئ بالأتربة ، وكانت الأعمدة الخالية من الزينة المقامة حديثا بطبيعة الحال مدفونة تحت هذه الأتربة ، ولم يكن ظاهرا للعيان غير أحجار السقف ، وعند هذه المرحلة من البناء كان الصناع على استعداد لبدء تهذيب وجوه الأعمدة كما أزيلت عنها الأتربة التي كانت تغطرها ، وهي التي كانت تستعمل بمثابة « سقالات » في أثناء بناء القاعة ، وقد نقش « رعمسيس الأول » نقوشه الجميلة عندما بدئ في إزالة هذه الأتربة في الصف

الأعلى من البرج الشمالى للبوابة ، وقد كان مضطوا أن يعمل نقوشه على الصف الأعلى لأن باقى القاعة كان مغطى طبعاً بالأتربة .

ويدل انتهاؤه من نقش خمسة مناظر فقط — وهو عمل لا يتطلب أكثر من بضعة أسابيع — على أن إقامة هذا الجزء من قاعة العمد يمكن أن ينسب إليه بدون أى شك، ويقدر كل من المهندس «كلارك» و «انجيلباخ» لردم قاعة العمد بالتراب ستة أسابيع<sup>(١)</sup>، وهذا التقدير يجعل من المرجح إمكان إقامة كل الأعمدة مدة حكم «رعمسيس» القصيرة، وبخاصة إذا كانت عملية قطع الأحجار منظمة لمدة البنائين بالأحجار اللازمة. ونحن من جانبنا نعلم أن كثيرا من نشاط «حورعب» الذى خلفه «رعمسيس الأول» وهو الذى بنى الدهليز والبوابة الثانية والبوابتين التاسعة والعاشر فى الكرنك كان متجها طوال مدة حكمه إلى إعادة تنظيم الحكومة بعد سقوطها فى عهد الهارنة ، وعلى ذلك لا يبعد أنه قد سار فى إصلاح كل فروع الأشغال العامة بدرجة عظيمة من القوة والنظام مما كانت تتمتع به البلاد من قبل مدة أجيال على الأقل، ولا أدل على هذا النظام وحسن سيره مما تم فى عهد «أمنتب الثالث» الذى أنجز حفر بحيرة التزهة المشهورة للنكة «تى» فى مدة خمسة عشر يوما ، ويبلغ طولها سبعمائة وثلاثة آلاف ذراع وعرضها سبعمائة ذراع (راجع ج ٥ ص ٧٣) .

وسواء عزونا إلى «رعمسيس الأول» إقامة طريق واحد من قاعة العمد هذه أم لم نزم، فمن المؤكد أنه توفى قبل أن يتقدم كثيرا فى إعادة نقش البوابة، وقد أخذ «سيتى الأول» فى إتمام هذا العمل الذى قام به والده من النقطة التى انتهى إليها، ومن ثم استقر «سيتى» فى ترتيب هذا الصف وتابع العمل بالتوالى فى الصفوف الباقية كلها أزيل التراب ، وكانت الطريقى الشمالىة كلها من القاعة من عمل «سيتى الأول» ولم يحمل واحد من عمدها اسم «رعمسيس الأول»، والسبب فى ذلك ظاهر إذ أنه عند

موت «رعسيس» كانت كل الأعمدة مغطاة بالتراب الذى كان قد ملأ القاعة لرفع الأحجار عليه لوضعها فى أماكنها من البناء، وبما سبق فهم أن الذى رفع بنيان عمد هذه القاعة هو «رعسيس الأول» على الأرجح وأن ابنه «سيتى» قد نقش عمدها، ولما اشترك «رعسيس الثانى» مع والده فى الملك شاركه فى هذا العمل كما يدل النقش الفائر الذى اتخذته «رعسيس الثانى» طرازاً له، بل نجد أنه فضلاً عن ذلك نسب معظم هذه القاعة لنفسه كما اغتصب الاسم الذى وضعه لها والده، ولكن ذلك لم يحدث إلا بعد موت «سيتى الأول» فقد كان اسم القاعة أولاً «معبد روح سيتى محبوب آمون فى بيت آمون». وبعد موت «سيتى» محاً «رعسيس» هذا الاسم وجعله «معبد روح رعسيس محبوب آمون فى بيت آمون»، فإذا قبلنا ما استعرضه «كيت سيل» فى نظريته انخلاء هذه أصبح إدعاء «رعسيس الثانى» فيما نسبته لنفسه من إقامة قاعة العمد تشبه تماماً ما ادعاه لنفسه من إقامة آثار عثة فى طول البلاد وعرضها. وهالك نص الإهداء الذى ينسب فيه «رعسيس» قاعة العمد لنفسه :

«رعسيس الثانى» الملك القوى، المقيم الآثار فى بيت والده «آمون»، والبانى بيته بناءً فخداً ثابتاً أبداً. نامل ! إن الإله الطيب قد مال قلبه ليقم آثاراً، رسوا. أكان نامل أم يقظاً فإنه لم يقتر من البحث فى عمل أشياء منازة، وقد كان جلالته الذى وضع الأنظمة وقاد العمل فى آثاره، وكانت كل خطته تنفذ فى الحال مثل خطط والده «بتاح جنوبي جداره»، وهو صورة فى الواقع مما عمله ذلك الصانع المتناز الذى يضع الأشياء المنارة التى عملها جلالته ... من عمل مناز غلد. وكل عليمكة تحت قدميك يا أياها الملك يا حاكم الأقمار التسعة يا رب الأرضين «رعسيس الثانى». قد عمله بمثابة أثره لوالده «آمون روح» رب «طية» فأقام معبد «روح رعسيس محبوب آمون فى بيت آمون» بالكرنك من الجبال الزيل الأبيض بمثابة منوى رب الآلهة، ومأوى للتاسع المقدس، وقد أحيط ب ... عمد، وجدراته مثل جبل أفريدونيلىس (كوم اشقاو) ثابتة، وقد عمل ... وجعله يصل الى عنان السماء».

الإله «آمون» يخاطب الآلهة: «ناملوا أتم هذا الأثر الطاهر الباقى الذى أقامه لى اخى من سلبى محبوب الملك «رعسيس الثانى»، وهو الذى نشأته وهو فى الرحم ليعمل أشياء منازة لىنى، وهو الذى أنجبته فى صورة أعضائى قسماً ليعمل بمخرج قربان قريش (روى) وإنكم ستعجبونه حياة راضية،

وستصيرون أتباعه الخامين له ، وستكونون إخوانه عندما يكون منكم ، وسيكون روجا كما أنتم أرواح وسيفلح  
 اسمه مثل ما تفلح أسمائكم ، حتى نهاية جيلين (سنتين سنة) ونخلدا وذلك من أجل ما بنى لمعد الكرنك  
 للمرة الأولى من الحجر الرمل الجليل ، وإياه قد منح مقاي السرور أكثر مما عمله أسلافه <sup>(١)</sup> ...  
 لقد أقامه «رعسيس الثاني» بمثابة أثره لوالده «آمون» رب «طيبة» فعمل له معبد «روح رعسيس»  
 «محبوب آمون في بيت آمون» من الحجر الرمل الجليل ، وجماله يصل إلى عتات السماء في الكرنك ،  
 وأعمده الفضة من السام عملت مثل كل مكان في السماء ، وإياها سيدة الفضة وملكة الذهب ، وتحتوى كل  
 حجر فائزمين ، وقد أتم لك قلب حب كما يصل الابن المأزول والده وذلك بتوسيع آثار من أنجبه وتمكين  
 بيت من بعله يستولى على كل الأرض .

يعيش الإله الطيب الذى يقيم آثارا لوالده «آمون رع» <sup>(٢)</sup> .

أما الإهداءات التى على واجهات القاعة فوق التوافذ فهى «لرعسيس الثانى»  
 أيضا ، والمهندس الذى أقام هذه الأعمدة من قاعة العمود يدعى «حاتى» وهو  
 يشير إلى أعماله العظيمة فى القابه كما يأتى <sup>(٣)</sup> :

«الرئيس الأمل للأعمال فى كل آثار جلالة ، الذى يقيم أعمدة عظيمة فى بيت «آمون»» .

وإذا كان ما يقوله هذا المهندس حقا فإن ذلك حدث — ولا بد — فى أثناء  
 اشتراك «رعسيس» مع والده فى الحكم كما يقتر ذلك «سيل» .

مقبرة «رعسيس الثانى» : وقد حفر «رعسيس الثانى» لنفسه مقبرة  
 فى «وادي الملوك» وتصرف برقم ٧ ، وليس للقبرة شهرة واسعة مثل قبر والده  
 «سيتى الأول» ، ويرجع ذلك إلى أنها مملوءة بالرمال والطين ، وقد نهبت فى الأزمان  
 القديمة ، ولكن القبر يمتد من الأعمال العظيمة التى عملها «رعسيس الثانى» فقد  
 حفره إلى عمـ أربعمائة قدم فى الصخر ، وعمزه الذى يبلغ نحو مائة ونحسين قدما

(١) راجع : Br. A. R. III § 510-512

(٢) راجع : Champ. Notices II, p. 79

(٣) راجع : Budge: Some Account of Egyptian Antiquities in the Possession of Lady Meux p. 143.

يؤدى إلى قاعة عظيمة تبلغ مساحتها أربعة وأربعين قدما مربعا، كما يحتوى على أربع حجرات أخرى ، وهو فى الواقع مثل قبر والده فى الطول إلا أنه أعظم منه مساحة، أما من جهة النقش والرسوم التى على جدرانها فإنها تتضائل أمام مقبرة والده، وما يلفت النظر أننا نجد على كلا جانبي المدخل متنا من قصيدة فى مدح إله الشمس نقشت بالحروف البارزة ، وعلى اليسار شاهد صورة الفرعون أمام إله الشمس « رع حور اختي » وصورة تمثل إله الشمس برأس كبش ، وجعران ونقوش هذه المقبرة عادية .

أما مومية « رعسيس » فلم توجد فى قبره بل وجدت فى خيثة الدير البحرى والسبب فى ذلك أنه كما سبق ذكره فى غير هذا المكان عند نهاية الدولة الحديثة، لم يكن فى استطاعة الحكومة المصرية أن تحمي مقابر ملوكها العظام، إذ لم يكن التعدى مقصورا على «جبانة ذراع أبو النجا» ، بل كذلك على مقابر الملوك المنزلة فى وادى الملوك، ولذلك اكتفى رجال الإدارة بالمحافظة على موميات الفراعة لحسب، فنشاهد أن موميات ثمانية من الملوك قد وضعت فى حجرة جانبية من مقبرة الملك « أمنحتب الثانى » ، ولنفس هذا السبب نقلت مومية « رعسيس الثانى » من شواها الأصل إلى أبواب الملوك إلى مقبرة « ستي الأول » ، وفيما بعد إلى مقبرة « أمنحتب الأول » وأخيرا فى نهاية الأسره الثانية والعشرين صممت السلطة الإدارية على صيانة الموميات الملكية من العبث بها مرة أخرى ، فدفنوها معا حيثما اتفق مع ملوك الكهنة المنتسبين للأسرة الحادية والعشرين فى مقبرة قديمة يرجع تاريخها إلى الأسرة الحادية عشرة بالقرب من الدير البحرى ، وهكذا بقيت مومية «رعسيس الثانى» مع الملوك الآخرين الذين دفنوا معها فى مقبرة والده « ستي » فى أمان حتى سنة ١٨٧٥م عندما كشف فلاحو هذه الجهة المكان الذى دفن فيه الفراعة، ثم بدأت المقابر الملكية تنهب ثانية، وفى عام ١٨٨١ م تعقب رجال الأمن أثر السرقة ، واستولوا على ما وجدوه وسلم للتحف المصرى وبقي فيه .



مريمه « رعميس انصار »

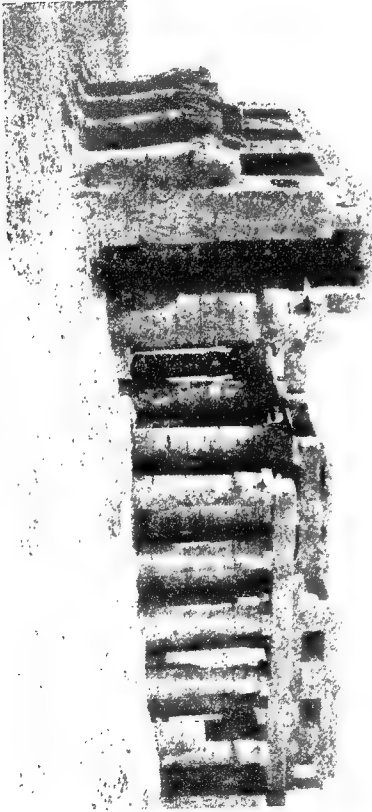
ومما يؤسف له جد الأسف أن التقلات الأخيرة التي حدثت للمباني الملكية قد سببت بعض العطب لها، وبخاصة موية « رعسيس الثاني » . فقد نقلت الى ضريح « سعد » وبعد فترة نقلت ثانية الى بيت مدير مصلحة الآثار وأخيرا نقلت الى المتحف المصرى فى الطابق العلوى .

معبد « الرمسيوم » : يقع معبد « الرمسيوم » الذى بناه « رعسيس الثانى » ليكون معبده الجنازى على الضفة اليمنى من النيل ، وتدل الآثار الباقية على أن هذا الفرعون قد بنى معه فى نفس المكان قصرا منيفا لسكناه ، وقد أطلق « رعسيس » على هذا المعبد اسم « بيت وسر ماعت رع ستين رع » (رعسيس الثانى) له الحياة والفلاح والصحة فى بيت « آمون » .

ومن المحتمل أن هذا المعبد هو الذى قال عنه « ديدور الصقلى » الذى عاش فى القرن الأول بأنه قبر « أوسيماندياس Osymandyas » ، وهو تحريف للقب « رعسيس الثانى » « وسر ماعت رع » . والمعبد الآن فى حالة تربة ، وما بقى منه يدل على أن نقوشه كانت تمتد بحجلا تاريخيا وديليا لأعمال « رعسيس الثانى » .

ويعتقد الأستاذ « بترى » أن « معبد الرمسيوم » كان تصميمه فى الأصل ليكون معبدا للفرعون « سبتى الأول » ، وأن « رعسيس الثانى » قد اغتصبه لنفسه كما اغتصب اولاده معبد « القرن » الذى كان مخصصا لجدّه « رعسيس الأول » فيقول ما معناه :

إن جل النشاط الذى أظهره « رعسيس الثانى » فى بداية حكمه على ما يظهر كان موجها لإقامة معبد « الرمسيوم » . فالتواريخ التى وجدناها على أوانى انهر التى عثر على بقاياها فى أكوام الفخار هناك كلها من السنة الأولى حتى الثامنة دون ذكر



بقايا معبد الرسيم « رئيسي الثاني »

اسم الفرعون، وقد نسبها بعض الباحثين إلى أحد أخلاف «رعميس» وفي ذلك شك كبير، لأنه ليس لدينا مجموعة عظيمة أخرى من التواريخ يمكن نسبتها لتلك الأكوام الضخمة من الأواني المتخلفة في هذا المكان، وهي التي لا يمكن إلا أن تكون قد تخلفت من بناء معبد ضخم مثل «الرمسيوم» (راجع مقبرة سخوت الجزء الرابع ص ٣٧٣). أما المؤرخة بالاسم الفرعوني فعلا الأواني فهي: أربعة للفرعون «سيتي»، وستة وأربعون للفرعون «رعميس الثاني» في حين أنه لم يوجد إناء باسم ملك آخر<sup>(١)</sup> ومن ثم نعلم أن «الرمسيوم» كان قد بنى من السنة الأولى حتى الثامنة من حكم «رعميس الثاني» هذا فضلا عن أنه قد ظهرت صيغة اسم لهذا الفرعون — لم تكن معروفة — فيما بعد وهي: «وسرماعت رع ستين رع حرماعت» ويمكن تخمين السبب في أن هذا المعبد الجنائزي كان با كورة أعمال شبابه عندما نفحص مباني معبد «القرنة»، وذلك أن هذا المعبد، كما قلنا آنفا، يظهر في بنائه قصد غريب غلط، فالنقوش التي عليه تدل على أنه أقيم لكل من «رعميس الأول» و «سيتي الأول» على أن هذا الاشتراك في معبد واحد لا يعرف له مثيل قط ومن البدهي على ما يظهر أن «سيتي» قد أقام معبد «القرنة» لوالده في حين كان قد بدأ في الوقت نفسه بناء «الرمسيوم» ليكون معبده الخاص، غير أنه لاقى حتفه عقب ذلك مباشرة، وقد غير ابنه «رعميس الثاني» الماق الغرض الذي كان يرمي إليه والده، إذ أتم النقوش في معبد «القرنة» باسم «سيتي» وجعله معبدا جنائزيا لكل من والده وجده، في حين أنه استولى لنفسه على معبد «الرمسيوم» الضخم الذي كان قد بدأ العمل فيه والده «سيتي» لنفسه، وأتمه ونقشه ليكون مقبرة له، وما يؤسف له جد الأسف أنه لم يحفظ لنا إناء من أواني الخمر التي عثر عليها باسم

(١) راجع : Spiegelberg Hieratic Ostraca, 139, 141, 168, 230

« سیتی » لأن التواريخ التي على قطع الفخار المستخرجة من هذه البقعة يمكن في الواقع أن تتحد لنا مدة حكم « سیتی الأول » لو وجد شيء منها باسمه . ( راجع .  
( Petrie Hist. III, p. 42 ff. )

والواقع أن ما ذكره الأستاذ « بترى » مقبول ومعقول في ظاهره ؛ ولكن عندما نطبق عليه النظرية التي جاء بها الأستاذ « كيث سلى » في موضوع اشتراك « رعمسيس الثاني » مع والده في الحكم تنهار نظرية الأستاذ « بترى » من أساسها بالقضية لاغتصاب « رعمسيس الثاني » معبد « الرمسوم » لنفسه ، إذ لا يدل على حسب هذه النظرية — وجود اسم « سیتی » في هذا المعبد على شيء قط لأنه من المحتمل جدًا أن « رعمسيس الثاني » قد بدأ بناء معبده الجنائزى أيام والده ، واستمر في بنائه مدة انفرادة بالحكم ، وأن « رعمسيس » لم يبدأ في بنائه بعد أن جلس وحده على عرش البلاد .

وقد حفظت لنا بعض قطع « الاستراكا » المتخلفة من تحت الأحجار وقطعها وهي التي كان يستعملها الكتاب الذين كان يوكل إليهم عمل الحسابات والمذكرات في أثناء بناء هذا المعبد بعض تفاصيل هامة عن سير البناء فيه ، كما لاحظنا ذلك عند الكلام على بناء مقبرة « سفوت » بالقرب من الدير البحري ( راجع ج ٤ ص ٣٧٣ ) ؛ فمن هذه الاستراكا نعلم أن الأحجار التي أقيم بها « الرمسوم » كانت تنقل في سفن صغيرة الحجم بحجم السفن النيلية التي تستعمل في عصرنا الحاضر ، وهي التي تحمل نحو خمسة عشر طنا أو عشرين طنا أو سبعين إلى مائة أردب من الغلال ، وكانت كل سفينة تحمل خمس أو ست قطع من الحجر ، وأكبرها كان يبلغ طوله نحو خمس أقدام ، أما حمولة السفينة فكانت ما بين أربعين وخمسة وخمسين ذراعا مكعبا ، وكانت السفن تسير في النيل من معابر السلسلة في طوائف كل منها نخس ، وتدل نقوش اللوحات الخاصة بالحسابات التي وصلتنا على أنه قد دَوِّن عليها أبعاد نحو مائة وعشرين حجرا ، وهي أكثر من عدد الأحجار التي بنى بها الجدار الذي نقش عليه منظر حرب « خيتا » وحصار قلعة « دابور » السالفة الذكر . ومما يلفت النظر

أن هذه السفن كانت تميز بأسماء ملاكها أو رؤسائها ، وهى من الطراز الذى كان شائعا فى هذا العهد<sup>(١)</sup> وقد وضعت أحجار الأساس خلف المعبد فى النهاية الغربية كما يدل على ذلك وجود اسمه على الجانب الأسفل من قطعة حجر ، وكذلك على ودائع الأساس نفسها .

أما نقش الإهداء فقد دُون على أحجار الواجهة وهو : <sup>(٢)</sup> " لقد أقامه « رعميس الثانى » بمثابة أثر لوالده « آمون رع » فبذل له قاعة شامة عظيمة نخبة من البحر الرمل الأبيض الجليل ووسطها مزين بالعمد الزهرية الشكل ، محاط بمعدل هيئة براعم ليكون مقاما يأوى إليه رب الآلهة فى « عيد الوادى الجليل » ولينبع أبدية الحياة — وقد وضع سفينته المقدسة مثل أفق الإله ، وحابسا له قربات يومية ، ومنفذ الأشياء التى تسروا له ، وجاعلا بيته له مثل « طيبة » مموتا بكل شئ طريف من مخازن غلال تصل الى عنان السماء ، وبيت مال فاخر يحتوى فضة وذهبا وكانا ملكيا ، وكل حجر ثمين ، أحضرها له الملك « رعميس الثانى » " .

وتخطيط هذا المعبد العام مثله كمثل تصميم المعابد الكبرى التى أقيمت فى هذا العهد ، فكان يحتوى على بوابة عظيمة أقيمت أمام المعبد ، وكانت الردهة الأولى مكشوفة ، أما الثانية فكانت مزينة بصفين من الأعمدة حولها ، والقاعة الثالثة كانت قاعة العمدة العظيمة المسقوفة ، وخلقها أربع حجرات يتلو بعضها بعضا ، يكتنفها من كل جانب حجرات صغيرة جانبية ، وكان يحوط كل البناء جدران طويلة تحفى كل معالم المعبد للنظر إليه من الخارج ، ولم يبق من هذا البناء الضخم إلا البوابة الأمامية والأعمدة ، وكذلك الأعمدة التى لم يمكن نقلها واستعمالها مادة للبناء ، ونحو واحد من عشرة من الجدران المسطحة التى كانت مغرية للصيرين القدماء والأحداث لاستعمالها فى مبانيها ، ولذلك لم يبق من المناظر التى كانت تزين جدران هذا المعبد

(١) داجع : Spiegelberg Heiratic Ostraca, 134-7

(٢) داجع : L. D. III, 183 - 4 ; Sharpe Egyptian Insc. II, p. 53 ; A. Z.

(1883) p. 32 ; Br. A. R. III, § 514 ff.

والتي كانت بجسلا تاريخيا عظيما إلا نحو سبع ما كان منقوشا في الأصل ، وهذه البقية الباقية لا تعطينا إلا فكرة ناقصة عن المهد ومحتوياته .

أما المباني التي أقيمت حول هذا المهد فتعد أعظم مثال باق لنا عن المباني المقامة باللبن وبعضها ينسب إلى عهد «رعمسيس الثاني» كما نعلم ذلك من الأختام التي على اللبنة ، ومن بين هذه المباني بعض قباب محكمة البناء كانت في الأصل مغطاة بطوار مسطح ، وبدرس قطع أواني النيزد التي بقيت والسدادات المختومة ، أمكننا أن نستخلص بحق أن هذه المباني كان بعضها يستعمل مخازن للعبد . وما يلفت النظر في هذه المباني أيضا طريقة الإضاءة فيها بواسطة نوافذ ضيقة طول الواحدة منها نحو قدم ، وتبعد الواحدة عن الأخرى نحو اثني عشرة قدما ويمكن رؤية حوالى سبعين قاعة طويلة كل منها نحو ثلاثين قدما أو ما يقرب من ذلك ، وأكثر من أربعين قاعة أقصر من السابقة ، إذ يبلغ طول الواحدة نحو خمس عشرة قدما ، وقد كشف عنها وعمل تحطيطها<sup>(١)</sup> . وقد كشف عما يبلغ مساحته أكثر من نصف ميل من الأروقة التي يبلغ عرضها اثني عشرة قدما . ومن طرق الإضاءة يمكن أن تكون قد استعملت نكبات الجنود فضلا عن المخازن<sup>(٢)</sup> .

أما النقوش التي على الجدران الباقية في هذا المهد فتتخصر أهميتها بوجه خاص في المناظر الحربية ، فعلى البوابة العظيمة التي كان عرضها نحو عشرين ومائتي قدم تشاهد على الجزء الداخلى من جدرانها المحفوظة مناظر توضح لنا حملة «رعمسيس الثاني» على بلاد «خيتا» وبخاصة في السنة الخامسة من حكمه (موقعة قادش) .

على البرج الشمالى : تشاهد في أقصى الشمال الحصون التي استولى عليها «رعمسيس» في السنة الثامنة من حكمه ، ويمكن التعرف على ثلاثة عشر من الثانية عشر المعروف

(١) Quibell Ramesseum, 6, 1 : راجع

(٢) Petrie Hist. III, p. 45; Baedeker, Egypt (1929) p. 327 : راجع

كل منها بالاسم الدال عليه، ويلاحظ الأسرى وهم يساقون، وفي الوسط نشاهد مناظر من الحرب مع « خيتا » وتستمر هذه المناظر على البرج الجنوبي، ففي أسفله نشاهد الجيش المصرى يتابع السير، وفوق ذلك يظهر المعسكر المصرى فى صورة سور من الدروع وجنوده فى حركة عظيمة، فالعربات تصف فى أماكنها ويحاربها جيادها غير مسرعة، وعلى مقربة منها نشاهد عربات الأمثلة الثقيلة بمحواناتها التى لا تنأى أسد الفرعون الأليف الرابض أمامه، وترى الجير التى كانت تستعمل لحمل الأثقال وراء الجيش بصورة بارزة فى المعسكر، إذ نشاهدها بعد أن وضعت عنها أثقالها تظهر الرضا، بواسطة حركات وأوضاع كان لا يمل المفتن من إظهارها . وكذلك نشاهد الجنود يتحاذون أطراف الحديث معا، ويرى واحد منهم وهو يشرب من قربة ماء، هذا ولا نعدم رؤية قيام المشاحنات والمخاصمات فيما بينهم، وفوق هذا المنظر من جهة اليمين نرى أن صفو هذه السكينة قد عكر بقوة انقضااض جيش « خيتا » على المعسكر المصرى، وعلى اليمين نشاهد الفرعون يعقد مجلسا حربيا مع الأمراء، وتحته هذا المنظر نرى جاسوسين يمدبان ليعترفا بمكان موقع العدو، أما النصف الأيسر من جدار البرج الجنوبي للبوابة فقد صوّر عليه موقعة «قادش» وقد شاهدها على بوابة معبد الأفرسر (راجع صورة المعسكر) فيمتلئ هنا «رعسيس الثانى» عربته وينقض بها على الأعداء فيردّهم بسهامه، ويهربون فى ارتباك مفزع، ويسقطون فى نهر الأرنط « العاصى » ويتبع الفرعون عربات الحرب ) .

وكذلك نشاهد على اليمين من ساحة القتال أمير « خيتا » واقفا على بعد، وفوق هذا نشاهد منظرا «لخيتا» وهم يهربون إلى حصنهم . أما النقوش التى على اليمين فتمثل الفرعون يقبض على الأعداء من نواصبيهم منها لا بالضرب عليهم . وعلى «سافة من ذلك من جهة اليمين يرى الفرعون قابضا على صولجان طويل يتبعه حاملو

المراوح ، وعلى الجدران الداخلية لمدخل هذه البوابة نرى مناظر عادية يقرب فيها « رعسيس الثانى » القربان للآلهة المختلفين .

الردفة الأولى : هذه القاعة قد هدمت تماما ولم يبق منها إلا بقايا تمثال ضخم جدا « لرعمسيس الثانى » ويمتد من أكبر التماثيل التى عثر عليها ، وقد وجد عليه اسم هذا الفرعون على ذراعه وعلى القاعدة ، وما يبق منه يدل على دقة صنع هذا الأثر الضخم ، وبلغ ارتفاعه على ما يظهر  $٥٧\frac{1}{2}$  قدما ، ووزنه نحو ألف طن .

الردفة الثانية : وجدت كذلك مهشمة إلا أنها أحسن حالا من الأولى ، وفيها بعض تماثيل للفرعون على هيئة « أوزير » ، وعلى جدارها الأمامى مناظر تمثل موقعة « قادش » وتجد ضروب الشجاعة التى أظهرها « رعسيس » فى أثناءها ، ( راجع منظر موقعة « قادش » الذى على جدار البوابة الثانية لمعبد الرسيم ) ، فى الصف الأسفل نشاهد « رعسيس » فى صورة أعظم بكثير من الجنود الذين حوله منقضا بعربته ، فتخترق سهامه « الخلتا » وتدوسهم عربته ويحذلون على الأرض مكذسين بعضهم فوق بعض ، كما يرى بأحشاد منهم فى نهر العاصى ، وعلى مسافة من ذلك من جهة اليمين تظهر قلعة « قادش » ذات الشرفات وينساب حولها نهر العاصى ، ويحانها من الجهة الأخرى من النهر يرى جنود من « الخلتا » لم يشتركوا فى الموقعة . ولكن بعضهم كانوا يمدون يد المساعدة لزملائهم الفارقين فى النهر .

أما الصف الأعلى فيمثل مناظر من عيد « مين » إله الحصاد وقد كان يحتفل به عندما يعلى ملك عرش ملكه كما هو ممثل فى معبد مدينة « هاو<sup>(١)</sup> » . فعلى اليمين يقف الفرعون ينتظر الموكب الذى رأسه كهنة يحملون صور الملوك القدامى ، وقد نصب أمام الفرعون قضبان طويلان يحملان تاج الفرعون ، ويحانب هذا كهنة يطلقون أربعة طيور لتحمل الأخبار إلى جهات العالم الأربع

بأن الملك قد اعتلى العرش . وعلى اليمين يظهر الفرعون يحصد حزمة من القمح  
ليقدمها للإله . وتشمل الردهة الثانية تماثيل ضخمة للفرعون ، ومنها يصل الإنسان  
إلى دهليز مقام على طوار يصعد إليه في درج ، ولم يبق من جدرانها إلا جزء من  
الجدار الخلفى الجنوبى ، وعليه ثلاثة صفوف من النقوش عليها أحد عشر ولدا للفرعون .  
وخلف الدهليز قاعة العمدة العظمى التى لها ثلاثة مداخل ، ومثلها كمثل قاعة  
عمدة الكرنك تشمل مهننا يحتوى على ثلاثة ممرات من العمدة أعلى من الممرات الستة  
الجلانية<sup>(١)</sup> ، وعلى سيقان عمدة هذه القاعة « رعسيس الثانى » يقدم القران للإله .

(١) ( راجع ما كتب حديثا عن سبب ارتفاع مهن المبد Chronique d'Egypte  
No. 34 (Juillet 1942) p. 169-76 ) وهذا المبد له شهرة كبيرة عند كتاب اليونان ،  
فقد ذكر « ديدور الصقل » بأنه قبر « أوسيماندياس Osymandyas » كما ذكرنا ، وقد حقق « مبيرو »  
أن المقصود هو « رعسيس الثانى » والواقع أن اسم مبد هذا الفرعون كان يدعى « حات وسر مات  
رع مرى آمون » ( أى قصر « وسر مات رع » محبوب « آمون » ) وقد درس « جودفرى جوسنس »  
وصف « ديدور » لهذا المبد وقال أنه نقله من « هكتان أدير » اليونانى ، واستخلص النتيجة التالية  
بعد قرنه « مبيد الرسيوم » : إن مبد « الرسيوم » قد استعمل بمثابة محبر منذ تاريخ لا يمكن معرفته على  
وجه التأكيذ ، غير أننا نعلم أن « رعسيس الثالث » قد نقل من بعض أحجار إلى مبد بهدية « هابو » .  
ومن المحتمل أن اقتضى أثر هذا الملك ملوك آخرون منذ أن عاد النشاط إلى إقامة هذا المبد في عهد  
الأسرة الرابعة والعشرين . فترى أنه لم يمس نحسوت عاما على موت « رعسيس الثانى » حتى  
بدئ بتخريب مبد « الرسيوم » ، ومبد ذلك بألف سنة لم يبق من هذا المبد قائما إلا نصفه ،  
وفى أيامنا لا نرى من إلا خرائب باقية . وتماثيله الشائعة أصبحت طريحة الأرض بعد ذلك الباء الذى  
أضلنا مصباحه ، وهالك ترجمة النقوش التى قرأها « ديدور » على تماثيله الضخم : « أوسيماندياس »  
ملك الملوك « فالفوفى فردا فى عمل من أعمالى ... » .

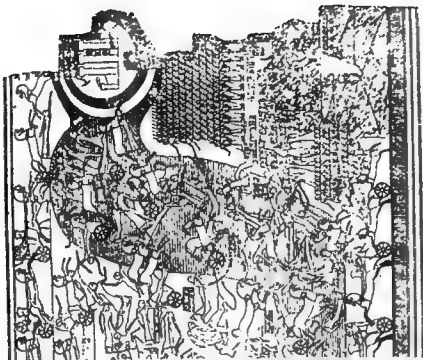
فهل هذه ترجمة من فسح خيال الكاتب القديم ، أم خرافة ؟ نعم إنها كذلك ولكنها تعبر عن روح هذا  
الفن الزنفرى الذى يمثل الفخر الكاذب ، والفردور اللذين كانا يطلان فى النظام الحكومى الذى أوسى بهما ،  
وأعنى بذلك تلك العظمة التى أرادها « رعسيس » من الأجار ( راجع Ibid. p. 177 ) ومع ذلك  
فلما نجد ضمن ألقاب « رعسيس الثانى » أنه كان يدعى « حاكم الحكام » أو عبارة أخرى ملك الملوك  
فى بعض نقوشه . ( راجع ص ٣٨٧ و 223 Hall, Egyptian Scarabs p. ) .

وعلى النصف الجنوبي من الجدار الشرقى يرى الهجوم على حصن « دابور » الخيئية فى الصف الأسفل ، وعلى اليسار هجوم الفرعون على العدو بعربته فيقتل بعضهم ويولى الباقي من خيالة ومشاة وعربات الأدبار . وعلى اليمين القلعة التى يحميها « الخيية » والمصريون يهاجمونها متسلقين سلام ، أو يقتحمون الجدران تحت حماية المظلات والدروع . وهنا نرى أولاد الملك بأسمائهم يظهر<sup>ون</sup> شجاعتهم فى حومة الوغى .

أما قاعة العمد الصغرى ، فقد زين نقشها بصورة ملكية وبصور للفرعون والآلهة ، وأهم منظر يلتفت النظر على جدران هذه القاعة على الجدار الغربى ، تمثيل الفرعون جالسا تحت شجرة « هليوبوليس » المقدسة ، والإله « آتوم » يكتب اسم الفرعون على أوراقها : والإلهة « سشات » ربة الكتابة ، والإله « تحوت » إله العلم على يساره ، وقاعة العمد الصغرى الثانية لم يبق من جدرانها إلا جزء بسيط<sup>(١)</sup> .

معبد القرنة : تكلمنا فيما سبق عن تاريخ هذا المعبد الذى تركه « سقى » قبل أن يمتد (راجع ص ١١٤) ، وقد حدثنا « رعسيس الثانى » نفسه عن إتمامه له ، غير أنه عندما قص علينا ذلك فى نقش الإهداء قد غطى على ما قام به والده فيه ، فاستمع لما يقوله فى هذا الصدد : « لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة وسيد البها ، وحاكم « طية » ، فقد أملك بيت والده الملك « سقى الأول » المحرم ، تأمل لقد ذهب إلى منواه وودع إلى البهاء فى حين كان البناء لا يزال جاريا فى بيته هذا ، وكانت أبوابه مخفية فى محاطها ، وكل جدرانها من الحجر والبني ، ولم يميز فيه عمل كتابة ولا صور . وعندئذ أمر ابنه رب الأرضين « رعسيس الثانى » بإقامة الأعمال فى بيته للباين السنين فباله « الكرك » ، وبنت صورة التى تبق فى بيته مشاة بالسام — عندما يقطع الإله بشخصه فى « عيد الوادى » ليأوى إلى بيته بوصفه أول الملوك — .

نطق الآلهة والإلهات الذين فى الأرض الشبالية ، لابنهم الملك « رعسيس الثانى » معطى الحياة :



مطار برصبة: قدامى کا علاقہ میں حادقہ کو ایک لڑائی کے بعد لڑا



لقد أتينا إليك وأدخمتنا بحمل القربان عذبة بإزاد الطعام ، وقد جعلنا لك كل شيء مستطاب ما نخرجنه الأرض لأجل أن تجعل بيتك في بيتك ، وبما أنك ابنه المحبوب فأنك إذن مثل « حور » حاضرة والدك تأخذ زراعة الأرضين ، فما أرباب الذين يصلح ما نخب ! لقد أتت بيت والدك وأعجزت عمله ، ولقد سويت صورته لأجل ... من الذهب وعندك ... قربات مقدسة ... وعندى ... ما فضلته ثانية لبيت والدك ، ومنحته حياة رضية وبقدرا ما يكون الابن إذا كانت كذلك .

وكذلك نجد الإهداء التالي : "لقد أقامه «رعيس» الثاني ببناء أثره لو الله «آونرع»  
وب طيبة والمنشرف على « الكرك » معلما بيت والده الملك « سبي الأول » ... فأقاموا كل جنداره  
من ... حجر ، ولم يكن قد تم فيه عمل ولا نقش ولا نحت " (وباقى النقش كالكلام السابق) .

ولدينا إلهاء آخر وهو : "لقد أنامه «رعيس الثاني» بمثابة أثره لوالده «آمون رع»  
مصلاً له بيت والده الملك «سيتي الأول» . تأمل إنه في السماء ... وأبوابه من خشب الأرز الحقيقية  
محفوظ بحجران من البازلت ويمكن للأبد ، وهو الذي عمله أن «رع» «رعيس محبوب آمون»<sup>(٣)</sup> . "

وقد ذكرنا من قبل أن « رعمسيس الثانى » قد أعد هذا المعبد ليكون مكان  
تقديس لجده « رعمسيس الأول » وهاك النقوش الدالة على ذلك : "لقد أقامه بناية  
أثره بجده الطيب « رعمسيس الأول » صادق القول (المرحوم) " <sup>(4)</sup>.

وجاء في قش آخر: "تجدد الآثار التي أقامها «رعسيس الثاني» لوالده الإله الطيب «رعسيس الأول» في معبد والده رب الأرضين «سقي الأول»".

I, 694; Brugsch. Recueil de Mon. 513; L. D. III 152, A., Br. A. R.  
III § 516 ff.

Piehl Inscrip. I, 145 A. f. : (۲) راجع

Champ. Ibid. I 296; L. D. III 152 b : (۲) واجم

Champ. Ibid. I, 307. 704; L. D. III, 152 G; Br. A. R. : (٤) راجع

وجاء في نقش ثالث : "لقد أقامه «رعسيس الثاني» بمثابة أثره لوالده الإله الطيب «من يمتري رع» (رعسيس الأول) فأقام له بيتا للملايين الستين على الشاطئ الغربي من طيبة من الحجر الرمل الأبيض حيث يتولى «آمون» مثل «رع» في أفق السماء<sup>(١)</sup> .

على أننا من جهة أخرى نجد أن «رعسيس الثاني» قد أضاف سلسلة إهداءات باسمه هو فأصبح بذلك هذا المعبد مكانا لإقامة شعائر الملوك الثلاثة «رعسيس الأول»، «سيتي الأول»، «رعسيس الثاني»، وهاك نص الإهداء الذي نقشه «رعسيس» لنفسه : "لقد أقامه «رعسيس» بمثابة أثره لوالده لأجل والده «آمون» رب طيبة مقيا له بيتا للملايين الستين في غربي «طيبة» من الحجر الرمل الأبيض ، وأبوابه من الأوز الحقيقين ، وهو الذي أقامه له ابن «رع» «رعسيس» محبوب «آمون» معلى الحياة مثل «رع» ، وقد عمل له قاعة فسيحة للظهور أمام بيته العظيم وهي مكان للظهور لأجل رب الآلهة في «عبد الوادي» ...<sup>(٢)</sup> .

معبد «سيتي الأول» بالعراية المدفونة ومباني «رعسيس الثاني» فيه : وقد تحدثنا عنه في تاريخ «سيتي الأول» .

معبد «رعسيس الثاني» بالعراية : يدل ما بقى لنا من نقوش وآثار في معبد «رعسيس الثاني» الذي أقامه بالعراية على أنه كان على جانب عظيم من الروعة والفخار ، وأنه أقامه ليناهض به معبد والده «سيتي الأول» الذي رفع بنيانه في هذه البقعة المقدسة لوالده «أوزير» ولعبادته هو بوصفه إلها ، وعلى الرغم من صغر حجم معبد «رعسيس» بالنسبة لمعبد والده — فإنه مبنى عظيم تبلغ مساحته حوالي ثلاث وعشرين ومائتي قدم وعرضه خمس وعشرون ومائة قدم . والواقع أن المعبد الآن في حالة سيئة من التخريب والتدمير ، والبقايا الضئيلة التي بقيت لنا حتى الآن تدلنا على أنه كان يحتوي على دهليز يحل بالأعمدة الأوزيرية الشكل ، وعلى

(١) Champ. Ibid. I, 705; Br. A. R. Ibid.

(٢) Mariette Abydos I, 1, Sculptures II-XX

قاعتين ومحراب وخلف هذه حجرات أخرى مختلفة ، وما بقى قائما من جدران هذا المبنى لا يزيد ارتفاعه على خمس أقدام ، وإذا حكمنا — من بقايا النقوش والمباني التي نشاهدها على الجدران — على مكانة هذا المعبد ، فلا يسعنا إلا الاعتراف بأنه كان على جانب عظيم من الفخامة ودقة الصنع والجمال مما لا يضارعه فيه مبنى آخر من المباني التي تركها لنا « رعسيس الثاني » ، إذ لم يستعمل في إقامته الحجر الجيري الأبيض فحسب ، بل كذلك الجرانيت الأحمر والجرانيت الأسود ، فقد استعملت لصنع الأبواب كما استعمل للعمد الحجر الرملي والمرمر لقدس الإقداس ، هذا إلى أن ألوان الجدران التي لا تزال ساطعة في الحجرات الخلفية بما فيها من نقش دقيق بارز يذكرنا بالنقوش التي زين بها « ستي الأولى » معبده في هذه الجهة أيضا . مما يدل على أن هذا المعبد قد بدأ « رعسيس » في إقامته في عهد اشتراكه مع والده في الحكم .

والنقوش التي على الجدار الأمامي تمثل سلسلة من الأقوام الأسرى ، أما التي على الجنوب فتمثل مناظر من الحروب التي شنها هذا الفرعون على بلاد « خيتا » . ولما كانت الجدران قد هدمت ، ولم يبق قائما منها إلا أجزاء ضئيلة فلم يبق عليها إلا تنف صغيرة من المتون ، منها جزء من الملحمة المشهورة التي دونها « رعسيس » عن حروبه مع « خيتا » وعلى الجدران في الداخل نشاهد موكبا طويلا ، وقائمة بأسماء المدن التي تقدم القرابين ، وكذلك نشاهد قاعدة قائمة الملوك التي دونها « رعسيس » كما فعل والده على معبده في « العرابة » أيضا . والأعجار التي في المتحف البريطاني من هذه القائمة مثل عليها منظر « رعسيس الثاني » يقدم قربانا لعدة آلهة حكموا مصر قبله ، وقد حذا حذو والده « ستي » في إغفال ذكر أسماء الملوك التالية : « حتشيسوت » و « اخناتون » و « توت عنخ آمون » و « آي » من بين الملوك الشرعيين ، وقد اشتراها المتحف البريطاني من القنصل الفرنسي في مصر .

هذا إلى جزء من قصيدة تجميد إله الشمس . ويشاهد كذلك عدة حجرات وكوات مهداة لآلهة مختلفين . ولكن على الرغم من ضياع معظم معالم هذا المعبد الفخم فإن القدر قد حفظ لنا متن الإهداء الذى دونه « رعسيس الثانى » ، وهو يقدم لنا صورة رائعة عن وصف هذا المعبد وهى تتفق فى كثير مع ما بقى من آثاره ، وهذا النقش قد دُون على الجدار الجنوبي الخارجى . وهالك النص فاستمع لما جاء فيه :

« تأمل إن جلالة — له الحياة والفلاح والصحة — كان « الابن الذى يحبه » حامى والده ، « رننفر » ، بإقامة معبد جميل فانزله ثابت إلى الأبد من حجر « حيان » الجبرى الأبيض له بوابة مزدوجة ممتازة الصنع ، ومدخله من الجرانيت ، وأبوابها من النحاس المنقش بالصورة المصنوعة من السام الحقيقى ، وعرشه من المرمر ، مقام على جرائت وهو عرشه الأول ، وقاعة مسخت ( الولادة ) لتاسوته المقدس ، ووالده الميجل هو الذى يسكن فيه ، و« رع » عندما رفع إلى السماء ، وصورة الحامية مستقرة بجانب من سواء مثل « حور » على عرش والده .

وقد رصد له قربات يومية فى بداية الفصول مقدمة لروحه كل الأعياد فى موافقها ، وقد ملاها بكل شئ . حتى أصبحت مفعمة بالطعام والرزق من غول وبحول وثيران وأوز وخبز ونبذ وفاكهة . وكانت مكتظة بالعبد الفلاحين وضوحت حقولها وجعلت قطعانها عديدة ، وتخازن الثلال قد ملئت حتى فاضت ، وأكوام الحبوب تاهضت السماء فى ارتفاعها ... لخزن الثريان المقدس من أسرى سيفه المظفر .

وكانت خزائنه مليئة بكل جهر فال ، وقضة وذهب فى هيئة ركائر ، والخازن كانت مليئة بكل شئ . من جزية المائلك كلها . وقد غرس عدة حدائق زرعت فيها كل أنواع الشجر وكل الأخشاب الحلوة والطريرة . وهى من نباتات « بنت » . وقد أقامه له ابن « رع » رب التجان « رعسيس مرى آمون » محبوب « أوزير » أول أهل الغرب ، والإله العظيم رب « العراية » .

وكذلك وجدنا الإهداءات التالية على أبواب المعبد : <sup>(٢)</sup> « لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « أوزير » فى بيت « رعسيس مرى آمون » صاحب « العراية » . فصنع له مدخلا من الجرانيت الأسود ومصرعين منقشين بالنحاس ، ومطليين بالسام ، وهو الذى قد عمله له ابنه « رعسيس الثانى » ( وهذان المصرعان قيل ضمنا على نقش على قاعدة نفس هذا الباب إنها صنعا من السام ) ، واسم الباب هنا « مدخل

(١) راجع : Mariette Abydos II pl. 3 (ef Ibid) 11 & 139;

Voyage dans La Haute Egypte I p. 29.

(٢) راجع : Brugsch. Recueil de Monuments I, pl. XII

وسر ماعت رع سبتين رع « ملك الأبدية ، يعيش الإله رب الأرضين » رعسيس الثاني . « لقد أقامه  
بمتابة أثره لوالده « آمون أوزير » رب العراية ، فضع له مدخلا عظيما من الجرانيت الوردى ، ومصرعاه  
من البرنز المطروق وسعى مدخل « رعسيس وسر ماعت رع سبتين رع » رافع الآثار في العراية » .  
وهذه الأوصاف إذا وازتاها بما تبقى من آثار هذا المعبد وجدنا أن « رعسيس الثاني » كان غير  
مسرف في أوصافه التي قدمها لنا عن هذا المعبد على الأقل في أنواع الأبحار التي أقيم منها وبمتابة عندما تقرأ  
الإهداء الذي تركه لنا على حجرة المحراب المصنوعة من المرمر ، والتي لا تزال لدينا منها خمس قطع من هذا  
الجبر الثمين ، فاستمع لما يقوله :

” لقد أقامه بمتابة أثره لوالده « أوزير » فضع له مقعدا عظيما من المرمر الخالص ... ” .<sup>(١)</sup>

معابد « منف » : تدل الحقائق التي قام بها « بترى » قى « منف » على أن  
معبد « بتاح » الذي كشف عنه يرجع إلى عهود بعيدة في القدم وأن « رعسيس »  
قد جدد بناءه كما تدل على ذلك الآثار الباقية من هذا المعبد ، وكما جاء في لوحة  
بركات بتاح التي ستحدث عنها فيما بعد ، وأهمها ما يأتي :

( ١ ) مجموعة مؤلفة من « رعسيس الثاني » والإله « بتاح » منرطليا  
في داخل حدود المعبد أمام المدخل العظيم ، وهذه المجموعة موجودة الآن  
في متحف « كوبنهاجن » .<sup>(٢)</sup>

( ٢ ) « بولهول » يمثل « رعسيس الثاني » وهو الآن في متحف « فلاديفيا » .<sup>(٣)</sup>  
في المدخل الغربي للقاعة الغربية .

( ٣ ) وجد له تماثيل ضخمة وبقايا متن على قاعدة تمثل منظم من البازلت<sup>(٤)</sup> .

( ٤ ) تماثيل من الحجر الجيري جالس بالقرب من المدخل الشمالي<sup>(٥)</sup> .

(١) داجع : Br. A. R. III § 529

(٢) داجع : Ny Carlsberg Museum. Morgensen. La Collection

Egyptienne pl. VII, p. 8.

(٣) داجع : Petrie, Memphis V, pl. LXXVII; VI, pl. LXI, 33

(٤) داجع : Petrie Ibid. p. 10; A. S. III, p. 25

(٥) Ibid. p. 25 داجع :

(٥) كما وجدت أمام المدخل العظيم قطع من لوحات وقطع أبواب أخرى وعمد<sup>(١١)</sup>.

(٦) وأمام المدخل العظيم للمعبد وجد تمثال ضخم لا يزال محفوظا في بناء خاص به وقد عثر عليه سنة ١٨٢٠ م<sup>(١٢)</sup>.

(٧) ويجوار التمثال السالف وجد تمثال آخر ضخم من الجرانيت الأحمر وعليه صورتان للأمير « مرتباج » والأميرة « بنت عتا » وقد عثر عليه في عام سنة ١٨٥٣ على مسافة مائتي ياردة من الشمال الشرقي من التمثال الجبيري وقد ترك في مكانه .

(٨) وفي هذه البقعة وجد لهذا الفرعون كذلك تمثال راكع بدون رأس ، وفي يده رأس الإلهة « حتحور » ، وتمثال آخر يقبض على علم برأس إله<sup>(١٣)</sup> .

(٩) وفي متحف « كوبنهاجن » توجد له قطعة من عمود صوّر عليها وهو يقدم للإله « بتاح » القرابين<sup>(١٤)</sup> .

(١٠) وقد عثر على مبنى من المرمر في هذه الجهة نقش عليه اسم « رعسيس الثاني » .

(١١) وقد وجدت ودائع أساس في مبنى أقامه « رعسيس » غير أن المبنى قد تهدم ، ولا تزال الودائع محفوظة في متحف « مانستر »<sup>(١٥)</sup> .

(١٢) وفي غرب البحيرة المقدسة لمعبد « بتاح » وجدت قطع من تمثال من الجرانيت الأسود لهذا الفرعون<sup>(١٦)</sup> .

---

(١) Ibid. 28-31

(٢) راجع : Porter & Moss III, p. 219 .

(٣) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 219

(٤) راجع : Ny Carlsberg Mus. Ibid. pl. XXXI, p. 39-4

(٥) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 220

(٦) A. S., XX, 167-8

(١٣) هذا وقد وجد له بعض آثار في هذه الجهة لا يعرف موقعها بالضبط منها مجموعه تمثل الإله « بتاح تن » والفرعون « رعمسيس » وهى الآن بالمتحف المصرى .<sup>(١)</sup>

(٢) وكذلك مثله على قاعدتي تماثيلين .

والواقع إن التماثيل الضخمين اللذين نحتهما « رعمسيس الثانى » لنفسه — وهما الموجودان الآن في خرائب منف — يدلان على أن « رعمسيس الثانى » أقام معبدا في هذه الجهة ، ولا نزاع في أن المكان الذى وجدا فيه يحدّد بقعة مدخل المعبد على ما يظهر ، وكان هذا المعبد للإله « بتاح » أو « آمون » ، وقد عثر للأول على تماثيل في هذه الجهة وهو الآن بالمتحف المصرى . وكذلك يوجد في المتحف البريطانى قبضة يد من الجرانيت لتمثال ضخم مما يقوى وجود معبد هناك ، ويحتمل أن هذا المعبد كان في جنوب البحيرة المقدسة .

والواقع أن المباني الدينية التى أقامها « رعمسيس الثانى » في « منف » قد زالت بزوال المدينة نفسها ، وكان يطلق على أحد المعابد التى أقامها هناك اسم « ملايين الستين » وسرماحت رع ستين رع في بيت آمون بمنف .

ومعظم ما نعرفه عن مباني هذا الفرعون في « منف » هو ما نجده في الوثائق المعاصرة ، وبخاصة في نقوش إهداء معبد « العرابة » التى فصلنا القول فيها ، وفيها يشير إلى أنه أتم ضريح « منف » وأهدى التماثيل الذى كان قد قطعه « سبتى الأول » ، ولم يتمه ، وبعد ذلك أخذ في العمل على ملء المدينة بالمباني التى من ابتداعه هو فأقام حجرات من الجرانيت ، والجحر الرمل شرق البحيرة المقدسة ، وهى التى حفر جزءا

---

(١) داجس : Borchardt. Stat. II, pl. 93 p. 101

(٢) داجس : Porter & Moss Ibid. p. 226

منها «ماريت» (ومن المحتمل أن هذا هو المعبد الذى ورد اسمه فى لوحة بركات بتاح المنقوشة فى معبد «بوسمبل» كما ذكرنا . وكذلك أقام بؤابة عظيمة فى الجنوب ونصب أمام واحدة منها التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت ، وقد كشف عنه فى عام ١٨٨٨ م ويبلغ طوله حوالى اثنين وثلاثين قدماً<sup>(١)</sup> ، وقد أشير كذلك لمبانيه فى «لوحة بركات بتاح» .

والواقع أن المصادر التى لدينا عن معبد للإله «بتاح» فى هذه الجهة قليلة إلا أنه شرع على قطعة من لوحة كبيرة فى خرائب معبد للإله «بتاح» فى منف ، والمرجح أنها تنسب للفرعون «رعسميس الثانى» لأنها وجدت فى المعبد الذى ينسب إليه<sup>(٢)</sup> .

وقد جاء فى نقوش هذه اللوحة «محط الفرعون» أو المكان الذى يحتله الفرعون عندما كان يحتفل بتتويجه فى المعبد كما ذكرنا من قبل ، وهذه اللوحة كغيرها من اللوحات التى أقيمت فى معابد «طيبة» «لأمنتبب الثالث» ، و«إلفنتين» و«أمدنا» وقد نقش عليها قصة إقامة المبنى الذى نصبت فيه . ولذلك بدئت كتميلاتها ببيان عن تتويج الفرعون . وقد بقى من هذا المتن المهم ما يدل على أن الإله «آمون» قد ظهر علنا كما حدث فى تتويج «تحتمس الثالث» (راجع ج ٤ ص ٣٩٠) وفى تتويج «نحور محب» (راجع ج ٥ ص ٥٨٠) . ونزل وحيه معلنا «رعسميس» ملكا ، وسار حتى المكان الذى هو فيه ، ولذلك

---

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 422; Baedeker Egypt (1929) p. 154.

(٢) راجع : Spiegelberg, Recueil 17, 158. Pap. Turin 19, 2

(٣) راجع : A. S., III, p. 27, 28

فان من المرجح جدًا أن يكون الوحي والتبويج على يد « آمون » عادة مصرية عند اعتلاء كل فرعون العرش في عهد الامبراطورية . ومن ثم نعلم أن الإشارات التقليدية بأن « آمون » هو الذى ثبت التاج على رأس الفرعون تدل على وجود احتفال فعلى كان يقام لذلك ، ومن البدعى أن هذا الامتياز الذى خص به « آمون » لم يكن وقفاً عليه فى الأصل ، بل اغتصبه من إله الشمس « رع » إله الدولة الأصل . ولا نزاع فى أن مثل هذا الاحتفال كان يقد فى الأصل فى « هليو بوليس » عند تولية كل فرعون منذ الأسرة الخامسة فصاعداً إلى أن ظهرت « طيبة » على « هليو بوليس » وأصبح إلهها « آمون » إله الدولة وأطلق عليه اسم « آمون رع » ، وبذلك أصبح يشارك « رع » فى هذا الاحتفال ، ذير أننا لا نعرف على وجه التاكيد فى أى تاريخ حدث ذلك

وهالك ما تبقى من النص :

آمون وألفته يفرجون : ” ... بينه فى الأصفر وناسوه خلقه ، وعندما أخابت الأرض ثانية وطلع النهار ... الرعى يسمى الملك ... إنك ابن والوارث الذى خرج من أعضاء : وكأكون أنا ستكون أنت مع غيرك ... وقرباتهم متضاف وسيعترفون بك بوصفك ابن الذى خرج من صلبى . ولقد جمعت ... “ .

التبويج فى القصر : ” ... أشيائه إلى القصر ، وقد أجلس نفسه أمامه فى محراب أبه الفاتر ... « آمون » [ ] ، تأمل لقد أتى « آمون » وأبى أمامه إلى القصر ليضع التاج على رأسه ويرفع اليرشنتين ... “ .

حالة حكمه : ” ... لأجل أن يفعل ما يرضيك . ولقد تجنب الخداع وأقصى الكذب من الأرض وكانت قوانينه متينة فى إدارة أنظمة الأجداد ... التاج [ ... ] وكان عده [ ... ] ما تحيط به الشمس ، وكل الأرضى تقوم بخدمة هذا الإله العظيم [ ] مثل ... “ .

محط أخذك ومتن المباني : ” لقد أقامه بمثابة أثر لوالده « بتاح الفاطن جنوبى جداره » فأقام له محط الحاكم من جبراليرايت فى [ ] ... طيباً أبوايها من خشب الأرض الحقيق لأجل أن يجلس لها بيت ... لظهور الطريق التى يسلكها والده بتاح . وقدم له بيتاً جديداً ... ذراعا من

كل حجر فانتراغال وأعمدة أعلامه من خشب الأرز الحقيق منشأة بنحاس أسوى وأطرافها من السام ،  
وقد علت قاعة واسعة .... ” -

وعلى الرغم من أن نقش الإهداء قد سبقه حفلة تتويج الفرعون على يد الإله  
« آمون رع » في « طيبة » فإن ما لدينا من النقوش يثبت أن الفرعون  
« رمسيس الثانى » قد احتفل بتتويجه في « هليوبوليس » مما يدل على أن  
الفراعنة كانوا يتزوجون في « طيبة » ، وكذلك في « هليوبوليس » ، ولأن  
« رمسيس » كان من الدلتا فلم يغفل عن أن يتزوج كذلك في عاصمتها الدينية الأصلية ،  
ولدينا قطعة حجر باسم « رمسيس الثانى » محفوظة الآن في معهد « بات » من  
المجر الرمل عليها قوش تمثل جزءا من الاحتفال بتتويج « رمسيس الثانى »  
فقد اعترف به الإله « آتوم » رب « هليوبوليس » ملكا على البلاد . ويطلق  
الأستاذ « جريفت » أن هذا الحجر أتى به من « هليوبوليس » وهو المكان الذى  
أقيم فيه الاحتفال .

وصف المناظر : فرى من اليسار الملك الصغير يقوده « حور » إلى  
حضرة الإله « آتوم » وإله آخر قد هشم ، ولكن بالموازنة نحكم أنه الإله « ست »  
أو « تحوت » ويقع هذا المتن الثانى : “ « حور » الذى أتى فى السنين ملك الوجه القبلى  
والوجه البحرى رب القربان « وسماعت رع ستن » رمسيس محبوب « آمون » و « حور » يدعى  
« حورى المابد » “ ويوصف المنظر أنه يقود الملك إلى البيت العظيم فى محراب  
« برنو » ، وبعد ذلك نشاهد « رمسيس » يصحبه الإله « آتوم » الجالس على  
عرشه . ويوجد فوق الفرعون طفراؤه وخلفه تقف روحه « كا » فى صورة إنسان  
أصفر حجما من صاحبه ، ويحمل فوق رأسه اسم الفرعون « الحورى » الثور المظفر  
محبوب « ماعت » ، ويده اليمنى تقبض على عمود علم يعلوه رمز فى صورة رأس  
الفرعون ، والمتن الذى تبع هذا المنظر هو : “ روح الملك فرعون الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسماعت رع ستن رع » الذى فى القصر “ .

والنقش الذى خلف « آتوم » هو : "كلام الإله العظيم رب البيت العظيم ، لقد منحت كل الحياة والحياة الرضية والصحة لابنى المحبوب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع سن رع » ابن الشمس من جسده « رعسيس محبوب آمون ... » ثم نشاهد « آتوم » رب البيت العظيم جالسا على عرشه داخل محراب ممسكا بيد « رعسيس » الواقف أمامه فى حين نجد الكاهن « عمود أمه » مزيناً بضفيرة شعر جانبيه ، ورداء من جلد الفهد ، وينطق بالكلمات التالية : " قربان يقدمه « جب » وقربان يقدمه « حور » وقربان يقدمه التاسع ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع سن رع » رب الأرضين يظهر على عرش « حور » ممنوحا الحياة والثبات والرضا (؟) وقلبه فرح مثل « رع » أبداً . ويشاهد خلف الكاهن « عمود أمه » فى صفيين أرواح « پى » و « نحن » كل منها برأس صقر أو رأس ابن آوى على التوالى راكعين تعظيماً لللك الذى توجح حديثاً ، والأولى تقدم له كل الحياة والعيشة الرضية (؟) والأخرى تقدم له الثبات والعيشة الرضية . وأسفل هذه المناظر تمتد علامة السماء .

وفى ركن هذا الجحر نشاهد منظراً مهشماً فيه « حور بحدت » الفنى بالسنين والثرى بالسحر ، القاطن فى محراب الوجه القبلى يقوم ببعض احتفال يحتمل أنه احتفال صبب الماء على الملك ، وقد ظهر « رعسيس » بطبيعة الحال لابنسا للماء



«رعسيس الثانى» يقدم اسمه للإله

التي يلبسها ملوك مصر في احتفال التتويج في العيد الثلاثيني<sup>(١)</sup> . والواقع أنه على الرغم مما لدينا من نقوش ومناظر لا حصر لها عن الفرعون « رعسيس الثاني » فإن المناظر التي تمثل الاحتفال بتتويجه قليلة جدًا . غير أنه لدينا تمثال جميل الصنع لهذا الفرعون يمثل في وضع وهو يقوم بشعيرة من شعائر احتفال تتويجه ، وأغنى بذلك التمثال الموجود الآن بالمتحف المصري ويمثله وهو يزحف ويدفع أمامه قاعدة مربعة الشكل يجلس عليها ثلاث صور تمثل « رع » و « آمون » وطفلاً وتحتهم علامة = وكل هذه الإشارات معا هي هجاء اسم الملك « مري آمون رعسيس » ومعنى هذا التمثال يفسره لنا تمثالان آخران<sup>(٢)</sup> ( انظر الصورة ص ٣٧٩ ) .

ففي التمثال رقم ٤٢١٤٣ الذي لم يبق منه إلا قطعة نشاهد الفرعون كذلك يزحف على الأرض ويدفع أمامه اسمه المنحوت . وقاعدة هذا التمثال محلاة بفروع شجرة اللبخ التي كتب على ورقها اسم فرعون . وهذا هو نفس ما نشاهده على التمثال رقم ٤٢١٤٢ ، غير أن الشيء الذي يقيض عليه الفرعون قد فقد ولكنه بلا شك هو اسمه كما على التمثالين السابقين ، وتدل كل شواهد الأحوال على أن هذه التماثيل قد عملت لأجل الاحتفال بالتتويج ، إذ من المعروف أنه عند حفل التتويج كان اسم الفرعون أو بعبارة أخرى كل ألقابه تعلن رسمياً ثم يكتبها الآلهة على شجرة « هليوبوليس » المقدمة ( شجرة اللبخ = برسا ) وهذه الشعيرة مثلها — كتل شعيرة وضع التاج على رأس الملك — كانت من أهم الشعائر التي تقام في هذا الاحتفال . ومن المحتمل أن هذه الشعيرة كان لها صلة بتقديم اسم الملك للإله ، فكان الملك يزحف نحو الإله على مهل دافعا أمامه اسمه المنحوت أو طفرأه ، وهذه

(١) راجع : Naville Festival Hall of Osorkon II, pl. XXIII (sed : feast)

(٢) راجع : Legrain Stat II, Go 42144 pl. VI

(٣) راجع : Legrain Ibid. 42143, 42142 & J. E. A., XVI, p. 31 ff.

الحقيقة يمكن استنباطها من مناظر أخرى ، فضلا نشاهد « منحنب الثالث »  
في منظر يزحف نحو الإله « آمون » ( ١١ ) .

وأهمية تقديم الفرعون اسمه للإله عظيمة جدا . فها علينا إلا أن نذكر أهمية الاسم في السحر لتقف على معنى هذه الشعيرة ، فعرفة اسم الإله أو اسم الشخص كانت تعطي الساحر قوة مطلقة على صاحب الاسم ، كما أوضحنا ذلك في قصة « إيزيس » وإله الشمس « رع » ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ١ ص ١١٢ ) ، هذا بالإضافة إلى أن الأهمية المظلمة للأسماء المنقوشة للحصول على حياة مخلدة معروفة تماما ، كما أن المصريين كانوا يعتقدون أن الأسماء جزء أصلي من الشخص نفسه مثل جسمه وروحه وقرينه وظله ، فإذا قدرنا كل هذه الحقائق حتى قدرها استطعنا أن نقول : إن الفرعون عندما كان يقوم بشعيرة تقديم اسمه للإله فمعنى ذلك أن الملك كان يضع نفسه تحت سلطان هذا الإله ، وفي نفس الوقت يكون قد اكتسب لنفسه حياة مخلدة لأن اسمه الذى أخذه الإله كان المنقذ فيه أنه سيحفظ على شجرة « البرسا » المقدسة في « هليوبوليس » ( عين شمس ) وكما أن « باتا » في قصة الأخوين ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ١ ص ٨٧ انظر ) عاش ما دام لا يمكن الوصول إلى قلبه على قمة الشجرة التى وضع عليها ، وكذلك فرعون مصر كان يأمل أن يعيش مخلدا لأنه وضع اسمه على شجرة « هليوبوليس » المقدسة حيث كانت أسماء الآلهة أنفسهم تنم هناك .

معبد الإله « تحوت » بمنف : تدل الوثائق التى فى متناولنا ، على أنه كان للإله « تحوت » معبد فى مدينة « منف » يدعى : « مرتاح القلب جماعت » ( أى العدالة ) . وقد جاء ذكره فى خطاب موظف أرسله لأحد مرعوسيه بتطليات

( ١ ) Prsse, Monuments XI, 5 : راجع

( ٢ ) Le febure, L'Arbre Sacré D'Héliopolis in Sphinx V, p. 6 : راجع

خاصة ، إذ يقول فيه : لقد سمعت أنك قد أخذت ثمانية العمال الذين كانوا يعملون في معبد « بيت تحوت رعسيس محبوب آمون » ( له الحياة والفلاح والصحة ) ( المسمى ) مرتاح القلب بماعت في « منف » ، فيجب عليك أن ترسلهم لحفر الأحجار « لبوهول » في « منف » . ( راجع Br. A. R. III, § 530 ) . وكذلك ذكر اسم هذا المعبد في بردية محفوظة بمتحف « تورين » ( راجع F. Rossi et Plyte Papyrus de Turin pl. XIX, 3, 6 ) ، وقد كشف حديثاً الأثرى مصطفى الأمير في منطقة « منف » ، في حوض الوسادا ، الواقع على الطريق الرئيسي المؤدى من « منف » الى « سقارة » ، عن تمثال من الجرانيت الأحمر للفرعون « رعسيس الثاني » ، يبلغ ارتفاعه مترين وأربعين سنتيمتراً ، وهو يمثل هذا الفرعون واقفاً وبأسطى ذراعيه على فخذه ، وممسكاً بعضاً في يده اليمنى ، وأخرى في يده اليسرى ، وتنتهى كل منهما برأس إله ، وقد دلت النقوش التي عليها أنهما للإلهين « بتاح » و « تحوت » . وقد نعت كل من الإلهين بالنعت القريب : « الذى تحت زيتوته » ، والنقش الذى على العصا التى في يده اليمنى خاص بالإله الطيب ، الذى يمسك الطيبات لوالده « بتاح » الذى تحت زيتوته ؛ أما المتن الذى على العصا الأخرى فللإله الطيب صانع تمثال والده « تحوت » الذى تحت زيتوته ، ملك الوجهين القبلى والوجه البحرى ، سيد الأرضين « رعسيس الثانى » ، ونقش على سادة التمثال فوق الكتف الأيمن : رب الأرضين « وسمرماعت رع ستبن رع » المحبوب مثل « تحوت » الذى تحت زيتوته . والظاهر أن هذه العبارة تدل على اسم التمثال ، كما جرت العادة في إعطاء أسماء للتماثيل الضخمة ، التى كانت تنصب أمام المعابد ، ليتعرف عليه الشعب ويتبدلون له .

أما النعت الذى تحت زيتوته فكان على ما يظهر نعت به بعض الآلهة وبخاصة « بتاح » و « حور » و « ست » ، وقد قال عنه « بدج » أنه يدل على أحد

الملائكة السبعة الذين يحرسون « أوزير » ( راجع A. S. LXII p. 361 ff. ) .  
وتحدثنا الآثار أن هذا اللقب كان يذكر كثيرا مع الإله «نحوت» حتى عهد الأسرة  
العشرين . والآن يتساءل الإنسان هل لهذا اللقب علاقة بزيت الإضاءة الذى  
كان يستخرج من شجرة الزيتون وبوظيفة الإله نحوت الذى كان يمثل إله القمر  
الذى كان بضئى ليلا ( يوقد من شجرة زيتونة لا شرقية ولا غربية يكاد زيتها  
يضئ ولولم تمسه نار ) وبخاصة إذا علمنا أن الإله « نحوت » قد مثل بهيئة  
قرد جالس تحت شجرة ( راجع Bib. Egyptologique Vol 27 ) .  
والخلاصة هى أنه إذا كان هذا التمثال قد وجد فى مكانه الأصيل فإنه يحدد  
لنا المكان الذى أقام فيه « برعمسيس الثانى » معبد هذا الإله .

ولا نزاع فى أن هذا التمثال هو أحد الوثائق التى تقدم لنا فكرة عن عدد المعابد  
التي أقامها ملوك « الرامسة » فى عاصمة الملك الثانية التى كان لها شأن عظيم  
فى تلك الفترة من تاريخ البلاد وبخاصة إذا علمنا أن ملوك هذه الأسرة كانوا من  
أهل الدلتا كما فصلنا القول فى ذلك . وفى الحق قد دلت الكشف الأثرية على  
وجود تسعة عشر معبدا أقيمت فى هذه المنطقة فضلا غير أن تحديد مواقع كثير  
منها لا يعرف حتى الآن كما نوهنا عن ذلك . وقد كشف حديثا الأستاذ الدكتور  
أحمد بدوى مقرا لعجول «أبيس» فى كوم الفخرى ( راجع A. S. XLII, p. 363 ) .

مدينة « برعمسيس » : تحدثنا فى الجزء الرابع ( ص ٧٦ — ٨٠ ) عن  
توحيد مدينة « تانيس » أو « قتيير » بمدينة « برعمسيس » على حسب ما أدلى  
به كل من الأستاذين « جاردنر » و « حمزة بك » من براهين تمزز نظريته ، غير  
أنه على ما يظهر قد أصبحت كفة توحيد « برعمسيس » « بقتير » الحالية أرجح  
وإن كان الموضوع لا يزال معلقا كما قلنا ، وقد تناول الأستاذ « جاردنر » هذا  
الموضوع حديثا<sup>(١)</sup> وستورد ملخص ما قاله عن هذه المدينة ، وكذلك ملخص ما قاله

(١) راجع : Gardiner Onomastica II, p. 171, 199, 278 ff.

الأستاذ « حمزة بك » ليقف القارئ على ما وصل إليه هذا الموضوع من البحث وإن كانت الكفة الراجحة كما قلنا أصبحت في جانب الأستاذ « حمزة بك » .

( ١ ) فيقول الأستاذ « جاردنر » : إن مدينة « برعمسيس مرى آمون » التي تذكر كثيرا في النقوش بوصفها مقر الحكم في الدلتا في عهد « رعمسيس الثاني » وأخلافه قد وحدها بعض المؤرخين بمدينة « تانيس » ، ووحدها آخرون ببلدة « قتيير » التي تبعد عن « تانيس » نحو تسعة عشر كيلومترا ، ومن « فاقوس » نحو تسعة كيلومترات ، والفقرات الخاصة بهذه المدينة قد جمعها « جاردنر »<sup>(١)</sup> أولا وقال عنها في بادئ الأمر : إنها تقع عند « الفرما » ، ولكنه في مقال آخر حدد موضعها في « تانيس » على حسب ما وصلت إليه نتائج أعمال الحفر الأخيرة ، وبخاصة ما ذكره الأستاذ « مونتيه »<sup>(٢)</sup> أخيرا وهو ما جاء على قطعة حجر من معبد « تانيس » الكبير فيقول : « آمون » صاحب « برعمسيس مرى آمون » ذو الانتصارات المظيمة . وهذا النمط يذكر كثيرا مع اسم « برعمسيس » على الآثار المعاصرة لمؤسس المدينة ، وبالاختصار ذكر في مقاله النهائي في هذا الصدد أن بلدة « أواريس » ( حت وصرت ) عاصمة الهكسوس ، و « برعمسيس » و « زعتى » ( تانيس ) هي أسماء لمدينة واحدة سميت بها على التوالي في التاريخ ، وقد وافقه على ذلك الأستاذ « يونكر » وخالفه الأستاذ « قيل » في توحيدها مع « أواريس » ، ويمجد الأستاذ « جاردنر » عقبة في سبيل استنباطه توحيد « تانيس » مع « برعمسيس » إذ يقول : إن كلا من البلدين قد ذكر منفردا في قائمة أسماء « أمنموبى » التي هي موضوع كتابه الجديد ، فيقول : لا يمكن أن ننكر — على أية حال — أن ذكر البلدين « برعمسيس » و « تانيس » كل على حدة في البردية يعد عقبة كأداء

(١) J. E. A. V, 127 ff; 179, 242 ff.

(٢) J. E. A. XIX, 122 ff.

(٣) Kemi IV, p. 199.

في توحيدهما ولكن — مع ذلك — لا يجب علينا أن نعتقد في دقة ما جاء في هذه الورقة من كل الوجوه ولهذا السبب — وحده — كان من المرغوب فيه أن تخلص بدقة أى رأى آخر، ولدنيا الرأى الذى أبداه الأستاذ « حمزة » في مقاله عن الحفاظ التى قام بها في بلدة « قنتر » وهى التى يقترح فيها أنها موقع « بررعسيس » نفسها<sup>(١)</sup>.

والآن نذكر ملخص ما جاء في مقال الأستاذ « حمزة » أولاً ، ثم نورد اعتراض الأستاذ « جاردنز » عليه على الرغم من أنه اعترض على نفسه بوجود الاسمين كل منهما على حدة في قائمة جغرافية مصرية قديمة ، وهاك ملخص كلام الأستاذ « حمزة » :

إن الأدلة الأثرية تعضد الرأى القائل بأن « قنتر » كانت على ما يطلق مقتر الملك الشمالى للقراينة منذ عهد « رعسيس الثانى » حتى نهاية عصر « الرامسة » وكانت مقتر الحكومة فى الدلتا ، والظاهر أن « سيقى الأول » كان أول من أقام فيها قصراً ليحمله مكاناً لراحته بعد عودته من حروبه فى « آسيا » ، ولما جاء عهد « رعسيس الثانى » رأى أنه تسهلاً للقبض بيد من حديد على ممتلكاته فى « آسيا » وتخليص البلاد من غارات الساميين المتتالية أن يترك مقتره فى « طيبة » ويحمله فى الدلتا على مقربة من « فلسطين » ليقمع أى ثورة فى مهبدها ، ولذلك يعده من الأمور الهامة فى حكم « رعسيس الثانى » انتخاب موقع « قنتر » ليكون مقتره الملكى فى الدلتا . والواقع أننا وجدنا فى الحقول والبيوت عوارض أبواب وعتب نقش عليها اسمه ، هذا بالإضافة إلى مئات القراميد والزهريرات المصنوعة من الخزف والأشكال التى كانت تؤلف جزءاً هاماً فى تزيين القصر وزخرفته ، على أن وجود مئات القوالب من الفخار المطلى باسم « سيقى الأول » و « رعسيس الثانى » و « مرنبتاح الأول » و « سيقى الثانى » و « رعسيس الثالث » و « رعسيس السابع » و « رعسيس

العاشر» لبرهان على أن هؤلاء الفراعنة كانوا يقطنون في هذا القصر الذى كان يحلى بمتجات مصنع خاص ، وذلك ليكونوا على اتصال بأملاكهم الآسيوية . وكما قلت من قبل — كان «سيتى الأول» هو مبتكر هذه السياسة الحكيمة المثمرة فى أول عهده لأنه وجد أن حدود بلاده الشرقية كانت مهددة بالساميين المغيرين الذين كان يطلق عليهم اسم « شاسو » ، وكذلك كان فى « قنتير » معابد للإله « آمون » و « بتاح » و « ست » . وهذا فضلا عن محاريب لألهة آخرين أقل أهمية ، كما يشاهد من قطع الجرانيت الضخمة التى لاتزال موجودة على سطح الأرض حتى الآن . وقد كان « آمون رع » هو الإله الرئيسى للدينة بطبيعة الحال ، وقد وجد اسمه وألقابه على كثير من الأشياء التى عثر عليها فى هذه البقعة ، وكانت الضرائب تجلب إلى « قنتير » حيث كانت الإدارات العامة للحكومة ، وكان الموظفون طبعا يننون مساكنهم حول قصر الفرعون ، إذ وجدنا آثارا تحمل أسماء بعضهم مثل « ست حرخشف » رئيس جيش « رعسيس » و « بتاح مى » رئيس كتبة المعبد المسمى « بيت ملايين السنين لرعمسيس الثانى فى بيت رع » ، والوزير « خعى » الذى كان مكلفا بتنظيم الأعياد الثلاثينية فى جنوبى البلاد وشمالها ، وبعض القوالب كان عليها اسم حامل المروسة على يمين الملك والكاتب الملكى والمشرف على بيت رب الأرضين ، كما نجد على غيرها الألقاب : حاجب الفرعون للعيد الثلاثينى الثالث للفرعون « رعسيس الثانى » والحاجب الملكى للعيد الثلاثينى السادس للفرعون « رعسيس الثانى » . ومن المحتمل أن القصور والمساكن قد حُرقت فى عهد الاضطرابات التى وقعت بين سقوط أسرة « الرامسة » وقيام أسرة « تل بسطة » أما البقية الباقية فقد قضى عليها الأهلون الحاليون .

ومن المحتمل جدًا إذن أن « قنتير » و « بررعسيس مرى آمون » مقر الرامسة المعروف فى الدلتا موحداً ( وبعد ذلك يفند الأستاذ حمزة رأى الأستاذ « جاردنر » فى أن بلدة « بلوزيوم » هى موقع العاصمة « بررعسيس » وهو نقد ضائب وأفق عليه

جاردن)، ثم يستمر الأستاذ حمزة قائلاً: وعلى ذلك تكون « قتيبر » على أغلب الظن هي « بررعسيس »، إذ فيها على ما يظهر اتخذ « بررعسيس » مقره الشمالى ولم يكن ذلك لأجل أن يكون آمنا من محاصرة الأسويين له إذا قاموا بغزو البلاد المصرية بحسب، بل لأجل أن يكون كذلك على اتصال بشئون البلاد والإشراف على كل أملاكه الشمالية (وقد ذكرنا أسبابا أخرى لاتخاذ « بررعسيس » العاصمة فى الشمال راجع ج ٤ ص ٧٣) .

وهكذا نعود إلى الفكرة الأولى التى ذكرها « ناثيل » وهى التى يقول فيها : إن « بررعسيس » أقام عاصمته الجديدة فى مقاطعة العرب التى كانت عاصمتها « فكوسا » الاغريقية وهى « فاقوس » الحالية لا « صفت الحنا » كما زعم « ناثيل » .

وتدل أعمال الحفر على أن آلهة « قتيبر » وآلهة « بررعسيس » موحدة وهم : « آمون » و « ست » و « بتاح » و « رع » ويحمل كثيرا من القوالب المصنوعة من الفخار المطلى التى عثر عليها فى « قتيبر » اسم « بررعسيس الثانى » مصحوبا باللقب « باتر » ( أى الإله ) وأخرى تحمل طغراء نفس الملك مصحوبا بالعتين « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام » .

ومثل هذه النقوش لا تبرهن على أن « بررعسيس » كان ملكا فقط فى « قتيبر » بل كان يلقب — كذلك — بـ « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام »، وفى ورقة « أنسطاس » الخامسة نجد فقرات هامة عن « بررعسيس » ذكر فيها « بررعسيس الثانى » أنه إله فى المدينة ووزير يلقب « شمس الأمراء » : « لقد بنى جلالة نفسه قلعة اسما عظيمة الانتصارات ... « بررعسيس مرى آمون » فيها بمثابة إله ... والوزير شمس الأمراء » وهذه الحقائق تحمل على الظن بتوحيد « قتيبر » مع « بررعسيس » .

وكذلك « الاستراكا » الهيرايقية التى عثر عليها فى « قتيبر »، وعلينا اسم « بررعسيس » تشير إلى إمكان وجود دة للتنيذ فيه أوان غزوة لا لاستعمال المقر الملكى بحسب بل كذلك لتموين الوجه القبلى بما يلزمه من التنيذ للعابد ؛ وهذا

النيبذ على ما يظهر كان في حيازة موظف بالجيش يدعى « وسر ماعت نخت » كما تدل على ذلك النقوش الميراطيقية ، وأخيرا لدينا نقطة أخرى لا بد من ذكرها مع التحفظ الشديد حتى يفصل فيها بنتائج حفائر جديدة . فقد فسر لنا الأستاذ « جاردنر » بوضوح أن « ست » أو « ستخ » وهو أحد أعلام آلهة « بررعسيس » كان كذلك الإله الرئيسي للبلدة « أواريس » عاصمة الهكسوس الحصينة . ولما كان اسم الإله « ست » يركب تركيبا مع بعض ملوك الأسرة التاسعة عشرة مثل « ستي » و « ستخت » ، وأنه كذلك من المحتمل كان يعبد في عهد « بررعسيس الثاني » وأخلافه في عهدي الأمرتين التاسعة عشرة والعشرين ، فإن ذلك يجعل « بررعسيس » و « أواريس » مدينة موحدة ولكن إذا كانت « قتيير » هي « بررعسيس » فإنه لا بد من البحث عن « أواريس » في مكان آخر بالقرب من « قتيير » الخ . وقد وافق الأستاذ « حمزة » في رأيه الأستاذ الأثرى « هايس »<sup>(١)</sup> . ووجد « قتيير » بمدينة « بررعسيس » وكذلك عضد « هايس » في رأيه الأستاذ « نيوبرى »<sup>(٢)</sup> ، ويحتج « جاردنر » بأنه لم يعثر إلى الآن على معابد في « قتيير » كما لم يكشف للآن عن قصر في هذه البقعة ، وإن كان قد ذكر اسم قصر على جدران وهو : « قصر بررعسيس محبوب آمون المحبوب مثل آتوم » في غربي ماء — « إتي » ، غير أن ذلك فيه شك ، إذ يحتمل أن كلمة « إتي » هي اسم فرع للنيل ، ثم يقول : وعلى أية حال لا بد أن يبقى حكي النهائي معلقا في هذا الموضوع . وأخيرا نجد برهانا آخر يعضد رأى الأستاذ حمزة بك ويقتضى نهائيا على نظرية « جاردنر » القائلة : إن « تانيس » كانت في عهد « بررعسيس الثاني » تدعى « بررعسيس » ، وذلك أنه عثر على خنجر ملك الأستاذ « جردز لوف » جاء عليه : « ملك الوجه القليل والوجه البحري » « وسر ماعت رع ستهن رع » محبوب « حور » رب « زعت » ( تانيس ) .

(١) راجع : W. C. Hayes, Papers of the Metropolitan Museum of New York No 3 (1937).

(٢) راجع : J. E. A., XXV

(٣) راجع : Gardiner, Onomastica II, p. 174; J. E. A., V, p. 131

ولذلك يقول « جاردنر » : إذا كان هذا الخنجر من عهد « رمسيس الثانى ، فإن كل نظريته عن أن « برعمسيس » ، هى « تانيس » . تنهار من أساسها ، ولكنه يشك فى أن هذا الخنجر من عصر هذا الفرعون<sup>(١)</sup> . وهكذا يظهر من كل ماسبق أن رأى الأستاذ « حمزة » — على الرغم من عدم اتساع الحقائق التى قام بها فى منطقة « قتيير » — أكثر احتمالا من رأى الأستاذ « جاردنر » على الأقل لأمرين هامين ، وهما : أولا أن المصرى نفسه عندما كتب عن جغرافية مصر فى قائمة أسماء « أممؤبى » قد فرق بين البلدين ، وثانيا ما جاء على الخنجر من نقوش تثبت وجود اسم « تانيس » فى عهد « رمسيس » الثانى . ويغلب على الظن أن « تانيس » كانت العاصمة الدينية للوجه البحرى ، وبخاصة لأنها كانت مركز عبادة الإله « ست » الذى تنسب إليه الأسرة الحاكمة كما كانت « برعمسيس » هى العاصمة السياسية ، على أن ذلك لا يمنع من أن « طيبة » كانت لا تزال حافظة لمركزها الدينى لأنها مقر « آمون » ، وكما قلنا فى الجزء الرابع من هذا الكتاب كان فراعنة الأسرة التاسعة عشرة يريدون الابتعاد عن نفوذ كهنتها الذين كانوا قد تسلطوا تسلطا عظيما على كثير من مرافق البلاد ( راجع الجزء الرابع ص ٧٣ ) ؛ وقد وصل إلينا خطاب نموذجى من الخطابات التى كانت تسلم فى المدارس فى تلك الفترة كتبه معلم يدعى « أممؤبى » لتلاميذه « بيبس » وهذه الرسالة تصف لنا عظمة هذه المدينة ورفد الجيش الذى كان يتمتع به أهلها ، وسنوردها فيما بعد هذا وقد ذكرت هذه المدينة فى لوحة بركات الإله « بتاح » .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذه المدينة كان قد بدئ العمل فيها فى العهد الذى اشترك فيه « رمسيس » مع والده فى الحكم ، بل يحتمل أن « رمسيس » قد اتخذها مركزا له ولما توفى والده وانفرد بالحكم نقل الحكومة إليها .

أعياد «رعسميس الثاني» الثلاثينية ومسلاته : لقد ظلت الآراء متضاربة عند علماء الآثار عن العيد «سد» الذى كان يحتفل به المصريون القدماء إلى أن كشف الدكتور «أحمد نغرى» عن مقبرة «خيروف» كشفا شاملا بعد أن كان لا يعرف عن نقوشها إلا الشيء القليل . ومن ثم بدأنا نعلم حقائق هامة عن هذا العيد (راجع ج ٥ ص ٨٨) غير أن تحديد المدة التى كان يعقد فيها لا يزال غامضا بعض الشيء ، ومن نقوش حجر رشيد نفهم أنه كان يعقد كل ثلاثين سنة ، ويؤكد هذا الزعم أن الاحتفال به يؤرخ بالسنة الثلاثين أو الحادية والثلاثين من حكم الفرعون الحاكم فى أثناء الاحتفال به ، وهذا العيد يمكن تكراره بعد فترات قصيرة من الاحتفال به للثة الأولى فى نفس حكم الملك ، ولدينا أمثلة على ذلك فقد احتفل به قبل السنة الثلاثين إذ حدث أن أقيم فى السنة الخامسة عشرة والثالثة والعشرين وغير ذلك . وقد اقترح الأستاذ «زيت» أن مدة الثلاثين عاما كانت تحسب من يوم إعلان ملك المستقبل ولى عهد للبلاد<sup>(١)</sup> .

وظن الأستاذ «شيلجبرج» أن معنى كلمة عيد «سد» هو الاحتفال بالاستيلاء على ذيل ابن آوى ، وهو رمز لللكية فى هذه المناسبة<sup>(٢)</sup> .

وردا على الأستاذ «زيت» قال «إدوردمير» : إن «تحتمس الرابع» قد احتفل بعيد «سد» مرتين مع أنه لم يعيش أكثر من خمسة وعشرين عاما ولكن رأى «إدوردمير» عن عمر «تحتمس الرابع» فيه شك كبير (راجع ج ٥ ص ٥١) ، وعلى أية حال نجد «رعسميس الثاني» يحتفل بعيد «سد» أو العيد الثلاثينى ثلاث عشرة مرة على أقل تقدير .

---

(١) راجع : Sethe, A. Z., XXVI (1898) p. 64

(٢) راجع : Orientalistische, Literaturzeitung Band IV Col. 9

(٣) راجع : Ed. Meyer. Gesch II, I p. 139

والواقع أن هذا العيد على ما يظهر قد فقد الكثير من مراسيمه الأصلية كما فقد معناه، إذ كان على حسب ما جاء في مقبرة « خيروف » شمسى الصبغة في الأصل ، ثم صبغ بالصبغة الأزهرية ، ثم جمع بينهما معا ، وقد كان من بين مظاهره الشمسية إقامة المسلات احتفالاً به ، لأن المسلة كانت تعدّ أبرز رمز للإله « رع » ( راجع ج ٥ ص ٨٨ الخ ) ، وما يلتفت النظر في أعياد « سد » التي احتفل بها الفرعون « رمسيس الثانى » أنه لم يدقن على مسلاته الاحتفال بهذا العيد إلا نادراً ، ففى « تانيس » أقام هذا الفرعون حوالى اثنتين وعشرين مسلة لم يزل باقيا منها ثمان عشرة فى حالة لا بأس بها ، ومع ذلك لم نجده يذكر هذا العيد إلا على واحدة منها <sup>(١)</sup> .

والواقع أن هذه المسلات لم ينقش عليها حتى الإهداء التقليدى الذى نراه على المسلات الأخرى التى أقامها الفراعنة أمثال « تحتمس الثالث » والمسلتان الوحيدتان اللتان نقش عليهما إهداء من بين المسلات التى أقامها كلها على ما نعلم هما اللتان أقيمتا فى معبد الأقصر . وهاك النص فاستمع لما جاء فيه :

“ لقد أقامها بمثابة أثر له لوالده « آمون رع » نصب له مسلتين عظمتين من الجرانيت ”  
والثانية قائمة الآن فى « باريس » وجاء عليها : “ لقد أقامها « رمسيس الثانى » بمثابة أثر له لوالده « آمون رع » نصب له مسلة عظيمة تسمى « رمسيس مرى آمون » ومحبوب « آمون » . “ ولم نجد النقش المعتاد الذى كان نجده على مسلات ملوك الأسرة الثامنة عشرة إلا على المسلة التى تركها « سبتى الأول » فى « هليو بوليس » بلا نقش ، وقد قام بكتابة منها « رمسيس الثانى » ، غير أنه كان فى هذه المرة كريماً على غير عادته ، إذ خصص ثلاثة من أوجه المسلة لنقوش والده ، واكتفى هو بنقش واحد خلد عليه ذكره ، ( راجع ص ١٢٥ ) ، ويوجد خارج القطر من مسلات « رمسيس » غير التى

(١) راجع : Les Obélisques de Ramses II, Kemi V (1936) pl. XXIII

(٢) راجع : Sharpe Egyptian Inscriptions II, 60

في « باريس » أربع، واحدة منها الآن في « رومة »، وواحدة في « فلورنس »، وقد أقام « رمسيس » سلتين في الكرك<sup>(١)</sup>.

وفي « برلين » يوجد جمران نقش عليه متن يدل على الاحتفال بإقامة مسلات، وكذلك قطع من عاجر « الفتين » : مسلتان يحتمل أن الذي أمر بهما « رمسيس الثاني » وقد احتفل الموظف المختص بذلك بذكرى إقامتهما في نقش على محضور جزيرة « سهيل » جاء فيه: « سمر الملك الحقين، ومحبيه الذي أدار الفضل في المسلتين العظيمين الكامن الأعظم للإله « خنوم » والإلهتين « عفت » و« سات » أمنحتب ».

والظاهر كما قلنا أن المسلة بعد أن كانت رمزا شمسيا محضا قد أصبحت بالتدريج مجرد أثر عادي الصبغة يقام لتخليد ذكرى الفرعون ومفانحه، ولا أدل على ذلك مما نقرؤه على نقوش مسلات « رمسيس الثاني » التي أقامها في « تانيس »، إذ كل ما عليها من نقوش تمجد شجاعة الفرعون وقهره للأعداء، ونسبته للإلهة، أما أهميتها في أنها تذكر العيد الثلاثيني فقد تلاشت تقريبا، ولا أدل على ذلك من أن النقوش التذكارية التي تشيد بذكرى الاحتفال بالأعياد الثلاثينية الملكية توجد في الوجه القبلي من « الكاب » حتى « فيلة » منقوشة على الصخور كأثر الأهرام، وقد كان يحتاج إلى تسجيل هذه الأعياد على آثار أخرى غير المسلات، وهذا ما نشاهده في موضوع أعياد « رمسيس الثاني » الثلاثينية التي احتفل بها مدة حياته، وهي أكثر من أعياد أي ملك آخر حكم مصر، ولا غرابة في ذلك فقد كان حكمه أطول حكم في الدولة الحديثة كما أنه كان أعظم ملك أعمر بحسب إقامة الآثار التذكارية في طول البلاد وعرضها، إذ الواقع أنه احتفل بهذا العيد على حسب ما وصل إلينا حتى الآن أكثر من ثلاث عشرة مرة وهما هي :

(١) داج : L. D. III, 148 a

(٢) داج : Ausführliches Verzeichnis des Berliner Museum 40

(٣) داج : Mariette, Mon. Div. V, 70 No. 17 = L. D. Text. IV, 125 (b).

(٤) داج : L. D. III, 175; Brugsch. Thesaurus V, 1127; Champ. Notices I, 252.

## · التاريخ :

( ١ ) في « جبل سلسلة » : " السنة الثلاثون ، أول عيد ثلاثيني ملكي لب الأرضين « ومرمات رع » ممل الحياة غلدا ، وقد أمر جلالة بالاحتفال بالعيد الثلاثيني في كل البلاد " ، ويشاهد في أعلى هذا النقش صورة ابن الملك « خعمواست » ، مرتديا ملابس الكاهن الأعظم ، ونقش معه " ابن الملك الكاهن « سم خعمواست » المنتصر "

( ٢ ) وعلى محور جزيرة « بيجة »<sup>(١)</sup> نجد النقش التالي :

" السنة الثلاثون ، العيد الأول الملك الثلاثيني . السنة الرابعة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني ، السنة السابعة والثلاثون ، العيد الملكي الثالث الثلاثيني لب الأرضين « ومرمات رع سبتن رع » وب التيجان « رعسيس مري آمون » ممل الحياة غلدا " .  
وقد كلف جلالة الكاهن « سم » ( أي الكاهن الأكبر لمنف ) ابن الملك « خعمواست » ليقم الأعياد الملكية في كل البلاد .

وعلى محور جزيرة « سيل » نجد نقشا جاء فيه :

" السنة الثالثة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني لب الأرضين « رعسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> " .

( ٣ ) النقش الثاني الذي على محور « السلسلة » : يوجد على عين

المدخل لمعبد « حور عب » العظيم الذي نحت في محور « السلسلة » نقش من عهد « رعسيس الثاني » يشاهد في أعلى النقش « رعسيس الثاني » وابنه « خعمواست » يتعبدان للإله « بتاح » والإله « سبك » رب جبل « سلسلة » وهاك نص المتن :

- السنة الثلاثون : أول عيد ثلاثيني ملكي .
- السنة الرابعة والثلاثون : إعادة العيد الملكي الثلاثيني .
- السنة السابعة والثلاثون : العيد الثالث الملكي الثلاثيني .
- السنة الأربعون : العيد الرابع الملكي الثلاثيني .

(١) Champ. Notices I, 162; Sharpe Egyptian Inscriptions : داجع : II, 58; L. D. texte IV, 175, Brugsch Recueil II 83, 3.

(٢) Brugsch Thesaurus V, p. 1128. داجع :

في عهد رب الأرضين «وسر ماعت رع» رب اليجان «رعسيس مري آمون» معطي الحياة نخدا .  
وقد أمر جلالة بتكليف الكاهن «سم» ( كاهن منف الأعظم ) ابن المسلك «خعمواست»  
ليحتفل بالعيد الملكي الثلاثيني في كل الأرض في النياح وفي الجنوب<sup>(١)</sup> .

( ٤ ) نقش « جبل السلسلة » الثالث : يوجد كذلك على شمال مدخل  
معبد « حور محب » في جبل السلسلة نقش من عهد « رعسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> .

ويشاهد فوق المتن منظر يمثل فيه «رعسيس» وابنه «خعمواست» يتعبدان  
أمام الإلهين «بتاح تافن» و « آمون رع » ملك الآلهة ، وهذا المتن صورة من المتن  
السالف غير أنه يحتوى على غلطة إذ يسمى عيد السنة السابعة والثلاثين العيد الرابع .

( ٥ ) نقش « جبل السلسلة » الرابع : هذا النقش مدون على لوحة كبيرة  
تقع على عيمن باب معبد « حور محب » المنحوت في الصخر في « جبل السلسلة »<sup>(٣)</sup>  
ويشاهد فوق المتن قبل التواريخ الوزير «خني» راكما ، وفوقه نشاهد «رعسيس  
الثاني» أمام الآلهة « آمون رع » و « حور اختي » و « ماعت » و « رع سبك »  
إله السلسلة وهاك المتن :

« السنة الثلاثون ، أول عيد ملكي ثلاثيني .

السنة الرابعة والثلاثون ، تجديد العيد الملكي الثلاثيني .

السنة السابعة والثلاثون وهو العيد الملكي الثالث الثلاثيني « ولكن يقول الأستاذ حمزة : إن  
العيد الثالث والسادس قد احتفل بهما في « قتيير » عاصمة «رعسيس» على حسب  
رأيه هو ( راجع A. S. XXX, p. 50 ) . ويعاضده في ذلك الأستاذ هايس<sup>(٤)</sup> .

« السنة الأربعون ، العيد الرابع الملكي الثلاثيني . في عهد جلالة رب الأرضين «وسر ماعت رع»  
رب اليجان : « رعسيس مري آمون » معطي الحياة مثل رع نخدا .

(١) راجع : Champ. Monuments. p. 116

(٢) راجع : Champ. Ibid. p. 115

(٣) راجع : Champ. Ibid. 118; Brugsch Recueil des Mon. II, 83

(٤) راجع : Onomastica II, p. 173

لقد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراثي ، والكاهن محبوب الإله ونائب « نغن » وكاهن « ماعت » وقاضي القضاة ، والقاضي وحمدة العاصمة ، والوزير « خى » المظفر أن يحتفل بالأعياد الملكية الثلاثينية في كل الأرض جنوبيا وشماليا ” .

( ٦ ) نقش جزيرة « سهيل » : وكذلك أمر « رععميس الثاني » بحفر نقش على منحور جزيرة « سهيل » عند الشلال الأول وهو :

” السة الأربعون . لقد أتى ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » مرضيا لقلب رب الارض « خموست » لإحياء العيد الملكي الثلاثيني ( الرابع ) في كل الأرضين جنوبيا وشماليا ” .

( ٧ ) نقش مدينة « الكاب » : هذا النقش — على حسب ما جاء في « ليسيوس » — نحت في معبد « أمنتبب الثالث » وقد مثل في أصل اللوحة « خموست » بن « رععميس الثاني » في صورة « أوزير » وهالك النص :

” السة الأربعون . لقد حضر ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » لإرضاء لقلب رب الأرضين « خموست » لإحياء العيد الملكي الخامس الثلاثيني في كل الأرض ” .

( ٨ ) نقش جبل « السلسلة » الخامسة : ” السة الثانية والأربعون ، الشهر الأول من الفصل الثاني ، اليوم الأول من عهد الملك « رععميس الثاني » معطى الحياة مخلدا ومريدا . لقد أمر جلالة بأن يكلف الوزير « خى » بالاحتفال بالعيد الملكي الخامس « لك » « رععميس الثاني » في كل الأرض ” .

( ٩ ) نقش جبل « السلسلة » السادسة : هذا النقش نحت على لوحة على يمين مدخل المعبد الذي نحت « حور محب » في جبل « السلسلة » وفوق المتن تشهد « رععميس الثاني » تصحبه الإلهة « ماعت » أمام الآلهة « آمون » و « موت » و « خنسو » و « حور حختي » و « سبك » إله السلسلة ، وتشاهد تحت المتن الوزير « خى » راكعا وأمامه متن للعبادة ، ونص المتن الخاص بالعيد هو :

” السة الزابعة والأربعون ( وفي متن شابلون السة الخامسة والأربعون ) الشهر الأول من الفصل الثاني . اليوم الأول من الشهر في عهد جلالة الملك رب الأرضين « وسر ماعت رع ستين رع » معطى الحياة

نخلدا ... ابن « رع » وب التيجان « رعسيس مري آمون » معطى الحياة مثل « رع » نخلدا ،  
قد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراث والكاهن محبوب الإله رئيس العدالة والقاضى وعمدة المدينة الوزير  
« نسي » المظفر ليحتفل بالعيد السادس الملكى الثلاثين في كل البلاد بجنوبها وشمالها .

(١٠) وفي معبد « أرمنت » كشف حديثاً عن بعض نقوش على بوابه المعبد  
عند المدخل من الجهة الشرقية للباب تحدثنا عن أعياد ثلاثية احتفل بها هذا  
الفرعون في هذا المعبد وهى :<sup>(١)</sup>

« السنة الرابعة والخمسون » الشهر الأول من فصل الشتاء في عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسر مات رع » ابن الشمس « رعسيس الثانى » محبوب « آمون » معطى الحياة ، أمر جلالة بتكليف  
الكتاب الملكى والمدير العظيم لمعد « الرسيوم » في ضياع « آمون » المسى « إيرا » لإعلان العيد التاسع  
الثلاثين لك « وسر مات رع » ... .. كما كلف الوزير « قورنبت » بالاحتفال بهذا العيد في السنة  
السابعة والخمسين ، وكذلك السنة الستين كما سأتى بعد .

وقد وجدت على جدران هذه البوابة سنين أخرى تنبئ بالاحتفال بهذا العيد  
في نفس الشهر واليوم في السنين الحادية والخمسين ، والثالثة والستين ، والخامسة والستين  
أو السادسة والستين . والتاريخ الأول يدعو إلى القرابة والحيرة في تسلسل هذه  
الأعياد ، غير أنه من الجائز أن يكون تاريخ عيد سابق ، وعلى ذلك يكون إما العيد  
السابع أو الثامن ، أما التاريخ الثانى والثالث فيكونان للميدين الثانى عشر والثالث  
عشر ، وعلى أية حال فإن هذه النقوش من الأهمية بمكان ، لأنها كما لا نعرف  
— حتى كشفها على حسب ما جمعه « برستد » — إلا سبعة أعياد ثلاثينية  
« لرعمسيس الثانى » . أما الآن فتحدثنا النقوش عن نحو ثلاثة عشر أو أربعة  
عشر عيداً كان يحتفل بها بعد مضي مضي سنين في نهاية حكم « رعسيس »  
الطويل الذى أربى على سبع وستين سنة .<sup>(٢)</sup>

وبلاحظ أن المكلف بإعلان هذا العيد في هذه النقوش كان في الحالة الأولى  
أحد الأشراف العظام في البلاط . وقد كان يحمل لقب كاهن من أصحاب المكانة ،

(١) راجع : Temples of Armant (Text) pl. 163

(٢) راجع : Ibid p. 163

وفي الحالة الأخرى كلف بإقامته دفعتين وزيره العظيم « نفرورنبت » ، ويلاحظ أن نفس الكلمات التي استعملت في هذه المتون هي نفس الكلمات التي استعملت في العيد الخامس في نقوش « جبل السلسلة » ، وقد استعمل الأستاذ « بريست » كلمة « سر » بمعنى يحفل ، ولكنها تعني إعلان العيد القادم بواسطة حاجب ، ونرى في نقوش « جبل السلسلة » أن الذي كان مكلفا بإقامة هذا العيد هو ابنه « خعمواست » ومن بعده الوزير « خعى » ، وقد كان الموظفون أصحاب الرتب العالية يشتركون في إقامة هذا العيد كما نعلم في نقوش « بوصير » و « تل بسطة » ، وكما شاهدنا في العيد الثلاثيني الذي أقيم في عهد « أمنحتب الثالث » (راجع ج ٥ ص ٨٨) .

ومن كل هذه النقوش نفهم أن هذه الأعياد لم يتبع في تدوين متونها تلك الأبهة والفضامة التي كانت تسير على نهجها ملوك الأسرة الثامنة عشرة عندما كانوا يقيمون لها المسلات الضخمة تكريما لهذا العيد ، بل على ما يظهر نجد أن « رعسيس الثاني » قد اكتفى بحفر نقوشها على صخور بلاد النوبة وبعض المعابد ، ويحتمل أنه قد فعل ذلك وبالغ في تكرارها ، لأن العاصمة كانت في الوجه البحرى ، وأنه كان يريد أن يذكر سكان مملكته النائين — بعظمته وفخاره وإن كان الاحتفال نفسه بquam في العواصم السياسية والدينية . — ومما بلغت النظر في كل هذه النقوش أن الفرعون لم يكلف بها ابن الملك حاكم بلاد النوبة ، بل كان يكلف بنقشها إما بكر أولاده الذي كان سيخلفه على العرش أو وزيره الأكبر بوجه هام ، ولذلك فإنه من المهم جدا إذا أتيحت لنا الفرصة أن نعلم لماذا كان هؤلاء الأشخاص بالذات يكتبون القيام بهذه المهمة ، وكذلك نعلم العلاقة الخاصة لبلدة « أرمنت » بهذا الحفل .

الآثار والمباني الصغيرة الأخرى التي خلفها «رعسيس» في أنحاء القطر كانت آثار «رعسيس الثاني» منتشرة في أنحاء القطر لدرجة تفوق حد المؤلف حتى أنه لا تكاد توجد بقعة أثرية إلا له فيها أثر. وقد ذكرنا أهمها من الوجهة التاريخية أولاً، وسنذكر هنا بعض آثاره المهمة المبعثرة في أنحاء القطر متوخين في ذلك الاقتصاد بقدر المستطاع إذ أن تعدادها كلها يخطئه الحصر.

(١) «سرابة الخادم» (في سيناء): كان من الطبعي أن نجد لهذا الفرعون الذى اشتهر بعظم مبانيه آثاراً في تلك الجهات التي اشتهرت بمافيها من أحجار ومعادن، والنقوش التي وجدت هناك كلها تذكارية نقشها رؤساء البعوث تخليداً لوفودهم على هذه البلاد النائية لاستخراج الأحجار منها، والواقع أنه قد وجد لهذا الفرعون لوحات مؤرخة بالسنة الثانية من حكمه، أى عندما كان نشاطه عظيماً في إقامة المعابد في طول البلاد وعرضها. وفي أعلى إحدى هذه يشاهد «رعسيس» يقدم إناءين من النحر لإله برأس صقر (حور)، وفي أسفل المنظر النقش التالى: «السنة الثانية، يعيش «حور» الثور القوي، محبوب الإلهين، حامي مصر وهازم البلاد الأجنبية «حور الذهب» الكثير السنين عظيم الانتصارات، ملك الوجه القليل والوجه البحرى، حاكم الأقواس التسعة، مختار «رع» في سفينه، رب الأرضين... الحاكم القوي، رئيس كل البلاد الأجنبية مثل والده «آمون رع» ملك الآلهة، ورب السماء «وسر ماعت رع سين رع» ابن الشمس، رب النيجان «رعسيس»، محبوب «آمون»، محبوب «حور» سيدة الفيروزج وسيدة السماء، وربة الأرضين». وتشاهد أسفل هذا موظفين من رؤساء رماة جلالاته، وهما يتميدان لطفراء «رعسيس الثاني». وكذلك وجدت لوحة أخرى في نفس المكان رسم عليها «رعسيس الثاني» وملكة يتعبدان للإله «حتحور»<sup>(٢)</sup>.

(١) راجع: Gardiner & Peet Sinai pl. LXX, No. 256

(٢) راجع: Ibid. pl. LXIX No. 254

(٢) وفي «سراية الخادم» كذلك وجد له قطعة من الحجر منقوشة، وقد ظهر عليها موظف يدعى «عشو حب سد» يحمل مروحة وشرائط، يتعبد للملك «رعسيس الثاني»<sup>(١)</sup>.

(٣) قطعة أخرى من الحجر صوّر عليها «رعسيس الثاني» وملكة تقدّم قربانا للإله، وقد جاء في هذا النقش اسم الوزير «بأسر»<sup>(٢)</sup>.

(٤) ونجد كذلك نقوشا للملك «رعسيس الثاني» على عمد معبد «سراية الخادم» وعلى جزء من عتب «باب»<sup>(٣)</sup> وكذلك على عارضة «باب»<sup>(٤)</sup>.

(٥) ووجدت له لوحة مهشمة رسم عليها الفرعون يتبعه ابنه «مرى آمون»، وكذلك نجد عليها اسم رئيسي الرماة «امتمأت» و«عشو حب سد»<sup>(٥)</sup>.

(٦) لوحة مهشمة أهداها رئيس الرماة «عشو حب سد» وقد نقش عليها طرفاء «سيتي الأول» و«رعسيس الثاني»؛ ويحمل «رعسيس الثاني» في هذه اللوحة لقب «وسر ماعت رع» ولكنه يدعى ابن الملك<sup>(٦)</sup>. وهذا دليل آخر يعزز الرأي القائل بأن «رعسيس الثاني» كان مشتركا مع والده في الملك كما سلف.

(٧) قطعة من تمثال نقش على جانبها الأيسر صورة بنت «عتا» ابنة الفرعون «رعسيس الثاني» وتلقب هنا «بنت الملك والزوجة الملكية العظيمة»<sup>(٧)</sup>.

---

(١) راجع : Ibid. pl. LXX, No. 253

(٢) راجع : Ibid. pl. LXX No. 255

(٣) راجع : Ibid. pl. LXXI; 258 & pl. LXIX, No. 257

(٤) راجع : Ibid. pl. LXIX, 257

(٥) راجع : Ibid. pl. LXXI, No. 260

(٦) راجع : Ibid. pl. LXVIII, No. 250

(٧) راجع : Ibid. pl. LXXII, No. 263

(٨) قطع من تمثال لللك « رعسيس الثانى » والإله « حتحور » وكذلك قاعدة تمثال آخر<sup>(١)</sup>.

(٩) وقد أقام « ست حتب » لوحة هناك فى السنة الخامسة من عهد هذا الفرعون كما أقام « ست نخت » لوحة أخرى مؤرخة بالسنة السادسة فى « سرابه الخادم » ، ولابد أنهما كانا قد أرسلتا من قبل هذا الفرعون لقطع الأحجار (راجع فى Petrie Hist. III, p. 102).

(١٠) وتوجد له كذلك لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة وأخرى بالسنة الثامنة<sup>(٢)</sup>.

ومن هذه النقوش نعلم أن « رعسيس الثانى » كان صاحب نشاط لاستخراج الأحجار الثمينة وغيرها من الأحجار الضخمة لمبانيه العظيمة فى أول حكمه .

« أبو قير » : يوجد فى « متحف الإسكندرية » بعض آثار للفرعون « رعسيس الثانى » جرى بها من « أبو قير » وهى :

(١) تمثال ضخيم من الجرانيت الأحمر عثر عليه « دانيوس باشا » فى « أبو قير<sup>(٣)</sup> » نحت على جانبه الأيسر صورة ابنته وزوجته المسماة « حنت مرى رع »<sup>(٤)</sup> .

(٢) وعثر له على تمثال « بوطول » من الحجر الرملى مقتضب كما تظهر ذلك النقوش .

(٣) وعلى قطعة حجر من جدار يظهر « رعسيس الثانى » بوصفه الإله<sup>(٥)</sup>

« تاتنين »<sup>(٦)</sup>

(٤) وكذلك عثر له على تمثال أهده للإله « آمون رع » ملك الآلهة .

(٥) وفى نفس المتحف نجد قبة هرم من الحجر الرملى نقش عليها اسمه<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Ibid. LXXII, No. 263 & No. 264

(٢) راجع : Weil Recueil Inscription Sinai 126-9

(٣) راجع : A. S. V, p. 114-115

(٤) راجع : Ibid. p. 116

(٥) راجع : Ibid. p. 121

(٦) راجع : L. D. Texte I, 3.

## الإسكندرية

- (١) ووجد له في « الإسكندرية » تمثال من الجرانيت على الميناء شمالى الجسر<sup>(١)</sup>.
- (٢) تمثال من الجرانيت الأسود وجد للإلهة « سخمت » كتب عليه اسم « رمسيس الثانى » ويحتمل أنه من معبد « آمون » « بالكرك<sup>(٢)</sup> » .
- (٣) تمثال من الجرانيت الأحمر بدون رأس باسم « رمسيس الثانى<sup>(٣)</sup> » فى متحف « الإسكندرية » .
- (٤) وقد كتب « رمسيس الثانى » اسمه على مسلتى « تحتس الثالث » .  
التي نقلت إلى « الإسكندرية » وهما المعروفتان بمسلى « كليوباترا » (راجع ج ٤ ص ٤٦٢) .
- (٥) وفى « سيزار يوم » عثر على قطعة من محراب عليها اسم « رمسيس الثانى<sup>(٤)</sup> » .  
« القنطرة » : وفى « تل أبو صيفة » وجدت قطعة حجر من قاعدة مهداة من « رمسيس الثانى » للإله « حور - مين<sup>(٥)</sup> » .
- « تل الفراعين » : عثر على جزء من تمثال من الجرانيت للإلهة « بوتو » (وازيث) أهدها لها الفرعون « رمسيس الثانى » ويحتمل أنه كان فى محراب<sup>(٦)</sup> .
- « شديا » (٩) : وفى « شديا » عثر على قطعة حجر عليها اسمه<sup>(٧)</sup> .

(١) راجع : L. D. III, 142 ac.

(٢) راجع : Daressy Statues de Divinités Cat. Cairo pl. II, p. 266

(٣) راجع : Briccia Alexandria. ad Aegyptum (1922) p. 152.

(٤) راجع : Porter & Moss IV, p. 5.

(٥) راجع : Petrie, Nebesheh in Tanis pl. 1 i.

(٦) راجع : Ibid pl. X, 7.

(٧) راجع : Murry Guide to Egypt. p. 146.

« كوم الأبقعين » : وفي بلدة « الأبقعين » الواقعة في مديرية البحيرة مركز « أبو المطاير » اثر على قطعة الحجر الجيري من باب لبني مخرب مكتوب عليها اسم « رعسيس<sup>(١)</sup> » ويظهر أنها كانت جزءا من باب .

« كوم الحصن » : وفي « كوم الحصن » وجد لهذا الفرعون تماثلان من الجرانيت الأحمر ، ويحتل أنهما في الأصل للملك من الدولة الوسطى واغتصبها لنفسه « رعسيس الثاني » كما وجدت مجاميع تماثيل وتماثيل منفردة في هذا المكان<sup>(٢)</sup> .

وقد وجد له هذا العام في الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « حمادة » بالجزء الأسفل من تماثل مزدوج هو والإلهة « حتحور » واقفين ( تقرير مصلحة الآثار ) .

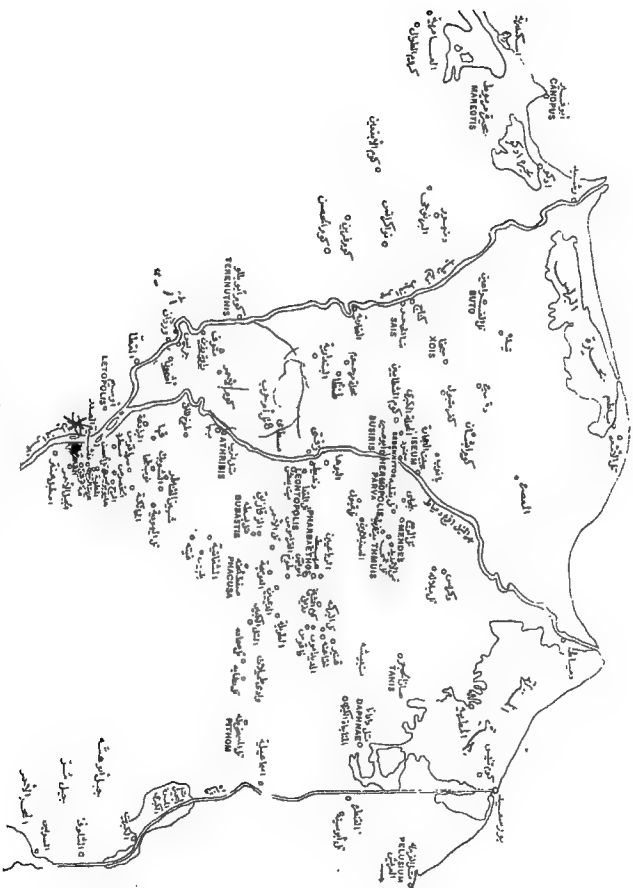
« قتيير » : اثر فيها على آثار عدة « رعسيس الثاني » ( راجع ما كتب عن « بررعسيس » ص ٣٨٣ ) ، ويحدث الأستاذ « مونتيه » عن « قتيير » فيقول : « على مسافة قريبة من « الخناينة » تقع قرية « قتيير » الجميلة ، تلفها نهائل النخيل الباسقة ، وتشمل عوارض أبواب وقطعا من لوحات ، وقد عملت فيها حفائر منذ عشرة أعوام كان لما ثمره مجدية . فمنها قطع نحرف من عهد « سيتي الأول » و « رعسيس الثاني » ، وكذلك وجد فيها عدد عظيم من « الاستراكا » المنقوشة بالخط الهيراطيقي من نفس العصر . وخلافا لذلك لوحظ على بعض الأواني التي كانت مملوءة بالنبيذ ( نبيذ « بررعسيس » ) ، وقد استنبط البعض ( يقصد بذلك الأستاذ حمزة بك ) من ذلك أن مقر « رعسيس » الشهير في « الدلتا » الذي كان يسمى « بررعسيس » هو « قتيير » نفسها ، وهذا الاستنباط مبالغ فيه بعض الشيء ، وذلك لأن المتون الصدة القديمة الخاصة بالمقر الملكي تجيز أن

---

(١) راجع : A. S. V, p. 129.

(٢) راجع : Gardiner Naukratis II, 78, 82.

(٣) راجع : Montet. Tanis p. 20



(١) خريطة الربع الحربي



نقرر وجود بعض حقائق نعلم منها أن هناك مكانا آخر قديما تتوافر فيه هذه الشروط، ويستحق أن نجعله هو المقر لهذه العاصمة، وأعني بذلك « تانيس »، ولا يفوتنا أن نتجاهل أن الضياع الملكية كانت شاسعة جدا، وتحتوى على قصور رحية، كان الملك والأمراء يتخذون مساكنهم فيها، كما كان الموظفون الآخرون يقطنونها، وكانت تتخذ مكانا للؤن، وتزرع فيه الحقائق والتخائل والحبوب، ويقام فيها برك للصيد. فإذا كان في « قتيبر » كروم لعمل النبيذ ومساكن ملحقة بالعاصمة فإن هذا يعد من الأمور المحسنة جدًا. ( راجع Montet Tanis p. 19 ) .

ومن هذا نرى أن « مونتيه » لا يزال يميل إلى توحيد « بررعيس » « بتانيس »، وقد فاتته أن صاحب هذه الفكرة قد أخذ يتراجع بعض الشيء في التمسك برأيه، وأخذ ينظر بعين الجد إلى ما قرره الأستاذ « حمزة » على ضوء الكشف الحديث. هذا فضلا عن أن الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « ليب حبشي » في هذه المنطقة تدل نتائجها على أن ما قرره « حمزة بك » هو الرأي الصواب .

« نيشة » ( تل فرعون ) : وجد فيها تمثال « رعسيس الثانى » أهده لإلهة هذه الجهة المسماة « وازيت »، وهى فى المقاطعة التاسعة عشرة ( أميت ) التى كانت تعبد فيها الإلهة « وازيت »<sup>(١)</sup> .

« صفت الحنا » (عاصمة المقاطعة العشرين من مقاطعات الوجه البحرى): وجدت باسم هذا الفرعون قطعتان من الجرانيت الأسود من تمثال ضخم، وكذلك قطعتان أحريان من تمثال من البازلت<sup>(٢)</sup> باسم « رعسيس الثانى » أيضا، والظاهر أنه أقام معبدا فى هذه الجهة .

« صان الحجر » ( تانيس ) : لا نزاع فى أن « تانيس » كانت تمتد من أهم المدن المحيية إلى ملوك الأسرة التاسعة عشرة، وبخاصة لما ذكرناه عنها آتفا من أنها كانت محل عبادة الإله « ست »، الذى ينسب إليه ملوك هذه الأسرة وقد

(١) راجع : Montet Tanis p. 20

(٢) راجع : ١١ p. IV Porter and Moss 5; Goshen Naville

فصلنا القول في ذلك في (الجزء الرابع ص ٧٠) عند التحدث عن لوحة «أربمائه السنة»، وقد أقام فيها «رعسيس الثاني» مباني ضخمة هائلة، وبخاصة مسلاته التي يبلغ عددها نحو اثنتين وعشرين مسلة، ويلاحظ هنا أنه اغتصب آثارا عدة من الملوك السابقين ونقلها إلى هذه المدينة ونسبها لنفسه، ومع ذلك نجد أنه أعاد بناء معبدها على طراز جديد، وآثارة الأصلية هنا تشمل التمثال الضخم الذي يبلغ ارتفاعه اثنتين وتسعين قدما، وكذلك أربعة تماثيل ضخمة من حجر «الكوارتسيت»، وثمانى لوحات من الجرانيت يتراوح ارتفاعها بين تسع أقدام وتسع عشرة قدما، وعمودين ارتفاع كل منهما نحو عشرين قدما، وأجزاء كثيرة من الجرانيت، أما التمثال المائل السالف الذكر الذي وجدت منه قدمه وبعض أجزاء أخرى فقط، فيعد أعظم تمثال نصبه هناك، ولا بد أنه كان يشرف على مباني المعبد، ويمكن رؤيته على مسافة عدة أميال من السهل، عندما كان يقترب الإنسان من زيارة هذه البلدة.

أما الآثار التي اغتصبها «رعسيس» من عصر الدولة الوسطى وعصر المكسوس، مما كان قد أقيم في هذه البلدة، فتفوق بكثير ما عمله لنفسه في هذا المعبد<sup>(١)</sup>.

«هربيط»: وجد لهذا الفرعون آثار كثيرة، نقلت إلى «متحف هلدسهام» في أواسط ألمانيا، أهمها ثلاث لوحات مثل عليها «رعسيس الثاني» وهو يقدم القربان لمتأله<sup>(٢)</sup>. وكذلك يوجد في المتحف نفسه لوحة لضابط يدعى «موسى»، ومعه رجال الجيش يتقبلون الإنعامات من «رعسيس الثاني»، وهي حلقات من الذهب<sup>(٣)</sup>.

(١) راجع: Porter & Moss IV, p. 14

(٢) راجع: Roeder. Ramses Als Gott in A. Z. LXI, pl. IV, (3), pl. V, 3, 4 & p. 59, 62, 63.

(٣) راجع: Roeder. Ibid. p. 65

« تل بسطة » : وجد في المعبد الكبير لهذه البلدة جزء من مجموعة تماثيل من الجرانيت الأسود ، عليها اسم هذا الفرعون <sup>(١)</sup> . وفي القاعة الأولى من المعبد وجد له أربعة تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر ، مقامة أمام قاعة الأعياد الثلاثينية <sup>(٢)</sup> . ولا تزال قواعدها في أماكنها الأصلية . أما التماثيل فنقلت إلى « المتحف البريطاني » ، ومتحف « برلين » ، ومتحف « كوبنهاجن » ، ووجدت له لوحة صغيرة كذلك عند مدخل قاعة الأعياد الثلاثينية <sup>(٣)</sup> ، ونجد على آثار هذا المعبد اسم الأمير « مرنبتاح » بن « رعحمسيس الثاني » الذي خلفه على عرش الملك ، وكذلك اسم الأمير « خمواست » <sup>(٤)</sup> .

وكان أمام مدخل المعبد تماثلان ضخمان منصوبان : أحدهما الآن في « المتحف المصرى » ، والثاني في « لندن » . ومما يلفت النظر في هذا المعبد أن « رعحمسيس الثاني » قد استعمل أحجارا في مبانيه هنا من عهد الدولة القديمة ، عليها اسم « خوفو » و « خفرع » .

أما المعبد الصغير الذى أقامه « رعحمسيس » في هذه الجهة — ويعد نحو نصف كيلو متر عن المعبد الكبير — فقد ترك فيه آثارا قليلة <sup>(٥)</sup> .

« تل الربيع » ( منديس ) : كان يوجد في هذه المدينة ٣ وهي حاصنة المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى ، معبد صغير أنه أزيل عن آخره جملة ، ومن بين أنقاضه إثناء من الجرانيت ، عثر عليه عند مدخل طريق

(١) راجع : Naville Bubastis pl. XXXVIII, [B] p. 40 - 1

(٢) راجع : Ibid. p. 38 - 9

(٣) راجع : Ibid. pl. XXXVI [E] pp. 39 - 4

(٤) راجع : Tanis, p. 12

(٥) راجع : Naville Ibid. p. 60 - 62

« يولبول » كما وجدت قطع من ودائع الأساس باسم كل من « رعمسيس الثانى » و « مرفيتاح » ، وقد ذكر على واحدة منها متن باسم « رعمسيس الثانى »<sup>(١)</sup> .

« بهيت الحجارة » ( الواقعة جنوبى المنصورة ) : وبها معبد عثر فيه على قطع من الحجر ، نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى »<sup>(٢)</sup> .

« تل طنبول » ( بمركز السنبلالوين ) : عثر المسمدون على قطع حجر باسم « رعمسيس الثانى » ، من « المصر الساوى » .

« تل المقدام » ( مركز ميت غمر ) : وجد « لرعمسيس الثانى » قاعدة تمثال واقف من الجرانيت الأحمر فى هذا المكان<sup>(٣)</sup> . كتب عليها « رعمسيس الثانى » المحبوب مثل « بتاح » .

« دنديت » ( مركز ميت غمر ) : وجدت فيها قطع من تماثيل ضخمة من الجرانيت « لرعمسيس الثانى » ، ويحتمل أنها منقولة من بلدة « تل المقدام » القريبة منها<sup>(٤)</sup> .

« بلجاي » : عثر فيها على لوحة عليها اسم ضيمة « رعمسيس الثانى » ، وهى الآن « بالمتحف المصرى » غير أن اللوحة تشير إلى الملكة « توازرت » .

« تل أم حرب » أو « تل مسطاي » ( مركز زفتى ) : وجدت فيه قطع حجر نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى » ، وكذلك رسم عليه صورله وهو يقدم القربان لبعض الآلهة كما كان يقدم « ماعت » ( العدالة ) .

(١) داجع : Naville Ibid. p. 18

(٢) داجع : Tanis. p. 26

(٣) داجع : Naville, Ahnas el Medineh p. 31

(٤) داجع : A. S., XIII, p. 123 (1-5)

(٥) داجع : Gardiner. A. Z. L. 1, pl. IV, p. 49 ff

(٦) داجع : A. S., XI, p. 165 ff

« البرنوجي » (بدمهور) : عثفيا على بعض أحجار، نقش عليها اسم « رعسيس الثاني<sup>(١)</sup> » ، منها قطعة من الجرانيت كتب عليها اسمه ولقبه وبسبب نموته مثل : « ومن انخوف منه في كل الأراضي الخ » .

« كوم فرين » القرية من « الدلتجات » مديرية البحيرة : عثف هذا الكوم على قاعدتي عمودين من الحجر الجيري عليهما اسم « رعسيس الثاني<sup>(٢)</sup> » .  
« كوم القلزم » بالقرب من السويس : عثف هذا المكان على قطعتين من الحجر عليهما اسم « رعسيس الثاني<sup>(٣)</sup> » .

« تل المسخوطة » (ببتوم) : عاصمة المقاطعة الثامنة من مقاطعات الوجه البحري .

( ١ ) بها معبد مخرب وقد وجد فيه ثالث من الجرانيت الوردى يتألف من « رعسيس الثاني » جالسا بين الإلهين « آتوم » و « خبى » ، والإله الأخير يلبس على رأسه قرص الشمس منقوشا عليه جمران مجنح<sup>(٤)</sup> .

( ٢ ) ثالث من الجرانيت الأحمر مثل فيه « رعسيس » جالسا بين الإلهين « حور اختي » و « خبى » .

( ٣ ) لوحة من الجرانيت الأحمر الوردى محلاة من جهاتها الأربع ، وعلى أحد أوجهها الرئيسية تشاهد « رعسيس » يقف أمام الصالة للإله « حور اختي » الذي يقف له بدوره الحياة وملايين الستين .

---

(١) راجع : Ibid. p. 278

(٢) راجع : A. S., XI, p. 277

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch. Berlin Museum II, 236

(٤) راجع : Desc. de L'Egypte Antique, V, pl. 29 (6 - 8) cf Texte V,

(٤) ولوحة أخرى « لرعمسيس » أقل حفظاً من السابقة ، ومحراب من الجرانيت المحجب يشاهد فيه « رعمسيس » يحتفل بالأعياد الثلاثينية .

(٥) ونمثال « بوهول » من الدولة الوسطى ، اغتصبه أحد ملوك الهكسوس ، ثم اغتصبه ثانية « رعمسيس الثانى » وهو من الجرانيت الأسود .<sup>(١)</sup>

(٦) وصقريعى طفراء « رعمسيس الثانى » من الجرانيت الأسود وهو الآن « بالمتحف البريطانى » (راجع Tanis p. 16) .

(٧) وكذلك وجدت على القناة القديمة بالقرب من « الكبريت » لوحتان « لرعمسيس الثانى » وهما الآن « بمتحف الاسماعيلية » (راجع Tanis p. 15-16) وقد نصبت إحداهما على حضبة تشرف على منخفض القناة ومنقوشة من وجوهها الأربعة ، ويشاهد على أحد وجهيها الرئيسين صورة الإله « ست » برأسي إنسان كالتي نشاهدها على لوحة « أربعمائة السنة » ، ونقرأ على وجهيها الثانويين اسم الإله « ست » وزوجه الإلهة « حتا » ونرجح أن صورتها كانت على الوجهين المعوّين . أما اللوحة الأخرى فعلى مسافة ثمانية كيلومترات من الأولى . وقد لحق بها عطب كبير . ونشاهد على الوجه المحفوظ منها بعض الشيء « رعمسيس الثانى » يقدم البخور للإله « سيد » رب الشرق وصاحب مقاطعة العرب ، وما يلفت النظر أننا نجد على الوجه المقابل للسابق اسم الإله « بسل » وهو الذى أصبح له — منذ عهد « رعمسيس الثانى » — محراب من « منف » يطلق عليه اسم « بسل ساپوتا » ، وقد حاول البعض أن يوحد مكان هذه اللوحة بالمحط الذى قبل الأخير من المحاط التى وقف عندها اليهود عند خروجهم من مصر ، وهى التى يطلق عليها اسم « بلسفون » . ولكن مثل هذه الاستنباطات يجب أن يقرأها الإنسان بحذر .

وقد كشف الأثرى «كليدا» على مسافة قريبة من هذه اللوحة عن معبد صغير أقامه «رعسيس الثانى» مهدى للإلهين «ست» و «حتحور» سيدة الفيروزج<sup>(١)</sup> (Tanis. p. 17).

«تل رطابة» : عثر فى هذا التل على بقايا معبد للإله «آتوم» (؟) عزى ما يظن ، أقامه «رعسيس الثانى» وقد وجد فيه جزء من وأحمة المعبد الشمالية، وقد مثل عليها الفرعون وهو يضرب السوريين أمام الإله «آتوم»، كما وجد جزء آخر مثل فيه هذا الفرعون وهو يضرب هؤلاء الأعداء أمام الإله «ست» . وكذلك عثر فيه على تمثال مزدوج يمثل الفرعون والإله «آتوم» فى ردهة المعبد<sup>(٢)</sup> .

«تل اليهودية» : أقام «رعسيس الثانى» معبدا فى هذه البقعة فى الجزء الشمالى الشرقى من «سور المسكر» ، وقد عثر فيه على تمثال ضخم مزدوج يمثل هذا الفرعون والإله «رع» معا<sup>(٣)</sup> .

وكذلك وجد له تمثال ضخم بالقرب من بوابة هذا المعبد (Petrie Ibid, II, p. 9) .  
«مسطرد» (ضواحي القاهرة) : وجد فيها أثنان من حجر الكوارنيسيت عليهما اسم «رعسيس الثانى»<sup>(٤)</sup> .

«بهنيم» : ووجد فى «بهنيم» قاعدة تمثال لللكة «نفرتارى» زوج «رعسيس الثانى» (راجع Porter & Moss IV, p. 58) .

(١) وقد ظن هذا الأثرى أن هذا المعبد هو مجدل (برج) مقلد من حصون سوريا ، وأنه المجدل الذى من بحاراه الإسرائيليون قبل أن يصلوا إلى «إسفن» ، والواقع أن المبنى الذى كشف عنه لا يخرج عن أنه معبد مصرى عادى .

(٢) راجع : Petrie. Hykos & Israelite Cities pls. XXIX, XXXI, p. 31 & pl. XXXII, p. 30.

(٣) راجع : Petrie Ibid. pl. XVI & p. 8

(٤) راجع : Naville, Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudiyyeh pl. XXI (10, 11) & p. 66.

### منطقة « هليوبوليس »

جبانة «هليوبوليس»: كشف في «هليوبوليس» عن مقابر العجل «منفيس» (مرور) من عصر «الرعمسة»، على مسافة كيلومتر من «عرب الأطاولة»، وكان قبر العجل هنا من عهد «رعمسيس» يحتوى على رقعة مستطيلة الشكل، مساحتها خمسة أمتار وخمسة وعشرون سنتيمترا في ثلاثة أمتار، وارتفاعها ثلاثة أمتار وعشرة سنتيمترات، محفورا في الرمل تحت الأرض، وكان سمك الجدار نحو متر. وعندما كانت توضع مومية العجل في قبرها. كان يسقف القبر بكلفة من الحجر، ثم يسد المدخل ويحيط القبر بسياج من رمل، وكان داخل المقبرة على النقوش البارزة، غير أنها عند الكشف عنها وجدت متآكلة، وأهم مقبرة كشف عنها شوهد فيها التورق تماماً على سرير له رأس أسد، وكان يحلى جيده قلادة ضخمة، وفوقه صقر منتشر الجناحين لحمايته، وكان الأثاث الجنائزى الذى معه يتألف من أواني الأحياء وبعض تماثيل صغيرة، وعدد قليل من قطع البرز، وقد اختفت مومية الثور ومعها كل حليها. وكذلك اختفى المزار أو المقصورة التى فوق القبر، وقد عثر على بقايا جدران حائط من اللبن كانت تحيط بالمقصورة، كما عثر على بعض قطع من لوحتين، نعرف من النقوش التى عليها أن الذى أقام هذا القبر هو «رعمسيس الثانى»<sup>(١)</sup>.

«منشية الصدر»: يوجد في المتحف المصرى لوحة للفرعون «رعمسيس الثانى» مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه، كتب عنها «أحمد باشا كمال» وستكلم عن محتوياتها فيما بعد (راجع. Rec. Trav. XXX, pp. 214).

«تل الحصن»: لآرام «سيتى الأول» معبدا في هذه الجهة، وقد عثر فيه على عوارض أبواب من الحجر الجيرى الأبيض باسم «رعمسيس الثانى»<sup>(٢)</sup>. كما عثر على قطع من الحجر عليها طغراؤه<sup>(٣)</sup>.

(١) راجع : Montet Tanis p. 9 ff.

(٢) راجع : Petrie. Heliopolis pl. III, p. 6. (13)

(٣) راجع : Griffith Tell el Yahudiyeh in Naville Mound of the Jews p. XXI, p. 65.

وكذلك وجد له في هذه الجهة قطعة من محراب من الجرانيت الأسود<sup>(١)</sup> ، ظهر فيها « رعسيس » يقسم العدالة للإله وقطع من مناظر على جدران<sup>(٢)</sup> . وفي متحف « جلاسجور » توجد لوحة « لرعسيس الثاني » مثل عليها يقسم مسلة للإله « حور أختي<sup>(٣)</sup> » .

البحيرة : وتدل النقوش على أن « رعسيس الثاني » قد أتى لزيارة « بوهول » وقد ترك هناك على أقل تقدير أربعة آثار تدل على تلك الزيارة . منها لوحة لم يبق إلا جزءها الأعلى ، ويظهر فيه « رعسيس الثاني » يحرق البخور ويقدم قربانا « لبوهول » الذي يشاهد رابضا على قاعدة مرتفعة على جانبها صورة باب ، ونقوشها مدائح تقليدية يقدمها الملك « لحورام أخت<sup>(٤)</sup> » .

وله لوحة أخرى مخفولة الآن « بالمتحف البريطاني » وهما ما جاء عليها :

” السنة الأولى من عهد جلالة « حور » الثور القوي محبوب ماعت ، والمحب للإلهين ، حامي مصر والمسيطر على الممالك الأجنبية « حور » الذهبي ، الكثير السنين ، العظيم الانتصار ، الملك ... الإله الطيب المجدد برصه ملكا ، رب القوة الشجاع والمقدام على الأرض مثل « متو » عندما يجرى ، والذي يسير حول ... على ... الأفواس التسعة ومفتحها الطريق قافلا ، والمشرّف على القتال ... مثل هيب النار عندما يأتي ويصعد ... المظفر عمالك نهاية الأرض . وإنه لمسع أكثر من السهم إلى الفرض ، وإنه يطير مثل الصقر الذهبي خلف ... مخترقا الممالك الأجنبية مثل ... شهب النار وهو الأسد المفترس للآسيويين ذوا أسنان حادة ومخالب فناكة ، والفاتح بلا هزيمة ، والمقتسم في حومة الوعى “ .

ويدل ما لدينا من آثار على أن « رعسيس الثاني » قد عمل بعض إصلاحات في تمثال « بوهول » إذ من المحتمل أنه هو الذي أضاف أول كسوة من الحجر على

(١) راجع : L. D. Texte I, p. 5

(٢) راجع : Petrie. Ibid. pl. V, (27-9) p. 6

(٣) راجع : Petrie. Ibid. pl. VIII, p. 7

(٤) راجع : Vyse, Operations Carried at the Pyramids in 1837

Vol. III, p. 117.

مخالب « بوهلول » فقد جاء في خطاب أرسله لأحد موظفيه خاص بإصلاحات في التمثال ما يأتي :

”لقد سمعت أنك قد استوليت على ثمانية عمال كانوا يعملون في بيت «تحت رعسيس» محبوب «آمون» له الحياة والصحة والصلاح المسمى : «الراضى بالصدق في منف» ، فليك أن ترسلهم لأجل جر الأجر «بوهلول» في «منف» ويقول الأستاذ «شيدجلريج<sup>(١)</sup>» : إن الإشارة هنا هي لتمثال «بوهلول» الكبير . وعلى أية حال فالعبارة مبهمة ، فلم يعرف إذا كانت تشير إلى قطع الأجر «بوهلول» نفسه أو لمبنى آخر .

«ينها» : وجد «رعسيس الثاني» عدة آثار في «تل أتريب» غير أن موضعها الأصلي لا يعرف بالضبط :

( ١ ) منها مجموعة من الجرانيت «رعسيس» ومعه إلهان ( راجع A. S. 13 - 212 pp. XXI ) .

( ٢ ) تمثال سبع من الجرانيت الأحمر محفوظ الآن «بالمتحف البريطاني» .

( ٣ ) قطع عليها مناظر صحرية ونقوش باسم «رعسيس الثاني» ( راجع 1 - 4 fig. 93 - 186 p. XVII, A. S. ) .

«زاوية رازين» : وجدت قطعة من واجهة بناء في هذا المكان عليها طغراء «رعسيس الثاني» ( راجع A. S. XII, p. 193 ) .

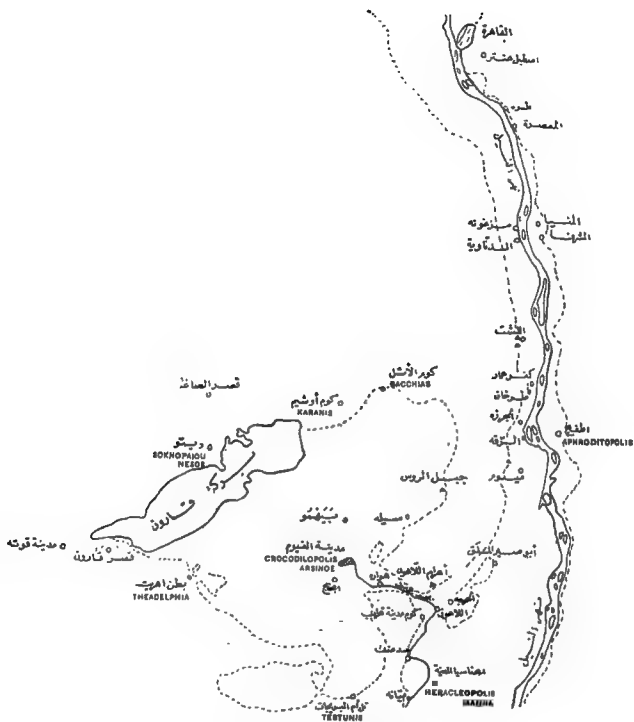
كوم «أوبللو» : شرفه على قطعة من الحجر عليها طغراء «رعسيس الثاني» .

القاهرة : قل الأهلون عدة قطع من آثار هذا الفرعون القريبة من القاهرة واستعملوها في المباني الخاصة بهم ، وقد استولى عليها بعد ونقلت إلى «المتحف المصري» وغيره من متاحف العالم . وأهمها ما يأتي :

(١) راجع : Br. A. R. III, §. 224 & Spiegelberg Rec. Trav. 17 p. 158

(٢) راجع : Budge, Guide to Sculptures (1909) pp. 163 - 4, L. D. Texte I, p. 221

(٣) راجع : A. S., XIII, p. 281



(٢) من القاهرة إلى أهناسيا المدينة



- (١) جزء من تمثال في متحف «فلورنس» بإيطاليا (راجع Rec Trav. XX. p. 99).
- (٢) قطعة حجر من باب عليها بقايا متن وقد استعملت بمثابة هاون ونجدت بجوار باب زويلة (راجع Descrip. De L'Agypte. VIII. P. 249 n. 6).
- (٣) مسلة من الجرانيت الأسود باسم «رعسيس الثاني» وقد كتب عليها ابنه «مرنبتاح» اسمه، ومن المحتمل أنها مقتنبة من آثار الدولة الوسطى من «تل أتريب» (بها)، وقد استعملت أسكفة في بيت من بيوت «القاهرة»، ثم نقلت إلى متحف «برلين»<sup>(١)</sup>.
- (٤) قطعة من مسلة من الجرانيت اغتصبها «رعسيس الثاني»، ويحتمل أنها من «تل أتريب» أيضا، وقد عثر عليها في مصر العتيقة وهي الآن بالمتحف المصري (راجع A. S. XVIII, p. 276).
- (٥) قطعة من تمثال الملكة «نفرتاري» زوج «رعسيس الثاني» وهي الآن بمتحف «بروكسل»<sup>(٢)</sup> (بلجيكا).
- «أهناسيا المدينة»: يوجد في هذه المدينة معبد للإله «حشف» (حرسفيس) ويرجع عهده للأسرة الثانية عشرة، ولكن أعيد بناؤه في عهد الأسرة الثامنة عشرة ثم في عهد «رعسيس الثاني» وقد عثر فيه لهذا الفرعون على مجموعة تمثله بين الإطيين «بتاح» و «حرسفيس» وقد وجد ملقى أمام ردهة المعبد والمجموعة في متحف «القاهرة» الآن<sup>(٣)</sup>.

وقد أعاد كذلك «رعسيس» بناء مدخل معبد الأسرة الثامنة عشرة ويوجد منه عمود نحى الشكل في «المتحف البريطاني»، وكذلك تمثال مقتنص يحتمل أنه كان

(١) راجع : Roeder, Aegyptische Inschriften aus den Königlicher Museen Zu Berlin II, pp. 28 ff.

(٢) راجع : Speelers. Rec. des Inscript. Egypt. p. 66

(٣) راجع : Petrie, Ehnasya. pp. 9-10

في الأصل للـك « سنوسرت الثاني » أو الثالث ، وهو الآن بمتحف جامعة  
بنسلفانيا <sup>(١)</sup> بالولايات المتحدة .

هذا بالإضافة إلى أنه قد وجدت له في هذا المعبد كذلك قطعة من تماثيل راكم  
ومائدة صغيرة وهي موجودة بالمتحف المصري <sup>(٢)</sup> .

« كوم العقارب » القريب من « أهناسية المدينة » : أقام « رعسيس الثاني »  
في هذه البقعة معبدا ولكنه مخرب تماما الآن . وقد عثرفيه على تماثيلن جالسين  
« لرعسيس الثاني » وقد استعملهما ثانياة ابنة « مرنبتاح » فنسبهما لنفسه بدوره .  
ومن المحتمل أن المجموعة الأصلية مقتنصة من « سنوسرت الثالث » وبجانب هذين  
التماثيلن تماثيل صغيرة للأميرتين هما « بنت حتا » و « مريرت آمون » ، وكذلك للأميرتين  
لم تسما ، والتماثيلان بالمتحف المصري الآن <sup>(٣)</sup> .

« طهنا الجبل » ( مركز المنيا ) : أقام الامبراطور « نير » معبدا في هذه البقعة  
وقد عثر في قاعة عمده على بعض قطع مستعملة في بنائها عليها طغراء « رعسيس  
الثاني » <sup>(٤)</sup> مما يدل على أنه قد أقام هنا مباني ، أو أن هذه القطع قد نقلت من مباني  
بجاورة لهذا القرعون .

الأشمونين : أقيم في هذه البقعة معبد للإله « بتاح » ويرجع عهده للقرعون  
« رعسيس الثاني » ، وقد استعملت في بنائه أحجار من مباني معبد « لأختاتون » ،  
وقد وجد « لرعسيس الثاني » تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر قاعدته من الحجر الجيري

---

(١) راجع : Porter & Moss IV, p. 118

(٢) راجع : Borchardt, Stat. Cat. Cairo II, pl. 99. p. 131

(٣) راجع : A. S., XVII, pp. 36 - 8

(٤) راجع : Porter & Moss. IV, p. 129





الأبيض وقد اُتصبه ابنه الفرعون «مرنپتاح» وهو الآن بالمنحرف المصرى، وكذلك وجدت له تماثيل ضخمة على كلا جانبي مدخل هذا الممد<sup>(١)</sup>.

والشيخ عبادة : (مركوملى) أقام «رعسيس الثانى» معبداً فى هذه الجهة فى غربى سور المدينة، وقد كشف عن بقايا «جيه»<sup>(٢)</sup>.

ولا يزال كثير من عمد القاعة قائماً مكانه، وقد مثل عليها مناظر مئة تمثل الفرعون يقدم أزهار البشتين للإله «تحت» والبخور والقرآن، كما يشاهد هذا الفرعون على أعمدة أخرى أمام الإله «خنوم» والإله «حتحور» والإله «سوكر» و«تحت» و«ماعت» و«حور اخنى» و«آتوم» و«وتاح» و«مخمت» و«خبرى» و«فتيس» و«نحت عواى» (زوج تحت) و«آمون رع» و«موث» وغيرهم من الآلهة يقدم لهم القرآن والأزهار والخبز كما يتقبل الحياة من الإله «خبر» رب الوجود، ولا تزال أعمدة الردهة وقاعة العمدة قائمة فى مكانها.

والشيخ سعيد : وفى جنوب «الشيخ سعيد» وجد فى جبانة «شيخ زبيدا» الجزء الأعلى من لوحة ظهر فيها «رعسيس الثانى» أمام الإله «تحت» وكذلك قطعة حجر فيها نقوش عن قطع الأحجار، يحمل أنها من اللوحة<sup>(٣)</sup>.

وأسيوط : وفى «أسيوط» أقام «إختاتون» معبداً وقد اُتصبه «رعسيس الثانى»، إذ شرفه على قطع من الأحجار عليها طقراؤه<sup>(٤)</sup>.

(١) راجع : Maspero, Guide (1914) pp. 4-5, 151

(٢) راجع : Roeder, Hermopolis (1929-30) pls. XV (b), XVI (b), XVII (b) p. 95, 109.

(٣) راجع : Gayet. L'Exploration des Ruines. D'Antinoë et La Decouverte d'un Temple de Ramses II, Ann. Mus. Guimet XXX, 2<sup>me</sup> Partie (19-48); & Johnson. J. E. A., I, p. 173, pl. XXIII.

(٤) راجع : Rock Tombs of Shiekh Said, pp. 149 ff. fig. I

(٥) راجع : Chronique D'Egypte July 1931. pp. 237-43

«المطمر» : أقام «رعسيس الثانى» معبدا للإله «ست» فى «المطمر» التابعة لمركز «البدارى» واستعمل فى بنائها أحجارا مقتتصة من معبد «إختاتون»، وقد عثر هنا «برتون» على بقايا مدينة من الأسرة التاسعة عشرة حيث أقام فيها «رعسيس» معبده للإله «ست»، وقد وجد من بقاياها عتب باب نقش عليه طغراء هذا الفرعون كما وجدت ودائع أساس فى مكانها الأصيل، غير أن معظم أحجار هذا المعبد المكتوبة وودائع الأساس الأخرى التى بقيت حتى عصرنا قد استولى عليها منذ بضع سنين، ومع ذلك لدينا قطعة أو قطعتان تدلان على أن «رعسيس» نفسه قد استعمل أحجار معبد «إختاتون» فى بناء معبده هذا، وعلى أية حال تدل القطع الباقية من التماثيل المصنوعة من الجرانيت، وكذلك القطع الأخرى من المرمر على أن المعبد كان مبنيين بناء حسنا<sup>(١)</sup>.

طوخ (نبت) : يوجد فى هذه البقعة بقايا معبد للإله «ست» من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد أعاد بناءه «رعسيس الثانى»<sup>(٢)</sup>.

«قفط» : (١) عثر على قطعة من لوحة لشخص يدعى «بكور» الحارس الأول للشبونة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكم «رعسيس الثانى»<sup>(٣)</sup>.  
(٢) قطعة من عمود باسم «رعسيس الثانى»<sup>(٤)</sup>. (٣) مجموعة ثلاث مؤلفات من «رعسيس الثانى» بين الإلهتين «حتحور» و «إزيس» وهى مصنوعة من الجرانيت الأحمر، وقد وجدت عند مدخل معبد «قفط» وهى محفوظة الآن

(١) راجع : Chronique D'Egypte July 1930. p. 224

(٢) راجع : Petrie & Quibell, Nagada & Ballas pl. LXXV, p. 67-8

(٣) راجع : Rec. Trav. IX, p. 100

(٤) راجع : Porter & Moss V, p. 132





بالمتحف المصرى ، <sup>(١)</sup> ويجوار هذه المجموعة وجد جزء من لوحة من الكوارتسيت الأسود لهذا الفرعون ، دُون عليها زيارة أمراء أسويين لمصر <sup>(٢)</sup>.

ويدل الجزء الباقي من هذه اللوحة على أن « رمسيس الثانى » قد كتب نقوشه مكان نقوش أخرى ترجع إلى عهد الدولة الوسطى عاها « رمسيس » أولاً ثم وضع بعدها نقوشه هو . وهالك ما جاء عليها :

(١) رمسيس محبوب « آمون » مثل الشمس . (٢) ... أشرف كل أرض حاملين جزيتهم من .  
(٣) ... كثير من الذهب وكثير من الفضة من كل نوع من المعدن . (٤) ... وكثير جدا من أمري بلاد « كشكش » ، وكثير جدا من أسرى . (٥) ... ثيابات الفرعون « رمسيس » محبوب « آمون » ...  
(٦) وكثير جدا من قطعان الماعز ، كثير من الغزات ، أمام بنة الثانية . (٧) ... محضرين الجزية « لرمسيس » الذى يمنح مصر الحياة لرة الثانية . على أنه لم يكن الجيش الذى جعلهم يحضرونها ، ولم يكن ... (٨) ... بل كان آلهة أرض مصر ، وآلهة كل البلاد الذين جعلوا أمراء كل البلاد يحضرون بأنفسهم السلك « وسمرات رع ستين رع » بن الشمس « رمسيس محبوب آمون » معلى الحياة .  
(٩) ... ليحملوا ذهبهم وليحملوا فضتهم وليحملوا أوانهم من الفيروز ؟ (١٠) ... لآين الشمس « رمسيس » محبوب « آمون » معلى الحياة ، وليحضروا قطائعهم من الخيل وليحضروا قطائعهم من البقر ، وليحضروا قطائعهم من الماعز وليحضروا قطائعهم من الغنم . وقد كان أبناء هؤلاء أمراء بلاد « خيتا » . (١١) ... هم الذين حملوها أقصم حتى حدود بلاد الملك « وسمرات رع ستين رع » آين الشمس (رمسيس محبوب آمون معلى الحياة) ... (١٢) ولم يكن من ذهب ليحضرها أميرا ، ولم يكن جيش من الرجال قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكونوا خيالة قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكن ... قد ذهب لإحضارها ، بل كان الإله « بتاح » وآله الآلهة هو الذى وضع كل البلاد وكل الهالك تحت قدسى هذا الإله العليب إلى الأبد السرمدى .

والظاهر أن هذه النقوش كانت قصيدة مدح قيلت تمجيدا للإله « بتاح » ، كما يدل متعلقها على أنها قد كتبت بعد انتصار « رمسيس » على بلاد « خيتا »

(١) راجع : Maspero, Guide 1914 p. 159 (592) ; & Borchardt Stat. Cat. II, pl. 93.

(٢) راجع : Petrie, Koptos pl. XVIII (1) p. 15

وحلفائها . ومن المحتمل جدا أن عبارة "الذى أعطى الحياة لمصر مرة ثانية" تشير إلى مد سلطان مصر على البلاد الأسبوية التى كانت قد ضاعت منها فى نهاية الأسرة الثامنة عشرة .

« نجمع المدمود » : أقيم فى هذه البقعة معبد يرجع تاريخه إلى الدولة الوسطى والدولة الحديثة ، وقد بنى فوقه معبد فى عهدى البطالمة والرومان ، وتدل الكشف الحديثة على أنه قد استعملت فيه أحجار يرجع تاريخها إلى حكم « ستي الأول » و « رمسيس الثانى »<sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر على عارضة باب من الجرانيت الأحمر باسم « رمسيس »<sup>(٢)</sup> .  
كما بنيت بوابة الإمبراطور « تيرىوس » من أحجار عليها اسم « ستي الأول » و « رمسيس الثانى »<sup>(٣)</sup> .

« أرمنت » : أقيم فى هذا البلد العتيق معبد للإله « متو » والإلهة « رع نوى » فى عهد البطالمة والرومان ، وقد وجد فى أسس تلك المعابد أحجار وبقايا تماثيل من عهود مختلفة منذ الدولة الوسطى وما بعدها ، كما وجدت مبانٍ من عهود مختلفة كما ذكرنا آنفاً ، وقد وجدت فيها للفرعون « رمسيس الثانى » متون جاء فيها ذكر الأعياد الثلاثينية واسم الوزير « نفررتيت » الذى ينسب إلى عهد « رمسيس الثانى » كما ذكرنا آنفاً عند الكلام على هذا الوزير .

وكذلك عثر على تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر لهذا الفرعون وهو بالمتحف المصرى الآن<sup>(٤)</sup> .

---

(١) Champ. Notices Desc. II, 290 : راجع

(٢) Rapport Sur les Fouilles de Medamoud (1929) p. 117 ; راجع :  
& 1931 & 1932 fig. 36 p. 5 ff.

(٣) Porter & Moss V, p. 37 : راجع :

(٤) Guide, (Cairo Museum) A Brief Description of the : راجع :  
Principal Monuments (1932) p. 19.

كما وجد تحتال راكم<sup>(١)</sup> يحمل في يديه محرابا يملوه رأس كعش لمدير بيت «أمون»  
الأعظم المسمى « أمنأبت » ، وقد نقش طفرأء الفرعون « رعمسيس الثانى » عل  
جوانبه ، أما النقوش التى أسفل فهى صيغة القربان يتلوها المدير الأعظم لبيت  
أمون « أمنأبت » .

« الكاب » : أقام « أمنأبت الثانى » فى هذه البلدة معبدا ، وقد زاد فيه  
« رعمسيس الثانى » ونقش عليه اسمه فى كل مكان ، كما شؤء بعض الأعمدة التى  
أقامها « أمنأبت » بكتابة اسمه عليها<sup>(٢)</sup> ، كما تشاهد بعض المناظر التى يظهر فيها  
الفرعون وهو يحرق ويقيعه ثور أمام قرذ فى محراب<sup>(٣)</sup> .

وفى محفور « الكاب » فى شرق ردهة معبد البطالمة المنقور فى الصخر نجد  
الجزء الأعل من لوحة للفرعون « رعمسيس الثانى » يشاهد فيها أمام الإله « رع  
حورأختى » والإلهة « نأبت » إلهة تلك المنطقة<sup>(٤)</sup> . وكذلك أقيم فى هذه الجهة :  
محراب للإله « نأوت » ( ويسمى الحمام ) : نأته « ستاو » نائب الملك  
فى « كوش » فى عهد « رعمسيس الثانى » وعليه مناظر تمثل « ستاو »  
و « رعمسيس الثانى » يتعبدان لآلهة مختلفة<sup>(٥)</sup> .

« جبل السلسلة » : وفى مقصورة « حورأب » التى نأتها فى محفور « جبل  
السلسلة » نجد بعض مناظر من عهد « رعمسيس الثانى » ، فند الباب الشمالى تشاهد  
مقصورة « لباسر » وزير هذا الفرعون . وتشاهد على شمال الباب لوحة على الجزء  
الأعل منه « لرعمسيس الثانى » ، ومعها كاهن وتقيعه الملكة « إاست نأرت »

(١) Rec. Trav. XIX, p. 14

(٢) J. E. A., Vol. VIII, p. 24 ff

(٣) Porter & Moss V, p, 175

(٤) L. D., III, 174 a cf. Text IV, p. 40

(٥) J. E. A. VIII, p. 18; Porter & Moss V, p. 187-8

والأميرة « بنت عنتا » يقدمون صورة العدالة للإله « بتاح » والإله « نفرتم » ،  
وفي الجزء الأسفل يشاهد الأميران « رعسيس » و « مرنبتاح » و بقايا متن مؤلف  
من خمسة أسطر<sup>(١)</sup> .

وفي ردهة هذه المقصورة صور « رعسيس الثاني » على الجدران يتعبد إليه  
الكتاب الملكي ، ومعه نقش بالهيراطيقية مؤرخ بالسنة الخامسة<sup>(٢)</sup> .

وفي غرب السلسلة نجد له محراباً مقطوعاً في الصخر ، وفي هذا المحراب يشاهد  
« رعسيس » أمام الإله « آمون رع » والإله « تحوت » يكتب اسم الفرعون  
وهو راكم أمام شجرة مواجهة للإله « بتاح » والإله « رع » والملك يقدم البخور  
للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « مين كاموتف » ( أى « مين » ثور أمه ) ،  
وكذلك يقدم الملك البخور للإله « سبك » والإلهة « تننت » والإلهة « رعت توى »  
والإلهة « حتحور »<sup>(٣)</sup> .

« جزيرة الفنتين » : وجد اسم « رعسيس » على قاعدة تمثال أسد في بناء  
المرمى<sup>(٤)</sup> ، وكذلك عثر على قطعة من لوحة زواج « رعسيس الثاني » من بنت ملك  
« خيتا » في نفس بناء المرمى كما ذكرنا آنفاً .

« أسوان » : وفي أسوان عثر على الجزء الأعلى من تمثال موجود الآن « بالمتحف  
البريطاني »<sup>(٥)</sup> ، كما وجد له متن على قطعة من حجر<sup>(٦)</sup> وعلى الطريق القديم الذى بين « الفيلة »

(١) Champ. Mon. C VII; L. D. III, 17 e

(٢) Porter & Moss V, p. 210

(٣) Griffith, Notes on a Tour in Upper Egypt in P. S. B. A. XII, p. 49.

(٤) Champ. Notices Desc. IV, p. 124

(٥) L. D. Texte IV, p. 124

(٦) Budge, Guide to Sculp. (1909) p. 161

(٧) L. D. III, p. 52

« وأسوان » وجدت لهذا الفرعون لوحة منحوتة ، يشاهد في الجزء الأعلى منها « رعمسيس » ، والمملكة « است نfert » ، والأمير « خمواست » أمام الإله « خنوم » . وفي الجزء الأسفل يشاهد الأمير « رعمسيس » والأميرة « بنت عنتا » والأمير « مرتتاح » يتعبدون<sup>(١)</sup> .

المتون المنقوشة في صفحور جزيرة « سهيل » : يوجد في صفحور هذه الجزيرة نقوش كثيرة لموظفين من عهد « رعمسيس الثاني » ، يشاهد في أحدها « رعمسيس » يقدم نحرًا للإله « خنوم » والإلهتين « سات » و « عنت » ، وفي أسفل يرى الموظف « حوى » يتعبد إليهم ، وكذلك نشاهد يتعبد لطفراء « رعمسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> .

### تماثيل « رعمسيس الثاني »

ذكرنا في سبق تماثيل عدة للفرعون « رعمسيس الثاني » في أماكنها أو التي نقلت إلى بعض المتاحف في جميع أنحاء العالم ، والواقع أن ما ذكرناه هو قليل من كثير من تماثيل هذا الفرعون العظيم مما يضيق به بحثنا ، وبخاصة إذا علمنا أن « رعمسيس » لم يتزوج قط عن محو أسماء الملوك السابقين له من تماثيلهم وكتابة اسمه عليها ونسبتها إليه ، ومع ذلك نرى بعض التماثيل وإن كان عددها قليلا يُعد من التحف الفنية ذات القيمة العظيمة ، ونخص بالذكر من بينها تمثاله الجليل المصنوع من الجرانيت الأسود الذي يمثل جالساً ، وبجانب ساقه تمثالا وزوجه « نفرتاري » وابنه آمون « حرخشف » ، وهذا التمثال يسمّى من التحف الفريدة بين الآثار الموجودة الآن بمتحف « تورين »<sup>(٣)</sup> ( انظر ص ١٩٩ ) ، وكذلك له تماثيلان واقفان يحمل كل منهما رمزا ، وآثران قاعدان وكلها من الجرانيت ، وهي محفوظة بالمتحف المصري ، وكلها من عمل « رعمسيس » نفسه .

(١) راجع : Champ. Notices I, 230

(٢) راجع : De Morgan, Mon. 96 (153), 48 (8)

(٣) راجع : Lanzone, Turin. Cat. No. 1380

ومما يلفت النظرين صورته تماثله « المحيب » المصنوع من البرنز، والمحفوظ  
الآن بمتحف « بارس »، وستكلم عن فن نحت التماثيل في عهد « رعسيس »  
في مكان آخر، ونذكر الكثير منها .

### أسرة « رعسيس الثاني »

لا غرابة إذا كان « رعسيس الثاني » قد ضرب الرقسم القياسي في إنجاب  
الذكور ، ومن خلف وراءه من الإناث . والواقع أنه قد وفق أكثر من كل من  
سبقة من الملوك في كل نواحي الحياة ، فقد بزعم في المباني كما وهب مدة حكم تربي  
على مدة أي فرعون آخر إذا استثنينا « ببي الثاني » أحد ملوك الأسرة السادسة ،  
وكذلك كان له القدر المثل فيمن تركه خلفه من ذرية تعد بالآلاف .

وعلى الرغم مما لدينا من آثار عثة ومعلومات وفيرة عن أسرة هذا الفرعون  
الضخمة العدد ، فإنه مع ذلك يحيطها شيء كثير من الإبهام والغموض ، فنعرف  
من زوجاته على وجه التأكيد ثلاثا ، وهن : « نفر تاري » ، و « إست نفرت » ،  
و « مات نفرووع » ، كما نعرف أنه تزوج بثلاث من بناته وهن : « بنت عتا »  
و « مريت آمون » و « نيت تاوي » أما باقي نسائه فلا نعرفهن على وجه التأكيد ،  
ولابد أنهن كن كثيرات لأن قائمة العراة قد عُدت لنا ثلاثة وثلاثين ابنا واثنتين  
وعلايين ابنة<sup>(١)</sup> ، كما ذكرت لنا قائمة معبد « وادي السجوع » أحد عشر ومائة ذكر  
وإحدى وخمسين ابنة<sup>(٢)</sup> ، ولكن مما يؤسف له أن القائمين كتبيهما مزمقان ،  
ولا نزاع في أن معظم هؤلاء الأولاد ، كانوا من حفليات أو زوجات ثانويات ،  
ولكن زواجه من بناته الثلاث قد أنجب له ما يرى على اثني عشر ذكرا أو اثني ،  
من كان لهم الحق في ادعاء عرش الملك . ويدل ما لدينا من نقوش على أن كل  
أولاد هذا الفرعون الذين وصلت اليها أسماءهم كانوا يشغلون وظائف هامة في الشؤون

(١) راجع : Marieite Abydos II, pl. 14 p 10

(٢) راجع : L. D. III, 179 b-d

الحكومية والدينية، وسنجد فضلا عن ذلك أن عددا لا يستهان به من بينهم كان يقوم بأهم الوظائف في الدولة . وسنحاول هنا أن نذكر ما وصل إلينا — حتى الآن — من معلومات عن هذه الأسرة المعجبة في تاريخ الفراعنة .

### زوجاته

الملكة « نفر تاري مرعوت » : كان « رعسيس » قد تزوج من الملكة « نفر تاري » في السنة الأولى من حكمه المنفرد كما يظهر هذا في قبر « نب وننف »<sup>(١)</sup> الكاهن الأول للإله « آمون » في عهد « رعسيس الثاني » .

غير أننا لا نعرف إلى أى سنة من سنى حكمه عاشت هذه الملكة لأننا لم نرها تظهر على تماثيل « رعسيس » المؤرخة بأواخر سنيه . وإن كانت تظهر في نقوش معبد « بوسمبل » بصورة بارزة كما أشرنا إلى ذلك من قبل . ومن أولادها، خلافا



(الملكة «نفر تاري» على تماثيل «رعسيس الثاني» )

لما ذكرنا من قبل : « ستي » الابن التاسع بين أولاد « رمسيس » ، وآخر يدعى « انبودرخو » . وتلقب على آثار معبد « أبو سمبل » بـ « بكاهة الإلهة » « حتحور » والإلهة « موت » والإلهة « عنت » كما كانت تحمل لقب الأميرة واردة الجنوب والشمال ، أى أنها كانت واردة عرش الملك ، وقد مثلت على تماثيل « رمسيس » الضخمة في معبد « بوسمبل » وفي معبد « الأقصر » كذلك على تماثيل الفذ الموجود في « تورين » وهو المنحوت في الجرانيت الأسود ، ويوجد لها كذلك تماثيل جميل من الجرانيت في متحف « الفاتيكان » غير أنه مما يؤسف له قد أعيد صنعه .

ونقرأ لهذه الملكة خطاباً أرسلته في السنة الحادية والعشرين للملكة « خيتا » ( ذكرناه فيما سبق ) ، وقبرها يوجد بالقرب من دير المدينة في الجهة الغربية من « طيبة » في المكان المعروف الآن باسم « بيبان الحريم » عند العامة ، وقد كشف عنه وعن غيره من مقابر الملكات والأمراء الأثرى « شابارلى » الإيطالى حوالى ١٩٠٣ — ١٩٠٥ م ، ومعظم هذه المقابر يرجع عهدها إلى الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين ، ويمتاز قبر « نفرتارى » زوجة « رمسيس الثانى » عن باقى قبور الملكات في ترتيبه وتنسيقه ، ويلاحظ أن معظم القبور في هذه الجهة قد زينت جدرانها بالتصوير على طبقة من الطين ثبتت على الجدران ، والصور التى نقشت على جدران قبرها تمتد من أجل ما أخرجته يد المفتن المصرى في هذا النوع من التصوير وإن كان بعضه قد طفت عليه الرطوبة والزمن وتساقط . وصور الملكة تلفت النظر بوجه خاص لرشاققتها كما أن سقف المقبرة يمثل القبة الزرقاء وما فيها من نجوم لامعة ، ويصل الإنسان إلى حجرة الدفن بواسطة سلم فيقابلهُ أوقافاً فيها منضدة ليوضع عليها القربان ، وعلى جدران القاعة قنوس دينية من الفصل السابع عشر من كتاب الموتى ، ويصحبه صورة الملكة ممثلة جالسة تحت قبة تلعب النرد ، كما يشاهد روحها ممثلة في صورة طائرله رأس إنسان يرفرف بجناحيها ، ثم نشاهد الملكة راكعة تتعبد

للسمس التي يحملها أسدان كما يشاهد الإله «نحوت» في صورة الطائر مالك الحزين، والمومياء محمولة على سرير جنازى ، وكذلك توجد آلهة مصورة على الجدران .

وعلى الجدار الذى على يمين القاعة نشاهد الملكة أمام الإله « أوزير » إله الآخرة ، كما نشاهدها متعبدة لإله الشمس « حورأختي » وإلهة الغرب . وفي منظر آخر نشاهد الإلهة « إزيس » تقودها أمام الإله « خنم » ( إله الشمس ) المختل برأس جمل . وفي الحجرة الجانبية نشاهد الإله « خنوم » تصحبه كل من الإلهتين « إزيس » و « نفتيس » كما ترى الملكة تتعبد للمجل المقدس وللبقرات السبع الإلهية . وفي منظر آخر تقدم الملكة أدوات الكتابة للإله « نحوت » ، وتقدم الأضاحى للإله « بتاح » ، وعلى الجدران الجانبية للسلم المؤدى للحجرة الثانية نشاهد الملكة في حضرة آلهة مختلفة ، كما نشاهد « إزيس » و « نفتيس » راكبتين في حزن ، كما نشاهد على عتب الباب إلهة العدل في صورة طائر ناشر جناحيه ، ثم نصل بعد ذلك إلى حجرة الدفن ، وهى مقامة على أربعة عمد ، ومعظم صورها قد هشمت ، وفي وسطها تابوت الملكة « خاو » .

وهذه المقبرة تمتد من أعجب وأغنى المقابر التى عثر عليها حتى الآن من هذا العصر الذى نحن بصددده ، ومن أجل ذلك قد فصلنا فيها القول بمض الشئ لنعطى صورة عن المناظر الجنازية الشائعة وقتئذ .

أما باقى الآثار التى ذكرت عليها هذه الملكة فقد ذكرناها في مناسباتها في أثناء الكلام عن تاريخ « رعسيس الثانى » وآثاره .

وفي متحف « بروكسل » توجد قطعة من تمثال لهذه الملكة نقش عليها بعض ألقاب تادئة الوجود تشبه ألقاب الملكة « سات رع » أم الفرعون « سقنى الأول » وهى : « الأميرة المندحة كثيرا » ، سيدة الرشاقة ، وراحة الحب ، وورقة الوجه القبلى والوجه البحرى ، وماهرة البدين فى الضرب بالصاجات ، والحلوة الحديث والفناء ، زوجة الملك العظيمة وعجوبته ، وزوجة الثور القوى « قترأرى مرنوت » الماشة مثل الشمس أبدياً . ولا نزاع فى أن بعض هذه الألقاب تشير

إلى الدور الذي كانت تلعبه هذه الملكة بوصفها زوج الإله في الأحفال الدينية <sup>(١)</sup> ، وقد رسم على هذه القطعة معها ابنها « مري آمون » ابن « رعسيس الثاني » ولقب بـ « أولاد الفرعون » <sup>(٢)</sup> .

الملكة « است نفرت » : قد يلاحظ كثيرا فيما يكتبه المؤرخون أن الملكة « نفرتارى » كانت هي الزوجة الأولى الرئيسية للفرعون « رعسيس الثاني » ، وبخاصة أنها هي التي راسلت ملكة « خيتا » عندما كتبت إليها كتابا تسألها فيه عن أحوالها وترجو لها السلامة غير أن بعض المؤرخين الذين فحصوا الموضوع عن كثب ، قد وضعوا أمامنا حقيقة هامة تستدعى الفحص من جديد وهي أن « است نفرت » كانت أم الأمراء الذين كان لهم حق وراثة العرش . ونجد في « كتاب الملوك » الذي كتبه « جوتييه » الآثار الخاصة بهذه الملكة ، وكذلك عند المستر « بتلر » في كتابه ( ملكات مصر ) <sup>(٣)</sup> أولاد هذه الملكة وهم : « رعسيس » الابن الثاني للفرعون ، و « خصمواست » الابن الرابع والوارث للعرش حتى مماته في السنة الخامسة والخمسين من حكم والده ، ثم « مرنبتاح » الابن الثالث عشر وخليفة والده على العرش ، وأخيرا « بنت عتا » كبرى بنات الفرعون وزوجه في آن واحد ، وكذلك نجد أن « الأثرية » « مس مري » عند بحثها وراثة العرش في عهد الأسرة التاسعة عشرة لم تردّد في جعل « است نفرت » الزوجة الرئيسية « لرعسيس الثاني » ، ولكن « كيث سلى » يرى في بحثه الأخير عن وراثة العرش أن « نفرتارى » كانت هي الزوجة الأولى كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ٢٠٥ ) ، ويوجد في متحف « بروكسل » كذلك جزء من تمثال صغير

---

(١) داجع : Chronique d'Egypte No. 33 Janv. 1924 p. 74

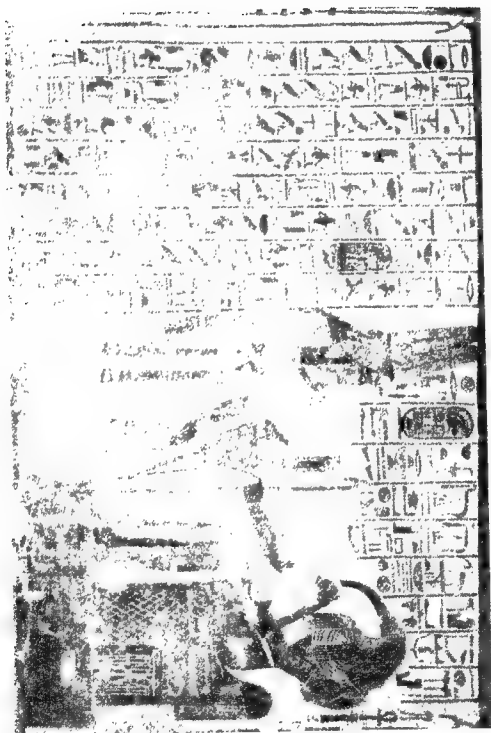
(٢) داجع : Gauth. L. R. III, 96-97

(٣) داجع بعض آثار هذه الملكة في Porter & Moss V, p. 74, 210, 217, 246

(٤) داجع : The Queens of Egypt pp. 151 ff.

(٥) داجع : Ancient Egypt (1925) pp. 100-104

(الكهنة وقرائده أمام الإله ونحوه)





لهذه الملكة مع ابنها « خممواست » ، وقد بقي على هذا الأثر بعض نعوت لهذه الملكة تكاد تكون فريدة في بابها ، وهي على الجهة اليمنى : " وعندما تدخل في المقبر الزودج فان قاعة الاستقبال في القصر تنفتح بشذا عيرها . وإنها حلوة الرائحة بجانب والدها الذي يتبع عند رديتها ، والزوجة الملكية ... " وعلى الجهة اليسرى : " « حور » سيد القصر " ، ثم يأتي بعد ذلك : " التي تملأ قاعة الجلسة بعيرها ، وهي المقطرة النظير بطورها إذ تعادل بلاد « بونت » بشذا أصانها ، الزوجة الملكية " . والواقع أن هذه النعوت النسوية الدالة على طيب العير وما يضئوع منها من شذا العطور لم توصف به ملكة من قبل .  
(Chronique Ibid. p. 76) .

الملكة « مات نفرو رع » : كانت الملكة « مات نفرو رع » كبرى بنات ملك « خيتا » ، وقد أطلق عليها « رعسيس الثاني » هذا الاسم عندما بنى بها كما سبق شرحه ، وقد مثلها « رعسيس » بصحبة والدها على اللوحة التذكارية التي نحتها تخليدا لهذا الزواج في معبد « بوسمبل » كما مثلها معه على أحد التماثيل الضخمة في « تانيس » ومعها بكر أولادها وهو « آمون حرخشف » الذي نجده مذكورا في القوائم الثلاث الهامة التي جاء عليها ذكر أولاد « رعسيس الثاني » وهي : قائمة « الرمسوم » ، وقائمة « الكرنك » ، ثم قائمة « الدز » كما جاء ذكرها على لوحة صغيرة من عليها في « تل اليهودية »<sup>(١)</sup> .

الملكة « توى » : وجد هذا الاسم على قطعة من تمثال ضخم من الرمسوم في طغراء ، ويقول عنه « كارتير » إنه اسم إحدى نساء « رعسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> .

أولاد « رعسيس الثاني » الذكور : يعترض المؤرخ صعوبات جمّة عندما يريد فحص أولاد « رعسيس » الذكور ويرتبهم ترتيباً تاريخياً ، فعلى حسب نظرية الأستاذ « سل » يكون « رعسيس » قد أنجب في أوّل حياته ولدَيْن ، وهما : الأمير « آمون حرخشف » ، ثم الأمير « خممواست » وأنهما مانا

(١) راجع : Petrie. History of Egypt III, p. 35, 83

(٢) راجع : A. S. II, 194

في طفولتهما كما تثبت النقوش التي على معبد «بيت الوالى» ، ويقول إنه قد أنجبهما من الملكة «نفرتارى» ، أما الابن المسمى «خعمواسيت الثانى» الذى نجده مذكورا في كثير من آثار والده فهو ابن الملكة «إست نفرت»<sup>(١)</sup> .

وقد كان ابن «رعسيس» المسمى «آمون حرونف» بعد الوارث للعرش . وقد أراد «بترى» أن يوحده بالأمير «آمون حرخبشف» وأن يجعله ابن الملكة «إست نفرت» ، ولكن الواقع أنه ابن آخر لهذا الفرعون . أما ما يعترض به «بترى» من استحالة وجود ولدتين بكرين للفرعون فأمر جائز في النقوش المصرية وبخاصة عندما يكون للآك أكثر من زوجة واحدة وأنجب من كل منهن ولدا بكرا .

ولدينا لأولاد هذا الفرعون ثلاث قوائم هامة كما ذكرنا . هذا بالإضافة إلى ما جاء من الأسماء على التماثيل المختلفة والمناظر التي على جدران المعابد ، وسنحاول هنا أن نعتد أولاد الفرعون المذكور بقدر ما تسمح به الآثار التي في متناولنا .

تفلأفا للأميرين «آمون حرونف» و «خعمواسيت» اللذين توفيا في طفولتهما نذكر ما يأتي :

( ١ ) «آمون حرخبشف» : تدل النقوش التي لدينا عن هذا الأمير أنه قد اشترك مع والده في موقعة «قادش» ، وكان يلعب كاتب الفرعون وقائد الجيش الأعلى ، إذ تشاهده في مناظر مصورا على الجدار الجنوبي لقاعة المعبد الكبرى «بالكرنك» مع والده مقبضا أسرى من الخييين لثالوث «طية» ، وهم من الذين أسروا في موقعة «قادش» ، إذ ترى أربعة من أولاد الفرعون يسوق كل

(١) راجع : 8-34 p. I, Ramses II with Seti Coregency The

(٢) راجع : 84 p. III, Petrie, Hist.

(٣) راجع : Champ. Notices Desc. II, 122, 132, & Brugsch Recueil : Mon. I, pl. 29 & Br. A. R §. 350.

منهم صفا من الأسرى خلف والده ، وقد كان « آمون رخبشف » المقدم عليهم ، ويحمل لقب القائد الأعلى للجيش ، أما الثلاثة الآخرون وهم : « خعمواست » و « مري آمون » و « ستي » فكان كل منهم يحمل لقب ابن الملك تحسب ، وهذا دليل — على ما يظهر — على أنه كان أكبر أولاد الفرعون وقتئذ .

وكذلك نشاهد هذا الأمير وهو يهاجم العدو مع والده في عربته في مناظر معبد « أبو سمبل »<sup>(١)</sup> . كما نجده كذلك مصورا على تماثيل والده الضخمة في معبد « أبو سمبل » والكرك . وعلى التمثال الجميل الموجود في « تورين » كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ) .

( ٢ ) الأمير « رعمسو » : هذا الأمير هو ابن الملكة « است نرت » ونشاهده مصورا مع والدته وأخيه « خعمواست » في مجموعة صغيرة « بمتحف اللوفر »<sup>(٢)</sup> كما نشاهده مصورا مع والده « رعمسيس » وأسرته في نقش على الصخور الواقعة على الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » وقد لقب هنا بقائد الجيش<sup>(٣)</sup> . وفي متحف « فلورنس » توجد واجهة من مقبرة نقش عليها : « ابن الملك الأمير الوراثي والقائد الأعلى للجيش ومدير جلالة « رعسو »<sup>(٤)</sup> » .

وقد وجد اسمه في القوائم الثلاث السالفة الذكر كما نشاهده في نقوش « أبو سمبل » يحارب بجانب والده وقد أهدى له تمثال بعد موته في حياة أخيه « خعمواست » أهداه له ابن الأخير<sup>(٥)</sup> .

وعثر له على تمثال « مجيب » في معبد « المراكيوم » ( مدافن العجل أبيس ) مؤرخ بالسنه السادسة والعشرين من حكم والده وهو لا يزال على قيد الحياة<sup>(٦)</sup> .

(١) Champ. Monuments p. 14 : راجع :

(٢) Pierret. Louvre Catal. Historique 633 : راجع :

(٣) De Morgan. Cat. Mon. I, p. 41 (186) : راجع :

(٤) Schiaparelli. Cat. Florence p. 332, 333 : راجع :

(٥) Brugsch Recueil I, V, 2 Col. 2; A. Z. XXIII, p. 80 : راجع :

(٦) Mariette Serapeum p. 13 : راجع :

( ٣ ) الأمير « بارع حرامنف » : كان هذا الأمير يحمل لقب رئيس الرماة في جيش والده كما نقرأ ذلك على لوحة صغيرة نقش عليها : "ابن الملك الذى وضعت الزوجة الملكية العظمى، ورئيس الرماة<sup>(١)</sup>". ولذلك نشاهده في مناظر « أبو سمبل » الحربية يحارب إلى جانب والده في عربته، كما وجد مصورا معه على تمثال في نفس المعبد<sup>(٢)</sup>.



الأمير « خعواحت » بن « رعسيس الثانى »

---

(١) راجع : Newberry, Scarabs pl. XXXV, No. 20 p. 182

(٢) راجع : Petrie, Hist. III, p. 35

( ٤ ) الأمير « خعمواست » : تدل الآثار التي وجدت لهذا الأمير على أنه كان أهم أولاد « رعسيس الثاني » ، وبخاصة أن والده قد فكر في السنة الثلاثين من حكمه بعد أن تخطى الخمسين في أن يشركه معه في إدارة الملك وهو على حسب قول « كيث سلى » تانى اثنين من أولاد هذا الفرعون بهذا الاسم والأول قد توفى في طفولته كما ذكرنا ، وقد اختاره الفرعون ليكون وارثه على عرش البلاد ، وهو ابن الملكة « است نفرت » كما قلنا ، كما تدل على ذلك النقوش التي في « السلسلة » . وقد شاهدنا من قبل أنه كان يكلف في غالب الأحيان بنحت النقوش التذكارية للأعياد الثلاثينية والاحتفال بها ( راجع ص ٣٨٩ ) ، والظاهر أنه كان قد عين الكاهن الأعظم للإله « بتاح » وبذلك ضمن لنفسه دخل هذا الإله الذى كان يعد أغنى الآلهة بعد الإله « آمون » إله الإمبراطورية الأعظم . ونجده يحمل هذا اللقب على عدة آثار أهمها :

تمثال عثر عليه في « سفارة » مهدى للعجل « أبيس » ، ويشاهد في نقوشه واقفا وممسكا بمحراب صغير مثل فيه العجل « أبيس » برأس إنسان وجسم عجل ويحمل الألقاب التالية : الكاهن الأكبر ( سم ) للإله « بتاح » ، ومطهر البيت العظيم ، والكاهن « مايوغونف » ( أى عمود أمه ) ، ومدير الأرضين ، ورئيس كل الفراء ( لأن الكاهن سم كان يلبس جلد فهد )<sup>(١)</sup> .

وكذلك نجد هذا اللقب وغيره على جزء من تمثال وجد في قرية « الشيخ مبارك » قبالة مدينة « المنيا »<sup>(٢)</sup> .

والظاهر أنه قد تقلد مهام هذه الوظيفة في السنة السادسة عشرة من حكم والده كما هو مدون على تمثال يجيب في مقبرة العجل رقم ٢ ، وهذه التماثيل كانت تقوم بدلا منه في أداء الأعمال الصعبة بمثابة خدام للعجل « أبيس » ، وقد وجدت مثل هذه التماثيل باسمه كذلك في مقبرة العجل رقم ٣ المؤرخة بالسنة السادسة والعشرين .

(١) راجع : A. S. XLI, p. 21 ff.

(٢) راجع : A. S., XVI, p. 255

وفي السنة الثلاثين لم نحدد له في مقبرة العجل الرابع تماثيل من هذا النوع ،  
ولكن في مقبرة العجل التاسع لقب بالكاهن الأعظم . ومن السنة الثلاثين حتى  
السنة الأربعين كان هو المشرف على الأعياد الثلاثينية كما أسلفنا ، وقد خلفه  
في وظائفه هذه أخوه « مرنبتاح » ( الذى أصبح فيما بعد الفرعون « مرنبتاح » )  
في السنة الخامسة والخمسين من حكم « رمسيس » وهو الذى نشأه يقوم بدور  
الكاهن الأعظم على لوحة العجل العاشر<sup>(١)</sup> ، وهى السنة التى توفى فيها « خعمواست » .  
وقد دفن الأمير « خعمواست » في جبانة « الجيزة » حيث وجد قبره  
في « كافر البوران »<sup>(٢)</sup> ، وقد عثر في هذا القبر على تماثيله الخفية كما عثر على بعضها في معبد  
« السرابيوم »<sup>(٣)</sup> ، ومن الأشياء التى عثر عليها في قبره كذلك آنية أحشاء<sup>(٤)</sup> . كما عثر على  
آنية أخرى لأحشاء العجل رقم ٣ قام بصنعها « خعمواست » . هذا إلى أنه دفن  
تعاوذاً أخرى مع العجل السادس والعجل التاسع نقش عليها اسمه وألقابه . وقد  
وجدت حجرة دفن العجلين الثانى والثالث سليمة لم تمس بسوء مما أدهش  
كاشفها العظيم « مريت باشا » إذ عندما فتح التابوت الذى كان فيه العجل  
الثانى لم يجد فيه موية العجل ، بل وجد غطاء مجوفاً موضوعاً على الأرض على مادة  
قطرانية تحتوى على كمية عظيمة من شظايا العظام ، كما وجد صدريه نفحة  
مصنوعة من الذهب المرصع بالأحجار الثمينة ، وكذلك ستة تماثيل مجيبة كل منها  
برأس ثور .

أما العجل الثالث فلم يوجد معه كذلك صندوق بل وجدت حفرة تحت الغطاء الذى  
كان يغطى كتلة من القطران مختلطة بشظايا عظام عديدة جداً ، ووجد معه كذلك

(١) داجع : Maspero, The Struggle of the nations p. 426.

(٢) داجع : Petrie Medum pl. XX.

(٣) داجع : Mariette, Serapeum III, 10, 11, 13.

(٤) داجع : Mariette, Monuments Divers 36 d.

خمسة عشر تمثالا مجيا ، كما وجدت تماثيل أخرى مجية باسم الأمراء «خعمواست» و «رعمسو» و «حوى» أمير «منف» و «مسوى» و «حات حا» و «بتاح نفر حر» كاتب «خعمواست» وكذلك لامرأتين تدعيان «قدت» و «حوى» هذا الى تماويذ باسم «خعمواست» ونحس صدريات للوزير «باسر» ، وكذلك صدرية أخرى ونسر برأس نور من الذهب الموضع ، وأوراق كثيرة من الذهب ، ومن البدعى إذن أن العجل لم يكن يحنط ، بل كان يؤكل لحمه تبركا كما كان يؤكل لحم كبش «طيبة» الذى يمثل الإله «آمون» .

وقد عثره على تمثال محفوظ الآن «بالتحف البريطانى» رقم ٩٤٧<sup>(١)</sup> ، ولما كانت النقوش التى على هذا التمثال تثبت لنا بعض الشئ الشهرة الواسعة التى نالها «خعمواست» فى عالم السحر فانا سنوردها هنا على الرغم مما بها من صعوبات لغوية جعلت فهم المتن من الصعوبة بمكان ، وكأن كاتبها أراد أن يجعلها طلسمًا سحريا ليتفق مع شهرة هذا الأمير فى هذا المضمار .

ويقال إن هذا التمثال الجميل عثر عليه فى «أسيوط» ، ولكنه فى الأصل كان منصوبا فى «العراة» كما سنبين ذلك فيما بعد . ومادته من الفطران (الصوان) المختلف



صدرية باسم «رعمسيس الثانى»

(١) بايج : Budge, Egyptian Sculptures in the British Museum :  
pl. XXXVI, p. 170 & Studies Presented to Griffith p. 128 ff.

الألوان ، والتمثال قد نقشت قاعدته من الجهات الأربع ، وكذلك نقش العمود المستطيل الذى يرتكز عليه من جانبيه ، كما نقشتم العصوان اللتان كانا يمسك بهما في يديه كالعلمين وهاك الترجمة :

العلم الذى فى اليد اليمنى على "الإله الطيب ، رب الأرضين « وسر ما عتدع متين رع » محبوب الناسوعين الذين فى العراة " .

على العلم الذى فى اليد اليسرى : "ابن الشمس ، رب النيجان « رعسيس » ، محبوب « آمون » ، محبوب « أوزير » ، رئيس الغرب (أى الأموات) " .

النقوش التى على القاعدة : "يا آمون ليك تعطى النفس لابن الملك الكاهن سم « خعمواست » وهو ذاك النفس الحلو الذى فى أفك ! وإن ابن الملك « خعمواست » صادق القول يخذ مقدمه على العرش العظيم الذى فى « هر موبوليس » (أرنت الحالية) ابن الملك « خعمواست » يحرس بيضه الصالح العظيم (الإله « آمون » فى صورة الأوزة) وكا أنها ثابتة فإن ابن الملك « خعمواست » ثابت والعكس بالعكس ، وكا تمشى فإنه يعيش ، وكا أنها تستنشق الهواء فإنه كذلك يستنشق الهواء " .

النقوش التى على سطح القاعدة : "لقد عمل ابن الملك « خعمواست » بشابة أثره وتمتاله للملايين السنين لأجل أن يبق فى العراة أبديا (؟؟؟) على دائرة (؟) رب الأبدية بمثابة مكان قاتر للقربان داخل العظم لأرض الصدق ، الإظيم المقدس لتقديم الشكر للكائنات الخاتزة (أو الخائيل) لأجل أن يفتح طريقه لهذا الروح الخاتز الذى يأدى إلى المكان الذى فيه تمثال أكبر أولاد الملك وعجوبه الكاهن سم « خعمواست » .

النقوش التى على العمود الخلفى : "يا « أوزير » ، يا أكبر الآلهة ، ويا أنخر من مواء ، ليك تشاهد ما يفعل ابن الملك الكاهن سم « خعمواست » ، لقد عمل على أن يجعلك عظيم الشكل وإنه يعيش بوساطتك بأبها الإله ، وإنك تمشى بوساطته ، ليك تنصبه حاجبك الوحيد ! وإنه حام يحوم حول الجبانة ، وراحد (أى قائد) يعرف طريق المرور (؟) ، وإنه قد رفع « حذز » وحى « نكر » (أى أوزير) وإنه قد قوى من ينال على ظفده (أى الميت) وقد ثبت « إى » و « سنح » وحى « أشناسا » (؟) . وإنه يفتح فم « سكر » نفسه ، وإنه قد خلق السحرفى فرج « نوت » ، وإنه يفتح المشيمة الملكية ، وإنه قد جعل حنجرتك تنفس ، وإنه هو الذى يقبض على سواعد أعدائه كل يوم ، ليك تظهر بفخار بوساطته بمثابة وب « العراة » بقدر ما تعطيه شيئا وفلاحا وبقا . فى مبدك لأنه ابنك وحاميك .

قربان يمنحه « أوزير » رئيس الغرب ... من سواه رحم أمه في أمان وقصر ، فالترا في السماء ،  
وقربا على الأرض ، والتناحر الأول في حماية سيده ، ومن على رأس الأزميل ومن يفتح الطريق العظيم لاطم  
« العراية » حتى ينوى في مكاتها ( ؟ ) في كل عيد ... قاعة الصدين في يوم حصر فضائل ابن الملك  
الكاهن « سم » الذي يقوم بدور « عمود أمه » « خمواست » « . ( عمود أمه = لقب دهانة ) .

ولا نزاع في أن لغة هذا المتن المعقدة تظهر أن كاتبها قد قصد بها الغموض  
إذا ما قرنت بالمتون الأخرى . ومن ثم نفهم أن صاحبها كان من كبار رجال اللغة  
والأمور الخفية مما جعلنا في حيرة للوصول إلى كنه المتن ، ومع ذلك يمكننا أن نفهم  
منه ما يأتى على وجه التقريب ، فتعلم من مضمون المتن ومن العاملين اللذين كان  
يحملهما « خمواست » أن الأمير قد نصب تمثاله في العراية ويحتمل أن ذلك كان  
في المعبد نفسه حيث كان يمكنه أن يتسلم نصيبه من قربان المقدس ، وعلى ذلك  
يكون المتن الأصل خطابا موجها للإله « أوزير » الذي كان يعدّه « خمواست »  
حاميا له ، غير أننا نلاحظ في صلاته له أنها لم تكن صادرة من شخص متواضع متضرع  
لإله ، بل كانت طلبا من ساحر عظيم يعدّه نفسه مساويا لإلهه ، بل في الواقع كان يعدّه  
نفسه أنه هو الذى عمل على تخاره ، ومما يلفت النظر في هذه المتون تعدد قوى  
« خمواست » العظيمة . حقا إن قائمة المخلوقات العجيبة التى ذكرها الساحر هنا  
لا نفهم منها شيئا كثيرا ولا يمكن تعريضها ، غير أن العبارة التى جاءت في المتن القائلة  
بأن « خمواست » يقوم بالاحتفال بفتح المشيمة الملكية لها أهمية عظيمة فقد  
كتبت عنها « مس مرى » <sup>(١)</sup> مقالا .

— ومهما يكن المعنى الأصلى لهذا الحفل الخفى فإن « خمواست » يعدّه من  
الأشخاص الذين كانوا يحملون هذا اللقب ( الذى لا نعرف عنه شيئا إلا في عهد  
الدولة القديمة ) في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا وكان أحب أولاد الفرعون  
إليه والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، يضاف إلى ذلك أنه كان على اتصال وثيق

بوالده ، إذ كان هو الذى يقوم له بأحفال الأعياد الثلاثينية وغيرها من مهام الأمور كما ذكرنا . وقد عثر له على تمثال آخر فى متحف « فينا » من الجرانيت <sup>(١)</sup> .  
( راجع 49 p. XVIII, A. Z. ) .

وهذا الأمير كان له شهرة عظيمة فى المسائل اللاهوتية الخفية وفى علم السحر ، وقد عززت إليه التقاليد فى العصور المتأخرة تأليف عدة كتب عن السحر تحوى إرشادات لاستدعاء الأرواح والعفاريت الخاصة بهذا العالم وبالعالم الآخرة ، وقد أصبح بطل قصة خرافية ذكر فيها عنه كيف أنه لما سرق من مومياء إحدى السحرة كتب الإله « تحوت » أصبح فريسة خول تقمصه <sup>(١)</sup> .

وتدل شواهد الأحوال على أن « رعسيس الثانى » قد خلص نفسه من أعباء الحكم عندما سلم مقاليد الأمور لابنه « خمموا ست » .

وقد كان أهم ما وجه « خمموا ست » إليه عنايته ، هو أن يحافظ بكل دقة وأمانة على القوانين الدينية ، فاحتفل بأعياد الفيضان فى جبل سلسلة فى السنة الثلاثين والرابعة والثلاثين والسابعة والثلاثين ، وكذلك فى السنة الأربعين <sup>(٢)</sup> كما أشرف على الاحتفالات بتأليه والده وهو العيد الثلاثينى كما ذكرنا .

وقد كان قبل عهد « رعسيس الثانى » يعبد العجل المقدس الذى ينتسب للإله « بتاح » فى معبد خاص فى « منف » ، وكان لا يزال موجودا حتى العصور المتأخرة ، وكان هذا العجل يدعى « أيس » وبعد موته أو ذبحه على رأى البعض كان يحفظ مثل الآدميين ويدفن باحتفال عظيم فى الجبانة ، ومنذ عهد « أمنحتب الثالث » كما ذكرنا آنفا كانت مداخل المعجول « أيس » تشمل حجرة نحتت فى الصخر نحت الأرض يصل الإنسان إليها بطريق منحدر ، وفوق هذا المدفن كانت تقام مقصورة أو محراب أطلق عليه اليونان اسم « السرايوم » وكان لا يدفن فيها إلا عجل واحد ، فلما جاء عهد « رعسيس الثانى » وأصبحت مقاليد الأمور فى يد الأمير

(١) راجع : Griffith. The Story of the High Priests of Memphis

(٢) راجع : The Struggle of the Nations p. 425 Note 5

«نعمواست» نحت جبانة شاسعة الأرجاء تتألف من حجرة تحت الأرض يبلغ طولها نحو مائة ياردة في عمق الصخر، وعلى كلا جانبي هذه الحجرة أعد لكل عجل حجرة دفن، وبعد الدفن كان البناءون يبنون الجدار الثانية، وقد تكلمنا فيما سبق عن المعجول التي دفنت في عهد هذا الأمير، وقد ظلت إدارة حكم البلاد في يده ما يقرب من ربع قرن من الزمان إلى أن توفي في العام الخامس والخمسين من حكم والده، وقد ترك لنا آثاراً عتة في طول البلاد وعرضها<sup>(١)</sup>، وقد وصلنا تقرير وجه إليه بوصفه حاكم «منف» عن ستة من العبيد المارين<sup>(٢)</sup>. وإلى هذا الأمير تنسب كل المعجورات التي عثر عليها في مداخل المعجل «أليس» بسقارة وهي التي نقلها مريت باشا إلى بلاده مع كل آثار هذه المعجول التي تعذب من أنفس ما تركه لنا قدماء المصريين وتعذب بالآلاف القطع.

(٥) الأمير «متو حرشف» : ذكر اسم هذا الأمير في القوائم الثلاثة الهامة التي ذكر عليها أولاد «رعسيس» . والظاهر أنه كان على رأس الفرسان والعربات مع والده في حصار «دابور» ومعه خمسة من إخوته<sup>(٣)</sup>، ويوجد جبل القلب الذي كان يوضع على صدر المومية باسمه بمتحف «برلين»، وكذلك عثرا على صورة له في «تل بسطة» مقتسبة<sup>(٤)</sup>.

(٦) الأمير «نب انخاروا» : ذكر اسمه في القوائم الثلاثة وفي حصار «دابور»<sup>(٥)</sup>.

(٧) الأمير «مرى آمون» : اشترك مع والده في حصار «دابور» كما ذكر في قائمة «الرمسيوم» وكذلك في الكرك<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع : Wiedemann, Aegyptische Gesch. 464 ff.

(٢) راجع : Leyden : Aegyp. Monuments p. 179; Chabas Melanges

Egypte I, 3.

(٣) راجع : L. D. III, 166; Br. A. R. III, 361

(٤) راجع : Naville, Bubastis p. 43

(٥) راجع : L. D. III, p. 168

(٦) راجع : Ibid, 168; Champ. Notices II, 123

( ٨ ) الأمير «آمون مويّا» : ذكر في القائمتين السالفتين كما اشترك مع والده في حصار «دابور» (راجع L. D. III, p. 166) .

( ٩ ) الأمير «سيتي» : اشترك مع والده في حصار «دابور» كما ذكر في الكرنك وهو ابن الملكة «نفرتارى» وقد ظل على قيد الحياة حتى العام الثالث والخمسين من حكم والده غير أنه جاء ترتيبه العاشر في قائمة الأقصر<sup>(١)</sup>.

( ١٠ ) الأمير «ستين رع» : اشترك مع والده في حصار «دابور» كما جاء ذكره في قائمة «الرمسيوم» وترتيبه التاسع في قائمة الأقصر<sup>(٢)</sup>.

( ١١ ) الأمير «رع مري» : ذكر في قائمة «الرمسيوم» وفي معبد «العراة المدفونة»<sup>(٣)</sup>.

( ١٢ ) الأمير «حرونمف» : ذكر هذا الأمير في قائمتي «الرمسيوم» و «العراة» (راجع L. D. III, p. 168) .

( ١٣ ) الأمير «مرتبناح» : ابن الملكة «است نفرت» ، وقد اختاره والده بعد وفاة «خممواست» في العام الخامس والخمسين من حكمه ليكون وارثه على العرش ولذلك حمل كل الألقاب التي كان يحملها «خممواست» ، فكان يلقب الكاهن الأول للإله «بتاح» ورئيس الأرضين ، وكاتب الفرعون ، والقائد الأعلى للجيش مما سنقفل فيه القول فيما بعد<sup>(٤)</sup> . (راجع أيضا Petrie Hist. III, p. 36-7) .

ومما يلحظ أن معظم الآثار التي ذكر عليها كانت في الدلتا ولم يذكر إلا مرة واحدة مع أسرته في لوحة منحوتة في محفور «أسوان» وكذلك على لوحة أخرى

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 31. & p. 65

(٢) راجع : Rec. Trav. Ibid. p. 31.

(٣) راجع : Mariette Abydos I, 4

(٤) راجع : Schiaparelli. Cat. Florence p. 430 ff.

(٥) راجع : De Morgan, Cat. Mon. I, p. 41 (182)

في السلسلة حيث كان يحمل الألقاب السالفة الذكر بالإضافة إلى ابن الملك الكاهن  
« سم » من ظهوره وعجوبه <sup>(١)</sup>.

(١٤) الأمير « أمنحتب » : وقد جاء ذكره في قائمة « الرمسوم »  
(راجع L. D., III, 168 ) .

(١٥) الأمير « آتف آمون » : كذلك ذكر في قائمة « الرمسوم »  
وفي ورقة العبيد الموجودة في « ليدن » السالفة الذكر . (راجع Lyden, Aegypt  
Mon. 179 ) .

(١٦) الأمير « مري آتوم » : هذا الأمير يحمل لقب حامل المروحة  
على يمين الفرعون وكذلك لقب أكبر أولاد جلالة ، وقد نحت على جانب تمثال  
لوالدته الملكة « نفرتاري » عثر عليه في « الأقصر » وهو موجود الآن بمتحف  
بركسل <sup>(٢)</sup> . وقد جاء اسمه في قائمة « الرمسوم » <sup>(٣)</sup> وكذلك في « الأقصر » <sup>(٤)</sup> .

(١٧) الأمير « حبن تانب » : جاء ذكره في قائمة « الرمسوم »  
و « الأقصر » .

(١٨) الأمير « مري رع » : كذلك ذكر في القائمتين السالفتين . وقد  
ذكر هذان الأميران الأخيران على تمثال في معبد « أبو سمبل » (راجع Petrie Hist.  
III, p. 37 ) .

(١) L. D., Texte p. IV, 85 : راجع

(٢) Chronique, D'Egypte No. 33 Jaq. 1942 p. 75 fig. 3 : راجع

(٣) L. D., III, 168 : راجع

(٤) Rec. Trav. XIV, p. 31 : راجع

(١٩) الأمير «امنايت» : (٢٠) والأمير «سنغتن آمون» . (٢١)  
والأمير «رعسيس مرن رع» . (٢٢) والأمير «تحتمس» ذكروا جميعا في قائمة  
«الرمسيوم» وفي قائمة العرابة<sup>(١)</sup> (L. D. III, 168) .

(٢٣) الأمير «سمتو» : وهو آخر قائمة «الرمسيوم» ، وقد تزوج من  
امراة تسمى «عريت» بنت ربان سفينة سورى يدعى «بنوعشا» في السنة الثانية  
والأربعين من حكم والده «رعسيس» . وكذلك جاء ذكره على استراكون بمتحف  
«اللوفر» رقم ٢٢٩٢<sup>(٢)</sup> ، ويحتمل أنه قبل السنة الثانية والعشرين من حكم  
هذا الفرعون .

(٢٤) الأمير «ست حرخبشف» : جاء ذكره في السنة الواحدة  
والخمسين من حكم والده غير أن مكانه غير معروف بالنسبة لإخوته<sup>(٣)</sup> .

(٢٥) الأمير «رعسسوسريحتي» : جاء ذكره على لوحة صغيرة  
في مجموعة جمارين فريزر<sup>(٤)</sup>، وترتيبه غير معروف كذلك بالنسبة لأسماء إخوته، وكذلك  
ذكر على لوحة صغيرة أخرى في مجموعة جمارين نيوبري<sup>(٥)</sup> وقد كتب على هذه اللوحة  
ابن الملك من صلبه ومحبوه «رعسسوسريحتي» :

(٢٦) الأمير «أنوب أروخو» : هذا الأمير من أولاد الملكة «نفرتاري»  
وتمثاله بمتحف برلين رقم ٧٣٤٧ وترتيبه غير معروف .

(٢٧) الأمير «رعسسوسمرت ماعت رع» : وجد اسمه في قائمة  
«معبد السبوعة»<sup>(٦)</sup> ، وكذلك في قائمة العرابة ، وتنتهى قائمة السبوعة برقم ٧٩ .

(١) راجع : Mar. Abydos I, p. 4

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 64

(٣) راجع : Ibid. p. 65

(٤) راجع : Fraser, Scarabs, 310

(٥) راجع : Newberry. pl. XXXV, No. 19 p. 182

(٦) راجع : L. D., III, p. 179; Mar. Abydos I, p. 4

ولدينا بعض أسماء من أبناء هذا الفرعون وجدت متفرقة تخص بالذكر منها الأمير « وسرماعت رع » ، وجد رسمه على جانب تمثال صغير للفرعون « رعمسيس الثاني » في خبيثة الكرك<sup>(١)</sup> ، ويحمل الألقاب التالية : حامل المروحة على يمين الفرعون وكاتب الفرعون الحقيقي ومحبوه ، والبذرة المقدمة الخارجة من الثور القوى ، ابن الملك من صلبه ومحبوه ، والقائد الأعلى للجيش . وعلى الجانب الآخر من تمثال « رعمسيس » نشاهد صورة ملكة قد هشم طغراؤها ويظهر أنها للملكة « نهرتارى مرموت » ، والظاهر أنها أم هذا الأمير .

ومن بين الأسماء التي لا يعرف ترتيبها في قائمة العراة تهشيمها ما يأتي : « رعمسوسى آتوم » ، « ومتوحقو » ، و « متومواس » ، و « سيامون » و « سبتاح » و « رعمسوسى مرى » ... و « رعمسوسى خبرى » وغير ذلك من الأسماء المهشمة . ( راجع 4 ، Mar. Abydos, I ) .

الأمير « رعمسيس مرى - ست » : نقش اسم هذا الأمير على عارضة موجودة الآن « بالمتحف المصرى »<sup>(٢)</sup> .

الأمير « بارع حر أمنف » : وجد اسم هذا الأمير على لوحة صغيرة ، وقد كتب عليها : « ابن الملك الذى وضعت الزينة العظيمة ، رئيس الرماة » بارع حر أمنف<sup>(٣)</sup> » .

بنات « رعمسيس الثانى » : وصلت إلينا بعض قوائم بأسماء بنات « رعمسيس الثانى » يظهر أنها رتبته على حسب سنهن ، هذا إلى بعض الأسماء الأخرى التي نقشت على جدران المعابد ، وقد رسم معظمها مع الفرعون نفسه على تماثيله التي أقيمت في المعابد ، أو على اللوحات التي أقامها في مختلف جهات القطر ، وسنحاول هنا أن نذكر أهمهن على حسب ما وصلت إليه معلوماتنا .

(١) راجع : Legrain Stat. I, p. 4, 5 pl. II

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٣) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 2 p. 182

الأميرة « بنت عتا » : وتمتد كبرى بنات الملك « رعسيس الثانى » وأما الملكة « است نfert » وقد ظهرت معها فى منظر على منحور السلسلة<sup>(١)</sup> ، وكذلك فى نقش فى أسوان كما أنها كتبت على رأس قائمة الأقصر . أما أهم الآثار التى وجدناها مصورة عليها فهى :

( ١ ) مثلها على تابوت من الجرانيت الوردى فى هيئة جسم محنط ، وهذا التابوت كان فى الأمل لرجل ، غير أنه على ما يظهر اغتصبه « رعسيس » لابنته « بنت عتا »<sup>(٢)</sup> . وكانت « بنت عتا » أول ابنة من بناته تزوج بها على الطريقة الفارسية القديمة وسميت الزوجة الملكية والابنة الملكية ، وقد ظهر اسمها - كما قلنا - فى قائمة الأقصرين أسماء بنات « رعسيس » وفى « بوسمبل »<sup>(٣)</sup> وعلى بردية أيضا<sup>(٤)</sup> . هذا وقد ظهر اسمها مع زوجها أو مع أسرتها فى أماكن عدة<sup>(٥)</sup> .

وقبر هذه الأميرة والملكة ، يوجد فى وادى مقابر الملكات « بطيبة الغربية »<sup>(٦)</sup> والمناظر التى فى قاعة هذه المقبرة تشاهد على جدرانها الملكة أمام الإله بتاح « سكر »



( صورة الأميرة « بنت عتا » ابنة « رعسيس الثانى » وزوجها )

(١) راجع : L. D. III, p. 174 e

(٢) راجع : Ibid p. 175 h

(٣) راجع : L. D. III, p. 186

(٤) راجع : Lepsius Königsbuch, XXII

(٥) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٦) راجع : Porter & Moss I, p. 48; Gauthier L. R. III, pp. 102 - 3

والإلهة «حتحور» كما نشاهدها تقدم للإله «شو» بوساطة الإلهة «حتحور»، وكذلك تقدم للإله «أوزير» والإلهة «حتحور»، كما ترى في منظر آخر تقدم القران للإله «بتاح»، وكذلك للإله «خبري» رب الوجود الذي يمثل الشمس في صورة جعل، وفي كل هذه المناظر كتب معها ألقابها. وفي الحجر الأولى من هذا القبر نشاهد الملكة جالسة وأمامها الخبز، وفي القاعة الداخلية نشاهدها تتعبد للإله «نو» (الذي يمثل الماء الأزلي) كما ترى مع أميرة تتعبد للإله «أوزير» في حين أن الأميرة كانت تتعبد للإلهة «نفثيس» وفي منظر آخر كانت تتعبد لكليهما.

عل أن ما بلغت النظر في قبر هذه الأميرة والملكة العظيمة، ما نشاهده من اغتصاب «رعسيس» تابوت رجل عادى لزوجة ملكية كريمة عزيزة عليه. هذا على الرغم من أنها كبرى بناته. ولذلك يخيل لي أن هذا الغتصاب من جانب الملوك كان شيئاً عادياً بل ربما كان شيئاً محبباً، ولعل السبب الذي دعا «رعسيس» إلى ذلك هو أن موارد ثروته في أواخر حكمه قد قلت، وهذا شيء ملحوظ في مبانیه التي كانت كثيرة في بادئ حكمه ثم أخذت تنضائل في آخر أيامه كما سنحدث عن ذلك بعد.

وبما يلحظ في قوائم أسماء بنات «رعسيس الثاني» أنهم لم يكن يلقبن بنات ملك بحسب، بل كانت كل واحدة منهن لها وظيفة تقوم بها في المعابد المصرية ولم تستثن واحدة منهن على حسب ما جاء في قائمة الأقصر، وعلى رأس هذه القائمة كانت الأميرة «بت عتا» تحمل لقب كبيرة نساء الإله «آمون» وهذا أسمى لقب كهانة كانت تحمله امرأة في المعبد على ما يظهر

(٢) الأميرة الثانية : اسم هذه الأميرة على حسب قائمة «بوسمبل» وجددهشتا.<sup>(١)</sup>

( ٣ ) الأميرة « باكوت » : ذكر اسمها في قائمة « الدر » .

( ٤ ) الأميرة « مريت آمون » : وتعد في قائمة « الأقصر » رابعة بنات « رمسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> وقد بنى بها والدها فكانت تلقب الزوجة الملكية العظمى وسيدة الأرضين ، وقبر هذه الملكة في « وادى الملكات » ، وقد نقش عليه كل ألقابها بوصفها زوج الفرعون العظمى ، ونشاهد في قاعة هذا القبر تمجيد للاله « أوزير » والإلهة « حتحور » كما ترى مقدمة القربان للاله « بتاح سكر أوزير » وكذلك للالهين « خنوم » و « حتحور » وثابوتها محفوظ الآن « بمتحف تورين » وقد نقش عليه اسمها وألقابها<sup>(٥)</sup> .

وقد ظهرت في منظر على جدران معبد « بوسميل » وصل أحد التماثيل كما صوّرت على تماثيل في « تايس » ووجد لها جعارين باسمها<sup>(٥)</sup> .



الأميرة « مريت آمون » بنت « رمسيس » وزوجه

(١) راجع : L. D. III, p. 184

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 32

(٣) راجع : L. D. III, p. 174

(٤) راجع : Porter & Moss I, p. 47 No. 68

(٥) راجع : Lepsius Konigsbuch, XXII

(٥) الأميرة « بيكاي » : وقد وجد اسمها مع أخرى مهشمة في قاعة  
« الأقصر »<sup>(١)</sup>.

(٦) الأميرة « نفر تاري » : ذكر اسمها في قائمة « بوسمبل »<sup>(٢)</sup>.

(٧) الأميرة « نبت تاوي » : ظهرت مع الفرعون على أحد تماثيله الضخمة  
في معبد « بوسمبل » كما ذكرنا من قبل كما جاء اسمها في قائمة معبد « الدر »<sup>(٣)</sup>.

وقد كانت تدعى الزوجة الملكية العظمى ، لذلك يحتمل أنها تزوجت من  
والدها « رمسيس الثاني » كما يظن كذلك أنها تزوجت بعد ذلك أو قبل ذلك  
من أحد أفراد الشعب لأن ابنتها « استماخ » لم تدع ابنة ملك<sup>(٤)</sup>.

ولا بد أنها كانت قد تجاوزت الأربعين من عمرها عند موت « رمسيس  
الثاني » ، ولا يظن أنها قد تزوجت وقتئذ ، ويقول الأستاذ « بترى » : إنها إما  
أن تكون قد تزوجت من أحد الرعايا بعد موت الملك ، أو أن الخزانة المنسوبة إلى  
« استماخ » تشير إلى الأميرة « نبتا » بنت « أمنحتب الثالث » (راجع Petrie  
History III, p. 89).

وقبر هذه الأميرة في « وادي الملكات »<sup>(٥)</sup> . ونشاهدنا على جدران قاعة هذا القبر  
وهي تقدم الثريان لصورة « ماعت » كما نشاهدنا في القاعة الداخلية وهي تتعبد للإله  
« جب » وكذلك للإله « حوراختي » .

(٨) الأميرة « إست نفرت » : هذه الأميرة تزوجت من أخينا  
« مرنبتاح » الذي أصبح فيما بعد ملكا على مصر بعد والده « رمسيس الثاني »  
وقد وجد اسمها في قوائم « الدر » و « بوسمبل » و « الأقصر »<sup>(٦)</sup>.

(١) Rec. Trav. XVI, p. 32 : راجع :

(٢) L. D. III, p. 186 : راجع :

(٣) L. D. III, p. 184 : راجع :

(٤) Rec. Trav. XI, p. 81 : راجع :

(٥) Gauth. L. R. III, p. 106; Porter & Moss I, p. 45 : راجع :

(٦) Champ. Monuments 114, 121 : راجع :

(٩) الأميرة « حنت تاوى » : وجدت صورتها على تمثال « رعسيس الثانى » فى معبد « بوسمبل<sup>(١)</sup> » كما جاء ذكرها فى قائمة « الدر<sup>(٢)</sup> » وكتب اسمها على نخرة من الكرنيلين (أو حجر الدم) وجدت فى معبد « المرابيوم<sup>(٣)</sup> » .

(١٠، ١١) الأميرتان « ورنرو » و « ونزموت » : ذكرتا فى قائمة « الدر » و « بوسمبل<sup>(٤)</sup> » .

وذكر « بترى » أسماء أخرى كثيرة من بنات هذا الفرعون<sup>(٥)</sup> .

والواقع أنه لا يمكن حصر أسماء أولاد « رعسيس الثانى » الذكور أو الإناث على وجه التأكيد لأن هذه القوائم التى وصلت إلينا كتبت فى تواريخ مختلفة من حياته ، وليس لدينا قائمة كاملة من أواخر حكمه يمكننا أن نعرف منها حقيقة عدد أفراد أسرته .

الموظفون والحياة الاجتماعية والدينية فى عهد « رعسيس الثانى » :  
كان عهد « رعسيس الثانى » الطويل حافلا بجلال الأعمال التى تمت فى أثناء حكمه ، ولا غرابة إذا أن نجده قد استخدم فى إنجاز أعماله والقيام بمهام الحكم فى مختلف نواحى البلاد عددا عظيما من كبار رجال الدولة الذين امتازوا بمهارتهم وطول باعهم فى مختلف الأعمال . ولستنا مبالغين إذا قورنا هنا أنه استخدم مدة

(١) Baedeker's Egypt p. 377 راجع :

(٢) L. D. III, p. 184 راجع :

(٣) Pierret. Louvre Catalogue Sall. Historique 547 راجع :

(٤) L. D., III, 184-6 راجع :

(٥) راجع : Petrie History III, p. 38 تذكر بنين على حسب الترتيب : (١٣) « حنحور بنات » ، (١٤) « ورنيت نر » (١٥) « مريسفت » (١٦) ... راجع XVI, 32 Rec. Trav. (١٧) « موت نويا » (وقد وجد لها قطع من تمثال فى معبد أوزير بالعرابة) راجع XXXIX Arundale & Boromi Gallery (١٨) « مري بتاح » (١٩) « يارح ورنيت نر » راجع (Rec. Trav. XVI, p. 32) وغير ذلك من الأسماء التى جاءت من غير ترتيب .

انفراده بالحكم عددا من الرجال في وظائف الحكومة وفي المعابد أكثر من أى فرعون آخر في التاريخ المصرى، وسرى القارئ أن حياة هؤلاء الموظفين ستكشف لنا عن حياة القوم الاجتماعية والدينية والسياسية والصناعية في كثير من الأمور التي لم يدونها لنا « رعسيس » على جدران معابده الخاصة ولوحاته التي تركها لنا، إذ سنرى من بين هؤلاء الرجال من سيوضح لنا تاريخ حياته بصور من الحياة المصرية لم نكن نعرف عنها شيئا مما تركه لنا هذا الفرعون العظيم عن نفسه أو من اتصل به في نقوشه الخاصة التي ملأ بها بلاد الوادى وممتلكاته في آسيا .

ومما يؤسف له جد الأسف أن حياة بعض هؤلاء العظماء قد جاءت مبتورة ، فإن ما وصل إلينا منها قليل جدا ، ولكن الأمل في ملء الفجوات في تاريخ حياتهم عظيم ، لأن الكشوف الأثرية التي تظهر في مصر الآن تبنى متلاحقة يجرى بعضها وراء بعض كل يوم ، وتمتدنا بالحقائق الجديدة عن تاريخ أولئك الرجال ، كما تكشف لنا عن حياة غيرهم ، مما لم نكن نعرف عنهم شيئا ، أو نعرف أسماءهم بحسب .

والذى يلتفت النظر في هؤلاء الموظفين أنهم كانوا من أسر معروفة في مصر وقد انحصرت الوظائف فيهم وبخاصة أسرة الكاهن الأكبر « ونفر » الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله « أوزير » بالتراب المدفونة « وأسرة هذا الكاهن قد ابتلع أفرادها ومن يتمون إليهم كل وظائف الحكومة تقريبا في عهد هذا الفرعون كما سنوضح ذلك بعد ، وتدل شواهد الأحوال على أن كثيرا من هذه الوظائف كان في معظم الأحيان وراثيا في أفراد الأسرة الواحدة مما يعضد رأى « هرودوت » بعض الشيء عندما قال : " إن الوظائف والحرف كانت وراثية في مصر " . يضاف إلى ذلك أنه قد صوّرت أمامنا على مقابر هؤلاء الموظفين بعض الظواهر الجديدة ، التي لم تألفها في عهد الأسرة الثامنة عشرة ، كما اختفت مناظر أخرى مما كنا نشاهدها مصورة قبل عهد الرعامسة ، ولذلك لم نتردد في شرح مناظر كل مقبرة يبدو فيها شيء جديد كلما سنحت الفرصة ، على الرغم مما فيها من تطويل للقارئ المتعاد .

### وزراء « رعسيس الثانى »

الوزير « باسر » : كان « باسر » من كبار رجال الأسرة التاسعة عشرة الذين عاشوا كلا من الملك « سبتى الأول » وابنه « رعسيس الثانى » ، وقد ترك لنا آثارا عدّة فى طول البلاد وعرضها وأهمها قبره الذى نحتة فى منحور « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٠٦ )<sup>(١)</sup> .

ومن النقوش التى تركها لنا هذا الوزير نعلم أن جدّه كان يدعى « تابايا » وجده تدعى « تانويا » والدة يسمى « نبلترو » ( ترى ) .

وقد بلغ « باسر » أعلى مكانة فى وظائف الحكومة ، إذ كان رئيسا للوزراء فى عهد كل من « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » ، وتدل الألقاب التى كان يحملها والده على أنه من أسرة عريقة فى خدمة الفراعنة ، فقد كان يحمل الألقاب التالية : القاضى ، والكاهن الأكبر للإله آمون ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » والمشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى ، والأمير الوراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسفير الوحيد ، ورئيس أسرار المحاكم الست ، والكاهن الأول « لآمون » فى « عين شمس الجنوبية » ( أرمنت ) ، وكذلك كانت أمه « مري رع » تحمل لقب رئيسة نساء « آمون » بالكرك وكبرى نساء « آمون بمنف » ومغنية « حصور » سيدة « حتب » ( مكان بالقرب من هليوبوليس ) .

ألقاب « باسر » ونعوته : وعلى حسب ما جاء على آثار هذا الوزير كان يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثى ، ورئيس القضاة ، وثاب « نحن » ( الكاب ) ، وكاهن الإله « ماعت » ، والكاهن والد الإله ومحبيه ، وعمدة المدينة والوزير ، والنم الذى يهدى كل الأرض ، والمعظم لدى الفرعون ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، والكاهن الأول للإله « آمون » فى « عين شمس الجنوبية »

(١) راجع : Champ. Notices Desc. p. 520 ff; L. D. Texte III, 254

(أرمنت) ، والكاهن الأول للالهة « وازيت » ، والكاهن الأول للالهة « ورت  
حقاو » ( أى العظيمة فى فن السحر وهو لقب يطلق على الإلهة « إزيس »  
أو الإلهة « بتو » أى « وازيت » ) . ورئيس أسرار بيت الإلهة « نيت » ،  
وحاجب الفرعون لصورته المقدسة ( ؟ ) ، ومهدئ قلب الأرضين لمليكه ، وأذنا  
ملك الوجه القبلى فى قصره ، ورئيس التشريفاتية العظيم لرب الأرضين ، والمشرف  
على الأعمال فى بيت الأبدية ( الجبانة ) ، والأمير الوراثى فى بيت « جب » ،  
وعينا الملك فى الأرض قاطبة ، ومن يدخل فى حضرة ملك الوجه البحرى ،  
ومن يسر قلب رب الأرضين ، والعظيم فى بيت الفرعون ، ومن يتقدم الأمراء  
فى القصر ، ومن يقال له ما فى القلب ( أى قلب الفرعون ) ، ومن لا يخفى عليه  
شئ ، ومن يسر أذن « حور » بالعدالة ، والذي يخرج من فمه ما يهدئ ، ورئيس  
تشريفاتية رب الأرضين ، وقائد أعباد « آمون » ، وأول سمار القصر ، ووزير  
العدل ، وكاتب الفرعون الحقيقى ومحجوبه ، ومدير أعمال الآثار العظيمة ، ومدير  
المديرين لكل بيوت صناعات الفرعون ، وعظيم الحكام العشرة للوجه القبلى ،  
وحاكم « بات » ( العدالة ) فى معبد الإلهة « سخمت » ( القاضى ) ، والمشرف على  
كل الخزانات المالية الملكية ، ومن يثبت الحدود ، وقائد الشعب ، والقاضى  
الراجح العقل ، والمشرف على البيت العظيم ، ورئيس الأرض قاطبة ، والصادق مثل  
« تحوت » والمشرف على المحاكم الست العظيمة<sup>(١)</sup> .

وبما يلفت النظر فى هذه الألقاب لقب « الكاهن الأول للإله آمون » فى « عين  
شمس الجنوبية » ( أى أرمنت ) ، فقد وجد على قطعة من لوحة محفوظة الآن  
« بمتحف الفاتيكان » وعليها النقش التالى : « الأمير الوراثى ، والكاهن والد  
الإله ، وعمدة المدينة « باسر » الكاهن الأول « لآمون » فى « إيون » ؟ » .

والظاهر من ذلك أن الوزير « باسر » كانت له علاقة بعبادة « آمون » ، ولكن المقصود هنا كما هو الظاهر هو « آمون » إله « إيون الجنوبية » ( أى أرمنت ) لا « آمون » إله « الكرنك » . ويتساءل الأستاذ « ليفر » عما إذا كان لقب الكاهن الأكبر « لآمون أرمنت » الذى وضع على غير العادة خلف الاسم يخص الوزير « باسر » حقيقة أم لا ، ثم يقول :

من الجائز أنه كان يوجد بين الاسم « باسر » واللقب (الكاهن الأول) لفظة « ابن » وعلى ذلك تكون العبارة <sup>١١</sup> « باسر بن الكاهن الأول « لآمون أرمنت » . والواقع أن « بنبترو » والد « باسر » كان الكاهن الأول « لآمون » فى « أرمنت » ، وهذا رأى مقبول جدا ، وبخاصة لأنه لا يوجد هذا اللقب على أى أثر من الآثار التى تركها لنا هذا الوزير <sup>١٢</sup> ، ويجب هنا أن لا نخلط بين « باسر » هذا و « باسر » الكاهن الأول للإله « آمون » ، الذى سنتكلم عنه فى مكانه .

وقبر هذا الوزير فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ، ويحتوى على ردة عظيمة حارية من النقوش ، وفوق مدخل الباب اسم الفرعون « سبتى الأول » ولقبه ، ومتن يحتوى على أنسودة للإله « رع » عند شروقه ينشدها المتوفى ووالدته <sup>١٣</sup> . وفى قاعة هذا القبر نرى على الجدار الأيسر من المدخل منظرا تخميا يمثل الملك « سبتى الأول » فى محراب ، وأمام هذا المحراب « باسر » يقف مظهرا السرور ، إذ كان يخلده اثنان عقدا أنهم به عليه الفرعون ، كما نجد فى هذا القبر منظرا يمثل النحاتين والصباغ ، غير أنه مهمم ، ولدينا منظر آخر يمثل نجارين يعملون وصناع معادن وهم منهمكون فى أعمالهم ، ولكن يلفت النظر هنا صورة مثالين معروفين فى نقوش هذا العصر ، وهما الكاتب الأول « آمون وحسو » ، فىرى وهو يلون وجه تماثيل فى حين نشاهد المثال الآخر المسمى « حوى » يحضر التاج المزودج ، ويضعه على رأس « بوهول » الذى يمثل هنا الملك « سبتى الأول » ، وهذا المنظر نصادفه

(١) راجع : pp. 136-137 Lefebvre, Histoire des Grands Pretres

(٢) راجع : Dumichen. Hist. Insch. II, pl. XLIII.

كثيراً في هذا العهد عندما تصنع عدة تماثيل عادية وتماثيل « بولهول »، إذ تعمل التيجان على حدة ثم تثبت بالدير والحصص، وهذان المثالان « آمون وحسو » و « حوى » معروفان لنا من آثار أخرى<sup>(١)</sup>.

ومن المناظر الطريفة في هذه القاعة صورة إلهة تتقمص شجرة (وتكون عادة الإلهة « حتحور » أو الإلهة « نوت ») وتبرز من قلب الشجرة لتقدم الشراب للتوفى وزوجه، (والشجرة شجرة الجيز) (راجع ص ١٧٠).

كما يوجد منظر يمثل الإله « آتوم » في سفينة الشمس، ومعه « سبتى الأول » يقدم قربانا، وأمام هذه السفينة نشاهد أرواح بلدة « پ » (أو « بوتو ») وبلدة « نحن » (الملوك الغابرين)، وتسند القاعة على سبعة عمد نقش على جوانبها صلبوات للإله وألقاب « باسر » وألقاب « أوزير ».

ونشاهد المتوفى كذلك يتعبد للإله « متو »، ويقدم المديح للإله « سبتى ». ومن أهم ما يلفت النظر في هذا القبر الصورة التي تمثل المتوفى يتعبد لللك « أمنحتب الأول » وأمه الملكة « أحس نفرتارى » مقدما البخور لها وقد رسما باللون الأسود علامة على أنهما قد توفيا وأصبعا مثل « أوزير »، وعلى قروش العمود السابع نشاهد المتوفى يتعبد لللك « سبتى الأول » وقد كان مؤلما مدة حياته أيضا كما ذكرنا آنفا، وعلى العمود الأول تقرأ أنشودة لللك « رعسيس الثانى ». أما القاعة الداخلية في هذا القبر فنرى على جدرانها رسم تقل تمثل في محراب غير أن المنظر هشمت تماماً<sup>(٢)</sup>. ويوجد للوزير « باسر » آثار عدة في مختلف جهات القطر أهمها ما يأتي :

( ١ ) المقصورة التي نحتها في الباب الشمالى لمقصورة « حور محب » العظيمة المنحوتة في محور السلسلة، ويشاهد على عتب هذه المقصورة منظر مزيج مثل

(١) داجع : L. D. pl. 132 r.

(٢) داجع : Champ. Notices Desc. II, pp. 520-26 & Schiaparelli

Funerari. p. 298 [XXV] b.

فيه أولا « باسر » يتعبد للآلهة : « بتاح » ، و « نحت » ، و « ماعت » ، وثانيا أمام « آمون رع » و « متو » و « رع » والإلهة « نيت » ، وقد نقش على عارضتي الباب متون قربان في أسفلها صورة « باسر » ، وعلى جدران المقصورة نفسها نقشات أناشيد ثلاثة لاله « رع » وفي أسفلها صورة « باسر » .<sup>(١)</sup>

وفي مخفر السلسلة نقش « باسر » لوحة يشاهد فيها يتعبد لطفراءين محبت نفوسهما ، وكذلك نجد ثلاثة أسطر خلف « باسر » ، ولكن دون أن يحس اسمه ولقبه بسوء ، والظاهر أن المقصود بالأذى في هذه الحالة كان الفرعون ، غير أننا لا نعرف من هو الملك هنا ، هل هو « ستي الأول » أو « رعسيس الثاني » ، لأن هذا الوزير قد عاصر كلا منهما . هذا إلى أننا لا نعرف السبب في كلتا الحالتين سواء أكان « ستي » أم « رعسيس » ابنه هو المقصود .<sup>(٢)</sup>

وفي « متحف بوستون » « بنيويورك » جزء من لوحة من الحجر الجيري الأبيض ، وقد مثل عليه منظر يظهر فيه « باسر » يتبعه شخص آخر واقف خلف الفرعون « رعسيس الثاني » الذي نشاهد الإلهة « حتحور » واقفة خلفه تحببه ، ويحمل « باسر » في هذه اللوحة الألقاب التالية : « حامل المروحة على يمين الفرعون ، وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » المرحوم ، ورئيس العمال في ... » . ولا شك في أن « باسر » هذا هو « باسر » الذي نحن بصدد الكلام عنه ، وعليه يمكن أن نضيف هذا الأثر الذي نحن بصددده إلى آثاره الأخرى .

وبهذه المناسبة يجدر بنا أن نشير إلى وجود اسم « باسر » بين الوزراء وحكام بلاد النوبة في الدولة الحديثة . والواقع أن « فيل » قد دُون في كتابه عن وزراء مصر وزيرين بهذا الاسم ، الأقل في عهد الملك « آي » ، والثاني في عهد « رعسيس »

(١) راجع : Champ. Notices Desc. II, p. 544; Porter & Moss V,

p. 210.

(٢) راجع : De Morgan. Cat. Mon. I, 97, 173

الثاني « الذى نحن بصددہ الآن ، وقد دُونَ كذلك « ريزر » عند كلامه على حكام بلاد النوبة ثابئين لبلاد « كوش » بهذا الاسم ، الأول كان في عهد الملك « آى » أو « حور محب » ، والثاني في عهد « رمسيس الثاني » .

ومن الواضح أن الوزير « باسر الأول » ، ونائب الملك « باسر الأول » موحدان وقد استقى كل من « ريزر » و « فيل » حجته من مصدر واحد وهو نقوش جبل الشمس<sup>(١)</sup> ، إذ أن كل الألقاب التي دُونها كل منهما توجد هناك ، غير أن « فيل » قد حذف لقب المشرف على كل الأراضي الأجنبية ( أو الجبلية للإله « آمون » ) كما حذف « ريزر » لقب « وزير العدل » ، ولكن من جهة أخرى يجب أن نفهم هنا أن الوزير « باسر الثاني » ليس هو بعينه « باسر الثاني » نائب الملك في « كوش » وذلك لأن الأول هو ابن « نبترو » على حين أن والد الآخر هو « ممنوى »<sup>(٢)</sup> ،

وقد دل البحث الذى قام به الأستاذ « أنتس »<sup>(٣)</sup> على أن الوزير « باسر » كان يحمل لقب « الكاهن الأكبر للإله آمون » في « أرمنت » كما كان يحمل لقب الكاهن « سم » ، وأعظم الرائيين في « طيبة » ، والكاهن الأول للإله « آمون رع » ملك الآلهة ، وأنه ورث هذه الوظائف عن والده « نبترو » وأن هذه الألقاب قد وجد بعضها في نقوش قبره ، وعلى آثاره الأخرى ، هذا فضلا عن أن بعض الوزراء السابقين كان يحمل هذه الألقاب مع بعض اختلافات بسيطة .

ومن الألقاب الهامة التي لم تذكر بعد في ألقاب هذا الوزير لقب « المشرف على كهنة كل الآلهة » في الوجهين القبلي والبحري ، وهذا اللقب نعرفه في صورته المختصرة : أشرف على كهنة الوجهين القبلي والبحري ، وكان يحمله والد « باسر » ، وقد ظن البعض أن هذه الوظيفة كان يشغلها الكهنة وغير الكهنة ، وأنها وظيفة

(١) راجع : L. D. III, 114, e, f, h. Corrected in L. D. Texte V, 179-180

(٢) راجع : J. E. A. Vol. XXI, p. 147-148

(٣) راجع : A. Z., 67, pp. 2 ff.

خاصة بإدارة الأقطان ، وأن حاملها يعدّ بمثابة وزير الأوقاف الدينية ، غير أن البحوث دلت على أن هذه الوظيفة في أصلها كانت ذات علاقة وثيقة بوظيفة الكاهن الأكبر للاله « آمون » في الكرنك ، وقد بقيت في أيديهم ولم تخرج منها إلا في حالة خاصة حتى عهد « أمنحتب الثالث » إذ نجد مثلا أن « رع موسى » وزير هذا الفرعون كان لا يعمل غير لقب وزير وحسب ، ولم تعد وظيفة « الكاهن الأكبر » لكنة « آمون » ( أى وزير الأوقاف ) بعد إلى « طيبة » في « الكرنك » ، بل نجدها حتى عهد « ستي الأول » ، كان يحملها الكاهن الأكبر « لآمون » في « أرمنت » مدة جيلين ، ولما تولى « باسر » الوزارة كان يعمل هذا اللقب ، وقد خلعه على خلفه الوزير « نفر رنبت » ، وفي نهاية حكم « رمسيس الثاني » عادت هذه الوظيفة إلى « الكرنك » ، وكان أول من حملها « رومع روى » الذى ظل يشغلها حتى عهد « ستي الثاني » ، وقد بقيت هناك حتى النصف الثاني من الأسرة العشرين<sup>(١)</sup> ، وقد حدثتنا الآثار عن ارتباط رئيس كهنة آمون بإدارة الأراضي الخاصة بالمعابد منذ الارتباك الذى حدث من جراء تولى الملك بعد عهد « تحتمس الأول » ، وقد بقى كذلك حتى شعر « أمنحتب الثالث » بخطر الكهنة على أملاك الدولة ، فقام لمحاربة « رؤساء كهنة « آمون » » ، واستمر النضال منذ عهد « تحتمس الرابع » ، وبلغ أشده في عهد « إخناتون » الذى قضى على الطائفة كلها ، وقد بقيت الحال على ذلك حتى أوائل الأسرة التاسعة عشرة عندما بدأ ردّ الفعل يظهر ، وأصبح رئيس الكهنة يعمل لقب وزير الأوقاف ثانية ، وقد استمرت هذه الوظيفة في أيديهم حتى أواخر العهد الفرعونى اللهم إلا فترة قصيرة جاءت في عهد « رمسيس الثالث » .

الوزير « نفر رنبت » : لم يعثر على قبر هذا الوزير حتى الآن غير أنه ترك لنا بعض آثار قليلة نقش عليها اسمه وأسماء أفراد أسرته ، والظاهر أن والده كان من

الطبقة الوسطى ، فكان يحمل لقب القاضى أو الوجيه ( ساب ) ، وكان يسمى كذلك « نقر نبت » ، أما والدته فكانت تحمل اللقب العادى الذى كانت تلقب به كل سيدات الطبقة الوسطى ، وهو « ربة البيت » واسمها « كافيرا ياتى » وكانت زوجه تدعى « بيبو » وقد رزقت منه غلامين وأربع بنات ، أما هو فكان يحمل الألقاب العادية التى كان يحملها الوزير فى هذا العهد وغيرها من الألقاب العالية والنموت السامية وهى :

الأمير الوراثى ، رئيس الأرضين ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، والكاهن « سم » ، والكاهن والد الإله وعجوبه ، ورئيس القضاة ، ورئيس أسرار السماء والأرض والعالم السفلى ، وثائب « نخن » ، وكاهن الإله « ماعت » ( المدالة ) ، ومدير كل الفراء ( ملابس الكهانة ) ، والمشرف على كل كهنة الآلهة فى الوجهين القبلى والبحرى ، والمدير العظيم لكل عمال الإله « بتاح » ( أى الكاهن الأعظم للإله « بتاح » ) ، والحاكم ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس أسرار بيت « جب » ، وكاهن أول أهل الغرب ( أوزير ) ، وعمدة المدينة ، والوزير « نقر نبت »<sup>(١)</sup> .

ومن الآثار التى خلفها لنا هذا الوزير النقش الذى دونه على بوابة معبد « أرمنت » فى الجهة الشرقية من الباب ، وهذا النقش من الأهمية بمكان لأنه يتحدث لنا الفترة التى كان يتولى فيها رئاسة الوزارة فى عهد هذا الفرعون كما يتحدثنا عن بعض الأفعال بالأعياد الثلاثينية فى هذا البلد المقدس وقد تكلمنا عن هذه الأعياد الثلاثينية عند التحدث عن أعياد « رعسيس الثانى » . وفى المقصورة المغلقة التى حفرها « حورعرب » فى محور السلسلة نجد منظرا على الجدران الخارجية نقشه « رعسيس الثانى » ونرى فيه الوزير « نقر نبت » يتبع سيده الذى كان يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » فى محراب صغير وكذلك للإله « سبك »<sup>(٢)</sup> .

(١) داج : 5 - 94 pp. Die Viziore des Pharaonen Weil,

(٢) داج : (4) XXXII Mon. d. Culto Rosellini,

وفي « الكاب » وجد له قطعة من الحجر مبنية في أساس المعبد داخل السور العظيم وقد جاء عليها النص التالي :

« وسماعت بع سبن رع » ابن الشمس محبوب « آمون » « رعسيس الثاني » معطى الحياة أمر جلالة عمدة المدينة الوزير « فرزيت » ... .. « » والظاهر من هذا النقش أن الفرعون قد كلف هذا الوزير إما بإقامة مبنى في هذه الجهة أو الاحتفال بأحد الأعياد الثلاثية<sup>(١)</sup> .

ومما جاء في نقوش الأعياد الثلاثية التي وجدت في « أرمنت » نعرف أن هذا الوزير كان من الوزراء الذين طهروا « رعسيس » في آخر حياته .

الوزير « رع حتب » : كان الوزير « رع حتب » من وزراء الفرعون « رعسيس الثاني » الذين لهم شهرة واسعة ، ويدل ما لدينا من الآثار ، وبخاصة لوحته المحفوظة في متحف « ميونخ »<sup>(٢)</sup> ولوحة أخرى عثر عليها في « المرابة »<sup>(٣)</sup> على أن مقر وظيفته كان في شرق الدلتا في عاصمة « رعسيس » الجديدة المسماة ( برعسيس ) ، ولكن من جهة أخرى وجدت له لوحة أخرى قيل إنها من « منف » ، ومنها نستنتج أن مقر وظيفته كان في الأصل في هذه العاصمة القديمة ثم انتقل فيما بعد إلى العاصمة الجديدة .

ولقد ظل قبر هذا الوزير مجهولا إلى أن كشف عنه الأثريان « بترى » و « برانتن » في بلدة « سدمنت » الواقعة عند مدخل مدينة « الفيوم »<sup>(٤)</sup> وقد بقي من هذا القبر حتى الآن بئران ومسد عظيم من الحجرات شكلها غير منتظم ، أما البناء الذي كان مقاما

(١) راجع : A. S., IX, p. 108

(٢) راجع : A. Z., 70 pp. 47 ff

(٣) راجع : Mariette Abydos No. 1138

(٤) راجع : Sedment II, 28 Tomb B, 201

(٥) Ibid. pl. 84

فوق حجر الدفن هذه قلم يبق منه شيء قط، وقد حفرت حجر الدفن إلى عمق يبلغ نحو خمسة أمتار ونصف متر تحت الأرض . وفي حجرة دفن هذا الوزير تابوتان متجاوران أحدهما للوزير « رع حتب » نفسه والثاني للوزير « بارع حتب » والظاهر كما يقول الأستاذ « شارف » أن مقر وظيفته كانت بلدة تسمى « بر رعسيس » غير العاصمة وذلك لأن اسم « رعسيس » في تركيب اسم هذه البلدة لم يكن محاطا بطغراء بل كان محاطا برسم يعبر دائما عن الحصن وإن كان ذلك ليس يرهان مقنع ، وما وجدناه من نقوش يمكننا من إثبات الصلة التي بين الوزيرين بوضوح ، فقد وجدنا على لوحة السرابة رقم ١١٣٨ أن أحد إخوة « رع حتب » كان يدعى « بارع حتب » غير أنه كان لا يحمل لقب وزير ، ومن جهة أخرى نجد أن « بارع حتب » قد أقام لنفسه لوحة في العرابية ( رقم ١١٦٠ ) وقد ظهر فيها أمام « رع حتب » بوصفه متوفى ، هذا إلى أننا نجد كلا الرجلين قد ذكرا اسمه على تمثال صغير عثر عليه « بترى » في « العرابية » . وهنا نجد أن « بارع حتب » كان قد أصبح إلها ( أى توفى ) أما « رع حتب » فلم يكن يحمل — على الأقل في النقوش الباقية على التمثال بعد — لقب وزير ، وكان لا يزال يعمل في « منف » كما يدل على ذلك وجود اسم « بتساح » إله هذه البلدة في كثير من النقوش الخاصة به ، ويجب أن نتوه هنا بأن الأثرى « لجران » لم يميز بين الرجلين ، بل وحدهما في بحثه في نقوش هذه الأسرة ، وتسلسل النسب فيها<sup>(١)</sup> .

ومن أهم الآثار التي عثر عليها باسم هذا الوزير لوحة محفوظة الآن في متحف « ميونخ » إذ تكشف لنا عن صفحة شائعة في التقاليد الدينية وبخاصة عبادة « رعسيس الثاني » لنفسه وعبادة الشعب له وهو لا يزال على قيد الحياة .

(١) راجع : Petrie, Abydos II, 45, pl. 37

(٢) Rec. Trav. 32, p. 35 ff.

وجزه هذه اللوحة الأعلى مستدير، وينقسم سطحها قسمين متساويين تقريبا، ففي القسم الأعلى نشاهد فرعوناً يتقدم وهو يطلق البخور ويصب الماء نحو تمثال ملك أمامه مائدة قربان حافلة بألوان الطعام، ويشاهد خلف هذا التمثال أربع أذان ضخمة، وفي القسم الأسفل من اللوحة نشاهد مهدى اللوحة مرتديا لباس الوزارة الرسمي ورأسه عاركا بحرت العادة في عهد الدولة الحديثة، ويحمل هذا الوزير في يده اليسرى مروحة ومنديلا، وينشد تضرعا مؤلفا من خمسة أسطر وهو متجه نحو التمثال الموجود في القسم الأعلى من اللوحة، ومما يؤسف له أن أواخر الأسطر من هذا التضرع قد هشمت تهشيا تاما، ومع ذلك يمكننا أن نصل إلى فهم كنهه محتويات هذا التضرع بوجه عام وهالك ما تبقى: "الصلاة لروحك (أى تمثال الملك «رعمسيس») الإله الأكبر الذى يسمع ... (أو الذى يرفع التضرع) الرجال، ليته يعطى الحياة والصلاح والصحة والظنة والمديح و... إلى الأبد الوراثى وحامل المروحة على يمين الفرعون، وعمدة المدينة، الوزير «رع حتب» ... فى «رعمسيس» محبوب «آمون»".

ونجد منقوشا على التمثال الذى فى القسم الأعلى ما يأتى: "«رعمسيس» حاكم الأحكام، والإله الأكبر، وميد السماء مخلدا". وقد ظهر فى الصورة فى الجزء الأعلى ملك يخطو إلى الأمام، وفى الجهة الأخرى مائدة القربان؛ ونشاهد الفرعون «رعمسيس الثانى» لابسا قبعة الحرب وهو يقدم البخور ويصب الماء لتمثاله وقد نقش فوق صورته اسمه ولقبه، وعلى يمينه قرص الشمس يتدلى منه صلان وكذلك النقش التالى: "بجدتى الإله الأكبر".

والواقع أن ما جاء على هذه اللوحة برهان على عبادة «رعمسيس الثانى» لنفسه بوصفه إلها فى مدة حياته والحث على هذه العبادة فى صورة تمثاله كالتماثيل التى كانت تحت للألوهة.

وبهذه المناسبة نضع أمام القارئ بعض الأمثلة عن صور التضرع لملك المؤله دون أن ندخل في تفاصيل موضوع عبادة الملك « رعشميس » بوصفه إلهًا وهو في الواقع موضوع لا يزال يحتاج إلى إيضاحات كبيرة ، ومن المدهش أن الأستاذ « موريه » في كتابه عن الملوك والآلهة لم يشر إلى هذا الموضوع إشارة صريحة .

( ١ ) ففي معابد بلاد النوبة يظهر أمامنا « رعشميس الثاني » نفسه مؤلهًا وهو في كل حالة منها تكون صورته ممثلة كأى إله آخر غير أنه لم يظهر قط وهو مؤله في صورة تمثال بل في صورة إله ، فمثلا في معبد « بوسمبل » نراه في هيئة إله برأس صقراى أنه في هذه الحالة يمثل إله الشمس ، ويسمى « رعشميس الإله الأكبر »<sup>(١)</sup> . وكذلك يظهر في صورة إنسان ولكن على رأسه قرص الشمس ويسمى « رعشميس الإله الأكبر رب السماء » ، وفي معبد « أكشه » ببلاد النوبة مثل في صورة إنسان ولكن النقوش التى تتبعه تقول عنه « وسرماعت رع مستبن رع الإله الأعظم رب النوبة »<sup>(٢)</sup> . أى أنه في كل هذه الحالات كان يعد إلهًا خاصا ببلاد النوبة ، وعلى ذلك فهم من كل الأمثلة التى ضربناها أنها تتناول العلاقة التى كانت بين « رعشميس الثاني » الملك وبين صورته الخاصة بوصفه إلهًا .

( ٢ ) والواقع أن الصور التى على لوحة « رع حتب » تقرب من الصور التى ذكرناها لأننا نشاهد هذا الوزير فى هذه اللوحة يتعبد « لرعشميس » كما يتعبد أى موظف لأى إله ، وكما يتعبد كذلك لروح الملك ( كا ) غير أن الروح كان لا يرسم قط بل يستدل عليه من النقوش التى كانت تدون خلف الآلهة ، مثال ذلك ما نجده فى نقوش « السلسلة » فى تعبيرات صيغ القربان يقال مثلا : « قربان يقدمه الملك والإله

(١) راجع : L. D. III, 191 ff

(٢) راجع : L. D. III, 189 e

(٣) راجع : L. D. III, 19: n

« حور اختي » اخ، والنيل والد الآلهة وروح الملك « مرتتاح » حتى يمكنهم أن يعطوا اخ لفلان<sup>(١)</sup> ، وكذلك نجد بالعكس أن الآلهة كان يتضرع إليهم ليهبوا إلى روح الملك الحياة<sup>(٢)</sup> . وفي مثل هذه الحالة قد يحتاج الإنسان الشك فيما إذا كان روح الملك هنا يمثل بكل بساطة الملك العائش أو أن الآلهة قد وهبوا الملك المؤله — في صورة روح ملكي — الحياة الأبدية ، ولكن لدينا نقش في « السلسلة » يقرب من النقش الذي على لوحة « رع حنب » وهو على الجدار الخارجي لمقصورة « حور حنب » إذ نرى في هذا المنظر وزيرا يصل لروح الإله « بتاح » ، وروح الملك « رع حنب » الثاني « ويرى هنا الملك « رع حنب » واقفا بين الوزير المتضرع والإله « بتاح » ، ولكن هذا الإله الذي يصل له الوزير قد ولاء ظهره وقد عرف الملك هنا بأنه : « الإله الطيب ابن الإله « بتاح » « رع حنب » الثاني » ، وبذلك لم يكن يقوم بدور إله أو بدور الروح الملكي . والتفسير المعقول لهذا المنظر هو أن الوزير كان يوجه تضرعه بوساطة الروح الملكية إلى الإله « بتاح » ، وبهذه الكيفية يصبح هذا التضرع له فحته عندما ينقل الملك الحي للإله تضرع وزيره .

وعلى ذلك نعلم من هذه المجموعة أن تمثال الملك المؤله كان يلعب دورا بجوار الملك الحي ، ولدينا تمثال آخر يمكن الإدلاء به غير لوحة الوزير « رع حنب » وهو لوحة عثر عليها في « مريوط » وهي في نقوشها وتوزيع أشكالها تشبه لوحتنا<sup>(٣)</sup> وصاحبها يدعى « موسى » .

ومن ثم يمكننا أن نقدر هنا أن الصلاة التي على لوحة « رع حنب » كانت موجهة للروح ( كا ) ولتمثال الملكي معا ، أي أن الروح يتقمص أو يسكن الملك المؤله . ولما كانت الصلاة التي على نقوش مقصورة « السلسلة » يوجهها الوزير

(١) داج : L. D. III, 200 a

(٢) داج : Ibid. 200. c

(٣) داج : A. Z., 61, pp. 62-3

للفرعون لأجل أن يوصلها « بتاح » بدوره صار من المسلم به إذن أن الملك يقوم بالصلاة التي على اللوحة التي نحن بصددھا للإله « بتاح » بوصفه المحامي عن الوزير المتضرع ، مطلقا البخور لتمثال روحه هو (الملك) ، ومن الجائز أن الأذان الأربع التي تشاهدها خلف التمثال آنتان منها لملك واثنان لتمثال الروح ، وعلى أية حال فإن الأذن كان لما هنا نصيب في رفع هذا التضرع للإله . على أنه يمكن تفسير وقوف الملك أمام تمثال روحه بصورة أخرى ، إذ قد يكون ما يتطلبه الوزير بتضرعاته فائدة مادية أو حظوة خاصة كما نشاهد ذلك فعلا على لوحة « موسى » الآتفة الذكر . وعلى ذلك يمكن للإنسان أن يفهم أن رفع التضرع كان ينفذ بوساطة تمثال الروح المؤله وأن الملك كان يشترك في إجابة تضرع الوزير ، ولذلك نجد أن تمثال الروح وصورة الملك قد رسمتا في القسم الأعلى من اللوحة كما شرحنا ، وإذا نظرنا بعين فاحصة وجدنا أن تقسيم اللوحة بهذه الكيفية قسمين له مدلوله المنطقي المتناسق ، ففي القسم الأسفل من اللوحة من جهة اليمين نجد الوزير راكعا يقرأ التضرع لأذني تمثال الروح ، وفي أعلى اللوحة نشاهد صورة الملك الخى يحقق رجاء الوزير كما نشاهد مثل هذا على لوحة « موسى » .

ولدينا لهذا الوزير آثار أخرى وقفنا منها على ألقابه كلها وأسماء أسرته<sup>(١)</sup> .

وفي المتحف المصري نجد له لوحة عتد في قوشها كل الألقاب والنعوت التي كان يتولى بها<sup>(٢)</sup> ، وقد ظهر في الجزء الأعلى من هذه اللوحة بلباس الوزير وفي إحدى يديه مروحة ، أما الأخرى فقد رصفها تضرعا للإله « بتاح » الذي كان يقف أمامه ، وخلف « بتاح » نشاهد الإله « ست » واقفا ، وهاك ألقابه كما جاءت على هذه اللوحة :

---

(١) راجع : Weil, Die Viziere p. 96 ff

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus V, 950 - 1

الحاكم الوراثي، قائد العطاء، والوزير «رع حتب» المحروم يقول: "إلى وزير القطرين، وباب قصر الفرعون، والكاهن الأول، والمشرف على الكهنة، ومدير كل فناء (لقب كهنوت) وأعظم الرائين، والرئيس الأعظم للصناع، والكاهن «سم» للإله «بتاح»، ومدير عبيد من يسكن جنوبي جداره (بتاح)، والكاهن الأكبر للإلهة «وازيث»، ورئيس التشريفات الأعظم لرب الأرضين، ومدير الأعمال، ومدير الحرف، والمشرف على قوانين الإله الطيب (الملك) في ساحة العدالة، وفم الملك، وحاجب ملك الوجه القبلي والوجه البحري، ومن يسر جلالة في قصره الفاخر، ومن يرفع سبيل العدالة بجلاله، والمقدم أمام كل الرجال، وحاسب كل جزية في الأرض غاطبة (أي المشرف على نزائن مصر)، وعمدة المدينة، والوزير «رع حتب»".

ونجد كذلك على هذا التمثال وفيه من الآثار التي تركها لنا الألقاب التالية :  
 "رئيس الأرضين، وصندوق العدالة، وأعظم رجال المجلس الثلاثي العظيم، ورئيس أسراريت الفرعون، ورئيس الأرض كلها، ووزير الثمن (أهل الوجه البحري) ووزير أهل الشمس (الإنسانية)، ورئيس النحت ليت «بتاح»، ومن يسر قلب «حور» في الأقى أبديا، والكاهن الأول للإله «رع»، ورئيس الفرعون ببلاد «نيتا»، وكان «آمون» ملك الآلهة، ورئيس أسراريت «رع»، وعينا ملك الوجه القبلي، وأذا ملك الوجه البحري، ومن يحمل ميزان الأرضين، وفم الفرعون في كل أرض أجنبية، ومدير أعمال الفرعون الوجهين القبلي والبحري، والمدير لكفتي الأرضين، وباب نوت (السماء)، ومدير الأقاليم والمدن الخ".

وتدل شواهد الأحوال على أن «رع حتب» هذا هو نفس الرجل الذي يوجد تمثاله في «نورود سري» بانجلترا وقد مثل جالسا على كرسيه ويحمل طفراء «رعسميس الثاني» وهو من أسرة عريقة في المجد وهاك أفراد أسرته وألقابهم .  
 (١) والده يدعى «باحم تر» ويلقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح» .  
 (٢) والدته تسمى «خفي نسوت» وتلقب رئيسة نساء الإله «أنحور» .  
 (٣) وأخته تسمى «حنورا» وتلقب رئيسة نساء الإله «حرفني» .  
 (٤) وأخوه يسمى «ممسو» ويحمل لقب الكاهن الأول للإله «آمون» .

(١) راجع : Rénouf. P. S. B. A., XIV, p. 163

(٢) راجع : Ibid. 163

ويدل لقب رسول الفرعون لبلاد « خيتا » على أنه كان وزير الفرعون في السنة الحادية والعشرين من حكم « رمسيس الثاني » .  
الوزير « با - رع حنب » : كان « با رع حنب » من أسرة عريقة في النسب ، فقد كان والده « حورا » يلقب الوجيه ، والكاهن الأول للإله « أنحور » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، كما كانت والدته « معيانى » تجعل لقب مغنية الإله « أوزير » ، ونعلم من الآثار التي خلفها لنا هذا الوزير أنه كان يدير زمام الأمور في البلاد بوصفه وزير القطرين في منتصف حكم « رمسيس الثاني » ، ولدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون ، وقد ذكر عليها سلسلة نسب هذا الوزير وألقابه هي :

« عمدة المدينة ، والوزير ، والأمير الوراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسفير الأكبر ، والوجيه ، والرئيس عند الفرعون ، ووزير الوجه القبلى والوجه البحرى »<sup>(١)</sup> .  
وقد عثر على قبر هذا الوزير ، وهو القبر الذى دُفن فيه أخوه « رع حنب » في « سد منت » غير أن صلة النسب بينهما ليست معروفة تماما ، إذ أن كلا منهما من أب مختلف على حسب ما نعلم حتى الآن<sup>(٢)</sup> .

ولم يعثر في قبره إلا على بضع قطع من تابوته ، وبضع قطع من أواني الأكل ، كما وجدت له لوحة من البازلت ، وقاعدتا تماثيل ، وبعض نقوش . راجع كذلك ما كتبه لجران عن هذا الوزير ، حيث تجد تضاربا في المصادر والآراء<sup>(٣)</sup> .

الوزير « خعى » : يدل ما لدينا من نقوش على أن الوزير « خعى » كان يقوم بأعباء الوزارة في عهد « رمسيس الثاني » منذ السنة الثلاثين حتى حوالى السنة الثانية والأربعين من حكم هذا الملك تقريبا كما يقول الأثرى « لجران »<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Weil Die Viziere pp. 99 - 101

(٢) راجع : Petrie & Brunton Sedment pp. 28 - 31, Plan id, ib. pl. XXXIV, Upper Left.

(٣) راجع : Rec. Trav. XXX II, p. 36

(٤) راجع : Legrain Stat. II, pp. 32, 33, pl. XXIX

وقد عثر على قبره في معبد صغير للفرعون «رعمسيس الثالث» الواقع في الجنوب الغربي من معبد الوادى للكلبة «حتشبسوت»، غير أنه لم يبق منه سوى نتف صغيرة تدل على اسم صاحبه<sup>(١)</sup>.

هذا ولدينا لوحة له ذكر عليها الأعياد الثلاثينية الأربعة الأولى للفرعون «رعمسيس الثانى»، وقد تكلمنا عنها عند الكلام على أعياد هذا الفرعون، وقد ظهر على هذه اللوحة الملك يقدم الإلهة «ماعت» للإلهة «آمون رع»، و«حوراختى» و«ماعت» و«بتاح تن» و«سبك»، وأسفل هذا المنظر نشاهد «خمى» راكبا وقد نقشت معه الألقاب التالية: «الأمير الوراثى، والحاكم، ووالد الإله ومحبوبه، ونائب «نخن»، وكاهن العدالة، ورئيس القضاة، وعمدة المدينة، والوزير<sup>(٢)</sup>.

وكذلك لدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون دون عليها العيد الثلاثينى لهذه السنة، وقد جاء فيها ذكر «خمى» وقد نقشت كذلك على مقصورة «حورمحب» العظيمة «بالسلسلة<sup>(٣)</sup>».

وتوجد لوحة أخرى نقشت في نفس المقصورة صور عليها «رعمسيس الثانى» تتبعه الإلهة «ماعت» ويقدم صورة العدالة للإله «آمون رع» والإلهة «موت» والإله «خنسو» والإله «حوراختى» والإله «سبك رع»، وقد أترخت بالسنة الزابعة والأربعين (ويحتل السنة الخامسة والأربعين أو السادسة والأربعين)، وهذا التاريخ إذا صح يناقض قول الأثرى «بلران»، وقد ذكر عليها العيد الثلاثينى السادس، وبذلك يكون «خمى» قد بقى في الوزارة حتى هذا التاريخ الأخير<sup>(٤)</sup>.

(١) راجع : Northampton, Spiegelberg & Newberry Theban Necropolis p. 39 fig. 31 pl. XVII.

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1128

(٣) راجع : Rec. Trav. XXVI, p. 219 Note 3

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus 1128

ومن بين التماثيل التي عثر عليها « لجران » في خيصة « الكرنك » تماثيل من  
الجرانيت الأسود لهذا الوزير ، وقد نقش عليه غير الألقاب التي ذكرناها الألقاب  
التالية : الكاهن الأول لابن « رع » ، ومدير البيت ، وحاجب الفرعون ، ووزير الوجه  
القبل والوجه البحري ، والحاذق في كل عمل <sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر له على تماثيل صغيرة من المرمر ذكر عليه غير الألقاب السالفة لقب  
« رئيس أسرار بيت الفرعون » <sup>(٢)</sup> .

ووجدت قطعة من تماثيل هذا الوزير عليها ألقاب جديدة غير ما ذكرنا وهي :  
« مدير عيد آمون » وكاتب الفرعون ، والمدير العظيم للبيت . هذا وله ألقاب أخرى  
عادية مثل حامل المروحة على يمين الفرعون <sup>(٣)</sup> .

وفي « قتيير » عثر على عتب باب ظهر عليه « حسي » يتعبد لطفراء « رعسيس  
الثاني » <sup>(٤)</sup> .

### الكهنة في عهد « رعسيس الثاني »

يدل ما لدينا من وثائق على أن كهنة « آمون » أخذ نفوذهم يزداد قوة  
وسلطانهم رفعة أكثر مما كانوا عليه قبل عهد الإصلاح الديني الذي قام به  
« إخناتون » ، ويرجع الفضل في ذلك إلى ما أظهره الفرعون « حورح » من  
غيرة وحاس لإعادة مجد الإله « آمون » وما كان لكهنته من نفوذ ومقام  
كريم بين أفراد الشعب المصري ، والإمبراطورية المصرية جمعاء ، وبخاصة  
الكاهن الأول للإله « آمون » الذي كان يمد المدير لشئون هذا الإله الدينية  
والدنيوية معا . وإذا علمنا أن تنصيب هذا الكاهن العظيم كان لا يتأتى حينئذ

(١) Legrain Stat. pl. XXIX

(٢) Legrain Ibid. pl. XXX

(٣) Weil Die Viziere p. 102

(٤) G. W. Catalogue No. 157

إلا يوحى إليه نفسه، وأن الفرعون كان المنفذ لما يوحى به إليه « آمون » الذى كان يمدّه الفرعون - الآخذ بيده، والمتاصرله فى مواطنه كلها وبخاصة فى ساحة القتال - عرفنا مقدار ما كان لهذا الكاهن وطائفته من سلطان وجه فى أنحاء البلاد وبخاصة فى « طيبة » ، مقر الملك الدينى، يضاف إلى ذلك أن أملاك « آمون » كانت شاسعة وتكاد تكون مستقلة عن أملاك الدولة لدرجة أنها كانت تعدّ شبه مملكة صغيرة داخل مملكة كبيرة ، غير أن شواهد الأحوال تشير بأن الفرعون كان - فى الواقع - يشرف على تعيين الكهنة كما كان يشترك فى إدارة أملاك « آمون » بصفة غير مباشرة إلى حد ما .

### نب وننف الكاهن الأكبر للإله آمون

شامت الصدف المحضة أن تضع بين أيدينا وثيقة من تنصيب أول كاهن أعظم للإله « آمون » فى عهد الفرعون « رمسيس الثانى » وتعدّ فريدة فى بابها بل نسيج وحدها فى ذلك العهد، إذ تكشف لنا النقاب عن الخطوات التى كانت تؤخذ للملء هذه الوظيفة الخطيرة الشأن ، وما كان لها من هبة وجلال ، وقد عثر عليها فى قبر هذا الكاهن .

ويقع قبر الكاهن « وننف » فى جبانة « ذراع أبو النجا » (رقم ١٥٧<sup>(١)</sup>) ، ونفوس هذا القبر لا تختلف كثيرا عن مقابر عظماء الأسرة التاسعة عشرة، فهى تحتوى على مناظر جنازية، وليس فيها ما يلفت النظر، ويدعو إلى الاهتمام التام إلا منظر واحد على جدار المدخل على يمين الزائر، إذ هو من نوع جديد لم يؤلف من قبل فى مناظر قبور هذه الأسرة، إذ نشاهد فيه الملك « رمسيس الثانى » يطل من شرفة قصره على صاحب المقبرة « نب وننف » الذى كان يسير وخلفه صف من حاملى الریش .

و يلاحظ أنه قد كتب على عمود القصر الملكي اسم الفرعون ، واسم زوجه الملكة « نفر تاري مرعوت » ، ويتبع هذه الصورة متن مؤرخ بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون <sup>(١)</sup> ، وهذا المتن خاص بتنصيب ، « نب وننف » في وظيفة الكاهن الأعظم للإله « آمون » بالكرك .

فقد حدث في السنة الأولى من حكم « رعسيس الثاني » أن أصبح كرمي الكاهن الأكبر للإله « آمون » خاليا ، وعندما احتفل جلاليته بعيد الأقصر (إبت) العظيم في الشهر الثاني من هذه السنة كان هذا الفرعون بنفسه يدير شعائر هذا الحفل فصار مع سفينة « آمون » التي كان يحملها ثلاثون كاهنا على أعناقهم بهذه المناسبة ، وكانوا يرتدون وجوه أرواح « بتو » ووجوه أرواح « هيرا كنوبليس » ( الكاب الحالية ) ( وكان الكاهن يرتدى وجه صقر أو وجه ابن آوى ) .

والواقع أنه كثيرا ما كانت يشترك الملك في الأعياد الدينية ، فنعلم مثلا أن « تحتمس الأول » اشترك في الحفل الذي أقيم لتنصيب ابنه ملكا على البلاد ، كما نشاهد كذلك في نقش بارز في « الكرك » عندما كان « سبي الأول » يشترك في موكب قارب « آمون » <sup>(٢)</sup> ، غير أننا نلاحظ هنا أن « رعسيس الثاني » كان يقوم فعلا بدور الكاهن الأول في عيد الأقصر فلم يكتف بلبس رداء الكهانة وفيه القراء الذي كان يلبس فوق الملابس الملكية وحسب ، بل أتى بعمل فذ في التزيين المصري ، وذلك بأن نقش على هذا المنظر العبارة التالية : « الكاهن الأول للإله « آمون » ملك الجنوب والشمال ، « رعسيس الثاني » معطي الحياة » <sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Champ. Notices I, p. 535; L. D., texte III, p. 239; & A. Z. (1907) Vol. XLIV, p. 30 ff.

(٢) راجع : Legrain B. I. F. A. O. T. XIII, (1917) pl. III, 4

(٣) راجع : A. Z. 58, p. 54.

ومع ذلك فإن القرون بعد أن أتم الحفل بهذا العيد أخذ يفكر جدّياً في تنصيب كاهن أعظم جديد « بالكرك » ، ولذلك استشار الإله « آمون » رب هذا المعبد فأوحى إليه هذا الإله بتفضيل الكاهن « نب وننف » على كل من سواه<sup>(١)</sup> .

ولما كان « نب وننف » هذا ليس من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة » فيحتمل أن هذا الاختيار كان من جانب الملك الذي كان يترجم بمهارة عن إرادة الإله « آمون » ، وكان الداعي له إما أسباب سياسية أو شخصية ، فقد كان « نب وننف » قبل اختياره يشغل وظيفة كاهن أول للإله « أنوريس » (أنحور) بالمرابة ، وكذلك الكاهن الأول للإلهة «حتحور» صاحبة «ذندرة» وكانت سلطته نافذة وقتئذ على كهنة ومعابد جزء من مصر الوسطى يبدأ من « طيبة » حيث كان مقره حتى مدينة « حرى حر آمون » الواقعة عند بوابات « طيبة » نفسها ، وهذا الاختيار الجديد للكاهن « نب وننف » جعل « رعسيس الثاني » يغادر عاصمة ملكه في الجنوب ، ويقطع منحدرًا في النيل ليصل إلى عاصمته « بر رعسيس » في الشمال ، بيد أنه رسا بسفينته في مقاطعة « طيبة » ليؤلف الخبر للكاهن « نب وننف » . وقص علينا النقوش تعيين هذا الكاهن ، وتعدّ الوثيقة التي تروى هذا الحادث وهي التي كتبها « نب وننف » على جدران قبره ، وكذلك الوثيقتان اللتان وصلتا إلينا عن تنصيب الكاهن « أممأيت » والكاهن « باكنفنسو » من الوثائق الأصلية التي يعتمد عليها عند كتابة تاريخ الكهنة المعظم للإله « آمون » « بالكرك » .

وهالك ترجمة متن هذه الوثيقة كما نقله الأستاذ « زيت » :

« السنة الأولى ، الشهر الثالث من فصل الفيضان ، اليوم الأول عندما انحدر جلالته في النيل من عاصمة الجنوب حيث قُرب القربان لوالده « آمون » ، صاحب تيجان الأرضين ، والورد القوي ، وسيد تاسوع الآلهة وكذلك الإله « موت » سيدة « آشور » ( سيد بحوار الكرك ) والإله « خنسو » في طيبة

توحيب « ، واسوع طية » في عيد الجبل « بالأفصر » . وقد ذهب من هناك في حفلة بعد أن  
تقبل ما قدمه حياة وصحة ومافية ملك الوجه القليل والوجه البحري « وعيسى الثاني » ليه يعيش مخلداً ،  
وقد رسا في مقاطعة « طية » وأتى بالكاهن الأعظم للاله « آمون نب ونف » المنتصر أمام جلالة ،  
وكان لم يزل وتنتد كاهنا أوتلا للاله « أنوريس » والكاهن الأول للاله « حصور » سيدة « دندرة »  
ورئيس كل كهنة الآلهة في الجنوب حتى « حري حرامون » وفي الشمال حتى مدينة « طية » . وعندئذ  
قال جلالة له : لقد أصبحت منذ الآن الكاهن الأعظم « لآمون » ، وكذلك أصبحت نزائه ونخازن  
خلاله تحت خاتمك ، وصرت رئيس معبده ، وكل خدامه تحت سلطتك ، أما معبد « حصور » سيدة  
« دندرة » فانه سيكون تحت إدارة ابنك ، وكذلك موظفو آبائك ، والمكان الذي كنت تحتله .  
وبقدر ما يعني « رع » حقاً ، وبقدر ما يحبني والدي « آمون » جمعت له ( أى لآمون ) موظفي  
البلاط ، وروساء الجيش ، وكذلك جمعت له كهنة الآلهة وعظماؤه ليتولوا أمام وجهه ، فلم يظهر رضاه  
بأى واحد منهم إلا عندما ذكرت اسمك ، فليكن العسل المالح له لأنه حياك ( باختياره ) ؛ أما عنى غافى  
أعرف فضلك فزد في ذلك حتى تقى عليك روحه وكذلك تمدسك حضرى ، ليه يجعلك تمكث في يه ،  
وليه يمنحك حرامة بيته ، ويجعلك ترسل أديم مدينته ( الجبابة ) ، ولقد سلك أمراس مقدمة السفينة  
ومؤنيتها ، وزانه يرضب فيك نفسه ، وإنه لم يقل له شخص آخر هذا ( أى أن اختيارك جاء من وحى  
الإله نفسه ) وإنه يمنحك الغرب ، لأن والدي « آمون » إله قوى ، وليس له مثل إذ يمنح القلوب ،  
ويجسوس خلال الأرواح ، وإنه الذكاء الذى يعرف هغيلة النفس ، وليس في مقدوره أن يأتى بما  
يفعله ، ولا يعارض إنسان مشروعاته ، ويرتكز الإنسان على ما يخرج من فيه ، وهو سيد التاسوع وقد  
اختارك لكالك ، وأخذك لسموك .

وقائل : لقد تمدح رجال البلاط ومجلس الثلاثين ما بطية جلالاته ، ومجدوا مرات مة أمام هذا  
الإله الطيب مصلين له ، ومرضين صله الذى على جبهته ، ومتعدين أمام وجهه ، وقد مجدوا أرواحه  
حتى عنان السماء قائلين : أنت يا حاكم « آمون » وبأمر من سيق حتى السرمية ، ومن أوجده بين  
الأجيال والأجيال ! ليتك تتفعل بأعياد ثلاثية بالملايين ، وليت سنك تكون عديدة مثل رمال شاطئ  
البحر ، وإنك تولد كل صباح ، وتجدد لنا مثل الشمس ، وتصير صيا كالقصر... وإنك تحكم بوصفك  
ملكاً على الأرضين ، والأقواس النسة تحت أوامرك ونهاية حدودك تمتد حتى حدود السماء ، ودازتها  
تحت سلطتك ، وما تحيط به الشمس تحت ظلك ، وما يغمر المحيط خاضع لك ، وإنك على الأرض  
فوق مرش « حصور » حيث تظهر بوصفك رئيس الأحياء ، وإنك تجتد شباب مصر ، وإنك تقهر  
( أعداءك ) بوصفك سيداً ملكه ثابت مثل والدك « آمون رع » . وإنك تحكم كاحكم ، وإنك على

الأرض كفرص الشمس في السماء ، ووجودك مثل وجوده ، وإته يمنحك الخلود بلا نهاية مجهزا ومفروحا الحياة والسعادة . أنت ياها الرئيس الطيب محبوب « آمون » الذي سبق حتى نهاية الزمن . تأمل ! فقد منحه جلالة خاتمه للذين سينا من ذهب ، وصعاء التي من السام ثم نصب كاهنا أعظم « لآمون » ومديرا لبقى القضة والذهب ، ومديرا لخزن الفللال ، ومديرا للأعمال ، ورئيسا لكل طوائف العمال أصحاب الحرف في « طيبة » .

ثم أمر بإرسال بريد ملكي ليحمل كل مصر تلم أن بيت « آمون » قد وكل أمره إليه ، وكذلك كل ممتلكاته وكل قومه ... بفضلك يا رئيس « آمون » الذي سبق إلى الأبد .

وهذه الوثيقة العظيمة تضع أمامنا كيفية تنصيب الكاهن الأكبر « لآمون » والحالة التي كان الملك يعزز بها اختياره لهذا الكاهن بوحى إلهي على الرغم من أنه لم يكن من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة » ، إذ — كما نعلم — أن الكاهن الذي دعى لتولي هذا المنصب كان من أكبر رجال كهانة مقاطعة « طينة » التي كانت تمتد أكبر موطن إلهي في البلاد بعد « طيبة » نفسها . وقد وصفت في هذه الوثيقة الأعياد التي أقيمت تكريما لهذا الحادث بكل تفصيل . ولما انتهى الحفل أرسل البريد في كل جهات القطر لإعلان اسم « نب وننف » كاهنا أعظم « لآمون » . وهذا يذكرنا بالاحتفال الذي أقيم عند تنصيب الملك « تحتمس الأول » وإعلان اسمه في كل أنحاء القطر براسم ملكية (راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٢٥٤) ، وقد كان مثل « نب وننف » كتل كثير من أسلافه وأخلافه يقوم بسبب الأعمال الإدارية الخاصة بمعبد « آمون » كما فصلنا القول في ذلك . فقد عين مديرا للخزانة ومخازن الفلال للإله « آمون » كما كان هو المشرف على ملاحظة طوائف الصناع وأصحاب الحرف في « طيبة » ومن الجائز أنه — لهذا السبب — قد أقام على مقربة من معبد « سبتى الأول » « بالقرنة » مقصورة عمر « بترى » على قطع الودائع التي وضعت في أساسها<sup>(١)</sup> . ويقول « بترى » في هذا الصدد إنه يحتمل أن « نب وننف » قد أقام هذه المقصورة لحسابه هو عند ما كان يقوم بالملاحظة على

بناء معبد «سيتى الأول» . وهذه النظرية في حد ذاتها مقبولة، وبخاصة إذا علمنا أن «رعسيس الثانى» هو الذى قام بإتمام هذا المعبد وأن قطع ودائع الأساس قد نقش عليها اسم «نب وئنف» بلقبه الكاهن الأكبر «لامون» ، وبذلك تكون هذه المقصورة قد أقيمت فى عهد «رعسيس الثانى» وهذا يتفق مع ما ذكرناه عن بناء معبد «سيتى» «بالقرنة» .

ولما تسلم «نب وئنف» عمله الجديد خلع على ابنه «سمانوى» وظائفه القديمة فأصبح الكاهن الأول للإلهة «حتحور» صاحبة «دندرة» . ومن الغريب أننا نجد فى ودائع أساس مقصورة «القرنة» لقبه القديم ، وكذلك حافظ على ذكره فى نقوش قبره ، يضاف إلى ذلك أننا نعرف من نقوش هذا القبر كذلك أن زوجه «تاخمت» كانت تلقب رئيسة نساء حريم الإله «آمون» .

وأهم ما يلفت النظر فى مناظر قبره — غير ما ذكرنا — هو صورة رجل جالس يصطاد سمكا غير أن المنظر يدل على أن الصياد كان هاويا لا محترفا وبلبس شعرا مستعارا وله لحية قصيرة ويرتدى جلبابا طويلا ذا تجاعيد ويجلس على كرسي مَدَّ تحتَه حصير وفى يده قضيب ذو خمسة خيوط ، والبركة التى يصطاد فيها مزينة برغوف فوقها فراش ويحتمل أن صيد السمك كان الهواية المحببة إلى نفس هذا الكاهن<sup>١١</sup> .

«ونئفر» الكاهن الأكبر «لامون» : على الرغم مما وصلنا من نقوش عن عظماء رجال عهد «رعسيس الثانى» فإنه لم يزل لدينا فجوات كبيرة ننتظر ملأها بما تجود به الكشوف والحفائر التى يقوم بها العلماء فى أنحاء وادى النيل ، وهذه الفجوات تقف فى وجه المؤرخ حجرة عثرة لا تجعله يعرف تتبع سير الحوادث بصفة متصلة . فهنا نحن أولاء نعرف أول كاهن أكبر تربع على كرسي كهنة «آمون» ، ولكن بعد ذلك لا نعرف من الذى خلفه ، إذ تمرزنا الوثائق كلية إلا بعض إشارات لا تشفى

فلة، ثم تستمر بنا الحال كذلك في عهد «رعسيس الثاني» حتى العام السادس والأربعين من حكمه حيث تطلعتنا الوثائق بأن الذى كان يشغل هذه الوظيفة حتى نهاية حكم هذا الفرعون هو الكاهن الأكبر «باكتنفسو»، على أن ذلك لا يعنى أننا لا نعرف أسماء أشخاص آخرين قد شغلوا هذه الوظيفة في عهد هذا الفرعون ، بل على العكس نعرف منهم حتى الآن أسماء ثلاثة وهم : «وننفر» ، و «باسر» ويحتمل كذلك «أمحتب» ، ولكنا لا نعرف ترتيب توليهم مهام هذه الوظيفة الخطيرة ، وعلى ذلك فإننا إذا ذكرناهم هنا في أى ترتيب فإن ذلك مجرد تخمين قد تدحضه كشوف جديدة .

وعلى أية حال فإن الظواهر تدل على أن كاهن «آمون» الأكبر الذى خلف «نب ووتنف» هو «وننفر» .

وليس لدينا معلومات مباشرة عن حياة «وننفر» بوصفه كاهنا أكبر «لآتون» إلا ما نعرفه عنه وعن أسرته من الأثر الغريب المحفوظ الآن «بمتحف نابولي» وهو يتخوى على سلسلة نسب هذا الكاهن ، وقد أقيم تذكارا لأحد أبنائه «أمماتب» رئيس الشرطة ومدير أعمال الآثار الملكية في عهد «رعسيس الثاني»<sup>(١)</sup> ، وكان «لوتنفر» ولدان آتزان أحدهما يدعى «حورا» ولقبه مدير أعمال الكاهن الأعظم للإله «أنحور» ( أونوريس ) ، أما بناته فكان أربعة ، وكان أحد أولاد أخيه «مفوسى» يدعى «باسر» وهو الذى كان نائبا للفرعون في بلاد «كوش» ، وكانت «إزيس» زوج «وننفر» على حسب العرف تحمل لقب «رئيسة الحريم في معبد الإله آمون» وستناول الحديث في موضوع هذه الأسرة فيما بعد .

«مفوسى» الكاهن الأكبر لآمون : وكان «مفوسى» كسلفه لا يحمل إلا لقب الكاهن الأكبر للإله «آمون» ويرجع الفضل في معرفة لقبه هذا إلى أخيه «رع حتب» الذى كان يشغل كرسي رئاسة الوزارة ، والذى كان قد أوفده

«رعسيس الثانى» فى بعث رسمى لبلاد «خيتا» حوالى العام الحادى والعشرين من حكمه لتوقيع المعاهدة التى أبرمت بين البلدين كما تحدثنا عن ذلك من قبل ، ومن المحتمل أن «منموسى» كان قد بلغ نهاية رقبته فى سلك الكهانة فى هذا الوقت ، أى فى النصف الثانى من عهد «رعسيس» . والواقع أن «منموسى» الكاهن الأكبر «لامون» ، و «رع حتب» الوزير الأول كانا أبني «باحنتر» رئيس كهنة الإله «بتاح» على حسب أحد الأقوال وكانت أمهما رئيسة حريم الإله «أنحور» (أوزيرس) ، وكانت زوج «رع حتب» تحمل لقب «رئيسة حريم الإله «حرفنى»» وهو لقب نادر جدًا . وهذا الإله هو معبود بلدة «أهناسيا المدينة»<sup>(١)</sup> .

«باسر» الكاهن الأكبر للإله آمون : يجب ألا نخطئ هنا بين هذا الكاهن وسميه الذى كان يحمل لقب الوزير فى عهده «سيتى الأول» و «رعسيس الثانى» وقد تكلمنا عنه فيما سلف ، وكل معلوماتنا عن هذا الكاهن مستقاة من تمثاله الذى عثر عليه فى خيطة «الكرك»<sup>(٢)</sup> . وهذا التمثال منحوت فى الجرانيت الرمادى ، وقد مثل «باسر» راكما أمام رأس الإله «لامون» التى على هيئة كبش ، ويرتدى ملابس الكهانة الخاصة بهذا العهد ، وتتألف من الشعر المستعار ذى الخصل الكبيرة وثوب فضفاض ذى ثنيات وفوقه جلد فهد وعلى نغذه الأيمن شارة الكاهن الأكبر للإله «لامون» وهذه تشمل خمسة أخصان من زهرة البشبين تحمل قطعة مربعة نقش عليها طغراء «رعسيس الثانى» ، ويحمل حذاء مخفيا . وقد نقش على ظهر التمثال المتن التالى : «قربان يقدمه الملك «لامون رع» - حوراختى - أتوم» ، سيد الكرك الإله الأكبر الذى ولد نفسه والذى لا نعرف جسمه ، خالق كل كائن ، وموجد كل موجود ، محي الآلهة والناس ، لينه يجعل تتماهى يأوى ويبقى رائبا «لامون» كل يوم ، لأجل روح الكاهن الأول للإله «لامون» «باسر» .

(١) راجع : Lefebvre Histoires Des Grands Pretres 250 ff.

(٢) راجع : Legrain. cat. gen. Statues. II. No. 42156

وكذلك نقش حول قاعدة هذا التمثال متن جاء فيه : « لأجل روح الأمير الوراق والكاهن الأول « لآمون » « باسم » يقول : إلى رجل يجعل إلهه وينفذ قوانينه ، ولقد حباني على الأرض بشاشرة واجباته ، ليته يمنحني أن أتم في سعادة حياتي على حسب ما أمر لأجل روح (كا) الحاكم الوراق ، « رئيس كهنة كل الآلهة » والكاهن الأول « لآمون » « باسم »

وهذا المتن كما يرى القارئ لا يمتدنا بشيء عن أسرته ، كما لا يتحدثنا عن مكانته ونفوذه في هذا العصر ، هنا إذا نظرنا إلى أن لقب رئيس كهنة كل الآلهة في هذه الفترة لم يكن إلا لقب شرف وحسب — لا كما كان في عهد « تحمس الرابع » و « أمحتب الثالث » — يدل على أن صاحبة ذونفوذ وسلطان .

« أمحتب » الكاهن الأول للإله آمون : لا نعلم عن هذا الكاهن أي شيء مباشر ، كما أننا لسنا على ثقة من أنه كان في عهد « رعسيس الثاني » على وجه التأكيد ، فكل ما لدينا من معلومات عنه قد وصلت إلينا عن نقش لابنه « أمفتب » رئيس الإصطبل الأعظم للفرعون « رعسيس الثاني » ، وهذا المتن نقش على محفزة في جزيرة « سهيل »<sup>(١)</sup> ، ولا نعرف من أسرته إلا ابنه « أمفتب » الذي كان يلقب رئيس الإصطبل في الإصطبل العظيم « لرسيس الثاني » في البلاط .

« باكنخسو » الكاهن الأول للإله آمون : يعتقد الأستاذ « ليفر » في كتابه الذي وضعه عن كهنة « آمون » العظيم في خلال الدولة الحديثة<sup>(٢)</sup> أنه كان يوجد ثلاثة كهنة عظام باسم « باكنخسو » ، ويقول إن « باكنخسو الأول » عاش في عهد « تحمس الرابع » و « أمحتب الثالث » ، أما « باكنخسو الثاني »

(١) راجع : Mariettes Monuments Divers pl. 72 No. 49 & p. 24 ; Brugsch Thesaurus 1215.

(٢) راجع : Histoires des Grands Pretres D'Amon de Karnak p. 127 Note 2.

فقد حاصر « رعسيس الثاني » ثم « مرنبتاح » ابنه وبعد ذلك تولى هذه الوظيفة « باكنخسو الثالث » الذى عاش فى عهد الفرعوين « ستناخت » و « رعسيس الثالث » ، غير أن كلا من الأثرين « انجلباخ » و « قارى » قد تناول هذا الموضوع ووصل إلى نتيجة تفأير رأى « لقبر<sup>(١)</sup> » ، ونعلم منها أنه لا وجود قط لكاهن أعظم يدعى « باكنخسو » فى عهد « أمنحتب الثالث » ، وقد تطلّرق « انجلباخ » فى استنباطه إلى حدّ أنه لا يوجد كاهن أعظم يدعى « باكنخسو الثالث » ، بل الواقع أن « باكنخسو » الكاهن الأكبر « لآمون » كان فى كل ذلك واحداً ، ويستتبط أنه عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، غير أنه لا يجوز بهذا الزعم الأخير ، أما الأثرى « قارى » فقد حصر بحثه فى عدم وجود كاهن أعظم لآمون فى عهد « أمنحتب الثالث » يدعى « باكنخسو » .

وسنورد هنا حياة « باكنخسو » الذى عاش فى عهد « رعسيس الثاني » كما جاء على الآثار التى أوضحت بهذا الفرعون . والمصادر الأصلية الهامة التى ستعتمد عليها هنا فى بحثنا مصدران : أولهما تمثاله المحفوظ الآن « بمتحف مونيخ » ، والآخر تمثاله الموجود « بمتحف القاهرة » الذى عثر عليه « لحران » فى الكرنك عام ١٩٠٤ بالقرب من الباب الجرانيتى للبوابة السابعة وهذان التمثالان من طراز واحد ، ويمثلان « باكنخسو » لابساً الشعر المستعار الخاص بصهر الرعامسة ، ويرتدى قميصاً ضيقاً ، وقد مثل جالساً القرفصاء على قاعدة منخفضة بذراعيه مطوّيتين على صدره .

فقوش تمثال « مونيخ » : النقوش التى على مقدمة التمثال : ” قربان بـتسه الملك « لآمون - آتوم حوراختى » الروح الهادى المائس فى الصدق ، والتمثال القاطن فى وسط سفينة<sup>(٢)</sup> ، وللافة « موت » العظيمة كبيرة القطرين ، وللاله « خسوفق حنب » لأجل أن يصعدوا على

(١) راجع : A. S., XL, p. 507 & Ibid. p. 639

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1240, Br. A. R. III § 561 ff

(٣) كان تمثال الإله يوضع فى سفينة صغيرة فى محراب فيها ، ثم يوضع فى نفس الأقداس بالمعبد .

أن يخلد اسمي في « طيبة » ، ويمشى مدة الأبدية — لأجل روح الأمير الوراثي رئيس كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأول « لأمون » في « الكرنك » ( المسمى ) « باكنخسو » يقول : « يا أيها الكهنة ، ويا أيها الآلهة ، ويا أيها الكهنة المظهرون في بيت « آمون » ، تزيروا أزهارا تتنالي ، وماء يجلس ، وإني خادم نافع لسيده رزين ، وعادل وبحق وبتحج بالصدق ، وماتت الصف ، ومقيم تراثين إله الكاهن الأول « لأمون » ( باكنخسو ) ” .

التقوس التي على ظهر التمثال : “ الأمير الوراثي والكاهن الأول « لأمون » ( باكنخسو ) يقول : إني رجل عادل ، وبحق ومفيد لسيده ، ومحترم لخطي إله ، وسائر على الطريق ، ومنجز أشياء نافعة في معبده ، لأنني المشرف الأعظم على الأعمال في بيت آمون - ومرضى سيدي إرضاء تاما ، فأتم يا أيها الناس جميعا أصحاب الروح اليقظ ، وأتم يامن يعيشون ( فضلا ) على الأرض ، وأتم يامن سيأتون بعدى في ملايين ملايين السنين ، بعد الشيخوخة والمر والعلول ، وأتم جميعا يا أصحاب العقل الفطن ، الذي يفهم الفضل — إني سأحدثكم عما كنت عليه من خلق ، عنده اكننت — على الأرض — في كل الوظائف التي شغلتها منذ ولادتي :

لقد أمضيت أربع سنوات طفلا كاملا ، ومضيت اثني عشرة سنة صبا ، كنت في أثنائها رئيسا أصليبا للتعليم في عهد الملك « من ماعت رع » ( سيق الأول ) ، وكنت كاهنا مظهرها الآلهة « آمون » مدة أربع سنوات ، وكنت كاهن والده الإله مدة اثني عشرة سنة ، ثم كنت كاهنا ثانيا لآلهة « آمون » مدة خمس عشرة سنة ، ثم كاهنا ثانيا لآلهة « آمون » مدة اثني عشرة سنة . وقد كلفاني ( الإله ) فيزني لفضل ، وعينني في وظيفة الكاهن الأول لآلهة « آمون » ، وقد مارسها سبعا وعشرين سنة .

وقد كنت والدا راحيا بمحموس ، فلبت أنا سبعم الضغار ، ومددت يدي لمن كان نصا ، وطبأت — أولئك المحتاجين — على حياتهم ، وقت بعمل أشياء نافعة في معبده ، بوصفي المشرف الأعظم على الأعمال في « طيبة » ، لحساب ابنه الذي أنجبني من ظهره ، ملك الوجه القليل والوجه البحري « رمسيس الثاني » . ملطى الحياة ، ومؤسس الأوقاف الخيرية لوالده « آمون » ، الذي وضع على عرشه .

ما عمل تحت إشراف الكاهن الأول « باكنخسو » : “ لقد عملت أشياء نافعة في بيت « آمون » ، لأنني كنت المشرف على أعمال سيدي ( الملك ) ، ولقد أقت له معبدا ( يدعى ) « رمسيس محبوب آمون » الذي يسع التضارعات ، عند الباب العلوي لبيت « آمون » ، وقد أقت فيه صلات من حجر الجرانيت ، وهي التي قد وصل بها إلى عنان السماء ، وقد أقت بتراب أمام المبد من الحجر ، مواجهة « لطيبة » ، وكانت مضبوطة بالجياه ( أى أن أسفل التراب كان مضمورا بالماء الذي كان يستعمل لرى الحداق المصدة أمام المعبد ) ، وكانت الحداق مفرسة بالأحجار ، وقد

صنعت أبرياء غاية في العظم من السام ، بهاؤها يصل الى السماء ، وقد نحت كتلا غاية في الضخامة ، وأقتها على الساحة الفخمة المواجهة لمعبده ، وبنيت سفنا عظيمة (تسبح) على التهر «لأمون» و «موت» و «خنسو» — بواسطة الأمير الوراثي الكاهن الأول «لأمون» («باكتنفسو»).

النقش الذي حول القاعة : " الأمير الوراثي والكاهن الأول «لأمون» «باكتنفسو» يقول : إني رجل حازم عادل ومحق ، يتخذ قوانين إلهي ، ومستلم لإرادته ... ، ورجل يداه تقيضان على عمود السكان ، وشغل مدة حياة في وظائف نوبي «أمون» ، وقد كنت سيدي في هذا اليوم أكثر من أس ، ولبت الإله يزيد في النسخ كذلك في صادق ! ، ولقد كنت منذ طفولتي المبكرة حتى شيخوختي ، في بيت «أمون» خادما له في صدق ، وعيناي تريان عليه ، ليت نعم لي حياة سيدي مداما عشرين سنة " .

تمثال المتحف المصري ( راجع Legrain, Catal. Gen. No. 24155 )  
المتن الذي على مقدمة التمثال : " قربان يقدمه الملك للاله «أمون رع» ، الذي كان في الأصل للإرضين — السيد المسيطر بالسلطان والقوة ، والعظيم بالخوف الذي يبعث ، ولاحقه «موت» العظيمة «مين رع» ، ولاحقه «خنسو» قرحب » ، لأجل أن يصلوا على أن يكون اسمي ثابتا بقوة في «طيبة» ، وأن يعيش في الكرنك ، وصل أن كل ما يأتي من موافق قريبي يوضع أمام تمثالي — لروح والدي الإله صاحب الدين الطاهرين ، والكاهن الثالث «لأمون» ، والكاهن الثاني «لأمون» ، والمشراف على كل كهنة الآلهة ، والكاهن الأول «لأمون» «باكتنفسو» يقول : إني المسير في «طيبة» لكل الأفعال المنجزة ، وإني رجل حازم سيدي تماما في إدارة كل طوائف الحرف في كل الأثار التي عملها لوالده «أمون» " .

النقوش التي على ظهر التمثال : " الكاهن والدي الإله ، والكاهن الأول «لأمون» «باكتنفسو» يقول : إني رجل طيب المنيب أبا وأما ، وابن كاهن ثان للاله «أمون» («بالكرنك» ) ، وقد تخرجت من مدرسة الكتابة (الكاتبة) في «معبد سيدة البهاء» ، وكنت لا أزال صبيا كاملا ، وقد لفتت وظائف الكهانة في معبد «أمون» ، كالابن تحت سيطرة والده ، وقد اتخلى علي «أمون» ، وبعزني لفضل ، وكنت متصلا به بنقصة ، وعندما رقيت كاهنا والدي إله ، رأيت كل مظاهره ، وأبحرت أعمالا نافعة في معبده ، قمت بكل أنواع الأعمال المنجزة . وإني لم أرتكب خطية في معبده ، ولم أهمل أوامري فيما يخصه ، وسرت على أديبه ، منحيا ومظهرا خوفي من بعلشه . وإني لم أذهب خدمه ، بل كنت لم أبا ، وقد قضيت للفقير مثل تضائي للثني ، وللقوي مثل الضعيف ، وأعطيت كل واحد ما يخصه ، لأنني كنت لا أمتد إلا الشره ، وقد ضمنت لمن لا خلف لم جنازم ، وتابوت لمن لا يملك

شيئا ، وخيمت اليتم الذي رجاني ، وتمهدت بسدى مصالح الأرملة . وإنى لم أطرد الابن من مكان والده ، ولم أتزع الطفل الصغير من والدته ، وبسطت ذراعى ، وحصلت حل مؤن لن لا يملك قوتنا ، وغذاء لمن كان في فقر ... ذاهبا نحو المتضرع ( ٩ ) ، وضحت أذن لمن يقول الصدق ، وأبعدت عنى من كانوا يحملون أوزارا — لأجل روح الأمير الوراثى الكاهن الأول «لامون» ( باكنغنسو ) .

التقوش التى حول القاعدة : ” الأمير الوراثى ، ووالد الإله ، ومحبوب الإله ، رئيس الأسرار فى السماء وفى الأرض ، وفى العالم السفلى ، والكاهن أعظم الراعين للإله «رع» فى « طيبة » ، والكاهن « سم » ، والرئيس الأعظم لمصنع « شناع » ، والمشرف على كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأعظم للإله « آمون » ( باكنغنسو ) يقول : إنى رجل حازم عادل محق ، فاعل الخير بين الناس ، أخاف الله ، منذ أقاربه ، سئسها لإرادته ، وإنى مختلط هنا بطائفة المندرجين من صاحب الاسم الخفى ومعلمنا قصى من رجائه ، وإنى ذو شينوخة غمرتها الحظوات التى يمنحها أصفياه فى أعماق معبده ” .

وإذا خفصنا نقوش هذين التتالين معا ، أصبح من السهل علينا أن نستخلص منها حياة هذا الكاهن الأعظم ، والواقع أن ما جاء طليهما يعطينا صورة صادقة عن حياته وأعماله ، كما دقنها هو ، وتتلخص فيما يأتى :

كان « باكنغنسو » طبيى المنيب ، وكان والده يعمل من قبله فى معبد « آمون » « بالكرك » كاهنا ثانيا لهذا الإله ، غير أنه مما يؤسف له لم يذكر لنا اسم والده ، وقد تعلم فى صباه المبكر فى مدرسة الكتابة التى كان يتخرج منها كل العطاء الذين يحذقون الكتابة ، وكانت أمثال هذه المدارس فى داخل المعبد نفسه ، وقد أرسله والده فى معبد الإلهة « موت » الذى كان ملاصقا لمعبد « آمون » « بالكرك » ، وقد نبغ فيها لأنه كان طفلا كاملا ، وقد دخلها بعد السنة الرابعة من عمره وتركها فى السنة التاسعة تقريبا ، ثم يقص علينا بعد ذلك أنه قد أمضى اثنتى عشرة سنة رئيسا لاصطبل التعليم لللك « ستهى الأول » أى أنه قد بقى فى هذه الوظيفة حتى الحادية والعشرين من عمره ، ومن ثم بدأت حياته الدينية فى المعبد حيث كان والده يرشده فى خطواته الأولى فى هذا السبيل ، فسار فيها حتى وصل إلى نهاية المطاف وبلغ أعلى رتبة يتوق إليها أى كاهن طموح .

(١) فكان كاهنا مطهرا مدة أربع سنوات ، أى من السنة الحادية والعشرين إلى السنة الخامسة والعشرين .

(٢) ثم رقى إلى وظيفة كاهن بلقب « والد الإله » وبقى فيها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الخامسة والعشرين حتى السنة السابعة والثلاثين ، وانتقل بعدها إلى مرتبة كاهن ثالث ، ومكث فيها خمس عشرة سنة ، أى من السنة السابعة والثلاثين حتى السنة الثانية والخمسين ، ثم قفز بعدها إلى وظيفة الكاهن الثانى ، وشغلها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الثانية والخمسين ، حتى السنة الرابعة والستين .

وعلى ذلك لم يعين كاهنا أولا للإله « آمون » إلا فى السنة الرابعة والستين من عمره ، وقد تربع على كرسى هذه الوظيفة العظيمة سبعا وعشرين سنة ، ولذلك يكون قد بلغ وقتئذ من العمر الحادية والتسعين ، وهى السنة التى نصب فيها تماثله فى معبد « الكرنك » ، حيث أصبح مختلعا بطائفة الممدوحين ، كما يقول هو فى نقوشه ، ولما كان كل من تماثله منقوشا عليه لقب الملك « رمسيس الثانى » دلّ ذلك على أن هذا الفرعون كان لم يزل حيا وقتئذ ، ومن المحتمل أنه قد عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، كما يستنبط ذلك « انجلباخ » ، عندما نحن أنه لم يوجد إلا « با كنخسو » واحد فى تأريخ هذه الفترة .

وقد أمضى « با كنخسو » نحو سبعين سنة فى سلك الكهانة ، وقد عاش على أقل تقدير نحو إحدى وتسعين سنة ، كما يحتمل أنه ولد فى عهد « حور محب » ، وبدأ حياته فى عهد « سبتى الأول » ، ثم رقى كاهنا أول « لآمون » ، قبل السنة الأربعين من حكم « رمسيس الثانى » ( حوالى ١٢٦٠ ق م ) ، والظاهر أنه على حسب رأى « لثبر » ، قبل السنة السابعة والستين بقليل ، وهى السنة الأخيرة من حكم هذا الملك المسن .

وقد طلب إحاطته الى المعاش بسبب تقدم سنه ، ومن الجائز جداً أنه قد عاش حتى عهد « مرنباح » ، ويذهب « انجيلياخ » الى أنه عاش حتى عهد « رعسيس الثالث » ، ومن أجل هذا لا يستوفى إلا بوجود « باكنفسو » واحد . ( راجع A. S. XL, p. 507 ff ) .

وقد تمتح « باكنفسو » ، بما له من صفات وهبها إياه إلهه ، وبما لاشك فيه أن « رعسيس الثانى » قد رقاها الى وظيفة كاهن أول ، لما لحظ فيه من فضائل أخرى ، ولا يبعد أن مهارته فى فنّ العماره ، هى التى لفتت نظر هذا الفرعون صاحب المباني العظيمة ، وجعلته يرفعه الى مرتبة الكاهن الأول . فقد رأينا أنه كان يشغل بإيجاز مقعد الأقصر فى عهد « رعسيس الثانى » الذى زاد فيه — كما ذكرنا من قبل — ردهة وبوابة ضخمة . وتنسب الى « باكنفسو » بوجه خاص ، إقامة المستلين اللتين لا تزالان باقيتين حتى الآن ، واحدة منهما فى ميدان « الكونكرت » بباريس ، والثانية فى مكانها الأصلي بالأقصر .

ولا يبعد أنه قد مات بعد أن جاوز المائة ، وقد دفن فى قبره الذى نحته لنفسه فى جوف « تل ذراع أبى النجا » رقم ٣٥ ويشمل هذا القبرقاعة فى صور مدخل عظيم الحجم وممرًا ، وقد زيتهما ستة تماثيل موزعة مشى فى أطراف الحجره كلها ، وعند ملتقى القاعة بالمرز نقرا الصلوات العديدة التى ذكرت معها ألقاب المتوفى ، وكذلك نشاهد منظر لعبادة « أوزير » و « بتاح سوكر » و « نوبيس » وفى إحدى هذه المناظر نشاهد « باكنفسو » ممثلاً ومعه زوجه راكعين أمام الإله يقرآن هذا الدعاء ، لبث « أنوبيس » المحط بصفى أجلس على مرث الأبدية لأجل ربح « أوزير » الكاهن الأول « لامون » « باكنفسو » وزوجه ، وعيوبته رئيسة حريم « آمون » « مريت سحر » وهذه هى الوثيقة الوحيدة التى جاء فيها ذكر زوج « باكنفسو » . وتابوت هذا الكاهن الأعظم المصنوع من الجرانيت محفوظ الآن بمتحف « ليفربول » ويحتمل كذلك

أن التمثال الموجود الآن في « مونيخ » قد وجد في هذا القبر (راجع Porter  
• ( Moss I, p. 67 - 8 )

« رومع - روى » الكاهن الأول « لآمون » : تدل كل الوثائق التي  
في متناولنا حتى الآن على أن خلف « باكخنسو » المباشر على كرسي الكاهن الأول  
لاله « آمون » هو « رومع - روى » ولا بد أنه تسلم مهام وظيفته في نهاية حكم  
« رمسيس الثاني » ويقع يشغلها حتى عهد « سيتي الثاني » . والآثار التي نستق  
منها معلوماتنا عن الكاهن الأعظم « رومع - روى » أصبحت الآن عديدة  
( راجع Hist. Des Grands Pretres p. 256 ff. ) ، وتقدم لنا وثائق غاية  
في الأهمية . وقبل أن نتحدث عن تاريخ حياته وأعماله يجب أن نحل اللغز الذي  
حيك حول اسمه ، إذ كان من المعترف به حتى زمن قريب جدًا أنه توجد شخصيتان  
متميزتان وهما الكاهن الأول « رومع » والكاهن الأول « روى » ؛ وقد حاول  
أصحاب هذا الرأي أن يوجدا بينهما علاقة الابن بالأب . ولكن السؤال المهم هنا  
هو من كان الأب ومن كان الابن منهما ؟

ومن المدهش أن المتون في ظاهرها لم تضع حدًا فاصلاً لهذه المسألة ، بما  
خلق مادة لمناقشة علماء الآثار في هذا الصدد كالتى يطلقها علماء الكلام والفقهاء  
لأمر تافه . فقد خلق « مسبرو » أن « روى » وهو الأب على حسب رأيه عاش  
في عهد « مرنبتاح » وأن ابنه « رومع » ، كان في عهد « سيتي الثاني » .  
( راجع Momies Royales p. 666 ) ، وكذلك يعتقد « لجران » أن « روى »  
كان والد « رومع » ( راجع Rec. Trav. (1905), XXVII, p. 72 ) ، وعلى العكس  
من ذلك نجد أن « فرشنسكي » قد وضع قائمته بأسماء الكهنة العظام لاله « آمون »  
وقدر فيها أن « رومع » هو الابن وأن « روى » هو الأب ، وقد اتبع هذا الرأي  
« برستد » ( Br. A. R. III, § 618 ) ولذلك يعتقد أن « رومع » عاش في عهد  
« رمسيس الثاني » وأن « روى » ابنه كان في عهد « مرنبتاح » ، والواقع أنه

بعد فحص متنى التمثالين اللذين عثر عليهما « لجران » فى الكرنك فى عام ١٩٠٤ —  
 اتضح جليا أن الاسم « رومع » و « روى » هما اسم واحد لشخص واحد بعينه .  
 وكل من هذين التمثالين يصور لنا رجلا قاعدا القرفصاء على وسادة ، وجسمه مزمل  
 فى قميص ضيق مثل تمثال « باكتنسو » بالضبط كما سبق ، ومن العبت  
 أن نفرض أن تمثالا بعينه يمكن أن يكون صورة لشخصين مميزين ، وقد وضع  
 لإحياء ذكراهما ، فإذا كان « رومع » شخصا مميزا عن « روى » فلا بد أن التمثالين  
 يجب أن يكونا إما لاسم « رومع » وإما لاسم « روى » أى أنهما يكونان إما «لرومع»  
 خاصة أو «لروى» خاصة ، والواقع أننا نجد على التمثال رقم ٤٢١٨٦<sup>(١)</sup> القرايين التى ذكرت  
 فى أحد نقوشه قد عملت لإله الكرنك لأجل روح الكاهن الأول لآمون « رومع » ،  
 ومن جهة أخرى نجد أن خطاب المدح الذى نقروءه فى نقش آخر على نفس التمثال  
 قد وضع فى فم الكاهن الأول « لآمون » المسمى « روى » . وكذلك نجد على التمثال  
 رقم ٤٢١٨٥ نقشين آخرين على هذا التمثال يلفت تأليفهما النظر بوجه عام . وهاك  
 المتن الأول منهما :

” قربان يقدمه الملك « لآمون رع » ملك الآلهة ، وللإلهة « أمونيت » المبجلة  
 فى الكرنك ، وللإلهة « موت » سيدة السماء وملكة الآلهة ، وإلى « خنسو فى طيبة  
 نفرحتب » لأجل أن يعملوا تمثال يشوى ويبقى ويخذ مكانا فى الكرنك مغلدا  
 لروح الكاهن الأول لآمون « روى » يقول : إني آتى إليك يا سيد الآلهة يا « آمون »  
 رئيس تاسوع الآلهة . إني أعبد بجمالك كل يوم وإني أشبع رغباتك . إرن إلى  
 بوجهك الجميل لأنى عبدك المخلص الذى باركنه وحفظته على الأرض ، وإنى  
 خدمتك باستقامة وقد شخصت فى بيتك مضمورا بنمائك ، وحيثا تريان صديق .  
 لأجل روح رئيس كهنة كل الآلهة والكاهن الأول لآمون « رومع » “ .

ففى هذا المتن نرى أنه يتدئ بصلاة « روى » ثم يستمر متضرعا من أجل « رومع » ، وكذلك المتن الثانى ، وهو المنقوش حول قاعدة هذا التمثال ، فإنه يخطط الاسمين ويحتوى أولا على صلاة لروح الكاهن الأول « روى » ثم صلاة أخرى لأجل الكاهن الأول « رومع » ، على أن هذه الظاهرة نجدها كذلك فى المتن الذى على جدران معبدى « الكرنك » و « السلسلة » . ففى « الكرنك » نجد أن المتن التذكارى المنقوش على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة يتدئ بصلاة موجهة « لآمون رع » من الكاهن الأعظم « رومع » ، وتنتهى بصلاة من أجل الكاهن الأعظم « روى » ، وكذلك الحال فى نقوش « السلسلة » فإنا نجد القرايين قدّست على التوالى إلى « روى » و « رومع » .

وهكذا يرى الإنسان — على نفس التمثال وفى نفس النقش بل وفى جمل وضعت جنباً لجنب — الاسمين « رومع » و « روى » مستعملين الواحد بدلا من الآخر بلا تمييز . ومن ثم نستنتج على وجه التأكيد أن الاسمين لشخص واحد يسمى « رومع » ومصغره « روى » .

أما موضوع تبادل هذين الاسمين بهذه السهولة وحلول الواحد منهما مكان الآخر فليس بالأمر المدهش أو الغريب ، إذ لدينا أمثلة تشبه ذلك كثيرا فى الآثار المصرية فنجد مثلا اسم « أمنحتب » قد حل محله الاسم المصغر « حوى » كما ذكرنا ذلك آنفا . وإذا كان هذا التبادل المفاجئ الذى نراه فى النقوش المصرية لم يميزه المصرى القديم قط ، فإنه كان فى الواقع موضع دهشة وحيرة عند علماء الآثار الأحداث ، حتى أن بعضهم قد ساد عن الصواب وأخطأ الفهم وجعل من الاسم والتصغير اسمين مختلفين ، فنجد مثلا أن نائب الفرعون فى بلاد « كوش » المسعى « أمنحتب » كان ينادى باسمه المصغر « حوى » ، وقد عجز الأثريون عن فهم كنه

هذا الاسم المزدوج، ولذلك اخترعوا طريقة لحل هذا اللغز فقالوا إن «أمحتب» اسم على حدة و «حوى» اسم آخر وأنها زميلان أو أخوان (راجع Sethe A. Z. p. 89 (1907)) ، وعلى هذا النمط أرادوا تفسير اسم «روم — روى» ، وذلك لعجزهم عن التمييز بين الاسم الكامل والاسم المصغر لنفس الشخص عند المصريين إلى أن حل هذه المعضلة الأستاذ «زيتة» ، وبهذه النتيجة التي وصلنا إليها في تحقيق شخصية هذا الكاهن الأعظم سقطت نظرية الأستاذ «برستد» وهي التي على حسبها كانت وظيفة الكاهن الأعظم «لامون» في هذا المهد وراثية ، وذلك لأن «روم» كما يسميه «برستد» ، لا يمكن أن يورث وظائفه «لروى» للأسباب التي ذكرناها ، ومن جهة أخرى لم يخلف الكاهن الأكبر «روم روى» بوصفه الرئيس الأعلى لكنيسة «آمون» بالكرك ، ابنه «باكخنسو» الذي لم يتجاوز تربيته وظيفة الكاهن الثاني «لامون» . والواقع أن المتن الذي حدا بالأستاذ «برستد» للاخذ بهذه النظرية هو قول «باكخنسو» الكاهن الأكبر للإله «آمون» في أحد نقوشه ما يأتي : " ليت ابني يكون في مكاني ، وأن يكون شرف مقامي في يديه ( وأن يتقل هذا ) من الأب لابن حتى الأبدية " . والواقع أن هذا التمني لم يكن حقيقة واقعة بل كان مجرد رجاء ودعاء نقسراً أمثاله كثيراً في كل عصور التاريخ المصري وبخاصة في عهد الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة (وقد دعا به «روم روى» لنفسه في مكان آخر طالبا أن يعمر عشرين سنة ) . أما القول بأن «روى» يمكن أن يكون حفيد «باكخنسو» الكاهن الأول لآمون السالف الذكر وذلك لأن ابن «روى» هذا كان يسمى «باكخنسو» — ومن ثم يستنبط أن رئاسة الكهنة كانت وراثية منذ عهد «باكخنسو» في حكم «رعسيس الثاني» — فإنه قول لا يعتمد عليه للأسباب التاريخية التي ذكرناها .

وحقيقة الأمر أننا لا نعرف شيئا البتة عن أصل والدي «روم روى» ، ولكننا نعرف الكثير عن مجال حياته من النقوش التي تركها لنا فقد عني بترجمته

لنفسه عناية عظيمة<sup>(١)</sup>، فاستمع لما يقصه عن نفسه على أحد تماثيله : « فقد وصلت إلى سن الحلم في بيت « آمون »، وقد كنت وقتئذ كاهنا مطهرا كاملا، وكان عقلي متيقظا، وفضيلتي ممتازة، وخططي تسير إلى هدفها. ولما كنت قد انتقبت لأعمال الطيبة في معبده وكذلك وعدت بأن أكون « والد إله » لأجل أن أجيب نداء روحه المفخم (كا) واشبع رغبانه فإنه (أى آمون) قد كشف عن صفاتي وكافأني لفضيلتي، وجعل الملك يعرفني ويذكر اسمي أمام رجال البلاط. وقد عمل مرسومي لكل وظيفة عالية شغلتها عند نفس الفرعون « رعمسيس الثاني » بن « آمون » من صلبه، وقد كافأني « آمون » من جديد بسبب امتيازى ونصبني كاهنا ثانيا. ولما كانت خزينته وغرزن غلاله دخلهما مفيد لفلاح معبده فإنه أضافهما إلى أعمالى فضلا عما أغدق على من خير، ونصبني رئيسا أعلى في معبده بوصفى الكاهن الأول (لآمون) ».

وعلى الرغم مما في هذا المتن من الغموض في بعض نواحيه، فإنه يكشف لنا عن معلومات غاية في الأهمية. فالفرعون الوحيد الذى ذكر فيه هو « رعمسيس الثاني »، ولم يلمح هنا أى تغيير في عرش الملك قط، ولذلك يمكننا أن نستنبط بحق أن « رومع — روى » قد وصل إلى قمة رقبه في عهد هذا الفرعون المسن، أى قبل موته بزمان قليل، وأنه قد خلف « باكنخسو » مباشرة على كرسي رئاسة الكهانة لآمون في « الكرك »، أما تدرج « رومع — روى » في وظائف الكهانة فقد وصفه لنا هو بدقة أيضا بعد تلاوة صلاة نقشت على تمثال آخره (راجع Legrain Catal. Gen. No. 42 185; Lefebvre Insc. No. 4. فيعد لنا ألقابه فيقول : إنه كان كاهنا مطهرا أمام « آمون »، ووالد إله « لآمون »، ثم كاهنا ثالثا « لآمون »، وكاهنا ثانيا « لآمون »، ومدير خزانة « آمون »، ومدير مخازن غلال « آمون »، ورئيسا للكهنة كل الآلهة (في طيبة) وكاهنا أول « لآمون — رومع ».

(١) راجع : Legrain Cat. Gen. No. 42185, 42186; Lefebvre Insc. No. 10.

وقد امتدت خدمة هذا الكاهن الأكبر إلى عهد الفرعون « مرنبتاح » (حوالى ١٢٣٣ - ١٢٢٣ ق م)، إذ وجدنا اسمه منقوشا بوضوح على أحد تماثيل هذا الكاهن الأكبر المحفوظة « بالمتحف المصرى » (راجع Journal D'Entrée No. 37874; & A. S. XXIV (1924) p. 134)، وكذلك على لوحة جبل السلسلة (راجع L. D. III, p. 200 a). وقد كتب على هذه الآثار ألقابا جديدة لهذا الكاهن من بينها: « المشرف على كهنة كل الآلهة في الوجهين القبلى والبحرى. وهذا اللقب لم يكن يمنح إلا نادرا لرئيس كهنة «آمون» في خلال الأسرة التاسعة عشرة، وهذا اللقب يقابل لقب «المشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى» الذى كان يحمله الكاهن الأول وغيره في خلال الأسرة الثامنة عشرة. ولم نجد من كان يحمله من بين الكهنة الأول في عهد الأسرة التاسعة عشرة إلا الكاهن الأول «لآمون» «نبثرو» في عهد « سيقى الأول » .

وقد عرف « رومع - روى » كيف يستغل ضعف « مرنبتاح » ليقسوى مركزه الشخصى ويمكنه من التمتع بالسيادة التى كان يتمتع بها الكاهن الأول «لآمون» قبل قيام «إخناتون» بحركته الدينية المعروفة . والواقع أنه قد أفلح في ذلك فلاحا عظيما لدرجة أنه تمكن من نقش اسمه وصورته على أحد جدران معبد « الكرنك » وقد كان هذا امتيازاً مقصوراً حتى الآن على الفرعون وحسب ، ولم يكن في استطاعته اتخاذ هذه الخطوة التى كانت تعدّ في نظر الكهنة الأول في عهد الأسرة الثامنة عشرة انتهاكا لحرمة القداسة الملكية، إلا عندما شعر بضعف سلطة الملك الديونية وقتئذ، أى عندما أخذ يشعر بضعف الفرعون في حكم البلاد وقلة نفوذه فيها . فقد وجدت على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة بالكرنك ثلاثة متون مدونة على عارضتى وعتب باب صغير يؤدى إلى السلم في داخل هذا الجدار؛ ثم نجد على اليمين مباشرة من الجهة الشمالية لهذا الباب لوحة عظيمة تحتوى على النقش العظيم الذى أطلق عليه الأثرى « لقب » (النقش التذكارى) وهذه المتون كلها كانت مؤرخة،

غير أنه مما يؤسف له كثيرا وجود التاريخ مهشما ولم يبق منه أى شئ يرشدنا عن عصره إلا طغراء يحتسوى لقب « سيقى الثانى » . يضاف إلى ذلك أننا نرى فوق عتب الباب المذكور لوحة تمثل « سيقى الثانى » يتعبد أمام الإله « آمون » ويقدم له قرابين ملكية وهنا نلاحظ أن طغراءى الملك كانتا سليميتين .

وهكذا نرى أن « رومع - روى » الذى بدأ يشغل وظيفة رئيس كهنة « آمون » بالكرك فى نهاية عهد « رعسيس الثانى » ظل فى حظوة خلفه « مرنبتاح » عشرة أعوام ، ثم مر بسلام مدة الاضطرابات التى وقعت فى عهد كل من « أمنموس » و « سبتاح » ، ليشهد كذلك تربع « سيقى الثانى » (حوالى ١٢١٤ ق م) على عرش الكانة مدة عشرين سنة ، وكان فى كل هذه الأوقات يشغل وظيفة الكاهن الأكبر بالكرك ، وقد ارتفع الى سن الشيخوخة مغمورا بأفضال « آمون » وإنعاماته يحيط به أولاده وأحفاده متقلدين كلهم وظائف كهانة فى معبد الكرك ، ولدينا أنشودة على أحد تماثيله المحفوظة « بالمتحف المصرى » (التمثال رقم ٢١٨٥) يتدح فيها بفضل الآلهة عليه فاستمع لما جاء فيها :

إلى رجل باسل يفظ نافع لسيده ، أقت له الآتارى بيته بقلب محب ، ولبي يشغل فى كل الأعمال ويبحث من كل نافع لإلهى السائى ، وقد كافأنى على كل ما عملته لأنى كنت مفيدا له . ولقد مكنتى بوصفى الرئيس الأعظم على رأس بيته ، وهكذا قد وصلت إلى الشيخوخة وأنا فى خدمته مغمورا بإنعاماته ، وأعضائى لم تزل ملوذة صحة وحياتى تزيان ، والأطعمة المفيدة لم تزل باقية فى فمى ، فى حين أن نم الفرعون تصيبنى بفضل « آمون » .

وقد منحنى « آمون » أجيالا من أولادى مجتمعين أمامى يؤدون وظائف الكهنة المكثفين بعملهم . وبينما كنت الكاهن الأول بفضل « آمون » إذ كان ابنى يسكن بجانبى كاهنا ثانيا « لآمون » ، وابن الثانى كاهنا مطهرا فى المعبد الملكى فى غربى طيبة وابن ابنى الكبير ؟ كاهنا رابعا يحمل « آمون » رب الآلهة ، وابن ابنى الآخر والدا له ، وكاهنا مرتلا ذا يدين مظهرتين لصاحب الاسم الخلقى « آمون » .  
لينة يحمل اسمى يبنى على تماثيل بجانب هذه الأوقاف انظرية التى عملتها فى هذا البيت ، وأن يتخذ ذكرى اسمى طليا فى المستقبل سرمداء ، ولبت الأجيال المقبلة تمدحنى لأعمالى الصالحة لأنى كنت رجلا مقدما .

وتدل شواهد الأحوال على أن التمثالين اللذين عثر عليهما « لحوان » في خيثة الكركك وهما اللذان يحملان رقى (٤٢١٨٥، ٤٢١٨٦) لم يكونا منصوبين في مكانهما الأصلي ، ومن المحتمل جدًا أنهما كانا معروضين في الأصل بجانب أحد الآثار التي أقامها «رومع روى» في معبد «آمون» كما يدل على ذلك المتن السابق . والواقع أن «رومع روى» هذا كان مهندس عمائر مثل معظم الكهنة العظام لمعبد «آمون» . ولا بد أنه لهذا السبب قد ذهب إلى عاجر «السلسلة» ، وعلى الرغم من أنه لم يتم هناك ضريحًا على غرار ما فعله معظم أسلافه هناك ، فإنه ترك لنا عوضًا عن ذلك تذكارًا لزيارته وهو لوحة تمثله واقفًا بجانب الفرعون «حرنبتاح» يتعبد أمام الإله «آمون» (راجع L. D. III, 200 a) وقد نقش عليها صيغة القران المزدوجة التي يدعى فيها تارة «رومع» وتارة أخرى «روى» ويتبعها صلاة لأجل روح (كا) الأمير الوراثي ووالد الإله ، وصاحب اليدين الطاهرتين ، ورئيس الأسرار في السماء وفي الأرض وفي العالم السفلي ، ومضحى ثور أمه ، ورئيس جند «آمون» ، والمشرف على الذهب والفضة في بيت «آمون» ، ومدير الأعمال الخاصة لكل آثار جلالتة ، والكاهن الأول لآمون «روى» .

ويحدّد لنا أحد النقوش التي على تمثاله المحفوظ «بمتحف القاهرة» (رقم ٤٢١٨٥) أنه كان مدير الأعمال في الكركك ، وأنه هو الذي كان يعطى كل التعليمات للصناع وأصحاب الحرف ، كما نجده يفخر في النقوش التي على التمثال رقم ٤٢١٨٦ بأنه بجدة ومهارته قد أقام آثارًا مختلفة في بيت «آمون» باسم سيد الأرضين ، وتشمل تماثيل من فضة وذهب مشغول ومطروق ، ثم محرابًا مجهزًا ببايين عظيمين من الذهب المرصع بكل أنواع الأحجار الغالية (الحقيقية) ، وكذلك يتحدّث عن مبنى كان قد وسع أبوابه ونقش عليه اسم سيد التيجان ، وأخيرًا يذكر لنا سفنًا جارية في النهر «لآمون» و«موت» و«خنسو» (ثالوث طيبة) .

والواقع أن البناء الذي وجه إليه معظم عنايته لم يكن معبدًا ولا مقصورة بل كان مسكن الكهنة العظام . وهذا المسكن كان يقع في الجزء الجنوبي الشرقي من

ضبعة « آمون » على ربوة خارج الردهة التي تمتد بين البوابتين السابعة والثامنة على حافة البحيرة المقدسة العظيمة . والواقع أن المعبد المقام من حجر المرمر وهو الذي وجد عليه « مريت باشا » نقشا للكاهن الأعظم « أمنحتب » ، وكذلك الجدار الذي يوصله بالمباني المصنوعة من اللبن التي هدمت الآن ، والذي نقش عليه « رومع — روى » ومن بعده « أمنحتب » متنا يدل على ما قاما به من إصلاح ، كان يتألف منها جميعا مسكن الكهنة العظام ونقصوراتهم الخاصة ، (راجع Maspero Momies Royales p. 670) . وهذه المؤسسة الدينية يرجع تاريخها إلى عهد الأسرة الثانية عشرة ؛ وقد كان الكهنة العظام من حين إلى حين يصلحون من شأنها كلها ، أو جزء صغير من أجزائها على حسب الأحوال (راجع L. D. III, p. 237 & Lefebvre Inscript. § XI) . وكان الجزء الذي شرع « رومع — روى » في إصلاحه في هذا البناء هو المكان المخصص للبخازين وصانعي الجعة . وبهذه المناسبة نقش على البوابة الثامنة على عین الباب الصغير ، الذي يؤدي إلى السلم النقش التذكاري المشهور الذي أشرنا إليه . ونلاحظ أن « رومع — روى » ، قد تجاسر هنا وأمر برسم صورته واقفا مرديا ثوبه الشفيف الفضفاض ، مكشوف الرأس حليقا ، ويحلى جيده عقد وخلفه أبسه « باكتنلسو » وهو الذي خلفه في منصب الكاهن الثاني للاله « آمون » عندما رقى هو لمنصب الكاهن الأول .

ويلاحظ أن الكاهن الأعظم في هذا المنظر كان زافما يده تضرعا وخشية . والواقع أن المتن يتبدى بأشودة تضرع للاله « آمون رع » . وبعد أن طلب « رومع — روى » إلى ربه أن يمنحه حياة مديدة سعيدة ، وأن يحفظ عليه صحته حتى المات وأن يضمن له أبديا توريث أولاده وأحفاده من بعده في وظائفه ، عدد لنا مناقبه حيث يقول : " أم ياها الكهنة المطهرون يا كتيه بيت « آمون » ياها اخدم المتنازلة لقر بان المقدسة ، وياها البخازون ، وصانعو الجعة وصانعو الخمرى ، وعبازو الرضان (الهامة) « سنت » و « بيت » و « بسن » الذين يقومون بأداء واجباتهم نحو سيدهم ، والذين سيدخلون

في هذا المصنع الذي في بيت «آمون» ، عليكم أن تتلقوا باسمي كل يوم ما نحين إياي ذكرى حسنة وعلينا  
أن نقصموني لأعمال الصالحة لأنني كنت رجلا مقدما “ .

لقد وجدت هذا المكان آثاره دارة تماما ، وجدرائه ساقطة ، ونشبه متآكل ، وإطاراته التي كانت  
من الخشب قد اختفت ، وكذلك الألوان التي كانت تغطي النقوش البارزة قد أهدتها ووسعت ...  
باحسن ما يكون ، وقد صنعت الاطارات من حجر الجرانيت وركبت له أبوابا من خشب الأرز الحقيق ،  
وأقت فيه مصنعا مريحا للتبازين وصناعت الجعة الذين يسكنونه . وقد عملت هذا بصناعة أحسن من ذي قبل  
محافظ على موطنى إلى «آمون» سيد الآلهة .

وتدل النقوش على أن برعى البوابة الثامنة كانا بمثابة ملحق لسكن الكهنة العظام  
على الأقل في عهد «رومع — روى» ، إذ قد عثر الأثرى «لقبر» على نقشين  
في أحد الجدران في الجزء الأعلى من السلم المؤدى للبرج ، والنقش الأول الذى  
على اليمين هو منظر عمارت بسطرين من النقوش الهيروغليفية السريعة . وقد  
مثل في المنظر شخص صغير يقف ورافعا يديه تميدا ، أما الكتابة فتقول : “عبد رئيس  
تشرفات بت «آمون» ، ورئيس إدارة الكاهن الأول «لامون رومع» والمسمى «أمناب» .  
(ثم يأتى بعد ذلك عمود خال من النقش) “رقاش سبد «آمون» «باكورل» ابن  
«ساوخر» والنقش الثانى تحت كل مخرج السلم على الجدار الذى يحمل العتب وهو : كارى ملابس بت  
«آمون» وحارس حجرة الكاهن الأتم لامون «روى» المسمى «ممتارى» “ .

ونفهم في الحال أهمية هذين النقيشين ، إذ يدلان على وجود إدارتين في داخل  
البوابة الثامنة في عهد الكاهن «رومع — روى» بالقرب من المباني الخاصة بمسكن  
الكهنة العظام . وكذلك نعلم أن (تشرفى) «رومع — روى» وهما «أمناب»  
وتابعه «ممتارى» كانا يرتقدان على هذه الأماكن للقيام بخدمات لسيدهم .

وتدل النقوش على أن «رومع — روى» لم يصل إلى رتبة كاهن أول للإله «آمون»  
إلا في سن مرتفعة جدا ، وقد مكث يشغلها مدة طويلة ومات معمرا ، وقد كان  
متنهي أمله وما تنوق إليه نفسه أن تمتد به السنون إلى العاشرة بعد المائة ، إذ نجد  
في نقوشه قد تضرع إلى ربه راجيا أن يمنع هذا العمر المديد الذى كان يطمح إلى

بلوغه كل مصرى . وقد دُفِن « رومع — روى » في قبره بجبانة « ذراع أبو النجا » ، ولكن مما يؤسف له جدّ الأسف أن هذا القبر لم يبق منه إلى يومنا هذا إلا دمنه التي تحدث عن موقعه ، ووجد له في بقاياها تمثال صغير من الجرانيت ، وقطع مختلفة من الحجر كتب عليها اسمه المزدوج « رومع — روى » ( راجع The Museum Journal, Philadelphia March 1924, p. 41. )

### « وتساوت » الكاهن الأول « لامون خنوم واست »

ذكرنا فيما سبق الكهنة الأول للاله « آمون » في الكرنك في عهد « رمسيس الثاني » غير أن بعض علماء الآثار قد ظن أن الكاهن « وتساوت » كان ضمن هؤلاء الكهنة فمن ذلك أن « لجران » الذي عثر على تمثال فريد لهذا الكاهن قال إنه للكاهن الأول « لآمون » ( راجع Legrain, Cat. Gen. No. 42158 ) معتمدا في استنباطه على ملائحته إذ يرى في شعره المستعار المجعد وجلبابه الطويل ذى الشبايا والكيين المتتويين أنه من عصر « رمسيس الثاني » وقد استند فضلا عن ذلك على رأى العالم « مسيرو » الذى قال عن هذا التمثال إن صاحبه عاش في أواخر عهد « رمسيس الثاني » ، ( راجع Maspero Momies Royales p. 747 ) وقد قفا الأثرى « فرشلسكى » رأى « مسيرو » ، غير أنه لم يفهمه تماما إذ قال إن هذا الكاهن عاش في العصر الإثيوبي ( راجع Wreszinski, Die Hohenpriester No. 70 ) ولكن من جهة أخرى تدل البحوث على أن اللوحة التي اعتمد عليها « مسيرو » في تقرير رأيه ليست قديمة إلى الحد الذى يعتقده ، بل إنها في الواقع من عهد الأسرة العشرين ، ومن جهة أخرى قد أصبح من المؤكد أن « وتساوت » الذى كان يشغل وظيفة نائب الملك في بلاد النوبة كان يشغل حقا وظيفة الكاهن الأول غير أنها لم تكن « لآمون رع » ملك الآلهة بالكرنك بل « لآمون رمسيس » « وآمون خنوم واست » ( راجع Grand Temple de Ramses II à Gourneh; Lefebvre Grands Pretres D'Amon. De Karnak. p. 160 - 61 )

## كهنة « آمون » الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال

وقد عثرنا على أسماء بعض كهنة « آمون » في عهد « رمسيس الثانى » من درجات مختلفة نذكر منهم :

« زت » : الكاهن الثانى « لآمون » وقد عثر على تمثال مجيب باسمه في جبانة « ذراع أبو النجا » وهو الآن « بالمتحف المصرى » (راجع Petrie Hist. III, p. 96) « وسرمتو » : ويحمل لقب « خادم آمون » (أى كاهن آمون) . وقد جاء اسمه على قطعة من بردية عثر عليها في « مقبرة » ، ويدل ما تحتويه على أنها كتبت في « طيبة » وهي من الأهمية بمكان إذ تحتوى على موضوع قضية أقامها كاتب الاطعمة المسى « نفر مابو » وأخته بسبب قطعة أرض من أملاك معبد الإلهة « موت » وكانا قد حرما تثيرها مدة طويلة ، على الرغم من أنها كانت هبة لهما . وعندما أراد أن يستردّها هذا الكاتب ويستولى على محصولها عارضه في ذلك « ونفر » كاهن معبد الإلهة « موت » قائلا : إن هذه الأرض قد أصبحت ملكا لمعبد الإلهة « موت » منذ زمن بعيد ، ولكن المحكمة بعد فحص الدعوى حكمت للدعى بالحق . وهذه من القضايا النادرة التي صادفناها في تلك الأزمان القديمة .

وقد كان « وسرمتو » ضمن القضاة المحكمين في هذه القضية وعددهم تسعة ، ويلاحظ أن ستة منهم كانوا من كهنة معبد « آمون » مما يدل على ما كان لهذا الإله من السلطان في « طيبة » وفي تشكيل رجال المحكمة ، وقد كان على رأسها الكاهن الأكبر « باكتنخسو » لاله آمون . وقد كتبت الورقة في السنة السادسة والأربعين من عهد الفرعون « رمسيس الثانى » وهاك الجزء الأول منها الذى لم يصبه تهشيم كبير " السنة السادسة والأربعين ، الشهر الثانى من فصل الربيع ، اليوم الرابع والعشرون في عهد جلالة ملك رب الأرضين « وسرياعت رع ستين رع بن رع » وب التيجان « رمسيس » محبوب « آمون » حاكم « هليوبوليس » المحبوب من « آمون رع » ملك الآلهة ، معطى الحياة مجددا وسرمديا . في هذا اليوم في قاعة العدل الفرعون في المدينة الجنوبية المسماة « التى تشرع بالعدالة عند الزوابة لرمسيس الثانى » .

ومحكمة هذا اليوم هم :

- (١) الكاهن الأول لآمون « ياكنفسو » .
- (٢) كاهن آمون « ويرمتو » .
- (٣) كاهن آمون « رومع » .
- (٤) كاهن معبد « موت » « وتفر » .
- (٥) كاهن معبد « خفسو امنثيون » .
- (٦) الكاهن والدة الإله لمعبد آمون « آمنأت » .
- (٧) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « امنحوب » .
- (٨) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « آئي » .
- (٩) الكاهن المطهر لمعبد آمون « حوى » .
- (١٠) كاتب الحسابات لقاعة العدل « حوى » .

وبعد تعداد المحكمين يقدم المدعى دعواه ، وما يؤسف له أن المتن مهمشم ولكن أمكن فهم مغزى القضية على وجه التقريب والواقع أن هذه الورقة تقدم لنا عددا لا بأس به من رجال الكهانة في هذا العهد وكيفية تشكيل المحكمة . ولا نزاع في أن الأمر كان هنا خاصا بأملاك المعبد ولذلك نجد أن المحكمة شكلت من أعضاء كلهم من الكهنة عدا الكاتب الذى كان بيده حساب هذه القضية على ما يظهر<sup>(١)</sup> .

### هريم « آمون » ومغنياته

ذكرنا فيما سبق ما نعرفه عن حياة الكهنة الأول لمعبد « آمون » بالكرك، ويحدر بنا في هذا المقام أن نذكر الدور الذى كانت تقوم به أرواح هؤلاء الكهنة وبناتهم وغيرهن في خدمة الإله العظيم وغيره ، والوظائف التى كانت تسند إليهن . والواقع أن كل المعابد كانت تشمل ضمن موظفيها عددا عظيما جدا من الموسيقيات والمغنيات وكانت وظائفهن سهلة بسيطة في ذاتها ، إذ كانت تنحصر في الغناء أو الضرب بالصاجات في الأعياد ، ولا شك في أن حضورهن كان يزيد في أبهة المحافل وروقتها ، وكذلك كما يقول الأثرى « بلجان » كانت النساء على وجه

(١) راجع : Erman A. Z. XVII, p. 72; Peet. J. E. A. Vol. X, p. 118 & Bahor. A. S. XLVIII, p. 477

التقريب اللائى كتن يسكن فى «طيبة» أو ما جاروها فى معابد الدولة الحديثة يقمن  
بوظيفة كاهنات مغنيات (راجع J. E. A. VII, p. 9) ويجدر بنا هنا أن نذكر أن  
عملهن هذا كان يقابل عمل الرجال العاديين الذين كان يحمل كل منهم لقب «مغنى آمون»  
(راجع Pierret Louvre I, p. 98 etc) ويكفى أن نشير هنا إلى أن بتى الكاهن  
«حبوسنب» الذى عاش فى عهد الملكة «حتشبسوت» وكذلك بنات «بتاحمس»  
الخمس وزوج «رومع — روى» كتن مغنيات الإله «آمون» ، وتدل الوثائق على  
ما يظهر على أن هؤلاء الكاهنات كتن كباقي أفراد كهنة «آمون» الصغار ينقسمن  
طوائف كهانة منذ الأسرة الثامنة عشرة . والواقع أنه يوجد لدينا تمثال من الكرنك  
من هذا العهد نقش عليه لقب مغنية «آمون» من الطائفة الثانية (راجع Legrain  
Cat. Gen. No. 42122 d, 11) ، وكذلك نقرأ على لوحة عثر عليها فى «العرابة  
المدفونة» اسم مغنية من الطائفة الرابعة (راجع Lacau Cat. Gen. No. 34117)  
وقد بقيت الحال كذلك إلى عهد الأسرة الثانية والعشرين حينما ظهر لقب موسيقارة  
«آمون رع» (أخت آمون رع) (راجع Legrain Cat. Gen. No. 42189 ff 42213 &)  
، ومن المحتمل أن هؤلاء المغنيات كتن ضمن كهنة «آمون» وهن غير  
المغنيات اللائى كتن خارج هذه الهيئة ونعلم أنهن كتن ينقسمن أربع طوائف  
(راجع Legrain Cat. Gen. No. 42211 e) .

وقد كان ضمن كاهنات «آمون» ما نسميه حريم «آمون» أو حظياته ،  
وهؤلاء كذلك كتن مقسمات طوائف كهانة ، وكان على رأس كل طائفة رئيسة ،  
كما يدل على ذلك لقب رئيسة حريم «آمون» من الطائفة الثالثة (راجع Wreszinski  
Die Hohenpriester § 57 (XX-XXII Dyn ?) . ومن المحتمل أن هؤلاء  
الحظيات كتن ينتخبن من بين المغنيات ، إذ وجدنا أن إحدى هؤلاء الرئيسات التى  
كانت تلقب رئيسة الحريم مغنية «لآمون» (راجع Mariette Cat. des Mon.  
D'Abydos No. 1137) .

ونعلم مما سبق أن « نوبيا » حماة « أمنتب الثالث » كانت كذلك رئيسة حريم وفي الوقت نفسه مغنية « آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٦١) ، ومن ثم نعلم أن هذه الوظيفة كان في الإمكان إسنادها إلى نساء عظيمات ممن ينتسبن للأسرة المالكة . وعلى وجه عام كانت زوج الكاهن الأكبر<sup>(١)</sup> أو إحدى بناته هي التي تقوم بأعباء هذه الوظيفة ، وأحيانا كانت تسند إلى زوج الكاهن الثاني « لآمون »<sup>(٢)</sup> .

وإنما نجعل الدور الذي كانت تقوم به هؤلاء الكاهنات ، اللاتي لم يكن قاصرات على خدمة الإله « آمون » ، بل كان للالهة والإلهات الأخرى خادومات من النساء كما سترى بعد . ويعتقد الأستاذ « مسبرو » أن هؤلاء النسوة كنّ على ما يظهر يؤلفن طائفة حظيات مقدسات ، شبهات بالطوائف الفينيقية والسورية والكلدية . ( راجع Maspero Guide p. 276 ) . ومن المحتمل أنهن كنّ يؤلفن حاشية فقط ، أو ضيفات شرف لدى زوج الإله ، التي كان يعتقد أنه كان لها اتصال جسسى مع الإله ، ولذلك كان يظن أنها تقوم على الأرض بالدور الذي كانت تقوم به الإلهة « موت » ، التي كانت تدعى « الزوجة الإلهية للإله آمون » ، وهذا الدور في الأصل كانت تقوم به الإلهة « حتحور » زوج الإله « رع » . وقد اتفق « آمون » لنفسه صفة « رع » عندما علا نجمه في عهد الدولة الحديثة ( راجع Blackman Ibid. p. 14 ) . وكانت تلقب زوج الإله كذلك « البد الإلهية »<sup>(٣)</sup> ، أو المتعبدة الإلهية « لآمون » . وهذا الدور الهام الذي كانت تقوم به زوج الإله الدنيوية ، كانت تقوم بأدائه بطبيعة الحال الملكة ، إذ كان المفروض أن « آمون » يتقمص الفرعون الحاكم ، وكان هذا الإله أحيانا يتفضل

(١) راجع : Histoire des Grands Pretres p. 248 - 9, 255

(٢) Ibid. p. 247 راجع :

(٣) Ibid. p. 25 note 3 راجع :

(٤) المقصود هنا أن اليد كانت تستعمل لاستئاء الرجل ، كما استعمل الإله « آتوم » يده في إحدى الررايات عند به الخليفة .

بمباشرة الملكة لتنجب ، وكان الغرض الوحيد من ذلك هو تخليد سلسلة نسب ملوك مصر الإلمية ، وقد كانت أمثال هذه الظاهرة تحدث لضرووات سياسية داخلية . ( راجع Moret Du Caractere Religieux de la Royaute Pharaonique, Chap. II. )

وقد ذكرنا آنفا أولئك الملكات اللاتي كنَّ يحملن هذا اللقب في عهد الأسرة الثامنة عشرة . أما في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، فلم نجد من زوجات الملوك من كنَّ يحملن هذا اللقب ، إلا زوج « رعسيس الأول » وزوج « ستي الأول » ، ثم زوج الملك « سباح » ، ثامن ملوك الأسرة التاسعة عشرة . ( راجع L. R. III, p. 9, 29, 145 )

وتدل الوثائق التي في متناولنا ، على أن زوج الإله « آمون » ، كان لها الحق في إدارة كل شئون الكاهنات في معبد الكرنك ، وأنها كانت المشرفة عليهن في وقت الأبحاث ، وكانت تقوم بدور الضرب بالصاجات ، وتقنن لتسر الإله ، وتحمل له الأضهار . ( راجع A. Z. 35, p. 17; A. S. V, (1905) p. 85, 92 ) . وكان لها بيت خاص ، يديره موظف لقبه : مدير بيت الزوجة الملكية ، كما كان لها موظف يحمل لقب المدير العظيم للبيت ، يضاف إلى ذلك أنه كان في حيازتها معامل للصناعة ، يديرها موظف لقبه المشرف على مصانع زوج الإله . ( راجع Maspero Momies Royales p. 539; Urk IV, 403, 2; Daressy Recueil Cones No. 247. )

وسنذكر فيما يلي بعض هؤلاء النسوة اللاتي كنَّ يحملن هذه الألقاب الدينية :

( ١ ) « نفرت موت » : رئيسة حريم « آمون » . ( راجع Lieblein Dic. Noms. 2052 )

( ٢ ) « تبي » : مغنية بيت الفرعون ، ورئيسة حريم « آمون » . وهذه المرأة كانت ابنة الوزير « باسر » ، الذي عاصر كلا من « ستي الأول » ، و « رعسيس الثاني » . ( راجع Champ. Notices I, p. 523 )

أما النساء اللاتي كنَّ يحملن لقب مغنية « آمون » فهنَّ كثيرات في عهد  
« رمسيس الثاني » وسنذكر بعضهنَّ على سبيل المثال ونخص بالذكر :

« تا كمى » : مغنية « آمون » ، ثم « تيا » ، و « تويا » ، و « باكأمون » ،  
و « يى » ، و « ويا » ، وكلهنَّ من أسرة واحدة . ( راجع Mariette Cat.  
Abydos No. 1128 ) ، وكذلك « حنت حيت » ، و « نفرتارى » ، و « يى » .  
والظاهر أن كل هؤلاء من أسرة واحدة ، وهى أسرة رئيس الشرطة « أمنمات » .  
( راجع ص 951-ff Brugsch Thesaurus ) .

وقد كان لمعبد « آمون » طائفة خاصة من الموظفين ، نذكر منهم على سبيل  
المثال في عهد « رمسيس الثاني » ما يأتى :

« ستاو » : المشرف على خزينة « آمون » ومدير أعياده : يوجد لهذا  
الموظف لوحة في المتحف البريطانى (No. 566) ، وقد مثل عليها « ستاو » يتعبد  
للإلهين « رع » و « لازيس » . وفى منظر آخر يقفُّم البخور وماء الطهور للإله  
« أوزير » ، وعلى حافة اللوحة نقشتم صلوات للإله « رع حور مأخت » ،  
و « حتحور » ، و « أنوب » ، و « وبوات » ، و « تحوت » ، رجاء أن  
يقدموا للتوفى قربانا . ( راجع Budge. Sculptures p. 189 ) .

« نخت تحوتى » : المشرف على عمال بناء السفن للبحرية الشمالية ، والمشرف  
على مياخ الذهب في ضيعة « آمون » . وقبر هذا الموظف « بالساسيف » .  
( راجع Gardiner & Weigall Cat. No. 189 ) .

« مس » ( موسى ) : المشرف على أعمال رب الأرضين ، فى كل أثر  
« لآمون » . وقبره فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٣ ) . ( راجع G. W.  
Cat. No. 137 ) .

« آمون واح سو » : كاتب النقوش المقدسة فى ضيعة « آمون » . وقبره  
فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١١١ ) . ( راجع Ibid. No. 111 ) .

« مررى خنوم » : رئيس الكتبة في معبد « آمون » ، والمشرف على المدينة في الأراضي الأجنبية الجنوبية : عثر لهذا الموظف على لوحة منقوشة في منحور جزيرة « سهيل » ، وقد مثل فيها واقفا يتعبد أمام « رعسيس الثاني » الجالس على عرشه . (راجع De Morgan Cat. Mon. I, p. 99 (No. 197) ) .

### موظفو معبد « الرسيوم »

يدل ما لدينا من آثار باقية على أن « رعسيس الثاني » قد رصد لمعبده الجنائزى الذى أقامه لعبادته هو ولعبادة الإله « آمون » ، موظفين وعمالا ، وحبس عليه الأوقاف الكثيرة . وسندكر بعض هؤلاء الموظفين ، وما يلتفت النظر أن هؤلاء الرجال كانوا يقومون بأعمال حكومية أخرى ، ومن المحتمل أن عملهم في هذا المعبد كان إضافيا أو عملا نفريا ، كانوا يتقاضون عليه أجرا وفيرا ، مما كان يحبس عليه من أموال طائلة ، وأراض شاسعة ، وهذا ما يقابل في عصرنا تعيين نظار الأوقاف العظيمة التى يتقاضى القائمون عليها مبالغ ضخمة ، وهذا المعبد كان يسمى قديما : معبد « ومرماعت رع ستن رع » في بيت « آمون » .

« نزم » : كاتب الفرعون ، ومدير معبد « الرسيوم » ، وجد اسمه على مجموعة مؤلفة من تماثيل مهشمين ، عثر عليها في « العرابة المدفونة » . (راجع Petrie Abydos II, pl. XXXVIII, p. 36 )

« نب نختوف » : مدير الأعمال في « الرسيوم » ، وحاكم البلاد الأجنبية في الشمال ، ورئيس شرطة الصحراء ( مازوى ) ، وصائق عربية جلالته ، ورسول الفرعون في كل بلد أجنبي : وجد لهذا الموظف لوحة يظهر عليها « رعسيس الثاني » ، وقارب الإلهة « إزيس » المقدس ، يحمله كهنة على أكتافهم . (راجع Petrie Koptos p. 15-16 pl. XIX ) ، وقد وقف « رعسيس » في المنظر ، مقتلما البخور « لإزيس » الكبرى ، أم الإله ، وقد كتب النقش التالى : « رعسيس » يطلق البخور لوالدته « إزيس » . وتدل شواهد

الأحوال على أن « نب نختوف » قد قص على هذه اللوحة أحواله وما أصابه من ظلم . وهالك ما تبقى من المتن المهشم : " مدير الأعمال في معبد « وسر ماعت رع » « نب نختوف » الذى وضعته ... المرحومة يقول : الصلاة لك يا « إزيس » ... يا صاحبة الوجه الجميل فى سفينة معززة (سفينة النهار) ، يا صاحبة الشجاعة العظيمة ... أذعرا ماحية الشجار ومعيدة ... ومخلصة الضعيف من المتوحش ... على الأرض ، ومديتك ... (٧) ... (٨) أنا على مصر ، وإنى قد وقفت بين ... (٩) الأشراف ، بوصنى رئيس شرطة الصحراء ... (١٠) وهذا انخادم المتواضع (يقصد نفسه) ، قد وصل إلى مدينته ليقدم النساء « لإزيس » ، ولیمجد الإلهة العظيمة (١١) فى كل يوم ، وقد وضعتى بجانبه ، وقد تميدت إليها فاثلا (١٣) : إنك قد خلصت « نب نختوف » ، وإنك ستخلصين ... (١٤) ... « وأنتك ستجملين ... تأمل ، لقد عملت لوحة مثلها ... (١٥) ، وكل طريقها قد مكنت تماما ، ويدها لم توقف ... (١٦) تأمل ، إن ما أقدم له عمل لى ، ولقد عملت بوصنى حاكم البلاد الأجنبية فى الأراضى النبالية ، وعملت بوصنى رئيس المازوى ، وكذلك بوصنى سائق عربة جلالة ، والسفير الملكى لكل أرض ، والمشرى على الأعمال فى معبد « وسر ماعت رع ستين رع » فى معبد « آمون » (الرسوم) ، بوصنى خادم مفيد مثل نفسى ، وإن « إزيس » قد منحتنى ... " ومما بقى من هذه اللوحة المهشمة نعلم أن « إزيس » كان لها مكانة عظيمة فى هذه الجهة ، ولا غرابة فى ذلك ، فقد كانت منذ الدولة الوسطى تدعى أتم الإله « مين » ، أعظم المعبودات فى هذه البلدة ، وكذلك نستطيع أن « نب نختوف » قد جاء لزيارتها فى « فقط » (مسقط رأسه) على ما يظهر ، وأنه قد شكأ إليها من شىء قام عليه نزاع بينه وبين فرد آخر ، وقد قضت له « إزيس » بوساطة إشارة (وصى) من تمثالها ، تدل على أنه هو الحق . وما جاء على هذه اللوحة يذكركنا بما جاء على لوحة أخرى ، أقامها شخص يدعى « بامر » فى جبانة « مكان الصدق » فى دير المدينة « ، وقد تحدثنا عنها . (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٢١٩) .

« رعسيس نختو » : مدير معبد « وسر ماعت رع ستين رع » فى بليت « آمون » على الجهة الغربية من « طيبة » (الرسوم) : يوجد فى متحف « بروكسل » قطعة من الحجر عليها منظر يمثل « رعسيس نختو » وأمامه شخص آخر يحرق البخور وظل نفسه زوجه ربة البيت ومقنية « حتحور » سيدة الجميزة « نوى » المرحومة

(راجع 2-261 P. S. B. A. Vol. XI) . وقد كتب على هذه القطعة من الحجر ألقاب هذا الموظف .

« خنوم محاب » : المشرف على خزانة الرسيموم في ضيعة « آمون » ، وقبره « بيجانة المساسيف » ، وقد وجد على جدرانها فضلا عن لقبه السالف الألقاب التالية : « كاتب الملك الحقيقي » ، ومحبوبه ، وقائد جيوش رب الأرضين في قصرة<sup>(١)</sup> .

« نب سومنو » : المدير العظيم للبيت ، ومدير البيت في معبد « وسر ماعت رع ستين رع » . وقبره في « الخوخة » رقم<sup>(٢)</sup> ١٨٣

« محو » : وكيل بيت « وسر ماعت رع ستين رع » (الرسيموم) في صبيعة « آمون » في غربي « طيبة » ، وقبره « بالعاسيف » رقم ٣٥٧ ، وهذا القبر قد اغتصبه « محو » هذا من موظف آخر عاش في عهد كل من « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الأول » يدعى « نفر حنب » كان يلقب « الكاتب حاسب حبوب آمون » .

والمنظر الهام فيه هو صورة المتوفى واقفا أمام تمثال الإله « تحوت » في هيئة قرد على رأسه صورة قرص القمر والتاج ، وفوق التاج صورة الهلال يتعبد إليه بوصفه رب « الأثنتونين » ، والكاتب الحقيقي للتاسوع . وكان يحمل لقب كاتب الترابين المقدسة لأرباب « طيبة »<sup>(٣)</sup> ، ويوجد لهذا الموظف لوحة في « تورين »<sup>(٤)</sup> أيضا .

« نب محيت » : كاتب المعندين في « الرسيموم » : وقبر هذا الموظف في جبانة

« ذراع أبو النجا » رقم<sup>(٥)</sup> ١٧٠

(١) راجع : G. W. Cat. No. 126 & L. D. Texte III, 249

(٢) راجع : G. W. Cat. No. 183

(٣) راجع : Engelbach Supplement to Topographical Catal. of private Tombs No 257.

(٤) راجع : L. D. Texte III, p. 25

(٥) راجع : Lanzone. Cat. Turin 1465

(٦) راجع : G. W. Cat. No. 170

« نزم جر » : المشرف على الحديقة في « الرمسوم » في بيت « آمون » وقبره في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم <sup>(١)</sup> ١٣٨ ، وليس في نقوش قبره ما يلفت النظر إلا منظر إلهة الجميزة تقدم طعاما لزوج المتوفى ، ومنظر حساب الآخرة . وله لوحة محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، وهي مؤرخة بالسنة الثانية والستين من حكم رمسيس الثاني <sup>(٢)</sup> .

« بتاح مويا » : المشرف على ماشية « معبد الرمسوم » ، والكتاب الملكي للقرايين الإلهية لكل الآلهة ، وقد وجدت هذه الألقاب على تمثال له عثر عليه في « العرابية » <sup>(٣)</sup> ، وكذلك عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » .

« بتاح مويا » كاتب حجرة الفرعون : وفي المتحف البريطاني لوحة باسم شخص يدعى « بتاح مويا » غير أنه يحمل ألقابا أخرى غير التي يحملها سميح السابق ، وهي : المشرف على الاسطبلات الفرعونية وكاتب حجرة الفرعون ، والرسول الملكي للأراضي الأجنبية . ويشاهد في أصل هذه اللوحة الشمس المهيمنة التي تتدلى منها يدان بشريتان تحتضنان اسم « رمسيس الثاني » . كما يشاهد في أسفلها المتوفى يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، ويقدم المتوفى قربان لأجداده الذين صفت صورهم في ثلاثة صفوف <sup>(٤)</sup> .

« نفر رنبت » : رئيس النساكين في « الرمسوم » ، في ضياع « آمون » غربي « طيبة » ، وقبر هذا الموظف في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم ١٣٣ ، وقد وجد على السقف : أنه يحمل كذلك لقب المشرف على نساكين رب الأرضين ، ويرى على جدران قاعة مزار هذا القبر النساكون وهم يؤدون عملهم <sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Porter & Moss I, p. 138

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Petrie Abydos I, p. 45 pl. LXVII,

(٤) راجع : Budge, Guide to Sculptures p. 169

(٥) راجع : Porter & Moss I, p. 143; & A. S. VI, 84

« رعمسسو » : الكاهن المطهر والمرتل لمعيد « الرميوم » . عثر على هرم من الحجر الجيري ، وهو الآن « بمتحف فينا »<sup>(١)</sup> وقد نقش على وجوهه الأربعة صلوات للشمس المشرقة ، وللشمس الغاربة ، وقد مثل الشمس المشرقة هنا « آمون رع حور اختي » ، ومثل الشمس الغاربة « أوزيرخت امتي » . وقد كان « رعمسسو » صاحب هذا الهرم الكاهن المطهر ، والمرتل لمعيد الرميوم ، كما كان مدير القربان لمعبد الملك ، والإله « سوكار » في « خنوم واست » ، والكاهن والد الإله « لآمون خنوم واست » أيضا . هذا إلى أنه كان الكاهن المطهر الأول لاله « بتاح » في « الرميوم » .

« باكا » : كاتب معبد « الرميوم »<sup>(٢)</sup> .

« باسر » : حارس البيت في « الرميوم » وقبره بجبانة « العساسيف » .

« باكخنسو » : الكاهن المرتل الأول لاله « بتاح » في معبد « الرميوم »<sup>(٣)</sup> .

« ييأي » : كاتب مخازن « الرميوم » ، وقبر هذا الموظف في جبانة « ذراع أبو النجا » وكان يلقب كذلك « كاتب مخزن آمون خنوم واست »<sup>(٤)</sup> .

« بارع محب » : المشرف على ماشية معبد « الرميوم » في ضيعة « آمون » : لم نعثر على اسم هذا الموظف إلا على تمثال مجيب من الخشب محفوظ الآن بمتحف « روان »<sup>(٥)</sup> (Rouen) .

« أيوبا » : مدير بيت معبد « الرميوم » : وقبر هذا الموظف غير معروف ، ولكن وجدت له عدة آثار في متاحف العالم ، منها تمثال من الحجر الجيري محفوظ بالمتحف المصري ، وقد كتب على كتفه اسم الفرعون « رعمسيس الثاني » ، والإله « بتاح » ، وزوجه « بمخت » ، والإله « تحوت » ، وزوجه « نخت عواي » ،

(١) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51 (٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Ibid. III, p. 98 (٤) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51

(٥) راجع : Engebach. Ibid. No. 263 (٦) راجع : Rec. Trav. II, p. 151

وكتب على عمود التثال صلوات لآلهة مختلفة، وألقابه هي : كاتب الفرعون الحقيق وعجوبه ، ومدير البيت ، والمشرف على الخزانة ، والمشرف على مخازن الفلال ، والكاهن الماهر في عيد « آمون » ، ومدير البيت في معبد « الرسيوم »<sup>(١)</sup> .  
وفي « متحف بروكسل » يوجد تابوته وقد وجدت عليه الألقاب التالية :  
مدير الأعمال على آثار سيده ، ومدير عيد « آمون » ، ومدير بيت « الرسيوم »  
للمالية « آمون » . وكذلك عثره على تمثال من الجرانيت الأسود ، في مجموعة (Meux)<sup>(٢)</sup> ، هذا الى لوحة في « متحف تورين »<sup>(٣)</sup> . وكذلك تمثال في « متحف اللوفر »<sup>(٤)</sup> .

كهنة « أوزير » في العراية المدفونة : ذكرنا فيما سبق أن كهنة « أوزير الأول » الذين عاشوا في عهد كل من « سبتى الأول » وابنه « رعسيس الثاني » كانوا أصحاب نفوذ وسلطان بما كان في أيديهم من قوة روحية على كلا الفرعوين ، وقد تطورت هذه السلطة من روحية الى مادية حتى أنهم أصبحوا هم المشرفين على إقامة المعابد في هذه الجهة ، ثم أوغلوا في شئون الدولة نفسها ووظائفها حتى أصبح أفراد أسرهم وفروعها يشغلون معظم الوظائف الرئيسية في الدولة من دينة وسياسية وحربية . وقد تركوا آثارا عظيمة تحدثنا عن مقدار نفوذهم وشغلهم لكل الوظائف العليا ، وأهم متن وصل إلينا — بين لنا تلك الفترة من تاريخ البلاد ، ومقدار سلطان هذه الأسرة — هو الأثر الذي تركه لنا « أمنمات » رئيس الشرطة ، وهو ابن الكاهن الأول للإله « آمون » المسمى « وننفر » . وتدل شواهد الأحوال على أن « أمنمات » قد أقام هذا الأثر ليكون عنوانا للخلف يقرعون عليه مقدار

(١) Borchardt Stat. II, p. 117-18 : راجع :

(٢) Speelers. Rec. Insc à Bruxelles p. 67 : راجع :

(٣) Meux Budge Egypt. Antiq in the Possession of Lady : راجع :

(٤) Lanzone. Cat. Turin 1465 : راجع : Meux p. 105.

(٥) Pierret Rec. Insc. Louvre II, 11 : راجع :

ما كان لهذه الأسرة من قوة و بطش مدة حكم « رمسيس الثاني » وهذا التذكار العظيم محفوظ الآن « بمتحف <sup>(١)</sup> تايلى » ومنورد هنا أولاً النص الذى جاء عليه ثم نتحدث عن كهنة « أوزير » فى « العرابة » .

وقد بدأ « أمنمات » مقيم هذا الأثر بالمقدمة التالية وهى : ” أتم يا أبا الكهنة خدام الإله ، و يا أبا الكهنة المطهرون ، قدموا لى ماء ، ورضخوني بالطور الفاترة لأنى قد عملت كل ما فيه خير للالهة وأنا على الأرض كما فعل والدى لأسرته جيما ، ولقد كان أعلى موظف فى « أرميت » عليكم مثل أمام سيدى ” .

وعلى إطار هذا الأثر نقرأ :

” رئيس الشرطة « أمنمات » المرحوم يقول : أتم يا قواب رؤساء الشرطة العظام ، وكل شرطى من هذه البلدة ، قدموا ما وطعما (٩) لاسمى لأنى كنت أفضل الخير عندما كنت على الأرض : إل روح « أمنمات » “ وبعد ذلك تأتى صور الأفراد الذين يتألف منهم أعضاء أسرته ، ومن يتصل بها ، وقد شفع كل اسم بوظيفته ، وهاك الأسماء حل حسب ترتيبها التاريخى :

( ١ ) « ونفر » : الكاهن الأول « لآسون » المسمى « ونفر » وهو والد « أمنمات » رئيس الرماة .

( ٢ ) « حورا » : مدير الأعمال ، والكاهن الأول للإله « أنحور » المسمى « حورا » وهو الأخ الأكبر « لأمنمات » .

( ٣ ) « أمنمات » : الكاهن أعظم الرايين فى بيت « رع » ( وهذا أكبر لقب كان يحمل فى « عين شمس » ) الذى على عرش رب الأرضين ، « أمنمات » أخو « أمنمات » .

( ٤ ) « باسر » : ابن الملك حاكم « كوش » المسمى « باسر » أخو رئيس رماة الجليش « أمنمات » .

( ٥ ) « ممنوسى » : الكاهن الأول للإله « مين » و « إزيس » المسمى « ممنوسى » وهو أخو والده « ونفر » .

- ( ٦ ) « بن نسوت توى » : رئيس رماة بلاد « سكوش » المسمى « بن نسوت توى » وهو أخو والده ( أى والد أممات ) .
- ( ٧ ) « خعمواست » : كاتب الكتاب الإلهى فى بيت « آمون » المسمى « خعمواست » أخوه من أم واحدة .
- ( ٨ ) « ماعت رومع » : كاهن « عين » و « إزيس » المسمى « ماعت رومع » وهو أخو أمه ( أى خاله ) .
- ( ٩ ) « إزيس » : أمه كثيرة مغنيات « آمون » ( المسماة ) « إزيس » .
- ( ١٠ ) ... : أخته من أم واحدة زوجة مدير بيت « آمون » .
- ( ١١ ) الحظية فى بيت الملك : ... من أم واحدة .
- ( ١٢ ) « حنت محيت » : أخته من أم واحدة المسماة « حنت محيت » زوج مدير بيت « بتاح » .
- ( ١٣ ) ... : أخته من أم واحدة ... زوج رئيس الرماة الخيالة .
- ( ١٤ ) « أممات » : رئيس شرطة الصحراء ، ( المازوى ) ومدير الأعمال لآثار جلالته المسمى « أممات » .
- ( ١٥ ) « ممنوسى » : الكاهن « سم » فى معبد سكر « ممنوسى » والد زوج « أممات » .
- ( ١٦ ) « أممات » : سائق عربية جلالته « أممات » ، وهو أخو زوجته .
- ( ١٧ ) « حاتياى » : الكاهن الأول للإله « متو » ، « حاتياى » وهو أخو زوجته .
- ( ١٨ ) « ثاو » : رئيس رماة جيش المشاة « ثاو » أخو والده زوجته .
- ( ١٩ ) « بياى » : رئيس رماة الخيالة « بياى » وهو أخو زوجته .

- (٢٠) « سوزا » : المشرف على الكهنة « سوزا » وهو أخو زوجه .  
(٢١) « حنت محيت » : والدة زوجه مغنية « آمون » « حنت محيت »  
وزوج « ستم » .  
(٢٢) « ويأى » : زوجه مغنية آمون « ويأى » بنت « ستم » .  
(٢٣) « نفرتارى » : زوجه مغنية آمون « نفرتارى » بنت « ستم » .  
(٢٤) ... .. أخت زوجه من أم واحدة ... بنت « ستم » .  
(٢٥) « نفرتارى » : أخت زوجه « نفرتارى » وزوج سائق عربية  
جلائسه .

وقد عثر على آثار بعد ذلك نعلم منها على وجه التأكيد أن كهنة الإله « أوزير » كانوا ينجحرون من نسل « ونفر » الكاهن الأول « لآمون » ، غير أن علماء الآثار وبخاصة الذين فحصوا نسب كهنة « أوزير الأول » في « العرابية المدفونة » قد اختلفوا في كيفية تفزع هذا النسب . ومهما يكن من خلاف فانا نعلم أنه كان لكهنة « أوزير الأول » شأن عظيم في تسيير أمور الدولة في هذا العهد . ويستقد كل من « بترى » و « ويحول » و « فيل » أن صلة النسب بين أسرة « ونفر » كاهن « آمون الأول » قد جاءت عن طريق « حورا » بن « ونفر » كاهن « آمون » الأعظم ، وذلك بزواجه من امرأة تدعى « معياني »<sup>(٢)</sup> غير أن « لجران » ينكر هذا الزواج ، مع أنه في الوقت نفسه يعترف بصلة أسرة « ونفر الثاني » « بحورا » ابن « ونفر » الذى كان الكاهن الأول للإله « آمون » ، وعلى أية حال ستورد هؤلاء الأفراد الذين شغلوا هذه الوظيفة وما عثر عليه من آثار لهم .

(١) راجع : Legrain, Rec. Trav. XXXI, p. 201; Weil, Die Viziere : p. 100 ff. حيث قد ذكر سلسلة نسب هذه الأسرة وارتباط بعضها ببعض في حين نجد لجران يناقشه في ذلك .

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 90

« وننفر » : ذكرنا في عهد « ستي الأول » أن « مري » كان الكاهن الأكبر للإله « أوزير » وأن والدته كانت تدعى « معيانى » وزوجته تدعى « تي » ، وقد رزق منها ولدا يدعى « حورا » ورثه في وظيفته هذه بعد وفاته . وكان « وتنفر » هذا يحمل الألقاب التالية : الكاهن الأول لأوزير ، والمشرف على كل كهنة آلهة « العرابة » وكاتم السر ، وكاهن « حور » حامى والده ، وكاهن الساحرة العظيمة ، وكاهن الإلهة « وازيت » ، والكاهن الأول في « العرابة المدفونة » ، والمشرف على كهنة « العرابية » ، والكاهن « سم » في معبد الإله « سكر » ، والمشرف على مجلس قضاة الجبانة ، ومدير بيت « أوزير » . وقد ترك لنا عدة آثار ذكر عليها اسمه واسم أفراد أسرته ونسبتهم إليه ، وبخاصة المجموعة التى تمثله هو ووالده « مري » المصنوعة من الجرانيت الرمادى ، وهى الآن بمتحف « أمينا » ، وكذلك مجموعة أخرى بمتحف القاهرة<sup>(١)</sup> تمثله هو ووالده ووالدته وزوجه ، وقد كان له من الذكور خمسة ، وكلهم كانوا يشغلون وظائف كلها خاصة بالكهانة إلا واحدا وهم :

- ( ١ ) « رعسسو » : رئيس الإصطبل .
- ( ٢ ) « يويو » : كاهن « إزيس » .
- ( ٣ ) « سالمست » : الكاهن الثانى « لأوزير » .
- ( ٤ ) « وتي » : الكاهن المرتل « لأوزير » (Ibid. 208) .
- ( ٥ ) « مري الثانى » : الكاهن المرتل « لأوزير » .

« جورا الثانى » : ويدل ما لدينا من نقوش على أن « حورا » بن « وننفر » هو الذى خلف والده فى وظيفة رئاسة الكهانة فى « العرابة المدفونة » ، فقد وجد له تمثال « فى العرابة »<sup>(٢)</sup> ، ومن نقوشه نعلم أنه كان يلقب : الكاهن حامى والده ،

(١) تابع : 5 - 204 , Rec. Trav. XXXI,

(٢) تابع : 213 , Ibid.

ووالدته تدعى « تي » رئيسة مغنيات « أوزير » ، وكذلك وجد له لوحة من الحجر الجيري ، ويدل ما عليها من نقوش على أنها كانت قد أهديت له عندما تولى رئاسة كهانة « أوزير » خلفا لوالده وننفر الثاني ، وقد مثل عليها واقفا مرتديا لباس رئيس الكهنة ويقدم الاحترام والخشوع لكل من « أوزير » وزوجه « إزيس » . وقد لقب عليها الكاهن الأول « لأوزير » ، وتشريفى رب الأرضين . وكذلك لدينا لوحة صغيرة « بمتحف القاهرة » تحمل فى نقوشها هذا اللقب ، وعليها طغراء لرعسيس الثانى ( Ibid. 214 ) .

« يويو » الكاهن الأول « لأوزير » : وجد لهذا الكاهن تمثال من الجرانيت الوردى وهو محفوظ الآن « بمتحف اللوفر » . وقد مثل وهو رافع يمين يديه محراب صغير فيه تمثال « أوزير » ، وقد نقش على التمثال : الكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » والذي وضعته مغنية « أوزير » « تي » .

وبذلك نعلم أنه كان مثل والده كاهنا أول للإله « أوزير » كما كانت والدته مخصصة نفسها لعبادة هذا الإله أيضا . وكذلك وجد له لوحة محفوظة الآن « بمتحف اللوفر<sup>(١)</sup> » من الحجر الجيري . وقد مثل فى الجزء الأعلى من هذه اللوحة شخص رافع مرتد ثوبا متنى وعليه فراء فهد ويتعبد للإلهة « أوزير » و « حور ابن إزيس » ومعه النقش التالى :

« الكاهن الأول للإله « أوزير » « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » المرحوم . وفى الصف الثانى من اللوحة نقرا : « الكاهن الأول للإله « إزيس » « وننفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » . ومن ذلك نفهم أن « وننفر » المذكور هنا هو « وننفر الثانى » الذى سيصبح فيما بعد الكاهن الأكبر « لأوزير » بعد والده ، وأنه يذكر لنا هنا الخطوة التى نالها من الآلهة فى « العرابة » بمنحه كاهن الإلهة « إزيس » .

هذا وقد وجد في « العرابة » صقر كان « أمنتحب الثاني » قد أهدها .  
والظاهر أن الكاهن الأول للإله « أوزير » قد وجد أن هذا الأثر قد أصابه  
بعض العطب بتقدم الزمن فأصلحه ، وقد وجد النقش التالي على يسار القاعدة :  
” جدد لهذا الإله في بيت الذهب بواسطة الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرسوم “ ، وعلى  
اليمين : ” أنه ابنه الذي يريد أن يحمي اسمه الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرحوم ابن  
الكاهن الأول « لأوزير » « ونفر » المرحوم “<sup>(١)</sup> .

« ونفر الثاني » الكاهن الأول لأوزير : ( وهو ابن « يويو » ) يوجد  
لهذا الكاهن لوحة من الحجر الجيري « بمتحف اللوفر »<sup>(٢)</sup> ، وقد نقش عليها صلاة  
لكل من ثلوث العرابة « أوزير » و « إزيس » و « حور » يقدمه الكاهن  
الأول للالهة « إزيس ونفر » ابن الكاهن الأول « لأوزير » ( يويو ) ، وكذلك  
أهدى هذا الكاهن محراباً لوالده الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » ” عمه ابنه  
ليجعل اسمه يحيا ، كاهن « أوزير » المرسوم .... “ .

وتدل الشواهد على أن كاهن « أوزير » هذا هو نفس « ونفر الثاني » ابن  
« يويو » والظاهر — على حسب ما لدينا من الآثار عن هذا الكاهن — أنه  
تولى مناصب الكهانة التالية على التوالي : كاهن « حور بن إزيس » ، وكاهن  
« أوزير » ، وأخيراً الكاهن الأول « لإزيس » في « العرابة » كما يقول « بلران »<sup>(٣)</sup> .

إخوة وأخوات « ونفر » الكاهن الأول للاله « أوزير » :  
انضم أمامنا من الوثائق الخاصة بالكاهن الأول « ونفر » في « العرابة » أن له  
إخوة وأخوات كثيرين ، غير أن بعض علماء الآثار يريد أن يفهم كلمة أخ وكلمة  
أخت بمعناها الحقيقي مثل « بترى » و « ويميل » ، والبعض الآخر يريد أن يفهما

(١) داس : Les Nouvelles Fouilles, D'Abydos p. 169 & 172

(٢) داس : Pierret, Recueil D'Insc. II, p. 54

(٣) داس : Weil, Die Vizierte مصر « فيل » في كتابه عن وزراء مصر

بمعناهما الروحي فقط مثل « بلحان » . وقد ترتب على ذلك أن الفريق الأول جعل « معيانى » تتزوج من الكاهن « حورا » بن « ونفر » كاهن « آمون الأول » وانهما أنجبا « منس » و « بارع حتب » ، ثم تزوجت « معيانى » ثانية من « مرى » وأنجبت منه « مرى » وبذلك يكون « ويميل » قد استعمل على حسب زعمه هذا وثيقة سلسلة النسب المحفوظة الآن في « نايلى » وهى التى ذكرنا أسماء أفرادها فيما سبق ، وربط الأسرة بعضها ببعض . وقد نشر الأثرى « ويميل » نقوش تمشال للكاهن « منس » بن « حورا » الكاهن الأول للاله « أنحور » بالمرأة ، ثم أشار الأثرى « فيدمان » فى مقال له إلى أن « حورا » هذا هو نفس « حورا » الذى نجده فى وثيقة « نايلى » وبذلك تكون هناك رابطة بين أسرة « ونفر » وأسرة « أمنانت » .

والظاهر أن هذا هو الذى دعا « ويميل » أن يحمل حبل النسب بين أسرة « ونفر » وأسرة « حورا » ومن يتصل به رابطة إخاء حقيقية تشبه التى تربط « ونفر » بإخوته الأربعة وأخته ، غير أن « بلحان » يدعى أنه لا توجد صلة بين الأسرتين إلا فى شخص « حورا » ، الذى يمكن توحيد مع « حورا » الذى نجده فى وثيقة « نايلى » ، وأن الأشخاص الآخرين ليست لهم أية صلة ، وأن « معيانى » لم تتزوج قط من « حورا » إذ ليس لدينا مستند واحد يثبت ذلك حتى الآن ، وعلى أية حال فإننا سنتحدث عن أولئك الأشخاص هنا بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا وبخاصة ما جمعه « بلحان » من معلومات عنهم ( راجع Rec. Trav. XXXI, p. 209 ff. ) .

« منس » الكاهن الأول للاله « أنحور » :

يدل ما جاء على لوحة « ونفر » المصنوعة من الحجر الجيرى السيليسى ، والمحفوظة بالمتحف المصرى « على أن « منس » كان أخا « ونفر » وكذلك جاء ذكره

(١) راجع : Rec. Trav. XXXI, p. 209

(٢) راجع : P. S. B. A. (1901) n. 13

بهذه الصفة على تمثال « وننفر » المصنوع من الديوريت، والمحفوظ الآن بمتحف  
« اللوفر » (A 66) (راجع Rec. Trav. Ibid. p. 210)

« منمنس الثمانى » : ويحمل الألقاب التالية : الكاتب الملكى ،  
والمرتّل الأول لرب الأرضين ، ومن فى حجرة « شو » و « ثننت » بن الكاهن  
الأول للاله « أنخور » وكذلك ذكر لنا « فيدمان » Ibid. p. 250 تمثالاً آخر  
« لمنمنس » بن « حورا » ويطلق أنه كاهن « أنخور الأول » ابن « حورا »  
الموجود ضمن أسماء الأثر الموجود فى « نايلى »<sup>(١)</sup> ؛ يضاف إلى ذلك أن « بترى »  
يقول : إن « منمنس » كاهن « ماعت » وابن كاهن « ماعت » « حورا » ، هو  
« منمنس » الذى نحن بصددده ، وأخيراً نجد أن « منمنس » يلقب كاهن « ماعت »  
على نقش وجد فى « العرابه »<sup>(٢)</sup> وعليه طغراء « رعسيس الثانى » وكذلك على آنية  
وجدت فى « العرابه »<sup>(٣)</sup> قرأ عليها :

« عمله كاهن « ماعت » « منمنس » أخوه ، رابع عمدة المدينة ، ووزير الوجهين القليل والبحرى  
« يارع حتب » . والظاهر أن « منمنس » هو والد « يارع » ويقول « بلحوان » :  
إن « منمنس » هذا ليس هو الذى يعيننا هنا بل إنه شخص آخر كان يحمل اللقب  
« الكاهن الأول » للاله « أنخور » لا لقب كاهنة الإلهة « ماعت »<sup>(٤)</sup> ، ويجب أن  
نبحث عنه فى آثار أخرى ، وقد وجد له فعلاً تماثيل مجيبة وعليها الألقاب التالية :  
الكاهن الأول « لأنخور » ومن فى حجرة « شو » و « ثننت » . ونقش على أكاف هذه  
التماثيل : « ابنه الكاهن الثانى للاله « أنخور » كما نقش اسم زوجه كذلك ربة بته كبيرة حريم « أنخور »  
« نسوت خسي » وقد وجد لقب زوجه هذا فى نقوش الخفائر التى قام بها « أميلينو »<sup>(٥)</sup>

(١) Brugsch. Thesaurus p. 951 - 5 راجع :

(٢) Petrie Hist. III, p. 95 راجع :

(٣) Rec. Trav. XXIV, p. 164 راجع :

(٤) Rec. Tav. XXXI, p. 31 راجع :

(٥) Amelieneau Nouvelles Fouilles p. 40 راجع :

إذ وجد اسم « منس » . وقد استنبط « لجران » من بعض قطع أثرية عثر عليها « أميلونو » أنه كان يوجد كاهنان باسم « أمنس » واحد منهما ابن امرأة تدعى « يوا » والثاني ابن امرأة تدعى « أنبت » وبذلك رفض النظرية التي تقول أن « معيانى » قد تزوجت من « حورا » وأنجبت « منس »<sup>(١)</sup> . ويعزز هذا الرأي ما جاء على تمثال في « متحف القاهرة » من الجرانيت الوردى باسم « منس » من عهد « رمسيس الثانى » ، والنقوش التي على هذا التمثال تمدنا بالقابه التالية : الأمير المشرف على كهنة الآلهة كلهم في « العرابية » ومن في حجرة « شو » و « نفنت » والكاهن الأول للإله « أنحور » « منس » ابن الكاهن الأول « حورا » الذى وضعته « أنبت » . وعلى ذلك يكون « منس » هذا هو « منس الثانى » .

« رع حتب » و « بارع حتب » : الوزيران وقد تكلمنا عنهما فيما سلف (راجع ص ٤٦٦) .

« نب آمون » : الوزير، وهو أخو « ونفر » أيضا وقد تحدثنا عنه (راجع ص ١٥٥) .

« مرى » (أخو « ونفر ») : ولكنه على الآثار ابن « رمسيس شرى » ونستخلص مما ذكره « لجران » أن الأفراد الذين يطلق عليهم لفظة « أخ » في الآثار ليسوا في الحقيقة إخوة ، بل أن لفظة « أخ » تستعمل بمعناها الروحية ، وبخاصة بعد فحص الأشخاص الذين نسبوا إلى « ونفر » الكاهن الأول « لأوزير » ووجد أنهم ليسوا إخوته من الدم . وهذا الاستعمال شائع في مصر إذ نجد الأفراد يستعملون لفظة أخ بمعناها المجازى أو الروحية .

---

(١) Rec. Trav. Ibid. p. 32 : راجع

(٢) Rec. Trav. XXXI, p. 33 : راجع

« سا أست » الكاهن الأول لأوزير : عثرله على مجموعة في « العاصرة »  
و « العراية »<sup>(١)</sup> .

« نبناعت » : كاهن « تاور » ( مقاطعة طينة والعراية ) ، وحامل الخاتم  
المقدس في المعاملات العظيمة (٢) ، والتشريفي ، وكاهن « أوزير » ، وقد كان  
لمعبد « أوزير » عمال وموظفون ، ذكرنا بعضهم فيما سبق ، ومنهم كذلك :

« توري »<sup>(٣)</sup> مدير بيت « أوزير » : وقد عثرله على تمثال في « نجع مشيخ »  
وهو الآن في « متحف القاهرة » وكان يحمل الألقاب التالية : تابع الفرعون ،  
ومدير بيت « أوزير » ، وكاتب الفرعون ، وقد كان معظم أزواج كهنة « أوزير  
الأول » يعملن مغنيات أو رئيسات حريم في معبد هذا الإله ، وكذلك كنّ يعملن  
لزوج الإله « إزيس » ، فنجد « است » مغنية « إزيس » وقد جاء ذكرها على  
لوحة أخيم « حورا » وهي المحفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » رقم ١٣٢ ، وكان  
« حورا » هذا يحمل لقب المشرف على عطور رب الأرضين .

« منت » رئيسة حريم « إزيس » : وقد وجد اسمها ولقبها على جدران<sup>(٤)</sup> .  
كهنة الإله « مين » : ( راجع ما كتب عن لوحة « ناي » ص ١٣ )  
( رومع ومنس ) .

كهنة الإلهين « موت » و « خنسو » :

« توى » مغنية الإلهين « حتحور » و « موت » : وجد لها لوحة في « العراية »  
المدفونة<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Petrie Hist III, p. 102

(٢) راجع : Petrie Abydos II, p. 36, 45 pl. XXXVII

(٣) راجع : Borchardt. Stat. IV; 1141 p. 78

(٤) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 18 p. 182

(٥) راجع : Lieb. Dic. Noms, No. 967; Mariette. Cat. Abydos No. 1128

« امتمثيون » : كاهن معبد الإله « خنسو » (راجع ص ٥٠٣) .

« وننفر » : كاهن معبد الإلهة « موت »<sup>(٢)</sup> .

كهنة الإله « أنحور » : ذكرنا فيما سبق أن « حورا » هذا هو ابن  
و « تنفر » الكاهن الأول للإله « أوزير » وكان يحمل لقب مدير الأعمال والكاهن  
الأول للإله « أنحور » (راجع ص ٥١٤) .

« ويخت » كاهن « أنحور » و « آمون » : وجد له لوحة في « العرابية  
المدفونة »<sup>(٣)</sup> .

« أنحرمس » : الكاهن الأول للإله « أنحور » وقد عثر له كذلك على تمثال  
في « العرابية »<sup>(٤)</sup> .

« نب وننف » الكاهن الأول للإله « أنحور » : (راجع ص ٤٧٨) .

كهنة الإله « بتاح » : كانت عبادة الإله « بتاح » منتشرة في أنحاء البلاد  
وبخاصة أن الأسرة المالكة كانت من أهل الدلتا، وكانت « منف » تمتد مقراً ثانياً  
لهم، وكان إلهها الأعظم « بتاح » القديم يمدّ في نظرهم من أعظم آلهة الدولة، ولذلك  
نجد العناية كانت عظيمة بمعاينه في هذه البلدة وغيرها، وكان للكهنة شأن عظيم،  
فقد أقاموا لأنفسهم المقابر الضخمة في هذه الجهة، وسنحاول فيما يلي سرد ما وصل  
إليتنا غير ما ذكرناه عن كهنة هذا الإله وموظفيه .

« حوى » : الكاهن الأكبر في « منف » : وجد لهذا الكاهن تمثال مجيب

في « السرايوم » مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من عهد « رمسيس الثاني »<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : A. Z., XVII, p. 72 (٢) راجع : Ibid. p. 72

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 2130

(٣) راجع : Ibid. No. 2130

(٤) راجع : Mariette Serapium III, 10

« بتاح مى » : رئيس الكهنة المطهرين للإله « بتاح »<sup>(١)</sup> . وقد عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطانى » (رقم ٧٢) وعلى تمثال فى « برلين » (رقم ٢٢٩٧) و لوحة فى « تورين » . وزوجه تلقب مغنية « آمون » والمدوحة من سيد السماء، المحبوبة، وحلوة الحب « حتشبسوت » ربة البيت، وابنه « رعمسو »<sup>(٢)</sup> ويلقب ويكل القصر (له الحياة والفلاح والصحة) وابنته « حنت رميت » وتلقب سيدة البيت، ومغنية « آمون » وهذه الابنة هى التى أهدت اللوحة لوالدتها، وابنته الثانية تدعى « انيوهاى » وتلقب وصيفة القصر الفرعونى له الحياة والفلاح والصحة. « بتاح مس » : المدير العظيم لبيت ... .. « رعمسيس » محبوب « آمون » فى بيت « بتاح » وكاتب الفرعون<sup>(٣)</sup> وله لوحة « بالمتحف المصرى » .

« بتاح مس » : حارس معبد « بتاح » والكاتب، وله لوحة مقدمة للعجل « أبيس الرابع » فى السنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى »<sup>(٤)</sup> . وكذلك وجد اسمه على تمويذة فى مجموعة « بترى »<sup>(٥)</sup> .

« نختسو » : المشرف على مخازن « بتاح » ذكر اسمه على لوحة للعجل الرابع<sup>(٦)</sup> . « نفر رنبت » : المشرف على مخازن « بتاح »، وقد وجد اسمه على اللوحة السالفة .

« بتاح مس » : الكاهن الأكبر « لبتاح » العظيم، ولعبد « رعمسيس الثانى » فى « معبد بتاح » . كان « بتاح مس » هذا من أكبر الموظفين فى عهد « رعمسيس

(١) Lieblein, Dic Noms. 811 : راجع :

(٢) Lanzone. Cat. Turin 1572 : راجع :

(٣) Roeder. Berlin Insch. II, No. 2297 : راجع :

(٤) Lieblein, Ibid. No. 883 : راجع :

(٥) Mariette, Ibid. III, p. 18 : راجع :

(٦) Petrie Hist. III, p. 100 : راجع :

(٧) Mariette, Ibid III, p. 18 : راجع :

الثاني، وتدل شواهد الأحوال على أنه كان يعيش في «منف» لصلته الكبيرة بالإله «بتاح» وقبره كان في «سقارة» غير أن موضعه الأصل ليس معروفا لنا حتى الآن، وتوجد منه أحجار عدّة، وتماثيل منقوشة . في مختلف متاحف أوروبا، وبخاصة في «كلورنس» و«لندن» و«مونيخ» و«برلين» و«القاهرة»<sup>(١)</sup>؛ ومن كل أيضا هذه الآثار التي تركها نعلم أنه كان يحمل الألقاب التالية خلافا للقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح»، الكاتب في معبد «بتاح»، والأمير الوراثي، والحاكم، والمدير العظيم لبيت «بتاح»، والحاكم العظيم في «نب حر» (منف) ومدير البيت، ووالد الإله، والمدير العظيم للبيت، وحامل خاتم ملك الوجه البحري محبوب رب الأرضين، والحاكم العظيم في «حكبتا» (منف) ومدير كل أعمال الآثار بلحلاته، والذي يعلّم كثيرا قلب الإله الطيب، ومن يفرح الناس عند سماع صوته، والمدير اليقظ على حراسة رب الأرضين، والسحير الوحيد، وعينا ملك الوجه القبلي، وأذن ملك الوجه البحري، والمشرّف على الخزّانة، والقائد الأعلى لجيش معبد «بتاح»، والحاكم المحبوب كثيرا من الإله الطيب، وكاتب الفرعون الحقيقي ومحبوبه، والمدير العظيم للبيت في بيت «رعسيس مرى آمون» في معبد «بتاح».

أما أسرة «بتاح من» فهي :

«يويو» : الكاهن والد الإله (والده) .

«موت نفرت» : ربة البيت (أمه) .

«تامى» : ربة البيت (زوجه) .

«يويو» : الكاهن رئيس المطهرين (ابنه) .

«نافى» : ربة البيت (ابنته) .

«ساوا» : (ابنته) .

- « حورا » : الكاهن المطهر وكاتب معبد « بتاح » (ابنه) .
- « موت خعتي » : (ابنته) .
- « أنونيت » : (ابنته) و « نعمتي » مرضعة « أنونيت » .
- « ناممتو » : (ابنه) .
- « تاميو » : (ابنه) .
- « إيا » : مطهر « بتاح » (ابنه) .
- « يوسى » : والد الإله ، والمطهر الأول في معبد « بتاح » .
- « بتاح مريت » : (ابنته) .

والقطع التي بقيت من قبر هذا الموظف الكبير معظمها يمثل مناظر جنائزية ، وكذلك يوجد له تماثيل تمثله هو وزوجه ، والمحتمل أنها كانت منصوبة في مزار قبره وقد عثر على واحد منها مستعمل في «دير جرمية»<sup>(١)</sup> ، وكذلك يوجد له في «متحف ميونخ» تمثال يمثلته جالسا وآخر يمثلته متريما ، وقد كتب على كتفه طغراء «رعسيس الثاني» ويحمل في يده صورة الإله «بتاح»<sup>(٢)</sup> .

«نحتمس» : المرتل الأول في بيت التحنيط : ذكر على لوحة مقدمة للإله «المعجل أبيس» السنة من (١٦ — ٣٠) ومؤرخة بالسنة الثلاثين من «رعسيس» وقد اشترك معه فيها «ريا» .

«ريا» : المرتل والمحنط في «البيت الجميل» (برنفر) ، وقد وجد اسمه على لوحة مهداة «للمعجل أبيس» في «المرابيوم» ، ومؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد «رعسيس الثاني»<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Porter & Moss. III, p. 193

(٢) راجع : Ibid. p. 193

(٣) راجع : Chassinat. Rec. Trav. XXI, p. 72-3

« بتاحى » : الكاهن المطهر في « البيت الجميل » (أى بيت التحنيط)  
(Ibid 12) وكذلك كان يحمل لقب التشرىفى في بيت العجل « أبيس » والذي  
في حجرة العجل « مئيس » .

« رعمسيس » : المسمى كذلك « تحتسب » المثل الأول في بيت التحنيط  
(Ibid. 71)، وكل هؤلاء الكهنة كانوا يقومون بعملية فتح الفم للعجل « أبيس » .  
كهنة الإله « مين » :

« حور نخت » : كاهن معبد « مين » : وجد اسمه على لوحة أخيه « حورا »  
وهي الآن بالمتحف البريطانى .

« ماعت رومع » : كاهن « مين » و « إزيس » (راجع Thesaurus p. 951) .  
جبانة خدام مكان الصدق ( أو أعمال الجبانة الملكية ) : كان أول ظهور  
طائفة عمال « مكان الصدق » في هذه الجبانة على الأرجح في عهد « أمنحتب الأول »  
كما ذكرنا في الجزء الرابع ص ٢٤٤ ، وقد استمر هؤلاء العمال في عبادتهم الخاصة  
لهذا القرون مدة قرون ، وقد عثرنا على بعض أسماء منهم ممن عاشوا في عهد  
« رعمسيس الثانى » وخلفوا لنا آثارا في هذه الجبانة .

« كاسا » و « بنبوى » : خادما مكان الصدق على الضفة اليمنى « لطية » ،  
وقبرهما المشترك في دير المدينة<sup>(٣)</sup>، وكان « بنبوى » يلقب حاجب كبير البلاط في مكان  
الصدق . ويشاهد في الكوة الداخلية من هذا القبر (المحراب) على اليمين في الصنف  
الأعلى « رعمسيس الثانى » يقرب للإله « بتاح » وإلهة ، وقد لونا باللون الأحمر ،

(١) Ibid. p. 72 : راجع :

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 890

(٣) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh (1923-4) p. 61-4 ،  
G. W. Cat. No. 10 L. D. Texte III, p. 290.

وخلف الملك يأتي المتوفى ورجل آثر ، وفي الصف الثاني تحت هذا المنظر يحضر المتوفى وأخوه إلى سلسلة من الملوك القرايين ، وهؤلاء الملوك هم :

الملك « أمنحتب الأول » والملكة « أحمس نفرتارى » و « رعمسيس الأول » و « حور محب » <sup>(١)</sup> ، وفي آخر صف نشاهد المتوفى واقفا لابسا جلد فهـد و يأتي بعد ذلك « كاسا » وأخوه « باى » أمام « حور » .

وأسفل هذا فى الصف الثانى يشاهد « كاسا » وابنه أمام الملوك « سيقى الأول » و « رعمسيس الثانى » و « حور محب » ، وفي آخر صف من أسفل يظهر « كاسا » وابنه أمام الإله « تحوت » ، ونشاهد هنا ثانية « رعمسيس الأول » و « حور محب » مرتبط بعضهما ببعض كارتباط الابن بالأب . وقد تكلمنا عن علاقة الملكين معا فيما سبق . وفي « متحف تورين » محراب صغير من أعجب الآثار التى وجدت فى هذا العهد باسم « كاسا » وهو مصنوع من الخشب الملون ، الفرض منه العبادة المتزلية . وقد كان المفروض أن يشمل ثعبانا <sup>(٢)</sup> والنقوش التى على مصراعى باب المحراب تدلنا أنه كان للإلهة « عنت » ربة السماء وسيدة الآلهة كلهم . وأمام باب المحراب بوابة مقامة على عمودين نقش عليها صيغة قربان للإله « خنوم » رب منطقة الشلال ، وعلى مصراعى الباب ثلاثة صفوف من النقوش ، وفى الصف الأعلى ترى سفينة الشمس ، وقد وجدت فيها الإلهة « عنت » ، وفى الصف الثانى نشاهد قاربا فيه أربعة يمحذفون ومعهم بحار ، ويرى على اليابسة رجلان بكل منهما متجه نحو القارب مقلما القربان على مائدة ، وواحد منهما هو « كاسا » . وفى الصف الثالث نشاهد أسرة « كاسا » وأخاه وأكمن ، وقد ذكرت أسمائهم . وعلى عارضة المحراب الجنى صفان أسفلهما ثالث « أسوان » ، وهم « خنوم » الإله الأكبر فى « الفنتين » محبوب « سات » ، و « عنت » . وعلى جدران المحراب

(١) راجع : L. D. III, p. 173 c

(٢) لم يزل الثعبان يمد عند العامة حارس البيت ويتخذ البعض أن لكل بيت ثعبانا حارسا .

الخارجية دعاء يقدمه « كاسا » للإلهة « عنقت » ربه الآلهة لتحمته الحياة والمافية والصحة ، وأن يدفن دفنا جديلا بعد حياة طويلة ، ثم يقول : « أنتم يا آلهة يا آرباب « الفتن » ، وأنتم يا آلهة التسوع العظيم يا آلهة مسقط رأسى ، امنحونى الخطوة حتى يكون فى صادقا ، وحتى ترى عيائى « آمون » فى كل أعياده ، فهو الإله المحبوب الذى يسمع البائس ، ويقدم يد المساعدة للنس وينفض العايز ، والذى يعلو أجلا مثاذا من الحياة ويقضى على هذه الأرض . والواقع أن النقش الذى على هذا المحراب يقدم لنا صفحة من حياة الطبقة الوسطى ، فأصحابه قد صنعوه لعبادة الإلهة « عنقت » التى كانت تمثل فى صورة ثعبان ، ولا نزاع فى أن هذه الأسرة كانت من أهالى أسوان ، وقد نزح أفرادها إلى هذه الجهة للعمل فى مقابر الملوك كما يتروح أهل الصعيد الآن إلى مختلف جهات القطر للعمل فيه ، ولكنهم لم ينسوا « شيوخهم »<sup>(١)</sup> الذين يستقنون فى بركاتهم ، ولهذا زاهم يتعبدون لثالوث « أسوان » وهم : الإله « خنوم » بارئ الخلق على عجلته ، وزوجته « عنقت » و « سانت » . وقد يمزى تمبد هؤلاء الرؤساء إلى آلهة الجنوب ، وبخاصة « خنوم » لأن مصانع « رمسيس الثانى » كان الكثير منها هناك لعمل التماثيل الضخمة « لرعمسيس » ، وقد نقلوا عنهم عبادة هؤلاء الآلهة ، ويمكن أن يمزى ذلك لسبب آترو هو : لما كان الإله « بتاح » سيد الحرف فى الدلتا فقد كان الإله « خنوم » يصادله فى هذا العمل فى الجنوب ، ولذلك كان يمثل أحدهما فى المقبرة فى ذلك العهد الذى كانت فيه المناظر الدينية صاحبة الشأن ، والمطعم الوحيد فى كل زينة القبور<sup>(٢)</sup> ، غير أن أصحاب هذه اللوحة كانوا يعلمون تمام العلم أن صلاتهم لهذه الإلهة لا تجدى نفعا إلا إذا شفعوا لهم عند الإله الأعظم رب الكون وقتئذ ، وهو الإله « آمون رع » الذى كان يأخذ بناصر الضعيف ، ويعين من أقمده العوز ، وهكذا

(١) الواقع أن فكرة التوحيد كانت فى مصر منذ القدم أما الآلهة الأخرى التى نشاهدها تضادل

فى معتقدنا « المناخي » .

(٢) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh 1923 - 4 p. 21

تمثل أمامنا صورة قديمة من عبادة الشعب لألهتهم المحلية نراها الآن عند عوام الشعب المصرى ماثلة أمامنا<sup>(١)</sup>.

« وازمس » خادم مكان الصدق : وجد له لوحة محفوظة الآن بمتحف «تورين» رقم ٣٠١ يشاهد في الجزء الأعلى المستدير منها إلهان لم يعرف كنههما بعد، الأول يسمى « نت » العظيم الذى يفعل الصدق ويمكن الأرضين ، والآخريسمى رب العدالة إلهه الأكبر « مرى ماعت » وقد مثل كل منهما في صورة رجل ، وفي الجزء الأسفل قرأ صيغتي قربان وهما : « أقدم التحيات للإله » «نت» العظيم يعطى الحياة والعافية والصحة لروح خادم مكان الصدق «وازس» وعلى اليمين نجد الصلاة التالية : « أقدم التحيات لرب العدالة يعطى الحياة والصحة والعافية لخادم مكان الصدق «وازس» وكذلك نجد «وازمس» هذا قد اشترك مع والده « حوى » . ففي الجزء الأعلى نشاهد صورة الفرعون « رعمسيس الثانى » وهو غض الإهاب واقفا ، يضع البخور على المذبح أمام الإلهة « حتحور » ساكنة « طيبة » وربة السماء وسيدة الآلهة كلها .

وفي الجزء الأسفل نجد كلا من « حوى » خادم مكان الصدق ، و « نب » دواى » خادم رب الأرضين ، و « وازمس » خادم مكان الصدق ابن « حوى » ، وكذلك وجد اسمه على تمثال جنازى لللكة « أحمس نفرتارى » قدمه لها « وازمس » بوصفها إلهة تمنع الحياة والعافية والصحة<sup>(٢)</sup> .

ومن نقوش « وازمس » والوالد فهم أولا أنه كان يتبع لإلهين عظيمين لا نعرف كنههما حتى الآن ، وثانية أن عبادة الملكة « أحمس نفرتارى » كانت شائعة في عهد الأسرة التاسعة عشرة كما تكلمنا عن ذلك في مكانه .

« رعمسيس » الكاتب في مكان الصدق : وقبر هذا الكاتب في «جبانة دير المدينة رقم ٧<sup>(٣)</sup> » ومن أهم مناظر هذا القبر منظر مثل فيه « رعمسيس الثانى »

(١) راجع : 8 - 197 Rec. Trav. II,

(٢) راجع : 171 - 2 & 188 Ibid. p.

(٣) راجع : 7 Porter & Moss I, p. 55; G. W. Cat. No.

يتعبد لثالث « طيبة » وهم « آمون » و « موت » و « خنسو » ويتبعه الوزير « باسر » الذى يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثى والحاكم، وحامل خاتم الوجه البحرى ... وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » و « يأتى خلفه « رعسيس » صاحب المقبرة ، وأسفل هذا المنظر نشاهد المتوفى فى حضرة آلهة الموتى <sup>(١)</sup> ، ويحتوى هذا القبر على منظر يتعبد فيه الفرعون « رعسيس الثانى » لبقريين فى هيئة « حتحور » (Ibid. 229) كما يشاهد المتوفى يتعبد للطائر « بنو » ، وهو الذى يتقمص صورة إله الشمس بتأبة روح وهو المعروف عند الإغريق بلفظه « فنكس » <sup>(٢)</sup> المحترقة عن المصرية ، وقد عثر على مائدة قربان لابن « رعسيس » مهشمة فى القبر المجاور لقبره (رقم ٢١٦) <sup>(٣)</sup>.

« نفر حتب » رئيس العمال فى مكان الصدق : قبره فى جبانة دير المدينة وابنه « نب نفر » يحمل نفس هذا اللقب ، وهذا القبر له ردهة واسعة ، وفى الجدار الخلفى يشاهد على اليسار مجوار الباب « رعسيس الثانى » يقدم القربان للإله « آمون » ملك الآلهة ، وفى الحجر الوسطى من القبر بقايا تماثيل للتوفى وزوجه ، وقد كتب على تمال المتوفى : لقبه واسمه كبير العمال ، ومدير الأعمال « نفر حتب » « نب نفر » : المشرف على العمال فى مكان الصدق ، وزوجه تدعى ربة البيت « إبنى » ، وقد عثر له على لوحة فى « متحف كوبنهاجن » ويشاهد فى أعلاها متعبدا لكل من « أمنتحتب الأول » وأمه « أحسن نفر تارى » المؤطنين . والظاهر أن « نب نفر » اغتصب هذه اللوحة من آخر كان يحمل نفس ألقابه <sup>(٤)</sup>.

« قن » : : نحات « آمون » فى مكان الصدق ، قبره فى « دير المدينة » (رقم ٤) ، وزوجه تدعى ربة البيت « حسى ان حتحور » وابنه « مرى مرى » ويحمل لقب

(١) راجع : P. S. B. A., VIII, p. 229

(٢) راجع : A. Z. 45. p. 85

(٣) راجع : Fouilles de Dier el Medineh (1923-4) p. 46

(٤) راجع : Rec. Trav. II, p. 180-2

(٥) راجع : G. W. Cat. No. 4

نحات أيضا ، ويشاهد في قبر هذا النحات كوة في المحراب صوّر فيها منظر يمثل صورة « أمنتحتب الأول » « حثحور » برأس بقرة كما نشاهد صوري والمملكة « أمحسن » فرتاري ويحمل هنا لقب الزوجة الإلهية « لآمون » وأخت الملك « حريت آمون » التي يندر وجود صورتها في المناظر التي يؤله فيها « أمنتحتب الأول » ، ولكن عبادتها بقيت حتى نهاية عهد الرعامسة <sup>(١)</sup> ، وفي مدخل الباب على الجدار الجنوبي مثل المتوفى وزوجه على يمينه واقفين ، وهذه المجموعة منحوتة في الصخر وملونة مثل كل المزار ، وقد وضعت في هذا الوضع على المعارضة الجنوبية لیتعبدا للشمس المشرقة التي كانت ترمز ملونة في هذا المكان ، وبذلك كانت تحمل عمل لوحة المحرم ، وعلى الجدار الشمالي الغربي نجد منظرا يمثل « أوزير » والمتوفى راكبا أمامه خائفا على شريط من الرمل ، وخلفه شجرة الجيز المورقة ، والمحملة بالفاكهة ، والإلهة « نوت » تخرج منها لتقدم الماء للمتوفى ، وبين الشجرة ، و « أوزير » نشاهد مقعدا لصورة صغيرة للإله « تحوت » في هيئة الطائر مالك الحزين ، وأربعة عقارب واقفة ، وبهذا نجد القران الجنائزى ممثلا أمامنا ، والآلهة الذين كانوا يقومون بأدائه ، وأخيرا نجد صورة صغيرة تمثل لنا عادة من عادات القوم الشائفة في منظر المسلة الملونة المرسومة على الجدار الجنوبي . إذ نشاهد أمام الثيران التي تجر الزحافة بناتا صغيرة تحمل طفلا رضيعا في قطعة نسيج بيضاء ربطتها حول كتفها لتؤلف منها كهسا لجل الطفل .

والتاب « قن » الكاملة هي : نحات « آمون » في مكان الصدق ، نحات « آمون » في الكرنك ، ونقاش « آمون » ، وخادم مكان الصدق ، وخادم « أمنتحتب الأول » .

أما وزوجه فتسمى أخته ربة البيت « فرتاري » ، وتوجد له آثار أخرى <sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : L. D. III, 2, a; Champ. Notices p. 864-6

(٢) راجع : Bruyère Fouilles 1224-5 p. 179 ff; figs 120-2; Porter :

C. Moss I, p. 55.

« حوى نفر » : الخادم في مكان الصدق، له لوحة في « المتحف البريطاني<sup>(١)</sup> »  
(٣٢٨)، ومن المحتمل أنه هو نفس الشخص الذى مثل في لوحة « تورين » (١٦٩)  
حيث نجده يقدم قربانا لوالده الذى يحمل نفس اللقب، ويسمى « كارس<sup>(٢)</sup> » .  
وفي لوحة « المتحف البريطانى » يشاهد « رعسيس الثانى » وحاكم « طيبة »،  
والوجيه « كارس » وابنه « حوى نفر » وكلهم يتعبدون إلى « بتاح » رب الصدق،  
وملك الأرضين<sup>(٣)</sup> .

### « أبى » نحات أمون

في مكان الصدق تقع مقبرة «إبى» في منحدر التل الواقع بعد «معبد دير المدينة»  
وفي ردهة هذا القبر خصص مكان ليكون حديقة للتوفى ينعم فيها بكل أشجارها، وماء  
بركتها، وكذلك يوجد في جنوب المدخل متضدة للقربان ومصطبة مستطيلة الشكل  
والدخول إلى قاعة القبر بمرآة مقبب في وسط خارجه الباب، أما المزار فنخفض بعض  
الشيء عن الممر ويحتوى على حجرة كانت ملونة، ومنها يصل الإنسان إلى الحجرات الأخرى .  
المناظر التي على جدران المزار : الجدار الغربى . وسنحاول هنا أن  
نصف بعض الاختصار المناظر الباقية في هذا القبر لما لها من أهمية من الوجهة  
الفنية والدينية والاجتماعية والصناعية .

فصل الجدار الغربى للدخل من الخلف نشاهد «إبى» وزوجه يتعبدان للآلهة،  
وعلى الجانب الشمالى من المدخل إلى القاعة الداخلية مثل «إبى» رافعا إحدى يديه

---

(١) Rec. Trav. II, p. 188 راجع :

(٢) Ibid. p. 196 راجع :

(٣) Budge, Guide to Sculptures p. 168 (609) راجع :

(٤) تشل مقبرة هذا المؤلف عدة مناظر طريقة تقدم لنا صورة عن هذا العصر وقد أترنا التوسع

في وصفها وقد كتب عنها ديفيز مقالا مهما (راجع The Tomb of Apy. Two Ramesside

• ( Tombs at Thebes p. 33 ff.

يتعبد أمام محراب ، ويصب بأخرى ماء الطهور على كومة من الحبوب البيضاء المغطاة بالأوراق ، ويرتدى جلد فهد مزينا بنجوم العالم السفلى ، وعلى هذا الجلد نقش طفراء « أمتحبت الأول » مما يدل على أن « إبي » كان خادما يقوم بوظيفة كاهن جنازى لهذا الملك المؤله ، وتحمل زوجه فى يدها رأسا مصنوعا من البردى ملفوفا عليه نبات ، وإناء واسع الرقبة سد بحزمة من الأوراق المنسفة ، ويملى جيدها بالعقود . ويلاحظ أنها حافية القدمين مثل النساء الأثريات اللاتي رسمن فى هذه المقبرة ، وفى المحراب يشاهد إلهان ، وهما « أنويس » و « بتاح » .

وعلى الجانب المقابل من المدخل ترى « إبي » يحمل موقدا للإلهة وعليه حمام وخبز وشحم ، ويلاحظ أن الدخان الأزرق كان يتصاعد من هذا الموقد من قطع الفحم الأربع السوداء التى وضعت عليه ، وكان « إبي » يلبس فى هذا المنظر ملابس الكاهن ، وأمامه طبق كدست عليه الأزهار والفاكهة ، أما زوجه فكانت تحمل عقد مناة ، وبصحبته ابنتها الرشيدة القوام والهندام « أما عحاب » حاملة قريبا أيضا . والإلهان اللذان كانا فى المحراب المقام على عهد كثيرة الزخرفة على هيئة حزمة البردى فهما : « أوزير ختى أمتى » الإله العظيم رب العدالة ، و « حتحور » سيدة الجبانة الغربية . ويقف « أوزير » على قاعدة زرقاء اللون ملفوفا فى رداء أبيض بوجه أخضر يحمره صلان ، حول رقبته لينتفا السم على العنق الذى يقرب منه ، وقد كان مدينا بسعادته فى الآخرة كما كان فى الحياة الدنيا — لإخلاص المرأة — فكما كانت « إزيس » تسهر على راحته فى عالم الدنيا نجد أن « حتحور » تسهر على سعادته هنا فى عالم الآخرة وتحمره ، وقد لبست على رأسها علامة الغرب الميزة لها وهى ( الصقر ) .

أما صفوف الأقارب الذين يجدهم عادة فى مقابر عهد الرامسة فيشغلون فى هذا القبر ثلاثة جدران من الأربعة الباقية . والظاهر أن كل صف كان يتتدى بصاحب المقبرة وزوجه ، ويلاحظ أن كل سيدة كانت تضم زوجها كأنها تريد ألا يفلت

منها الى الأبد . وقد خفف ما يشعر به الإنسان من سامة لتكرار تقس المنظر صورة طريفة فيما شئ من المداعبة اللطيفة ، إذ نشاهد تحت كرسى آثر لسيدة جالسة على الجدار الشمالى طائرا قام بينه وبين قط شجار . ولا بد أن هؤلاء الضيوف كانوا مشتركين فى عبادة الإلهين السابقين .

الجدار الجنوبي — وليمة المتوفى : ويشغل الجزء الأعلى من الجدار الجنوبي صف من الضيوف الذين ذكرناهم فيما سبق ، وقد أفلح المثال فى إخراج هذا المنظر العادى بطريقة شيقة (P. L. XXV) . فعلى الجهة اليسرى نشاهد المتوفى وزوجه يتقبلان الطعام ، وعلى اليمين المقربين للطعام والأزهار . ويحدثنا المتن عما فى المنظر فيقول مقدم القرابين : ” تقبل طاقة أزهار قد أهديت فى معبد « آمون بالكرك » لأنك من رعايا رب الفضل ، لبتك تتسلم أرغفة وأتفك برائحة البخور بإيها النحات « إى » . ” وقد كتب فوق زوجه : ” زوجه المحبوبة ربة البيت ، وابنته « إما محاب » وابنه « مرى مس » . ” ونقش على الذين يقومون بالخدمة : ” على يد ابنك المحبوب « نب نخت » بن ابنك المحبوب النحات « آتى » وابنته المحبوبة « وورز » ، وهذان الشخصان يقدمان إنائين محليين بالألوان فيهما ماء ، وقد سدت فؤهتهما بالأعشاب النظرة ذات الألوان المختلفة المنسقة . ويلفت النظر هنا ملابس الرجال والنساء البيضاء إذ قد لوثت بمادة حمراء مائلة إلى السمرة امتدت حتى ما بعد الركبتين . وهذه الظاهرة تشاهد فى ملابس النصف الأخير من الأسرة الثامنة عشرة ، وبخاصة على ملابس الأعياد والولائم ، وتفسير ذلك أن هذه الملابس البيضاء قد لوثت بالزيت التى كانت تسيل من القمع المملوء بالمطر الذى كان يوضع فوق الرأس لنشر العطور فى كل أجزاء الجسم ، ولم يكن المقتن يفكر عندما رسم الرداء بهذه الصورة أن يجعله ملوثا ، بل ليظهر للتأخر إلى أن الجسم الذى يستر هذا الرداء كان معطرا ، ولذلك لم يكن همه أن يلون البقع إظهارا لحقيقة واقعة بل ليظهر بجلاء أن عطر الوليمة الذى قدسه المضيف كان غزيرا حتى أنه

غمر ثياب الضيوف . ولما كان هذا برهانا على الكرم والسرور العظيم ، فإنه غطى على قبح منظره على الملابس ، وذلك لأن الرائحة الذكية ، وما تحدته في الحواس لها قيمتها في البلاد التي جلود أهلها جافة<sup>(١)</sup> .

وهذه العادة قد بقيت مرعية إلى عهد الرعامسة ، ولكن في صورة جديدة ، وكل الدلائل تشير بأن استعمال الزيوت العطرية كان مستمرا في الرأس على الأقل ، وهذا التلوين الذي كانت تسببه عطور الولايم والأفراح ، قد بلغ فيه في هذا العهد حتى نتج عنه أن أصبح الرداء الذي بهذه الصفة يعد ملونا ، ومن ثم أصبح الثوب الملون بالعطور لا يقتصر على الولايم بل كان شائع الاستعمال .

#### مناظر الجدار الشرقى — الجانب الجنوبى .

ولدينا منظر يشابه الذى على جدران مقبرة « وسرحات » الذى عاش في عهد « سىتى الأول » ( انظر ص ١٩٢ ) ( p. LXIII ) حيث نجد أن صاحب المقبرة على ما يظهر ، قد ادعى رضا الملك عنه في الحياة والآلهة بعد الموت لما قام به من خدمات ، وما اتصف به من فضائل . ففى النصف الأعلى من المنظر الذى سنصفه هنا صدى من عهد « إختاتون » عندما كان مصير الموظفين الذين اعتنفوا مذهبه متوقفا على مصيره هو في الحياة وفي الممات ، فقد ظهر فيه استمرار تقاليد عصره ، إذ نشاهد بقاء ردهة القصر التي كانت تعد المكان العام للاعمال الملكية والمراسم في عهد « إختاتون » ، وهذا الشعور بالاتصال الوثيق بين الملك والشعب الذى كان يبرز بأجلى مظاهره في عهد « إختاتون » تجده واضحا في مناظر المقابر التي أقيمت بعد عهده ، ولم يكن ذلك قاصرا على مناظر تمثل عبادة الفراعنة السابقين والحاضرين وحسب ، بل كانت تشمل كذلك مناظر الشرفات التي

---

(١) ومن الطريف أننا نجد ما يشبه ذلك في الأرباب الآن ، إذ تسم رائحة الهم المطبوخ في أيدي بعض الأشخاص الذين أكلوه ولم يفسدوا أيديهم عند البرف من يحاطلهم أنهم أكلوا لها .

كان يطل منها الفرعون مفسدا الحيات على المخلصين من موظفيه ، هذا بالإضافة إلى متون من التي كانت تستعمل في مثل هذه الأحوال في عهد « إخناتون » .

وتدل شواهد الأحوال على أن الشخص الذي كان يقدمه الوزير هنا للفرعون « رععمسيس الثاني » في الشرفه هو « إبي » النحات ، وقد ظهر وهو يمد مروحته أمام وجه الفرعون ، على أنه لم يكن هو الفرد الوحيد في هذا المنظر الذي يكافأ في هذه الفرصة ، إذ نشاهد أن الأفراد الذين كانوا يتبعونه كان ينظم هندامهم خادم ، وكانوا يلبسون كذلك أطواقا من الذهب ، ويدل المتن المهم على أن هؤلاء كانوا كتبة وجنودا وخدام معبد ، ولا شك في أن « إبي » كان أرقاهم في نظر الفرعون ، فزى « إبي » والسوزير يتبعهما أولا حاملا مروحتيهما ، ثم اثنا عشر رجلا لا يسبرون ثلاث ، وكلهم قد منحوا أطواقا من الذهب وجرابات من القصر . وقد أظهروا سرورهم برفع أيديهم بالدعاء . وظهر في جزء علوى من هذا المنظر هدايا أخرى منها سبعة أطواق من الذهب وقفازان للوزير وأتباعه ، وكذلك ثلاثة أكياس من الكحل وتسعة (طشوط) ، هذا إلى أربعة ثيران وخمسة عشرة سمكة وأربع موائد خبز ، وأواني للشراب .

كل هذه قد أحضرت من المخازن الملكية لإقامة وليمة . ويشاهد كاتب يدون المطلوب ، وستة من رجال البلاط ينتظرون أوامر الفرعون .

موكب دفن « إبي » : أما الجزء الثاني من هذا الجدار (pl. XXIII) فقد مثل فيه موكب دفن « إبي » وقد سار من اليمين إلى الشمال ، أى من مكان التحنيط ، حيث كانت المومية قد أحضرت استعدادا لحملها في الموكب الجنازى الذى كان يسير إلى القبر الواقع في الغرب ، ويرى في المكان الذى وضع فيه التابوت ناختان تمثلان « إزيس » و « نفتيس » وهما أخت المتوفى وزوجه ، وكذلك شخص آخر معه صندوق الأحشاء ، وقد نقش على كل من التابوت والصندوق اسم « إبي » .

وعندما حل وقت الدفن شاهدنا تابوت «إبى» وكذلك تابوت زوجته (باعتبار ما سيكون) منصوبين يقرأ عليهما الكاهن المراتل الصلاة التقليدية أمام أهل المتوفى الذين كانوا يثرون التراب على رؤوسهم علامة على مقدار حزنهم ومصابهم الفادح ، ومع ذلك فلأنهم كانوا فى الوقت نفسه يحملون سيقان بردى رمزاً لما يملونه للمتوفى من السعادة الأبدية فى عالم الآخرة ، وبعد ذلك نشاهد التابوت يوضع فى قارب حمل على زحافة يجرها أربعة رجال متجهين نحو القبر فى حين كان الكاهن ومساعداه يحفظان المتوفى طاهراً بإطلاق البخور وورش اللبن أمامه ، وكانت النسوة يصحن حزناً وحسرة وتألماً عند اقتراب وضع الموميّة فى القبر المنحوت من الصخر . أما الأثاث الذى كان سيوضع مع المتوفى فى قبره — إذا صدّقنا ما فى الصورة — فكان محمولاً أمام الموكب ويشمل ما يأتى :

صندوقاً ، وأدوات كتابة ، وكرسیين ، وصندوقين وكرسیين قابلين للطي ، وإناءين على كرسى منجد ، وزوجين من الأحذية ، وسريراً ، ومخدة ، ومنشتين ، ثم سريراً يحمل « آتى » ويحتمل أنه ابن « إبى » ، وخلفه جماعة من أقاربه الذكور . هذا إلى عصى وصندوقين وكرسى .

بيت « إبى » : ويشاهد فى الصف الأوسط بيت مجهز بالخدم والحشم ، وفى الجهة اليمنى منه جزء من مجزرة قد بقى من منظر مهشم ، ويشاهد فيه قطع من لحم غريبة الشكل ، وكذلك ( كرشة ) معلقة على قطع خشب ، والخدم يزولن للحما بيزان يبدى لشخص آتى لتسامه ، ولا يمكن أن نفسر هذا المنظر بأنه حانوت — لأن المعاملات كانت بالتبادل — بل لا بد أن المنظر يمثل صرف جرايات أهل المنزل ، فقد كان لكل نصيب معين ( راجع ج ٣ ص ٣٩٩ ) .

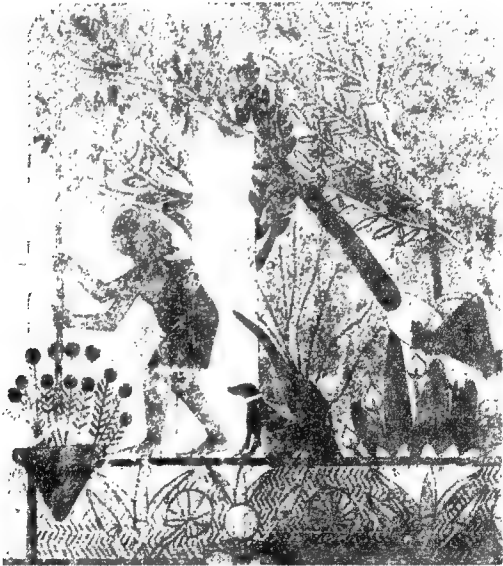
ويفلت النظر هنا بحال صورة بيت « إبى » حيث نجد بعيداً عن التنسيق التقليدى المبالغ فى نظامه ، فالمنظر هنا طبعى ، ويقرب من الحقيقة . والواقع أن صورته تمتاز قطعة من الفن الرفيع بالنسبة لما حوله ، ولذلك يظهر بين مناظر

هذا الجدار — وهى التى رسمت على حسب التقاليد الجامدة المرمية وقتئذ — كأنه جوهرة فى وسط عقد من الخرز . ومن المحتمل جدًا أنه كان يظهر فى عين أهل هذا العصر على عكس ما نراه فى وسط تلك المناظر المألوفة له ولا نزاع فى أن هذا من أثر فن عهد « إختاتون » الرفيع . فالبيت والجوسى الذى يتألف منه الجزء الأوسط من الصورة يختلف عن المساكن المصرية التى حفظت لنا حتى الآن ، وذلك لأنه صُوِّر بصورة كاملة بدلا من صورة جانبية ، وهو فى الواقع يتفق مع صور البيوت التى نشاهدها مصورة على جدران مقابر « تل العمارنة » فى أن له واجهة ضيقة ، ولكن يختلف عن البيوت الحقيقية التى كانت فى مدينة « إختاتون » التى كانت تظهر واجهتها مربعة .

البركة والشادوف : ولما كانت بركة المنزل قد ظهرت فى الرسم فإن البيت قد رفع فى الصورة بمستوى ارتفاع البركة نفسها ، ولكن لا يَحْتَمِلُ أنه كان على مستوى أعلى من الأرض ، هذا إلى أن الدرج الذى نشاهده هو المؤدى إلى حافة الماء ، ولكن لما كانت بيوت « إختاتون » الكبيرة ترسم مرتفعة عن سطح الأرض ، ويصل إليها الإنسان بمرقاة أو مرقايتين ، فمن الجائز أن هذه الفكرة قد استعملت فى « طيبة » وذلك حماية من الحشرات والرمال التى تحملها الرياح والفيضان ، ومن جهة أخرى ، كانت مياه النيل تنخفض دائما بعد الفيضان ويتبعها فى ذلك مجارى المياه لتتخفض مياه البركة تبعاً لذلك فى الغالب فلا تصل إلى رقعة الحديقة ولذلك كان يستعمل (الشادوف) الذى نرى منه اثنين بجوار البيت . وبما يلفت النظر هنا صور الفلاحين ، إذ قد صُوِّروا بصور طبيعية وأشكالهم القصيرة المثلثة على عكس صور عليه القوم ذوى الأجسام النحيلة والسيقان الطويلة ( راجع pl. XXVII ) وبخاصة عندما تقرن كتلة الشعر التى على رؤوسهم ولحاهم المهيمة بالضفائر المنمقة ، التى نشاهدها فى رؤوس أسياهم أهل اليسار وأصحاب الأموال والضياع الشاسعة ، ويلبس الفلاح جدلا لف على وسطه منطيا ماقية ليتحمل مشاق الالمناح (بالشادوف) . والكلب الذى يجانب كل من الماتمين (بالشادوف) يصوِّر لنا تقسية المثال وفهمه

ما يحيط به من حياة ريفية ، لأن ذلك لا يضيف للنظر شيئاً سوى صدق التعبير ومظهر الحياة الحقيقية ، إذ أن الفلاح الذى يشكو فى أيامنا قلة الخبز لا يحلم يوماً ما بأنه يستغنى عن حماره أو كلبه ، إذ هما من أهم أدوات حياته .

الحديقة : أما حديقة المنزل فقد غرست بالاشجار والأزهار ، ففيها الرمان والصفصاف وأبو النوم ، ويلاحظ أن رسم هذه الأشجار قد ظهر على نقبض رسم



المشادرف (من مقبرة « إي »)

الأشجار التي كانت تصوّر حسب قواعد تقليدية معينة ، إذ نشاهد هنا أن فروعها تنمو طبيعية لا تنسيق فيها ، وتتأيل مع الريح ، ولا تقف جامدة كما هي الحال في المناظر التقليدية . هذا إلى أن سطح البركة كان مغلى كالعادة بأزهار البشنين المفتحة الأكام .

منظر غسيل الملابس : نشاهد هنا رجلا قد أمسك بدلو (شادوف) وآخر قد وضع إناء كبيرا على قطعتين من الحجر في حين كان آخرون يعصرون الملابس أو يضرّبونها على سحرج ثم ينشرونها في الشمس لتجف ، وهذه ظاهرة نادرة جدا في المناظر المصرية القديمة ، لأن هذا كان من عمل النساء داخل البيوت ، ولذلك بعد المنظر متعا غريبا . وعلى يمين هذا المنظر نشاهد أسرة « إبي » تقدّم قربانا على مائدة بجانب النهر إلى ثلاثة قوارب مقدسة زين مؤخر كل منها برأس كبش يرمز للاله « آمون رع » . وهذه ظاهرة مألوفة في مقابر عصر الرعامسة . ويلاحظ أنه قد رسم في كل قارب محراب صغير للاله في صورة معبد صغير تام بسلاته وأعلامه ، وقد وضع فيه كذلك تمثال « بولمول » — الذي يمثل الفرعون — على قاعدة في هذه القوارب مما يدل على ارتباط المعبد بالحكومة ، وكذلك اسم الملك الحاكم يحيه ملاك ، وقد نقش ولون على جدران المحراب ، وبذلك أصبح تاريخ هذا القبر ينسب لمهد « رمسيس الثاني » العظيم .

على أن تمثيل هذا المنظر هنا ليس ظاهرا تماما فوجود المائدة وقارب « آمون » لا يمكن أن يتمشى مع استقبال قارب « إبي » الجنائزى بأسرته الباكية ، وعلى أية حال فإن الفارين الآخرين اللذين كانا يتبعان قارب « إبي » يحملان أنهما كانا يحملان محرايين أحدهما « لأمتحتب الأول » المؤله ، والثاني لأمه « أحسن نفرتاري » المؤله ، وهذا المنظر له نظائر في المقابر المصرية (راجع Two Ramesside Tombs at Thebes pl. XVI & p. 55 . )

الجدار الشرقى — الجهة الشمالية — الحياة الريفية (pls. XXXI) .

الزروع والحصاد . تبدئ هنا قصة الزراعة السنوية التي نشاهدها مصورة على كثير من مقابر عظماء الدولة الحديثة في الصف الأعلى من هذا الجدار . فعلى اليسار

نشاهد محصول كان ناضج يحصده كل من « إبي » وزوجه وبعد ذلك نشاهما  
يجهزان الحقل لزرع القمح، غير أن المثال هنا قد أخطأ في وضع هذا المنظر في موضعه  
الزمني إذ نجد منظرا يمثل كيل القمح قبل فصله من سنابله ، والمشرف على هذه  
العمليات هنا هو « إبي » نفسه وكان يعاقب بيده المذنبين ، ويتسلم قائمة الأحرار  
من رئيس العمال ، ثم نشاهد عملية تذرية القمح يقوم بها رجال وعذارى ، والظاهر  
من المنظر أن القمح كان قد كيل ووضع في مخازنه . ومما يلتفت النظر الحقل الذي  
أقيم إبتهاجا بالحصاد — بذبح شاة وتقريب قربات أخرى يحتمل أنها قد قدمت  
للإله « رنوت » التي تمثل في صورة حية وتمتد إله الغذاء والكثرة ( يكثر وجود  
التمائم وقت الحصاد ) .

توزيع غلال المحصول : وكانت بعض هذا المحصول لازما لمصاحب  
الحقل ، والبعض الآخر كان يحمله إلى السوق ليبادل به سلعا أخرى مما يحتاج إليها .  
وقد مثلت لنا كل هذه العملية على جدران المقبرة ، فنشاهد المحصول يحمل في سفن  
تسير في النيل أو في ترع كما تدل على ذلك الأشجار المطلة على الترع .

ويلاحظ في المنظر أن المثال قد اقتصد في صورته . إذ نشاهد صورا لعملية  
الشحن والتفريغ في آن واحد للقارين الراسمين جنبا لجنب عند الشاطئ ، فالعملية  
الأولى في المؤخرة ، والأخرى في المقدمة ، وقد أحضرت الغلال من الحقول على  
ظهور الجمير والرجال . ونشاهد فضلا عن ذلك في السفينتين ما يحتاجه أهل الحضر  
من الأزهار وحزم الخضر . فها هو ذا شاب يحمل أذنه قرط يحمل طاقة أزهار ضخمة  
أكبر من جسمه .

ومما يلتفت النظر أن الملاحين كانوا يستبدلون — بما يأخذونه من الحصاد أجرا  
لهم — أشياء أخرى كانت معروضة على الساحل . فنشاهد امرأة في كوخ من  
القصب وأمامها إناء ضخم من النبيذ وآخر من البعة ، ويلحظ أنها كانت تفرغ النبيذ

أو الجعسة بوساطة غابتين على هيئة زاوية قائمة حتى تأمن عدم وقوع أى قاذورة في سلمتها ، ويحيل إلى أن المفتن هنا كان على علم تام بأن الملاحين لا يهملهم تقديم حقيبة قمح بأكلها مقابل فطيرتين حقيرتين أو سمكة صغيرة أو خيارة معتقدين أنهم قد غبنوا البائع . وعند ما تصل السفن إلى مقزمها محملة بالغلال لتخزن في مخازنها تحمل الحقائب على أكثاف العمال . وفي المنظر صبي عند المقدمة ينادى بالعدد للرجل المكلف بالمخزن الذى كان يتألف من ردهة مكشوفة الجدران عالية توضع فيها مختلف أنواع الحبوب ، ولذلك نشاهد طفلا يطرد الطيور التى كانت تنزل على عرم القمح فيه ، ولم ينس المثل هنا أن يعمل للعبودة نصيبا . فقد حفظ مأوى في هذا المحراب للإلهة الحصاد « رنوت » ، وقد وضع أمامها إناء مملوء بالحبوب وحرمة سنبل وخبز مغمس فاحت رائحته هتتى وصلت إلى أنف هذه الإلهة .

لنقط ما تبقى من الحصاد : وقد كانت العادة بعد أن ينتهى الحصاد حتى يومنا هذا ، أن يتبقى في حقل القمح بعض فضلات من السنابل ، كما كانت تختلف بعض الحبوب في مكان الدرس . وقد كان من دواعى سرور الطبقه الدنيا أن يسوقوا ما عزمهم إلى أرض الحصاد للقط ما تخلف من المحصول ، تنتشر الحيوانات في أرجاء الحقل باحثة عما تجده في تلك الأرض التى حرمت الرعى مدة طويلة ، فنشاهد التيس في المقدمة يقود الأجداء الصغيرة وهى تترج وتلعب حينما تجده مكانا فسيحا . وكان يقوم على حراستها أربعة من الصبية مجهزون بكل ما يلزمهم طيلة اليوم ، فواحد منهم في يده عصا الرعاية ، ويتبعه كلبه ، ومعه قرية ماء ، ويحمل حقيبة أخرى وصفارته في كنانتها ، ونشاهد آخر ينفخ في صفارته يسكنها بيد واحدة ، والماعز أمامه ترنع كيف شاءت . وأكثر ما نشاهدها تأكل من ورق الشجر ، وعندما كانت تأكل كل ما يمكنها أن تصل إليه من هذه الأوراق يقوم راعوها بهش الأشجار بعصيم لتأكل منها غنمهم . ونشاهد

بين هذه الماعز ألوانا من الأحمر والأسود والأبيض وكذلك نتاجا مخطئا ، كما  
نشاهد في رقاب بعضها الزائدتين اللتين نشاهدهما تحت الرقبة في الماعز الآن  
(pls. XXX.) .

### منظر محصول المستنقعات — صيد السمك على الشاطئ :

يشاهد على الجدار الشمالى (pls. XXXVII.) المنظر العادى لصيد السمك ،  
وقد حل برسم الأشجار رسما طبعيا ، وكذلك بعض تفاصيل خارجة على التقاليد  
القديمة الجامدة . حقا نشاهد الرجال يمزون الشبكة إلى الشاطئ بما فيها من سمك  
كالمتعاد ، غير أننا نرى في الوقت نفسه شابا برأس حليق يلتفت إلى آخر يناديه ،  
كما نشاهد شابا ثالثا عارى الجسم يلتقط السمك من الشبكة واحدة واحدة ، ثم نشاهد  
السمك يكتوم في مكان واحد ويضمه رجال ونساء في أكياس ويحملونه إلى السمك  
المسمى « نيا » وهنا نجد رجلا آخر ينظفها . هذا ولدينا منظر آخر لصيد الأسماك  
في القوارب ممثل كالمتعاد (Pls. XXXV) .

صيد الطيور بالشبك : ويفصل منظر صيد السمك في القوارب عن صيد  
الطيور بالأحابل — بعض سيقان البردى ، وهنا نشاهد الصياد غنثا بين الأعشاب  
ينادى رفاقه ليجزوا الشبكة حين وقع فيها الطير ، وفضلا عن ذلك نجد أن المثال  
قد صوّر لنا صيد الطيور في قارب من البردى حيث نجد — كما جرت العادة —  
الرجل وزوجه يصطادان الطيور برشقها بالمعص ، ويلفت النظر في هذا المنظر  
القطعة التى كانت تاتى لصاحبها بالطير عند ما يقع ، وكذلك صورة البومة التى  
رسمت بمثابة تمثال لإغراء الطير في هذا المكان ليقع في الشرك ، وقد كتب على  
الصور التى في القارب المتن الثانى : « إبنى » تحت « آمون » فكان الصدق في غريب « طيبة »  
وزوجه ربة البيت « دواواست » . وكذلك نشاهد هنا منظر جمع الكروم وعصير العنب  
وصنع النبيذ .

الجدار الشمالى : أثاث ملكى خاص (pls. XXXXI) . يوجد على هذا الجدار  
منظر صنع جهاز جنازى في المصانع ، وهذا الأثاث لم يكن لاستعمال « إبنى »


فحسب، بل لدينا فيه قطعتان كبيرتان تمثلان عمرايين وعليهما طغراءان « لأمحتب الأول » الذى كان قد مضى على وفاته — بالنسبة « لإبى » — ما يقرب من ثلثائة سنة، ولابد أنهما كانتا لمعبده أو لقبره، لأنه كان يعبد فى هذه الجبانة بوصفه إله العمال .

والآن يتساءل الإنسان عن المناسبة التى جعلت « إبى » يرسم هذا المنظر فى قبره، وهل يمكننا أن نعرف من الرسم المكان الذى خصص لهاتين القطعتين؟ والواقع أننا نعلم مما لدينا من الوثائق التى ترجع إلى عهد الفرعون « حورمحب » أنه قام بإصلاح عام لكل المعابد فى البلاد، وبوجه خاص نعلم أنه قام بإصلاح مقبرة الفرعون « تحتمس الرابع » (راجع مصر القديمة ج ٥ ص ٦١٦) .

وتدل الأحوال على أن هذا الإصلاح لم ينقطع سببه بل استمر، ولذلك لا يشد عنا أن ما فعله « حورمحب » لأجل « تحتمس الرابع » كان هو نفس ما فعله « رمسيس الأول » و « ستي الأول » لمقبرة « تحتمس الأول » (راجع pls. XVI) ولمقبرة « تحتمس الثالث »، كما نشاهد فى المقبرة رقم ٣١، وما فعله « رمسيس الثانى » لقبر « أمحتب الأول »، كما نشاهد فى منظر قبر « إبى »، وفى منظر القبر رقم ١٩ فى هذه الجبانة أيضا .

وعلى أية حال فإن تحضير هذا الجهاز الجنائزى سواء أ كان لأجل قبر هذا الفرعون أو لمعبده فإن « إبى » قد اتخذ من ذلك فرصة مناسبة لعمل جهازه الجنائزى هو أيضا .

صورة المحرايين : يمثل أمانا فى الصورة محرايان يبلغ ارتفاع الواحد منهما ثلاثة أضعاف طول الرجل ، ولا يمكننا — بعد أن رأينا المحاريب التى كانت فى مقبرة « توت عنخ آمون » — أن نقول إن المحرايين المذكورين هنا صنفان ، وأولهما قد لون باللون الأسود مما يوحي بأنه من الأبنوس ، غير أنه فى العادة كان يصنع من الخشب العادى ، ثم يلون بالقطران تقليدا للأبنوس ، وقد زين جداره

بصورة وحدة مصر فنشاهد الإلهين «حور» و «ست» ممسكين بساقين من النبات يرمز أحدهما للوجه القبلى والآخر للوجه البحرى  ، وفى الوسط يرى الملك راكما على علامة الوحدة ( سما ) بين إلهتى الوجه القبلى والوجه البحرى وهما «نخبت» و«وازيت» وفوقه قرص الشمس المنحني الذى يضىء الجنوب والشمال معا ، وفى أسفل نشاهد علامة بنى الإنسان ممثلة فى صورة الطائر « نخبت » وقد نقش على العمودين اللذين يكتفان المحراب طغراء « أمنحتب الأول » ويشاهد حفارون من الخشب يصنعون التفاصيل النهائية الخاصة بزينة هذا المحراب ، وقد نرى لنا من نقش عموديا على جانبي المحراب ويشمل ألقاب هذا الملك المؤله وهو :

على الجانب الأيمن : " الإله الطيب الشجاع ابن « آمون » ... أرباب « طيبة » ملك  
الوجهين القبلى والبحرى ... ابن الشمس محبوب الآلة « أمنحتب » معلى الحياة محبوب « آمون رع »  
رب تيجان الأرضين فى الكرنك " .

على الجانب الأيسر : " الإله الطيب ابن « آمون » الذى وضعه « موت » الواحدة العظيمة  
سيدة « آشرو » ملك الجنوب والشمال وحاكم الأجانب سيد الأرضين « زمركارع » محبوب « رع »  
وابنه من ظهره « أمنحتب » معلى الحياة محبوب « آمون رع » رب تيجان الأرضين الإله العظيم " .

**المحراب الثانى — حجرة النوم :** أما المحراب الثانى فيظهر بمحتوياته فى صورة  
مكان للنوم قد وضع على طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى الرغم من أن حجرة  
النوم هذه مقبية فإنه على ما يظهر لم تكن فى الأصل مخصصة لنوم الملك المتوفى ،  
بل كان بمثابة نيش يمكن حمله ويوضع فيه المتوفى . وعلى هذا الزعم يكون الطوار  
الذى تحته مصنوعا من الخشب كبقية النيش ، أما القسمان اللذان يشاهدان فوق  
هذه الحجرة فيختلفان فى وضعهما ، ويمكن اعتبارهما بمثابة حلية ، ولأجل التهوية .

وتحتوى حجرة النوم على سرير عال أمامه درج للصعود فوق السرير ومعدة  
ومرآة من النحاس ، ومائدة عليها عنقود من التين ، ويلاحظ أن المائدة قد وضع  
على جانبها رمزا العافية .

وصور العمال الذين كانوا يقومون بصنع هذه الحجرة التي تظهر كأنها مقامة من مواد غاية في المتانة ، على جانب عظيم من الأهمية ، فعلى الرغم من عدم وجود متن يحدّثنا عن حركات أولئك الصناع وسكّاتهم وما يقومون به من عمل ، فإن نفس أوضاعهم تحدّثنا بصراحة عن الدور الذي كان يقوم به كل واحد منهم وهذه الظاهرة من مميزات فن هذا العصر عندما يكون المفتن ماهرا .

فكما نشاهد في أيامنا الحلاق يحلق للعمال على قارعة الطريق أو في أثناء عملهم فكذلك نرى هنا الرجل الذي يربّج العيون بالكمّل قد أخذ يكمل نجارا بمروده الخاص ، ويشاهد بجوار هذا المكمل آلات التكحيل وتتألف من أسطوانتين في إحداها مروود ، هذا إلى كيس من مسحوق الكمّل وزجاجة لخلط الكمّل المجفف ، وصندوق توضع فيه كل هذه الأدوات ، وفوق هذا المنظر نشاهد رئيس عمال يعطى الأوامر بصوت عال ، أو ينذر بوصول المشرف على العمل — نجارا كان يستعمل إزميلا كبيرا لدق دسار لا داعي له .

وعلى سقف هذا المبنى نرى نجارا يصقل الألواح بقطعة من الحجر الرمل ، ويجوارة أدواته البسيطة وتحتوى على منشار من النحاس وثلاثة مناقير للتقّب والحفر ، وفي هذا المكان المنعزل نرى عاملا قد اضطجع ليففو قليلا ، غير أن «إبنى» صاحب المقبرة قد لمح فصاح موجها إليه اللوم ، وعندئذ أسرع أحد زملائه لإيقاظه قبل أن يحدث ما لا يحمد عقباة ، ويلاحظ أن العمال الذين كانوا يعملون في الجهة التي أتى منها سيدهم أظهروا نشاطا وجدّا في العمل . وعلى أية حال يظهر أن هاتين القطعتين من الأثاث كان موطنهما النهائي في معبد الملك الجنازى ، فأحدهما هى الناووس الذى كان يوضع فيه المحراب ، والثانية هى النعش الذى عمل على هيئة حجرة نوم ليحل محل الذى عمل وقت الدفن ، أو ليستعمل عند تكرار عملية الدفن في الاحتفال السنوى بيوم دفن الفرعون .

جهاز «إبنى» الجنازى : الصف الذى فوق هذا المنظر يبدو أنه ليحل قائمة تعدّد لنا مواد الأثاث التي كانت مجهزة «لإبنى» نفسه ، فنشاهد على اليسار

المهراب الموضوع في السفينة وهو الذي كان مخصصا لوضع المومية فيه ، غير أن تفاصيله النهائية لم تكن قد تمت بعد ، فترى عاملا يركب حلية مؤخر السفينة ، وثانيا ينشر الزائد من دسار تركه زميله ، وثالثا يركب الخيط الذي يثبت الحبل المستعمل بلجز السفينة ، ورابعا قد بدأ يجهز الرموز التي كانت توضع في إطاراتها ، ويرى كذلك اشنان أو ثلاثة من العمال في الصورة يقومون بتلك العملية ، ويجوار ذلك يوجد التابوتان المعدان لموميتي «إبي» وزوجه ، ويجوار التابوت نشاهد رجلا يقطع شجرة جيز إشارة إلى أن التابوتين قد عملا من خشبها ، وعلى مقربة من ذلك شاب ينفع النار تحت إناء فيه غراء للصق النسيج المقرى على المومية ، يضاف إلى ذلك أن المثال لم يفته أن يضع في صورته إشارة إلى الغرض من صنع هذه القطع من الأثاث ، فنشاهد مساعده ممسكا من أسفل بالتابوت المنصوب كأنه مشيع للجنازة ، على حين كان ابن «إبي» الأكبر المسمى «آنى» يقرأ شعيرة فتح الفم كما كان سيفعل يوم الدفن ، هذا بالإضافة إلى وجود كل الآلات اللازمة لمراسيم فتح الفم أمام التابوت .

ونشاهد خلاف ذلك مساعده يضع طبقة من الألوان على وجه صورة التابوت ، وبعد ذلك نجد مخزنا يحوى قطع أثاث تام الصنع ، منها كرسيان وثلاثة عصي لاشى ، وصندوقان صغيران وكرسيان يطويان ، وصندوقان فيهما أدوات كتابة ، ومخدتان .

أما أثمن قطعة في هذا الجهاز فيظهر أنها كانت «صدرية» قدمها «نب نخت» لوالده «إبي» ، وبعد ذلك نشاهد بقية الأثاث ، ويشمل ثلاثة صناديق ، وأربع قارورات من العطور مصنوعة من زجاج أو خشب يشبه الزجاج ، وكرسي عليه نملان ، وطستا وسريرا عليه مروحة ومخدة ، وتحت هذا إناء فيه عطور للرأس وزجاجة ماء موضوعة على قاعدته . ومن أراد أن يرى أمثال هذا الأثاث الجنازى رأى العين فليذهب إلى متحف «تورين» بإيطاليا ، حيث يشمل قطعا من هذا النوع استخرجت من قبر في هذه البقعة بعينها .

« بامنو » المثال الأول : وجد اسمه في النقش الذى خلفه لنا « معى » على  
الصخور القريبة من الهرم الثانى بالجيزة ( راجع L. D. III, 142. i ) . وقد نطق  
« بترى » هذا الاسم « باشما » ( راجع Petrie Hist. III, p. 98 ) .

« أمنحتب » ( حوى ددى ) سائق عربية جلالتة ( راجع Budge Guide to Sculp. p. 169 ) وله لوحة جنازية أعلاها مستدير « بالمتحف البريطانى »  
أقامها لنفسه وهوا بن « هاو نفرو » . ووالدته تدعى « رع مريت » . وقد نقش  
على الجزء الأعل من هذه اللوحة اسم « رعسيس الثانى » وألقابه ، كما يشاهد  
« حوى » يقدم قربانا لأجداده للذين مثلهم فى أربعة صفوف على اللوحة والمتن  
الذى أسفل هذا يشمل صلاة للآلهة « أوزير » ، و « حور » حامى والده ،  
و « إزيس » ، و « أنوب » وآلهة آخرين من أجل قربان جنازى . وكان « حوى »  
قد أقام هذه اللوحة تذكارا لوالده ووالدته وإخوته وكل أجداده الذين نقش  
أسمائهم عليها كما دما لهم أن يعيشوا مما يعيش عليه الآلهة . وتدل النقوش على أن  
إخوة « حوى » هذا كانوا من المقربين لدى الفرعون وبخاصة فى قيادة عربته  
وملاحظة اسطبلاته ونخص بالذكر منهم الآتين :

- (١) « بتاح معى » : رئيس الاسطبل ، (٢) « بارى » : سائق العربية ،
- (٣) « سوى » : سائق العربية ، (٤) « بتاح مع » : سائق العربية ،
- (٥) « أبوى » : رئيس البنائين ، (٦) « بانمصى » : سائق العربية . ( راجع  
Lieb. Dic. Noms. No. 888 ) .

« بتاح موىا » : المشرف على الاسطبلات الملكية ، وكاتب حجر الفرعون ،  
ورسول الفرعون إلى الأراضى الأجنبية ، وله لوحة « بالمتحف البريطانى » وقد  
نقش فى أعلاها قرص الشمس الممجنج تتدلى منه يدان تضمان اسم « رعسيس الثانى »  
وقد مثل على اللوحة « بتاح موىا » يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور » .

كما نشاهده يقدم القربان لأجداده الذين مثلت صورهم في ثلاثة صفوف ( راجع  
• ( Budge. Ibid. p. 169 )

« بالك عا » : رئيس الاصطبل . ووالده هو المستنار « هاونفر » الذى مات  
في السنة الثامنة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » ، وتوجد « بالك عا » لوحة  
« بالمتحف البريطانى » ( راجع Budge. Ibid. 169-70 ) ، ولوحة نقش عليها  
تاريخ السنة الثامنة والواحدة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » كما نقش عليها  
صورة الاطمين « وبوات الشمال » و « وبوات الجنوب » وجدل الثور ( « تكن » )  
ثم اسم « رعمسيس الثانى » ولقبه ، وكذلك مثل عليها المتوفى بتعبه لعشرة آلهة  
والهات مقدما لها القربان . وأخيرا نقش عليها أنسودة وصلاة للإله « أوزير » .

« أممأبت » : رئيس الاصطبل ، نحت لنفسه نقشا في محفور « أسوان »  
مؤرخا بالسنة الثالثة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » ، وقد جاء فيه أنه رئيس  
الاصطبل « أممأبت » بن الكاهن الأول للإله « آمون » صاحب الاصطبل العظيم  
للقصر ، ورسول الفرعون له الحياة والفلاح والصحة . وقد كتب هذا النقش بمناسبة  
الاحتفال بالعيد الثلاثينى للفرعون في العام المذكور ( راجع De Morgan. Mon.  
• ( Cat., I, p. 88 (No. 63) )

« ثاثا » : رئيس الاصطبل وهو ابن الوزير « باسر » الذى تحدثنا عنه فيما سبق  
( راجع Champ. Notices. I, p. 523 )

« بالك » : السائق الأول لجلالته . وجدت له لوحة مؤرخة بعهد « رعمسيس  
الثانى » ( راجع Lieb. Dic. Noms. No. 897 )

« حور » : رئيس اصطبل مقرر الفرعون . جاء اسمه على لوحة أخيه .  
« حورا » الذى كان يلقب المشرف على الأراضى الزراعية لرب الأرضين ونشاهد

عليها « حورا » هذا وزوجه « تنت باتا » يتبعدان للأله « أوزير » و « حور »  
و « إزيس » و « تحوت » ، كما نشاهد « حورا » يقدم لوالده « رع مري »  
ولوالدته « إني » القربان . ويرى كذلك على اللوحة أخوه .

« باكن آمون » : الذى يحمل لقب المشرف على خييل « رعسيس »  
فى بيت « آمون » يقدم له ولزوجه القربان ، وكذلك نجد على اللوحة خمسة  
من إخوته وأختين يتعبدون له . ومعظم أفراد هذه الأسرة يحملون ألقابا عالية وقد  
ذكرنا بعضهم وهاك البعض الآخر :

( ١ ) « مري » : حامل المروحة .

( ٢ ) « نفردنيت » : كاتب مخازن الغلال .

( ٣ ) « حورنخت » : كاهن معبد « مين » .

( ٤ ) « إزيس » مغنية الإلهة « إزيس » ( راجع Budge. Ibid. p. 188 ;  
• ( Lieb. Dic. Noms. No. 890. )

« حح » : سائق جلالتة الوحيد ورسول الملك لكل أرض . أقام هذا السائق  
الفرعونى لوحة لوالده المسمى « نسوتوى محب » الذى كان يلقب السائق الأول  
بجلالته . ويعد الأستاذ « بترى » اسم هذا الرجل الذى يسمى « الملكين  
فى عيد » برهانا على اشتراك « رعسيس الثانى » مع والده فى حكم البلاد ( راجع  
• ( Petrie Tombs. of the Courtiers. p. 11, 12 pl. XXXI. )

« مرنبتاح » : سائق الفرعون وكاتب الملك : وجد له تمثال بالحجم الطبيعى  
فى بلدة نيشة . ووالده يدعى « با إمرا إحو » ويلقب الوجه والمشرف على البلاد  
الصحراوية ، كما يلقب ابنه « ساوزيت » الكاهن الأول للإلهة « وازيت » كما  
كانت زوجته تلقب رئيسة حريم الإلهة « وازيت » ( راجع Petrie Tell  
• ( Nebesheh pl. XI. )

« نخت مين » : و « من خبر » يوجد بين نقوش « جزيرة سهيل » نقش  
دُون عليه اسماء هذين الرجلين ويلقب الأول رسول الملك في كل أرض أجنبية ،  
ورئيس الرماة لب الأرضين . أما الثاني فكان يحمل لقبى : رسول الملك لكل  
الأراضى الأجنبية ، ورئيس الخيل لب الأرضين . وقد أُرخت اللوحة بطغراء  
« رعسيس الثانى » ( راجع . L. D. III, 175 L, K; Lieb Dic Noms I, No. 900 ) .

« نزم » : المشرف على أسفار الفرعون . ذكر اسمه على لوحة صغيرة فى مجموعة  
« بترى » ( راجع . Petrie Hist. III, p. 97 ) .

« مرى آتوم » : وكل اصطل ( خيل ) رب الأرضين ، ورسول الفرعون  
إلى البلاد الأجنبية ، وقد جاء ذكره على قطعة حجر محفوظة بمتحف « هنوفر »  
بألمانيا ( راجع . A. Z. L XXII, p. 97. pl.VIII ) .

« حوى » : مدير أعمال كل آثار جلالته ، ورئيس شرطة الصحراء ، ومدير  
معبد « رعسيس الثانى » محبوب « آمون » فى « برن نهيت » ( أى بيت ربة  
الجميزة ) ، وهذا الاسم يطلق على « منف » كان خاصة بمعبادة البقرة  
« حتحور » . ( راجع . Gauthier. Dic. Geog. II, p. 92 ) ، والمشرف على  
« برن — بارع رعسيس » محبوب « آمون » جنوبى « منف »  
( وهواسم محراب أسسه « رعسيس الثانى » فى جنوب « منف » ) وقد  
سمى به إلى الذى فيه المحراب ( ومعناه بيت رع لرعسيس الثانى ) . ( راجع  
• ( Ibid. II, p. 77 )

« نس حتب » القائد الأعلى لجيش رب الأرضين .

وجد اسم هذا القائد على لوحة فى « وادى حمامات » وكان قد أرسله الفرعون  
إلى جبال بختن ( وادى حمامات ) لإحضار مواد لإقامة آثار لجلالته . وقد وجد على

النقش الألفاب التالية : ... الوجيه والكاتب الملكى والقائد الأعلى لجيوش رب الأرضين<sup>(١)</sup> (راجع A. S. XXXVIII p. 133) .

« نحت مين » رئيس الرماة : وقد وجد اسمه على تمويذة من الزجاج الأحمر محفوظة الآن في مجموعة « بترى » (راجع Petrie Hist. III, p. 97) ، وكذلك نقش لنفسه لوحة على صخور « أسوان » نشاهده فيها راكما متعبدا أمام « رعسيس الثانى » الجالس على عرشه وفى يده مروحة وقد كتب أمامه : « حامل المروحة على بين القرون » وخلفه : « رسول القرون لكل الأرض » (راجع De Morgan. Mon. Cat. I, 14 (no. 65) . والظاهر من معظم النقوش التى كانت تكتب على الصخور فى «أسوان» وغيرها من الجهات الجنوبية أن أصحابها كانوا يدقونونها تذكارا لرحلاتهم التى كان يكلفهم الفرعون القيام بها لأداء مهام خاصة سواء أكانت سياسية أم حربية ، ولذلك نجد معظم هؤلاء الذين دقنوا اسمهم على هذه الصخور من رجال الجيش أو مكلفين ببعوث فرعونية أو حكام فى الجنوب، وكذلك تدل ألقابهم على أنهم ممن كانوا مقرنين لشخص الفرعون .

« أنحر نحت » : رئيس الرماة، وحامل المروحة، والمشرى على البلاد الأجنبية .

وله لوحة منقورة فى صخور « جزيرة سهيل » (راجع Ibid. I, 88 no. 61) .

وكذلك نجده يقاسم فردا آخر يدعى «أمناب» نقوش لوحة فى نفس المكان ويلقب فيها مقتش أراضى « كوش » (؟) (Ibid. I, 88 No. 63) .

« مئس » : حامل المروحة وله تمثال وجد فى « نجع المشيخ » من الإغرائيت

وهو محفوظ « بالمتحف المصرى » . (راجع Borchardt. Stat. II, pl. 91) .

(١) وتوجد « فى متحف تورين » ورقة عليها مصور جغرافى « وادى الحمامات » وما فيها من مناجم لقطع الأجار ، غير أنها ، مما يؤسف له ، عميقة ولكن ما بق منها يدلنا على أنها خاصة بقطع الأجار

فى « وادى الحمامات » (راجع A. S. XXXVIII, p. 133 fig. 12) .

كتاب الفرعون : كان للفرعون كتاب كثيرون ، والواقع أن كل الكتاب وغيرهم من الموظفين في طول البلاد وعرضها كانوا تابعين للفرعون بوصفه هو المالك لكل أرض مصر وممتلكاتها في الخارج ، غير أن كتابه الخاصين كانوا يميزون بنعت « كاتب الملك » كما كان الكتاب المتصلون بالفرعون مباشرة ينعتون « كتاب الفرعون الحقيقيين » . وتدل شواهد الأحوال على أن هذه الوظيفة كانت من أرقى وظائف الدولة ، وأن حاملها كان يقوم بأعمال خطيرة في شئون الحكومة . وسنذكر طائفة من هؤلاء الكتاب الذين خدموا « رمسيس الثاني » على سبيل المثال :

« خعى » : كاتب الفرعون الحقيقي وعجوبه . وله تمثال وجد في « منف » وهو محفوظ بالمتحف المصرى ، وكان يحمل فضلاً عن وظيفة كاتب الفرعون الوظائف التالية : المشرف على خزانة معبد ملايين السنين لملك الوجهين القبلى والبحرى « رمسيس الثانى » في ضيعة « آمون » ومن يثق عليه الإله الطيب كثيرا ( راجع : Borchardt, Stat. II, p. 154, 156; De Rouge Etudes Egypt. p. 30; Champ. Mon. p. 63 ff.

« ونفر » : كاتب الفرعون الأول . وجد له تمثال في معبد الكرنك . ولا يحمل من الألقاب على هذا التمثال إلا لقب « كاتب الفرعون الأول » مما يدل على ما كان لهذا اللقب من الأهمية العظيمة لدى الفرعون كما ذكرنا وأنه لم يكن يحمله إلا من كان مقربا من الفرعون جدا ، ويلاحظ في النقوش المصرية عادة أن حامل هذا اللقب كان يحمل ألقابا أخرى خطيرة ( راجع : Lagrain, Stat. p. 37. II. pl. XXXIV.

« بانحسى » : كاتب الفرعون ، والمشرف على المالية ، وحامل المروحة على يمين الفرعون والمشرف على مخزن الذهب من السودان ، والمراقب على الهدايا والجزية التى يدفعها رؤساء السودان . وقد عاش « بانحسى » هذا في عهد « رمسيس الثانى » يدل على ذلك وجود اسم هذا الفرعون على الكتف الأيمن لتمثال « بانحسى »

المحفوظ «بالمتحف البريطاني» . وقد مثل مسكاً بمجراب صغير أمامه نحت فيه صور «أوزير» و«إزيس» و«حور» (راجع Budge, Guide to Sculp. p. 165-166). ويقول «بترى» إن «بانمسي» هذا هو الذي أصبح فيما بعد وزيراً في عهد «مرنباح» بن «رعمسيس الثاني» (راجع Petrie Hist III, p. 97) .

«منمسن» المسمى «كانزا» : كاتب الملك ورئيس الأسرار على الأرض وفي العالم السفلي ، ورئيس الأسرار في مكان الصدق ، وكاتب الملك في بيتي الجنوب والشمال ، وحاسب الضرائب ، وصانع تماثيل كل الآلهة ، والكاتب الحقيقي لمكان الصدق .

وقد نقشت هذه الألقاب على لوحة له محفوظة الآن «بمتحف اللوفر» وقد صور في أعلاها يتعبد للآلهة «أوزير» و«حور» و«إزيس» و«نفتيس» ، و«بتاح» و«تحتوت» . وفي الجزء الأسفل من اللوحة يرى ابن المتوفى الذي يدعى كذلك «كانزا» يقدم القربان لوالديه ونجمة آخرين من أقاربه ، ومعلم والدته «أيت» لقب «حاملة صاحبات الإلهة إزيس» .

(راجع T. S. B. A. VIII, p. 336 & Pierret. Rec. Insc. II p. 134) .

«حم» و«أمنمبات» : ذكر هذان الموظفان على لوحة محفوظة «بالمتحف المصري» ومؤرخة بطغراء «رعمسيس الثاني» ، ويلقب «حم» كاتب الملك ، ومدير البيت . أما «أمنمبات» فيلقب كاتب الملك وحسب . (راجع Lieb. Dic. Noms. 2098) .

«نحوقي محب» : كاتب الملك . ذكر اسمه على لوحة مهداة للعبيل «أيس الرابع» وهو الإله الذي كان له صلة بالإله «بتاح» كما كان العجل «مرور» (منميس) له صلة بالإله «رع» . واللوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد «رعمسيس الثاني» (راجع Mariette, Serapeum III p. 17; Lieb. Dic. Noms. No. 884) .

«ثيا» : كاتب الفرعون الحقيقي المحبوب . وجد له بعض آثار في «سقارة» أهمها لوحة محفوظة الآن «بمتحف فلورنس» (Schiaparelli Florence, 324) .

دُون عليها الألقاب والنموت التالية : الممدوح من الإله الطيب ، والمحبوب من جلالته يوميا ، وكاتب الفرعون المحبوب منه حقا ، والمشرف على مالية الرسيموم ، والمشرف العظيم على ماشية « آمون » ملك الآلهة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، وكاتب الملك ، والمشرف على المالية ، والمشرف على مالية رب الأرضين . وله غير هذه اللوحة أخرى صغيرة في مجموعة « روجرس » نقش عليها الألقاب التالية : كاتب الفرعون ومعلم جلالته ، وصربي سيد الأرضين وهو في البيضة ، والمشرف على ماشية الإله « آمون » ولكلا لا نعلم أى ملك كان ينشئ (راجع 117-118 A. Z. XIX).

« سا إاست » : كاتب الفرعون ، والمشرف على فلال الوجه القبلي والوجه البحري ، له تمثال محفوظ الآن فيمتحف « ثينا » وقد نقش عليه اسم كل من « رعسيس الثاني » وابنه « مرنبتاح » ، وقد دُون على التمثال صلاة للإله « وبوات » ، كما كتب عليه دهاء على كل من يتعدى على تمثاله ويصيبه بضرر — بأن يحاكم ويقاقب على فعلته وذلك لأنه كان رجلا طيبا لم يأت سوءا في حياته ولم يرتكب خطيئة مع أى إنسان . وكذلك يناشد كهنة معبد الإله « وبوات » على اختلاف أنواعهم أن يقدموا له قربانا (راجع 3-4 Rec. Trav. XII, p. 3-4) .

« بياى » : كاتب الفرعون ، والمستشار والمشرف على الخاتم : له تمثال من الحجر الجيري الأبيض في المتحف البريطاني : وقد نقش على الجزء الأمامي منه صلوات للالهة « أوزير » ، و « أنوب » و « بتاح » و « سكر » ليقدموا له قربانا (راجع Budge. Guide to Sculp. p. 170; Lieb. Dic. Noms. No. 887) .

« مري بتاح » : كاتب الوثائق الفرعونية ، والمشرف على ماشية بيت « رعسيس الثاني » . وله لوحة عثر عليها في « العرابية المدفونة » ولكنها اشترت من « أنجم » . واللوحة مقسمة قسمين عليهما منظرات ، ففي القسم الأيمن الإله « حور اختي » جالسا على عرشه يتقبل تحيات شخص راكم ونقش فوقه : « إني أقدم التحيات لرع » لأجل روح كاتب الملك لوثائق القصر (له الحياة والفلاح والصحة) « مري

بتاح « ماذق القول وسيد الاحترام بجانب الإله العظيم » وعلى اليسار نشاهد « مري بتاح »  
 رآكما أمام أوزير وفوقه النقش التالى : « الدماء لأوزير لأجل روح المشرف على المناسبة  
 فى معبد » وسماعت رع سبتن رع بتاح « Rec. Trav. IX, p. 90

« سارى » : كاتب الفرعون : له تماثلان وجدا فى خبيثة الكرنك من الجرانيت  
 (راجع Legrain, Stat. II, p. 34 pl. XXXI & p. 35 36, pl. XXXII) . وقد  
 كتب اسم الفرعون « رعسيس الأول » على الكتف الأيمن للتمثال الأول .  
 والنقوش التى على التماثلين كلها تمنيات لتوفى ليوهب الحياة فى الآخرة كما كان فى الحياة  
 الدنيا، وذلك بأن يوهب ثنية استعمال كل أعضائه ويتنفس الهواء العليل ويتمتع  
 بكل ملاذ الآخرة .

« بياى » : كاتب الملك والكاهن المرتل الأول، والمشرف الأول على الكهنة  
 المطهرين، والمشرف على القربات الإلهية، والمشرف على التحنيط وموزع القربان .  
 وجد اسم « بياى » هذا مع اسم موظف آخر يدعى « تحتمس » أو (رعسيس)  
 ويلقب الكاهن المرتل الأول فى البيت الجليل (أى بيت التحنيط) على لوحة تحمل  
 ثلاثة تواريخ من عهد الفرعون « رعسيس الثانى » وهى السنة السادسة عشرة،  
 والسنة السادسة والعشرون ، والسنة الثلاثون . واللوحة من الحجر الجيري الأبيض  
 ومقسمة قسمين وهى خاصة بالمعبد « أبيس الرابع » فى عهد « رعسيس الثانى » .  
 فى الجزء الأعلى منها نشاهد تورين مضطجعين متقابلين . وقد كتب أمام  
 واحد منهما : « السنة السادسة عشرة، وصول جلالة المعبد « أبيس » » وكتب  
 أمام الثانى : « السنة السادسة والعشرون، وصول جلالة المعبد « منفيس » »  
 ونقش أمامهما سوياً طفرأ<sup>(١)</sup> « رعسيس الثانى » .

(١) وما تجدر ملاحظته هنا أن العلاقة بين المعبد « أبيس » والإله « بتاح » إله الأرض وكذلك  
 العلاقة بين المعبد « منفيس » وإله الشمس كانت مخفية فلم نجد قط الإله « بتاح » مصوراً فى صورة معبد ،  
 أو كأن يعتقد أنه يتفص بمسلا بل كل ما نعرفه أن المعبد أبيس كان يسمى « أبيس » الحى حاجب  
 « بتاح » ومن يحمل الصدق إلى أعلى لصاحب الوجه الجليل ، وكذلك كان المعبد « مرور » (منفيس) كان  
 يحمل لقباً مماثلاً بالنسبة لرع (راجع H. Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 10.

وتحت هذا شاهد محراباً فيه العجل « أيس » وأمام المحراب مائدة قربان وكاهن يقرأ صيغة القربان من إضمامة، وآخر يقدم إناجين وفوقهما نقش خاص بشمعة فتح الفم وألقاب كل من « بياى » و « تحتمس » .

وفي الجزء الأسفل من اللوحة شاهد شخصين واقفين بملابس فضفاضة وفي يد كل منهما آلة لفتح الفم . وقد كتب أمامهما نقش يتدنى بالسنة الثلاثين من حكم « رعمسيس الثانى » وهو خاص بفتح الفم للعجل « أيس » . والظاهر أن هذه اللوحة قد اشترك في عملها الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط ، والتشريف في بيت العجل أيس ، ومن في حجرة بيت العجل « منفيس » « بتاحى » المرحوم والمشرف على بيت التحنيط المرحوم « رعمسيس » ، والكاهن المطهر والمرتل في بيت الفرعون « إى » ( راجع Rec. Trav. XXI, p. 70. ff. ) .

« ربا » : الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط المزدوج : وله لوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » في السرايوم « بسقارة » وهى خاصة بدفن العجل الرابع أيضاً ، وقد جاء ذكر الكاهن « بياى » السالف الذكر عليها بألقابه ( راجع Rec. Trav XXI p. 72-3 ) .

« باخبرى خع » : كاتب مائدة الفرعون : له تمثال « بمتحف اللوفر » وقد نقش عليه اسم والده « إزيس محب » ومعنى الاسم « إزيس في عيد » ( راجع Lieb. Dic. Noms No.894 ) .

« بن نستاوى » : كاتب مائدة نائب « كوش » : وقد جاء ذكره ولقبه مع أشخاص آخرين على لوحة « ستاوى » نائب « بلاد كوش » في عهد « رعمسيس الثانى » ( راجع مصر القديمة جزء ٥ ص ١٧٠ ) .

« كاتا » : الكاتب المشرف على عبيد رب الأرض الجنوبية . له لوحة منقورة في صخور « فرس » عند الحدود الجنوبية وقد جاء فيها ذكر والده « تحتمس » ( راجع Champ. Notices 1 p. 40 ) .

«خعمأيت» : كاتب كتاب الإله لرب الأرضين، وكاتب تواريج كل الآلهة في بيت الحياة (الجامعة) ووالد الإله للإله «رع - أتوم» ، وكاتب الملك والمدير الملكي . وله لوحة محفوظة الآن بمتحف « ستوتجارت » بألمانيا، يشاهد في أعلاها يتعبد للآلهة «أوزير» ، و «إزيس» و «حور» و «طغراء» و «رعسيس الثاني» وفي الجزء الأسفل نشاهد ابنه « متوحب » كاتب معبد « متو » رب «أرمنت» يخاطب أفراد أسرته الجالسين أمامه وهم :

« بكت ورنورا » : زوجة ربة البيت ومغنية « آمون » .

« آمون وإح سو » : والده كاتب كتاب الإله . هذا وقد ذكر اسماء والدته وزوج والده بدون ألقاب (راجع Spiegelberg & Portner Aegyptische Grabstien und Denkstein Aus Sudddeutschen Sammlungen. I, pl. XVIII,

« حورا » : كاتب الخزانة (راجع Pleyte. Pap. Turin 41, pl. XXIX) .

« رعسيس نخنو » : كاتب قوائم الجنود . له تمثال محفوظ الآن بمتحف «برلين» نقش على كتفه طغراء «رعسيس الثاني» : (Insch. Berlin. II, p 72.) .

« حور مين » : كاتب القصر، عثر له على تمثال في « منف » وهو محفوظ الآن بمتحف « ليدن » (راجع Leyden Aegypt Mon. II, IX, D. 38) .

« ياسماتا » : كاتب المعبد، له بعض الآثار منها لوحة من «العراية» (راجع Abydos Cat. 1131 - 1132) ويحمل لقب كاتب معبد الإلهين « بتاح » « أنحور » ، وزوجته تدعى ربة البيت « تاسكد » ، وابنه يلقب الكاتب «نخت» . وولده هو الكاتب « رومع » (راجع De. Rougé. Insc. Hierog I, pl. XXXII.) .

« أممأيت » : كاتب وثائق الفرعون، وله تمثال في متحف «ستيتيرزبرج» (راجع Lieblein. St. Petersburg Agyp. Denkmaler, 4; Papayri At Turin) (Pleyte Pap. de. Turin, 9) .

« أمفيس » : الكاتب الملكي لمائدة رب الأرضين وكاتب الملك ، له تمثال من الحجر الجيري الصلب من خيطة الكرنك ، وذلك يدل على أنه كان صاحب مكانة عظيمة لأنه لم يكن يوضع في معبد « آمون » إلا تماثيل عظماء القوم ، وقد جاء ذكر اسم والديه على تمثاله هذا ، فوالده يسمى « بن زرتى » ووالدته « موتمانت » . وكذلك كان يشترك « أمفيس » مع كاتب آخر في لوحة وهو :

« وورشبو » : الكاتب الملكي ومدير البيت ، وقد مثل هذان الكاتبان على هذه اللوحة وأسرتهما في ثلاثة صفوف وكلهم يتعبدون إلى السلم وهو الشارة التي وضعت على قمة الصندوق الذى كان يحتوى على حسب زعم القوم على رأس الإله أوزير ، وعلى أحد جانبيه صورة الإله « حور » وعلم برأس كبش ، وعلى الجانب الآخر الإله « إزيس » وعلم برأس كبش (راجع Budge, Guide to Sculpt. p. 205).

« أممنحب » : كاتب المائدة الملكية . وجد له لوحتان في العرابة ، وجد إحداهما « مريت » (راجع Mariette. Cat. Abydos No. 1128) والثانية عشر عليها « فرنكفورت » وهى موجودة الآن بمتحف « سدنى » ويحمل فيها الألقاب التالية : قائد أعياد أوزير ، والكاتب الملكي ، وكاتب مائدة القربان (راجع J. E. A. 4-243, XIV) .

« برى نقر » : كاتب المائدة الملكية . ذكر اسمه على بعض الآثار ، منها لوحة عثر عليها فى « العرابة المدفونة » . (راجع Mar. Cat. Abydos no. 1128) ، ولوحة محفوظة فى معبد « بولونى » من أعمال فرنسا . (راجع Wiedemann. Gesch p. 56; Lieb, Dic. Noms Fo. 736) . ويلاحظ أنه قد ذكر على لوحة « العرابة » عدة رجال ونساء ، يعملون فى وظائف مختلفة . منهم الكاتب ، والمغنى ، والضابط . كما كانت النسوة يعملن مغنيات للإله « آمون » ، ومن بينهن مغنية للإلهة « حتحور » (Boulaq, Stele No. 807) .

« مررى بتاح » : كاتب المائدة. له تمثال راكم في « المتحف البريطاني » .  
( راجع Arundale & Bonomi Gallery pl. 54 ) .

« نقرحر » : كاتب وثائق القصر ، وله لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » ، وتلفت النظر بما عليها من نقوش هامة ؛ فعلى الجزء الأعلى منها دققت السنة التي توفي فيها ، وهى الثانية والستون من عهد « رمسيس » ، ونجد أسفل ذلك صاحب اللوحة راكما أمام الإله « أوزير » متعبدا ، وخلف هذا الإله تقف أخته « إزيس » و « نفتيس » ، ثم « حور » بن « إزيس » ، وفى الصف الثانى نشاهد « نقرحر » واقفا أمام صف من أهل أسرته ، مقدما لهم البخور والنبذ والقربان على مائدة ، وفى آخر صف نجده كذلك واقفا يحمل طبقا عليه قربان ، وأمامه مائدة قربان ، كذلك يقدم لطائفة من أهله وكلهم إخوته ، قربانا كما تقول النقوش . ( راجع Budge, Guide to Sculp p. 175. pl. XXIII; Lieb. Dic. Noms. no. 889 ) .

« بنتأور » : الكاتب ، وهو الذى نسخ بخطه قصيدة ملحمة « رمسيس الثانى » ، التى نقشها على جدران مساكنه العظيمة ، فى طول البلاد وعرضها ، وقد أسهبنا القول فيها . وقد نسب إليه بعض كتاب عصرنا خطأ أنه هو الذى ألف هذه القصيدة . ( راجع Pefrie, Hist III. p. 30 ) ، والواقع أنه كتبها بخط يده فقط .

« أمنويا » : كاتب رب الأرضين . جاء ذكر هذا الكاتب مع سائر أفراد أسرته على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » ( no. 807 ) . ( راجع Mar. Cat Abydos no. 1128 ) ، وتدل النقوش التى عليها على أن معظم أفرادها كانوا يشغلون وظائف حكومية فى ذلك العهد ، وسلسلة نسب هذه الأسرة هى :  
الوجه « بتاح مس » ، وزوجه « ننت إبت » ، وقد أعقبا :

(١) « برى نفر » : الكاتب الملكي لمائدة رب الأرضين . (٢) « ترو » : الكاتب . (٣) « خعى » : كاتب القربان . (٤) « أمنويا » : كاتب رب الأرضين . (٥) « إيا » : صف ضابط . (٦) « نفر حتب » : صف ضابط . (٧) « بنياتا » : كاتب بيت رب الأرضين . هذا بالإضافة الى اثني عشرة بنتا ، تسع تحمل كل منهن لقب مغنية « آمون » ، وثلاث تحمل لقب مغنية الإلهة « ححور » .

« حورنخت » : الكاتب ، ذكر هذا الكاتب على لوحة مؤرخة بمهد « رمسيس الثاني » ، ومعه مئة أشخاص آخرين ، ثلاثة منهم كتبة وملاحظ واحد ، غير أن صلة النسب بينهم لم تفسر في النقوش . (راجع L. D. III p. 114 & (Lieb. Dic. noms No. 903

« وسرماعت رع » : الكاتب الذى يدون لرب الأرضين . له لوحة رسم عليها متعبدا لطغراء « رمسيس الثانى » . (راجع Newberry Scarabs pl. XXXV. p. 20

« نفر حتب » : كاتب مائدة رب الأرضين ، له لوحة فى متحف « اللوفر » والنقوش التى عليها تلفت النظر بعض الشيء ، إذ نجد الإله « أوزير » مصورا عليها فى هيئة الصندوق الذى كان يظن أنه يحتوى على رأس هذا الإله المسدوفون فى « العرابة » . وهذا الأثر تحرمه هنا الإلهتان « إزيس » و « نفتيس » ويكتفه الرمزبان الدالان على الإله « خنوم » وخلفهما من الجهة الشبالية رسمت الإلهة « ماعت » والإله « وإبوات » (ابن آوى) وعلى اليمين الإلهان « حور » و « تحوت » وكذلك نجد على اللوحة مصورا « رمسيس الثانى » المؤله والإله « حور » .

وقد ذكر لنا « نفر حتب » اسم جدّه من جهة أمه وهو سيميه ، وجدته من جهة أمه وتدعى « تاخميت » . كما ذكر اسم والده :

« رع اوى » : سائق عربية جلالته . أما والدته فكانت ، تسمى :

« نبت نسوت حنت » : مغنية الإله « سبك » وتدعى زوجها :

« تاميو » : ربة البيت ومغنية « آمون » وقد نقش على اللوحة أنشودة للإله « أوزير » حمدا وتعبدًا ( راجع & Boreux, Cat. Guide I, p. 78 - 79 ; Petrie Scarabs 1601 ) .

« بامعى » : كاتب المائدة . وله لوحة صغيرة محفوظة بمتحف « تورين » ( راجع Petrie Scarabs 1601 ) .

« خعمواست » : كاتب العمال له تمثال مجيب مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من حكم « رمسيس الثانى » ( راجع Mariette Serapeum II, p. 14 ) .  
« بالك ور » : الحارس الأول لمخزن الغلال . عاش فى أواخر عهد « رمسيس الثانى » إذ توجد له لوحة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكمه وقد عثر عليها فى « قفط » والجزء الأهل منها مفقود . وتدل نقوشها على أنها قد أقيمت بسبب هبة من الأرض . ( راجع Rec. Trav. IX, p. 100 ) .

« أممنس » : رئيس العمال ، ذكر اسمه على لوحة صغيرة ( راجع Champ. Mon. 191, 4. ) .

« معى » : ووالده « با تكامون » . كان « معى » المشرف على الأعمال فى عهد « رمسيس الثانى » وهو الذى أشرف على بناء معبد « هليوبوليس » على حسب أمر سيده مستعملا على ما يظهر أحجار معبد « خفرع » الجنائزى لبنائه مما يدعوا لدهشتنا من جهة وعدم اكترائه من جهة أخرى بتقريب الأماكن الأثرية ، وقد ترك لنا منظرين خفهما فى الصخرة المقابلة للجهة الشمالية والغربية من الهرم الثانى تبثان بوجوده فى هذه المنطقة ومعه رئيس المثالين ، والنقش الذى فى الجهة  
بالية هو :<sup>(١)</sup>

(١) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1243 .

المشرف على أعمال معبد « رعسيس » الذى يضىء فى البيت العظيم للأمر  
« مى » المرحوم ابن المشرف على الأعمال « باكامون الطبي » ، رئيس المثالين  
« بامو » المرحوم ، والمشرف على الأعمال فى بيت « رع » « مى » ؟ ؟

والنقش الذى فى الجهة الغربية هو : المشرف على أعمال بيت « هليو بوليس »  
« مى » . ويقول « بيكي » ( راجع Egyptian Antiquities in the Nile Valley p. 134.  
إن والد « مى » كاتب يقوم بنفس التخريب فى « طيبة »  
المليكة . وعلى الرغم من كل ذلك نجد أن « مى » هذا قد أهدى لوحة للإله  
« بوهول » ، وما يبقى من يوسف له أنه لم يبق منها إلا جزء من الجهة اليسرى . وما يبقى  
منها يشمر بأنها كانت مقسمة قسمين ، فالقسم الأعلى كان فيه صورة « بوهول »  
جائما على قاعدة ويحتة من لم يبق منه إلا ثلاثة أسطر تبدئ بصلاة « لبوهول » :  
صلاة لروحك يا « حور أختى » لروح مدير الأعمال لبيت « رع » ورئيس المثالين  
فى ... « رعسيس الثانى » .

وهذه اللوحة لا بد أنها تعزى إلى نفس « مى » ومن ذكر مصه على النقش  
الذى تركه لنا على الصخر فى هذه الجهة .

هذا وقد وجد له أذن جنازية مهداة « لبوهول » باسم « حور » وقد كتب  
عليها : صنعها « مى » وهى فى الواقع تمثال أكبر أذن جنازية عثر عليها فى الحفائر التى  
قنا بها فى هذه الجهة . ( راجع ص ٧١ عن الأذن ووظيفتها ) .

« ثونورى » : المشرف على أعمال كل أثر ملكى . وقبره كان فى « سقارة »  
غير أن موضعه بالضبط لا يزال مجهولا . ولدينا منه بعض أحجار نقش عليها قائمة  
باسماء الملوك المشهورين حتى عهد « رعسيس الثانى » ، وقد تحدثنا عنها سابقا  
( راجع مصر القديمة الجزء الأول ١٥٩ — ١٦٠ ) ( راجع Mariette Mon. Divers

« أممنايت » : مدير الأعمال في البرجين ( ٩ ) وله تمثال من الحجر الرملي محفوظ الآن « بالمتحف البريطاني » ( راجع Borchardt, Stat. IV p. 47 ) .

« رعسيس عشاوحب » : مهندس بناء معبد « بوسميل » . جاء ذكره في نقوش إهداء هذا المعبد، وكذلك حفر لنفسه لوحة في منحور « بوسميل » ( راجع Champ Mon. IX, 2 ) وقد تحدثنا عنه فيما سبق .

« بنمر » : المشرف على الخزنة ومدير كل الأعمال الملكية ، وجد له تمثال في خبيشة « الكرك » وقد مثل حاملا أميرة صفية تدعى بنت الملك ومحبوته « صريت أمون » . وكان كذلك يلقب : الأمير الوراثي، والحاكم، والساق قلب الملك بآثاره الجليلة، ومن في قلب الإله الطيب (أى موضع فحته)، والمشرف على بيت الذهب المزدوج (أى رئيس خزنة القطرين) . ( راجع Legrain, Stat. II p. 37, 38 ) .

« رعسيس — سر — حر — خبش » : المشرف العظيم على المسالية في الوجهين القبلي والبحري، وجد له حتى الآن لوحة صغيرة فقط محفوظة في مجموعة « بترى » ( راجع Petrie Hist III p. 101 ) .

« إتنى » : حامل الخاتم : نقش اسمه على آنية محفوظة الآن « بمتحف اللوفر » ( راجع Pierret, Louvre Salle Historique p. 370 ) .

« حورمس » : رئيس الخزانة لمسالية معبد الملك « بطيبة » الغربية : يقع قبره في جبانة « شيخ عبد القرنة » ، وليس له رقم خاص على ما نعلم، ويحتل أنه يقع بين مقبرتي « إبنى » والمقبر رقم ٢١٧ ، وقد تزوج من امرأة تدعى « موت موميا » ورزق منها ولدا يدعى « كامواست » وكان يشغل وظيفة كاتب، ومن أهم المناظر التي تركها لنا في قبره مشهد يرى فيه وهو يتعبد للقارب المقدس لاله « سكر أوزير » وقارب آخر يزين مقدمته رأس ملك ( راجع Champ. Notices I p. 517 ) . ويرى على جدران هذا القبر كذلك صف من الملوك قد هشت طغرائهم ، غير

أنه يمكن قراءة بعضها مثل «تحتس الأول»، و «تحتس الثاني»، و «تحتس الثالث»، و «أمنحتب الثاني»، و «أمنحتب الرابع»، و «أمنحتب الثالث»، و «حورعنب» ؟ (راجع Champ. Notices. I, 518). والواقع أن كتابة أسماء هؤلاء الملوك على هذا الترتيب من الأهمية بمكان من الوجهتين الدينية والتقليدية إذ أن هذا يبرهن لنا على أن «رعسيس الثاني» كان يعتنق مذهب عبادة ملوك الأسرة الثامنة عشرة العظام الذين أراد هو أن يعيد مجدهم الغابر في آسيا، هذا إلى أنه من جهة أخرى أنكر حقيقة وجود «حتشبسوت» على عرش الملك لأنها امرأة ويجب ألا تتولى عرش مصر، كما أنكر حقيقة «أخناتون» وأخلافه من الملوك الزائفين لأنهم قضوا على عبادة «آمون» وغيروا الآلهة الذين كانوا محبين للشعب، ولا شك أن في هذا بعد نظر من جانب «رعسيس» مما جعل الشعب يلتفت نحوه.

«باكثامون» : حارس القصر، له لوحة صغيرة محفوظة ضمن مجموعة «بترى» (Petrie Hist. III, p. 92).

«سحتب أتون ختف» : ربان القارب، جاء اسمه على لوحة محفوظة «بمتحف اللوفر» (راجع Pierret. Les Insc. Louvre II, 1. & C. 95).

### كهنة معابد الفراعنة

«نفررتبت» : الكاهن الأكبر لعبد الفرعون «تحتس الأول» (راجع Petrie. Hist. III, p. 92).

«بانحسي» : كاهن تمثل «أمنحتب الأول» في الزدحة الأمامية. قبره في جبانة «ذراع أبو النجا» (راجع G. W. Cat. No. 16)؛ ولدينا بعض مناظر طريفة في قبره منها منظر ثيران تدرس القمح، ويرى المتوفى وهو جالس على كرسي يلاحظ العمل مرتديا ثوبا أبيض فضفاضا وقد وضع على رأسه الخلق ثوبا مطويا ليحميه من حرارة الشمس (راجع Wresz. I, pl. 72). وكذلك يرى كاهن

مظهر يحرق الأرض بزوج من الثيران قد برك على الأرض ، واحد منها يضربه شخص بمصا لينهض ، وخلف الكاهن تسير زوجه ناثرة بذور القمح وراء المحراث من سلة تحملها . وقد غطت شعرها بقطعة نسيج بيضاء وقاية من التراب الذى يشبه المحراث وحفظا من حرارة الشمس . وأسفل هذا المنظر منظر آخر فيه رجال يقطعون أشجارا (Wresz. I, Pl. 112.) كما يشاهد « بانحسى » وروحه الذى صوّر فى هيئة طائر برأس إنسان يتسلمان الشراب والطعام من الإلهة «نوت» (الإلهة التى تسكن الجزيرة وقد خرجت من الشجرة) وخلفهما تل يمثل الجبانة وقد هشم ولم يبق من رسومه إلا لوحتان على اليمين وعلى اليسار وتفهم من الرسوم الباقية أن البقرة « حنحور » كانت ممثلة خارجة من التل ، ولكن لم يبق من رسمها إلا جزء من الرشتين اللتين كانتا على رأسها . وتحت هذا المنظر يرى مدخل معبد الإله « آمون رع » وعلى جانبيه البرجان . وفى الجهة اليسرى نصبت مواقد قربان عليها الخبز والطيور وبينها وضعت الأزهار ، وفوق ذلك كتب اسم المتوفى وألقابه . (Wresz. I, pl. 113. راجع .)

« خنسو » : الكاهن الأول للفرعون « من خبر رع » (تحتمس الثالث) وقبره فى جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٣١ (راجع G. W. Cat No. 31.) ونقوش هذا القبر لها أهمية عظيمة وبخاصة سلسلة النصب التى دقنها على جدرانها ومنها نعلم أن ابنه « وسرمنت » كان يشغل منصب الوزارة على ما يظهر فى عهد « مرنبتاح » ابن « رمسيس الثانى » ، وتدل النقوش على أن « خنسو » هذا قد تزوج من خمس سيدات ، وترك وراءه منهن أسرة عظيمة العدد ، وكانوا يشغلون وظائف عالية فى المعابد وفى أعمال الحكومة ، وقد صوّر لنا فى قبره استقبال تمثال سيده « تحتمس الثالث » فى معبده الجنائزى (راجع Wresz. I. pl. 129. )

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا القبر كان فى الأصل لموظف آخر يحمل لقب المشرف على المشاية فى عهد « تحتمس الرابع » ، ولكن اختصه فيما بعد

« خنسو » هذا الذى نحن بصدد وضع طبقة من الجص على النقوش الأهرلية . وكانت هذه عادة شائعة فى ذلك الوقت شاهدناها فى بعض المقابر وبخاصة مقبرة « تحوتى محب » الذى ستكلم عنه فيما بعد — ولا غرابة فى ذلك فالتاس على دين ملوكهم — وقد ترك لنا « خنسو » فى قبره المكتسب قائمة بأسماء أزواجه وأولاده (راجع (Schiaparelli Funeralli II, 292 - 3; Weil Die. Viziere p. 103). وهالك أسماء أزواجه وما تناسل منهن :

(١) « ربا » : زوجه وقد رزقت منه ما يأتى :

« وسر متو » : الكاهن المعطهر والمرتل للإله « متو » .

« وسر متو » : الكاهن الأول للإله « سبك » .

« تاي » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

« إوى » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

« متو حتب » : الكاهن المرتل للفرعون « أمنحسب الثانى » .

« وسر متو » : رئيس اصطبل بيت رب الأرضين .

أما بناته فهن :

« وياى » : مغنية « آمون » .

« ويا » : مغنية الإله « متو » .

« تاوسرت » : مغنية الإله « آمون » .

( ٢ ) « تاوسرت » : زوجته الثانية وتحمل لقب مغنية « متو »

وأولادها هم :

« خنسو » : الكاهن الأول للاله « متو » سيد زرقى ( الآلهة ) .

« تنئى أبونت » : ابتها وتلقب مغنية « متو » .

( ٣ ) « معى » : زوجه الثالثة مغنية « آمون » ، وقد رزق منها

« خمواست » الكاهن الثانى للفرعون « تحتمس الثالث » .

( ٤ ) « معيا » : زوجه الرابعة وتحمل لقب مغنية « آمون » ، وقد رزقت

« وسرمتو » الأمير الوراى ، وحاكم المدينة ، والوزير . وقد تقلد كرسى الوزارة  
فى عهد الفرعون « مرنبتاح » .

« حوى » : كاهن « متو » رب « أرمنت » .

« إى » : بتها وتلقب مغنية « آمون » .

( ٥ ) « موت إوى » : زوجه الخامسة وتلقب مغنية « آمون » .

أما والدة « خنسو » صاحب المقبرة فتدعى « تاوسرت » مغنية « متو »  
رب « أرمنت » .

أما اسم والده فلم يعرف بعد .

هذا وتستخلص من سلسلة نسب أفراد هذه الأسرة ووظائفهم أن عبادة الإله  
« متو » كانت منتشرة مزدهرة فى هذا العصر وبخاصة فى « أرمنت » ، كما  
تستخلص أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة كانوا محافظين على استمرار قيام الشعائر  
الدينية فى معابد ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وأن الذين كانوا يقومون بأدائها  
أسر خاصة كما لاحظنا ذلك من قبل اللهم إلا شواذ قليلة .

« بكّا » : مغنية الفرعون « تحتمس الثالث » ( راجع Lieb. Dic. Noms. )

« تحوتى محب » : المشرف على مصانع الملابس .

يقع قبر هذا الموظف فى جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٤٥ ، والواقع أنه قبر منتصب من موظف آخر يدعى « تحوتى » عاش فى عهد الفرعون « أمنحتب الثانى » . ( راجع مصر القديمة جزء ٤ ص ٧٠٣ ) .

وبعد هذا القبر من أهم الوثائق التصويرية التى فى متناولنا للوازنة بين المهدي الأول من الأسرة الثامنة عشرة وبين عهد الرعاسة الأول من حيث العادات والأخلاق والزى والدين ، إذ توجد على جدران هذا القبر صور بعض الفتيات الرشيقات اللاتى مثلن قائمات بالخدمة فى وليمة ، وقد دل الفحص الدقيق على أن أجسامهن كانت فى الأصل عارية ثم كسيت فيما بعد ، وتدل شواهد الأحوال على ذلك مما تبق من آثار الصور الأصلية قبل كسائها . وقد يظن الإنسان لأول وهلة أن هذا العمل قد قام به سكان هذه المقابر فى المهدي المسيحى عندما كان رجال الدين يتخذون هذه المقابر مأوى لهم ، ويضعون طبقة من الملاط على الصور التى كانت تعد خارجة عن حدود الوقار والحشمة . ولكن الواقع أننا لم نكن لنتم بهذه التفسيرات الجديدة لولا وجود سلسلة كبيرة منها دل الفحص على أنها قد عملت قديما عن قصد فى عهد آخر من عهود التاريخ المصرى القديم وهو عهد « رمسيس الثانى » .

حقا وجدنا فى عهد الدولة الحديثة فتيات صوّن بملابس محبوكة تجسم تفاصيل الجسم ، كما وجدنا صور فتيات عاريات فى مناظر القبور ، ولذلك يتساءل المرء هل كان يوجد أناس فى المهدي المصرى القديم يستحيون من رؤية هذه الأجسام العارية ؟ وهل المنظر الذى أمامنا فى هذا القبر يدل فعلا على تقى القوم وورعهم على الأهل فى المهدي الذى سترت فيه هذه الأجسام بطبقة من الألوان جعلتها تظهر مرتدية بملابس تدل على الحشمة والوقار ؟ ولا نزاع فى أنه لدينا أمثلة مشابهة

للنظر الذى أمامنا فى غير هذا القبر فعلا تدل على الخلاعة التى كان يبرزها المثال فى صوره ، وهى التى كانت قد انكسرت ظلالمها على فكره وعقله من جراء الفتح السورية وما جرت على الفاتحين من أنواع الانهماك فى التهلكة والخلاعة ، وقد قلدت ذلك فيما بعد الأميرة المالكة ، فنجد أفرادها يمثلون الشعب فى مظاهره وخلاعته فى عهد « إخناتون » . وقد استمر المثالون بضع عشرات السنين يقومون بتصوير مثل هذه الصور بما فيها من فن وإبداع وإغراق فى أنواع الخلاعة والبذخ ، ولكن نجد من جهة أخرى أنه منذ عهد « أمنحتب الثالث » أخذ القوم يصرفون بعض الشيء عن تمثيل مثل هذه الصور فى ولائمهم التى كانوا يصورونها على جدران مقابرهم ، وقد يكون السبب فى ذلك هو الميل إلى التقي إلى أن جاء عهد « إخناتون » وهز أركان الحياة الاجتماعية والسياسية من أساسها وأخذ يدخل على الفن عالم جديدة كلها تهدف إلى محاكاة الطبيعة فى كل مظاهرها ، ولذلك وجدنا روحا جديدا ظهر فى نقوش المقابر وتصاويرها . وبعد انقضاء عهد هذا الفرعون نجد انقلابا عظيما فى مناظر المقابر يميل بكمليته إلى إظهار التدن والورع فى جملة : ولم نجد إلا أمثلة قليلة فريدة من المناظر التى تمثل إقامة الحفلات التى تظهر فيها الفتيات والمغنيات والراقصات عاريات ( راجع Vandier D'Abadie Rev. D' Egypte 3 p. 27 ff & 31 pl. 4. Comp. Brunner , Traut Der Tanz in Alten Aegypten Aegyptologische Forschungen, Scharff. (Heft 6. p. 47 note 1, p 82

ومن ذلك الحين أصبحت تقدم عليها الموضوعات الأخرى التى نجد صورها فى « كتاب الموتى » وعلى جدران المعابد ومقابر الملوك التى تدل على التدن والوقار ، والآن يتساءل الإنسان هل معنى ذلك أنه اشتداد الروح الدينى والتقى إلى حد بعيد وصل إلى قلب الصور القديمة التى من عهد « أمنحتب الثانى » إلى صور توافق عهد « رمسيس الثانى » ومثله فى التدن ؟ وسنحاول أن نجيب على هذا السؤال من المناظر التى أمامنا فى هذا القبر التى ترجع إلى عهدين مختلفين : لكل طرازه

وتقاليد الخاصة ، فهذا القبر كما قلنا يشمل مناظر مثلت على جدرانها لشخصين استولى الواحد منهما بعد الآخر عليه ونسبه لنفسه ، فصاحب القبر الأصلي كان يعمل كاتباً في عهد « أمنحتب الثاني » أى في العصر الذى كانت الامبراطورية المصرية قد بلغت منتهى عزها وسلطانها . ويدعى « تحوتى » وكان فضلاً عن ذلك يعمل فى معبد « آمون » فى وظيفة رئيسية ، إذ كان مديريت الكاهن الأول « لآمون » المسمى « مرى » وقد تحدثنا عنه من قبل ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠٣ ) . ويشمل قبر « تحوتى » هذا على مجرتين صغيرتين لم ينقش فيهما إلا جزاء صغيران من القاعة الأولى وهما النصفان الشماليان من طول الجدار ، ويحتويان على صور لهذا الموظف . وقد رسمت معه والدته محبوبته مرة واحدة وكانت تدعى كذلك « تحوتى » . ولا نعلم إذا كانت زوجته قد رسمت معه فى المناظر الأخرى التى عملها له ابنه أم لا لأن مقتضب القبر كان قد غيرها كلها تقريباً إلى صور أخرى تنتمي مع مقاصده ومع روح العصر الذى عاش فيه ، هذا ونشاهد منظر الوليمة الذى كان تنسب إليه فى الأصل امرأتان يحتمل أنهما بناته وقد مثلتا واقفتين أمامه .

أما الموظف الآخر الذى استولى على المقبرة اغتصاباً فكان يدعى « تحوتى حب » ( أى تحوت فى جد ) ، وقد كان كذلك فى خدمة معبد « آمون » إذ كان يشغل فيه وظيفة المشرف على صناعات الملابس ، ونجد عدداً كبيراً من أبنائه وبناته وأحفاده قد مثلوا على جدران المقبرة كما كتبت كذلك أسماءهم وأسماء الضيفان الذين معهم فى منظر الوليمة القديمة الذى كان قد نقشه صاحب المقبرة الأول . وتدل كل النقوش والصور على أن إتمام صور القبر والتغييرات التى أحدثت فيه قد عملت فى عهد « رمسيس الثانى » ( راجع G. W. Cat, p. 21 ) الذى كان نفسه صاحب شهرة عظيمة فى إصلاح معابد الآلهة وآثار أجداده كما كان ذا صيت عظيم فى اغتصاب آثار أسلافه ونسبتها إلى نفسه .

وتبلغ المدة التى انقضت بين البداية فى إقامة هذه المقبرة والانهاء من زخرفتها حوالى مائتى سنة . وهذه الفترة تحفظ لنا فى ثناياها إحدانا جساماً من الأهمية بمكان

في تاريخ البشرية ، إذ في خلالها قام « إخناتون » بإصلاحه الدينى المشهور الذى زلزل  
أركان الحياة الاجتماعية والدينية والسياسية في مصر وخارجها ، وهذا العهد بتأثيره  
في الحياة القومية يشبه عهد المكسوس واحتلالهم لمصر .

والواقع أننا نشاهد في الصور التى بقيت لنا على جدران هذه المقبرة متجاوزة  
اختلافا بينا عند فحصها في الزى والعادات . فالصور القديمة منها تمثل الحياة  
في النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كما تمثل الحياة الحديثة في مجد الأسرة  
التاسعة عشرة — عهد « أمنحتب الثانى » . ثم في عهد « رمسيس الثانى » ، وبين  
هذين المهدين يقع عهد « إخناتون » الذى جاء في ختام الأسرة الثامنة عشرة .  
ويلفت النظر أن صور العصر الأول تدل على الخلاعة والمجون في الحياة الاجتماعية ،  
كما تدل الصور الأخرى على حياة التقى والتدين . ولا غرابة في ذلك لأن المفتن  
كان يسير بوحى من عصره في تمثيل صوره .

ففى الجزء الذى آتته « تحوتى » صاحب المقبرة الأول وهو الجزء الشمالى والجزء  
الجنوبى من جدار الحجرة الأولى نكشف عن تغيير في صوره إلى أخرى غيرها تدل  
على التعبد والتقى ، إذ نرى فيها صاحب المقبرة وزوجه راكبين أمام الإله « أنوب »  
متعبدين ، كما نشاهد أنه بدلا من عمل صورتين جديدتين لعبد الجبانة قد صوّر  
على الجدار الشمالى منظر للصيد فى البر والبحر على ما يظهر . وعلى الجدار الضيق  
المقابل للأخير ( الجدار الغربى ) نجد صورة لوحة جنازية عليها صورة الإله « آمون رع  
حور أختى » برأس مقروهى التى لم نجد مثلها قبل عهد الملك « آى » فى المقابر ، وفوق  
هذا المنظر رسم مثالو عهد الرعامسة صورا جديدة منها نرى الفرقة الين بين طراز  
المهدين ، هذا فضلا عن أنه قد شغل كل الأماكن الخالية على سطح الجدران  
بصور جديدة .

ولم يترك لنا مثالو عصر الرعامسة صورا من عهد « أمنحتب الثانى » دون تغيير  
فيها إلا صورة واحدة . أما الصور التى تناولها التغيير فقد جعلها تعطيلنا معنى آخر

جديدا مغالفا لما وضعت له في الأصل في عهد «تحتوي» صاحبها الأول، والصورة الوحيدة التي تركها لنا دون تغيير تقع في الجزء الشمالي من الجدار الغربي (راجع Taf. XII) (انظر الصورة (١) ص ٥٧٦) وتمثل صاحب المقبرة جالسا مع والدته على المسائدة وكاذا يرتديان ملابس العيد على حسب زى عصرهما . فقد ظهرت الأم في ثوب طويل ضيق محبوك يفسر تفاصيل الجسم وله حمالة يبدو منها أحد الثديين . أما ابنتها «تحتوي» فكانت يلبس قميصا قصيرا وفوقه ثوب آخر وضع طرفه على كتفه .

ومن جهة أخرى نشاهد في منظر إحراق القربان (Pi. XII, a.) (انظر الصورة ب) ص ٥٨١) وفي نفس الصورة سيدة ترتدي ثوبا لا يمكن أن يكون من طراز عهد «أمنتحتب الثاني» إذ كان ثوبا واسعا فضفاضا عريضا من أسفله، أسدل على كل جسمها فشمله من الكعب حتى النحر وقد شئت على صدرها شريطا عريضا يقبى بهدايات متتمة الأطراف قد أرخى على كلا الجانبين ، غير أن كل تفاصيل الجسم وبخاصة الرأس والشعر واليدين تدل على أن المثال الذي أخرجه من عصر الأسرة الثامنة عشرة، في حين أن الملابس كانت من طراز عهد آخر ينسب إلى الأسرة التاسعة عشرة، وإذا أنهم الإنسان النظر في هيكل هذه الصورة وجد أنه لا فرق بينها وبين صورة والدة «تحتوي» التي تركت بدون تغيير فيها والواقع أن هذا الثوب الواسع الفضفاض الذي ترتديه قد ألبسها إياه مفتن عصر الرعامسة عندما أراد تغيير الصورة لأنه كان من طراز ملابس السيدات في هذا العصر . وعلى هذا النحو غير مفتن عصر الرعامسة ملابس صورتين أخريين (راجع Ibid pl. XI, b. & d) انظر الصورة (ج) .

وهذا الثوب العريض الطويل يمكن قرنه بالثوب الذي كانت تلبسه زوج «تحتوي» التي مثلت جالسة لأنه يشبهه في كثير من التفاصيل (راجع Ibid pl. XI, c. b.) . يضاف الى ذلك أن قميص صاحب المقبرة الأول وثوبه قد غيرا ، وليس في هذا ما يدعش لأن ملابس الرجال في ذلك العهد كانت قد غيرت بعض الشيء أيضا . فإذا وازنا بين الثوب الذي كان يرتديه «تحتوي» والثوب الذي كان يرتديه



(ا) « تحوز » والدنه



(ب) « تحوز محب » وزومه (؟)

«تحوق محب» وجدنا أن ثوب الأخير كان يظهر فيه بعض الانحناء والانتساع من عند الركبة، ولم يقتصر هذا التغير على صور الأشخاص البارزين بل نجد هذا ظاهرا كذلك في جلباب ابن صاحب المقبرة (pl. XI, b.) المرسوم على الجدار الشرقى كما نجد تغييرا في الأزهار التي كان يقدمها لوالده (راجع pl. XI b, XII b.) (انظر الصورة (ج) ص ٥٧٦) فنلاحظ أن هناك تغييرا في كلتا الحالتين عن الملابس الأصلية التي نشاهدها في مناظر «تحوق» الأصلية. فتوب الخادم قد زيد في طوله وأصبح ينتهى بانحناء بعد أن كان يرسم أفقيا، أما ملابس السيدات اللاتي كنّ يجلسن على الحصى في الوليمة (راجع Wresz 1 pl. 169) (انظر صورة الوليمة) فقد وجد المثال على ما يظهر مشقة في تغير صورهنّ لأن المنظر لم يكن من المناظر المألوفة في عصره، ولذلك كان التغير الذي قام به طفيفا، إذ اقتصر على الزيادة في طول الثوب حتى التحوّل وبذلك غطى الثدي الذي لم تستره الحمالّة في ثوب زى الأسرة الثامنة عشرة، أما الفتيات اللاتي كنّ يقمن على خدمة هؤلاء السيدات فقد ألبس المثال كلا منهنّ جلبابا ستر به كل الجسم الذي كان في الأصل عاريا. وهذا التغير في صور القبر يعدّ أهم شيء يسترعى النظر ويتطلب إيضاحا شافيا.

أما مواد الوليمة التي كدست على الموائد وقوارير المطور والأباريق التي كانت موضوعة على قواعد فقد بقيت على حالها دون تغير، هذا على الرغم من أنها كانت قد تغيرت في عهد الهارنة من حيث الشكل والاختيار. وكذلك نلاحظ أن كرسي الجلوس الخاص بصاحب المقبرة وزوجه في عهد «أمنحتب» قد غير بإضافة رجل للكرسي الأصلي حتى أصبح يظهر في الصورة وكأنه كرسيان يجلس على واحد منهما الرجل وعلى الآخر زوجته وذلك تمشيا مع تقاليد عهد الرعامسة. وهذا فضلا عن أن طاقة الأزهار التي كانت في يد صاحب المقبرة قد غيرت صورتها لتتفق مع طراز عصر الرعامسة أيضا، إذ قد أبدلت من برعومة بشتين إلى طاقة مفتحة وأهم تغير ظهر في الجزء التامالي من الجدار الغربي (pl. XII, c.) هو أن المثال قد غير معظم المنظر

مسكن الرعية التي في مدينة د تحرق



فقلبه إلى صورة أخرى لا تمت للأصل بصلة. إذ نرى الآن مغنيتين (انظر الصورة (د) ص ٥٨١) قد رجلتا شعورهما بصورة غريبة. وهاتان المغنيتان الأولى «باكنخسو» زوج «تخوتى محب» التى كانت تلقب مغنية «آمون رع» ملك الآلهة وزوجه «موت» ، وابنه «خنسو» ، والأخرى ابنته ، وقد كانتا تقدمان فى المنظر الصباحات و«عقد منات» السحرى لإلهة جالسة أمامهما على عرشها . ويلاحظ أن «عقد منات» ينتهى برأس يمثل صورة الإلهة «موت» متوجة. وكتب فوق المنظر: «موت» سيدة السماء و«تخمت» محبوبة «بتاح» و«باستت» عين «رع» ومعنى ذلك أن هاتين السيدتين كانتا تقومان بالفناء والرقص لكل هؤلاء الإلهات فى وقت واحد.

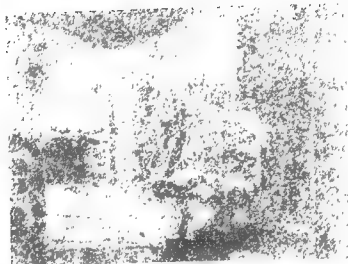
ويدل ما لدينا من معلومات تاريخية على أن وجود مثل هذه الصورة فى المقابر التى من عهد النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كان معدوماً ، إذ لم يكن من المألوف وجود صور آلهة الكرنك فى المقابر قبل عهد العمارنة . حقا كان يتضرع الناس بالأدعية للإله «آمون» ولإلهة الجبانة «حتحور» وحسب ، غير أننا لم نجد تضرعات للإلهة «موت» إلا نادرا (راجع 1. A. Z. 75, p. 104, Note). وهكذا غيرت الصورة الأولى إلى أخرى تمثل الاحتفال بإقامة شعيرة من الشعائر التى كانت تعقد فى المعبد . وهذا هو السبب فى وجود صورة المغنيتين والإلهة . وهذا النوع من المناظر كان شائعا فى المقابر بعد عهد «إخناتون» ، أو على الأقل كان قد بدأ يظهر بعد ختام هذا العهد . ويدل ما تبقى من الصورة القديمة على وجود آثار يستطيع الإنسان بها معرفة أصل هذه الصورة . فيشاهد بين صورة الإلهة والسيدتين مائدة وضع عند قاعدتها أباريق حمروسيقان خضى ، وكذلك يلحظ أن مفتاح عهد الرعامسة قد أبرز صورة طاقة البشنين مفتحة أكامها — لتتمشى مع تقاليد المصر — على المائدة وطلى الأوزة التى عليها بطلاء جديد . ولا بد أن هذه المائدة كانت فى الأصل موضوعة أمام صاحب المقبرة «تخوتى» وزوجه أو والدته وهما اللذان قد احتلت مكانهما الإلهة فى المنظر الجديد ، يدل على ذلك وجود جزء من قدميه الظاهريتين فى الرمم تحت

البصوبان الذى تمسك به الإلهة فى يدها ، كما تظهر أمامنا كذلك نهاية الحصيرة الخضراء التى كان عليها كرسىه . ولا نزاع فى أن الوليمة التى كان يحتفل بها فى الجهة الأخرى من هذه الصورة خاصة بصاحب القبر حيث نشاهد فتاتين تقدمان كأسين من الشراب وأكاليل من الأزهار . وما بقى من المتن والنقوش التى على المنظر يدل على أن المحتفل بهم كانوا "يمضون يوما جميلا" ويتلخص المنظر فيما يأتى : يرى أمام صاحب المقبرة أهله يتمتعون بوليمة أقيمت لهم كما كانت العادة فى عهد الأسرة الثامنة عشرة (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٢٢٤ لوحة ٣٧) . وقد نظم المنظر هنا فى ثلاثة صفوف ، الصف الأعلى وما يليه للنساء خاصة ، والأخير للرجال المدعوقين . وقد صفت أمام المحتفل بهم أواني الشراب . فنشاهد فى الصف الأول أباريق الشراب التى حليت بأوراق العنب وغيرها موضوعة على قواعد خاصة فى هيئة حلقات من القش أو من الخشب . وفى أسفل هذا على اليسار نشاهد إناء من حجر أو معدن ( ؟ ) قائم اللون بشرط حلزوني وبجانب ذلك قارورة من المرمر فيها عطور . ( انظر صورة الوليمة فى مقبرة « تحوتى » ) .

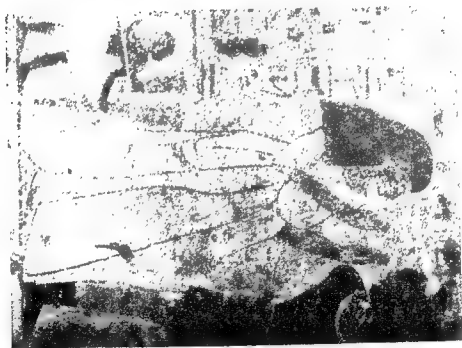
وفى الصف الأعلى من اليمين نشاهد سيدة تتقبل عطورا من قارورة صغيرة تقدمها لها فتاة ، وفى الصف الثانى من اليسار نرى فتاة تقدم طبقا غريبا كانت تملؤه من زجاجتين فى يدها الأخرى لإحدى السيدات . وكانت السيدة التى بجانبها تمطرها فتاة أخرى وتجعل لها أمة نوبية باحتراس الإناء الأسود المنقش بالابيض الذى كان يحتوى العطور . أما السيدة الجلاسة فى الطرف فكانت تحلى نخصرها بأكاليل من الأزهار جارية سوداء تلبس فى أذنيها قرطا كبيرا ، ونشاهد خلفها جارية أخرى تحمل هذا الاكليل .

أما فى الصف الأسفل فنشاهد طائفة من الرجال يتمتعون بشم الرياحين وأمام الأخير منهم على اليمين أبريق جعة وضع على حامل .

ونلاحظ هنا أن الفتيات اللاتى كنَّ يقمن على خدمة المدعوات يظهر عليهن أنهنَّ من الأجنيات كما يدل على ذلك بشرة جلودهنَّ السوداء أو المساللة للشقرة .



(二) 各系、科、班、組、員



(1) 1000

ونعلم من الصورة والنقوش التي فيها أن «تحوتى محب» قد دما إلى الوليمة أربعة رجال وتسع سيدات وهم بلا شك أولاده وأحفاده ، وقد يجهل الإنسان الدور الذي كانت تلعبه الفتيات لأول وهلة ، ولكن نلاحظ أن إسداهن وهى الراحلة فى الصف الثانى كانت حفيدة «باكخنسو» زوج صاحب المقبرة . وتدل شواهد الأحوال على أن المثال قد أخطأ فى وضع لون الفتاة التى تليها . وذلك أن مثال عهد الرعامسة قد صيغ أجسام الفتيات الجميلات على وجه عام بلون أبيض فوق اللون الأزرق الذى كان هو اللون الأصلى ، ولذلك لم يكن فى استطاعته التخلص منه .

والآن يتساءل المرء هل نحن أمام حالة استحياء وحشمة ؟ وهل يفهم الإنسان من ستر أجسام الفتيات اللاتى كنَّ يحتفلن بالسيدات المدعوّات ، أن المثال قد قصد أن يجعل هذا المنظر محتملا ولا تزور عنه العين استحياء ليتمشى مع ما كان عليه القوم وتقتض من تقى وتدين ؟ . وقد أجاب الأثرى «ديفين» عن هذا السؤال عند التحدث عن راقصة مقبرة «نخت» بقوله إن من حقنا أن ننكر أن هذه الصورة تدل على مظهرها الحقيقى بل يجب أن نعتبها مثلا من أمثال الحزبية فى الرسم لا عادة اجتماعية ، وأن الفتاة كانت فى الأصل تلبس رداء . ولكن من جهة أخرى نعلم أن تملك جسم أبدع خلقه كان من الأشياء المرغوب فيها وبخاصة من الإماء والراقصات ، ولذلك يحتمل أن المفتن كان من وقت لآخر يخلع عنهنّ ملابسهنّ لأسباب فنية . ونحن من جانبنا نعلم أن المفتن كانت لا تموقه الملابس عن إظهار تفاصيل جسم السيدات .

ولذلك فإن ما نشاهده فى الصورة التى فى قبر «تحوتى» من تغير فى الرسم الأصلى ليس فى الواقع إلا احتجابا على عمل فنى أكثر منه غلطا فى تونى الحشمة ، لأن

لدينا من العصر الذى يحد عهد الهارنة مقابر قد صوّرت فيها الأطفال والفتيات<sup>(١)</sup>  
ماريات (راجع Bruyere Fouilles (1930) Tome. VIII, pl. 17, p. 57.)

ولكن مع ذلك نجد أن المثال في عهد الرامسة كان يستر الجسم بملابس واسعة  
لا يظهر منها ثدى المرأة، ولم تكن عبوكة حتى تكشف عن طيات البطن، وعلى ذلك  
لا يمكن أن نفسر هاستر أجسام هؤلاء الفتيات بأنه نوع من الحشمة والاستحياء،  
بل الواقع أنه كان تغييرا في كل الملابس القديمة جملة كما يدل على ذلك تغيير ملابس  
الرأس وزينته وقد شمل ذلك الفتيات والسيدات جميعا .

ومع ذلك إذا حكمنا على هذا التغيير في الملابس بأنه يدل على استحياء فإن ذلك  
يمكن إذا نظرنا إليه من ناحية أخرى . فنجد عهد الهارنة نلاحظ أن " التمتع  
بיום جميل في بيت الأبدية " قد اختفت الصور الدالة عليه في المقابر جملة  
أما منجده من إقامة حفلات في مناظر المقابر فكان قاصرا على أفراد الأسرة، ولم يبق  
لدينا من آلات الطرب والغناء مصورا على جدران المقابر إلا الضارب على الصود  
الذى كان ينشد الأغاني بصوت عال (راجع J. Vandier, Rev. D' Arch. III, p. 31, pl. 4, p. 27 ff.) ولم يشذ عن ذلك إلا حالات فردية — ولم يكن  
يحتفل في أغانيه إلا بآلهة السكر ولا بالإله «آمون»، بل كانت تغنيه على الرغم مما  
فيها من الحث على التمتع بملذات الحياة تمثل لنا نعمة التشكك التى كنا نسمعها في عصر  
الانقلاب الاجتماعى الذى تلا سقوط الدولة القديمة وهو العصر الذى يمكن أن  
نقرنه بعصر الهارنة الذى كان يمتد عهد زيج في نظر المصرى وقتئذ، وعلى ذلك نجد  
أن المرح والترف في عهد الرامسة الأول كان له حدود معينة، وهذا هو السبب الذى  
من أجله نجد أن أناشيد الضارب على الصود وحويل المرأة المحزونة لم تبد الآن

(١) ونذكر هنا أن الجسم المارى في حفلات الرقص كان يشاهد عند المصريين منذ الأسرة الخامسة  
كأرى في مقبرة «كاديا» (راجع Excavations et Giza Vol VI, Part III. P. 84, fig 71. Pl. XLIX)

مقصودة على الدفن، بل اتخذت لها مكانة في ولائم القبور وكان شعارها التدين وإظهار الحزن، ومن ذلك نستنبط أن كل مناظر الوليمة المرحلة لا تمت لمصر الرعاسة بصله ولا يمكن نسبتها له، وأن ما كان يجري فيه يخدش الآذان وتزور عنه الأعين، ولم نعرف لها نظيرا في مقابر هذا العصر بوصفها أعيادا، كما أنه لم يكن منها الولائم التي كانت تقام في داخل البيوت، ولا يمكن إذا إلا أن نعدّها عيدا لإقامة شعائر آله من التي كانت تقام في مصر القديمة حتى أواخر عهودها ويظهر فيها القوم ورعهم وتقاهم، وعلى هذا الزعم قلب مفتن عصر الرعاسة الصورة الأصلية الدالة على إقامة وليمة بذخ وخلاعة إلى صورة تقى وعبادة. ومن التغيرات المختلفة يظهر أن هذا العيد كان للالهة « موت » التي نصب تماثيلها في معبدها واحتفل به في داخل المعبد لا في القبر، ومن هنا يمكن الإنسان أن يحكم على أن السيدات اللائي اشتركن في إقامة هذا العيد الإلهي كنّ يقمن بوظائف مغنيات في الاحتفال بإقامة الشعائر، وأن الفتيات اللائي كنّ يمرحن في داخل بيوتهنّ عاريات الأجسام قد سترن أجسامهنّ بمناسبة هذا الحفل.

ولا نزاع في أن مناظر هذا القبر التي شرحناها فيما سبق تضع أماننا صورة واضحة عن بعض نواحي الحياة الدينية والاجتماعية في عصرين مختلفين لم يكن ليتسنى لنا معرفتها بدون ذلك التغير الذي أحدثته المقتن في تقوش هذا القبر ومناظره. وهكذا تتفتح أماننا السبل للوقوف على عادات القوم وتقاليدهم من أمثال صور هذا القبر الذي حفظته لنا الصدف من حد معاول الهدم والتخريب الشائعة في جبانة « طيبة » حتى يومنا هذا.

## المدنية

نظرة عامة في مدنية عصر "رعسيس الثاني" ووالده "سيتي الأول"  
علاقة مصر بأقاليم إمبراطوريتها في الشمال والجنوب : كانت  
الصلح الذي عقد بين مصر وبلاد « خيتا » آخر مظهر حقيقي لبسط نفوذها  
وتوطيد سلطانها على الأقاليم الآسيوية التي تدين لمصر بالطاعة وتؤدي لها  
ما عليها من جزية سنوية . ومنذ اللحظة التي وقع فيها « رعسيس الثاني » شروط  
هذه المعاهدة التاريخية الخالدة في السنة الحادية والعشرين من حكمه ، أخذ يحصر  
همه ويركز نشاطه وقوته في تثبيت دعائم هذه الأقطار التي فتحت بيجوش والده  
وجيوشه ، كما أخذ في استغلالها والإفادة منها من كل الوجوه الى أقصى حد ممكن  
مترسما في ذلك خطوات سلفه العظيم « أمنحتب الثالث » .

والواقع أنه تعوزنا التفاصيل الأكيدة التي تستند إلى مصادر أصلية عن سير نظم  
الحكم وقوانينه (ماعت) ، والذي لا شك فيه أن نظام الضرائب ومراكز الأمراء  
التابعين للفرعون في هذه الأصفاح النائية قد استمر يجرى على ما كان عليه من قبل  
في عهد أسلافه فراعنة الأسرة الثامنة عشرة . هذا إذا استثنينا التغيرات التي أحدثها  
« آمي » و « حور محب » ( راجع الجزء الخامس ٥٦٣ الخ ... ) .

على أنه كان من الطبيعي أن تحدث في داخل تلك الممتلكات النائية الاضطرابات  
وتقوم الثورات الفينة بعد الفينة بسبب المنازعات التي كان يخلقها التنافس ، أو بسبب  
تراخي الحكام المصريين وضعفهم ، أو بسبب ما فطر عليه أهل هذه الجهات من النزوع  
للحرية وعدم التقيد بالنظم القانونية . ففي « فلسطين » كان البدو (شاسو) يقومون بحركات  
هجرة لا ينقطع نشاطها ونخص بالذكر من بين هؤلاء القبائل الرحل قبيلة « إسرائيل » التي  
وفدت من الشرق واستوطنت إقليم « إفريم »<sup>(١)</sup> الجليل الذي لم يكن يسكنه من قبل إلا نفر

(١) و « إفريم » اسم مكان لا اسم قبيلة وهو مشتق من « إفرات » وهو المكان الجليل الواقع ما بين  
« راما » و « بيت « ايل » وفيه قبر « راسيل » كما جاء في سفر التكوين (الإصحاح ٣٥ سطر ١٦ الخ) .

قليل جدا، وهؤلاء القبائل كانوا في العادة خارجين لا يحضرون لأحكام، ولا يمكن كبح جماحهم بسهولة وقد ذكرهم الفرعون « مرنتاح » بن « رمسيس الثاني » في لوحته المشهورة بلوحة « بنى إسرائيل » وهي التي مدد لنا فيها الأصقاع التي قهرها وتسلط عليها في « فلسطين » . وقد جاء فيها خاصا بقبيلة إسرائيل العبارة التالية : « وإسرائيل قد تحربت وليس لها بذرة (أى خلف) <sup>(١)</sup> » وهذه هي الوثيقة الوحيدة التي جاء فيها ذكر إسرائيل في النقوش المصرية في هذا العهد ، ولا جدال في أن هذا برهان مبين على أنهم استوطنوا بلاد فلسطين قبل عهد « مرنتاح » زمن بعيد . والحقيقة أنه كانت تنقض على هذه البلاد من الشرق ومن الجنوب عصابات لصوب أخرى بلا انقطاع ، وتحشدنا الوثائق التي من هذا العهد عن وعورة المسالك الجبلية وما كان يتأب مجتازها من مخاطر ، وما كان يلاقه مبعوثو الفرعون ووفوده ضباطا كانوا أم مدنيين من أخطار البدو الذين كانوا يسيطرون على تلك الجهات الوعرة ويكونون فيها لكل من سار بالمرصاد ابتغاء السلب والنهب <sup>(٢)</sup> . من أجل ذلك كان الفراغة يقومون بالرحلات على هؤلاء القبائل القاطنين للطرق ويخضعونهم بحمد السيف كلما استطاعوا لذلك سبيلا ، ولذلك كان من مفاخر هؤلاء الفراغة أن يصوروا على جدران ما بدعهم تلك الانتصارات التي أحرزوها على البدو (شاسو) ، ففي معبد « بيت الوالى » <sup>(٣)</sup> ببلاد النوبة نشاهد انتصار الفرعون « رمسيس الثاني » عليهم ، كما نشاهد منظرا آخر على جدران معبد « الكرك » يمثل الفرعون « رمسيس الثاني » وهو يبطأ بقدميه قبائل « شاسو » ، كما يشاهدون مجدلين على الأديم تحت سنايك خيله . وقد ذكر لنا على لوحة له انتصاراته على البدو (شاسو) نكتطف منها الكلمات الختامية التالية : « وقد وقعت مذبحة عظيمة في أرض

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج٢ ص ٢١٨

(٢) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول (٣٩٢ — ٣٩٣ ) .

(٣) راجع : Roeder, Der. Felsentempel Von. Bet. El-wali Taf 27;

& Ed. Meyer Gesch II, I, p. 487

« شاسو » (البدو) ونهبت تلالهم وقتلوا عليها، وأقام المباني في مدنهم باسمه الخلد»  
(راجع J. E. A. Vol. V, p. 267 Note 1 ) .

ولكن من جهة أخرى نعرف من الوثائق الأكيدة أنه كان يوجد بجانب هؤلاء القبائل والطوائف المعادية أقوام مسالمون كما ذكرنا من قبل في عهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup>، ثم في عهد «حورمحب»<sup>(٢)</sup> قد وفدوا على مصر بقصد التجارة أو لرى قطعانهم وقطنوا الحدود المصرية ، ونخص بالذكر من بين البقاع التي استوطنوها « وادى طميلات » الواقع شرقى أراضى الدلتا . وهو واد ضيق تجرى على جانبيه قناة متفرعة من النيل شرقا حتى البحيرات المرة ، وهو بمثابة مدخل لمصر من آسيا . وقد كان هذا الوادى موضع عناية « رمسيس الثانى » من جديد فأقام فيه مدة حصون بحيلة . ففى وسطه أنقاض مبان فى «تل رطابة» ، وعلى مقربة منه شرقا نجد بقايا مدينة « برأتوم » ( «بيت أتوم» وهى المعروفة باسم «بتوم» ) وعلى سافة منه شرقا تصادفنا أنقاض « تل المسخوطة » المعروفة باسم «سكوت» وبالمصرية القديمة « سكو » .

وقد ذكر لنا أحد الموظفين فى خطاب حكومى ينسب إلى عهد الفرعون «مرنبتاح» أنه كتب لرئيسه قائلا : " إن بعض بدو ( شاسو ) « إادوم » قد سمح لهم على حسب التعليمات التى لديه أن يحتازوا الحصن الذى فى إقليم «سكوت» ( تل المسخوطة ) فى « وادى طميلات » ليتاح لهم رعى ماشيتهم بالقرب من «بتوم» ( بيت آتوم ) " . وما يؤسف له أن البردية التى فيها هذا الخطاب قد وجدت ممزقة ولذلك لم يتسنى ترجمتها كلها على الوجه الأكمل وهالك ما تبقى منها وهو ما لخصناه :

" أمر آمربسر ميدى . لقد انتبهنا من ملاحظة مرور قبائل « شاسو » التابعين « لإدوم » من حصن « مرنبتاح » حذب حرمات . فى الحياة والفلاح والصحة فى « سكوت » نحو ربك « بتوم » لأجل أن

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٢٦٩ .

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٤٣٩ .

يطعموم ويطموا قطعانهم في ضياع الفرعون له الحياة والعلاج والصحة وهو الشمس الطيبة لكل أرض...  
ولقد جعلهم يحضرون ... .. " (راجع Br. A. R. III, § 638) .

ويلاحظ هنا أن اسمي المكائين قد أطلق عليهما اسم الملك الحاكم وقتئذ، والظاهر أن هذه كانت عادة متبعة تشاهدها كثيرا، ولا بد أنهما كانا قبل ذلك يسميان باسم «رعمسيس الثاني» خلال حكمه، ثم غيرا عند تولى ابنه الملك . وهذه الفقرة من الخطاب السالف تدل صراحة، كما لاحظ ذلك الأستاذ «جاردنر»، على أن هذين المكائين ليسا موحدين بل يدلان على مكانين مختلفين، إذ يقول إن «سكوت» (سكو) هو اسم قطعة على الحدود ولا تزال جدرانها باقية إلى الآن في «تل المسخوطة»، وأن «بتوم» ليس اسما آخر لنفس المكان بل هو مكان آخر يقع على مسافة قريبة نحو الداخل .

ولدينا أمثلة لهجرة أمثال هؤلاء البدو إلى مصر جاء ذكرها في الأساطير الإسرائيلية تشبه ما ذكرنا . فقد جاء في سفر التكوين، الإصحاح السابع والأربعين (الفقرات ١ - ١٢) ما يأتي : "فأتى يوسف وأخبر فرعون وقال : أبي وإخوتي وغنمهم وبقرم وكل ما لهم جاءوا من أرض «كنعان» وهذا هم في أرض «جاسان» ، وأخذ من جملة إخوته خمسة رجال وأوقفهم أمام الفرعون فقال فرعون لإخوته : ما صانعكم ؟ فقالوا لفرعون : هيديك رعاة غنم نحن وآبائنا جميعا ، وقالوا لفرعون : جئنا لتقرب في الأرض ، إذ ليس لغنم هيديك مرقى ، لأن الجوع شديد في أرض «كنعان» فالآن ليسكن هيديك في أرض «جاسان» (جوشن) .

فكلم فرعون «يوسف» قائلا : أبوك وإخوتك جاءوا إليك ، أرض مصر قدامك ، في أفضل الأرض أسكن أباك وإخوتك ليسكنوا في أرض «جاسان» ، وإن علمت أنه يوجد بينهم ذو قدرة فاجعلهم رؤساء مواش على التلى .

ثم أدخل «يوسف» «يعقوب» «أباه وأوقفه أمام فرعون، وبارك «يعقوب» فرعون فقال فرعون «يعقوب» : كم هي أيام سنى حياتك ؟ فقال يعقوب لفرعون : أيام سنى غري متة وثلاثون سنة قليلة وروية كانت أيام سنى حياتي ، ولم تبلغ إلى أيام سنى حياة آبائي في أيام غريبتهم ، وبارك فرعون ونرج من لدن فرعون .

فأسكن « يوسف » أباه وإخوته وأعطاهم ملكاً في أرض مصر في أفضل أرض في أرض « رععميس » كما أمر فرعون . وقال « يوسف » أباه وإخوته وكل بيت أبيه بطلعام على حسب الأولاد .

وهذه الصورة التي جاءت في الأساطير الإسرائيلية قريبة الشبه بالتي ذكرناها في عهد « حورحوب » . كما تصف لنا حالة المعيشة في أرض « فلسطين » وقلة مواردها بالنسبة لمصر . ولا جدال إذا في أن أتباع « الهيم » الذين كان لديهم فكرة عن مصر وخبراتها قد نزحوا إليها وقاموا ببناء مدينة الخازن « بتسوم » و« رععميس » . مما جعل بعض المؤرخين يظن أن مدينة « رععميس » تقع في وادي « طميلات »<sup>(١)</sup> ؛ وقد سماها « سكوت » أول محط خروج بني إسرائيل . كما سماها السهل الذي استوطنوه « جوشن » وهو اسم اشتق من اسم مدينة « شسم »<sup>(٢)</sup> عاصمة المقاطعة العشرين الممدنى من مقاطعات الوجه البحرى الواقعة شرقى الدلتا عند مدخل « وادى طميلات » وقد أصبحت عاملاً على كل الوادى فسمى « وادى جوشن » أو « غوشن » .

وتدل الوثائق التي وصلت إلينا على أن الحراسة في هذا الوادى كانت شديدة إلى حد بعيد ، وكذلك كانت المراقبة عظيمة على الطريق الرئيسية إلى آسيا في قلعة « سيلة » ( تل أبو صيفة الحال ) ؛ إذ وصل إلينا بعض تنف من يوميات موظف في إحدى المدن الواقعة على حدود « فلسطين » من عهد الفرعون « مرتاح » ، دون فيها أسماء المبعوثين والأعمال التي كلفوا أداؤها ممن يمتازون هذا الحصن في طريقهم إلى سوريا<sup>(٣)</sup> . وقد كان المرور منه محزماً

(١) راجع : Petrie, Hyksos and Israelites Cities p. 5.

(٢) واسم العاصمة الذي هو « برعبد » ومن ثم الاسم الحال « صفت الحنا » . أما كلمة حنا فيرجع أصلها إلى الاسم المصري « محتوحو » ومعناه « حقل الحنا » وكان يطلق على الاقليم الذى فيه بلدة « صفت الحنا » الحالية راجع Gauthier Dic. Geogr. V. p. 56. وأقسام مصر الجغرافية في العهد الفرعونى ص ٩١

(٣) راجع : Pap. Anastasi III, Verso 6; & Br. A. R. III, § 629

في عهد «رعسيس الثاني» فكان الهاربون أو اللاجئون إلى بلد أجنبي يعادون ثانية إلى أوطانهم، ويسلمون إلى رجال الحكومة على حسب الاتفاقات الدولية وتتشذ، فقد شاهدنا الاتفاقات الدولية الخاصة بذلك ضمن معاهدة الصلح التي عقدت بين مصر في عهد «رعسيس الثاني» وبين بلاد «خيتا» في عهد عاهلها «خاتوسيل الثاني». (ص ٢٩٥) يضاف إلى ذلك أنه كانت قد تمت وقويت العلاقات التجارية المتينة في داخل البلاد المصرية كما كانت عظيمة منتشرة بينها وبين الدول المجاورة، وبخاصة مع بلاد «خيتا» وبلاد «بابل» وملكة «آشور»، وفي مدن فينيقيا الساحلية العظيمة التجارة تمت المبادلات التجارية الناجحة بينها وبين مصر مما مهد لهذه المدن السبيل للظهور وبناء مجدها التجاري في العصور التي تلت العصر الذي نحن بصدد الآن. وليس لدينا من الأدلة ما يثبت قط أن الكتابة الفينيقية قد ظهرت وازدهرت في هذا العهد، بل كان ذلك الازدهار في العصور التالية لعهد «رعسيس» بزمن على الرغم من العثور على إناءين للأحشاء من المرمر في قبر الملك «أخريم» ملك «بولوس» كتب اسم «رعسيس الثاني»، إذ لا يدل ذلك على أنه كان يعيش في عهد ذلك الفرعون عليهما، أو أنه كان تحت الرعاية المصرية، بل الواقع أنهما من عصر أقدم من ذلك. والحروف الأيجدية التي عثر عليها في قبر هذا الأمير تمه أقدم حروف أيجدية فينيقية وصلت إلينا حتى الآن، ولا يمكن أن تكون أقدم من نقوش «مشع» (حوالي ٨٥٠ ق م) بأكثر من مائة إلى مائتي سنة<sup>(٢)</sup>.

أما في «فلسطين» فقد قامت مصر فيها بنشر ثقافتها ومدنيتها بغيره وحاس بالنين منذ أقدم اليهود. وقد أقام الفرعون «رعسيس الثاني» على غرار والده «سيتي الأول» معبدا في «بيت شان»، وفي العام الرابع والثلاثين من حكم «رعسيس» وهو العام الذي أحكت فيه أوامر المصادقة بين «رعسيس الثاني» وطاهل خيتا

(١) Dussaud Syria V, 1924. p. 135 ff.

(٢) Spiegelberg Orient Lit. Zeit. (1926) p. 735 & Lidzbarski

ebenda 1927. p. 453

«خانوسيل الثاني» بزواج الأقول من ابنة الثاني، أقيمت لوحة تذكارية وقد مثل عليها «رعسيس الثاني» وهو يقدم لاله «آمون» أواني مزخرفة ، ولا بد أن هذا الفرعون قد أقام بجوار هذه اللوحة مكانا لعبادة هذا الإله . وأقام كذلك على مقربة من اللوحة التي أقامها والده «سيتي الأول» في «حوران» لوحة أخرى في قرية «الشيخ سعيد» في إقليم «عشارت» من سحر البازلت، غير أنه قد تأكل ما عليها من نقوش، ويلاحظ أنه قد مثل عليها وهو يتعبد لإله محلي غامض الاسم<sup>(١)</sup> . ولدينا أمثال هذه الآثار والمدن التي أسست في عهد «مرنباح» في بلاد «فلسطين» . وكانت مصر وقتئذ تملك أسطولا تجاريا وحربيا عظيما يخرع باب البحر الأبيض المتوسط وكان يرسو في ميناء حاصمة «رعسيس» الجديدة التي سماها باسمه «بر رعسيس» وهو الذي أنشأها وأتم تشييدها ، وقد جاء ضمن أوصافها ومزاياها ما يدل على ذلك فاستمع إليه<sup>(٢)</sup> : «وسفها تروح وتندرفى الميناء، وهى المدينة التى يجمع فيها شاتك (يقصد رعسيس) وفيها ترسو سفن جنودك عندما تأتى بحملة بالجزيرة» . وقد كان لمصر غير ذلك نشاط آخر في التجارة البحرية مع موانئ السواحل الآسيوية وعالم بحر «إيجيه» ، فقد استمر تصدير الأواني الفخارية الميسينية باطراد متزايد في بلاد «فينيقية» و«فلسطين» ومصر حيث كان يرغب فيها كثيرا لدرجة أنها كانت تقلد محليا كما كانت تقلد أواني الفخار الصينية في القرن الثامن عشر في «أوربا» ، وقد عثر على صور أوان ميسينية مقلدة مرسومة في قبر «رعسيس الثالث»<sup>(٣)</sup> . على أننا من جهة أخرى لم نجد اسم واحد من ملوك الأسرة التاسعة عشرة مذكورا في العالم «الايجي» ، كما أننا لم نجد اسم هذه الجهات نفسها في نقوش «رعسيس الثاني» الفخارية

(١) راجع : Schumacher Z. D. Pal. Ver. 14, 142. f.; & Erman ebenda 15. p. 205. ff.; & A. Z. 31. p. 100.; & Gressmann Altor Bilder No. 90 f. 97. f. 103.

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 185. ff. p. 252.

(٣) راجع : Fimmen. Kretish. Myk. Kultur 208. f. Abb. 202, 203.

ويرجع ذلك إلى أن العلاقات السياسية والتجارية التي كانت بين مصر «وكريت» في عهدها الذهبي قد انقطع معينا ولم تعد تنفذ إلى مصر البعوث منها حاملة الهدايا كما كانت الحال في عهد «تحتس الثالث». والواقع أن سقوط «كريت» وانقطاع معاملتها مع مصر كان مفاجئا لدرجة تحمل على الظن أنها قد اختفت من عالم الوجود، ولكن من جهة أخرى نجد أن العلاقات بين مصر وبحر «إيجة» قد بدأت تظهر، وقد استمرت لمدة قرن ونصف قرن من الزمان حتى في عهد «إخناتون» المضطرب وأخلافه، ولكن في عهد الفرعون «مرنبتاح» كانت مصر مهددة بالهجمات الياسة التي كان يقوم بها أقوام البحر وبخاصة «قرصان الشردانا» الذين تحدثنا عنهم فيما سبق، ومن ثم أخذت العلاقات تتغير بين البلدين، إذ قد بدأ سكان البحار يشعرون بقوميتهم، ومن ثم بدأ التنضال بين أوروبا والشرق<sup>(١)</sup>.

ومن الغريب المدهش حقا أنه لم يأت ذكر بلاد «بنت» في لدينا من الآثار حتى الآن لا في عهد «سيتي الأول» أو «رعسيس الثاني» حتى في النقوش الفخرية المتعداة كالتى كان يدونها الفرعون لمجده حب العظمة في عهد الأسرة الثامنة عشرة إلا نادرا، وكذلك لم يأت ذكرها في قوائم الفتوح التقليدية مع الشعوب الأفريقية التي كان يدعى الفراعنة عادة أنهم قهروها وأصبحت تحت سلطانهم.

حقا كانت تقوم الرحلات التجارية في هذا المهد إلى البحر الأحمر، ولكنها لم تكن رحلات مباشرة بل كان يتخللها محاط. وقد كانت المصريون يعرفون ويقدرون من قديم الزمان فوائد البحور والبلسم اللذين يجلبان من «بنت»، وكذلك كانوا يعلمون أن البحر العظيم الذى يسبح فيه الإنسان إلى «بنت» يصل حتى مصب نهر «الفرات» وإن كانت السياحة بحرا لم تمتد إلى هناك قط. وفي ورقة هارس الكبرى التي كتبت في عهد «رعسيس الثالث» (ص ٧٧ سطر ٩) نجد عند الكلام على الرحلة إلى بلاد «بنت» أنه سمي نهر الفرات «البحر العظيم

(١) راجع: J. E. A. Vol. XVI, p. 91. & Ed. Meyer Gesch II, 1, p. 490.

ذا الماء المقلوب » أى الذى يجرى على عكس نهر النيل . ولكن الجزية التى كانت تأتى من « بنت » حتى عهد « حور محب » كانت لا ترد فى تلك الفترة التى نحن بصدددها حتى أعادها « رعمسيس الثالث » بإرساله بعثة إلى هناك كما سنرى بعد .

العناصر الأجنبية فى مصر : وفى أثناء هذه الفترة من تاريخ البلاد نلاحظ أن عناصر أجنبية كانت تفد على مصر بلا انقطاع وتقيم فيها بوصفهم أسرى حروب يستخدمون صيدا للآلهة وللجنود ولطية القوم ، أو بوصفهم من التجار والجنود المرتقة الذين كانوا يعملون فى الجيش المصرى بجانب الجنود الوطنيين ، وكذلك كان يفد على البلاد طوائف من البدو استوطنوا « وادى طليماى » ، وكل هؤلاء كانت تزهرهم المدن المصرية الكبيرة . ففى مدينة « برعمسيس » عاصمة الملك ( قتيبر الحالية ) ، وفى « منف » وغيرهما من المدن قد أنشئت أحياء كاملة لأولئك المهاجرين من الكنعانيين والفينيقيين الذين جاءوا إلى مصر مصطحبين معهم آلهتهم وأربابهم المحليين . من أجل ذلك نجد أن الجنس المصرى قد اعتراه تغير مادمى باختلاط الدم الأجنبى به . وقد كان هذا الاختلاط لا ينقطع وفوده من الجنوب ( أهل النوبة والسودان ) . ولا أدل على ذلك من أن هذا الاختلاط قد ظهر فى الدم الملكى نفسه وهذا ما نلاحظه فى موميّة الملك « ستي الأول » التى تدل على وجود دم نوبى فى عروقه . ونلاحظ فضلا عن ذلك أنه فى العهد الذى تلا عصر « رعمسيس الثانى » قد اختلط الدم المصرى بدم الأقوام الذين كانوا يسكنون غربى مصر وهم اللوبيون ، كما نجد نفس الظاهرة شائعة من جهة الحدود الشرقية ، فقد اختلط الدم المصرى بالدم السامى ، ولكن على الرغم من كل هذا الاختلاط فى الدم نجد أن المصرى من جهة أخرى قد تغلب عقليا وخلقا بما له من ثقافة قديمة ومدنية عريقة وطيدة الأركان نابتة الدمايم على هؤلاء التزلاء من كل الجهات وصبغهم بثقافته وجعلهم جزءا منه ، ولكن نلاحظ من جهة أخرى فى هذه الثقافة أن تيارا أجنبيا لا ينقطع

قد ظهر في المشتجات الصناعية التي كانت تأتي من هذه البلاد الأجنبية، وكان غريبا عنها ، وبخاصة من العالم السامى .

والواقع أن بلاد « فينيقية » وبلاد « فلسطين » لم يكن لهما فن أو صناعات خاصة بهما ، ولكن كل صناعاتهما كانت تنحصر في مصنوعات عادية آلية ليست من مبتكرات البلاد، ولذلك لم تترك صناعة هذين القطرين أثرا في الصناعة المصرية ، كالذى تركته الصناعات المبتكرة الكريتية فيها خلال الأسرة الثامنة عشرة . غير أن هذه الأصقاع كان لها أثرها في مصر من ناحية أخرى وهى اللغة ، إذ نجد أن الكلمات الكنعانية كانت تتدفق بمقدار عظيم على اللغة المصرية ، ولم يكن ذلك قاصرا على أسماء السلع والبضائع والأسلحة والخيل والعربات وأدوات الحرب من بلط ودروع بل تغطى ذلك إلى أن الألفاظ السامية التى تستعمل فى أداء التحية مثل كلمة « السلام » ، وكذلك الألفاظ الدالة على الشباب ، هذا إلى حشر العبارات المنمقة من اللغات الأجنبية التى تدل على حسن الذوق والثقافة العالية فى اللغة المصرية ، كما نلاحظ فى أيامنا هذه فى استعمال الطبقة الراقية للألفاظ الأجنبية للتعبير عن أشياء خاصة وإحاطتها فى لغتنا ، وقد ضرب لنا كاتب « ورقة أنسطاسى » الأولى التى تنسب إلى عهد « رمسيس الثانى » الأمثلة الكثيرة فى هذا الصدد .

والواقع أن ما جاء فى هذه الورقة يكشف لنا عن صفحة جديدة فى تطور الثقافة المصرية وصلتها بالبلاد المجاورة وبخاصة « سوريا » و « فلسطين » وسنورد ملخصها عند الكلام على الأدب المصرى .

وكذلك نجد أن الآلهة الساميين أخذ يزداد دخولهم فى زمرة الآلهة المصريين بصفة مطردة . فنجد مثلا الإلهة « قادش »<sup>(١)</sup> وإله الحرب « رشب » وإلهة « عتأ »<sup>(٢)</sup> وكانت هذه الآلهة موضع تجميل المصريين أنفسهم ، وبخاصة عند ما نعلم أن الفرعون

(١) راجع : Ed. Meyer. II, 1 p. 101

(٢) راجع : Muller Asien & Europa p. 315

« رعسيس الثانى » نفسه قد سمي إحدى بناته « بنت عتنا » وقد تزوج من ابنته هذه فيما بعد كما ذكرنا، وكذلك نلاحظ أنه سمي بعض خيله وكلابه بأسماء آلهة؛ ومن هذه الآلهة كذلك الإلهة « عشتيت » وكانت تمثل ممتطية جوادا وفي يدها حرب وعل رأسها قبة وتحمىها درع . ( راجع L. D. III, 138. a ) والظاهر أنها كانت زوج الإله « عشو » وصورة هذه الإلهة وجدت في « معبد الرديسة » الذى أقامه « سبتى الأول » ( راجع ص ١٠٣ ) .

أما الإله « بعل » السامى الأصل فكان موحدًا عند المصريين مع الإله « ست » الذى كان يمد إله البلاد الأجنبية، وهو الذى عبده الهكسوس عندما احتلوا مصر، ثم هوت عبادته للخضوع بعد طرد الهكسوس، ولكن لم تلبث أن أحييت عبادته ثانية في عهد الرعاسة كما فصلنا القول في ذلك ( راجع الجزء الرابع ص ٦٥ - ٨٠ ) ولدينا كذلك اسم إلهة تدعى « بعلات سابون » كانت تعبد في « منف » ولا بد أنها كانت زوج « بعل » .

وقد سمي « سبتى الأول » باسم إله المقاطعة التى نشأ منها كما أقام « رعسيس الثانى » لهذا الإله المعابد في أمحاء القطر . وقد ظهرت كذلك الإلهة « عشتارت » إلهة الحياة والفرح بصورة واضحة في تلك الفترة ، فقد كان لها معبد في الحى السامى من مدينة « منف » ، ويقع جنوبي معبد الإله « بتاح » ، وكانت تلقب ابنة هذا الإله الأخير . وقد بقيت لنا قطعة من قصة تنسب إلى هذه الإلهة تدل على ما كان لها من مكانة سامية بين الآلهة السامية إذ كان لها تاسوع خاص بها ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن هذه الورقة قد وجدت ممزقة . ويدل ما تبقى من الورقة على أن هذه القصة تخبرنا كيف أحضرت « عشتارت » إلى مصر من بلادها . وإذا كان هذا التفسير صحيحا كانت قصتها قد ألقت على نمط خرافة البؤة التى هربت إلى بلاد النوبة ثم أحضرها الإله « تحوت » <sup>(١)</sup> . ويظهر من القطعة الأولى من البردية أن

إلها كان يطلب الجزية بوصفه ملكا ، كما يظهر أنه كان هناك قضية خاصة بذلك في المحكمة (راجع كتاب الأدب المصري القديم جزء ١ ص ١١٧) .

والواقع أن عبادة هذه الإلهة كانت كذلك سائدة منتشرة في عهد الأسرة السادسة والعشرين ، وقد بقيت عبادتها قائمة في « منف » وفي « السرايوم » حتى العهد الإغريقي في مصر<sup>(١)</sup> ، ويلاحظ هنا أن لفظة « عشتارت » رسمت بتاء التأنيث فيها ولكنها حذفت في المصرية ، وهو اسم كنعاني تثبت فيه التاء الدالة على المؤنث .

والواقع أن عبادة الآلهة الأجنبية كانت منتشرة مما يدل على أهميتها في نظر المصري ولا أدل على ذلك من إحياء صاحبة « رعسيس الجديدة » وهي « بررعسيس » ( بيت رعسيس ) كانت معابة بمعبد « آمون » في الغرب ، ومعبد الإلهة « بوتو » وهي الإلهة الحامية للدلتا في الشمال ، ومعبد الإلهة « عشتارت » في الشرق ، ومعبد الإله « ست » في الجنوب . وقد كان كل من « ستي الأول » وابنه « رعسيس الثاني » يطلق اسم إله المقاطعة التي نشأت منها أسرتهما وهو الإله « ست » على أحد الفيالق الأربعة التي كان يتألف منها جيشه ، أما الفيالق الثلاثة الأخرى فكان يطلق على كل منها اسم أحد الآلهة الثلاثة الآخرين أصحاب النفوذ والقوة في مصر وهم : « آمون » و « رع » و « بتاح » ، وذلك يدل على مقدار تعظيم المصريين للإله « ست » الذي كان فيما مضى يعد أبغض الآلهة للمصريين في الجهات الأخرى من القطر ، لأنه كان يعد قاتل الإله « أوزير » إله الآخرة وهو أخوه في الوقت نفسه .

### التجارة مع آسيا الصغرى :

وقد أسعدنا الحظ بالعثور على خطاب نموذجي من الخطابات التي كان يلقيها التلاميذ في هذا العهد وفي تضاعيفه صورة ناطقة عن المبادلات التجارية التي كانت

(١) راجع : Wilcken. Urkunden der Ptolemaerzeit I, p. 37

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 187.

(٣) راجع الجزء الخامس من مصر القديمة صفحة ١٥٢ الخ .

فأتمه بين مصر وآسيا الصغرى في هذا العهد كما تكشف لنا عن البذخ والترف الذى كان يعيش فيه القصر الفرعونى بما كان يرد من هذه البلاد، وقد أوردنا هذا الخطاب بأكمله فى كتاب الأدب المصرى القديم ( راجع الجزء الأول ص ٣٧١ )، فقد ذكر لنا فيه من هذه الأشياء والتحف أثاثا مطعما من بلاد الأموريين ومن بلاد « قدى » أيضا ، وأسلعة من بلاد « خيتا »، ونحرا وفاكهة من أرض « خيتا » أيضا، وزيتا من سهول بلاد سوريا ، وكلها تحمل على سفن ، وكانت ترد للجمعة من « قدى » ، والنحاس من « قبرص » ، والخليل من « سنجار » ( بابل ) والثيران من بلاد « خيتا » وعبيد شبان من « كركيسيا » ( ؟ ) ( قرقرش ) ممن كانوا يمتازون بحسبهم وحسن هندامهم لخدمة الفرعون، وعندما يتقدم سنهم كانوا يوضعون فى المطابخ ويكفون صنع جمعة « قدى » . ولا نزاع فى أن هذه الطوائف الخاصة بزينة الفرعون وقصره كانت تمتد من الأشياء النادرة التى تجلب من البلاد القاصية، وكان لها قيمتها فى مصر ولا سيما العلماء الكنعانيون والسود الذين كانوا يرتدون ألبس الملابس وأجملها ويحملون المراوح ليرفحوا بها على الفرعون فى الأحتفال الرسمية وغيرها .

#### الأداة الحكومية فى عهد « رمسيس » :

إن ما لدينا من وثائق أصلية لا تشعرنا بأن « رمسيس الثانى » قد غير شيئا يلفت النظر فى نظم البلاد وقوانينها التى كانت تمثل فى الظاهر النظام الأول الذى سبر عنه بكلمة « ماعت » وتشمل فى تضاعفها العدل والحق والصدق وحسن النظام وأداء الواجب ، والواقع أن النظام البيروقراطى الذى كانت تدير عليه البلاد فى عهد الأسرة الثامنة عشرة لم يعتوره تغير ما يذكر فى أساسه على الرغم من تسلط طبقة الجنود على البلاد فى نهاية الأسرة الثامنة عشرة ، وزرعهم السلطة من طبقة الموظفين الذين كانوا يسيطرون على كل أعمال الحكومة . والظاهر أنها كانت محمية صيف لم تلبث أن تقشمت فعدت الأمور إلى مجاريها الأصلية . ولا شك فى أن أساس نظام الحكم كان قوامه تعليم الكتابة والقراءة لإخراج كتاب يشغلون الوظائف الحكومية ؛ وقد

كانت هذه هي السبيل الوحيدة لفتح الباب أمام الذين يريدون علواً في الوظائف الحكومية . وقد سارت هذه الأداة في طريقها القديمة بما فيها من محاسن ومساوئ على الرغم من مناهضة رجال الجيش هذا النظام مدة قصيرة كما ذكرنا كانوا في خلالها هم يقيضون على زمام الأمور جملة ، غير أننا بجانب هذا نرى أن بعض المراكز العالية كان يشغلها دائماً كثير من الأفراد الذين كانت تتألف منهم بطانة الفرعون وحاشية قصره مثل « ساقى الفرعون » وغيره من الأشخاص المقربين جداً لشخص الفرعون . وتلك علامة ظاهرة على أن المحسوبية في الحكم المطلق ليس في الإمكان تلافها . فقد كانت هذه هي الحالة السائدة في عهد « تحتمس الثالث » وغيره من ملوك الأسرة الثامنة عشرة كما أوضحنا ذلك في غير هذا المكان ( راجع الجزء الخامس ص ٥٤٩ ) ، فقد وضعوا كثيراً من المقربين لديهم في الوظائف العالية ، وهذا هو نفس المنهج الذى سلكه « رمسيس الثانى » وغيره من ملوك الأسرة التاسعة عشرة .

على أن الأمر لم يقتصر في عهد هذا الفرعون على تنصيب المقربين منه في إدارة الحكم بل خطا خطوة أخرى إلى الأمام فعين بعض الأجانب في وظائف الدولة العالية ، وفي استطاعتنا تمييز هؤلاء الموظفين بما يحملونه من أسماء سامية . والظاهر أن الجح الغفير منهم كانوا من طبقة الموالى كما نجد ذلك فيما بعد شائعاً في تركيا وفي مصر في عهد المماليك البرجية والبحرية .

عاصمة الملك : وقد كانت عاصمة الملك كما ذكرنا من قبل في عهد « رمسيس الثانى » في بادئ الأمر « طيبة » ثم نقلها في الشمال على مقربة من حدود الإمبراطورية الآسيوية الشرقية أى بين أرض الخوريين ( سوريا ) ومصر . وقد وصف موقعها بأنه بداية الأرض الأجنبية ونهاية مصر . وقد وصلت إلينا وثائق عدة تصف لنا هذه العاصمة الجديدة التى سماها « رمسيس » باسمه « بر رمسيس » ( بيت رمسيس ) وصفاً شيقاً ممتعا يشبه في حسنه وإماته ما كتب في وصف

«الاسكندرية» في عهد البطلمة . وسنورد هنا بعض هذه الأوصاف ليرى القارئ بنفسه كيف كان المصرى ينظر إلى عاصمة بلاده وما كانت عليه من أبهة وجلال وخطامة وعزرة لا تدانى إذا ما قرنت بعواصم الممالك الحديثة مع مراعاة الأحوال والزمان ، وقد وصلت إلينا هذه الأوصاف في خطابات نموذجية كانت تُدرس في المدارس للشئ الحديث فاستمع لما جاء في واحد منها :

«أن الكاتب « بيبسا » يحيى أستاذه الكاتب «امتابت» بالحياة والفلاح والصحة الطيبة ! إنه خطاب أضع فيه معلومات لسيدى .

تحية أخرى لأستاذى أخبره فيها أننى وصلت « بررعمسيس » محبوب « آمون » (ليتة يعيش سعيدا وفي صحة) ، وقد ألفتها غاية في الازدهار، حقا إن موقعها جميل منقطع النظير وهى شبيهة « بطيبة » ، وقد أقامها « رع » نفسه . ومقر الملك تُحب الإقامة فيه ؛ فحقوله مملوءة بكل شئ طريف ، ومجهز بالأغذية الوفيرة يوميا . ومياهه الخلفية تزرع بالسلك ، وبركه مزدهمة بالطيور ومراعيه نضرة أعشابها .

ويبلغ طوله ذراعا ، وطعم فاكهته المفروسة في حقوله كالشهد بعينه ، ومخازن غلاله مكدسة بالقمح والشعير وتناهض عنان السماء في سموها . والبصل والكراث في الـ ... طاقات أزهار في الخجلة ( ؟ ) ، وفيه الرمان والتفاح والزيتون والتين من البستان ، ونبيذ « كنبكى » الحلو الذى يفوق الشهد ، والسلك الأحمر من بحيرة مقر المسلك ( ؟ ) والناس يعيشون على البشنيين ، وعلى أنواع عديدة من السلك المختلفة أمماؤه مما يخرج من مياه « عظيمة الانتصارات » ( العاصمة ) . أما مياه « حور » فيستخرج منها الملح والتطرون . وسفنها تروح وتغدو إلى الميناء ، والطعام الوفير فيها كل يوم . حقا إن الإنسان ليتبعج بالسكنى فيها ، إذ لم ينقصها رغبة تخطر

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٦٨

(٢) كان يصنع من لباب البردى خيل للخدمة .

على بال راغب ، وقد تساوى فيها الصغير مع العظيم . تعال ؛ دعنا نحتفل بأعيادها السماوية وأعياد باكورة الفصول . فمن أعشاب مستنقعاتها يؤتى لها بالبردى ، ومن مياه « حور » يجلب لها اليراع ، ومن الحدائق تجىء نباتات « سبر » ومن الكروم تقطف الأكاليل ، وتجلب إليها الطيور من إقليم الشلال ، وإنهم يخوضون في ... والبحريز نر بسمك « بج » وسمك « عز » ، والأراضى المستنقعة تقدم لها ... وشباب « عظيمة الانتصارات » ( يعنى العاصمة ) في ملابس عيد يوميا ، وزيت الزيتون الحلوى على رؤوسهم التى رجل شعرها حديثا ؛ ويقف الأهلون بجانب أيوبهم وأيديهم مثقلة بالأزهار النضرة وبالخضر من بيت « حتحور » ، وبطاقات الأزهار من مياه « بحر » . وقد كان كل فرد متفقا مع زميله في إعلان مطلبه في اليوم المخصص لدخول « وسرماعت رع ستين رع » (رعمسيس الثانى) «متو» ( إله الحرب ) رب الأرضين ، أى في صبيحة عيد « كيك » ( وهذا المطلب هو ) : جعة حلوة من « عظيمة الانتصارات » وكانت جرع كتوسها مثل « شاع » أما شرابها المسمى « خور » فطعمه مثل طعم شراب « إنو » يفوق الشهد حلوة . وجعة « كليكا » تجلب إليها من الميناء ، والنبهذ من الكروم ، وعطور مياه « صحين » اللطيفة وأكاليل من النخيلة ( ؟ ) ، والمغنون والمطربون كانوا من « عظيمة الانتصارات » من الذين تعلموا في « منف » ، فاتخذها إذا موطنها ، فكان سعيدا فرحا فيها ، ولا تفادرها يا « وسرماعت رع ستين رع » يا « متو » يارب الأرضين «رعمسيس» محبوب « آمون » يا أيها الإله ! .

ولدينا غير هذا الخطاب الشيق إشارة أخرى في بردية تحدثت عن هذه العاصمة بعض الشيء<sup>(١)</sup> جاءت في سياق مديح موجه للفرعون . « مرتتاح » وهذا الفرعون هو الذى — على ما يظهر — قد كتبت معظم الأوراق البردية الخاصة بهذا العصر

(١) راجع : Pap. Anastasi III, 7 (1-10) & J. E. A. Vol. V, p. 186 ff.

في عهده، ويلاحظ أن هذا المديح لا يجد فيه القارئ شيئا خاصا موجها للفرعون «مرنبتاح» ينطبق عليه بل الإشارة هنا إلى المكان المسمى «بررعسيس»، وتشير بوضوح تام للملك «رعسيس الثاني» بأنه هو الشخص الأصل الذي من أجله كتب هذا الشعر، وهاك النص فاستمع لما جاء فيه من أوصاف لهذه العاصمة الجميلة: «أنت السفينة الرئيسية، والمقعدة التي تهشم، والسيف الذي يذبح سكان الصحراء، والسكين الطيبة، والذي نزل من السماء، والذي ولد في «هليو بوليس»، ومن كتبت له الانتصارات في كل أرض! ما أسعد يوما من أيام عصرك، وما أجهل صوتك عندما تتحدث، وأنت تشهد أنك قد شيدت «بررعسيس» — محبوب آمون»، والجملة الأولى لكل أرض أجنبية، ونهاية مصر، والمدينة ذات الشرفات الجميلة، الساطعة بالقاعات من اللازورد والزمرد، ومسرح خيالك، ومحاط مشائك، ومرسى سفن جنودك وهم يحضرون لك الجزية. المديح لك عندما تخرج بين فرق رمايك ذوى النظرات المفترسة والأصابع المتهبة (حاسا)، ومن يتقدمون عندما يرون الأمير واقفا يحارب، وعندئذ لا تستطيع الخيلة أن تقف أمامه. وأنهم يخافون بطشك يا «نرع» محبوب «آمون». وأنت ستبقى مثل بقاء الأبدية! وإن الأبدية ستمت كما تمتك وأنت ممكن في مكان والدك «رع حور أختي».

وأخيرا لدينا وصف لهذه العاصمة جاء في بردية أخرى (راجع J. E. A. Vol. 187, V, p. 187) فاستمع لما جاء فيها :

بداية ذكر انتصارات رب مصر: لقد شيد جلالته لنفسه قلعة اسمها «عظيمة الانتصارات». وتقع بين «زاهي» وأرض الدميرة (مصر) وهي تزخر بالطعام والمؤن وهي مثل «أيون» الوجه القبلي (أرمنت؟) وبقاؤها مثل بقاء «منف». والشمس تشرق في الأفاق منها أو تغرب (ثانية) فيها، وقد هجر كل إنسان بلده وسكن في إقليهما، وحيما الغربي هو «بيت آمون»، وحيما الجنوبي هو «بيت سوتخ»، والإلهة «عشتارت» في شرقها، والإلهة «بوتو» في حيما الشمال. والقلعة التي

فيها مثل أفق السماء . و «رعسيس مري آمون» فيها إله ؛ و «متوفى الأرضين» بمثابة مبلغ ، و «شمس الأمراء» هو الوزير (نعتان للفرعون «رعسيس الثاني» ، وبهجة مصر ، ومحبوب «آتوم» هو العمدة (فيها) ، والأرض ترحل إلى مكانه ، ورئيس «خيتا» العظيم يرسل إلى رئيس بلاد «قدي» (قائلا) : استعد ودعنا نسرع إلى مصر ونقول : "إن إرادة الإله تسلو" ، دعنا نتحدث برفق «لوسر ماعت رع» ، فإنه يمنح النفس من إ شاء ، وكل أرض مفعمة بحبه ، و «خيتا» في قبضته وحده ، ولا يتسلم عطاياء غير الإله ، وأنها لا ترى ماء السماء لأنها في قبضة «وسر ماعت رع» الثور الذي يجب الشجاعة " .

وفي هذه المدينة كان يربط جنود الفرعون ، ومن بين هؤلاء حرس «شردانا» وقد كان كل شباب المدينة يتدفق أمام جلالة كالسيل بملابس الأعياد حاملين أغصان النصر في أيديهم في موكبه الفخم منشدين الأناشيد الحماسية في أيام الأعياد عندما كان يسير في موكبه الحافل في هذه المدينة ، أو عندما كان يخرج قاصدا إلى «طية» العاصمة الدينية ليقدم «لآمون» الأسرى والغنائم الخاصة به .

المدن الأخرى التي أقامها — وقد أقام «رعسيس الثاني» غير مقرر حكمه مدنا أخرى جديدة في مختلف جهات القطر وبخاصة في الدلتا ، كما أضاف مباني جديدة في المدن القديمة ، فقد أضاف كثيرا في مباني مدينة «تانيس» ومدن وادي «طليات» السابقة الذكر . هذا إلى أنه قد استمر في إقامة المعابد في بلاد النوبة السفلية حتى الشلال الثالث إلى أن استكمل تشييدها . وفي الحق أقام «رعسيس الثاني» في هذا الجزء من امبراطوريته ما لا يقل عن خمسة معابد نحتها في الصخر كما فصلنا القول في ذلك عند وصفنا كلا منها ، وقد كان بطبيعة الحال من مستلزمات بقائها إقامة مساكن تابعة لها تقوم على تدميرها وأداء الشعائر المفروضة فيها ، كما كانت توضع حاميات من الجنود للسهر على المحافظة عليها ، كل ذلك كان مؤداه إنشاء بلدة بمحور كل معبد نذكر منها «بيت الوالى» القريبة من «كلبشه»

و «جرف حسين» ، و «السبوعة» ، و «الدر» ، و «يوسمبل» . يضاف إلى ذلك معبد «أكشه» الصغير الحجم القائم بذاته بالقرب من مدينة «وادی حلفا» . ومن الطريف أن «رعسيس الثاني» كان يعبد في هذه المعابد بوصفه إله الجبهة بجانب الآلهة «رع» و «بتاح» . ولا يفوتنا أن نذكر هنا المعابد التي أقامها فرعون الأسرة الثامنة عشرة في النوبة وبخاصة معابد «كلبشه» و «أمدا» ، ومعبد «بوهن» الواقع بالقرب من «وادی حلفا» ، هذا بالإضافة إلى حصن «سمته» ومعبد الواقع عند الشلال الثاني . من كل هذا نعلم أن هذا الجزء من بلاد النوبة كان آملا بالسكان بقدر ما كانت تسمح به طبيعة هذا الإقليم من خصب .

وما يدعو للدهشة حقاً أننا لا نجد في بلاد النوبة التي أقام فيها «أمنحتب الثالث» معبداً في مدينة «صولب» بالقرب من «سدنجا» ، حتى مدينة «بتانا» عند الشلال الرابع أى أثر يرجع تاريخه إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة، اللهم إلا إذا استثنينا «معبد الشمس» الذي كان قد رفع بنيانه «إخناتون» في «سيسى» ، ثم جاء بعده «سيتي الأول» فأقام فيه معبداً «لآمون» انتقاماً من «إخناتون» وإلهه . ولا تزال أسس المدينة التابعة لهذا المعبد باقية وكان يطلق عليها اسم «جم آتون» ويرجع عهدها كما يدل اسمها إلى عهد «إخناتون»<sup>(١)</sup> .

وقد استغل «رعسيس الثاني» مناجم «وادی علاق» الغنية بالذهب كما استغل مناجم شبه جزيرة سيناء مما فصلنا فيه القول في مكانه .

### أقامة المعابد وما تستلزم من مصانع وأيد عامه

لقد شق كل من «سيتي الأول» وابنه «رعسيس الثاني» حروبا طاحنة واسعة النطاق لما شهرة عظيمة في تاريخ الحروب العالمية ، وكان الغرض منها إعادة

(١) راجع : American. Journ. of Semetic Lang, XXIII, 1906 & XXV, 1908.

الإمبراطورية المصرية في آسيا شمالا، وفي بلاد السودان جنوبا، وتمكين حدودها التي كانت عليها في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة الأماجد، غير أنهما لم يتمكنا من الوصول إلى هذا الغرض كاملا غير منقوص، ولكن من جهة أخرى قد أفلح «رعمسيس الثاني» في إعادة ما كان لمصر من سؤدد ثقافي كره أخرى، إذ أن الثقافة المصرية قد انتشرت وازدهرت بصورة بارزة حتى وصلت إلى أعلى درجة من السمو والرفعة في عهده، فحاولت أن تفوق ثقافة عهد «أمنتحتب الثالث»، وكان من مظاهرها أن أصبحت الحكومة من جديد ثابتة الأركان كما مكنت النظم العالمية التي كان يرغب الآلهة في نشرها في البلاد ويعبر عنها بكلمة «ماعت» التي تدل على الحق والعدل والصدق وهو النظام الذي وضعه والده «رع» عند بدء الخليقة، وسار عليه من أتى بعده من الملوك الذين ينسبون إليه (أولاد رع)، وبذلك أصبح من السهل تجميع موارد الدولة وأرزاقها إلى أقصى حد ممكن لتنظيم شأن الآلهة وأبنائهم الملوك الذين كان يرعاههم بهم رباطا لا انفصام له وهو صلة الأبناء بالآباء، وقد كان جل هم «رعمسيس الثاني» أن يشيد لنفسه مجدا مؤثلا يفخر به بين أبناء إمبراطوريته مدة حياته ويحتمل به أخلافه في الأزمان التالية.

والواقع أنه قد أنشئت في عصر «رعمسيس الثاني» عمائر على نطاق ضخم لم يشهد العالم ما يماثله في اتساع رفعة وعظمته في كل أرجاء الوادي. فنعلم أنه في عهد «حورحوب» قد بدئ بوضع أساس قاعة العمدة العظيمة القائمة لأن بمعبد الكرنك واستمر في تنفيذ بنائها «رعمسيس الأول»، وفي عهد «سيتي الأول» بنيت عمائر دينية في «منف» و «هليوبوليس» وغيرها من أمهات المدن في جهات القطر مثل معبد «أوزير» بالعراية المدفونة، وكذلك شرع في إقامة معبده الجنازي في طيبة (معبد القرنة)، كما نحت قبره الضخم الذي يمتاز بغضامته ودقة نقوشه في هذه الجهة أيضا، فلما تولى بعده ابنه «رعمسيس الثاني» تأنم بإتمام كل هذه المباني التي بدأها والده، ثم شيد المعائر لنفسه ولأهله في كل بلدة عظيمة

في أنحاء الوادى على وجه التقريب من أول الدلتا شمالا حتى الشلال الثانى جنوبا ،  
فنزاه يقيم المعابد الجديدة من جهة ويصلح المعابد التى كانت قد هدمت مع الزيادة  
فى رقعتها ونقش اسمه عليها . وقد أسهبنا القول عن كل مبانيه فى الدلتا وبلاد  
النوبة فى مكانه .

وبدل مايقى لدينا حتى الآن من الآثار التى أقامها فى «منف» و «هليوبوليس»  
— وهى التى لم يبق منها إلا دمن ضئيلة — ، على أنها كانت غاية فى الفخامة  
والضخامة ؛ أما مبانيه فى « العراية المدفونة » فلا يزال بعضها باقيا ؛ فقد أقام  
بجوار المعبد الفخم الذى رفع بنيانه والده وأتمه هو من بعده معبدا صغيرا لإقامة  
الشعائر الجنائزية الخاصة به فى بلدة « أوزير » المقدسة ؛ ومع صفوه فإنه من آيات  
الفن والإبداع . وفى معبد الأقصر الذى أقامه « أمنحتب الثالث » وأصلحه من  
بعده « توت عنخ آمون » و « حورمحب » ، بنى « رمسيس الثانى » ردهة عظيمة  
أقام أمامها بؤابة هائلة لا تزال باقية حتى الآن ، وقد اضطر لتنفيذ مشروعه  
فى هذه الجهة الى اغتصاب مقصورة صغيرة كان قد أقامها « تحتمس الثالث »  
العظيم .

وفى الكرنك أتم بعض مباني قاعة العمد العظيمة كما أنهى كل نقوشها وزينتها ،  
أما المشروع الضخم الذى بدأه على حسب أحدث البحوث « حورمحب » ، وهو  
إقامة معبد كامل من كل الوجوه للإله « آمون » ، فلم يتم إنجاز الجزء الأمامى منه  
الذى كان يعدّ تكميلا للبناء إلا فى المصور التى أعقبت عصر « رمسيس » بزمن  
طويل أى فى عهد الأسرة الثانية والعشرين ، وذلك عندما أقام ملوك هذه الأسرة  
ردهة أمامية أمام قاعة العمد ، وبؤابة هذه الردهة بدئ العمل فيها فى عهد البطالمة ،  
وقد اكتفى بذلك على ما يظهر ، وأقيم أمام هذه البؤابة الأخيرة طريق كباش تمثل  
الإله « آمون رع » فى صورة « بولهول » وأيضا برأس كبش ، وتصل هذه  
الطريق إلى النيا القريب من المعبد .

وقد أقام « رعمسيس الثانى » غير معابد الآلهة السالفة الذكر معبداً آخر لنفسه فى « طيبة » الغربية وهو معبده الجنازى المعروف الآن باسم « الرمسوم » وهو الذى تحدثنا عنه فيما سبق ( انظر ص ٣٥٩ ) . والواقع أنه لم يبق من مبانيه إلا الشيء اليسير الذى يتحدثنا عن ضخامته وعظمته الفائرة . وقد ترك لنا « هكاتا أبديرا Hekataeos Abdera » وصفا مدهشاً لهذا المعبد نقله عنه « ديدور » المؤرخ <sup>(١)</sup> .

ولابد من التنويه هنا بأن هذه المعابد كلها كانت تقام على طراز واحد كما فصلنا القول فى ذلك فى الجزء الخامس عند التحدث عن معبد « أمنتحب الثالث » <sup>(٢)</sup> ، وكذلك كان فن المأثر قد بقى طرازه على ما كان عليه فى عهد الأسرة الثامنة عشرة اللهم إلا أشكال العمد التى كانت تقام على صورة حزم سيقان البردى الظاهرة سيقانها متجاورة فى الحزمة ، مما كان يبينه المقتن فى هيئة خطوط تدل على سيقان حزمة البردى ، فقد حل مكان هذا الطراز من العمد عمد سيقانها مستديرة الشكل ليس فيها أى تفصيل وكان يحمل على قمتها السقف . والفكرة القديمة التى تقمر وجود هذه العمد على هذه الصورة القائلة بأنها تمثل نباتاً ينبت من الأرض ويتهى بزهر أو تكون فى هيئة حزم يرابع يرتكز عليها السقف المصنوع فى صورة سماء — كانت لا تزال باقية ، غير أن السقف فى الواقع لم يكن يتمد مباشرة على رأس العمد النباتية كما فى الصورة السالفة الذكر ، بل كان يعتمد على كحل من الحجر مستطيلة منصقة بالسقف مباشرة . ويلاحظ فى قاعة العمد العظيمة فى الكرك أن تأثير منظر هذه العمد فى مجموع البناء كان نابياً لعدم تناسب تاج العمود مع ضخامة محيطه ، ولكن رص العمد متجاورة بكثافة بالغة — وقد وضعت عن قصد لتعوق المتفرج فيها عن إحاطته بنظرة عامة لكل أرجاء القاعة كما يقول البعض — جعلتها تبدو ثقيلة على النفس لا تشعر بشيء من الأناقة والرواق . وقد كانت كل هذه العوامل عتبة

(١) رابع : Diodor. I, 47-49

(٢) رابع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢١٨

في بلوغ المنزلّة الفنية التي عليها معبد الأقصر من حسن الانسجام وتناسب الأجزاء والروعة التي تستهوى النفس ، وعلى الرغم من كل ذلك نلاحظ أن هذه العمدة في ذاتها قد أصبحت كاملة البهجة بالكثافات والنقوش التي زيناها مما رفع من شأنها وأضفى على شكلها الأصل صورة خلاصة في ذاتها . ولفهم هذا الارتباك وتلك البلبلة في نظام المعبد وإزدحامه بالعمدة من غير داع فنى — يجب أن نفهم الفكرة الدينية في بناء المعبد وتكوينه ومنشرح ذلك ببعض الاختصار .

### الفكرة الدينية في أصل المعبد وتكوينه

والواقع أن العمدة النباتية الشكل على الرغم من أن تفاصيل أجزائها تجعلها صالحة لتقوم بهذه الوظيفة لا تزال موضع نقاش — على أقل تقدير — عند رجال الفن المحدثين ، ويتساءل الإنسان أكان من المحتم أن تحوّل البراعم الغضة والأزهار الياضنة حتى تصير قادرة على حمل أثقال من الحجر أم لا داعى الى ذلك ؟ ولكن المصريين في الأحوال القليلة التي استعملوا فيها فيما بعد ساق شجرة النخل بمثابة عمود نموذج في مبانيهم لم يجعلوا عوارض السقف ترتكز على سيقان العمدة ، بل وضعوها على تيجان العمدة المؤلفة من الجريد ، ومن أجل ذلك لم يقل استحساننا لها من حيث عدم ملائمتها للقيام بوظيفتها ، ومع ذلك فإنه من الأمور المدهشة أن هذا النوع من العمدة لم يطع عليه نوع آخر من العمدة النباتية . والنباتات المزهرة في كل مكان تقريباً تبعث في النفس فكرة الفناء والذبول ، وهذا ما حاول المصري إبعاده ؛ ولذلك يجب أن تستبطن أن كلا من زهرة البشنين والبردى كان لها روابط ذات طابع مختلف حدث بالمصري ألا يجعل طبيعة هذه النباتات الفانية تأخذ المكان الأول في فكره .

والافتتاح لفهم العمدة النباتية الشكل نجده في كيفية نظامها في المباني ، والواقع أن ترتيب العمدة في المباني المصرية يخبر بصورة بارزة عن استمالتنا . حقاً إن المصري كان ينسق عمده أحياناً بطريقة تدعو الى إعجابنا وبخاصة ماغمنا هذه منها في البيوت

الخاصة وفي المقابر المنحوتة في الصخر وما تزين به خارج المعابد، وحتى عندما كان يستعمل نماذج هذه العمدة في قطع الفن الصغيرة مثل صنع يد صغيرة للآلة في هيئة عمود من ساق البردي أو البشنين فإنها كانت تظهر جميلة خلافاً .

وإذا فرض علينا أن نتحدث عن العمدة النباتية الشكل التي تعد أهم خواص الفن البنائي المصري فإننا نفكر في الحال في تلك العمدة المتراكمة في المعابد التي أقيمت في الألفين الأخيرين قبل الميلاد . والواقع أن الإنسان عندما يلي نظرة على عمدة أحد هذه المعابد يشعر بحرج في النفس من جرأ ضيق المسافات التي بين هذه العمدة الضخمة التي تزدحم بها قاعة العمدة والطرق الأخرى بطريقة لم تفسر حتى الآن تفسيراً مرضياً إذا نظرنا إلى الطول المحدود للأشجار التي كانت ترتكز على تلك الأعمدة، ولا نزاع في أن فنا حياً كالفن المصري لم يكن مقيداً بقيود المواد التي يستعملها، بل على العكس كان ينتخب المواد التي تساعد على أن يمثل في أبهى صورة ، وعلى ذلك يجب أن نعلم أن المصري لم يحد غرضه في تكديس المعابد بالعمدة ، بل إن هذه الخاصية التي تمتاز بها معابدهم كان لها قيمة إيجابية في نظرهم . وفي الحق نجد أن المصريين في استعمالهم لهذه العمدة التي هي من ابتكارهم وهم الواضعون لفكرتها، كانوا متقادين بميول غريبة بالنسبة لنا لم تخطر على بال مفكر عادي لا علم له بمقائد القوم ودياناتهم . ويمكن الإنسان فهم هذه الميول فهما جيداً عندما يفحص تأثير العمدة في تصميم المعبد . والتصميم الأصلي للمعبد المصري منطقي وسهل الفهم .

فأهم جزء في المعبد هو « قدس الأقداس » وكانت فكرته المثالية أنه يعد بمثابة « التل الأزلى » أى أول رقعة من أديم الأرض ظهرت من مياه العدم في يوم خلق العالم . ولما كانت الكائنات كلها قد ذرات من هذه البقعة عدت مصدر قوة لا حد لها ، صالحة لظهور الإله فيها .

ونجد فكرة تمثيل المحراب ( قدس الأقداس ) « بالتل الأزلى » موضحة في أسماء معظم محاريب مصر الشهيرة . وفيها نجد تفسير خواص فن بناء المعبد المصري وبخاصة

استعمال العمدة النباتية الشكل . فبما العدم (تون) و « التل الأزلى » يتألف منهما نوع من « البراح الأزلى » (Landscape) الذى مثل دورا عظيما في خيال المصريين الدينى كالدور الذى لعبه جبل « جوبلوتا » (المكان الذى صلب عليه المسيح) في الديانة المسيحية . « والبراح المصرى » الدينى يتألف من رقعة فسيحة الأرجاء من المستنقعات تبحر الإشارة إليه في كل مكان في الأدب المصرى الدينى ، ففي عقيدة الحياة الآخرة نجده في صورة « حقل الغاب » . وهو المنظر الذى تظهر فيه الصورة القديمة للإلهة « حتحور » الممثلة في هيئة بقرة وحشية مقتحمة أذغال الغاب برأسها ، وهو نفس المنظر الذى له أثر في صور إله الشمس في أحوال كثيرة ، فقد كان الاعتقاد مثلا أنه ، قد ظهر في صورة طفل جالس في زهرة البشتين ، وكذلك كان يظن أنه يعبر السماوات في قوارب مصنوعة من الغاب ، وكذلك كان الإله « آمون رع » يظن أنه أحيانا قد خرج من بيضة كانت فوق « التل الأزلى » ، ثم طار في صورة أوزة على المياه وكان صباحها أول صوت خلق .

وقد كان كل من نبات البشتين والسقى (البردى) من العناصر الأصلية التي يتألف منها هذا « البراح الأزلى » (Landscape) الهام الذى لا يعتره التغير . على أن ما كان له أثر فعال في نفس المصريين هو أنه لم تكن طبيعتهما قابلة للفناء والذبول ، بل على العكس كان الذبول الذى يعترى كل نبات على حدته حادثا لا معنى له في نظرهم ، إذا ما قرن بدوام فصيلته في المنظر الذى نشأ منه العالم ، وهو الذى كان في الواقع دائم الوجود في فكر الإنسان بوساطة الصورة الدينية التي ذكرناها ، ففي عمدة المعبد المصنوعة من الحجر قد تغلب المصرى على صفة الزوال بإقامتها من الحجر ، وفي الوقت نفسه قد حفظت أهميتها الحقيقية . وهذه العمدة كانت بمثابة إعلان في البراح الدينى عن موقع المعبد ، كما أن نظامها الذى يدل على تكلفتها قد زاد في تأثيرها . والواقع أن المعبد المصرى كان محل قوة وعظمة ، لأن الآلهة كانوا موجودين في كل شيء في الطبيعة على حسب الاعتقاد المصرى ، وعلى ذلك كان من

الصعب وضعهم في مكان بعينه ، وكأن المعبد إذا أُلقي بتعويدة على مكان مغلوم يمكن الاقتراب من الآلهة فيه ، وهذا يفسر لنا الارتباك الذي نشاهده في المعابد المصرية الرئيسية مثل معبد الكرنك ومعبد الاقصر — وهو ذلك الارتباك الذي يصبح من المستحيل فهمه إذا نظرنا إلى هذه المعابد بوصفها عمائر فنية. وقد رأينا أن التصميم الأصلي للمعبد المصرى بسيط ومنطوق ، ولكن المعابد التي كانت تتمتع بأعظم نفوذ في عهد الدولة الحديثة كانت تظهر كأنها مباني متراكمة على نظام منحرف عن تلك البساطة، فرى فيه أن طريق المعبد من مدخله حتى حجرة قدس الأقداس قد زيد في طولها بإضافة ردهات جديدة وبوابات عظيمة في حكم ملوك متتالين ، أو حتى في عهد الملك المؤسس الأول للمعبد. والواقع أنه كانت تقام محاريب ثانوية في جوانب المعبد أو في داخل المنطقة الحرام عندما كان يزداد في رقعتها ، وبذلك نفقد في هذه الوحدة البنائية المترامية الاتساع روح التنااسب ، والشعور بتناسق أصلى يضع حدودا معينة للإضافات التي يمكن أن يقبلها التصميم الأصلي . ولكن النقوش التي على المباني الفرعونية تدل على أن المصرى كان يشعر بأن أى إضافة في المعبد لم تكن مما يزيد في قدر بانيتها وحسب ، بل كانت فضلا عن ذلك تعد ذات قيمة للمعبد ، لأنه إذا كانت قوة « آمون » السامية قد عبر عنها بضخامة حجم معبد الكرنك المتناهية ، فإن المعبد كذلك كان يكتسب قوة ، وعلى ذلك فإن مجهودات الأجيال المتراكمة في هذا المعبد المائل قد زادت في قوة التعويذة التي جعلت الإله خير المستقر في مكان وهو الذي كان يمثل في الهواء والنور ويسهل الاقتراب منه في الكرنك ( أى الإله « آمون » ) .

وعلى أية حال كانت توجد صورة أخرى غير الصورة المرتبكة التي يظهر فيها معبد الكرنك وملحقاته . فإذا كان الحجم والجرم يمثلان القوة ، فإنه كان من المستطاع إشباع الرغبة في طلب الضخامة دون خلق أى بلبلة أو مسخ في التصميم الأصلي ، ويمكن عمل هذا إذا أجبر الجحرم على اتخاذ صورة واضحة وبسيطة . والواقع أن هذا الحل كان هو المتبع عندما أقام ملوك الدولة القديمة مقابرهم في صورة

أهرام . ولا تزعج في أن الهرم مثله كمثل المحراب في ارتفاعه يرمز به « للتسلل الألى » . غير أن الوصف والتصوير يعجزان عن إعطاء هذه الآثار حقها . وحججهما الحقيقي يعدّ عنصراً هاماً في التأثير الجارف الشامل الذى تحدّثه عندما يفلح الإنسان في تأملها من جانب الصحراء وعندما يكون بعيداً عن تشييت الفكر الذى يضطرّ الإنسان إلى أن يقع فيه لسوء الحظ عندما يقترب منها . ويجب ألا ننسى أنها كانت في الأصل مكسوّة من قواعدها حتى قمها بأحجار ملساء كان لا يمكن الإنسان أن يميز القواصل بينها وهكذا نجد أن هذه الرموز الدالة على المكان الذى نشأت منه كل الحياة كانت خالية من كل تفصيل قد يدعو الفكر إلى حالة أخرى بل كان يخطئها التفسير . ( راجع Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 152 ff. )

نقوش « رعسيس » وتمائيله في المعابد الأخرى : وما تجدر الإشارة إليه هنا أن الفرعون « رعسيس الثانى » قد تسلط عليه الصلف وركبه الغرور وحب المظلمة بدرجة بالغة مما جعله لا يتوَّع عن نقش اسمه بطريقته المحببة إليه بحروف غائرة قبيصة غاب عنا السبب في إغرامه بها ، في قاعة عمد « أمنتحب الثالث » بجانب النقوش والصور الفنية الرفيعة الأنيفة التى حل بها الأخير هذه القاعة ، في معبد الأقصر وبذلك شوّه منظر هذا المبنى المتناز وألبسه صورة آية في القبح ، وإن كان في الوقت نفسه قد أبرز لعين المفتن بل لعين المتفجّج العادى جمال نقوش « أمنتحب الثالث » فبعضتها تميّز الأشياء .

وقد كانت تلاصق هذه العمود دعامات مستطيلة الشكل عظيمة الحجم ترتكز عليها تماثيل للإله « أوزير » أولئك نفسه . ونخص بالذكر منها التماثيل الهائلة التى كانت تحت واقفة أو جالسة « لرعسيس الثانى » ، وقد ملأ بها معابده ، وولفت النظر من بينها تماثيل الستة الضخمة التى أقامها أمام معبد الأقصر ويبلغ طول الواحد منها أربعة عشر متراً ، وسبعة منها في قاعة العمود في نفس المعبد ، ارتفاع كل منها سبعة

انتار. وقد أقام في «الرسيوم» وفي «منف» تماثيل تضارع تماثيل «ممنون» الذين أقامهما «أمنتحب الثالث» ، ولكن تمتاز عنهما بختها في مادة الجرانيت الصعبة التناول على الحفار ، على أن ما أقامه من تماثيل لآلته في مختلف المعابد لا يقل عددها عن عدد ما أقامه لنفسه ، ولم يفته قطع المسلات الشائعة في علوها من «أسوان» وإقامتها في معابد الآلهة. وقد كانت جدران تلك المعابد بما في ذلك جدران البوابة العظمى التي تمتد المدخل الرئيسى مزينة بالمناظر والنقوش الملونة وقد كان جزء منها خاصا بالمناظر الدينية ، والجزء الآخر مرسوم عليه انتصارات الفرعون على الأعداء والنقوش التي تجدد أعماله وترفعه في أعين الشعب وتخلد ذكره على كر الأيام في أعين الخلف .

المعابد المنحوتة في الصخر : وقد ظهر بين هذه المباني التي أقامها «رعسيس الثاني» نوع جديد لم يكن شائع الاستعمال من قبل وهو المعابد المنحوتة في الصخر . حقا كان المصري كما ذكرنا من قبل ينحت لنفسه المقابر والمزارات في الصخر ويزينها بالمناظر والنقوش في كل المصور السالفة للعصر الذي نحن بصددده على نطاق ضيق ، غير أن ذلك كان قاصرا على المقابر بوجه عام ، وقد ازداد نحت هذه القبور في الصخر في عهد الأسرة الثامنة عشرة في جبانة « طيبة » بدرجة عظيمة جدا ، كما زادت النقوش والمناظر التي كانت ترسم على جدرانها ، يدل على ذلك ما نشاهده في مقابر ملوك هذه الأسرة ، وقد بلغ هذا الطراز أوجه في الأسرة التاسعة عشرة كما نشاهد في مقبرة «سيتي الأول» التي نحتها لنفسه في «وادي الملوك» وتعد من آيات الفن والنحت معا . وقد اتخذ «رعسيس الثاني» هذا الطراز من المباني في إقامة معابد بلاد النوبة وعممه هناك ولم يسبقه في هذا المضمار إلا الفرعون «حور محب» الذي أقام لنفسه مقصورة ضخمة في «السلسلة» وقد رسم عليها انتصاراته على النوبيين كما زينها بالمناظر الدينية (راجع الجزء الخامس صفحة ٦٠٠) وكذلك أقام محرابا آخر في «جبل آفة» بالقرب من «أبوسمبل» (راجع الجزء الخامس ص ٦١٠) .

وتدل شواهد الأحوال على أن طبيعة أرض بلاد النوبة هي التي حتمت على «رعسيس الثاني» أن ينحت المعابد لألمته في الصخر الصلب، وذلك لأن الشريط الضيق من الأراضي الزراعية الذي يفصل النيل عن التلال الصخرية التي تشرف عليه قد جعله ينحت المعابد في الصخر لضيق المكان من جهة ، وربما كان يقصد منها من جهة أخرى أن يجعلها تناهض الدهر في بقائه وسمديته ، وبذلك يخلد اسمه على صفحة الزمن . ودلت الحقائق الواقعة على أنه لم يخطئ فيما قصد إذا كانت هذه هي فكرته وهو الرأي الذي نرجحه كما تدل عليه آثاره الأخرى .

والواقع أن هذه المعابد التي نحتها «رعسيس» في الصخر لا تختلف في شيء عن المعابد التي كانت تقام بالأحجار في الأراضي المنبسطة، فقد كان كل محتويات المعبد من بوابة وردعة وقاعة عمد وحجرات العبادة والحجرات الجانبية التابعة لها تنحت في الصخر على غرار المعابد الأخرى، على أن هذا الطراز الجديد من المباني تجلى فيه بوضوح الفكرة الأصلية المقصودة منه وهي أنه الطريق المؤدية للأماكن الخفية المظلمة الموجودة في أعماق المعبد وهي التي يؤوى إليها الإله، كما أن تأثيرها من الخارج كانت تجلى روعته في البوابة العظيمة المقامة أمامه ببرجها الضخمين .

وقد نحت هذا الفرعون بجانب المعابد الصغيرة التي حفرها في «بيت الوالي»، و«جرف حسين» الذي أقامه ابن الملك صاحب «كوش» المسى «ستاو»، ومعبد «وادي السبوع»، و«معبد الدر»، المعبد المائل الذي يطلق عليه اسم معبد «بوسمبل» ولا نكون مبالغين إذا قلنا هنا أنه أضخم بناء على وجه البسطة منحوت في الصخر. والواقع أن الألفاظ تعجز عن وصف ما عليه هذا المعبد من بهاء ونفاعة ومخافة . فقد أقيم على طوارق من الصخر أربعة تماثيل للفرعون «رعسيس الثاني» يبلغ ارتفاع كل منها عشرين متراً، ثم نتاهد على مكان عال فوق الجدار الخلقى الأملس السطح عدداً من تماثيل القردة محيية بأكفها إله الشمس المشرق عندما يتفارق

الإصباح ويرتفع ضوء الشمس ويبدأ حتى يدخل بؤابة المعبد الضخمة التي لا تزال  
تكتنفها التماثيل الضخمة، ثم القاعة الداخلية من المعبد وهي التي ترتكز على ثمانية عمد،  
وكذلك يستند على هذه العمد ثمانية تماثيل تمثل الفرعون في هيئة الإله «أوزير» .  
وكلها منحوتة مثل العمد في الصخر الصلب . وعلى الرغم من ضخامة هذه التماثيل التي  
كانت في داخل المعبد وخارجه فقد نجح المفتن في تصوير رعيا «رعسيس الثاني»  
في وضوح وجلاء وإتقان، هذا إلى أن بعضها قد نحت بمهارة ممتازة . ومما يلفت  
النظر من بين النقوش التي كانت تزين بها الجدران الداخلية للمعبد — وقد كانت  
في السادة موضوعات دينية أو تاريخية — ( انظر لوحة موقعة قادش في معبد  
«بوسمبل» ص ٢٦١ ) وضخامة معبد «أوسمبل» وما احتواه من حجرات ونقوش  
في الواقع تدهش عقول أهل الجليل الحاضر حتى أنهم يتساءلون أحيانا كيف تسنى  
ل«رعسيس الثاني» إتمام هذا العمل الفذ في بضع عشرات السنين؟ ولا جدال في أن  
هذا العمل بمفرده كان كافيا ليكون عنوان مجد ونفاز لكل عصور التاريخ المصرى  
الأخرى؛ وهو لم يزل باقيا في مكانه بكل عظمتة وضخامته لم يمسه سوء بجانب المعابد  
الأخرى الصغيرة التي تتضائل بجانبه ، وبخاصة عندما نقرنه بالمعبد الصغير الذى  
أقامه لزوجيه «نفر تارى» بالقرب منه ، وقد زين مدخله بثلاثة تماثيل لللك والملكة  
التي شيد من أجلها .

ومن جهة أخرى لا يسع المرء أمام كل هذه المباني الهائلة الضخمة التي نحتها  
«رعسيس» في جوف الصخر إلا أن يبدى دهشته وعجبه من جديد متسائلا عن  
عدد الأيدي العاملة التي سخرت للقيام بإتمام مثل هذا العمل الجبار من قاطنى أحجار  
وبنائين وحفارين ورؤساء عمال وكذلك من التلاميذ الذين كانوا يتلقون الدروس  
في المدارس الخاصة بالبناء والتلوين والنقش ، هذا إلى الرسامين الذين كانوا يكفون  
وضع التصميمات ، وملاحظى العمل والمفتنين الذين كانوا ينجحون التماثيل ويصقلونها ،  
فكل هذه الأعمال تحتاج إلى عدد هائل من الأيدي العاملة المدربة من أهل البلاد

وغيرهم من الأجانب، على أن هذا النوع من المباني والأعمال الفنية اللازمة له لم تكن قاصرة في هذا العصر على الفراعنة وحدهم، بل كانت شائعة ذائعة بصو، واضحة عند عليّة القوم ووجهاهم الذين كانوا يمتنون أحيانا عناية خاصة بحفر مقابرهم في الصخور على مقربة من مقابر الفراعنة وبخاصة ما نشاهده ما تلاحق الآن أمام أعيننا في جبانة «طيبة» الغربية من آثار الفن الذي يعدّ من الطراز الأوّل أحيانا . وقد يرجع سبب هذا الإتقان وحسن الذوق الذي يبدو أمانا في مقابر عليّة القوم أحيانا إلى ما تركه فن عصر «إختاتون» من أثر على الرغم من عودة الأحوال إلى ما كانت عليه في مصر بعد القضاء على عهد «إختاتون» البغيض من جهة الفنون والصناعات والدين وما كانت تحاط به قوانينها من قدسية جامدة . والواقع أن رجال الفن لم يتقيدوا بتلك القيود القديمة العتيقة التي ضربت عليهم وأرادت أن تفل أيديهم وتستبعد عقولهم وعبريتهم، بل ضربوا بهذه القيود عرض الحائط وأفسحوا المواهب الفنية المجال، وهى تلك المواهب التي كسبوها من تعاليم «إختاتون» الفنية وما انطوت عليه من حسن ذوق وميل إلى إظهار الأشياء التي تحذفها أيديهم على حقيقتها كما تشاهد في الطبيعة لا كما تقتضيه القواعد الموضوعية التي فرضتها عليهم الأجيال السالفة والشعائر الدينية الجامدة الخافعة إلى حد ما .

وقد ظهرت تلك الحزبة الفنية بأجلى مظاهرها في الصور التاريخية الملكية . والواقع أن فنّ الصناعة القديم نفسه لم يطرأ عليه تغيير يذكر كما يشاهد ذلك في كثير من المقابر، إذ كانت الأشكال تثبت على جدران المعابد بالنحت البارز أو النحت الغائر ثم تلون بالألوان المناسبة مما يكسبها صبغة فنية جميلة، ولكن يلفت النظر عند تصوير المناظر الخاصة بالحياة ومباهجها مثل مناظر حفلات الولائم أو عند تصوير سير موكب جناز المتوفى، ما نشاهده في تلك الحالات من كثرة الألوان الزاهية المختلفة، وكذلك نلاحظ أن المثال قد نفث فيها أحيانا بآلته روحا جميلا يشعرا بتأثير فن «إختاتون» وصوره الواضحة الناطقة . ومن أجل ذلك ظهرت في عالم الوجود قطع فنية من

الطراز الأول منها منظر الموكب الجنائزى الذى عثر على قطع منه تنسب إلى مقبرة الكاهن الأعظم للإله « بتاح » فى « منف » المسمى « نفر رنبت » وهذه القطعة تمثل أمامنا منظرا فريدا من موكب جناز هذا الكاهن الذى كان يسير فى موكبه كل عظماء الدولة ، وقد مثل كل منهم مميزا عن الآخر بيثة تلفت النظر ، فلم نلاحظ فيها هذا التشابه المثل فى الصور التى تبدو أمامنا فى مواكب الدفن العادية التى نشاهدها ممثلة على جدران معظم وجهاء القوم فى مقابر « طيبة » وغيرها .

فى الصف الأسفل نشاهد منظر سير الموكب الجنائزى غير أنه مما يؤسف له لم يبق من السفينة التى تحمل المومىة إلا جزء ضئيل يدل عليها . ولم تبق لنا كذلك من النقوش الجميلة التى تصف لنا يوم الحزن هذا إلا جزء يسير وهو : « ولم ينقطع أحد عن البكاء حتى يأتى الإنسان الى ... » وخلف التابوت نجد أهل المتوفى الأقربين يندبون ويكفون وقد يحى اسم أول فرد منهم وبقى لنا الاسم الثانى ، وهالك النص الذى كان يردده ابنه : « باقى معى لأنك ملكى للأبدية ، أنت يا والدى يا مرسى شدى » . وهذا ما كان يقوله ابنه الذى كان يحمل لقب كاهن والد الإله فى معبد « باست » ويدعى « سى » . ونشاهد أولاد المتوفى وكبار رجال الدولة الذين حضروا لتشيع المتوفى فكان يسير فى المقدمة كاتب الفرعون الأمير الوراثة والقائد الأعلى للجيش ، ويحتمل أنه هو ولى العهد نفسه كما يظن « أرمان » ، ثم يليه عمدة المدينة والوزير ، ثم وزير آخر أى وزير الوجه القبلى ووزير الوجه البحرى . ثم كاتب الملك وحامل الخاتم ، فمدير الخازن ، وقائد الجيش الأعلى ، ومدير الادارة ، والمشرف على بيت المال ، وكان يلتفت إلى زميله السابق متحدثا معه . ثم على هؤلاء أربعة كهنة عظام ، منهم اثنان ذكر لقب كل منهما وهما أعظم الرابين والكاهن « سم » ( أى كاهن الإله « بتاح » الأكبر ) . ثم يأتى بعد كل هؤلاء الوجهاء « حاكم منف » ويلاحظ أنه قد التفت إلى كهنة « بتاح » مخاطبا إياهم وكان فى الوقت نفسه يداعب شعره هو . وعلى أية حال لا يمكننا أن

نحن ما كان يتحدث به ولكن يحتمل مع ذلك أنه كان قد لاحظ ارتفاع عويلهم عندما كانوا ينتحبون قائلين : <sup>٢٩</sup> إلى الغرب ، إلى الغرب ؛ أرض النعم أنت ياها الأعظم للإله « بتاح » سيد الصدق . إنك أنت والدنا » .

ولسنا في حاجة إلى التعليل على هذا المنظر الطريف وما فيه من تفاصيل تسترعى النظر وبخاصة ترتيب كبار رجال الدولة على حسب درجاتهم ، وكذلك ما يحتويه من أدوات وملابس أنيقة جميلة الصنع ، وما أبرزه المثال من ملامح ناطقة ، وأهم من كل هذا مهارة المفتن في تمثيل هذه الأشياء بطريقة رائعة ، إذ الواقع أن ما في هذا المنظر من جمال يدل على أن المفتن الذي أبرزه لم يكن من طبقة المفتنين العاديين بل كان على ما يظهر مسيطرا على فنه لدرجة أنه كان في استطاعته تمثيل الحزن وآلامه وحرقة بصورة عسرة ناطقة ، وبخاصة عندما نلاحظ أنه بجانب تلك الصورة التي مثل فيها الجزع والألم قد مثل لنا صورة علي القوم ورجال البلاط — خلف أولاد المتوفى الذين كانوا ينتحبون ويصيحون يشون في هدوء وخشوع ، كما أنه لم يفته أن يصور لنا حاكم المدينة وهو يداعب شعره المرحل في وسط هذا الحزن الشامل حتى لا تفوته النكتة التي كانت من مجايات المصري حتى في أشد المواقف وأدقها فير أن هذا المنظر لا ينسب الأستاذ « شبيجلبرج » إلى عهد « رعمسيس الثاني » بل إلى عهد قبله يعتقد أنه عهد « توت عنخ آمون » كما يؤكد أن ولي العهد والقائد الأعلى هنا هو « حورمحب » وذلك (راجع A. Z. 60 p. 56. ff.) لا سبب الوجبة التي ذكرها .

تصوير المواقف الحربية : وقد خطا مثال الفرعون خطوة أخرى واسعة في تصميم المناظر وإبرازها على حقيقتها بعد أن كان مقيدا بالتقاليد الموروثة من قديم الزمان . فقد رأينا عند الكلام على التأثير المباشر الذي حدث في تصوير المواقف الحربية وفي مناظر الصيد في الفن المصري ، عن طريق الفن الكرتي الميكاني (أى المسينى) تدريجا في الفن مما أدى إلى ما نشاهده من رسم « سبتى الأول » على جدران معبد الكرنك في مناظر حروبه في سلسلة مناظر كل واحد منها على حدة ،

وهي تفسر لنا مجرى سير حروبه في ميدان القتال من أول الأمر حتى تقديم رؤساء الأسرى جميعا مكبلين ومصفدين في الأغلال إلى الإله « آمون » ثم طرح الفرعون إياهم أرضا ليجهز عليهم على حسب التقاليد القديمة التي نشاهدها منذ القدم ، ولكن « رعمسيس الثاني » تقدم خطوة إلى الأمام في تمثيل هذه المناظر الحربية ، فمثل لنا لأول مرة في تاريخ الحروب المصرية سير موقعة « قادش » التي أظهر فيها من ضروب الشجاعة والإقدام ما جعله يشيد بذكراها ويفخر بها على كل ما سواها من الأعمال الجليلة التي تمت في تاريخ حياته ، في منظرين منفصلين بعضهما عن بعض نقشهما على أهم معابده في طول البلاد وعرضها ، بل كان يكرهما في المعبد الواحد مرات .

ويمثل المنظر الأول الحوادث التي وقعت في المعسكر منذ استجواب جواسيس الأعداء حتى هجوم « خيتا » المعادين على جيشه . أما المنظر الثاني فيمثل أمانة الموقعة التي دارت رحاها أمام الحصون التي تحيط بالنهر حتى إحضار الأسرى ، وتعداد الأيدي التي كانت تقطع من أجسام الجنود الذين سقطوا صرعى في ميدان الواقعة ، وقد مثل « رعمسيس الثاني » مناظر هذه الموقعة أكثر من ست مرات على جدران معابده العظيمة كما قلنا . ففي معبد الأقصر نجدها ممثلة على جدران بوابته العظيمة التي أقامها « رعمسيس » نفسه وكذلك على جدران هذا المعبد الخارجية ، ثم مثلها في معبد « الرسيموم » على البوابة مرة وعلى الجدران الداخلية للردهة الثانية من نفس المعبد مرة أخرى ، وفي « العراية المدفونة » نجدها منقوشة على جدران معبده الخارجية ، وفي معبد « أبو سمبل » العظيم مثلت على جدرانه الداخلية ( انظر ص ٣٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ويلاحظ بعض الفروق البسيطة في التفاصيل في تصوير هذه الموقعة في المعابد المختلفة ، فأحيانا نجد تفاصيل أكثر على جدران أحد المعابد لم نجدها في غيره ، وقد يعزى ذلك إما إلى مساحة الرقعة التي كانت في متناول المثال لينقش عليها الصورة

التي أمامه ، أو إلى ذوق المثال وعبقريته إلى حد لا يخل بالتصميم الأصلي ، إذ لم نجد في منظر من كل المناظر التي تمثل هذه الواقعة ما يدل على نقص فاضح .

ولا زلنا حتى الآن في حاجة إلى درس تفاصيل هذه الموقعة درسا علميا تاما بما فيه من ألوان ودقائق لم نحلل بعد فنيا . وعلى أية حال فإن الفكرة التي تصوّرنا لنا هذه الموقعة في مجموعها بوصفها لوحة مثالية كالتي نشاهدها في صورة انتصار « تاراسين » أو الفسيفساء الذي يمثل موقعة « الإسكندر » لم تكن لتخطر على بال المثال المصري من جهة ، كما أنها من جهة أخرى تبعد عن صورة المثال الذي تصوّر موقعة « ماريون » وتخريب « طروادة » ، أو أي صورة مما أخرجته عبقرية مقننى القرون الوسطى حتى بداية عصر « إحياء العلوم » في أوروبا ، ومع كل ذلك فإن الناقد البصير لو نظر إلى صورة موقعة « قادش » بعين فاحصة لوجد أنها تمثل كل الأحداث الرئيسية التي جرت في أثناء الموقعة بصورة أخاذة مثيرة للعواطف ، حتى إذا ما قرنها بلوحة حروب « سبتي الأول » التي تتألف من سلسلة مشاهد ، وجد أن المنظرين اللذين تتألف منهما موقعة « قادش » قد مثلا بطريقة شيقة وأن لما مما تأثيرا بنا ، إذ نشاهد في وسط كل من المشهدين صورة الفرعون بحجم هائل بالنسبة لمن حوله ( انظر موقعة « قادش » في الكرنك و « الرسيوم » و « بوسمبل » ص ٢٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ففي المعسكر نجده جالسا على عرش من ذهب يحيط به حرسه الخاص من الجنود المصريين وجنود « شردانا » وبجانبه كبار رجال الدولة وعظما حاشيته مؤثبا إليهم على إهمالهم عدم تفقد جيوش المدق ومواطنه في حين نجد الأمرى الذين تسلطوا إلى المعسكر المصري ليتجسسوا مواقع جنود الفرعون كانوا يضرئون بالصي لتنتزع منهم الاعترافات عن مواقع الأعداء وعن سبب يجهلهم . أما في مشهد المعركة فنراه وهو في العربة الملكية التي تجرّها الجياد الصافات ، في وسط المعركة بين الأعداء مرسل عليهم وإبلا من سهامه الفتاكة . ونشاهد في المنظر بحوار مكان القتال

المتون المفسرة التي لم نتخذنا عن شيء من أعمال الفرعون وما أتاه من ضروب الشجاعة نادرة شعرا وأخرى نثرا (راجع ص ٢٤٧) ، وبخاصة ما لاقاه من معونة إله الأعظم « آمون رع » في اللحظة التي كان فيها جنوده قد استولى عليهم الجزع وخلع قلوبهم الجبن ، ففى اللوحة صورة مذهشة حقيقية تمثل الملحمة على حقيقتها تماما إذ كان العدو يقاتل بحق مقتحما معسكر الفرعون حتى أن الأمراء المواليين للفرعون قزوا مدبرين ، وقد استدعى فيلق الإله « بتاح » على جناح السرعة وقد خفف الوطأة على المصريين اجتيازهم نهر « نعرنا » في الوقت المناسب غير أن هذا الحادث قد سكت عنه التاريخ تماما ، ولا يبعد أن المثال الذى وضع تخطيط هذه الموقعة كان حاضرا في معمة القتال ، إذ قد ظهرت فى اللوحة نفسها بعض أفكار توحى بذلك . ومع كل ذلك فقد اختلفت آراء الباحثين فى وصف هذه المعركة والطريق التى اتخذتها حتى النهاية وقد أوردنا هذه الآراء فى مكانها ( انظر الصورة ص ٢٧٣ ) .

على أن هذه الصورة ليست الوحيدة من نوعها فى حروب « رمسيس الثانى » فهناك ما يماثلها فى حروبه التى شنها بعد موقعة « قادش » ونخص بالذكر المنظر الذى يمثل ما أحرزه من النصر فى « ساتورنا » وهى موقعة وقعت عند حصار بلدة فى وسط سهل مقفر ، وأهم منها حصار بلدة « دابور » الذى تكلمنا عنه فى مكانه (راجع ص ٢٨١) ، وفى هذا الحصار نشاهد الخطوات المميزة لسير القتال من البداية حتى النهاية ، وقد ربطت بعضها ببعض بصورة بارزة قوية ترك فى النفس أثرا بالغا ، فنشاهد الفرعون وهو يطارد الإعداء ، ثم يقفز من عربته فى ملابس رثة لا يحميه درع ويفوق مساهمه على الأعداء المدافعين فى داخل الحصن ، فى حين كان المحاربون الآخرون يقاتلون بجانب أبناء الفرعون الذين كانت تحميهم الدروع فى أثناء مهاجمتهم أبراج الحصن ، ثم نشاهد هذه المعارك مطروحة على الجدران ليعرج عليها جنود آخرون للاستيلاء على الحصن عنوة . أما المسدافع فكانوا يماهدون بكل ما أوتوا من قوة لحماية أنفسهم بإلقاء المقذوفات والأحجار على المهاجمين ، ولكن كان الحظ قد أخطأهم

إذ كان المصريون الأبطال قد وصلوا في تسليقهم المعارج إلى أعلى برج في الحصن،  
وعندئذ لم يبق للمحاصرين إلا طلب الأمان والتسليم.

### الفن

أما صناعة نحت التماثيل وصقلها فإنها كانت تتضاءل أمام فن الرسم .  
ولكن كان يوجد بلا شك في هذه الفترة بجانب صناعة التماثيل الهائلة عدد عظيم  
من التماثيل بالجص الطبي للفرعون والآلهة على السواء قد أبدع في إخراجها ونحس  
بالذكور منها تماثيل « رعسيس الثاني » الجالس وهو محفوظ الآن بمتحف « تورين »  
(نظر ص ١٩٩) وقد استطاع المفتن أن يصور في حياه الأريحية والجلال المتناز  
والنشاط بدرجة عظيمة من الإتقان والدقة، ولكن مع ذلك لا نجد التمثيل الصادق  
الذى كان يطبعه المثال في حياه ملوك الأسرة الثانية عشرة من ألم وحرز وتقدم في السن  
وشباب غض وغير ذلك من الملامح التي كان ينفرد بها مثالو الدولة الوسطى، يضاف  
إلى ذلك أن مثالي عصر «رعسيس» لم يصلوا في تعبيراتهم إلى تصوير تلك السحنة  
التي يمكن للانسان أن يرى من خلفها روح الحاكم التي كانت تميز تماثيل «إخناتون»  
وغيرها من صور هذا العهد الذي امتاز بصدق التعبير ومحاكاة الطبيعة .

### نظام العمل والعمال المفتنون :

وقد أتحفنا «رعسيس» نفسه بلوحة مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه عثر عليها  
في منشية الصدر (راجع Hamada A. S: XXXVIII, p. 217. fi) يتحدثنا عن الأعمال  
المختلفة التي كانت تجري في الأحجار المكونة، وعن شغل «رعسيس» العظيم  
بالحصول على محاجر جديدة تساعد على إقامة آثار باضطراد متزايد، كما نخبرنا عن  
الهدايا التي كان يوزعها على مهرة عماله وصناعه، ومن جهة أخرى تظهر لنا شغل  
العمال بإنتاج أعمال غاية في الإتقان، ثم تحدث لنا النقوش كذلك عن الأوضاع  
المختلفة التي كانت تمل فيها تماثيل المصري، وعن المعابد التي كانت تهدي إليها هذه

التماثيل، ثم تنتقل النقوش الى الكلام عن أنواع الأطعمة المختلفة التي كانت تقدم للمال في المحاسن . وفضلا عن كل ذلك تكشف لنا هذه اللوحة عن مقدار القوة والسلطان والثروة التي كان يتمتع بها « رعمسيس » . فكان في مقدوره أن يصدر الأوامر لآلاف من العمال بنحت تماثيل له ، وليس له غرض من هذا إلا إشباع رغباته وصلفه وحسب العظمة الذي كان يطغى على كل مشاعره لدرجة أنه آله نفسه وعبد صورته . ويمكن أن يدل إغفال ذكر أسماء المفتنين الذين كانوا يعملون للفرعون على تفسير الفكرة السائدة وقتئذ وهي أنه لا يوجد فرد في الأمة صاحب مكانة أو قدر إلا الفرعون الذي كان يمثل نظام ( ماعت ) في الأرض وهو النظام الذي وصفه والده « رع » أول ملك حكم على الأرض وقد بنى على العدل والحق والصدق، وأداء الواجب .

هذا مغزى ماجاء في هذه اللوحة ، وتدل شواهد الأحوال على أنه من المحتمل جدا أن هذا هو الدافع الحقيقي الى عدم ذكر أسماء المفتنين غير أننا وجدنا هذه الظاهرة سائدة في كل عصور التاريخ المصرى اللهم إلا شواذ قليلة نجد الكثير منها في عهد « إخناتون » ولما كان هذا المتن يكشف لنا عن حقائق متممة عن العمل والمال والفن فضلا عن اطلاع «رعمسيس» فإننا سنورده هنا فاستمع لما جاء فيه :

” السنة الثامنة ، الشهر الثانى من فصل الشتاء ، اليوم الثامن من حكم ملك الوجه القليل والوجه البحرى «وسرماعت رع ستن رع بن رع رعمسيس محبوب آمون» . في هذا اليوم عندما كان جلالاته في « هليوبوليس » يقوم بإداء الأطفال لوالده «حورأختي» وللاله «آتوم» رب «هليوبوليس» ، وحينما كان جلالاته يسير في صحراء «هليوبوليس» جنوبا من معبد «رع» وشمالا من معبد التاسوع ، وأمام معبد «حضور» سيدة الجبل الأحمر ، إذ ذاك عثر جلالاته على قطعة حجر ضخمة في محاجر «بيا» لم يوجد مثيلا منذ زمن رع ، وكان ارتفاعها أعظم من ارتفاع مسلة من الجرايت الأحر . وقد كان الكاشف لها هو جلالاته نفسه عندما كانت تسطح مثل أفعه . وعندئذ سلها جلالاته لتخبة رجال مهرة في السنة الثامنة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الواحد والعشرين . وفي السنة التاسعة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الثامن عشر — أى مدة سنة — قد تم تمثال عظيم «رعمسيس محبوب آمون» وبذلك أصبح الإله في عالم الوجود لأجله ، وعلى ذلك كافأ جلالاته المشرف على العمال هذا والصناع الشجعان الذين

كانوا يصنعونه بكثير من القنصة والذهب وبالصفى الملكى . ولما كان جلالة مجيهم دائما فانهم كانوا يعملون بجلالته أى ملك الوجه القليل والوجه البعزى رب الأرضين «رعسيس محبوب آمون» بقلوب محبة ، وعند ما وجد جلالة بجواره (أى الحجر) محيرا آخر (صالحا) لعمل تماثيل من حجر «بيا» الذى يفوق شجرة الصنوبر (فى مناته) فانه أهدها لمعبد «بتاح» ، وقد أطلق عليهم اسم جلالة العظيم أى «رعسيس محبوب آمون» بن «بتاح» — وقد أهلى بعض تماثيل أخرى من لمعبد «آمون رعسيس مرى آمون» ولمعبد «رعسيس مرى آمون» ، فى مدينة «بررعسيس» . "وقد ملأت معبد «رع» بتماثيل «بواحول» عديدة وبالتماثيل التى تحت فى وضع تقدم فيه الزيت ومقربة طبقا فيه طعام" . وهذا ما يقوله «وسر ماعت رع ستن رع رعسيس مرى آمون» : أتم يا أيها العمال الشجعان المهرة الذين يقطعون لى آثارا بكل كية ، وأتم يا من يعشقون العمل فى الحجر الثمين المتناز ، ويا من يتممقون فى شغل الجرانيت الأحمر والمتمرنين على حجر «بيا» ، ومن هم أصحاب شجاعة وقوة فى صنع الآثار لأملأ بها كل معابدى التى أبنيها مدة حياتهم . أتم يا أيها الرجال الطيبون يا من لا يعرفون التعب ، ويا حراس العمل طول الوقت ، ويا من ينفذون تماماوا بإتقان واجباتهم ، وأتم يا من يقولون إننا نعمل بعد التروى للذهاب لهذه الخدمات فى الجبال المقدسة ، لقد سمع ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فيكم لبركة لأن الأخلاق تظهر على حسب الكلام . ولانى «رعسيس مرى آمون» الذى ينشئ الشباب بإطعامهم والأغذية وفيرة أمامكم ، وليس بينكم من يرغب فيها بشدة . والطعام غزير حولكم ولقد كفيت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا لى بقلوب محبة ، وإنى دائما المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤن قد أصبحت لديكم أثقل من العمل نفسه لأجل أن تتفادوا وتصبجوا عمالا صالحين (للمل)، لأنى أعرف تما وحيذا عملكم الذى يمكن أن ينشر له كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوءا . فالحازن مكسة بالفلال لكم حتى لا يمز عليكم يوم تحتاجون فيه للطعام . وكل واحد منكم عليه عمل شهر . ولقد ملأت لكم المخازن من كل شئ من خبز ولحم وفطائر ونعال وملابس وعطور لتعطير رؤوسكم كل أسبوع (الأسبوع عشرة أيام) ولأجل كساتكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أقدامكم صلبة دائما ، وليس

من بينكم من يمضى الليل بئن من الفقر، ولقد عينت خلقا كثيرا يمتنونكم من الجوع، وكذلك سماكين ليحضروا لكم سمكا وآخرين بمشابة بستانين لينبتوا لكم الكروم، وصنعت أواني واسعة على عجلة صانع الفخار مسويا بذلك أوعية لتبريد الماء لكم في فصل الصيف. والوجه القليل يحمل لكم جبا للوجه البحرى، والوجه البحرى يحمل للوجه القليل جبا وقمعا وملعا وفسولا بكيات وفيرة. ولقد قنت بعمل كل هذا لأجل أن تسمعوا وأنتم تعملون لى بقلب واحد. وعندما ذهبت إلى « إلفتين » انتخبتم جبلا طيبا لأجل أن أسلم لكم العمل فى محجره، ثم أمرتكم أن تعملوا فى المحجر الذى يحمل اسمى ويسمى محجر « رعسيس مرى آمون المحبوب مثل رع » وقد عثرت لكم على محجر يجواره فيه جرانيت أسود يصلح لعمل تماثيل كبيرة منه وتيجانها المزودة تكون من حجر « بسا » وهو الذى يسمى محجر « رعسيس مرى آمون حاكم الأرضين » وعثرت لكم على محجر آخر يحتوى على... لونه مثل الفضة النظيفة ويسمى محجر « رعسيس الثانى مرى آمون المحبوب مثل بتاح » أى ملك الوجه القليل والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع رعسيس مرى آمون معطى الحياة » .

تعليق : ولستنا فى حاجة إلى التعليق على ما جاء فى هذا النص عن نشاط «رعسيس» فى إقامة التماثيل والمعابد ومعاملته لطبقة العمال الذين يعملون لحسابه، ولن نكون مبالغين إذا قلنا إن هذه المعاملة هى التى تصبو إليها نفوس عمال أرق دول العالم، إذ هى فى الواقع معاملة نموذجية، فالنذاء والكساء والتشجيع الأدبى والراحة بالتناوب كانت كلها متوفرة بدرجة لا يكاد الإنسان أن يصدق وجودها فى تلك الأزمان العتيقة، ولا غرابة إذن فى أن نجسد الإنتاج فى عصر « رعسيس الثانى » قد ضرب الرّم القياسى فى كل عصور التاريخ المصرى القديم، ويرجع الفضل فى ذلك إلى توفير كل أسباب السعادة لطبقة العمال الذين كانوا يعملون له بقلوب مفعمة بالحب والإخلاص العميق وقد كان كلما بالغ «رعسيس» فى راحتهم

والسهر على مصالحهم ازداد إنتاجهم مما شجع الفرعون من جهة أخرى على البحث لهم عن محاجر جديدة في طول البلاد وعرضها ليصنعوا له ولآلته التماثيل ، وقيموا لهم من المعابد ما يجلب رضاهم ويرفع من شأن الفرعون نفسه . وإذا صدقنا كل ما جاء في هذه اللوحة من حسن معاملة المال فإن ما ينسب الخلف من سخرية وظلم للقراعة يصبح لا أساس له من الصحة .

ويدل ما لدينا من الآثار على أن « رعسيس الثاني » لم يكن يستخدم في نحت تماثيله عمالا مصريين وحسب ، بل لدينا من مظاهر الفن نفسه وما حدث فيه من تغيير ما يدل على أنه استخدم مفتتين أجنبي من البلاد الأجنبية التي جاء منها الآلة العديدون الذين نشاهد « رعسيس الثاني » يتبع إليهم في صاحبة ملكة الديانة « تانيس » ، ولذلك سنكلم هنا عن تأثير الفن الآسيوي في نحت تماثيله وقرنه بالفن المصري الأصيل .

### **تماثيل « رعسيس الثاني » وتأثير الفن الآسيوي فيها**

تدل البحوث التي قام بها الآثريون ورجال الفن على أن تماثيل « رعسيس الثاني » كانت لها ميزات خاصة من حيث الضخامة ، والصناعة وأنها كانت تشكل حسب البيئة التي تحيط بها وبخاصة تماثيله العديدة التي أقامها في مدينة « تانيس » المقدسة القريبة من حدود مصر من جهة الشمال ، إذ نجد في تصويرها ونحتها أثرًا أجنبيًا ناطقًا ، والظاهر أن الطابع الفني الأجنبي الذي طبعت به هذه التماثيل كان قاصرا على عهد « رعسيس » وبموته اختفى هذا الطابع الخاص وعادت صناعة التماثيل إلى ما كانت عليه من قبل .

والواقع أن أول من درس تماثيل « تانيس » وفهم ميزاتنا الخاصة هو الأثري « مسبرو » (راجع G. Maspero Essai Sur. L'art Egyptinne Paris. 1912 p. 11 - 15; Egypte dans Ars Una. p. IX, 201. ) ومنذ عهد « مسبرو » نالت الحفائر في هذه البلدة المقدسة ، وقد جاءت كلها معززة بوجود تأثير أجنبي ، وأنها كانت مركزا دينيا هاما منذ عهد الدولة القديمة (راجع Montet Nouvelles

(Fouilles de. Tanis (1929-32) Paris 1933. حيث وجدت بقايا معبد قديم (p. 164-5.) فيه آثار لكل من «خوفو» و«خفرع» و«بيي الأول» و«بيي الثاني» من الجرانيت، ولكن لما نقل «رعسيس الثاني» مقر حكمه إلى «برعسيس» اتخذ «تانيس» عاصمته الدينية في الدلتا وعنى بأمرها كل العناية وبخاصة أنها كانت مقر عبادة «ست» الذى تنسب إليه أسرة «رعسيس»، وقد قطع لتمائيله الضخمة أحجارا من محاجر الكوم الأحمر مقر عبادة الإلهة «حتحور» كما ذكرنا من قبل (ص ٦٢٢) . ولم يكن ذلك بالأمر الصعب عليه كما لو كان قد قطعها من أسوان . ومن المحتمل أن «رعسيس الثاني» كان يقصد من إقامة تمائيل له ولآلهته في هذه الجهة أن يقلد ملوك الشرق الذين كانوا لا يصدقون معاهدة إلا إذا أشهدوا عليها كل الآلهة المعروفة وغير المعروفة ، ولذلك أراد «رعسيس» أن يقيم في عاصمته الدينية عددا عظيما من الآلهة الحامين له هناك مثل «أتوم» و«بتاح» و«برع» و«آمون» و«وازيت» و«عتا» وغيرهم .

وقد كتب على هذه التماثيل الألقاب العادية التى كان يلقب بها كل إله . فكان الإله «أتوم» يلقب مثلا «سيد الأرضين» فى «هليوبوليس» . على أن ذلك لا يعنى أن هذا الأثر قد اترع من «هليوبوليس» ووضع فى «تانيس» بل عمل محليا .

ومستحاول هنا أن نلوس بعض مميزات تماثيل «رعسيس الثاني» وبخاصة تمائيله فى بلدة «تانيس» حتى يمكننا أن نصل الى التأثير الأجنبي الذى لوحظ فيها ، والواقع أن «رعسيس الثاني» قد ترك لنا تماثيل عدة فى هذه المدينة كشف منها حتى الآن ما يربى على ثلاثة وعشرين تمثالا . وهذه التماثيل قد وجدت فى ثلاث جهات من المدينة القديمة : (١) البوابة الضخمة . (٢) فى داخل المعبد الكبير . (٣) وفى معبد الإلهة «عتا» ، وستحدث عنها فيما يلى ثم نقرنها بتمايله الأخرى .

التماثيل التي وجدت جهة البوابة : تدل الكشف الأثرية على أن كل التماثيل التي أقيمت في هذه الجهة قد أتت بها من جهات أخرى من المدينة . فنجدها أن بعضها قد جاء بها الفرعون « شيشاق » الذي أقام البوابة إلى هذا المكان لتكسيدها وللإستفادة منها ، فمن ذلك التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت الذي كان يبلغ ارتفاعه أكثر من عشرين مترا ، ولم يبق منه إلا بعض قطع صغيرة ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14 No. 4. p. 22; Les Nouvelles Fouilles de. Tanis 2, pl. 17, & pl. 47 ) . ولم يبق من القطع التي عليها نقوش من هذا التمثال إلا قطعتان قرأ عليها اسمى الإلهين اللذين يحبان الفرعون وهما « آمون رع » ملك الآلهة ، والذي في قلب « منف » ؛ و « بتاح » رب العدالة وصاحب الوجه الجليل في « عنخ تاوي » . وهذان الإلهان من آلهة « منف » ووجودهما هنا يعزز نظرية « دارسي » القائلة بأن « تانيس » لم تلعب قط دورا هاما ، ولكن مما لا شك فيه أن آلهة « رعسيس » كانوا قد ذكروا بحروف أعظم حل أجزاء أخرى من التمثال ( راجع ( A. S. (1917) p. 164 ff ) لم تصل إلينا .

وفي هذه البقعة كذلك وجد تماثلان مخفيان من الجرانيت الوردى طول الواحد منهما حوالي سبعة أمتار ، وقد نقلوا ونصبا أمام البوابة وقد هتما طبعما ( راجع Les. Nouvelles Fouilles de Tanis p. 56 - 7 & pl. 22 - 23 ) . ومع ذلك بقي الجزء الأعظم منهما في مكانه ولم يوجد مستعملا منهما إلا قطعة بمثابة حطب باب . وهذان التماثلان يمثلان الفرعون واقفا مستندا بظهره على عمود عريض لابسا تاج الوجه البحري وفي يده البتني أسطوانة ، وكذلك وجد في هذا المكان ثالث من الجرانيت يمثل « رعسيس الثاني » واقفا بين الإله « حور اختي » والإله « بتاح » ( راجع Ibid. p. 5. No. 24, 25. pl. 9 - 58 ) . ومن الجائز أن هذه المجموعة كانت في مكانها الأصلي ، وكذلك ثالث آخر وجد منه رأسا واحدا لللك والآخر للإله « خبزي » ( راجع Ibid. p. 59 pl. 25 No. 3 - 4 ) ، ولكن من المؤكد أنه الملك « شيشاق »

كان يقصد تكسيدها والاستفادة منها على حسب الحاجة، هذا إلى نالوث آخر قد وجد منه « بترى » رأسا ( راجع 2. Petrie Ibid. I, pl. 14. No. ) وفى الجهة الغربية على مسافة من البوابة وجد تماثلان من الحجر الرملى الملتون ويبلغ طول أحدهما على أقل تقدير نحو ثمانية أمتار ( راجع 19. pl. 55. p. Nouvelle Fouilles Ibid. ) أما التمثال الثانى الذى كان فى الجهة الشمالية فن الجرانيت، وكان أقل بكثير من الأول فى ارتفاعه . وقد كتب على كليهما اسم الإله « آتوم سيد الأرضين » فى « هليوبوليس » و « حور اختى » محبوب « رعسيس » .

فى داخل المعبد الكبير : وستضرب صفحا هنا عن التماثيل التى اغتصبها « رعسيس » مثل « بوهول » متحف اللوفر، و « بوهول » متحف القاهرة، وكذلك التماثيل رقم ٤٣٠ و ٣٣٢ الموجودين بالمتحف المصرى كاسنهمل كذلك التمثال رقم ٦١٦ الذى نسبه « بورخارت » للفرعون « رعسيس الثانى » ( راجع Statuen Und. Statuetten Von. Konigen und Privaten p. 163. ) وذلك لأنه ليس عليه ما يثبت شخصية هذا الفرعون ، وكذلك التمثال الذى يمثل فرعوناً راكمياً يدفع رمزا لمليا أمامه وقد نسبه « بترى » إلى هذا الفرعون غير أننا وجدنا عليه اسم « شوشاق » ولسنا متأكدين منه ؛ هل اغتصبه هذا الفرعون أو هو من صنعه ؟ ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14, 3. )

أما تماثيله الأصلية التى وجدت فى هذه البقعة فمنها تماثلان من الثلاثة التى نقلها « برستى » إلى « المتحف المصرى » وقد دوتا هناك برقى ٥٧٣ و ٥٧٥، والأول يمثل الملك جالسا على عرش مزيج ويدها مهبوطتان على فخذه، أما الثانى فقد مثل واقفا وقابضا على عصا بمثابة رمز فى كل من يديه ( راجع Jequier Les. Temples Ramesides et. Saïtes pl. 42. )

أما التماثيل الأربعة الضخمة المصنوعة من الحجر الرملى التى عثر عليها « مريت باشا » فى الأركان الأربعة للردهة الثانية فقد بقيت فى مكانها ( راجع



( «رعسيس الثاني» في طقوس إيميه الإله «حورن» )

12, (1887), IX, (Mariette Rec. Trav. ) . وقد نصب الجزء، الأسفل من التمثال الذى كان فى الجهة الشمالية الشرقية ويمكن الإنسان أن يشاهد عليه صورة الملكة «مرى آمون» وبنت ملك «ختيا» مات «نورورع» زوج «رعسيس الثانى» . وكذلك وجد «ريفو» تمثالا يحتمل أنه من هذه البقعة وهو الآن بمتحف اللوفر (A 20) وهو يمثل «رعسيس الثانى» لابساً على رأسه لباس الرأس المسمى «نمس» وجالسا على عرش يظهر قصير . ويده مبسوطتان على نفيذه . وكذلك يوجد له تمثال فى «متحف اللوفر» يقال إنه مقتضب (راجع Boreux Louvre Catalogue Guide p. 40) غير أن ملاحظته تدل على أنه «لعسيس الثانى» . وقد وجد فى البيوت التى على حافة ردهة هذا المعبد أغرب تمثال عثر عليه «لعسيس الثانى» فى «تانيس» وقد كشف عنه «مونتيه» عام ١٩٣٤ ميلادية وهو يمثل هذا الفرعون فى هيئة طفل بلباس تدل على الاتهام لتدلى من رأسه خصلة شعر وأعضاؤه ممثلة مجامله يظهر صغيرا جدا أمام الإله الحامى له وهو صقر مخم واقف فوق رأسه ، على أن الفكرة القائلة بأن الفرعون هو ملك الآلهة تصادفنا من وقت لآخر فى «تانيس» فنقرأ «ملاك آتوم» على إحدى المسلات (راجع A Guide to the Egyptian Galleries, Sculpture 599) . وقد مثل النحات المصرى هذه الفكرة بصورة ساحرة فى هذا التمثال ولكنه أضاف شيئا آخر على ذلك ، فالطفل الذى يسمى بالمصرية «مس» (𓏏) يحمل قرص الشمس الذى يسمى «رع» (☉) على رأسه وقبض بيده اليسرى على نبات «سو» (𓏏) فإذا جمعت هذه الرموز معارفات على حسب القراءة المصرية «رع مسسو» أى أن هذا الفرعون كان تحت حماية هذا الإله . والواقع أنه يوجد فى المتحف البريطانى (راجع Petrie. Tanis I, pl. 10, 53) تمثال من «تل المسخوطة» حيث نجد اسم «رعسيس الثانى مرى آمون» قد وضع على صقروهى نفس الفكرة ولكن أخرجها مثال حرم قوة الخيال . ويلاحظ أن الإله الذى على تمثال «تانيس» وهو الذى صُوِّر فى هيئة

الطائر «حور» يحمل اسما غريبا وهو « حورون رعسيس » وهذا الاسم كان يطلق على تمثال « بوهول » في منطقة الجيزة وقد كتب أيضا « حول » و « حورنا » وهو من أصل كنعاني وقد تكلمنا عنه من قبل مرارا .

معبد « عتا » : ومعبد الإلهة « عتا » الأسبوية الأصل يقع في الجهة الجنوبية الغربية من المعبد الكبير وقد بقى لنا فيه تماثلان من الجرانيت الأسود يشبه أحدهما الآخر تقريبا ويمثلان « رعسيس » جالسا على قاعدة مربعة ويذا كل منهما قد وضعتا على نغذية مبسوطتين والتماثلان يعيدان إلى الذائكة التماثل رقم ٧٣٣ المحفوظ في المتحف المصري ، وكذلك التماثل (A. 20) الموجود « بالوقر » ، وتقرأ في نقوشهما اسمي الإلهين «رع» و «آتوم» . وكذلك استخرج من نفس المكان أربع مجاميع من التماثيل حيث نجد في كل أن « رعسيس » قد مثل مع آلهة : (١) فنجد « رعسيس » والإلهة « وازيت » من الحجر الرملي بحجم أصغر من الطبيعي بكثير والمجموعة مثقوة جدا . (٢) و « عتا » و « رعسيس » من الجرانيت الرمادي ، وهنا تضع الإلهة « عتا » يدها على كتف الملك وتسمى «ملكة السماء وسيدة آلهة رعسيس» (راجع Ibid p. 107, pl. 47, 2; 53; 55. Les Nouvelles Fouilles) (٣) و « عتا » و « رعسيس » بالحجم الطبيعي . (راجع Ibid p. 125 pl. 2. 70- ) (٤) والآلهة « صخت » و « رعسيس » جالسين متجاورين وهما من الجرانيت الوردي . (راجع Ibid p. 113, pl. 55, 59, 60.)

طراز تماثيل «رعسيس» وصناعتها : يلاحظ أن بعض هذه التماثيل يستند على عمود مستطيل وعريض كان يستعمل وجهه لكأية النقوش ، فكان يكتب عليه ألقاب الفرعون التي كانت تشغل جزءا كبيرا من كل سطر بوجه عام ، ومن ذلك التماثلان المصنوعان من الجرانيت الوردي الموجودان في المدخل ، وكذلك المجاميع التي هنالك ، ولكن في استطاعة الإنسان أن ينشر العمود الذي تستند عليه التماثيل دون الإضرار بحجم المجموعة . وقد وجدنا في الدولة القديمة تماثيل تستند

على عمد مثل هذه عريضة ، ولكن أخذت هذه العمد تضيق شيئا فشيئا حتى اختفت في نهاية الأمر وأصبح التمثال بلا صعود ، ولذلك نجد أن المثلثين المقام في الدولة الحديثة قد وصلوا إلى الاستغناء عن العمود في كثير من الحالات ، وعلى الرغم مما نجده من نقوش تدل على أن هذين التمثالين من عمل « رعمسيس » فإنه من المحتمل إذن أنهما من صناعة العهود القديمة . والواقع أن الوجه الأكثر حفظا منهما يدل على أنه من صناعة الدولة القديمة أو بداية الدولة الوسطى أكثر مما يدل على وجه « رعمسيس » .

والجامع التي تشمل « رعمسيس » مع إله أو أكثر قد صنعت بطريقة مغايرة لذلك ، فتلا في الثالث العظيم الذي في المدخل ويتألف من « بتاح » و « رعمسيس » و « حور اختي » نجد أن البارز من جسمهم جزء يسير لأن معظم أجسامهم قد غار في السنادة التي وراء ظهرهم ، فأجسامهم لا تكاد تبرز إلا بضعة سنتيمترات من حجر السناد ، وكذلك يلحظ أن الذراعين واليدين لم تظهر بصورة واضحة في التمثيل ، وأن السيقان المني قد بقيت حبيسة في الحجر ، والأقدام اليسرى تخطو إلى الإمام بصورة أقل من المعادن ، وتظهر الإيوس مفرطعة . ولا نزاع في أن مثل هذه الصناعة تنسب إلى صناعة الحفر أكثر منها إلى صناعة التماثيل المحسمة ، غير أنها مع ذلك لا تخضع لقوانين الحفر البارز عند المصريين ، وهي التي تضع رأسا مصورا تصويرا جانبيا على كفتين مصورتين تصويرا كاملا وتلفت اليدين اللتين صورتا تصويرا كاملا والقدمين اللتين صورتا جانبيا ، ولكنا هنا في هذه الجامع لا نرى أى اعوجاج في التمثيل ، إذ نجد الشخصيات الثلاثة ينظرون إلى الناظر إليهم بوجوههم كاملة ، والوجه والجذع وكل الأعضاء ترى من الأمام واليدين مفتوحتان ، ويلحظ أن الجوانب الصغيرة لا تتركض لنفس الصناعة ، فلي يمين نشاهد الإله « حور اختي » وعلى اليسار صورة « بتاح » وقد مثلا بالنقش البارز دون أى تشويه إذ نجد الكتف في مكانه الحقيقي .

والملاحظات السابقة تطبق على المجموعتين الآخرين اللتين لم يسبق منها إلا قطع، وكذلك على المجموعة التي مثل فيها الآلهة «عتا» و«رعسيس» المحفوظة «بمتحف اللوفر»، وتمثال «رعسيس الثاني» «بمتحف القاهرة» الذي يحمل رقم ٥٧٥ قد صنع بهذه الطريقة أيضا. وصور الأناث اللاتي نقشن بصحبة التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملي الموجودة في الردهة الثانية، وكذلك صورة الملكة «مرت آمون» (مع التمثال الذي في الجنوب الشرقي) وصورة الملكة «بنت عتا» (على التمثال الذي في الجنوب الغربي) كل هذه قد مثلت بالحفر من غير تشويه؛ والمجموعتان الجالستان هما «عتا» و«رعسيس» و«نخمت» و«رعسيس» يظهر أنهما تؤلفان مجموعتين أمرهما وسط بين التمثيل بالحفر نصف البارز والتمثيل المجسمة فعلا، إذ نجد أن السنادة التي يرتكز عليها التمثالان ليست على قدر عرضهما، فالكتف اليسرى للآلهة والكتف اليمنى للآلهة تشاهد كلها منفصلة تماما من الحجر، ولكن المثال قد حفر الرقعة التي بين التمثالين حفرا غير متقن، وقد عمل الجزء الأوسط كله بالحفر، وقد مثل مثالو الدولة الحديثة في معظم الأحيان المجاميع التي وجدت خارج «تانيس» مرتكزة تماثيلها إما على سنادة أو على الجدار الخلفي لكوة. وهذه التماثيل قد عملت مجسمة كما كانت الحال في العصور السالفة، ولكن عند ما كان المثال لا يهتم بالتمقق في رقعة الحجر — وذلك إما لتراخيه وإما لعدم حذقه — فإن الأشخاص الممثلين يظهرون كأن نصفهم مخفف في الحجر، مثال ذلك التماثيل التي تحمل الأرقام التالية بمتحف القاهرة ٤٢٠٦٥، ٤٢٠٦٦، ٤٢٠٨٠، ٤٢٠٩٧ وكلهم من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد عثر عليهم في «الكرك» وكذلك لدينا مجموعة «بمتحف اللوفر» (A. 47.) (راجع Boreux Ibid I, p. 52.) ويحتمل أنها من عهد الأسرة الثانية عشرة، وتمثل في متحف القاهرة (يحمل رقم ٦٠٥) وتمتد ضمن الحفر البارز وحسب. وعلى أية حال يجب أن ننظر حتى عهد «رعسيس الثاني» لنجد تماثيل صنعت على غرار مجاميع «تانيس». ففي «أهناسية المدينة» عثر على ثلاث ضخيم يمثل

« رعمسيس » بين الإله « بتاح » والإلهة « بتخت » زوجه وهو موجود « بتتحف »  
القساهرة » . ( راجع Jequier Les. Temples ramesides et. Saïtes pl. 42.  
ويكاد يكون صورة مطابقة لثالوث « تانيس » ، إذ نجد أن ثلاثة الأشخاص الذين  
مثلوا في الحجر قد التصقوا فيه ويظهرون بوجوههم كاملة للناظر، هذا إلى أن الأيدي  
والأذرع قد مثلت بمسك بسيط بارز من الحجر، وتوجد مجموعة صغيرة الحجم ضمن  
آثار « تجران » ( راجع Danios Pacha Collection d'Antiquités Egyptiennes  
de. Tigrane Pacha d'Ako Paris Leroux 1911 pl. 27-28 p. 9. No. 69 ) .  
ونشاهد فيها « رعمسيس الثانى » ممسكا بيده الإله « حور أختى » ، والإلهة « باستت »  
سيدة « بوسطة » . وهؤلاء الأشخاص الثلاثة قد حفروا بالطريقة السالفة ، ولا شك  
في أنه توجد أمثلة أخرى من هذا الطراز ، ولكن تدل شواهد الأحوال على أنها  
لم تكثر منذ الآن إلا في عهد « رعمسيس الثانى » وحسب وبخاصة في « تانيس » .  
والواقع أنها نشأت في مدينة هذا الفرعون المقدسة ، ومن ثم انتشرت أولا  
في المدن المجاورة مثل « بوسطة » ووصلت إلى أماكن أخرى بعيدة ، غير  
أنه لم يكن لها شأن يذكر في « طيبة » . وقد ظهر من بين تماثيل خيثة الكرنك  
تماثيل كبيرة وصغيرة من عهد الرعامسة تمثل شخصا ممسكا في يده مذبحا أو  
حرابا صغيرا فيه تماثلان أو ثلاثة لألهة جالسين أو واقفين منفردين أو ممسك  
بعضهم بأيدي بعض ( راجع Legrain Stat. II, 42111, 42144, 42153,  
42176, 42178 ) .

وهذه التماثيل قد نحتت بحجسة ، وأجسامها وأعضاؤها مثلت بمجمها  
الطبيعى .

وبما لفت النظر أن وجوه « رعمسيس » في كل تماثيله في « تانيس » ليست  
موحدة ولكن كثيرا منها يشبه بعضه بعضا ، فالتماثل الضخم الجميل الذى في المدخل  
المصنوع من الحجر الرملى ، والتماثيل الأربعة الضخمة التى في الزدعة الثانية ، والتماثل

رقم ٥٧٣ «بمتحف القاهرة» ، والتمثال (A. 20.) الموجود «بمتحف اللوفر» ، وتمثالا «رعسيس» الجالسان بمعد «عتا» وتمثال «رعسيس» الجالس في مجموعة «عتا» «رعسيس» ، كل هذه يظهر فيها وجه «رعسيس» كبيرا ومثلثا وملاحظه ليست بارزة تماما ، فالعينان قد مثلتا أحيانا طبيعتين وأحيانا مكملتين ومعبرتين عن الرزاة والطيبة معا ، وهذا الوصف ينطبق على تماثيل «منف» الضخمة وعلى تماثيل الأقصر وعلى التمثال رقم ٥٨٣ الموجود «بالمتحف البريطاني» الذي أتى به من «الرمسيوم» (راجع Egyptian Sculp. in Br. Mus. Pl. XXI) . وعلى ذلك نجد أن معظم التماثيل في «تائيس» قد نحتوا تماثيلهم عن أصل ثابت . ومع ذلك فإن التماثيل الجالسين في معبد «عتا» ليسوا موحدين في التمثيل ، فنجد على الأقل أن الذي نحت التمثال الأكثر حفظا منهما لم يصل مثل زميله إلى نقل النموذج الذي كان أمامه ، إذ نجد أنه قد مثل الفرعون — على غير رغبة منه — بملامح قبيحة والعينين بخاصة مثلتا بارزتين كما تمثلان في الحفر وعلى المسلات وعلى لوحات «تائيس» (راجع Kemi Iv, 195٠) .

وفي مقابل هذه السلسلة نجد في مجموعة «رعسيس» والإله «خبرى» ومجموعة «رعسيس» وبمضمت «وتمثال القاهرة رقم ٥٧٥» أن «رعسيس» قد مثل فيها بوجه عرضيه أكبر من طوله ، وكذلك مثلت العينان صغيرتين والشفقان غليظتين ومنخفضتين في نهايتهما ، على أن ما يبرز وجه الشبه في هذه التماثيل الثلاثة «لرعسيس» هو أن لباس الرأس موحد فيها جميعا ويشمل شعرا مستعارا قليلا ينفذ الأذنين ويؤلف على الجبهة كتلة من الشعر أفقية . على أن كثيرا من تماثيل ملوك الدولة الحديثة قد تحلت بلباس الرأس هذا ، ولكن يجب أن نقرن تماثيل «تائيس» تماثيل «لرعسيس» الثاني «محفوظين» «بالمتحف المصرى» ، وأخى بذلك الرأس الذي يحمل رقم ٦٤٠ المستخرج من تل «نيشة» على مسيرة أربعة عشر كيلو مترا من «صان الحجر» (تائيس) والرأس رقم ٦٣٦ الذي وجد في «تل بسطة»

(راجع Borchardt Stat. u. Statuellen S. V) فنشاهد فيهما نفس الوجه الذى عرضه أكبر من طوله والمثلث الهيئة، وكذلك نجد أن رسم العينين والشفنتين واحد . ومن المدهش أن سكان «صان الحجر» الحاليين قد فطنوا في الحال عند كشف المجموعة «رعمسيس ضخمت» و «خبرى» ورعمسيس» وجه الشبه الذى بين المجموعتين، والواقع أن جسم التمثال في كل قد أبرز بصورة قوية وإن كانت التفاصيل فيه مختصرة بعض الشيء . والواقع أن كتفى تمثال «عتا» جديران بأن تكونا كتفى محارب، ولكن الجسم دقيق وجذاب . هذا ويلاحظ على تمثال «متحف القاهرة» رقم ٥٧٣ و تمثال «متحف اللوفر» رقم (A 20) والتمثالين الجالسين وكل التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملى أنه يوجد على كل كتف من أكتافها علامة مؤلفة من ثلاث إشارات محفورة بعمق يخيل للإنسان أنها تؤلف العلامة  $\equiv$  تقريباً . والواقع أنه لا يوجد تمثال فيه هذه العلامة خلاف تماثيل «تائيس» إلا تمثال واحد وهو كذلك تمثال «رعمسيس الثانى» عثر عليه في «الإسكندرية» عند عمود «بجي» (Ibid II, 165-6) . وكذلك يلاحظ أن سماتى الساقين في كل من تمثال «رعمسيس» الجالسين اللذين عثر عليهما في معبد «عتا» قد مثل عليهما خط مستقيم في طولهما يشبه العصا وكذلك في التماثيل الضخمة الجالسة المصنوعة من الحجر الرملى .

وهذا اصطلاح قد شاع كذلك في عهد «رعمسيس الثانى» ، ولكنه لم يقتصر على تماثيل «رعمسيس» في «تائيس» أو الدلتا الشرقية ، بل نشأه على تماثيل الإسكندرية ، وتماثيل «ميت رهينة» الضخمة ، وكذلك في أقاصى الإمبراطورية المصرية جنوباً ، على تماثيل معبد «بوسمبل» الضخمة .

أما تمثال «رعمسيس» في مجموعة «حورون» ، (انظر ص ٦٢٩) فلا يعد بين واحدة من هاتين السلسلتين ، بل من المحتمل أنه التمثال الوحيد في «تائيس» ، الذى يقدم لنا صورة تشبه الفرعون ، إذ لا يعد صورة منقولة عن نموذج قائم متفق عليه ،

أوصورة من طراز محلى ، وهذه الميزة تقترنه من تماثيل « رعمسيس » الجليل ، المنقطع القرنين ، المحفوظ في « تورين » الآن . غير أن تماثيل « تورين » يمثل الملك وهو في عتوان الشباب ، في حين أن التمثال الذى يحبه الإله « حورون » قد مثل في هيئة طفل . وقد كان في مقدور المثال أن يوضح تصوير عمر تماثله بالعلامتين الخاصتين ، اللتين تدلان على الطفولة ، وهما خصلة الشعر والأصبع التى توضع في الفم ، ولكنه قد أفلح فلاحا عظيما في تمثيل جسم بمنلى قوى لطفل قد بلغ الثانية عشرة من عمره ، وأسبغ على وجهه الإشراق والحياة اللذين ينطبقان على وجه أمير قتي عزيز على الآلهة .

وخلاصة القول في كل ما ذكرنا ، أن الآلهة الذين صوروا بجانب الملك ، أو ذكرت أسمائهم على قواعد تماثيله ، أو على العمدة التى تستند عليها مجاميع تماثيل الآلهة والملك ، لم تكن قد اختيرت عفوا بالخطأ ، فصورة الإله « عتا » — الدالة على الأمومة ، عندما تضع يدها على كتف « رعمسيس » ، أو عندما يضع الملك يده عليها ، — فهى إلهة كنعانية ، وهى زوج الإله « ميكال » رب « بيسان » . (راجع R. P. V incent, Le Baal Cananeen de Beisan et. Sa. 512-544 Paredre, Revue Biblique (1929) . أما وجود الإله « حورون » ، فقد جاء ذكره في « أورشليم » وفي « صيدا » ، وكما ذكرنا كان يعبد في مصر ، في صورة « يو هول » ، والواقع أن آلهة هذه الأقطار الآسيوية ، كانت لم مكانة ممتازة في عاصمة « رعمسيس » كما ذكرنا . وكذلك قرأ على المسلات ، وعلى واجهات المعابد ، وعلى اللوحات أن الملك هو رضيع « عتا » . (راجع Les Nouvelles Fouilles de Tanis p. 70) ، ومحبوب « عشتارت » ، أما الإله « ست » ، وهو على ما يظهر أخ لبعلات سوريا ، فقد كان جد أسرة « رعمسيس » كما فصلنا القول في ذلك ولكنه من أصل مصري بمحت ولم يكن له أية علاقة بالآلهة الأجنبية في بادئ الأمر إنما جاء ذلك بعد .

والآلهة المصريون الذين نحتوا بجانب «رعسيس الثانى» ، مثل «بتاح» ،  
و «حور أخقى» ، و «خبرى» ، و «مخمت» ، و «وازيت» ، وكذلك  
الذين ذكرت أسمائهم مع العمود ، التى تستند عليها التماثيل ، مثل «أتوم» ،  
و «آمون رع» ، هم نفس الآلهة الذين يراهم الانسان غالبا على المسلات وفى الحفر ،  
وكلهم آلهة الدلتا ، فنجد «خبرى» مع ثالوث تل «المسخوطة» . (راجع  
Petrie Tanis I, pl. 16 No. 3) ، والآلهة «وازيت» كانت تقدر فى المدينة القريبة  
من «أميت» (ابطوا الحالية) . (راجع Petrie Tanis II, Nebesheh pl. X-XI) ،  
كما أن الكاهن الأكبر للإله «ست» فى «أواريس» كان المكلف بإقامة الاحتفالات  
له . والآلهة «مخمت» كانت من أعظم الإلهات فى «بوسطة» ، وفى «تانيس»  
تسمها قد وجدت بقايا ستة تماثيل فى معبد «عتا» تمثلها ، وكذلك يوجد لها تماثيل  
آخر فى المعبد الكبير . (راجع Rec. Trav. IX. (1887) p. 13) . أما الإله  
«آمون رع» هنا ، فليس برب «الكرنك» ، الذى كان يخشى الفرعون أطعاه ،  
بل هو رب سكان «منف» . ولا نجد شاذاً عن كل ما ذكرنا ، إلا التمثال  
رقم ٥٧٥ ، الذى أقامه الأمير «مرنباح» لوالده ، وقد جاء فيه ذكر الإلهين  
«وبوات» و «ححور» ، وهما إلهما مقاطعة «أسيوط» .

والواقع أن تماثيل بلدة «تانيس» ، يوجد أوجه شبه بينها وبين تماثيل  
«رعسيس» ، التى عثر عليها فى مدن أخرى من مدن الدلتا ، وتفسير ذلك هو  
إما أن المثالين الذين كانوا فى المدن المجاورة «لتانيس» ، قد أسرعوا فى تقليد  
ما كان يصنع فى العاصمة ، أو أن «رعسيس» ، فى الوقت الذى جمع فيه آلهة  
الدلتا فى عاصمة ملكة الدينية ، قد جمع فيها مفتتى هذه المدن ، الذين كانوا يسرون  
على حسب تقاليد واحدة ، وطرق واحدة ، فى تمثيلهم لهذه الصور . وإذا كان  
هذا التفسير مقبولا وجب علينا كذلك أن نتساءل إذا كانت مدينة مثل «تانيس»  
التي فتحت بصدر رحب أبوابها لهذا العدد العظيم من الآلهة الأجنبية ، الذين

يعملون على حسب عوائد كنعانية ، مثل الضحية التي كانوا يضعونها ضمن ودائع  
الأساس ، وهو ما يتنافى مع العادات المصرية ، لم يتأثر المثلثون المصريون فيها  
بأولئك المفتنين ، الذين وفدوا من البلاد التي تعبد فيها الإلهة «عتا» و «عشتارت»  
و « بعل » و « حورون » ؟ والواقع أن مصر في عهد الدولة الحديثة منذ بداية  
حكم « تحتمس الثالث » ، كانت قد غرقت في بحر من المنتجات السورية ،  
وتدل النقوش التي على جدران مقابر « طيبة » ومعايها ، على أن الإله « آمون »  
رب « الكرك » ، قد جمع منها ثروة عظيمة ، ولكن في عهد « رمسيس الثاني »  
نجد أن الكثير من هذه المنتجات ، لم يتعد حدود العاصمة النيلية ، التي كان يكثر  
فيها الفرعون طويلا ، وحيث استقبل الأميرة الخيتية ، وكل الهدايا التي جاءت  
في ركبها . ولا نزاع في أن المفتنين الشرقيين كانوا يعرفون رسم الأجسام بوجوه  
كاملة ، ولا أدل على ذلك من نقوش « خورساباد » ، التي تمثل « جلجمش »  
وهو يخفق أسدا . ( راجع Contenau. L'art de. L'Asie Occidentale  
Ancienne Paris (1928) pl. 38. وهذا نقش حديث نسبي ، ولكن  
الأسطوانات السورية الخيتية ، تظهر لنا أن هذا الطراز كان موجودا منذ الأزمان  
التي أوغلت في القدم ، وأن هناك أشخاصا آخرين من ملوك وآلهة ، قد مثلوا بالحفر  
بوجوه كاملة . ( راجع Contenau Manuel d'Archeologie Orientale  
Paris 1931 P. 611 ff, 686-91 ) وكذلك نجد في « ببلوس »<sup>(١)</sup> و « زنديري »<sup>(٢)</sup> ،  
و « أرسلان تاش »<sup>(٣)</sup> ، و « يوغاز كوى »<sup>(٤)</sup> ، تماثيل « بوهول » وأسودا وملائكة ،  
تؤلف جزءا من الآثار التي تحرسها ، كما يؤلف نالوث « تانيس » ، جزءا من الآثار  
التي تؤلف جزءا منها .

(١) راجع : Montet Byblos et Egypte p. 239

(٢) راجع : Ausgrabungen in Sendschirli XLVI - XLVIII, XVI - LVII,  
LXIV - LXV,

(٣) راجع : Arsian - Tash pl. II - VI,

(٤) راجع : Contenau L'art de. L'Asie Occidentale. pl. III,

وهكذا نجد في « تانيس » أن الفن يلقى ضوئا على مهام الفرعون السياسية والدينية ، فلاجل أن يحوز المفتن رضا الفرعون ، نجده قد مثله في هيئة ابن خاضع مبجل للألمة الأجنبية ، وقد استفاد فن هذه الممالك من التقديس الذى كان لهذه الآلهة ، وهكذا أصبح هذا الطراز هو الشائع لمئة قصيرة فى الصور المنشلة بالحفر البارز ، والفن المصرى الذى لم يعرف هذا الطراز من قبل قطع قد انقطع الإنتاج فيه عندما اختفى « رعسيس الثانى » من مسرح الحياة ، إذ أنه هو الذى أدخله فى البلاد ، وجمع على انتشاره فى أرجاء امبراطوريته .

### قيمة فن النحت فى عهد « رعسيس الثانى » :

وعلى الرغم مما أحدثته كثرة الأعمال التى أنجزها « رعسيس الثانى » ، من الأثر فى نفوس القوم ، من جهة الضخامة والعظمة ، فإنها من جهة أخرى ، لم تكن لها فى غالب الأحيان قيمة فنية تذكر ، ويرجع السبب فى ذلك إلى أن الأعمال الماثلة العدد ، التى كان يقوم بتنفيذها فى وقت واحد ، كانت بلا ريب تدعو إلى السرعة السريعة ، التى لا تنتج إلا أعمالا ، أقل ما يقال عنها ، إنها لم تكن من طراز جميل ، بل كانت تعبر عن الكثرة والضخامة وحسب ، ولا يتجلى فيها الاعتناء والدقة والذوق السليم ، الذى كان يمتاز به فن النحت والنقش والعمارة ، فى عهد « أمنحتب الثالث » ، وهو نفس ما نشاهده فى فن عهد « سىتى الأول » فى معبد « بالعراة المدفونة » ، وفى قبره « بطيبة » الغربية ، ولا يخرج عن ذلك إلا أشياء فردية . ونخص بالذكر منها غير صور موقعة « قادش » ، معبد الذى رفع بنيانه فى « العراة المدفونة » ، إذ نجد فيه التقاليد الفنية الجميلة التى نشاهدها فى فن عهد « سىتى الأول » والده ، وبجانب هذا الفن الجميل ، نجد من جهة أخرى ، أن مناظر معبد « بوسمبل » على ضخامتها ، قد نقشت نقشا سمجا ، وزينت بمناظر عارية عن رفعة الفن ، هذا إلى أن الجزء الأعظم من مناظره ، قد رسم رسمًا تحيطيا وحسب ، كما لوحظ أن المتون اللغوية تزخر بالأخطاء ،

مما يدل صراحة على أن الذين كانوا يقومون بالعمل كانوا صناعا محليين ، ليس لهم دراية المفتتين ، الذين نقشوا مناظر معبد « بالعرابة » ، وهم الذين تعلموا ، على ما يظهر بالوراثة ، ليكونوا مفتتين فقط ، كما ذكرنا من قبل ، ولذلك نجد أن كثيرا من معابد بلاد النوبة ، التي نحتت في الصخر ، مثل معبد « الد » ، ومعبد « جرف حسين » وغيرهما ، قد زينت بتماثيل لجة تزور عنها العين ، مما يدل على السرعة من جهة ، وعدم كفاية الذين قاموا بنحتها من جهة أخرى ، فبدلا من الثاني والارثن في العمل ، اللذين كانا يتنازهما مفتنو العصر السابق ، حلت في عهد « رعسيس الثاني » السرعة السريعة ، وذلك لأن روح هذا الفرعون ، كان مفعما بحب المظلة التي لا نهاية لها ، مما جنى على أعمال الفن ، التي كانت يانة مزهرة بما أنتجته من الآيات البيئات ، فأصبحنا في عصره لارنى لإجبالا مكسدة من التماثيل ، التي انعدم في معظمها الروح الفني جملة ، هذا فضلا عن اغتصابه للقطع الفنية ، التي تنسب للوكة السالفين ، ونقش اسمه عليها ، وكان قصده في ذلك أن يجعل ذاته الإلهية ، يسطع بهاؤها ، ويبلغ ذكرها في كل أرجاء البلاد ، بما يقيمه من مباني ضخمة ، وتماثيل هائلة ، مما لم يسبقه إليها أحد أسلافه ، حتى أنه لم يترك فرصة لأحد أخلافه أن يباريه في هذا المضمار ، كما أنه فاق في آن واحد كل من سبقه ، حتى « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الثالث » .

وقد كان « رعسيس الثاني » طوال مدة حكمه يعمل جهد الطاقة في إنتاج هذا النوع الرخيص من أعمال الفن والصناعات العادية ، وعدم الاكتراث بالإنتاج الفني الراق مما أدى إلى تدهور الفن تدهورا ملموسا ، وقد كان من نتائج هذا التفوق الفاحش في إقامة المباني وعمل التماثيل وغيرها استهلاك كثير من مواد الصناعة مما أدى إلى نفاد مالية البلاد في السنين الأولى من حكمه ، وقد يظهر ذلك جليا للباحث عندما يكشف أن الشطر الأول من تاريخ حياته كان مفعما بإقامة الآثار التي يخطئها العد ، وهي التي نقرأ عنها في الوثائق الكثيرة التي دونها هو أو تركها لنسأ أولاد علي القوم في حين نجد من جهة أخرى أن الجزء الأخير من

حكاه قد قلت فيه إقامة الآثار وقد يكون ذلك من الأسباب التي جعلته يقتصب آثار غيره لنفسه ولأفراد أسرته، ولم تحدثنا الوثائق التي تركها لنا في هذه الفترة إلا عن آثار قليلة له حقيقية بدرجة تلفت النظر .

ولذلك لا يسع الإنسان أمام هذه الحقيقة الناصعة إلا الحكم على عهد هذا الفرعون المعمر من حيث الفن والعمارة بأنه كان في بدايته مزدهرا يانعا بالكثرة البالغة ثم انحط إنتاجه في سنيه الأخيرة حتى أنه بانطفاء مصباح حياته ذبل معه العصر الذهبي للدولة الحديثة ، وراح يترنح نحو الهاوية السحيقة .

فن التصوير الجنازى فى مقابر الشعب فى عهد « رعمسيس الثانى » كثيرا ما يمثل المؤرخون عهد حركة الإصلاح الدينى التى قام بها « إخناتون » بتصدع جيولوجى أصاب مجرى التاريخ المصرى المستقيم ، ولكن من وجهة الفن لا يمكن أن ينطبق هذا القول على التغيرات التى ظهرت منذ بداية الأسرة التاسعة عشرة أى منذ ختام القرن الرابع عشر ، بل إن أقل ما يقال عنها إنها تطور ، وذلك لأن هذه التغيرات التى حدثت فيه كانت ثابتة عميقة الصبغة اللهم إلا إذا كنا نقصد بكلمة تطور شيئا يدل على العنف مما يجعله عرضة للزوال والفتناء .

والواقع أننا إذا أردنا أن نتناول بالبحث كل الصور التى خلفتها لنا مذبذبة هذا العصر أو تقتصر حتى على فنى النحت والتصوير كان لدينا محصول جدير بالتقدير العظيم الذى يرفع من شأن هذا العصر الجديد فى هذه الناحية من الحضارة . ولكن عندما نتناول الفنون الجنازية بالبحث كشفت لنا النتيجة عن انحطاط مثنين ، إذ نجد أن الإنتاج الدال على حسن الذوق فى المقابر التى لا تزال حافظة لألوانها ممثلة طراز عصر الرعامسة بصورة بارزة معدوم لحد ما ، وأن جدران المقابر قد كدست بصورة أكثر مما يجب أن تحتويه .

ولا يمكننا أن نتعجب هنا عن الأسباب الأصلية التى أدت إلى هذا الانحطاط فى التصوير الجنازى ، كما لا يمكننا أن نشرح هنا الطريقة التى بها أخذ سلطان

الأشكال الفنية الجديدة يحتل مكانة قوية ، وأخيرا ليس في الإمكان هنا أيضا أن تفصل القول عن مقدار ما كان لمدرسة «إخنتاتون» الفنية البغيضة في أعين الشعب وقتئذ ، ولا عن أثر بقايا تقاليد مدرسة الفن الطيبية القديمة في تكوين طراز الفن الجديد الذي ظهر في عهد «رعسيس الثانى» ، إذ أن كل ذلك خاص بكتب الفن المطبوعة ، وقد تحدثنا عن ذلك في مناسبات مختلفة بقدر ما سمحت به الأحوال ، وكل ما يمكن التنويه عنه هنا هو أنه على أثر انتصار «إخنتاتون» أخذ أتباع الإله «آمون» بعد أن حرم عليهم ترسيم مقابرهم بصور الطراز القديم ، يجدون لأنفسهم منفذا لظهور شعورهم الدينى من طريق أخرى ؛ وقد كان أهم مظهر لذلك ترسيم أوراق البردى التى كانت تدفن معهم بكل تعاويذهم وأساطيرهم السحرية والدينية ، وقد كان يساعدهم على استحضر الصور اللازمة لهذا الغرض الكهنة الذين كانوا لا يزالون على الولاء لإلههم «آمون» حتى أنه لما عادت المياه الى مجاريها برجع الدين القديم الى ما كان عليه من قوة وسلطان كان لهذه الصور أكبر الأثر في التصوير الجنائزى الذى كان يرسم على جدران المقابر .

ولما لم يكن هذا الأثر من الأشياء التى تجبت عن طموح فنى إنسانى مشيع بالروح الديوى ، وكذلك لم يكن قد نما وترعرع في أحضان الحياة العامة ، فإنه قد ترك الفن الجنائزى راكدا جافا الى أقصى حد ، ولا نستثنى من ذلك إلا تلك الصور الخاصة التى كان يقوم بتصويرها المفتن ، وهى التى كان ينقلها من عالم الدنيا الى مناظر أخرى خاصة بعالم الآخرة ، فكان يصور لنا حقول الجنة أو الحديقة التى يجمع فيها بين الإله والناس . والواقع أن تحديد مجال صور المفتن على هذا النمط كان ضربة مميتة للفن . ولما ننكر أن عمل الرسام المصرى كان يجرى على حسب خطط موضوعة وتقاليد مرعية ، غير أنه على الرغم من كل ذلك كان يستند في إبراز صوره إلى حد ما على قوة الملاحظة . وهنا يتساءل الإنسان أى إلهام يستطيع المفتن أن يجنده في رسم الإلهة والشياطين المختصين بعالم الآخرة أوفى أثاث المعبد الجنائزى والشعائر الدينية ، وفي دى أسرة رب المعمل ؟ ومع ذلك بين ما ذكرنا أشياء عارضة

هامة تصادف الرسام تصور في معظم الأحيان بيئة شيقة ، إذ نجسد في كثير من المقابر التي صورت بصور مظلمة مثل مقبرة « حوى » ومقبرة « وسرحات » ، صورا أخرى تصل إلى حد الجمال والإشعاع ، وذلك عندما يتناول المثال منظرا تمثليا يقوم فيه الفرعون بدور البطل ، غير أن هذه المناظر أخذت في الاختفاء بصورة بيئة .

أما الميزة الحسنة التي برزت في الفن الجديد فقد ظهرت فيما ناله المقتن من حرية في إخراج صورة في بادئ الأمر كما ذكرنا من قبل ؛ فلم يكن المقتن في هذا العصر مجبرا على السير على حسب نماذج قديمة لها أوضاعها ونسبها الخاصة ، كما أنه لم يكن مقيدا في رسم خطوطه على حسب قوانين الفن القديم ، إذ كان في استطاعته في هذا الوقت رسم الأشكال دون أن يضع هياكلها مرتبطا بلون خاص وفي حدود معينة . ولا نزاع في أن التخلص من هذه القيود الثيقة كان يفسح المجال للرسام في إبراز صورة جميلة إذا كان المقتن قد تربى على حب الجمال بدلا من تمرين مواهبه في إصدار صور تقليدية وحسب . وهذه الحرية كانت بمثابة مجال واسع لتقدم الفن ، غير أن المدارس التي كانت تلقنه لم تكن قادرة على الاستفادة من فك قيود الماضي عنها ، وقد كان من جراء ذلك أن انقلبت النتيجة إلى تراخ وعدم دقة ، واستغلال التحلل من القيود القديمة في تغطية كثير من الأخطاء وعدم الكفاية في الفن . وعلى أية حال فإن الفرزة قد حوّلت الفن القديم إلى وحلة مترنة ؛ ولا نزاع في أن الفن الجديد كان غير متناسق وذلك لأن الحرية التي أعطياها استعمال خطوطه تطلبت إعادة توزيع اللون ، ومن ثم نجد أن المصور قد نال إعجابنا في إخراج الصور المختصرة المرسومة بالحبر ولكنه في تصويرها بالألوان لم يتعد رسم هيكل صورته بخطوط سمجة خشنة .

سخاء المقتن في استعمال الألوان : ولدينا مظهر آخر يبرز أمامنا في صور هذا العهد وهو استعمال اللون بسخاء ، فقد كان المقتن الماهر يسمو أحيانا في استعمال الألوان إلى حد الجمال ، كما أنه في أحوال كثيرة أخرى كان يسمو

استعمالها إلى حد التقيح والانحطاط الفنى . ففى كهوف « طيبة » الغربية المنظمة نلاحظ أن الرقعة القانونية الخاصة بأمثال هذه الصور كانت كبيرة ، ولكن مفتن عصر الرعاسة كان يقلح دائما في تجاوزها . وقد كان مما يزيد في جمال هذه الصور وضع اللون الأبيض الناصع بدلا من اللون الأبيض الهادئ ، غير أن ما أعطى باليمين كان يتزعج بالشمال ، وذلك لأن إضافة تفاصيل في الصور قد أصبح وقتئذ ضربا من الجنون ، وبخاصة أنها كانت إضافات مرتبكة تدل على جهل ، فنجد أن عمدا مخصصة لكاتبه المتون التي تعمد بمثابة زخرف قد تركت خالية أو لوتت كلها بلون واحد . ولا نزاع في أن الألوان الأساسية عندما تكون زاهية ومحاطة بإطار أسود لاتعطي العين المتعبة أية راحة ، وهذا ما نشاهده في المقابر الفقيرة حيث نجد أشكالا ثابتة متشابهة لوتت بالألوان الحمراء والصفراء القبيحة المنظر . ولكن عندما تكون الألوان أكثر ازتانا — ونجد أن الألوان الزرقاء المعدنية ، وكذلك الخضراء تختلط بالألوان الزاهية ، فإنه يصير من الممكن أن يفلح المفتن في إبراز صورة جميلة ، وهذه هى الحالة بوجه عام في بعض الإطارات النباتية التركيب ، وكذلك في مناظر السقف الجميلة التي من خواص هذا العهد . وقد كان غرام المفتن بالأعشاب ورسم الشجر بصورة طبيعية ، من مكاسب هذا العهد في الفن ، والأمثلة لدنيا كثيرة في مقبرى « وسرحات » و « أبى » وقد تحدثنا عنهما فيما سبق ( راجع ص ١٧٦ ) .

مظاهر الضعف في الرسم في هذا العهد : ومن المساوئ الرئيسية التي نشاهدها في مدرسة فن عصر الرعاسة طريقة تحضير الجدران للرسم عليها ، فقد كان أهم ما يصبو إليه المثال في إبراز صورته أن تكون رخيفة مبهجة في مظهرها ، ومن ثم نعلم أنه لم يهتم بالإشراف على تأليف الرقعة التي كان سيضع عليها رسمه ، ولو وفق في ذلك لكان خيرا لإبراز مهارته ، ولذلك لم نعد نشاهد تلك الرقعة الفاتحة التي كان بناء عهد الأسرة الثامنة عشرة يحضرونها بإتقان وفق لدرجة أنها لو سقطت على الأرض وكسرت وديست بالأقدام فلأنها لم تفقد شيئا من جمالها .

وعلى العكس نشاهد أن طبقة الطين التي كانت توضع على الجدار في عهد الرامسة كانت تخطط بالقش الخشن الذي كان يجتذب الحشرات القارضة ثم تدهن بطبقة رقيقة من اللون الأبيض أو اللون الأصفر الذي كان يحى يجرد أى احتكاك أو رطوبة نصيبه ، ولذلك نجد ، كما هي الحال في أى عمل نفذ بإهمال ، أن أى قبر مخرب من عهد الرامسة يكون منظره مخزنا . يضاف إلى ذلك أن الألوان التي كانت تستعمل في تلوين الجدران لم تطلحن بدقة وتخلط بمادة تكسبها تماسكا وليونة وثباتا .

وقد كان من الجائز أن نتبرحذف المقتن للتون المفسرة — وهو أمر ظاهر في صور عهد الرامسة — كسبا حقيقيا إذا جعل المصور المنظر في هذه الحالة يتحدث عن نفسه ولا يحتاج الى تفسير كتابي ، غير أن المقتن كان لا يهتم أحيانا بالموضوع الذي يمثلته فتجىء النتيجة عكسية . فالصلوات والصور التي تمثل الأعمال الخارقة للآلوف كانت من نصيب لفافات البردى ، أما المناظر التي كانت تصور على الجدران فلا تحتوى إلا صورا مكبرة من عناوين مصورة من كتاب الموتى وغيره ، أو صورا بمثابة حلية تلون بالألوان الزاهية . والواقع أن المتوفى ليس له تاريخ ينقش في المقبرة وقتئذ ، وكل ما نعرف عنه أنه كان مؤسس الأسر ، وأولاده هم خدامه الأقوياء . وقد كان ينتج عن عدم الدقة في الغرض والتنفيذ عدم الدقة في التعبير ، ولذلك لا يمكن الاعتماد على مقابر عهد الرامسة في إمدادنا بوثائق صادقة للحوادث أو لشكل الأشياء المصورة ولونها .

خواص أخرى لهذا العهد : ويلاحظ أن المادة في مقابر عهد الرامسة لم تكن موحدة ولم توضع على حسب فكرة مرسومة من قبل بالدرجة التي نلاحظها في المقابر التي قبل هذا العهد ، إذ نجد أن المادة كلها كتلة من الموضوعات كان هناك بعض سبب لرسمها على جدران المقبرة . من أجل ذلك كان حذف بعض الاقتباسات من المقابر التي من قبل عصر الرامسة يفقدها شيئا من قيمتها ، ولكن إذا حدث ذلك في عهد الرامسة أعطى الصورة ميزة بارزة ، ولما كان الرسم الذي يمكن فصله عن

الأصل ، وكذلك التفاصيل المزدحمة في الصور تحتاج إلى رقعة أوسع كانت الصور التي رسم بمقياس كبير أكثر جاذبية وأبهى منظرا . ولكن على العكس من ذلك إذا كبر مقنن عصر « رعسيس الثاني » صورة صندوق « توت عنخ آمون » المنقطعة النظير ( وهو الذى صور عليه مناظر الصيد والحرب ) خمسين مرة على حسب طريقته التي يظهر فيها الظلال المتغيرة في الأشكال المحفورة بمثابة صور مخنصرة ، والصبغات الخشنة شعر الإنسان بأنه قد نزل بهذه الأشكال إلى الحضيض ، وإذا ازننا بين صور المنظرين مدنا الأولى جواهر والأخرى إعلانا عنها .

ومن الممكن الخط من قيمة تصوير عصر الرعامسة بسهولة لقلة الأمثلة التي حفظت لنا في حالة جيدة ، على أن عدم بقاء الكثير منها في ذاته يعدّ من مساوئ هذا الفن . ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن الميول الحديثة في الفن قد قيل إلى مظاهره التجارب التي ظهر أنها خائبة بنسبة تسعة من عشرة ، ومن باب أولى نستطيع أن نرحب بمثل هذا الحكم فيما يخص الفن القديم ولا سيما أن التجربة الوحيدة لنا حجة تكون بمثابة تخفيف وراحة للنفس من تلك الأشكال المتشابهة التي تتوالى أمامنا في صور العهد القديم .

وإذا كانت هذه هي مظاهر فن الرسام بعد عهد الإصلاح وقبل القضاء عليه تماما ، فإن هناك كذلك عهد انتقال قصير تضمن حكم « رعسيس الثاني » ، وقد كان في خلاله أثر مدرسة « إختاتون » الثابت على التصوير في عهد الرعامسة مضاعفا إذ تقل ما فيه الكفاية من الموضوعات الإنسانية والفرائز الفنية الرفيعة فأتيت له أعمال ذات قيمة عظيمة في ذاتها وزاد إضافات جديده للأشكال المحددة التي دونها لنا التاريخ المصرى . وكل ذلك يمكن مشاهدته في مقبرى « وسرحات » و « وإي » اللتين تكلمنا عنهما ببعض التفصيل فيما سبق لأنهما هما عنوان فن التصوير في هذا العهد ( راجع ص ١٧٦ - ١٩٧ ) .

## الجمارين في معتقدات الشعب في عصر الرعامسة الأول

وجد للفرعونين « ستي الأول » وابنه « رعمسيس الثاني » عدد عظيم من الجمارين منقوش عليها اسمهما وألقابهما، كما نقش على جمارين أخرى من هذا العهد عبارات قصيرة تشير إلى حوادث تاريخية أو رموز دينية شائعة في معتقدات القوم مؤرخة باسميهما .

والواقع أن هذه الجمارين كانت على جانب عظيم من الأهمية في تحديد بعض الحوادث التاريخية العاصية أو تأكيد الحوادث المعلومة للباحثين في تاريخ الكهنة، ولذلك رأينا لزما علينا قبل أن نستعرض بعض هذه الجمارين وما عليها من نقوش أن نضع هنا مختصرا بسيطا عن معنى هذه الجمارين من حيث المعتقدات الدينية وكيف أصبحت لها قصة تاريخية، ونستعرض صفحا هنا عن استعمالها أختاما للعامة والخاصة .

استعمل المصري منذ فجر التاريخ أسطوانات من الطين المنقوش لنظم الأشياء التي كان يريد المحافظة عليها من أيدي العابثين كأواني الخمر والزيت وغيرها، ولكن على مر الأيام لاحظنا أنه استعمل بدلا من هذه الأسطوانات أختاما في هيئة جمارين<sup>(١)</sup>، ولا نعلم حتى الآن على وجه التأكيد سر هذا الانتقال، وهذا فضلا عن أننا لا نعلم ما للأسطوانات من أهمية دينية أو سحرية، في حين نعرف أن الجمران كان يعد في نظر القوم تعويذة قوية المفعول، والواقع أن الجمران أو الجمل الممثل في الحجر أو الفيشاني كان يعد في نظر أفراد الشعب المصري ممثلا لإله الشمس الخالق لكل شيء والموجد لنفسه ووالد شخصه، ولذلك كان يطلق عليه « خبرى » أى الخالق . وكلمة جمران تقابل في المصرية « خبر » وهى مشتقة من الفعل خلق أو أوجد ألخ .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا الإله كان في الأصل إلها مميزا عن الإله « رع » إله الشمس في مدينة « هليوبوليس » ، ومن المحتمل أنه كان معبودا

(١) عثر على أقدم جعل من عهد الأسرة السادسة في العراة وهو محفوظ في المتحف البريطاني (No. 49336) ومنصوع من العاج .

شمسيا أصليا مميزة عبادته عن عبادة « رع » الذى كان مقره الدلتا . وعلى أية حال فنجده فى عهد الدولة الحديثة أن « خبرى » كان أحد مظاهر الشمس فى خلال اليوم . إذ كانت الشمس فى الصباح « رع » ووقت الظهيرة « خبرى » ووقت الغروب تدعى « آتوم » على وجه التقريب .

وقد لفتت عادات الجمل الخاصة منذ القدم نظر المصرى ، فزعم أن فى درجة هذه الحشرة لكرة الروث العظيمة التى ترى أمامه كثيرا على الأرض تفسر لدرجة إله الشمس كرة الشمس العظيمة فى عرض السماء . وقد قال القوم إن القوة التى تحرك كرة الشمس قد حرجها قد مثلت على الأرض فى الجمل ، ولذلك أطلقوا على إله الشمس اسم « خبرى » ، يضاف إلى ذلك أعجوبة أخرى خاصة بطبائع الجمل أضفت عليه أهمية بعيدة المدى عظيمة التأثير فى عقول سكان وادى النيل الأول . وذلك أنه كان يخرج من كرة الروث التى كان يدحرجها الجمل أمامه جمرانا صغيرا عندما كانت تحمل ساعة نفسه . وهذا رأى التيق وجدناه فيما كتبه الكاتب « هورابولو » ، فى أن الكاتب « فبر » قد برهن أن هذا رأى خاطئ من أساسه ( راجع M. J. H. Fabre, Souvenir Entomologique V. (1897) pp. 1—85. ) إذ يقول : إن الكرة التى يدحرجها الجمل على الأرض لم تكن وظيفتها إلا طعاما لهذه الحشرة ، وكانت تنفذى بها فى جمرها . أما البيضة التى تضمها أنثى الجمل فكانت فى كرة من الروث أيضا ، ولكن كانت كمثرية الشكل ، ولا ترى قط على ظهر الأرض إذ كانت الأنثى تحضر هذه الكرة وتضع البيضة فى الجمر ، وكان الروث الذى يحيط بها بطبيعة الحال وظيفته إطعام الدودة فى بادئ تكوينها

والواقع أن المصرى لم يلاحظ ذلك ، بل فكر أن الجمل قد خرج من الكرة التى ترى على ظهر الأرض بصفة جعران صغير . ومن ثم ظن المصرى القديم أنه ليس هناك فرق بين ذكر الجمل وأنثاه ، فكانت كل الفصيلة فى نظره تدرج كورها المصنوعة من الروث أمامها وتحمل فيها صفارها ، وعلى هذا زعم المصرى القديم عندما رأى

الجعران الصغير خارجا من الكرة أن فصيلة الجعران كانت كلها ذكورا وحسب ، وأن الجعل قد خلق أولاده بدون أنثى ، أى أنها قد جاءت من كرة الروت التى وضعها هو نفسه . وعلى أية حال فإن الفكرة القائلة إن خالق الشمس كان خالفا لنفسه قد علقت بذهن المصريين الأول ، ومن ثم أصبح الجعل مصدر فكرة تكاثر ونمو فى العقائد الدينية . ومن الغريب أن الفكرة القائلة بأن الجعل لا يضع إلا بيضة واحدة قد اتخذها الكاتب المسيحيون وسيلة تيسر لهم القول بأن الجعل فى خلقه ما هو إلا طراز للسبح ، أى أنه ابن الإله الذى لم يسد فيه . ولا غرابة فى ذلك فقد وجدنا الكاتب ينعنون المسيح أحيانا بالجعل الطيب أو جعل الإله (راجع St. Lukés Gospel. Budge The Egyptian Mummy P. 233 n. 1).

ولدينا فكرة أخرى يظهر أن لها علاقة بالجعل فى الأزمان المتأخرة وهى فكرة حياة الإنسان ثانية فى عالم الدنيا . ولكن مما لا شك فيه أن المصرى منذ أقدم عهوده لم يقرن الجعل بأية فكرة تدل على تجديد الحياة على الأرض ، بل كان اعتقاده يقتصِر فى تجديد الحياة فى العالم السفلى ولذلك يوضع « جعل القلب » ( أى الجعل الذى كان يحمل عمل قلب المتوفى ) من الحجر وهو رمز للحياة المتجددة بدون مساعدة لأن فصيلته كانت تلد نفسها بنفسها بدون مساعدة بخروج الجعل بكثرة من الكرة التى كان يدرجها أمامه كإله . وكان الجعل يمتد نسله بالحياة كما تمتد بنى الإنسان كرة الشمس التى تتدرج فى عرض السماء ، وعلى ذلك كان المصرى يرجو بعد وفاته بمساعدة الجعل الذى يوضع فى مكان قلبه أن يكون نصيبه محاكمة عادلة فى قاعة العدل المزدوجة التى كان يحاكم أمامها يوم الحساب ، وكذلك كان يرجو ألا تكون قوى الشر التى فى العالم السفلى حربا عليه ، وأن تكون نتيجة وزن قلبه أمام حراس الميزان مرضية . غير أن هذا الأصل فى محاكمة عادلة وحياة مجددة فى العالم السفلى قد بدأت فكرته تبدو مرتبكة بدخول فكرة أجنبية عن تجديد الحياة على هذه الأرض ، وقد زاد فى ارتباكها ثانية فكرة المسيحيين حول بشم بأجسامهم الأصلية يوم

القيامة . وهذا هو ما حدى بهم الى القول بأن المسيح هو الجعل وأن الجعل هو رمزه  
(راجع Hall. Catalogue of Egyptian scarabs p. XIX) .

وقد أصبح الجصل منذ أن استعمل خاتماً أو تمويذة للوقاية موحداً بمخرافات  
مختلفة خاصة باسم الإنسان . والنقوش التي نقرأها على كثير من الجمارين شواهد  
عدل على تأثير مثل هذه المخرافات على عقل المصرى . وعلى وجه عام يظهر أن  
الجمارين الصغيرة قد أخذت تمتد بمثابة تعاويذ أكثر منها أختاماً ، ولذلك كان  
يظن أنها تحمى حاملها من كل أنواع الأذى فى هذه الحياة الدنيا وفى الآخرة ،  
وفى الوقت نفسه إذا كانت حسنة النقش والتنسيق كانت تجلب السعادة كل  
السعادة لحاملها . فنجده مثلاً على جمران نقشا يتضرع فيه للإله أن يمنح صاحبه  
« بداية سنة سعيدة » ، كما نجد أن بعض السيدات كنّ يترنن بالجمران ليرزقن  
غلماناً ، وكان الرجال يلبسون الجصل لأجل أن تبقى أسمائهم على الأرض  
وتخلد بيوتهم ، وكان الجمحاج الأتقياء يلبسونها لتضمن لهم سياحة سعيدة لبيت الإله  
« آمون » بالكرك ، وأحياناً نجد مكتوباً على الجعل بكبرياء ما يشعر بأبدية مدينة  
« منف » مقر الإله « بتاح » . ويلاحظ أن الإلهين الذين كان المصريون يخصصونهم  
بالذكر والتضرع اليهم فى نقوش الجمارين هما الإلهان « آمون رع » والإله « بتاح » ،  
وقد كان التضرع منصباً على طلب حفظ حاملها من الأذى ، وكذلك نجد أن التضرع  
للإلهة « باست » إلهة « تل بسطة » ( وتمتد بنت « رع » وعينه ) والإله « خفسو »  
الذى كان يمثل القمر وابن « آمون » كان شائعاً عند عامة القوم ولذلك كان وجود  
اسم أى إله من هذه الإلهة تمويذة قوية المفعول . هذا ونجد بدرجة أقل أسماء  
الإلهة « موت » ( زوج « آمون » ) والإلهة « يوتو » ( « وازيت » إلهة الوجه البحرى ) .  
والإلهة « إزيس » ممثلة حاملة ابنها « حور » الطفل . أما الإله « أوزير » إله الموتى فلم  
يظهر على الجمارين إلا نادراً ولم يرقط اسمه على جمارين صغيرة ، وهذا يدل على أن  
الجمارين الصغيرة العادية الاستعمال كان الغرض الأول منها هو حماية الأحياء

لا الموتى . ولم يظهر شخص « أوزير » إلا على جدارين القلب التي كانت توضع على قلب المتوفى .

وكان الجمل بوصفه شيئا دينيا يمثل في صورة الإله « خبى » غالباً في أوراق البردى الخاصة بكتاب الموتى وكذلك على جدران المقابر والمعابد ، فكان الإله « خبى » يمثل في صورة جعل رأى إنسان أحيانا ، وأحيانا أخرى يمثل بصورته الأصلية بوصفه ممبودا (راجع Book of the Dead Chap. XXX) ، يضاف إلى ذلك أن الجدارين الضخمة المصنوعة من الحجر كانت تنصب في المعابد . ولدينا أمثلة منها معبد الكرنك وفي « المتحف البريطاني » وبخاصة الجمران رقم ٧٤ وهو من الجوانيت الأخضر ويبلغ طوله خمسة أقدام ، وارتفاعه قدمان وتسع بوصات ، وعرضه قدمان وعشر بوصات ، وكذلك جمران آخر باسم رعسيس الثانى ( رقم ١٢٣١ ) ويبلغ طوله قدمان ، وارتفاعه قدم واحد .

### الجدارين وأهميتها التاريخية :

والأهمية الأخرى للجدارين تنحصر في علاقتها بالتاريخ المصرى . وترجع مكاتبتها التاريخية كذلك للدور الذى تقوم به في الديانة المصرية . وذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان يمس من أهم القوى الحافظة من الشر عند المصريين ، وقد كان ينعت بالإله الطيب لأنه ابن الشمس ، وكان عند توليه العرش « يظهر » مثل « رع » بين هتاف رعيتيه وفرحهم لأنه كان يحكمهم على حسب نظام « ماعت » فيمنحهم به الحياة الرخية ، وعلى ذلك كان الاسم الملكى يظهر عادة على الجدارين وفيه من القوة ما فيه . ونلاحظ أن كل فرد في حيازته جدارين عليها اسم فرعون يفتخر بعظمة بأنها كانت فعلا في الأصل ملك من هؤلاء الملوك الذين كتبت بأسمائهم . والواقع أن هذه الجدارين إذا استثنينا منها عددا قليلا لم تكن ملكا هؤلاء الفراعنة . والحقيقة في ذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان ينقش على الجدارين بصفة تعويذة كما كان يوضع اسم الآلهة عليها ، ويشمل ذلك الملوك المتوفين مثل الملك « منكاو رع » و « تحتمس »

الثالث « و » أمختب الثالث « و » رمسيس الثاني « وهم الذين أصبح الشعب يعبدهم في حياتهم أو بعد مماتهم لما لهم من مكانة ممتازة في أعينهم .

الجعران في الفن : يمكن الموازنة بين الطرائف الصغيرة والعملية اليونانية القديمة التي كانت تعد بمثابة عالم مصغر عند الإغريق بما عليها من صور ونقوش وبين الجعارين المصرية القديمة وما عليها من نقوش وصور ورسوم ، وأنها كانت تعد كذلك عالماً مصغراً تكشف عن كثير من أحوال الشعب المصري . ولا نزاع في أن دقة صنع الجعارين أو خشونة نحتها يدل دلالة قاطعة على ما كان عليه القوم من مهارة أو انحطاط فني ، وذلك كالأشياء الأخرى التي نعلم منها تطور الفن .

وقد كانت المادة المختارة التي تصنع منها الجعارين هي حجر استيايت المطلق أو من الفيشاني ، كما كانت تصنع من حجر الدم ، والجشت ، والفيروزج ، والسام ، والفضة ، والذهب ، واليشب ، والبازلت ، والزجاج ، وغير ذلك من الأحجار المصرية .

ويدل ما لدينا من الجعارين التي بقيت من عهد « رمسيس الثاني » ووالده « سيتي الأول » على أنها كانت مصنوعة من حجر استيايت الأزرق والمائل للفضة المطلق ومن الفيشاني الأزرق وحجر اليشب ذي اللون الأحمر ، ومن اللازورد وغيرها مما ذكرنا من الأحجار المعادن . وكذلك صنعت الجعارين والألواح الصغيرة التي عملت لزوج « نفرتاري » ( راجع Hall. Cat. scarabs no. 2206-2263 ) وزجه « مات نفرو رع » بنت ملك « خيتا » من هذه الأحجار . وكان ينقش عليها في غالب الأحيان إما اسم « رمسيس » ولقبه أو لقبه فقط ومعه نعت أو صفة من صفات الفرعون . فعلى الجعران رقم ٣١٥٧ « بالمتحف البريطاني » قرأ : « وسر ماعت رع محبوب آمون الأسد القوى » ، و « وسر ماعت رع ستن رع محبوب حتحور سيدة عين رب الأرضين » .

وكان « رمسيس الثاني » يجري على سنن أسلافه في عمل الجعارين التذكارية لتخليد حادثته معينة . فجد مثلاً أنه صنع جعراناً تذكاريًا بمناسبة عيد الثلاثيني

الثامن (Ibid 2117) ، وقد جاء عليه «سيد العيد الثامن الثلاثيني رب الأرضين وسر ماعت رع ستين رع» (رعسيس الثاني) . أو كان يصنع جعلاً تذكاراً لإقامة معبد فقراً مثلاً على جعل : «تأسيس المعبد الذي أقامه أئرا «لآمون»» (يقصد معبد «آمون» بالكرك) . كما كان يعمل لوحات صغيرة تحمل عمل الجعل لتخليد حادث معين مثل اللوحة التي ذكر عليها زواجه من بنت ملك «ختيا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، وكان يقلد في ذلك ملوك الأسرة الثامنة عشرة وبخاصة «أمنتخب الثالث» . ومن الطريف أن «رعسيس الثاني» كان لا يعدّ نفسه ابن إله مثل الملوك السابقين وحسب ، بل كان يعدّ نفسه إلهاً ، فقد وجدنا منقوشاً على جعل له «ليت الشمس» «وسر ماعت رع ستين رع» يسلح أرواح كل أرض «ومن المحتمل أنه في هذه الحالة قد استعمل لفظة الشمس لعبارة عنه تشبهاً بملك «ختيا» الذي كان يدعى الشمس (راجع Ibid 2120) .

وكثيراً ما كان يظهر اسم الإله «بتاح» مع اسم «رعسيس الثاني» على الجمارين ، فشهد «رعسيس» متعبداً لهذا الإله ، مقبلاً إياه القراين (راجع Ibid 2198) . يضاف إلى ذلك أنه كان يظهر مع الإله «آمون» في صورة «بوهول» برأس كبش (راجع Ibid 2227—2232) . ولا غرابة في ظهوره بهذين المظهرين ، لأن الإله «بتاح» كان أعظم آلهة الدلتا مسقط رأس هذا الفرعون كما كان آمون أعظم آلهة الدولة جمعياً .

وكانت الجمارين تقلد في عهد «رعسيس الثاني» على نمط جمارين عهد الهكسوس وكان الغرض من ذلك على ما يظهر إحياء وعبادة الإله «ست» معبود الهكسوس ، وهو الذي كانت تنتسب إليه ملوك هذه الأسرة كما أسلفنا (راجع Ibid 2234) .

وقد كان «لرعسيس الثاني» شهرة عظيمة بوصفه قائداً حربياً ، غير أن ضخامة شهرته كانت تتضائل أمام عظمة «تحتس الثالث» وشهرته ، ولذلك لم نجد له

جعارين كثيرة مكتوبة بعد عهده كما وجدنا «تحتمس الثالث»، ولكن مع ذلك عثر  
له على جعارين نقش عليها لقبه (راجع Ibid 2251 p. 226) يرجع تاريخها الى  
عهد الأسرة السادسة والعشرين، كما وجد له من نفس العهد لوحة صغيرة كانت  
مستعملة تعويذه كتب على أحد وجهيها: «إنى خادم الإلهة «باست»» (القطعة)،  
كما نقش عليها اسم الإله «آمون» في صورة مسلة . وعلى الوجه الآخر طغراء «رعسيس  
الثاني» وقد عثر على هذه اللوحة في «نكراتيس» (كوم جعيف الحالية) وتنسب  
للأسرة السادسة والعشرين أيضا .

وكان من خواص جعارين عهد الرعامسة الأول تحلية إطاراتها بحلقات صغيرة  
وربما كان ذلك تقليدا لمهد الدولة الوسطى المتأخر وعهد السكوس (راجع  
Ibid 2237—2241) .

ولدينا طراز آخر من الجعارين يمثل فيه أمانا شغف ملوك الأسرة التاسعة  
عشرة «تحتمس الثالث»، فقد كان كل من «سيتي الأول» وابنه «رعسيس  
الثاني» يقرن اسمه باسم هذا الفرعون على الجعارين (راجع Ibid 2091—2093).  
كما نجد كذلك الأجيال التي تلت عهد «سيتي الأول» قرن اسمه وكذلك اسم ابنه  
«رعسيس الثاني» باسم «تحتمس الثالث» الذي كان اسمه يعد أقوى تعويذة  
في أعين المصريين كما نجد جعارين نقش عليها اسم كل من «سيتي الأول»  
و«رعسيس الثاني» (راجع Ibid 2052-75; 2083-2089) .

وقد وجدنا «لرعسيس الثاني» بعض جعارين كبيرة خاصة بتأسيس عاصمة ملكة  
أشرنا إليها في سياق الكلام عن «بررعسيس» حاضرة ملكة التي أسسها في الدلتا،  
وكذلك وجد بعض الجعارين بأسماء بعض أفراد أسرته وهي كثيرة وطول الحديث عنها .

### الأدب في عهد الأسرة التاسعة عشرة

لقد اتخذ الأدب وجهة جديدة في عصر الدولة الحديثة على وجه عام غير التي كان  
يسير فيها قديما ، فقد كانت مادة الأدب إلى هذا الوقت اللغة الفنية العالية في كل

ألوانها كالقصص والأمثال والحكم والأمثال ، وقد كانت هذه اللغة تقترب من لغة المحادثة إذا تناولت وثائق حيوية أو صورت قصصا شعبية .

أما في العصر الحديث فقد احتجبت اللغة الفنية ولم يعد أحد من الشعب يفهمها أو يستسيغها ، وقد كان أول ظهورها بشكل بارز في عهد « اخناتون » ، فقد بدأ القوم يكتبون الشعر بلغة العامة ، وقد ألقت بهذه اللغة أنشودة الشمس التي تضم في طياتها مناهج الإصلاح الديني الذي تحدثنا عنه في الجزء السالف مليا ( راجع الجزء الخامس ص ٣٠١ ) ، ولقد استقرت نظام الكتابة بلغة العامة وكتب له البقاء ، وفي عهد الأسرة التاسعة عشرة ظهر أدب قوى مكتوب بتلك اللغة الجديدة التي أطلقنا عليها « المصرية الجديدة » فكتبت بها الرسائل والقصص والعلوم وشعر غزلي وديني ودنيوي ، وكذلك المكتبات الحكومية عامة ، وقد بقي للدارس خطرها كذلك في عهد المصرية الحديثة ، ولكن أساليبها دبت فيها الحياة بقدر ما ذاق المصريون من حلاوة الحياة في هذا العصر ، إذ رأوا الدنيا بعين الرضا فتمسقوها وشغفوا بها .

والأدب الحديث خلو من الأفكار العميقة والبحوث الفلسفية إلى حد ما ، وقد يسوق الله إلينا كشافا جديدا يغير هذا الرأي فإن حال مصر في ذلك الوقت تدعو إلى نقيضه .

ولم تدم سيطرة اللهجة المصرية الجديدة على الأدب طويلا فإن الأدباء حنوا إلى العهود الأولى كما يحن كتاب عصرنا إلى عهد الشعر الجاهلي أو الشعر الأموي ، فآخذوا يرصعون عباراتهم ويتقنون لها أصنى الألفاظ والأساليب ، وقد زينوها بالآلفاظ الأجنبية على سبيل التظرف أو إظهارها لتمكنهم من مادتهم ، وكان أبرز مثال في هذا الباب هي المساجلة الأدبية التي يطلق عليها الآن اسم ورقة « أنسطاسي الأولى » ( راجع كتاب الأدب المصري القديم ص ٣٧٦ ) . وتعد هذه الوثيقة من أروع ما كتب في الأدب المصري في عهد الدولة الحديثة وتدل

شواهد الأحوال على أنها كتبت في النصف الأول من عهد الأسرة التاسعة عشرة فقد وجدنا أن « رمسيس الثاني » قد ذكر فيها عدة مرات ، وقد عثر على عدة « أستراكا » وقطع من البردى كتب عليها أجزاء من هذه المناقشة وتاريخها كلها لا يغطي منتصف الأسرة العشرين على أن مجرد الاقتباس منها في هذا العصر لدليل ناطق على انتشارها في مداوس عهد الرعامسة .

ومن يقرأ تاريخ الأدب في هذا العصر يسهل عليه أن يعرف السبب في شيوعها ، فنلاحظ أولاً أن الموضوع الذي تدور حوله المناقشة هو حرفة الكاتب وهو الهدف الذي كان يرمى إليه بخاصة كل تلميذ في عصر الرعامسة إذ كانت تعد أعظم المهن وأشرفها ، فالمناقشة التي نحن بصددنا الآن تعد من جهة نوعاً من الكتابات التي كانت تفيض بها كتب هذا العصر لحت التلميذ على الجدة في الوصول إلى حرفة الكتابة ، ومن جهة أخرى تعد نموذجاً للأسلوب الحسن ولتعليم الإملاء لما ظهر فيها من غزارة المادة وتنوع المفردات ، يضاف إلى ذلك أن استعمال الألفاظ الأجنبية بكثرة والتفاخر بالعلم واستعراض أسماء البلاد الأجنبية غير المألوفة أحياناً يتفق مع ما نعرفه عن ميول هذا العصر الأدبية . وأخيراً نرى التهكم اللاذع منتشر في نواحي هذه الوثيقة ، ويرجع منشؤه إلى حب الأجوبة المسكتة عند المصري وميله إلى التهكم ، ونرى ذلك واضحاً في المحاورات القصيرة التي نجدها مدونة فوق المناظر المصورة على جدران المقابر ، وفي الصور الملتونة والتحف وفي الصور المزلية التي بقيت لنا من رسومهم ، وكذلك الشأن في أدبهم<sup>(١)</sup> ، غير أننا لم نجد في كل هذه المصادر ما يشفي الغلة في باب التهكم والنكت مثلما بدا في وثيقتنا هذه .

ولكن بما يؤسف له أن الوثيقة في صورتها التي وصلت إلينا لا يمكن ترجمتها ترجمة مرضية إلى أية لغة حديثة حتى ولو كنا أكثر تحمكاً من مفرداتها مما وصلنا إليه الآن .

---

(١) راجع : Pap. Bibl. Nat. 198, 2 Spiegelberg Correspondence :  
du. Temps des. Rois Pretres p 68 - 74.

والوثيقة كما هي غامضة في كثير من جملها ، وذلك لجهلنا بكثير مما ترمى إليه الكلمات الحقيقية ، وقد زُاد الطين بلة تعدد الفجوات التي في الورقة والأغلاط التي في المتن نفسه .

ولكن على الرغم من كل هذا سيجد القارئ الشرق في هذه المناقشة لذة لا يشعر بها القارئ الغربى الذى لا يمكنه أن يتذوق تماما ما فيها من النكات والمداعبات ، فضلا عن أنها تعرض أمامنا سلسلة صور هامة عن العالم المتحدين في هذا العصر وبخاصة موضوع الرحلة في فلسطين وإن بولغ في تصويرها ووصفها .

وسنكتفى هنا بإعطاء ملخص لهذه الوثيقة التي وضعها « حورى » أما خصمه فيدعى « أمموبى » ، وهذا ما انفقت عليه كل النسخ التي وقعت تحت أيدينا<sup>(١)</sup> .

كان الكاتب « حورى » من حملة الأقلام ، وكان موظفا في الاصطبلات الملكية ، وقد كتب لصديقه « أمموبى » كتابا تمنى له الفلاح والحياة السعيدة في الدنيا والآخرة .

وقدرت عليه « أمموبى » مظهرا أسفه لهبوط مستوى كتابة صديقه مع عجز « أمموبى » عن الأفراد بالرد عليه واستماتته بكثير من المساعدين . وعندئذ قام « حورى » بدوره يصلح مساجله « أمموبى » قوارص الكلم ولاذع التهكم مصرحا بمجزه مرة ومكنيا أخرى ، متبعا ما عاجله « أمموبى » من الأمور ، ومظهرا ما فيه من نقص ، ولم يكن « أمموبى » بالكاتب المتحفظ الذى يلتزم أدب التراسل والمساجلة ، فإنه حذف السلام العادى من صدر رسالته ، وصبر عن احتقاره لمقدرة « حورى » وتمكنه من مادته ، فما كان من هذا الأخير إلا أن تهكم عليه ما وسعه التهكم ، وسرد أمثلة عدة ، لئلا يأس وصولوا إلى أعلى المراتب ، مع ما فهم من نقص عقلى وجسمى ، وفى ذلك تعريض « بأمموبى » الذى وصل إلى مرتبة سامية على غير كفاية رزقها .

---

(١) يجد القارئ ترجمة كاملة لهذه الوثيقة في كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٨٧ الخ .

واندفع « حورى » يرد هجمات « أمنجوى » بقسوة لاذعة وطلب أن يحكم بينهما الإله « أنوريس » ، وتابع تحذيه لزميله بأن ينفرد بحل مسألة حسابية تتناول بناء مطلع أو قفل مسلة أو إقامة تمثال ضخمة أو غزوة لبلد أجنبي وما تتطلبه من المؤن والذخائر .

وعندئذ ادعى « أمنجوى » أنه يحمل لقب « الماهر » فاتخذ « حورى » من هذا الادعاء مادة لإثبات عجز منافسه وجهله ، فسرده على « أمنجوى » عددا عظيما من بلدان شمال سوريا التي يحلها ، وصورة المتاعب التي سيتعرض لها في حياته بحمله هذا اللقب ، ثم سأله سائرا من مسألة معارفه عن بلاد « فينيقيا » والبلاد التي إلى الجنوب منها وبلاد أخرى كان يختلف « الماهر » إليها ، ثم تصور « أمنجوى » في صورة خيالية يقاسى فيها تجارب الحياة التي يسببها له هذا اللقب فسيتعرض لاختراق أقاليم جبلية ولخاطر الحيوان المفترس ولتخطيم عربته ثم وصوله إلى « بافا » وإصلاح العربة وأبتداء رحلة جديدة .

ولم يكتف بذلك « حورى » بل واصل استجواب صديقه عن أسماء الأماكن التي تقع على الطريق العام الموصل إلى « غزة » فيتضح جهله كذلك بها .

وإلى هنا قد وصل « حورى » إلى هدفه من إظهار فوقه على مناظره ، وبأخذ في الإجهاز عليه بأن يقف منه موقف الناصح فيسأله ألا يفضب ، ويطلب إليه أن يستمع في هدوء حتى يتعلم ويستطيع التحدث عن البلاد الأجنبية ويقص حوادث السباحة .

هذا ما حدث بين الأدبيين ويؤسفنا أننا لم نصل أحيانا إلى الكنه الحقيقي لبعض الأساليب ، لأن لكل أمة في لغتها طرقها الخاصة في التعريض والتلويح والتلميح والرمز والإشارة ، وما إلى ذلك مما يكسب الكلمات معنى مجازيا قد يكون بينه وبين المعنى الحقيقي مراحل واسعة . وعلى أية حال فإن ما جاء في هذه الورقة يضع أمامنا صورة واضحة عن الميول الأدبية والعلمية في هذا العهد .

وبجانب أمثال هذه المساجلات التي تدل على العلم الغزير والاطلاع الواسع كان هناك نوع آخر من الأدب هو القصص . والواقع أنه لم تصل إلينا الحياة العقلية في مصر سلسلة متصلة الحلقات حتى تتبعها من أوطأ الى آخرها ، ونسلط عليها أشعة البحث والدرس ، ونخرج منها بنتيجة تقطع بها وئومن بصحتها ، ولكنها وصلت إلينا وبها حلقات مفقودة ، فلا نستطيع إلا درس ما وصل إلينا وبناء أحكامنا عليه . والمتتبع لتاريخ القصص في الأدب المصرى لا يرى أمامه أى مثال للقصة في الدولة القديمة ولا ما سبقها من المهود ، وإن كانت ظواهر الأحوال وإشارات متون الأهرام تدلنا على أنه كانت هناك أساطير وأقاصيص عن الآلهة ، ويرجع عهدنا إلى ما قبل التاريخ ومن يدري ! فلعل الأرض تبوح بسرها ويشق جوفها عما نتمسه الآن فلا نجد ، إن لم تكن عوادي الزمن قد طفت عليه .

أما القصص التي وصلت إلينا عن عهد الدولة الوسطى فإنه قصص ناخب يدل على أن هذا الفن بلغ في عهد هذه الدولة ذروته ، وقد ضربنا منه الأشكال الكثيرة في الجزء الثالث من هذا المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٢٠٤ ) .

وبعد عهد الدولة الوسطى وجدنا بعض الركود على ما يظهر في فن القصة ، فلم نثر حتى الآن في عهد الدولة الحديثة إلا على سلسلة من القصص بعضها تاريخي وبعضها خرافي محض ، ولكنها بسيطة في موضوعها ، ويظهر أنها كانت تعد لتلقى في قصور الملوك للتسرية عنهم في أوقات الفراغ ، وربما كان الفرض منها مجرد الدعاية كما ترى في قصة الملك « خوفو » والسحرة ( راجع كتاب الأدب ص ٧٥ ) أو لإظهار الحق في ثوب المتصنع على الباطل بسرد أعمالا عظيمة خارقة للعادة قام بها الآلهة وتنتهى بهذه النتيجة . وقد كتبت كلها باللغة المصرية الحديثة أو اللغة العامة وكانت اللغة المستعملة وقتئذ كما ذكرنا آنفا .

فن القصص التاريخية قصة الملك « أبوفيس » والملك « سقترع » وقد أوردناه في الجزء الرابع من المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ١٢٨ — ١٣٠ ) .

وكذلك قصة الاستيلاء على « يافا » وتتضمن أن الملك « تحتمس الثالث » قاهر  
الأعداء يرسل قائده « تحوتى » ليستولى على « يافا » ذلك الثغر العظيم الواقع جنوب  
فلسطين ، فيحاصر هذا القائد المدينة وتمنع عليه فيعجز عن اقتحامها فيلجأ إلى الحيلة  
التي تشبه الحيلة التي استولى بها على طروادة ، ويغرى أمير المدينة بالخروج إليه  
لمحادثته ، ولما تقابلا أكرمه واحتفى به وأدخل في روعه أنه سينضم بجنوده إليه وأنه  
سيسلمه زوجه وأطفاله ؛ وياشترأكه مع عصا « تحتمس الثالث » التي كانت تشبه  
عصا موسى تغلب على العدو وفتح البلدة بعد خدمة حربية رائمة ( راجع كتاب  
الأدب المصرى القديم ص ١٠٩ - ١١٢ ) .

ومن القصص الخرافية التي نسمع أمثالها نحكي للأطفال في بيوتنا حتى الآن  
قصة الأمير المسحور ، وتتلخص في أن ملكا اشتاق أن ينجب ذكرا بعد أن حرم ذلك  
دهرا طويلا فأعطاه الإله ما يمتناه ، ولكن قدر على هذا المولود أن يلقي حفته على  
يد تمساح أو حية أو كلب ، وعرف والده ذلك فأفرده في بيت بناء له في الصحراء  
حتى شب فرأى في الطريق كلبا يتبع صاحبه ، ولم يكن له عهد بسحنة الكلاب ،  
فسأل عنه ثم طلب واحدا من جنسه ، فأمر له والده بيجرو صغير حتى يأمن عليه من  
ناحية ، ولا يفضبه من ناحية أخرى . كبر الطفل فاشتاق إلى الحرية ، وطلب  
الخروج إلى أرض الله الواسعة فأجيب إلى طلبه . سافر الطفل وأبعد في سفره حتى  
وصل إلى رئيس بلاد « نهرين » وكانت له ابنة جميلة جعل صداقها استطاعة المرأة  
أن يقفز إلى شرفة بيتها <sup>التي</sup> ترتفع عن الأرض ستة وخمسين ذراعا ، فلم يستطع أحد  
من أولاد رؤساء « سوريا » ذلك ، واستطاعه ذلك الشاب الوافد من مصر ،  
فترّج من البنت بعد لئى وامتناع من جانب والدها ، وأحبته وأخلصت له وسهرت  
على راحته وحفظت حياته من الحية مرة ومن التمساح أخرى ، ولكن على ما يظهر  
انتهى أجله بإحدى الطرق التي كانت مقدورة له من قبل وإن كان في ذلك شك  
لأن نهاية البردية كانت مهشمة ولم تحدثنا عن النهاية على وجه التأكيد .

ومن القصص الخرافية الذائعة الصيت في الأدب المصري قصة الأخوين لأنها تشبه قصصا كثيرة أخرى حكيت في الزمن الحديث وهي بلا شك أكثر دلالة على أصلها المصري من مثيلاتها التي رويت لنا من عهد الفراعنة وهي قطعة من الشعر القصصى العام ترجع إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة وتحاق بوقائعها الخيالية في عالم الخرافات، وقد نقلها الكاتب «أنا» تلميذ كاتب الخزانة الملكية «كاجبو» وقد ظن البعض أن قصة يوسف عليه السلام مشتقة منها غير أن ذلك مجرّد ظن وتوافق خواطر على ما يظهر .

وتتلخص القصة فيما يأتي : يضم بيت واحد أخوين غلصين كبيرهما مترّج ويسمى «أنوب» وصغيرهما أعزب ويسمى «باتا» ، وكان ساعد أخيه الأكبر في فلاح الأرض وزراعتها وتربية أنعامها ، وفي يوم كانا يزوران في الحقل فاحتاجا إلى بعض البذر وذهب الأخ الصغير إلى البيت ليحضره ، وكانت زوج أخيه الكبير تمشط شعرها لما رآته يحمل قدرا كبيرا من البذر على ساعديه حتى راقها بحاله وأعجبت بقوته فراودته عن نفسه وظلّت الأبواب وقالت هيت لك قال : معاذ الله إن أخى الكبير رب نعمتي ، وقد أحسن مثواي فلا أخونه في زوجته ، فأضمرت المرأة في نفسها الكيد لهذا الفتى الذي فوّت عليها ما كانت تريد من اللذة والمتاع ، وقابلت زوجها في المساء تمارضة متباكية متظاهرة بالألم ، وأدعت أن أخاه الصغير راودها عن نفسها ، وما جزاء من يفعل ذلك إلا القتل أو عذاب أليم . فصمم الأخ الأكبر على قتله عندما يعود بالمشاية واختبأ وراء الباب لهذه الغاية ، وما أن قرب الصغير من البيت حتى أخبرته بقرة من التي كان يسوقها بما دبر له ، فقز «باتا» وتبعه . «أنوب» بسلاحه ولكن إله الشمس حمز بينهما بخناق بحيرة مملوءة بالتماسيح ، فنجّز «أنوب» عن الخناق به ، وجرت بينهما محادثة برأ فيها «باتا» نفسه ، وجب عضو التناسل منه ، وأبان عزمه على الرحيل إلى وادى الأرز ، وأنه سيضع قلبه على زهرة في أعلى إحدى أشجاره ، وعين له علامة إذا حدثت كانت دليلا على

وفاته ، وعلى الأخ الكبير حينئذ أن يذهب إلى وادى الأرز ويبحث عن قلبه ويضعه في الماء فعود إلى « باتا » الحياة ثانية وينتقم لنفسه من القاتل .

وبعد هذه المحاورة وجع « أنوب » إلى قريته فقتل زوجته انتقاما لأخيه . أما « باتا » فقد سعى إلى وادى الأرز ، ولما رآته الآلهة وحيدا في هذا الوادى أشفقت عليه وجعلوا الإله « خنوم » يسقى له زوجة ، وقد خالفته هذه الزوجة فخرجت إلى البحر على الرغم من تحذيره لها من هذا العمل ، فأراد البحر أن يحتفظها ولكن « باتا » أنقذها منه ، وكل ما استطاع البحر أن يأخذه خصلة من شعرها طفت على وجهه حتى وصلت إلى مصر . وهناك فاح شذاها وانتشر رايها فشغف الفرعون بصاحبها ، وأرسل إلى وادى الأرز في طلبها ، فحضرت زوجة « باتا » مع الرسول وصارت خطيبة الفرعون . ولما كانت تخاف بأس زوجها أغرت الفرعون بقطع شجرة الأرز التي تحمل قلبه ، فسقط قلبه بسقوطها ومات ، وعندئذ حدثت العلامة التي كان قد ذكرها لأخيه ليعلم بها أمر موته — وهى فوران إبريق من البجمة — فسعى في الحال « أنوب » إلى وادى الأرز لينقذ قلب أخيه ، وبعد سنين وجده في صورة فاكهة فأعاده إلى الحياة بوضعه في الماء ثم صير « باتا » نفسه ثورا وحمل أخاه إلى مصر ، وأفصح لزوجته عن شخصيته ، فأغرت الفرعون بذبحه قطايرت منه نقطتان من الدم نبتا بعد شجرتين من الأثل سكن فيهما « باتا » ، وأسر إلى زوجته بأمره ، فأغرت الفرعون بقطع الشجرتين وصنع أثاث لها منها فقبل . وفى أثناء صنع الأثاث تطايرت شظيتان من الخشب دخلتا في فم الزوجة فحملت وأنجبت صبيا صار وليا للعرش . وعند وفاة الملك نصب هذا الصبي خلفا له ملكا على البلاد ولم يكن ذلك الصبي إلا « باتا » نفسه فانتقم لنفسه من زوجته الخائنة بقتلها .

وهذه القصة كانت تعد فذة في بابها لأنها من الأساطير الدينية القليلة التي وصلت إلينا ، والواقع أن كل مشتغل باللغة المصرية القديمة يدرك أن القصص

الخرافية التي ينحصر أبطالها في محيط الآلهة وحدهم قليلة أو نادرة . ومن أهم القصص التي كشف عنها حديثا قصة المحاربة بين « حور وست » ولها علاقة بقصة « مأساة أوزير » ومصدر الأخيرة الذي لا يشفى غلة ما ورد عنها في كتاب « ديدور الصقلي » و « بلوتارخ » من مشهورى كتاب اليونان لولا ما دس فيها من العناصر الدخيلة التي شوهتها ، وإذا فليس لنا مرجع لهذه القصة إلا التفت اليسيرة المبعثرة في المتون المصرية وبخاصة الديانة منها والسحرية التي تبدو كالشعرات البيضاء في الفرس الأشهب وهي مع ذلك لا تخلو من تناقض واضطراب وقد بقيت المصادر الإغريقية هي السند الوحيد لدينا إلى أن كشف عن القصة في بردية من عصر الرعاسة وتتلخص فيما يأتي : اشتد النزاع بين الأخوين « أوزير » و « ست » على عرش مصر فاغتنال « ست » « أوزير » ، ولكن الحياة دبت ثانية في جسمه بفضل أخته « إزيس » فترك دنيا الغدر وما فيها وهبط يحكم في العالم السفلي بعد أن نزل عن عرش مصر لأبنته « حور » . ولقد كان من الطبعي أن يبدأ النزاع من جديد بين « ست » و « حور » على العرش مرة ثانية فتشاحنا ونخاصما إلى محكمة الآلهة التي كان يرأسها الإله « رع » ، وكان « حور » يعترف عراكه بعدالة قضيته وبراءته الشرعى وبمساعدة « إزيس » . وكان « ست » يعتد بقوته وجبروته ومعاودة الإله « رع » له . ومن ثم كانت الأحكام الأولية في هذه القضية في جانبه خشية بأسه ، وفرازا من أذاه ، حتى إذا ضاقت الحلقة وتضافرت الأدلة كلها عليه بعد تهديد « أوزير » « رع » وبجلسه ، ولم يجد القضاة من الآلهة فرجة ينفذون منها إلى مناصرته ، أصدروا حكمهم في جانب الحق ، فأل ملك مصر إلى واره الشرعى « حور بن أوزير » . (راجع كتاب الأدب المصرى القديم عن درس هذه القصة ومنها جزء أول ص ١٢٧ - ١٦٠ ) .

ولا بد أن يكون القاص لقصتنا هذه قد أراد أن تكون غذاء للعامة ، فانحدر بأسلوبها إلى مستواهم كما يفعل قاصو القرى الآن في مجالس الفلاحين ، وقصتنا

من ناحية أخرى لها أهمية خاصة غير التي كسبتها من موضوعها وأبطالها ومثلها وهي أنها صورت لنا حياة البلاط الفرعوني وسياسته في العهد الإقطاعي ولكن بصورة مقنعة (راجع كتاب الأدب ص ١٣٧ الخ) .

والواقع أن قصة المحاصصة بين « حور » و « ست » تعد ملحمة أدبية إذا ما قرنت بالملاحم الأخرى في أدب العالم، إذ في هذه القصة قد امتزجت الخرافة والحقيقة وانصهرتا معا وصبتا في قالب واحد فنبت فيه شخصية كل من المزيحين فظهرتا في صورة واحدة لا تُمَيِّز فيها إحداهما ؛ إذ بينما نجد الحوادث فيها تجري على يد الآلهة وحدهم نرى ظل هذه الحوادث نفسها ينطبق على حادث تاريخي معين وقع في مصر في وقت معين فإذا أبدلنا بالإله « رع » ومن مثل معه من الآلهة في هذه القصة - ملكا جاء في بداية الأسرة الثانية عشرة ومعه حكام الإقطاع رأينا أن هذه الرواية التي مثل الملك وحكام الإقطاع فصولها تنطبق تمام الانطباق على أختها التي كان « رع » و أتباعه من الآلهة أبطالها ونجومها .

الشعر الغزلي : وفي عهد الدولة الحديثة ظهر امامنا لأول مرة حتى الآن شعر غزلي ، وتدل البحوث في الأدب العالمي قديمه وحديثه على أن أغاني الحب لم تحتل مكانتها في الأدب إلا بعد فترة طويلة من الزمن في حياة الأمم، ويرجع ذلك إلى ضرورة اقضاء آماد تتطور فيها مشاعر الأمة وتترى في أثنائها عواطفها، ومن ثم تأخذ في أسباب التعبير عن وجدانها متأثرة ببيئة الشاعر وبوجه الذي يعيش فيه، ففي بلاد اليونان مثلا نشاهد وفرة في إنتاج الشعر الذي يخرج عن دائرة الغزل وذلك قبل أن يكون لها إنتاج في الشعر الفثائي المعبر عن العواطف والوجدان، ويدل ما لدينا على أن الشعر الغزلي كان معروفا في مصر منذ الدولة الحديثة على الأقل، ولا نزاع في أنه كان موجودا قبل هذا العصر بزمان بعيد، ولكن كان لزاما على علماء اللغة المصرية القديمة والباحثين في الأدب المصري أن ينفقوا أكثر من قرن زمني ليثبتوا للعالم الحديث أن التحنيط لم يكن هو الموضوع الفذ الذي شغل بال

المصرى القديم مدة حياته . ومع أنه قد ظهر لنا أن المصريين القدامى كانوا أهل فرح ومرح وكانوا مولعين باللعب والتمتع بكل نواحي الحياة وبالموسيقى ، فإن الأثر الذى نقرؤه فى أذهان كثير من أهل زماننا عن المصريين أنهم كانوا جامدين مترمطين ، وقد ساعد على رواج هذه الفكرة ما نراه من الجمود الظاهر فى كثير من تماثيلهم وصورهم ، وفى الأساليب الجمادة التى جروا عليها فلم تتغير بتغير العصور ، والواقع أن اتخاذ الفن وأسلوب الكلام أساسا للحكم على الأمم القديمة مقياس ناقص لأن المرونة فى الفن وفى التعبير هى أثر شئ يرقى عند الأمم ، ولذلك لا يتخذ ذلك مقياسا لقوة الأمم فى عهودها المختلفة ، فمن الواجب إذن أن نعرض عن تلك الفنون الجمادة الفنية بعد الفينة ، ونقف أمام أشخاص أحياء لتلمس فيهم حقيقة رقيهم وعواطفهم . ولا أدل على ذلك مما لدينا من الأغاني المصرية التى حفظت لنا فى الأوراق البردية وبخاصة مجموعة « شستر بيتى » التى عثر عليها حديثا وتعد أحسن نموذج فى هذا الموضوع وصل إلينا سليما فى حملته مفهوما من هذا العصر الذى نحن بصددده . وقد وصل إلينا قبل ذلك مجاميع من الأغاني الغزلية يرجع عهد أقدمها إلى الأسرة الثامنة عشرة غير أن معظمها مهشم ومحو بالأغلاط (راجع كتاب الأدب المصرى ج ٢ ص ١٥٤ أطلع) . ومع ذلك فإننا نجد فيها العواطف الإنسانية ممثلة بقوة وحرارة .

والظاهر أن الأغاني الفرامية التى يرجع عهدها إلى الدولة الحديثة التى حفظت لنا على استراكا « متحف القاهرة » رقم ٢٥٢١٨ وفى ورقة « تورين » ٧٩-٨٢ وفى ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ ، وكذلك فى ورقة « شستر بيتى » المحفوظة « بالمتحف البريطانى » من الصعب أن نفصل كنه إنشائها . فالنزل الذى نقرؤه على استراكا القاهرة وكذلك ما جاء فى ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ الغرض منه أن يوقظ الشعور ويلفت النظر بالحقائق ويرى الإنسان ما لم يكن فى الحسبان ، وصلصلة المقطوعات فى هذه الأغاني الغزلية ليس بينها روابط تربطها إلا صيغتها الفرامية ، وكذلك تتغير النعمة من الرقة إلى الشدة ومن المداعبة إلى حرقه الشوق وحرارته . والمجموعة الثالثة

من ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ تمتد طائفة من الأشعار ليس لها روابط داخلية تربط بعضها ببعض إلا بكلمات ثورية تربط بداية كل مقطوعة بأزهار حديقة أو طائفة أزهار من المفروض أن منشدها كان ينظر إليها الواحدة تلو الأخرى ، وما أشبه اليوم بالبارحة ، فإن هذا المنظر يذكرنا بما يحدث الآن عندما تنأى إحدى المغنيات الأزهار واحدة بعد الأخرى وهي تقف أمامها كما نشاهد الآن في قصة « فاطمة » على الشاشة البيضاء .

ومجموعة أناشيد « تورين » تجعل كل شجرة من أشجار الخميلة تتحدث بنفسها ونشاهد من جهة أخرى الروابط التي تربط مجموعة مقطوعات ورقة « هاريس » الثانية رقم ٥٠٠ — تظهر بعض الشيء حيث نجد على الأقل أن المقطوعات الأولى تنسب إلى عذراء واحدة قد هزها الشوق ونار الحب . وأخيرا نجد أن مقطوعات قصيدة الشعر العظيمة التي نقرأها في ورقة « شستريتي » الأولى وهي التي تنفى بها العاشق تارة ومحبوبته تارة أخرى تؤلف قصة شعرية غنائية متصلة الحلقات تسودها فكرة واحدة متماسكة تنتهى إلى غرض .

ولكن كل هذه المجموع من المقطوعات الغزلية قد طبعت بطابع مشترك وهي أنها تمتد قصيرة لتقرأ مرة واحدة دون أن تتعب صوت ملقها أو النفثات المستمعين ولذلك يخيّل إلى أنه من المحتمل جدا أنها تمثل مباحث أعياد ، فكان كل منها صالحا لوسط خاص في مناسبات خاصة ، ولا نزاع في أن المتفوقين للاله من ممثلين وعبدتين ومفتتين الذين يدعون لإقامة الحفلات السارة كان لديهم قائمة بالمناجى التي كانوا يعرضونها . ومن الممكن أن بعض هذه المقطوعات الشعرية كانت لها منزلة عظيمة خاصة حتى أنها عدت ضمن قطع الأدب .

والواقع أن أناشيد الأناشيد تذكرنا كثيرا بالأشعار المصرية القديمة ، إذ نجد كثيرا من الموضوعات وبعض التعابير متشابهة في كليهما . ولا غرابة في أن نجد هذا التشابه عندما نذكر على وجه خاص السيطرة الطويلة الأمد ، سياسية كانت

أوثقافية، التي كانت لمصر على «فلسطين»، هذا إلى التأثير الذي تلحظه في معالم كثيرة. وأكثرها ما نشاهده في كتاب الأمثال ونصائح «امنثوي» (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء أول ص ٢٧١ — ٢٨٠). ومن الجائز إذا أن ما اقترحاته عن أنشودة الأناشيد والشعر الغزلى المصرى لا يبعد عن الصواب. ويعزز ذلك أن قطع أنشودة الأناشيد لا يوجد بينها روابط تربطها إذ أنها مناجى أعياد مختلفة، وهى أحفال زواج أو أفراح أخرى، ويحتمل أن أكثرها كان يكرر مثل ما كان يحدث في مصر لمجرد تمشية «يوم سعيد» يجمع فيه الخللان في بيت واحد منهم ونضع أمام القارئ بعض ما جاء في ورقة «شستر بيتي» ليرى مقدار ما وصل إليه المصرى من الحس المرفه والمطافة الملهبة فنجد العاشق يصف لنا أولاً محبوبته فاستمع إليه :

« أول كلام النديم العظيم .

إنها فريدة — أخت منقطعة القرن .

أرشق بنى الإنسان .

تأمل إنها كالزهراء عندما تطلع .

في باكورة سنة سعيدة .

ضياؤها فائق وبشرتها وضاعة .

وإنها تفتن بلحظ حينها .

والسحر في حديث شفتيها .

لا تنس بكلمة فضول ،

فرعاء العنق ناعمة الثدي .

شعرها أسود لامع .

وذراعاها تفوق الذهب طلاوة .

- وأصابها كأنها زهر البشتين .  
عظيمة العجز نحيلة الخصر ( هيفاء مقبلة عجزاء مديرة ) .  
لها ساقان تفوقان ما فيها من جمال آخر .  
رشيقة الحركة عندما تتبختر على الأرض .  
لقد أخذت بلبي في قبيلتها .  
تجعل أعناق كل الرجال .  
تنثني لتشاهدها .  
سعيد من يقبلها .  
فإنه يكون على رأس الشباب القوي .  
ويشاهدها الإنسان ذاهبة إلى الخارج .  
كأترابها ولكنها وحيدتهن ” .  
ثم تردّ عليه المذراء فاستمع إليها وهي تناجيه :  
” إن المحبوب يهيج قلبي بصوته .  
وقد جعل المرض يملك مني .  
وإنه جار بيت والدتي .  
ومع ذلك ليس في استطاعتي أن أذهب إليه .  
وبحيل يا والدتي أن تهاجميني في ذلك .  
قائلة أقصرى عن التفكير في ذلك .  
تأمل ! فإن قلبي يتوجع عندما يتحدث لي عنه .  
وحبه قد أسرني .  
الأم : تأمل إنه مجنون مجنون .  
البيت : ولكنني مثله .  
وإنه لا يعرف مقدار شغفي بتقبيله .

- وإلا لكان في استطاعته أن يرسل لوالدتي .
- آه يا حبيبي إن مصيرى إليك .
- وقد قضت بذلك إلهة النساء الذهبية « حنحور » .
- تعالى إلى حتى أشاهد جمالك .
- وسيفرح بك الناس عامة .
- وسيسرون بك ياها المحبوب » .

وهكذا تستمر هذه المساجلة الغرامية في سبع مقطوعات (راجع كتاب الأدب  
الجزء الأول ص ١٧٣ الخ) .

وقد ذكرنا بعض مدائح هذا العصر في سياق التاريخ ويمجد القارئ كثيرا منها  
في كتاب الأدب (الجزء الأول ص ١٩٠ الخ) .

وعلى وجه عام نجد أن الأدب في هذا العصر قد طبع بطابع جديد من حيث  
الأساس الإنسانية والشعور بالمسئولية الخلقية ولذلك ظهر نوع جديد من  
النصائح يربط الحياة الدنيا بالآخرة وما فيها من عقاب وثواب ونخص بالذكر منها  
نصائح « آنى » .

نصائح « آنى » : يفتح هذا الحكيم كتابه معذدا لابنه ما تحمله نصائحه  
من فوائد ، وما سيمود عليه منها لو اتبعها فيقول : "إني مخبرك بكل فاضل ،  
وبما يجب أن تفعله في ليلك ، فاعمل به ، وبذلك تكون مجودا ، ويتعد عنك  
كل شر ... وسيقال عنك ( إذا اتبعت ما أقول ) : "إنه على خلق عظيم" ،  
ولن يقال : "إنه قد ألتف وإنه بليد" وإذا تقبلت كلماتي فإني كل شر سيعتمد  
عنك" .

ثم يتلو هذه النصيحة الأولى عدة نصائح أخرى في الخلق في الكلام وقتله ،  
وعدم التفاخر بالقسوة ، غير أنها كلها قد استعصى علينا فهمها ، إلى أن نصل إلى

نصح حكيمنا لابنه في أن يتخذ لنفسه زوجة، وهو لا يزال في ريعان الشباب ليكون له خلف صالح يسعد بهم ويريمهم في حياته، فيقول :

”أتخذ لنفسك زوجة، وأنت لا تزال شاباً لتنجب لك ولداً، ويجب أن تنتج لك وأنت لا تزال صغير السن ، ويجب أن تمشي لتراه قد صار رجلاً ( ؟ )  
فما أسعد الرجل الكثير النسل ! فهو يحترم بسبب أولاده “ .

وبعد أن تكلم لابنه عن تأسيس الأسرة أراد أن يذكره بجانب ذلك بتقوى الله وأداء ما عليه من الواجبات نحوه فيقول :

”احتفل بعيد إلهك ، وإن الله يفضض على من يستخف به ، واجعل شهوداً يقفون عند قربائك ( التي تقربها الله ) فإنه لأحسن شيء لمن يؤديه ؟ وإن الغناء والرقص والبخور المتعلقة بخدمته ( ؟ ) أما قبله الاحترام فمن حقوقه فقدمها للإله حتى تعظم اسمه “ .

وجاء في القرآن الكريم « فاذكروني أذكركم واشكروا لي ولا تكفرون » .  
ينقل بنا بعد ذلك « آفي » إلى تعليم ابنه المعاملات الاجتماعية ، فيعلمه أولاً أدب الزيارة، فلا يدخل بيتاً إلا بعد استئذان ، وعندما يدخل يفض طرفه عن كل عيب ولا يتكلم عن شيء رآه معيباً في زيارته ، فيقول :

”لا تدخل بيت ضيرك... ولا تمنعني في النظر إلى الشيء المنتقد في بيته، إذ يمكن لعينك أن تراه . ولكن الزم الصمت ، ولا تتحدث عنه لآخر في الخارج ، حتى لا تصبح جريمة كبرى تستحق الإعدام عندما تسمع ( ؟ ) “ وهذه المناسبة يحذر الزنا ويذكره بأن المرأة لفز ملتو فلا يخذع بإغرائها ، وبأن ارتكاب الفاحشة يعاقب عليه بالقتل أمام القانون فيقول :

”خذ حذرک من المرأة الأجنبية تلك التي ليست معروفة في بلدتها، ولا تغمزن لها بعينك، ولا تبغ معها ( ؟ ) فهي ماء عميق لا يعرف الرجال التواءاته ( تياراته )

والمرأة البعيدة عن زوجها تقول لك كل يوم : ” إني جميلة “ ولذلك عندما تكون بعيدة عن أعين الرقباء تقف أمامك لتوقعك في حائلها ... وإن ذلك ( الزنا ) بحرم عظيم يستحق الإعدام عندما يرتكبه الإنسان . ثم يعلم بذلك الملاء ، لأن الإنسان يسهل عليه بعد ارتكاب تلك الخطيئة أن يرتكب كل ذنب “ .

يتحدث بعد هذا « آنى » في فقرة صغيرة عن سمعة الرجل أمام القضاء بعد أن تكلم عن سمعته أمام الناس بالنسبة للمرأة فيقول :

” لا تدخلنّ وتخرجنّ في قاعة العدل ( المحكمة ) حتى لا يفوح اسمك ( من كثرة القضايا ) ولا تتكلمن كثيرا ؛ وكن صامتا لتكون سعيدا ، ولا تكن ثنارا “ .

ويطالعنا بعد ذلك بتعليم ابنه معنى التقوى الحقيقية نحو الله ثم نحو أبويه فيقول :

” إن بيت الله يمت المرح ، فصل بقلب محب ، ولا تجهر بصلاتك ، وبذلك ستقضى كل حوائجك ، ويسمع الله ما تقول ، ويتقبل قربانك “ .

هذا عن الإله . أما عن الأبوين فيقول :

” تقرب الماء لأبيك وأمك اللذين يسكنان في وادى الصحراء ( الجبانة ) ... ولا تنس أن تؤدى هذا حتى يعمل لك ابنك بالمثل “ .

ثم نرى « آنى » يحض ابنه على الابتعاد عن المسكرات شارحا له في صورة حية ناطقة ما يبدو على السكير من سوء الحال فيقول :

” لا تلمن نفسك ( من باب الفخر ) بألك تستطيع أن تشرب إبريقا من البجة ، فإنك ( بعد ذلك ) تتكلم ويخرج من فيك قول لا معنى له . وإذا سقطت وكسرت ساقك فلن تجد أحدا يمد إليك ( ليساعدك ) . أما إخوانك في الشراب فيقفون قائلين : « ابدوا هذا الأحق » وإذا حضر إنسان ليبحث عنك ليستجوبك وجدك طريح الثرى ، ومثلك في هذا كالطفل الصغير “ .

ثم يذكره بعد هذا بالأبتردد على البيوتات المربة فيقول :

” لا تخرج من بيتك إلى بيت لا تعرفه ( ؟ ) واجعل كل بيت تحبه معروفا  
( حتى لا يرتاب أحد في سلوكك ) “ .

وبعد أن تكلم عن كل هذه الأشياء الفاضلة التي يجب على ابنه أن يراها  
في الحياة ، انتقل إلى تذكيره بالموت ، وأنه يجب عليه أن يعد لنفسه قبرا ليثوى  
فيه ، وهذا أمر كان يهتم به كل مصرى قديم طوال حياته ، إذ كان إعداد القبر  
في المذلة الأولى . فيقول :

” أعد لنفسك مأوى جميلا في وادى الصحراء ، وهى الحفرة التي ستنوارى  
جثمانك فاصنعها أمام عينيك في مشاغلك ... مثل السلف العظام الراقدين  
في مدافنهم ( ؟ ) وإن الذى يبني القبر لنفسه لن يقابل باللوم ( على ذلك ) ، وإنه  
لجليل أن تعد لنفسك كذلك على هذا النحو ( قبرا ) ، وسيأتى إليك الرسول ( الموت )  
وسينصب نفسه أمامك فلا تقول : ” إني لا زلت صغيرا جدا لتخطفنى “ لأنك  
لا تعرف حثثك ، والموت يأتى ويختطف الطفل الذى لا يزال يرضع ثدى أمه ،  
كما يختطف الرجل عندما يصبح مسنا “ .

يأتى بعد هذه الفقرة فقرة طويلة بعض الشيء ينصح فيها « آنى » ابنه بأن  
يكون يقظا في المعاملات الاجتماعية غير أن معظمها غير مفهوم لنا تماما :

” تأمل ! إني أقص عليك أشياء أخرى طريقة يجب عليك أن تعيها في لك .  
فأدما وستكون بذلك سعيدا وسيتمد عنك كل سوء ... “ .

ثم يشير على ابنه بعد هذه المقدمة بأن يتغير صديقه بعد التجربة على ألا يترل  
إلى طيقة المبيد ويأخذ منهم صديقا فيقول :

” ابتعد عن الرجل المعادى ، ولا تتخذنه خذنا لك ، بل اصطف لنفسك  
صديقا مستقيما مادلا ، وعند ما ترى ما فصله ( ؟ ) ... ولا تتخذن لنفسك صديقا

كان عبداً لآخريسيء السمعة ... فإذا اقتنى أثره إنسان ليقبض عليه وليأخذ من كان في بيته ( أى العبد ) صرت تمسا وتقول ما العمل ؟ ” .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بالاعتزال ، وأنه ليس بمصدر سعادة ، وألا يعتمد على مال غيره ولا يبنى قصوراً على ما سيرته من مال جده فيقول :

” ببنى الإنسان بيتاً لنفسه ، ( وهب ) أن قطعة أرض صارت ملكاً لك وقد حوطت بسياج من النبات المزهر أمام حقلك الخصب ، وغرست فيها شجرة الجوز ... وأنت قد ملأت يدك بكل الأزهار التى تتصورها العين ، ولكن مع كل هذه ( الأشياء ) قد يكون الإنسان شقياً ... لا تتكلم على مال إنسان آخر ، واحذر أن تفعل هذا ، ولا تعتمد على متاع الآخر ... ولا تقول : « إن والد أُمى له بيت » ... لأنه إذا جاءت القصة مع إخوتك فإن نصيبك لا يكون ( إلا ) غزناً . « وإذا أراد الله أن يولد لك طفلاً ... » . ثم يحض حكيماً ابنه على احترام غيره فيقول :

” لا تعتمد إذا كان غيرك أكبر منك واقفاً ، أو آخر يشتغل فى مهنة ( معك ) زمناً أقدم منك ” .

وينقل بنا « آنى » إلى موضوع المعرفة ومكانتها فى المجتمع والكتب وسمو حرفته فيقول :

” إذا كنت ماهراً فى الكتابة فإن الناس أجمع يفعلون كل ما تقوله ؛ إذن خصص نفسك للكتب وضعها فى لك ، وبذلك يكون كل ما تقوله ممتازاً ، كل وظيفة يعين فيها الكاتب فإنه ( لابتدئ ) يستشير فيها الكتب ( وبذلك يلزمه النجاح ) . فليس هناك ولد للملاحظة الخزانة ولا وارث للملاحظة الحصن ... الوظائف لا أولادها ... ( وفى هذه الحالة يحصل عليها الأكفاء الذين تعلموا كثيراً ) ” . ثم يعود « آنى » إلى تحذير ابنه ليكون محترماً فى كلامه خوفاً من الخطأ فى القول ويعلمه أن جوفه يتسع لحفظ كل ما يريد أن ينطق به لسانه فيقول :

” لا تفضين بما في قلبك إلى ... رجل ... فإن كلمة خاطئة خرجت من فمك إذا أعادها من سمعها جعلت لك أعداء ، وإن الإنسان ينزل به الخراب من جراء لسانه . وإن بطن الإنسان أوسع من غزن الفلال فهو مغمم بكل أنواع الأجوبة . وعليك أن تتخبط خير الكلام وتتحدث به ، واجعل القبيح سجيناً في بطنك . وفي الحق ستكون دائماً معي ، وستجيب من يضرب بقول الكذب ، ومع ذلك فإن الله يحكم في صالح الحق ، وعندئذ سيأتي عقابه ويلحق به ( يظهر أن المؤلف يشير إلى مدوّ قد ألحق به ضرراً وقد ذكر في الجزء المفقود من نصائحه في أوّل الكتاب ) . وبعد ذلك يعود مرة ثانية إلى العلاقة التي يجب أن تكون بينه وبين ربه فيحثه على تقديم قربان ، وعلى ألا يفتال حقوقه ، ولا يسأل عن صورة ربه ، ولا يشي الخلاء في موكبه مما يذكّرنا بقوله عز وجل : « ولا تمش في الأرض مرحاً إنك لن تخرق الأرض ولن تبليغ الجبال طولاً » ، وإن الله هو الذي يعمل من يشاء عظيماً ، ثم يشير من طرف خفي إلى أن الله واحد ممثل في الشمس وأما الآلهة الذين على الأرض فهم صور مختلفة له فيقول :

” قدّم قرباناً لأهلك ، واحفظ نفسك من التمدي ( على حقوقه ) ولا تسأل عن صورته ، ولا تمش الخلاء حيناً يخرج في موكبه ( أى الإله ) ، ولا تتراحم على حملة ( في الموكب ) ... ودع عينك تعرف قيمته ، واحترم اسمه لأنه هو الذي يعطي القوّة ( ملايين ) المخلوقات ، وسيقصر العظمة على من يعمل هو عظيماً ، إن إله هذه الأرض هو الشمس التي في الأفق ( ولكن ) صورته على الأرض فليقترب إليها البخور كل يوم “ .

وبعد أن عرف حكيماً ابنه كيف يعامل ربه انتقل به إلى معاملة الوالدة وما لها من فضل عليه في حملة وتربيته مما يذكّرنا بقول الله تعالى : « وبالوالدين إحساناً » فيقول : ” ضاعف مقدار الخبز الذي تعطيه والدتك ، واحملها كما حملتك ، ولقد كان عبؤها ثقيلاً في حملك ولم تتركه لي قط أبداً ، وحيناً ولدتك حملتك

كذلك ثانية بعد شهر حملك — حول رقبتها ، وقد أعطتك نديها ثلاث سنوات ، ولم تسمتر من براذك ، ولم تكن متبرمة ولم تقل « ماذا أفعل أنا » . ولقد ألحقتك بالمدرسة عندما تعلمت الكتابة ، وقد وقفت هناك يوما ( خارج المدرسة ) ... .. بالخبز والحبسة من بيتها . ونحينا تصبح شابا وتتخذ لنفسك زوجة وتستقر في بيتك اجعل نصب عينيك كيف وضعتك أمك وكيف ربك بكل الوسائل ، فليتها لاتضرك بالآت رفع أكف الضراعة إلى الله ، وليسه لا يسمع عويلها<sup>(١)</sup> . ثم عرج بعد ذلك الحكيم فاصحا لابنه أن يكون شقيقا على الناس كذلك ، وألا يثق بالثروة لأنها كمجرى الماء لا يبقى على حال ، فمن يكون غنيا اليوم قد يصبح فقيرا في الغد فيقول : " لا تأكلن الخبز إذا كان هناك آخر يتألم من عدمه دون أن تمد يدك إليه بالخبز ، فواحد غني وواحد فقير ... ومن كان غنيا في السنين الخوالي قد أصبح هذا العام سائما ، ولا تكن شرها فيما يخص بملء بطنك . وإن مجرى الماء الذي كان يمر في المء في السنة الماضية قد يتحول هذا العام إلى مكان آخر ، وقد أصبحت البحار العظيمة أماكن جافة وأصبحت الشواطئ هوات ( أى مجارا ) ... " .

ثم يعود « آنى » ثانية إلى التحدث عن الزيارة وآدابها فيقول لابنه :

" لاتذهبن إلى بيت إنسان بمزية . بل ادخله فقط عندما يؤذن لك . وحينما يقول هو لك ( أى رب البيت ) أهلا بك بفمه ... ( وتأتى بعد ذلك جملة مبهمة ) أعطه الإله وأعطه يوما ثانيا للإله والغد مثل اليوم وسترى ما يفعله الإله إذا لطف باسم الذى لطفك " .

ويحتمل أن هذا الكلام يشير هنا إلى إنسان قد ارتكب خطيئة وسيتولى الله عقابه عليها .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بأن يتجنب الشغب فيقول :

( ١ ) في هذه النصيحة إشارة لما تلاه الأم من ألم الفيرة عندما يتزوج ابنها وتلك سمة طبيعية تجدها في كل زمان ومكان .

( ٢ ) قد جاء في القرآن الكريم « يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوتا غير بيوتكم حتى تستألفوا » الآية .

”لا تدخلن في زحام إذا رأيتهن مستعطنون للضرب... حتى لا تلام في المحكمة أمام القضاء بعد تأدية الشهادة ( ٩ ) ابتعد عن أهل الشر...“ .

ثم ينصح ابنه بعد أن أصبح رب بيت أن يكون حكيما في سلوكه مع زوجته حتى يبتعد عن كل شجار أو خلاف فيقول :

”لا تمثل دور الرئيس مع زوجك في بيتها إذا كنت تعرف أنها ماهرة في عملها ، ولا تقولن لها : أين هي أحضريها لنا إذا كانت قد وضعتها في مكانها الملائم ، واجعل عينك تلاحظ في صمت حتى يمكنك أن تعرف أعمالها الحسنة ( وأنها ) لسعيدة إذا كانت يدك معها ... وبذلك يتجنب الرجل تحريك الشجار في بيته “ .

ثم يذكر « آنى » في الوقت نفسه ابنه بأن يحذر النساء الأجانب فيقول :

” لا تذهبن وراء امرأة حتى لا تتمكن من سلب لبيك “ .

ولم يفت « آنى » أن يضع لابنه الخطط في معاملة الرئيس حتى يكون سعيدا معه فيقول :

” لا تخجين رئيسا في حال غضبه ، بل ابتعد من أمامه واذكر حلول الكلام حينما ينطق بمزة لأى أنسان ، واعمل على تهدئة قلبه ، فإن الأجوبة الشديدة تحمل غضبا ( تؤذى إلى ضربك ) وبذلك تنهار قواك . وإن الغضب يصوب نفسه نحو أعمالك فلا تنفصن نفسك على أن الرئيس سيلتفت ويثنى عليك بسرعة بعد فوات ساعته المخفية ( ساعة غضبه ) . وإذا كانت كلماتك مهدئة للقلب فإن القلب يميل لاستيعابها وجدة في أن تكون صامتا واخضع لما يفعل “ .

وبعد أن رسم له الطريقة الرشيدة في معاملة رئيسه لم يفته أن يلتفت نظره إلى أن يكون على وفاق مع رجال الشرطة فيقول :

” اتخذ من شرطة شارطك صديقا ولا تجعله يثور عليك ، وأعطه من طرائف بيتك حينما يكون منها في بيتك ( في أيام العيد ) ولا تتفااض عنه وقت صلاته ، بل قل له : « المديح لك<sup>(١)</sup> » “ .

(١) وهذا ما يقابل حدة المسلمين قول الانسان « حرمنا » .

يتلوا ذلك قطعة غير مفهومة ثم محادثة هي خاتمة الكتاب. وبعد أن فرغ « آنى » من إلقاء نصائحه على ابنه أجابه ابنه بأنه يتنى أن يكون مثله ، ولكن شأن ما بينه وبين والده الذى كان صاحب همة عالية ومطامح سامية وأنه ربما يتعذر عليه أن يصل إلى ما وصل إليه « آنى » فيقول :-

” أه ، يا ليتنى مثلك ... حتى أعمل حسب تعاليمك ، وحتى يرق الابن إلى مرتبة والده ... إنك رجل صاحب مطامح مالية ، فكل كلماتك مختارة ، وإن الولد الذى يتصور خبيثا فى نفسه يقول ... فى الكتب ... إن كلماتك مريحة لقلبي ، ولبي يميل إلى استيعابها ، وإن قلبى لفرح ، ولكن لا يجمعن نصحك يتجاوز الحدة فى غزائره ... إن الولد لا يعمل حسب التعاليم التى تفقته حتى لو كانت كل الكتب على لسانه “<sup>(١)</sup>.

غير أن الوالد لما سمع هذا الجواب من ابنه أخذ القلق يساوره وأخذ يضرب له الأمثلة الطريفة فى الطاعة ويحثه على اتباع ما إلقاء عليه من النصائح فيقول

« آنى » مجاوبا ابنه « خنسحب » :

” ولا تتفق فى هذه الأشياء ( ٩ ) الخطرة ، وتجنب أن تعود إلى الشكوى فإن قلبى لا يصنى إليها ، فإن الثور المحارب الذى قتل ما فى الحظيرة من ثيران لا يمكنه أن يغادر الحظيرة ( إذ يجب عليه ) أن يأخذ أوامره من سائقه ، وكذلك الأسد المفترس يخفف من ثورته ويمتز بكرة على الجمار ، والجواد يخضع لنيره ... والكلب يصنى للكلام ويتبع سيده ، والحيوان « كبرى » يحمل ... إماء الذى لم تتعلمه والدته . والأرزة تحط على البركة الباردة حينما تصاد ، وبذلك تنفض فى الشرك ( حزنا ) ، والعبيد قد تعلموا الكلام المصرى ، وكذلك السوربون وكل الأجانب . وقد تكلمت كذلك عن كل الحرف التى يمكن أن تسمع عنها وأعرف ما يجب أن يفعل “.

(١) وفى هذه الفقرة أن الولد يقول لوالده لاتعال فى طلباتك ، وإلا فصل الزم من آنى أى سكتك فى فى قلبي قد نى أن أعمل على حسب ما جاء فيها .

أما الجواب الذى أجاب به «خنموحطب» أباه فهم ، ومن المحتمل أنه يشير إلى الحقيقة القائلة ( بأن كل الناس لاقيمة لهم ) . فيقول :

« إن هناك جما غفيرا من الأذنياء ، وليس هناك فرد يعرف تعليمه ، وإذا وجدت إنسانا حازما فإن الاكثرية أغبياء » .

( ومن المحتمل إذن أن يعاهد والده على الطاعة ) فيقول :

« كل كلماتك ممتازة ... وإنى أعطيك الموائيق بأن أضعها على طريقتك ( التى رستمها ) » .

وعلى ذلك يجيب الكاتب « آنى » على مقاله ابنه ببعض أمثال حكيمة لاتزال تأخذ بالألالباب وتستهوى النفوس لأنها تنفذ إلى الأعماق فيقول :

« أدر ظهرك لتلك الكلمات الكثيرة التى ينبو عنها السمع ، فإن العصا المعوجة الملقاة فى الحقل والمعرضة للضع والقيء يحضرها الصانع ويحملها مستقيمة ويصنع فيها سوطا للشرىف ، ولكن قطعة الخشب المستقيمة هى التى يصنع منها لوحا ( للكتابة ) . آه أيها القلب الذى لايمكنه أن يتبصر فى العواقب ، هل كانت آراؤك فى أن تعطى الموائيق أو أفك تفشل ؟ »

حالة الشعب فى عهد « اخناتون » وتأثير ديانتته فى نفوس الشعب :

لقد كان من جراء قيام مذهب « اخناتون » أن وقف مجرى سير الحياة الدينية بقاءة وحول إلى اتجاه غريب على الرض من قوة اندفاعه التى كانت لا تقاوم لتأصل العقائد القديمة فى نفوس الشعب عذة آلاف من السنين ، فقد خربت أماكهم الطاهرة ، ودنت مزاراتهم المقدسة ، وأوصدت معابدهم ، وطردت كهنتها . وانغى ذلك النظام العتيق بحلة ، وقد كانت الجماعات العظيمة العدد فى كل مكان

---

(١) ويقصد الكاتب أن الانسان يمكنه أن يتف كل إنسان وإن كانت النتيجة تختلف ، وبين أن نعرف هل الحكيم يفضل السوط الجليل أو اللوح ؟

تسير مدفوعة بالفرائز التي كانت مشبعة بها عقولهم منذ قرون يخطئها العد وفق عادات وأخلاق موروثه، فلما ذهبوا لزيارة أماكنتهم المقدسة بعد قيام مذهب «إخنايون» وجدوها كما لم تكن بالأمس، ينشق فيها اليوم والفريان، فوقفوا في عرصاتنا ذاهلي العقول أمام تلك المعابد الموصدة الأبواب في وجوههم . ولمعمرى فإن هذه الردهات المحترمة والقاعات الفسيحة الأرجاء التي تحتويها تلك المعابد القديمة التي كانت تزخر بمجاهير الشعب وتقام فيها الأفراح أيام الأعياد المقدسة في عهد طفولتهم في «أسبوط» وغيرها — كما فصلنا ذلك — قد أصبحت الآن صامتة خاوية . وهكذا نرى أن الإله «أوزير» الذي كان يعدّ الملجأ والمعزى والصاحب والمدافع عن الأموات أمام كل خطر قد نفى من الأرض ولم يعد في إمكان إنسان أن يذكر اسمه حتى في الأيمان التي كان يعقدها القوم، تلك الأيمان التي كانت قد اختلطت في دمائهم مع لبان أمهاتهم في الرضاة فقد كان يحظون عليهم أن تنس شفاههم بتلك الأسماء التي تنطلق بها ألسنتهم عفوا، فكان لابد ألا يشمل اليمين القديم أمام القاضي في المحكمة إلا اسم «آتون» فقط . وكان كل ذلك في نظر القوم كما لو طلب الآن إلى رجل من عصرنا أن يعبد الله ويحلف باسم صنم . ولا بد أن كثيرا من الكهنة المتذمرين الذين كانوا يكظمون غيظهم الشديد في صدورهم قد مزجوا غيظهم ذلك بغيظ جم غفير من جماعات بأسرها من التجار الحائزين كالحنازين الذين لم يعودوا يكسبون عيشهم من بيع فطائر الشعائر الدينية كما كانوا يفعلون قديما خلال أيام الأعياد التي كانت تقام في المعابد . وهكذا كان حتى الصناع الذين لم يعد في مقدورهم الآن بيع تماويذ الآلهة القدامى عند أبواب المعابد كما كان يحصل قديما .

وناهيك بحقد الحفارين والمثالين المرتزة الذين كانوا يصنعون تماثيل الإله «أوزير» فقد أصبحت مصفوفة مكسدة تحت الأتربة المتراكمة في كثير من المعامل التي أصبح عاليها سافلها، وكذلك المجارين الذين وجدوا أن ما صنعوه من شواهد قبور مزخرفة بنقوش خالية من كل ذوق تقلوها من كتاب الموتى قد استبعد من

مدينة الأموات ، ثم الكتاب الذين كانت إضماماتهم البردية المخطوطة المنقولة من "كتاب الموتى" تمتد في ذلك الوقت لسنة لمن يستعملها لأنها مفعمة بأسماء الآلهة القدماى أو لأنها كانت تشمل كلمة الآلهة في صيغة الجمع ، هذا إلى رجال الكهانة المسرحيين والممثلين الذين طردوا من تلك الأماكن المقدسة في الأيام التي اعتادوا فيها أن يمثلوا للشعب تمثيلية (موت «أوزير» وبعثه ثانية) ، وطوائف الحجاج المتذمرين الذين كانوا يحجون إلى «العرابة المدفونة» وهم الذين كان من أقدم واجباتهم أن يشتركوا في تلك التمثيلية التي تعبر عن حياة «أوزير» ، وموته ثم بعثه من بعد الموت بصفة مؤثرة خلافة ، وكذلك الأطباء الذين حرموا كل أسهم تجارتهم الخاصة بالأحفال السحرية التي كانت تستعمل بنجاح منذ أقدم العهود ، أى قبل ألفى سنة من العصر الذى نحن بصددده ، فقد كان حقهم وغيظهم شديدا . ولا يفوتنا ذكر الرعاة الذين أصبحوا لا يجسرون بعد أن يضعوا رغيفا معه إزاء من الماء تحت شجرة راجين بذلك الفرار من غضب الآلهة ساكنى الشجرة ، وهى التي كان في مقدورها على حسب الاعتقادات القديمة أن تنزل المرض بأهل المنزل عند غضبها ، وكذلك الفلاحون الذين كانوا يخافون أن ينصبوا صورة ساذجة للإله «أوزير» في الحقل ليطردوا بها الشياطين المؤذية المسببة للجذب والقحط ، هذا إلى الأمهات اللاتي يدلن أطفالهن عند الشفق وهن خائفات أن ينطقن بتلك الأسماء المقدسة القديمة وبالصلوات التي تعلمنها في طفولتهن حتى يبعدن عن أطفالهن شياطين الظلام الراصدة لاختطافهم .

وفى هذا الوسط المظلم المليد بسحب التذمر انطلق ضرب هذا الملك الشاب المدهش هو وطائفة اتقنها من بين بطانته وحاشيته المحيطة به سراقى مذهبه الجديد فى رائة النهار فى هدوء لا شعور معه بذلك الظلام الدامس المتراكم طبقات بعضها فوق بعض وهو الذى شمل كل ماحوله غير أنه كان فى الوقت نفسه يزداد ظلمة فى كل يوم منذرا بشر مستطير ونهاية محتومة لأنها سراقى أقيم على شفا جرف هار .

وإذا نظرنا إلى حركة «إخنتون» وما قام به من انقلاب ديني في ذاته عظيم ، على أساس ذلك التذمر الشعبي الذي وصفناه ، ثم أضفنا إلى تلك الصورة معارضة الكهانة القديمة التي كانت تقسوم في الخفاء وكانت خطرا مباشرا عظيما ، ومعارضة حزب « آمون » الذي لم يكن قد غلب على أمره تماما ، ومعارضة طائفة الجنود الأقوياء الذين كانوا ساخطين على سياسة الملك السامية في آسيا وقبضهم على زمام الأمور في داخل البلاد أدركنا شيئا عن تلك الشخصية القوية التي كان يحملها في نفسه ذلك القائد الروحي الأول في تاريخ الإنسانية بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا المستقاة من المصادر الأصلية المدونة على الآثار .

وبعد حكمه أقدم محاولة لسيطرة الآراء الفردية التي لا تحفل بحالة الشعب الذي فرضت عليه تلك الآراء ، وبدون معرفة مدى استمداده لقبولها أو رفضها . وقد عبر عن ذلك الكاتب الإنجليزي « ماثيو ارنولد » Mathew Arnold تعبيرا حسنا عند تعليقه على الثورة الفرنسية المشهورة بقوله :

”ولكن الولع بالإسراع في القيام بتطبيق سياسي لكل تلك الآراء الجبلة التي كان يملها العقل كان خطرا ... ..“فالأفكار لا يمكن أن تقدّر فوق قيمتها بمفردها أو في حد ذاتها ، كما أنه لا يستطيع الإنسان أن يعيش في حدودها أكثر مما يجب ، ولكن إذا قلّت تلك الأفكار بغاة إلى تجربة سياسية وخبرة حيوية بقصد قلب نظام العالم بما تحويه من الأوامر فإنها تحدث نتيجة أخرى بالمرّة “ .

والواقع أنه لم يكن لدى «إخنتون» ماض يسير على هدهاء مثل الماضي الذي كان خلف الثورة الفرنسية يرجع إليه ، بل كان هو نفسه أقل ثورى عالمي . وقد كان مقتنعا في قرارة نفسه تماما بأنه في مقدوره أن يضع عالم الديانة والفكر والفن والحياة في قالب جديد بعزم ثابت لا يقهر ، وذلك يجعل آرائه ذات تأثير فعلى في الحال بتنفيذها بكل ما أوتي من قوّة ومضاء عزيزة .

وعلى هذا الأساس أقام مدينة « إخناتون » الجميلة فكانت جزيرة خيالية  
للنعمين ولكن في وسط بحر من التذمر والسخط ، بل كانت حلما جميلا مملوءا  
بالآمال المحببة لدى عقل غاب عنه تماما أن الماضي لا يمكن محوه وأن تجاهله  
لا يقضى عن الحلق شيئا .

والأمر العجيب أن ظهور مثل هذا الرجل لم يكن إلا في الشرق أولا وبخاصة  
في مصر حيث لم يكن فيها رجل يستطيع نسيان الماضي غير « إخناتون » . على أن  
أم البحر الأبيض المتوسط التي كانت مصر تسودها وقتئذ لم تكن أحسن استعدادا  
لقبول ديانة دولية أكثر من سادتها المصريين .

ويميد إلى ذاكرتنا خيال « إخناتون » الدولى يأمال « الاسكندر الأكبر »  
الذى جاء بعده بألف سنة تقريبا ، ولكنه كان سابجا لعصره بعثة قرون ، على أن  
الحقيقة التي كانت تحيط به والمركز المهدد الذى دعا حربه لتبصره يوما قد صور  
في وصف كتبه « توت عنخ آمون » بعد موته بمئة فاسقع إليه : " وعندما أشرق  
جلالته الآن ملكا كانت معابد الآلهة والإلهات من بداية « الفنتين » حتى منافع الدلتا  
قد أهمل شأنها ، إذ قد أصبحت محاريبا خاوية ، وصارت أراضى تفشاها  
أعشاب « كات » (؟) ، ومعابدهم أصبحت كأن لم تكن بالأسس ، وهجرانهم  
كانت طرقا مبهدة ، والبلاد كانت في ارتباك ، وهجرت الآلهة الأرض ، وإذا  
أرسل جيش (؟) الى « زاهى » ليمتد من حدود مصر لم ينل أى نجاح قط ، وإذا دعا  
الله إنسانا ليطلب إليه حاجة فانه لا يأتى إليه بأية حال ، وإذا تضرع إنسان لالهة  
فانها كذلك لا تجيب تضرعه بأية حال لأن قلوبهم كانت ضعيفة من نغمها بالفضب  
نغزوا ماعمل " (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) وكان أتباع « إخناتون » يدعون  
في أحوال مثل هذه أن يستمر حكمه حتى تصير البجمة سوداء ويصير الغراب أبيض  
ويستنوق الجمل ، والى أن ترتفع الجبال وتسير ويصعد الماء الى التل !

والواقع أن سقوط هذا الثورى العظيم والمبتكر الفسذ يحوطه الغموض التام .

وكانت النتيجة المباشرة لسقوطه — وقد كان ذلك طبعيا — هى إعادة عبادة « آمون » على يد خلفه « توت عنخ آمون » ذلك الشاب الضعيف زوج ابنته « عنخس ان آمون » ثم إرجاع النظام الدينى القديم بأكمله إلى ما كان عليه قبل تولى « إخناتون » عرش الملك .

والبيان الذى فاه به « توت عنخ آمون » عن إعادة عبادة الآلهة الأقدمين يعد إعلانا هاما عن الحالة العقلية والدينية لقادة رجال الأعمال عندما اختفى « إخناتون » من مسرح الحياة إذ يشير « توت عنخ آمون » فى لوحته المشهورة لنفسه قائلا عن الإله « آمون » : « إنه الحاكم الطيب الذى يعمل الأشياء النافعة لوالده « آمون » ولكل الآلهة ، وهو الذى جعل ما خرب صالحا بمثابة أثر خالد مدى الدهر ، وقضى على الأعمال الخاطئة فى كل الأرضين ، ووطد الحق ، وجعل الكذب ممقوتا فى كل البلاد ، كما كانت الحال فى بادئ الأمر » .

وبذلك كان يعد سقوط « إخناتون » فى نظر أعدائه المتصرين إعادة للنظام الخلقى القديم وهو العدالة « ماعت » وإقصاء للظلم . وبعد ذلك أخذ « توت عنخ آمون » يصف تلك الحالة كما ذكرنا آنفا (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) . وهكذا شادت سخرية التقدير أن تلحن ذكرى ذلك الرجل العظيم صاحب المثل الأعلى فى التدين الحقيقى الذى يسير عليه العالم الآن فى مجموعه ، ولم يسمح ملوك مصر بأن يظهر اسم « إخناتون » فى القوائم العظيمة المسجلة على الآثار وفى إضمخامات البردى بين أسماء ملوك مصر السالفين ، وأدهى من ذلك أنه إذا حتمت الأحوال ذكر اسمه فى الوثائق الحكومية فى عهد الفراعنة الذين خلفوه كان ينبذ باسم (محرم) « إخناتون » . ولسنا فى حاجة إلى القول بأن فرح كهنة « آمون » باسترداد سلطانهم كان عظيما ، ولدينا أنشودة « لآمون » من ذلك العهد دون فيها فوز أتباعه وتظهر فيها شمانتهم بأعدائهم فاستمع لما جاء فيها خاصا بذلك :

« إنك تصل إلى من يبنى عليك ، والويل لمن يهاجمك ، ومدينتك تبقى ، ولكن من يهاجمك يهوى ، وشمس من لا يسرقك تغيب ... « آمون » ! من يعرفك

بضئ، ومعبد من هاجك في ظلمة ، حينما تكون جميع الأرض في نور<sup>(١)</sup>  
( راجع British Mus. Ostracon 5656. A. Z. XIII, p. 106. ) . ففي هذه  
الأنشودة يظهر جليا حقد أعداء « اخناتون » المشجع بالانتقام والسخرية المملوءة  
بالشبهة عندما يقول : " وشمس من لا يعرفك (يعنى « اخناتون » ) تقيب ...  
« يأمون » " . ومعبد من هاجك (يعنى « اخناتون » في ظلمة ) . وهكذا كانت  
حالة معبد الشمس « بتل الهارنة » الذى كان مفتن « اخناتون » بصورونه دائما  
منغمسا في مجرلجى من ضوء الشمس عندما كان « آتون » مشرقا فوقه بأشعته  
العظيمة التى كانت تحيط به وتغمره ضامة إياه في أحضانها .

ولم يسبق حتى الآن شيء من معبد ذلك النور الأبدى ، الذى كان يوما ما  
ساطعا مشرقا إلا دمنه الأساسية ، التى تشبه الوشم في اليد . والآن تسال : هل  
بقى شيء أحر من آثار هذا الأثر العقل ، وهل تجرى أقدم ثورة فكرية للعقل  
الإنسانى مجراها ، دون أن تترك خلفها نتيجة باقية ؟ .

حقا إن ثورة « اخناتون » كانت عنيفة إلى أبعد حد في طرقها ، ومن أجل  
ذلك لم يخلد ما أحدثته من انقلاب ، فالفن المدهش الذى أحدثته كان مهذبا  
أكثر مما كان يلزم في التصور وقوة النظام ، ولذلك لم يستمر ، ولم يعيش طويلا  
جميعه ، وقد كشفت لنا مصانع « إخناتون » « بتل الهارنة » حب المفتين الملكيين  
المدهش لهذا الفن الذى لفته لهم هذا الفرعون نفسه . وقد ترك عملهم هذا أثره  
في فن مصر ، الذى جاء بعد اختفاء هذا الفرعون ، وإن كان فنا النحت والتلوين  
لم يستردا قط تلك الحرية السامة التى تمتع بها في عهد « إخناتون » ، كما أنهما  
لم يشعرنا ثانية بتلك الحقيقة الدقيقة التى كانت تدب في فن معامل « تل الهارنة »  
أمثال معمل « تحتمس » وغيره . أما في الأخلاق فلم يعد تعظيم الصديق الذى  
كان شعار « إخناتون » بتلك الدرجة السامية التى بلغت في تصور هذا الفرعون

الموحد ، ولا جدال في أن ميله العاطفي نحو الجمال والخير ، اللذين شاهداهما في أعماله الإلهية ، قد تركا أثرا فلم يكن من السهل نسيانهما دفعة واحدة ، وليس في استطاعتنا أن ننسك في أن تلك الأنشودة التي نتحدث عن وحدانية الله ، قد بقيت موجودة في شكل ما بعد موت « إخناتون » ، حتى أنها كانت معروفة بعد موته بقرون عند العبرانيين ، وقد استعملها مؤلف المزمارة الرابع بعد المائة ، كما ذكرنا آنفا ، وبذلك نعلم أن روح « آتون » لم يخف دفعة واحدة . وسنذكر فيما يلي برهانا آخر عن تأثيره .

ومهما يكن من أمر ، فإن عنف هجوم « إخناتون » ، الذي كان يتم عن تعصبه لمذهبه بشدة بالغة على التقاليد الموروثة ، قد جعل من الطبعي أن يتزل عليه وعلى حركته التي كان يريد بها الإصلاح ، الانتقام الجزائي ، الذي كانت خاتمته الدمار التام لمذهبه ، وخراب البلاد في الداخل والخارج . ولذلك لا يمكننا أن نعجب من هبوب تلك العاصفة الموجهة التي اكتسحت في طريقها على وجه التقريب كل الآثار التي أسسها أقدم باحث عن المثل الأعلى ، وليس لدينا في الواقع ما نقصه عنه إلا القليل خلافا لما أبقت يد التخريب من بقايا مدينة « إخناتون » التي كانت مركزا منعزلا للثعليا التي لم يدركها غيره ولم يعرفها إلا بعد مضي قرون مدة ، حينما تألف أولئك البدو الذين كانوا إذ ذاك يترحلون إلى أقاليم « إخناتون » الفلسطينية ، وكثروا لهم أمة كان لها ما لها من الطموح الاجتماعي والخلق والدين ، وكان من نتائجها ظهور أولئك الرسل العبرانيين وأصحاب المزامير ليسيروا بالروح والرؤيا اللذين سبق بهما أصحاب الأحلام الاجتماعيون من المصريين القدامى .

وكان من جزاء انقياس « إخناتون » في معنويات مذهب العظيم ، أن عكف على التأمل والانهماك في الأحلام بقصر الشمس في « إخناتون » ، في حين أن « خيتا » أعداء البلاد الجدد ، الذين كانوا قد أصبحوا ذوي بأس شديد في غربي آسيا ، قد قاموا بالإغارة على دولة مصر الأسبوية ، وكذلك الكهنة والجنود من

بين شعبه نفسه ، قد قوضوا سلطان الأسرة الثامنة عشرة تقريبا تاقا ، وهى تلك الأسرة التى كانت سيدة الشرق ، نحو مائتين وثلاثين عاما ، ويهدم سلطان « اخناتون » بدأت مصر عصرا جديدا ولم يكن لها فى تلك الإقاليم إلا سلطان اسمى ، ولكن مع ذلك كانت أصداء مذهب « اخناتون » لم تنقطع بعد تجاربه ، وكانت علاقته بالمذهب الشمسى الذى كان موطنه الأصلي فى « هليوبوليس » ، لا يزال معترفا بها اعترافا غير مباشر ، وذلك لأن نفس الأنشودة المحتوية على الفوز المقم بالشماتة ، الذى أحرزه كهنة « آمون » على مذهب « اخناتون » ، تم عن اتصالها بالمذهب الشمسى القديم ، وكذلك التعبير الأبوى عن « رع » ، عندما تسترسل فى مدح « آمون » وتصفه بأنه الراعى الطيب ، و « النوتى » ، وهذه الأفكار كانت قد ظهرت فى أثناء الحركة الاجتماعية التى قامت فى العهد الإقطاعى المصرى ، كما سبق ذكره .

والواقع أنه على الرغم من إعادة عبادة « آمون » ، لم تختف الأفكار والاتجاهات التى نشأت عنها ثورة « اخناتون » الدينية كلية ، حقا لم يكن فى الإمكان اتباعها فى شكل توحيد يشمل القضاء على الآلهة القدامى ، غير أن نواحي « آتون » الإنسانية والخيرية فى عنايتها بكل البشر ، كانت قد استولت على خيال الطبقة المفكرة ، وبذلك نجد نفس تلك الصفات التى كانت « لآتون » أصبحت تنسب آنشد إلى « آمون » ، حيث كان الناس يرتلون له ما يأتى :

«سلام لك يا «رع» رب الصديق .

... ..

الذى أصر فوحدت الآلهة .

يا «آتوم» الذى خلق الناس .

والذى حلد صورهم .

والذى ميز لون كل جنس عن الآخر .

- والذي يسمع دعوة المأسور .
- والذي قلبه عندما يدعوه الناس .
- والذي يخلص الضعيف من المستكبر .
- والذي يبعد الضعيف من القوي .
- رب المعرفة الذي في فمه الأمر السائد .
- رب الملاحة عظيم الحب .
- والذي يحيا البشر بحيثه “ .

ومن ثم نرى أن الجبل الدالة على التوحيد مبثرة في هذه الأنسودة وهي بلا شك تتضمن ذلك وإن كانت دائما تشير إلى الآلهة في صيغة الجمع :

”الصورة الفريدة الخالق لكل كائن .

الواحد الأحد الفرد الصمد خالق كل موجود .

والذي نشأ الناس من عبيده .

ونخرجت من فمه الآلهة .

وصانع الأعشاب للماشية .

وشجرة الحياة لبنى الإنسان .

والذي يضع قوت السمك في النهر .

والطيور التي تمترق السماء .

والذي يمنح ما يوجد في البيضضة النفس .

ويجعل ابن الدودة يعيش .

---

(١) راجع اب الأدب المصرى القديم ج٢ ص ١٢٧، ٩٩ الخ . الأناشيد التي ذكرت بعد عهد « إخناتون » وتأثير ديانتها فيها .

والذى يصنع ما يعيش عليه النمل .

وكذلك الدود والحشرات .

والذى يمدّ الفيران بحاجاتها فى أبحارها .

والذى يعول الطير فى كل شجرة فتميش .

... ..

سلام عليك يا من خلقت كل ذلك .

أنت يا واحد يا أحد يا ذا الأذرع العديدة .

وأنت — يا ناثم — تيقظ مع أن كل الناس نيام .

فالمأشبة جميعها تقول : السلام عليك .

وكل مملكة تقول : السرور لك .

بمقدار علو السماء وعرض الأرض وعمق البحر ” .

ولدينا أنشودة أو مودة أناشيد للإله « آمون رع » كتبت بعد عهد « إخناتون »  
ولكننا نرى فيها تأثير ديانة هذا المصلح الدامية للتوحيد وإن كانت باسم « آمون »  
وذكرت فيها آلهة أخرى .

وسنذكر هنا أنشودة « آمون » العظمى ثم نقفوها بأناشيد لهذا الإله نفسه  
كشفت عنها حديثا ليرى القارئ مقدار تأثير ديانة « إخناتون » فى عقائد القوم  
بعد القضاء على مذهبه وإن كنا فى الواقع نجد أن بعض الأفكار التى جاءت فى هذه  
القصائد لم تكن من أثر عبادة « إخناتون » مباشرة بل كانت ترجع إلى عهود أقدم  
من زمنه كما شرحت ذلك فى كتاب الأدب ( ج ٢ ص ٩٢ — ٩٤ ) ، إذ أثبتنا وجود  
رواية أخرى لأنشودة « آمون » الكبرى سنذكرها هنا وهذه الرواية نقشت على  
قاعدة تمثال يرجع عهده إلى أواخر عهد الهكسوس ، وهالك نص قصيدة « آمون  
رع الكبرى » :

## متن الأنشودة

### « آمون رع »

المقطوعة الأولى : ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء ٢ ص ٩٤ الخ ).  
« الحمد لك يا « آمون رع » رب « الكرتك » الذى يسيطر على « طيبة » ! ثور  
أمه ، والأول فى حقله . واسع الخطا ، والأول فى مصر العليا ، رب أرض « المازوى »  
وأمير « بنت » أكبر الأجسام السماوية ، وأسّ من فى الأرض ، رب الكائنات  
الذى يسكن فى كل شئ .

والوحيد فى طبيعته ... بين الآلهة ، وثور تسعة الآلهة الطيب ، ورئيس  
كل الآلهة .

رب الصدق ، ووالد الآلهة الذى خلق بنى الإنسان وسوى الحيوان .  
رب كل الكائنات الذى يخلق شجرة الفاكهة والذى من عينه نرجعت الأعشاب  
التي تزود الماشية .

وهو الصورة الجميلة التي سواها « بتاح » ، والشاب الجميل المحبوب الذى تنى  
عليه الآلهة ، وهو الذى خلق من هم ( أسفل ومن هم أعلى ) .  
والذى يضيء الأرضين ، وهو الذى يخترق القبة الزرقاء فى سلام ، ملك الوجه  
القبلى والوجه البحرى « رع » المتصهر .

- 
- (١) الشمس زوج إله السماء ، وفى الوقت نفسه ابنها بوصفه شمس اليوم التالى وهو كثر يسيطر على  
الحقل حيث يوجد المرحى ، وعلى ذلك فهو يسيطر كذلك على السماء كأكبر جسم فيها .  
(٢) « المازوى » : أنوام من بلاد النوبة ، أما « بنت » فهي بلد الرواح المعطرية .  
(٣) أى الزعيم وبطل الآلهة الكبيرة .  
(٤) « بتاح » إله الحرف قد منح « آمون » صورته ولذلك يسمى « بتاح جميل الوجه » .  
(٥) أى الرجال والنجوم .  
(٦) تصرف الإشارة هنا الى الملك الراحل بوصفه إله الشمس « رع » ينب فى الغرب ويمجا ثانية  
فى الشرق .

رئيس رؤساء الأرضين ، عظيم القوة ، الرئيس الذى يعث على الاحترام ،  
والرئيس الذى برأ الأرض قاطبة .

والذى يحسب الخطط أكثر من أى إله آخر ، ومن تبتج الآلهة بجماله ،  
وهو الذى يقدم له الشاء فى « البيت العظيم » ، والذى ظهر فى « بيت النار »  
(أو التقديس) .

ومن يحب الآلهة شذاه حينما يأتى من بلاد « بنت » ، الأمير العظيم الشذى ،  
حينما يقتل من بلاد « ماتو » الحسن الوجه حينما يأتى من أرض الإله (بلاد بنت)  
ومن يسجد عند قدميه الآلهة حينما يعرفون أن جلالة هو سيدهم وهورب الخوف ،  
العظيم الإرادة القوى الطلعة ، النضر القرايين ، وخالق الطعام عندما تهل لك الناس .  
ياخالق الآلهة ، ورافع السموات ، وباسط الأرض .

### المقطوعة الثانية :

” أنت يامن استيقظ معافى ! يا « مين آمون » يارب الأزلية وخالق الأبدية !  
ورب المديح الذى يسيطر على تاسوع الآلهة .

صاحب الذيل المستعار ، الحسن الوجه ، رب التاج « ورت » (أى العظيم) ،  
طويل الريشتين ، ومن له شريط جميل وتاج أبيض عال ، ومن على جبينه الصل

---

(١) « البيت العظيم » : اسم محراب يرجع تاريخه إلى عصر ما قبل التاريخ خاص بالوجد القبل ،  
ومكانه « هيرا كنوبوليس » (الكاب الحالية) . أما « بيت النار » فهو كذلك اسم محراب الوجه البحرى  
ومكانه « يوتو » أى « أبطو » الحالية القسرية من « دسوق » . ويحتفل أن هذه الجملة تشير إلى  
ملك وقد استولى على البدين بعد أن انتصر على أعدائه (راجع Les Hymnes, Religieuses du  
Moyen Empire p. 166) .

(٢) إن الإله « مين » الذى يقع محرابه فى « قفط » التى تخرج منها الطرق المؤدية إلى أممات  
الصحراء الشرقية ، كان يعتبر حاضى هذه الطرق . فكان هو الذى يجلب المطور .

(٣) الذى يشاهد مدلى من حزام الملك وما يليه يصف تاج الإله مترينا بالقرون والريش والحيجان  
والنعاين .

« محنت » وثعبانا « بتو » ومن شعره ذكر العطر ، ومن يحمل التاج المزدوج  
ولباس الرأس والتاج الأزرق قوية ، الحسن الوجه ، الذى يتسلم التاج « آنف »  
ومن يحبه تاج الوجه القبل وتاج الوجه البحرى ، رب التاج المزدوج الذى يتسلم  
الصوبلحان « آمس » رب جبة الوثائق ومالك السوط « نخنج » .

الأمير الجميل الذى يظهر بالتاج الأبيض ، رب الأشعة ، خالق النور ، الذى  
يقدم له الآلهة الثناء ، والذى يمد يده (أشعة الشمس) لمن يحبه ، ومن يحرق أعداءه  
بالنار ، ومن عينه تقهر الثائرين وترشق حربتها فيمن ابتلع المحيط المماوى ، وتجعل  
العبيان (١) نيك (٢) يلفظ ما ابتلعه .

الحمد لك يا « رع » يا رب إله الصدق (ماعت) يا من مقصوده خفية ، يا رب  
الآلهة . يا إله الإله « خير » (٣) فى سفينته ، والذى يلحظ الكلام وبه يخلق الإله ، أنت  
يا « آوم » خالق الإنسانية ومميز أخلاقهم ، وبارئ الحياة ، والذى فصل الألوان  
الواحد عن الآخر . سامع تضرعات من فى السجن ، الشفيق القلب عندما  
يناديه إنسان .

ومن ينهى الخائف من الظالم ، والقاضى بين التعس والقوى .  
رب العظمة ، ومن فى السلطة ، ومن يأتى النيل الحلوحا فيه ، والمحجوب كثيرا  
وعندما يأتى تحيا الناس .

هو الذى يجعل كل الميون تفتح ... وكرمه يخلق النور ، الآلهة ينتهجون ببجالة  
وقلوبهم تحيا حينما يشاهدونه .

(١) من الشمس كأنها إله الحرب .

(٢) تمان (نيك) صورة من الثمان « أبوي » الذى يشرب المحيط المماوى حتى لا تستطع سفينة  
الشمس أن تسبح فيه .

(٣) « خير » هو الشمس فى الصباح .

(٤) هى الفكرة التى تكررت يروض فى نشيد المعادة حتى البرابرة هم أبناء الإله الذى يولم .

### المقطوعة الثالثة :

« إيه يا «رع» الميجل في الكرنك، ومن يظهر عظيمًا في بيت «بنين» يا صاحب  
«عين شمس»، يارب اليوم التاسع من الشهر، ومن يحتفل الناس إكرامًا له باليوم  
السادس واليوم السابع ( من الشهر ) .

أيها الملك رب كل الآلهة والصقر في وسط الأفق، سيد بنى الإنسان ... اسمه  
غنى عن أولاده . باسمه « آمون »<sup>(١)</sup> .

الحمد لك يا حسن الحظ ... يارب السرور، القوى في طلعته، رب التاج،  
السامي الريش، ذا الاكليل الجليل والتاج الأبيض الطويل .

الآلهة يشقون التأمل فيك، حينما يكون التاج المزدوج على جبهتك .

حبك منتشر في كل الأرضين، وأشعتك تضيء في العيون .

إنها نفحة للإنسانية عندما تشرق، والوحوش تنبأطًا حينما تضيء، إنك محبوب  
في السماء الجنوبية، ولطيف في السماء الشمالية، بمالك يأمر القلوب، وحبك يجعل  
الأذرع متباطئة، وشكلك الجميل يجعل الأيدي ضعيفة، والقلب ينسى حينما ينظر  
الإنسان إليك<sup>(٢)</sup> .

إنك أنت الواحد الأحد الذي خلق كل الكائنات، وإنك الواحد الأحد الذي  
صنع كل ما يوجد . الناس خلقوا ( خرجوا ) من عينه . ومن فة أنت الآلهة<sup>(٣)</sup>  
إلى بارئ الكلا لماشية ، وشجر الفاكهة للإنسان ، خالق ما يعيش عليه السمك  
في النهر، والطيور في القبة الزرقاء، مانح النفس من في البيضة ، ومغذى ابن الدودة،

(١) يقصد هنا تورية لأن « آمون » يمكن أن تؤول معنى « الواحد الحق » .

(٢) هنا وفي المقطوعة التي تليها يظهر أن التبرير « تصبح متباطئة » يقصد به معنى حسنا .

(٣) أى للالهة التي تسكن هناك .

(٤) على حسب الأسطورة : خلقت الناس من دموح إله الشمس والإلهان « شر » و « خنوت »

من طستة وقتله .

صانع ما يحيا به الغل، والدود والذباب أيضا . صانع ما تحتاج اليه الفيران في أبحارها، ومغذى الطيور على كل شجرة .

الحمد لك يا صانع كل هذا، الواحد الأحد فحسب، والتمتاز بالأيدى العديدة الذى يقضى الليل ساهرا باحثا عن أحسن الأشياء لمسايقته حينما يكون الناس نياما .

يا « آمون » الذى يسكن فى جميع الأشياء! يا « آنوم »! يا « حور اختى »! احترام لك فى كل ما يلفظون به إبتهالا لك، لأنك تتعب نفسك معنا ! وخشوع لك لأنك خلقتنا ، وكل وحش يقول ( ١ ) : الشناء عليك : وكل قفص ارتفاهه السماء وعرضه الأرض وعمقه البحر يقول إبتهالا بك : الآلهة يخشعون طوعا لمخلقاتك ويمتدحون بقوة خالقهم ، ويفرحون حينما يقترب منهم خالقهم وهم يقولون لك : مرحبا فى سلام . يا والد آباء كل الآلهة ، يا من رفعت السموات وبسطت الأرض ، وصنعت كل كائن ، وخالق كل ما يوجد .

يا أيها الملك رئيس الآلهة ! إنا نحترم قوتك لأنك خلقتنا . إنا نصبح فرحا بك لأنك سويتنا . إنا نقدم لك الحمد لأنك أجهدت نفسك معنا . الحمد لك يا خالق كل كائن ، يا رب الصدق ووالد الآلهة ، بارئ الإنسان ، وخالق الحيوان ، رب الحب وموجد زاد وحوش الصحراء .

يا « آمون »! أيها الثور ذو المحيا الجميل<sup>(٢)</sup>، المميز فى الكرتك وعظيم الطلعة فى بيت ( بنين ) المتوج ثانية فى « عين شمس » ، والذى قد حكم بين الاثنين<sup>(٣)</sup> فى القاعة العظمى ورئيس التاسوع الأعظم الواحد الأحد لا غيره، المنقطع النظير، المترعب فى « طيبة » و « الهليو بوليتى » وأول تاسوعه والذى يعيش يوميا على الصدق<sup>(٤)</sup> .

(١) هوداع حتى فى الليل يبحث عن مكان فيه أكل لمسايقته التى لا ينفذ . أن تكون للإله لأجل أن يخلق تلك الأشياء الكثيرة للناس .

(٢) فى جهة أخرى هذه هى صيغة « بتاح » إله الخلق . (٣) « خور » و « ست » .

(٤) وهذا هو مبدأ حياة .

يا ساكن الأفق ويا « حور » الشرق !<sup>(١)</sup> والصحراء تخلق له (تخرج له) الفضة والذهب واللازورد الحقيقي حبا فيه، والعطر والبخور المخلوطين من بلاد «مازوى» والعطر الجيد لأفئك يا حسن الوجه حينما يأتي من بلاد « المازوى » !  
يا « آمون رع » يا رب الكونك المترع في « طيبة » الهليوبوليس المهيمن على حرسه (٩) ؟

### المقطوعة الرابعة :

« أنت أيها الملك الأحد ... بين الآلهة ، المتعمدة أسماؤها التي لا يعرف لها عدد ، المشرق في الأفق الشرق والغائب في الأفق الغربي . المولود مبكرا كل صباح ، القاهر أعداءه كل يوم .  
الإله « تحوت »<sup>(٢)</sup> يرفع عينه ويهبه بسموه ، والآلهة تتمتع بجماله ، والقردة « هت » تهلل بمديحة<sup>(٣)</sup> .  
رب سفينة الليل وسفينة الصباح<sup>(٤)</sup> اللتين تسبحان في «نون» من أجلك في سلام . بمحارتك بفرحون حينما يرون كيف هزم مدوك<sup>(٥)</sup> ، وكيف قطعت أوصاله بالمدينة ، وقد ألهبته النار وذهبت روحه أكثر من جسمه .  
وهذا المارد قد قضى على ذهابه . والآلهة تصبح فرحا وبجارة «رع» مرتاحة (من أجل ذلك) .

إن « عين شمس منشرة » لأن عدو « آتوم » هزم ، و « طيبة » مسرورة و « عين شمس » مبهجة أيضا لذلك . و « سيدة الحياة »<sup>(٦)</sup> مريحة لأن عدد

(١) ما يتبعه ينطبق عليه . راعى الصحراء الشرقية والبلاد التي تؤدى إليها طريقها .

(٢) المعنى فاعض . (٣) القردة التي تحب الشمس عند شروقها وكذلك عند غروبها .

(٤) سفينة إله الشمس . أما « نون » فهو المحيط الأزل .

(٥) الثعبان « أبو » . عدو الشمس . (٦) ثعبان الشمس .

سيدها قد هزم . وآلهة « بابلون » في ابتهاج وآ<sup>(١)</sup> « يتوبوليس » يقبلون الأرض حينما يرونه . وإنه قوى في سلطانه وأعظم الآلهة بطشا ، الواحد العادل (٩) رب « طيبة » . باسمك يا من خلقت العدل (أو الحق) .

يا رب الزاد، ونور الأرزاق باسمك هذا « ثور أمه » .

خالق جميع الناس الكائنين ، وبارئ كل كائن ، باسمك « آتوم خبر » ياها الصقر العظيم الذى يعمل الجسم مبتها<sup>(٢)</sup> ! الحسن الوجه ، والمدخل الفرج على الصدر، ذو الشكل اللطيف والريش السامى ... الصلان على جبهته .

ومن تسكن قلوب الناس حوله ، والذى أذن لبني الإنسان أن يغرجوا منه ومن يسر الأرضين بطلعته .

الحمد لك يا « آمون رع » يا رب « الكرك » الذى تحب مدينة إشراقه .  
أما الأناشيد الأخرى للاله « آمون » التى كشف عنها حديثا فهي :

### <sup>(٣)</sup> أناشيد للاله « آمون رع »

« الحمد لك يا « آمون رع — حور أختي » .

الذى تكلم بفسه ، ومن ثم خلق بنى الإنسان والآلهة والماشية والماعز جميعها وكل ما يطير وما يحيط .

أنت الذى خلقت الأمطار وجزر البحر الأبيض المتوسط وأهلها قاطنون فى بلادهم ، وكذلك جعلت المراعى خصبة بوساطة « نون<sup>(٤)</sup> » ، ثم أتت أكلها فيما بعد وكذلك خلقت الأشياء الحسنة التى لا حد لتعدادها لتكون رزقا للأحياء .

(١) عديفان قريشان من القاهرة الحديثة (مصر حنقة وأسم) .

(٢) أشعه تدنى الجسم .

(٣) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ١٣٦

(٤) منى النيل ح .

وانك راع شجاع ترعاهم إلى أبد الآبدين وبذلك أصبحت الأجسام مملوءة  
بجمالك والعيون تبصر بك وسرى الخوف منك إلى كل الناس وقلوبهم تتطلع إليك  
وانك طيب في كل زمان وكل بنى الإنسان يعيشون لمشاهدتهم إياك .

وكل إنسان يقول : إننا ملكك يتساوى في ذلك الشجاع والحبان ، والغنى والفقير  
بصوت واحد وهكذا يقول كل شيء . ورقتك في قلوبهم وكل إنسان يرى بجمالك ،

ألم تقل الأرامل « إنك لنا زوج » والأطفال « إنك لنا أب وأم » ؟ والغنى يتفانر  
بجمالك والفقير يتمدد إلى وجهك والسجين يتطلع إليك ، والذي أصابه المرض يناديك ،

اسمك سيكون حاميا لكل وحيد ، ومحة وعافية لمن يسبح على المياه ، منجيا إياه  
من التماسح وهو ذكوى نافعة في وقت الشدة ، منجيا إياه من فم الحى وكل إنسان  
يلتجئ إلى حضرتك ليتضرع إليك .

وأذاك مفتوحان لتسمعا وتعملا حسب رغبتهم ( أى الناس ) ، يا إلها « بتاح »  
الذى يحب صناعته والراعى الذى يحب رعيته . حقا إن جائزته هى أن يمنح القلب  
الذى يرتاح إلى الحلق دفنا طيبا .

وعرامه أن يكون قرا في مستهله ، يرقص له كل بنى الإنسان ، والمتكففون  
يتمتعون في حضرته ، وسيكشف خبايا القلوب ، والأشياء النامية لتحول شطره لتصير  
مزهرة والزنبق يفرح به .

وعرامه أن يكون ملك الآلهة في « إبت أسوت » ( الكرنك ) ، وعياه  
بهى ( ٩ ) ، ومجرا بريح الشمال ملكه ، والنيل تحت أصابعه يأتى من السماء كما أمر  
حتى يصل إلى الجبال ، مقدم في قوته ، صاخر تحت خاتمه ( سيطرته ) وبطشه  
سيوجه إلى الخليل للقبضاء على العصيان ، والإنسان يشرب حسبا أمر ، ويا كل  
الخبز على حسب رغبته الحسنة ، والقلوب والأجسام في قبضته ولا فرح بدونه ،  
والسرور ملكه والابتهاج لمن في حظوته .

وغرامه أن يكون « حور اختى » مضيئا في أفق السماء، وكل إنسان منصرف إلى مديحه، والقلوب تبهج به وهو شفاء لكل الميؤن ، وعلاج ناجع يظهر أثره في الحال ، وهو بجمل منقطع القرنين ساحق للطور والعاصفة <sup>(١)</sup> .

ألم تأت من حكم العالم السفلى يا « حور » الفتى يا حامل الصوب لجان (؟) .  
ألم تحمل فيك أمك « نوت » ليلا ووضعك كثور صغير ؟ لقد أضأت القطرين <sup>(٢)</sup> ببيدك ، والمحيط العظيم ( الفرات ؟ ) مفعم بجمالك .

ألم تمض اليوم راعيا لبنى الانسان إلى أن ارتحت في حباتك (غاب كالشمس؟)  
دعنا نبتج بك في الغرب حينما تسلمنا إلى الليل . تعال الينا في حياة وثبات وقوة حتى نسمع شكايتنا .

إن أمك يا « آمون » هي الصدق ، وهي ملكك الوحيدة الفريدة ؟ أى الصدق وإنما خرجت منك <sup>(٣)</sup> وثار أثرها لتقضى على من يهاجمك ، إن الصدق ( ماعت ) فريد يا « آمون » يعلو كل إنسان وجد .

[ من هذه النقطة نجد أن كل مقطوعة تبدئ بصيغة تعجبية تكرر غالبا ثلاث مرات يقللها نداء ] . ما أعظم ارتياحك ، ما أعظم ارتياحك ! يا « آمون » ما أعظم ارتياحك ! لقد سرك أن تعمر القطرين ، لقد نظمت على القوم صيبت البلاد على حسب أمرك الصائب ، إنك واحد راض .

ما أعظم حرارتك ، ما أعظم حرارتك ! يا « آمون » ما أعظم حرارتك ! إنك صبور وبك تتحقق الحياة ، والعليش بعيد عن جلاتك ، وسيكون على الأرض وارثون

- 
- (١) يظهر من هذه الكلمات الأخيرة أن «شفاء» و«علاج» و«بجل» مستمدة من مجازا وأن الإشارة الحقيقية هنا هي لإله الشمس برصفه منتظبا على الجوارى .  
(٢) الشمس والقمر : فالعين اليمنى هي النهار واليسرى هي الليل .  
(٣) لقد جعل المؤلف هنا الصدق أم الإله وابنه .  
(٤) المقصود هنا الحرارة العظيمة التي تسبب الخصب والنماء لأنه هنا يعتبر إله الشمس .

ما أطيبك ، ما أطيبك ! يا آمون ما أطيبك ، إنك طيب لكل إنسان أنت أيها الراعى الذى يفهم الرحمة والسمع لصباح كل من ينادى ، ومن يستميل القلب ، وجامل نفس الحياة يأتى .

ما أبحلك إنك فى سلام لأنى أتيت بكل بنى الإنسان إلى الوجود والدنيا هى جزيرتك الجميلة والشر والعنف قد سقطا .

ما أبحلك إلها ! إن « آمون » هو « حور اخنى » مدهش سابع فى السماء حاكم على أسرار العالم السفلى والآلهة يأتون أمام وجهك ( ؟ ) ويمتدحون بالصور التى تقلبت فيها فلتضى من جديد على يد « نون » وأنت خفى فى صورة « خبرى »<sup>(١)</sup> وواصل إلى أبواب « نوت » وجميل فى جسمك ، وأشعك تبشر بك فى عين الأفطار ، وجزر البحر الأبيض المتوسط . وسكان العالم السفلى يتمبدون حولك ، والأحياء يمتزجون سجدًا عند إشراقك وأهل الشمس يرقصون أمام وجهك .

وعامة القوم وعليتهم يمدحونك ، والماعز والماشية تتطلع إليك ، والأشياء الطائرة تنطلق عاليًا نحوك ، وكل النباتات النامية تلتفت إليك لجمالك ولا حياة لمن لا يراك . ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلها « رع » ما أشجعك ! لقد حكمت العالم السفلى ووهبت ساكنيه الحياة واستجبت لشكايات المتعنين فيه .

ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلها يا « رع » ما أشجعك بإشراقك فى الصباح أنزت المحيط ، لقد أيقظت كل الأشياء التى أتت إلى الوجود ، ولقد فتحت سبلها بوصفك راعيهم ، ولقد بعثتها إلى الحياة مرة ثانية لأنك حاميمهم .

ما أشجعك يا إلها يا « رع » أنت يارب السماء وأنت أيها الراعى الذى يعرف كيف يكون راعيا ، أليست أذناك تملان إلى قلوبهم ؟ وإرشادك ( ؟ ) فى كل جسم وبطشك منيقظ لكل سىء النية وليس هناك شئ تمهله على الأرض .

(١) اسم للشمس فى الصباح . (٢) المياه . (٣) المتوفين .

(٤) يقعد هنا الماء الذى يحيط بالعلم أى « نون » .

ما أقدمك في الغرب يا «رع» يارب السلام، لقد فتحت أبواب «مسكت»<sup>(١)</sup>  
بينما أصبح «حور» متصرا و«ونفر» (أوزير) مقعرا بالفرح، وأرباب العالم السفلي  
في عيد، والأرض الصامتة في حيور بأشعك الجميلة (عالم الموتى) .

ما أقدمك في الغرب أنت يامن يغني الأبدية، والشكاوى تجمع إليك ! أنت  
يا قاضي الصدق، أنت يا أيها الإله العظيم حاكم (البوابة)، يامن تميل إلى من  
يناديك، وعندما ينتق بفر النهار يكون قد أفنى الأعداء الناهيين، فلا يجعل لهم  
وجودا، وهو يامر بأن يحكم الصدق في أرض الجبانة .

ما أقدمك في الغرب، أنت أيها الراعي الذي يعرف كيف يكون راعيا، لقد  
وضعت السعادة على كل عين وأعدت قاعاتهم السرية (٩) وقد صارت قوتك  
حمايتهم، وأنت الذي عمله لا ينجيب قط وكل الناس الذين استولى عليهم الإغواء  
تعود إليهم الحياة ثانية عند شروقك .

ما أجل شروقك في الأفق فإننا نكون في حياة متجددة ! لقد دخلنا في «نون»<sup>(٢)</sup>  
وتجدد الإنسان كما كان في الأول طفلا، فالواحد يخلع والآخر يلبس<sup>(٣)</sup>، إنا نمدح جمال  
وجهمك، ابحت عن الطريق وأرشدنا إليه حتى نتمكن من حساب كل يوم .

[ ما أجل [ شروقك يا «رع» إنك البارئ الذي يخلق السعادة والمثقت إلى  
صوت كل من يصيح نبح أنت من ... والراعي قد وضع أمامه إلى أن وصل  
إلى المعبد<sup>(٤)</sup> .

ما أجل إشراقك يا «رع» ياربي، يا من يعمل راعيا في مراعيه، والإنسان  
يشرب من مائه، تأمل إلى أنتفس من الهواء الذي يمنحه، وهو مالك الحياة التي  
تذهب سويا مع حمايته (٩) إلى كل فرد يلتف حولك<sup>(٥)</sup> (٩) .

(١) إنظم في السماء ربما كان الأق . (٢) الظاهر أن الفكرة في ذلك هي أن مصير الانسان  
يتبع إله الشمس الذي يدخل في نون (محيط العالم السفلي) ليلا ثم يولد ثانية طفلا مختلفا حياة في الصباح .  
(٣) أي أن الرجل المسن يلق به في عالم الآخرة والصغير يلبس ليكون في الحياة الدنيا .  
(٤) المعنى غامض . (٥) المعنى غامض .

ما أبجل شروقك يا أيها الراعى العظيم ، تعالى جمعا أيتها الماشية ، تأمل إنك تمضين اليوم فى المراعى تحت حرارة وقد أبعد عنك كل أذى ، إنه يغيب فى سلام إلى أفقه وأراضيك ... ..

ما أبجل إشراقك يا « رع » إنك تجعل اللصوص يرتنون ، وهاتان العينان تنظران وتبكيان ( ؟ ) ... ليل نهار فى الأراضى والأرض الصامته ... صانع الجمال لم تفضى وبذلك تنبت الحياة . ( ؟ ) ...

ما أبجل إشراقك يا « رع » يا أيها الراعى المحبوب ! ... والماعز والماشية والطيور تصبح له ... مصر ، ونوره الجميل يأتى إلى الوجود ( ؟ ) .

[ والظاهر أن معظم بقية هذه الورقة قد مزق قصدا أو اتفاقا ] .

والواقع أن هذه الأناشيد فى مجملها تشبه أناشيد ورقة « ليدن » إذ نجد فى هذه الورقة أن « آمون — رع » قد ذكر باسمه الشائع هذا مرة واحدة وإن كان هو الإله الوحيد الذى كان يقصد المؤلف تعجيله والإشادة به وقد ذكر غير مرة باسم « آمون » فحسب أو باسم « رع » .

ولأغرابة فى أن نراه يذكر فى بعض الأحيان فى أنشودة « ليدن » باسم « حور اختى » و « آتوم » لأنه كان يمثل إله الشمس ، ولكن الذى يلفت النظر هو أنه قد وصف فى حالتين بأوصاف الإله « بتاح » بصفة قاطعة .

وهذه المميزات تظهر لنا ثانية فى هذه الأناشيد ، إذ نجد أن اسم « آمون رع » لم يذكر إلا مرتين ، على حين أن الاسم المركب « آمون — رع — آتوم — حور اختى » يظهر فى سياق الكلام على أنه يدل على اسم واحد مسيطر ، وقد سمي هذا الإله « بتاح » عندما نعت بأنه الصانع العظيم ، كما أنه نعت بالنيل عندما يتخذ صفات الإله « ححى » ( أى النيل ) ، ولكن على الرغم من كل ذلك فإن أعظم مظهر له هو الشمس ، إذ أنها إذا غابت انحلت قوى بنى الإنسان وماتوا ، وإذا أشرقت

انتعشت كل المخلوقات . والواقع أن الحياة بدون الشمس المشرقة تصبح مستحيلة وقد استمرت الصور الخرافية القديمة عن إله الشمس تذكري في هذه الأنشودة ، فهو يسبح في الماء في سفينة ويرسل لهيبه على الثعبان « أبوبي » عدوه الأكبر الذي يعترض سيره في الماء ، هذا إلى أن الإلهة « نوت » ربة الماء تجل فيه ليلا وتلد كل صباح في شكل ثور صغير ؛ ولكن إذا كان له جسم سماوى ظاهر نهارا ، فإنه في أثناء الليل يحكم في العالم السفلى ، وهو كذلك يعد كاله القمر ويسر سرورا خاصا في أن يظهر نفسه هلالا وربما كان ذلك إشارة للإله « خنسو » إله « طيبة » الذى كان يعد ابن « آمون » و « موت » ومنهم جميعا يتألف ثالوث « طيبة » . ونجد كذلك في هذه الأنشودة إشارة للإلهة « موت » المشكلة للثالوث فهى أم الإله المتلون كالخرباء ( أى المتعدد الصور ) ، وكذلك نجد في فقرة أن إلهة الصدق قد عدت أبا وأختا له . وقد ذكرنا سابقا أن الإلهة « نوت » إلهة السماء قد حملت فيه ، وقد ذكرت معه عدة آلهة أخرى غير أنها تلعب دورا ثانويا ، وقد جرى بذكرها هنا لتجسيد الإله الأعظم ، وقد ذكر « آمون رع » في هذه الأناشيد بوصفه إلهنا نافعا وقد اتصف بأنه « راع طيب » مرارا وتكرارا ، وأنه أقرب الأقرباء إلى بنى البشر والحيوان والنباتات من مخلوقاته .

وهو الذى يحفظ كيان الحياة ويمد الإنسان بأرزاقه ، ولذلك تعبده الطبيعة كلها وهو عدو قاس للثائر والخليث ، وهو يمنح كل من يواليه الفرج والمسرور ، وهو قاض مسيطر عادل وأذناه مفتوحتان لتسمعا الشكايات .

على أن أكبر ظاهرة تسترعى النظر في هذه الأنشودة هى التأكيد الذى يظهره بأنه « رب الكون » ولا يفرب عن ذهن أى باحث أن يرى بشكل بارز كثرة ورود التعميمات : « كل واحد » و « كل إنسان » و « كل بنى الإنسان » . وكما أنه لا يفرق بين الفقر والغنى فإنه كذلك يعد سلطانا على الأجانب خارج الحدود المصرية وقد ذكر أهل البحر الأبيض المتوسط ثلاث مرات .

وأظن أن كل ما ذكرناه كاف لبيان أن فكرة الوجدانية قد عبر عنها في أناشيد « آمون رع » التي على ورقة « لندن » بجانب فكرة تعدد الآلهة التقليدية في الديانة المصرية، وليس هناك تضارب ظاهر في التعبير عن هاتين الفكرتين في متن واحد<sup>(١)</sup>. ولا شك في أننا نشاهد في هذه الأناشيد تأثير فكرة التوحيد التي ظهرت في « تل العمارنة »، ومع أنها أجمدت بكل شدة وعنف إلا أنها تركت أثرها في أذن القوم بصفة جلية.

على أنه توجد أنشودة للإله « أوزير » من نفس ذلك العصر مخاطبة له بما يأتي : « أبت أب الناس وأهمهم » .  
« وهم يعيشون من نفسك » .

وفي كل ذلك نجد روح العناية الإنسانية قد ظهرت مبكرة كما ذكرنا فيما تقدم منذ العلم الاجتماعي في العهد الإقطاعي المصري . يضاف إلى ذلك أن تفضيل المستضعف على المستكبر والمنحجر والأمر السائد والمعرفة وهي الامتيازات الملكية الإلهية، قد عثرنا عليها من قبل في المقالات الاجتماعية التي فاه بها أمثال « أبور » و « خعشبر رع سنب » و « نهر وهو » ، وكذلك في الوثائق الحكومية وبخاصة في الدستور الذي وضعه الفرعون للوزير في عهد الأسرة الثانية عشرة وسار عليه الملوك فيما بعد . والحقيقة أن التعبير عن الإله بأنه هو الأب والأم لمخلوقاته يرجع إلى ما كان عليه الاعتقاد في منذهب « آتون » .

ومع أن أمثال هذه الأناشيد لا تزال كذلك تحتفظ في ثناياها بالعقيدة العالمية وبعدم الالتفات إلى حدود البلاد القومية، وبالنظرة الواسعة البعيدة المرمى وهي الأشياء التي ذكرناها في تعاليم « اخناتون » ، فإنها على الرغم من ذلك تكشف لنا عن ثقة شخصية تدل على طيبة الإله وهي بذلك برهان هام على طموح الإنسان

---

(١) وهذا يطابق ما نشاهده عند عامة الشعب المصري الجاهل فإنهم يعتقدون بوجدانية الله ولكنهم في آن واحد يتوسلون إلى أولياء الله معتقدين أنهم يشفعونهم أو يضررونهم .

الشخصى فى عون الله ورحمته ، ومن ثم تكشف لنا عن بداية العصر الجديد للتدين الانفرادى الذاتى وهو مناجاة الله مناجاة سامية خالصة تدل على الورع والخوف منه والتوسل إليه فى كل ما يحيق بالإنسان من ضرر .

والواقع أننا عندما ننعم النظر فى العقائد البسيطة التى لا تتصل بالكهانة كثيرا فى خلال القرنين الثالث عشر والثانى عشر أى فى القرنين اللذين أعقب عصر « إخناتون » نجد أن ثقة المتعبدين فى عناية إله الشمس بكل المخلوقات حتى صغيرها قد تطورت إلى روح نقية خالصة وشعور فياض من الاتصال بالذات الإلهية وهو الذى ظهرت آثاره من قبل حينما قال « إخناتون » لإلهه : " وإلى الآن فإنك لا زلت فى قلبى " .

وعلى ذلك نرى أن نفوذ مذهب « آتون » الباقى ، وعقائد العدالة الاجتماعية التى تجلت فى المهد الإقطاعى ، عندما طالب الشعب بحقوقه ، قد سمت وقشذت بظهورها فى أعماق تعبير مؤثر للروح الدينية الورعة التى لم يصل إليها قبل رجال مصر قط ، يضاف إلى ذلك أنها على الرغم من تأصلها فى تعاليم فئة قليلة محصورة ، فإن تلك المعتقدات التى كانت ذات علاقة شخصية وثيقة بين العبد وربّه قد صارت آتخذ بمرور القرون مَهَاجاً بطيئاً متدرجاً ، منتشرة انتشاراً واسعاً بين الشعب ، وكانت النتيجة انبثاق فجر عصر التعبيد الانفرادى والإلهام الباطنى بين الله وعامة خلقه ، وذلك يعنى التحنف والتعبيد لاستصلاح النفس والروح وتمحيتهما بالأخلاق الفاضلة عن طريق العبادة والورع والزهد والتفكير وهو ما يعرف بالتصوّف عندنا الآن .

وما يؤسف له جدّ الأسف أن الوثائق التى فى أيدينا عن هذا التسلسل والتعبيد لم نجد لها حتى الآن إلا فى مكان واحد وهو « طيبة » ويمكننا أن نتعقب هذا المظهر الجديد من الديانة الحقة فى تلك الجهة ، ولا يخلو ذلك من فائدة ، إذ أصبح فى استطاعتنا معرفة مدى أرواح عامة الشعب الذين كانوا يملكون الطرقات

والأسواق، والذين كانوا يحرثون الحقول ويزرعونها، ونهضوا بكثير من الصناعات العالمية، وكذلك الذين كانوا يسكنون بدفاتر تدوين الحسابات ودقنوا السجلات الرسمية، أو الذين كانوا يقطعون الأخشاب ويمتحنون الماء وغير ذلك .

وهؤلاء هم الرجال والنساء الذين وقع على كواهلهم عبء تلك الحياة المادية الشاق المنهك للقوى في حاضرة البلاد المترامية الأطراف في خلال القرنين والثاني عشر والثالث عشر قبل الميلاد، فتجد مثلا أن كاتباً في إحدى مستودعات الخزانة في جبانة « طيبة » يدعو الإله « آمون » فيقول : "أما من جهة

الذي يأتي إلى الصامت .

والذي ينجي الفقير .

ويعطى النفس كل إنسان يحبه .

... ..

ننجي واسطع على .

لأنك تخلق قوى .

... ..

وأنت الإله الأحده لا إله غيرك .

فأنت نفس « رع » الذي يشرق في السماء .

و«آتوم» خالق البشر .

... ..

الذي يسمع دعاء من يدعون .

والذي ينجي الإنسان من المتكبر .

والذي يجرى النيل لأجل من هو منهم .

والهادي لجميع الأنام .

... ..

وعندما يشرق يعيش البشر .

وقلوبهم تحيا عندما يرونه .

والذى يمنح النفس ما فى البيضة .

والذى يجعل البشر والطيور تعيش .

والذى يرزق الفيران بحاجاتها فى أبحارها .

والديدان والحشرات أيضا “ .

ومن ذلك نفهم أن الإله الذى يوجه عنايته إلى كل شيء حتى المحافظة على  
المصافير مثل « إله عيسى » كان فى استطاعة أهل « طيبة » أن يشكوا إليه مصائبهم  
وهمومهم فى حياتهم اليومية واثقين فى شفقتة وحنانه وفيض رحمته .

على أن أهم هذه اللوحات التى يمثل فيها التمدد والتقرب إلى الله زلفى لإغاثة  
المهلوف عند اشتداد الكرب ، لوحة محفوظة الآن فى متحف برلين (Berlin No. 23077)  
وقد عثر عليها فى مجموعة معابد مصنوعة من اللبن أقيمت للإله « آمون » وهذه المعابد  
قد أقيمت لعمال الجبانة الطيبة . ويحتمل أن معظم اللوحات التى من هذا القبيل  
قد جرى بها من هذه الجهة . وقد أهدى الرسام « نب رع » هذه اللوحة للإله  
« آمون » وقد اشترك فى الإهداء ابنه « خي » وذلك لشفاء « نخت آمون » وهو  
ابن آخر « لنب رع » وفيها نرى بوضوح كيفية نجاة نجل هذا الرسام العظيم من  
مرض ألم به بفضل « آمون » وشفقتة العظيمة . وقد كان « آمون » يمدّ فى نظر  
ذلك الرسام الإله الجليل الذى يحيب دعوة الداعى إذا دعاه ، ويحب الفقير المحذب  
إذا استغاث به ، ويمتص من قوس الدهر قناته النفس ، وهو فى هذا النقش يقص  
علينا قصة طيبة الإله « آمون » ورحمته فاستمع إليه ( فى أعلى اللوحة يشاهد « آمون »  
على عرشه أمام بوابة عظيمة وعليه النقش التالى ) :

- » « آمون » رب الكرنك .  
والإله الأعظم في « طيبة » .  
والإله السامى الذى يسمع الدعاء .  
والذى يأتى عند نداء القانع والمعتر .  
والذى يمنع البأس النفس » .  
ويشهد « نب رع » راكمأ أمام « آمون » وفوقه النقش التالى :  
تقديم المديح لآمون رب « الكرنك » .  
وهو الذى في « طيبة » :  
» الخشوع « لآمون المدينة » الإله العظيم .  
سيد هذا المحراب العظيم والعاذل .  
ليجعل عيني ترى جماله .  
لأجل روح رسام « آمون » « نب رع » المتصمر » .  
وفى أسفل اللوحة المتن التالى :  
تقديم المديح لآمون .  
» سأضع له الأناشيد باسمه .  
وسأمدحه حتى عثان السماء .  
وعرض الأرض .  
وسأعلن قوته لمن ينحدر فى النهر .  
وين يسبح مصعبدا .  
فاحذروه أتم .  
وأخبروا بذلك الابن والابنة .  
والكبير والصغير .  
وحدثوا عنه أجيالا بعد أجيال .

ومن لم يوجد بعد .  
وعرفوا به السمك في النهر .  
والطيور في السماء .  
وقدموه لمن لا يعرفه .  
واحذروه أنتم !  
إنه « آمون » ربك الصامت .  
ومن يأتي عندما يناديه المتمر .  
وإني أناديك عندما أكون في ضنك .  
وإنك تأتي حتى تتجنى .  
وحتى تغطى النفس لمن أصابه البؤس .  
وحتى تخلصنى أنا الذى فى الأغلال .  
وإنك « آمون » رب طيبة .  
الذى ينجى حتى من فى العالم السفلى .  
لأنك أنت الرحيم .  
فإذا ناديتك .  
فإنك أنت الذى تأتى من بعيد » .  
أقامها رسام آمون فى « مكان الصدق » « نب رع » المرحوم ابن الرسام  
فى مكان الصدق « باى » المرحوم باسم سيده « آمون » رب طيبة الذى يأتى عند  
سماع صوت المتواضع .  
لقد وضع الأناشيد باسمه .  
بسبب عظم قوته :  
وقدم التضارعات الخاشعة أمامه .  
أمام كل الأرض .

لأجل الرسام « نخت آمون » المرحوم .

الذى رقد مريضا حتى الموت .

والذى كان فى قبضة سلطان « آمون » بسبب إثمه .

وقد وجدت أن رب الآلهة قد أتى مثل النسيم ، والرياح الجيلة أمامه بنية  
أن يشفى « نخت آمون » رسام الإله « آمون » المرحوم ابن رسام « آمون » فى مكان  
الصدق « نب رع » المرحوم وهو الذى وضعت السيدة « بشد » المرحومة فيقول :

” على الرغم من أن الخادم كان يبالا لفعل الشر .

فإن الرب كان مهيا ليكون رحيا .

ولن يمضى رب « طيبة » يوما كاملا فى حنق .

إذ أن حنقه يتصرف فى لحظة ولا يبقى منه شيء .

ويعود الهواء ثانية برحته .

ويعود « آمون » بهوائه .

وبحياة روحك كن رحيا !

وليت ما قد أبعد لا يعود“ !

وعلى ذلك قال الرسام فى « مكان الصدق » نب رع المرحوم :

” سأقيم هذا التذكار باسمك .

وأضع لك هذه الأنشودة مدقونة عليه .

لأنك شفيت لى الرسام « نخت آمون » .

وهكذا قلت أنا وقد أصبحت لى .

فاعلم الآن أنى أنعد ما قد قلته .

وأنك رب من يتاديك .

مرتاح فى الصدق يا رب « طيبة »“ .

وهكذا صار إله الشمس أو «آمون» الذى يقوم مقامه لأنه يسمى كذلك «آمون رع» ملاذ المحزونين ، ويسمع الشكوى ، ويجب دعاء من يستغيث به ، وهو الذى يجب دعوة الداعي إذا دعاه ، وهو الذى يقبل صلاة المصلين ويمد يده إلى الفقير والمعتر ويستغنى المريض ويعفو عن المذنب .

والواقع أن العدالة الاجتماعية التى أنتجت الثورة الاجتماعية فى العهد الإقطاعي كانت آنذاك حقا يدافع عنه كل فقير أمام الإله الذى صار هو نفسه قاضيا عادلا لا يقبل رشوة ، وأما من شأن الحقيق ، وحاميا الفقير ، غير باسط يده للغنى .

ولدينا نص يتحدثنا عن ذلك فاستمع لما جاء فيه : <sup>(١)</sup> «يا «آمون» أعرأذتك فردا وافقا وحده فى المحكمة (خصمه) غنى ، والمحكمة تظلمه بالفضة والذهب إلى كاتب الحساب والملابس إلى المحجاب (هذه هى الرشوة التى يطلبونها) ، غير أنه عرف أن «آمون» يحول نفسه إلى وزير (وكان يمد القاضى الأعلى) ليجعل الرجل الفقير يتنصر . وقد وجد أن الرجل الفقير قد أنصف وأن هذا الفقير قد تفوق على الغنى ، أنت يا أيها النوق الذى يعرف الماء ! «آمون» يا أيها المجداف المحرك ... الذى يعطى الخير من ليس عنده وكذلك يمدى خادم يته . إني لا أتحذ عطفيا ليحميني فى كل ... إني أعرف واحدا قويا ، وإنه لخادم قوى الساعد ، وهو وحده القوى . أنت يا «آمون» الذى يعرف الخير ( ؟ ) أنت ... من يناديه «آمون» يا ملك الآلهة أنت أيها الثور القوى الساعد ومحب القوة» .

ومن هذا النص نفهم أن كلا من الغنى والفقير يحسنى بهما غضب الإله على السواء إذا وقعت منهما خطيئة .

وكذلك نجد أن الإيمى الذى يصدر استخفافا أو كذبا يجلب غضب الإله إذ يصيب الحائث المرضى أو الممى وذلك لا يمكن التجاة منه إلا إذا أتبع الإنسان ذلك بالتوبة والتندم ثم التجأ إلى التذلل والخضوع ليحوز عطف إلهه .

ولدينا الأمثلة الكثيرة على ذلك . ففى « المتحف البريطانى » لوحة لشخص يدعى « نفرابو » قدمها للإله « بتاح » جاء على أحد وجهيها ما يأتى :

« إهداء الحمد » لبتاح « رب الصدق وملك الشاطين .

جميل الوجه الذى على عرشه العظيم ، والإله الواحد بين الناسوع ، والمحبوب بوصفه ملك الأرضين .

ليته يمنح الحياة والفلاح والصحة والذكاء والحظوة والحب .

وليت عيني ترى « آمون » كل يوم ( يقصد الشمس ) .

كما يعمل لرجل عادل .

يضع « آمون » فى قلبه .

وبذلك يكون الخادم فى « بيت الصدق » « نفرابو » متصرا .

وعلى ظهر نفس اللوحة نقراً :

هنا يتدنى الاعتراف بقوة « بتاح » الفاطن جنوبى جداره من الخادم فى « بيت

الصدق » فى غربى « طيبة » المسمى « نفرابو » المرحوم فيقول :

« إني رجل قد حلف كذبا بالإله « بتاح » رب الصدق .

ولذلك جعلنى أرى ظلاما خلال النهار .

وإنى سأعلن قوته لمن لا يعرفه ولن يعرفه .

واحدروا « بتاح » رب الصدق .

فإنه لن يترك جانباً مولى أى رجل .

فاحرضوا عن أنطلق باسم « بتاح » كذبا .

أأمل فإن من ينطق به بهتاناً

يسقط فى المساوية .

فقد جعلنى مثل كلاب الشارع .

وقد كنت في قبضته .

وقد جعل الناس والآلهة ينفذوننى .

يوصفنى رجلا قد أذنب في حق سيده .

وقد كان « بتاح » رب الصدق عادلا معى .

وعندما عاقبنى .

فكن رحيا بى وانظر الى لترحمنى ! ” .

ومن هذا نجد لأول مرة أن الوعى قد تميز تماما لأن المخطئ يعتذر عن جهله وارتكابه للإثم . ويدل على ذلك فضلا عما ذكرنا أنشودة استغفار للإله « رع »<sup>(١)</sup> إذ يقول المذنب : ” أنت أيها الواحد الأحد ، لا أحد غيره ، يا حامى آلاف الآلاف ، ومخلص من يتاديه ، يا رب عين شمس لا تعاقبنى من أجل ذنوبى الكثيرة ، إننى شخص لا يعرف نفسه ( ؟ ) وإننى رجل لا عقل له إذ أتبع فى طول اليوم كالنور الذى تبع علفه ... ” .

ومما تجدر ملاحظته هنا على الفور المقابلة الظاهرة بين ذلك الاعتراف وما جاء فى « كتاب الموتى » الذى لا يعترف فيه الروح بأى خطيئة بل يدعى البراءة التامة من كل الآثام الإنسانية ، ولكن هذا الموقف الذى يعترف فيه الإنسان بخطيئته مع التذلل والخضوع والمسكنة لأكبر دليل على وجود اتصال بين العبد وربّه أثناء الليل وأطراف النهار .

وكما أننا نجد العبرى التى يجب بيت المقدس ، والمسلم الورع يتجه بقلبه إلى الكعبة بمكة ، كذلك كان المصرى القديم يولى وجهه شطر مدينة عين شمس العظيمة التى نشأ منها مذهب آبائه منذ أقدم اليهود فاستمع لأحد الأفراد وهو يقدم صلاته للإله « رع » موليا وجهه شطر عين شمس إذ يقول :

---

(١) راجع : Pap. Anastasi IV, 10, 5 ff.

”تعال إلى يا «رع حور أختي» لترشدني، إنك أنت الفعال وليس أحد سواك يفعل شيئاً إنك أنت فحسب الذي يفعل كل شيء .

تعال إلى يا «آتوم» ... إنك أنت الإله السامي ، وإن قلبي يتطلع نحو عين شمس ، ونفسي سعيدة ولبي مفرح .

إن التماساتي تسمع وكذلك تضرعاتي اليومية ( لديك ) ، وإن صلواتي بالليل وأدعيتي التي لا ينفك في رزدها تسمع اليوم<sup>(١)</sup> .

فنجد في تلك الأناشيد القديمة التي كانت في الواقع تتألف من أوصاف ظاهرة ومقتبسات من الأساطير ومن إشارات إلى حوادث خرافية عتيقة ، وظها أمور خارجية بالنسبة لحياة المتعبد ، إنه كان في مقدور كل إنسان أن يؤدي نفس الصلاة غير أن هذه الصلاة صارت وقتئذ بمثابة محاسبة باطنية ، أى أنها كانت تعبيراً يقصد به الاتصال المباشر الذاتي بين العبد وربّه ، وهذا الاتصال هو الذي يرى فيه العبد أن ربه واحد ينفذ روحه كما ينفذ الراعي قطعانه فنجد مثلاً لذلك فيما يأتي :

” يا « آمون » أنت يا مخرج القطعان في الصباح .

ومرشد المتألم إلى المرعى .

وكما يقود الراعي القطعان إلى المرعى تفعل فانت كذلك .

يا « آمون » ارشد المتألم إلى الطعام لأن « آمون رع » .

يرعى من يتكل عليه .

يا « آمون رع » إني أحبك وقد ملأت قلبي بك .

وستنجي من أفواه الناس في اليوم الذي سيفترون فيه على الكذب .

لأن رب الحق يعيش في الحق .

وإني لن أستسلم للخوف الذي في قلبي .

لأن ما قاله « آمون » فيه فلاح ” .



## فهرس الموضوعات

### تمهيد

#### عصر « رمسيس الثانى »

#### الأسرة التاسعة عشرة

١ مقدمة — ٢ بداية الأسرة التاسعة عشرة — ٤ « مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة .

#### ٨ « رمسيس الأول » :

٨ نشأته قبل تولي الملك — ١٣ أسرة « رمسيس الأول » — ١٤ أسرة « رمسيس » مؤسس هذه الأسرة — ١٨ أعمال « رمسيس الأول » في « سراية الخادم » (المنظرة) — ١٩ « تل اليهودية » — « المرج » — « القاهرة » — « العراية المدفونة » — ٢٠ آثار « رمسيس الأول » في الكرنك — ٢٢ قبر « رمسيس » بعلية — ٢٣ معبد « رمسيس الأول » بالجنازى — ٢٤ « وادى حلفا » — ٢٦ عبادة « رمسيس الأول » .

#### ٢٧ « ستي الأول » :

٢٩ سياسة « ستي الأول » — ٣٠ حروب « ستي الأول » — ٣١ حالة البلاد الداخلية والخارجية قبل حروب « ستي الأول » — ٣٣ حروب مصر مع الناسو (البيدر) — ٣٤ طريق « ستي » إلى فلسطين — ٣٨ المرحلة الثانية من الحرب — ٤٩ الحرب مع لوبيا — ٥٠ الحملة على بلاد لوبيا — ٥٣ دولة « نختا » وقيام الحروب بينها وبين « ستي الأول » — ٥٧ « ستي الأول » وبلاد النوبة — ٦٠ مكانة « ستي » في التاريخ — ٦١ نشاط « ستي الأول » داخل البلاد — ٦١ قاعة العمدة العظمى بالكرنك — ٦٢ العراية المدفونة — ٦٣ معبد العراية الكبير — ٧٢ الأوزيرون أو ضريح « ستي الأول » بالعراية المدفونة — ٧٤ الفرض من هذا المبني — ٧٨ متون هذا الضريح — ٧٩ مرسوم نوري والمؤسسات الخيرية التي أنشأها « ستي » بالعراية — ٩٨ المختون الجغرافي لمناجم الذهب في عهد « ستي » — ١٠٣ معبد وادى نياه المعروف بمعبد الردية — ١١٤ معبد القرنة — ١١٧ مقبرة « ستي الأول » .

## ١٢٠ آثار « سبتى » الأخرى فى أنحاء امبراطوريته :

١٢٠ سيناء — ١٢٢ القطر — قنبر — كوم الشيخ رازق — ١٢٣ تانيس — ١٢٣ تل  
اليودية — ١٢٤ هليوبوليس — ١٢٨ الجيزة — ١٣٢ سفارة — ١٣٢ نقوش « سبتى  
الأول » فى سبوس أرتميدوس (اسطبل عنتر) — ١٣٧ وادى حمامات — ١٣٨ فقط —  
١٣٨ المدود — ١٣٩ طيبة — ١٤١ جبل سلسلة — ١٤٢ الكاب — ١٤٣ الفتين —  
١٤١ أسوان — كليشة — دكة — ١٤٤ كوبان — قصر أبريم — ١٤٥ جبل بركل —  
سيسى — ١٤٦ آثار أخرى « لسبتى الأول » — إصلاحات « سبتى » البنائية — ١٤٧  
برصير — الكرنك .

١٤٨ الأسرة المالكة — الملكة « نوبا » — ١٥٠ أولاد « سبتى الأول » — ١٥٠  
« رعمسو » — ١٥١ ابنه « حنتى رع » .

## ١٥٢ الموظفون والحياة الاجتماعية فى عهد « سبتى الأول » :

١٥٣ « ونفر » وأسرته — « مرى » الكاهن الأول للإله « أوزير »

١٥٥ الوزراء فى عهد « سبتى الأول » : الوزير «نب آمون» — ١٥٦ الوزير «حاتى» —  
الوزير «باسر» .

١٥٦ الكاهن الأكبر للإله « آمون » بالكرنك — ١٥٧ « أمناب » (المسمى ابن) —  
١٥٩ « أمناب » حامل المروحة على يمين القصرعون وثائب بلاد « كوش » — ١٥٩  
« أمنس » : الكاهن الأول للقصرعون « أمناب الأول » صاحب الزهرة الأمامية — ١٦٢  
« باشدر » رمام « آمون » — ١٦٣ « وصرحات » كاتب حرس « مناعت رع » —  
١٦٤ « مى » كاتب القربان المقدسة — ١٦٨ « حوى شرا » حاسب الفضة والذهب  
لرب الأرضين — ١٦٨ « حورمين » كاتب الملك الحقيق ومحبوبه — ١٦٩ « جمبى » :  
رئيس أتباع جلالة — ١٦٩ « سايميرف » رئيس ضياع ملك الأرضين — ١٧١ « سى » :  
حامل المروحة على يمين القصرعون — ١٧٣ « رر » : المنترف على جياد رب الأرضين —  
١٧٤ « نياتى » : مدير بيت العيد ( ؟ ) — ١٧٤ « نب زفا » : رئيس فرقة عمال —  
١٧٥ « تحوت حركنف » : رئيس فرقة — ١٧٦ مقبرة الكاهن « وصرحات »  
ورصفها .

## رعسيس الثاني :

١٩٨ اشتراك «رعسيس الثاني» في الملك مع والده «سني الأول» — ٢١٣ وثيقة الإهداء الكبير في معبد «الربابة المدفونة» — ٢٢٦ حروب «رعسيس الثاني» — ٢٤٠ حروب «رعسيس الثاني» مع القحو (أى اللويين) — ٢٤١ حروب «رعسيس الثاني» في بلاد النوبة — ٢٤٣ حروب «رعسيس الثاني» في آسيا — ٢٤٤ الحملة الثانية : موقعة «قادش» — ٢٤٧ نص ملحمة «قادش» — ٢٦٠ التقرير الرسمي لموقعة «قادش» — ٢٦١ الترجمة — ٢٦٧ موقعة «قادش» — ٢٨٠ الثورة في فلسطين — ٢٨١ حصار «دابور» — ٢٨٥ معاهدة التحالف التي أبرمت بين «خاتوسيل» و «رعسيس الثاني» — ٢٨٧ نص المعاهدة في اللتين — ٢٩٨ العلاقات بين الروايتين — ٢٩٩ الموقف التاريخي لهذه المعاهدة — ٣٠٤ العلاقات بين مصر و «غيتا» بعد المعاهدة — ٣٠٥ قصيدة «بركات بتاح» — ٢١٤ لوحة زواج «رعسيس الثاني» من بنت ملك «غيتا» — ٣٢١ «مات قحوروع» بنت ملك «غيتا» — ٣٢٢ زيارة ملك غيتا لمصر عند تولى «رعسيس» الملك — ٣٢٦ لوحة بترش أول لوحة بختان .

## ٣٣٣ آثار «رعسيس» الخالدة في بلاد النوبة :

٣٣٤ معبد «بيت الرالى» — ٣٣٧ معبد «جرف حسين» — ٣٣٨ معبد «السبوة» — ٣٣٩ معبد «الدر» — ٣٤١ معبد «بوسميل» — ٣٤٦ معبد «حشور» — ٣٤٧ معبد «فرس» — ٣٤٧ معبد «سرة» .

## ٣٤٧ المعابد الضخمة التي أقامها «رعسيس» في القطر المصرى :

٣٤٧ معبد الكاب — ٣٤٨ معبد الأنصر — ٣٥٠ أعمال «رعسيس» في معبد الكرك — ٣٥٦ مقبرة «رعسيس الثاني» — ٣٥٩ معبد الهميم — ٣٧٠ معبد «سني الأول» بالربابة المدفونة ومبانى «رعسيس الثاني» فيه — ٣٧٣ معابد «منف» و «تتويح القروهن» — ٣٨١ معبد الإله «نحوت» بمنف — ٣٨٣ مدينة «بررعسيس» — ٣٩٠ أحياد «رعسيس» الثلاثينية وسملاية .

## ٣٩٨ الآثار والمبانى الصغيرة الأخرى التي خلفها «رعسيس الثاني» في أنحاء القطر :

٢٩٨ سراية الخادم (في سينا) — ٤٠٠ أبوقير — ٤٠١ الإسكندرية — ٤٠١ القطرة — ٤٠١ تل القراعين — ٤٠٢ كوم الأقعين — كوم الحصن — قنبر — ٤٠٥ نيتيشة (تل فوعرن) — ٤٠ صفت الحنا — صان الحجر — ٤٠٦ هريبط — ٤٠٧ تل بسطة —

تل الربع (مديس) — ٤٠٨ هـ بيت الجبارة — ٤٠٨ هـ تل المقدام — تل طنبول —  
نديت — بلجاي (تل أم حرب) — ٤٠٩ هـ البرنوبى — كوم فرين — كوم القلزم — ٤٠٩ هـ  
تل المسخولة — ٤١٠ هـ الكبريت — ٤١١ هـ تل رطابة — ٤١١ هـ تل اليهودية — مسطرد —  
بجيم — ٤١٢ هـ منقلق هليوبوليس — ٤١٢ هـ منشة الصدر — تل الحصن — ٤١٣ هـ البحيرة  
— ٤١٤ هـ بنا — ٤١٤ هـ القاهرة — ٤١٧ هـ أهناسيا المدينة — ٤١٨ هـ كوم العقارب —  
ملها الجليل — ٤١٨ هـ الأشوين — ٤٢١ هـ الشيخ عبادة — الشيخ سعيد — ٤٢١ هـ أسيوط —  
٤٢١ هـ الطمر — طوخ (بت) — فقط — ٤٢٦ هـ نجع المدود — أوسنت — ٤٢٧ هـ الكاب  
— الحام — جبل السلسلة — ٤٢٨ هـ جزيرة الفتين — أسوان .

#### ٤٢٩ تمثايل رعسيس الثاني .

#### ٤٣٠ أسرة رعسيس الثاني :

٤٣١ هـ زديانة — الملكة «نفر تاري مرغوت» — ٤٣٤ هـ الملكة «إست نفرت» — ٤٣٧ هـ  
الملكة «سات نفرو رع» — الملكة «نوى» .

٤٣٧ هـ أولاد «رعسيس الثاني» المذكور — ٤٣٨ هـ «أموت حـنبشف» — ٤٣٩ هـ الأمير  
«رعسمو» — ٤٤٠ هـ الأمير «بارع حـرأمنف» — ٤٤١ هـ الأمير «خعمواست» وآثاره  
— ٤٤٧ هـ الأمير «متو حـشف» — الأمير «نب اغارو» — الأمير «مرى آمون» —  
٤٤٨ هـ الأمير «آمون موبا» — ٤٤٨ هـ الأمير «سقى» — الأمير «ستين رع» — الأمير  
«رع مرى» — الأمير «مرنبتاح» — ٤٤٩ هـ الأمير «أمنحنب» — الأمير «آنف آمون»  
— الأمير «مرى آفوم» — الأمير «حين نائب» — الأمير «مرى رع» — ٤٥٠ هـ  
الأمير «أمناب» — الأمير «سنفخن آمون» — ٤٥٠ هـ الأمير «رعسيس مرن آمون» —  
الأمير «نحمنس» — الأمير «ممتو» — الأمير «ست حـنبشف» — الأمير «رعسمو  
ومريحي» — الأمير «أنوب إرنخو» — الأمير «رعسمو مرث ماعت رع» ... الخ

#### ٤٥١ بنات رعسيس الثاني :

٤٥٢ هـ الأميرة «نبت عتا» — ٤٥٤ هـ الأميرة «باكوت» — الأميرة «مرث آمون» — ٤٥٥ هـ  
الأميرة «يكلى» — الأميرة «نفر تاري» — الأميرة «نبت تاوى» — الأميرة «إست نفرت»  
— ٤٥٦ هـ الأميرة «حتن تاوى» — الأميرة «ورنو» — والأميرة «نرم موت» ... الخ

## ٥٦ الموظفين والحياة الاجتماعية والدينية في عهد رمسيس الثاني :

٥٨ وزراء ورمسيس الثاني : — ٥٨ الوزير « ياسر » — ٦٤ الوزير « ديت قر » —  
٦٦ الوزير « رع حنب » — ٧٣ الوزير « بارع حنب » — ٧٣ الوزير « حى » .

٧٥ الكهنة المعظام ، في عهد « رمسيس الثاني » : ٧٦ « نب ونف » الكاهن الأكبر للاث  
« آمون » — ٨١ « ونفر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٨٢ « نفوس » الكاهن  
الأكبر « لآمون » — ٨٣ « ياسر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٨٤ « أمنتب »  
الكاهن الأول « لآمون » — ٨٤ « باكتنفو » الكاهن الأول « لآمون » — ٩١  
« رومع روى » الكاهن الأول « لآمون » — ٥٠١ « وناوات » الكاهن الأول « لآمون  
خنوم واست » .

٥٠٢ كهنة آمون الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال : — ٥٠٢ « زت »  
الكاهن الثانى — « وسرمتو » الخ .

٥٠٣ حريم « آمون » ومقباته : — ٥٠٦ قهرت موت — تبي — ٥٠٧ تاكفى —  
٥٠٧ موظفو معبد « آمون » : — سناو — نخت تحوى — مس (موس) — « آمون  
واح سو » .

٥٠٨ موظفو معبد الرسيوم : — ٥٠٨ زم كاتب الفرعون ومدير معبد الرسيوم — « نب  
نخوف » مدير الأعمال في الرسيوم — ٥٠٩ « رمسيس نختو » : مدير معبد الرسيوم —  
٥١٠ « نب سومتو » المدير العظيم للبيت ومدير معبد الرسيوم — ٥١٠ « حو » وكيل بيت  
الرسيوم — ٥١٠ « نب عيت » كاتب المحدثين في الرسيوم — ٥١١ « زم بر » المشرف  
على الحديقة في الرسيوم — ٥١١ « بتاح موبا » المشرف على ماشية معبد الرسيوم —  
« بتاح موبا » كاتب حجرة الفرعون — ٥١١ « قرويت » رئيس التساجين في الرسيوم —  
٥١٢ « رمسسو » الكاهن المطهر والمرتل لمعبد الرسيوم — ٥١٢ « باكا » كاتب معبد  
الرسيوم — « باكتنفو » حارس البيت في الرسيوم — « بياى » كاتب مخازن الرسيوم —  
« بارع حنب » المشرف على ماشية معبد الرسيوم — « أيوبا » مدير بيت معبد الرسيوم .

### ٥١٣ كهنة أوزير في « العراة المدفونة » وأسرتهم :

١٠ نفر — ٢ حورا — ٣ أمتأت — ٤ باسر — ٥ منوس — ٦ بر نسوت نوى —  
 ٧ خصوامست — ٨ إزي — ١٢ حنت حيت — ١٤ أمتأت — ١٥ منوسى —  
 ١٦ اسمأت — ١٧ حاتاي — ١٨ ثاو — ١٩ بيلى — ٥١٦ — ٢٠ سوزا —  
 ٢١ حنت حيت — ٢٢ وياى — ٢٣ قرتارى — ٢٥ قرتارى — ٥١٨ هوى (الكاهن  
 الأول لأوزير) — ٥١٩ ونفر الثانى (الكاهن الأول لأوزير) .  
 ٥١٩ إخوة وأخوات ونفسر (الكاهن الأول لأوزير) — ٥٢٣ سأس (الكاهن الأول  
 لأوزير) — نباعت (كاهن ثاوود) — نوى (مدير بيت أوزير) — ٥٢٣ منت (رئيسة  
 حريم إزي) .

٥٢٣ كهنة الإلهين موت ونفسو — ٥٢٤ كهنة الإله أنخود .

٥٢٤ كهنة الإله بتاح — ٥٢٤ حوى (الكاهن الأكبر في منف) — ٥٢٥ بتاح موى  
 (رئيس الكهنة المطهرين للإله بتاح) — بتاح موى (المدير العظيم للبيت) — بتاح موى (حارس  
 معبد بتاح) — نخسو (المشرف على مخازن بتاح) — نقر نبت (المشرف على مخازن بتاح)  
 — بتاح موى (الكاهن الأكبر لبتاح العظيم) — ٥٢٧ نخمس (الممثل الأول في بيت التحنيط)  
 — ربا (الممثل والمحنط في البيت الجليل) — ٥٢٨ بتاحى (الكاهن المطهر في البيت الجليل) —  
 رعيس (نخمس) (الممثل الأول في بيت التحنيط) .

### ٥٢٨ كهنة الإله مين :

٥٢٨ حورنخت — حانت دومع

٥٢٨ جبانة خدام مكان الصدق — كاسا — بفيوى .

٥٣١ وازمس — رعيس الكاتب في مكان الصدق — ٥٣٢ نقر حتب (رئيس المال  
 في مكان الصدق) — ٥٣٢ نب نقر (المشرف على المال في مكان الصدق) — فن (نحات آمون  
 في مكان الصدق) — ٥٣٤ حوى نقر (الخادم في مكان الصدق) .

٥٣٤ إبنى نحات آمون — ٥٣٤ ٥٥٠ وصف مقبرة — ٥٥٠ بامنو (النسب الأول) —  
 أمتحب (سائق عربة جلالة وأسرتة) — بتاح موى (المشرف على الاصطبلات الملكية) —  
 ٥٥١ باك عا (رئيس الاصطبل) — أمتأت (رئيس الاصطبل) — ثاا (رئيس الاصطبل  
 وابن الوزير باسر) — باك (الصائق الأول لجلالته) — حود (رئيس أصطبل مقر الفرعون)

٥٥٢ باكن آمون (المشف على الخيل وأسرة) — ح (سائق حلالة الوحيد ورسول الملك لكل أرض) — مرنساح (سائق الفرعون وكاتب الملك) — ٥٥٣ نخت مين (رسول الملك في كل أرض أجنبية) — من خبر (رسول الملك الى كل أرض أجنبية ورئيس الخيل لرب الأرضين) — نرم (المشرف على أسفار الفرعون) — مري آتوم (وكيل اصطبل رب الأرضين) — حوى (مدير أعمال كل آثار جلالة) — نس حتب (القائد الأعلى لجيش رب الأرضين) — ٥٥٤ نخت مين (رئيس الرماة) — أنحر نخت (رئيس الرماة وحامل المروحة) — من من (حامل المروحة) .

٥٥٥ كتاب الفرعون : نعى (كاتب الفرعون ومحبوبه) — ونفر (كاتب الفرعون الأول) — بانحس (كاتب الفرعون والمشف على المالية) — ٥٥٦ من من المسمى كاترا (كاتب الفرعون ورئيس الأسرار على الأرض وفي العالم السفلي) — سم (كاتب الملك ومدير البيت) — أمنبات (كاتب الملك) — تحوتى محب (كاتب الملك) — ثيا (كاتب الفرعون الحقيق المحبوب) — ٥٥٧ ساست (كاتب الفرعون والمشف على قلال الوجه القليل والوجه الجرى) — بياى (كاتب الفرعون والمنشأ والمشف على الخاتم) — مري بتاح (كاتب الوثائق الفرعونية) — ٥٥٨ سارى (كاتب الفرعون) — بياى (كاتب الفرعون والكاهن المسرقل الأول) — ٥٥٩ باخبرى نغ (كاتب مائدة الفرعون) — بن نستاوى (كاتب مائدة ناث كوش) — كاتا (الكاتب المشرف على عيد رب الأرضين) — ٥٦٠ نحمات (كاتب محاب الإله رب الأرضين) — حورا (كاتب الحزاة) — رعسيس نغشو (كاتب قوائم الجنبود) — حورمين (كاتب الفعس) — باسما تا (كاتب المعبد) — أمنبات (كاتب وثائق الفرعون) — أمسى (الكاتب الملكى لمائدة رب الأرضين) — ٥٦١ ورشبو (الكاتب الملكى ومدير البيت) — أمنصب (كاتب المائدة الملكية) — برى نفر (كاتب المائدة الملكية) — ٥٦٢ مري بتاح — قرحو (كاتب وثائق الفعس) — بتاود (كاتب ملحمة رعسيس) — أمنويا (كاتب رب الأرضين) — ٥٦٣ حورنخت (الكاتب) — ومرماعت رع (الكاتب الذى يذون رب الأرضين) — قرحتب (كاتب مائدة رب الأرضين وأسرة) — ٥٦٤ باعى (كاتب المائدة) — نحمواست (كاتب الهال) — باك ورو (الحارس الأول مخزن الفلال) — أمنس (رئيس الهال) — معى (المشرف على الهال) — ٥٦٥ تونوى (المشرف على أعمال كل أثر ملكي) — ٥٦٦ أمنبات (مدير الأعمال في الريعين) — رعسيس عشا وحب (مهندس بناء معبد بوسعل) — بترم (المشرف على الخزاة) — رعسيس ومرحوشبش (المشرف العظيم

على المالية في الوجهين القبلي والبحري) — إني (حامل الخاتم) — حورمس (رئيس الخراس  
لمالية معبد الملك بطيعة القرية) — ٥٦٧ باكن آمون (حارس القصر) — صحتب آتون  
خنف (ربان القارب) .

٥٦٧ كهنة معابد الفراعنة — بانحسى (كاهن تمثال أنحنب الأول في الزدعة الأمامية) —  
٥٦٨ خنسر (الكاهن الأول للفرعون تحتمس الثالث وأسرته) — ٥٧١ تحوتق عب (المشرف  
على مصانع الملايس ووصف مقبرته) .

#### ٥٨٥ المذنبية :

٥٨٥ علاقة مصر بإمبراطوريتها في الشمال والجنوب — ٥٩٣ العناصر الأجنبية في مصر —  
٥٩٦ التجارة مع آسيا الصغرى — ٥٩٧ الإدارة الحكومية في عهد « رمسيس » — ٥٩٨  
عاصمة الملك — ٦٠٣ المدفن الأخرى التي أقامها رمسيس — ٦٠٣ إقامة المعابد وما تستلزم  
من مصانع وأيد فاسلة — ٦٠٧ الفكرة الدينية في أصل المعبد وتكوينه — ٦١١ نقوش  
رمسيس الثاني وتماثيله في المعابد الأخرى — ٦١٢ المعابد المنحوتة في الصخر — ٦١٧  
تصوير المواقع الحربية — ٦٢١ الفن نظام العمل والعمال المفتتين — ٦٢٥ تماثيل « رمسيس  
الثاني » وتأثير الفن الآسيوي فيها — ٦٤٠ قيمة فن النحت في عهد رمسيس الثاني —  
٦٤٢ فن التصوير الجنائزي في مقابر الشعب في عهد رمسيس الثاني — ٦٤٨ الجمالين  
في معتقدات الشعب في عصر الرعاسة الأول — ٦٥٢ الجمالين وأهميتها التاريخية — ٦٥٥  
الأدب في عهد الأسرة التاسعة عشرة — ٦٦٥ الشعر الغزلي — ٦٧٠ نضائح آني — ٦٧٩ حالة  
الشعب في عهد « إخناتون » وتأثير ديانتة في قوس الشعب — عهد الأسرة التاسعة عشرة .

## الأشكال الإيضاحية والخرائط

| صفحة | شكل | صفحة | شكل |
|------|-----|------|-----|
| ٨    | ١   | ٢٤٨  | ١٨  |
| ١٤   | ٢   | ٣٥١  | ١٩  |
| ٢٧   | ٣   | ٣٥٨  | ٢٠  |
| ٦٦   | ٤   | ٣٦٠  | ٢١  |
| ٩٩   | ٥   | ٣٦٨  | ٢٢  |
| ١٠٤  | ٦   | ٣٧٩  | ٢٣  |
| ١٤٠  | ٧   | ٤٠٣  | ٢٤  |
| ١٩٩  | ٨   | ٤١٥  | ٢٥  |
| ٢٣٨  | ٩   | ٤١٩  | ٢٦  |
| ٢٣٨  | ١٠  | ٤٢٣  | ٢٧  |
| ٢٤٨  | ١١  | ٤٣١  | ٢٨  |
| ٢٦٤  | ١٢  | ٤٣٥  | ٢٩  |
| ٢٧٢  | ١٣  | ٤٤٠  | ٣٠  |
| ٢٧٦  | ١٤  | ٤٤٣  | ٣١  |
| ٢٨٣  | ١٥  | ٤٥٧  | ٣٢  |
| ٣١٢  | ١٦  | ٤٥٤  | ٣٣  |
| ٣٤٠  | ١٧  |      |     |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| منظر معسكر موقعة قادش كا صؤر على | ١٨ |
| قاعة المد بالكرنك                | ١٩ |
| جدار بوابة معبد الأقصر           | ٢٠ |
| مومية رعحميس الثاني              | ٢١ |
| بقايا معبد الرسيم                | ٢٢ |
| منظر موقعة قادش كا صؤر على جدار  | ٢٣ |
| البوابة الثانية لمعبد الرسيم     | ٢٤ |
| رعحميس الثاني يقدم اسمه للإله    | ٢٥ |
| خريطة الوجه البحرى               | ٢٦ |
| خريطة مصر الوسطى من القاهرة إلى  | ٢٧ |
| أهناسيا المدينة                  | ٢٨ |
| خريطة مصر الوسطى من أهناسيا      | ٢٩ |
| المدينة إلى درنكة                | ٣٠ |
| خريطة الوجه القبلى من أسبوط إلى  | ٣١ |
| أسوان                            | ٣٢ |
| الملكة نفرتارى                   | ٣٣ |
| الملكة نفرتارى أمام الإله تحوت   | ٣٤ |
| الأمير نعمواست بن رعحميس الثاني  | ٣٥ |
| صدية باسم رعحميس الثاني          | ٣٦ |
| صورة الأميرة بنت عشا زوج         | ٣٧ |
| رعحميس الثاني                    | ٣٨ |
| الأميرة مريت آمون بنت رعحميس     | ٣٩ |
| الثانى وزوجه                     | ٤٠ |

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| الملك رعحميس الأول                 | ١  |
| الملكة ساترع زوج رعحميس الأول      | ٢  |
| الملك سيق الأول                    | ٣  |
| معبد العرابة - سيق الأول يطلق      | ٤  |
| الخنور ويقدم قربان                 | ٥  |
| مصور لنساج الذهب أقدم مصور         | ٦  |
| جغرافى فى العالم                   | ٧  |
| معبد وادى بياہ الدسية              | ٨  |
| تمثال سيق الأول من الحرم           | ٩  |
| تمثال رعحميس الثانى فى عفتوان شياہ | ١٠ |
| منظر تطهير رعحميس الثانى فى معبد   | ١١ |
| سيق                                | ١٢ |
| جنود شردانا                        | ١٣ |
| خريطة الفتوح المصرية والأمم التى   | ١٤ |
| حاربها مصر فى آسيا الصغرى فى عهد   | ١٥ |
| سيق ودعحميس الثانى                 | ١٦ |
| منظر موقعة قادش والتقرير الرسمى كا | ١٧ |
| صؤر على جنران معبد بوسمبل          | ١٨ |
| موقعة قادش فى عهد رعحميس الثانى    | ١٩ |
| ضرب الجاسوسين ليقرأ بمكان المدف    | ٢٠ |
| حصار دابور                         | ٢١ |
| ملك خيتا وابنته أمام رعحميس الثانى | ٢٢ |
| معبد « بوسمبل » الذى أقامه         | ٢٣ |
| رعحميس الثانى                      | ٢٤ |

| صفحة | شكل | صفحة | شكل |
|------|-----|------|-----|
| ٥٨١  | ٣٨  | ٥٤١  | ٣٤  |
| ٥٨١  | ٣٩  | ٥٧٦  | ٣٥  |
| ٦٢٩  | ٤٠  | ٥٧٦  | ٣٦  |
|      |     | ٥٨١  | ٣٧  |

صورة زوج تحوتى محب بملابس عصرها  
صورة زوج تحوتى محب رابنته أمام  
الإلهة موت  
صورة زعميس الثانى فى طفولته

الشادوف (من مقبرة إابى)  
تحوتى ووالدته  
تحوتى محب وزوجه (٩)  
صورة الوليمة

## فهرس الأعلام والآله والأماكن وغيرها

|   |   |
|---|---|
| آمون رعسيس (إله) : ٢٤٧                        | (١)                                       |
| آمون مويأ (أمير) : ٢٨٣ ، ٤٤٨                  | آقوم (إله) : ٨٤ ، ٨٦ ، ١٠٧ ، ١٢٥ ، ١٢٨    |
| آمون نغريف (أمير) : ١٥١                       | ١٤٢ ، ١٤٧ ، ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢١٩ ، ٢٢٠         |
| آمون واحسو (كاتب) : ٥٦٠ ، ٥٥٠ ، ٧ ، ٤٦١ ، ٤٦٠ | ٢٢٣ ، ٢٤٨ ، ٢٦٥ الخ                       |
| آنى (نحات) : ٥٣٦ ، ٥٣٩ ، ٥٤٩                  | آقوم خير (إله) : ٦٩٦                      |
| آنى (حكيم) : ٦٧٠ - ٦٩٧                        | آتون (إله) : ١٣٨ ، ٢١٨ ، ٣٩١ ، ٦٨٠        |
| آى (ملك) : ٣ ، ١١ ، ٣٧١ ، ٦٤٢ ، ٦٦٣ الخ       | ٦٨٥ ، ٦٨٧ ، ٧٠٤ ، ٧٠٣                     |
| أب سقب (بئر) : ٣٧                             | آرون (طرواده) (بلد) : ٢٥٠ ، ٢٥٣ ، ٢٦٢     |
| أبت أموت (الكرك) : ٦٩٧                        | آشور (بلاد) : ١ ، ٢٨٥ ، ٣٠٣ ... الخ       |
| أبريم (بلد) : ١٤٤                             | آلشيا (قبرص) : ٥٧                         |
| أبرتج (بلد) : ١٧١                             | آمود (بلاد) : ٤٧ ، ٤٨ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ٢٥٢   |
| أبرد (حكيم) : ٧٠٣                             | ٢٧٢ ، ٢٧٨ ، ٢٨١ ، ٢٨٤                     |
| أبرفيس (ملك) : ٦٦٠                            | آموت (إله) : ١٦ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٦١ ، ١٠٢      |
| أبرقير (بلد) : ٤٠٠                            | ١٣٥ ، ٢١٩ ، ٢٥٢ الخ                       |
| أبركير (بلد) : ١٥١                            | آمون أوزير (إله) : ٣٧٣                    |
| أبرلور (إله) : ٧٧                             | آمون الأول (نيلق) : ٢٥٠ ، ٢٤٩ ، ٢٧٢ ، ٢٧٥ |
| أبو المطاير (بلد) : ٤٠٢                       | ٢٧٦                                       |
| أبوى (بناء) : ٥٥٠                             | آمون حوشبث (أسير) : ٣٤٣ ، ٣٤٦ ، ٣٤٧       |
| إبى (نحات) : ٥٣٤ ، ٥٣٣ ، ٥٣٨ ، ٥٣٩ ، ٤٤٣      | ٤٣٨ ، ٤٣٩                                 |
| ٥٤٥ ، ٥٤٦ الخ                                 | آمون حورنث (أمير) : ٢٠٨ ، ٣٢٦ ، ٤٣٨       |
| إبى (موظف) : ٦٤٥ ، ٦٤٧                        | آمون خنوم واسث (إله) : ١ - ٥              |
| أبيس (العجل) : ٣٤٦ ، ٣٨٣ ، ٤٤١ ، ٥٢٨          | آمون رع (إله) : ٣٤ ، ٤٣ ، ٥٨ ، ١٠٦ -      |
| أبيس الزابع (العجل) : ٥٥٨ ، ٥٥٩               | ١١٠ ، ١١٦ ، ١٣٨ ، ١٤٦ ، ٢٤٣ ، ٣٩٤         |
| أخنه آمون (أمير) : ٤٤٩                        | ٣٩٨ ، ٥٣٠ ، ٥٤٢ ، ٦٨٩ الخ                 |
| أحد بدوى (أثرى) : ٢٤٧ ، ٣٨٣                   | آمون رع حوراشقى (إله) : ٥١٢ ، ٥٧٤         |

أزى (بلد) : ٢٥٠  
 أزييس (القة) : ١٤ ١٧ ٦٥ ٦٧ ٨٤ ١١٢  
 ٢١٢ ٢١٩ ٢٢٢ الخ  
 أزييس محب (علم) : ٥٥٩  
 اصقاخ (أميرة) : ٤٥٥  
 است نهرت (ملكة) : ٤٢٧ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣٤  
 ٤٣٨ ٤٤١ ٤٤٨ ٤٥٢ ٤٥٥  
 اصقارا (بلد) : ٢٩٦  
 اسدرالون (سبل) : ٣٩  
 الاسكندر الأكبر (ملك) : ٦١٩ ٦٨٣  
 الاسكندرية (نهر) : ٤٠١ ٥٩٩ ٦٣٦  
 اسنا (بلدة) : ١٠٣  
 أسوان (بلد) : ١٢٥ ١٤٣ ١٥٩ ١٧٢  
 ٢٣٦ ٢٤٠ ٢٤٢ ٢٤٨ الخ  
 أسويط (بلد) : ٢٣٤ ٢٣٦ ٢٤٠  
 أشرو (مكان) : ٢٨٧ ٤٤٧  
 الأشعوتين (بلد) : ٤١٨ ٤١٠ ٥١٠  
 أفريكافوس (مؤرخ) : ٥٠٣  
 أفريم (مكان) : ٥٨٥  
 الأنصر (بلد) : ٢٠٩ ٢٦٠ ٢٨٢ ٢٤٥  
 ٢٤٦ ٢٤٤ ٢٤٨ ٢٤٩ ٤٢٢ الخ  
 أكريت (أرجاريت) (رأس الشجرة) (بلد) : ٢٥٠  
 ٢٥٣ ٢٦٣  
 اكثه (ميد) : ٤٦٩  
 ايكونيم (بلد) : ٢٤٧  
 ايكيا (بلد) : ٢٣٤ ٢٣٣ ٢٩٨  
 القشتين (زيرة) : ٥٨ ١٤٨ ١٤٣ ٣٧٦  
 ٢٩٢ ٤٧٨ - ٥٣٠ الخ

أحد نفري (أثري) : ٣٩٠  
 أحد كال باشا (أثري) : ١٢٧ ٤١٢  
 أحسن الأول (ملك) : ٢٦ ٧٥ ١٩١  
 أحسن قسرتاري (ملكة) : ١٦١ ١٦٢ ١٧٤  
 ١٨١ ٢٩٦ ٥٣١ ٥٣٣ ٥٤٢  
 إختاتون (بلد) : ٥٤٠  
 أنعيم (ملك) : ٥٩٠  
 أنعيم (بلد) : ٥٥٧  
 إغشاقون (ملك) : ٤٤ ١٠ ١٨ ٤٨  
 ٦١ ٨٠ ٨٥ ١٧٤ الخ  
 إديجار (أثري) : ١٢٢  
 إدفو (بلد) : ١٠٠ ١٠٢ ١٠٤  
 إددومير (أثري) : ٤٣ ٤٤ ٤٧ ٤٨ ٤٣٠  
 ٢٥٢ ٢٦٢ ٢٧٧ الخ  
 أذو (بلد) : ٢٤٧ ٢٤٩ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٦٢  
 أوديس تشوب (ملك) : ٣٠٣  
 أرسا (بلد) : ٤٥  
 أرسلان تاش (بلد) : ٦٣٨  
 أركاتا (بلد) : ٢٤٨  
 إريمان (أثري) : ٢٢٧ ٢٢٨ ٦١٦  
 أرميت (بلد) : ١٠٣ ١٥٧ ١٨٣ ٢٥٤  
 ٣٩٦ ٣٩٧ ٤٢٦ ٤٥٩ الخ  
 أرنافا (غابة) : ٢٧٥  
 أرنام (بلد) : ٢٥٠  
 أرن (بلدة) : ٢٩٦  
 أرواد (بلد) : ٢٦٣ ٢٨٤  
 أروقر (علم) : ١٦٢  
 أرينا (بلدة) : ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨

|  |   |
|--|---|
| أمنس (كاهن) : ١٥٩ ، ١٦٠ ، ٢٦٤            | إما عجاب (امراة) : ٥٣٦                              |
| أمنس (رئيس عمال) : ٥٦٤                   | أمنس (مربي) : ١٩٠                                   |
| أمنسو (موظف) : ١٦١                       | أمداء (بلد) : ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٤٨ ، ٢٧٦ ، ٢٠٣           |
| أمنتيون (كاهن) : ٥٢٤                     | أمنسب (حوى ددى) (سائق صرية) : ٥٥٠                   |
| أمنوس (ملك) : ٤٩٧                        | أمنسب (كاهن) : ٤٨٨ ، ١٩٣                            |
| أمنوسى (كاهن) : ١٩٥                      | أمنسب الأول (ملك) : ١٤٦ ، ١٦٠ ، ١٦٢ ، ٣٥٧           |
| أمنويا (كاتب) : ٥٦٢ ، ٥٦٣                | أمنسب الثاني (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أمونيت (ملقة) : ٤٩٢                      | أمنسب الثالث (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أميلينو (أزى) : ٥٢١ ، ٥٢٢                | أمنسب الرابع (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أمينى (حاتم) : ٢٧٠                       | أمنسب الخامس (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أميت (بلد) : ٦٣٨                         | أمنسب السادس (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أناثا (بلد) : ٤٥                         | أمنسب السابع (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أناثا (كاتب) : ٦٦٢                       | أمنسب الثامن (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أنوار رنحو (أمير) : ٤٣٢                  | أمنسب التاسع (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أتنس (أزى) : ٤٦٣                         | أمنسب العاشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧          |
| أنجيليخ (أزى) : ٤٨٥ ، ٤٩٠ ، ٣٥٤          | أمنسب الحادي عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنجركوى (علم) : ٢٦                       | أمنسب الثاني عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنجريس (كاهن) : ٥٢٤                      | أمنسب الثالث عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنجريت (رئيس دماء) : ٥٥٤                 | أمنسب الرابع عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنجود (إله أنظر انويس) : ١٤٢ ، ١٥٢ ، ٤٧٢ | أمنسب الخامس عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنجى : ٤٧٣ ، ٤٨٢ ، ٤٨٣ ، ٥٦١             | أمنسب السادس عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنسا (بلد) : ٢٦٢                         | أمنسب السابع عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنوب (إله) : ٥٠٧ ، ٥٥٧ ، ٥٧٤             | أمنسب الثامن عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنوب (علم) : ١٦٢ ، ١٦٣                   | أمنسب التاسع عشر (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧      |
| أنوب أرونحو (أمير) : ٤٥٠                 | أمنسب العشرون (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧         |
| أنونيت (مرضعة) : ٥٢٧                     | أمنسب الحادي والعشرون (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧ |
| أنويس (إله) : ١٦٣ ، ١٧١ ، ١٧٩ ، ٢٨٤      | أمنسب الثاني والعشرون (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧ |
| أنيس : ٤٩٠ ، ٥٣٥                         | أمنسب الثالث والعشرون (ملك) : ١٨٠ ، ١٩٢ ، ٢٠٠ ، ٤١٧ |

باسم تتر (كاهن) : ٤٧٢  
 باسحق (رئيس كهنة) : ٤٨٣  
 باخريش (كاتب) : ٥٥٩  
 البداري (مركز) : ٤٢٢  
 بارح حنب (وزير) : ٥٢٢ ، ٤١٧٣ ، ٤٤٦٧  
 بارح ساريف (أمير) : ٤٥١ ، ٤٤٤٠  
 بارح حنب (مشف) : ٥١٢  
 بارحسيس (قائد) : ١٣ ، ٤١١ ، ٤٩ ، ٤٨ ، ٤٤  
 البرنويج (بلد) : ٤٠٩  
 باريش (مخفف) : ٣٩٢ ، ٣٩١ ، ٣٤٨  
 باري (سائق) : ٥٥٠  
 باسقت (ملكة) : ٦٣٤ ، ٦١٦ ، ٥٧٨ ، ١٣٥ ، ١٣٩  
 باسر (وزير) : ٤٥٩ ، ٤٥٨ ، ٤٤٤٣ ، ٤٢٧ ، ٣٩٩  
 ٤٨٢ ، ٤٤٦٤ ، ٤٤٦١ ، ٤٤٦٠  
 باسر (كاهن) : ٥١٢ ، ٥٠٩ ، ٥٠٦ ، ٤٨٤ ، ٤٨٣ ، ٤٨٤  
 ٥٥١ ، ٥٣٢ ، ٥١٤  
 باسر الثاني (وزير) : ٤٦٣  
 باشدور (رسام) : ١٦٤ ، ١٦٢  
 باك (سائق) : ٥٥١  
 باك (كاتب) : ٥١٢ ، ١٧٣ ، ١٦٣  
 باك (بلد) : ٣٣٧ ، ٢٣٢  
 باكسون (مغنية) : ٥٠٧  
 باكتامون (المشرف على الأعمال) : ٥٦٥ ، ٥٦٤  
 باكتامون (حارس القصر) : ٥٦٧  
 باكتامون (مشرف على الخيل) : ٥٥٢  
 باكنورل (نقاش) : ٥٠٠  
 باك حاك (رئيس اسطبل) : ٥٥١  
 باك موت (أميرة) : ٤٥٤

أنوديس (إله) (انظر انخود) : ٦٥٩ ، ٤٧٨  
 لاني (حامل النقم) : ٥٦٦  
 إهتاسيا المدينة (بلد) : ٦٣٣ ، ٤٨٣  
 أهيفا (بلد) : ٣٢٦  
 أواريس (بلد) : ٦٣٨ ، ٣٨٨ ، ٣٨٤  
 أوتوا (بلد) : ٤٥٥  
 أورشليم (بلد) : ٦٣٧ ، ٣٣  
 أعذير (إله) : ٦٦ ، ٤١٤ ، ٦٥ ، ٦٧ ، ٤٧٠ ، ٤٧٥ ، ٤٧٦  
 ٤٨١ ، ٤٩٤ ، ٤٩٥ ، ٦٠١ - الخ  
 أوزيرخت متي (إله) : ٥٣٥ ، ٥١٢  
 أوسيانا ياس (رئيسين الثاني) : ٣٦٧ ، ٣٥٩  
 أولانا (بلد) : ٤٧ ، ٤٤٥  
 أوهي تشوب (ملك) : ٣٢٦  
 أوي (كاهن) : ٥٦٩  
 لاسوس (خليفة) : ٢٤٨  
 آي (مغنية) : ٥٧٠  
 إيا (علم) : ٥٦٣ ، ٥٢٧  
 إيطاليا (بلد) : ٤١٧  
 إيو با (مدير ضياع) : ٣٩٦  
 لليون (بلد) : ٤٦٠ ، ٤٥٩  
 إيو نموتف (كاهن) : ٤٤١  
 (ب)  
 با امرا (مشراف) : ٥٥٢  
 بابل (بلد) : ٦٣٦ ، ٢٢٩ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٨٥ ، ٣٠٠  
 ٣٠١ ، ٥٩٠  
 باليون (مدينة) : ٦٩٦ ، الخ  
 باكا (علم) : ٦٦٣ ، ٦٦٢ ، ٣٨١

باتح قور (امير) : ۴۴۳  
 باتح (كاهن) : ۵۵۹، ۵۲۷  
 برمر (مشرف) : ۵۶۶  
 برى (مورخ) : ۵۹۶، ۷۰، ۲۶، ۲۰، ۴۱۷، ۴۵، ۴۳ :  
 الخ ۱۴۳، ۱۳۸، ۱۱۵  
 بئر (أثرى) : ۴۳۴  
 بيارك (بلد) : ۲۹۶  
 بجه (جزيرة) : ۳۹۳  
 بحر نهر (موظف) : ۸  
 بحرا (بلد) : ۴۵  
 بدح (أثرى) : ۲۸۲  
 بر آقوم (شوم) (بلد) : ۵۸۶  
 براش (أثرى) : ۴۶۶، ۴۲۲، ۵۲ :  
 بر باتح (بيت باتح) (مؤسسة) : ۳۳۷  
 بر عيسى (قتير) (بلد) : ۲۸۷، ۲۲۵، ۲۱۱ :  
 الخ ۲۸۸، ۳۱۲، ۳۱۰  
 برستد (أثرى) : ۵۹۶، ۴۷، ۴۳، ۴۲۶، ۴۵، ۴۲ :  
 الخ ۴۵۱، ۳۶۸، ۱۴۳، ۱۹۸، ۲۰۷ :  
 برسبد (صفط الحنا) : ۵۸۹  
 برج (إله السماء) : ۲۹۷، ۲۹۶، ۲۹۵ :  
 بر كل (جبل) : ۵۹  
 براون (متحف) : ۳۹۲، ۵۲۵، ۵۲۶  
 برقر (كاتب) : ۵۶۳  
 برن (ميجر) (مورخ) : ۲۷۲، ۲۷۴، ۲۷۷، ۲۷۹ :  
 الخ ۲۸۶، ۳۰۲، ۳۱۹، ۳۲۲، ۲۴۱ :  
 بروكل : ۴۱۷  
 بروكش (أثرى) : ۲۸۶  
 برى نهر (كاتب) : ۵۶۱

باكنفسو (مغنية) : ۵۸۲، ۵۷۸ :  
 باكنفسو (كاهن) : ۴۸۵، ۴۸۴، ۴۷۸، ۳۴۹ :  
 - ۴۹۹  
 باكنفسو الثانى (كاهن) : ۴۸۴، ۴۵۰، ۳۴۵ :  
 باكنفسو الثالث (كاهن) : ۴۸۵ :  
 باكنمان (بلاد) : ۳۹، ۳۳ :  
 باك ورد (حارس) : ۵۶۴  
 باشو (باشا) (مثال) : ۵۶۵، ۵۵۰ :  
 بانجسى (كاتب) : ۵۵۶  
 بانجسى (سائق) : ۵۶۸، ۵۵۰ :  
 بافيليا (أليم) : ۲۴۷  
 باهيريا (ولاية) : ۲۸  
 بيلوس (بلد) : ۶۴۰، ۵۹۱ :  
 بناح (إله) : ۵۲۴، ۵۱۵، ۵۱۲، ۶۴، ۴۱ :  
 الخ ۵۲۶...  
 بناح (نيلون) : ۴۵۰، ۴۷۲، ۴۷۵، ۴۷۷، ۴۳۷، ۲۳۷ :  
 بناح تافى (إله) : ۳۹۴، ۳۷۵، ۳۳۷، ۱۱۱ :  
 الخ ۴۷۴، ۴۰۲  
 بناح سكر = (أوزير) : ۴۷، ۴۸۴، ۴۵۲، ۴۵۴ :  
 ۴۹۰  
 بناح صريت (امراة) : ۵۲۷  
 بناحس (كاهن) : ۵۰۴  
 بناحس (مدير) : ۵۲۵، ۵۲۴ :  
 بناح مع (سائق) : ۵۵۰  
 بناح معى (رئيس اصطبل) : ۵۵۰  
 بناح معى (رئيس كهنة) : ۳۸۶، ۵۲۵ :  
 بناح منف (إله) : ۶۷  
 بناح مويبا (مشرف) : ۵۱۱

- بزاد (اثری) : ۴۷  
 بزیدیا (بلاد) : ۲۴۷  
 باصفانا (کاتب) : ۵۶۰  
 بصل (اله) : ۲۷۵، ۲۵۹، ۲۵۷، ۲۵۴، ۲۵۲، ۲۵۱، ۲۲۱  
 بعلات ساوون (اله) : ۵۹۵  
 بکتریان (بختان) (بلاد) : ۳۲۹، ۳۲۸، ۳۲۷  
 ۳۲۲، ۳۳۱، ۳۳۰  
 بکت ونورا (مغنیه) : ۵۶۰  
 بکورو (حارس) : ۴۲۲  
 بلا (بلد) :  
 بلجای (بلد) : ۴۰۸  
 بلجیکا (بلاد) : ۴۱۷  
 بلزوف (اثری) : ۱۱۹، ۱۱۷  
 بلسفون (بلد) : ۴۱۱  
 بلکان (اثری) : ۵۰۳  
 بلوتاوخ (مؤرخ) : ۶۶۴  
 بلوزوم (بلد) : ۳۸۶، ۱۶  
 البلیته (بلد) : ۲۰  
 بعی (کاتب) : ۵۶۴  
 بنیوی (موظف) : ۵۲۸، ۳۲۶  
 بنت (بلاد) : ۵۹۲، ۳۷۲، ۲۹۶، ۱۰۲، ۸۶، ۶۹۱، ۶۹۰  
 بنشاور (فساخ) : ۵۶۲، ۲۴۵  
 بنترش (بختان) : ۳۳۱، ۳۳۰، ۳۲۶  
 بنت عتا (امیره) : ۴۱۸، ۳۹۹، ۳۷۴، ۳۴۳  
 ۴۵۳، ۴۵۲، ۴۳۴، ۴۳۰، ۴۲۹، ۴۲۸  
 بت عتا (بلد) : ۴۵  
 بن ذلق (علم) : ۵۶۱  
 بن فساو (کاتب) : ۵۵۹  
 بن نسوت قوی (رئیس رماة) : ۵۱۵  
 بنوعتا (ربان سفینه) : ۴۵۰  
 بنها (بلد) : ۴۱۴  
 بنیانا (کاتب) : ۵۶۳  
 بن حسن (مقاطعه) : ۳۳۴، ۱۳۲، ۱۰۲  
 بهاء الله بن یوسف (حاکم) : ۱۲۷  
 بهیت الطیارة (بلد) : ۴۰۸  
 بهیم (بلد) : ۴۱۱  
 بوتو (اصطلاح) (بلد) : ۶۹۱  
 بوتو (اله) : ۲۸، ۱۹۶، ۴۰۱، ۵۹۶، ۶۰۱  
 بوتو سیتی مر بنجاح (بئر) : ۳۶  
 بوزر (اثری) : ۳۲۷  
 بوسمیل (مجهد) : ۲۰۴، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۶۰  
 ۲۶۶، ۲۶۸، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۹، ۳۱۲  
 ۳۱۴  
 بوصیر (بلد) : ۳۹۷، ۱۶۶، ۱۴۷  
 بوغاز قوی (بلد) : ۲۸۷، ۲۸۶، ۲۸۵، ۲۷۹  
 ۶۳۹، ۳۰۲، ۲۹۸  
 بوطول (اله) : ۳۷۳، ۳۳۸، ۱۵۶، ۱۳۱، ۱۲۸  
 ۳۸۲، ۴۰۰، ۴۰۸  
 بوحن (بلد) : ۶۰۳، ۲۳۷، ۲۳۲، ۲۴۴  
 بويا (امراهة) : ۱۵۴  
 ب (بوتو) (بلده) : ۴۶۱  
 بیای (کاتب) : ۵۵۹، ۵۵۸، ۵۵۷، ۵۱۲  
 بیای (رئیس رماة) : ۱۵  
 بیامارادر (بلاد) : ۳۲۶

تاور (مقاطعة) : ٥٢٣  
 تاورسرت (مغنية متو) : ٥٧٠  
 تاورسرت (مغنية آمون) : ٥٦٩  
 تاي (كاهن) : ٥٦٩  
 تقي شري (ملكة) : ٧٥  
 تحتمس (أمير) : ٤٥٠  
 تحتمس (كاهن) : ٥٢٧  
 تحتمس (موظف) : ٥٥٩، ٥٥٨  
 تحتمس الأول (ملك) : ١٨٤٤، ١٨١٤، ١٧٨٠، ١٧٦٠، ١٩١٤، ١٩٠٠، ١٨٩٠، ١٨٥٠  
 تحتمس الثالث (ملك) : ٤٣٤١، ٤٣١٠، ٣٠٠١، ٤٣٠٠، ٤٣٠٠، ٤٣٠٠  
 تحتمس الثاني (ملك) : ٥٦٧  
 تحتمس الرابع (ملك) : ٤٦٤٠، ٤٣٩٠، ٤٣٢٨، ٤١٠٠  
 ٥٦٨، ٥٥٤٦، ٤٨٤٤  
 تحوت (إله) : ١٥٨٤، ١٤٢٠، ١٣٧٠، ١٣٦٠، ٨٤٠، ٣٤٦٠، ٣٠٧٠، ٢٣٣٠، ٢٢٨٠، ٢٢١٠، ١٨٤٠  
 ٣٦٨ الخ  
 تحوت (كاتب) : ١٩٤  
 تحوت حرمكتف (علم) : ١٧٥  
 تحوتق (كاتب) : ٦٦١  
 تحوتق (موظف) : ٥٧٦، ٥٧٥٠، ٥٧٣٠، ٥٧١٠  
 تحوتق، محب (مشرف على مصانع الملابس) : ٥٧١٠، ٥٦٦٩  
 ٥٨٤—  
 تحوتق محب (كاتب الملك) : ٥٥٦، ٣٣٠  
 تحوتق محب (كاتب) : ٥٥٦  
 تحوتق (بلاد) : ٥٠٤٦  
 تحوتق (بلاد) : ٤٨

بيسا (كاتب) : ٥٩٩  
 بيسس (علم) : ٣٨٩  
 بيبي الأول (ملك) : ٦٢٦  
 بيبي الثاني (ملك) : ٦٢٦، ٤٤٣٠  
 بيت ليل (مكان) : ٥٨٥  
 بيت شاتيل (بلد) : ٤٥، ٤٣٨  
 بيت شان (بيسان) (مكان) : ٥٨٩، ٤٣٤  
 بيت الوالي (معبد) : ٢٠٦، ٤٢٠٥، ٤٢٠٤، ٤٢٠٣، ٤٢٠٨، ٤٢٤٠، ٤٢٤١، ٤٢٤٢، ٤٢٤٣، ٤٢٤٤  
 بيبر (أمرأة) : ٤٦٥  
 بيروت (بلد) : ٢٤٢، ٥٦٦  
 بيسان (بلد) : ٣٩ — ٦٣٧، ٥٦٦، ٤٤٤، ٤٤١  
 يسون دي لاروك (أثرى) : ١٣٨  
 ييكاي (أميرة) : ٤٥٥  
 ييكي (مؤرخ) : ٥٦٥  
 (ت)  
 تا (كاهن) : ١٥٤٠  
 تابايا (علم) : ٤٥٨  
 تاتن (تاج) (إله) : ٢٢٢، ٢٢١٣، ٢٢٢٢، ٢٢٠٦، ٢٠٨، ٢٠٠  
 تاتويا (أمرأة) : ٤٥٨  
 تاتيميت (أمرأة) : ٥٦٣  
 تاتيميت (كاهنة) : ٤٨١  
 تاتيد (أمرأة) : ٥٦٠  
 تاتير (مغنية) : ٥٦٤  
 تاي (أمرأة) : ٥٢٦  
 تاتير (علم) : ٥٢٧  
 تاتيس (بلد) : ١٥٠، ١٤٩، ١٢٣، ٨٤٤، ٤٤٠، ٢٣٩، ٢٢٥، ٣٠٥، ٢٤٢، ٢٤٠، ٢٣٩، ٢٢٥

|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| تفت باتا (امراة) : ٥٥٢٤              | ترافسقا نيا (بلاد) : ٩٦               |
| تقى أبونت (مغنية ستو) : ٥٧٠          | ترقشوب (رسول الفرحون) : ٢٨٨           |
| نرور (كاتب) : ٥٦٣                    | ترهاقا (ملك) : ٢٦٣                    |
| تفتت (لغة) : ٤٢٨                     | تسب (قشوب) (إله) : ٢٨٧ ٢٨٩ ٢٩١ ٢٩٦    |
| توزرت (ملكة) : ٤٠٨ ١٨٦ ١٨٢           | ٣٠٤ ٢٩٨                               |
| توت صخ آمون (ملك) : ٤١٦ ٣١٦ ١٠٦ ٩٦ ٣ | تفوت (لغة) : ١٢٧ ١٤٧ ٥٢١ ٥٢٣ ٦٩٣      |
| ٠ ١٩٧ ١٤٥ ٨١ ٧١ ٦٥                   | تل أبو صيفه (بلد) : ٤٠١               |
| تورى (مدير) : ٥٢٣                    | تل أنريب (مكان) : ٤١٤ ٤١٧             |
| تورين (بلد) : ٥٣٤ ٥٢٩ ٥١٠ ٤١٢ ٤١١    | تل أم حرب (تل مسطاي) (بلد) : ٤٠٨      |
| ٠ ٦٦٧ ٦٦٦ ٥٤٩                        | تل تيشة (بلد) : ٦٣٥                   |
| توماس (أثرى) : ١٠٠ ٩٩                | تل بسطة (بلد) : ٣٨٦ ٣٩٧ ٤٠٧ ٤٤٧       |
| تونب (بلدة) : ٢٧٣ ٢٦٤ ٢٦٢ ٢٥١ ٥٦     | ٦٣٤                                   |
| ٠ ٢٨٣                                | تل حابور (مكان) : ٣٦                  |
| توى (ملكة) : ٤٣٧                     | تل الحمر (مكان) : ٣٦                  |
| تويا (ملكة) : ٥٠٧ ٣٤٣ ١٤٩ ١٤٨        | تل الحصن (بلد) : ٤١٢                  |
| ٥١٨ ٥١٧ ١٥٥ ١٥٤                      | تل الريح (مئذنين) (بلد) : ٤٠٧         |
| ٥٠٦ ٣٥٤                              | تل دطايه (بلد) : ٤١١ ٥٨٧              |
| ٥٠٧                                  | تل الشهاب (بلد) : ٤١                  |
| تير يوس (امبراطور) : ٤٢٦             | تل طنبول (بلد) : ٤٠٨                  |
| ١٣                                   | تل الهارة (بلد) : ٢٤٧ ٢٣٧ ١٩٣ ١٦١ ٢٣٣ |
| (ث)                                  | ٢٨٦ ٢٦٧ ٢٥١ ٢٥٠                       |
| ٥٠٠                                  | تل القراحين (بلد) : ٤٠١               |
| ٥٠١                                  | تل المسخوطة (بلد) : ٤٠٩ ٥٨٧ ٥٨٨ ٦٣٠   |
| (ث)                                  | ٦٣٨                                   |
| ٥٥١                                  | تل نبي مندو (مكان) : ٢٦٢ ٥٥٠          |
| ٤٢٦ ٣٥٠ ٣٣ ٢٨                        | تل اليهودية (بلد) : ١٩ ١٢٣ ٤١١ ٤٣٧    |
| ٢٧٣ ٢٧١ ٢٤٩ ٤٤٣                      | التحور (قبائل) : ٢٤٠ ٢٣٦              |
| ٥١٥                                  | تفت ابت (امراة) : ٥٦٢                 |
| ٥٦٥                                  |                                       |

(ج)

- جارستنچ (أثرى) : ١٦٤  
 بردزولوف (أثرى) : ٣٨٨  
 جاردنر (أثرى) : ٢٥١٤١٢٢٤١٠١٤٣٧٤٣٦  
 ٣٨٣٤٢٨٧٤٢٧٧  
 جاسجاس (بلاد) : ٣٢٥  
 جاسان (بلاد) : ٥٨٨  
 جادو (بلدة) : ٤١  
 جب (إله) : ٤٧٤٤٧٨٤٧٩٤٢٤٢٤١٤٧  
 ٤٥٩٤٣٧٩٤١٩٧  
 جباقة شيخ زبيدة : ٤٢١  
 جباقة شيخ عبد القرة : ٥٧١  
 جباقة دير المديحة : ١٧٥  
 جباقة ذراع أبو النجا : ٤١٥٩٤١٩٤٣٥٧٤٤٧٦  
 ٤٩٠٤٥٠١٥٤٩٠  
 جباقة الصاسيف : ٥١٠٤٥١٢  
 جبل بركل : ١٤٥٤٦٤٦  
 جبل السلطة : ٤٤١٤٤٤٧٤٤٧٠٤٩٣٤٩٨٤  
 جبلين (بلد) : ١١٥٤١٦٨  
 جبيل (يلوص) (بلد) : ٢٣٧  
 جرفث (أثرى) : ٦٣٣٧٨  
 جرف حسين (معد) : ٢٣٢٣٢٣٨٢٣٦٢٣٤٠٤٦١٣٤٦٠  
 جزيرة سهيل : ٣٩٢٣٩٣٣٩٥٣٩٥٤٤٨٤٤٨٤  
 ٥٥٤٥٥٣٤٥٠٨  
 الجليل (إقليم) : ٢٨١  
 جوتس (أثرى) : ٢٤٧٢٤٨٢٥٠٢٥٢٣٠٣٤٣٠٣  
 جود فردي جونس (مؤرخ) : ٣٦٧  
 جولتشيف (أثرى) : ١٠٩

جون ولسن (أثرى) : ١٦٠

- الجيزة (بلد) : ٤١٣٤٤٢٤٤٢  
 جيشا شابا (بلدة) : ٢٩٦  
 جيه (أثرى) : ٤٢١

(ح)

- حابي (إله) : ١٧٢  
 حات تي (رئيس وزراء) : ١٣١٤١٥٦  
 حات طا (أمير) : ٤٤٣  
 حات ياي (كاهن) : ٥١٥  
 حبن كانب (أمير) : ٤٤٩  
 حبرسب (كاهن) : ١٨٨٤١٨٩٤٠٤  
 حت (بلاد) : ٢٥١  
 حطب حرس (أم الملك خوفو) : ٩٦  
 حتحور (إلهة) : ١٤٤١٠٧٤١٢١٤١٣٩٤١٧٠  
 ١٨٨٤١٩٤٤١٩٥٤١٩٧٣٠٦  
 حتحور حوا (علم امرأة) : ١٧٥  
 حتشبسوت (ملكة) : ٦٧٤١٣٤٤١٣٤٤١٤٨  
 حت كاتاج (مف) (بلدة) : ١٣٥  
 حت نفوت (بلد) : ١٣  
 حح (سائق) : ٥٥٢  
 حركن (إله) : ٨٤  
 حبرونغف (أمير) : ٤٤٨  
 حرخيشف (أمير) : ٤٢٩  
 حرشقي (حرفيس) (إله) : ٤٢٦٤١٧٤٧٢  
 ٤٨٣  
 حري حرامون (مكان) : ٤٧٩

- حوی (کاتب) : ۵۶۳  
 حوران (بلاد) : ۵۹۱ ۶۲۸۳ ۶۵۳ ۶۴۱  
 حورتن (إله) : ۳۱۶ ۶۳۱۵  
 حور «حا» (إله) : ۳۴۲  
 حورمویا (ابن یا کا) : ۱۶۴  
 حورمین (کاتب) : ۵۶۰ ۶۱۶۸  
 حورنقر (علم) : ۱۷۵  
 حورون (إله) : ۶۳۷  
 حوری (رئیس عمال) : ۴۸۲  
 حوری (کاتب) : ۶۵۸ ۶۵۷  
 حوی (موظف) : ۴۲۹ ۶۱۶۸ ۶۱۶۳  
 حوی شرا (حاسب) : ۱۶۸  
 حوی (کاهن) : ۵۷۰ ۶۵۵۰ ۶۵۳۱ ۶۵۲۴  
 حوی (مدیر اعمال) : ۵۵۳  
 حوی (أمیر) : ۴۴۳  
 حوی (نائب الفرعون) : ۶۶۴ ۶۴۹۴ ۶۴۹۳ ۶۳۲  
 حوی نقر (کاهن) : ۵۳۴
- (خ)
- خا بنار یاش (مکان) : ۲۹۶  
 خاتوسیل الثاني (ملك) : ۴۲۸۸ ۴۲۸۵ ۴۲۶۸ ۶۶۱  
 ۲۹۹ ۶۲۹۷ ۶۲۹۴  
 خاتوشا (برغاز کوی) (بلد) : ۶۲۵۱ ۶۲۵۰ ۶۲۴۷  
 ۳۲۵ ۶۲۸۶  
 خانی (بلاد) (انظر غینا) : ۲۹۶  
 خاور (سوریا) (بلاد) : ۳۱۳ ۶۵۹  
 خانی (بلاد) : ۲۸۷
- حوی (إله النيل) : ۷۰۱ ۶۲۳۴  
 حوی (موظف) : ۱۶۹  
 حلب (بلد) : ۶۲۵۵ ۶۲۵۳ ۶۲۵۲ ۶۲۵۰ ۶۲۴۷  
 ۲۷۵ ۶۲۶۴ ۶۲۶۲ ۶۲۶۱  
 حاه (بلد) : ۲۸۳ ۶۴۰ ۶۳۹ ۶۳۸  
 حاده (أثری) : ۴۰۲  
 حازه بك (أثری) : ۶۳۸۵ — ۳۸۳ ۶۲۱۰ ۶۱۲۲  
 ۴۰۵ ۶۴۰۲ ۳۸۹ ۶۳۸۷  
 حص (بلد) : ۲۷۸ ۶۲۵۲ ۶۲۵۰  
 حنت ایرن (مغنیة) : ۱۷۳  
 حنت تاور (أميرة) : ۴۵۶ ۶۳۴۶  
 حنت محبت (مغنیة) : ۵۱۶ ۶۵۱۵ ۶۵۰۷  
 حنت ی رع (أميرة) : ۱۵۱ ۶۱۵۰  
 حنت مری رع (أميرة) : ۴۰۰  
 حنت قرت (امراة) : ۱۷۴  
 حور (إله) : ۶۱۰۸ ۶۸۶ ۶۸۰ ۶۶۷ ۶۶۵ ۶۱۹  
 ۲۱۶ ۶۱۷۹ ۶۱۴۱ ۶۱۳۸  
 حور (رئیس اصطلیل) : ۵۵۱  
 حورا (کاتب) : ۲۵۶ ۶۲۶  
 حورا (کاهن) : ۵۵۲ ۶۵۲۷ ۶۴۷۳  
 حورا (مدیر اعمال) : ۵۲۰ ۶۵۱۴  
 حورا الثاني (رئیس کهنه) : ۵۱۷  
 حورا ختی (إله) : ۶۱۳۱ ۶۱۱۱ ۶۱۰۷ ۶۶۷ ۶۶۴  
 ۰ ۱۳۰ ۶۱۲۹ ۶۱۲۵  
 حورحب (ملك) : ۶۱۸ ۶۱۶ ۶۱۲ — ۸۵ ۶۲  
 ۰ ۱۵۷ ۶۹۵ ۶۸۱ ۶۳۲ ۶۲۹ ۶۲۰  
 حوربحدت (إله) : ۳۷۹ ۶۱۰۷ ۶۱۰۶

عجبت (بلد) : ٢٩٦  
 خیری (إله) : ٤٨٦ ٤٢٣٣ ٤٠٩ ٤١٥٢ ٤٥٣  
 ٦٥١ ٦٢٣٧ ٦٢٤ ٦٢٦  
 انتشاءة (بلد) : ٤٠٢  
 نربوت (بلد) : ٢٥٠  
 ععبایت (کاتب) : ٥٦٠  
 خصفیرع سنب (حکیم) : ٧٠٢  
 خصمواست (مدیر بیت) : ١٧٤  
 خصمواست (أمیر) : ٢٠٨ ٢٠٥  
 خصمواست (ولی العهد) : ٣٩٧ ٣٩٥ ٣٩٣ ٣٨٣  
 ٤٤٧ — ٤٤٦  
 خعی (وزیر) : ٣٩٧ ٣٩٥ ٣٩٤ ٣٨٦  
 ٤٧٥ ٤٧٣  
 خعی (ضابط) : ١٦٣  
 خعی (کاتب) : ٥٦٣ ٥٥٥  
 خعی نسوت (کاهنة) : ٤٧٢  
 خفرع (ملك) : ٦٦٥ ٦٢٦ ٤٠٧ ٤٧٣  
 خنتا متی (إله) : ١٦٣  
 خلتشور (بلاد التوبة) : ٢٣٢  
 خنصمحب (علم) : ٦٧٩ ٦٧٨  
 خنسو (إله) : ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٣ ٦٠٧ ٥٥٥  
 ٦٥١ ٥٦٩ ٥٦٨  
 خنصمحب (کاهن) : ١٨٨  
 خنسو (کاهن متو) : ٥٧  
 خنوم (إله) : ١٤٤ ١٤٣ ١٢٦ ٥٩ ٥٨  
 ٢٣٦ ٢١٤ ١٥٩  
 خنوم محاب (مشرف خزانة) : ٥١٠  
 الخوللد (قرية) : ١٧١  
 الخوضنة (جبانة) : ٥١٠

خنوف (ملك) : ٤٠٧ ٦٢٦ ٦٦٠  
 خنیا (بلاد) : ٦٢٦ ٣٠ ٣٢ ٤٥ ٤٨ ٤٩  
 ٦١ ٥٧ ٥٦ ٥٤ ٥٣ ٥١  
 خنوف (مؤلف) : ٣٩١ ٣٩٠  
 (د)  
 دابور (حصن) : ٢٥٢ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٦٢  
 ٣٦٨ ٣٤٧ ٤٤٨ ٦٢٠  
 داتاشاش (بلدة) : ٣٢٥ ٣٢٦  
 داری (أثری) : ١٦٨ ٦٢٧  
 دانیوس باشا (علم) : ٤٠٠  
 دجلة (نهر) : ٢٢٩  
 دغ آمون (ملكة) : ٤٩  
 الدن (بلد) : ٣٣٨ ٤٣٧ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦  
 ٦٤١ ٦٠٣  
 درافوق (أثری) : ٩٨  
 دردنی (بلاد) : ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٥ ٢٦٢  
 دسوق (بلد) : ٦٩١  
 الدلبجات (بلد) : ٤٠٩  
 دمشق (مدينة) : ٤٨  
 دنشور (مركز) : ٤٠٩  
 دیاط (بلد) : ١٦  
 دن (ملك) : ٤٤  
 دنارة (بلد) : ٤٧٨ ٤٤٧ ٤٨١  
 دنقیت (بلد) : ٤٠٨  
 دنقلة (بلد) : ٩٧ ١٤٥  
 دهنشور (بلدة) : ٧١  
 دواواست (امراة) : ٥٤٥  
 دواووقف (إله) : ١٧٢

دع حورباختي (إله) : ٢٢٠ ١٢٤ ٨٣ ٨٢ :  
 ٢٣٨ ٣٤٤ ٣٥٧ ٦٠١ . الخ .  
 دع حورماخت (إله) : ٥٠٧  
 دع سبك (إله) : ٣٩٤  
 دع مري (أمير) : ٥٥٢ ٤٤٨  
 دع مريت (امراة) : ٥٥٠  
 دعسور (أمير) : ٤٤٣ ٤٣٩ ١٥١ ١٥٠  
 دعسو (كاهن) : ٥١٢  
 دعسو (رئيس اصطبل) : ٥١٧  
 دعسو (وكيل قصر) : ٥٢٥  
 دعسو مريت ماعت (أمير) : ٤٥٠  
 دعسو مري (أمير) : ٤٥١  
 دعسو مري آمون نب غنيت (أمير) : ٥٢  
 دعسو مري آتوم (أمير) : ٤٥١  
 دعسو مري خيري (أمير) : ٤٥١  
 دعسو مري يحيى (أمير) : ٤٥٠  
 دعسيس الأول (ملك) : ٨ — ٢٧  
 دعسيس الثالث (ملك) : ٤٥٥ ٤٩٥ ٢٣٨ ٢٧٠  
 ٢٧١ ٣٠٥  
 دعسيس الثاني (ملك) : ١٩٨ — ٧١٣  
 دعسيس الرابع (ملك) : ١٠٦  
 دعسيس السابع (ملك) : ٣٨٥  
 دعسيس السادس (ملك) : ١٦١  
 دعسيس العاشر (ملك) : ٣٨٥  
 دعسيس (كاهن) : ٥٢٨ ٥٣١  
 دعسيس شاحب (مهندس) : ٣٤٢ ٣٤٦ ٢٦٦  
 دعسيس مري آمون في بيت آمون (معبد) : ٣٤٩

دوشرتا (ملك) : ٣٢٧  
 دوشه (مكان) : ١٥٩ ١٤٤  
 ديك (أسناد) : ٧٦  
 ديدور الصقل (مؤرخ) : ٦٦٤ ٦٠٥ ٣٦٧ ٣٥٩  
 دير البحري (معبد) : ٣٣٤  
 دير المدينة (بلد) : ٥٣١ ٥٢٨ ٥٠٩ ٤٣٢ ١٧٤  
 ديفز (أثرى) : ٥٨٢ ١٨٢ ١٧٧  
 دى مرجان (أثرى) : ١٤٣

(ر)

الرديسة (معبد) (انظر وادي مياه) : ٢٠٤ ١٠٣  
 راشيل (علم) : ٥٨٥  
 راما (مكان) : ٥٨٥  
 ريتو (بلاد) : ١٤٥ ٤٤٦ ٤٤٤ ٤٤٣ ٤٤٢ ٣٤٤  
 ٢١٥ ٢١٨ ٢٢٩ . الخ .  
 رجوب (بلد) : ٤٠ ٣٩ ٣٨  
 رد (كاتب الملك) : ٦٢  
 رشب (إله) : ٥٩٤  
 رج (إله) : ١٠٨ ١٠٧ ٧٧ ٤٤١ ٣٩ ٢٤٤  
 ١١١ ١٢٥ ١٢٩ ١٣٠ ١٣٤ . الخ .  
 رج (فيلق) : ٢٧٦ ٢٧٥ ٢٧٢ ٢٥٢ ٢٥٠  
 ٣٧٧  
 رج آتوم (إله) : ٥٦٠  
 رج اوى (سائق) : ٥٦٤  
 رج قوى (إلهة) : ٤٢٨ ٤٢٦  
 رج حنب (وزير) : ٤٧٣ ٤٧٢ ٤٧٠ ٤٦٦  
 ٥٢٢ ٤٨٣ ٤٨٢

- رعمیس مرین (امیر) : ۴۵۰  
 رعمیس مری ست (امیر) : ۴۵۱  
 رعمیس نختو (مدیر معبد) : ۵۰۹  
 رعمیس نختو (کاتب) : ۵۶۰  
 رعمیس — ویر — حر — خیش (مشرف) : ۵۶۶  
 رعمیسوی (رسول الفرعون) : ۲۸۸  
 رعموسی (وزیر) : ۴۶۴  
 رط (بلد) : ۳۸، ۴۵  
 الریسوم (معبد) : ۲۴۶، ۳۶۰، ۴۴۶، ۱۱۵  
 رنوت (الهة) : ۵۴۴، ۵۴۳  
 رو (اثری) : ۴۰  
 روزلانی (اثری) : ۲۸۶  
 روما (مصحف) : ۴۹۲  
 رومع (کاتب) : ۵۶۰  
 رومع روی (دئیس کهنه) : ۴۹۱، ۴۶۴، ۵۰۱ - ۵۰۴، ۵۰۳  
 ریا (امراة) : ۵۶۹  
 ریا (کاهن) : ۵۵۹، ۵۲۷  
 ریا ماماسا مای — امانا (رعمیس الثاني) : ۲۸۸  
 ۲۹۳ - ۲۸۹  
 ریزنر (اثری) : ۴۹۶، ۴۲۰، ۴۲۰، ۴۶۳  
 ریفا (بردیة) : ۲۴۵  
 زاهی (بلاد) : ۶۸۳  
 زاویة رازین (بلد) : ۴۱۴  
 زبالاندا (بلد) : ۲۹۶  
 زت (کاهن) : ۵۰۲  
 زخاورف (مؤرخ) : ۵۳۹  
 زهنت (تانیس) : ۳۸۸  
 زقی (بلد) : ۴۰۸  
 زن (بلد) : ۲۹۶  
 زندیل (بلد) : ۶۲۹  
 زیت (اثری) : ۴۱۹۸، ۴۲۱۰، ۴۲۲۵، ۴۳۹۰، ۴۹۴  
 زیطار یاش (بلدة) : ۲۹۶  
 (ص)  
 ما است (کاتب) : ۵۵۷  
 ماست (کاهن) : ۵۱۷، ۵۲۳  
 مازرع (ملکة) : ۱۴، ۱۷، ۴۳۳  
 سات (الهة) : ۱۲۶، ۱۴۴، ۱۵۹، ۳۷۷  
 ۴۲۹، ۴۹۲  
 ساحصور (مدیر خزانه) : ۱۰۲  
 سارشا (بلد) : ۲۹۶  
 سالیه (میهة) : ۲۴۵  
 ساد (بفت کاهن) : ۵۲۶  
 ساوژیت (کاهن) : ۵۵۲  
 سالزراو الاول (ملک) : ۱  
 سای (کاهن) : ۶۱۶  
 ساین (اثری) : ۱۴۵  
 ساییتوف (رئیس صیاح) : ۱۶۹، ۱۷۰  
 سبایل (بلد) : ۳۷  
 سینن (بلدة) : ۲۹۶  
 سبد (اله) : ۴۱۰  
 سبک (اله) : ۴۱۴، ۴۳۹، ۴۳۹، ۴۲۸، ۴۶۵  
 ۴۷۴، ۵۶۴  
 (ز)  
 زاهی (بلاد) : ۶۸۳  
 زاویة رازین (بلد) : ۴۱۴  
 زبالاندا (بلد) : ۲۹۶  
 زت (کاهن) : ۵۰۲

مرأية الخادم (بلد) : ٤٠٠ ٤٣٩٨ ٤١٢٠ ٤١٨ :  
 السراييم (مدفن) : ٥٩٦ ٤٥٥٩ ٤٧ ٤٥ ٤٤ :  
 سر يونيس (بحيرة) : ٣٥ :  
 سرديغا (جزيرة) : ٢٤٠ ٤٢٣٧ :  
 سسي (معبد) : ٦١ :  
 سيسي (معبد) : ١٤٥ :  
 سقاوة (بلد) : ٤١ ٤٣٨٢ ٤١٦٩ ٤١٦٨ ٤١٣٢ :  
 ٥٦٥ ٤٥٥٩ ٤٥٢٦ ٤٥٠٢ :  
 سقنزع (ملك) : ٦٦٠ :  
 سكر (إله) : ٥١٧ ٤٥١٢ :  
 سكوت (مكان) : ٥٨٩ ٤٥٨٨ ٤٥٨٧ :  
 السلطة (بلد) : ٣٩٣ ٤٣٤٤ ٤١٦٩ ٤١٤٢ ٤١٤١ :  
 ٦١٢ ٤٣٩٧ ٤٣٩٥ ٤٣٩٤ :  
 سمث (أثرى) : ٢٥٠ ٤٢٤٨ ٤٢٤٠ :  
 سمس (بلد) : ٢٩٦ :  
 سمسون (بلد) : ٢٥٠ :  
 سمثو (أمير) : ٤٥٠ :  
 سمثاوى (حارس) : ٥٠٠ :  
 سمثكارج (ملك) : ٩ :  
 سمه (بلد) : ٦٠٣ :  
 سميرا (ميناء) : ٢٨٥ ٤٢٥١ ٤٤٧ ٤٤٥ :  
 السيلارين (بلد) : ٨ :  
 سنجار (بابل) (بلاد) : ٥٩٧ ٤٢٤٧ :  
 سنغن آمون (أمير) : ٤٥٠ :  
 شات (إلهة) : ٣٦٨ :  
 شفوت (وزير) : ٣٦٢ :

السبوة (معبد) : ٦٠٣ ٤٣٣٨ :  
 سيوس أرتيدوس (اصطبل عتق) (معبد) : ١٣٢ ٤٥٩ :  
 ست (إله) : ٤١٢٨ ٤١٤١ ٤١٢١ ٤٨٥ ٤٤ :  
 ٤٣٢٠ ٤٣١٦ ٤٣١٥ ٤٣٣٢ ٤٢٢٣ ٤١٧٢ :  
 ٣٤٦ :  
 ستاو (حاكم) : ٣٤٧ ٤٣٣٧ :  
 ستين رع (أمير) : ٢٨٣ :  
 ستغ (انظر ست) (إله) : ٤٢٨٩ ٤٢٨٧ ٤٥٥ ٤٣٩ :  
 ٤٣١٨ ٤٣١٥ ٤٣١٢ ٤٣٠٠ ٤٢٩٦ ٤٢٩٥ :  
 ٢٢١ :  
 ستغ (نيساق) : ٤٢٧٢ ٤٢٥٩ ٤٢٥٥ ٤٢٥٠ :  
 ٢٧٥ :  
 سترابون (مؤرخ) : ٧٨ ٤٧٧ :  
 ستاو (مشرق) : ٥٥٩ ٤٥٠٧ :  
 ستار (نائب ملك) : ٤٢٧ :  
 ست حتب (موظف) : ٤٠٠ :  
 ست حريشيف (قائد) : ٤٥٠ ٤٣٨٦ :  
 ستوت (ستوديت) (بلد) : ١٢١ ٤٢٨ ٤١٣٩ ٤٨ :  
 ستروف (أثرى) : ٦٤٥ :  
 ست نخت (موظف) : ٤٠٠ :  
 ستي (حامل المروحة) : ٤٤٨ ٤٢٨٣ ٤١٧٣-١٧١ :  
 شحب آتون خضف (بحار) : ٥٦٧ :  
 شجورج (ملك) : ١٤٧ :  
 شحات حر (إلهة) : ٣١٠ ٤٣٠٧ :  
 شحيو حنو = (حقل الحناء) (إقليم) : ٥٨٩ :  
 شخمت (إلهة) : ٤٢٨٣ ٤٢٦٥ ٤٢٥٨ ٤١٧٣ ٤٢٥ :  
 ٤٥٩ ٤٤٢١ ٤٤٠١ ٤٣٣٧ :  
 شدمنت (بلد) : ٤٧٣ ٤٤٦٦ ٤١٦٧ :

شيتون (بلد) : ٢٧٤ ٢٧٣ ٢٦٤ ٢٦١ ٢٥٠ :  
شيسوت (محبسوت) (أمرأة) : ٢١٨٤ ٢١٨٢ ٢١٨٠ :  
١٨٦ — ١٩٧

شيبليج (أثرى) : ٢١٧ ٢١٤ ٢١٠ :  
شردانا (جنسود) : ٢٢٣٧ ٢٢٣٨ ٢٢٤٠ ٢٢٤١ :  
٢٧٠ ٢٢٤٩ ٢٢٤٣

شستر بتي (ورقة) : ٢٦٥ :  
شو (إله) : ٢١٢٧ ٢١٢٧ ٢١٢٧ ٢١٢٧ :  
شور بيلو ليوما (ملك) : ٢١٨٩ ٢١٨٩ ٢١٨٩ :  
٢٢٤ ٢٢٢٣ ٢٠٢ ٢٢٩١

شونا شورا (ملك) : ٢٩٤ :  
شورتر (أثرى) : ١٤٦ :  
الشيخ سعيد (قرية) : ٤٩١ ٤٩١ :  
الشيخ عبادة (بلد) : ٤٢١ ٤١٩ :  
شيخ عبد القرة (مقابر) : ٤٥٨ ٤٥٨ ... الخ -  
شيدا (بلد) : ٤٠١ :

شيشاق (ملك) : ٢٢٧ ٢٢٦٣ ٢٢٦ ٢٢٦ ٢٢٦ :  
(ص)

سان الجير (انظر تانيس) (بلد) : ٢٣٩ ٤٤٠٥ :  
صفت الحنا (بلد) : ٣٨٧ ٤٠٥ ٥٨٩ :  
صور (بلد) : ٢٩٦ :  
صوب (بلد) : ٢٠٣ ٢٣٤٧ :  
صيدا (ميناء) : ٢٣٧ ٤٤٦ ٤٤٥ ٤٤١ :

(ط)

طرابلس (بلد) : ٢٧٨ ٢٥٢ :  
طروادة (أرون) (بلد) : ٢٥٠ ٢٥٤ ٢١٩ :  
طهنا ابجيل (بلد) : ٤١٨ :  
طوخ (تبت) (بلد) : ٤٢٢ :

ستوس (ملك) : ٦ :  
سنوسرت الثاني (ملك) : ٤١٨ :  
سنوسرت الثالث (ملك) : ٧٥ :  
سويل (جزيرة) : ١٥١ :  
سوريا (بلاد) : ٢٠٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٨ ٢٥١ :  
٢٦٨ ٢٦٩ ٢٨٦ ٣١٨ ٣٢٠

السودان (بلاد) : ٣٣٦ :  
سومر (أثرى) : ٣٢٥ ٣٢٣ :  
سونزا (موظف) : ٥١٦ :  
سوى (أمير) : ٤٤٣ :  
سوى (سائق) : ٥٥٠ :  
السويس (بلد) : ٤٠٩ :  
مى آمون (أمير) : ٤٥١ :  
مى بتاح (أمير) : ٤٥١ ٤٩٧ ٥٠٦ :  
سيتى (سنتى) (ضابط) : ٤٨ ٤١١ ١٣ :  
سيتى الأول (ملك) : ٢٧ — ١٩٧ :  
سيتى الثاني (ملك) : ٤٦٤ ٤٩١ ٤٩٧ :  
سيتى صر بتاح (ملك) : ٢٣ ٤٥ :  
سيزاريوم (مكان) : ٤٠١ :  
سيله (انظر تارو) (نزل أبو صيفه) (بلد) : ٥٨٩ ٥٨٩ الخ -  
سيفا (شبه جزيرة) : ١٢٠ ٣٩٨ الخ -

(ش)

شابادلى (أثرى) : ٤٣٢ :  
شارف (أثرى) : ٤٦٧ :  
شاماش (بلد) : ٢٨٩ ٢٩١ :  
شامليون (أثرى) : ٢٨٥ ٢٨٦ ٣٩٥ :  
شاواشا (بلد) : ٢٧٠ :

(خ)

غراب (بلد) : ٥٢

غزة (بلد) : ٦٥٩٢٧٣

(ف)

قاري (أثرى) : ٤٨٥

قاقوس (بلد) : ٣٨٧٠٣٨٤٠١٢٢

قير (كاتب) : ٦٤٩

قشر (أثرى) : ٣٨٠٣٤

فرشنسكي (أثرى) : ٥٠١٠٤٩١

القرما (بلد) : ٣٨٤

فريشكوفيت (أثرى) : ٥٦١٠٧٦٠٧٥

فلسطين (بلاد) : ٥٨٥٠٦٠٠٥٧٠٣٥٠٣٤٠٦٢

٥٩٤٠٥٩١٠٥٩٠٠٥٨٦

فلورنس (بلد) : ٤١٧٠٣٩٢

فلكار (أثرى) : ٢٩٨

فولكنز (أثرى) : ٥١

في (أثرى) : ٤٦٣٠٤٦٢٠٣٨٤

فيدمان (أثرى) : ٥٢١

فيل (أثرى) : ٥١٦

فيلة (جزيرة) : ٤٢٨٠٣٩٢

فيوتيا (بلاد) : ٥٩١٠٢٨٧٠٢٦٧٠٢٤٤٠٣١

الفيوم (بلد) : ١٣٢

(ق)

قادش (بلدة) : ٤٧٠٤٠٠٤٣٠ — ٤٧٠٤٠٠٤٠١

٢٤٥٠٢٤٣٠٢٣٧٠٢٠٨

طيبة (بلد) : ٤١١٧٠٤١٦٠٤٨٢٠٤٧٥٠٤٤٣٠٤١١

٤٧٩٠٤٧٨٠٤١٤٨٠٤١٤٦٠٤١٣٩٠٤١٣٨

(ع)

حاجر كارع (ملك) : ١٨٠

العامرة (بلد) : ٥٢٣١

عبدى أخرتا (حاكم) : ٢٥١

عبدى خيا (حاكم) : ٣٣

العراة المدفونة (بلد) : ٦٢٠٢٦٠٢٣٠٢٢٠٢١٤

٧٩٠٤٧٥٠٤٧٢٠٤٧١٠٤٦٥

عرونا (بلد) : ٢٣٥

عريت (امرأة) : ٤٥٠

عرين الأسد (قطة) : ٣٦

الصايف (بلدة) : ٥١٠٤٥٠٧

صقلان (بلد) : ٢٨١٠٢٨٠

مشتارت (بلدة) : ٥٩٦٠٤٩٥٠٤٩١٠٢٩٦

٦٣٩٠٦٠١

مشو (إله) : ٥٩٥

مشوح سد (موظف) : ٣٩٩

مشيت (بلدة) : ٥٩٥

مكا (ميناء) : ٤٥٠٤١

عمق (وادي) : ٤٨

منا (بلدة) : ٦٣٩٠٥٩٣

منص ان آمون (ملك) : ٦٨٤

مقت (بلدة) : ٤٢٩٠٣٩٢٠٣٤٦٠٣٣٧٠٤١٢٦

٥٣٠٠٤٥٢٩٠٤٤٢٢

مين شمس (بلد) : ٤١٢٣٠٤١١٣٠٤٨٧٠٤٧٧٠٤٧٥

٤٥٨٠٤١٤٤٠٤١٢٧٠٤١٢٥

كارغنا (بلد) : ٢٩٦  
 كاسا (موظف) : ٥٢٩ ٥٢٨  
 كاتا (كاتب) : ٥٥٩  
 كاداشان اغيل (ملك) : ٣٠٢ ٣٠٠  
 كاداشان تريجو (ملك) : ٣٠٢ - ٣٠٠  
 كافيراياني (امراة) : ٦٥  
 كافياك (أزى) : ٣٢٣  
 كد (بلاد) : ٤٥  
 كهيم (بلد) : ٤٥  
 كامواست (كاتب) : ٥٦٦  
 كبادوشيا (بلد) : ٢٩٦  
 كازيش (بلد) : ٢٩٦  
 كرسنن (أستاذ) : ٧٧ ٧٦  
 كركيش (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٥ ٢٥٠ : ٢٤٨  
 الكركك (معد) : ٢٠٧ ١٥٧ ١٤٧ ١١٦ ٨٣ : ٢٠٩  
 ٢٤٠ ٢١٢ ٢١٠ ٢٠٩  
 كريت (جزيرة) : ٥٩٢ الخ  
 كروانا (قزوادانا) (بلاد) : ٢٥٠ ٢٤٨ ٢٤٧ : ٣٠٠  
 ٢٩٦ ٢٩٤ ٢٥٣  
 كشكش (بلاد) : ٤٢٥ ٢٦٢ ٢٥٣ ٢٥٠ : ٢٨٤  
 كفتير (بلاد) : ٢٨٤  
 كلبنه (سبد) : ٦٠٢ : ١٤٣  
 كلارك (مهندس) : ٣٥٤  
 كليدا (أزى) : ٤١١  
 كليكا (بلاد) : ٦٠١ ٢٥٠ : ٤٠١  
 كيلر يازا (ملكة) : ٤٠١  
 كتمان (بلاد) : ٥٨٨ : ٣٤  
 كهك (بلاد) : ٢٧٠

الفاطية (بلد) : ٣٦  
 القاهرة (خاصة) : ٢٠ ٤١٤ ٤١٧ الخ  
 قدت (امراة) : ٤٤٣  
 قدى (بلاد) : ٣٢٢ ٣٢١ ٢٦٢ ٢٥٠ ٢٤٨ : ٦٠٢ ٥٩٧  
 قراميم (بلد) : ٤٥  
 قريشيا (قزاقشا) (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٥ ٢٥٠ ٢٤٨ : ٢٠٧ ١٥٧ ١٤٧ ١١٦ ٨٣ : ٢٠٩  
 القزقة (جبانة) : ٤٨١ ٤٨٠ ٢٠٨ ٢٠٧  
 القصير (بلد) : ٩٧  
 قلنا (بلد) : ٢٨٤  
 قنط (بلد) : ٥٦٥ ٤٢٥ ١٣٨ ١٠٣ ١٠٢ : ٦٩١  
 قن (نحات) : ٥٣٣ ٥٣٢ : ٩٧  
 قنا (بلد) : ٩٧  
 قشير (بلد) : ٢٨٣ ٢٢٤ ٢١١ ١٢٢ ١٣ : ٤٠٥ ٤٠٤ ٣٩٤ ٣٨٩  
 القنطرة (بلد) : ١٢٢ ٤٣ ٣٨ ٣٦ ١٩ : ٤٠١ ٣٧٠  
 قن (مدير مخازن) : ١٥٥ ١٥٤ : (ك)  
 الكاب (بلد) : ٣٤٧ ٣٣٤ ١٤٨ ١٤٣ : ٤٦٦ ٤٢٧ ٤٠٠ ٣٦٦ ٣٩٥ ٣٩٢  
 كابار (أزى) : ١٧  
 كادوا (موظف) : ٥٨٣  
 كاراي (بلد) : ٢٤٨ ١٣٢ : ٤٣٧ ٤١ : ٤١  
 كارت (عالم) : ٤٣٧ ٤١ : ٤١

لندن (منصف) : ٤٠٧  
لوريا (بلاد) : ٤٦٠ ٤٥٠ : ٢٤٤ ٢٤٣ ٢٧١  
لوكاس (كياي) : ٩٧ ٩٦  
اللاذقية (بلد) : ٢٥٠  
اللاهون (بلدة) : ٧١  
لينبوليس (أوسم) (بلد) : ١٦٦ ١٩٦  
ليندن (بلد) : ٧٠٣ ٧٠١ ٤٤٩  
ليسيا (إقليم) : ٢٤٨  
ليتاندی بلفور (مهندس) : ٤٩٩ : ١٠٠

(م)

مات قوروج (ملكة) : ٣١٤ ٣١٥ ٣١٩ ٣٢١  
٣٢٧ ٤٣٠ ٤٣٧ ٤٥٣  
المناوى (قوم) : ٦٩٠ ٦٩١  
ماحور (إله) : ١١٢  
ماحت (إلهة) : ١٦ ٨٢ ٤٨٦ ٤١٧٩ ٢١٦  
٢٢٤ ٢٣٥ ٣١٥ ٣٧٨ ٣٤١ ٤٠٨  
٤٢١ ٤٥٥ ٤٥٨ الخ  
ماسا (بلاد) : ٢٤٨ ٢٥٠ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٦٢  
ماحت ربيع (كاهن) : ٥١٥ ٥٢٨  
مان تحوف (رسام) : ١٦٢  
مانيتون (مؤرخ) : ٣ — ٣٢٨  
منصف آيتا : ٥١٧  
منصف قورين : ٤٦ ٤٦٣ ١٦٨ ١٩٨ ٢٨٢  
٤٢٩ ٤٣٢ ٤٣٩ ٤٤٥ ٥١٣ ٥٣١  
٥٥٤ ٥٦٤ ٦٢١ ٦٣٧  
منصف جون ساون : ١١٩  
منصف استوكهلم : ١٦٨

كوبان (قوبان) (بلد) : ٤٩٨ ١٠٣ ٤٤٤ ٤٢٠٠  
٢٢٢ ٢٣١ ٢٠٥ ٢٠٢  
كوش (بلاد) : ٣٢ ١٠٦ ٤١٥ ٤٦٣ ٤٨٢  
كوم أبويلو (بلد) : ٤١٤  
كوم الأشمين (بلد) : ٢٠٢  
الكوم الأحمر (بلد) : ١٧٧  
كوم امبو (بلد) : ١٠٣  
كوم الحصن (بلد) : ٤١٨ ٤٠٢  
كوم الفخرى (بلد) : ٣٨٣  
كوم قرين (بلد) : ٤٠٩  
كوم القازم (بلد) : ٤٠٩  
كوتز (أثرى) : ٢٤٦ ٣١٥  
كونوسو (لوسة) : ٥٠  
كيت سلى (مؤرخ) : ١٦ ٢٢ ٥١ ٦٨ ١٦٧  
١٩٨ ٢١٢ ٢٤١  
كيمر (أثرى) : ١٧٠

(ل)

لبسيوس (أثرى) : ٤٥ ١٠٤ ١٢٦ ٣٩٥  
لبنان (بلاد) : ٤١ ٤٢ ٢٥١ ٢٧٢ ٢٧٣  
٢٨٥ ٢٧٨  
ليب حبشى (أثرى) : ٤٠٥  
لجران (أثرى) : ٤٦٧ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٨٥  
٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٨  
لنزن (بلد) : ٢٩٦  
لقبر (أثرى) : ٢٤ ٢٤٠ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٩ ٥٠٠  
لك (لوك) (بلاد) : ٢٤٨ ٢٥٠ ٢٥٣ ٢٥٤  
٢٦٢  
لنجدن (مؤرخ) : ٢٨٧

متحف لاهاي : ١٦٩  
 متحف مانتسشر : ٣٧٤  
 متحف متروبوليتان : ٣٥٢  
 المتحف المصري (انظر متحف القاهرة) : ١٥٢ ، ١٤٩  
 ٤١٤ ، ٤٠٨ ، ٤٠٧ ، ١٦٩ ، ١٦١ ، ١٥٥  
 ٤١٧  
 متحف سيونخ : ٥٢٦ ، ٤٩٠ ، ٤٨٥ ، ٤٦٧ ، ٤٦٦  
 ٥٢٧  
 متحف نابول : ٥٢١ ، ٥٢٠ ، ٥١٤ ، ٤٨٢  
 متحف هلدسباخ : ٤٠٦  
 متحف هيدلبرج : ١٤٣  
 متحف (نهرينا) (بلاد) : ٣٢٣ ، ٣٠٠ ، ٢٨٥ ، ٤١  
 ٣٢٧  
 متحف أونولد (كاتب) : ٦٨٢  
 متحف (حسن) : ٢٦٣ ، ٢٣٥ ، ٥٦ ، ٤٠ ، ٣٩  
 ٢٧٣ ، ٢٦٤  
 مجلد من ماست (قلعة) : ٣٦  
 محاب (امراة) : ٥٣٥  
 محو (ويكيل سميد) : ٥١٠  
 الملمود (بلد) : ١٢٨  
 المرج (بلد) : ١٩  
 مربتاح (أمير) : ٤٢٨ ، ٤٢١ ، ٤١٨ ، ٤١٧  
 ٤٨٥ ، ٤٧٠ ، ٤٤٨ ، ٤٤٥ ، ٤٤٢ ، ٤٣٤  
 مربتاح (سائق) : ٥٥٢  
 مربتاح (ملك) : ٢٧١ ، ٢٣٠ ، ٦٠ ، ٤٩ ، ٦  
 ٦٠١ ، ٥٨٦ ، ٤٠٧ ، ٣٨٥ ، ٣٧٤ ، ٣٠٥  
 مري (كاهن) : ٥٧٣ ، ٥٢٢ ، ٥١٧ ، ١٥٤ ، ١٥٣  
 مري (حامل المروحة) : ٥٥٢  
 مري آتوم (أمير) : ٤٤٩ ، ٣٤٦

متحف الاسكندرية : ٤٠٠ ، ١٢٦  
 متحف الاسماعيلية : ٤١٠  
 متحف باريس : ٤٣٠  
 متحف بلين : ٤٥٠ ، ٤٤٧ ، ٤١٧ ، ٤٠٧ ، ١٢٧  
 متحف بروكسل : ٤٤٩ ، ١٦٤ ، ١٥١ ، ١٢٨  
 ٥١٣ ، ٥٠٩ ، ٤٣٤ ، ٤٣٣  
 المتحف البريطاني : ٤١٣ ، ٤٠٧ ، ١٧٤ ، ١٥٠  
 ٥٥٢٣ ، ٥١١ ، ٤٤٣ ، ٤٢٨ ، ٤١٧ ، ٤١٤  
 ٥٥٦ ، ٥٥١ ، ٥٥٠ ، ٥٣٤ ، ٥٢٨ ، ٥٢٥  
 ٥٦٦ ، ٥٦٢  
 متحف بلسفانيا : ٤١٨  
 متحف بوسطن : ٤٦٣  
 متحف جلابيجو : ٤١٣  
 متحف فلادلفيا : ٣٧٣  
 متحف روان : ٥١٢  
 متحف ستوتجارت : ٥٦٠  
 متحف ستيفرزبورج : ٥٦٠  
 متحف سيدني : ٥٦١  
 متحف الفاتيكان : ٤٥٩ ، ٤٣٢ ، ١٥٠  
 متحف فلورانس : ٥٥٦ ، ٥٢٦ ، ٤٣٩  
 متحف فينا : ٥٥٧ ، ٥١٢ ، ٤٤٦ ، ١٢٣  
 متحف القاهرة : ٦٣١ ، ٦٢٨ ، ١٧٥  
 ٦٦٦ ، ٦٦٦ ، ٦٣٥ ، ٦٣٤ ، ٦٣٣  
 متحف كوبنهاجن : ٥٣٢ ، ٤٠٧ ، ٣٧٣  
 متحف لندن : ٥٦٠ ، ٥٢٦  
 متحف ليوبولد : ٤٩٠  
 متحف اللوفر (انظر متحف باريس) : ١٢٢ ، ١٩  
 ٥٥٥ ، ٥١٨ ، ٥١٣ ، ٤٥٠ ، ٤٣٩ ، ١٧٤ ، ١٧٣

معد أزيرويون : ٦٣  
 معد بيت الوالي : ٤٣٨ ٤٣٤  
 معد الدر : ٦١٣  
 معد الدير البحري : ١٤٨  
 معد الرسيم : ٤١١ ٤٠٨ ١٥٠ ٢٤ :  
 ٥١٣ ٥١٢  
 معد السيوة : ٣٣٨  
 معد سيوس أرتيميدوس : ١٣٢  
 معد سره (اكشه) : ٣٤٦ ٣٤٢  
 معد القرنة : ٤٧ ٢٤  
 معد الكرنك : ٥١ ٢٠ : الخ  
 معد (عنيه) : ٣٣٧  
 معد (مفنية آمون) : ٥٧٠  
 معد (كاتب قربان) : ١٦٧ ١٦٦ ١٦٤ :  
 معد (موظف) : ٥٦٥ ٥٦٤ ٥٥٠ :  
 ميداني (علم امرأة) : ٥٢٠ ٥١٧ ١٥٤ ١٥٣ :  
 ملوى (مركز) : ٤٢١  
 منباخيرتياريا (ملك) : ٢٨٩  
 منت (رئيسة حرم) : ٥٢٣  
 مشو (إله) : ١٨٨ ١٣٣ ١٨٣ ٥٥ ٤٢ :  
 ٢٥٤ ٢٥٢ ٢٤٩ ٢٤٨ ٢٣٦  
 مشو (أمير) : ٢٨٣  
 مشو حوشف (أمير) : ٤٤٧  
 مشو حطب (كاتب) : ٥٦٠  
 مشو حطب (كاهن أمنتب الثاني) : ٥٦٩  
 مشو حقو (أمير) : ٤٥١  
 مشو مواس (أمير) : ٤٥١

مري آتوم (ويل اصطبل) : ٥٥٣  
 مري آمون (أمير) : ٤٤٣٩ ٤٤٣٤ ٣٩٩ ٢٨٣ :  
 ٤٤٧  
 مري بتاح (كاتب) : ٥٦٣ ٥٥٨ ٥٥٧ :  
 مري الثاني (كاهن) : ٥١٧  
 مري خنوم (رئيس كهنة) : ٥٠٨  
 مريت (أثرى) : ٥٦١ ٤٩٩ ٤٤٢ ٣٧٦ ١٦٨ :  
 مريت آمون (أميرة) : ٥٣٣ ٤٣٠ ٤١٨ ٣٤٦ :  
 ٥٦٦  
 مريت جبر (رئيسة حريم) : ٤٩٠  
 مريت جبر (إلهة) : ١٨٣  
 مري دج (أمير) : ٤٥٨ ٤٤٩ ٣٤٦ :  
 مري ماعت (إله) : ٥٣١  
 مري مري (نحات) : ٥٣٢  
 مري مس (علم) : ٥٣٦  
 مس (موظف) : ٥٠٧  
 مسبرو (أثرى) : ٢٧١ ٢٢٤ ١٤٩ ٧٩ ١٧ :  
 ٦٢٥ ٤٩١ ٣٦٧  
 مسختنت (إلهة) : ٣٠٦  
 مسطرد (إله) : ٤١١  
 مس مري (أثرية) : ٤٤٥  
 مسويوتايا (بلاد) : ٢٦٩  
 مسن (إله) : ١٩  
 المشوش (قوم) : ٥١ ٥٠ :  
 مصطفي الأمير (أثرى) : ٣٨٢  
 المطير (إله) : ٤٢٣  
 معد أكشه : ٦٠٢

موت خیر (رسول ملک) : ٥٥٣  
 مندیس (تل الرابع) (مکان) : ٣١٠٠٦٣٠٦  
 منشیہ الصدر (خاصیة) : ٤١٣  
 المنصورة (بلد) : ٤٠٨  
 منف (منفیس) (بلد) : ٤٨٣ ٤٨٢ ٤٢٦ ٤١٩ ٤١١ :  
 منفیس (مرور) (العجل) : ٥٥٩ ٥٥٥٨ ٥٥٢٨ :  
 منٹا (سائق) : ٢٥٨ ٢٥٦ :  
 منفس (حامل مروحة) : ٥٥٦ ٥٥٥٤ :  
 منفس (کاهن) : ٥٢٤ ٥٥٢٠ :  
 منفس الثاني (کاهن) : ٥٢٢ ٥٥٢١ :  
 منفسو (کاهن اول) : ٤٨٣ ٤٧٢ :  
 منفوس (نائب فرعون) : ١٠٤ :  
 منقوسی (علم) : ٥١٥ ٥١٢ ٤٦٣ :  
 منوفیس (ملك) : ٦٤٥ :  
 موتنيہ (أثری) : ٦٣٠ ٤٤٠٥ ٤٤٠٢ ٣٨٤ :  
 منكارديع (ملك) : ٦٥١ :  
 منقوريا (ملك) : ٢٨٩ :  
 موانالو (ملك) : ٢٣٦ ٦١ ٥٥٦ :  
 موت (الحقة) : ٤٢٤٢ ٤١٠٧ ٥٥٥ ٤٤٦ ٤٣٩ :  
 ٤٩٢ ٤٨٧ ٤٨٥ ٤٧٨ ٤٧٤ ٢٨٧  
 موت (ملکة) : ٤٢١ ٣٩٥ ٢٤٦ ٢٣٧ :  
 موت لاری (منیة) : ٥٧٠ :  
 موت غصی (امراة) : ٥٢٧ :  
 موت محضت (باحثت) : ١٤٧ :  
 موت مویا (امراة) : ٥٦٦ :  
 موتقانت (امراة) : ٥٦١ :  
 موت قورت (امراة) : ٥٢٦ ١٦٢ :  
 مورسیل (ملك) : ٥٦ ٥٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٩ :  
 ٣٢٤ ٢٢٣  
 موزیه (أثری) : ٤٦٩ :  
 موسى (حابط) : ٤٧١ ٤٧٠ ٤٥٦ :  
 موشات (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٠ ٢٤٨ :  
 موز (أثری) : ٢٨٦ ٢٨١ :  
 میت رهبة (بلد) : ٦٣٦ ١٣١ :  
 میت غیر (مركز) : ٤٠٨ :  
 میرا (حایر) (بلاد) : ٣٠٣ :  
 میسنر (مؤنخ) : ٢٩٤ :  
 میجام (بلد) : ٢٣٢ :  
 میکال (إله) : ٦٣٧ :  
 مین (إله) : ٥٠٩ ٤٤٢٨ ٤٣٦٦ ٤١٠٧ ٤١٠٤ :  
 ٥٢٨ ٥٢٣ ٥١٤  
 مین کاموتف (إله) : ٤٢٨ :  
 مین آمون (إله) : ٦٩١ :  
 المنیا (بلد) : ٤٤١ ٤٤١٨ :  
 (ن) :  
 نارا مسن (ملك) : ٦١٨ :  
 ناشایت (امراة) : ١٦٩ :  
 نایق (بنت کاهن) : ٥٢٦ :  
 نایل (أثری) : ٣٨٧ ١٢٣ ١٩ :  
 ناعنتر (علم) : ٥٢٧ :

- نباتا (بلد) : ٣٤٧  
 نب آمون (وزير) : ٥٢٢ ١٥٥  
 نب انصاروا (أمير) : ٤٤٧  
 نب تاري (ملكة) : ٤٣٠  
 نب تاري (أميرة) : ٣٤٣  
 نب تاري رع (متوحد) : ٢٧٠  
 نبثرو (كاهن) : ١٥٧ ١٥٦  
 نبث توت حت (مقنية) : ٥٦٤  
 نب دواي (موظف) : ٥٣١  
 نب رع (رسام) : ٧٠٩ ٧٠٨ ٧٠٧ ٧٠٦  
 نب زقا (موظف) : ١٧٥ ١٧٤  
 نب سق (كاهن) : ١٩٤  
 نب سومنو (موظف) : ٥١٠  
 نب كو (إله) : ٨٤  
 نبثرو (تري) (كاهن) : ٤٦٣ ٤٦٠ ٤٥٨ ٤٩٦  
 نب نخت (علم) : ٥٣٦  
 نب نختوف (مدير أعمال) : ٥٠٩ ٥٠٨  
 نب نهر (رئيس أعمال) : ٥٣٢  
 نب ناعت (كاهن) : ٥٢٣  
 نب نعت (كاهن) : ١٨٤ ١٨٢  
 نب نعت (كاتب) : ٥١٠  
 نب نعت (مشرع على الخرافة) : ١٩١  
 نب موسى (مشرع) : ١٩٣  
 نب ورد (منايط) : ١٧٤  
 نب ورتف (كاهن) : ٤٨١ ٤٧٦ ٤٣١ ٢٠٥ ٥٢٤  
 نبشة (تل فرعون) : ٥٥٢ ٤٠٥  
 نجع الدير (بلد) : ٩٦  
 نجع المداود (بلد) : ٤٢٦  
 نجع مشيخ (بلد) : ٥٥٤ ٥٢٣  
 نجس (بلاد) : ٢٥٠  
 نخت حواي (إلهة) : ٥١٢ ٤٢١ ٤٩٢  
 نخت (إلهة) : ١٣٥ ١٣٤ ١٣٣ ١٠٧  
 نخت (موظف) : ٥٨٢  
 نخت (كاتب) : ٥٦٠  
 نخت آمون (ابن الرسام) : ٧٠٨ ٧٠٥  
 نخت مين (رسول الملك) : ٥٥٣  
 نخت مين (رئيس رماة) : ٥٥٤  
 نخت نحتوي (مشرع) : ٥٠٧  
 نخن (بلد) : ٤٦٥ ٤٥٨ ٣٩٥ ٣٧٩ ١٩٦  
 نختسو (مشرع) : ٥٦٢ ٥٢٥  
 نزموت (أميرة) : ٤٥٦  
 نزم (امراة) : ١٥٨  
 نزم (كاتب) : ٥٠٨  
 نزم جر (مشرع) : ٥٥٣ ٥١١  
 نس حنب (قائد) : ٥٥٣  
 نسو — توي — محب (سائق) : ٥٥٢  
 نفثيس (إلهة) : ٥٣٨ ٤٥٢ ٤٣٣ ٤٢١  
 نفثيس (علم) : ٥٦٣ ٥٦٢ ٥٥٦  
 نفثيس (علم) : ٧١١

|                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| نهرين (بلاد) : ۱۰۴۵۰ ۲۴۷ ۲۴۹ ۲۶۲   | قرتاری (ملکة) : ۲۰۵ ۲۰۸ ۳۰۳ ۳۴۳     |
| ۶۶۱ ۲۶۸ ۲۸۴ ۳۲۹ ۶۶۱                | ۳۴۵ ۳۴۶ ۴۱۱ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۷۷             |
| نوت (المة) : ۷۴ ۷۸ ۷۹ ۱۴۲ ۱۷۰      | قرتاری (مغنية) : ۵۰۷                |
| ۴۶۱ ۳۸۷ ۲۳۶ ۱۸۶ ۱۸۵                | قرتاری (اسراة) : ۵۱۶                |
| نوخاشي (بلاد) : ۳۲۳                | قرتوم (الله) : ۶۷ ۸۴ ۳۳۷ ۴۲۸        |
| نورودسری (بلد) : ۴۷۲               | قرحيف (كاهن) : ۱۹۴                  |
| نوری (لوحه) : ۶۲                   | قرحسب (كاتب) : ۵۱۰ ۵۳۲ ۵۶۳          |
| نیا (سكك) : ۵۴۵                    | قرووع (أميرة) : ۳۲۸ ۳۲۹ ۴۳۰         |
| نیانی (موظف) : ۱۷۴                 | قردنيت (رئيس نساجين) : ۵۱۱          |
| نيت (المة) : ۴۵۹ ۴۶۲               | قردنيت (مشرف) : ۵۲۵                 |
| نیرو (اميراطود) : ۴۱۸              | قردنيت (كاتب) : ۵۵۲                 |
| نیروی (بلد) : ۳۲۷                  | قردنيت (كاهن) : ۵۶۷                 |
| نیویورك (متحف) : ۴۶۲               | قردنيت (كاهن اعظم) : ۶۱۶            |
| (هـ)                               | قردنيت (الوزير) : ۴۶۴ — ۴۶۶         |
| هابو (معيد) : ۳۴۴ ۴۴۶ ۵۰۲ ۱۴۸ ۱۵۰  | قردودو (حكيم) : ۷۰۳                 |
| ۱۵۲ ۱۶۰ ۱۶۷ ۲۳۹ ۲۴۰                | قردهابو (كاتب) : ۵۰۲                |
| ۳۶۶ ۴۳۰                            | قردموث (رئيسة حريم) : ۵۰۶           |
| هاكانا ایديرا (كاتب) : ۳۶۷ ۶۰۶     | قردنيس (كرم جميع) (بلد) : ۶۵۵       |
| هايس (آثری) : ۳۸۸ ۳۹۴              | نهر الأردن (الأرت) : ۳۱ ۴۷ ۵۲ ۵۴ ۶۰ |
| هريبط (بلد) : ۴۰۶ ۴۷۰              | ۶۱ ۲۵۰ ۲۵۲ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۵              |
| هراکتوريوليس (الكاتب) : ۴۷۷ ۶۹۱    | نهر العاصی : ۲۴۳ ۲۴۸                |
| هرميوليس (أرمنت) : ۴۴۴             | نهر الفرات : ۲۴۸                    |
| الهرمل (قلعة) : ۲۷۳                | نهر الكلب : ۱ ۴۴۴ ۲۶۷ ۲۷۲ ۲۸۰       |
| هليويوليس (مدينة) : ۸۲ ۱۱۱ ۱۲۳ ۱۲۶ | نهر ساروس : ۲۹۶                     |
| ۱۳۵ ۲۰۱ ۲۱۸ ۲۳۳ ۲۸۷ ۳۱۶            | نهر میاندر : ۲۴۸                    |
| هوجو فنكلر (مؤرخ) : ۲۸۰ ۲۸۵ ۲۸۶    | نهر هاليس : ۲۴۷ ۲۸۶                 |
| هورا بولو (كاتب) : ۶۴۹             |                                     |

وسريحي (كاهن) : ١٩٣  
وسرعات (كاهن) : ١٧٦ - ١٩٨ - ٥٣٧ - ٦٤٤  
٦٤٧ - ٦٤٥

وسرعات (كاتب حرس) : ١٦٣  
وسرعات ربح (كاتب) : ٥٦٣  
وسرمتو (كاهن متو) : ٥٠٢ - ٥٠٣ - ٥٦٧  
وسرمتو (كاهن سبك) : ٥٦٩  
وسرمتو (رئيس اصطبل) : ٥٧٠  
وناس (ملك) : ١٦٨  
ونتوات (كاهن) : ٥٠١  
ونلك (أثرى) : ١٥ - ١٤  
وننفر (كاتب) : ٥٥٥  
وننفر (كاهن) : ١٥٣ - ١٥٤ - ١٥٥ - ١٨٥ - ٢٢٠  
٣٧٢ - ٤٥٧ - ٤٨١ - ٤٨٢ - ٥٠٢ - ٥٠٣  
٥١٣ - ٥٢٢

وننفر الثاني (كاهن) : ٥١٩  
ويای (مغنية آمون) : ٥٦٩  
ويا (مغنية متو) : ٥٦٩  
ويای (امراة) : ٥١٦

(ى)

يا (مغنية) : ٥٠٧  
يافا (بلد) : ٦٦٠ - ٦٦٢  
ياى (مغنية) : ٥٠٧  
اليوموك (وادی) : ٤٠  
يعقوب (نبي) : ٥٨٨

هول (أثرى) : ٢٤٠  
هيروودوت (مؤرخ) : ٤٥٧

(و)

وادی الأرز (مدينة) : ٢٤٩  
وادی حلقا (بلد) : ٢٤٤ - ٢٢٩ - ٥٧ - ٥٨ - ٦٠٣  
وادی حمامات (بلد) : ٥٥٣ - ٥٥٤  
وادی طليحات (بلد) : ٥٨٧ - ٥٨٩ - ٥٩٣ - ٦٠٢  
وادی السويح (معبد) : ٤٣٠ - ٤٥٠  
وادی حباد (وادی مياه) (الكائن) : ٩٨ - ١٠٤  
وادی علاق : ٢٩٩ - ٣٠٣ - ١٤٤  
وادی الملكات (مقابر) : ٤٥٤ - ٤٥٥  
وادی الملوك (مقابر) : ٢٢ - ١١٤ - ٦١٢  
وادی مياه (انظر وادی حباد) : ١٠٠ - ١٠٤ - ٦٠١ - ٥١٠  
١١١ - ١١٣ - ٢٠٤ - ٢٣١

وازويت (رئيسة حريم) : ١٦٣  
وازمس (موظف) : ٥٣١  
وازيت (إلهة) : ٤٠٥ - ٤٥٩ - ٥٤٧ - ٦٣١ - ٦٣٨  
واوات (إقليم) : ٢٣١  
وايجبول (أثرى) : ٢٢٤ - ٥١٦ - ٥١٩ - ٥٢٠  
ويوات (إله) : ٥٠٧ - ٥٥١ - ٥٦٣  
وق (كاهن) : ٥١٧

ورت حقاو (إلهة) : ٣٤٥ - ٤٥٩

ورردو (أميرة) : ٤٥٦  
وررشيو (كاتب) : ٥٦١  
ورقة أنسطاسي : ٢٣٧ - ٣٨٧ - ٦٥٥  
ورقة هاريس : ٢٣٨ - ٦٦٦ - ٦٦٧  
وردر (أميرة) : ٥٣٦

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| يوسف (مؤرخ) : ٢٣٠          | بنم (حصن) : ٤٠٤٠٤٣٨٤٣٤ |
| يوسى (كاهن) : ٢٧٠          | ينكو (آزى) : ١٦٣٨٤     |
| يوفى (أمير) : ٢٠٤          | يوا (امراة) : ٢٢٠      |
| يوبا (ملكة) : ١٥           | يود (بلاد) : ٢٥٠       |
| يويو (كاهن) : ١٧٠٤١٨٠١٩٠٢٦ | يوزيب (مؤرخ) : ٢٣٠     |
| يى (مفنية) : ٥             | يوسف (نبي) : ٨٩٠٥٨٨    |

ملاحظة : كتبت بعض الأعلام في سلب الكتاب منلوة نصحتها في القهرس ، هذا إلى أنه اكفى بكتابة معظم الأعلام الهامة .

## List of Abbreviations

- A. A. S. O. R.** = "Annual of the American Schools of Oriental Research". (New-York, 1920 —).
- A. J. S. L.** = "The American Journal of Semetic Languages and Literatures". (Chicago, 1884 —).
- Albright** = From the Stone Age Mo Christianity.
- Am.** = Knudtzon, "Die El-Amarna Tafeln". (Leipzig, 1907—1915).
- Arundale and Bonomi, "Gallery"**. = Arundale and Bonomi, "Gallery of Antiquities Selected from the British Museum". (London).
- A. S.** = Annales du Service des Antiquities de l'Egypte". (Cairo, 1901 —).
- A. Z.** = "Zeitschrift für Agyptische Sprache und Altertumskunde". (Leipzig, 1863 —).
- Baikie, "History"**. = Baikie, "A History of Egypt". (London, 1929).
- B. A. S. O. R.** = "Bulletin of Schools of Oriental Research". (South Hadley, Mass., 1919).
- Benson and Gourlay, "Temple of Mut"**. = Benson and Gourlay, "The Temple of Mut in Asher". (London, 1899).
- B. I. F. A. O.** = "Bulletin de l'Institut Française d'Archeologie Orientale". (Cairo, 1901 —).
- Birch, "Pottery"**. = Birch, "History of Ancient Pottery, Egyptian, Assyrian, Greek, Etruscan and Roman". (London, 1858).
- Bisson de la Roque, "Medamoud"**. = Bisson de la Roque, "Les Fouilles de Medamoud", (Cairo).
- Boeser, "Leyden"**. = Boeser and Holwerda, "Beschreibung der Aegyptischen Sammlung des Niederlandischen Reichmuseums der Altertumer in Leiden". (Copenhagen, 1908 — 1918).
- Borchardt, "Statuen"**. = Borchardt, "Statuen und Statuetten von Königen und Privaleuten". Catalogue General des Antiquities Egyptien du Musee du Caire, (Berlin, 1911 — 1925).

- Breasted, A. R.** = Breasted, "Ancient Records of Egypt." (Chicago, 1906 - 7).
- Brugsch, "Thesaurus"** = Brugsch, "Thesaurus Inscriptionum Aegyptiacarum". (Leipzig, 1883 - 1891).
- Brugsch, "Recueil"**. = Brugsch and Dumichen, "Recueil de Monuments Egyptiens". (Leipzig, 1865 - 1885).
- Budge, "Guide"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Collections in the British Museum". (London, 1909).
- Budge, "Sculpture"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture)", (London, 1909).
- Budge, "The Book of Kings"**. = Budge, "The Book of the Kings of Egypt". (London, 1908).
- Budge, "History"**. = Budge, "A History of Egypt from the End of the Neolithic Period to the Death of Cleopatra VII, B. C. 30". (London, 1902).
- Champollion, "Notices"**. = Champollion, "Notice Descriptive des Monuments Egyptiens du Musee Charles X." (Paris, 1827).
- Champollion, "Letters"**. = Champollion, "Letters à M. le Duc de Blacas d'Aulps relatives au Muse Royal de Turin". (Paris, 1824).
- Coregency of Ramses II.** = Coregency of Ramses II with Seti I and The Date of The Great Hypostyle Hall at Karnak, By Kieth C. Seele.
- Davis, "Tomb of Hatshepsut"**. = Davis, "Excavations at Biban el Moluk. The Tomb of Hatshepsut". (London, 1906).
- Evans, "Palace of Minos"**. = Evans, "The Palace of Minos at Knossos". (London, 1921).
- Fraser, Coll.** = Fraser, "A Catalogue of the Scarabs Belonging to G. Fraser", (London, 1900).
- Gardiner, "Onomastica"**. = Gardiner, "Ancient Egyptian Onomastica", (Oxford, 1947).
- Gardiner and Peet, "Sinai"**. = Gardiner and Peet, "The Inscriptions of Sinai". (London, 1917).

**Gardiner and Weigall, "Catalogue".** = Gardiner and Weigall, "A Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes". (London, 1913).

**Gauthier, "Dict. Geog".** = Gauthier, "Dictionnaire des Nom Geographiques Contenus dans les Textes Hieroglyphiques". (Cairo, 1925).

**Griffith, Kahun Papyri**. = Griffith, "Hieratic Papyri from Kahun and Gurob". (London, 1898).

**Hall, "Catalogue of Scarabs".** = Hall, "A Catalogue of Scarabs in the British Museum". (London, 1913).

**Hall, "Ancient History".** = Hall, "The Ancient History of the Near East". (London, 1920).

**J. E. A.** = "The Journal of Egyptian Archaeology". (London, 1914 — 1947).

**J. P. O. S.** = "The Journal of the Palestine Oriental Society", (1923 — ).

**Keith, Seele** = Coregency: The Coregency of Ramses II, With Seti I and the Date of the Great Hypastyle Hall at Karnak.

**Heik** = Hans Wolfgang Helk; Der Einfluss Militärführer in der 18 Ägyptischen Dynastie.

**Lanzone, "Cat. Turin".** = Lanzone, "Catalogo generale dei Musei di antichità: Regio Museo di Torino".

**L. D.** = Lepsius, "Denkmaler aus Aegypten und Aethiopien. (Berlin, 1894).

**Legrain, "Statues".** = Legrain, "Statues et Statuettes de Rois et de Particuliers" Catalogue General des Antiquities Egyptiens du Musee du Caire. (Cairo, 1906 — 1914).

**Legrain, "Repertoire".** = Legrain, "Repertoire Genealogique et Onomastique du Musee Egyptien du Caire". (Geneva, 1908).

**Lepsius, "Auswahl".** = Lepsius "Auswahl der wichtigsten Urkunden des ägyptischen Altertums" (Leipzig, 1842).

**Lepsius, "Letters".** = Lepsius, "Letters from Egypt, Ethiopia and the Peninsula of Sinai". (London, 1853).

**Lieblen, "Dict. Noms".** = Lieblen, "Dictionnaire des Noms Hieroglyphiques en Ordre Genealogique et Alphabetique". (Christiania, 1871).

**Macallister, "Gerza".** = Macallister, "The Excavation of Gerza". (London, 1912).

**Mariette, "Abydos".** = Mariette "Catalogue General des Monuments d'Abydos Decouverts pendant les Fouilles de cette Ville". (Paris, 1880).

**Mariette, "Abydos II.". = Mariette, "Abydos. Description des Fosses Executees sur l'Emplacement de cette Ville" (Paris, 1869 - 1880).**

**Mariette, "Monuments".** = Mariette, "Monuments Divers Recueilles en Egypt et en Nubie". (Paris, 1889).

**Maspero, "Bib. Egypt".** = Maspero, "Bibliothèque Egyptologique", OVII. (Paris, 1904).

**Maspero, Temples Immerges".** = Maspero, "Les Temples Immergés de la Nubie Rapports relatifs à la Consolidation des Temples". (Cairo, 1909 - 1911).

**Maspero, "Guide".** = Maspero, "Guide du Visiteur au Musée du Caire". (Cairo, 1915).

**Maspero, "Momies Royales".** = Maspero, "Les Momies Royales de Deir el Bahari". (Paris, 1889).

**Maspero, "Melanges d'Arch".** = Maspero, "Melanges d'Archeologie Egyptien".

**Massi, "Description".** = Massi, "Description des Musées de Sculpture Antique Grecque et Romaine. Musée du Vatican". (Rome, 1891).

**Mem. Miss. Franç.** = Mémoires Publiés par les Membres de la mission Archeologiques Française au Caire.

**Mercer, "Amarna".** = Mercer, "The Tell el Amarna Tablets". (Toronto, 1939).

**Meyer, "Gesch".** = Meyer, "Geschichte des Altertums". (Stuttgart, 1928).

**Meyer, "Hist. de l'Antiq." = Meyer, "Histoire de l'Antiquité". (Paris, 1912 - 1926).**

- M. M. A.** = "The Bulletin of the Metropolitan Museum of Art". (New York, 1909).
- Morgan (De), "Cat. Mon."** = Morgan (De), "Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Egypte Antique". (Vienna, 1894-1909).
- Murray, "Handbook"**. = Murray, Handbook for Travellers in Egypt". (London, 1880).
- Newberry, "Timins Collection"**. = Newberry, "The Timins Collection of Ancient Egyptian Scarabs and Cylinder Seals". (London, 1907).
- O. I. P.** = "The Chicago University. The Oriental Institute. The Oriental Institute Publications". (Chicago, 1924 —).
- "Paintings"**. = Davies, Paintings from the Tomb of Rekh-mi-Re at Thebes". (New York, 1935).
- Petrie, "Scarabs"**. = Petrie, "Scarabs and Cylinders". (London, 1917).
- Petrie, "Six Temples"**. = Petrie, "Six Temples at Thebes, 1896". (London, 1897).
- Petrie, Illahun"**. = Petrie, "Illahun, Kahun and Gurob" (London, 1890).
- Petrie, "Hist. Scarabs"**. = Petrie, "Historical Scarabs". (London, 1927).
- Petrie, History"**. = Petrie, "A History of Egypt". (London, 1927).
- Petrie Season"**. = Petrie, "A Season in Egypt, 1887". (London, 1888).
- Petrie "Kahun"**. = Petrie, "Kahun, Gurob and Hawara". (London, 1890).
- Petrie "H. I. C."**. = Petrie, "Hyksos and Israelite Cities". (London, 1906).
- P, E. F. Q. S.** = "The Palestine Exploration Fund Quarterly Statement". (London, 1869 —).
- Piehl, "Recueil"**. = Piehl, "Inscriptions Hieroglyphiques recueillies en Europe et en Egypt". (Stockholm, 1886-1903).
- Pierret, "Rec. d'Inscriptions"**. = Pierret, "Recueil d'Inscriptions Inedites du Musee Egyptien du Louvre". (Paris, 1874-1878).

- Porter and Moss, "Bibliography I".** = Porter and Moss, "Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Inscriptions, Texts, Reliefs and Paintings", I. "The Theban Necropolis". (Oxford, 1921).
- Porter and Moss, "Bibliography II".** = "The Theban Temples". (Oxford, 1929).
- Porter and Moss, "Bibliography III".** = "Memphis" (Oxford, 1931).
- Porter and Moss, "Bibliography IV".** = Lower and Middle Egypt. (Oxford, 1934).
- Porter and Moss, "Bibliography V".** = Upper Egyptian Sites". (Oxford, 1937).
- P. S. B. A.** = "The Proceedings of the Society of Biblical Archaeology". (London, 1879 — 1918).
- R. E. A.** = "Revue de l'Egypte Ancienne". (Paris, 1929).
- Rec. Trav.** = "Recueil de Travaux Relatifs à la Philologie et à l'Archeologie Égyptiennes et Assyriennes". (Paris, 1870 — 1923).
- Rev d'Arch.** = "Revue d'Archeologie".
- Rouge (De), "Monuments".** = Rouge (De), "Notice des Monuments Exposés dans la Galerie d'Antiquités Égyptiennes au Musée du Louvre. (Paris, 1885).
- S. A. O. C.** = "Chicago University. The Oriental Institute. Studies in Oriental Civilization". (Chicago, 1931 — ).
- Schafer, "Aeg. Insch. Berlin".** = Schafer, "Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin". (Leipzig, 1924).
- Schiaparelli, "Catalogue".** = Schiaparelli, "Catalogo Generale dei Musei di Antichità di Firenze". (Rome, 1887).
- Sethe, "Das Hatschepsut-Problem".** = Sethe, "Das Hatschepsut-Problem noch Einmal Untersucht". (Berlin, 1932).
- Sethe, "Untersuchungen".** = Sethe, "Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens". (Leipzig, 1896-1917).

**Sethe, "Urkunden IV,"** = **Urk. IV**. = Sethe, "Urkunden des Agyptischen Altertums". (Leipzig, 1906 — 1914).

**Sethe, "Pyramidentexte"**. = Sethe, "Die Altägyptischen Pyramidentexte" (Leipzig, 1908 - 1922).

**Sethe, "Achtung"**. = Sethe, "Die Achtung feindlicher Fürsten - Völker und Dinge auf altägyptischen Tongeffasscherben des Mittleren Reiches". (Preussische Akademie der Wissenschaften Philos - Hist. Klass, 1926),

**Sharpe, "Inscriptions"**. = Sharpe, "Egyptian Inscriptions". (London, 1837 - 1855).

**V. S.** = Vorderasiatische text. Berlin.

**W. B.** = Erman and Grapow, "Wörterbuch der Aegyptischen Sprache". (Leipzig, 1925).

**Weigall, "Guide"**. = Weigall, "A Guide to the Antiquities of Upper Egypt". (London, 1913).

**Weigall "History"**. = Weigall, "A History of the Pharaohs" (London, 1925).

**Weigall, "Lower Nubia"**. = Weigall, "A Report on the Antiquities of Lower Nubia 1906 - 1927". (Oxford, 1927).

**Weil, "Veziere"**. = Weil, "Die Veziere des Pharaonenreiches". (Leipzig, 1908).

**Wiedemann, "Geschichte"**. = Wiedemann, "Ägyptische Geschichte". (Gotha, 1884).

**Wiedemann, "Kleinere Ägypt. Insc."**. = Wiedemann. "Kleinere Inschriften aus der XIII - XIV Dynastie". (Bonn, 1891).

**Wilkinson, "Thebes"**. = Wilkinson, "Topography of Thebes and General View of Egypt". (London, 1835).

**Winlock, "Dier el Bahri"**. — Winlock, "Excavations at Dier el Bahri". (1923).

**Wreszinski, "Atlas"**. = Wreszinski, "Atlas zur Altägyptischen Kulturgeschichte", (Leipzig, 1923 — 1936)

**W. D. V. O. G.** = "Deutsche Orient-Gesellschaft, Berlin Wissenschaftliche Veröffentlichungen". (Leipzig, 1900 — ).

## كتب المؤلف

بالعربية :

- ( ١ ) مصر القديمة : الجزء الأول في عصر ما قبل التاريخ إلى نهاية العهد الإهناسي .
- ( ٢ ) مصر القديمة : الجزء الثاني في مدنية مصر وثقافتها في الدولة القديمة والعهد الإهناسي .
- ( ٣ ) مصر القديمة : الجزء الثالث في العصر الذهبي في تاريخ الدولة الوسطى ومدنيتها وعلاقتها بالسودان والأقطار الآسيوية ولوبيا .
- ( ٤ ) مصر القديمة : الجزء الرابع في عهد الهكسوس وتأسيس الإمبراطورية .
- ( ٥ ) مصر القديمة : الجزء الخامس في السيادة العالمية والتوحيد ويبحث في علاقات مصر مع ممالك آسيا وسيادة مصر عليها ، وأول عقيدة للتوحيد بالله .
- ( ٦ ) عصر رمسيس الثاني وقيام الإمبراطورية الثانية .
- ( ٧ ) جغرافية مصر القديمة : ( محلة بإحدى وأربعين خريطة ) .
- ( ٨ ) الأدب المصرى القديم أو أدب القراعنة : الجزء الأول في القصص والحكم والتأملات والرسائل .
- ( ٩ ) الأدب المصرى القديم أو أدب القراعنة : الجزء الثاني في الدراما والشعر وفنونه .
- ( ١٠ ) تاريخ مصر من الفتح العثماني إلى قبيل الوقت الحاضر : بالاشتراك مع عمر الاسكندري .
- ( ١١ ) تاريخ أوروبا الحديثة وحضارتها : ( جزءان ) بالاشتراك مع عمر الاسكندري .
- ( ١٢ ) صفوة تاريخ مصر والدول العربية : ( جزءان ) بالاشتراك مع عمر الاسكندري والشيخ أحمد الاسكندري .
- ( ١٣ ) تاريخ دولة المماليك في مصر : ( تعريب ) بالاشتراك مع محمود عابدين .
- ( ١٤ ) ديانة قدماء المصريين : ( تعريب ) .
- ( ١٥ ) صفحة من تاريخ محمد علي : ( تعريب ) بالاشتراك مع طه السباعي .

بالفرنسية :

- ( 1 ) "Hymnes Religieux du Moyen Empire"; 199 pages (1928, Cairo).
- ( 2 ) "Le Poeme dit de Pentaour et le Rapport Officiel sur la bataille de Qadesh". 162 plaies. Université Egyptienne, Faculté des Lettres. (1929, Cairo).

بالإنجليزية :

- ( 3 ) "Excavations at Giza", Vol. I. (1929-1930); 119 pages, 81 plates, 187 illustrations in the text, Plan (Oxford, 1932).
- ( 4 ) "Excavations at Giza", Vol II. (1930-1939); 225 pages, 83 plates, 251 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1936).
- ( 5 ) "Excavations at Giza", Vol. III. (1931-1932); 229 pages, 71 plates, 227 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1941).
- ( 6 ) "Excavations at Giza". Vol. IV, (1932 - 1933); 218 pages, 62 plates, 159 illustrations in the text, 3 Plans (Fourth Pyramid) (Cairo, 1943).
- ( 7 ) "Excavations at Giza", Vol. V. (1933 - 1934); 325 pages, 79 plates, (3 coloured), 169 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1944).
- ( 8 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part I, The Solar Boats. (1934-1935); (Cairo, 1947).
- ( 9 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part II, The Offering-list in the Old Kingdom 504. pages, 174 Plates, and numerous illustrations in the text, (Cairo, 1948).
- (10) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part III, A Description of the Mastabas and their Contents, (in the Press).

---

٢٠٠٠/١٠٥٧٧

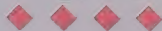
---

I.S.B.N. 977-01-6777-6

---

الهيئة المصرية العامة للكتاب





هذا هو العام السابع من عمر «مكتبة الأسرة» ..  
ومنذ سنوات طوال لم يلتف الناس حول مشروع ثقافى  
كبير كما التفوا حول هذا المشروع الثقافى الضخم حتى  
أصبح مشروعهم الخاص، وطالبوا باستمراره طوال العام.  
واستجبنا لهذا المطلب الجماهيرى العزيز إيماناً منا  
بأهمية الكتاب؛ وبالكلمة الجادة العميقة التى يحتويها؛ فى  
إعادة صياغة وتشكيل وجدان الأمة واستعادة دورها  
الحضارى العظيم عبر السنين.

لقد استطاعت «مكتبة الأسرة» .. أن تعيد الروح إلى  
الكتاب مصدراً هاماً وخالداً للثقافة فى زمن الإبهارات  
التكنولوجية المعاصرة .. وها نحن نحتفل ببدء العام  
السابع من عمر هذه المكتبة التى أصدرت (١٧٠٠)  
عنواناً فى أكثر من ٣٠ مليون نسخة، تحتضنها الأسرة  
المصرية فى عيونها وعقولها زاداً وتراثاً لا يلى من أجل  
حياة أفضل لهذه الأمة .. ومازلت أحلم بكتاب لكل مواطن  
ومكتبة فى كل بيت.

**سوزان مبارك**



الهيئة المصرية  
العامة للكتاب

سعد رمزي  
خمس جنيهاً

El-Hot'een Alexandria



0633961

**مكتبة الأسرة**  
**مهرجان القراءة**